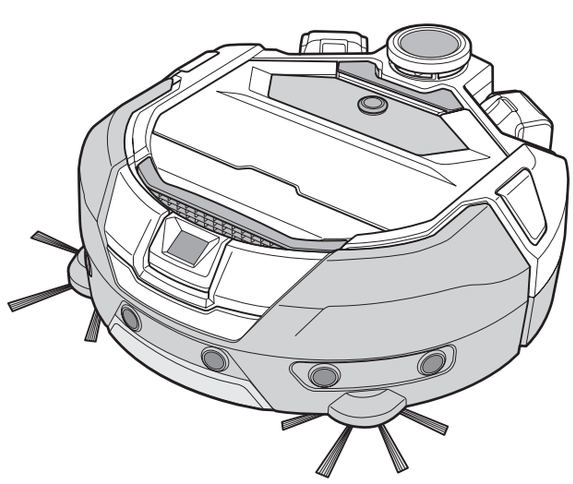
EN	Robotic Cleaner	INSTRUCTION MANUAL
PL	Robot Odkurzający	INSTRUKCJA OBSŁUGI
HU	Robotporszívó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Robotický vysávač	NÁVOD NA OBSLUHU
CS	Robotický vysavač	NÁVOD K OBSLUZE
UK	Робот-прибиральник	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
RO	Aspirator robot	MANUAL DE INSTRUCŢIUNI
DE	Akku- Saugroboter	BETRIEBSANLEITUNG

DRC300



ENGLISH

ENGLISH (Original instructions)

Table of Contents

- Warning ---------- 2
- About the Robotic Cleaner ---------- 2
  - Major features ---------- 2
  - Applicable battery cartridge and charger ---------- 2
  - Intended use ---------- 3
  - Symbols ---------- 3
  - EC Declaration of Conformity ---------- 3
  - Safety precautions ---------- 3
  - Safety precautions for use of the robotic cleaner ---------- 4
  - Precautions regarding radio waves ---------- 7
  - Respective trademarks and registered trademarks ---------- 7
  - Names of parts ---------- 8
  - Standard accessories ---------- 9
- Prepare Before Cleaning ---------- 10
  - About carrying the robotic cleaner ---------- 10
  - About cleaning by the robotic cleaner ---------- 10
  - To prevent the robotic cleaner from falling ---------- 10
  - Tidying up a place to clean ---------- 11
- Preparation For Use ---------- 13
  - Attaching the side brushes ---------- 13
  - Unpacking the dust box ---------- 13
  - Installing batteries in the remote control ---------- 13
  - Indicating the remaining battery capacity ---------- 14
  - Installing and removing batteries (sold separately) ---------- 14
  - Turning the power on/off ---------- 15
  - What to set up before cleaning ---------- 15
- How To Use ---------- 16
  - Cleaning ---------- 16
  - Cleaning a room with mapping ---------- 16
  - Deleting mapping information ---------- 17
  - Suspending or ending cleaning ---------- 18
  - Switching the vacuum fan on/off ---------- 18
  - Using the location beacon function ---------- 18
  - Using the ON timer/OFF timer ---------- 18
  - Controlling the cleaning range ---------- 20
  - How to attach, remove, and use separately sold items ---------- 21
  - How to dispose of garbage ---------- 21
- Setting the Robotic Cleaner ---------- 22
  - Setting the time of day ---------- 22
  - Setting up Wi-Fi® (robotic cleaner and smartphone) ---------- 22
  - Making a sound setting ---------- 22
  - Resetting the settings ---------- 23
- Care ---------- 24
  - Maintenance ---------- 24
  - About repair ---------- 27
- Notification and Error Indication ---------- 28
  - Canceling a notification and error indication ---------- 28
  - Notification of a need of care, etc. ---------- 28
  - Error notification ---------- 28
- Troubleshooting ---------- 29
- Storage ---------- 32
- Optional Accessories ---------- 32
- Smartphone App (For the DRC300) ---------- 33
  - Table of contents ---------- 33
  - What you can do with the app ---------- 33
  - How to install the app ---------- 33
  - Home screen ---------- 34
  - Cleaning with the app ---------- 34
  - Checking the history of cleaning ---------- 36
  - Adding, changing, or deleting mapping information ---------- 38
  - Changing and checking settings ---------- 41
  - Error message/dialogue ---------- 44
- Appendix ---------- 45
  - Notice Regarding Open Source Software ---------- 45
  - For European countries ---------- 45

Warning

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

About the Robotic Cleaner

Major features

Major feature		Model:DRC300
Voltage		D.C. 18 V
Continuous run time*1 *2		Approx. 240 minutes
Dust collection volume		3.0 L
Dimensions		500 mm (L) × 500 mm (W) × 204 mm (H)
Weight*2		10.6 kg
Wireless communication	Communication system	1. Robotic cleaner-to-remote control :Bluetooth 2. Robotic cleaner-to-smartphone: Wi-Fi® (SoftAP)
	Estimated communication distance	1. 20 m or less 2. 10 m or less
Wireless LAN	Frequency band	2.4 GHz
	Maximum radio-frequency power	17.48 dBm (EIRP)
	Wireless LAN standards	IEEE 802.11 b/g/n
	Encryption method	WPA/WPA2
	WPS version	Version 2.0
Bluetooth	Frequency band	2402.0 - 2480.0 MHz
	Maximum radio-frequency power	Remote controller: -4 dBm (EIRP)
	Transmission range	Approximately 10 m
	Bluetooth® version	4.2 (Bluetooth low energy)
Laser output	Wave length	775 - 800 nm
	Output	1 mW or less (IEC 60825-1:2014 Laser Class 1)

- Please note that the major features, shape, and other characteristics are subject to change for improvement.
- The LiDAR sensor of this product is a Class 1 laser product as defined by international standard IEC 60825-1:2014 on the safety of laser products.

*1. When used on smooth flooring such as vinyl floor tiles with the vacuum fan turned on. The run time varies depending on the conditions of the running location, the kind of the floor, the battery conditions, the room temperature, etc. In addition, the run time can be shorter in low-temperature environments because of the characteristics of a lithium-ion battery.

*2. When equipped with two BL1860B batteries.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING

Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

About cord connected power sources

Cord connected power sources cannot be used for this product. If used, they may cause injury or an accident.

Intended use

This product is a robot vacuum cleaner intended for cleaning indoor floors.
Some operations and settings can be performed with the remote control and the dedicated app.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read the instruction manual.



Take particular care and attention.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.
Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



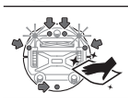
Ni-MH
Li-ion



Do not step or put objects on the robotic cleaner.



Do not use the robotic cleaner near an open flame or flammable and/or dangerous materials.



Clean the cliff sensors on the bottom face if they are dirty or wet.

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

Safety precautions

About the meaning of ⚠WARNING , ⚠CAUTION , and NOTICE in precautions

Considerations for using this product are classified into ⚠WARNING , ⚠CAUTION , and NOTICE .

Their respective meanings are as follows.

⚠WARNING : A precaution to indicate a risk of death or serious injury of the user when the product is handled improperly.

⚠CAUTION : A precaution to indicate a risk of injury of the user or a risk of property damage when the product is handled improperly. Note that a matter described as ⚠CAUTION may possibly lead to serious consequences depending on the situation.
Be sure to observe these precautions as all of them are important for safety.

NOTICE : Important precautions for handling of the product and its accessories.

- Be sure to observe the “Safety precautions” in order to prevent an accident such as fire, electric shock, and injury before it happens.
- Before using the product, read all of this “Safety precautions” thoroughly to ensure proper use of the product.
- After reading it, be sure to place it in safekeeping for use at any time by those who use the product.
- When lending the product to another person, give it together with the user’s manual.
- The following pictorial signs are used to classify and explain things to observe.

Examples of pictorial signs



This pictorial sign indicates a “prohibited” thing, that is, what you must not do.



This pictorial sign indicates a “mandatory” thing, that is, what you must always do.

These illustrations are for reference purposes. Note that their design varies depending on the product.

⚠WARNING	
Do not wash the product in water. Do not use this product in a moist or wet place such as a bathroom. • Entry of water into the motor can cause a short, heat generation, or ignition. • Some components can be washed in water. Refer to “Care” on page 24.	
Never disassemble, repair, or modify the product. • Doing so can cause ignition or abnormal operation, resulting in injury.	
Do not let children play with this product or the charger. • A moment's carelessness can result in serious injury.	
Do not use this product outdoors.	
Do not use this product in an unstable place such as stairs or a steep slope. • This product may tip over or fall, causing injury.	
Do not use items other than Makita-specified accessories and separately sold items. • Using an item other than the accessories and separately sold items given in this user’s manual and our catalog may cause an accident or injury.	
Do not place this product near flames, heating devices, etc. • Doing so may cause a short circuit or ignition due to deformation of the product.	
Do not use the product or charge the battery near flammable substances (gasoline, benzine, thinner, gas, etc.). • Doing so can cause explosion or fire.	
Do not store this product in a place where the temperature can reach 50 °C (122 °F) (metallic box, the inside of a car in summer, etc.). • Doing so can cause a short circuit or ignition due to deformation of this product. • The battery may deteriorate, causing smoking or ignition.	
Do not charge in the following conditions, as doing so may cause fire. • On paper such as corrugated cardboard, cloth such as a cushion, a carpet, vinyl, etc. • A charger with air holes is used but the air holes are blocked during charging. Or, metals or combustible things are inserted into air holes. • In a dusty place, for example, with cotton dust.	
Do not charge in the rain, or remove or insert the power plug or battery with wet hands. **Do not allow foreign matter such as pieces of metal or water near the terminal of the charger.** • Doing so may cause electric shock or injury.	
Do not use a charger other than the dedicated charger. • Doing so can cause leakage, heating, or rupture of the battery. • Do not use the charger for purposes other than charging.	
Do not use the charger for purposes other than charging. Do not use the battery and charger for equipment other than specified by Makita.	
Do not abuse the cord of the charger. • Do not carry the charger while holding the cord or do not yank the plug cord to disconnect from the power receptacle. • Keep the cord away from heat, oil, chemicals, and sharp corners. • Be careful with the place for charging to prevent the cord from being stepped on, being caught, or being damaged due to excessive force. Electric shock or a short circuit may result, causing ignition.	

⚠WARNING



Do not use if the cord of the charger is damaged or if the power plug is not firmly inserted.
- Electric shock, a short circuit, or ignition may result.

The battery mounting part of the charger has a charging terminal. Do not allow foreign matter such as pieces of metal or water near the charging terminal.

Do not cover the battery and the charger with a cloth or something during charging.
- Charge the battery in a well-ventilated place. Otherwise, heating, rupture, or ignition may result.

⚠WARNING



Be sure to turn off the power and remove the batteries before care and inspection to prevent this product from starting accidentally.

When inserting the battery into this product, be careful not to turn on the power.
- When you install the battery in conditions where the power can possibly be turned on (for example, when your finger is rested on the start/stop button), this product may begin to move suddenly, causing an accident.

In the event of an inadvertent drop or collision, carefully check this product, etc. for damage, cracks, and deformation.
- Damage, cracks, and deformation can be a cause of injury.

Move this product gently to prevent the product from being deformed and damaged.
- Damage, cracks, and deformation can be a cause of injury.

If this product is not working properly or an abnormal sound is produced when you use the product, turn off the power immediately and stop using the product. Then, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do inspection and repair.
- If you continue to use the product, injury or an accident may result.

Check for damaged parts.
- Before using the product, thoroughly inspect for damage on components and check that the product works properly and provides predetermined functionality.
- Check movable parts for proper positioning and tightening, and check components for damage and proper fitting. Then, check all other areas that can influence the operation to see if there is any abnormality.
- For replacement and repair of damaged components, follow the user's manual. If no description is given in the user's manual, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do repair.

Carefully keep this product in good condition.
- For replacement of accessories, follow the user's manual.
- Periodically inspect the cord of the charger, and if it is damaged, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do repair. Electric shock or a short circuit may result, causing ignition.
- When an extension cord is used for charging, inspect it periodically, and if it is damaged, replace it. Electric shock or a short circuit may result, causing ignition.
- Always keep the carrying handle dry and clean and do not allow it to come into contact with oil, grease, etc.

When this product is not used, keep it in proper storage.
- Keep it in a dry, safe place out of the reach of children or in a dry place that can be locked. An accident may result.

Pull out the charger from a power outlet when it is not used for charging.
- Not doing so can cause electric shock, current leakage, or fire due to insulation deterioration.

If you notice abnormal heat or other abnormal conditions during charging, pull out the power plug of the charger immediately to stop charging.
- If you let charging continue, smoke, ignition, or rupture may result.

⚠CAUTION



Attach accessories securely in accordance with the user's manual.
- If they are not attached securely, it can cause injury, damage, or an accident.

When carrying this product, always hold its carrying handle.
- Carrying the product while holding other than the carrying handle can cause failure or injury.

Safety precautions for use of the robotic cleaner

⚠WARNING



Do not use this product in a high place with no enclosure or in a place with a narrow width such as stairs.
- Doing so can cause injury or failure due to a fall of this product.

Do not use this product in a place where oil components such as edible oil are floating, in a place where sprays and chemicals are used, such as a barber shop, a beauty salon, a cleaning shop, or outdoors.
- Doing so can cause failure.

Do not use this product in a place with a person who cannot operate this product properly, a young child, or an infant.
- Doing so can cause electric shock, an accident, or injury.

Do not use this product in a place with an animal, etc.
- Doing so can cause electric shock, an accident, or injury.

Do not use this product in a place with many people or with people coming and going constantly.
- Doing so can cause electric shock, an accident, or injury.

Do not block the exhaust opening and suction opening or put in metals, flammable foreign objects, etc.
- Doing so can cause electric shock, ignition, or failure.

Do not use this product near an object that may possibly block the suction opening.
- Doing so can cause electric shock, ignition, or failure.

Do not throw this product into fire or heat it.
- Doing so can cause a short circuit, ignition, liquid leakage, or explosion.

Do not place this product in a high-temperature place, such as near fire or a space heater, a place exposed to direct sunlight, and the inside of a car under the blazing sun.
- Doing so can cause a short circuit, ignition, liquid leakage, or explosion.

Do not put objects over this product.
- Doing so can cause overheating, resulting in ignition.

Do not place this product in direct sunlight.
- Doing so may cause incorrect response of the LiDAR sensor and infrared sensor, resulting in malfunction or failure.

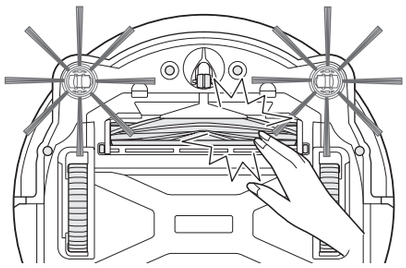
Do not block sensors of this product or put in foreign objects.
- Doing so can cause faulty operation, malfunction, or failure.

Do not affix a sticker or tape on sensors and wheels.
- Doing so can cause malfunction or failure.

Do not sit on this product, place a heavy object on it, or give a strong shock to it.
- Doing so can cause damage or failure of this product or injury. Pay special attention when children are nearby.

⚠WARNING

During operation, do not touch drive wheels or put your hand or foot under this product.
- Doing so can cause injury to a hand, etc. Pay special attention when children are nearby.



Do not allow the product to be used by a child alone. People who cannot express their will and people who cannot operate the product independently should not use this product.
- Doing so can cause electric shock, an accident, or injury.

Do not pour water or a detergent on this product or wash this product (except the main brush, side brush, dust box, and filter).
- Doing so can cause electric shock, a short circuit, or ignition.

Do not touch the product with wet hands.
- Doing so can cause electric shock.

Do not use magnetic boundary line that is torn or deformed or appears to have lost its magnetic force.
- Doing so can cause an accident or injury.

Your body parts such as hands and hair and what you are wearing should not be put in the suction opening and exhaust opening of this product.
- Doing so can cause injury.

Your body parts such as hands and hair and what you are wearing should not be allowed to come into contact with a brush that is rotating.
- Doing so may cause injury.

Do not allow this product to suck in the following. Doing so can cause fire, injury, or motor failure.

Flammable substances
- Oils (kerosene, gasoline, etc.)
- Solvents (benzine, thinner, etc.)
- Burning things such as matches, incense, candles, and hot ash; things that emit smoke such as cigarettes; things with high temperatures.
- Combustibles such as toner
- Paints
- Grinding sparks, metal dust, etc. that are generated in metal cutting and grinding .
- Flammable gas (spray, etc.)

Explosive substances
- Nitroglycerin, etc.
- Combustible substances
- Aluminum, magnesium, titanium, zinc, red phosphorus, yellow phosphorus, celluloid, and other chemical substances; dust, gas, and vapor thereof

Sharp objects
- Glass, edged tools, wood chips, metal, stones, nails, razors, pushpins, needles, etc.

Bubbly things such as carpet detergents
Things that solidify and conductive fine powder (metal powder, carbon)
Dehumidifying agents
A large amount of powder (flour, ash, powder in a fire extinguisher, etc.)
Substances that cause symptoms of poisoning
Medicines
Liquid and wet garbage
Excrement and vomit of animals, etc.
Large paper waste, plastic waste, strings

⚠WARNING

Do not use the product in the following conditions, which can be a cause of fire.
- Large volume of combustibles are drifting.
- The exhaust opening is blocked.
- The dust box and filter are not attached.
- Trash gets caught in the main brush, which is locked.
- There are holes and tears in the filter.
- The battery is not fully inserted.

Do not cause a short circuit between the terminals of the USB power supply section (for repair).
- Inserting needles or wire into the USB terminal section may result in a short circuit, causing ignition or emission of smoke.

Do not look directly into the laser light (beam).
- Doing so may cause injury to the eyes.

This product complies with the applicable safety regulations, so do not modify this product.
- Performing repairs without the knowledge or skill to perform repairs may cause inadequate performance of the laser, as well as accidents or injury.

Do not use rechargeable products near high-voltage power lines.
- There is a risk of malfunction or failure.

⚠WARNING

Stop using the product if it sometimes fails to operate even though the power is turned on.
- Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.

Stop using the product immediately when it is deformed or is abnormally hot.
- Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.

Stop using the product when it sometimes stops during operation.
- Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.

Stop using the product immediately when an abnormal sound is heard during operation.
- Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.

Stop using the product immediately when it smells like something is burning.
- Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.

Before use and maintenance, move lighted candles, vases, etc. on tables and shelves.
- Not doing so can cause them to fall due to a shock when hit by this product, possibly resulting in an accident.

Before use and maintenance, move rubber bands and other objects that may possibly be dragged by this product.
- Not doing so can cause this product to drag a rubber band, etc. possibly resulting in an accident.

Before use and maintenance, move equipment and devices with a controller located on the same level as this product.
- Not doing so can cause this product to hit and press a controller, possibly resulting in fire, injury, or an accident.

Before maintenance and inspection, be sure to turn off the power of this product and remove the batteries.
- Not doing so can cause electric shock or injury.

During maintenance, be careful not to get your fingers caught.
- Doing so can cause injury.

If you have an implantable cardiac pacemaker or an implantable defibrillator, use this product more than 15 cm away from the implantation site.
- Radio waves may affect the operation of a medical device and can cause malfunction of the medical device.

⚠WARNING

When you use equipment that emits radio waves in a medical institution, follow the instructions by the medical institution. In an area where use is prohibited, turn off the power of this product.
- Not doing so can cause malfunction of medical devices.

⚠CAUTION

During use and maintenance, do not put foreign objects in gaps and openings.
- Doing so can cause electric shock, fire, or failure of this product.

Do not use this product on a long-pile (exceeds 7 mm) carpet or other rugs.
- Doing so can cause the side brushes to get caught, resulting in damage to the carpet and side brushes.

Do not use this product on a delicate rug (mouton, felt, etc.), a delicate floor (a plain wood floor, a marble floor, etc.), and a freshly waxed floor.
- Doing so can cause damage or scratches. If damage is caused, stop using the product.

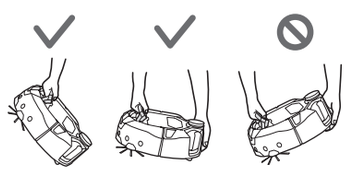
Do not stand or sit on the top surface of this product.
- Doing so can cause this product to move suddenly, resulting in injury such as falling down.

Do not operate this product for long hours with the suction opening blocked.
- Doing so can cause deformation or ignition of this product due to overheating.

Do not put your hand or foot under this product.
- There is a risk that your fingers or toes will get caught, resulting in injury.

Do not continue using this product with the filter being dirty or with dust accumulated.
- Doing so can cause reduction in suction power.

Do not hold this product with its front facing downward.
- Dust can fall from the suction opening.



⚠CAUTION

To prevent malfunctions, ensure that each sensor is well maintained.
- An incorrect response of a sensor can cause injury or failure due to a malfunction or a fall of this product.

Make sure that the long tassels of rugs such as a carpet and a mat are tucked inside.
- The tassels may get caught in the drive wheels and/or main brush, causing damage to rugs and this product.

When you carry this product, stop the operation first, then turn off the power. Hold the carrying handle firmly so as not to get your hands caught.
- Lifting this product inadvertently can cause injury or failure.

Put away cords and strings to ensure that they do not get caught in this product.
- Not doing so can cause failure or faulty operation due to entanglement of the power cord.

Before cleaning, move objects that break easily, objects that fall down easily, and objects that should not be sucked in. Put away long strings and cords.
- Not doing so can cause damage, scratches, or failure of this product.

⚠CAUTION

Use this product with the filter set correctly. Do not use this product with the filter removed, set in a wrong position, or torn.
- Doing so can cause failure such as motor burnout.
- Dust may escape and become harmful to health.

Be careful not to get your fingers caught when opening and closing the top cover of the body and the top cover of the dust box, attaching the filter, and connecting and disconnecting the battery.
- There is a risk that your fingers will get caught, resulting in injury.

About handling

1. Use this product indoors. Do not clean a place with a large amount of dust even if it is indoors.
2. Do not clean a floor whose surface is hard and bumpy. Doing so can cause brushes and wheels to wear out early.
3. After cleaning, remove sand dust stuck on the main brush, side brushes, and wheels. If they are left uncleaned, the floor surface may be damaged.
4. Always attach the main brush and its cover when using this product.
5. Do not lubricate the movable parts of the main brush, etc. Doing so can cause plastic parts to break.
6. For use on a delicate floor surface, it is recommended to replace with the separately sold items “soft main brush” and “soft side brush.” However, scratches may be made depending on the floor surface conditions. In such a case, stop using the product.
7. Do not drag this product. Lift this product when moving it.
8. Do not affix a sticker or tape to sensor parts and wheels, deform the bumper and wheels, or allow the bumper to be pressed forcefully. Doing so can cause malfunction.
9. If fine powder (such as plaster, cement, and chalk) is sucked in, care for the filter, cliff sensor, and LiDAR sensor.
10. Do not allow this product to suck in the following, which can cause scratches on the inside of this product, clogging of dust, or failure. If any of them is sucked in accidentally, stop the operation and discard the dust.
    (1) Wet waste (liquid and moist waste)
    (2) Excrement of animals, etc.
    (3) Large volume of sand and powder
    (4) Strings
    (5) Sharp-edged objects (glass, cutting tools, pins, etc.)
    (6) Large size of rubbish and large volume of rubbish
    (7) Objects with poor air permeability (food plastic wrap, vinyl, wrapping film, etc.)
11. If the bottom brush of the suction opening, casters, drive wheels, or the roller part of the main brush cover wears out, stop using this product and consult the shop from which you made a purchase or our sales office. Using the robotic cleaner with worn out parts can cause damage to the floor surface.
12. During operation, noise may occur on a TV screen but does not affect the TV itself.
13. Be careful when operating this product in a place where a security system works. This product may be wrongly detected as an intruder by the security system.
14. Do not do the following.
    (1) Non-use for a long period of time with the battery installed
    (2) Use with the sensor being dirty or with the filter clogged
    (3) Use when you notice a battery error (a strange smell, liquid leakage, heating, deformation, or other abnormal things)
    (4) Use without removing sand dust and other foreign matter stuck on the main brush, side brushes, and wheels
    (5) Use with some components worn out or exhausted
    (6) Use without reading the user’s manual
    (7) Turning the product upside down and performing maintenance with the battery installed
    (8) Use without doing maintenance on the magnetic boundary line

Battery tool use and care

⚠WARNING

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery cartridge may create a risk of fire when used with another battery cartridge.
2. Use appliances only with specifically designated battery cartridges. Use of any other battery cartridges may create a risk of injury and fire.
3. When battery cartridge is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. Do not use a battery cartridge or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. Do not expose a battery cartridge or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
7. Follow all charging instructions and do not charge the battery cartridge or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
8. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
9. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery cartridge except as indicated in the instructions for use and care.
10. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to the battery cartridge, or picking up or carrying the robotic cleaner. Carrying the robotic cleaner with your finger on the switch or energizing the robotic cleaner with the switch on may cause accidents.
11. Disconnect the battery cartridge from the robotic cleaner before making any adjustments, changing accessories, or storing the robotic cleaner. Such preventive safety measures reduces the risk of starting the robotic cleaner accidentally.
12. The battery cartridge is not charged sufficiently when factory-shipped. Charge the battery before use.
13. When not using the battery cartridge, always put the cover on it.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
   (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
   (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
   (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION

Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

Precautions regarding radio waves

Do not use this product near electronic devices with high-precision control and faint signals. (Examples of electronic devices that require caution: A hearing aid, a pacemaker, other medical equipment, a fire alarm, an automatic door, and other automatic control equipment)

Respective trademarks and registered trademarks

Trademark notice

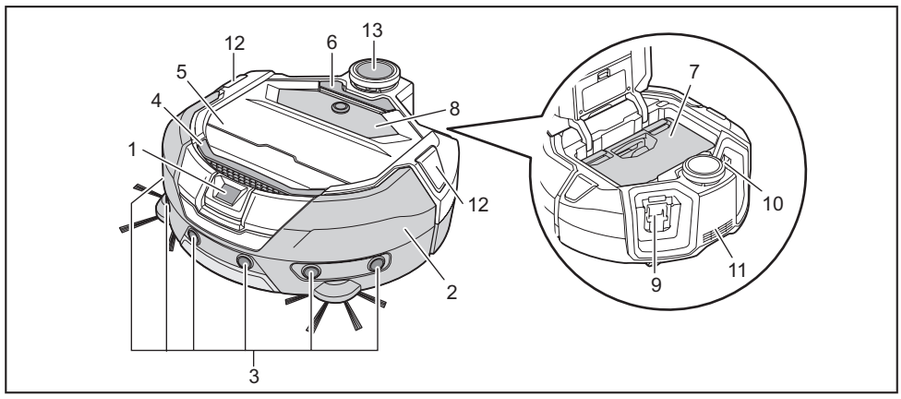
- Android and Google Play are trademarks or registered trademarks of Google LLC.
- iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The iPhone trademark is used under license from Aiphone Co., Ltd.
- App Store is a service mark of Apple Inc.
- Wi-Fi is a trademark and registered trademark of Wi-Fi Alliance.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Makita is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth®

- All other trademarks in this document are the property of their respective owners.
  Note that ™ and ® marks are omitted in some of the main text.

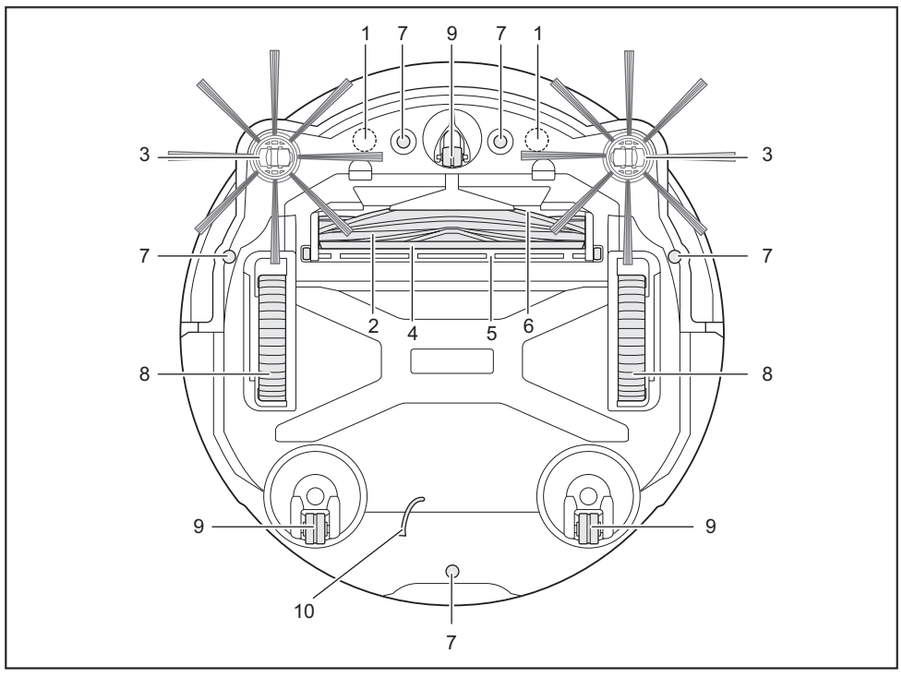
Names of parts

Main unit (top view, lateral view, interior)



1. Camera sensor
2. Bumper
3. Ultrasonic sensor
4. Carrying handle (See page 10.)
5. Top cover
6. Open button
7. Dust box (See page 13.)
8. Operation panel (display) (See page 9.)
9. Left-battery insertion slot
10. Right-battery insertion slot
11. Exhaust opening
12. Position LED
13. LiDAR sensor

Main unit (bottom view)

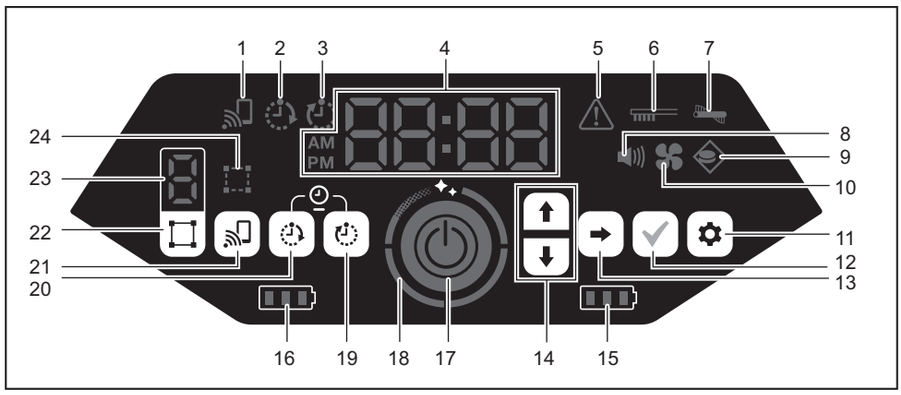


1. Magnet sensor for boundary sensing (built-in)
2. Main brush
3. Side brush
4. Bottom brush
5. Main brush cover
6. Suction opening
7. Cliff sensor
8. Drive wheel
9. Caster
10. Earthing line

NOTICE

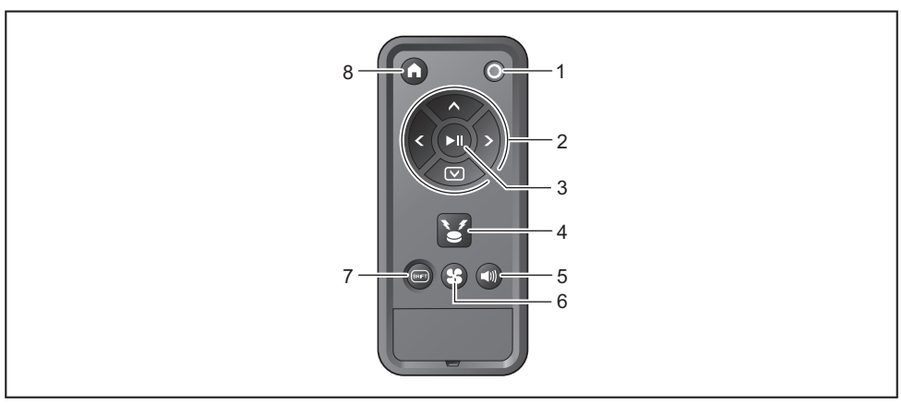
- The earthing line reduces the electrical charge on the sensor. Do not accidentally pull or cut the earthing line.

Main unit (operation panel (display))



1. Smartphone connection lamp (green)
2. ON timer lamp (green) (See page 19.)
3. OFF timer lamp (green) (See page 19.)
4. Time indicator (green)
5. Error lamp (red) (See page 28.)
6. Filter care lamp (red) (See page 28.)
7. Brush error lamp (red) (See page 28.)
8. Sound lamp (green) (See page 22.)
9. Boundary-sensing lamp (green) (See page 20.)
10. Vacuum fan lamp (green) (See page 18.)
11. Setting button
12. Confirmation button
13. Next button
14. Up button, down button
15. Right-battery power lamp (green) (See page 15.)
16. Left-battery power lamp (green) (See page 15.)
17. Start/stop button (See page 15.)
18. Clean level lamp (white) (See page 17.)
19. OFF timer button (See page 19.)
20. ON timer button (See page 18.)
21. Smartphone connection button
22. Mode switch button (See page 16.)
23. Mode/room number display (See page 16.)
24. Room register lamp (green) (See page 16.)

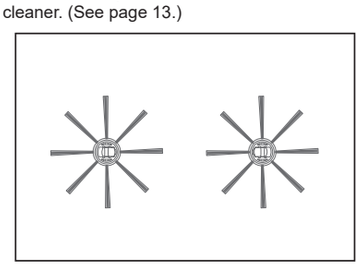
Remote control



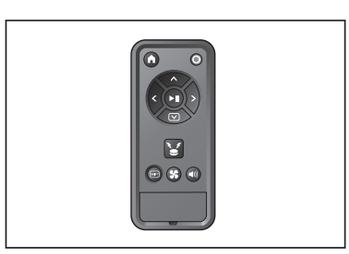
1. Power OFF button
2. Action buttons
3. Start/stop button
4. Location beacon buzzer/light button
5. Sound ON/OFF button
6. Vacuum fan ON/OFF button
7. Shift button
8. Start point button

Standard accessories

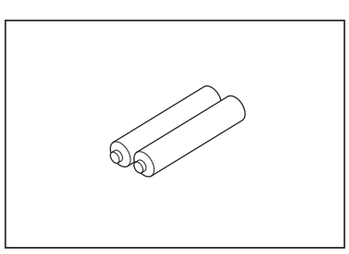
- Side brushes (four)
  Two are for replacement. Attach two to the robotic cleaner. (See page 13.)



- Remote control



- AAA dry batteries (two)
  Install them in the remote control. (See page 13.)



Prepare Before Cleaning

About carrying the robotic cleaner

⚠CAUTION

When you carry the robotic cleaner, stop the operation, then turn the power off, and then hold the carrying handle firmly so as not to get your hand caught.

- Not doing so can cause your hand to be caught in the handle.

Keep proper footing and balance at all times when lifting the robotic cleaner.

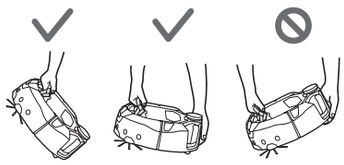
- Not doing so can cause injury or failure.

Do not lift the robotic cleaner carelessly.

- Doing so can cause injury or failure.

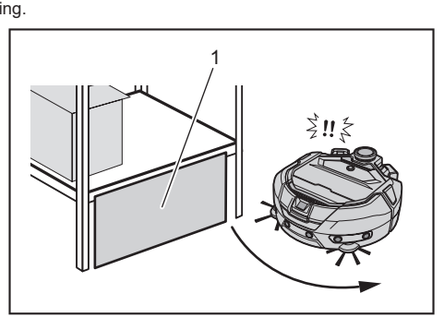
Do not hold the robotic cleaner with its front facing downward.

- Dust can fall from the suction opening.



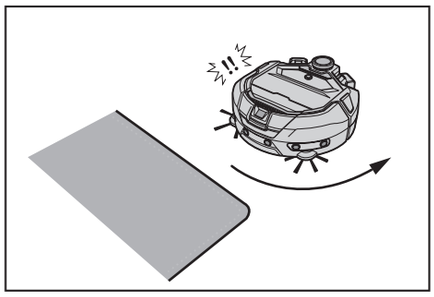
About cleaning by the robotic cleaner

- The robotic cleaner detects obstacles by its LiDAR sensor and ultrasonic sensor and runs while avoiding those obstacles. It collects and sucks dust with its side brushes and main brush. It may fail to recognize an obstacle depending on the conditions. When it hits an obstacle, the bumper detects the contact and avoid the obstacle.
- The robotic cleaner can climb over a step of up to about 2.0 cm. If it is less than 2.0 cm, however, the robotic cleaner sometimes fails to climb over it depending on the conditions such as the shape of the step.
- On a slope or an uneven place, the undersurface of the robotic cleaner may be caught and a drive wheel may be lifted, which causes the robotic cleaner to stop due to an error. If the robotic cleaner stops often, do not allow it to enter that place. (See page 20.)
- Where there is an obstacle near a wall, the robotic cleaner may run up onto the wall while trying to avoid the obstacle.
- The LiDAR sensor may not be able to recognize obstacles with the following characteristics, which may result in inaccurate mapping or bumping into obstacles.
  - Highly reflective obstacles such as mirrors
  - Highly transparent obstacles such as glass
  - Obstacles made of black, glossy material
  - Slim obstacles such as the legs of a chair or desk
- When the robotic cleaner enters a narrow space lower than the height of the robotic cleaner, it can get caught and stuck. In such a case, place a screen or something.



▶ **1.** Block a gap with a screen or something.

- A black floor, a transparent floor such as a glass floor, or black areas on the grain of wood flooring may be determined to be a step by the robotic cleaner, which then tries to avoid it.

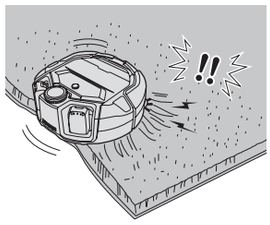


- The robotic cleaner may not be able to suck dust in an area around a step over which the robotic cleaner can climb, a secluded or narrow space that the robotic cleaner cannot enter, or a place that the side brushes cannot reach.
- The robotic cleaner may kick away a small, hard object such as a small stone.
- The robotic cleaner may climb over a step accidentally if there is an object which can help it climbing up (for example, a board or carpet). Keep such objects away from the steps.

⚠CAUTION

Do not use the robotic cleaner in the following places.

- Do not use the robotic cleaner on places such as a carpet with a pile height of more than 7 mm, a rug with piles that fall out easily, and an uneven rug.
  On such a rug, the robotic cleaner may stop operating, piles may be caught in the side brushes, or the rug or the side brushes may be damaged. If the robotic cleaner cannot run well on a rug other than described above, avoid use on that rug.



- Do not use the robotic cleaner on a mattress, a blanket, a floor cushion, etc.
- Do not use the robotic cleaner in a wet area, a toilet, a bathroom, an attic, outdoors, etc.
- Do not use the robotic cleaner in a wet place, a place that may become wet, or in a hot, humid place.

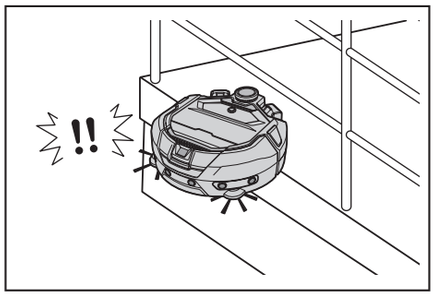
To prevent the robotic cleaner from falling

⚠WARNING

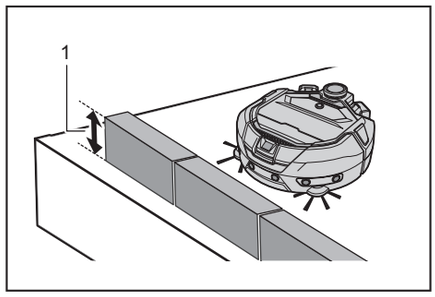
Ensure that the robotic cleaner does not fall.

- If it falls, it may cause breakage or injury.

- Do not use the robotic cleaner in a mezzanine floor, a loft, a stairwell, a place without walls, or a place with a slope of 10° or more.

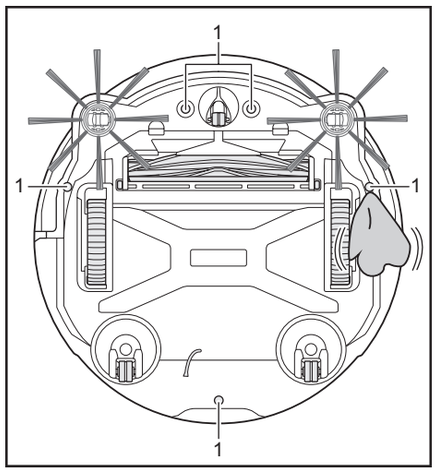


- In a place where an accident or other dangerous situation may occur due to a fall, place an object that has a height of 25 cm or more and can serve as a wall (object that does not move or topple over when hit by the robotic cleaner).



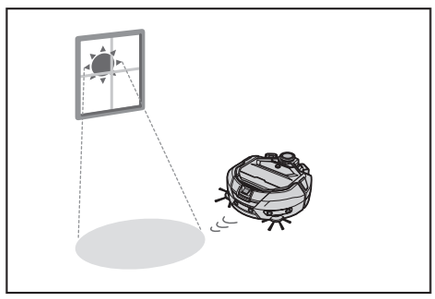
▶ **1.** Height of 25 cm or higher

- If dirt or water droplets due to condensation are formed on the cliff sensor on the undersurface of the robotic cleaner, wipe them off with a dry, soft cloth, a cotton swab, etc.

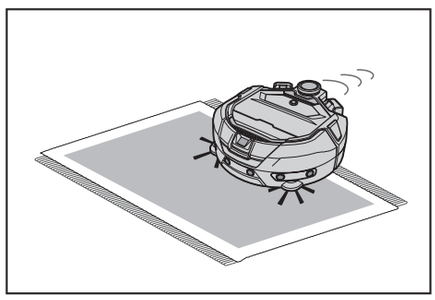


▶ **1.** Cliff sensor (five places)

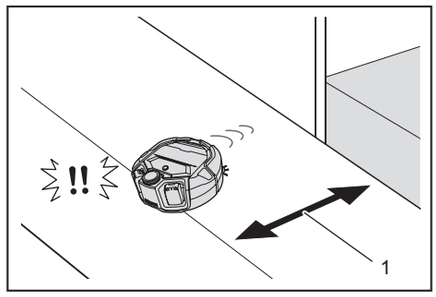
- The robotic cleaner may fail to operate properly when exposed to sunlight or infrared light from other equipment. Ensure that the robotic cleaner is not exposed to infrared light from a halogen heater, a remote control, a sensor, and other equipment and sunlight coming from frosted glass, etc.



- If there is a carpet, a mat, a plate, or other object near a step, the cliff sensor may fail to recognize it as a step. Move rugs and other objects near steps.

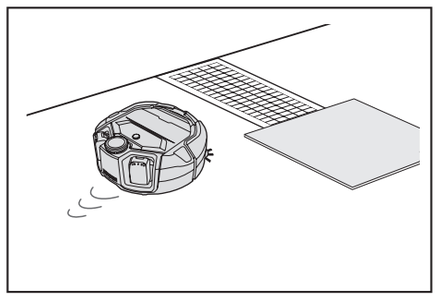


- In such a place that the distance from a wall to a step is less than about 1 m, the robotic cleaner may fall while moving backward. Do not use the robotic cleaner where the distance from a wall to a step is less than about 1 m.



▶ **1.** Less than about 1 m

- Where there is a drain cover (grating cover), the cliff sensor may recognize it as a step and the robotic cleaner may not be able to pass over it. If it is necessary to pass over it, cover the grating with a plate or something.



- A step of about 3.0 cm or less may not be recognized as a step by the cliff sensor, resulting in the robotic cleaner climbing down the step while going straight. Where there is a step of from about 2.0 to 3.0 cm, refrain from using the robotic cleaner.
- Shut any sliding doors, screens, or windows because the level difference of their frames or rails may not be recognized as a step by the bumper sensors.
- Do not use the robotic cleaner on a breakable flooring surface such as glass.

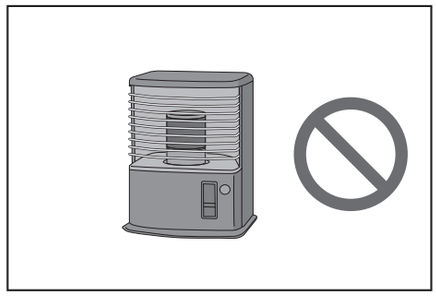
Tidying up a place to clean

⚠WARNING

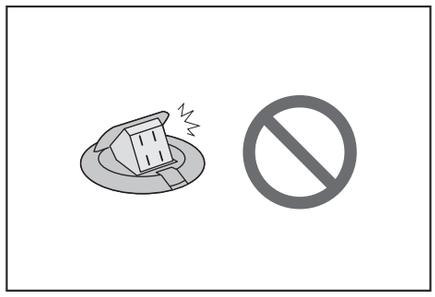
Move objects that may cause damage or an accident when the robotic cleaner comes into contact with them.
Put away objects that should not be sucked in, objects that hinder the movement of the robotic cleaner, and objects that are likely to get caught in the main brush, wheels, and side brushes.

- If you leave an object that will obstruct the movement of the robotic cleaner during cleaning, it may cause an accident or injury.

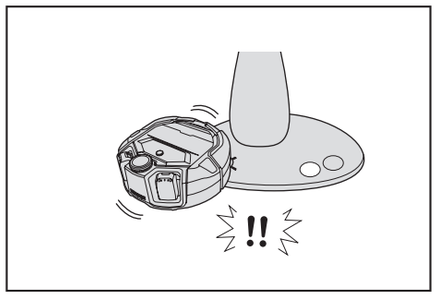
- Do not use the robotic cleaner near objects that get hot, such as a heating apparatus (space heater). Doing so can cause an accident, ignition, or failure. (Do not use a heating apparatus during operation.)



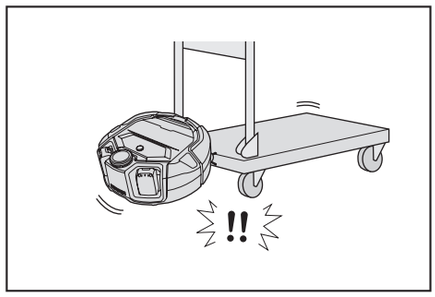
- Do not use the robotic cleaner in a place equipped with a retractable outlet. A retractable outlet should be always retracted.



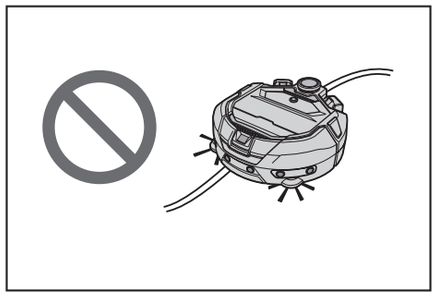
- For walls made of fragile material (e.g., a mud wall, a decorated door or sliding door, or a folding screen), place objects that serve as a wall in front of them so that they will not be damaged.
- Unstable objects and objects that fall down easily should be moved to another room.



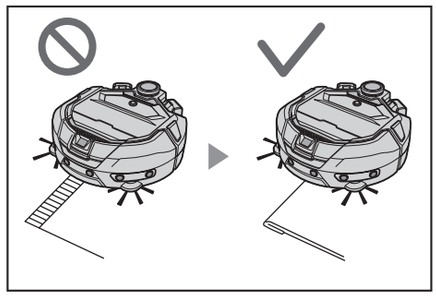
- Move equipment and devices with a controller located on the same level as the robotic cleaner.
- Put away burning candles and easily breakable objects.
- For objects with casters such as a truck and a wheelchair, and light chairs that move easily, lock the casters or put them away.



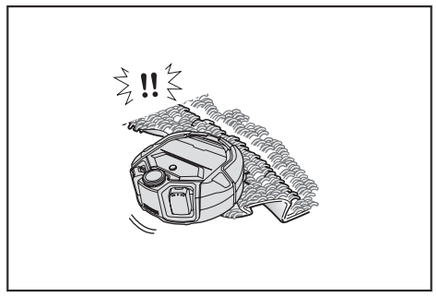
- Make sure that power cables are laid alongside a wall so that the robotic cleaner will not be caught in them.



- Put away long, thin objects such as a cord and a belt.
- Put away small goods that are easily sucked in and valuable goods.
- Put away objects that block the passage of the robotic cleaner, such as a work table, a chair, a tool, and a plate.
- If animal excrement or other liquid wastes are sucked in, the robotic cleaner may malfunction. Clean them up.
- Make sure that the tassels of a mat or other coverings are tucked inside.



- Lift the hem of a curtain, etc. that hangs down on the floor. The hem may get caught in the main brush, etc.
- Put away thin, slippery rugs, such as a mat and a carpet. The rugs and side brushes may be damaged.



- Put away thin paper and cloth, plastic bags, etc.
- In a place leading to outside, close the doors to prevent the robotic cleaner from going to outside. If the doors cannot be closed, do not use the robotic cleaner. In addition, close the doors of rooms that the robotic cleaner should not enter.
- The robotic cleaner may not be able to run properly on a slippery floor surface. Check the condition of the floor before use.
- Ensure a pathway of 80 cm or more for cleaning.

Preparation For Use

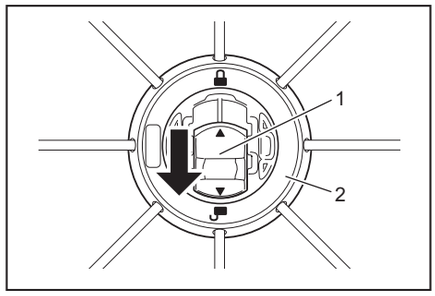
Attaching the side brushes

⚠WARNING

Before attaching the side brushes, make sure that the batteries are removed from the robotic cleaner.
- If a battery is left inserted in the robotic cleaner, electric shock or injury may result.

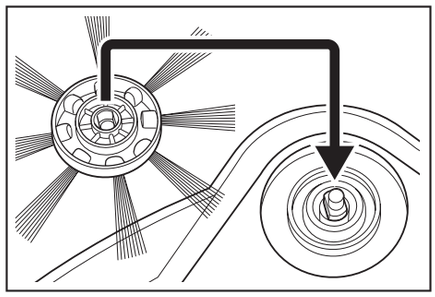
When attaching the side brushes, lay down a mat or something so that the robotic cleaner and the floor surface will not be damaged.

1. Turn the robotic cleaner upside down.
2. Slide the side brush lock lever to 🔓 (release mark).

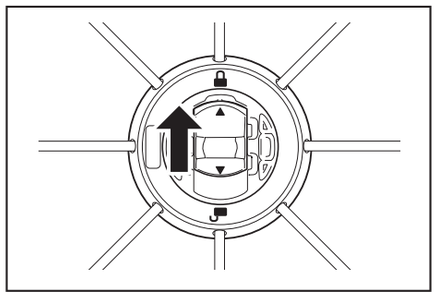


▶ **1.** Lock lever **2.** Side brush

3. Attach the side brush so that the shaft on the underside of the robotic cleaner fits the shape of the hole of the side brush.



4. Push the lock lever of the side brush toward 🔒 (lock mark) until it clicks. (Push in properly until it reaches the point shown in the drawing.)
   - After installation, lift the side brush slightly to see that it does not detach from the robotic cleaner.
   - Attach two side brushes, one on the left and one on the right.

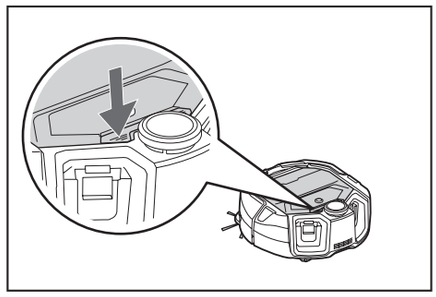


Unpacking the dust box

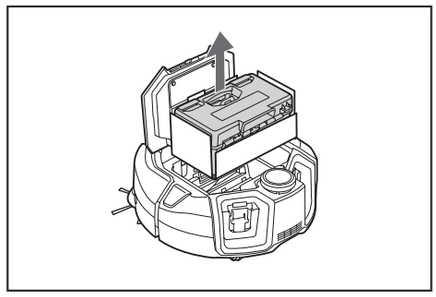
⚠WARNING

When you open the top cover of the robotic cleaner, make sure that the batteries are removed from the robotic cleaner.
- If a battery is left inserted in the robotic cleaner, electric shock or injury may result.

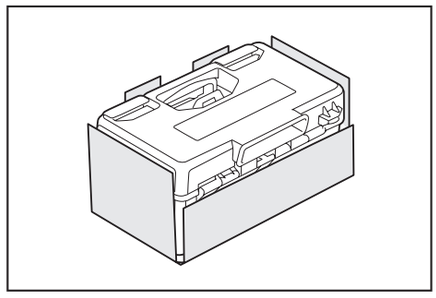
1. Press the open button (⎓) to open the top cover.
   Be careful because the top cover opens quickly.



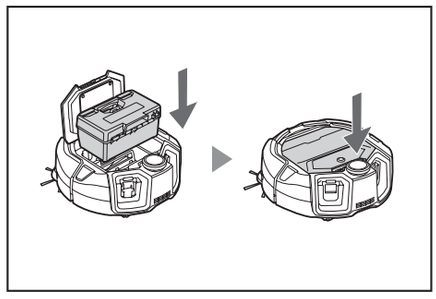
2. Remove the dust box.



3. Remove the packing material.

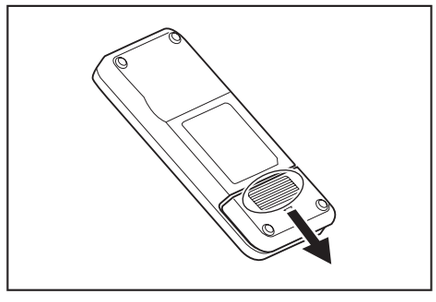


4. Put the dust box back in the robotic cleaner and push the top cover to close until it clicks.
   When closing the top cover, be careful not to get your fingers caught.

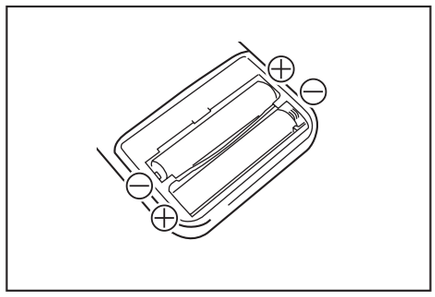


Installing batteries in the remote control

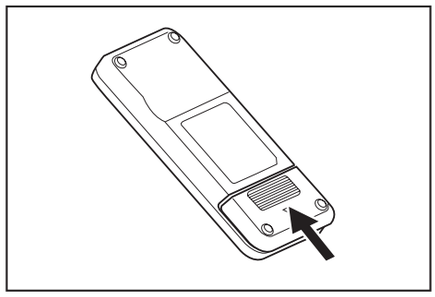
1. While pressing ▭ on the lid of the remote control, slide the lid in the direction shown by the arrow and remove it.



2. Insert the batteries in the correct direction.



3. Attach the lid.

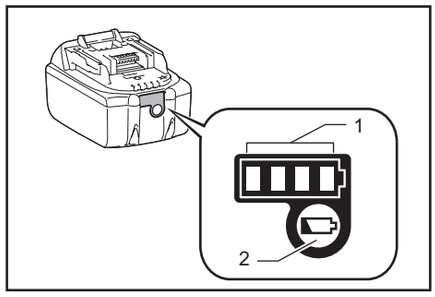


NOTICE

- Be sure to align the polarity of the batteries correctly.
- Two AAA dry batteries are required. The two batteries should be new and of the same type.
- Take out the batteries when you do not use them for a long period of time in order to prevent failure due to liquid leakage and rupture.
- If the solution in a battery gets into your eyes or contacts your skin or clothing, wash it away immediately with clean water.
- Do not subject the remote control to shocks or allow it to get wet with water. Do not place it in a place under direct sunlight or near a space heater, etc. Doing so can cause failure.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator



▶ 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75 % to 100 %
■ ■ ■ □			50 % to 75 %
■ ■ □ □			25 % to 50 %
■ □ □ □			0 % to 25 %
◪ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■			The battery may have malfunctioned.

NOTICE

- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.
- The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Installing and removing batteries (sold separately)

- The robotic cleaner works even with only one battery.
- With two batteries, it can be run for a long period of time.

How to install

⚠WARNING

A battery should be securely inserted as far as it will go. When the red part in the upper section of the button is visible, it means that locking is not complete. Insert a battery fully until the red part becomes invisible.

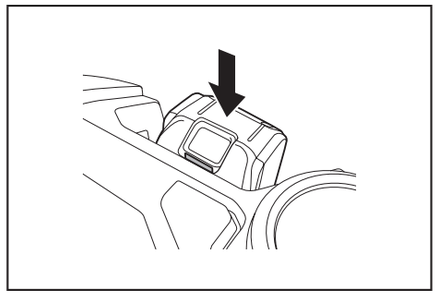
- If the insertion is not sufficient, the battery may come out, causing an accident or failure.

Do not install the battery cartridge forcibly.

- If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing the battery cartridge.

Insert a battery securely along the groove of the robotic cleaner as far as it will go. As the battery is locked completely, it clicks.



NOTICE

When installing a battery, be careful not to get your fingers caught in between the robotic cleaner and the battery.

How to remove

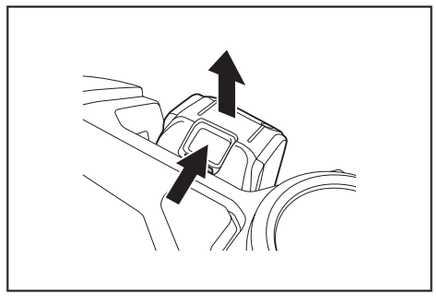
⚠WARNING

When you remove a battery, be sure that the power of the robotic cleaner is off. Do not remove a battery when the robotic cleaner is in the stand-by state. (See "Turning the power on/off" on page 15.)

- Removing a battery with the power on can cause failure.

Hold the tool and the battery cartridge firmly when removing the battery cartridge.

Lift the battery while operating the button of the battery.

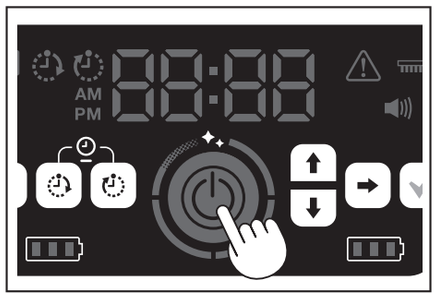


Turning the power on/off

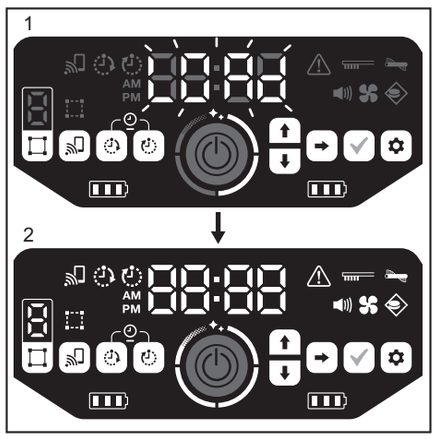
- As the power is turned on, the robotic cleaner enters the stand-by state. In the stand-by state, it is possible to do cleaning, change settings, and establish connection to the app.
- If the robotic cleaner, remote control, or the app have not been operated for approximately 30 minutes in the standby state, the power will shut off. (If the smartphone connection lamp is lit in the above case, the power will not shut off.)
- Turn off the power at the end of operation and at the time of storage.
- When the robotic cleaner is in the sleep state, communication from the app is not possible.
- When the power of the robotic cleaner is off, the robotic cleaner cannot be operated from the remote control or the app.

How to turn on the power

1. With the power of the robotic cleaner off, press the start/stop button of the robotic cleaner.



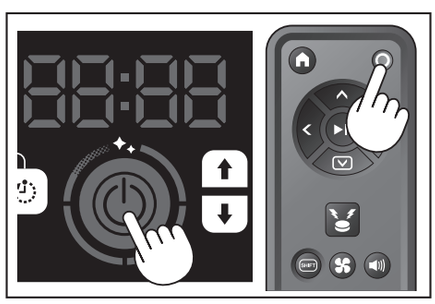
2. Wait without operating until the time is displayed.
   When the robotic cleaner is used for the first time, time setting is necessary first. Set the time of day. (See page 22.)



▶ 1. [LOAd] flashes in the time indicator, and the four clean level lamps turn on and off clockwise. The switching speed of the lamps increases as the startup progresses.
2. After all the lamps are lit, the robotic cleaner startup is complete (standby state).

How to turn off the power

Hold down the start/stop button of the robotic cleaner, or press the power OFF button of the remote control.
As the power is turned off completely, the display and lamps of the robotic cleaner turn off. Therefore, wait without removing the batteries.
When finished using the robotic cleaner, or when storing it, turn off the power and remove the batteries.



NOTICE

Do not remove the batteries before the power is turned off completely (before the display and lamps turn off). The saved map information and cleaning history may be deleted.

How to read the battery power lamp of the robotic cleaner

State of the battery power lamp	Remaining battery capacity
	About 60 % or more
	About 20 to 60 %
	Less than about 20 %
	No remaining capacity No battery installed

The remaining capacity is a rough indication and can vary depending on the operating conditions, room temperature, battery type, and battery power consumption, etc.

What to set up before cleaning

Before cleaning, make settings for the robotic cleaner as required.

Switching the vacuum fan on/off

In the case of cleaning of visible large dust only, turning off the vacuum fan allows the running time to be longer. For how to switch the vacuum fan on/off, refer to page 18.

Switching the sound setting on/off

When the sound setting of the robotic cleaner is off, the robotic cleaner cleans silently. (See page 22.)

Setting the boundary-sensing feature

With the boundary-sensing feature on, the robotic cleaner recognizes magnetic boundary line set up on a floor surface. Magnetic boundary line serves as a boundary line, and the robotic cleaner does not go beyond the magnetic boundary line; that is, the running area can be limited. For how to set the boundary-sensing feature, refer to page 20.

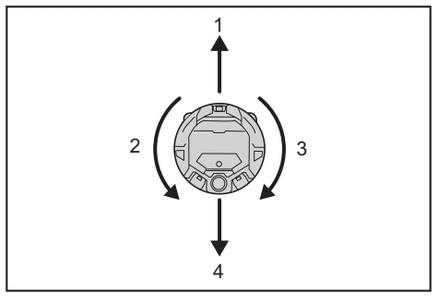
How To Use

Cleaning

- The robotic cleaner works in three ways:
  - free cleaning mode, which does not require map registration,
  - mapping cleaning mode (see “Cleaning a room with mapping” on this page), which requires room information to be registered for cleaning, and
  - manual operation using the remote control.
- Free cleaning mode is recommended for cleaning in various rooms or in an environment that involves frequent, significant layout changes.
- For a room that cannot be adequately lighted at the time of mapping, use free cleaning mode.
- If the remaining battery charge of the robotic cleaner gets low, the robotic cleaner suspends cleaning and returns to the location cleaning started.

Cleaning a room with the remote control

The robotic cleaner can be operated for cleaning by pressing the action buttons of the remote control.



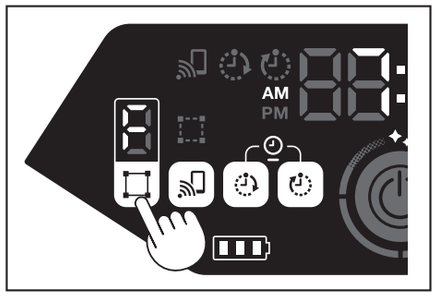
1. Move forward: Press .
2. Turn left: Press .
3. Turn right: Press .
4. Move backward: While holding down , press .

NOTICE

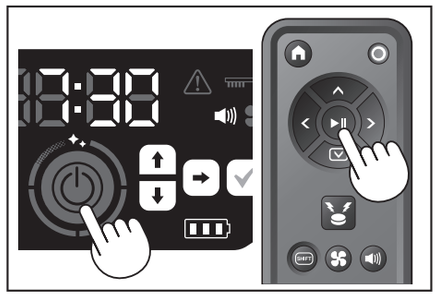
- Do not operate the robotic cleaner in a narrow or uneven place.
- When operating the robotic cleaner with the remote control, be careful to avoid collisions or falls.
- If there is an obstacle in front of the moving robotic cleaner, the robotic cleaner reverses to avoid it.

Cleaning a room without mapping (free cleaning mode)

1. Place the robotic cleaner beside a wall of the place that you want to clean.
2. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
3. Press the mode switch button to select [F] (free cleaning mode).
   Each time the mode switch button is pressed, the displayed character is changed in the order “F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” (each number represents a room number).



4. As the start/stop button is pressed, the robotic cleaner produces a sound and starts cleaning. (When the sound setting is on)



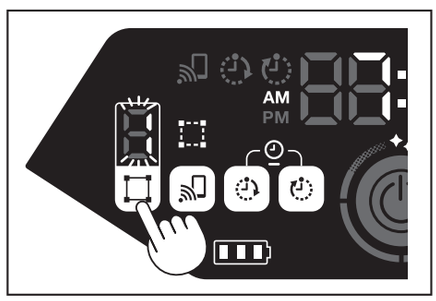
5. As the robotic cleaner determines that cleaning is finished, the robotic cleaner returns back to the place from which it started cleaning.
   - When the sound setting is on, completion of cleaning is informed with a sound. (See page 22.)
   - The robotic cleaner calculates its own position using the LiDAR sensor and camera sensor. For the camera sensor to function fully, it is recommended to make the room brighter for cleaning. If the room is dark, the robotic cleaner may not be able to clean some area or may fail to return back to the place from which it started cleaning.

Cleaning a room with mapping

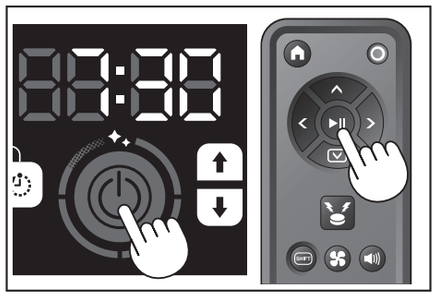
Registering room information (mapping)

- When the rooms to clean are already determined, registering room information (registration of mapping information) in the robotic cleaner allows the cleaning to be more efficient. After completion of mapping, it becomes possible to check the cleaning result and set prohibited areas from the app.
- The number of rooms that can be registered is five.
- Make the room brighter during mapping.
- Keep away from the robotic cleaner during mapping.
- Do not pick up the robotic cleaner during mapping.
- The mapping fails if there are no obstacles with a height of 25 cm or more within a radius of about 11 m of the robotic cleaner. In this case, cleaning in free cleaning mode is recommended. (See “Cleaning a room without mapping (free cleaning mode)” on this page)

1. Place the robotic cleaner in the place from which you want the robotic cleaner to start cleaning.
   - This starting location will be a location for cleaning to start.
   - It is recommended to set the starting location near a wall, a corner of the room, or other point that is easy to identify.
   - Keep a distance of about 30 cm from a wall.
2. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
3. Select an unmapped room number by pressing the mode switch button.
   - [F] is free cleaning mode. (See “Cleaning a room without mapping (free cleaning mode)” on this page.)
   - Unmapped room numbers will be displayed blinking, and the room register lamp will be on.
   - Mapped room numbers will be displayed lit, and the room register lamp will be off.



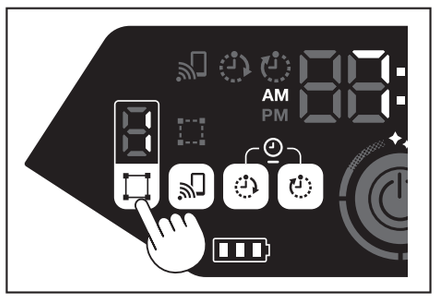
4. As the start/stop button is pressed, the robotic cleaner starts mapping. After mapping, the robotic cleaner goes back to where mapping began (starting point of cleaning) and then completes room registration.
   - Upon completion of mapping, the robotic cleaner enters the stand-by state. It may take time for the robot cleaner to enter the stand-by state. Do not turn off the power in this case.
   - When the sound setting is on, completion of mapping is informed with a sound.
   - If the mapping is unsuccessful, add the mapping information manually using the app. (See page 39.)



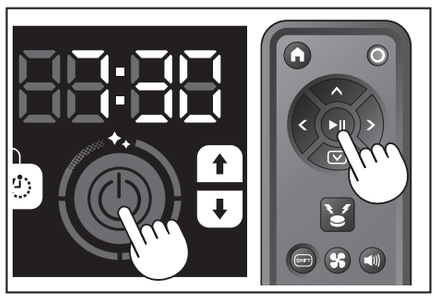
Cleaning mapped rooms

- In mapping cleaning mode, the robotic cleaner works so that mapped rooms are cleaned more efficiently.
- The use of mapping cleaning mode requires mapping information to be registered. (See “Cleaning a room with mapping” on page 16.)

1. Place the robotic cleaner at the starting point for mapping.
   Place the robotic cleaner with the same orientation as at the start of mapping as much as possible. This allows the robotic cleaner to start cleaning more smoothly.
2. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
3. Select a mapped room number by pressing the mode switch button.
   - [F] is free cleaning mode. (See page 16.)
   - Unmapped room numbers will be displayed blinking, and the room register lamp will be on.
   - Mapped room numbers will be displayed lit, and the room register lamp will be off.



4. Press the start/stop button to begin cleaning.



5. As cleaning ends, the robotic cleaner goes back to where it started cleaning.
   - The clean level lamp indicates what proportion of the whole room has been cleaned.
   - When the sound setting is on, completion of cleaning is informed with a sound. (See page 22.)
   - If the target cleaning area is too wide to clean all at once, we recommend using the [Continuous Cleaning] setting. (See page 42.)

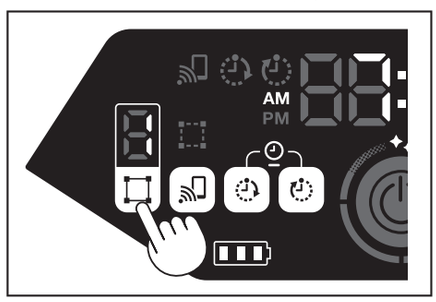
How to read the clean level lamp

The clean level lamp informs you of the percentage cleaned area in the surface area of the mapped room.

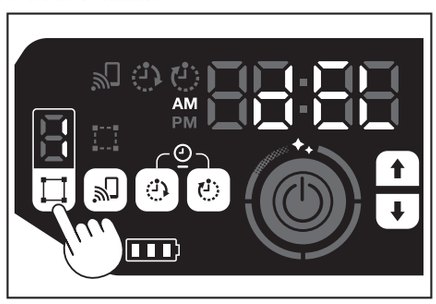
Clean level lamp status	Percentage of completed cleaning area
	90 % or more
	75 % to less than 90 %
	50 % to less than 75 %
	25 % to less than 50 %

Deleting mapping information

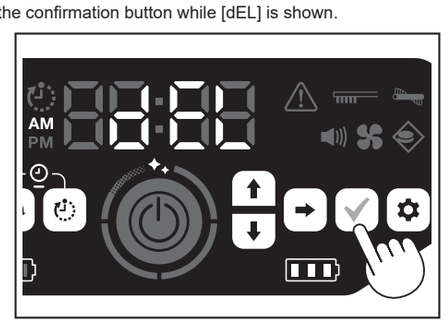
1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Select the room number for which you want to delete mapping information by pressing the mode switch button.
   - Each time the mode switch button is pressed, the room number is changed in the order “F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” (For [F], deletion of mapping information is not possible since [F] is free cleaning mode.)
   - A mapped room number will illuminate on the display.



3. When the mode switch button is held down, [dEL] is shown for about 10 seconds in the time indicator.



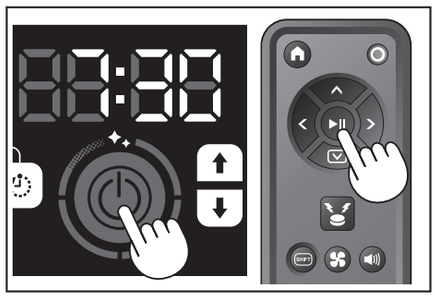
4. Press the confirmation button while [dEL] is shown.



- If the confirmation button is not pressed while [dEL] is shown, the robotic cleaner goes back to the stand-by state.
- When mapping information is deleted, the selected room number will blink and become unregistered.

Suspending or ending cleaning

1. If the start/stop button is pressed during operation, the robotic cleaner comes to a temporary stop.
   If the start/stop button is pressed again, the robotic cleaner starts operating again in the same operating mode as before stopping.

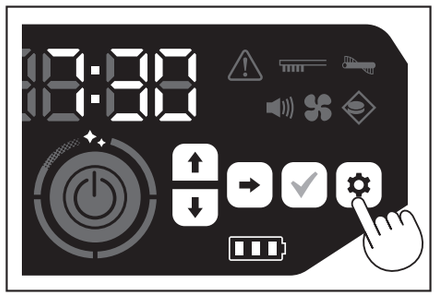


2. To quit cleaning during cleaning, press the starting point button of the remote control when the robotic cleaner is in operation or in a temporarily stopped state. The robotic cleaner goes back to where it started cleaning and then enters the stand-by state.
   - To quit cleaning immediately, press the mode switch button while the robotic cleaner is in a temporarily stopped state. Then, the robotic cleaner enters the stand-by state.
   - When cleaning is ended without going back to the starting point, the cleaning history may not be saved correctly.

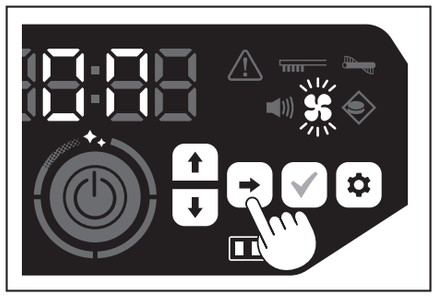
Switching the vacuum fan on/off

- When cleaning visible, large dust only, turning off the vacuum fan makes the running time about twice as long.
- The vacuum fan can be set also from the remote control or the app. (See “Switching the vacuum fan on/off” on this page and “Operating the robotic cleaner with the app” on page 36.)

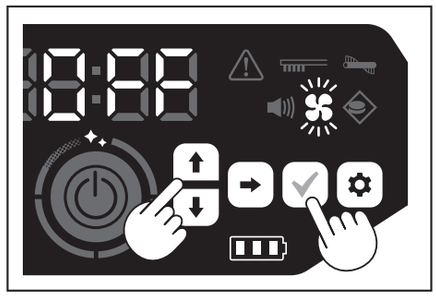
1. With the robotic cleaner set in the stand-by state, press the setting button to enter the setting selection mode.



2. Press the next button to make the vacuum fan lamp blink.



3. The up/down button can be used to switch between On and Off. After selecting On or Off, press the confirmation button to finalize the setting.
   - On: Vacuum fan lamp turns on.
   - Off: Vacuum fan lamp turns off.



NOTICE

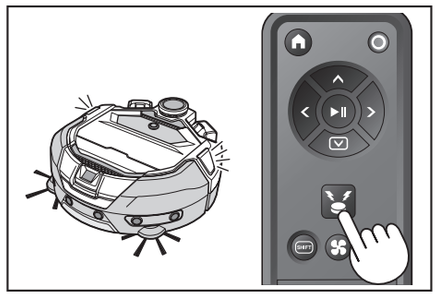
With the vacuum fan setting off, the filter care lamp does not light up even when the filter is clogged.

Switching the vacuum fan on/off with the remote control

With the robotic cleaner set in the stand-by state, the vacuum fan can be switched on or off by pressing the vacuum fan ON/OFF button of the remote control.
Even during cleaning, the fan can be switched on or off from the remote control.

Using the location beacon function

- The robotic cleaner notifies of its own location with a buzzer sound and light. This function is used when the robotic cleaner cannot be found because it is cleaning a wide area or has entered a place where it cannot be found.
- As the location beacon buzzer/light button of the remote control is pressed, a buzzer sounds for about 10 seconds, with the position LED blinking.
- To stop the location beacon function halfway, press the location beacon buzzer/light button again.



NOTICE

- The location beacon function cannot be used in the following cases.
  - When the power of the robotic cleaner is off.
  - When no battery capacity remains.
  - When the robotic cleaner is in a position where radio waves do not reach.
  - When the battery in the remote control is exhausted.
- Although the location beacon function can be used also from the app, your smartphone and the robotic cleaner must be connected in advance. When the robotic cleaner is in the sleep state, the function cannot be used from the app.

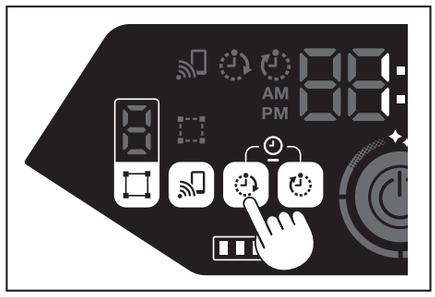
Using the ON timer/OFF timer

The ON timer and OFF timer can be used at the same time.

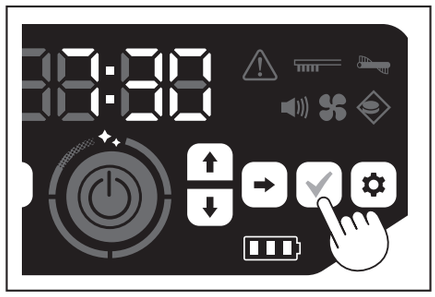
Setting the ON timer

When a preselected time comes, the robotic cleaner starts cleaning in the selected cleaning mode. Before setting the timer, set the time of day. (See page 22.)

1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Hold down the ON timer button to change the time setting of the ON timer.
   - The changing procedure is the same as the time setting procedure (See page 22).
   - The ON timer can be configured in increments of 10 minutes.

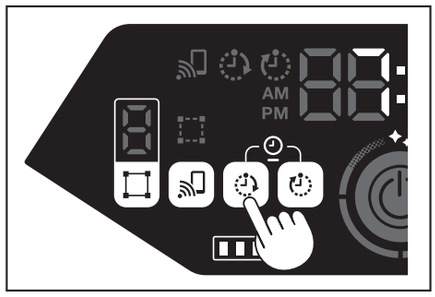


3. Press the confirmation button to finalize the time of day.

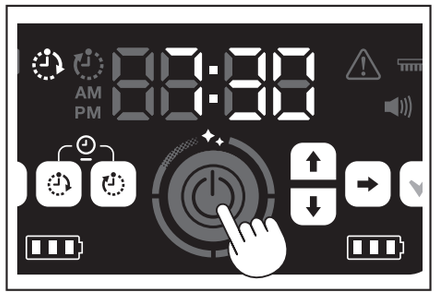


Using the ON timer

1. Press the ON timer button to enable the ON timer function. The ON timer lamp lights up and the setting time blinks twice.
   - To cancel the ON timer function, press the ON timer button again to turn off the ON timer lamp.

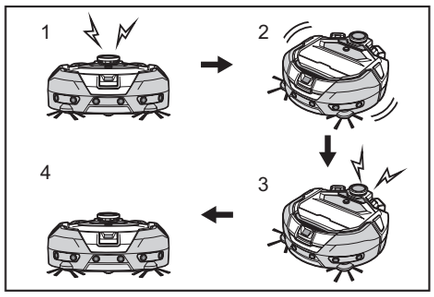


2. Select the operating mode of the robotic cleaner. (See pages 16 and 17.)
3. As the start/stop button is pressed, cleaning by the ON timer function is reserved. (Sleep state)
   To cancel the ON timer function in the sleep state, press the start/stop button again to put the robotic cleaner into the stand-by state. To see the setting time after reservation, press any button except the start/stop button. Then, the setting time will light up for 3 seconds.



NOTICE

- The reserved information is canceled when the power is turned off or the remaining battery capacity is completely lost.
- When the batteries are low, the robotic cleaner cannot wait for operation by ON timer reservation. For operation by ON timer reservation, it is recommended to bring the batteries to full charge.
- Operation by ON timer reservation is not possible when the power is turned off.
- When the ON timer is set, the operatable time will be somewhat reduced because the robotic cleaner consumes the battery during the sleep state.
- Example of use: Make the robotic cleaner clean automatically in the morning. (Set the ON timer at 7:30. and the OFF timer at 9:00.)



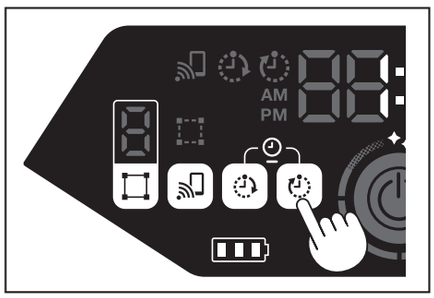
▶ **1.** Starts up at 7:30. (ON timer) **2.** Cleaning **3.** Finishes cleaning at 9:00. (OFF timer) **4.** Returns to the starting point.

- During adjustment of the hours/minutes, holding down the up/down button results in the hours/minutes changing quickly.
- When the time setting of the timer is already completed, you only have to follow the procedure for “Using the ON timer” on this page.

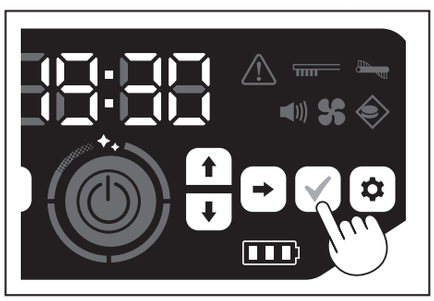
Setting the OFF timer

As a preselected time comes after the start of cleaning, the robotic cleaner ends cleaning and goes back to the starting point. Before setting the timer, set the time of day. (See page 22.)

1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Hold down the OFF timer button to change the time setting of the OFF timer.
   - The changing procedure is the same as the time setting procedure (See page 22).
   - The OFF timer can be configured in increments of 10 minutes.



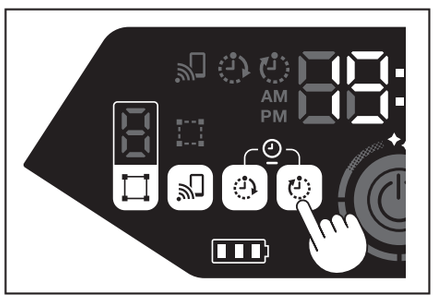
3. Press the confirmation button to finalize the time of day.



Using the OFF timer

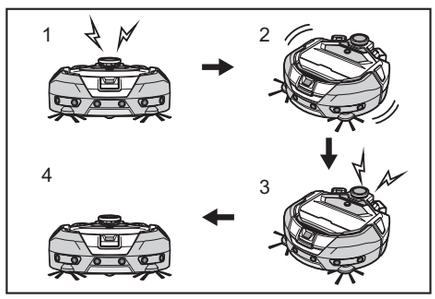
Press the OFF timer button to enable the OFF timer function.
The OFF timer lamp lights up and the setting time blinks twice.

- To immediately start cleaning and use the OFF timer, select the cleaning mode and start cleaning.
- To use the OFF timer in combination with the ON timer, refer to page 18.
- To cancel the OFF timer, press the OFF timer button again when the robotic cleaner is in the stand-by state.



NOTICE

- The OFF timer setting is disabled when the power is turned off or the remaining battery capacity is completely lost.
- When the remaining battery capacity is low, the robotic cleaner may stop operating before the setting time of the OFF timer.
- Depending on the cleaning environment, it can take time for the robotic cleaner to return back to the starting point. In this case, set an earlier time for the OFF timer.
- Example of use: Make the robotic cleaner clean automatically only for 30 minutes in the evening. (Set the ON timer at 19:00. and the OFF timer at 19:30.)



▶ **1.** Starts up at 19:00. (ON timer) **2.** Cleaning **3.** Finishes cleaning at 19:30. (OFF timer) **4.** Returns to the starting point.

- When adjusting the hours/minutes, holding down the up/down button results in the hours/minutes changing quickly.
- When the time setting of the timer is already completed, you only have to follow the procedure for “Using the OFF timer” on page 19.

Controlling the cleaning range

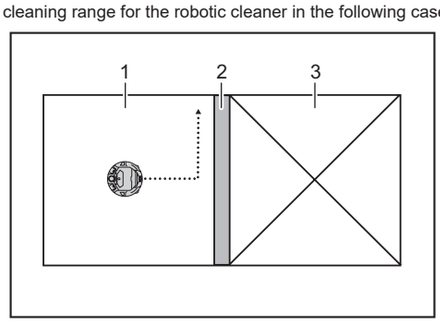
⚠WARNING

Do not use magnetic boundary line as a boundary line of an area where an accident can possibly happen due to intrusion or fall.

- Doing so can cause an accident or injury due to intrusion or fall of the robotic cleaner.

For an area with a risk of intrusion or fall of the robotic cleaner, place an object serving as a wall with a height of 25 cm or more (an object that does not move or fall over when hit by the robotic cleaner) on a flat surface.

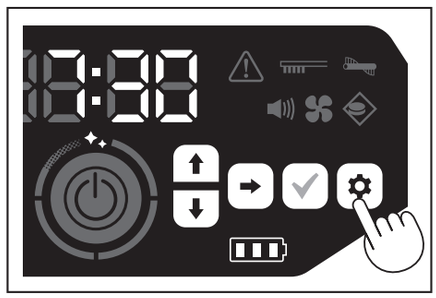
- The cleaning range can be limited by attaching magnetic boundary line (sold separately) on a floor surface to make a boundary line. The robotic cleaner detects and avoids magnetic boundary line.
- Set the cleaning range for the robotic cleaner in the following cases.



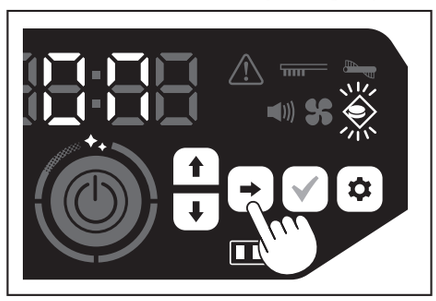
▶ **1.** Cleaning area **2.** Magnetic boundary line **3.** Area in which you do not want the robotic cleaner to run

- When you want to divide a space that is too large to clean at one time into multiple areas for cleaning.
- When there is an area that you do not want the robotic cleaner to enter.
- When there is an area that the robotic cleaner can enter but cannot leave.
- When the robotic cleaner climbs over a low step but falls from it.
- When the robotic cleaner gets caught in the middle of a step.

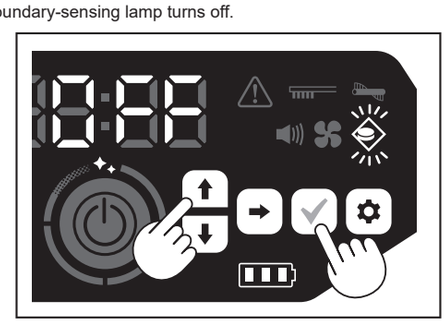
1. Lay magnetic boundary line with the following points in mind.
   - Be sure to lay the magnetic boundary line without any gap between it and the floor surface.
   - Lay the magnetic boundary line about 15 cm away from the area that you do not want the robotic cleaner to enter.
   - Place the magnetic boundary line on a floor surface that is as flat as possible so that it does not become unsteady. Not doing so can cause the robotic cleaner to displace the line and fail to recognize the line correctly.
   - The robotic cleaner may not recognize a magnetic boundary line placed on a concave or stepped surface.
   - Make sure that the magnetic boundary line is a genuine product. If it is not a genuine product, performance and safety cannot be guaranteed.
   - Some floor surfaces may become dirty. Check the suitability properly before use.
   - Depending on the floor surface and operating environment, the magnet sensor for boundary sensing is likely to fail to recognize magnetic boundary line, or magnetic boundary line is likely to become dirty or torn. Check the suitability properly before use.
2. With the robotic cleaner set in the stand-by state, press the setting button to enter the setting selection mode.



3. Press the next button to make the boundary-sensing lamp blink.



4. The up/down button can be used to switch between On and Off. After selecting On or Off, press the confirmation button to finalize the setting.
   - On: Boundary-sensing lamp turns on.
   - Off: Boundary-sensing lamp turns off.



NOTICE

- The boundary-sensing feature is based on recognition of magnetic boundary line by a magnetic sensor. If there is tearing, lifting, etc. on the magnetic boundary line, the line may not be recognized.
- Periodically check for tears, positional deviation, and other problems of magnetic boundary line. If there is a problem such as tears, replace the line with new line.
- The boundary-sensing feature may activate near a magnetic object. When you do not want the boundary-sensing feature to work, disable the boundary-sensing feature.
- In a place where people and things come and go frequently, magnetic boundary line is stepped on and damaged. If the line deteriorates, replace it with a new line.
- Depending on the floor material, it is recommend to paste the magnetic boundary line onto the floor because the robotic cleaner may move the magnetic boundary line when detecting it.
- The magnetic boundary line can be cut with scissors.

How to attach, remove, and use separately sold items

Refer to the pages listed below for how to attach, remove, and use separately sold items.

Separately sold items	Reference page	Remarks
Magnetic boundary line	20	–
Main brush Soft main brush	25	The handling procedure is the same as for the supplied main brush.
HEPA filter	24	Same as the supplied HEPA filter.
Side brush Soft side brush	25	The handling procedure is the same as for the supplied side brushes.
Battery	14	–
Main brush cover	25	Same as the supplied main brush cover.
Bumper cushion	–	An anti-scratch cushion to be attached to the robotic cleaner to protect the objects.

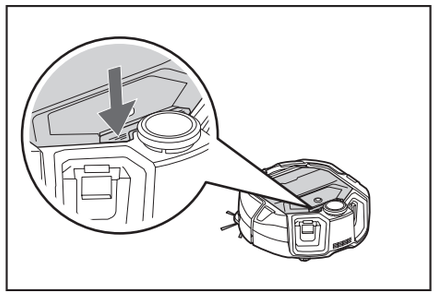
How to dispose of garbage

⚠WARNING

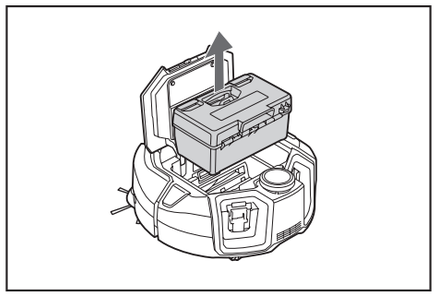
Be sure to turn off the power and remove the batteries from the robotic cleaner before opening the top cover of the robotic cleaner.

- If a battery is left inserted in the robotic cleaner, electric shock or injury may result.

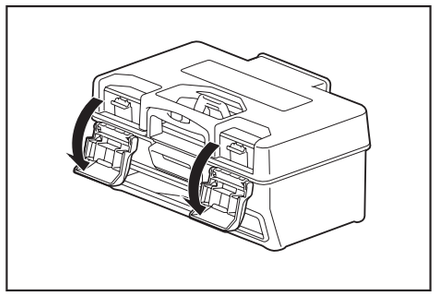
1. Pressing the open button (⎓) opens the top cover.
   Be careful because the top cover opens quickly.



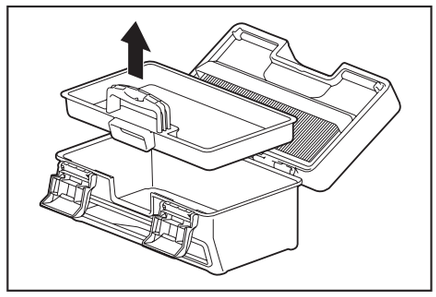
2. Remove the dust box.
   Do not hold the dust box with its opening facing downward. Doing so can cause dust to fall from the opening.



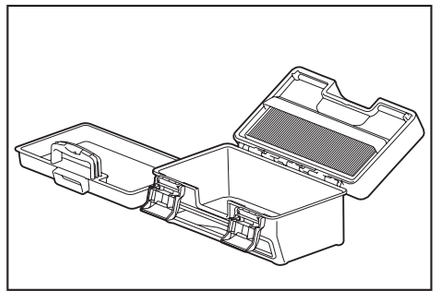
3. Release the two locked parts to open the top cover.



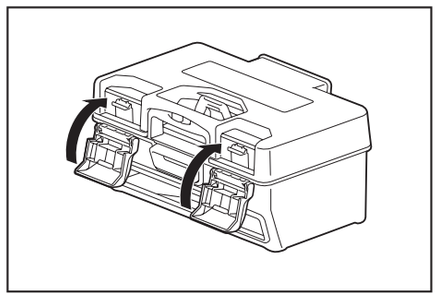
4. Take out the dust case.
   Be careful not to open the top cover on the filter side.



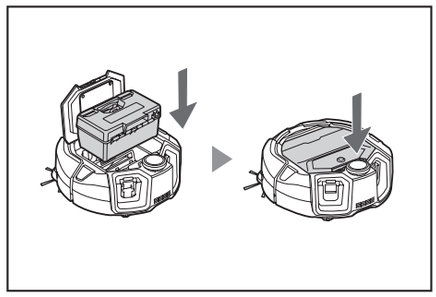
5. Dispose of garbage in the dust case and dust box, then remove dirt and dust in the filter.
   If the filter is too dirty, remove the filter and wash it with water. (See page 24.)



6. Put the dust case back in the dust box. Then, close the top cover and lock the two locking parts.



7. Put the dust box back in the robotic cleaner and push the top cover to close until it clicks.
   When closing the top cover, be careful not to get your fingers caught.



NOTICE

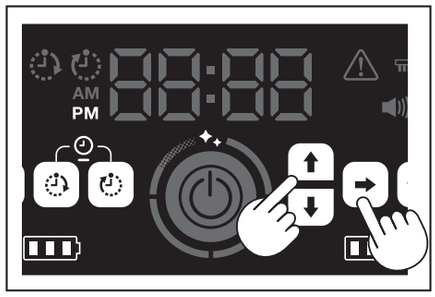
- At the end of every cleaning, discard the garbage and care for the filter. If you continue cleaning without discarding garbage, the filter will get clogged and the suction power decreases.
- Correctly attach the dust box and the filter.

Setting the Robotic Cleaner

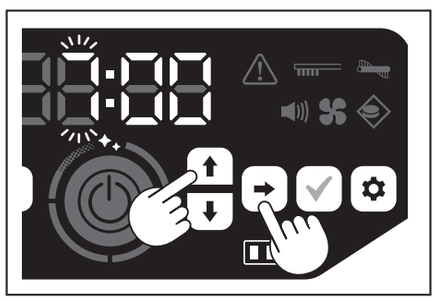
Setting the time of day

When using for the first time, start by setting the time of day.

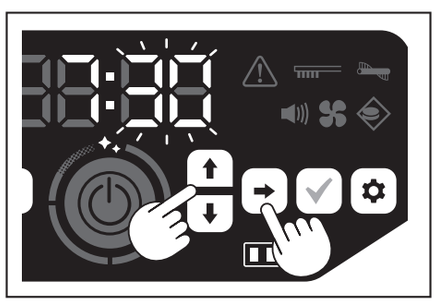
1. Using the up/down buttons, select the display format from [AM], [PM], or no distinction (in 24-hour notation), then press the next button to accept the selection.
   As the next button is pressed, the hours will blink.



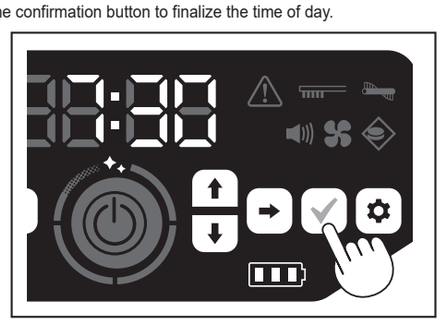
2. Select the hours using the up/down buttons, then press the next button to accept the selection.
   As the next button is pressed, the minutes will blink.



3. Select the minutes using the up/down buttons, then press the next button to accept the selection.



4. Press the confirmation button to finalize the time of day.



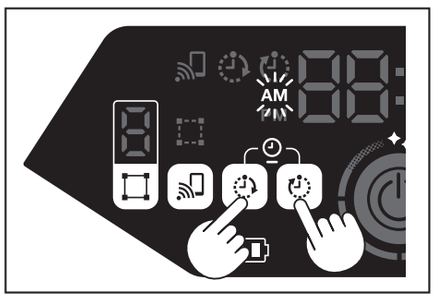
NOTICE

- During adjustment of the hours/minutes, holding down the up/down button results in the hours/minutes changing quickly.
- When the robotic cleaner is not used for a long period of time, the time setting may become inaccurate due to the storage temperature or may be reset if the built-in battery power loses its charge.

Setting the time of day again

When the robotic cleaner is not used for a long period of time, the time setting will be inaccurate or reset.
When you connect the robotic cleaner to a smartphone using the app, the time of day on the smartphone is automatically set on the robotic cleaner.
If you want to set the time of day manually, perform the following procedure.

1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Hold down the ON timer button and OFF timer button simultaneously to make the time format [AM] or [PM] blink (does not blink when the previous setting was 24-hour notation).



3. Set the time of day by following the “Setting the time of day” on this page from step 1.

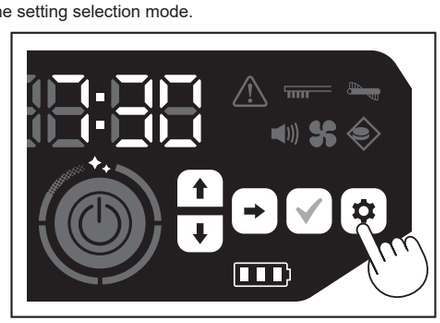
Setting up Wi-Fi® (robotic cleaner and smartphone)

- To operate the robotic cleaner from the app, make Wi-Fi® settings for the app and robotic cleaner. (See page 33.)
- Install the app in your smartphone in advance.
- The robotic cleaner serves as the access point for the smartphone. When a smartphone is connected to the robotic cleaner, the smartphone will not be connected to any network other than the robotic cleaner.
- To connect a smartphone to the robotic cleaner, press the smartphone connection button to enable the Wi-Fi.
- When not using Wi-Fi, press the smartphone connection button to turn off the smartphone connection lamp.
- Multiple robotic cleaner can be managed with one app. In this case, establish wireless connection with the app one by one.

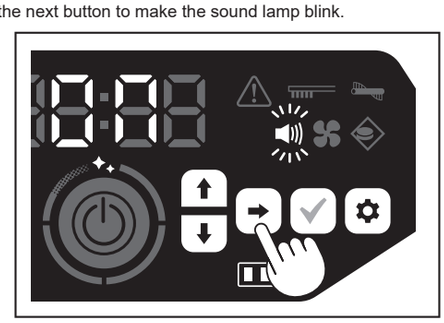
Making a sound setting

- You can select whether the robotic cleaner makes sounds or not.
- This sound setting is also possible from the remote control.

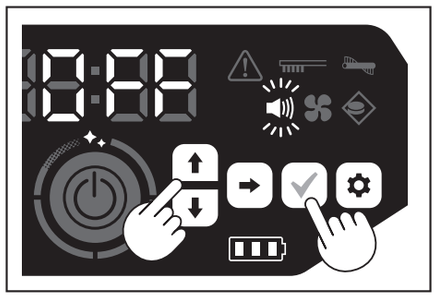
1. With the robotic cleaner set in the stand-by state, press the setting button to enter the setting selection mode.



2. Press the next button to make the sound lamp blink.



3. The up/down buttons can be used to switch between On and Off. After selecting On or Off, press the confirmation button to finalize the selection.
   - On: Sound lamp turns on (sound enabled).
   - Off: Sound lamp turns off (sound disabled).



NOTICE

Even if the sound setting is off, the robotic cleaner can sound to notify of an error, etc.

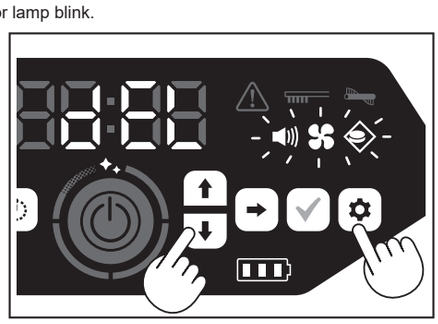
Switching the sound setting on and off with the remote control

With the robotic cleaner set in the stand-by state, pressing the sound ON/OFF button of the remote control allows the sound setting to be switched between on and off.
The sound setting can be switched on and off even during cleaning if it is set from the remote control.

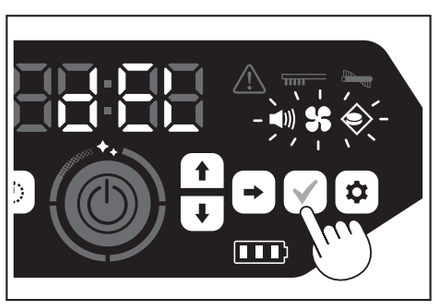
Resetting the settings

You can reset the settings of the robotic cleaner to the factory defaults.

1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Hold down the down button and the setting button.
   [dEL] is displayed on the time indicator, and the icons and lamps other than the error lamp blink.



3. Press the confirmation button while [dEL] is displayed (about 10 seconds).
   - If the confirmation button is not pressed while [dEL] is displayed, the robotic cleaner goes back to the stand-by state.
   - When the robotic cleaner is executing the reset process, the icons and lamps other than the battery power lamp turn off. Although the robotic cleaner will not work at this time even if you press the buttons on the operation panel, do not touch the buttons. In addition, do not remove the batteries.

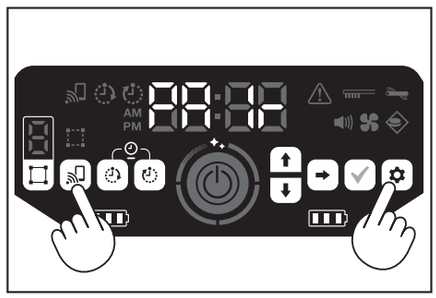


4. Upon completion of the reset process, a restart is performed and then the time-of-day setting screen appears.

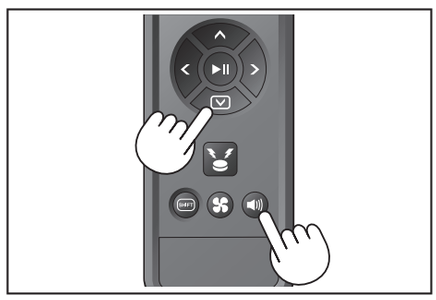
Pairing the robotic cleaner and the remote control

When the remote control is replaced with a new one, establish a pairing of the robotic cleaner and the remote control.

1. Hold down the smartphone connection button and the setting button simultaneously to make [PAIr] appear on the time indicator.
   [PAIr] is displayed for 10 seconds.



2. During the period when [PAIr] is displayed, simultaneously press the action button (down) and the sound ON/OFF button of the remote control.
   When pairing is successful, the robotic cleaner issues two short beeps and returns to the standby state.



NOTICE

- If pairing fails, an error sound is made.
- If the robotic cleaner cannot receive a signal from the remote control during the period when [PAIr] is displayed, the robotic cleaner goes back to the stand-by state.

Care

⚠WARNING

Be sure to turn off the power and remove the batteries from the robotic cleaner before caring for the robotic cleaner.

- If a battery is left inserted in the robotic cleaner, electric shock or injury may result.

⚠CAUTION

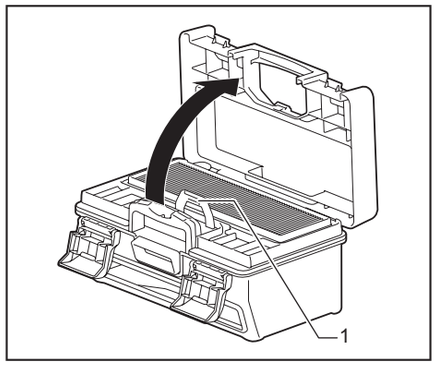
- To keep optimum performance, periodically perform the maintenance mentioned in this section. If there is a problem, stop using the robotic cleaner and ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do inspection and repair.

Maintenance

Caring for and replacing the dust box and the filter

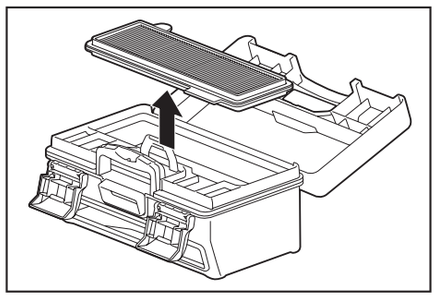
- When the suction power of the robotic cleaner goes down, when the dirt is noticeable, or when the filter care lamp lights up, remove the filter and wash it with water.
- Lay down newspaper or something before caring.
- Do not use chemicals or hot water with a temperature of 40 °C (104 °F) or more.

1. Dispose of garbage following steps 1 to 5 of “How to dispose of garbage”. (See page 21).
2. Put the dust case back in the dust box and close the top cover of the dust box.
3. Unhook the hook and open the filter-side top cover.

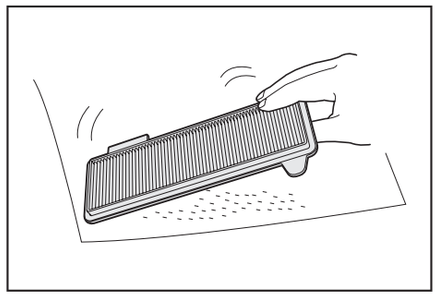


▶ **1**. Hook

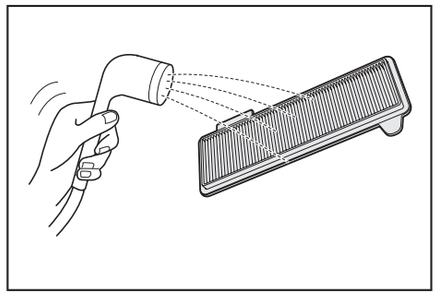
4. Remove the filter from the dust box.
   When removing the filter, do so slowly to avoid raising dust.



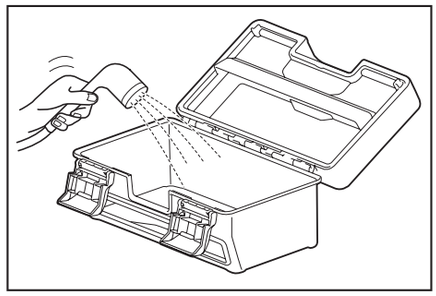
5. Let dirt and dust fall with light taps on the filter.
   - Do not scrub the filter hard or press it down with fingers.
   - Do not use a sharp-pointed object (such as a toothpick), which can be a cause of breakage.



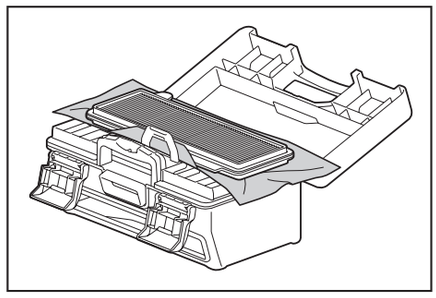
6. When the suction power of the robotic cleaner is weak, wash the filter with water.
   If the smell bothers you, let the filter stand in diluted neutral detergent for about three hours and then wash it with water.



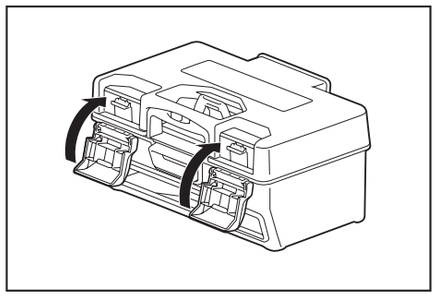
7. When the dirt of the dust box is noticeable, wash it with water or diluted neutral detergent.



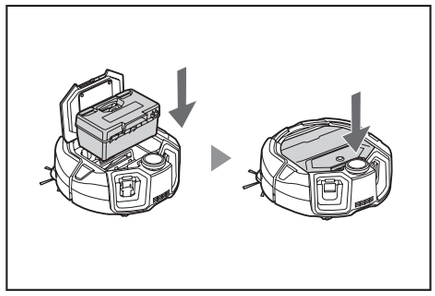
8. When you have washed the filter or the dust box with water, dry it sufficiently in a well-ventilated place out of direct sunlight.
   - Using parts without drying them properly may cause a reduction in suction power, as well as a reduction in motor life.
   - Using parts while moisture remains on them may cause an odor or failure.
   - The drying time should be about one day.
   - Avoid drying with a dryer, a blower, etc.
9. Attach the filter to the dust box.
   Putting dry tissue paper between them results in dirt being less likely to stick to the filter. Replace the tissue paper with a new one when discarding dust.



10. Close the filter-side top cover and make sure that the hook is hooked. Then, lock the two locking parts.



11. Put the dust box back in the robotic cleaner and push the top cover to close until it clicks.
    When closing the top cover, be careful not to get your fingers caught.

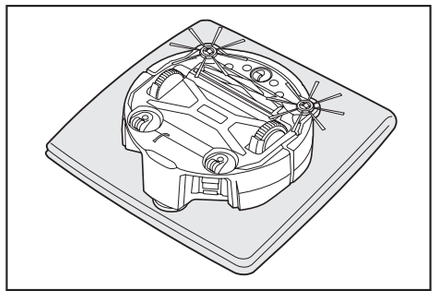


NOTICE

- Do not use the robotic cleaner with the filter removed. Do not use the robotic cleaner with the filter damaged or dirty.
- The filter can be washed with water. Wash away the dust with water at regular intervals (every one to two months).
- When the filter deteriorates, replace it with a new filter.
- The filter is a consumable and thus it is recommended to prepare a spare.
- Do not damage the filter by scouring it with a hard object such as a brush or a spatula.
- Do not clean the HEPA filter with an air blower or a pressure washer because it is easily damaged.

Precautions to take when caring for the underside of the robotic cleaner

- Take out the dust box before performing maintenance. (See page 21.) Not doing so can cause dust to fall from the opening.
- Turn the robotic cleaner upside down before caring for the side brushes, main brush, underside of the robotic cleaner, and wheels.
- During maintenance, lay a thick mat or something so that the robotic cleaner and the floor surface are not damaged and so that the LiDAR sensor is not subjected to pressure.

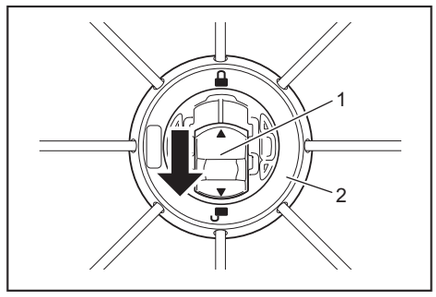


- Do not press the undersurface of the robotic cleaner hard with the robotic cleaner turned upside down. Pressing it hard can cause damage to the robotic cleaner.

Caring for and replacing the side brushes

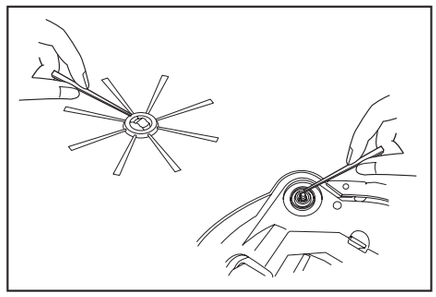
- If an error indication (see page 28) is made, or dust and hair are caught in a side brush, care for the side brush.
- When the bristles of a side brush are bent or fall out, replace it with a new one.
- When a side brush does not rotate or is hard to rotate, remove the side brush and then care for it.

1. Turn the robotic cleaner upside down on a mat, etc.
2. Slide the lock lever of the side brush to 🔓 (release mark).



▶ **1.** Lock lever **2.** Side brush

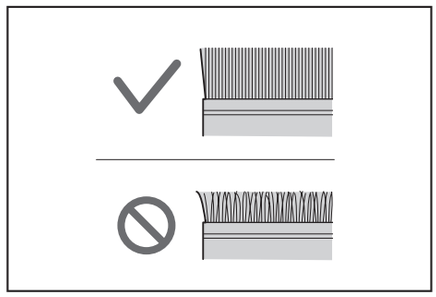
3. Remove the side brush.
4. Remove hair and dust caught in the side brush using tweezers or other tools.



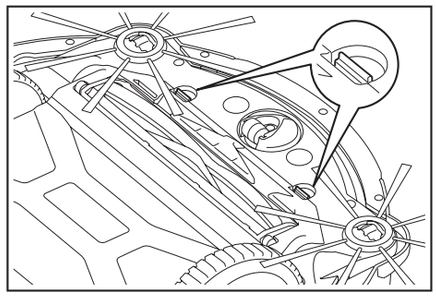
5. Attach the side brush to the robotic cleaner. (See page 13.)

Caring for and replacing the main brush

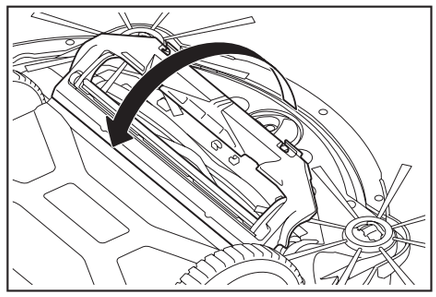
- If an error indication (see page 28) is made, or dust and hair are caught in the main brush, care for the main brush.
- If the bristles of the main brush wear and are becoming shorter, replace the main brush.



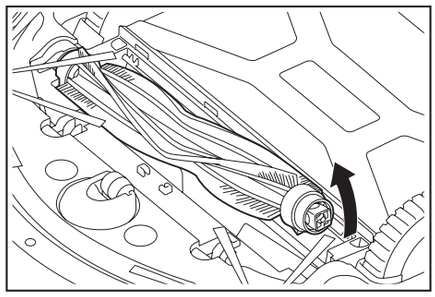
1. Turn the robotic cleaner upside down on a mat, etc.
2. Unhook the hooks of the main brush cover.



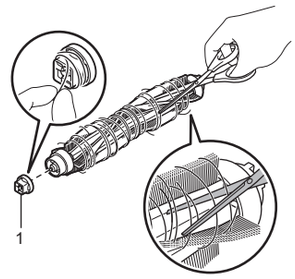
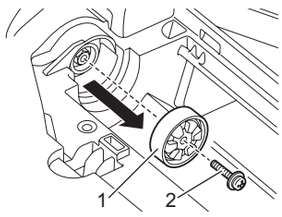
3. Remove the main brush cover.
   Do not disassemble the main brush cover.



4. Remove the main brush.



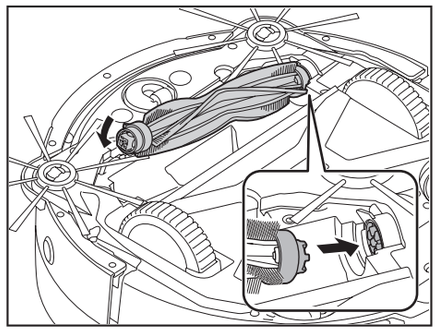
5. Care for the main brush, main brush cover, main brush housing, and joints as described below.

Part	How to care
Main brush	Remove the bearing cap attached to the main brush and get rid of the trapped dust. For trapped hair and lint, cut them short along the bristles of the brush with scissors and then remove them. For clinging dust, wash it away with water.  ▶ **1.** Bearing cap
Main brush cover	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent. If the dirt is noticeable, wash it away with water.
Main brush housing	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent. It cannot be washed with water.
Joints	For the joints attached to the robotic cleaner, loosen the screw with a screwdriver while holding the joint by hand. After that, pick the joint up. Remove dust caught inside the robotic cleaner.  ▶ **1.** Joint **2.** Screw

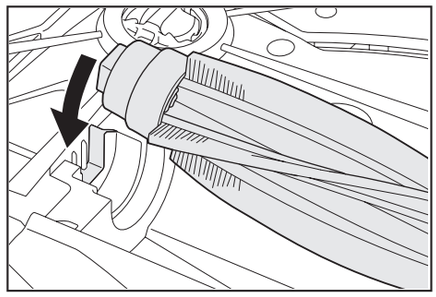
NOTICE

Do not use thinner, benzine, alcohol, etc. because they can be a cause of deterioration or discoloration.

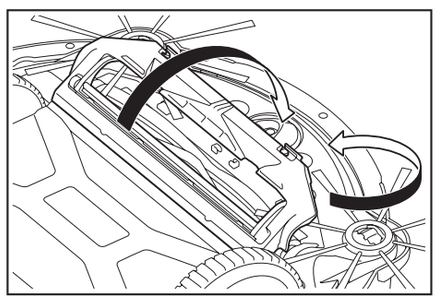
6. Parts washed with water should be dried sufficiently in a well-ventilated place out of direct sunlight.
   - Using parts without drying them properly may cause a reduction in suction power, as well as a reduction in motor life.
   - Using parts while moisture remains on them may cause an odor or failure.
   - The drying time should be about one day.
   - Avoid drying with a dryer, a blower, etc.
7. Put the bearing cap back to the original position in the main brush.
8. Fasten the joints to the robotic cleaner using screws.
9. Attach the main brush so that the shape of the main brush holder fits the groove of the joints of the robotic cleaner.



10. Rotate the bearing cap to align the orientation, then insert it into the robotic cleaner.

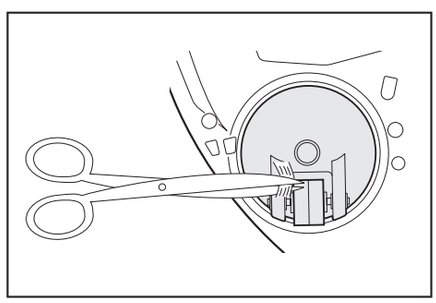


11. Attach the main brush cover (push the hook in until it clicks).
    - Be careful not to get a side brush caught in the main brush cover.
    - Make it easier to avoid catching the side brushes by removing the side brushes temporarily or by attaching the main brush cover while rotating the side brush in the direction shown in the figure.

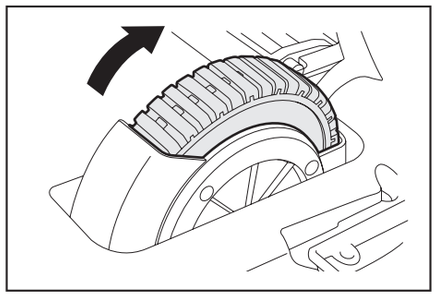


Caring for wheels

- Care for wheels when dust and hair get caught in them.
- Do not remove wheels from the robotic cleaner.
- Get rid of dust caught in the casters. If it is hard to get rid of, use fine-tipped scissors, tweezers, etc.



- Remove dirt on both drive wheels while rotating them. In this time, be careful not to get your hand caught.

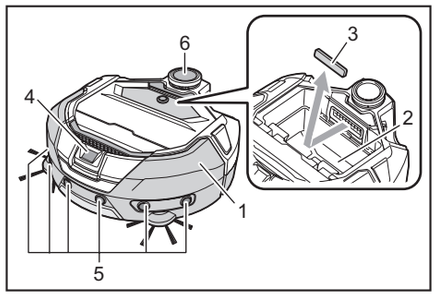


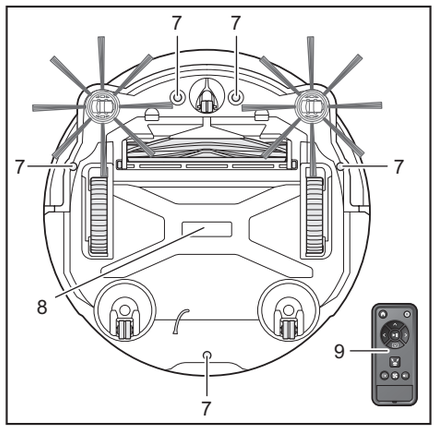
Caring for the robotic cleaner

NOTICE

- Do not use thinner, benzine, alcohol, etc. because they can be a cause of deterioration or discoloration.
- Do not use a sharp-pointed object (such as a toothpick) because it can be a cause of breakage or damage.

Follow the table below in caring for parts of the robotic cleaner.





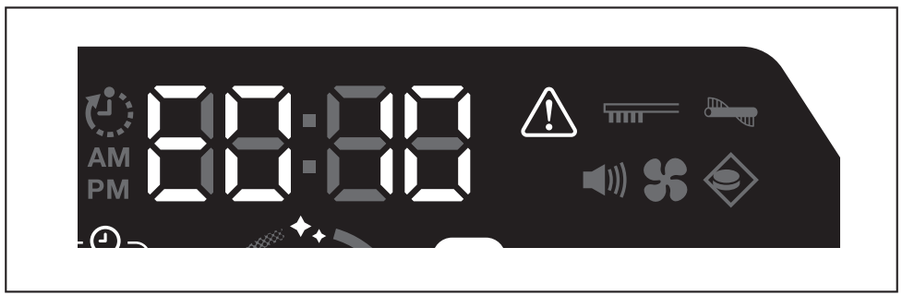
Number	Part	How to care
1.	Robotic cleaner surface	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent.
2.	Interior of the robotic cleaner (dust box housing)	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent.
3.	Suction opening sponge inside the robotic cleaner	Take out the sponge and wash away the dust on the sponge with water.
4.	Camera sensor	Wipe dirt off with a soft cloth or a cotton swab while being careful not to cause damage.
5.	Ultrasonic sensor	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent.
6.	LiDAR sensor	Remove dust and dirt inside the cover of the LiDAR sensor.
7.	Cliff sensor (5 locations)	Wipe dirt off with a soft cloth or a cotton swab while being careful not to cause damage.
8.	Underside of the robotic cleaner	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent.
9.	Front face of the remote control and its buttons	Wipe dirt off with a dry cloth.

About repair

- If it is not possible to resume operation after removing the cause of a notification or error indication (see page 28), turn the power off and then on again.
- If the same notification or error is displayed repeatedly, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do repair.
- Do not do repair by yourself. Be sure to ask the shop from which you made a purchase or our sales office.
- When you ask for repair, bring the robotic cleaner together with the batteries and charger.

Notification and Error Indication

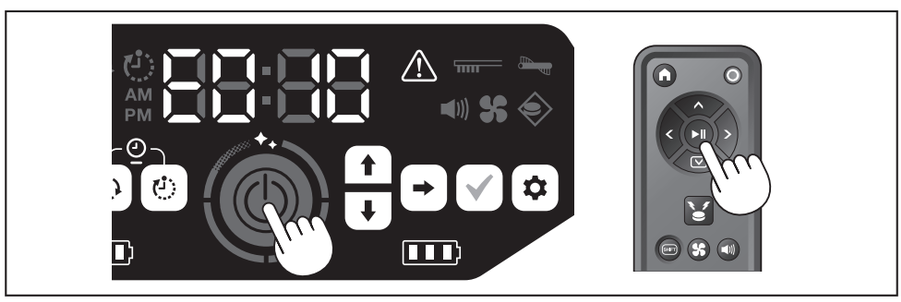
When care is required or an error occurs, a red lamp lights up on the operation panel of the robotic cleaner, with the error number displayed. In addition, there can be a notification with a sound.



Canceling a notification and error indication

- When a notification for filter care appears, the robotic cleaner can be operated but may not work properly. Remove the cause before using the robotic cleaner.
- When an error notification appears, the robotic cleaner stops operating. Take action as follows.

1. Check the error number and remove the cause of the error. (See “Notification of a need of care, etc.” on this page.)
   - If you turn off the power or the power runs out due to loss of the battery capacity before removal of the error cause, the robotic cleaner cancels the error temporarily.
2. Pressing the start/stop button of the robotic cleaner or the remote control cancels the error indication, and the robotic cleaner enters the stand-by state.



3. Check that the error is cleared before using the robotic cleaner.

NOTICE

- Restart the robotic cleaner if you cannot operate the robotic cleaner after removing the cause.
- If the same error appears repeatedly, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do repair.

Notification of a need of care, etc.

If the lamp lights up, turn off the power and remove the batteries. Then, take action as described below.

Notified problem	Cause	Action
• Filter care is necessary.	Dust is accumulated or the filter is clogged.	Discard the dust and care for the filter. → See pages 21 and 24.
		Check to see if dust is accumulated inside the robotic cleaner and at the exhaust opening.

Error notification

- Take action according to the error lamp and number on the indicator.
- For the error codes in the list, a specific number will be displayed in place of the “X” depending on the error type. Report the error code when contacting the dealer or our sales office.
- When you check the cause or take action, turn off the power and remove the batteries as necessary before taking action.
- If an error number other than those listed below is displayed, ask the shop from which you made a purchase or our sales office.

Number Notified problem	Cause	Action
E01X Error of drive wheels	Is foreign matter such as lint or hair caught in the drive wheels?	Remove foreign matter. → See page 26.
	When the robotic cleaner goes through a low gap, the robotic cleaner may get caught in the gap, displaying this notification.	It is not failure.
E02X Error due to loss of a wheel or uplift of the robotic cleaner	Is a drive wheel derailed, or is a wheel separated from the ground?	Move the robotic cleaner to another place. → See page 10.
E030 Error of the main brush	Is foreign matter such as lint or hair caught in the main brush?	Remove foreign matter. → See page 25.

Number Notified problem	Cause	Action
E04X Error of the side brushes 	Is foreign matter such as lint or hair caught in the side brushes?	Remove foreign matter. → See pages 13 and 25.
E060 Non-detection of the dust box or the filter 	The dust box or the filter is not attached.	Check that they are attached properly. → See pages 21 and 24.
E09X Cliff sensor error 	Is the robotic cleaner exposed to direct sunlight?	Move the robotic cleaner to another place. → See page 10.
	Is the robotic cleaner on a black floor surface?	
	Are the cliff sensor dirty?	• Gently wipe off the dirt on the cliff sensor with a dry, soft cloth, a cotton swab, etc. • Check if the earthing line contacts to the ground. → See pages 8 and 10 and 27.
E10X Bumper sensor error 	It is a malfunction of the bumper sensor.	Press the bumper with your hand about 10 times. → See page 8.
E110 Motion error 	Does the robotic cleaner run on a step, etc. and get stuck there?	Move the robotic cleaner to another place. → See page 10.
E12X Decrease in the remaining battery capacity Timer setting error 	Is the robotic cleaner unable to start operating by ON timer reservation because the remaining battery capacity is insufficient?	When starting operation by ON timer reservation, make sure that the batteries are fully charged.
E140 Room setting error Location information error 	Is the room different from the mapped room, or is the starting point of cleaning different?	Check the mapped room and the starting point of cleaning. → See page 17.
	Is the layout of the mapped room changed?	Perform mapping again. → See page 16.
	Is the LiDAR sensor blocked by a cloth or dirty?	Remove the cloth, etc., and care for the LiDAR sensor. → See page 27.
	Are there any obstacles with a height of 25 cm or more that the LiDAR sensor can detect around the robotic cleaner?	The LiDAR sensor requires obstacles taller than 25 cm within the following ranges: • 11 m radius from the robotic cleaner for mapping and mapping cleaning mode. • 18 m radius from the robotic cleaner for free cleaning mode. Please place some obstacles taller than 25 cm in the area.
E170 Error of the robotic cleaner top cover 	Is the top cover of the robotic cleaner open?	Close the top cover of the robotic cleaner.
E190 Error due to loss of a wheel or uplift of the robotic cleaner 	Is a drive wheel derailed, or is a wheel separated from the ground?	Move the robotic cleaner to another place. → See page 10.
E200 Error due to failure to return back to the starting point Error due to failure to go to the destination 	The robotic cleaner failed to return back to the starting point of cleaning.	• If there are objects that obstruct the running of the robotic cleaner, put the objects away or keep the robotic cleaner away from those objects. → See page 20. • If robotic cleaner frequently fails to return to the starting point, turn on [Prioritize Homing] on the app. The time taken to go back to the starting point can be longer. → See page 42. • Check if there is a pathway of 80 cm or more for cleaning.
	The robotic cleaner failed to proceed to the next destination because it is entered a narrow passage.	

Troubleshooting

Before asking for repair or making an inquiry, check whether the following apply.

Power supply

Symptom	Cause	Action
• Pressing the start/stop button does not turn on the power. • The lamp does not light up. • Pressing buttons on the robotic cleaner and the remote control results in no response.	Are the batteries installed correctly?	Check for proper installation of the batteries. → See page 14.
	Is the battery capacity lost?	Check the remaining capacity.
	Is the power of the robotic cleaner turned off?	Press the start/stop button of the robotic cleaner to turn on the power. → See page 15.

Running operation

Symptom	Cause	Action
The robotic cleaner does not run.	Is the error lamp blinking?	The robotic cleaner does not run during an error. → See page 28.
	Is the robotic cleaner in the waiting mode for operation by ON timer reservation?	When the waiting mode for reserved operation is in effect, the operations other than turning off the power and location notification are not possible. → See page 19.
The robotic cleaner starts moving suddenly even though you perform no operation.	Is the ON timer reservation enabled?	→ See pages 19.
The robotic cleaner stops when running.	Is the robotic cleaner caught in a cord or other object? Is a cloth or a string (for example, a thin towel) entangled around the wheels?	Turn off the power of the robotic cleaner and remove objects that are caught in the robotic cleaner and entangled around the wheels. → See page 26.
	Is the robotic cleaner stopped without climbing over a step?	Turn off the power of the robotic cleaner, and relocate the robotic cleaner to another place. → See page 10.
	Is the OFF timer set up?	→ See page 19.
	Are there any obstacles with a height of 25 cm or more that the LiDAR sensor can detect around the robotic cleaner?	The LiDAR sensor requires obstacles taller than 25 cm within the following ranges: • 11 m radius from the robotic cleaner for mapping and mapping cleaning mode. • 18 m radius from the robotic cleaner for free cleaning mode. Please place some obstacles taller than 25 cm in the area.
The speed changes.	The robotic cleaner can slow down when a sensor detects an obstacle or determines the running direction.	It is not abnormal.
The robotic cleaner does not go straight.	Is foreign matter caught in the wheels?	Turn off the power of the robotic cleaner and remove foreign matter on the wheels. → See page 26.
	Are any of the wheels damaged?	Request service from the shop from which you made a purchase or our sales office.
	Are the ultrasonic sensor and the LiDAR sensor dirty?	Care for them. → See page 27.
The robotic cleaner collides with an obstacle more often than before.	Are the ultrasonic sensor and the LiDAR sensor dirty?	Care for them. → See page 27.
The robotic cleaner fails to avoid a step and then falls.	Are the cliff sensor dirty?	Care for them. → See page 27.
	The robotic cleaner sometimes climbs down a step with a height of 3.0 cm or less.	It is not failure. → See page 10.
The robotic cleaner continues to perform avoidance behavior even though there are no obstacles or steps.	Are the cliff sensors or LiDAR sensor dirty?	Care for them. → See page 27.
Cliff sensor gets dirty quickly.	Is the earthing line cut and not making contact with the ground anymore?	Request service from the shop from which you made a purchase or our sales office.
The driving sound is louder than usual.	Is the dust box filled with dust? Is the filter clogged?	Dispose of the dust and care for the filter. → See pages 21 and 24.
	Is dust caught in the main brush and the side brushes?	Care for them. In addition, check for proper installation of the brushes. → See page 25.
The sound of the vacuum fan becomes louder during operation.	It becomes louder when the robotic cleaner switches the battery cartridge to use.	This is normal.
• The suction power is weak. • Dust is not sucked in.	Is the dust box filled with dust? Is the filter clogged?	Dispose of the dust and care for the filter. → See pages 21 and 24.
	Is the vacuum fan turned off?	Check the setting. → See page 18.
A side brush comes off.	Is the side brush installed correctly?	Check for proper installation. → See page 13.
A side brush or main brush does not rotate, is hard to rotate, or is tangled.	Is foreign matter (such as lint and hair) caught in the side brushes or the main brush?	Care for them. In addition, check for proper installation of the main brush and the main brush cover. → See page 25.
	The robotic cleaner cannot be used on a rug with a pile length of more than 7 mm. Even if the pile length is 7 mm or less, the robotic cleaner may stop operating or the pile may get caught in the side brushes depending on the pile material or other properties.	→ See page 10.
The exhausted air smells.	Is wet garbage or smelly garbage sucked in?	Discard the garbage. → See page 21.
	Is the filter clogged?	Care for the filter. When you have washed the filter with water, dry it sufficiently before using it. → See page 24.

Remote control operation

Symptom	Cause	Action
The remote control does not work.	Are the batteries correctly placed in the remote control?	Check the battery orientation. → See page 13.
	If the robotic cleaner sometimes does not react when operated with the remote control, a possible cause is that the batteries are at the end of their life. (The criterion for replacement is about one year. A battery can become exhausted in less than one year depending on the battery used and the conditions.)	Replace the batteries with new ones. → See page 13.
	Is the power of the robotic cleaner turned off?	Press the start/stop button of the robotic cleaner to turn on the power. → See page 15.
	There is a possibility that the distance between the remote control and the robotic cleaner is too long for radio waves to reach properly.	Secure an unobstructed view by narrowing the distance between the remote control and the robotic cleaner and by relocating obstacles. → See page 11.
Operation with the remote control is not possible.	The following equipment that uses 2.4 GHz-band radio waves may possibly be in operation nearby. • Microwave oven • Bluetooth®-capable devices • Wireless LAN devices • Other equipment that uses 2.4 GHz-band radio waves (such as digital cordless phones and game machines)	Provide a longer distance between the robotic cleaner and the remote control, or discontinue the use of these devices temporarily.
	When you have replaced the remote control with a new one, establish a pairing with the robotic cleaner.	→ See page 23.
	If you cannot operate the robotic cleaner with the remote control after examining the possible causes listed above, turn the power of the robotic cleaner off and then on again.	→ See page 15.

Operation panel

Symptom	Cause	Action
The set time is frequently reset.	The built-in battery is almost depleted because the robotic cleaner is not used for a long period of time.	Run the robotic cleaner for more than 1 hour, or set it in standby state. (The built-in battery will be recharged.)

Timer function

Symptom	Cause	Action
Operation by ON timer reservation does not start at the time specified.	The robotic cleaner does not start operating according to ON timer reservation if any of the following conditions applies at the start of operation by ON timer reservation. • The power is turned off. • When the battery capacity is insufficient	→ See page 19.
	Does the timer lamp light up?	If the power is turned off or the battery capacity is used up after reservation is set, the timer lamp turns off. → See page 9.

Mapping

Symptom	Cause	Action
• The robotic cleaner stops during mapping. • Mapping fails.	Is the room dark during mapping?	Make the room brighter until completion of mapping.
	There are no obstacles with a height of 25 cm or more within a radius of about 11 m of the robotic cleaner.	The environment may not be suitable for mapping. Cleaning in free cleaning mode is recommended. → See page 16.
The robotic cleaner starts cleaning instead of mapping.	Is an already registered room number selected?	Select an unregistered room number or delete the already registered map. → See pages 16 and 17.
• A map is not registered. • The map is incomplete. (There is an area that is not registered.)	The shape of the room, the layout of obstacles or other characteristics may be too complex.	Check if there is a pathway of 80 cm or more for cleaning. Tidy up the room. → See page 11.
		The battery capacity may be insufficient. Make the batteries fully charged and then do mapping.
		You can add the mapping information manually. → See page 39.
	The robotic cleaner was picked up during mapping.	Do not pick up the robotic cleaner during mapping. The room information may not be registered correctly.

App

Symptom	Cause	Action
It is not possible to establish connection to the app.	Was the smartphone connection button of the robotic cleaner pressed?	Press the smartphone connection button to connect to the app. → See page 33.
	Was the Wi-Fi® setting of the smartphone enabled?	Enable the Wi-Fi® setting of the smartphone.
	There is a possibility that the distance between the smartphone and the robotic cleaner is too long for radio waves to reach properly.	Secure an unobstructed view by narrowing the distance between the smartphone and the robotic cleaner and by relocating obstacles. → See page 11.
	The connection to the robotic cleaner failed.	For iPhone: Go to the iOS setting menu and enable the local network setting for Makita Robotic Cleaner DRC300. For Android: If a pop-up appears to decide whether to keep the connection after establishing the Wi-Fi connection, allow it.
	The robotic cleaner may have failed to acquire the location information. (The robot cleaner's name is displayed as "null" in the PIN code entry screen.)	Enable the location information setting of your smartphone.

Protection function

When any of the following conditions is established while the robotic cleaner is in operation, the motor stops automatically. This is due to the protection function, not failure.

Protection function
The motor stops automatically if the battery reaches a high temperature. • Stop cleaning and remove the batteries from the robotic cleaner. Then, charge and cool the batteries using a charger with cooling system or wait until the batteries have cooled. • If the robotic cleaner does not work even with the batteries cooled, cool the robotic cleaner. • If an error number is displayed on the robotic cleaner, remove the cause of the error. (See page 28.)
The robotic cleaner stops automatically if the battery charge becomes weak, enters the sleep mode, and the power turns off completely if the remaining charge runs out. • Remove the batteries from the robotic cleaner and charge the batteries.
The robotic cleaner stops automatically if an error is detected. • Check the error number and remove the cause of the error. After removal of the cause, the robotic cleaner can be used again. (See page 28.)

Storage

Turn off the power and remove the batteries before keeping the robotic cleaner in storage.
Do not store the robotic cleaner in the following places because it is a precision machine. Doing so can cause heating, ignition, failure, deterioration of rubber parts, etc.

- Places where the temperature rises suddenly
- Places where the temperature drops suddenly
- Places where the temperature changes suddenly
- Near a flame, a heater, cooling and heating equipment, etc.
- Outdoors
- Places exposed to direct sunlight
- Places exposed to moisture or vapor
- Places with much dust and sand
- Smoky places
- Places with poor ventilation

If the robotic cleaner is kept in storage without being used for a long time, its performance may be impaired. To use the robotic cleaner for many years, occasionally turn on the power of the robotic cleaner and use it.

Optional Accessories

⚠CAUTION
These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Magnetic boundary line
- Main brush
- Soft main brush
- Side brush
- Soft side brush
- HEPA filter
- Main brush cover
- Bumper cushion
- Makita genuine battery and charger

NOTICE

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.
- To avoid false recognition when using the bumper cushion, do not attach the bumper cushion to the following areas: The area in the lateral extension of the ultrasonic sensors, and the upper and lower areas within 28 mm of the ultrasonic sensors.

Smartphone App (For the DRC300)

Table of contents

- What you can do with the app ---- 33
- How to install the app ---- 33
  - Preparations in advance ---- 33
  - Installing the app on a smartphone ---- 33
  - Initial setting ---- 33
- Home screen ---- 34
- Cleaning with the app ---- 34
  - Cleaning a room without mapping (free cleaning mode) ---- 34
  - Cleaning mapped rooms ---- 35
  - Operating the robotic cleaner with the app ---- 36
- Checking the history of cleaning ---- 36
  - Checking the latest history ---- 36
  - Checking the past histories ---- 37
  - Checking the error histories ---- 37
- Adding, changing, or deleting mapping information ---- 38
  - Adding mapping information ---- 38
  - Adding mapping information manually (manual mapping) ---- 39
  - Changing the name of mapping information ---- 39
  - Limiting the range of cleaning ---- 40
  - Deleting mapping information ---- 41
- Changing and checking settings ---- 41
  - Changing the name of a registered robotic cleaner ---- 42
  - Setting cleaning options ---- 42
  - Changing the PIN code ---- 42
  - Deleting a registered robotic cleaner's information ---- 43
  - Checking the app information ---- 43
- Error message/dialogue ---- 44

What you can do with the app

Using a smartphone with the robotic cleaner-specific app installed, you can do the following things:

- Cleaning
- Remote control operation
- Adding, changing, or deleting mapping information
- Checking the history of cleaning
- Changing robotic cleaner settings

NOTICE

- This app is for use on a smartphone and does not run on tablet-type devices, PCs.
- A smartphone and the robotic cleaner are directly connected using the Wi-Fi® function. Note that the Internet is not available during the connection to the robotic cleaner. After using the app, remember to disconnect from the robotic cleaner by pressing the smartphone connection button.
- To use this app, you must give permission to get location information and agree to the terms of use. The user must judge whether to give permission to get location information and to agree to the terms of use.
- The application screen images are subject to change without notice.

How to install the app

Preparations in advance

A smartphone (Android or iOS) is necessary to use the app.

- Android: Android Version 6.0 or later is required.
- iOS (iPhone): iOS 12 or later is required.

Installing the app on a smartphone

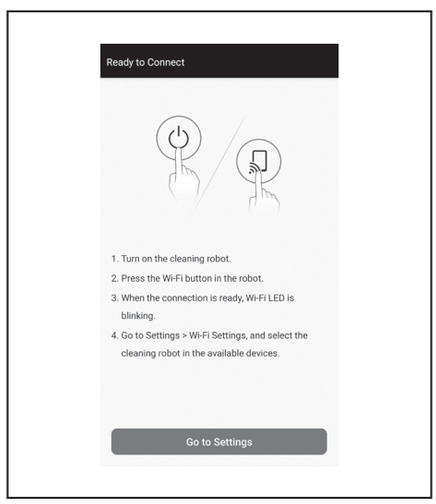
1. Using your smartphone, search for "Makita Robotic Cleaner DRC300" in Google Play™ or App Store.
   You can also access from the QR code.

Google Play™ App Store

2. Install "Makita Robotic Cleaner DRC300"
3. After installation, start up "Makita Robotic Cleaner DRC300"

Initial setting

1. As a screen appears to ask whether to permit the acquisition of location information, tap on [OK].
2. In the terms of use screen, tap on [Agree].
3. Follow the instructions on the screen:
   - Turn on the robotic cleaner and then press the smartphone connection button on the cleaner. After pushing the smartphone connection button, it takes about 8 seconds for the robotic cleaner to be ready for connection. When the connection is ready, the Wi-Fi LED will blink.
   - After that, tap on [Go to Settings] to display the Wi-Fi® setting screen of the smartphone.



Depending on your device, the following procedures may be required.
For iPhone:
Go to the iOS setting menu and enable the local network setting for Makita Robotic Cleaner DRC300.
For Android:
If a pop-up to decide whether to keep the connection after establishing the Wi-Fi connection is displayed, allow it.

4. Connect the smartphone to the robotic cleaner via Wi-Fi®.
   (This connection is NOT Bluetooth.)
   - Wi-Fi® connection setting (password entry) is required only when connecting to the robotic cleaner for the first time.
   - The initial password of the Wi-Fi® connection is set to alphanumeric characters that repeat the last four digits under the robotic cleaner's SSID twice. For example, if the SSID "Robotic_Cleaner_012A" is displayed, the password will be "012A012A".
   - Be sure that the smartphone cannot access other Wi-Fi® networks during the connection with the robotic cleaner.
5. Exit from the Wi-Fi® setting screen and display the app screen. After that, enter the PIN code to authenticate the connection.
   - The factory set PIN code is set to alphanumeric characters that repeat the last four digits under the SSID twice.
   - If the SSID is "Robotic_Cleaner_012A", the factory set PIN code will be "012A012A."
   - The home screen of the app will be displayed when the PIN code is successfully authenticated.



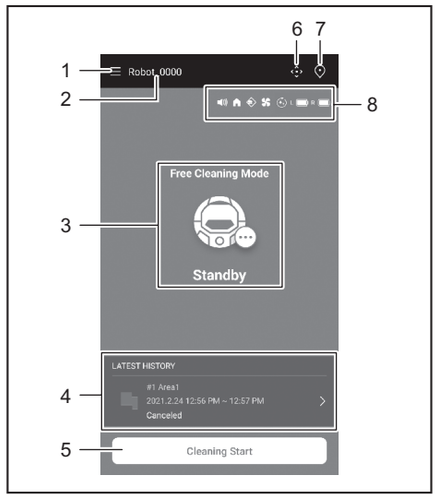
6. Change the PIN code.
   - Be sure to change the PIN code. Do not use the default PIN code. See page 42 for how to change the PIN code.
   - Do not forget the new PIN code you created.
7. Initial setting is complete when "PIN code changed" is displayed. Return to the home screen to use the app.

To disconnect the Wi-Fi connection, press the smartphone connection button on the robotic cleaner to turn off the smartphone connection lamp.

NOTICE

If your connection is suddenly disconnected, close the app once and then try to establish connection again.

Home screen



1. Menu button (various settings, history check)
2. Robotic cleaner name
3. Operating state of the robotic cleaner
4. Latest record of cleaning (displayed only when there is a record)
5. Cleaning (or Mapping) start button
6. Remote control button
7. Mode switch button
8. Robotic cleaner settings and the remaining battery capacity
   - : The sound setting is on.
   - : The prioritize homing function setting is on.
   - : Boundary-sensing feature is on.
   - : The vacuum fan setting is on.
   - : The continuous cleaning setting is on.
   - : Left-battery's remaining capacity
   - : Right-battery's remaining capacity

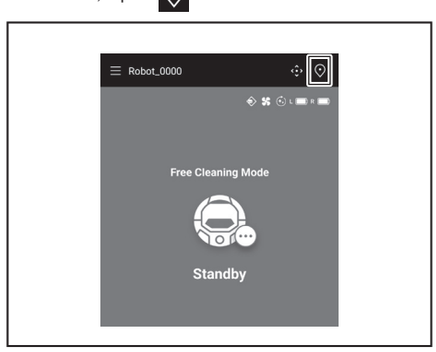
Cleaning with the app

The robotic cleaner works in two modes: free cleaning mode, which does not require map registration, and mapping cleaning mode (see "Cleaning mapped rooms" on page 35), which requires room information to be registered for cleaning.

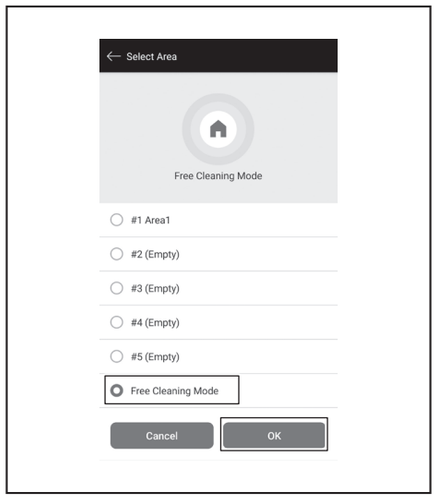
Cleaning a room without mapping (free cleaning mode)

- Free cleaning mode is recommended for cleaning in various rooms or in an environment that involves frequent, significant layout changes.
- Free cleaning mode is also recommended for a room that cannot be adequately lighted.
- For cleaning, mapping, and the location to start the robotic cleaner, see page 16.

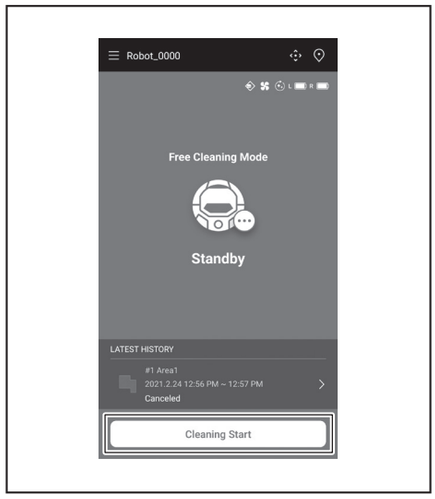
1. On the home screen, tap on .



2. Tap on [Free Cleaning Mode], then tap on [OK].

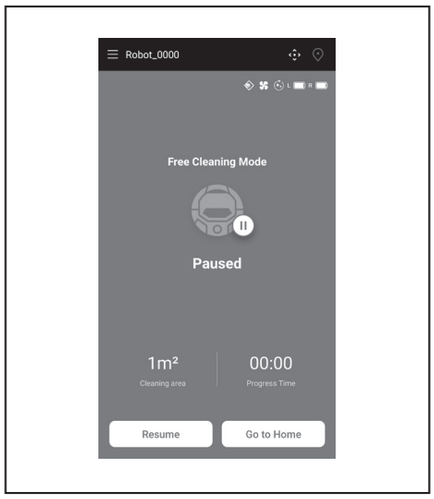


3. On the home screen, tap on [Cleaning Start] for the robotic cleaner to start cleaning.



4. You can control the robotic cleaner with the following operations.
   - Tapping on [Pause] results in the robotic cleaner stopping cleaning temporarily.
   - Tapping on [Resume] while paused restarts the robotic cleaner.
   - Tapping on [Go to Home] while paused results in the robotic cleaner going back to the point where it started cleaning. As the robotic cleaner goes back to the starting point, the app goes to the home screen. This operation can be performed while the cleaning is paused.

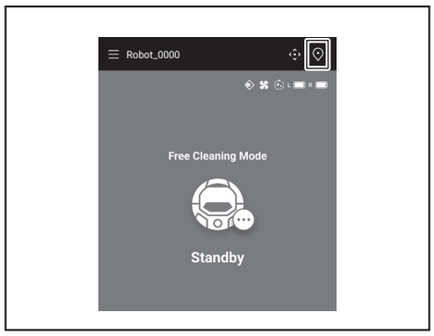




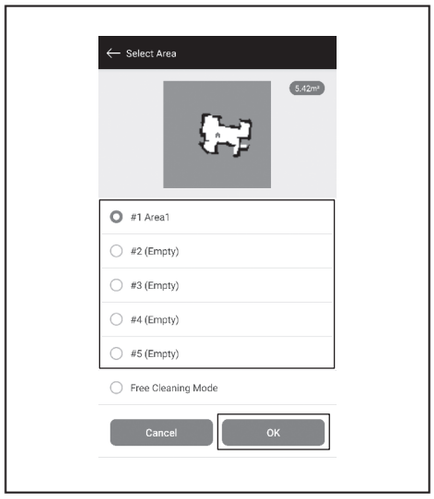
Cleaning mapped rooms

- In mapping cleaning mode, the robotic cleaner works so that a mapped room is cleaned efficiently.
- The use of mapping cleaning mode requires mapping information to be registered. (See page 38.)

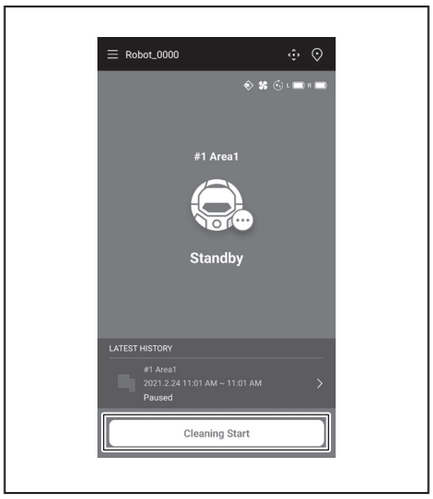
1. On the home screen, tap on .



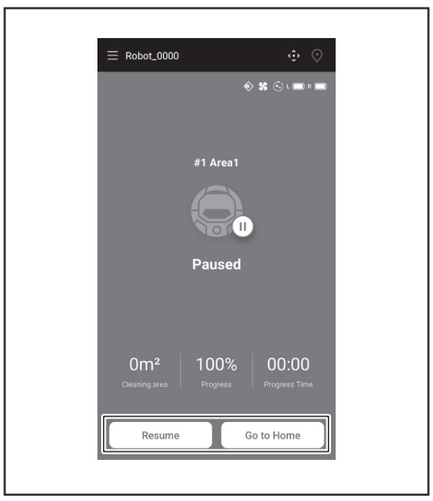
2. Tap on the room you want to clean, then tap on [OK].
   - You can add, change, and delete a map. (See page 38)

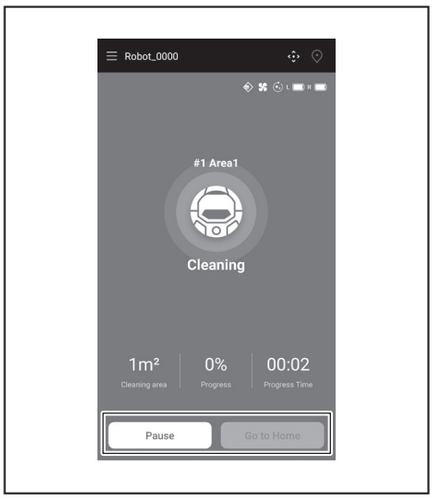


3. Place the robotic cleaner as close as possible to the same orientation as at the start of mapping.
   This allows the robotic cleaner to start cleaning smoothly.
4. Tap on [Cleaning Start] for the robotic cleaner to start cleaning.



5. You can control the robotic cleaner with the following operations.
   - Tapping on [Pause] results in the robotic cleaner stopping cleaning temporarily.
   - Tapping on [Resume] while paused restarts the robotic cleaner.
   - Tapping on [Go to Home] while paused results in the robotic cleaner going back to the point where it started cleaning. As the robotic cleaner goes back to the starting point, the app goes to the home screen. This operation can be performed while the cleaning is paused.
   - If the shape of the room does not match with the map information, the error screen is displayed and the robotic cleaner stops cleaning. Check if the selected room is correct and place the robotic cleaner at the starting point.
   - If the robotic cleaner is placed away from the starting point on the mapping information, the error screen is displayed.

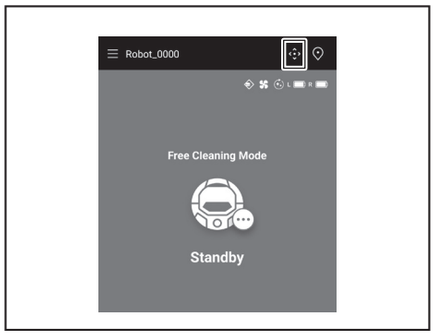




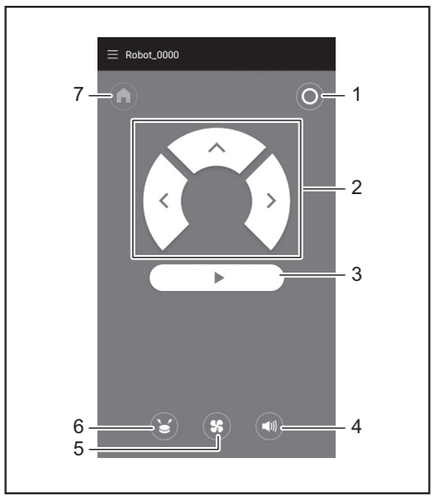
Operating the robotic cleaner with the app

You can operate the robotic cleaner with the app as is the case with the remote control included with the robotic cleaner.

1. On the home screen, tap on .



2. Tapping on buttons, operate the robotic cleaner.
   - You cannot make the robotic cleaner move backward from the app.



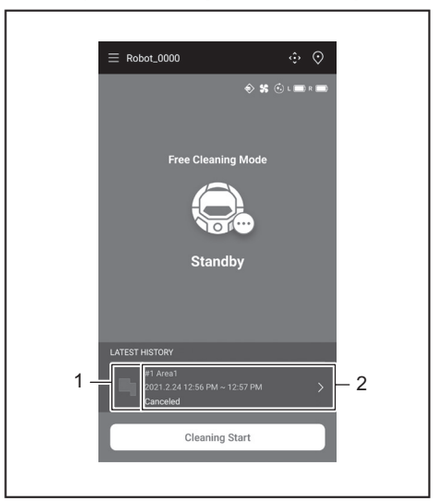
▶ **1.** Power OFF button **2.** Action buttons **3.** Start/stop button **4.** Sound ON/OFF button **5.** Vacuum fan ON/OFF button **6.** Location beacon buzzer/light button **7.** Start point button

Checking the history of cleaning

From the app, you can check the history of cleaning in detail.

Checking the latest history

On the home screen, tap on the icon in [LATEST HISTORY].

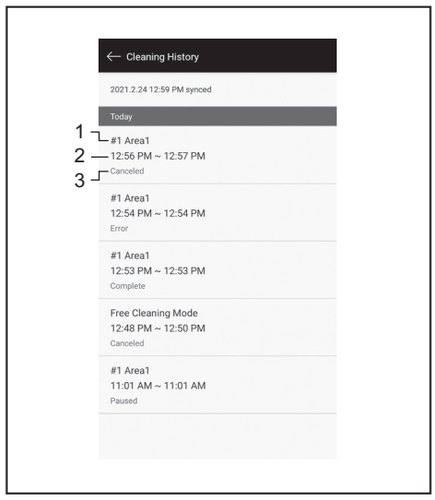


▶ **1.** Icon to show the latest history **2.** Article to show the list of histories

Checking the past histories

Up to 15 histories can be recorded. If 15 histories have already been recorded, the oldest history will be erased when a new history is recorded.

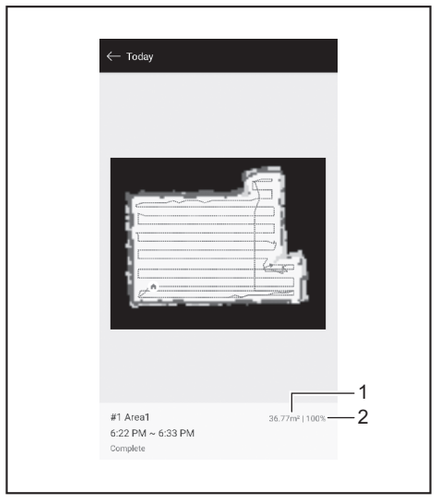
1. On the home screen, tap on in [LATEST HISTORY].
   You can tap on on the home screen and then tap on [Cleaning History] to see the past records.
2. Tap on the record you want to check.



▶ **1.** Cleaned room or cleaning mode **2.** Time during which the room was cleaned **3.** Cleaning status (complete, stopped, error, etc.)

Tapping on an article shows the detail information of each history.

- Blue-green dash line: The trajectory of the robotic cleaner
- Yellow: The area that the robotic cleaner has cleaned
- Blue: Obstacles detected by bumper sensor
- Green: Obstacles detected by the ultra-sonic sensor
- Pink: Steps detected by the cliff sensor
- Purple: The area that the robotic cleaner has detected the magnetic boundary line
- White: The area that the robotic cleaner has not cleaned
- Gray: The walls or obstacles detected by LiDAR sensor

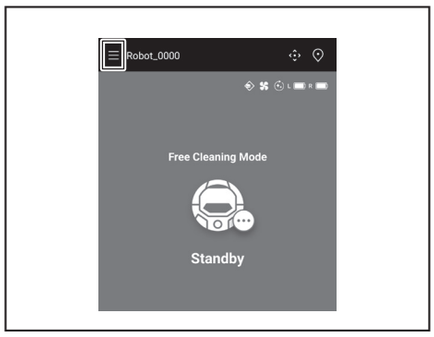


▶ **1.** Cleaned area size **2.** Cleaning coverage (mapping cleaning only)

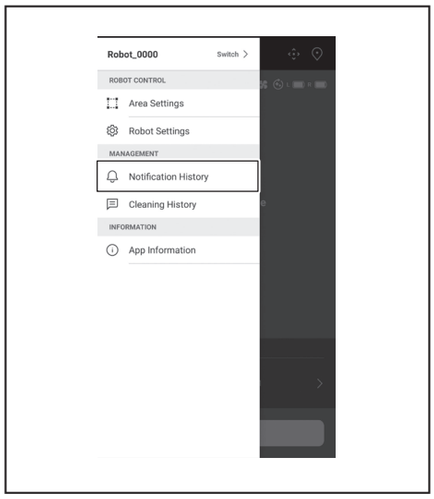
- The size and coverage of the cleaned area are not precise values. Use this information as a rough guide.

Checking the error histories

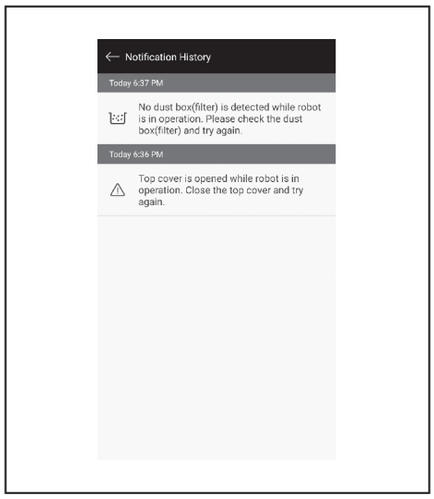
1. On the home screen, tap on .



2. Tap on [Notification History].



The date, time, and content of the error will be displayed. Up to 10 histories can be recorded. If 10 histories have already been recorded, the oldest history will be erased when a new history is recorded.



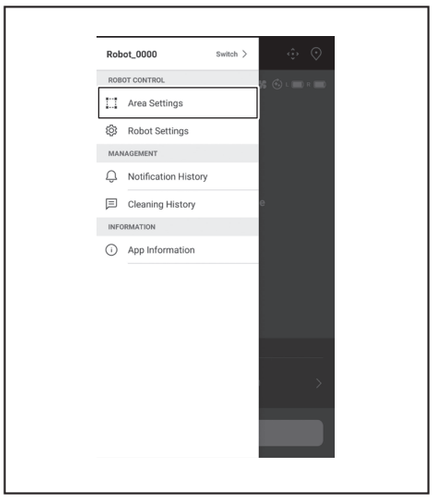
Adding, changing, or deleting mapping information

You can add, change, or delete mapping information from [Area Settings] on the menu window.

1. On the home screen, tap on ☰.



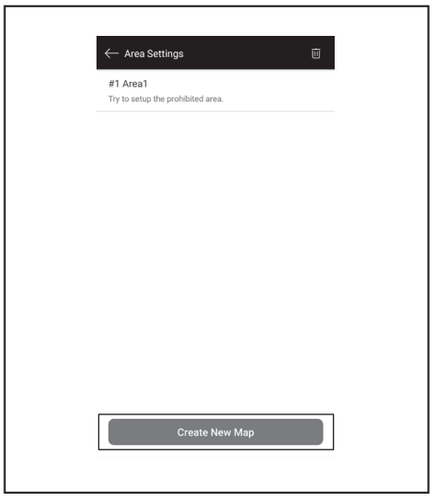
2. Tap on [Area Settings].



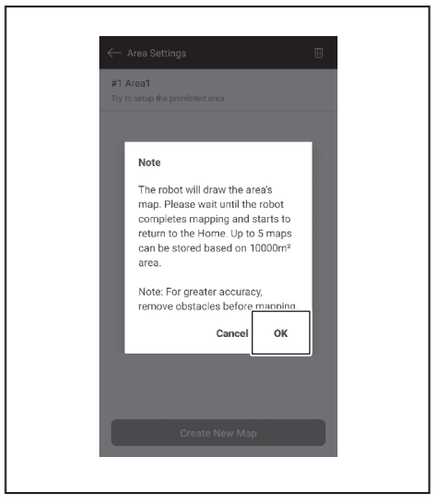
Adding mapping information

You can save information for up to 5 maps with an area size up to 10,000 m^2. The area size does not indicate the actual size of a mapped area but the rectangle area which covers the whole mapped area.

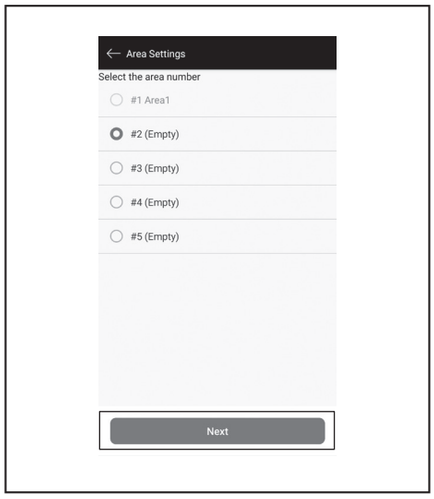
1. On the [Area Settings] screen, tap on [Create New Map].



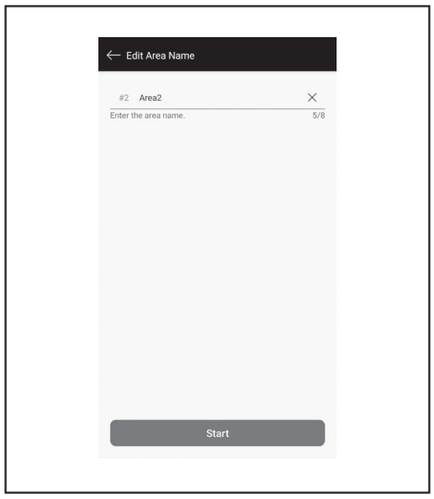
2. A notice is displayed. Tap on [OK].



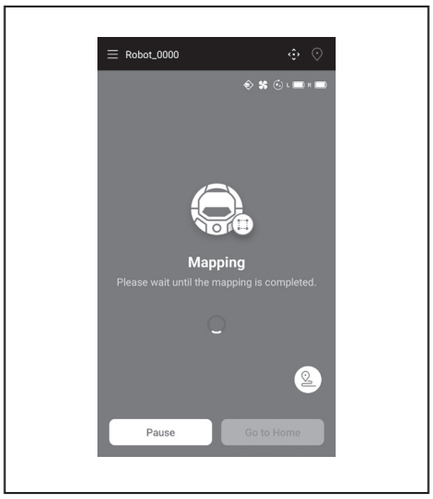
3. Select an empty slot in which to save mapping information, then tap on [Next].



4. Enter an area name (Up to 8 characters).

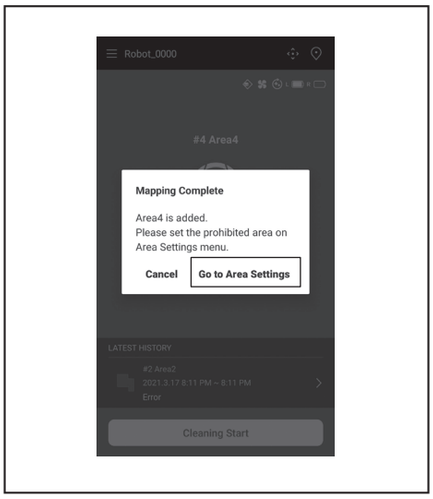


5. Tap on [Start].
6. The robotic cleaner starts mapping.



- Tapping on [Pause] results in the robotic cleaner stopping mapping temporarily.
- Tapping on [Go to Home] while paused results in the robotic cleaner going back to the point where it started mapping. The mapping information created up to when you tapped is registered. As the robotic cleaner goes back to the starting point, the app goes to the home screen.

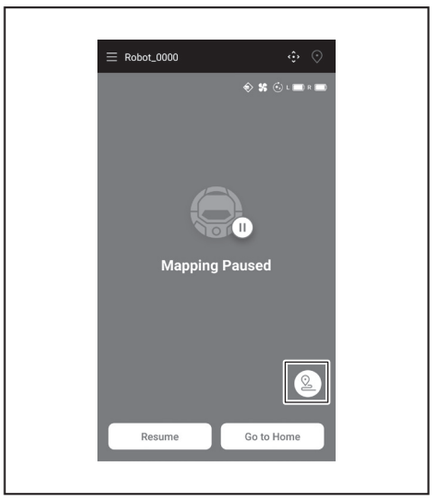
7. After the mapping is completed, the dialogue whether to perform area settings is displayed.
   - If you want to limit the range of cleaning, tap on [Go to Area Settings]. (See page 40.)



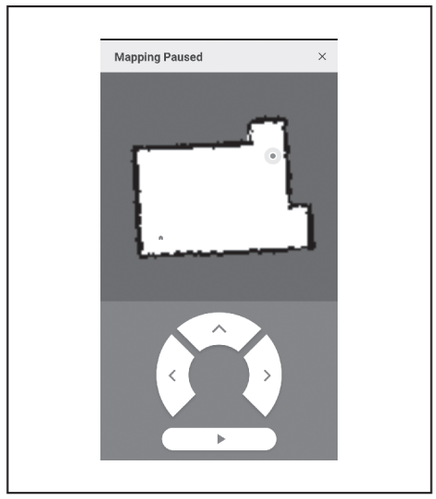
Adding mapping information manually (manual mapping)

During mapping, you can manually add the mapping information with the app. It is recommended when mapping an intricate floor layout.

1. Tap on [Pause] and then to display remote control buttons.



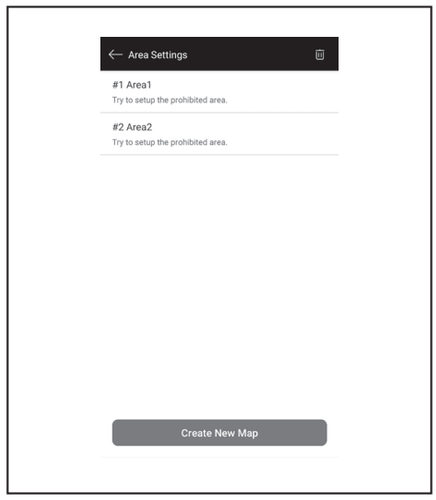
2. Move the robotic cleaner to trace the floor layout using the remote control buttons of the app or the remote controller.
   - After manually adding the mapping information, tap on to resume automatic mapping.
   - If you want to quit mapping, tap on [x] and then [Go to Home] or press the start point button on the remote controller.



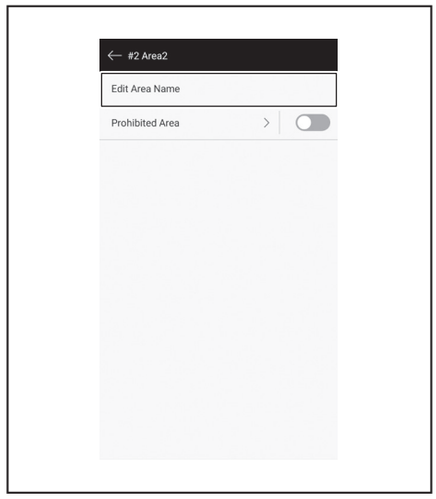
Changing the name of mapping information

On the [Area Settings] screen, tap on the mapping information you want to change.
You can tap on a name to go to the settings screen.

1. On the [Area Settings] screen, tap on the mapping information you want to change.



2. Tap on [Edit Area Name].



3. Edit the name (Up to 8 characters).



4. Tap on [Save] to finalize the name.

Limiting the range of cleaning

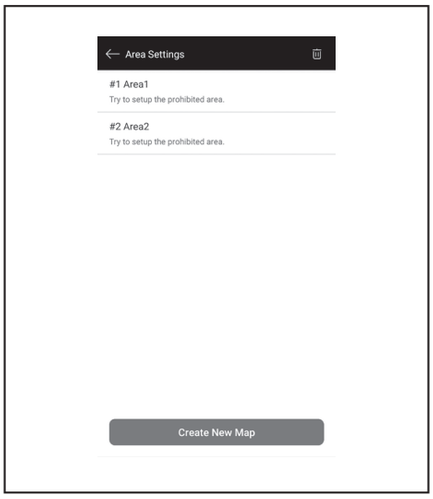
⚠WARNING

Do not use the cleaning prohibited area configured by the app as a boundary line of an area where an accident can possibly happen due to intrusion or fall.

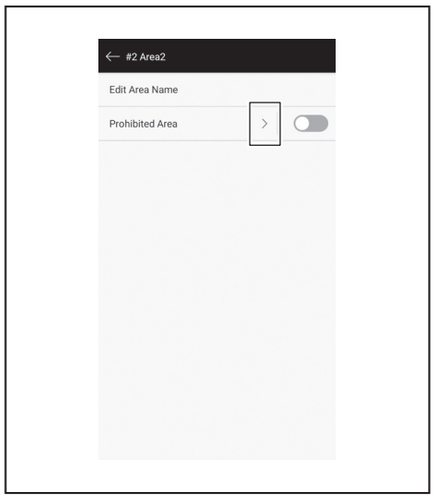
- Doing so can cause an accident or injury due to intrusion or fall of the robotic cleaner. The actual trajectory of the robotic cleaner may be slightly different from the cleaning prohibited area setting.

For an area with a risk of intrusion or fall of the robotic cleaner, place an object serving as a wall with a height of 25 cm or more (an object that does not move or fall over when hit by the robotic cleaner) on a flat surface. (See page 10.)

1. On the [Area Settings] screen, tap on the mapping information you want to change.

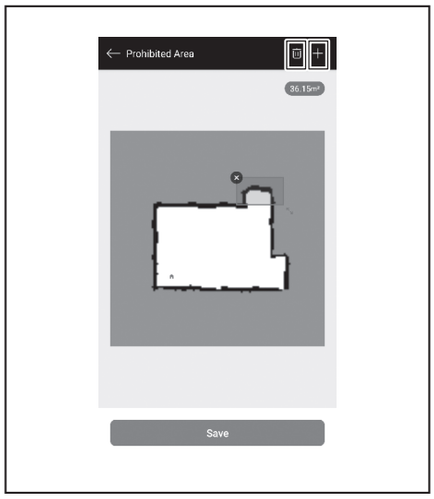


2. Tap on > at the side of [Prohibited Area].



3. Set a cleaning prohibited area.

- You can tap on + at the upper right corner of the screen to add a cleaning prohibited area (up to 100 areas).
- You can drag a cleaning prohibited area to move it.
- You can drag the lower right corner of a cleaning prohibited area to adjust the size.
- You can tap on ⊗ at the upper left corner of a cleaning prohibited area to delete the cleaning prohibited area.
- You can tap on 🗑 at the upper right corner of the screen to delete all of the cleaning prohibited areas.
- You cannot set a cleaning prohibited area within a 2 m range around the starting point.
- Depending on the environment near a cleaning prohibited area you set, it may not be possible to clean an area around the specified area.

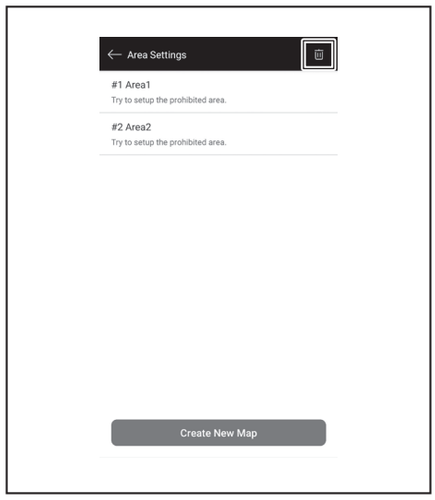


4. Tapping on [Save] results in the modified mapping information being registered.
5. To enable registered cleaning prohibited area, tap on On/Off (colored green when it is On) at the side of [Prohibited Area].

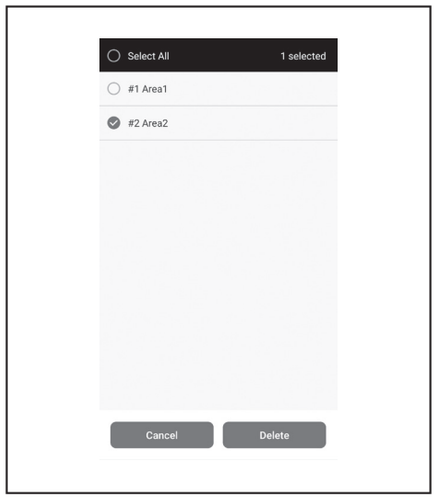


Deleting mapping information

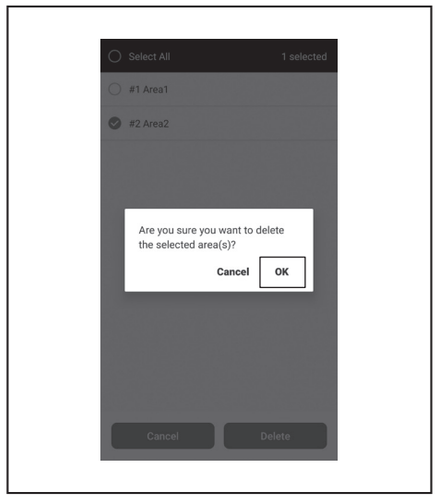
1. On the [Area Settings] screen, tap on .



2. Select the mapping information you want to delete.
   - The circle at the head of mapping information is colored when that mapping information is selected.
   - You can tap on [Select All] to select all items.



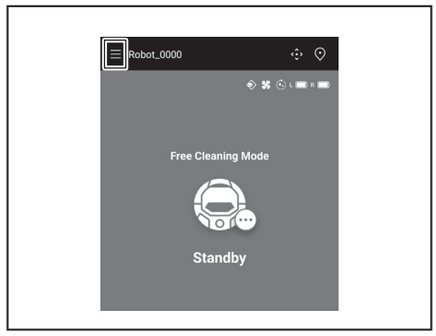
3. Tap on [Delete].
4. A notice is displayed. Tap on [OK].



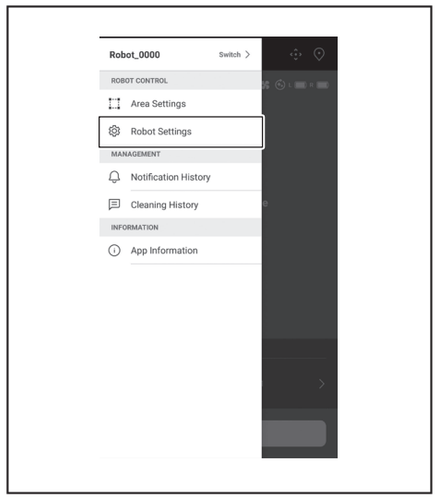
Changing and checking settings

Settings can be changed and checked from [Robot Settings] on the menu window.

1. On the home screen, tap on .



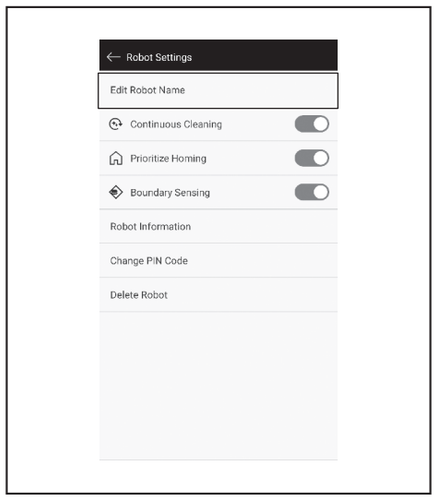
2. Tap on [Robot Settings].



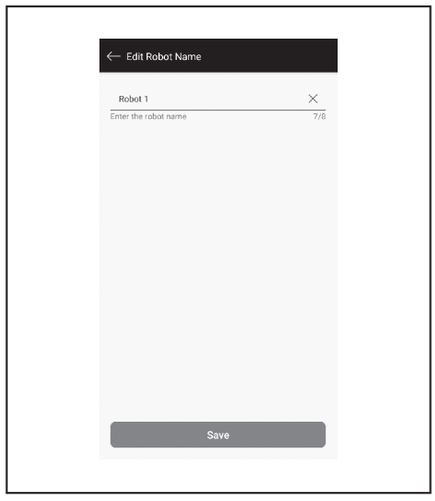
Changing the name of a registered robotic cleaner

This setting only changes the robotic cleaner name in the App. The SSID for Wi-Fi® will not be changed.

1. On the [Robot Settings] screen, tap on [Edit Robot Name].



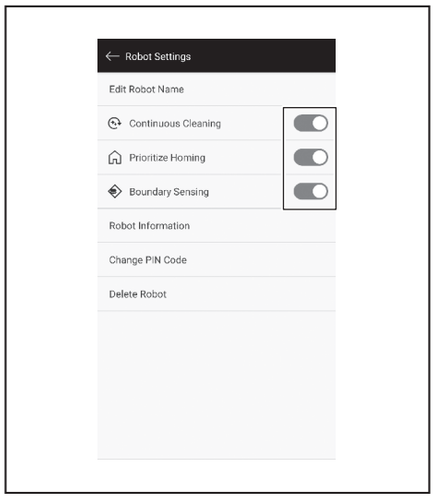
2. Enter a new name (Up to 8 characters).



3. When you have finished entering the name, tap on [Save].

Setting cleaning options

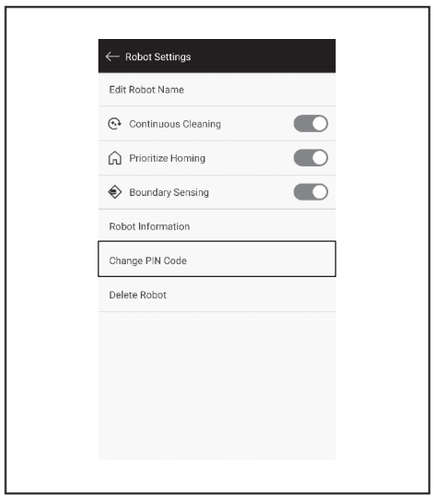
1. On the [Robot Settings] screen, tap on On/Off (colored green when it is On) at the side of [Continuous Cleaning] or [Prioritize Homing] if needed.
   - [Continuous Cleaning]: Select this option when the battery capacity is lost before the robotic cleaner cleans all of the cleaning area and you want to resume cleaning the area left uncleaned the next time.
   - [Prioritize Homing]: This setting is recommended when the robotic cleaner often fails to go back to the starting point of cleaning. The robotic cleaner begins to return to the starting point of cleaning, provided that there is more remaining battery capacity than usual.
   - [Boundary Sensing]: Select this option when using the magnetic boundary line. The robotic cleaner detects the magnetic boundary line as the boundary. (See page 20.)



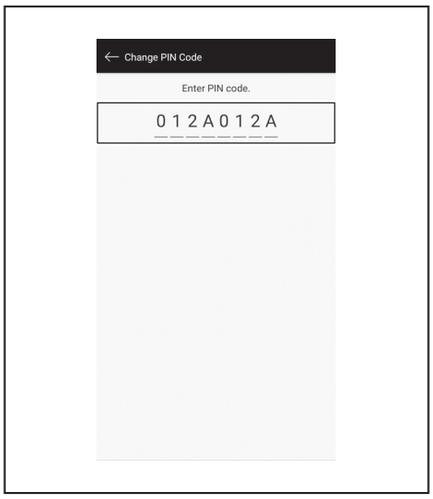
Changing the PIN code

The PIN code of the robotic cleaner can be changed. If you forget the PIN code you set, refer to “Resetting the settings” on page 23 for resetting the robotic cleaner to the factory defaults.
To check the factory default PIN code, refer to “Initial setting” on page 33.

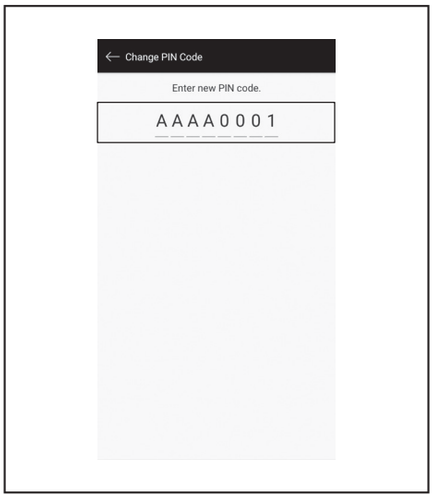
1. On the [Robot Settings] screen, tap on [Change PIN Code].



2. Enter the current PIN code (eight digits).

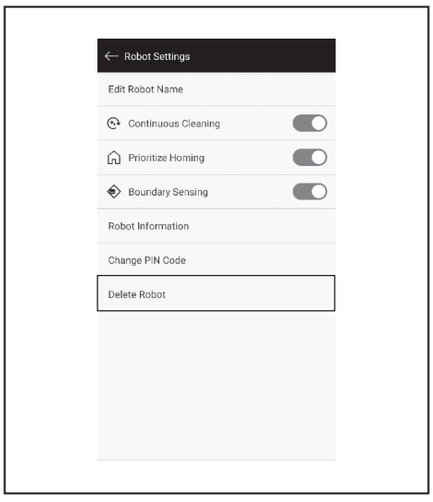


3. Enter the new PIN code (eight digits) you want to set.
   Enter the new PIN code two times in a row.

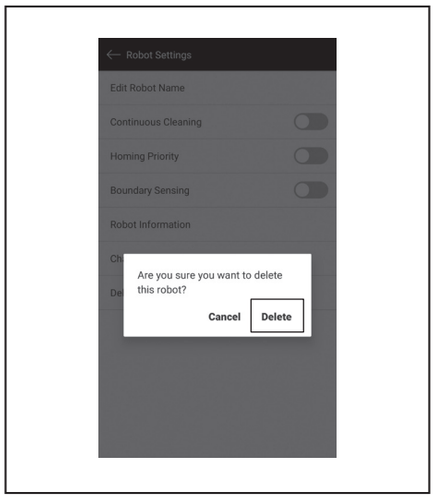


Deleting a registered robotic cleaner's information

1. On the [Robot Settings] screen, tap on [Delete Robot].

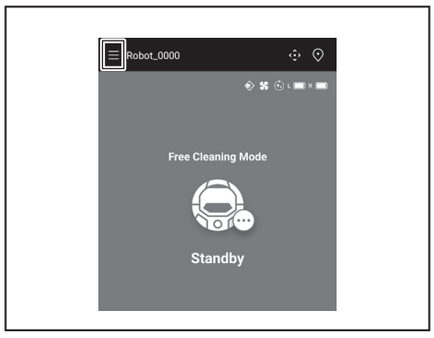


2. A dialog appears to confirm the deletion. Tap on [Delete] to finalize the deletion.

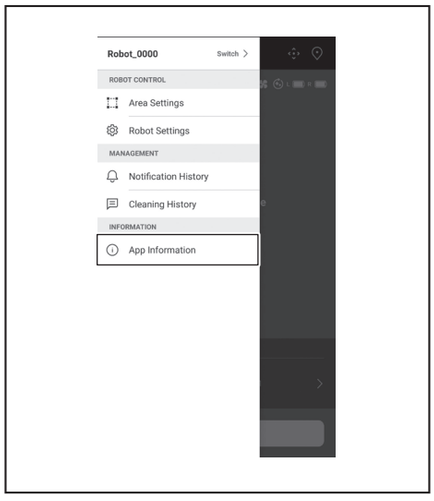


Checking the app information

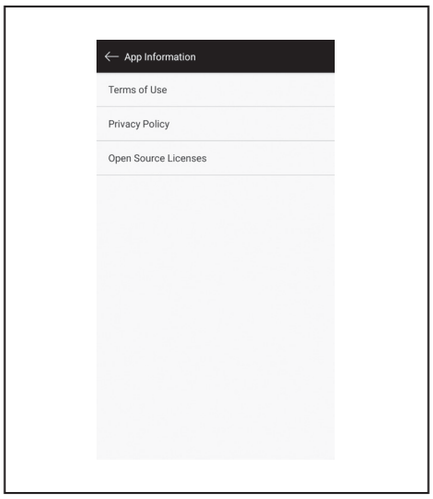
1. On the home screen, tap on ☰.



2. Tap on [App Information].

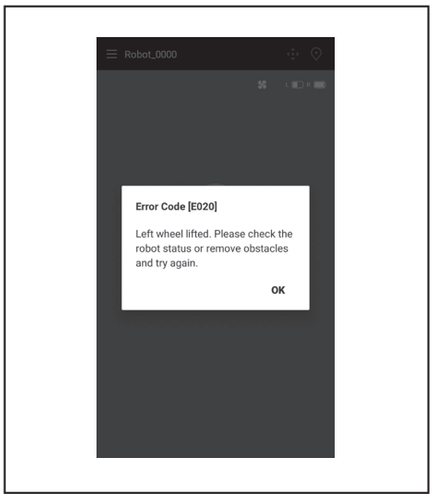


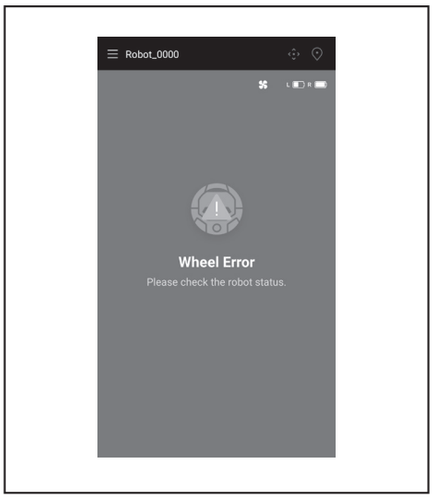
3. Tap on the information you want to check.



Error message/dialogue

When an error has occurred, an error message or dialogue is displayed. Follow the instruction in the message or dialogue in this case.





Appendix

Notice Regarding Open Source Software

This product includes open source software (hereinafter referred to as “Open Source Software”) under the GNU General Public License (GPL), the GNU Lesser General Public License (LGPL), and other licenses.
Details regarding licenses for the Open Source Software (notification of copyright holders and licenses) are disclosed free of charge on the following website. In addition, the source code for the Open Source Software released by us under these licenses is also disclosed free of charge on the following website.

https://oss.makita.biz/index.html

- Please refrain from making inquiries regarding the source code for the Open Source Software.
- We make no warranties of any kind with respect to the Open Source Software. However, this notice does not limit our warranty coverage for product defects (including defects caused by the Open Source Software).

For European countries

Wi-Fi module	Module Name	LCW-006
	Frequency Range/Power	2412.0 - 2462.0 MHz/17.48 dBm (EIRP) 2422.0 - 2452.0 MHz/13.75 dBm (EIRP)
	S/W Version	V1.0
Bluetooth module	Module Name	T007-MA-MD
	Frequency Range/Power	2402.0 - 2480.0 MHz/7 dBm(EIRP)
	S/W Version	V01.03
Remote controller	Module Name	C011
	Frequency Range/Power	2402.0 - 2480.0 MHz/-4 dBm(EIRP)
	S/W Version	V01.04

This device must be installed and operated to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

POLSKI

POLSKI (Instrukcja oryginalna)

Spis treści

- Ostrzeżenie - - -

Ostrzeżenie

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że te osoby znajdują się pod nadzorem albo przekazano im informacje o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Zabrania się udostępniania urządzenia dzieciom do zabawy. Zabrania się powierzania dzieciom czyszczenia i ogólnej konserwacji urządzenia.

Informacje o robocie odkurzającym Makita

Główne cechy

Główna cecha		Model: DRC300
Napięcie		18 V DC
Czas pracy ciągłej*1 *2		Około 240 minut
Objętość gromadzonego pyłu		3,0 l
Wymiary		500 × 500 × 204 mm (dł. x szer. x wys.)
Masa*2		10,6 kg
Komunikacja bezprzewodowa	System komunikacji	1. Robot odkurzający — pilot zdalnego sterowania: Bluetooth 2. Robot odkurzający — smartfon: Wi-Fi® (SoftAP)
	Szacunkowy zasięg komunikacji	1. 20 m lub mniej 2. 10 m lub mniej
Bezprzewodowa sieć LAN	Pasmo częstotliwości	2,4 GHz
	Maksymalna moc transmisji radiowej	17,48 dBm (EIRP)
	Standardy bezprzewodowej sieci LAN	IEEE 802.11 b/g/n
	Metoda szyfrowania	WPA/WPA2
	Wersja WPS	Wersja 2.0
Bluetooth	Pasmo częstotliwości	2402,0–2480,0 MHz
	Maksymalna moc transmisji radiowej	Pilot zdalnego sterowania: –4 dBm (EIRP)
	Zasięg nadawania	Około 10 m
	Wersja Bluetooth®	4.2 (Bluetooth Low Energy)
Wydajność lasera	Długość fali	775–800 nm
	Moc wyjściowa	1 mW lub mniej (IEC 60825-1:2014, Laser klasy 1)

- Należy pamiętać, że główne cechy, kształt i inne właściwości mogą ulec zmianie w ramach poprawy jakości produktu.
- Czujnik LiDAR tego produktu jest produktem laserowym klasy 1 zgodnie z definicją międzynarodowej normy IEC 60825-1:2014 dotyczącej bezpieczeństwa produktów laserowych.

*1. W przypadku stosowania na gładkich podłogach, takich jak winylowe płytki podłogowe, przy włączonym wentylatorze odkurzacza. Czas pracy zależy od warunków w miejscu pracy, rodzaju podłogi, stanu akumulatora, temperatury pomieszczenia itp. Ponadto, czas pracy może być krótszy w środowiskach o niskiej temperaturze ze względu na charakterystyczne właściwości akumulatorów litowo-jonowych.

*2. W przypadku wyposażenia w dwa akumulatory BL1860B.

Stosowana kaseta akumulatora i ładowarka

Kaseta akumulatora	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ładowarka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Niektóre z wymienionych powyżej kaset akumulatora i ładowarek mogą nie być dostępne w zależności od regionu zamieszkania użytkownika.

⚠OSTRZEŻENIE

Używać wyłącznie wymienionych wyżej kaset akumulatora i ładowarek. Używanie jakichkolwiek innych kaset akumulatora i ładowarek może grozić obrażeniami ciała i/lub pożarem.

Informacje o źródłach zasilania podłączanych kablem

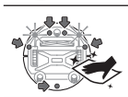
W przypadku tego produktu nie można używać źródeł zasilania podłączonych za pomocą kabla. Jeśli zostaną użyte, mogą spowodować obrażenia ciała lub wypadek.

Przeznaczenie

Ten produkt to zrobotyzowany odkurzacz przeznaczony do czyszczenia podłóg w pomieszczeniach.
Niektóre operacje i ustawienia można wykonywać za pomocą pilota zdalnego sterowania i dedykowanej aplikacji.

Symbole

Poniżej przedstawiono symbole, które mogą być używane z urządzeniem. Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy koniecznie poznać ich znaczenie.

	Należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Zachować szczególną ostrożność i uwagę.
	Dotyczy wyłącznie krajów UE Ze względu na obecność w sprzęcie składników niebezpiecznych, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz akumulatory i baterie mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych i elektronicznych ani akumulatorów wraz z odpadami domowymi! Zgodnie z Dyrektywą Europejską w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także zgodnie z przepisami dostosowującymi tę dyrektywę do prawa krajowego, zużyty sprzęt elektryczny, baterie i akumulatory powinny być przechowywane oddzielnie i dostarczane do punktu selektywnego zbierania odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na urządzeniu.
 Ni-MH Li-ion	
	Nie należy wchodzić na robota odkurzającego ani stawiać na nim przedmiotów.
	Nie używać robota odkurzającego w pobliżu otwartego ognia ani materiałów łatwopalnych i/lub niebezpiecznych.
	Czyścić czujniki spadku na spodzie urządzenia, gdy staną się brudne lub mokre.

Deklaracja zgodności WE

Wyłącznie kraje europejskie

Deklaracja zgodności WE znajduje się w załączniku A do niniejszej instrukcji obsługi.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

Informacje o znaczeniu etykiet ostrzegawczych ⚠OSTRZEŻENIE , ⚠PRZESTROGA oraz UWAGA

Uwagi dotyczące stosowania tego produktu podzielono na: ⚠OSTRZEŻENIE , ⚠PRZESTROGA oraz UWAGA .

Ich znaczenia przedstawiono niżej.

⚠OSTRZEŻENIE : Ostrzeżenie wskazujące na ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń użytkownika w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z produktem.

⚠PRZESTROGA : Ostrzeżenie wskazujące na ryzyko obrażeń użytkownika lub ryzyko szkód materialnych w przypadku nierpawidłowego obchodzenia się z produktem. Należy pamiętać, że sytuacja oznaczona etykietą ⚠PRZESTROGA może w zależności od okoliczności skutkować poważniejszymi konsekwencjami.
Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, ponieważ wszystkie mają duże znaczenie dla bezpieczeństwa.

UWAGA : Ważne ostrzeżenia dotyczące obchodzenia się z produktem i jego akcesoriami.

- Aby zapobiec wypadkom, takim jak pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała, zanim do nich dojdzie, należy przestrzegać „środków ostrożności”.
- Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu, przed jego użyciem należy dokładnie przeczytać wszystkie „środki ostrożności”.
- Po przeczytaniu należy umieścić informacje o środkach ostrożności w bezpiecznym miejscu, aby były zawsze dostępne dla osób korzystających z produktu.
- Użyczając produkt innej osobie, należy przekazać go razem z instrukcją obsługi.
- Następujące piktogramy służą do klasyfikacji i objaśniania kwestii, na które należy zwracać szczególną uwagę.

Przykłady piktogramów



Ten piktogram oznacza działanie „zakazane”, czyli takie, którego nie należy podejmować.



Ten piktogram oznacza działanie „obowiązkowe”, czyli takie, które należy wykonać.

Przedstawione ilustracje mają charakter poglądowy. Należy pamiętać, że ich układ graficzny różni się w zależności od produktu.

⚠OSTRZEŻENIE 
Nie myć produktu w wodzie. Nie używać produktu w wilgotnym ani mokrym pomieszczeniu, takim jak łazienka. • Przedostanie się wody do silnika może spowodować zwarcie, wydzielanie ciepła lub zapłon. • Niektóre podzespoły można myć w wodzie. Patrz „Pielęgnacja” na stronie 25.
Nigdy nie demontować, nie naprawiać ani nie modyfikować produktu. • Może to prowadzić do zapłonu lub nieprawidłowego funkcjonowania, a w konsekwencji — do obrażeń.
Nie pozwalać dzieciom bawić się tym produktem ani ładowarką. • Chwila nieuwagi może doprowadzić do poważnych obrażeń.
Nie używać tego produktu na zewnątrz budynków.
Nie używać tego produktu w niestabilnym miejscu, takim jak schody lub strome zbocza. • Ten produkt może się przewrócić lub spaść, powodując obrażenia ciała.
Nie używać elementów innych niż akcesoria wskazane przez firmę Makita i części sprzedawane oddzielnie. • Korzystanie z elementów innych niż akcesoria i części sprzedawane oddzielnie, wymienione w niniejszej instrukcji obsługi i w naszym katalogu, może skutkować wypadkiem lub obrażeniami ciała.
Nie umieszczać tego produktu w pobliżu płomieni, urządzeń grzewczych itp. • Mogłoby to doprowadzić do zwarcia lub zapłonu z powodu odkształcenia produktu.
Nie używać produktu ani nie ładować akumulatorów w pobliżu substancji łatwopalnych (benzyny, benzenu, rozcieńczalnika, gazu itp.). • Mogłoby to doprowadzić do wybuchu lub pożaru.
Nie przechowywać tego produktu w miejscu, w którym temperatura może osiągnąć 50°C (metalowa skrzynka, wnętrze samochodu w lecie itp.). • Mogłoby to doprowadzić do zwarcia lub zapłonu z powodu odkształcenia tego produktu. • Akumulator może ulec uszkodzeniu, powodując dymienie lub zapłon.
Nie ładować urządzenia w następujących warunkach, ponieważ może to spowodować pożar: • Na papierze, np. tekturze falistej, tkaninie, np. poduszce, dywanie, winylu itp. • Gdy używana jest ładowarka z otworami wentylacyjnymi, które są zablokowane lub do których włożono przedmioty metalowe bądź łatwopalne. • W zakurzonym miejscu, np. obejmującym pył bawełniany.
Nie ładować urządzenia w deszczu, nie wyjmować ani nie wkładać wtyczki zasilania lub akumulatora mokrymi rękami. **Nie dopuszczać ciał obcych, takich jak kawałki metalu lub woda, w pobliże złącza ładowarki.** • Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem lub do obrażeń ciała.

⚠OSTRZEŻENIE



Nie używać ładowarki innej niż dedykowana.
- Mogłoby to doprowadzić do wycieku, nagrzania lub pęknięcia akumulatora.
- Nie używać ładowarki do celów innych niż ładowanie.

Nie używać ładowarki do celów innych niż ładowanie. Nie używać akumulatora i ładowarki z urządzeniami innymi niż wskazane przez firmę Makita.

Nie użytkować nieprawidłowo kabla ładowarki.
- Nie przenosić ładowarki, trzymając ją za kabel. Nie szarpać za kabel w celu odłączenia go od gniazda zasilania.
- Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, substancji chemicznych i ostrych narożników.
- Uważać na miejsce ładowania, tak aby nie nadepnąć na kabel, nie potknąć się o niego ani nie uszkodzić go z powodu nadmiernej siły. Może dojść do porażenia prądem lub zwarcia, a w efekcie — do zapłonu.

Nie używać, jeśli kabel ładowarki jest uszkodzony lub jeśli wtyczka zasilania nie jest mocno włożona.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, zwarcia lub zapłonu.

Część mocująca akumulator w ładowarce jest wyposażona w zacisk ładowania. Nie dopuszczać ciał obcych, takich jak kawałki metalu lub woda, w pobliże zacisku ładowania.

Podczas ładowania nie wolno przykrywać akumulatora ani ładowarki szmatką ani podobnym materiałem.
- Akumulator należy ładować w dobrze wentylowanym miejscu. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, rozerwania lub zapłonu.

⚠OSTRZEŻENIE



Przed przystąpieniem do konserwacji i przeglądu wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulatory, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu tego produktu.

Podczas wkładania akumulatora do tego produktu należy uważać, aby nie włączyć zasilania.
- Jeśli akumulator będzie montowany w warunkach, w których może zostać włączone zasilanie (na przykład, gdy palec spoczywa na przycisku Start/Stop), produkt może zacząć się nagle poruszać, powodując wypadek.

W razie przypadkowego upuszczenia lub uderzenia należy dokładnie sprawdzić, czy produkt nie został uszkodzony, pęknięty lub odkształcony.
- Uszkodzenia, pęknięcia i odkształcenia mogą być przyczyną obrażeń.

Przenosić ten produkt ostrożnie, aby zapobiec jego odkształceniu i uszkodzeniu.
- Uszkodzenia, pęknięcia i odkształcenia mogą być przyczyną obrażeń.

Jeśli produkt nie działa prawidłowo lub jeśli podczas jego użytkowania słychać nietypowy dźwięk, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i zaprzestać używania produktu. Następnie należy zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
- Dalsze użytkowanie produktu może skutkować obrażeniami ciała lub wypadkiem.

Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych części.
- Przed użyciem produktu dokładnie sprawdzić, czy podzespoły nie są uszkodzone, czy produkt działa prawidłowo oraz w sposób zamierzony przez producenta.
- Sprawdzić części ruchome pod kątem prawidłowego ustawienia i dokręcenia. Sprawdzić podzespoły pod kątem uszkodzeń i prawidłowego dopasowania. Następnie sprawdzić wszystkie inne kwestie, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia, aby mieć pewność, czy nie ma żadnych nieprawidłowości.
- Podczas wymiany i naprawy uszkodzonych podzespołów należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi. W przypadku braku opisu w instrukcji obsługi należy zamówić usługę naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.

⚠OSTRZEŻENIE



Produkt należy starannie utrzymywać w dobrej kondycji roboczej.
- Podczas wymiany akcesoriów należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
- Okresowo sprawdzać kabel ładowarki. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży. Może dojść do porażenia prądem lub zwarcia, a w efekcie — do zapłonu.
- Jeśli do ładowania używany jest przedłużacz, należy go okresowo sprawdzać, a w razie uszkodzenia — wymienić. Może dojść do porażenia prądem lub zwarcia, a w efekcie — do zapłonu.
- Uchwyt do przenoszenia należy zawsze utrzymywać w stanie suchym i czystym. Nie dopuszczać do jego kontaktu z olejem, smarem itp.

Jeśli produkt nie jest używany, należy go odpowiednio przechowywać.
- Przechowywać produkt w suchym, bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci albo w suchym miejscu, które można zamknąć na klucz. Może dojść do wypadku.

Jeśli ładowarka nie jest używana do ładowania, należy wyjąć jej kabel z gniazdka sieciowego.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, upływu prądu lub pożaru z powodu uszkodzenia izolacji.

W przypadku zaobserwowania podczas ładowania nietypowego ciepła lub innych nietypowych warunków natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka, aby przerwać ładowanie.
- W przypadku kontynuowania ładowania może dojść do dymienia, zapłonu lub rozerwania.

⚠PRZESTROGA



Akcesoria należy mocować w sposób bezpieczny, zgodnie z instrukcją obsługi.
- Jeśli nie zostaną prawidłowo zamocowane, może dojść do obrażeń ciała, uszkodzeń lub wypadków.

Podczas przenoszenia tego produktu należy zawsze trzymać go za uchwyt do przenoszenia.
- Trzymanie produktu za uchwyt inny niż uchwyt do przenoszenia może spowodować awarię lub obrażenia ciała.

Środki ostrożności podczas użytkowania robota odkurzającego

⚠OSTRZEŻENIE



Nie używać tego produktu w położonych wysoko i niezabezpieczonych miejscach ani w miejscach o małej szerokości, takich jak schody.
- Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała lub awarii spowodowanej upadkiem tego produktu.

Nie używać tego produktu w miejscach, w których unoszą się cząstki oleju, na przykład oleju spożywczego, w miejscach, gdzie używane są aerozole i chemikalia, np. w zakładzie fryzjerskim, salonie kosmetycznym, sklepie z artykułami czyszczącymi lub na zewnątrz budynku.
- Mogłoby to doprowadzić do awarii.

Nie używać tego produktu w miejscach, w których przebywają osoby bez znajomości prawidłowej obsługi tego produktu, małe dzieci lub niemowlęta.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, wypadku lub obrażeń ciała.

Nie używać tego produktu w miejscach, w których przebywają zwierzęta itp.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, wypadku lub obrażeń ciała.

⚠OSTRZEŻENIE

Nie używać tego produktu w miejscach, w których przebywa wiele osób lub w których odbywa się wzmożony ruch osób.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, wypadku lub obrażeń ciała.

Nie blokować otworu wylotowego ani otworu ssącego. Nie wkładać do nich metalowych obiektów, łatwopalnych ciał obcych itp.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, zapłonu lub usterki.

Nie używać tego produktu w pobliżu przedmiotów, które mogą zablokować otwór ssący.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, zapłonu lub usterki.

Nie wrzucać tego produktu do ognia ani nie podgrzewać go.
- Mogłoby to doprowadzić do zwarcia, zapłonu, wycieku cieczy lub wybuchu.

Nie umieszczać tego produktu w miejscach o wysokiej temperaturze, np. w pobliżu ognia lub grzejnika, w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani we wnętrzu samochodu w pełnym słońcu.
- Mogłoby to doprowadzić do zwarcia, zapłonu, wycieku cieczy lub wybuchu.

Nie kłaść na tym produkcie żadnych przedmiotów.
- Mogłoby to doprowadzić do przegrzania, a w efekcie — do zapłonu.

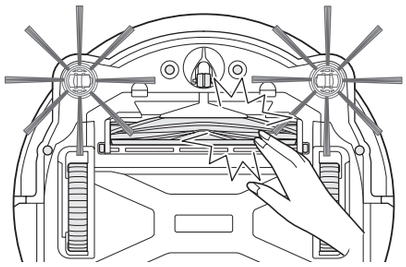
Nie umieszczać tego produktu w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowej reakcji czujnika LiDAR i czujnika podczerwieni, a w efekcie — do nieprawidłowego działania lub usterki.

Nie zasłaniać czujników tego produktu ani nie wkładać do nich obcych przedmiotów.
- Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowego działania, usterki lub uszkodzenia produktu.

Nie umieszczać naklejek ani taśm na czujnikach i kołach.
- Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowego działania lub usterki.

Nie siadać na tym produkcie, nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów ani nie poddawać go silnym wstrząsom.
- Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia lub usterki tego produktu albo do obrażeń ciała. Zachować szczególną uwagę, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.

Podczas pracy nie dotykać kół napędowych ani nie wkładać rąk lub stóp pod ten produkt.
- Mogłoby to doprowadzić do urazu dłoni itp. Zachować szczególną uwagę, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.



Nie dopuścić, aby produkt był używany samodzielnie przez dzieci. Osoby, które nie potrafią samodzielnie o sobie decydować, oraz osoby, które nie potrafią samodzielnie obsługiwać produktu, nie powinny go użytkować.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, wypadku lub obrażeń ciała.

Nie polewać tego produktu wodą ani detergentem. Nie myć tego produktu (z wyjątkiem szczotki głównej, szczotki bocznej, pojemnika na pył i filtra).
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, zwarcia obwodu lub zapłonu.

Nie dotykać produktu mokrymi rękami.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.

⚠OSTRZEŻENIE

Nie używać magnetycznej linii granicznej, jeśli jest rozdarta, odkształcona lub jeśli utraciła siłę magnetyczną.
- Mogłoby to doprowadzić do wypadku lub obrażeń ciała.

Nie wkładać części ciała, takich jak ręce i włosy, a także noszonych na sobie przedmiotów, do otworu ssącego ani otworu wylotowego tego produktu.
- Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała.

Części ciała, takie jak ręce i włosy, a także noszone przedmioty, nie mogą wejść w kontakt z obracającą się szczotką.
- Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała.

Nie dopuścić do zassania do wnętrza produktu wymienionych niżej obiektów. Mogłoby to doprowadzić do pożaru, obrażeń ciała lub usterki silnika.

Substancje łatwopalne
- Oleje (nafta, benzyna itp.)
- Rozpuszczalniki (benzen, rozcieńczalnik itp.)
- Palące się przedmioty, takie jak zapałki, kadzidła, świece i gorący popiół; przedmioty wydzielające dym, na przykład papierosy; przedmioty o wysokiej temperaturze.
- Materiały łatwopalne, takie jak toner
- Farby i lakiery
- Iskry szlifierskie, pył metaliczny itp. powstające podczas cięcia i szlifowania metali
- Łatwopalne gazy (aerozole itp.)

Substancje wybuchowe
- Nitrogliceryna itp.
- Substancje palne
- Aluminium, magnez, tytan, cynk, fosfor czerwony, fosfor żółty, celuloid i inne substancje chemiczne; ich pyły, gazy i opary

Ostre przedmioty
- Szkło, narzędzia o ostrych krawędziach, wióry drewniane, metal, kamienie, gwoździe, brzytwy, szpilki, igły itp.

Pieniące się płyny, takie jak detergenty do dywanów
Rzeczy, które się zestalają, oraz drobny proszek przewodzący (proszek metalowy, węgiel)
Środki osuszające
Duża ilość sproszkowanych substancji (mąka, popiół, proszek gaśniczy itp.)
Substancje powodujące objawy zatrucia
Leki
Śmieci płynne i mokre
Odchody i wymiociny zwierząt itp.
Duże odpady papierowe, odpady z tworzyw sztucznych, sznurki

Nie używać produktu w następujących warunkach, które mogą być przyczyną pożaru.
- Obecność dużej ilości materiałów palnych.
- Zatkany otwór wylotowy.
- Pojemnik na pył i filtr nie są zamocowane.
- Śmieci wpadają do szczotki głównej i powodują jej zablokowanie.
- W filtrze znajdują się dziury i rozdarcia.
- Akumulator nie jest w pełni włożony.

Nie zwierać zacisków sekcji zasilania USB (naprawa).
- Wkładanie igieł lub przewodów do sekcji zacisków USB może doprowadzić do zwarcia, powodując zapłon lub emisję dymu.

Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.
- Mogłoby to doprowadzić do urazu oczu.

Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa, dlatego nie należy go modyfikować.
- Przeprowadzanie napraw bez odpowiedniej wiedzy lub umiejętności może doprowadzić do nieprawidłowego działania lasera, a także do wypadków i obrażeń ciała.

Nie używać produktów wielokrotnego ładowania w pobliżu linii wysokiego napięcia.
- Istnieje ryzyko nieprawidłowego działania lub awarii.

⚠OSTRZEŻENIE

Zaprzestać używania produktu, jeśli czasami nie włącza się mimo podłączonego zasilania.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.

Natychmiast zaprzestać używania produktu, jeśli jest on odkształcony lub nadmiernie gorący.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.

Zaprzestać używania produktu, jeśli czasami zatrzymuje się podczas pracy.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.

Natychmiast zaprzestać używania produktu, jeśli podczas pracy dobiegają z niego nietypowe dźwięki.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.

Natychmiast zaprzestać używania produktu, gdy jest wyczuwalny zapach spalenizny.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.

Przed użyciem i konserwacją należy przenieść na stoły i półki wszelkie zapalone świece, wazony itp.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do ich upadku na skutek uderzenia przez produkt, a to z kolei może być przyczyną wypadków.

Przed użyciem i konserwacją należy usunąć gumowe tasiemki i inne przedmioty, które mogą być ciągnięte po podłożu przez ten produkt.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować, że produkt będzie ciągnąć za sobą tasiemkę itp. i w rezultacie może dojść do wypadku.

Przed rozpoczęciem użytkowania i konserwacji należy przestawić sprzęt i urządzenia, których elementy sterowania znajdują się na tym samym poziomie, co ten produkt.
- W przeciwnym razie produkt może uderzyć w elementy sterowania i aktywować je, potencjalnie powodując pożar, obrażenia ciała lub wypadek.

Przed przystąpieniem do konserwacji i kontroli należy wyłączyć zasilanie tego produktu i wyjąć z niego akumulatory.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

Podczas konserwacji uważać, aby nie ścisnąć palców.
- Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała.

Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub defibrylatorem powinny użytkować ten produkt tak, aby znajdował się w odległości większej niż 15 cm od miejsca wszczepienia.
- Fale radiowe mogą zakłócać działanie urządzenia medycznego i powodować jego nieprawidłowe działanie.

W przypadku korzystania z urządzeń emitujących fale radiowe w placówce medycznej należy postępować zgodnie z instrukcjami tej placówki. W miejscach, w których korzystanie z tego produktu jest zabronione, należy wyłączyć jego zasilanie.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do nieprawidłowego działania urządzeń medycznych.

⚠PRZESTROGA

Podczas użytkowania i konserwacji nie wkładać obcych przedmiotów w szczeliny ani otwory.
- Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub usterki tego produktu.

Nie używać tego produktu na wykładzinach dywanowych o długim włosiu (powyżej 7 mm) ani na innych dywanach.
- Mogłoby to doprowadzić do zahaczenia szczotek bocznych, a w efekcie — do uszkodzenia dywanu i szczotek bocznych.

⚠PRZESTROGA

Nie używać tego produktu na delikatnych dywanach (futrzanych, filcowych itp.), delikatnej podłodze (gładka podłoga drewniana, podłoga marmurowa itp.) ani na podłodze, która jest świeżo nawoskowana.
- Mogłoby to doprowadzić to uszkodzeń i zarysowań. W przypadku uszkodzenia podłogi zaprzestać używania produktu.

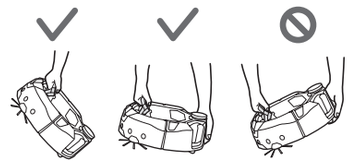
Nie stawać ani nie siadać na górnej powierzchni tego produktu.
- Mogłoby to doprowadzić do nagłego przesunięcia się tego produktu, a w efekcie — do obrażeń ciała, np. w wyniku upadku.

Nie używać tego produktu przez dłuższy czas z zablokowanym otworem ssącym.
- Mogłoby to doprowadzić do odkształcenia lub zapalenia się produktu z powodu przegrzania.

Nie wkładać rąk ani stóp pod ten produkt.
- Istnieje ryzyko powstania obrażeń w wyniku przytrzaśnięcia palców u rąk lub nóg.

Zaprzestać użytkowania produktu, gdy filtr jest zabrudzony lub gdy gromadził się w nim pył.
- W przeciwnym razie może dojść do zmniejszenia siły ssania.

Nie trzymać tego produktu przodem skierowanym w dół.
- Z otworu ssącego może wydostawać się pył.



⚠PRZESTROGA

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu, zapewnić odpowiednią konserwację każdego czujnika.
- Nieprawidłowa reakcja czujnika może doprowadzić do obrażeń ciała lub usterki spowodowanej nieprawidłowym działaniem lub upadkiem tego produktu.

Upewnić się, że długie frędzle dywanów lub wykładzin dywanowych są odwinięte do środka.
- Frędzle mogą zaplątać się w koła napędowe i/lub szczotkę główną, powodując uszkodzenie dywanów i tego produktu.

W przypadku przenoszenia tego produktu należy go najpierw wyłączyć, a następnie odłączyć zasilanie. Trzymać produkt mocno za uchwyt do przenoszenia, uważając, aby nie przytrzasnąć dłoni.
- Nieumyślne podniesienie tego produktu może doprowadzić do obrażeń ciała lub usterki.

Odłożyć na bok sznurki i przewody, tak aby nie zostały pochwycone przez produkt i nie zaplątały się w niego.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do usterki lub nieprawidłowego działania z powodu zaplątania się kabla zasilającego.

Przed odkurzaniem przesunąć przedmioty, które łatwo się tłuką, łatwo spadają oraz przedmioty, które nie powinny być zasysane. Odłożyć długie sznurki i przewody.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia, zarysowania lub usterki tego produktu.

Używać tego produktu z prawidłowo zamocowanym filtrem. Nie używać tego produktu z filtrem, który jest wymontowany, nieprawidłowo zamocowany lub rozdarty.
- Mogłoby to doprowadzić do usterki, np. spalenia silnika.
- Pył może wydostawać się na zewnątrz i być szkodliwy dla zdrowia.

Uważać, aby nie przytrzasnąć palców podczas otwierania i zamykania pokrywy górnej korpusu i pokrywy górnej pojemnika na pył, zakładania filtra oraz podłączania i odłączania akumulatora.
- Istnieje ryzyko powstania obrażeń w wyniku przytrzaśnięcia palców u rąk.

Informacje o obsłudze

1. Ten produkt należy użytkować w pomieszczeniach zamkniętych. Nie odkurzać miejsc z dużą ilością kurzu/pyłu, nawet jeśli znajdują się one w pomieszczeniach zamkniętych.
2. Nie odkurzać podłogi, której powierzchnia jest twarda i wyboista. Mogłoby to doprowadzić do przedwczesnego zużycia szczotek i kół.
3. Po odkurzaniu usunąć pył, który przywarł do szczotki głównej, szczotek bocznych i kół. Jeśli nie zostanie usunięty, może dojść do uszkodzenia powierzchni podłogi.
4. Na czas używania tego produktu zawsze zakładać szczotkę główną i jej pokrywę.
5. Nie smarować ruchomych części szczotki głównej itp. Mogłoby to doprowadzić do pęknięcia plastikowych części.
6. W przypadku odkurzania delikatnej powierzchni podłogi zalecamy zastąpienie szczotek sprzedawanymi oddzielnie „miękką szczotką główną" i „miękką szczotką boczną". Jednak nawet w takim przypadku w zależności od stanu powierzchni podłogi mogą powstać zarysowania. W takiej sytuacji należy zaprzestać stosowania produktu.
7. Nie ciągnąć za produkt. Na czas przenoszenia produktu należy go podnieść.
8. Nie umieszczać naklejek ani taśm na elementach czujników i kołach, nie odkształcać zderzaka i kół ani nie wywierać nadmiernego nacisku na zderzak. Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowego działania.
9. Jeśli zostanie zassany drobny proszek (na przykład gips, cement lub kreda), zwrócić uwagę na stan filtra, czujnika spadku i czujnika LiDAR.
10. Nie dopuścić do tego, aby produkt został zassany przez poniższe elementy, gdyż może to doprowadzić do zarysowania wnętrza produktu, zatkania pyłem lub usterki. Jeśli którykolwiek z poniższych obiektów zostanie przypadkowo wessany, należy przerwać pracę i wyrzucić pył.
    (1) Odpady mokre (odpady płynne i wilgotne)
    (2) Odchody zwierząt itp.
    (3) Duża ilość piasku i proszku
    (4) Sznurki
    (5) Przedmioty o ostrych krawędziach (szkło, narzędzia tnące, szpilki itp.)
    (6) Śmieci o dużym rozmiarze lub objętości
    (7) Przedmioty o słabej przepuszczalności powietrza (spożywcza folia plastikowa, winyl, folia do pakowania itp.)
11. Jeśli szczotka dolna otworu ssącego, kółka samonastawne, koła napędowe lub część rolkowa pokrywy szczotki głównej ulegną zużyciu, należy zaprzestać używania tego produktu i skonsultować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu, albo z naszym biurem sprzedaży. Używanie robota odkurzającego ze zużytymi częściami może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni podłogi.
12. Podczas pracy na ekranie telewizora mogą wystąpić zakłócenia, które nie mają jednak wpływu na sam telewizor.
13. Zachować ostrożność podczas obsługi tego produktu w miejscu, w którym działa aktywny system alarmowy. Ten produkt może zostać błędnie rozpoznany przez system alarmowy jako intruz.
14. Nie wykonywać wymienionych niżej czynności.
    (1) Długotrwałe przechowywanie nieużywanego produktu z zamontowanym akumulatorem
    (2) Użytkowanie przy zabrudzonym czujniku lub zatkanym filtrze
    (3) Użytkowanie mimo zauważenia błędu akumulatora (dziwny zapach, wyciek płynu, nadmierne ciepło, odkształcenie lub inne nietypowe rzeczy)
    (4) Użytkowanie bez uprzedniego usunięcia pyłu i innych ciał obcych, które utknęły na szczotce głównej, szczotkach bocznych i kołach
    (5) Użytkowanie przy zużytych lub wyeksploatowanych niektórych elementach
    (6) Użytkowanie bez przeczytania instrukcji obsługi
    (7) Odwracanie produktu do góry nogami i wykonywanie czynności konserwacyjnych z zamontowanym akumulatorem
    (8) Użytkowanie bez odpowiedniej konserwacji magnetycznej linii granicznej

Prawidłowe użytkowanie akumulatora

⚠OSTRZEŻENIE

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

1. Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia do ładowania jednego typu kasety akumulatora może spowodować ryzyko pożaru, gdy zostanie użyta z kasetą innego typu.
2. Urządzenia należy używać wyłącznie z kasetą akumulatora zaprojektowaną specjalnie do niego. Używanie jakichkolwiek innych kaset akumulatora może powodować ryzyko urazów i pożaru.
3. Gdy kaseta akumulatora nie jest używana, trzymać ją z dala od takich metalowych obiektów, jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne małe metalowe przedmioty, które mogą zewrzeć ze sobą styki. Zwarcie styków akumulatora może skutkować poparzeniami i pożarem.
4. W nieprawidłowych warunkach eksploatacji z akumulatora może wyciekać płyn — nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu z płynem natychmiast przepłukać skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować poparzenia i podrażnienia skóry.
5. Nie używać kasety akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidziany sposób, stwarzając ryzyko pożaru, wybuchu lub obrażeń.
6. Nie narażać kasety akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C grozi wybuchem.
7. Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze spoza zakresu wskazanego w instrukcjach. Ładowanie w sposób nieprawidłowy oraz w temperaturze spoza wskazanego zakresu może skutkować uszkodzeniem akumulatora oraz zwiększeniem ryzyka pożaru.
8. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonego serwisanta z zastosowaniem identycznych części zamiennych. Zagwarantuje do utrzymanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa produktu.
9. Nie modyfikować ani nie podejmować prób naprawy urządzenia lub akumulatora, z wyjątkiem sytuacji opisanych w instrukcji obsługi i konserwacji.
10. Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem robota odkurzającego należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie robota odkurzającego z palcem na przełączniku lub włączanie robota z włączonym przełącznikiem może być przyczyną wypadków.
11. Przed wprowadzeniem jakichkolwiek regulacji robota odkurzającego, wymianą akcesoriów oraz przed odłożeniem urządzenia do przechowania należy odłączyć od niego akumulator. Taki zapobiegawczy środek ostrożności zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia robota odkurzającego.
12. Akumulator jest niewystarczająco naładowany w momencie wysyłki z fabryki. Naładować akumulator przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
13. Jeśli akumulator nie jest używany, zawsze założyć na niego pokrywę.

Ważne instrukcje bezpiecznej obsługi akumulatora

1. Przed użyciem kasety akumulatora przeczytać wszystkie instrukcje i przestrogi umieszczone na (1) ładowarce akumulatorowej, (2) akumulatorze oraz (3) na produkcie wykorzystującym akumulator.
2. Nie demontować akumulatora ani nie manipulować przy nim. Może to doprowadzić do pożaru, nadmiernego nagrzewania lub wybuchu.
3. Jeśli czas pracy urządzenia na akumulatorze stał się nagle znacznie krótszy, natychmiast przerwać eksploatację. Może dojść do przegrzania, poparzenia, a nawet do wybuchu.
4. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłukać je czystą wodą i natychmiast wezwać pomoc medyczną. Może dojść do utraty wzroku.
5. Nie zwierać ze sobą styków kasety akumulatora:
    (1) Nie dotykać styków żadnym materiałem przewodzącym prąd.
    (2) Unikać przechowywania kasety akumulatora w jednym pojemniku z takimi innymi metalowymi przedmiotami, jak gwoździe, monety itp.
    (3) Nie narażać kasety akumulatora na działanie wody ani deszczu. Zwarcie akumulatora może skutkować przepływem prądu o dużym natężeniu, przegrzaniem, poparzeniami, a nawet poważnym uszkodzeniem.
6. Nie przechowywać i nie użytkować narzędzia ani akumulatora w miejscach, w których temperatura osiąga lub przekracza 50°C.
7. Nie wrzucać kasety akumulatora do ognia nawet wtedy, gdy jest poważnie uszkodzona lub całkowicie zużyta. Znajdująca się w ogniu kaseta akumulatora może wybuchnąć.
8. Nie wbijać gwoździ, nie ciąć, nie zgniatać, nie rzucać, nie upuszczać akumulatora ani nie uderzać w niego twardymi przedmiotami. Takie działania mogą doprowadzić do pożaru, nadmiernego nagrzewania lub wybuchu.
9. Nie używać uszkodzonego akumulatora.
10. Zamknięte akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. W przypadku transportu komercyjnego realizowanego przez zewnętrzne podmioty, na przykład firmy kurierskie, muszą one przestrzegać specjalnych wymogów związanych z pakowaniem i etykietowaniem.
    Podczas przygotowania przedmiotu do wysyłki należy się skonsultować ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy również przestrzegać potencjalnie bardziej szczegółowych przepisów krajowych.
    Zakleić taśmą lub zasłonić wszystkie styki oraz spakować akumulator w sposób, który uniemożliwia jego przemieszczanie się w opakowaniu.
11. W przypadku utylizacji kasety akumulatora należy wyjąć ją z narzędzia i wyrzucić w bezpieczne miejsce. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji akumulatorów.
12. Używać akumulatorów wyłącznie z produktami wskazanymi przez firmę Makita. Zamontowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może skutkować pożarem, przegrzewaniem, wybuchem oraz wyciekiem elektrolitu.
13. Jeżeli narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć akumulator.
14. Podczas użytkowania oraz po zakończeniu użytkowania akumulator może się nagrzewać, potencjalnie powodując oparzenia lub poparzenia niskotemperaturowe. Uważać podczas obsługi gorących akumulatorów.

15. Nie dotykać zacisku narzędzia bezpośrednio po użyciu, ponieważ może się nagrzewać do temperatury powodującej oparzenia.
16. Nie dopuścić, aby wióry, kurz lub ziemia dostały się do zacisków, otworów i rowków akumulatora. Mogłoby to doprowadzić do słabej wydajności lub usterki narzędzia lub akumulatora.
17. Jeżeli narzędzie nie jest przystosowane do pracy w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie używać akumulatora w pobliżu linii wysokiego napięcia. Mogłoby to doprowadzić do usterki i uszkodzenia narzędzia lub akumulatora.
18. Akumulator przechowywać z dala od dzieci.

ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE.

⚠PRZESTROGA

Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Stosowanie akumulatorów innych firm oraz akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może skutkować rozerwaniem akumulatora oraz doprowadzić do pożaru, obrażeń ciała i uszkodzeń mienia. Takie działanie będzie także stanowić naruszenie postanowień gwarancji udzielanej przez firmę Makita na urządzenia i ładowarki.

Wskazówki pozwalające maksymalnie wydłużyć trwałość akumulatora

1. Rozpocząć ładowanie kasety akumulatora, zanim całkowicie się rozładuje. Zawsze wyłączyć narzędzie i naładować kasetę akumulatora, gdy w narzędziu pozostało mało energii.
2. Nigdy nie ładować w pełni naładowanej kasety akumulatora. Przeładowanie skraca trwałość eksploatacyjną akumulatora.
3. Ładować akumulator w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C. Jeśli kaseta akumulatora jest gorąca, przed ładowaniem pozwolić jej ostygnąć.
4. Jeżeli akumulator nie jest używany, należy wyjąć go z narzędzia lub ładowarki.
5. Jeśli kaseta akumulatora nie jest używana przez dłuższy czas (dłużej niż sześć miesięcy), naładować ją.

Środki ostrożności dotyczące fal radiowych

Nie używać tego produktu w pobliżu urządzeń elektronicznych o wysokiej precyzji sterowania i słabych sygnałach. (Przykłady urządzeń elektronicznych wymagających szczególnej uwagi: aparaty słuchowe, rozruszniki serca, inne urządzenia medyczne, alarmy przeciwpożarowe, drzwi automatyczne i inne urządzenia sterowane automatycznie)

Odpowiednie znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe

Informacja o znakach towarowych

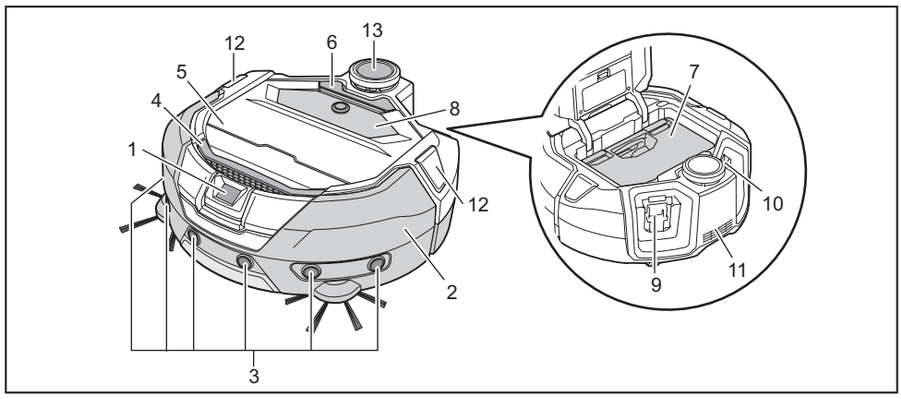
- Android i Google Play to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Google LLC.
- iPhone to znak towarowy firmy Apple Inc. zarejestrowany w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Znak towarowy iPhone jest używany na podstawie licencji udzielonej przez Aiphone Co., Ltd.
- App Store to znak usługowy firmy Apple Inc.
- Wi-Fi to znak towarowy i zastrzeżony znak towarowy firmy Wi-Fi Alliance.
- Znak słowny i logotyp Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe należące do firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde ich użycie przez firmę Makita odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odnośnych właścicieli.



- Wszystkie inne znaki towarowe w tym dokumencie należą do ich odnośnych właścicieli.
  Należy zwrócić uwagę, że znaki ™ i ® pominięto w niektórych partiach tekstu dokumentu.

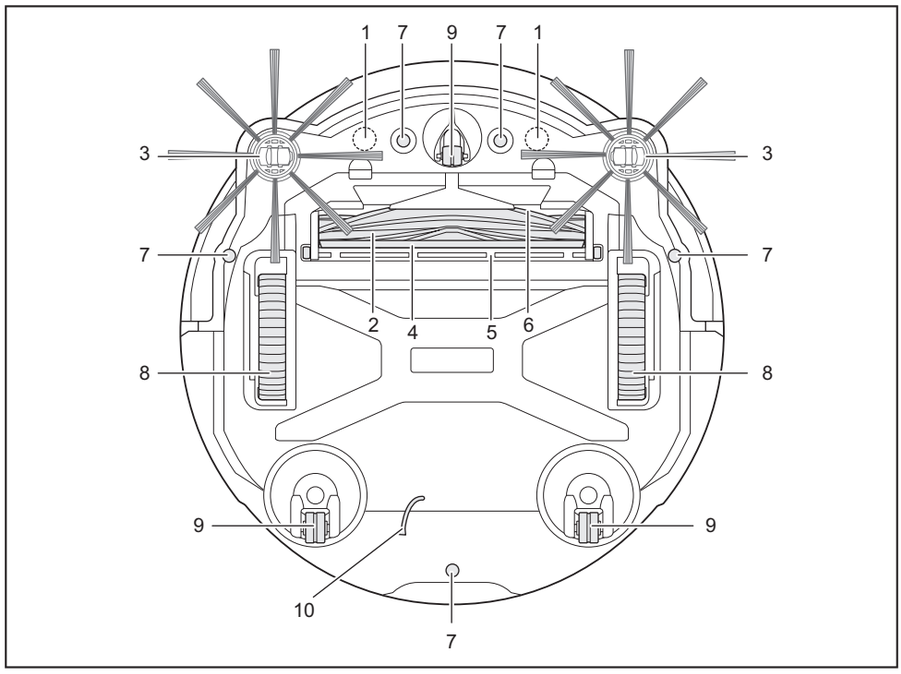
Nazwy części

Jednostka główna (widok z góry, widok z boku, wnętrze)



1. Czujnik kamery
2. Zderzak
3. Czujnik ultradźwiękowy
4. Uchwyt do przenoszenia (patrz strona 11).
5. Pokrywa górna
6. Przycisk otwierania
7. Pojemnik na pył (patrz strona 14).
8. Panel sterowania (wyświetlacz) (patrz strona 10).
9. Gniazdo na lewy akumulator
10. Gniazdo na prawy akumulator
11. Otwór wylotowy
12. Dioda LED położenia
13. Czujnik LiDAR

Jednostka główna (widok od dołu)

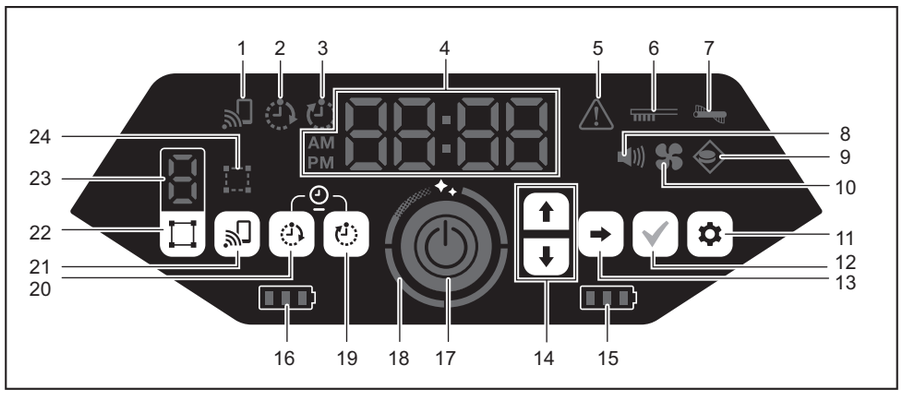


1. Czujnik magnetyczny do wykrywania granic (wbudowany)
2. Szczotka główna
3. Szczotka boczna
4. Szczotka dolna
5. Pokrywa szczotki głównej
6. Otwór ssący
7. Czujnik spadku
8. Koło napędowe
9. Kółko samonastawne
10. Pasek uziemiający

UWAGA

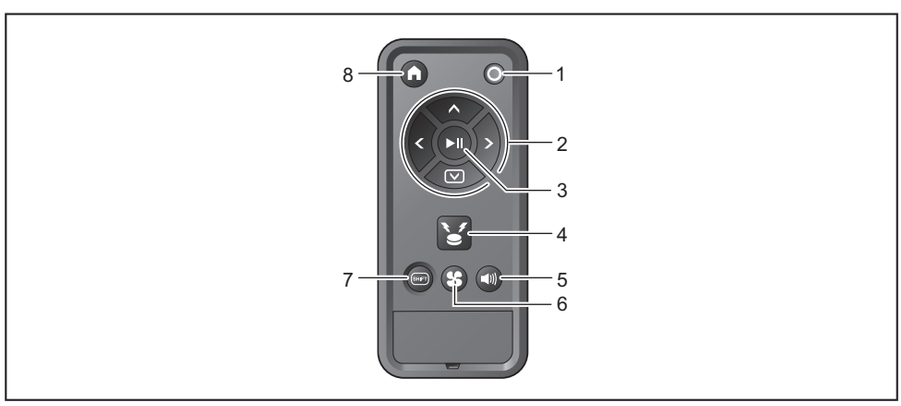
- Pasek uziemiający zmniejsza ładunek elektryczny obecny na czujniku. Nie należy przypadkowo ciągnąć ani przecinać paska uziemiającego.

Jednostka główna (panel sterowania (wyświetlacz))



1. Kontrolka podłączenia smartfona (zielona)
2. Kontrolka WŁ. timera (zielona) (patrz strona 20).
3. Kontrolka WYŁ. timera (zielona) (patrz strona 20).
4. Wskaźnik czasu (zielony)
5. Kontrolka błędu (czerwona) (patrz strona 29).
6. Kontrolka stanu filtra (czerwona) (patrz str 29).
7. Kontrolka błędu szczotki (czerwona) (patrz str 29).
8. Kontrolka dźwięku (zielona) (patrz strona 23).
9. Kontrolka wykrycia granicy (zielona) (patrz strona 21).
10. Kontrolka wentylatora odkurzacza (zielona) (patrz strona 19).
11. Przycisk ustawień
12. Przycisk potwierdzenia
13. Przycisk Dalej
14. Przycisk „w górę”, przycisk „w dół”
15. Kontrolka zasilania prawego akumulatora (zielona) (patrz strona 16).
16. Kontrolka zasilania lewego akumulatora (zielona) (patrz strona 16).
17. Przycisk Start/Stop (patrz strona 16).
18. Kontrolka poziomu czystości (biała) (patrz strona 18).
19. Przycisk WYŁ. timera (patrz strona 20).
20. Przycisk WŁ. timera (patrz strona 19).
21. Przycisk podłączenia smartfona
22. Przycisk przełącznika trybu (patrz strona 17).
23. Wyświetlanie trybu / numeru pomieszczenia (patrz strona 17).
24. Kontrolka rejestracji pomieszczenia (zielona) (patrz strona 17).

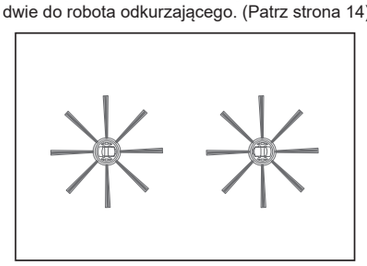
Pilot zdalnego sterowania



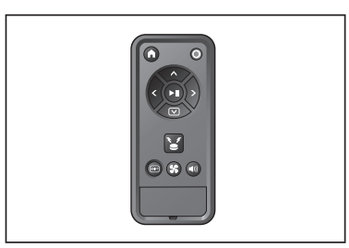
1. Przycisk WYŁ. zasilania
2. Przyciski akcji
3. Przycisk Start/Stop
4. Przycisk brzęczyka/światła sygnalizatora lokalizacji
5. Przycisk WŁ./WYŁ. dźwięku
6. Przycisk WŁ./WYŁ. wentylatora
7. Przycisk przełączania
8. Przycisk punktu początkowego

Akcesoria standardowe

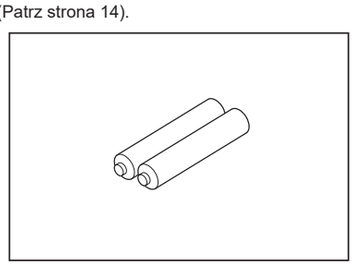
- Szczotki boczne (cztery)
  Dwie są przeznaczone na wymianę. Zamocować dwie do robota odkurzającego. (Patrz strona 14).



- Pilot zdalnego sterowania



- Suche baterie AAA (dwie)
  Zamontować je w pilocie zdalnego sterowania. (Patrz strona 14).



Przygotowanie przed odkurzaniem

Informacje o przenoszeniu robota odkurzającego

⚠PRZESTROGA

Na czas przenoszenia robota odkurzającego należy go wyłączyć, odłączyć zasilanie i mocno chwycić uchwyt do przenoszenia, uważając, aby nie przytrzasnąć sobie dłoni.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pochwycenia dłoni w uchwycie.

Podczas podnoszenia robota odkurzającego należy zawsze utrzymywać prawidłową postawę ciała i równowagę.

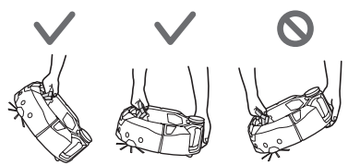
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała lub usterki.

Nie należy podnosić robota odkurzającego w sposób nieostrożny.

- Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała lub usterki.

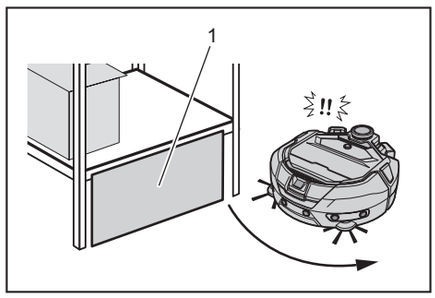
Nie trzymać robota odkurzającego przodem skierowanym w dół.

- Z otworu ssącego może wydostawać się pył.



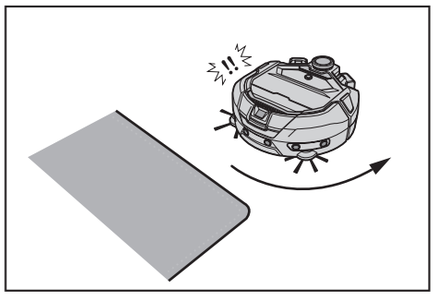
Odkurzanie za pomocą robota odkurzającego

- Robot odkurzający wykrywa przeszkody za pomocą czujnika LiDAR i czujnika ultradźwiękowego oraz porusza się, omijając te przeszkody. Zbiera i zasysa kurz/pył za pomocą szczotek bocznych i szczotki głównej. W pewnych specyficznych warunkach może jednak nie rozpoznać przeszkody. Gdy uderzy w przeszkodę, zderzak wykryje kontakt, a robot ominie przeszkodę.
- Robot odkurzający może pokonać stopień o wysokości do około 2,0 cm. Jeśli jednak stopień jest niższy niż 2,0 cm, robot odkurzający może nie być w stanie go pokonać w zależności od pewnych specyficznych warunków, takich jak kształt stopnia.
- Na zboczu lub w nierównym miejscu może dojść do zahaczenia dolnej powierzchni robota odkurzającego i uniesienia koła napędowego. Wtedy robot odkurzający zostanie zatrzymany z powodu błędu. Jeśli robot odkurzający często się zatrzymuje, nie należy zezwalać mu na pracę w takim miejscu. (Patrz strona 21).
- Jeśli w pobliżu ściany znajduje się przeszkoda, robot odkurzający może wjechać na ścianę, próbując ją ominąć.
- Czujnik LiDAR może nie być w stanie rozpoznać przeszkód o wymienionych niżej cechach, co może skutkować niedokładnym mapowaniem lub uderzaniem o przeszkody.
  - Przeszkody silnie odbijające światło, na przykład lustra
  - Bardzo przezroczyste przeszkody, na przykład szkło
  - Przeszkody wykonane z czarnego, błyszczącego materiału
  - Wąskie przeszkody, na przykład nogi krzesła lub biurka
- Gdy robot odkurzający wjedzie w wąską przestrzeń niższą niż jego wysokość, może się zaczepić i utknąć. W takim przypadku należy umieścić w tym miejscu przegrodę lub podobny przedmiot.



▶ **1.** Zablokować szczelinę przegrodą lub podobnym przedmiotem.

- Czarna podłoga, przezroczysta podłoga, na przykład szklana, lub czarne obszary na słojach podłóg drewnianych mogą zostać uznane przez robota odkurzającego za stopień, który następnie będzie się starać ominąć.



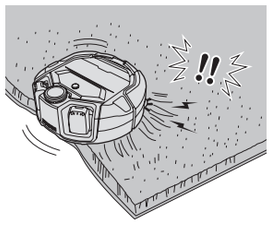
- Robot odkurzający może nie być w stanie odessać kurzu w obszarze wokół stopnia, na który robot może się wspiąć, a także w ustronnej lub wąskiej przestrzeni, do której robot nie może wejść, lub w miejscu, do którego nie mogą dotrzeć szczotki boczne.
- Robot odkurzający może odrzucać małe, twarde przedmioty, na przykład małe kamienie.
- Robot odkurzający może przypadkowo pokonać stopień, jeśli znajduje się na nim obiekt, który może pomóc mu się wspiąć (na przykład deska lub dywan). Takie przedmioty należy trzymać z dala od stopni.

⚠PRZESTROGA

Nie używać robota odkurzającego w wymienionych niżej miejscach.

- Nie używać robota odkurzającego w takich miejscach, jak podłoga z dywanami o wysokości runa powyżej 7 mm, dywanami z łatwo wypadającym włosiem oraz dywanami, które są nierówne.

  Na takim dywanie robot odkurzający może przestać działać, fałdy mogą zostać wciągnięte przez szczotki boczne oraz może dojść do uszkodzenia dywanu i szczotek. Jeśli robot odkurzający nie może pracować skutecznie na dywanie innym niż opisany powyżej, należy unikać używania go na tym dywanie.



- Nie używać robota odkurzającego na materacach, kocach, poduszkach do siedzenia itp.
- Nie używać robota odkurzającego w miejscach o dużej wilgotności, w toalecie, łazience, na strychu, na zewnątrz budynku itp.
- Nie używać robota odkurzającego w miejscach mokrych, w miejscach narażonych na zamoczenie ani w miejscach gorących i wilgotnych.

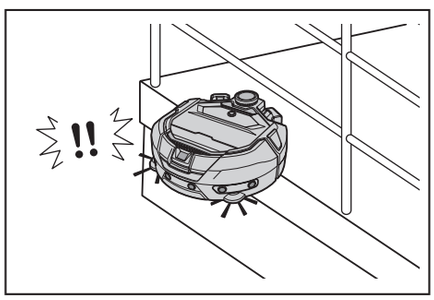
Aby zapobiec upadkowi robota odkurzającego

⚠OSTRZEŻENIE

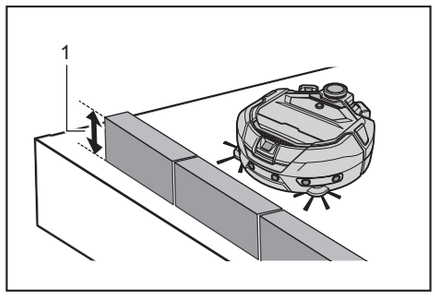
Upewnić się, że robot odkurzający nie spadnie.

- W razie upadku może dojść do uszkodzenia produktu i obrażeń ciała.

- Nie używać robota odkurzającego na antresoli, poddaszu, klatce schodowej, w miejscach bez ścian lub o nachyleniu podłogi przekraczającym 10°.

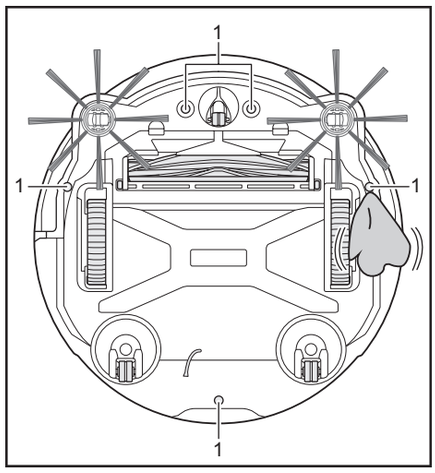


- W miejscu, gdzie może dojść do wypadku lub innej niebezpiecznej sytuacji spowodowanej upadkiem, należy umieścić przedmiot o wysokości co najmniej 25 cm, pełniący rolę ściany (przedmiot, który nie poruszy się ani nie przewróci po uderzeniu przez robot odkurzający).



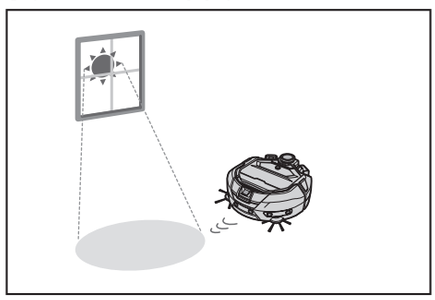
▶ **1.** Wysokość co najmniej 25 cm

- Jeśli brud lub krople wody pojawią się z powodu kondensacji na czujniku spadku na spodzie robota odkurzającego, należy zetrzeć je suchą, miękką szmatką, wacikiem itp.

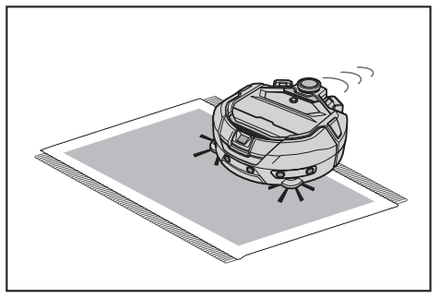


▶ **1.** Czujnik spadku (pięć miejsc)

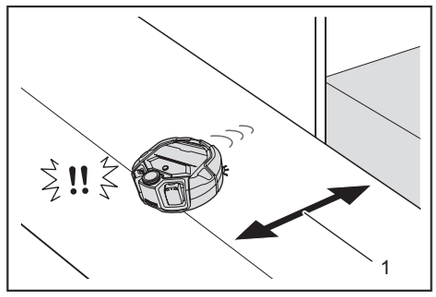
- Robot odkurzający może nie działać prawidłowo, gdy jest narażony na działanie światła słonecznego lub światła podczerwonego emitowanego przez inne urządzenia. Upewnić się, że robot odkurzający nie jest narażony na działanie światła podczerwonego z grzejnika halogenowego, pilota zdalnego sterowania, czujnika ani z innego urządzenia, a także światła słonecznego padającego przez oszronione szyby itp.



- Jeśli w pobliżu stopnia znajduje się dywan, mata, talerz lub inny przedmiot, czujnik spadku może nie rozpoznać go jako stopnia. Należy przesunąć w dalsze miejsce dywany i inne przedmioty znajdujące się blisko schodów.

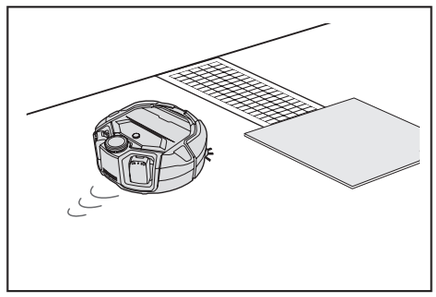


- W miejscu, gdzie odległość od ściany do stopnia jest mniejsza niż około 1 m, robot odkurzający może spaść podczas ruchu do tyłu. Nie używać robota odkurzającego w miejscach, w których odległość od ściany do stopnia jest mniejsza niż około 1 m.



▶ **1.** Mniej niż około 1 m

- W miejscu, w którym znajduje się osłona odpływu (kratka), czujnik spadku może rozpoznać ją jako stopień. Robot odkurzający nie będzie w stanie nad nią przejechać. Jeśli konieczne jest przejechanie nad nią, należy ją przykryć płytką lub podobnym przedmiotem.



- Stopień o wysokości około 3,0 cm może nie zostać rozpoznany przez czujnik spadku jako stopień, co spowoduje, że robot odkurzający będzie zjeżdżać po stopniu, poruszając się na wprost. Jeśli stopień ma ok. 2,0–3,0 cm wysokości, nie używać robota odkurzającego w jego pobliżu.
- Zamknąć wszystkie drzwi przesuwne, ekrany i okna, ponieważ różnica poziomów ich ram lub szyn może nie zostać rozpoznana przez czujniki zderzaka jako stopień.
- Nie używać robota odkurzającego na tłukących się powierzchniach podłogowych, takich jak szkło.

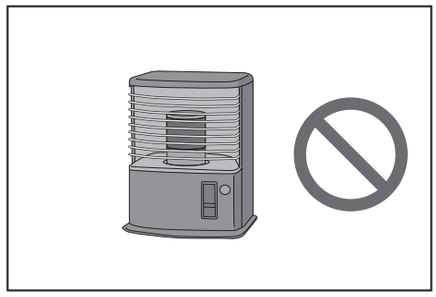
Porządkowanie odkurzanej przestrzeni

⚠OSTRZEŻENIE

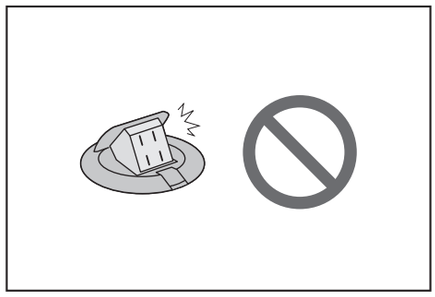
Przenieść przedmioty, które mogą spowodować uszkodzenie lub wypadek, jeśli zostaną uderzone przez robota odkurzającego.
Odłożyć na bok przedmioty, które nie powinny być zasysane, przedmioty utrudniające ruchy robota odkurzającego oraz przedmioty, które mogą zaplątać się w szczotkę główną, kółka i szczotki boczne.

- Pozostawiony przedmiot, który będzie utrudniać ruch robota odkurzającego podczas odkurzania, może spowodować wypadek lub obrażenia.

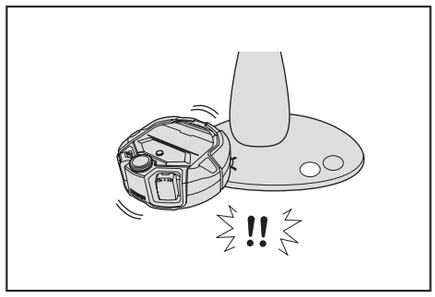
- Nie używać robota odkurzającego w pobliżu obiektów, które się nagrzewają, takich jak urządzenia grzewcze (grzejniki). Mogłoby to doprowadzić do wypadku, zapłonu lub usterki. (Podczas pracy nie należy używać urządzeń grzewczych).



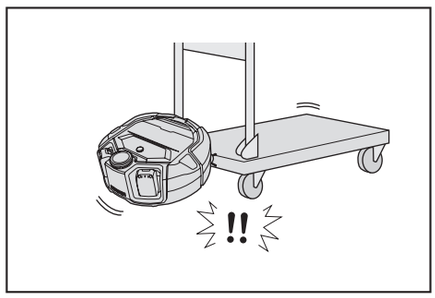
- Nie używać robota odkurzającego w miejscu, w którym znajduje się gniazdo zasilające z rozwijanym przedłużaczem. Kabel w takim gnieździe powinien być zawsze zwinięty.



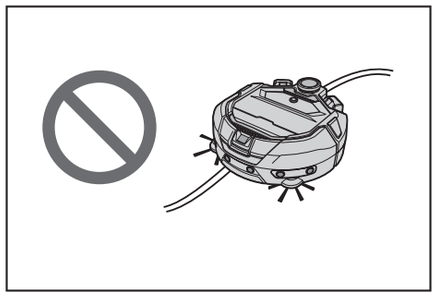
- Aby nie uszkodzić ścian wykonanych z delikatnego materiału (np. ściany gliniane, zdobione drzwi, drzwi przesuwne lub składany parawan), należy umieścić przed nimi przedmioty pełnią rolę trwałej ściany.
- Niestabilne przedmioty oraz przedmioty, które łatwo się przewracają, należy przenieść do innego pomieszczenia.



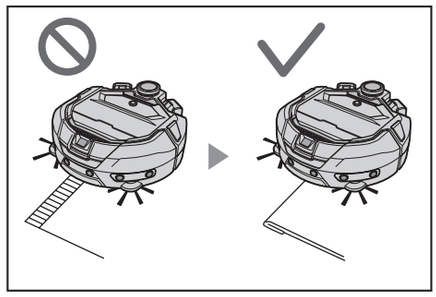
- Przestawić sprzęt i urządzenia, których elementy sterowania znajdują się na tym samym poziomie, co robot odkurzający.
- Odłożyć płonące świece i łatwo tłukące się przedmioty.
- W przypadku przedmiotów z kółkami samonastawnymi, takimi jak wózki transportowe, wózki inwalidzkie i lekkie krzesła, które łatwo się przesuwają, zablokować ich kółka lub odłożyć je na bok.



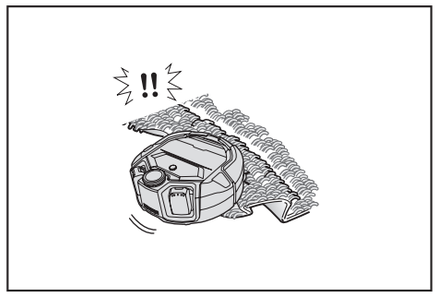
- Upewnić się, że kable zasilające są ułożone wzdłuż ściany, tak aby robot odkurzający się w nie nie zaplątał.



- Odłożyć na bok długie, cienkie przedmioty, takie jak sznurki czy paski.
- Odłożyć na bok drobne przedmioty, które mogą zostać łatwo zassane, a także wszelkie przedmioty wartościowe.
- Odłożyć na bok przedmioty, które blokują przejazd robota odkurzającego, takie jak stoły robocze, krzesła, narzędzia i płyty.
- Jeśli do wnętrza robota zostaną wessane odchody zwierząt lub inne płynne odpady, robot odkurzający może zacząć działać nieprawidłowo. Takie przedmioty należy wcześniej posprzątać.
- Upewnić się, że frędzle wykładziny lub innego pokrycia podłogowego są odwinięte do środka.



- Podnieść obszycie zasłony, firanki itp., która zwisa na podłogę. Obszycie może zaplątać się w szczotkę główną itp.
- Odłożyć na bok cienkie, śliskie dywaniki, wykładziny i dywany. Dywaniki i szczotki boczne mogą ulec uszkodzeniu.



- Odłożyć na bok cienki papier i tkaniny, plastikowe woreczki itp.
- W miejscu prowadzącym na zewnątrz budynku zamknąć drzwi, aby uniemożliwić robotowi odkurzającemu wydostanie się na zewnątrz. Jeśli nie można zamknąć drzwi, nie używać robota odkurzającego. Ponadto zamknąć drzwi do pomieszczeń, do których robot odkurzający nie powinien wjeżdżać.
- Robot odkurzający może nie być w stanie prawidłowo pracować na podłodze o śliskiej powierzchni. Przed użyciem należy sprawdzić stan podłogi.
- Na potrzeby odkurzania zapewnić drogę przejazdu o szerokości co najmniej 80 cm.

Przygotowanie do użycia

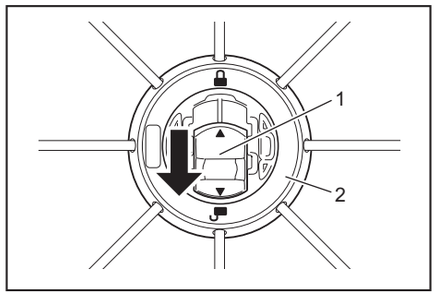
Mocowanie szczotek bocznych

⚠OSTRZEŻENIE

Przed założeniem szczotek bocznych upewnić się, że akumulatory zostały wyjęte z robota odkurzającego.
- Jeśli akumulator pozostanie w robocie odkurzającym, może dojść do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

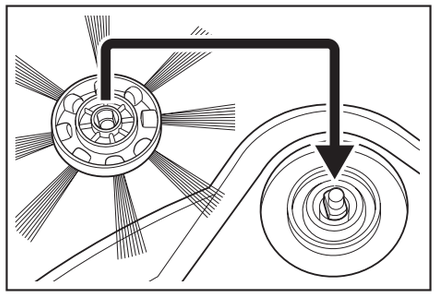
Podczas zakładania szczotek bocznych należy położyć robota odkurzającego na macie lub podobnym przedmiocie, tak aby nie uszkodzić robota ani powierzchni podłogi.

1. Odwróć robota odkurzającego do góry nogami.
2. Przesuń dźwignię blokady szczotki bocznej na symbol (symbol odblokowania).

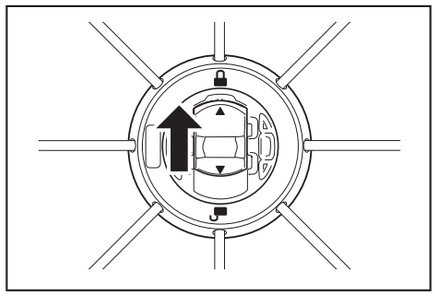


▶ **1.** Dźwignia blokująca **2.** Szczotka boczna

3. Zamocuj szczotkę boczną tak, aby wałek od spodu robota odkurzającego pasował do kształtu otworu szczotki bocznej.



4. Przesuń dźwignię blokady szczotki bocznej w kierunku symbolu (symbolu zablokowania), aż do zatrzaśnięcia. (Wciśnij prawidłowo, aż osiągnie punkt pokazany na ilustracji).
- Po instalacji lekko unieś szczotkę boczną, aby sprawdzić, czy nie odłącza się od robota odkurzającego.
- Zamocuj dwie szczotki boczne — jedną po lewej i jedną po prawej stronie.

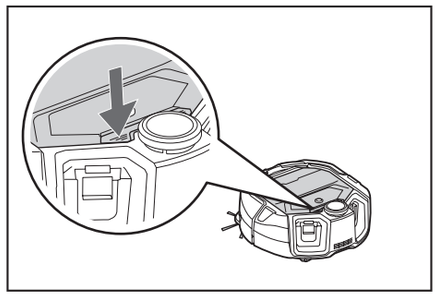


Rozpakowywanie pojemnika na pył

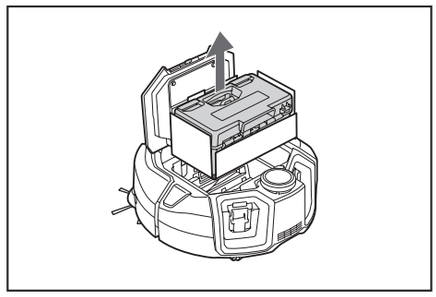
⚠OSTRZEŻENIE

Po otwarciu pokrywy górnej robota odkurzającego należy upewnić się, że zostały z niego wyjęte akumulatory.
- Jeśli akumulator pozostanie w robocie odkurzającym, może dojść do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

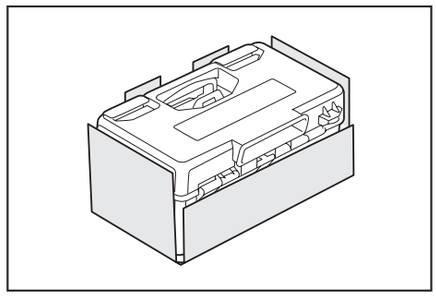
1. Naciśnij przycisk otwierania ( ), aby otworzyć pokrywę górną. Należy uważać, ponieważ pokrywa górna otwiera się szybko.



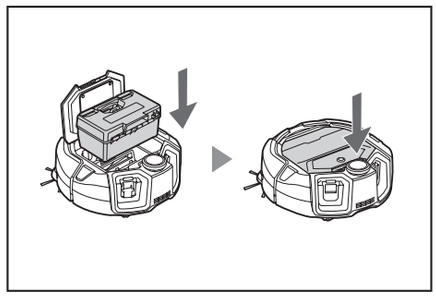
2. Zdemontuj pojemnik na pył.



3. Usuń materiał opakowaniowy.

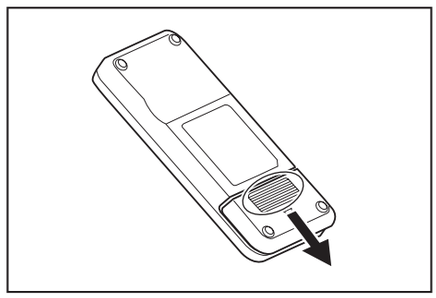


4. Umieść pojemnik na pył z powrotem w robocie odkurzającym i zamknij pokrywę górną, dociskając ją aż do zatrzaśnięcia.
Podczas zamykania pokrywy górnej uważać, aby nie ścisnąć palców.

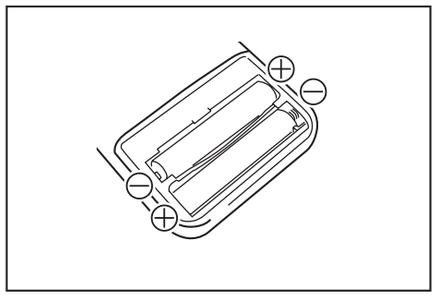


Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

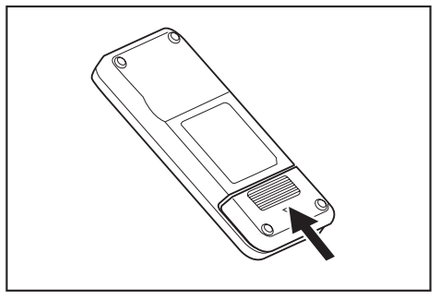
1. Naciskając przycisk na obudowie pilota zdalnego sterowania, przesuń pokrywę w kierunku wskazanym przez strzałkę, a następnie zdejmij ją.



2. Włóż baterie w prawidłowym kierunku.



3. Załóż pokrywę.

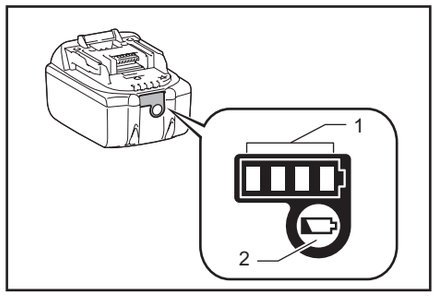


UWAGA

- Należy zwrócić uwagę na oznaczenia biegunów baterii.
- Wymagane są dwie suche baterie AAA. Obie baterie powinny być nowe i tego samego typu.
- Jeśli baterie nie będą używane przez dłuższy czas, należy je wyjąć, aby zapobiec usterce spowodowanej wyciekiem płynu i rozerwaniem obudowy baterii.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się do oczu lub wejdzie w kontakt ze skórą lub ubraniem, należy natychmiast go zmyć czystą wodą.
- Nie narażać pilota zdalnego sterowania na wstrząsy ani na zamoczenie wodą. Nie umieszczać go w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu grzejnika itp., gdyż może to doprowadzić do awarii.

Wskazuje stan naładowania akumulatora

Dotyczy wyłącznie akumulatorów z kontrolką



▶ 1. Kontrolki 2. Przycisk kontrolny

Nacisnąć przycisk kontrolny znajdujący się na kasecie akumulatora w celu wskazania poziomu naładowania akumulatora. Kontrolki zaświecą się na kilka sekund.

Kontrolki			Poziom naładowania
Świecą	Nie świecą	Migają	
■ ■ ■ ■			75% do 100%
■ ■ ■ □			50% do 75%
■ ■ □ □			25% do 50%
■ □ □ □			0% do 25%
◪ □ □ □			Naładować akumulator.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Prawdopodobnie akumulator jest uszkodzony.

UWAGA

- Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego poziomu naładowania akumulatora.
- Pierwsza (skrajnie lewa) kontrolka miga, gdy system ochrony akumulatora jest aktywny.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (sprzedawanego oddzielnie)

- Robot odkurzający działa nawet z tylko jednym akumulatorem.
- Dzięki dwóm akumulatorom może jednak pracować znacznie dłużej.

Wkładanie

⚠OSTRZEŻENIE

Akumulator powinien być włożony do oporu. Jeżeli w górnej części przycisku widoczny jest czerwony element, oznacza to, że akumulator nie jest w pełni zablokowany. Należy włożyć go dalej, tak aby czerwony element przestał być widoczny.

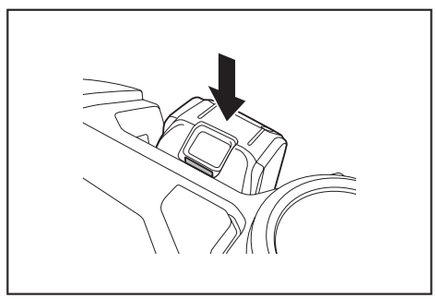
- Jeśli akumulator nie zostanie prawidłowo włożony, może wypaść, powodując wypadek lub usterkę.

Nie wkładać kasety akumulatora na siłę.

- Jeśli kaseta nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że została włożona nieprawidłowo.

Podczas wkładania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator.

Akumulator należy włożyć do oporu wzdłuż rowka widocznego w robocie odkurzającym. Gdy akumulator zostanie całkowicie zablokowany, będzie słyszane kliknięcie.



UWAGA

Podczas instalacji baterii należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców między robotem odkurzającym a akumulatorem.

Wyjmowanie

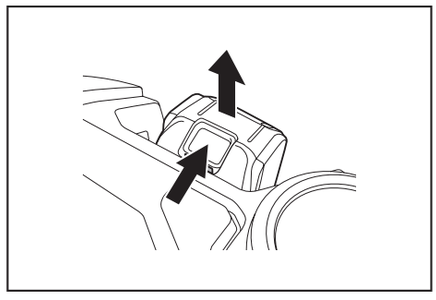
⚠OSTRZEŻENIE

Przed wyjęciem akumulatora należy się upewnić, że zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone. Nie wyjmować akumulatora, gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania. (Patrz „Włączanie/ wyłączanie zasilania” na stronie 16).

- Wyjmowanie akumulatora przy włączonym zasilaniu może spowodować awarię.

Podczas wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator.

Akumulator należy unieść, jednocześnie naciskając przycisk akumulatora.

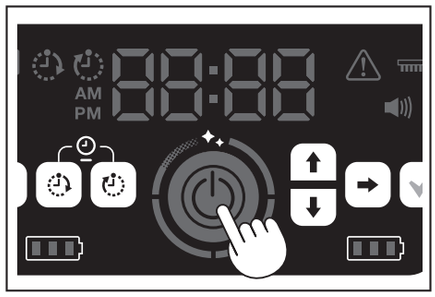


Włączanie/wyłączanie zasilania

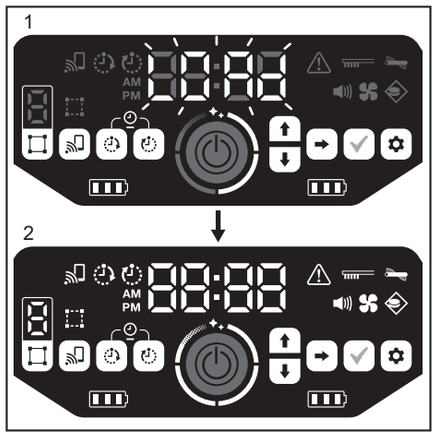
- Gdy zostanie włączone zasilanie, robot odkurzający przechodzi w stan czuwania. W stanie czuwania możliwe jest odkurzanie, zmiana ustawień i nawiązanie połączenia z aplikacją.
- Jeśli robot odkurzający, pilot zdalnego sterowania lub aplikacja nie będą używane przez około 30 minut w stanie czuwania, zasilanie zostanie wyłączone. (Jeśli w powyższym przypadku świeci kontrolka podłączenia smartfona, zasilanie nie zostanie wyłączone).
- Zasilanie należy wyłączyć po zakończeniu pracy i na czas przechowywania urządzenia.
- Gdy robot odkurzający jest w stanie uśpienia, komunikacja z aplikacją nie jest możliwa.
- Gdy zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone, nie można go obsługiwać za pomocą pilota zdalnego sterowania ani aplikacji.

Włączanie zasilania

1. Przy wyłączonym zasilaniu robota odkurzającego naciśnij przycisk start/stop na robocie odkurzającym.



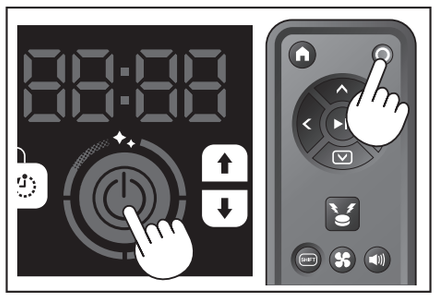
2. Nie obsługuj robota i poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się godzina.
   Gdy robot odkurzający jest używany po raz pierwszy, należy najpierw ustawić czas. Ustaw godzinę. (Patrz strona 23).



▶ 1. Na wskaźniku czasu miga komunikat [LOAd], a cztery kontrolki poziomu czystości zaświecają się i gasną zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Szybkość przełączania kontrolek wzrasta wraz z postępem uruchamiania.
2. Zaświecenie wszystkich kontrolek oznacza, że uruchamianie robota odkurzającego zostało zakończone (stan czuwania).

Wyłączanie zasilania

Przytrzymaj wciśnięty przycisk Start/Stop robota odkurzającego lub naciśnij przycisk WYŁ. zasilania na pilocie zdalnego sterowania.
Po całkowitym wyłączeniu zasilania wyłączy się wyświetlacz i kontrolki robota odkurzającego. Dlatego należy odczekać bez wyjmowania akumulatora.
Po zakończeniu użytkowania robota odkurzającego lub na czas jego przechowywania należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulatory.



UWAGA

Akumulator można wyjąć dopiero po całkowitym wyłączeniu zasilania (gdy przestanie świecić wyświetlacz i kontrolki). Może dojść do usunięcia zapisanych danych mapowania i historii odkurzania.

Odczyt stanu kontrolki naładowania akumulatora robota odkurzającego

Stan kontrolki naładowania akumulatora	Pozostały stan naładowania akumulatora
	Około 60% lub więcej
	Około 20 do 60%
	Mniej niż około 20%
	Rozładowany Akumulator nie jest zamontowany

Pozostały poziom naładowania to wartość orientacyjna i może się różnić od stanu faktycznego w zależności od warunków pracy, temperatury pomieszczenia, typu akumulatora, zużycia energii itp.

Ustawienia przed odkurzaniem

Przed przystąpieniem do odkurzania należy dokonać odpowiednich ustawień robota odkurzającego.

Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza

W przypadku odkurzania wyłącznie widocznych dużych pyłów wyłączenie wentylatora odkurzacza umożliwia wydłużenie czasu pracy. Sposób włączania/wyłączania wentylatora odkurzacza opisano na stronie 19.

Włączanie/wyłączanie ustawień dźwięku

Gdy ustawienie dźwięku robota odkurzającego jest wyłączone, robot odkurza bez emitowania dźwięków. (Patrz strona 23).

Konfigurowanie funkcji wykrywania granic

Przy włączonej funkcji wykrywania granic robot odkurzający rozpoznaje magnetyczne linie graniczne ustawione na powierzchni podłogi. Magnetyczna linia graniczna służy jako linia graniczna, która ogranicza obszar pracy robota odkurzającego. Informacje na temat konfigurowania funkcji wykrywania granic znajdują się na stronie 21.

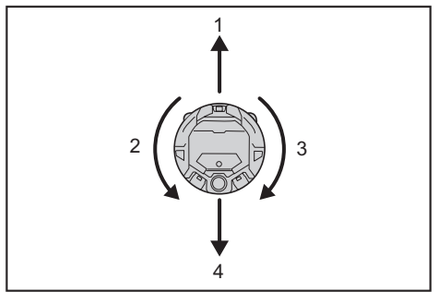
Eksploatacja

Odkurzanie

- Robot odkurzający może działać w trzech trybach:
  - Tryb odkurzania swobodnego, który nie wymaga rejestracji mapy
  - Tryb odkurzania z mapowaniem (patrz „Odkurzanie pomieszczenia z mapowaniem” na tej stronie), który wymaga zarejestrowania informacji o pomieszczeniu przed odkurzaniem
  - Tryb pracy ręcznej z obsługą za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- Tryb odkurzania swobodnego jest zalecany do odkurzania w różnych pomieszczeniach lub w środowisku, w którym występują częste, znaczne zmiany układu.
- Trybu swobodnego odkurzania należy także używać w przypadku pomieszczeń, które nie mogą być odpowiednio oświetlone w czasie mapowania.
- Jeśli poziom naładowania akumulatora robota odkurzającego jest niski, robot wstrzyma odkurzanie i wróci do miejsca, w którym je rozpoczął.

Odkurzanie pomieszczenia za pomocą pilota zdalnego sterowania

Robot odkurzający może być obsługiwany podczas odkurzania za pomocą przycisków akcji na pilocie zdalnego sterowania.



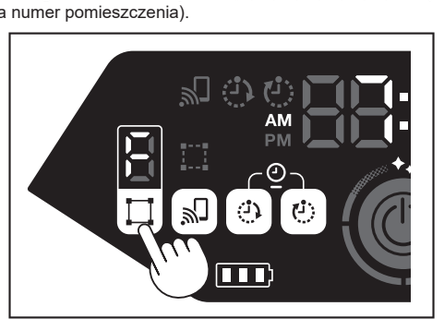
1. Ruch do przodu: naciśnij przycisk .
2. Skręt w lewo: naciśnij przycisk .
3. Skręt w prawo: naciśnij przycisk .
4. Ruch do tyłu: przytrzymując wciśnięty przycisk , naciśnij przycisk .

UWAGA

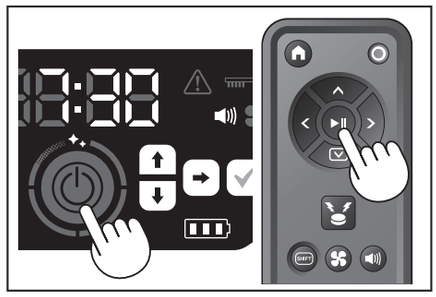
- Nie używać robota odkurzającego w wąskich ani nierównych miejscach.
- Podczas obsługi robota odkurzającego za pomocą pilota zdalnego sterowania należy zachować ostrożność, aby uniknąć kolizji lub upadku.
- Jeśli przed poruszającym się robotem odkurzającym znajduje się przeszkoda, robot cofnie się, aby ją ominąć.

Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)

1. Umieść robota odkurzającego przy ścianie w miejscu, które chcesz odkurzyć.
2. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
3. Naciśnij przycisk przełącznika trybu, aby wybrać tryb [F] (tryb odkurzania swobodnego).
   Każdorazowe naciśnięcie przycisku przełącznika trybu powoduje zmianę wyświetlanego znaku w kolejności „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” (każda liczba oznacza numer pomieszczenia).



4. Po naciśnięciu przycisku Start/Stop robot odkurzający wyda dźwięk i rozpocznie odkurzanie. (Gdy ustawienie dźwięku jest włączone)



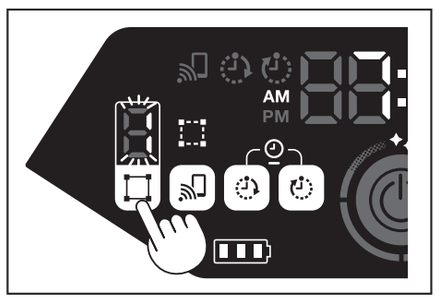
5. Gdy robot odkurzający uzna, że odkurzanie zostało zakończone, wróci do miejsca, w którym rozpoczął.
   - Gdy ustawienie dźwięku jest włączone, zakończenie odkurzania jest sygnalizowane dźwiękiem. (Patrz strona 23).
   - Robot odkurzający określa swoje położenie za pomocą czujnika LiDAR i czujnika kamery. Aby czujnik kamery w pełni funkcjonował, zalecamy maksymalne oświetlenie pomieszczenia na czas odkurzania. Jeśli w pomieszczeniu jest ciemno, robot odkurzający może nie być w stanie odkurzyć fragmentu powierzchni lub może nie wrócić do miejsca, z którego rozpoczął odkurzanie.

Odkurzanie pomieszczenia z mapowaniem

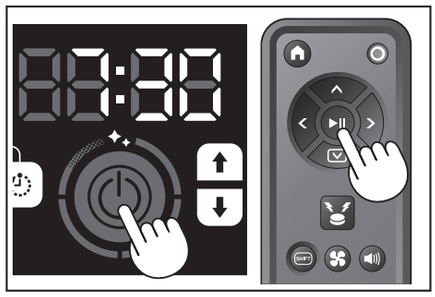
Rejestrowanie informacje o pomieszczeniu (mapowanie)

- Gdy odkurzane pomieszczenia są już wyznaczone, skuteczność odkurzania można zwiększyć, rejestrując w robocie odkurzającym informacje o pomieszczeniu (rejestrując dane mapowania). Po zakończeniu mapowania możliwe jest sprawdzenie efektu odkurzania i wyznaczenie obszarów zabronionych z poziomu aplikacji.
- Można zarejestrować informacje o maksymalnie pięciu pomieszczeniach.
- Na czas mapowania pomieszczenie powinno być maksymalnie oświetlone.
- Podczas mapowania należy przebywać z dala od robota odkurzającego.
- Nie podnosić robota odkurzającego podczas mapowania.
- Mapowanie zakończy się niepowodzeniem, jeśli w promieniu około 11 m od robota odkurzającego nie ma przeszkód o wysokości co najmniej 25 cm. W takim przypadku zalecamy odkurzanie w trybie odkurzania swobodnego. (Patrz „Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)” na tej stronie)

1. Umieść robota odkurzającego w miejscu, w którym ma zacząć odkurzanie.
   - Będzie to miejsce początkowe odkurzania.
   - Zalecamy ustawienie miejsca początkowego w pobliżu ściany, narożnika pomieszczenia lub innego łatwego do zidentyfikowania punktu.
   - Należy zachować odległość około 30 cm od ściany.
2. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
3. Wybierz numer niezmapowanego pomieszczenia, naciskając przycisk przełącznika trybu.
   - [F] to tryb odkurzania swobodnego. (Patrz „Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)” na tej stronie).
   - Numery niezmapowanych pomieszczeń będą migać, a kontrolka rejestracji pomieszczenia będzie świecić.
   - Numery zmapowanych pomieszczeń będą świecić, a kontrolka rejestracji pomieszczenia będzie wyłączona.



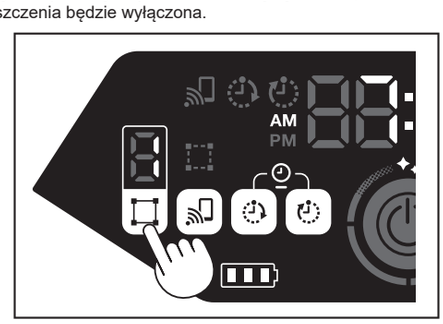
4. Po naciśnięciu przycisku Start/Stop robot odkurzający rozpocznie mapowanie. Po zakończeniu mapowania robot odkurzający wróci do miejsca, w którym rozpoczął mapowanie (punkt początkowy odkurzania), a następnie zakończy rejestrację danych pomieszczenia.
   - Po zakończeniu mapowania robot odkurzający przejdzie w stan czuwania. Przejście robota odkurzającego w stan czuwania może zająć trochę czasu. Nie należy wtedy wyłączać zasilania.
   - Gdy ustawienie dźwięku jest włączone, zakończenie mapowania jest sygnalizowane dźwiękiem.
   - Jeśli mapowanie nie powiedzie się, dane mapowania należy dodać ręcznie za pomocą aplikacji. (Patrz strona 40).



Odkurzanie zmapowanych pomieszczeń

- W trybie odkurzania z mapowaniem robot odkurzający pracuje w sposób gwarantujący większą skuteczność odkurzania pomieszczenia.
- Korzystanie z trybu odkurzania z mapowaniem wymaga zarejestrowania danych mapowania. (Patrz „Odkurzanie pomieszczenia z mapowaniem” na stronie 17).

1. Umieść robota odkurzającego w punkcie początkowym mapowania.
   Umieść robota odkurzającego zwróconego możliwie najbardziej w taką samą stronę, jak na początku mapowania. Dzięki temu robot odkurzający rozpocznie odkurzanie w sposób bardziej płynny.
2. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
3. Wybierz numer zmapowanego pomieszczenia, naciskając przycisk przełącznika trybu.
   - [F] to tryb odkurzania swobodnego. (Patrz strona 17).
   - Numery niezmapowanych pomieszczeń będą migać, a kontrolka rejestracji pomieszczenia będzie świecić.
   - Numery zmapowanych pomieszczeń będą świecić, a kontrolka rejestracji pomieszczenia będzie wyłączona.



4. Naciśnij przycisk Start/Stop, aby rozpocząć odkurzanie.



5. Po zakończeniu odkurzania robot odkurzający wróci do miejsca, w którym rozpoczął odkurzanie.
   - Kontrolka poziomu czystości informuje, jaka część całego pomieszczenia została odkurzona.
   - Gdy ustawienie dźwięku jest włączone, zakończenie odkurzania jest sygnalizowane dźwiękiem. (Patrz strona 23).
   - Jeśli docelowy obszar odkurzania jest zbyt duży, aby odkurzyć go za jednym razem, zalecamy użycie ustawienia [Continuous Cleaning] (Patrz strona 43).

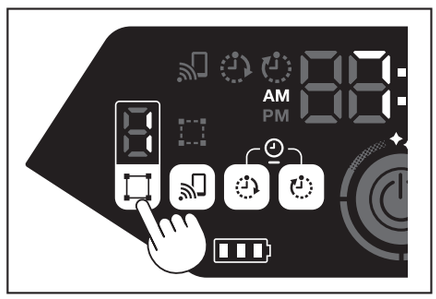
Odczytywanie stanu kontrolki poziomu czystości

Kontrolka poziomu czystości informuje o procentowym udziale odkurzonej powierzchni w ogólnej powierzchni mapowanego pomieszczenia.

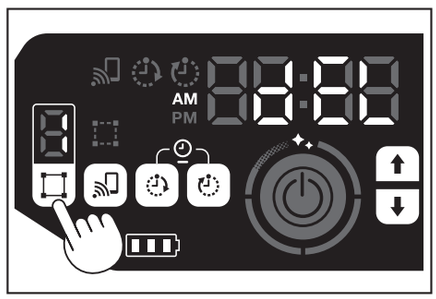
Stan kontrolki poziomu czystości	Procent odkurzonej powierzchni
	90% lub więcej
	75% do 90%
	50% do 75%
	25% do 50%

Usuwanie danych mapowania

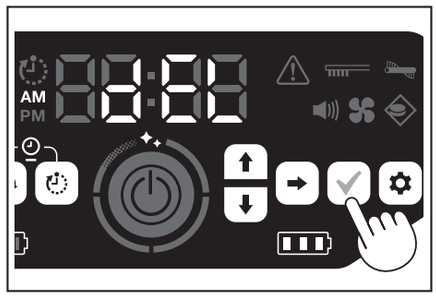
1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Wybierz numer pomieszczenia, dla którego chcesz usunąć dane mapowania, naciskając przycisk przełącznika trybu.
   - Każdorazowe naciśnięcie przycisku przełącznika trybu powoduje zmianę numeru pomieszczenia w kolejności „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” (W przypadku naciśnięcia opcji [F] usunięcie danych mapowania nie jest możliwe, ponieważ [F] to tryb odkurzania swobodnego).
   - Na wyświetlaczu podświetli się numer pomieszczenia, które zostało zmapowane.



3. Gdy przycisk przełącznika trybu jest przytrzymany, na wskaźniku czasu przez około 10 sekund wyświetlany jest komunikat [dEL].



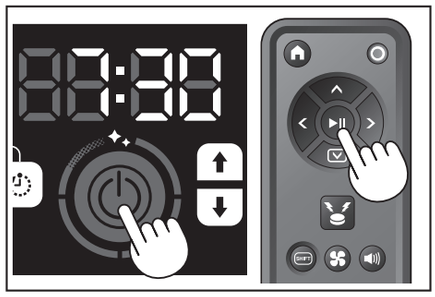
4. Naciśnij przycisk potwierdzenia, gdy wyświetlany jest komunikat [dEL].



- Jeśli przycisk potwierdzenia nie zostanie naciśnięty, gdy wyświetlany jest komunikat [dEL], robot odkurzający wróci do stanu czuwania.
- Po usunięciu danych mapowania wybrany numer pomieszczenia będzie migać i zostanie wyrejestrowany.

Wstrzymanie lub zakończenie odkurzania

1. Jeśli przycisk Start/Stop zostanie naciśnięty podczas pracy, robot odkurzający tymczasowo zatrzyma pracę.
   Jeśli przycisk Start/Stop zostanie ponownie naciśnięty, robot odkurzający rozpocznie ponownie pracę w tym samym trybie pracy, który był aktywny przed zatrzymaniem.

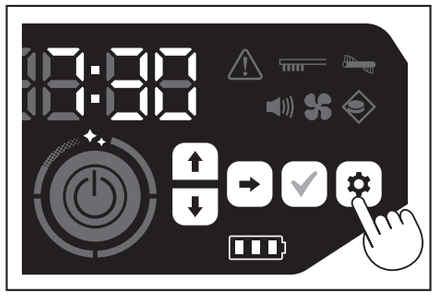


2. Aby całkowicie przerwać odkurzanie, naciśnij przycisk punktu początkowego na pilocie zdalnego sterowania, gdy robot odkurzający odkurza lub znajduje się w stanie chwilowego zatrzymania. Robot odkurzający wróci do miejsca, w którym rozpoczął odkurzanie, a następnie przejdzie w stan czuwania.
   - Aby natychmiast zakończyć czyszczenie, należy nacisnąć przycisk przełącznika trybu, gdy robot odkurzający znajduje się w stanie chwilowego zatrzymania. Następnie robot odkurzający przejdzie w stan czuwania.
   - W przypadku zakończenia odkurzania bez powrotu do punktu początkowego historia odkurzania może nie zostać prawidłowo zapisana.

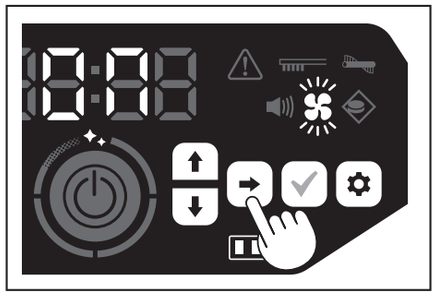
Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza

- W przypadku odkurzania widocznego, dużego pyłu wyłączenie wentylatora odkurzacza powoduje dwukrotne wydłużenie czasu pracy.
- Wentylator odkurzacza można kontrolować również za pomocą pilota zdalnego sterowania lub aplikacji. (Patrz „Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza" na tej stronie i „Obsługa robota odkurzającego za pomocą aplikacji" na stronie 37).

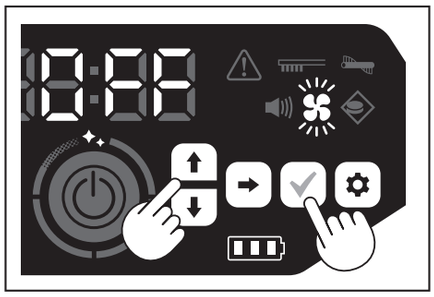
1. Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do trybu wyboru ustawień.



2. Naciśnij przycisk Dalej, aby kontrolka wentylatora odkurzacza zaczęła migać.



3. Funkcję można włączyć i wyłączyć za pomocą przycisków W górę / W dół. Po wybraniu opcji włączenia lub wyłączenia naciśnij przycisk potwierdzenia, aby sfinalizować ustawienie.
   - Włączono: Kontrolka wentylatora odkurzacza świeci.
   - Wyłączono: Kontrolka wentylatora odkurzacza nie świeci.



UWAGA

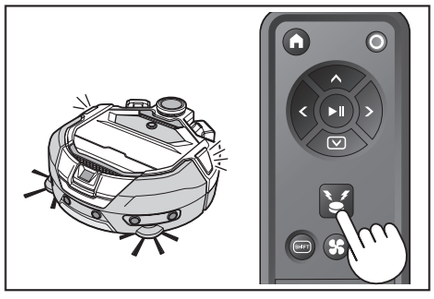
Przy wyłączonym wentylatorze odkurzacza kontrolka stanu filtra nie zaświeci się nawet wtedy, gdy filtr będzie zatkany.

Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza za pomocą pilota zdalnego sterowania

Po przestawieniu robota odkurzającego w stan czuwania wentylator odkurzacza można włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie zdalnego sterowania.
Wentylator można włączyć lub wyłączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania także podczas odkurzania.

Korzystanie z funkcji sygnalizatora lokalizacji

- Robot odkurzający powiadamia o swojej lokalizacji za pomocą brzęczyka i światła. Tej funkcji należy używać, gdy robot odkurzający nie może zostać odnaleziony, na przykład wtedy, gdy odkurza duży obszar i nie można go znaleźć.
- Po naciśnięciu przycisku brzęczyka/światła sygnalizatora lokalizacji na pilocie zdalnego sterowania przez ok. 10 sekund rozlegnie się dźwięk brzęczyka, a dioda LED położenia zacznie migać.
- Aby wyłączyć funkcję sygnalizatora lokalizacji w trakcie jej działania, należy ponownie nacisnąć przycisk brzęczyka/światła sygnalizatora lokalizacji.



UWAGA

- Funkcji sygnalizatora lokalizacji nie można używać w opisanych niżej przypadkach.
  - Gdy zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone.
  - Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany.
  - Gdy robot odkurzający znajduje się w miejscu, do którego nie docierają fale radiowe.
  - Gdy baterie w pilocie zdalnego sterowania są rozładowane.
- Z funkcji sygnalizatora lokalizacji można korzystać również za pomocą aplikacji, jednak wcześniej należy ze sobą połączyć smartfona i robota odkurzającego. Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, nie można korzystać z tej funkcji z poziomu aplikacji.

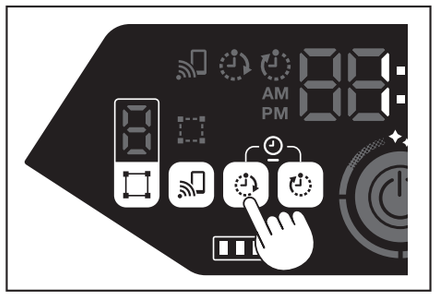
Korzystanie z timera WŁ./WYŁ.

Z timera WŁ. i timera WYŁ. można korzystać w tym samym czasie.

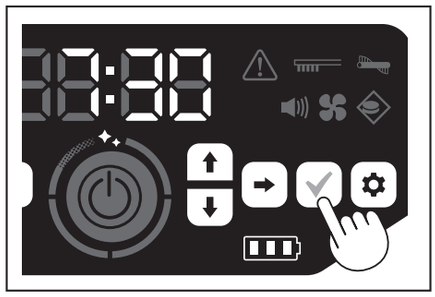
Ustawianie timera WŁ.

Robot odkurzający rozpocznie odkurzanie w wybranym trybie zgodnie z zaprogramowanym czasem. Przed ustawieniem timera należy ustawić godzinę. (Patrz strona 23).

1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk WŁ. timera, aby zmienić ustawienie timera WŁ.
   - Procedura zmiany godziny jest taka sama jak procedura ustawiania godziny (patrz strona 23).
   - Timer WŁ. można konfigurować w odstępach co 10 minut.

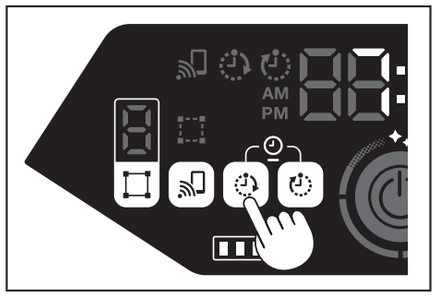


3. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawianie godziny.

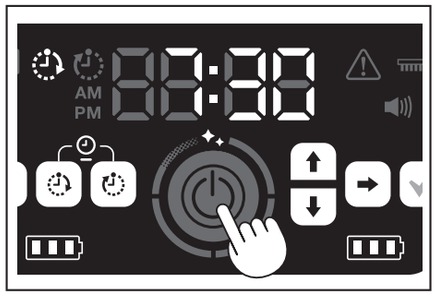


Korzystanie z timera WŁ.

1. Naciśnij przycisk WŁ. timera, aby włączyć funkcję timera WŁ. Kontrolka WŁ. timera zaświeci się, a ustawiony czas dwukrotnie mignie.
   - Aby anulować funkcję timera WŁ., ponownie naciśnij przycisk WŁ. timera, aby zgasić kontrolkę WŁ timera.

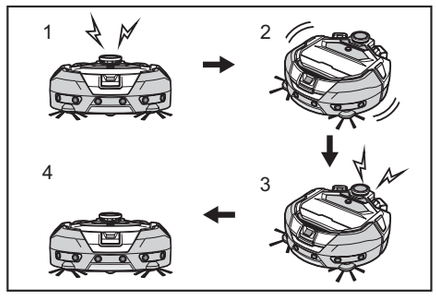


2. Wybierz tryb pracy robota odkurzającego. (Patrz strony 17 i 18).
3. Naciśnięcie przycisku Start/Stop spowoduje anulowanie odkurzania ustawionego za pomocą funkcji timera WŁ. (Stan uśpienia)
   Aby anulować funkcję timera WŁ. w stanie uśpienia, ponownie naciśnij przycisk Start/Stop, aby przełączyć robota odkurzającego w stan czuwania. Aby wyświetlić godzinę ustawienia po jej zaprogramowaniu, naciśnij dowolny przycisk z wyjątkiem przycisku Start/Stop. Przez 3 sekundy będzie się świecić godzina ustawienia.



UWAGA

- Zaprogramowane godziny są usuwane po wyłączeniu zasilania lub całkowitym rozładowaniu akumulatora.
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, robot odkurzający nie może czekać na uruchomienie przez timer WŁ. Zalecamy, aby w przypadku zaprogramowania włączenia za pomocą timera WŁ. naładować wcześniej w pełni akumulator.
- Rozpoczęcie odkurzania za pomocą timera WŁ. nie jest możliwe przy wyłączonym zasilaniu.
- Gdy jest ustawiony timer WŁ., czas pracy będzie nieco krótszy, ponieważ w stanie uśpienia akumulator robota odkurzającego nieznacznie się rozładowuje.
- Przykład zastosowania: Skonfigurowanie robota odkurzającego do automatycznego odkurzania rano. (Ustawienie timera WŁ. na 7:30, a timera WYŁ. na 9:00).



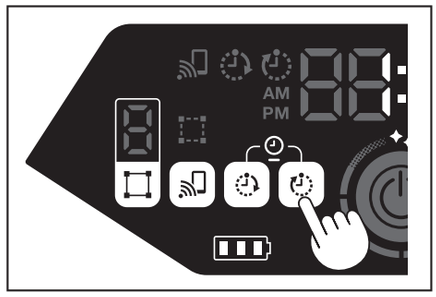
▶ **1.** Rozpoczęcie o 7:30. (Timer WŁĄCZENIA) **2.** Odkurzanie
3. Zakończenie odkurzania o 9:00. (Timer WYŁĄCZENIA) **4.** Powrót do punktu początkowego.

- Podczas ustawiania godzin/minut przytrzymanie przycisku W górę / W dół spowoduje szybką zmianę godzin/minut.
- Gdy ustawianie godziny timera zostanie zakończone, wystarczy wykonać procedurę z tematu „Korzystanie z timera WŁ.” na tej stronie.

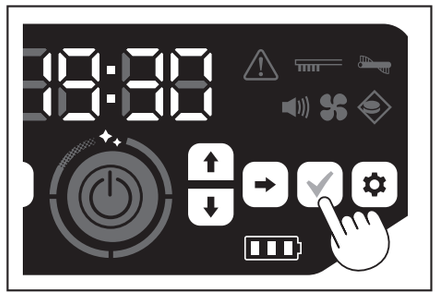
Ustawianie timera WYŁ.

Gdy po rozpoczęciu odkurzania upłynie zaprogramowany czas, robot odkurzający zakończy odkurzanie i wróci do punktu początkowego. Przed ustawieniem timera należy ustawić godzinę. (Patrz strona 23).

1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk WYŁ. timera, aby zmienić ustawienie timera WYŁ.
   - Procedura zmiany godziny jest taka sama jak procedura ustawiania godziny (patrz strona 23).
   - Timer WYŁ. można konfigurować w odstępach co 10 minut.



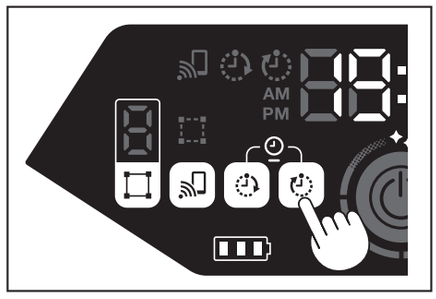
3. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawianie godziny.



Korzystanie z timera WYŁ.

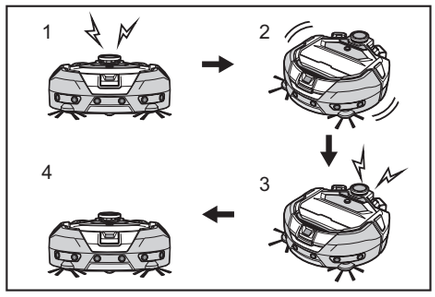
Naciśnij przycisk WYŁ. timera, aby włączyć funkcję timera WYŁ.
Kontrolka WYŁ. timera zaświeci się, a ustawiony czas dwukrotnie mignie.

- Aby natychmiast rozpocząć odkurzanie i korzystać z timera WYŁ., wybierz tryb odkurzania i rozpocznij odkurzanie.
- Informacje o używaniu timera WYŁ. w połączeniu z timerem WŁ. znajdują się na stronie 19.
- Aby anulować timer WYŁ., ponownie naciśnij przycisk WYŁ. timera, gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania.



UWAGA

- Ustawienie timera WYŁ. jest anulowane w momencie wyłączenia zasilania lub całkowitego rozładowania akumulatora.
- Gdy pozostały stan naładowania akumulatora jest niski, robot odkurzający może przestać działać przed upływem czasu skonfigurowanego za pomocą timera WYŁ.
- W zależności od środowiska odkurzania powrót robota odkurzającego do punktu początkowego może zająć trochę czasu. W takim przypadku należy za pomocą timera WYŁ. ustawić wcześniejszą godzinę wyłączenia.
- Przykład zastosowania: Skonfigurowanie robota odkurzającego do automatycznego odkurzania wieczorem i tylko przez 30 minut. (Ustawienie timera WŁ. na 19:00, a timera WYŁ. na 19:30).



▶ **1.** Rozpoczęcie o 19:00. (Timer WŁĄCZENIA) **2.** Odkurzanie **3.** Zakończenie odkurzania o 19:30. (Timer WYŁĄCZENIA) **4.** Powrót do punktu początkowego.

- Podczas ustawiania godzin/minut przytrzymanie przycisku W górę / W dół spowoduje szybką zmianę godzin/minut.
- Gdy ustawianie godziny timera zostanie zakończone, wystarczy wykonać procedurę z tematu „Korzystanie z timera WYŁ.” na stronie 20.

Kontrolowanie obszaru odkurzania

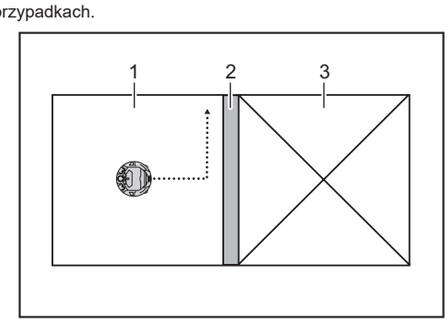
⚠OSTRZEŻENIE

Magnetycznej linii granicznej nie należy stosować jako linii granicznej w obszarze, w którym może dojść do wypadku w efekcie wtargnięcia lub upadku.

- Mogłoby to doprowadzić do wypadku lub obrażeń ciała spowodowanych wtargnięciem lub upadkiem robota odkurzającego.

W obszarze, w którym istnieje ryzyko wtargnięcia lub upadku robota odkurzającego, należy umieścić na płaskiej powierzchni pełniący rolę ściany przedmiot o wysokości co najmniej 25 cm (przedmiot, który nie poruszy się ani nie przewróci po uderzeniu w niego przez robota odkurzającego).

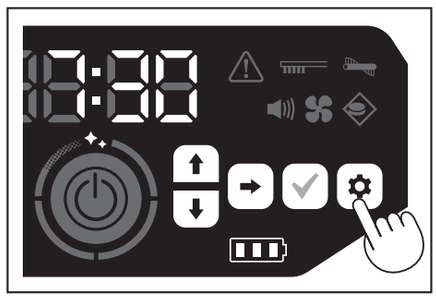
- Obszar odkurzania można ograniczyć poprzez zamocowanie magnetycznej linii granicznej (sprzedawanej oddzielnie) do powierzchni podłogi. Robot odkurzający wykryje i ominie magnetyczną linię graniczną.
- Obszar odkurzania dla robota odkurzającego należy ustawić w opisanych niżej przypadkach.



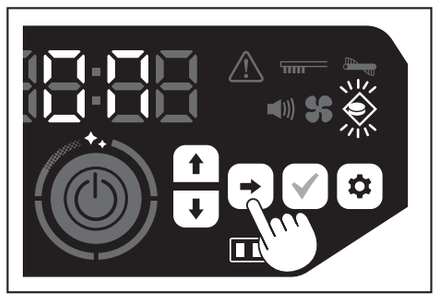
▶ **1.** Obszar odkurzania **2.** Magnetyczna linia graniczna **3.** Obszar, w którym robot odkurzający ma nie pracować

- W celu podzielenia na mniejsze fragmenty obszaru, który jest zbyt duży, aby odkurzyć go w jednej operacji.
- Gdy istnieje obszar, w którym robot odkurzający ma nie pracować.
- Gdy istnieje obszar, do którego robot odkurzający może wjechać, ale którego nie może opuścić.
- Gdy istnieje obszar, w którym robot odkurzający wjeżdża na niski stopień, a następnie z niego spada.
- Gdy istnieje obszar, w którym robot odkurzający zatrzymuje się w połowie stopnia.

1. Magnetyczną linię graniczną należy ułożyć z uwzględnieniem poniższych kwestii.
   - Magnetyczną linię graniczną należy ułożyć tak, aby nie pozostawić szczeliny między linią a powierzchnią podłogi.
   - Magnetyczną linię graniczną należy ułożyć w odległości około 15 cm od obszaru, do którego ma nie wjeżdżać robot odkurzający.
   - Magnetyczną linię graniczną należy ułożyć na możliwie płaskiej powierzchni podłogi, aby zapewnić jej maksymalną stabilność. W przeciwnym razie robot odkurzający może przesunąć linię i nie rozpoznać jej prawidłowo.
   - Robot odkurzający może nie rozpoznać magnetycznej linii granicznej umieszczonej na powierzchni wklęsłej lub ze stopniami.
   - Należy się upewnić, że magnetyczna linia graniczna jest oryginalnym produktem. Jeśli nie jest to oryginalny produkt, nie można zagwarantować wydajności ani bezpieczeństwa użytkowania.
   - Niektóre powierzchnie podłóg mogą ulec zabrudzeniu. Przed użyciem należy sprawdzić możliwość zastosowania.
   - W zależności od powierzchni podłogi i środowiska pracy czujnik magnetyczny do wykrywania granic może nie rozpoznać magnetycznej linii granicznej lub magnetyczna linia graniczna może ulec zabrudzeniu bądź rozdarciu. Przed użyciem należy sprawdzić możliwość zastosowania.
2. Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do trybu wyboru ustawień.



3. Naciśnij przycisk Dalej, aby kontrolka wykrycia granicy zaczęła migać.



4. Funkcję można włączyć i wyłączyć za pomocą przycisków W górę / W dół. Po wybraniu opcji włączenia lub wyłączenia naciśnij przycisk potwierdzenia, aby sfinalizować ustawienie.
   - Włączono: Kontrolka wykrycia granicy świeci.
   - Wyłączono: Kontrolka wykrycia granicy nie świeci.



UWAGA

- Funkcja wykrywania granic bazuje na rozpoznawaniu magnetycznej linii granicznej przez czujnik magnetyczny. Jeśli magnetyczna linia graniczna jest rozdarta lub uniesiona, może nie zostać rozpoznana.
- Należy okresowo sprawdzać, czy magnetyczna linia graniczna nie jest rozdarta, czy znajduje się w prawidłowym położeniu i czy nie występuje inne problemy. W przypadku stwierdzenia problemu, np. rozdarcia, należy wymienić linię na nową.
- Funkcja wykrywania granic może zostać aktywowana w pobliżu obiektu magnetycznego. Jeśli użytkownik nie chce, aby funkcja wykrywania granic działała, może ją wyłączyć.
- W miejscu o wzmożonym ruchu pieszych magnetyczna linia graniczna jest narażona na nadepnięcie i uszkodzenie. Jeśli linia ulegnie uszkodzeniu, należy ją wymienić na nową.
- W przypadku niektórych materiałów podłogi zalecamy przyklejenie magnetycznej linii granicznej do podłogi, ponieważ robot odkurzający może przesuwać linię podczas jej wykrywania.
- Magnetyczna linia graniczna może zostać przecięta nożyczkami.

Montaż, demontaż i korzystanie z elementów sprzedawanych oddzielnie

Na poniższych stronach można znaleźć informacje na temat montażu, demontażu i korzystania z elementów sprzedawanych oddzielnie.

Elementy sprzedawane oddzielnie	Strona z informacjami	Uwagi
Magnetyczna linia graniczna	21	–
Szczotka główna Miękka szczotka główna	26	Procedura obsługi jest taka sama jak w przypadku dostarczonej szczotki głównej.
Filtr HEPA	25	Taki sam, jak dostarczony filtr HEPA.
Szczotka boczna Miękka szczotka boczna	26	Procedura obsługi jest taka sama jak w przypadku dostarczonych szczotek bocznych.
Akumulator	15	–
Pokrywa szczotki głównej	26	Taka sama jak dostarczona pokrywa szczotki głównej.
Poduszka zderzaka	–	Zapobiegająca zarysowaniom poduszka dołączana do robota odkurzającego w celu ochrony przedmiotów.

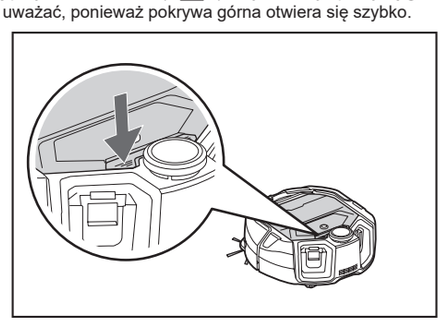
Utylizacja śmieci

⚠OSTRZEŻENIE

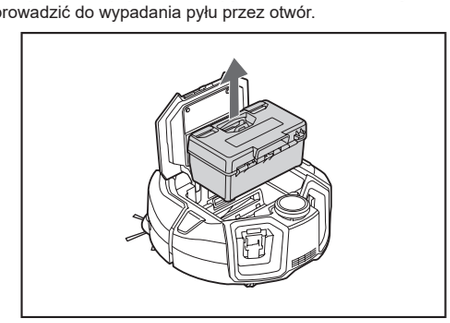
Przed otwarciem pokrywy górnej robota odkurzającego należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulator z robota.

- Jeśli akumulator pozostanie w robocie odkurzającym, może dojść do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

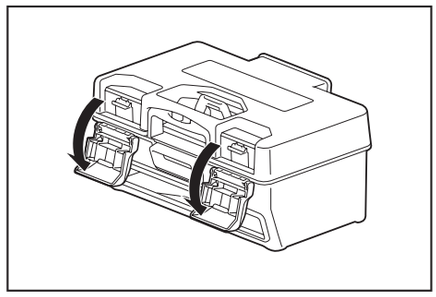
1. Naciśnij przycisk otwierania ( ), aby otworzyć pokrywę górną.
   Należy uważać, ponieważ pokrywa górna otwiera się szybko.



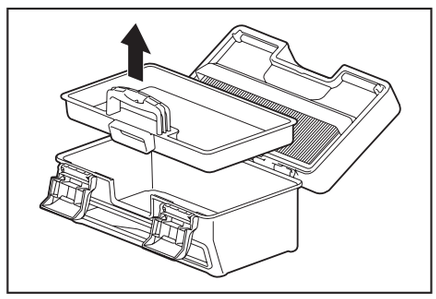
2. Zdemontuj pojemnik na pył.
   Nie należy trzymać pojemnika na pył otworem skierowanym w dół. Mogłoby to doprowadzić do wypadania pyłu przez otwór.



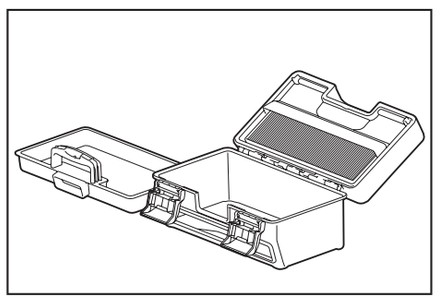
3. Zwolnij dwie zablokowane części, aby otworzyć pokrywę górną.



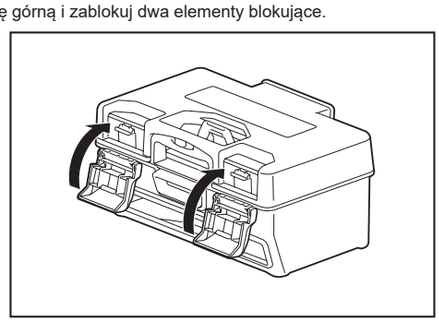
4. Wyjmij tacę na pył.
   Uważaj, aby nie otworzyć pokrywy górnej od strony filtra.



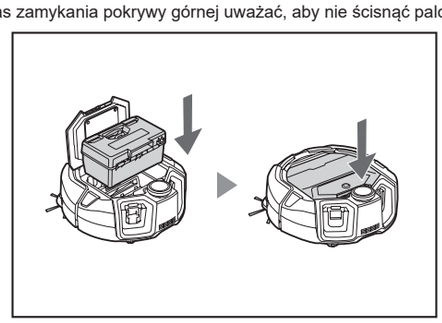
5. Wyrzuć śmieci z tacy na pył i pojemnika na pył, a następnie usuń brud i pył z filtra.
   Jeśli filtr jest zbyt brudny, wyjmij go i umyj wodą. (Patrz strona 25).



6. Włóż tacę na pył z powrotem do pojemnika na pył. Następnie zamknij pokrywę górną i zablokuj dwa elementy blokujące.



7. Umieść pojemnik na pył z powrotem w robocie odkurzającym i zamknij pokrywę górną, dociskając ją aż do zatrzaśnięcia.
   Podczas zamykania pokrywy górnej uważać, aby nie ścisnąć palców.



UWAGA

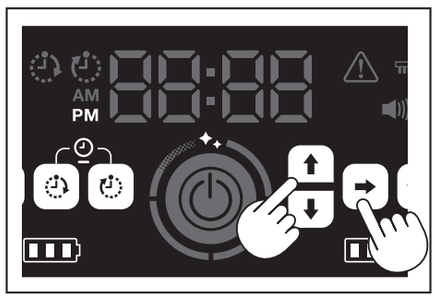
- Pod koniec każdego odkurzania należy wyrzucić śmieci i zadbać o filtr. Kontynuowanie odkurzania bez wyrzucenia śmieci doprowadzi do zapchania filtra i zmniejszy siłę ssania.
- Należy prawidłowo zamocować pojemnik na pył i filtr.

Konfigurowanie robota odkurzającego

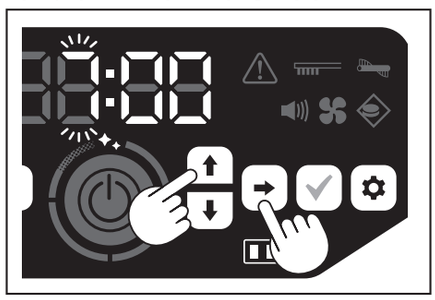
Ustawianie godziny

Podczas pierwszego użycia należy zacząć od ustawienia godziny.

1. Za pomocą przycisków W górę / W dół wybierz format godziny spośród [AM], [PM] lub bez rozróżnienia (zapis 24-godzinny), a następnie naciśnij przycisk Dalej, aby zaakceptować wybór.
   Po naciśnięciu przycisku Dalej zaczną migać cyfry godzin.



2. Wybierz godzinę za pomocą przycisków W górę / W dół, a następnie naciśnij przycisk Dalej, aby zaakceptować wybór.
   Po naciśnięciu przycisku Dalej zaczną migać cyfry minut.



3. Wybierz minutę za pomocą przycisków W górę / W dół, a następnie naciśnij przycisk Dalej, aby zaakceptować wybór.



4. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawianie godziny.



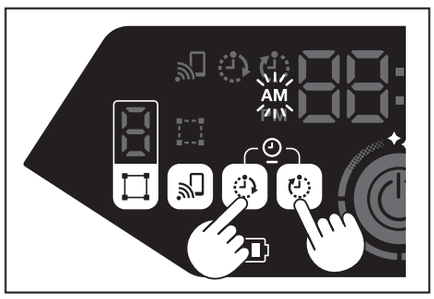
UWAGA

- Podczas ustawiania godzin/minut przytrzymanie przycisku W górę / W dół spowoduje szybką zmianę godzin/minut.
- Jeśli robot odkurzający nie jest używany przez dłuższy czas, ustawienie godziny może stać się niedokładne ze względu na temperaturę przechowywania lub może zostać zresetowane, jeśli dojdzie do rozładowania wbudowanego akumulatora.

Ponowne ustawienie godziny

Jeśli robot odkurzający nie jest używany przez dłuższy czas, ustawienie godziny może stać się niedokładne lub zostać zresetowane.
Po podłączeniu robota odkurzającego do smartfona za pomocą aplikacji godzina na smartfonie jest automatycznie ustawiana w robocie odkurzającym.
Aby ręcznie ustawić godzinę, wykonaj następującą procedurę.

1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Przytrzymaj jednocześnie przycisk WŁ. timera i przycisk WYŁ. timera, aby zaczął migać format godziny [AM] lub [PM] (nie miga, jeśli poprzednim ustawieniem był format 24-godzinny).



3. Ustaw godzinę, postępując zgodnie z instrukcjami na stronie „Ustawianie godziny” na tej stronie — od punktu 1.

Konfigurowanie połączenia Wi-Fi® (robot odkurzający i smartfon)

- Aby obsługiwać robota odkurzającego z poziomu aplikacji, należy skonfigurować ustawienia Wi-Fi® aplikacji i robota odkurzającego. (Patrz strona 34).
- Wcześniej należy zainstalować aplikację na smartfonie.
- Robot odkurzający pełni rolę punktu dostępowego dla smartfona. Gdy smartfon jest podłączony do robota odkurzającego, nie połączy się z żadnym innym urządzeniem poza robotem odkurzającym.
- Aby podłączyć smartfona do robota odkurzającego, należy nacisnąć przycisk podłączenia smartfona w celu aktywacji funkcji Wi-Fi.
- Jeśli sieć Wi-Fi nie jest używana, należy nacisnąć przycisk podłączenia smartfona, aby wyłączyć kontrolkę podłączenia smartfona.
- Za pomocą jednej aplikacji można zarządzać wieloma robotami odkurzającymi. W takim przypadku należy kolejno nawiązywać połączenie bezprzewodowe z aplikacją.

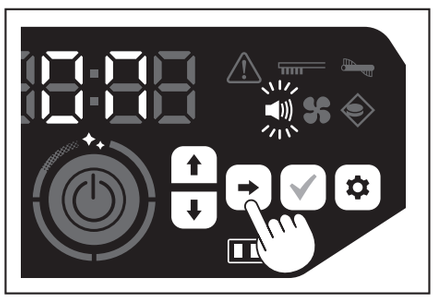
Konfigurowanie ustawień dźwięku

- Można zdecydować, czy robot odkurzający ma emitować dźwięki, czy nie.
- Ustawienie dźwięku można także skonfigurować za pomocą pilota zdalnego sterowania.

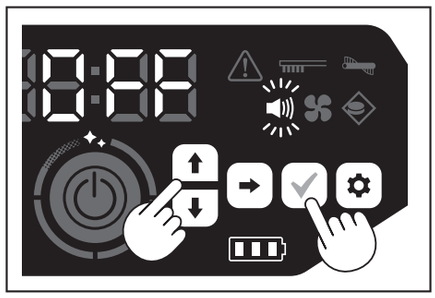
1. Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do trybu wyboru ustawień.



2. Naciśnij przycisk Dalej, aby zaczęła migać kontrolka dźwięku.



3. Funkcję można włączyć i wyłączyć za pomocą przycisków W górę / W dół. Po wybraniu opcji włączenia lub wyłączenia naciśnij przycisk potwierdzenia, aby potwierdzić.
   - Włączono: Zaświeca się kontrolka dźwięku (dźwięk włączony).
   - Wyłączono: Gaśnie kontrolka dźwięku (dźwięk wyłączony).



UWAGA

Nawet jeśli ustawienie dźwięku jest wyłączone, robot odkurzający może powiadamiać dźwiękiem o błędzie itp.

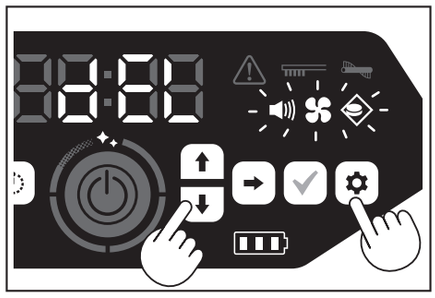
Włączanie i wyłączanie dźwięku za pomocą pilota zdalnego sterowania

Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. dźwięku na pilocie zdalnego sterowania umożliwia włączenie lub wyłączenie dźwięku.
Dźwięk można włączać i wyłączać także podczas odkurzania, ale tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania.

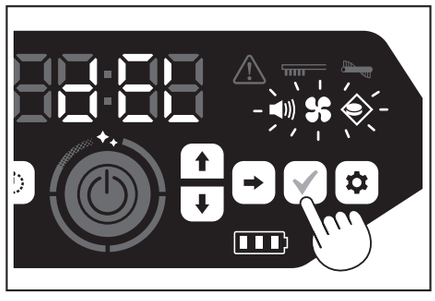
Resetowanie ustawień

Ustawienia robota odkurzającego można przywrócić do domyślnych ustawień fabrycznych.

1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk W dół i przycisk ustawień.
   Na wskaźniku czasu zostanie wyświetlony komunikat [dEL], a ikony i kontrolki inne niż kontrolka błędu zaczną migać.



3. Naciśnij przycisk potwierdzenia, gdy wyświetlany jest komunikat [dEL] (około 10 sekund).
   - Jeśli przycisk potwierdzenia nie zostanie naciśnięty, gdy jest widoczny komunikat [dEL], robot odkurzający wróci do stanu czuwania.
   - Gdy robot odkurzający wykonuje proces resetowania, ikony i kontrolki inne niż kontrolka akumulatora nie świecą się. Mimo że robot odkurzający nie włączy się w tym czasie nawet po naciśnięciu przycisków na panelu sterowania, nie należy ich dotykać. Nie należy także wyjmować akumulatora.

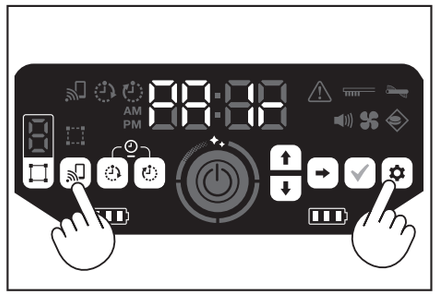


4. Po zakończeniu procesu resetowania urządzenie zostanie ponownie uruchomione, a następnie pojawi się ekran ustawiania godziny.

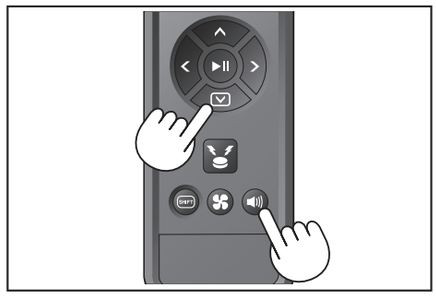
Parowanie robota odkurzającego z pilotem zdalnego sterowania

Po wymianie pilota zdalnego sterowania na nowy należy sparować go z robotem odkurzającym.

1. Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przycisk podłączenia smartfona i przycisk ustawień, aby na wskaźniku czasu pojawił się komunikat [PAIr].
   Komunikat [PAIr] będzie wyświetlany przez 10 sekund.



2. Gdy wyświetlany jest komunikat [PAIr], naciśnij jednocześnie przycisk akcji (W dół) i przycisk WŁ./WYŁ. dźwięku na pilocie zdalnego sterowania.
   Gdy parowanie się powiedzie, robot odkurzający wyemituje dwa krótkie sygnały dźwiękowe i wróci do stanu czuwania.



UWAGA

- Jeśli parowanie nie powiedzie się, rozlegnie się dźwięk błędu.
- Jeśli robot odkurzający nie odbierze sygnału z pilota zdalnego sterowania w czasie, gdy wyświetlany jest komunikat [PAIr], robot wróci do stanu czuwania.

Pielęgnacja

⚠OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem konserwacji robota odkurzającego należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulator z robota.

- Jeśli akumulator pozostanie w robocie odkurzającym, może dojść do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

⚠PRZESTROGA

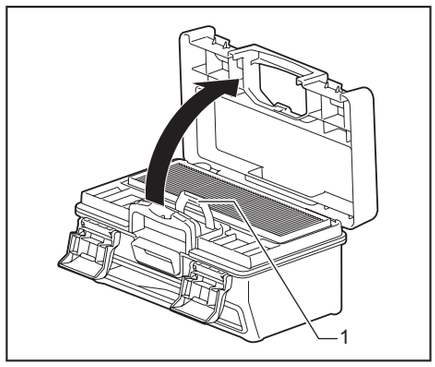
- Aby zachować optymalną wydajność, należy okresowo wykonywać czynności konserwacyjne opisane w tym rozdziale. Jeśli wystąpi problem, należy zaprzestać używania robota odkurzającego, a następnie zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.

Konserwacja

Pielęgnacja oraz wymiana pojemnik na pył i filtra

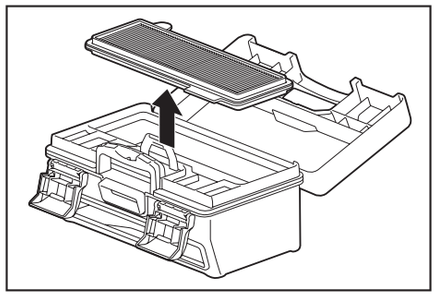
- Gdy siła ssania robota odkurzającego spadnie, gdy na filtrze jest zauważalny brud lub gdy zaświeci się kontrolka stanu filtra, należy wyjąć filtr i umyć go wodą.
- Przed konserwacją pod elementem należy rozłożyć gazetę lub podobny przedmiot.
- Nie należy używać środków chemicznych ani gorącej wody o temperaturze 40°C lub wyższej.

1. Śmieci należy usuwać zgodnie z punktami od 1 do 5 na stronie „Utylizacja śmieci”. (Patrz strona 22).
2. Włóż tacę na pył z powrotem do pojemnika na pył i zamknij pokrywę górną pojemnika.
3. Odczep zaczep i otwórz pokrywę górną po stronie filtra.

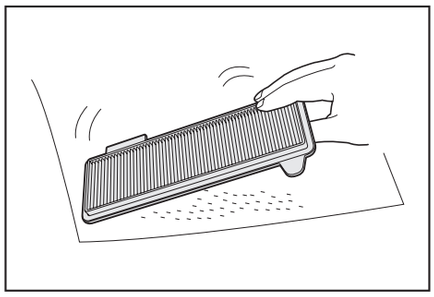


▶ **1**. Zaczep

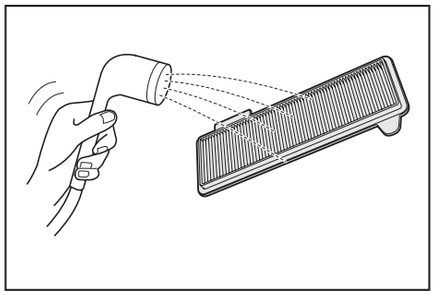
4. Wyjmij filtr z pojemnika na pył.
   Wyjmuj filtr powoli, aby uniknąć wzbijania pyłu.



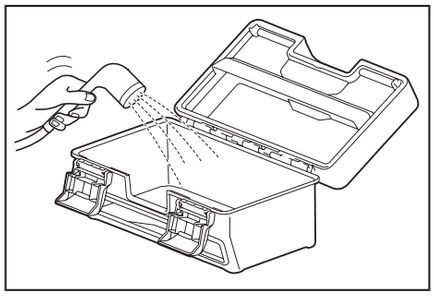
5. Pozwól, aby brud i pył opadły, lekko stukając w filtr.
   - Nie należy mocno szorować filtra ani dociskać go palcami.
   - Nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów (np. wykałaczek), gdyż mogą one uszkodzić filtr.



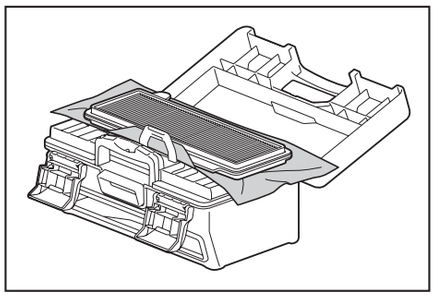
6. Jeśli siła ssania robota odkurzającego jest słaba, umyj filtr wodą.
   Jeśli filtr nieprzyjemnie pachnie, pozostaw filtr na około trzy godziny w rozcieńczonym neutralnym detergencie, a następnie umyj go wodą.



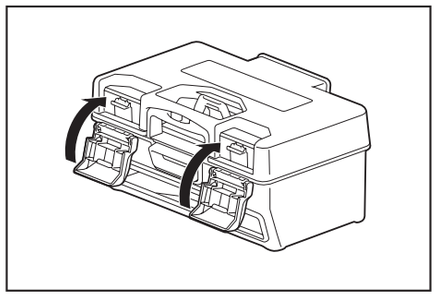
7. Jeśli pojemnik na pył jest mocno zabrudzony, umyj go wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.



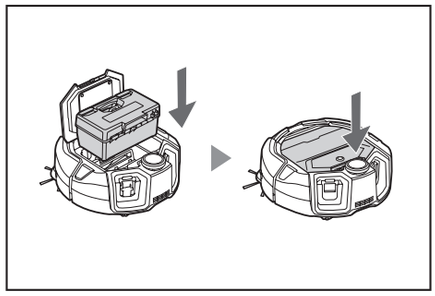
8. Po umyciu filtra lub pojemnika na pył wodą odpowiednio je wysusz w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
   - Używanie części bez ich odpowiedniego wysuszenia może skutkować zmniejszeniem siły ssania, a także skróceniem okresu eksploatacji silnika.
   - Używanie części, na których pozostaje wilgoć, może skutkować nieprzyjemnym zapachem lub awarią.
   - Czas schnięcia powinien wynosić około jednego dnia.
   - Unikać suszenia suszarką, dmuchawą itp.
9. Prawidłowo zamocuj pojemnik na pył i filtr.
   Umieszczenie między nimi suchej bibuły sprawi, że prawdopodobieństwo przywierania brudu do filtra będzie mniejsze. Podczas usuwaniu pyłu należy wymienić bibułę na nową.



10. Zamknij pokrywę górną po stronie filtra i upewnij się, że zaczep jest zaczepiony. Następnie zablokuj dwa elementy blokujące.



11. Umieść pojemnik na pył z powrotem w robocie odkurzającym i zamknij pokrywę górną, dociskając ją aż do zatrzaśnięcia.
    Podczas zamykania pokrywy górnej uważać, aby nie ścisnąć palców.

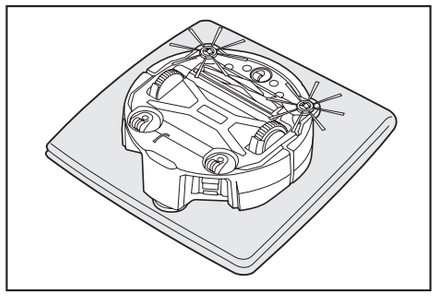


UWAGA

- Nie używać robota odkurzającego z wymontowanym filtrem. Nie używać robota odkurzającego z uszkodzonym lub zabrudzonym filtrem.
- Filtr można myć wodą. W regularnych odstępach czasu (co miesiąc lub dwa miesiące) należy zmywać pył wodą.
- Gdy filtr ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na nowy.
- Filtr to materiał eksploatacyjny, dlatego zalecamy przygotowanie części na ewentualną wymianę.
- Uważać, aby nie uszkodzić filtra poprzez szorowanie go twardym przedmiotem, takim jak szczotka lub łopatka.
- Nie czyścić filtra HEPA za pomocą dmuchawy ani myjki ciśnieniowej, ponieważ można go w ten sposób łatwo uszkodzić.

Środki ostrożności podczas pielęgnacji spodniej powierzchni robota odkurzającego

- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wymontować pojemnik na pył. (Patrz strona 22). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do wypadania pyłu przez otwór.
- Przed przystąpieniem do pielęgnacji szczotek bocznych, szczotki głównej, spodu robota i kółek należy odwrócić robota odkurzającego do góry nogami.
- Na czas konserwacji należy ułożyć na podłodze grubą matę lub podobny przedmiot, aby robot odkurzający ani podłoga nie zostały uszkodzone oraz aby czujnik LiDAR nie był narażony na nacisk.

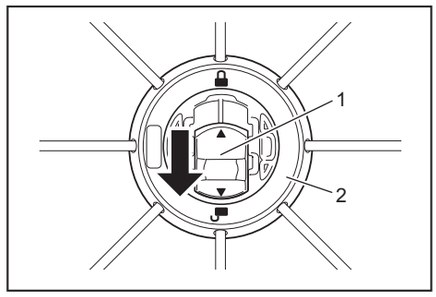


- Nie należy mocno naciskać na dolną powierzchnię robota odkurzającego, gdy jest on odwrócony do góry nogami. Mocne naciśnięcie może spowodować uszkodzenie robota odkurzającego.

Pielęgnacja i wymiana szczotek bocznych

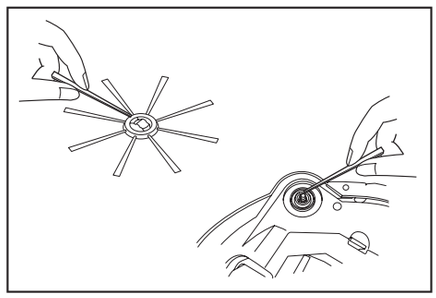
- Jeśli pojawi się komunikat o błędzie (patrz strona 29) lub gdy pył lub włosy dostaną się do szczotki bocznej, należy ją wyczyścić.
- Gdy włosie szczotki bocznej jest wygięte lub wypada, należy wymienić szczotkę na nową.
- Jeśli szczotka boczna nie obraca się lub obraca się z trudem, należy ją wymontować, a następnie poddać konserwacji.

1. Ustaw robota odkurzającego do góry nogami na macie itp.
2. Przesuń dźwignię blokady szczotki bocznej na symbol 🔓 (symbol odblokowania).



▶ **1.** Dźwignia blokująca **2.** Szczotka boczna

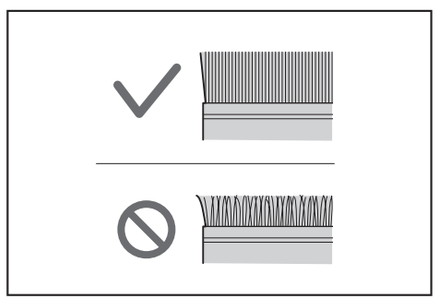
3. Zdemontuj szczotkę boczną.
4. Usuń włosy i pył z szczotki bocznej za pomocą pęsety lub innych narzędzi.



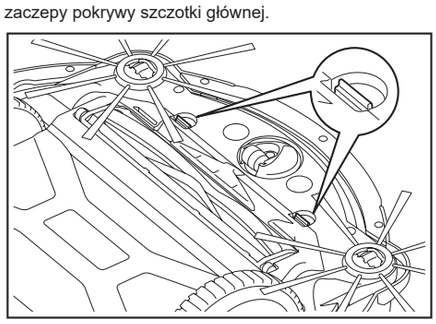
5. Zamocuj szczotkę boczną do robota odkurzającego. (Patrz strona 14).

Pielęgnacja i wymiana szczotki głównej

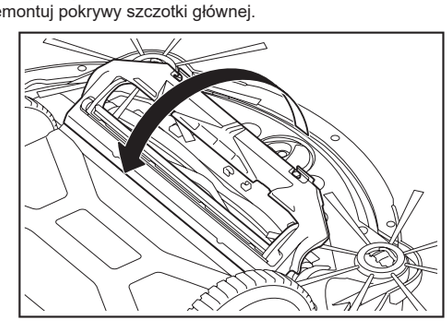
- Jeśli pojawi się komunikat o błędzie (patrz strona 29) lub gdy pył lub włosy dostaną się do szczotki głównej, należy ją wyczyścić.
- Jeśli włosie szczotki głównej zużywa się i staje się coraz krótsze, należy wymienić szczotkę główną.



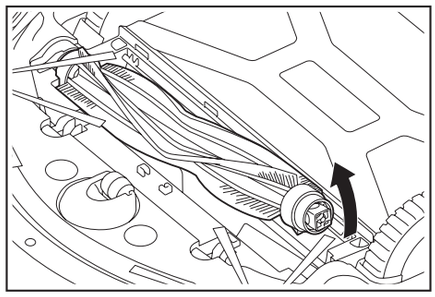
1. Ustaw robota odkurzającego do góry nogami na macie itp.
2. Odczep zaczepy pokrywy szczotki głównej.



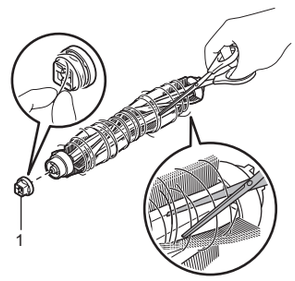
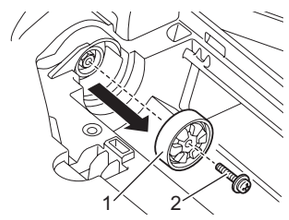
3. Zdemontuj pokrywę szczotki głównej.
   Nie demontuj pokrywy szczotki głównej.



4. Zdemontuj szczotkę główną.



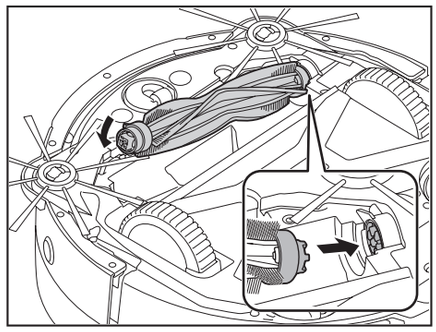
5. Przeprowadź konserwację szczotki głównej, pokrywy szczotki głównej, obudowy szczotki głównej i elementów łączących w opisany niżej sposób.

Część	Sposób konserwacji
Szczotka główna	Zdejmij pokrywę łożyska przymocowaną do szczotki głównej i usuń uwięziony w niej pył. W przypadku uwięzionych włosów i kłaczków należy je krótko przyciąć nożyczkami wzdłuż włosia szczotki, a następnie usunąć. Przywierający pył należy zmyć wodą.  ▶ **1.** Pokrywa łożyska
Pokrywa szczotki głównej	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem. Jeśli zabrudzenia są widoczne, zmyj je wodą.
Obudowa szczotki głównej	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem. Nie można jej myć wodą.
Elementy łączące	W przypadku elementów łączących mocowanych do robota odkurzającego poluzuj śrubę śrubokrętem, przytrzymując element łączący ręką. Następnie wyjmij element łączący. Usuń pył znajdujący się wewnątrz robota odkurzającego.  ▶ **1.** Element łączący **2.** Śruba

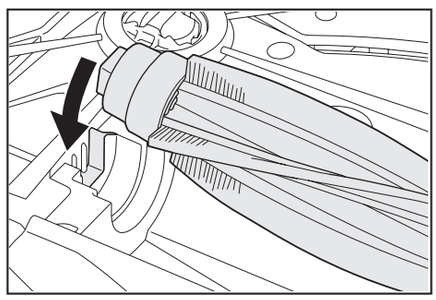
UWAGA

Nie należy używać rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp., ponieważ mogą one doprowadzić do zniszczenia lub odbarwienia powierzchni.

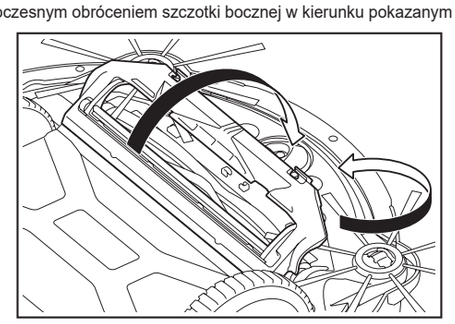
6. Części umyte wodą należy odpowiednio wysuszyć w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
   - Używanie części bez ich odpowiedniego wysuszenia może skutkować zmniejszeniem siły ssania, a także skróceniem okresu eksploatacji silnika.
   - Używanie części, na których pozostaje wilgoć, może skutkować nieprzyjemnym zapachem lub awarią.
   - Czas schnięcia powinien wynosić około jednego dnia.
   - Unikać suszenia suszarką, dmuchawą itp.
7. Załóż pokrywę łożyska z powrotem w oryginalnej pozycji w szczotce głównej.
8. Przymocuj elementy łączące do robota odkurzającego za pomocą śrub.
9. Zamocuj szczotkę główną tak, aby kształt uchwytu szczotki pasował do rowka w elementach łączących robota odkurzającego.



10. Obróć pokrywę łożyska w celu jej wyrównania, a następnie włóż ją do robota odkurzającego.

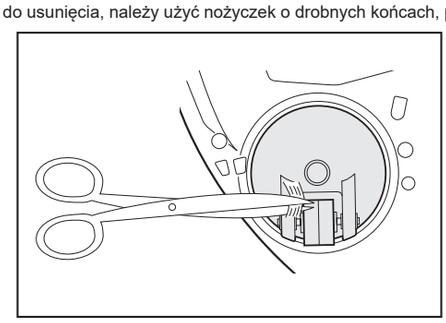


11. Załóż pokrywę szczotki głównej (wciśnij zaczep, aż do zatrzaśnięcia).
    - Należy uważać, aby szczotka boczna nie zaczepiła się o pokrywę szczotki głównej.
    - Aby ułatwić uniknięcie zahaczenia szczotek bocznych, można tymczasowo zdemontować szczotki boczne lub założyć pokrywę szczotki głównej z jednoczesnym obróceniem szczotki bocznej w kierunku pokazanym na ilustracji.

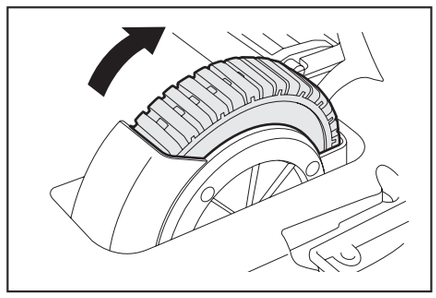


Kontrola stanu kół

- Należy sprawdzać, czy w koła nie wplątują się włosy ani pył.
- Nie demontować kół z robota odkurzającego.
- Należy usuwać pył znajdujący się w kółkach samonastawnych. Jeśli jest trudny do usunięcia, należy użyć nożyczek o drobnych końcach, pęsety itp.



- Usunąć zanieczyszczenia z obu kół napędowych, obracając je. Należy wtedy uważać, aby nie zaplątać dłoni w zanieczyszczenia.

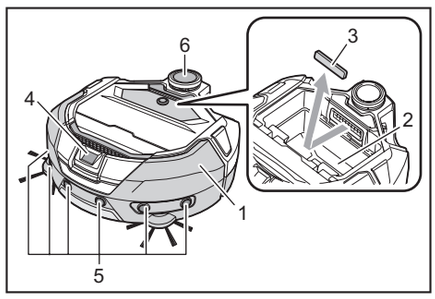


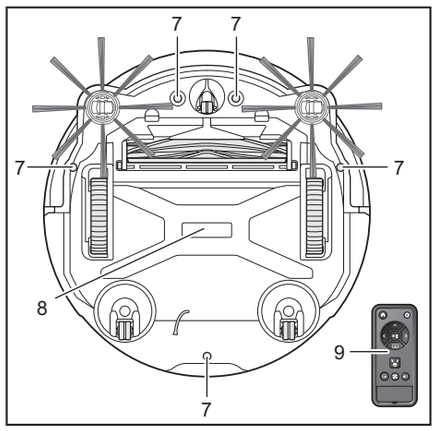
Dbałość o robota odkurzającego

UWAGA

- Nie należy używać rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp., ponieważ mogą one doprowadzić do zniszczenia lub odbarwienia powierzchni.
- Nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów (np. wykałaczek), gdyż mogą one uszkodzić filtr i doprowadzić do jego usterki.

Podczas konserwacji części robota odkurzającego należy postępować zgodnie z poniższą tabelą.





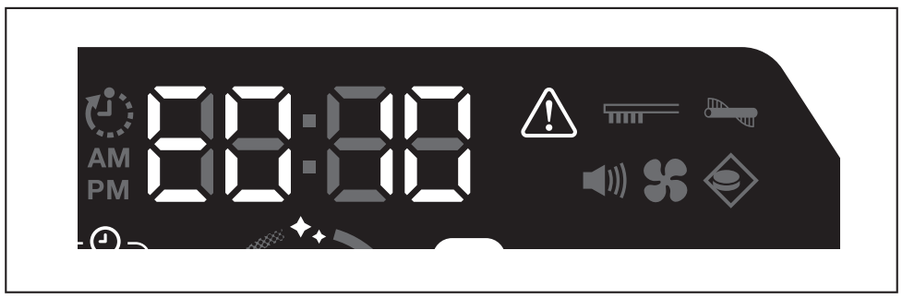
Numer	Część	Sposób konserwacji
1.	Powierzchnia robota odkurzającego	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.
2.	Wnętrze robota odkurzającego (obudowa pojemnika na pył)	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.
3.	Gąbka otworu ssącego wewnątrz robota odkurzającego	Wyjmij gąbkę i zmyj wodą znajdujący się na niej pył/kurz.
4.	Czujnik kamery	Zetrzyj zabrudzenia miękką szmatką lub bawełnianym wacikiem, uważając, aby nie uszkodzić części.
5.	Czujnik ultradźwiękowy	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.
6.	Czujnik LiDAR	Usuń kurz i brud z wnętrza pokrywy czujnika LiDAR.
7.	Czujnik spadku (5 miejsc)	Zetrzyj zabrudzenia miękką szmatką lub bawełnianym wacikiem, uważając, aby nie uszkodzić części.
8.	Spód robota odkurzającego	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.
9.	Przednia strona i przyciski pilota zdalnego sterowania	Zetrzyj brud suchą szmatką.

Informacje o naprawie

- Jeśli po usunięciu przyczyny powiadomienia lub komunikatu o błędzie nadal nie można wznowić pracy (patrz strona 29), należy wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie urządzenia.
- Jeśli stale pojawia się to samo powiadomienie lub komunikat o błędzie, należy zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
- Nie należy dokonywać samodzielnych napraw. Należy zamówić usługę w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
- W przypadku konieczności naprawy należy przynieść robota odkurzającego wraz z akumulatorami i ładowarką.

Powiadomienia i komunikaty o błędach

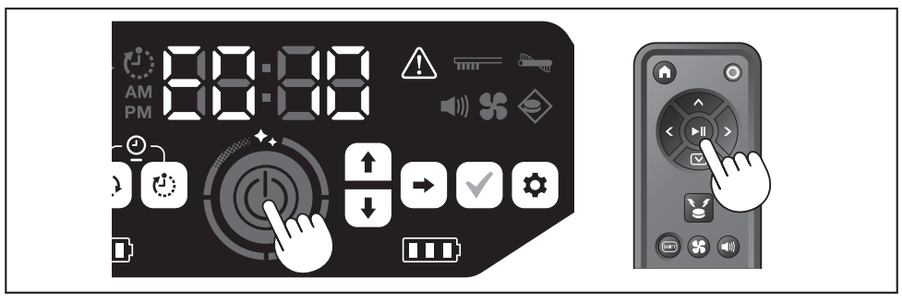
Gdy wymagana jest konserwacja lub wystąpi błąd, na panelu sterowania robota odkurzającego zaświeci się czerwona lampka z informacją o numerze błędu. Dodatkowo może pojawić się powiadomienie dźwiękowe.



Anulowanie powiadomienia i komunikatu o błędzie

- Gdy pojawi się powiadomienie o konieczności sprawdzenia filtra, z robota odkurzającego można nadal korzystać, jednak może on nie działać prawidłowo. Należy usunąć przyczynę przed kolejnym użyciem robota odkurzającego.
- Gdy pojawi się komunikat o błędzie, robot odkurzający przestaje działać. Należy podjąć opisane niżej działania.

1. Sprawdź numer błędu i usuń przyczynę błędu. (Patrz „Powiadomienie o konieczności kontroli itp.” na tej stronie).
   - Jeśli wyłączysz zasilanie lub zasilanie zostanie odłączone z powodu rozładowania się akumulatora przed usunięciem przyczyny błędu, robot odkurzający tymczasowo odwoła błąd.
2. Naciśnięcie przycisku Start/Stop na robocie odkurzającym lub na pilocie zdalnego sterowania odwoła błąd, a robot odkurzający przejdzie w stan czuwania.



3. Przed kolejnym użyciem robota odkurzającego sprawdź, czy błąd został usunięty.

UWAGA

- Jeśli po usunięciu przyczyny błędu nie można włączyć robota odkurzającego, należy go ponownie uruchomić.
- Jeśli stale pojawia się ten sam błąd, należy zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.

Powiadomienie o konieczności kontroli itp.

Jeśli kontrolka świeci się, należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulatory. Następnie należy wykonać opisane niżej czynności.

Zgłoszony problem	Przyczyna	Działanie
• Należy skontrolować filtr.	Na filtrze nagromadził się kurz/pył lub filtr jest zapchany.	Usuń kurz/pył i wyczyść filtr. → Patrz strony 22 i 25.
		Sprawdź, czy wewnątrz robota odkurzającego i przy otworze wylotowym nie gromadzi się kurz/pył.

Powiadomienie o błędzie

- Należy wykonać czynność zgodną ze wskazaniem kontrolki błędu i numerem błędu.
- W przypadku kodów błędów widocznych na liście zależnie od typu błędu w miejscu „X” wyświetlana jest konkretna liczba. Kod błędu należy podać podczas kontaktu ze sprzedawcą lub naszym biurem sprzedaży.
- Przed sprawdzeniem przyczyny lub podjęciem działań należy wyłączyć zasilanie i (zależnie od błędu) wyjąć akumulatory.
- Jeśli wyświetlany jest numer błędu inny niż wymienione niżej, należy skontaktować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu, lub z naszym biurem sprzedaży.

Numer Zgłoszony problem	Przyczyna	Działanie
E01X Błąd kół napędowych	Czy w kołach napędowych znajdują się ciała obce, na przykład kłaczki lub włosy?	Usuń ciała obce. → Patrz strona 27.
	Gdy robot odkurzający przejeżdża przez niską szczelinę, może się w niej zablokować, powodując wyświetlenie tego powiadomienia.	Nie jest to usterka.
E02X Błąd spowodowany utratą koła lub podniesieniem robota odkurzającego	Czy koło napędowe odłączyło się lub nie ma kontaktu z podłożem?	Przenieś robota odkurzającego w inne miejsce. → Patrz strona 11.
E030 Błąd szczotki głównej	Czy w szczotce głównej znajdują się ciała obce, na przykład kłaczki lub włosy?	Usuń ciała obce. → Patrz strona 26.

Numer Zgłoszony problem	Przyczyna	Działanie
E04X Błąd szczotek bocznych 	Czy w szczotkach bocznych znajdują się ciała obce, na przykład kłaczki lub włosy?	Usuń ciała obce. → Patrz strony 14 i 26.
E060 Pojemnik na pył lub filtr nie są wykrywane 	Pojemnik na pył lub filtr nie są zamocowane.	Sprawdź, czy są zamocowane prawidłowo. → Patrz strony 22 i 25.
E09X Błąd czujnika spadku 	Czy robot odkurzający jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych?	Przenieś robota odkurzającego w inne miejsce. → Patrz strona 11.
	Czy robot odkurzający pracuje na podłodze o czarnej powierzchni?	
	Czy czujnik spadku jest zabrudzony?	• Delikatnie zetrzyj zabrudzenia z czujnika spadku za pomocą suchej, miękkiej szmatki, bawełnianego wacika itp. • Sprawdź, czy pasek uziemiający ma kontakt z podłożem. → Patrz strony 9, 11 i 28.
E10X Błąd czujnika zderzaka 	Jest to usterka czujnika zderzaka.	Dociśnij dłonią zderzak około 10 razy. → Patrz strona 9.
E110 Błąd ruchu 	Czy robot odkurzający najeżdża na stopień itp. i blokuje się tam?	Przenieś robota odkurzającego w inne miejsce. → Patrz strona 11.
E12X Zmniejszenie stanu naładowania akumulatora Błąd ustawienia timera 	Czy robot odkurzający nie może rozpocząć pracy według ustawienia timera Wł., ponieważ pozostały stan naładowania akumulatora jest niewystarczający?	W przypadku zaprogramowania uruchomienia za pomocą timera Wł. należy upewnić się, że akumulatory są w pełni naładowane.
E140 Błąd ustawienia pomieszczenia Błąd informacji o lokalizacji 	Czy pomieszczenie jest inne niż zmapowane lub czy zmieniono punkt początkowy pracy?	Sprawdź, czy zmapowane pomieszczenie i punkt początkowy odkurzania są prawidłowe. → Patrz strona 18.
	Czy układ zmapowanego pomieszczenia uległ zmianie?	Przeprowadź ponowne mapowanie. → Patrz strona 17.
	Czy czujnik LiDAR jest zasłonięty przez szmatkę albo zabrudzony?	Usuń szmatkę itp. i wyczyść czujnik LiDAR. → Patrz strona 28.
	Czy wokół robota odkurzającego znajdują się przeszkody o wysokości co najmniej 25 cm, które mogą zostać wykryte przez czujnik LiDAR?	Czujnik LiDAR wymaga obecności przeszkód o wysokości co najmniej 25 cm w następującym obszarze: • Promień 11 m od robota odkurzającego w trybie mapowania i odkurzania z mapowaniem. • Promień 18 m od robota odkurzającego w trybie odkurzania swobodnego. Umieść w obszarze kilka przeszkód wyższych niż 25 cm.
E170 Błąd pokrywy górnej robota odkurzającego 	Czy pokrywa górna robota odkurzającego jest otwarta?	Zamknij pokrywę górną robota odkurzającego.
E190 Błąd spowodowany utratą koła lub podniesieniem robota odkurzającego 	Czy koło napędowe odłączyło się lub nie ma kontaktu z podłożem?	Przenieś robota odkurzającego w inne miejsce. → Patrz strona 11.
E200 Błąd spowodowany brakiem powrotu do punktu początkowego Błąd spowodowany nieudaną próbą dotarcia do miejsca docelowego 	Robot odkurzający nie wrócił do punktu początkowego odkurzania.	• Jeśli w obszarze znajdują się przedmioty utrudniające pracę robota odkurzającego, należy je odłożyć na bok lub użytkować robota z dala od takich przedmiotów. → Patrz strona 21. • Jeśli robot odkurzający często nie wraca do punktu początkowego, należy włączyć opcję [Prioritize Homing] w aplikacji. Czas powrotu do punktu początkowego może być dłuższy. → Patrz strona 43. • Sprawdź, czy na potrzeby odkurzania jest zapewniona droga przejazdu o szerokości co najmniej 80 cm.
	Robotowi odkurzającemu nie udało się dotrzeć do następnego miejsca docelowego, ponieważ wjechał w wąskie przejście.	

Rozwiązywanie problemów

Przed zamówieniem usługi naprawy lub złożeniem zapytania należy sprawdzić, czy nie występują poniższe okoliczności.

Zasilanie

Objaw	Przyczyna	Działanie
• Naciśnięcie przycisku Start/Stop nie powoduje włączenia zasilania. • Kontrolka nie zaświeca się. • Naciśnięcie przycisków na robocie odkurzającym i na pilocie zdalnego sterowania nie powoduje żadnej reakcji.	Czy akumulatory są prawidłowo zamontowane?	Sprawdź, czy akumulatory są prawidłowo zamontowane. → Patrz strona 15.
	Czy doszło do spadku stanu naładowania akumulatora?	Sprawdź pozostały poziom naładowania.
	Czy zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone?	Naciśnij przycisk start/stop na robocie odkurzającym, aby włączyć zasilanie. → Patrz strona 16.

Podczas pracy

Objaw	Przyczyna	Działanie
Robot odkurzający nie pracuje.	Czy miga kontrolka błędu?	Robot odkurzający nie pracuje, jeśli jest aktywny błąd. → Patrz strona 29.
	Czy robot odkurzający znajduje się w trybie oczekiwania na uruchomienie przez timer WŁ.?	Gdy robot znajduje się w trybie oczekiwania na zaprogramowane uruchomienie, operacje inne niż wyłączenie zasilania i powiadomienie o lokalizacji są niedostępne. → Patrz strona 20.
Robot odkurzający zaczyna się nagle poruszać, mimo że nie została wywołana żadna operacja.	Czy nie został zaprogramowany czas rozpoczęcia odkurzania?	→ Patrz strony 20.
Robot odkurzający zatrzymuje się podczas pracy.	Czy robot odkurzający nie zaplątał się w przewód lub inny przedmiot? Czy wokół kół nie zaplątała się tkanina lub sznurek (np. cienki ręcznik)?	Wyłącz zasilanie robota odkurzającego i usuń przedmioty przytrzaśnięte przez robota lub zaplątane wokół jego kół. → Patrz strona 27.
	Czy robot odkurzający zatrzymuje się i nie pokonuje stopni?	Wyłącz zasilanie robota odkurzającego i przenieść go w inne miejsce. → Patrz strona 11.
	Czy jest ustawiony timer WYŁ.?	→ Patrz strona 20.
	Czy wokół robota odkurzającego znajdują się przeszkody o wysokości co najmniej 25 cm, które mogą zostać wykryte przez czujnik LiDAR?	Czujnik LiDAR wymaga obecności przeszkód o wysokości co najmniej 25 cm w następującym obszarze: • Promień 11 m od robota odkurzającego w trybie mapowania i odkurzania z mapowaniem. • Promień 18 m od robota odkurzającego w trybie odkurzania swobodnego. Umieść w obszarze kilka przeszkód wyższych niż 25 cm.
Zmienia się prędkość pracy.	Robot odkurzający może zwolnić, gdy czujnik wykryje przeszkodę lub gdy określa dalszy kierunek jazdy.	Nie jest to usterka.
Robot odkurzający nie jedzie prosto.	Czy w kołach nie znajdują się ciała obce?	Wyłącz zasilanie robota odkurzającego i usuń ciała obce z kół. → Patrz strona 27.
	Czy żadne z kół nie jest uszkodzone?	Zamów usługę serwisu w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
	Czy czujnik ultradźwiękowy i czujnik LiDAR nie jest zabrudzony?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. → Patrz strona 28.
Robot odkurzający częściej niż zwykle uderza w przeszkody.	Czy czujnik ultradźwiękowy i czujnik LiDAR nie jest zabrudzony?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. → Patrz strona 28.
Robot odkurzający nie podejmuje próby ominięcia stopnia i spada.	Czy czujnik spadku jest zabrudzony?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. → Patrz strona 28.
	Robot odkurzający czasami zjeżdża po stopniach o wysokości 3,0 cm lub mniejszej.	Nie jest to usterka. → Patrz strona 11.
Robot odkurzający stara się uniknąć przeszkody, nawet jeśli nie ma przed nim żadnych przeszkód ani stopni.	Czy czujniki spadku lub czujnik LiDAR nie są zabrudzone?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. → Patrz strona 28.
Czujnik spadku szybko się brudzi.	Czy pasek uziemiający jest przecięty i nie ma już kontaktu z podłożem?	Zamów usługę serwisu w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
Odgłos towarzyszący jeździe jest głośniejszy niż zwykle.	Czy pojemnik na pył nie jest wypełniony kurzem? Czy filtr nie jest zatkany?	Usuń pył i wyczyść filtr. → Patrz strony 22 i 25.
	Czy pył nie dostaje się do szczotki głównej i szczotek bocznych?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. Ponadto sprawdź, czy szczotki są prawidłowo zamontowane. → Patrz strona 26.
Dźwięk wentylatora odkurzacza staje się głośniejszy podczas pracy.	Staje się on głośniejszy, gdy robot odkurzający przełącza zasilanie na inny akumulator.	Nie jest to usterka.
• Siła ssania jest słaba. • Kurz i pył nie są zasysane.	Czy pojemnik na pył nie jest wypełniony kurzem? Czy filtr nie jest zatkany?	Usuń pył i wyczyść filtr. → Patrz strony 22 i 25.
	Czy wentylator odkurzacza jest wyłączony?	Sprawdź ustawienie. → Patrz strona 19.
Odpada szczotka boczna.	Czy szczotka boczna jest prawidłowo zamontowana?	Sprawdź prawidłowość montażu. → Patrz strona 14.
Szczotka boczna lub szczotka główna nie obracają się, obracają się z trudem lub są zaplątane.	Czy w szczotkach bocznych lub szczotce głównej nie znajdują się ciała obce (na przykład kłaczki lub włosy)?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. Ponadto sprawdź, czy szczotka główna i pokrywa szczotki głównej są prawidłowo zamontowane. → Patrz strona 26.
	Robota odkurzającego nie można używać na dywanach o długości runa większej niż 7 mm. Nawet jeśli długość runa jest mniejsza lub równa 7 mm, w zależności od materiału runa lub jego innych właściwości robot odkurzający może przestać działać lub runo może zostać wciągnięte przez szczotki boczne.	→ Patrz strona 11.
Powietrze wylotowe odkurzacza ma nieprzyjemny zapach.	Czy do odkurzacza nie zostały wessane wilgotne lub śmierdzące śmieci?	Zutylizuj śmieci. → Patrz strona 22.
	Czy filtr nie jest zatkany?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść filtr. Jeśli filtr zostanie umyty wodą, przed założeniem należy go dostatecznie wysuszyć. → Patrz strona 25.

Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania

Objaw	Przyczyna	Działanie
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	Czy baterie zostały prawidłowo umieszczone w pilocie zdalnego sterowania?	Sprawdź orientację/biegunowość baterii. → Patrz strona 14.
	Jeśli robot odkurzający czasami nie reaguje podczas obsługi za pomocą pilota zdalnego sterowania, możliwą przyczyną jest rozładowanie się baterii. (Baterie wymagają wymiany zwykle raz w roku. Baterie mogą się rozładować w czasie krótszym niż jeden rok w zależności od ich rodzaju oraz warunków eksploatacji).	Wymień baterie na nowe. → Patrz strona 14.
	Czy zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone?	Naciśnij przycisk start/stop na robocie odkurzającym, aby włączyć zasilanie. → Patrz strona 16.
	Być może odległość między pilotem zdalnego sterowania a robotem odkurzającym jest zbyt duża i fale radiowe nie dobierają do urządzenia.	Zapewnij sobie niezakłócony widok, zmniejszając odległość między pilotem zdalnego sterowania a robotem odkurzającym oraz usuwając potencjalne przeszkody. → Patrz strona 12.
Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania nie jest możliwa.	W pobliżu mogą znajdować się wymienione niżej urządzenia wykorzystujące fale radiowe o częstotliwości 2,4 GHz. • Kuchenka mikrofalowa • Urządzenia Bluetooth® • Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN • Inne urządzenia wykorzystujące fale radiowe 2,4 GHz (na przykład cyfrowe telefony bezprzewodowe i automaty do gier)	Zapewnij większą odległość między robotem odkurzającym a pilotem zdalnego sterowania lub czasowo przerwij korzystanie z takich urządzeń.
	Po wymianie pilota zdalnego sterowania na nowy należy sparować go z robotem odkurzającym.	→ Patrz strona 24.
	Jeśli po sprawdzeniu wymienionych wyżej potencjalnych przyczyn obsługa robota odkurzającego za pomocą pilota zdalnego sterowania nadal nie jest możliwa, wyłącz i ponownie włącz zasilanie robota.	→ Patrz strona 16.

Panel sterowania

Objaw	Przyczyna	Działanie
Ustawiona godzina jest często zerowana.	Wbudowany akumulator jest bliski rozładowaniu, ponieważ robot odkurzający nie był używany przez dłuższy czas.	Uruchom robota odkurzającego na dłużej niż 1 godzinę lub przestaw go w stan czuwania. (Wbudowany akumulator zostanie naładowany).

Funkcja timera

Objaw	Przyczyna	Działanie
Operacja uruchomienia przez timer WŁ. nie rozpoczyna się o zaprogramowanej godzinie.	Robot odkurzający nie rozpocznie pracy zgodnie z ustawieniem timera WŁ., jeśli o zaprogramowanej godzinie uruchomienia wystąpi co najmniej jeden z poniższych warunków. • Zasilanie jest wyłączone. • Stan naładowania akumulatora jest niewystarczający.	→ Patrz strona 20.
	Czy kontrolka timera świeci się?	W przypadku wyłączenia zasilania lub rozładowania się akumulatora po zaprogramowaniu uruchomienia lampka timera gaśnie. → Patrz strona 10.

Mapowanie

Objaw	Przyczyna	Działanie
• Robot odkurzający zatrzymuje się podczas mapowania. • Mapowanie kończy się błędem.	Czy podczas mapowania w pomieszczeniu nie jest zbyt ciemno?	Rozjaśnij pomieszczenie do czasu zakończenia mapowania.
	W promieniu około 11 m od robota odkurzającego nie ma przeszkód o wysokości co najmniej 25 cm.	Pomieszczenie może nie nadawać się do mapowania. Zalecamy odkurzanie w trybie odkurzania swobodnego. → Patrz strona 17.
Robot odkurzający zaczyna odkurzać zamiast mapować.	Czy wybrano numer już zarejestrowanego pomieszczenia?	Wybierz numer niezarejestrowanego pomieszczenia lub usuń już zarejestrowaną mapę. → Patrz strony 17 i 18.
• Mapa nie jest zarejestrowana. • Mapa jest niekompletna. (Istnieje obszar, który nie został zarejestrowany).	Kształt pomieszczenia, rozmieszczenie przeszkód lub inne cechy mogą być zbyt skomplikowane.	Sprawdź, czy na potrzeby odkurzania jest zapewniona droga przejazdu o szerokości co najmniej 80 cm. Posprzątaj pomieszczenie. → Patrz strona 12.
		Stan naładowania akumulatora może być niewystarczający. Naładuj w pełni akumulatory, a następnie wykonaj mapowanie.
		Dane mapowania można dodać ręcznie. → Patrz strona 40.
	Robot odkurzający został podniesiony podczas mapowania.	Nie podnosić robota odkurzającego podczas mapowania. Informacje o pomieszczeniu mogą nie być prawidłowo zarejestrowane.

Aplikacja

Objaw	Przyczyna	Działanie
Nie można nawiązać połączenia z aplikacją.	Czy wciśnięto przycisk podłączenia smartfona na robocie odkurzającym?	Naciśnij przycisk podłączenia smartfona, aby połączyć się z aplikacją. → Patrz strona 34.
	Czy moduł Wi-Fi® w smartfonie był włączony?	Włącz moduł Wi-Fi® w smartfonie.
	Być może odległość między smartfonem a robotem odkurzającym jest zbyt duża i fale radiowe nie docierają do urządzenia.	Zapewnij sobie niezakłócony widok, zmniejszając odległość między smartfonem a robotem odkurzającym oraz usuwając potencjalne przeszkody. → Patrz strona 12.
	Połączenie z robotem odkurzającym nie powiodło się.	iPhone: Przejdź do menu ustawień systemu iOS i włącz ustawienie sieci lokalnej dla aplikacji Makita Robotic Cleaner DRC300. Android: Jeśli po nawiązaniu połączenia Wi-Fi zostanie wyświetlone okno wyskakujące z monitem o zapisanie połączenia, zapisz połączenie.
	Robot odkurzający mógł nie uzyskać informacji o lokalizacji. (Nazwa robota odkurzającego jest wyświetlana jako „null” na ekranie wprowadzania kodu PIN).	Włącz w smartfonie ustawienie informowania o lokalizacji.

Funkcja ochronna

Jeśli podczas pracy robota odkurzającego wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji, silnik wyłączy się automatycznie. Wynika to z aktywacji funkcji ochronnej, a nie z usterki.

Funkcja ochronna
Silnik zatrzymuje się automatycznie, gdy akumulator stanie się zbyt gorący. • Przerwij czyszczenie i wyjmij akumulatory z robota odkurzającego. Następnie naładuj i schłodź akumulatory za pomocą ładowarki z układem chłodzenia lub poczekaj, aż akumulatory ostygną samoczynnie. • Jeśli robot odkurzający nie działa nawet po schłodzeniu akumulatorów, należy schłodzić robota. • Jeśli na robocie odkurzającym wyświetlany jest numer błędu, należy usunąć przyczynę błędu. (Patrz strona 29).
Robot odkurzający zatrzymuje się automatycznie, gdy poziom naładowania akumulatora staje się niski. Przechodzi wtedy w tryb uśpienia, a po całkowitym rozładowaniu całkowicie się wyłącza. • Wyjmij akumulatory z robota odkurzającego i naładuj je.
Robot odkurzający zatrzymuje się automatycznie w przypadku wykrycia błędu. • Sprawdź numer błędu i usuń przyczynę błędu. Robota odkurzającego można ponownie użyć po usunięciu przyczyny błędu. (Patrz strona 29).

Przechowywanie

Przed odłożeniem robota odkurzającego do przechowania należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulatory.
Ponieważ robot odkurzający to urządzenie precyzyjne, nie należy go przechowywać w wymienionych niżej miejscach. Mogłoby to doprowadzić do przegrzania, zapłonu, uszkodzenia, zniszczenia części gumowych itp.

- Miejsca, w których może nagle wzrosnąć temperatura
- Miejsca, w których może nagle spaść temperatura
- Miejsca, w których temperatura stale się zmienia
- W pobliżu płomieni, grzejników, urządzeń chłodniczych i grzewczych itp.
- Na zewnątrz budynków
- Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- Miejsca narażone na działanie wilgoci lub pary wodnej
- Miejsca z dużą ilością pyłu i piasku
- Miejsca zadymione
- Miejsca o słabej wentylacji

Jeśli robot odkurzający jest przechowywany i nieużywany przez dłuższy czas, jego wydajność może się pogorszyć. Aby robot odkurzający służył przez wiele lat, należy od czasu do czasu go włączać i z niego korzystać.

Akcesoria opcjonalne

⚠PRZESTROGA
Niniejsze akcesoria i elementy składowe powinny być używane z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Użycie jakichkolwiek innych akcesoriów lub elementów składowych może stanowić zagrożenie dla osób. Używać akcesoriów lub dodatków zgodnie z ich przeznaczeniem.

Aby uzyskać więcej szczegółów dotyczących niniejszych akcesoriów, należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym firmy Makita.

- Magnetyczna linia graniczna
- Szczotka główna
- Miękka szczotka główna
- Szczotka boczna
- Miękka szczotka boczna
- Filtr HEPA
- Pokrywa szczotki głównej
- Poduszka zderzaka
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

UWAGA

- Niektóre elementy mogą znajdować się w pakiecie narzędzi jako standardowe akcesoria. Jego zawartość różni się w zależności od kraju.
- Aby uniknąć fałszywego rozpoznania podczas używania poduszki zderzaka, nie należy zakładać poduszki w następujących obszarach: Obszar w bocznym przedłużeniu czujników ultradźwiękowych oraz górny i dolny obszar w obrębie 28 mm od czujników ultradźwiękowych.

Aplikacja na smartfona (do modelu DRC300)

Spis treści

- Funkcje aplikacji ---- 34
- Instalacja aplikacji ---- 34
  - Przygotowanie ---- 34
  - Instalacja aplikacji na smartfonie ---- 34
  - Konfiguracja początkowa ---- 34
- Ekran główny ---- 35
- Odkurzanie za pomocą aplikacji ---- 35
  - Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego) ---- 35
  - Odkurzanie zmapowanych pomieszczeń ---- 36
  - Obsługa robota odkurzającego za pomocą aplikacji ---- 37
- Sprawdzenie historii odkurzania ---- 37
  - Sprawdzanie najnowszej historii ---- 37
  - Sprawdzanie wcześniejszej historii ---- 38
  - Sprawdzanie historii błędów ---- 38
- Dodawanie, zmiana lub usuwanie danych mapowania ---- 39
  - Dodawanie danych mapowania ---- 39
  - Ręczne dodawanie danych mapowania (mapowanie ręczne) ---- 40
  - Zmiana nazwy danych mapowania ---- 41
  - Ograniczenie obszaru odkurzania ---- 41
  - Usuwanie danych mapowania ---- 42
- Zmiana i sprawdzanie ustawień ---- 42
  - Zmiana nazwy zarejestrowanego robota odkurzającego ---- 43
  - Konfigurowanie opcji odkurzania ---- 43
  - Zmiana kodu PIN ---- 43
  - Usuwanie zarejestrowanych danych robota odkurzającego ---- 44
  - Sprawdzanie informacji o aplikacji ---- 44
- Okno dialogowe / komunikat o błędzie ---- 45

Funkcje aplikacji

Za pomocą smartfona z zainstalowaną aplikacją robota odkurzającego można wykonywać następujące czynności:

- Odkurzanie
- Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania
- Dodawanie, zmiana lub usuwanie danych mapowania
- Sprawdzenie historii odkurzania
- Zmiana ustawień robota odkurzającego

UWAGA

- Ta aplikacja jest przeznaczona do użytku na smartfonie i nie działa na urządzeniach typu tablet ani komputerach PC.
- Smartfon i robot odkurzający są połączone bezpośrednio za pomocą sieci Wi-Fi®. Należy pamiętać, że gdy smartfon jest połączony z robotem odkurzającym, połączenie internetowe na smartfonie nie jest dostępne. Należy pamiętać, aby po zakończeniu korzystania z aplikacji odłączyć robota odkurzającego poprzez naciśnięcie przycisku podłączenia smartfona.
- Aby korzystać z tej aplikacji, należy wyrazić zgodę na wysyłanie informacji o lokalizacji oraz zaakceptować warunki użytkowania. Użytkownik musi zdecydować, czy chce wyrazić zgodę na wysyłanie informacji o lokalizacji oraz czy akceptuje warunki użytkowania.
- Wygląd ekranów aplikacji może się zmienić bez uprzedniego powiadomienia.

Instalacja aplikacji

Przygotowanie

Do korzystania z aplikacji niezbędny jest smartfon (z systemem Android lub iOS).

- Android: Wymagany jest system Android w wersji co najmniej 6.0.
- iOS (iPhone): wymagany jest system iOS 12 lub nowszy.

Instalacja aplikacji na smartfonie

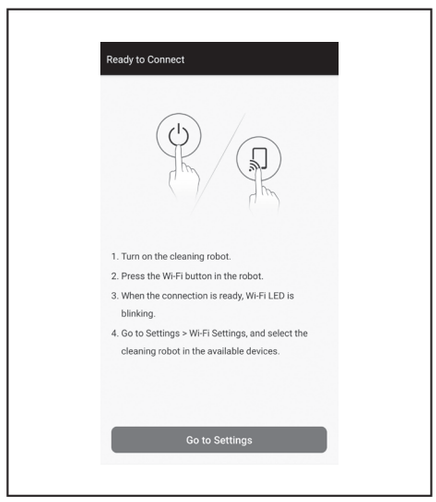
1. Za pomocą smartfona wyszukaj aplikację „Makita Robotic Cleaner DRC300” w sklepie Google Play™ lub App Store.
   Dostęp do aplikacji można również uzyskać za pomocą kodu QR.

Google Play™ App Store

2. Zainstaluj aplikację „Makita Robotic Cleaner DRC300”
3. Po instalacji uruchom aplikację „Makita Robotic Cleaner DRC300”

Konfiguracja początkowa

1. Gdy zostanie wyświetlony ekran z pytaniem, czy zezwolić na wysyłanie informacji o lokalizacji, dotknij przycisku [OK].
2. Na ekranie warunków użytkowania dotknij przycisku [Agree].
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie:
   - Włącz robota odkurzającego, a następnie naciśnij przycisk podłączenia smartfona na robocie. Po naciśnięciu przycisku podłączenia smartfona robot odkurzający będzie gotowy do połączenia w ciągu około 8 sekund. Gdy połączenie jest gotowe, kontrolka LED sieci Wi-Fi zacznie migać.
   - Dotknij przycisku [Go to Settings], aby wyświetlić ekran ustawień Wi-Fi® na smartfonie.



W zależności od urządzenia może być konieczne wykonanie poniższych procedur.
iPhone:
Przejdź do menu ustawień systemu iOS i włącz ustawienie sieci lokalnej dla aplikacji Makita Robotic Cleaner DRC300.
Android:
Jeśli po nawiązaniu połączenia Wi-Fi pojawi się okno wyskakujące z monitem o zapisanie połączenia, zapisz połączenie.

4. Połącz smartfona z robotem odkurzającym przez Wi-Fi®.
   (To NIE jest połączenie Bluetooth).
   - Skonfigurowanie połączenia Wi-Fi® (wprowadzenie hasła) jest wymagane tylko przy pierwszym połączeniu z robotem odkurzającym.
   - Początkowe hasło połączenia Wi-Fi® to dwukrotnie powtórzone cztery ostatnie znaki identyfikatora SSID robota odkurzającego. Jeśli na przykład wyświetlany jest identyfikator SSID „Robotic_Cleaner_012A”, hasło to „012A012A”.
   - Podczas łączenia z robotem odkurzającym upewnij się, że smartfon nie ma dostępu do innych sieci Wi-Fi®.
5. Zamknij ekran ustawień Wi-Fi® i wyświetl ekran aplikacji. Następnie wprowadź kod PIN, aby uwierzytelnić połączenie.
   - Fabrycznie ustawiony kod PIN to dwukrotnie powtórzone cztery ostatnie znaki identyfikatora SSID.
   - Jeśli identyfikator SSID to „Robotic_Cleaner_012A”, fabrycznie ustawiony kod PIN to „012A012A”
   - Po pomyślnym uwierzytelnieniu kodem PIN zostanie wyświetlony ekran główny aplikacji.



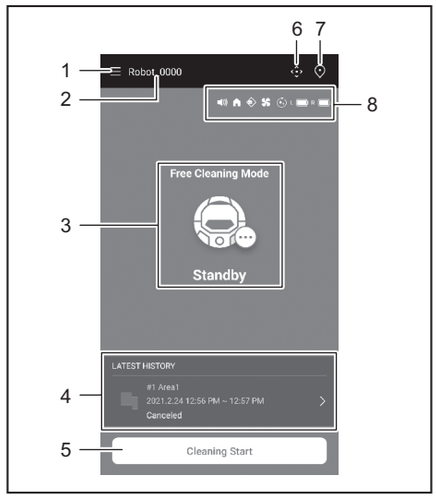
6. Zmień kod PIN.
   - Należy koniecznie zmienić kod PIN. Nie należy używać domyślnego kodu PIN. Informacje o sposobie zmiany kodu PIN znajdują się na stronie 43.
   - Zapamiętaj nowo utworzony kod PIN.
7. Konfigurację początkową można uznać za zakończoną po pojawieniu się komunikatu „PIN code changed” (Zmieniono kod PIN). Wróć do ekranu głównego, aby rozpocząć korzystanie z aplikacji.

Aby rozłączyć połączenie Wi-Fi, naciśnij przycisk podłączenia smartfona na robocie odkurzającym. Kontrolka podłączenia smartfona zgaśnie.

UWAGA

Jeśli połączenie zostanie nagle przerwane, należy zamknąć aplikację, a następnie spróbować ponownie nawiązać połączenie.

Ekran główny



1. Przycisk menu (różne ustawienia, sprawdzanie historii)
2. Nazwa robota odkurzającego
3. Stan pracy robota odkurzającego
4. Ostatni wpis odkurzania (wyświetlany tylko wtedy, gdy istnieje zapis)
5. Przycisk rozpoczęcia odkurzania (lub mapowania)
6. Przycisk pilota zdalnego sterowania
7. Przycisk przełącznika trybu
8. Ustawienia robota odkurzającego i pozostały stan naładowania akumulatora
   - : Ustawienie dźwięku jest włączone.
   - : Ustawienie funkcji priorytetu powrotu do punktu początkowego jest włączone.
   - : Funkcja wykrywania granic jest włączona.
   - : Ustawienie wentylatora odkurzacza jest włączone.
   - : Ustawienie odkurzania ciągłego jest włączone.
   - : Pozostały poziom naładowania akumulatora lewego
   - : Pozostały poziom naładowania akumulatora prawego

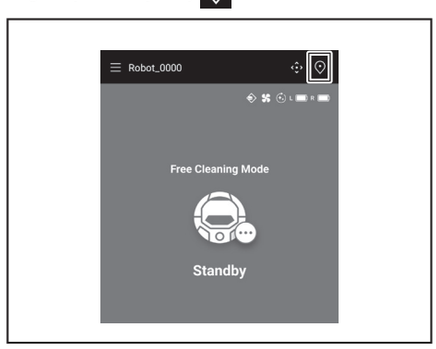
Odkurzanie za pomocą aplikacji

Robot odkurzający pracuje w dwóch trybach: tryb odkurzania swobodnego, który nie wymaga rejestrowania map, oraz tryb odkurzania z mapowaniem (patrz „Odkurzanie zmapowanych pomieszczeń” na stronie 36), który wymaga zarejestrowania informacji o pomieszczeniu przed odkurzaniem.

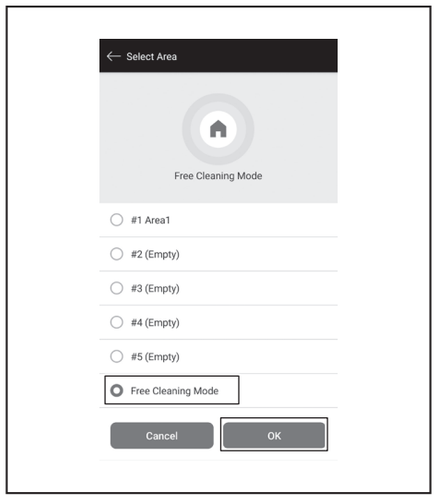
Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)

- Tryb odkurzania swobodnego jest zalecany do odkurzania w różnych pomieszczeniach lub w środowisku, w którym występują częste, znaczne zmiany układu.
- Trybu odkurzania swobodnego jest zalecany także w przypadku pomieszczeń, które nie mogą być odpowiednio oświetlone.
- Informacje na temat odkurzania, mapowania i miejsca uruchomienia robota odkurzającego znajdują się na stronie 17.

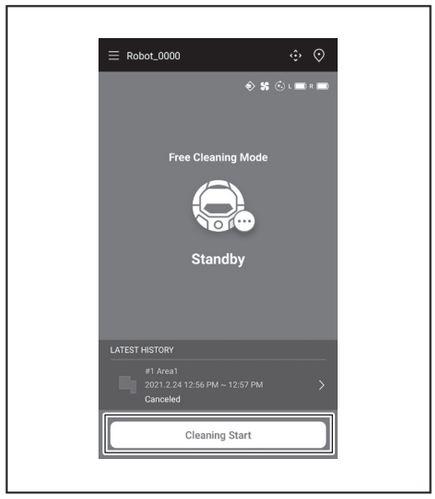
1. Na ekranie głównym dotknij ikony .



2. Dotknij opcji [Free Cleaning Mode], a następnie dotknij przycisku [OK].

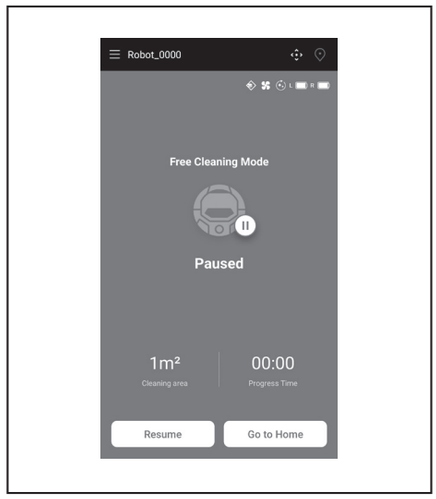


3. Na ekranie głównym dotknij przycisku [Cleaning Start], aby robot odkurzający rozpoczął odkurzanie.



4. Robotem odkurzającym można sterować za pomocą następujących funkcji.
   - Dotknięcie przycisku [Pause] spowoduje tymczasowe wstrzymanie odkurzania przez robota odkurzającego.
   - Dotknięcie przycisku [Resume] w stanie wstrzymania spowoduje ponowne uruchomienie robota odkurzającego.
   - Dotknięcie przycisku [Go to Home] w stanie wstrzymania spowoduje powrót robota odkurzającego do punktu początkowego odkurzania. Gdy robot odkurzający wraca do punktu początkowego, w aplikacji zostaje wyświetlony ekran główny. Tę operację można wykonać, gdy odkurzanie jest wstrzymane.

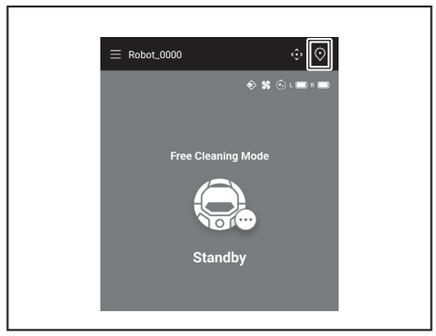




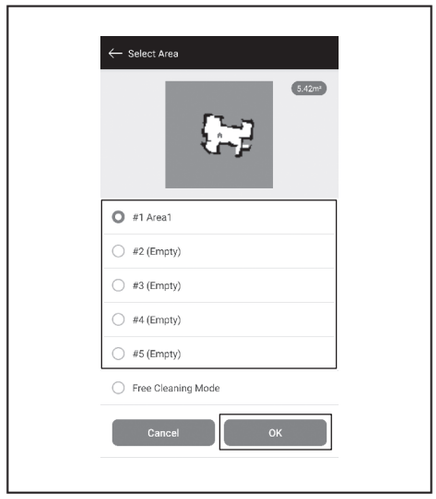
Odkurzanie zmapowanych pomieszczeń

- W trybie odkurzania z mapowaniem robot odkurzający pracuje w sposób gwarantujący skuteczne odkurzanie zmapowanego pomieszczenia.
- Korzystanie z trybu odkurzania z mapowaniem wymaga zarejestrowania danych mapowania. (Patrz strona 39).

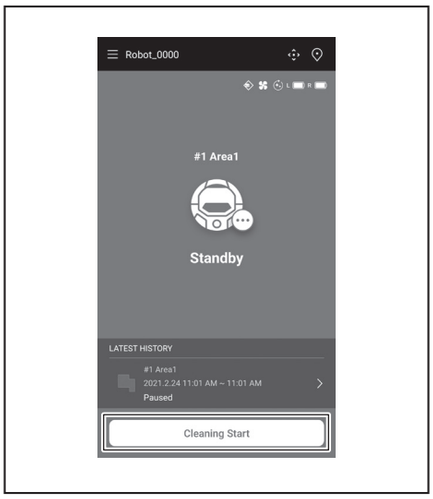
1. Na ekranie głównym dotknij ikony .



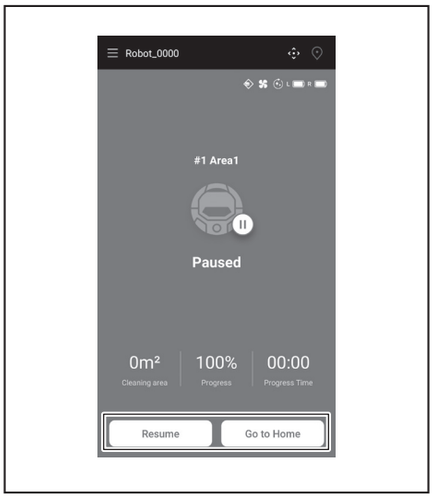
2. Dotknij pomieszczenia, które chcesz odkurzyć, a następnie dotknij przycisku [OK].
   - Mapy można dodawać, zmieniać i usuwać. (Patrz strona 39)

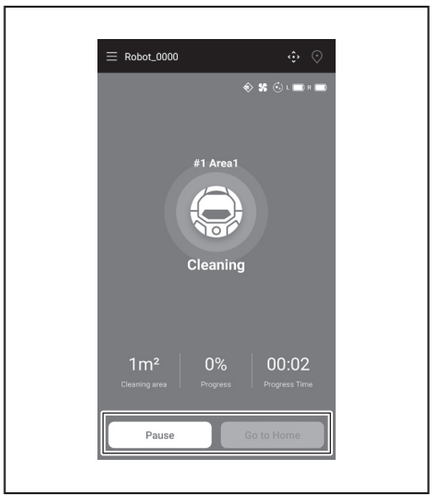


3. Umieść robota odkurzającego zwróconego możliwie najbardziej w taką samą stronę, jak na początku mapowania.
   Dzięki temu robot odkurzający rozpocznie odkurzanie w sposób płynny.
4. Dotknij przycisku [Cleaning Start], aby robot odkurzający rozpoczął odkurzanie.



5. Robotem odkurzającym można sterować za pomocą następujących funkcji.
   - Dotknięcie przycisku [Pause] spowoduje tymczasowe wstrzymanie odkurzania przez robota odkurzającego.
   - Dotknięcie przycisku [Resume] w stanie wstrzymania spowoduje ponowne uruchomienie robota odkurzającego.
   - Dotknięcie przycisku [Go to Home] w stanie wstrzymania spowoduje powrót robota odkurzającego do punktu początkowego odkurzania. Gdy robot odkurzający wraca do punktu początkowego, w aplikacji zostaje wyświetlony ekran główny. Tę operację można wykonać, gdy odkurzanie jest wstrzymane.
   - Jeśli kształt pomieszczenia nie zgadza się z informacjami zapisanymi w mapie, zostanie wyświetlony ekran błędu, a robot odkurzający przerwie odkurzanie. Sprawdź, czy robot odkurzający znajduje się w prawidłowym pomieszczeniu, a następnie ustaw go w punkcie początkowym.
   - Jeśli robot odkurzający zostanie umieszczony z dala od punktu początkowego zapisanego w danych mapowania, zostanie wyświetlony ekran błędu.

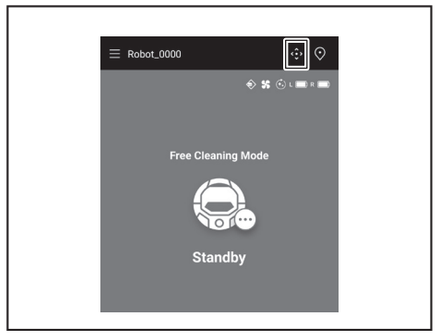




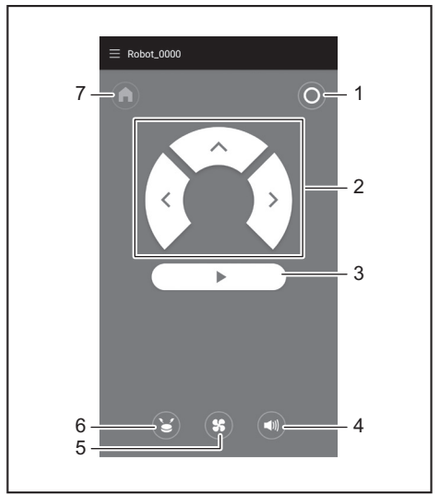
Obsługa robota odkurzającego za pomocą aplikacji

Robotem odkurzającym można sterować za pomocą aplikacji w sposób podobny do sterowania za pomocą pilota zdalnego sterowania.

1. Na ekranie głównym dotknij ikony .



2. Steruj robotem odkurzającym, dotykając przycisków.
   - Z poziomu aplikacji nie można polecić robotowi odkurzającemu wykonania ruchu do tyłu.



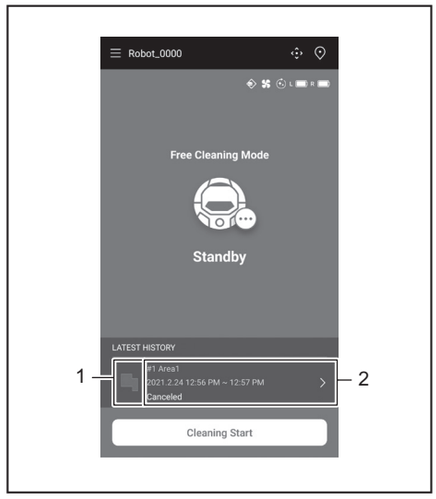
▶ **1.** Przycisk WYŁ. zasilania **2.** Przyciski akcji **3.** Przycisk Start/Stop **4.** Przycisk WŁ./WYŁ. dźwięku **5.** Przycisk WŁ./WYŁ. wentylatora odkurzacza **6.** Przycisk brzęczyka/światła sygnalizatora lokalizacji **7.** Przycisk punktu początkowego

Sprawdzenie historii odkurzania

Z poziomu aplikacji można szczegółowo sprawdzić historię odkurzania.

Sprawdzanie najnowszej historii

Na ekranie głównym dotknij ikony w sekcji [LATEST HISTORY].

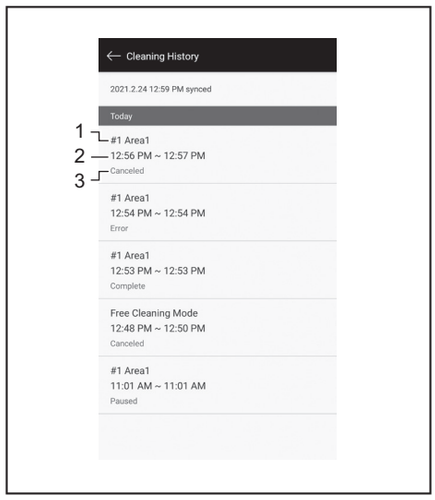


▶ **1.** Ikona najnowszej historii **2.** Pozycja z listy historii

Sprawdzanie wcześniejszej historii

W historii można zarejestrować do 15 wpisów. Jeśli zarejestrowano już 15 wpisów, najstarszy z nich zostanie usunięty i zastąpiony najnowszym wpisem.

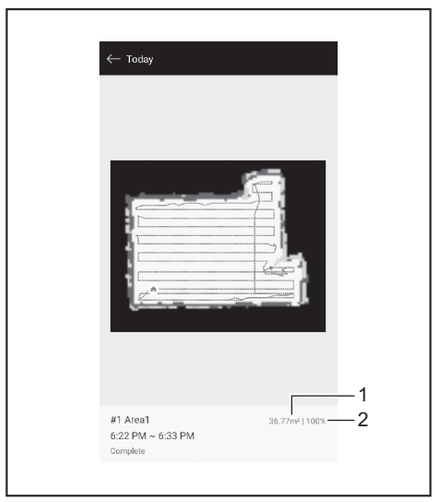
1. Na ekranie głównym dotknij ikony > w sekcji [LATEST HISTORY].
   Możesz dotknąć ikony ☰ na ekranie głównym, a następnie dotknąć opcji [Cleaning History], aby zobaczyć przeszłe wpisy.
2. Dotknij wpisu, który chcesz sprawdzić.



▶ **1.** Odkurzone pomieszczenie lub tryb odkurzania **2.** Godziny, w których pomieszczenie było odkurzane **3.** Status operacji odkurzania (zakończona, zatrzymana, błąd itp.)

Dotknięcie wpisu spowoduje wyświetlenie szczegółowych informacji.

- Niebiesko-zielona linia przerywana: Ścieżka pracy robota odkurzającego
- Żółty: Obszar odkurzony przez robota odkurzającego
- Niebieski: Przeszkody wykryte przez czujnik zderzaka
- Zielony: Przeszkody wykryte przez czujnik ultradźwiękowy
- Różowy: Stopnie wykryte przez czujnik spadku
- Fioletowy: Obszar, w którym robot odkurzający wykrył magnetyczną linię graniczną
- Biały: Obszar nieodkurzony przez robota odkurzającego
- Szary: Ściany lub przeszkody wykryte przez czujnik LiDAR



▶ **1.** Powierzchnia odkurzonego obszaru **2.** Procent odkurzonego obszaru (tylko w odkurzaniu z mapowaniem)

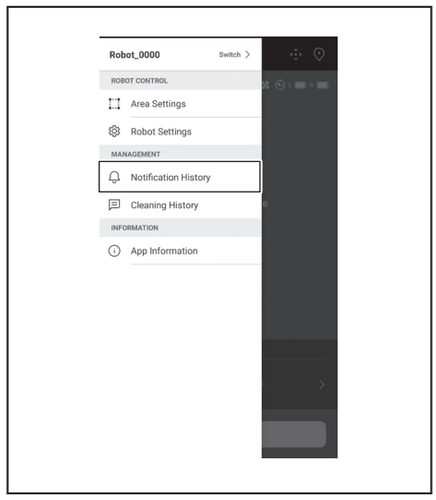
- Powierzchnia i procent odkurzonego obszaru to wartości orientacyjne. Należy z nich korzystać wyłącznie w charakterze ogólnej wskazówki.

Sprawdzanie historii błędów

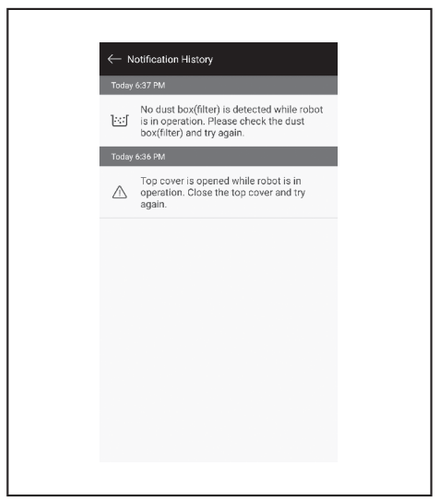
1. Na ekranie głównym dotknij ikony ☰.



2. Dotknij opcji [Notification History].



Zostanie wyświetlona data, godzina i treść błędu. Można zarejestrować do 10 wpisów. Jeśli zarejestrowano już 10 wpisów, najstarszy z nich zostanie usunięty i zastąpiony najnowszym wpisem.



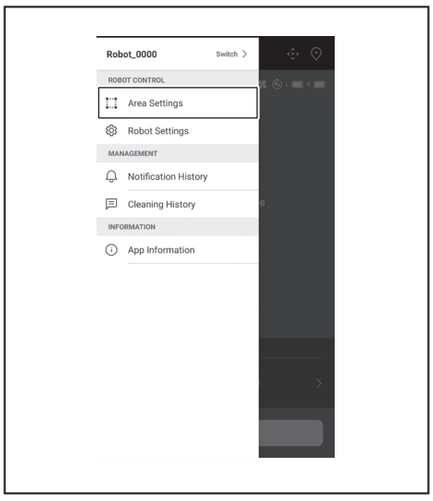
Dodawanie, zmiana lub usuwanie danych mapowania

Dane mapowania można dodawać, zmieniać i usuwać w oknie menu [Area Settings].

1. Na ekranie głównym dotknij ikony .



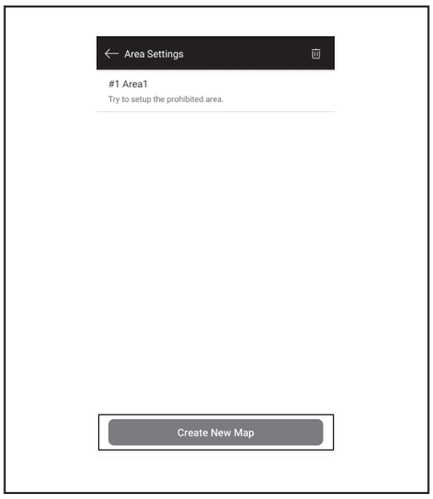
2. Dotknij opcji [Area Settings].



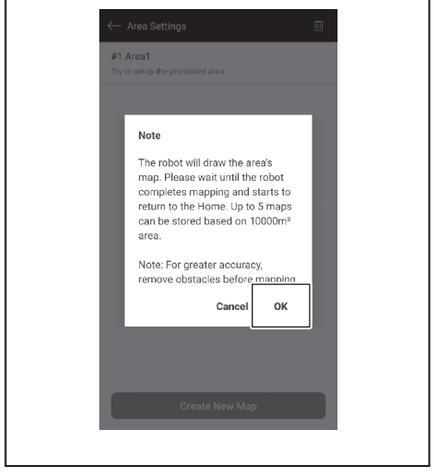
Dodawanie danych mapowania

Można zapisać maksymalnie 5 danych mapowania obejmujących powierzchnię do 10 000 m^2.
Powierzchnia obszaru nie jest równa rzeczywistej powierzchni zmapowanego obszaru, lecz powierzchni prostokąta, który obejmuje w sobie cały zmapowany obszar.

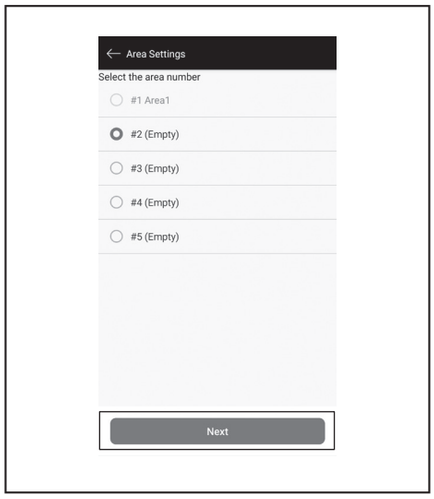
1. Na ekranie [Area Settings] dotknij przycisku [Create New Map].



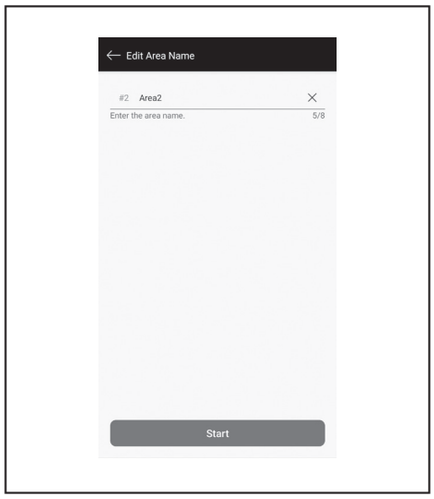
2. Zostanie wyświetlony komunikat. Dotknij przycisku [OK].



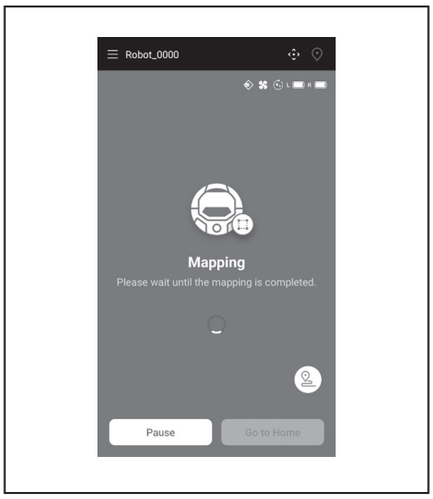
3. Wybierz puste miejsce, w którym chcesz zapisać dane mapowania, i dotknij przycisku [Next].



4. Wprowadź nazwę obszaru (do 8 znaków).

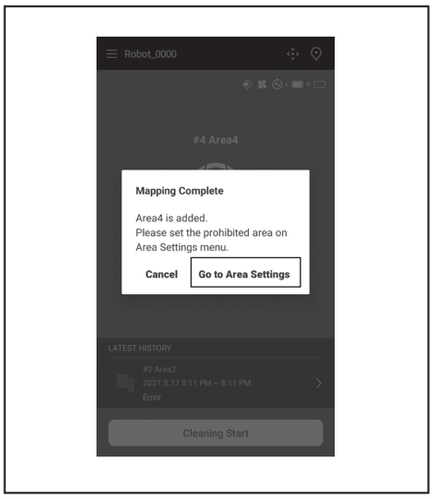


5. Dotknij przycisku [Start].
6. Robot odkurzający rozpocznie mapowanie.



- Dotknięcie przycisku [Pause] spowoduje tymczasowe wstrzymanie mapowania przez robota odkurzającego.
- Dotknięcie przycisku [Go to Home] w stanie wstrzymania spowoduje powrót robota odkurzającego do punktu początkowego mapowania. Dane mapowania zapisane do momentu dotknięcia przycisku zostaną zarejestrowane. Gdy robot odkurzający wraca do punktu początkowego, w aplikacji zostaje wyświetlony ekran główny.

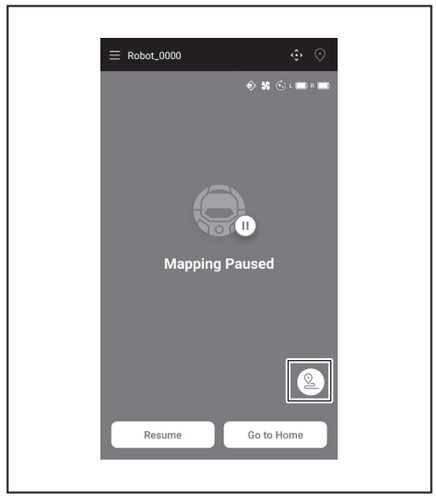
7. Po zakończeniu mapowania zostanie wyświetlone okno dialogowe z pytaniem, czy skonfigurować ustawienia obszaru.
   - Aby ograniczyć obszar odkurzania, dotknij przycisku [Go to Area Settings]. (Patrz strona 41).



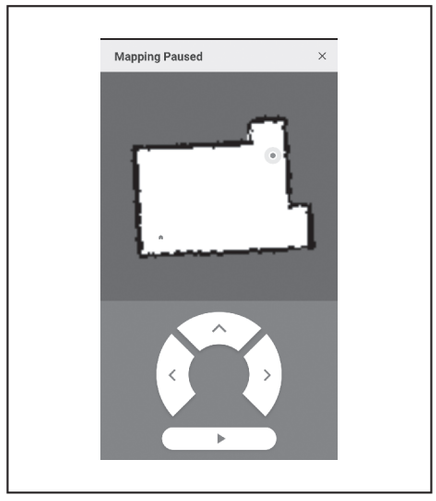
Ręczne dodawanie danych mapowania (mapowanie ręczne)

Podczas mapowania można ręcznie dodać dane mapowania za pomocą aplikacji. Jest to zalecane w przypadku mapowania skomplikowanego układu podłogi.

1. Dotknij przycisku [Pause], a następnie ikony , aby wyświetlić przyciski pilota zdalnego sterowania.



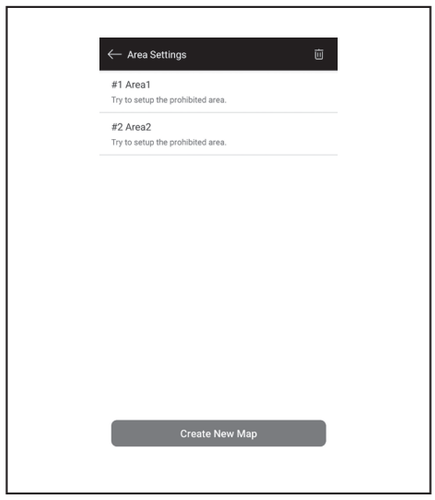
2. Przesuń robota odkurzającego za pomocą przycisków pilota zdalnego sterowania, aby prześledzić układ podłogi.
   - Po ręcznym dodaniu danych mapowania dotknij ikony , aby wznowić automatyczne mapowanie.
   - Aby zakończyć mapowanie, dotknij przycisku [x], a następnie [Go to Home] lub naciśnij przycisk punktu początkowego na pilocie zdalnego sterowania.



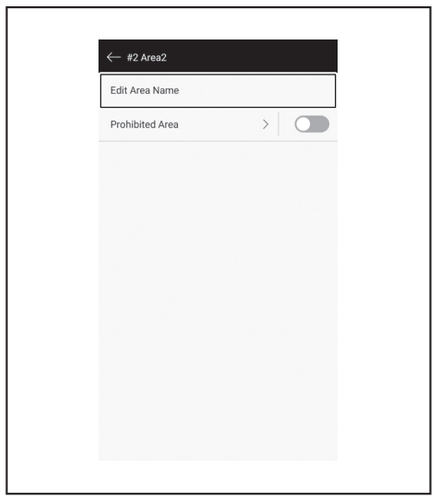
Zmiana nazwy danych mapowania

Na ekranie [Area Settings] dotknij danych mapowania, które chcesz zmienić.
Możesz dotknąć nazwy, aby przejść do ekranu ustawień.

1. Na ekranie [Area Settings] dotknij danych mapowania, które chcesz zmienić.



2. Dotknij opcji [Edit Area Name].



3. Edytuj nazwę (do 8 znaków).



4. Dotknij przycisku [Save], aby potwierdzić nazwę.

Ograniczenie obszaru odkurzania

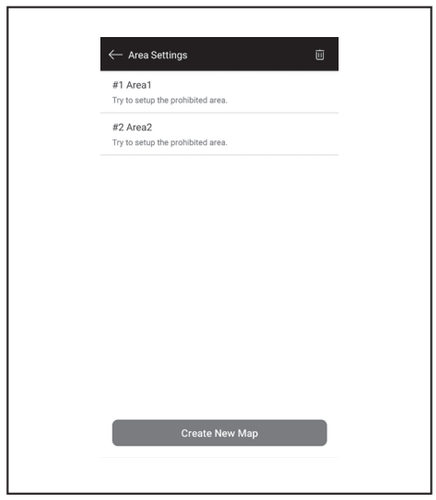
⚠OSTRZEŻENIE

Z dostępnej w aplikacji funkcji zabronionego obszaru odkurzania nie należy korzystać w obszarze, w którym może dojść do wypadku w efekcie wtargnięcia lub upadku.

- Mogłoby to doprowadzić do wypadku lub obrażeń ciała spowodowanych wtargnięciem lub upadkiem robota odkurzającego. Rzeczywista ścieżka pracy robota odkurzającego może nieznacznie różnić się od ustawionego zabronionego obszaru odkurzania.

W obszarze, w którym istnieje ryzyko wtargnięcia lub upadku robota odkurzającego, należy umieścić na płaskiej powierzchni pełniący rolę ściany przedmiot o wysokości co najmniej 25 cm (przedmiot, który nie poruszy się ani nie przewróci po uderzeniu w niego przez robota odkurzającego). (Patrz strona 11).

1. Na ekranie [Area Settings] dotknij danych mapowania, które chcesz zmienić.

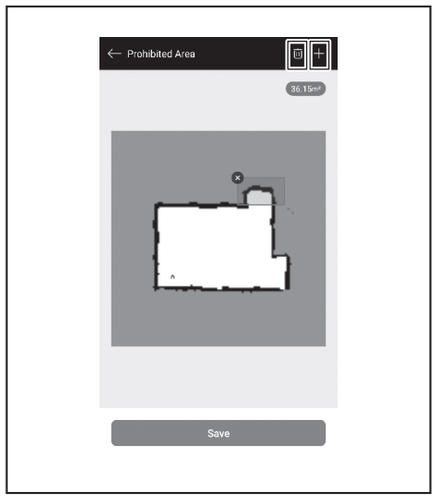


2. Dotknij ikony › obok opcji [Prohibited Area].



3. Wyznacz zabroniony obszar odkurzania.

- Zabroniony obszar odkurzania (do 100 obszarów) można dodać, dotykając ikony ＋ w prawym górnym rogu ekranu.
- Można przeciągnąć zabroniony obszar odkurzania, aby go przenieść.
- Można przeciągnąć prawy dolny róg zabronionego obszaru odkurzania, aby zmienić jego rozmiar.
- Aby usunąć zabroniony obszar odkurzania, można dotknąć ikony ⊗ w lewym górnym rogu tego obszaru.
- Wszystkie zabronione obszary odkurzania można usunąć, dotykając ikony 🗑 w prawym górnym rogu ekranu.
- Nie można ustawić zabronionego obszaru odkurzania w promieniu 2 m od punktu początkowego.
- W zależności od specyfiku obszaru otaczającego zabroniony obszar odkurzania odkurzanie tego otoczenia może nie być możliwe.

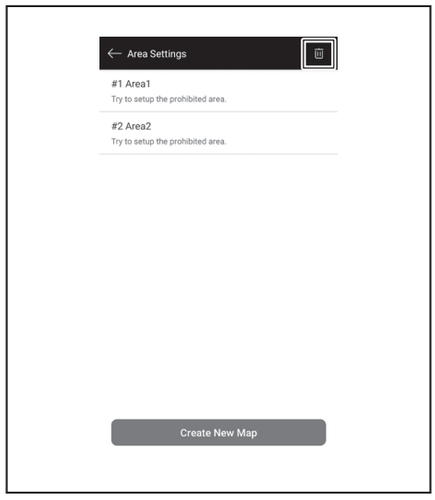


4. Dotknięcie przycisku [Save] spowoduje zarejestrowanie zmodyfikowanych danych mapowania.
5. Aby aktywować zapisany zabroniony obszar odkurzania, dotknij przycisku Wł./Wył. obok pola [Prohibited Area].

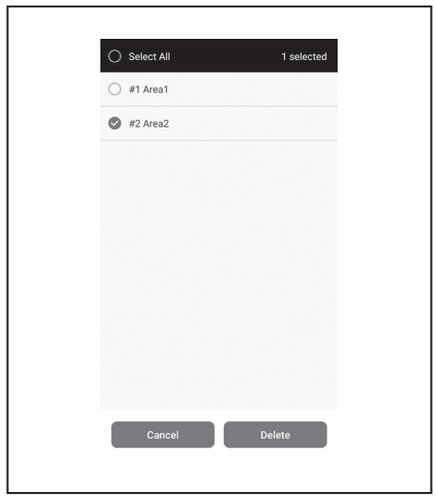


Usuwanie danych mapowania

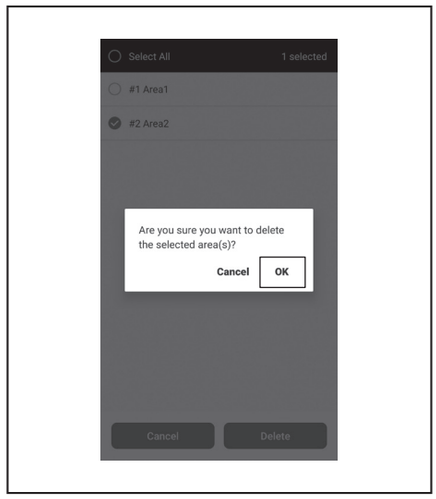
1. Na ekranie [Area Settings] dotknij ikony .



2. Wybierz dane mapowania, które chcesz usunąć.
   - Okrąg w nagłówku danych mapowania zostanie zakolorowany po wybraniu tych danych.
   - Możesz dotknąć przycisku [Select All], aby zaznaczyć wszystkie elementy.



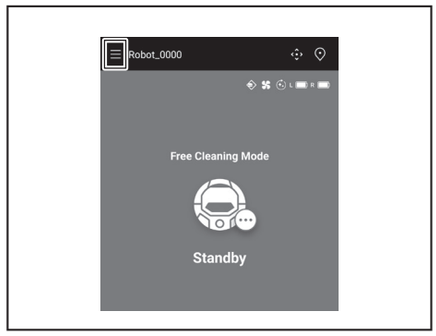
3. Dotknij przycisku [Delete].
4. Zostanie wyświetlony komunikat. Dotknij przycisku [OK].



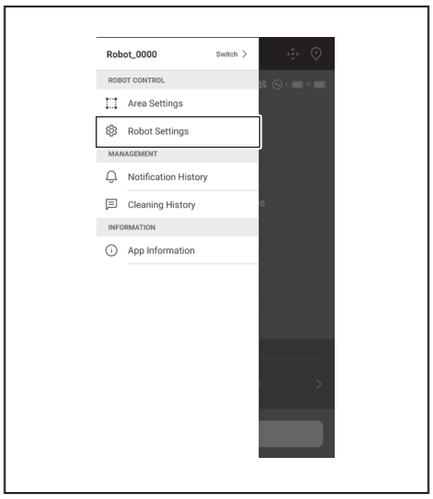
Zmiana i sprawdzanie ustawień

Ustawienia można zmieniać i sprawdzać za pomocą opcji [Robot Settings] dostępnej w oknie menu.

1. Na ekranie głównym dotknij ikony .



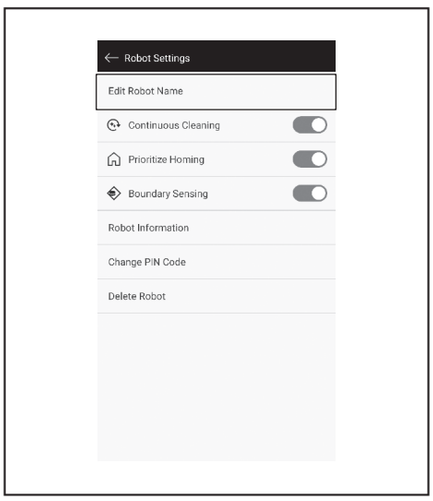
2. Dotknij opcji [Robot Settings].



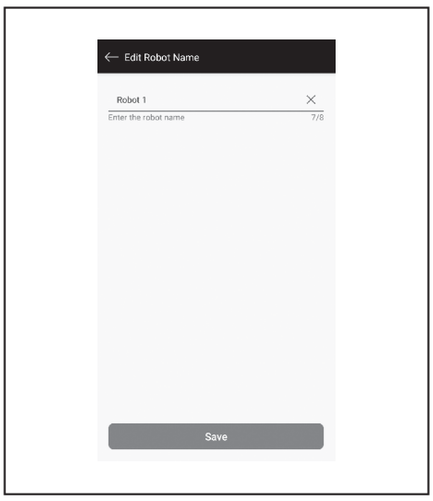
Zmiana nazwy zarejestrowanego robota odkurzającego

To ustawienie pozwala zmienić wyłącznie nazwę robota odkurzającego widoczną w aplikacji. Identyfikator SSID sieci Wi-Fi® nie zostanie zmieniony.

1. Na ekranie [Robot Settings] dotknij opcji [Edit Robot Name].



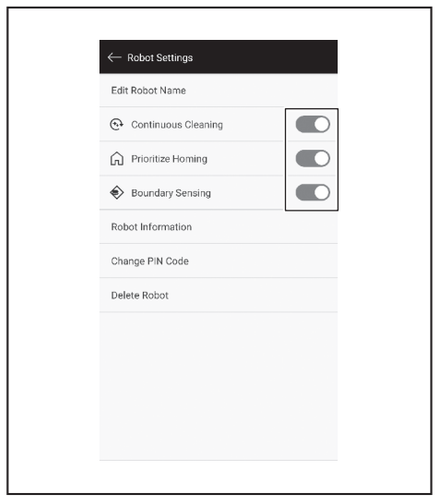
2. Wprowadź nową nazwę (do 8 znaków).



3. Po zakończeniu wprowadzania nazwy dotknij przycisku [Save].

Konfigurowanie opcji odkurzania

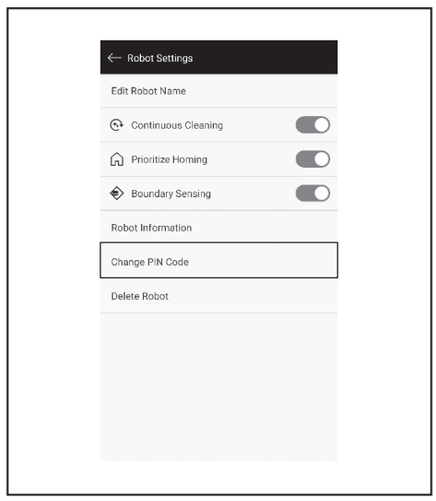
1. Jeśli to konieczne, na ekranie [Robot Settings] dotknij przycisku Wł./Wył. (zielony kolor, gdy opcja włączona) obok pola [Continuous Cleaning] lub [Prioritize Homing].
   - [Continuous Cleaning]: Wybierz tę opcję, gdy akumulator zostanie rozładowany, zanim robot odkurzający odkurzy cały obszar, a Ty chcesz dokończyć odkurzanie obszaru w kolejnej operacji odkurzania.
   - [Prioritize Homing]: To ustawienie jest zalecane, gdy robot odkurzający często nie wraca do punktu początkowego odkurzania. Robot odkurzający zacznie wracać do punktu początkowego odkurzania, jeśli pozostały stan naładowania akumulatora będzie większy niż zwykle.
   - [Boundary Sensing]: Wybierz tę opcję, jeśli używasz magnetycznej linii granicznej. Robot odkurzający wykryje magnetyczną linię graniczną jako granicę. (Patrz strona 21).



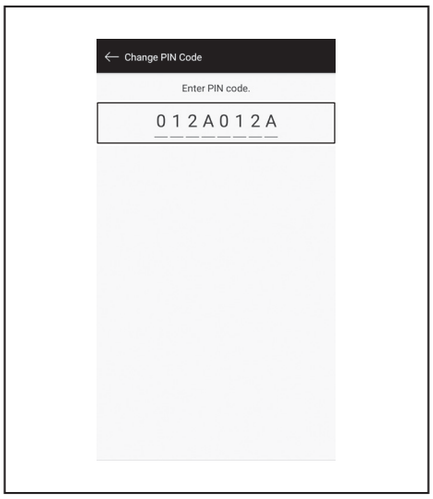
Zmiana kodu PIN

Kod PIN robota odkurzającego można zmienić. Informacje o przywracaniu domyślnych ustawień fabrycznych robota odkurzającego w przypadku zapomnienia kodu PIN zawiera temat „Resetowanie ustawień” na stronie 24.
Informacje o sprawdzaniu domyślnego fabrycznego kodu PIN zawiera temat „Konfiguracja początkowa” na stronie 34.

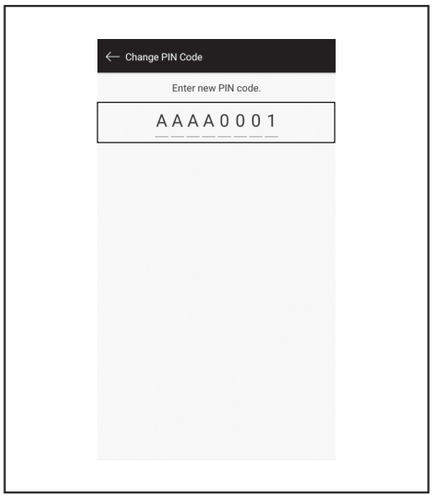
1. Na ekranie [Robot Settings] dotknij opcji [Change PIN Code].



2. Wprowadź bieżący kod PIN (osiem cyfr).

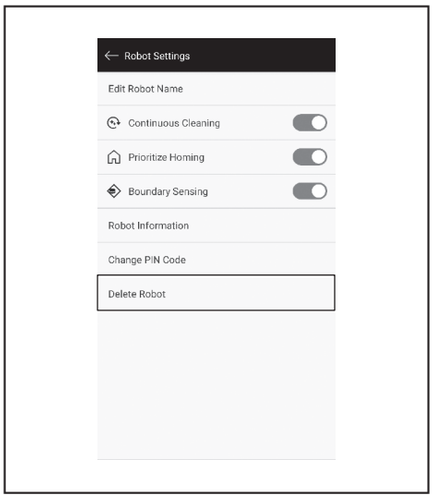


3. Wprowadź nowy kod PIN (osiem cyfr), który chcesz ustawić. Ponownie wprowadź nowy kod PIN.

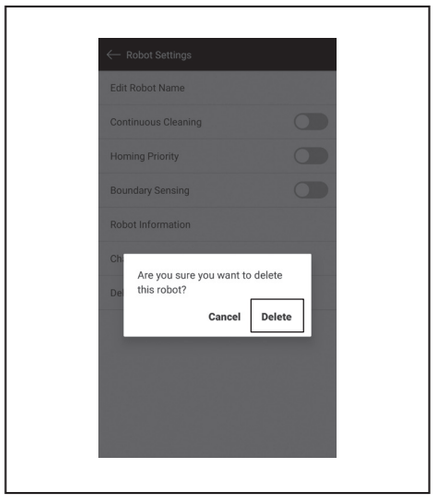


Usuwanie zarejestrowanych danych robota odkurzającego

1. Na ekranie [Robot Settings] dotknij opcji [Delete Robot].

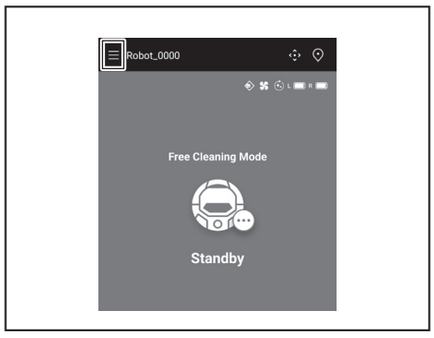


2. Zostanie wyświetlono okno dialogowe z monitem o potwierdzenie usunięcia. Dotknij przycisku [Delete], aby potwierdzić usunięcie.

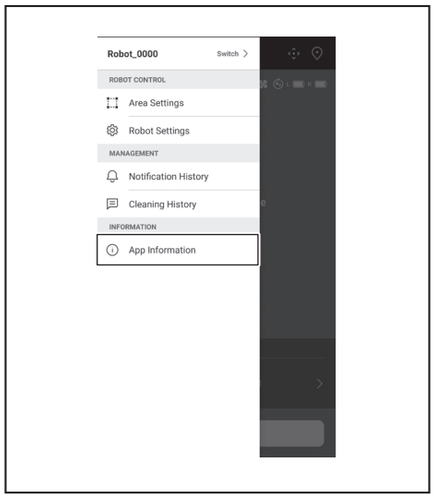


Sprawdzanie informacji o aplikacji

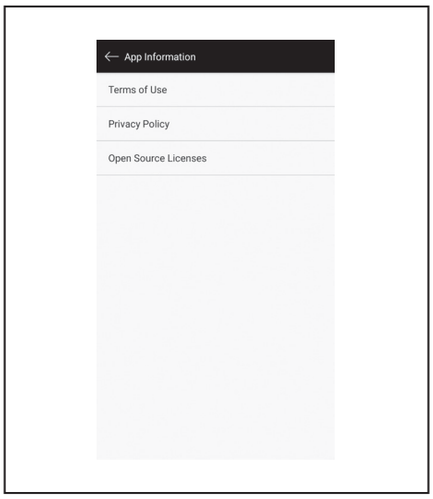
1. Na ekranie głównym dotknij ikony ☰.



2. Dotknij opcji [App Information].

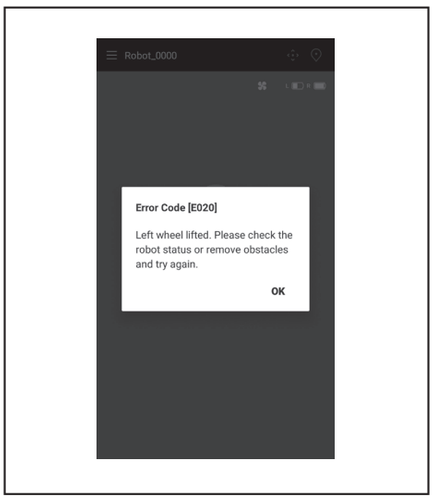


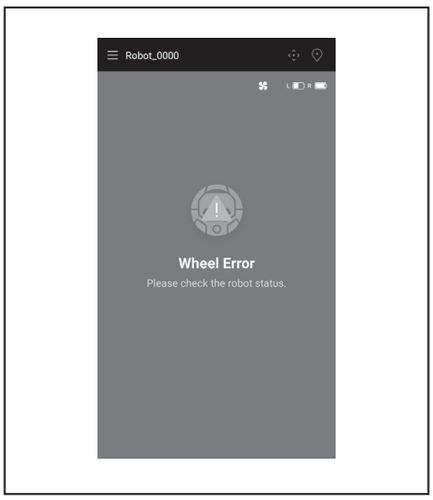
3. Dotknij informacji, którą chcesz sprawdzić.



Okno dialogowe / komunikat o błędzie

W przypadku wystąpienia błędu zostanie wyświetlone okno dialogowe lub komunikat o błędzie. Należy postępować zgodnie z instrukcjami widocznymi w komunikacie lub oknie dialogowym.





Dodatek

Informacja dotycząca oprogramowania open source

Niniejszy produkt zawiera oprogramowanie typu open source (zwane dalej „Oprogramowaniem typu Open Source”) rozpowszechniane na zasadach powszechnej licencji publicznej GNU (GPL, General Public License), mniejszej powszechnej licencji publicznej GNU (LGPL, Lesser General Public License) i innych licencji.
Szczegóły dotyczące licencji na Oprogramowanie typu Open Source (informacje o właścicielach praw autorskich i licencjach) są udostępniane bezpłatnie w wymienionej niżej witrynie internetowej. Ponadto, kod źródłowy Oprogramowania typu Open Source udostępnionego przez nas na mocy tych licencji jest również dostępny bezpłatnie w następującej witrynie internetowej.

https://oss.makita.biz/index.html

- Prosimy o powstrzymanie się od zapytań dotyczących kodu źródłowego Oprogramowania typu Open Source.
- Nie udzielamy żadnych gwarancji w odniesieniu do Oprogramowania typu Open Source. Niniejsza informacja nie ogranicza jednak zakresu gwarancji obejmującej wady produktu (w tym wady spowodowane przez Oprogramowanie typu Open Source).

Kraje europejskie

Moduł Wi-Fi	Nazwa modułu	LCW-006
	Zakres częstotliwości / moc	2412,0–2462,0 MHz / 17,48 dBm (EIRP) 2422,0–2452,0 MHz / 13,75 dBm (EIRP)
	Wersja oprogramowania	V1.0
Moduł Bluetooth	Nazwa modułu	T007-MA-MD
	Zakres częstotliwości / moc	2402,0–2480,0 MHz / 7 dBm (EIRP)
	Wersja oprogramowania	V01.03
Pilot zdalnego sterowania	Nazwa modułu	C011
	Zakres częstotliwości / moc	2402,0–2480,0 MHz / –4 dBm (EIRP)
	Wersja oprogramowania	V01.04

Niniejsze urządzenie należy zainstalować i obsługiwać w taki sposób, aby zapewnić odległość co najmniej 20 cm od wszelkich osób.

MAGYAR

MAGYAR (Eredeti utasítások)

Tartalomjegyzék

- Figyelmeztetés - - -

Figyelmeztetés

Ezt a háztartási készüléket 8 éves, vagy annál idősebb gyerekek és csökkent fizikai, érzéki vagy eszmei képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek akkor használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy kiképzést kaptak a háztartási készülék biztonságos használatáról és megértették a fennálló veszélyeket. Gyerekek ne játszanak a háztartási készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezze felügyelet nélküli gyerek.

A robotporszívóról

Fő funkciók

Fő funkció		Típus:DRC300
Feszültség		18 V e.á.
Folyamatos üzemidő*1 *2		Kb. 240 perc
Porgyűjtő térfogata		3,0 L
Méretek		500 mm (H) × 500 mm (Sz) × 204 mm (M)
Tömeg*2		10,6 kg
Vezeték nélküli kommunikáció	Kommunikációs rendszer	1. Robotporszívó-távirányító: Bluetooth 2. Robotporszívó-okostelefon: Wi-Fi® (SoftAP)
	Becsült kommunikációs távolság	1. 20 m vagy kevesebb 2. 10 m vagy kevesebb
Vezeték nélküli LAN	Frekvenciasáv	2,4 GHz
	Maximális rádiófrekvencia teljesítmény	17,48 dBm (EIRP)
	Vezeték nélküli LAN szabványok	IEEE 802.11 b/g/n
	Titkosítási módszer	WPA/WPA2
	WPS verzió	2.0 verzió
Bluetooth	Frekvenciasáv	2402,0 - 2480,0 MHz
	Maximális rádiófrekvencia teljesítmény	Távirányító: -4 dBm (EIRP)
	Hatótávolság tartomány	Körülbelül 10 m
	Bluetooth® verzió	4.2 (Bluetooth alacsony energiájú)
Lézer kibocsátás	Hullámhossz	775 - 800 nm
	Kimenet	1 mW vagy kevesebb (IEC 60825-1:2014 1 osztályú lézer)

- Kérjük jegyezze meg, hogy a fő funkciók, formák és más jellemzők változhatnak a javítás érdekében.
- A termék LiDAR érzékelője egy 1 osztályú lézertermék, amint azt az IEC 60825-1:2014, a lézertermékek biztonságáról szóló nemzetközi szabvány meghatározza.

*1. Amikor sima padlón használja, mint például vinil padlócsempék, a szívóventilátorral bekapcsolva. A működési idő változó a hely feltételeitől, a padló típusától, az akkumulátor állapotától, a szoba hőmérsékletétől, stb. függően. Emellett a működési idő rövidebb lehet alacsony hőmérsékletű környezetben a lítium-ion akkumulátor jellemzői miatt.

*2. Amikor két BL1860B akkumulátorral van felszerelve.

Használható akkumulátor és töltő

Akkumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Megtörténhet, hogy egyes akkumulátorok és töltők a fentiek közül nem elérhetők a régiótól függően.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Csak a fent felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor és töltő használata sérülést és/vagy tüzet okozhat.

A vezetékes áramforrásokról

Ezzel a termékkel nem lehet vezetékes áramforrást használni. Amennyiben ezt használ, sérülést vagy balesetet okozhat.

Felhasználási cél

Ez a termék egy robotporszívó benti padlók tisztítására.
Egyes műveletek és beállítások elvégezhetők a távirányítóval és a dedikált alkalmazással.

Jelzések

Az alábbiakban a készülékkel használható jelzéseket láthatják. Használat előtt legyen biztos benne hogy megértette őket és jelentésüket.



Olvassa el a használati kézikönyvet.



Legyen fokozatosan óvatos és figyelmes.



Csak EU országoknak
A veszélyes alkatrészek jelenléte miatt az elektromos és elektronikai felszerelések hulladéka, akkumulátorok és elemek negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.



Ni-MH
Li-ion

Ne dobja ki az elektromos és elektronikai készülékeket vagy akkumulátorokat a háztartási szemétbe!
Az elektromos és elektronikai hulladékra, akkumulátorokra és elemekre vonatkozó európai irányelv, valamint annak a nemzeti törvényeknek megfelelő átdolgozása szerint az elektromos felszerelések hulladékait, az elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni és a háztartási szeméttől elkülönített begyűjtési helyekre kell szállítani, valamint ezeket a környezetvédelmi előírások szerint kezelni.
Ezt jelzi az áthúzott kerekes kuka szimbólum a készüléken.



Ne lépjen rá vagy ne helyezzen tárgyakat a robotporszívóra.



Ne használja a robotporszívót nyílt láng vagy gyúlékony és/vagy veszélyes anyagok mellett.



Tisztítsa meg a szintkülönbség-érzékelőket ha mocskosak vagy nedvesek.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országok számára

Az EK Megfelelőségi nyilatkozat a használati kézikönyv része, mint A függelék.

Biztonsági óvintézkedések

A ⚠FIGYELMEZTETÉS , ⚠VIGYÁZAT , és MEGJEGYZÉS jelentéséről az óvintézkedéskeben

A termék használatának tekintetbevétele a ⚠FIGYELMEZTETÉS , ⚠VIGYÁZAT , és MEGJEGYZÉS szerint osztályozott.

Ezeknek a megfelelő jelentése a következő.

⚠FIGYELMEZTETÉS : Óvintézkedés, ami halált vagy súlyos sérülésveszélyt jelent a felhasználó számára ha a terméket nem megfelelően kezeli.

⚠VIGYÁZAT : Óvintézkedés, ami sérülésveszélyt jelent a felhasználó számára ha a terméket nem megfelelően kezeli. Jegyezze meg, hogy a ⚠VIGYÁZAT leírású dolog komoly következményekhez vezethet a helyzettől függően.
Figyeljen oda ezekre az óvintézkedésekre, mert mindenik fontos a biztonság szempontjából.

MEGJEGYZÉS : Fontos óvintézkedések a termék és tartozékainak kezeléséhez.

- Figyeljen oda a „Biztonsági óvintézkedések” fejezetre, hogy megelőzzön olyan baleseteket, mint tűz, elektromos áramütés és sérülés, mielőtt megtörténnek.
- A termék használata előtt olvassa el végig a „Biztonsági óvintézkedések” fejezetet, biztosítva ezzel a termék megfelelő használatát.
- Miután elolvasta, őrizze meg, hogy bármikor elő tudja venni azok számára akik a terméket fogják használni.
- Ha kölcsönadja a terméket valakinek, adja a felhasználói kézikönyvvel együtt.
- A következő jelzések célja a figyelemre méltó dolgok osztályozása és magyarázata.

Példák jelzésekre



Ez a jelzés egy „tiltott” dolgot jelent, valami amit nem tehet.



Ez a jelzés egy „kötelező” dolgot jelent, valami amit mindig meg kell tegyen.

Ezek az illusztrációk referencia célból vannak. Jegyezze meg, hogy terméktől függően változhat a kivitel.

⚠FIGYELMEZTETÉS 
Ne mossa vízzel a terméket. Ne használja ezt a terméket nedves vagy vizes helyen, pl. fürdőszobában. • Ha víz kerül a motorba, rövidzárlatot okozhat, melegedhet vagy kigyúlhat. • Egyes alkatrészek vízzel moshatóak. Lásd „Karbantartás” ezen az oldalon 24.
Soha ne szedje szét, javítsa vagy módosítsa a terméket. • Ettől kigyúlhat vagy nem normális működést okozhat, ami sérülést okozhat.
Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a termékkel vagy a töltővel. • Egy pillanatnyi gondatlanság komoly sérülést okozhat.
Ne használja ezt a terméket házon kívül.
Ne használja ezt a terméket instabil helyen, pl. lépcsőkön vagy meredek lejtőn. • Ez a termék feldőlhet vagy leeshet, sérülést okozva.
Ne használjon más cikket, mint sajátos Makita tartozékokat és külön kapható cikkeket. • Más cikk használata, mint az olyan tartozékok és külön kapható cikkek amit a jelen felhasználói kézikönyv és a katalógusunk leír, balesetet vagy sérülést okozhat.
Ne helyezze ezt a terméket lángok, melegítők, stb. mellé. • Ez a termék eltorzulása miatt rövidzárlatot vagy kigyulladást okozhat.
Ne használja a terméket vagy ne töltse fel az akkumulátort gyúlékony anyagok mellett (benzin, hígító, gáz, stb.). • Ez robbanást vagy tüzet okozhat.
Ne tárolja ezt a terméket olyan helyen ahol a hőmérséklet elérheti az 50 °C (122 °F) értéket (vasdoboz, autó beltere nyáron, stb.). • Ez a termék eltorzulása miatt rövidzárlatot vagy kigyulladást okozhat. • Az akkumulátor megrongálódhat, füstöt vagy kigyulladást okozva.
Ne töltse az alábbi körülmények között, mert ez tüzet okozhat. • Papíron, pl. hullámos kartonon, ruhán, pl. párnán, szőnyegen, vinilen, stb. • Szellőzőnyílással ellátott töltőt használ, de a nyílások töltés közben elzáródtak, vagy fém, vagy gyúlékony anyagok kerültek a szellőzőnyílásokba. • Poros helyen, pl. pamut por.
Ne töltse esőben, illetve ne húzza ki vagy ne dugja be a tápdugaszt vagy az akkumulátort vizes kézzel. **Ne hagyja hogy idegen anyagok, pl. fémtárgyak vagy víz kerüljön a töltő termináljai mellé.** • Ez elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.
Ne használjon más töltőt, mint a dedikált töltőt. • Ez szivárgást, melegedést vagy az akkumulátor kihasadását okozhatja. • Ne használja a töltőt más célra mint tölteni.
Ne használja a töltőt más célra mint tölteni. Ne használja az akkumulátort és a töltőt más készülékhez, mint amit a Makita meghatároz.
Ne használja helytelenül a töltő zsinórját. • Ne vigye a töltőt a zsinórtól fogva, vagy ne rángassa a tápdugasz zsinórját, hogy kihúzza a csatlakozó aljzatból. • A zsinórt tartsa távol hőtől, olajtól, vegyi anyagoktól és hegyes sarkaktól. • Legyen óvatos, hogy hol tölti, előzze meg hogy a zsinórra rálépjenek, beleakadjanak, vagy túlzott erő hatására károsodjon. Elektromos áramütés vagy rövidzárlat keletkezhet, ami kigyulladást okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne használja ha a töltő zsinórja sérült vagy ha a tápdugasz nincs megfelelően bedugva.
- Elektromos áramütést, rövidzárlatot vagy kigyulladást okozhat.

A töltőnek azon az oldalán ahol az akkumulátor illeszkedik, töltőterminál van. Ne hagyja hogy idegen anyagok, pl. fémtárgyak vagy víz kerüljön a töltőterminál mellé.

Ne takarja le az akkumulátort vagy a töltőt ruhával vagy valami mással töltés közben.
- Az akkumulátort jól szellőző helyen töltse. Másképp melegedés, kihasadás vagy kigyulladás történhet.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Győződjön meg, hogy karbantartás előtt kikapcsolta az áramellátást és eltávolította az akkumulátorokat, hogy megelőzze a termék véletlen elindulását.

Amikor behelyezi az akkumulátort a termékbe, legyen óvatos, ne indítsa el a tápellátást.
- Amikor olyan körülmények között helyezi be az akkumulátort hogy megtörténhet hogy bekapcsolja (pl. ha az ujja az indítás/leállítás gombon pihen), a termék hirtelen megmozdulhat, balesetet okozva.

Véletlen leesés vagy ütközés esetén óvatosan ellenőrizze a terméken, stb. károsodás, repedés és eltorzulás nyomait.
- A károsodás, repedés és eltorzulás sérelem oka lehet.

Mozdítsa a terméket óvatosan, hogy megelőzze a termék eltorzulását és károsodását.
- A károsodás, repedés és eltorzulás sérelem oka lehet.

Ha a termék nem működik megfelelően vagy nem normális hangot hall a termék használatakor, kapcsolja ki azonnal a tápellátást és állítsa le a termék használatát. Ezután kérje az üzlettől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást.
- Amennyiben továbbra is használja a terméket, ez sérülést vagy balesetet eredményezhet.

Ellenőrizze az alkatrészek sérülését.
- A termék használata előtt részletesen ellenőrizze az alkatrészek sérüléseit és ellenőrizze, hogy a termék megfelelően működik és az előre meghatározott funkcióját nyújtja.
- Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelő elhelyezkedését és szorosságát és ellenőrizze az alkatrészek sérüléseit és megfelelő szerelését. Ezután ellenőrizzen minden más területet ami befolyásolhatja a működést, hogy van-e valami nem normális rajtuk.
- A sérült alkatrészek cseréjéhez és javításához kövesse a felhasználói kézikönyvet. Amennyiben nincs leírás a felhasználói kézikönyvben, kérje az üzlettől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást.

Gondosan őrizze meg ezt a terméket jó állapotban.
- A tartozékok cseréjéhez és javításához kövesse a felhasználói kézikönyvet.
- Időszakosan ellenőrizze a töltő zsinórját és ha sérült, kérje az üzlettől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást. Elektromos áramütés vagy rövidzárlat keletkezhet, ami kigyulladást okozhat.
- Amikor hosszabítót használ töltéshez, vizsgálja meg időszakosan és ha sérült, cserélje ki. Elektromos áramütés vagy rövidzárlat keletkezhet, ami kigyulladást okozhat.
- A fogantyút tartsa mindig szárazon és tisztán és ne engedje, hogy olajjal, zsírral, stb. jöjjön kapcsolatba.

Amikor a terméket nem használja, tartsa megfelelő tárolóban.
- Tartsa száraz, biztonságos helyen, gyermekektől távol, vagy egy olyan száraz helyen ahova be lehet zárni. Baleset történhet.

Húzza ki a töltőt a csatlakozóaljzatból amikor nem használja tölteni.
- Amennyiben nem így tesz, ez elektromos áramütést, áramszivárgást vagy tüzet okozhat a szigetelés sérülése miatt.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben nem normális hőt, vagy más nem normális állapotot tapasztal töltés közben, a töltés leállításához azonnal húzza ki a tápellátás dugaszát.
- Ha a töltést tovább folytatja, füst, kihasadás vagy kigyulladás történhet.

⚠VIGYÁZAT

A tartozékokat illessze biztonságosan, a felhasználói kézikönyvnek megfelelően.
- Ha nincsenek biztonságosan illesztve, sérülést, károsodást vagy balesetet okozhatnak.

Amikor szállítja a terméket, mindig fogja a fogantyútól.
- A termék szállítása úgy, hogy mást fog, mint a fogantyút, meghibásodást vagy sérülést eredményezhet.

Biztonsági óvintézkedések a robotporszívó használatához

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne használja ezt a terméket magas, fal nélküli helyen, vagy keskeny helyen, mint pl. lépcsőn.
- Ez sérülést vagy meghibásodást okozhat a termék leesése miatt.

Ne használja ezt a terméket olyan helyen ahol olaj összetevői lebegnek, pl. étolaj, olyan helyen ahol aeroszolokat és vegyszereket használnak, pl. fodrászat, szépségszalon, tisztítóműhely, vagy kültérben.
- Ez meghibásodást okozhat.

Ne használja ezt a terméket olyan helyen ahol olyan személy tartózkodik aki nem tudja megfelelően kezelni, kisgyerek vagy csecsemő.
- Ez elektromos áramütést, balesetet vagy sérülést okozhat.

Ne használja ezt a terméket olyan helyen ahol állatok, stb. vannak.
- Ez elektromos áramütést, balesetet vagy sérülést okozhat.

Ne használja ezt a terméket olyan helyen ahol sokan vannak, vagy ahol emberek jönnek-mennek folyamatosan.
- Ez elektromos áramütést, balesetet vagy sérülést okozhat.

Ne zárja el a kifúvó nyílást és a szívónyílást, vagy ne tegyen bele fémet, gyúlékony idegen anyagokat, stb.
- Ez elektromos áramütést, kigyulladást vagy meghibásodást okozhat.

Ne használja ezt a terméket olyan termékhez közel, amely lehetséges hogy elzárja a szívónyílást.
- Ez elektromos áramütést, kigyulladást vagy meghibásodást okozhat.

Ne dobja ezt a terméket tűzbe, vagy ne melegítse.
- Ez rövidzárlatot, kigyulladást, folyadékszivárgást vagy robbanást okozhat.

Ne helyezze ezt a terméket magas hőmérsékletű helyre, pl. tűz vagy hősugárzó mellé, közvetlen napfénynek kitett helyre és tűző napon álló autó belterébe.
- Ez rövidzárlatot, kigyulladást, folyadékszivárgást vagy robbanást okozhat.

Ne tegyen tárgyakat erre a termékre.
- Ez túlmelegedést okozhat, ami kigyulladást eredményezhet.

Ne helyezze ezt a terméket közvetlen napfénybe.
- Ez a LiDAR érzékelő és az infravörös érzékelő helytelen válaszát okozhatja, hibás működést vagy meghibásodást okozva.

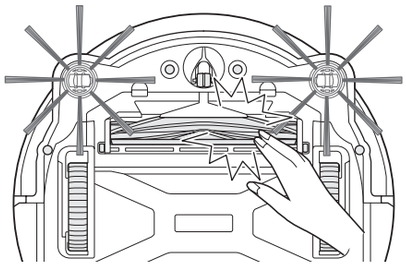
Ne zárja el a termék érzékelőit vagy ne tegyen idegen tárgyakat bele.
- Ez hibás működést vagy meghibásodást okozhat.

Ne ragasszon címkét az érzékelőkre vagy a kerekekre.
- Ez hibás működést vagy meghibásodást okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne üljön rá a termékre, ne helyezzen rá súlyos termékeket, vagy ne tegye ki erős ütésnek.
- Ez a termék sérülését, meghibásodását vagy sérülést okozhat. Szenteljen különös figyelmet a közelben levő gyerekeknek.

Működés közben ne érintse meg a hajtókerekeket vagy ne tegye a kezét vagy lábát a termék alá.
- Ez a kéz, stb. sérülését okozhatja. Szenteljen különös figyelmet a közelben levő gyerekeknek.



Ne engedje, hogy a gyerekek egyedül használják a terméket. Olyan személyek akik nem tudják kifejezni akaratukat és akik nem tudnak egy terméket függetlenül működtetni, nem használhatják ezt a terméket.
- Ez elektromos áramütést, balesetet vagy sérülést okozhat.

Ne öntsön vizet vagy mosószert a termékre, vagy ne mossa ezt a terméket (kivéve a főkefe, oldalsó kefe, porgyűjtő tartály és szűrő).
- Ez elektromos áramütést, rövidzárlatot vagy kigyulladást okozhat.

Ne érintse meg a terméket vizes kézzel.
- Ez elektromos áramütést okozhat.

Ne használjon olyan mágneses határvonalat, amelyik elszakadt vagy eltorzult vagy úgy tűnik, hogy elvesztette a mágnesességét.
- Ez balesetet vagy sérülést okozhat.

A testrészeit, pl. kezek és haj és a ruháját ne tegye a termék szívónyílásába és a kifúvó nyílásába.
- Ez sérülést okozhat.

A testrészeit, pl. kezek és haj és a ruhája ne, jöhet kapcsolatba a forgó kefével.
- Ez sérülést okozhat.

Ne engedje, hogy a termék beszívja a következőket. Ez tüzet, sérülést vagy a motor meghibásodását okozhatja.
Gyúlékony anyagok
- Olajak (kerozin, benzin, stb.)
- Oldószerek (benzin, hígító, stb.)
- Égő dolgok, úgy mint gyufa, illatosító rúd, gyertya és forró hamu; füstöt kibocsátó dolgok, úgy mint cigaretta; magas hőmérsékletű dolgok.
- Éghető anyagok, mint pl. toner
- Festékek
- Csiszoló forgács, fémpor, stb. ami fémek vágásakor, csiszolásakor keletkezik.
- Gyúlékony gáz (spray, stb.)

Robbanékony anyagok
- Nitroglicerin, stb.
- Gyúlékony anyagok
- Alumínium, magnézium, titánium, cink, vörös foszfor, sárga foszfor, celluloid és más vegyi anyagok; ezek porai és gázai

Éles tárgyak
- Üveg, éles szerszámok, faforgács, fém, kő, szegek, pengék, gombostűk, tűk, stb.

Buborékos anyagok, pl. szőnyegmosó szer
Szilárduló dolgok és vezető finom por (fémpor, szén)
Nedv elszívó anyagok
Nagy mennyiségű por (liszt, hamu, tűzoltó por, stb.)
Mérgezési tüneteket okozó anyagok
Gyógyszerek
Folyadék és nedves szemét
Állati ürülék és hányás, stb.
Nagyméretű papírhulladék, műanyag hulladék, zsinórok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a termékek az alábbi körülmények között, mert ez tüzet okozhat.
- Nagy mennyiségű üzemanyag folyik.
- A kifúvó nyílás elzáródott.
- A porgyűjtő tartály és a szűrő nincs behelyezve.
- A főkefébe szemét szorult és megszorult.
- A szűrőn lyukak és rések vannak.
- Az akkumulátor nincs teljesen behelyezve.

Ne okozzon rövidzárlatot az USB áramforrás termináljai között (javításkor).
- Tű vagy drót bedugása az USB terminálba rövidzárlatot okozhat, kigyulladást vagy füstkibocsátást.

Ne nézzen közvetlenül a lézerfénybe (sugár).
- Ez sérülést okozhat a szemének.

Ez a termék megfelel az alkalmazandó biztonsági előírásoknak, ezért ne módosítsa a terméket.
- Javítások végzése, úgy, hogy nem rendelkezik a javítások elvégzéséhez szükséges tudással vagy szakértelemmel, a lézer nem megfelelő teljesítményéhez vezethet, valamint balesetekhez és sérüléshez.

Ne használjon tölthető termékeket magasfeszültségű vezetékek környékén.
- Hibás működés vagy meghibásodás veszélye áll fenn.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne használja tovább a terméket, amennyiben néha nem működik, akkor sem ha a tápellátás be van kapcsolva.
- Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.

Azonnal állítsa le a termék használatát, amikor eltorzult vagy rendellenesen forró.
- Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.

Állítsa le a termék használatát ha néha leáll működés közben.
- Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.

Azonnal állítsa le a termék használatát, amikor rendellenes hangot hall működés közben.
- Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.

Azonnal állítsa le a termék használatát, amikor égett szag van.
- Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.

Használat és karbantartás előtt tegye az égő gyertyákat, vázákat, stb. asztalra vagy polcra.
- Ellenkező esetben ezek leeshetnek ha a termék megüti őket és ezzel balesetet okozhatnak.

Használat és karbantartás előtt tegyen félre gumiszalagokat és más olyan tárgyakat, amelyeket a termék becsíphet.
- Ellenkező esetben a termék becsíphet gy gumiszalagot, stb., esetlegesen balesetet okozva.

Használat és karbantartás előtt tegyen félre vezérlővel rendelkező eszközöket és felszereléseket ami a termékkel egy szinten van.
- Ellenkező esetben a termék megüthet és megnyomhat egy vezérlőt, esetlegesen tüzet, sérülést vagy balesetet okozva.

Karbantartás és átvizsgálás előtt győződjön meg, hogy kikapcsolta a termék tápellátását és eltávolította az akkumulátorokat.
- Ellenkező esetben ez elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.

Karbantartás közben legyen óvatos, hogy ne csípje be a kezét.
- Ez sérülést okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben beültetett szívritmusszabályzója vagy defibrilátora van, használja a terméket több mint 15 cm távolságra a beültetés helyétől.
- A rádióhullámok befolyásolhatják az orvosi eszközök működését és ezek hibás működését okozhatják.

Amikor orvosi intézményben használ olyan felszerelést amelyik rádióhullámokat bocsát ki, kövesse az orvosi intézmény útmutatásait. Olyan helyen ahol a használata tilos, kapcsolja ki a termék áramellátását.
- Ellenkező esetben az orvosi eszközök hibás működését okozhatja.

⚠VIGYÁZAT

Használat és karbantartás közben ne tegyen idegen tárgyakat a résekbe és nyílásokba.
- Ez elektromos áramütést, tüzet vagy a termék meghibásodását okozhatja.

Ne használja a terméket hosszú bolyhú (7 mm-t meghaladó) szőnyegeken.
- Az oldalsó kefék becsíphetik, ami a szőnyeg és az oldalsó kefék károsodását okozhatja.

Ne használja a terméket kényes szőnyegen (bárány, filc, stb.), kényes padlón (sima fapadlón, márványpadlón, stb.) és frissen viaszolt padlón.
- Ez károsodást vagy karcolást okozhat. Ha károsítást észlel, állítsa le a termék használatát.

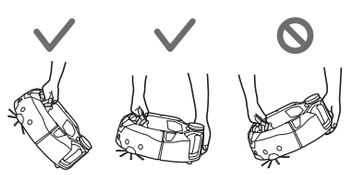
Ne álljon vagy ne üljön a termék felső felületére.
- Ez a termék hirtelen mozdulását eredményezheti, sérülést vagy leesést eredményezve.

Ne használja a terméket hosszú órákon keresztül elzárt szívónyílással.
- Ez a termék eltorzulását vagy kigyulladását okozhatja túlmelegedés következtében.

Ne tegye a kezét vagy lábát a termék alá.
- Fennáll annak a veszélye, hogy az ujját vagy lábujját becsípi, sérülést eredményezve.

Ne használja tovább a terméket ha a szűrő mocskos vagy por gyűlt fel.
- Ez a szívóerő csökkenését eredményezheti.

Ne tartsa a terméket fejjel lefele.
- A szívónyílásból kihullhat a por.



⚠VIGYÁZAT

A hibás működés megelőzése érdekében győződjön meg, hogy minden érzékelő megfelelően karban van tartva.
- Az érzékelő helytelen válasza sérülést vagy meghibásodást okozhat hibásan működött a termék leesése miatt.

Győződjön meg, hogy a szőnyegek hosszú rojtjai be vannak hajtva alája.
- A rojtokat becsíphetik a hajtókerekek és/vagy a főkefe, károsodást okozva a szőnyegben és a termékben.

A termék szállításakor először állítsa meg a működését, majd kapcsolja ki a tápellátást. A fogantyút tartsa szorosan, hogy ne csípje be a kezét.
- A termék véletlen felemelése sérülést vagy meghibásodást okozhat.

Tegyen el kábeleket és zsinórokat, biztosítva, hogy nem csípi be a termék.
- Ellenkező esetben ez meghibásodást vagy hibás működést okozhat a tápkábel összekuszálódása miatt.

⚠VIGYÁZAT

Takarítás előtt tegye el a törékeny tárgyakat, amelyek könnyen leesnek és az olyan tárgyakat amelyeket nem kellene beszívjon. Tegyen el hosszú zsinórokat és kábeleket.
- Ellenkező esetben kárt, karcolást vagy a termék meghibásodását okozhatja.

Használja a terméket helyesen beillesztett szűrővel. Ne használja a terméket eltávolított, rossz helyre illesztett vagy elszakadt szűrővel.
- Ez a motor kiégését okozhatja.
- A por kiszabadulhat és az egészségre káros lehet.

Legyen elővigyázatos, hogy ne csípje be az ujját a fedél nyitásakor és zárásakor, a porgyűjtő tartály fedelének nyitásakor és zárásakor, a szűrő illesztésekor és az akkumulátor csatlakoztatásakor és eltávolításakor.
- Fennáll annak a veszélye, hogy az ujját becsípi, sérülést eredményezve.

A kezelésről

1. A terméket használja beltérben. Ne takarítson olyan helyen ahol nagy mennyiségű por van, akkor sem ha beltér.
2. Ne takarítson olyan padlófelületet ami kemény és egyenetlen. Ez a kefék és kerekek korai elkopását eredményezheti.
3. Takarítás után távolítsa el a főkefére, oldalsó kefékre és kerekekre ragadt port és homokot. Ha nem tisztítja meg, a padló felülete károsodhat.
4. Mindig illessze be a főkefét és a fedelét amikor a terméket használja.
5. Ne zsírozza be a főkefe mozgó részeit, stb. Ez a műanyag részek eltörését okozhatja.
6. A kényes padlófelületen ajánlott a külön kapható „puha főkefére” és „puha oldalsó kefére” cserélni. Ennek ellenére a padlófelülettől függően, karcolások keletkezhetnek. Ilyen esetben állítsa le a termék használatát.
7. Ne húzza a terméket. Szállításkor emelje fel a terméket.
8. Ne ragasszon címkét vagy ragasztószalagot az érzékelőkre és kerekekre, de torzítsa el az ütközőt és kerekeket, vagy ne engedje hogy az ütköző erősen megnyomódjon. Ez hibás működést okozhat.
9. Amennyiben finom port (vakolat, cement, kréta) szívott be, végezze el a szűrő, a szintkülönbség-érzékelő és a LiDAR érzékelő karbantartását.
10. Ne hagyja hogy a termék beszívja a következőket., amelyek karcolásokat idézhetnek elő a termék belsejében, por felgyűlését vagy meghibásodát okozhatnak. Ha ezek valamelyike véletlenül beszívódik, állítsa le a működést és tisztítsa ki a port.
    (1) Vizes hulladék (folyadék és nedves hulladék)
    (2) Állati ürülék, stb.
    (3) Nagy mennyiségű homok és por
    (4) Zsinórok
    (5) Éles tárgyak (üveg, vágószerszámok, tűk, stb.)
    (6) Nagy méretű szemét és nagy térfogatú szemét
    (7) Rossz áteresztőképességű tárgyak (műanyag élemiszercsomagolás, vinil, csomagoló fólia, stb.)
11. Ha a szívónyílás alsó keféje, a görgők, a hajtókerekek vagy a főkefe burkolatának mozgó része elkopik, ne használja tovább a terméket és vegye fel a kapcsolatot az üzlettel ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánkkal. A robotporszívó használata elkopott alkatrészekkel károsíthatja a padló felületét.
12. Működés közben zajok jelentkezhetnek a TV képernyőjén, de ez nem befolyásolja magát a TV-t.
13. Legyen óvatos ha a terméket olyan helyen működteti ahol biztonsági rendszer működik. A biztonsági rendszer hibásan betolakodónak érzékelheti a terméket.
14. Ne tegye a következőket.
    (1) Hosszú ideig használaton kívül tartás beszerelt akkumulátorokkal
    (2) Mocskos érzékelővel vagy eltömítődött szűrővel való használat
    (3) Akkumulátor hiba észlelése esetén (furcsa szag, folyadékszivárgás, melegedés, eltorzulás vagy más nem normális dolog) további használat
    (4) Használat anélkül, hogy eltávolítaná a port és más idegen anyagot amit a főkefére, oldalsó kefékre és kerekekre tapadt
    (5) Elkopott vagy elfáradt alkatrészekkel való használat
    (6) A felhasználói kézikönyv elolvasása nélküli használat
    (7) A termék felfordítása és karbantartás végzése beszerelt akkumulátorral
    (8) A mágneses határvonal karbantartása nélküli használat

Az akkumulátorok használata és karbantartása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Olvasson el minden figyelmeztetést és útmutatást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és útmutatásokat, ez elektromos áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

1. Csak a gyártó által megadott töltővel töltse fel. Egy töltő, amelyik megfelelő egy akkumulátor típusnak, tűzveszélyes lehet amikor más akkumulátorral használja.
2. A háztartási gépeket csak a speciálisan nekik tervezett akkumulátorokkal használja. Bármilyen más akkumulátor használata sérülést és/vagy tüzet okozhat.
3. Ha egy akkumulátort nem használ, tartsa távol más fémtárgyaktól, pl. papírkapocs, érmék, kulcsok, szegek, csavarok vagy más apró fémtárgyak, amelyek kapcsolatot hozhatnak létre a terminálok között. Az akkumulátor termináljainak rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
4. Durva használat esetén folyadék jöhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Amennyiben véletlenül érintkezik vele, mossa le vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, kérjen orvosi segítséget. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritálást és égést okozhat.
5. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok előreláthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást és sérülésveszélyt okozhat.
6. Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek, vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűznek vagy 130 °C (265 °F) hőmérsékletnél nagyobb hőnek való kitevés robbanást okozhat.
7. Kövessen minden töltési útmutatást és ne töltse az akkumulátort vagy szerszámot az útmutatásokban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő, vagy a meghatározott hőmérsékleti tartományon kívüli hőmérsékleten való töltése károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.
8. A szervizelést bízza szakképzett személyzetre és csak azonos cserealkatrészeket használjon. Ez biztosítja, hogy a termék biztonsága megmarad.
9. Ne módosítsa, vagy ne próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort, kivéve úgy, ahogy a használati és karbantartási útmutatások írják.
10. Előzze meg a nem szándékos elindítást. Győződjön meg, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van mielőtt az akkumulátort csatlakoztatná, vagy mielőtt felvenné és tovább tenné a robotporszívót. A robotporszívó szállítása az ujjával a kapcsolón vagy a robotporszívó gerjesztése bekapcsolt kapcsolóval, balesetet okozhat.
11. Vegye ki az akkumulátort a robotporszívóból mielőtt bármilyen állítást végezne, tartozékot cserélne vagy eltárolná a robotporszívót. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a robotporszívó véletlen elindulását.
12. Az akkumulátor a gyárból való szállításkor nincs megfelelően feltöltve. Használat előtt töltse fel az akkumulátort.
13. Amikor nem használja az akkumulátort, mindig tegye rá a fedelét.

Fontos biztonsági útmutatások az akkumulátorhoz

1. Az akkumulátor használata előtt olvasson el minden útmutatást és figyelmeztető jelzést a (1) töltőn, (2) akkumulátoron és (3) az akkumulátort használó terméken.
2. Ne szedje szét vagy ne változtassa meg az akkumulátort. Ez tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon rövid lett, azonnal állítsa le a működését. Ez túlmelegedést, esetleges égést és akár robbanást okozhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki tiszta vízzel és kérjen azonnal orvosi segítséget. Ez a látása elvesztését eredményezheti.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
   (1) Ne érintse meg a terminálokat semmilyen vezető anyaggal.
   (2) Kerülje az akkumulátor együttes tárolását más fémtárgyakkal, pl. szegek, érmék, stb.
   (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek. Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget okozhat, túlmelegedést, esetleges égéseket és akár elromlást.
6. Ne tárolja és ne használja az eszközt és akkumulátort olyan helyen ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C (122 °F) fokot.
7. Ne égesse el az akkumulátort, még akkor sem ha súlyosan sérült, vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor felrobbanhat a tűzben.
8. Ne szegelje, vágja, törje, dobja az akkumulátort vagy ne üsse kemény tárgyaknak az akkumulátort. Az ilyen viselkedés tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A benne levő lítium-ion akkumulátorok a Veszélyes anyagokra vonatkozó előírások alá esnek. Kereskedelmi szállításhoz, pl. harmadik fél, kiszállító ügynökök, a csomagolás és címkézés szempontjából speciális követelményeknek kell megfeleljenek.
    A szállítandó elemek előkészítéséhez szükség van egy veszélyes anyagokban jártas szakértő konzultálása. Kérjük ugyanakkor tanulmányozza a valószínűleg részletesebb országos szabályzásokat is.
    Ragassza le, vagy takarja le a nyitott csatlakozókat és csomagolja az akkumulátorokat olyan módon, hogy ne mozogjon a csomagolásban.
11. Amikor megsemmisíti az akkumulátort, távolítsa el a szerszámból és dobja ki biztonságos helyre. Kövesse a helyi szabályokat, amelyek az akkumulátorok megsemmisítésére vonatkoznak.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megadott termékekkel használja. Az akkumulátorok beszerelése nem megfelelő termékekbe tüzet, túlzott melegedést, robbanást vagy elektrolit szivárgást okozhat.
13. Ha a szerszámot hosszú ideig nem használja, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. A használat alatt és után az akkumulátor melegedhet, ami égést, vagy alacsony hőmérsékletű égést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátorok kezelésére.
15. Ne érintse meg a szerszám terminálját rögtön használat után, mert ez elég forró lehet ahhoz, hogy égési sebeket okozzon.
16. Ne hagyja, hogy forgács, por vagy olaj kerüljön az akkumulátor termináljaiba, vájataiba és lyukaiba. Ez gyenge teljesítményt vagy a szerszám és akkumulátor elromlását okozhatja.
17. Kivéve ha a szerszám támogatja a magas feszültségű elektromos vezetékek melletti használatot, ne használja az akkumulátort magas feszültségű vezetékek mellett. Ez hibás működést vagy a szerszám és akkumulátor elromlását okozhatja.
18. Tartsa az akkumulátorokat gyerekektől távol.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT.

⚠VIGYÁZAT

Csak eredeti Makita akkumulátort használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok, vagy olyan akkumulátorok használata amelyek módosítottak, az akkumulátor kigyulladását, személyi sérülést és kárt okozhatnak. Ugyanakkor semmisé teszik a Makita garanciát a Makita szerszám és töltő esetében.

Tippek a maximális akkumulátor élettartam megőrzésére

1. Töltse fel az akkumulátort mielőtt teljesen kimerülne. Mindig állítsa le a szerszám működését és töltse fel az akkumulátort amikor a teljesítmény csökkenését észleli.
2. Soha ne töltsön újra egy teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés rövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse szobahőmérsékleten az akkumulátort 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) fokon. A forró akkumulátort hagyja lehűlni töltés előtt.
4. Amikor nem használja az akkumulátort, távolítsa el a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort ha nem használja hosszú ideig (több mint hat hónapig).

Elővigyázatosságok rádióhullámok esetében

Ne használja a terméket nagy pontosságú és gyenge jelű elektronikai eszközök közelében. (Példa olyan elektronikai eszközökre, amelyeknél vigyázni kell: Hallókészülék, szívritmus-szabályzó, más orvosi felszerelés, tűzriasztó, automatikus ajtó és más automatikus vezérlő felszerelés)

Kereskedelmi márkák és bejegyzett kereskedelmi márkák

Kereskedelmi márka megjegyzés

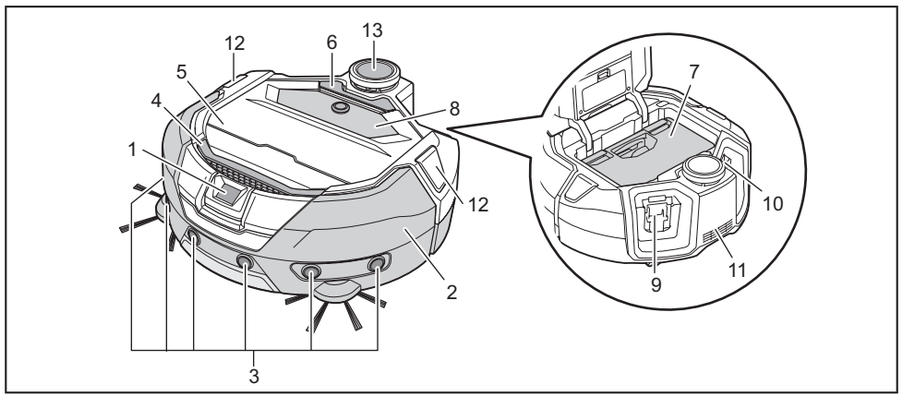
- Az Android és a Google Play a Google LLC. kereskedelmi márkája vagy bejegyzett kereskedelmi márkája.
- Az iPhone az Apple Inc. kereskedelmi márkája, az Egyesült Államokban és más országokban bejegyezve.
- Az iPhone kereskedelmi márkát az Aiphone Co. Ltd. licence alatt használjuk.
- Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási márkája.
- A Wi-Fi a Wi-Fi Alliance kereskedelmi márkája és bejegyzett kereskedelmi márkája.
- A Bluetooth® szó jel és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett kereskedelmi márkája és ezeknek a márkáknak a használata a Makita által licenc alatt történik. Más kereskedelmi márkák és márkanevek a megfelelő tulajdonosaik tulajdona.

Bluetooth®

- Minden más kereskedelmi márka a jelen dokumentumban a megfelelő tulajdonos tulajdona.
  Jegyezze meg, hogy a ™ és ® jelek a fő szövegben néhány helyen mellőzve vannak.

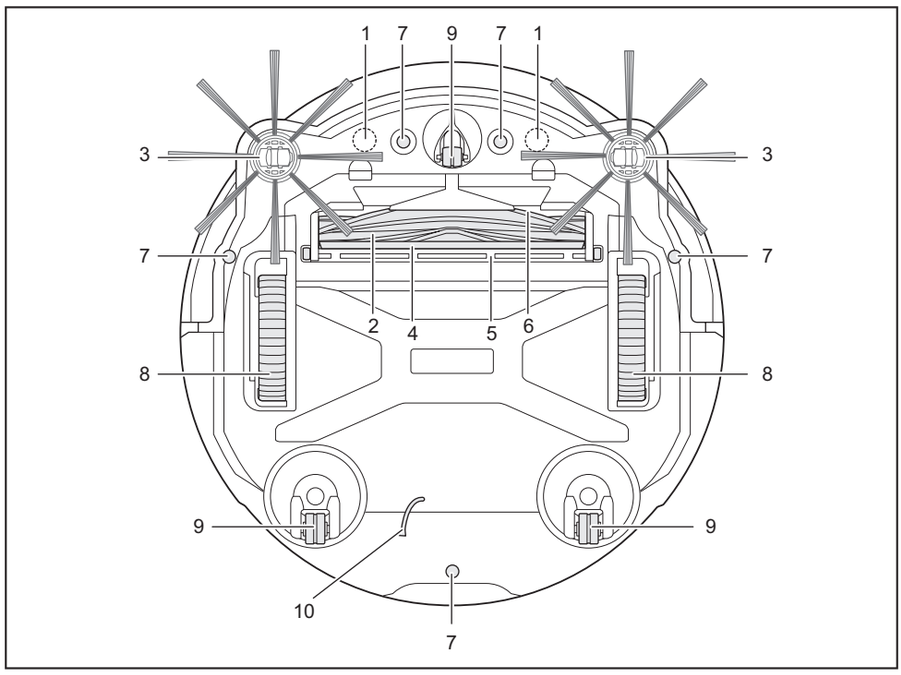
Alkatrészek nevei

Fő egység (felső nézet, oldalnézet, belseje)



1. Kamerás érzékelő
2. Ütköző
3. Ultrahangos érzékelő
4. Fogantyú (Lásd ezen az oldalon 10.)
5. Fedél
6. Nyitógomb
7. Porgyűjtő tartály (Lásd ezen az oldalon 13.)
8. Kezelőpanel (kijelző) (Lásd ezen az oldalon 9.)
9. Bal oldali akkumulátortartó
10. Jobb oldali akkumulátortartó
11. Kifúvónyílás
12. Helyzetjelző LED
13. LiDAR érzékelő

Fő egység (alulnézet)

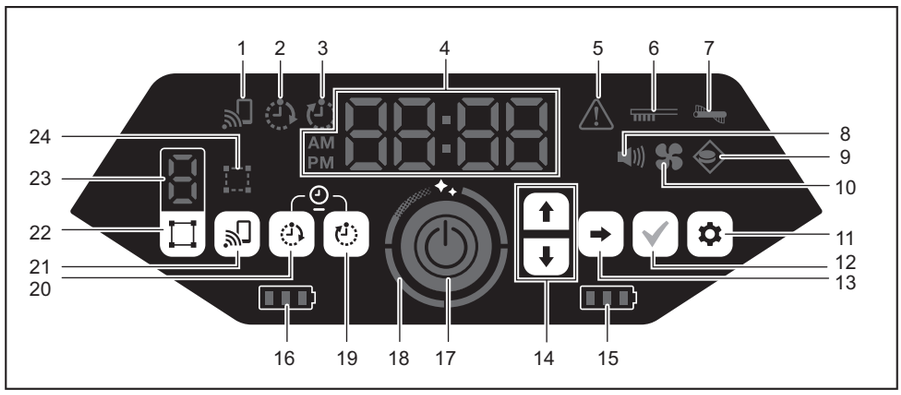


1. Mágneses határvonal-érzékelő (beépített)
2. Főkefe
3. Oldalsó kefe
4. Alsó kefe
5. A főkefe burkolata
6. Szívónyílás
7. Szintkülönbség-érzékelő
8. Hajtókerék
9. Görgő
10. Földelő vezeték

MEGJEGYZÉS

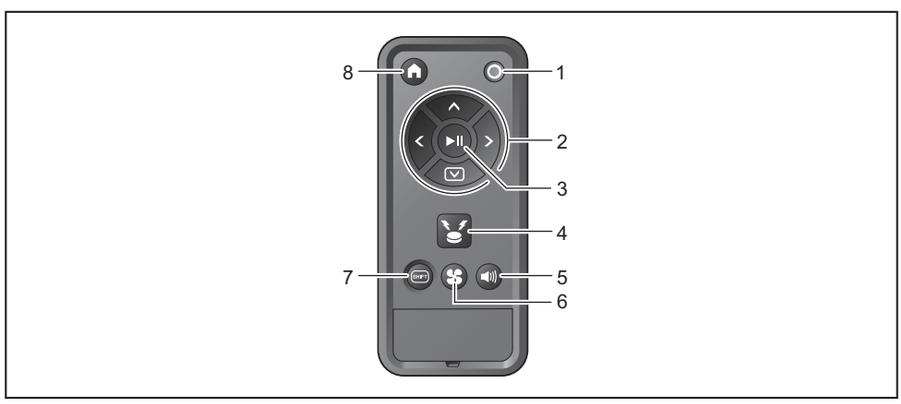
- A földelő vezeték csökkenti az érzékelő elektromos töltését. Ne húzza meg vagy ne vágja el véletlenül a földelő vezetéket.

Fő egység (kezelőpanel (kijelző))



1. Okostelefon-csatlakoztatást jelző lámpa (zöld)
2. Bekapcsolás időzítését jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 19.)
3. Kikapcsolás időzítését jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 19.)
4. Időkijelző (zöld)
5. Hibajelző lámpa (vörös) (Lásd ezen az oldalon 28.)
6. Szűrőcserére figyelmeztető lámpa (vörös) (Lásd ezen az oldalon 28.)
7. Kefehibára figyelmeztető lámpa (vörös) (Lásd ezen az oldalon 28.)
8. Hangjelzések bekapcsolását jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 22.)
9. Határvonal-érzékelő lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 20.)
10. Szívóventilátor bekapcsolását jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 18.)
11. Beállítások gomb
12. Megerősítés gomb
13. Tovább gomb
14. Fel gomb, le gomb
15. A jobb oldali akkumulátor töltöttségjelző lámpája (zöld) (Lásd ezen az oldalon 15.)
16. A bal oldali akkumulátor töltöttségjelző lámpája (zöld) (Lásd ezen az oldalon 15.)
17. Indítás/leállítás gomb (Lásd ezen az oldalon 15.)
18. A takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa (fehér) (Lásd ezen az oldalon 17.)
19. Kikapcsolás-időzítő gomb (Lásd ezen az oldalon 19.)
20. Bekapcsolás-időzítő gomb (Lásd ezen az oldalon 18.)
21. Okostelefon-csatlakoztató gomb
22. Üzemmódváltó gomb (Lásd ezen az oldalon 16.)
23. Az üzemmód és a helyiség számának kijelzője (Lásd ezen az oldalon 16.)
24. Helyiség elmentését jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 16.)

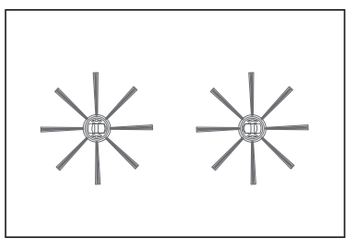
Távirányító



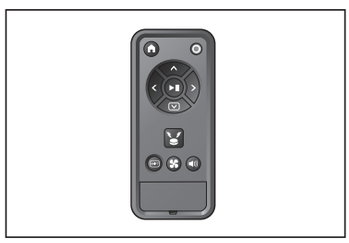
1. Kikapcsoló gomb
2. Léptetőgombok
3. Indítás/leállítás gomb
4. Helyzetjelző hang- és fényjelzés gomb
5. Hang BE/KI gomb
6. Szívóventilátor BE/KI gomb
7. Shift gomb
8. Kezdőpont gomb

Szabványos tartozékok

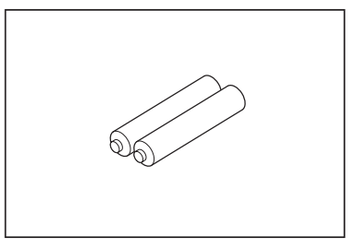
- Oldalsó kefék (négy)
  Kettő cserealkatrész. Csatoljon kettőt a robotporszívóhoz. (Lásd ezen az oldalon 13.)



- Távirányító



- AAA szárazelemek (kettő)
  Telepítse ezeket a távirányítóba. (Lásd ezen az oldalon 13.)



Előkészítés takarítás előtt

A robotporszívó szállításáról

⚠VIGYÁZAT

A robotporszívó szállításakor állítsa meg a működést, majd kapcsolja ki a tápellátást és fogja meg szorosan a hordozó fogantyút, hogy ne csípje be a kezét.

- Ellenkező esetben a fogantyú becsípheti a kezét.

Mindig álljon megfelelően és tartsa az egyensúlyát amikor a robotporszívót felemeli.

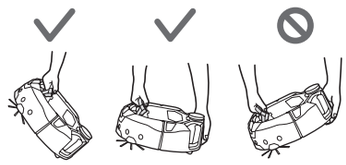
- Ellenkező esetben sérülést vagy meghibásodást okozhat.

Ne emelje fel óvatlanul a robotporszívót.

- Ez sérülést vagy meghibásodást okozhat.

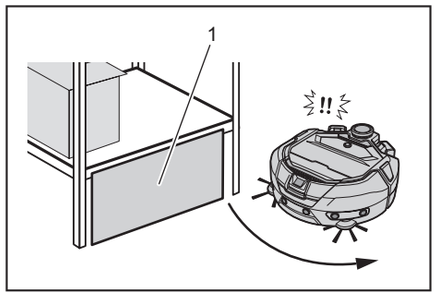
Ne tartsa a robotporszívót fejjel lefele.

- A szívónyílásból kihullhat a por.



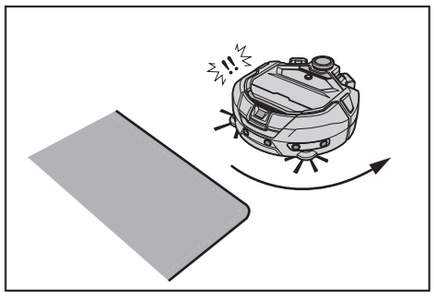
A robotporszívóval való takarításról

- A robotporszívó a LiDAR érzékelő és az ultrahangos érzékelő segítségével érzékeli az akadályokat és úgy járkál, hogy kikerüli ezeket. Az oldalsó kefék és a főkefe segítségével összegyűjti a port és beszívja azt. A körülményektől függően megtörténhet, hogy nem ismer fel akadályokat. Amikor nekimegy az akadálynak az ütköző érzékeli a kontaktust és kikerüli az akadályt.
- A robotporszívó képes megmászni legfeljebb 2,0 cm magas lépcsőt. Néha előfordul a körülményektől függően, pl. a lépcső formája, hogy a robotporszívó kevesebb mint 2,0 cm-en nem tud átmenni.
- Lejtőn, vagy egyenetlen helyen megtörténhet hogy a robotporszívó alsó felülete megakad és a hajtókerék levegőbe kerül, ami a robotporszívó leállását okozhatja hiba miatt. Amennyiben a robotporszívó gyakran megáll, ne engedje hogy arra a helyre menjen. (Lásd ezen az oldalon 20.)
- Amikor a fal mellett akadály van, a robotporszívó nekimehet a falnak, miközben az akadályt próbálja kikerülni.
- Előfordulhat, hogy a LiDAR érzékelő nem ismer fel az alábbi jellemzőkkel rendelkező akadályokat – ez pontatlan feltérképezést és akadályokba ütközést eredményezhet.
  - Erősen tükröző felületű akadályok, például tükrök
  - Csaknem átlátszó akadályok, például üvegtárgyak
  - Fekete, fényes anyagból készült akadályok
  - Vékony akadályok, például szék vagy íróasztal lába
- Amikor a robotporszívó szűk helyre ér, ami a robotporszívó magasságánál alacsonyabb, beszorulhat. Ilyen helyekre tegyen egy lemezt, vagy valamit.



▶ **1.** Zárja el a nyílást egy lemezzel, vagy valamivel.

- A fekete padlót, átlátszó padlót, mint üvegpadló vagy a fapadló fekete részeit a robotporszívó lépcsőnek érzékelheti, amikor megpróbálja kikerülni.



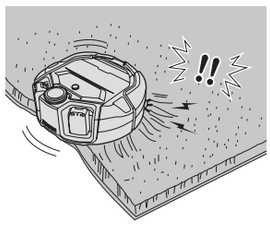
- Megtörténhet, hogy a robotporszívó nem tudja felszívni a port egy olyan lépcső körül, amit a robotporszívó meg tud mászni, egy elrejtett vagy keskeny részen ahova a robotporszívó nem tud bemenni, vagy olyan helyen, amit az oldalsó kefék nem érnek el.
- A robotporszívó továbbtolhat egy kicsi, kemény tárgyat, pl. egy kis követ.
- A robotporszívó véletlenül felmászhat egy lépcsőn, ha van ott egy tárgy ami segít a mászásban (pl. egy lemez vagy egy szőnyeg). Ezeket a tárgyakat tartsa távol a lépcsőtől.

⚠VIGYÁZAT

Ne használja a robotporszívót a következő helyeken.

- Ne használja a robotporszívót olyan helyen mint pl. 7 mm-nél nagyobb bolyhú szőnyeg, olyan szőnyegen aminek könnyen hullnak a bolyhai és egyenetlen szőnyegen.

  Ilyen szőnyegen a robotporszívó működése leállhat, a bolyhokat becsíphetik az oldalsó kefék, vagy a szőnyeg vagy az oldalsó kefék megsérülhetnek. Ha a robotporszívó nem tud rendesen haladni más szőnyege, mint amit fent leírtunk, kerülje ezen a szőnyegen való használatát.



- Ne használja a robotporszívót matracon, pokrócon, padlópárnán, stb.
- Ne használja a robotporszívót vizes területen, mosdóban, fürdőszobában, padláson, kültérben, stb.
- Ne használja a robotporszívót vizes helyen, olyan helyen ami vizes lehet, vagy egy forró, nedves helyen.

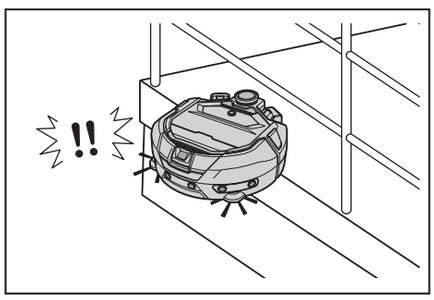
A robotporszívó leesésének megelőzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

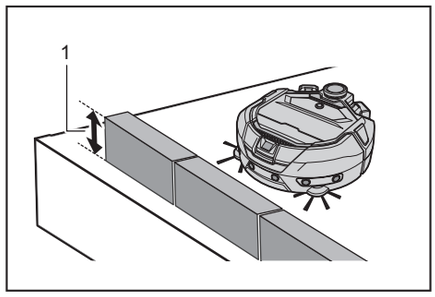
Biztosítsa, hogy a robotporszívó nem esik le.

- Ha leesik, eltörhet valamint, vagy sérülést okozhat.

- Ne használja a robotporszívót félemeleten, lofton, lépcsőn, falak nélküli helyen, vagy 10°-nál meredekebb lejtőn.

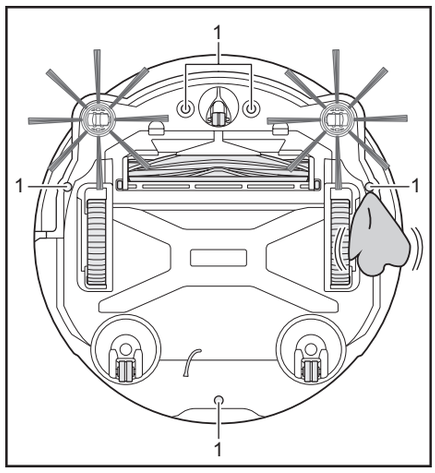


- Olyan helyen ahol baleset vagy más veszélyes helyzet fordulhat elő leesés miatt, helyezzen egy 25 cm-es vagy magasabb tárgyat amit falként használhat (olyan tárgyak, amelyek nem mozdulnak el vagy nem dőlnek el amikor megüti a robotporszívó).



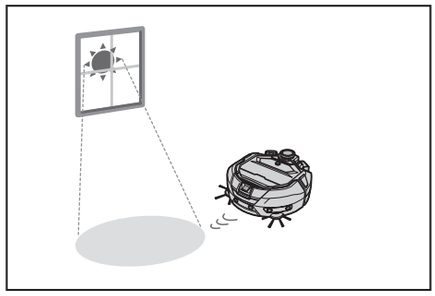
▶ **1.** 25 cm vagy magasabb

- Ha a robotporszívó szintkülönbség-érzékelőjén a kondenzvíz miatt vízcseppek képződnek, törölje le egy száraz, puha ronggyal, pamut tisztítóval, stb.

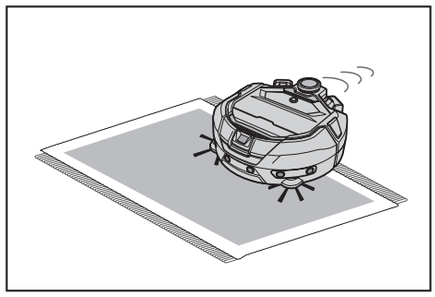


▶ **1.** Szintkülönbség-érzékelő (öt helyen)

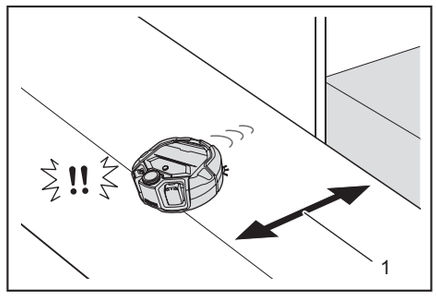
- Megtörténhet, hogy a robotporszívó nem működik megfelelően amikor napfénynek vagy infravörös fénynek van kitéve. Győződjön meg, hogy a robotporszívó nincs kitéve infravörös fénynek halogén melegítőtől, távirányítótól, egy érzékelőtől és más felszereléstől, tejüvegről jövő napfény, stb.



- Ha a lépcső mellett szőnyeg, vagy lemez van, megtörténhet, hogy a szintkülönbség-érzékelő nem ismeri fel lépcsőnek. Vegye el a lépcső mellett levő szőnyegeket vagy más tárgyakat.

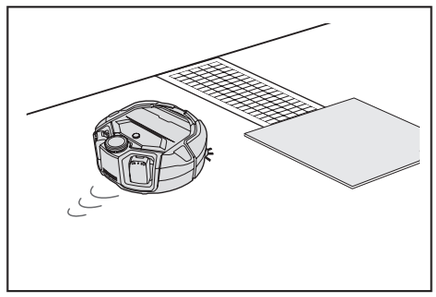


- Olyan helyen, ahol a távolság a faltól a lépcsőig kevesebb mint 1 m, a megtörténhet, hogy a robotporszívó leesik, miközben hátrafelé mozog. Ne használja a robotporszívót olyan helyen ahol a faltól való távolság kevesebb, mint 1 m.



▶ **1.** Kevesebb mint 1 m

- Ahol lefolyó fedél (rácsos fedél) van, a robotporszívó szintkülönbség-érzékelője lépcsőnek ismerheti fel és megtörténhet, hogy a robotporszívó nem tud átmenni rajta. Amennyiben szükséges, hogy átmenjen rajta, takarja le a rácsot egy lemezzel, vagy valamivel.



- Megtörténhet, hogy egy 3,0 cm-es vagy kisebb lépcsőt a szintkülönbség-érzékelő nem ismer fel lépcsőnek, aminek az lehet az eredménye, hogy a robotporszívó lemászik a lépcsőn, miközben egyenesen megy. Ahol 2,0-3,0 cm-es lépcső van, tartózkodjon a robotporszívó használatától.
- Csukjon be tolóajtókat, paravánokat vagy ablakokat, mert az ütköző érzékelők a keretek vagy sínek szintkülönbségét lépcsőnek érzékelhetik.
- Ne használja a robotporszívót olyan törékeny padlófelületen, mint üvegen.

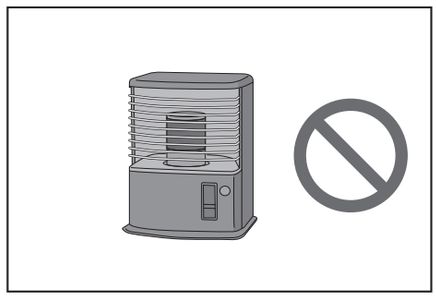
Egy hely elrendezése takarításhoz

⚠FIGYELMEZTETÉS

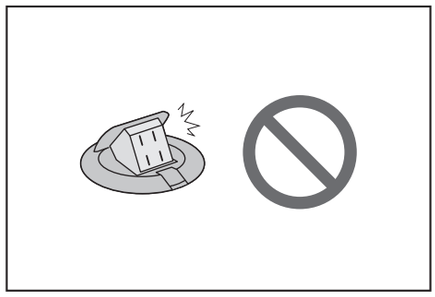
Tegyen el olyan tárgyakat, amelyek kárt vagy balesetet okozhatnak amikor a robotporszívó érintkezik velük.
Tegyen el olyan tárgyakat, amelyeket nem szabad beszívjon, amelyek akadályozzák a robotporszívó mozgását és olyan tárgyakat amelyeket becsíphet a főkefe, kerekek vagy oldalsó kefék.

- Ha otthagy egy tárgyat, ami akadályozhatja a robotporszívó mozgását takarítás közben, ez balesetet vagy sérülést okozhat.

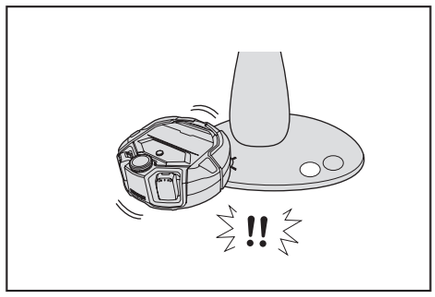
- Ne használja a robotporszívót olyan tárgyak mellett, amelyek felforrósodhatnak, mint pl. melegítő készülékek (hősugárzó). Ez balesetet, kigyulladást vagy meghibásodást okozhat. (Működés közben ne használja a melegítő készüléket.)



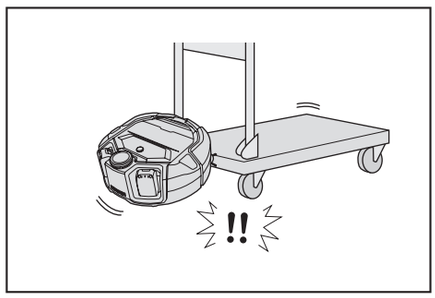
- Ne használja a robotporszívót behúzható kivezetéssel ellátott helyen. A behúzható kivezetést mindig be kell húzni.



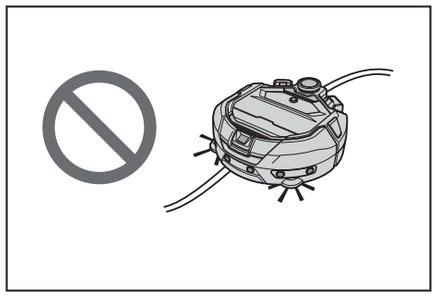
- A törékeny anyagokból készült falak esetében (pl. sárfal, díszített ajtó vagy tolóajtó, összehajtható paraván) helyezzen el előttük falként szolgáló tárgyakat, hogy ne károsítsa ezeket.
- Az instabil tárgyakat és eszközöket amelyek könnyen leesnek, más szobába kell költöztetni.



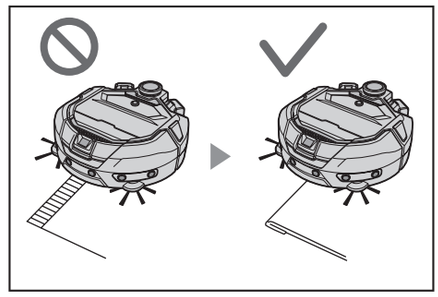
- A vezérlővel ellátott felszereléseket és eszközöket tegye el, ha a robotporszívóval egy szinten vannak.
- Tegyen el égő gyertyákat és törékeny tárgyakat.
- A görgővel ellátott tárgyaknál, mint egy kocsi vagy kerekes szék és könnyű székek, amelyek könnyen mozdíthatók, zárja le a görgőket vagy tegye el őket.



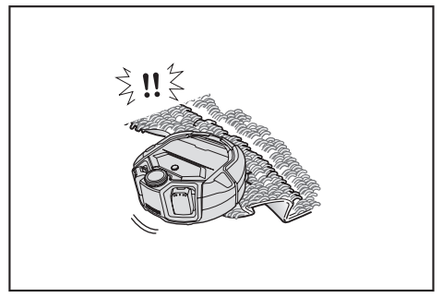
- Győződjön meg, hogy a tápkábelek a fal mellett vannak, hogy a robotporszívó ne csípje be őket.



- Tegyen el hosszú, vékony tárgyakat, pl. zsinórokat és öveket.
- Tegyen el apró tárgyakat, amelyeket könnyen beszívhat és értékes tárgyakat.
- Tegyen el olyan tárgyakat, amelyek elzárhatják a robotporszívó útját, pl. munkaasztal, szék, szerszám és lemez.
- Ha állati ürüléket vagy más folyadékot szív fel, a robotporszívó hibásan működhet. Takarítsa fel ezeket.
- Győződjön meg, hogy a szőnyeg vagy más takaró rojtjai be vannak téve alája.



- Emelje fel a függönyök rojtjait, stb. amelyek lelógnak a földre. A rojtokat becsípheti a főkefe, stb.
- Tegyen el vékony, csúszós szőnyegeket. A szőnyegek és az oldalsó kefék sérülhetnek.



- Tegyen el vékony papírokat és ruhákat, műanyag zacskókat, stb.
- A kifele vezető helyeken csukja be az ajtókat, megelőzve, hogy a robotporszívó kimenjen. Ha az ajtókat nem lehet becsukni, ne használja a robotporszívót. Emellett csukja be azoknak a szobáknak az ajtóit, ahova a robotporszívó nem mehet be.
- Megtörténhet, hogy a robotporszívó nem működik megfelelően csúszós padlófelületen. Használat előtt ellenőrizze a padlót.
- Biztosítson egy 80 cm vagy annál hosszabb takarítási nyomvonalat.

Előkészítés használatra

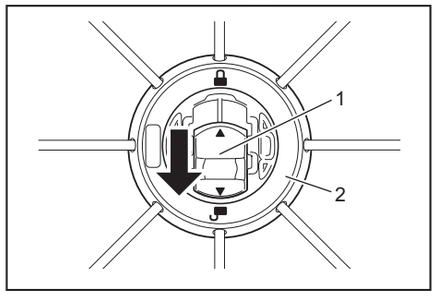
Az oldalsó kefék csatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az oldalsó kefék csatolása előtt győződjön meg, hogy az akkumulátorokat eltávolította a robotporszívóból.
- Ha az akkumulátor benne marad a robotporszívóban, ez elektromos áramütést vagy sérülést eredményez.

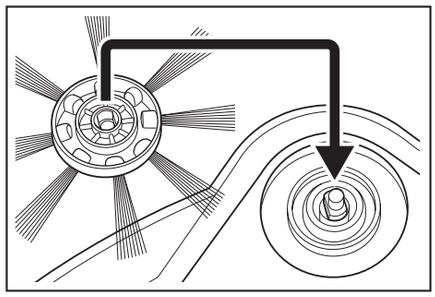
Az oldalsó kefék csatolásakor fektesse egy szőnyegre vagy valamire, hogy a robotporszívó és a padló ne károsodjon.

1. Fordítsa meg a robotporszívót.
2. Csúsztassa az oldalsó kefe zárókarját a jelzéshez (kiengedés jelzés).

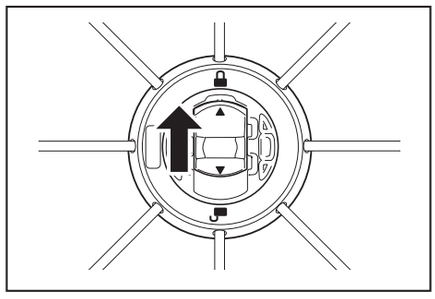


▶ **1.** Zárókar **2.** Oldalsó kefe

3. Illessze úgy az oldalsó keféket, hogy a robotporszívó alsó részén levő tengely illeszkedjen az oldalsó kefén levő lyuk formájához.



4. Csúsztassa el az oldalsó kefe zárókarját a (záró jelzés) irányába, kattanásig. (Nyomja be megfelelően amíg eléri a rajzon látható pontot.)
   - Beszerelés után emelje meg könnyedén az oldalsó kefét, ellenőrizve, hogy nem válik le a robotporszívóról.
   - Szereljen fel két oldalsó kefét, egyet balról és egyet jobbról.

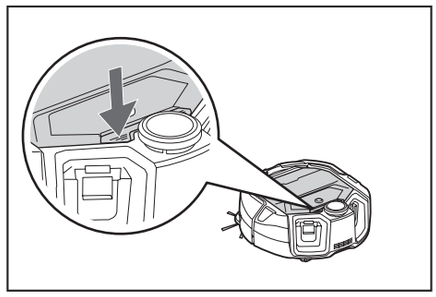


A porgyűjtő tartály kicsomagolása

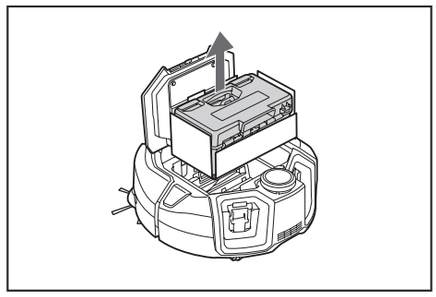
⚠FIGYELMEZTETÉS

Amikor felnyitja a robotporszívó fedelét, győződjön meg, hogy az akkumulátorok ki vannak véve a robotporszívóból.
- Ha az akkumulátor benne marad a robotporszívóban, ez elektromos áramütést vagy sérülést eredményez.

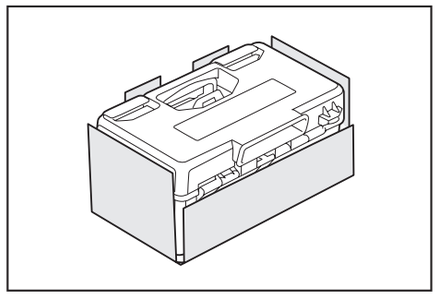
1. A fedél felnyitásához nyomja meg a nyitógombot ( ). Legyen elővigyázatos, mert a fedél gyorsan nyílik.



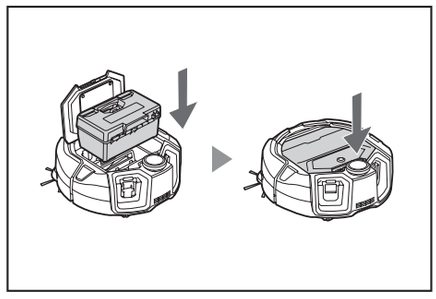
2. Távolítsa el a porgyűjtő tartályt.



3. Távolítsa el a csomagolóanyagot.

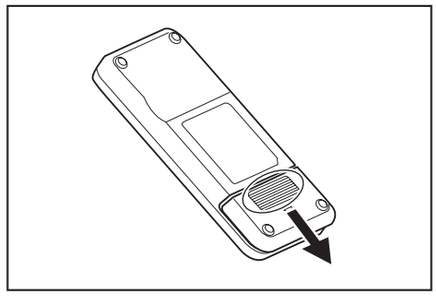


4. Tegye vissza a porgyűjtő tartályt a robotporszívóba és nyomja le a fedelet kattanásig.
   Amikor lecsukja a fedelet, vigyázzon ne csípje be az ujját.

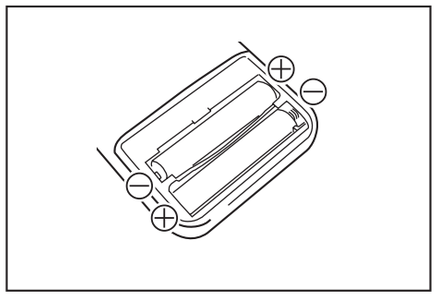


Elemek behelyezése a távirányítóba

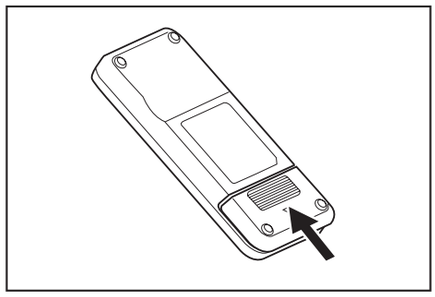
1. A távirányító fedelének nyomása közben csúsztassa el a fedelet a nyíl irányába és távolítsa el.



2. Helyezze be az elemeket a helyes irányba.



3. Helyezze vissza a fedelet.

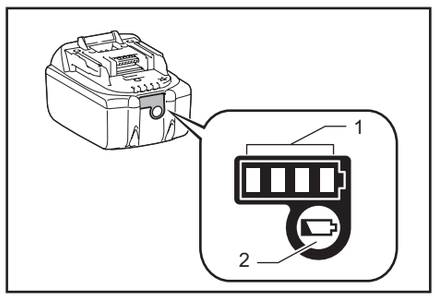


MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg, hogy az elemeket helyes polaritással teszi be.
- Két AAA szárazelemre van szükség. A két elemnek újnak és azonos típusnak kell lenni.
- Amikor hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemeket, hogy megelőzze a folyás és szakadás okozta meghibásodást.
- Amennyiben az elemben levő folyadék a szemébe kerül, vagy a bőrével vagy ruhájával kerül érintkezésbe, azonnal mossa le tiszta vízzel.
- Ne tegye ki a távirányítót ütésnek és ne engedje hogy vizes legyen. Ne helyezze közvetlen napfénybe vagy melegítő mellé, stb. Ez meghibásodást okozhat.

A fennmaradó akkumulátor kapacitás kijelzése

Csak a kijelzővel ellátott akkumulátoroknál



▶ 1. Jelzőlámpák 2. Ellenőrző gomb

A fennmaradó akkumulátor kapacitás kijelzéséhez nyomja meg az akkumulátoron levő ellenőrző gombot. A jelzőlámpa néhány másodpercre felgyúl.

Jelzőlámpák			Fennmaradó kapacitás
Világító	Kikapcsolt	Villogó	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Töltse fel az akkumulátort.
			Megtörténhet, hogy az akkumulátor hibásan működött.

MEGJEGYZÉS

- A használati körülmények és a környezeti hőmérséklet függvényében a jelzés enyhén eltérhet a tényleges kapacitástól.
- Az első (bal szélső) jelzőlámpa villog ha az akkumulátor védelmi rendszere működik.

Akkumulátorok behelyezése és eltávolítása (külön kapható)

- A robotporszívó akár egy akkumulátorral is működik.
- Két akkumulátorral hosszabb ideig működtethető.

Hogyan szerelje be

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátort teljesen be kell tenni a helyére, ameddig csak lehet. Amikor a gomb felső részén a vörös rész látható, azt jelenti nincs teljesen a helyén. Helyezze be teljesen az akkumulátort amíg a vörös rész nem látszik.

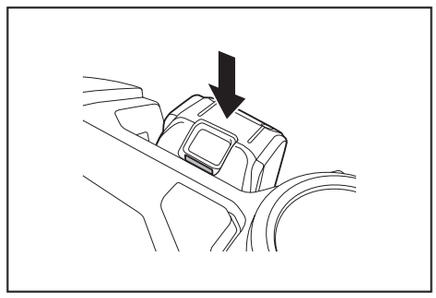
- Amennyiben nincs teljesen a helyén, az akkumulátor kijöhet, balesetet vagy hibát okozva.

Ne erőltesse az akkumulátort a helyére.

- Ha az akkumulátor nem csúszik könnyedén a helyére, nem helyesen van betéve.

Tartsa biztosan a szerszámot és az akkumulátort amikor az akkumulátort szereli be.

Helyezzen be egy akkumulátort a robotporszívó sánca mentén, ameddig csak lehet. Amikor az akkumulátor a helyén van, bekattan.



MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor beszerelésekor legyen óvatos, hogy ne csípje be az ujját a robotporszívó és az akkumulátor közé.

Hogyan távolítsa el

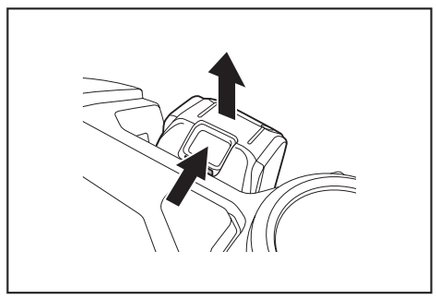
⚠FIGYELMEZTETÉS

Amikor eltávolítja az akkumulátort, győződjön meg, hogy a robotporszívó áramellátása ki van kapcsolva. Ne vegye ki az akkumulátort ha a robotporszívó készenléti állapotban van. (Lásd „Tápellátás be/ kikapcsolása" ezen az oldalon 15.)

- Az akkumulátor eltávolítása bekapcsolt állapotban hibát okozhat.

Tartsa biztosan a szerszámot és az akkumulátort amikor az akkumulátort szereli ki.

Emelje az akkumulátort miközben az akkumulátoron levő gombot nyomja.

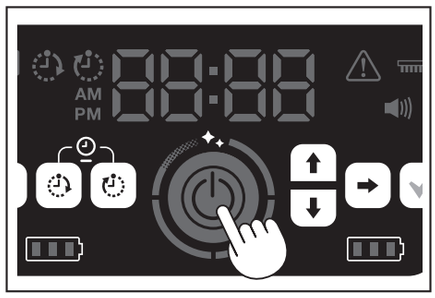


Tápellátás be/kikapcsolása

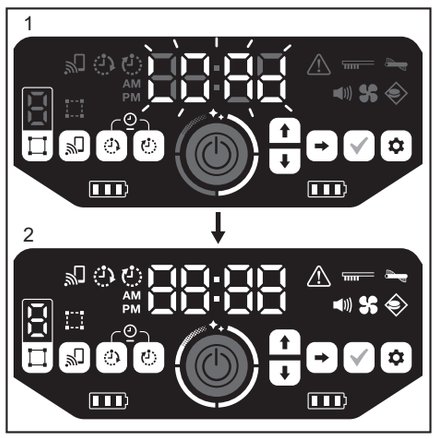
- Amikor a tápellátást bekapcsolja, a robotporszívó készenléti állapotba kerül. Készenléti állapotban lehetséges takarítani, beállításokat megváltoztatni és csatlakozást létrehozni az alkalmazással.
- Ha a robotporszívó, távirányító vagy az alkalmazás nem működik körülbelül 30 percig készenléti állapotban, a tápellátás kikapcsol. (A fenti esetben ha az okostelefon-csatlakoztatást jelző lámpa világít, a tápellátás nem kapcsol ki.)
- A működtetés végén és a tárolás idejére kapcsolja ki a tápellátást.
- Amikor a robotporszívó alvó állapotban van, az alkalmazással való kommunikálás nem lehetséges.
- Amikor a robotporszívó tápellátása ki van kapcsolva, a robotporszívó nem működtethető a távirányítóról vagy az alkalmazásról.

Hogyan kapcsoljuk be a tápellátást

1. A robotporszívó kikapcsolt tápellátásával nyomja meg az indítás/leállítás gombot a robotporszívón.



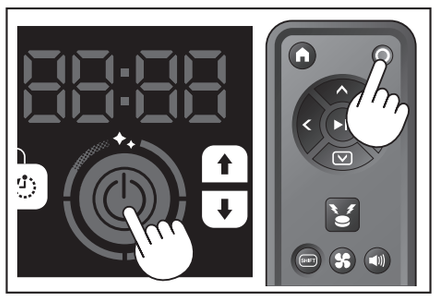
2. Várjon működtetés nélkül amíg az időkijelzés megjelenik.
   Amikor a robotporszívót első alkalommal használja, szükség van először az idő beállítására. Állítsa be az időt. (Lásd ezen az oldalon 22.)



▶ 1. Az időkijelzőn a [LOAd] felirat villog és a négy a takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa óramutató járásával megegyező irányba felgyúl és kialszik. A lámpák váltakozási sebessége gyorsul ahogy az indulás halad.
2. Miután minden lámpa felgyúlt, a robotporszívó indulása elkészült (készenléti állapot).

Hogyan kapcsoljuk ki a tápellátást

Tartsa lenyomva a robotporszívó indítás/leállítás gombját vagy nyomja meg a kikapcsoló gombot a távirányítón.
Amikor a tápellátás teljesen ki van kapcsolva, a kijelző és a robotporszívó lámpái kialszanak. Várjon, anélkül hogy eltávolítaná az akkumulátorokat.
Amikor befejezte a robotporszívó használatát, vagy ha eltárolja, kapcsolja ki a tápellátást és vegye ki az akkumulátorokat.



MEGJEGYZÉS

Ne vegye ki az akkumulátorokat mielőtt a tápellátás nincs teljesen kikapcsolva (mielőtt a kijelző és a lámpák kialszanak). Az elmentett feltérképezési információ és a takarítási előzmények törlődhetnek.

Hogyan olvassa le a robotporszívó akkumulátor lámpáját

Az akkumulátor lámpájának állapota	Fennmaradó akkumulátor kapacitás
	Kb. 60% vagy több
	Kb. 20 - 60%
	Kb. 20%
	Nincs fennmaradó kapacitás Nincs akkumulátor telepítve

A fennmaradó kapacitás egy körülbelüli jelzés és változhat a működtetési feltételek, szobahőmérséklet, akkumulátor típus és akkumulátor fogyasztás, stb. szerint.

Mit állítson be takarítás előtt

Takarítás előtt végezze el a szükséges beállításokat a robotporszívón.

A szívóventilátor be/kikapcsolása

A látható nagyméretű por tisztítása esetén a szívóventilátor kikapcsolása hosszabb működési időt engedélyez. A szívóventilátor be/kikapcsolásáról lásd ezen az oldalon 18.

A hangbeállítás be/kikapcsolása

Amikor a robotporszívó hangbeállítása ki van kapcsolva, a robotporszívó csendben takarít. (Lásd ezen az oldalon 22.)

A határvonal-érzékelés funkció beállítása

A határvonal-érzékelő funkcióval bekapcsolva a robotporszívó felismeri a mágneses határvonalat amit a padló felületén beállít. A mágneses határvonal mint határvonal szolgál és a robotporszívó nem megy a mágneses határvonal mögé; ezzel a működési terület korlátozható. A határvonal-érzékelő funkció beállításáról lásd ezen az oldalon 20.

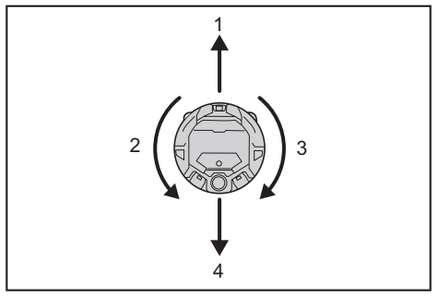
Hogyan használja

Takarítás

- A robotporszívó háromféle módon működik:
  - szabadpályás takarítás üzemmód, amihez nem szükséges térkép regisztrálása,
  - feltérképezett takarítás üzemmód (lásd ezen az oldalon „Egy szoba takarítása feltérképezéssel”), amihez szobainformációt szükséges regisztrálni a takarításhoz, és
  - kézi működtetés üzemmód a távirányító használatával.
- A szabadpályás takarítási üzemmód különböző szobák takarítására ajánlott, vagy olyan környezetben ami gyakori, számottevő elrendezési változásokat feltételez.
- Olyan szobához amelyet nem lehet megfelelően megvilágítani a feltérképezéskor, használja a szabadpályás takarítási üzemmódot.
- Ha a robotporszívó fennmaradó akkumulátor töltése alacsony, a robotporszívó felfüggeszti a takarítást és visszatér arra a helyre, ahol elkezdte a takarítást.

Egy szoba takarítása a távirányító használatával

A robotporszívó működtethető takarításhoz a távirányítón levő léptetőgombok megnyomásával.



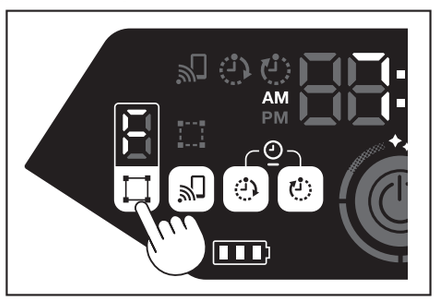
1. Mozgás előre: Nyomja meg .
2. Forduljon balra: Nyomja meg .
3. Forduljon jobbra: Nyomja meg .
4. Mozgás hátra: Miközben lenyomva tartja , nyomja meg .

MEGJEGYZÉS

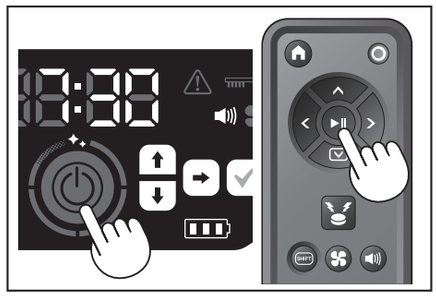
- Ne működtesse a robotporszívót keskeny, vagy egyenetlen helyen.
- Amikor a robotporszívót a távirányító használatával működteti, vigyázzon, kerülje el az ütközést vagy leesést.
- Amennyiben akadály van a mozgó robotporszívó előtt, a robotporszívó hátrafelé mozdul el, hogy kikerülje azt.

Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)

1. Helyezze a robotporszívót egy fal mellé a takarítani kívánt helyen.
2. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
3. Nyomja meg az üzemmódváltó gombot, hogy kiválassza az [F] (szabadpályás takarítási üzemmód) lehetőséget.
   Minden egyes alkalommal amikor az üzemmódváltó gombot megnyomja, a megjelenített karakter változik „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” sorrendben (minden szám egy szobaszámot jelent).



4. Amint az indítás/leállítás gombot megnyomja, a robotporszívó hangot hallat és elindul a takarítás. (Amikor a hangbeállítás be van kapcsolva)



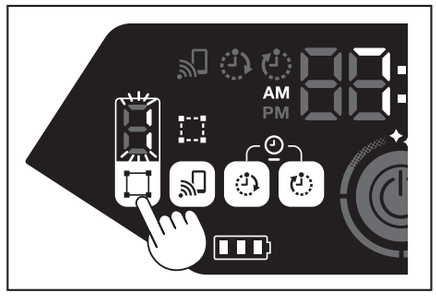
5. Amikor a robotporszívó meghatározza hogy befejezte a takarítást, a robotporszívó visszatér arra a helyre ahol elkezdte a takarítást.
   - Amikor a hangbeállítás be van kapcsolva, a takarítás elkészültét egy hanggal jelzi. (Lásd ezen az oldalon 22.)
   - A robotporszívó kiszámítja a saját helyzetét a LiDAR érzékelő és a kamerás érzékelő segítségével. Ahhoz, hogy a kamerás érzékelő teljes mértékben működjön, ajánlott hogy világítsa meg a szobát takarításhoz. Ha a szoba sötét, megtörténhet, hogy a robotporszívó nem tud bizonyos területeken takarítani, vagy nem tud visszatérni arra a helyre ahol elkezdte a takarítást.

Egy szoba takarítása feltérképezéssel

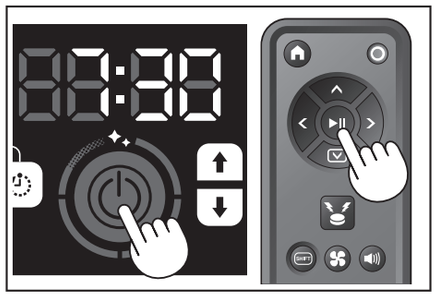
Szobainformáció (feltérképezés) regisztrálása

- Amikor meghatározta a szobákat amelyeket ki kell takarítani, a szobainformáció regisztrálása (feltérképezési információk regisztrálása) a robotporszívóba lehetővé teszi a sokkal hatékonyabb takarítást. A feltérképezés befejezése után ellenőrizhető lesz a takarítás eredménye és tiltott takarítási területeket lehet kijelölni az alkalmazásban.
- A regisztrálható szobák száma öt.
- Feltérképezés alatt világítsa meg a szobát.
- Feltérképezés közben ne álljon a robotporszívó közelében.
- Ne emelje fel a robotporszívót feltérképezés közben.
- A feltérképezés nem sikerül ha nincsenek 25 cm magas vagy magasabb akadályok a robotporszívó 11 m sugarú körzetében. Ebben az esetben ajánlott a szabadpályás takarítás. (Lásd ezen az oldalon „Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)”)

1. Helyezze a robotporszívót arra a helyre, ahonnan akarja, hogy a robotporszívó elkezdje a takarítást.
   - A kiinduló hely a takarítás kezdésének helye lesz.
   - Ajánlott, hogy a kiinduló hely egy fal mellett, a szoba egyik sarkában, vagy más, könnyen azonosítható helyen legyen.
   - Hagyjon kb. 30 cm távolságot a faltól.
2. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
3. Válasszon ki egy még fel nem térképezett szobaszámot, megnyomva az üzemmódváltó gombot.
   - [F] a szabadpályás takarítási üzemmód. (Lásd ezen az oldalon „Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)”.)
   - A fel nem térképezett szobák száma villogva jelennek meg és a helyiség elmentését jelző lámpa világít.
   - A feltérképezett szobák száma folyamatosan világítva jelennek meg és a helyiség elmentését jelző lámpa nem világít.



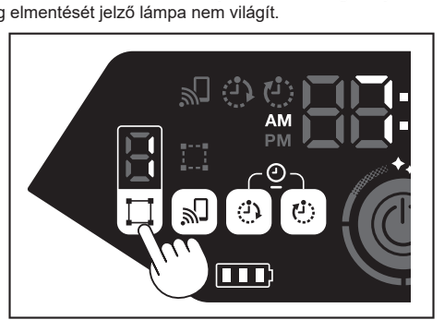
4. Amint az indítás/leállítás gombot megnyomja, a robotporszívó megkezdi a feltérképezést. Feltérképezés után a robotporszívó visszamegy oda, ahol elkezdte a feltérképezést (a takarítás kiinduló pontja) és befejezi a szobaregisztrálást.
   - A feltérképezés befejezése után a robotporszívó készenléti állapotba kerül. Időbe telhet, amíg a robotporszívó készenléti állapotba kerül. Ebben az esetben ne kapcsolja ki a tápellátást.
   - Amikor a hangbeállítás be van kapcsolva, a feltérképezés elkészültét egy hanggal jelzi.
   - Ha a feltérképezés nem sikeres, adja hozzá a feltérképezési információt kézzel, az alkalmazás használatával. (Lásd ezen az oldalon 40.)



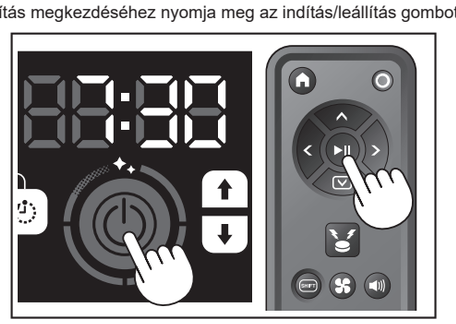
Feltérképezett szobák takarítása

- Feltérképezett takarítási üzemmódban a robotporszívó úgy dolgozik, hogy a feltérképezett szobákat sokkal hatékonyabban takarítja.
- A feltérképezett takarítási üzemmódhoz a feltérképezési információ regisztrálása szükséges. (Lásd „Egy szoba takarítása feltérképezéssel” ezen az oldalon 16.)

1. Helyezze a robotporszívót a feltérképezés kezdőpontjához.
   Helyezze a robotporszívót amennyire lehetséges ugyanabba az irányba mint a feltérképezés kezdetekor. Ez lehetővé teszi a robotporszívó számára, hogy sokkal könnyebben kezdje a takarítást.
2. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
3. Válasszon ki egy feltérképezett szobaszámot, megnyomva az üzemmódváltó gombot.
   - [F] a szabadpályás takarítási üzemmód. (Lásd ezen az oldalon 16.)
   - A fel nem térképezett szobák száma villogva jelennek meg és a helyiség elmentését jelző lámpa világít.
   - A feltérképezett szobák száma folyamatosan világítva jelennek meg és a helyiség elmentését jelző lámpa nem világít.



4. A takarítás megkezdéséhez nyomja meg az indítás/leállítás gombot.



5. Mikor a takarítás véget ér, a robotporszívó visszatér oda ahol elkezdte a takarítást.
   - A takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa jelzi, hogy a teljes szobát milyen arányban takarította ki.
   - Amikor a hangbeállítás be van kapcsolva, a takarítás elkészültét egy hanggal jelzi. (Lásd ezen az oldalon 22.)
   - Ha a takarítási felület túl széles, hogy egyszerre takarítsa, ajánlott a [Continuous Cleaning] beállítás használata. (Lásd ezen az oldalon 43.)

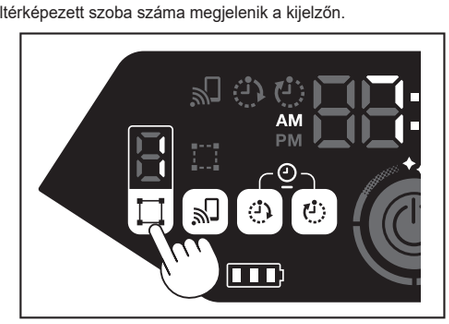
Hogyan értelmezzük a takarítóprogram előrehaladását jelző lámpát

A takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa értesít a feltérképezett szoba területének százalékos kitakarítottságáról.

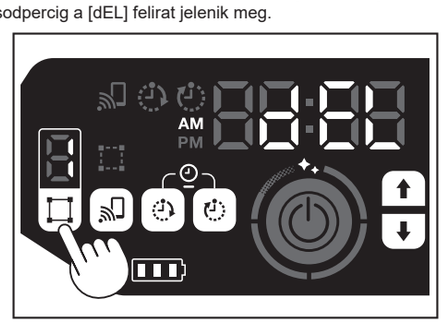
A takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa állapota	A befejezett takarítási felület százaléka
	90% vagy több
	75% - kevesebb mint 90%
	50% - kevesebb mint 75%
	25% - kevesebb mint 50%

Feltérképezési információ törlése

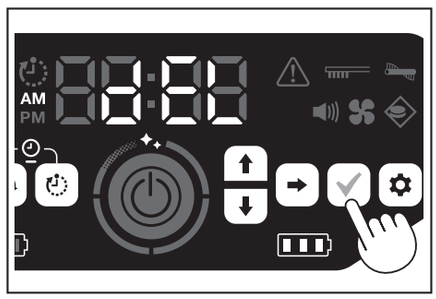
1. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
2. Válassza ki a szobaszámot amelyről törölni akarja a feltérképezési információt, megnyomva az üzemmódváltó gombot.
   - Minden egyes alkalommal amikor az üzemmódváltó gombot megnyomja, a szobaszám változik „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” sorrendben (Az [F] esetében a feltérképezési információ törlése nem lehetséges, mert az [F] a szabadpályás takarítási üzemmód.)
   - Egy feltérképezett szoba száma megjelenik a kijelzőn.



3. Amikor az üzemmódváltó gombot nyomva tartja, az időkijelzőn kb. 10 másodpercig a [dEL] felirat jelenik meg.



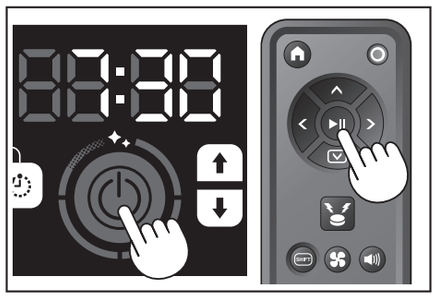
4. Nyomja meg a megerősítés gombot, miközben a [dEL] kijelzés él.



- Amennyiben nem nyomja meg a megerősítés gombot, amíg a [dEL] kijelzés él, a robotporszívó visszatér készenléti állapotba.
- Amikor a feltérképezési információ törölve lett, a kiválasztott szoba száma villog és nem regisztrált állapotba kerül.

A takarítás felfüggesztése vagy befejezése

1. Amennyiben működés közben megnyomja az indítás/leállítás gombot, a robotporszívó átmenetileg megáll.
   Amennyiben újra megnyomja az indítás/leállítás gombot, a robotporszívó újra működésbe lép a leállás előtti működési üzemmódban.

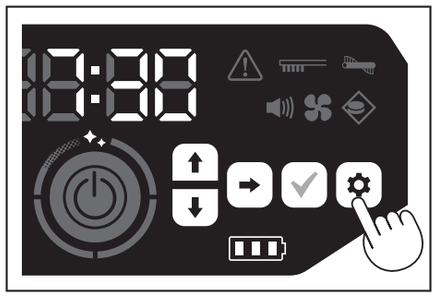


2. A takarítás közbeni kilépéshez a robotporszívó működése közben vagy átmeneti megállóban nyomja meg a kezdőpont gombot a távirányítón. A robotporszívó visszamegy oda ahonnan a takarítást elkezdte és készenléti állapotba áll.
   - A takarításból való azonnali kilépéshez nyomja meg az üzemmódváltó gombot, miközben a robotporszívó átmeneti megállóban van. Ezután a robotporszívó készenléti állapotba áll.
   - Amikor a takarítás úgy ért véget, hogy nem tért vissza a kiindulási pontba, megtörténhet, hogy a takarítási előzmény nem kerül elmentésre helyesen.

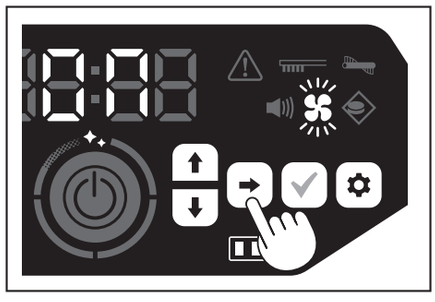
A szívóventilátor be/kikapcsolása

- A látható, nagyméretű por tisztítása esetén a szívóventilátor kikapcsolása kb. kétszer olyan hosszú működési időt engedélyez.
- A szívóventilátor a távirányítóról vagy az alkalmazásról is beállítható. (Lásd ezen az oldalon „A szívóventilátor be/kikapcsolása” és „A robotporszívó működtetése az alkalmazással” ezen az oldalon 37.)

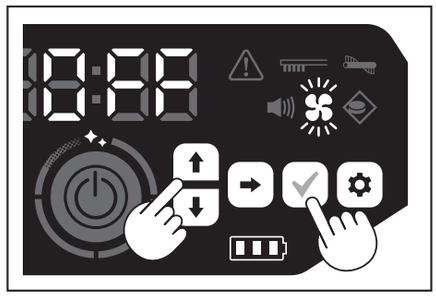
1. A robotporszívóval készenléti állapotban, nyomja meg a beállítások gombot, hogy a beállítások kiválasztása módba lépjen.



2. Nyomja meg a tovább gombot, hogy a szívóventilátor bekapcsolását jelző lámpa villogjon.



3. A fel/le gombokat használva válthat a Be és Ki lehetőségek között. Miután kiválasztotta a Be vagy Ki lehetőséget, nyomja meg a megerősítés gombot, hogy befejezze a beállítást.
   - Be: Szívóventilátor bekapcsolását jelző lámpa felgyúl.
   - Ki: Szívóventilátor bekapcsolását jelző lámpa kialszik.



MEGJEGYZÉS

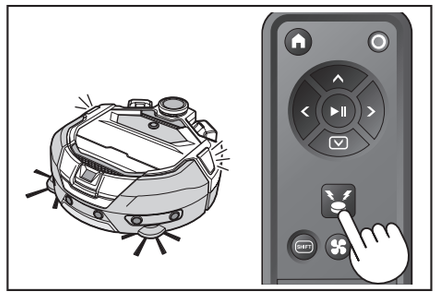
A szívóventilátorral kikapcsolva a szűrőcserére figyelmeztető lámpa nem gyúl fel, akkor sem ha a szűrő eltömítődik.

Szívóventilátor be és kikapcsolása a távirányítóval

A robotporszívóval készenléti állapotban a szívóventilátor be és kikapcsolható megnyomva a szívóventilátor BE/KI gombot a távirányítón.
Akár takarítás közben is a ventilátor be vagy kikapcsolható a távirányítóról.

A helyzetjelző funkció használata

- A robotporszívó értesítést küld a helyzetéről csengőhanggal és fénnyel. Ez a funkció akkor hasznos amikor a robotporszívó nem található, mert nagy területet takarít vagy olyan helyre ment be ahol nem látható.
- Amikor megnyomja a helyzetjelző hang- és fényjelzés gombot a távirányítón, egy csengő szólal meg 10 másodpercig és a helyzetjelző LED villog.
- A helyzetjelző funkció megállításhoz félúton, nyomja meg újra a helyzetjelző hang- és fényjelzés gombot.



MEGJEGYZÉS

- A helyzetjelző funkció az alábbi esetekben nem használható.
  - A robotporszívó tápellátása ki van kapcsolva.
  - Nincs fennmaradó akkumulátor kapacitás.
  - A robotporszívó olyan helyen van ahova a rádióhullámok nem érnek el.
  - A távirányító elemei kimerültek.
- Annak ellenére, hogy a helyzetjelző funkció használható az alkalmazásból is, előzőleg az okostelefont és a robotporszívót csatlakoztatni kell. Amikor a robotporszívó alvó állapotban van, a funkció nem használható az alkalmazásból.

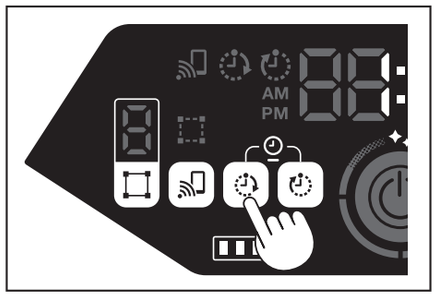
A Bekapcsolás-időzítő/Kikapcsolás-időzítő használata

A Bekapcsolás-időzítő és a Kikapcsolás-időzítő egy időben használható.

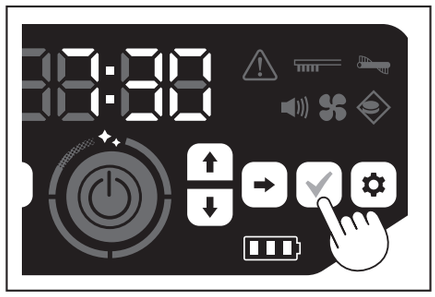
A Bekapcsolás-időzítő beállítása

Amikor az előre beállított idő elérkezik, a robotporszívó elindul takarítani a kiválasztott takarítási üzemmódban. Az időzítő beállítása előtt állítsa be az időt. (Lásd ezen az oldalon 22.)

1. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
2. Tartsa lenyomva a Bekapcsolás-időzítő gombot, hogy a Bekapcsolás-időzítő időbeállításán változtasson.
   - A változtatási folyamat megegyezik az időbeállítási folyamattal (Lásd ezen az oldalon 22.)
   - A Bekapcsolás-időzítő 10 perces lépésekben állítható.

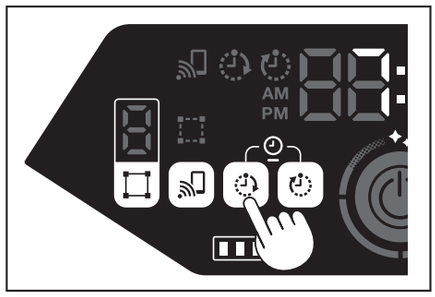


3. Nyomja meg a Megerősítés gombot, hogy befejezze az idő beállítását.

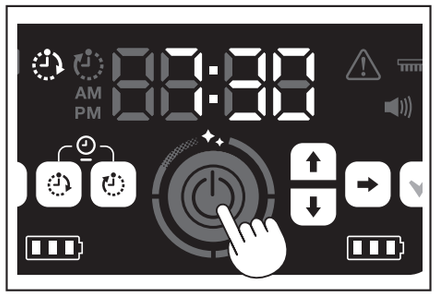


A Bekapcsolás-időzítő használata

1. Nyomja meg a Bekapcsolás-időzítő gombot, hogy engedélyezze a Bekapcsolás-időzítő funkciót. A Bekapcsolás időzítését jelző lámpa és a beállítási idő kétszer villan.
   - A Bekapcsolás-időzítő funkció elvetéséhez nyomja meg újra a Bekapcsolás-időzítő gombot, hogy a Bekapcsolás időzítését jelző lámpa kialudjon.

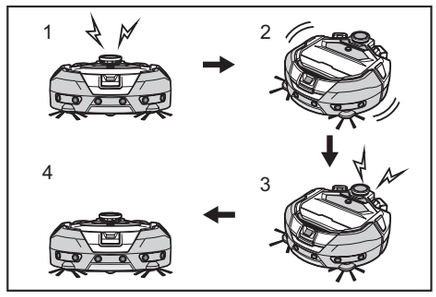


2. Válassza ki a robotporszívó működési üzemmódját. (Lásd ezen az oldalon 16 és 17.)
3. Amikor az indítás/leállítás gombot megnyomja, a Bekapcsolás-időzítő funkció fenntartott. (Alvó állapot)
   A Bekapcsolás-időzítő funkció elvetéséhez alvó állapotban, nyomja meg újra az indítás/leállítás gombot, hogy a robotporszívót készenléti állapotba kerüljön. Fenntartás után a beállítási idő megtekintéséhez nyomja meg bármelyik gombot, kivéve az indítás/leállítás gombot. Ezután a beállítási idő 3 másodpercre felgyúl.



MEGJEGYZÉS

- A fenntartási információ elvesz ha a tápellátás ki van kapcsolva, vagy ha a fennmaradó akkumulátor kapacitás teljesen kimerül.
- Amikor az akkumulátorok gyengék, a robotporszívó nem tud várni működésre Bekapcsolás-időzítés fenntartással. A Bekapcsolás-időzítés fenntartással való működéshez ajánlott az akkumulátorokat teljesen feltölteni.
- A Bekapcsolás-időzítés fenntartással való működés nem lehetséges ha a tápellátás ki van kapcsolva.
- Amikor a Bekapcsolás-időzítés be van állítva, a működési idő valamennyire csökken, mert a robotporszívó alvó állapotban is fogyasztja az akkumulátort.
- Példa felhasználásra: Állítsa be a robotporszívót reggeli automatikus takarításra. (Állítsa be a Bekapcsolás-időzítőt 7:30-ra és a Kikapcsolás-időzítőt 9:00-re.)



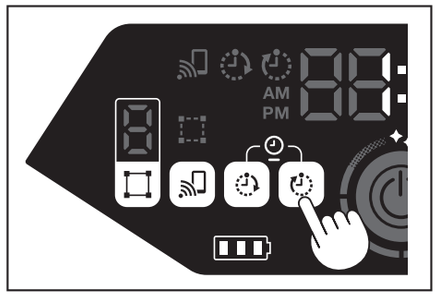
▶ **1.** Elindul 7:30-kor. (Bekapcsolás-időzítő) **2.** Takarítás **3.** Befejezi a takarítást 9:00-kor. (Kikapcsolás-időzítő) **4.** Visszatér a kiindulási pontra.

- Az óra/perc beállítása közben a fel/le gombot lenyomva tartva az óra/perc gyorsan változik.
- Amikor az időzítő időbeállítását már elvégezte, a következő folyamat a ezen az oldalon „A Bekapcsolás-időzítő használata”.

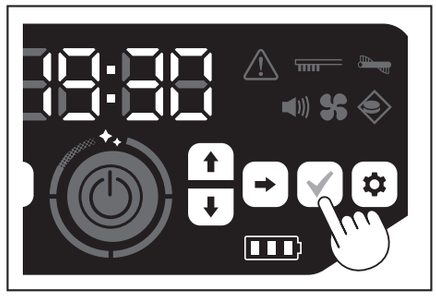
A Kikapcsolás-időzítő beállítása

Amikor a takarítás megkezdése után az előre beállított idő elérkezik, a robotporszívó befejezi a takarítást és visszamegy a kiindulási ponthoz. Az időzítő beállítása előtt állítsa be az időt. (Lásd ezen az oldalon 22.)

1. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
2. Tartsa lenyomva a Kikapcsolás-időzítő gombot, hogy a Kikapcsolás-időzítő időbeállításán változtasson.
   - A változtatási folyamat megegyezik az időbeállítási folyamattal (Lásd ezen az oldalon 22.)
   - A Kikapcsolás-időzítő 10 perces lépésekben állítható.



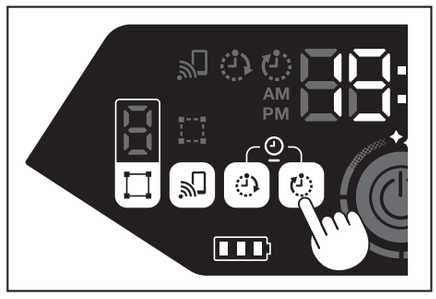
3. Nyomja meg a Megerősítés gombot, hogy befejezze az idő beállítását.



A Kikapcsolás-időzítő használata

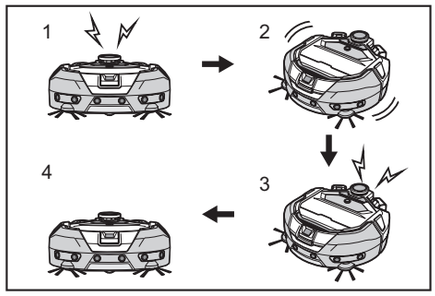
Nyomja meg a Kikapcsolás-időzítő gombot, hogy engedélyezze a Kikapcsolás-időzítő funkciót.
A Kikapcsolás időzítését jelző lámpa és a beállítási idő kétszer villan.

- Ahhoz, hogy azonnal elindítsa a takarítást és a Kikapcsolás-időzítőt használja, válassza ki a takarítási üzemmódot és indítsa el a takarítást.
- A Kikapcsolás-időzítő és a Bekapcsolás-időzítő kombinációjának használatához lásd ezen az oldalon 18.
- A Kapcsolás-időzítő törléséhez nyomja meg újra a Kikapcsolás-időzítő gombot amikor a robotporszívó készenléti állapotban van.



MEGJEGYZÉS

- A Kikapcsolás-időzítő beállítás elvesz ha a tápellátás ki van kapcsolva, vagy ha a fennmaradó akkumulátor kapacitás teljesen kimerül.
- Amikor az akkumulátor kapacitás alacsony, megtörténhet, hogy a robotporszívó működése leáll a Kikapcsolás-időzítőben beállított idő előtt.
- A takarítási környezettől függően időbe telhet, amíg a robotporszívó visszatér a kiindulási ponthoz. Ebben az esetben állítson be közelebbi időpontot a Kikapcsolás-időzítőnek.
- Példa felhasználásra: Állítsa be a robotporszívót 30 perces automatikus takarításra este. (Állítsa be a Bekapcsolás-időzítőt 19:00-ra és a Kikapcsolás-időzítőt 19:30-re.)



▶ **1.** Elindul 19:00-kor. (Bekapcsolás-időzítő) **2.** Takarítás **3.** Befejezi a takarítást 19:30-kor. (Kikapcsolás-időzítő) **4.** Visszatér a kiindulási pontra.

- Az óra/perc beállításakor a fel/le gombot lenyomva tartva az óra/perc gyorsan változik.
- Amikor az időzítő időbeállítását már elvégezte, a következő folyamat a „A Kikapcsolás-időzítő használata” ezen az oldalon 19.

A takarítási tartomány vezérlése

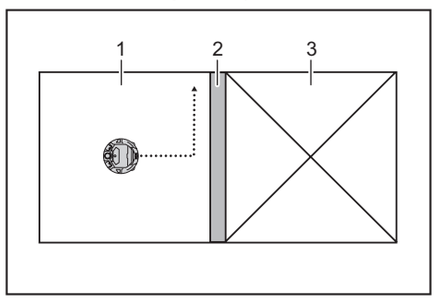
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon mágneses határvonalat mint egy terület határvonalát ahol baleset történhet leesés vagy behatolás miatt.

- Amennyiben ezt teszi, baleset vagy sérülés történhet a robotporszívó behatolása vagy leesése miatt.

Egy olyan területen ahol fenn áll a robotporszívó behatolásának vagy leesésének veszélye, helyezzen el egy falként szolgáló tárgyat, aminek a magassága 25 cm vagy több (egy tárgy ami nem mozdul el vagy nem esik a le amikor a robotporszívó megüti), egy lapos felületre.

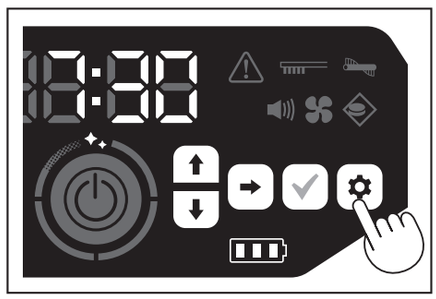
- A takarítási tartomány korlátozható mágneses határvonal illesztésével (külön kapható) a padlóra, hogy ezzel határvonalat hozzon létre. A robotporszívó érzékeli és elkerüli a mágneses határvonalat.
- Állítsa be a takarítási tartományt a robotporszívónak a következő esetekben.



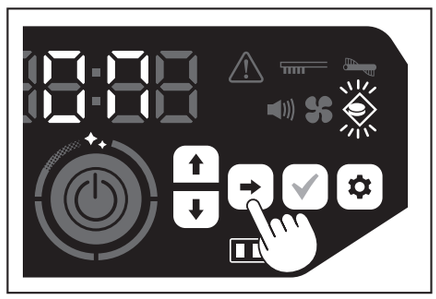
▶ **1.** Takarítási terület **2.** Mágneses határvonal **3.** Terület, ahova nem akarja, hogy a robotporszívó belépjen

- Amikor egy terület túl nagy egyszeri takarításra és fel akarja osztani több takarítási területre.
- Amikor van egy terület ahova nem akarja, hogy a robotporszívó bemenjen.
- Amikor van egy terület ahova a robotporszívó be tud menni, de nem tud kijönni.
- Amikor a robotporszívó felmászik a kisebb lépcsőkre, de leesik onnan.
- Amikor a robotporszívó megakad egy lépcső közepén.

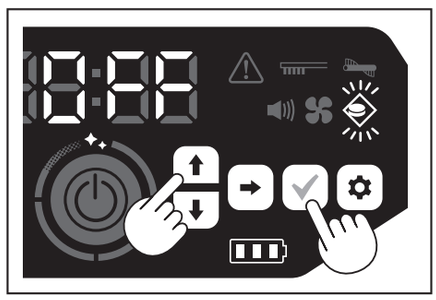
1. A mágneses határvonalat úgy helyezze el, hogy vegye figyelembe a következőket.
   - Helyezze el úgy a mágneses határvonalat, hogy ne legyen rés közötte és a padló felülete között.
   - Helyezze a mágneses határvonalat kb. 15 cm távolságra attól a területtől ahova nem akarja, hogy bemenjen a robotporszívó.
   - Helyezze a mágneses határvonalat olyan padlófelületre amely a lehető leglaposabb, hogy ne váljon bizonytalanná. Amennyiben nem így tesz, a robotporszívó elmozdíthatja a vonalt és nem ismeri fel helyesen.
   - Megtörténhet, hogy a robotporszívó nem ismer fel mágneses határvonalat egy konkáv, vagy lépcsős felületen.
   - Győződjön meg róla, hogy a mágneses határvonal eredeti termék. Amennyiben nem eredeti termék, a teljesítmény és a biztonság nem garantált.
   - Egyes padlófelületek elszennyeződhetnek. Használat előtt ellenőrizze megfelelő módon a megfelelőséget.
   - A padló felületétől és a működési környezettől függően megtörténhet, hogy a mágneses határvonal-érzékelő nem ismeri fel a mágneses határvonalat, vagy a mágneses határvonal elszakad vagy elszennyeződhet. Használat előtt ellenőrizze megfelelő módon a megfelelőséget.
2. A robotporszívóval készenléti állapotban, nyomja meg a beállítások gombot, hogy a beállítások kiválasztása módba lépjen.



3. Nyomja meg a tovább gombot, hogy a határvonal-érzékelő lámpa villogjon.



4. A fel/le gombokat használva válthat a Be és Ki lehetőségek között. Miután kiválasztotta a Be vagy Ki lehetőséget, nyomja meg a megerősítés gombot, hogy befejezze a beállítást.
   - Be: Határvonal-érzékelő lámpa felgyúl.
   - Ki: Határvonal-érzékelő lámpa kialszik.



MEGJEGYZÉS

- A határvonal-érzékelő funkció a mágneses határvonalnál a mágneses érzékelő általi felismerésén alapul. Amennyiben a mágneses határvonal elszakad, felemelkedik, stb., megtörténhet hogy nem ismeri fel.
- Időszakosan ellenőrizze a mágneses határvonal szakadását, elmozdulását és más problémákat. Amennyiben szakadáshoz hasonló probléma lép fel, cserélje ki új határvonalra.
- A határvonal-érzékelő funkció aktiválódhat mágneses tárgyak közelében. Amikor azt akarja, hogy a határvonal-érzékelő funkció ne működjön, kapcsolja ki a határvonal-érzékelő funkciót.
- Olyan helyen ahol az emberek és tárgyak sokat mozognak, a mágneses határvonalra rálépnek és megrongálódik. Amikor a határvonal megrongálódik, cserélje ki újra.
- A padló anyagától függően ajánlott a mágneses határvonal ráragasztása a padlóra, mert a robotporszívó elmozdíthatja a mágneses határvonalat amikor érzékeli.
- A mágneses határvonal ollóval vágható.

Hogyan szerelje fel, távolítsa el és használja a külön árult cikkeket

Tanulmányozza az alábbi oldalakat, arról, hogy hogyan szerelje fel, távolítsa el és használja a külön árult cikkeket.

Külön árult cikkek	Referencia oldal	Megjegyzések
Mágneses határvonal	20	–
Főkefe Puha főkefe	25	A kezelési folyamat ugyanaz mint a tartozék főkefe esetében.
HEPA-szűrő	24	Ugyanaz mint a tartozék HEPA-szűrő.
Oldalsó kefe Puha oldalsó kefe	25	A kezelési folyamat ugyanaz mint a tartozék oldalsó kefe esetében.
Akkumulátor	14	–
A főkefe burkolata	25	Ugyanaz mint a tartozék főkefe burkolata.
Ütköző párna	–	A tárgyak védelme érdekében egy karcolásvédő párnát illeszthet a robotporszívóra.

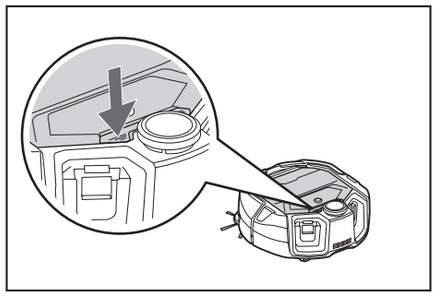
Hogyan dobja ki a szemetet

⚠FIGYELMEZTETÉS

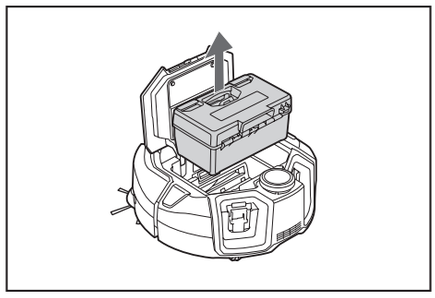
Győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a tápellátást és eltávolította az akkumulátorokat a robotporszívóból mielőtt felnyitná a robotporszívó fedelét.

- Ha az akkumulátor benne marad a robotporszívóban, ez elektromos áramütést vagy sérülést eredményez.

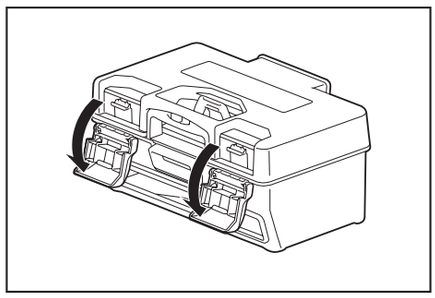
1. A nyitógombot (⎓) megnyomva felnyílik a fedél.
   Legyen elővigyázatos, mert a fedél gyorsan nyílik.



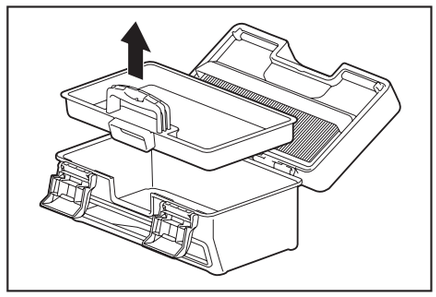
2. Távolítsa el a porgyűjtő tartályt.
   Ne fogja a porgyűjtő tartályt a nyílással lefele. Ha mégis, a por kihullhat a nyíláson.



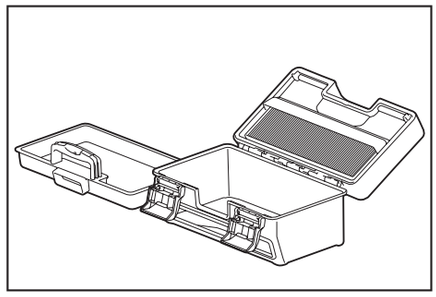
3. A fedél kinyitásához nyissa ki a két záró alkatrészt.



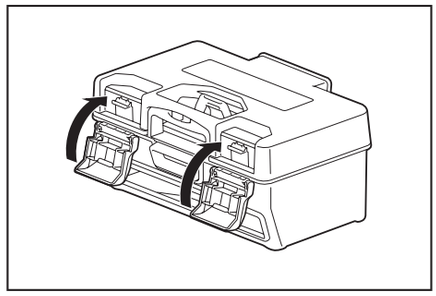
4. Vegye ki a portartályt.
   Vigyázzon, hogy ne nyissa ki a fedelet a szűrő oldalán.



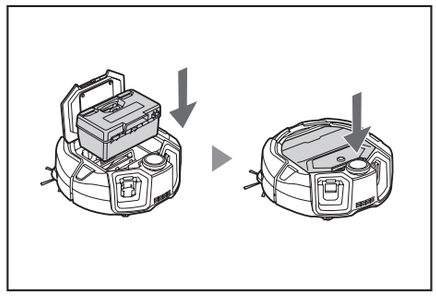
5. Dobja ki a portartályban és a porgyűjtő tartályban levő szemetet, majd távolítsa el a port és szennyeződést a szűrőből.
   Ha a szűrő túl mocskos, vegye ki a szűrőt és mossa ki vízzel. (Lásd ezen az oldalon 24.)



6. Tegye vissza a portartályt a porgyűjtő tartályba. Ezután csukja le a fedelet és zárja le a két záró alkatrészt.



7. Tegye vissza a porgyűjtő tartályt a robotporszívóba és nyomja le a fedelet kattanásig.
   Amikor lecsukja a fedelet, vigyázzon ne csípje be az ujját.



MEGJEGYZÉS

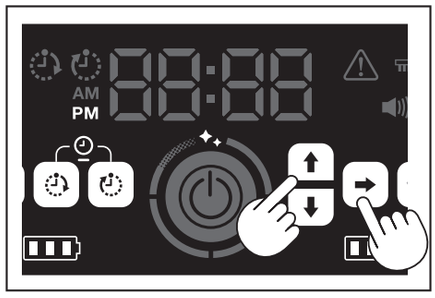
- Minden takarítás végén dobja ki a szemetet és végezze el a szűrő karbantartását. Ha folytatja a takarítást anélkül, hogy kidobná a szemetet, a szűrő eltömítődik és a szívóerő csökken.
- Megfelelő módon helyezze vissza a porgyűjtő tartályt és a szűrőt.

A robotporszívó beállítása

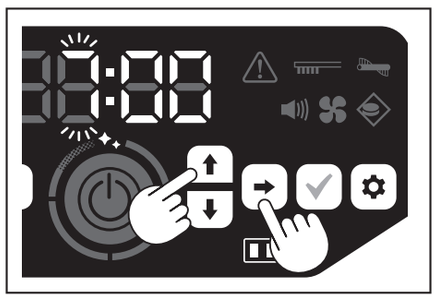
Az óra beállítása

Amikor először használja, kezdje az óra beállításával.

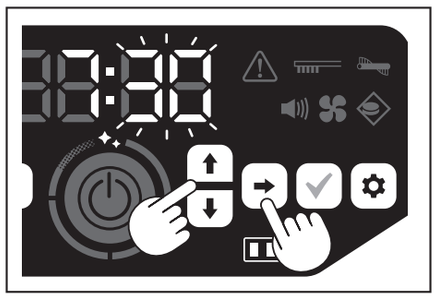
1. A fel/le gombok segítségével válassza ki az [AM], [PM] közül a kijelzési formátumot, vagy jelzés nélkül (24 órás megjelenítésben), majd nyomja meg a Tovább gombot, hogy elfogadja a kiválasztást.
   Amikor a Tovább gombot megnyomja, az óra villogni fog.



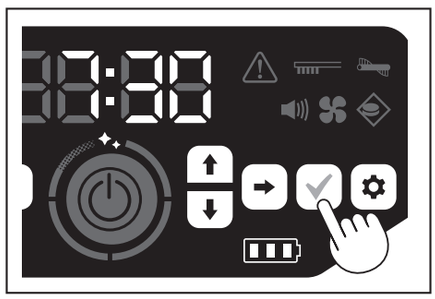
2. A fel/le gombok segítségével válassza ki az órát, majd nyomja meg a Tovább gombot, hogy elfogadja a kiválasztást.
   Amikor a Tovább gombot megnyomja, a perc villogni fog.



3. A fel/le gombok segítségével válassza ki a percet, majd nyomja meg a Tovább gombot, hogy elfogadja a kiválasztást.



4. Nyomja meg a Megerősítés gombot, hogy befejezze az idő beállítását.



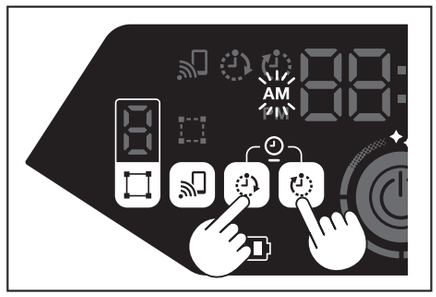
MEGJEGYZÉS

- Az óra/perc beállítása közben a fel/le gombot lenyomva tartva az óra/perc gyorsan változik.
- Amennyiben a robotporszívót nem használja hosszú ideig, az időbeállítás elállítódhat a tárolási hőmérséklet miatt, vagy visszaállítódhat ha a beépített akkumulátor lemerül.

Az óra újbóli beállítása

Amikor a robotporszívót nem használja hosszú ideig az időbeállítás elállítódhat vagy visszaállítódhat.
Amikor a robotporszívót csatlakoztatja az okostelefonhoz az alkalmazás segítségével, az okostelefon időbeállítása automatikusan beállítódik a robotporszívón.
Amennyiben kézzel akarja elvégezni az időbeállítást, hajtsa végre az alábbi folyamatot.

1. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
2. Tartsa lenyomva egyidejűleg a Bekapcsolás-időzítő gombot és Kikapcsolás-időzítő gombot, hogy az [AM] vagy [PM] időformátum villogni kezdjen (nem villog, ha az előző beállítás 24 órás volt).



3. Állítsa be az időt a ezen az oldalon „Az óra beállítása” szerint az 1 lépéstől.

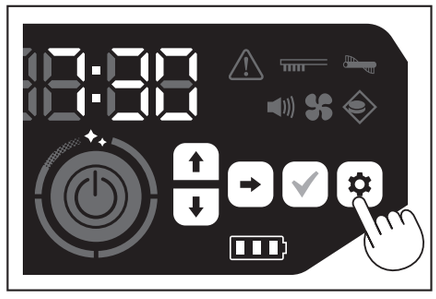
Wi-Fi® beállítása (robotporszívó és okostelefon)

- Ahhoz, hogy a robotporszívót az alkalmazásból működtesse, végezze el a Wi-Fi® beállításokat az alkalmazásban és a robotporszívón. (Lásd ezen az oldalon 34.)
- Először telepítse az alkalmazást az okostelefonra.
- A robotporszívó hozzáférési pontként szolgál az okostelefonnak. Amikor az okostelefon csatlakozott a robotporszívóhoz, az okostelefon nem csatlakozik más hálózathoz mint a robotporszívó.
- Az okostelefonnak a robotporszívóhoz való csatlakoztatásához nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot, hogy engedélyezze a Wi-Fi-t.
- Amikor nem használja a Wi-Fi-t, nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot, hogy kikapcsolja az okostelefon-csatlakoztatást jelző lámpát.
- Egy alkalmazásból több robotporszívót tud kezelni. Ebben az esetben hozzon létre vezeték nélküli kapcsolatot az alkalmazással egyenként.

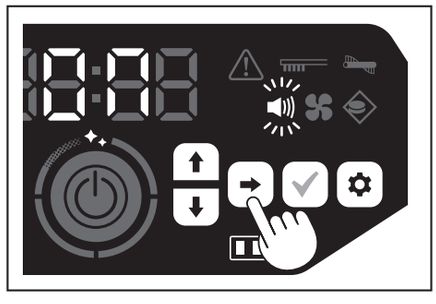
Hangbeállítás elvégzése

- Kiválaszthatja, hogy a robotporszívó adjon ki hangot vagy sem.
- Ennek a hangbeállításnak az elvégzése lehetséges a távirányítóról is.

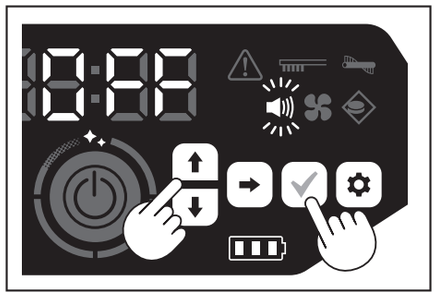
1. A robotporszívóval készenléti állapotban, nyomja meg a beállítások gombot, hogy a beállítások kiválasztása módba lépjen.



2. Nyomja meg a tovább gombot, hogy a hangjelzések bekapcsolását jelző lámpa villogjon.



3. A fel/le gombokat használva válthat a Be és Ki lehetőségek között. Miután kiválasztotta a Be vagy Ki lehetőséget, nyomja meg a megerősítés gombot, hogy befejezze a kiválasztást.
   - Be: Hangjelzések bekapcsolását jelző lámpa bekapcsolva (hang engedélyezve).
   - Ki: Hangjelzések bekapcsolását jelző lámpa kikapcsolva (hang letiltva).



MEGJEGYZÉS

Akkor is ha a hangbeállítás ki van kapcsolva, a robotporszívó adhat ki hangot ha hibát jelez, stb.

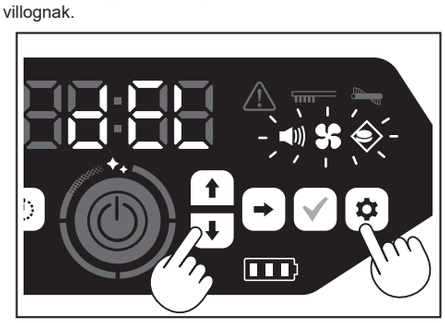
Hangbeállítás be és kikapcsolása a távirányítóval

A robotporszívóval készenléti állapotban a távirányítón levő hang BE/KI gomb megnyomásával lehetősége van a hangbeállítás be vagy kikapcsolására.
A hangbeállítás be vagy kikapcsolható akár takarítás közben is, amennyiben azt a távirányítóról végzi.

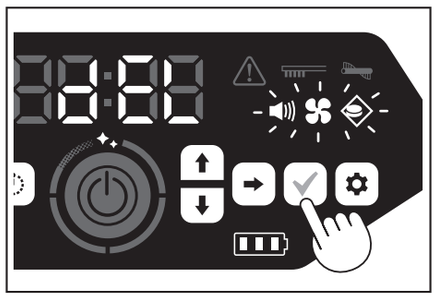
Beállítások visszaállítása

Visszaállíthatja a robotporszívó beállításait a gyári alapértelmezettekre.

1. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
2. Tartsa lenyomva a le gombot és a beállítások gombot.
   Az időkijelzőn [dEL] jelenik meg, az ikonok és lámpák, a hibajelző lámpát kivéve villognak.



3. Nyomja meg a megerősítés gombot, miközben a [dEL] kijelzés él (kb. 10 másodperc).
   - Amennyiben nem nyomja meg a megerősítés gombot, amíg a [dEL] kijelzés él, a robotporszívó visszatér készenléti állapotba.
   - Miközben a robotporszívó elvégzi a visszaállítási folyamatot, az ikonok és lámpák, az akkumulátor lámpán kívül, kialszanak. Annak ellenére, hogy a robotporszívó nem fog működni, akkor sem ha megnyomja a gombokat a kezelőpanelen, ne érintse meg a gombokat. Ugyanakkor ne távolítsa el az akkumulátorokat sem.

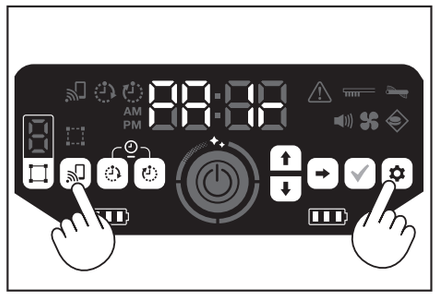


4. A visszaállítási folyamat elvégzése után újraindítást hajt végre és az időbeállító képernyő jelenik meg.

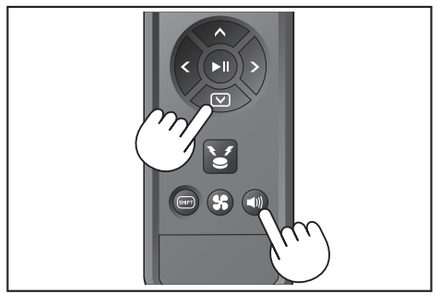
A robotporszívó és a távirányító párosítása

Amikor a távirányítót újra cseréli, végezze el a robotporszívó és a távirányító párosítását.

1. Tartsa lenyomva egyidejűleg az okostelefon-csatlakoztató gombot és a beállítások gombot, hogy az időkijelzőn a [PAIr] felirat jelenjen meg.
   A [PAIr] felirat 10 másodpercre jelenik meg.



2. Miközben a [PAIr] felirat kijelzése él, egyidejűleg nyomja meg a léptetőgombot (le) és a hang BE/KI gombot a távirányítón.
   Sikeres párosítás esetén a robotporszívó két rövid csipogást hallat és visszatér készenléti állapotba.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a párosítás nem sikerül, hibajelzést hallat.
- Amennyiben a robotporszívó nem kap jelet a távirányítótól a [PAIr] kijelzési ideje alatt, a robotporszívó visszatér a készenléti állapotba.

Karbantartás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a tápellátást és eltávolította az akkumulátorokat a robotporszívóból mielőtt szállítaná a robotporszívót.

- Ha az akkumulátor benne marad a robotporszívóban, ez elektromos áramütést vagy sérülést eredményez.

⚠VIGYÁZAT

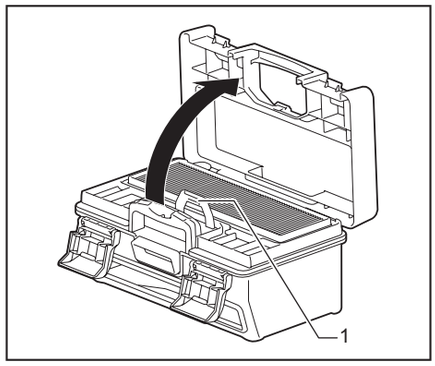
- Az optimális teljesítmény érdekében időszakosan végezze el a jelen fejezetben leírt karbantartást. Amennyiben probléma lép fel, állítsa le a robotporszívó használatát és kérje az üzlettől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el az ellenőrzést és a javítást.

Karbantartás

A porgyűjtő tartály és szűrő karbantartása és cseréje

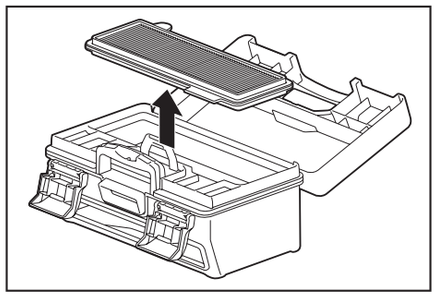
- Amikor a robotporszívó szívó ereje csökken, ha a szennyeződés észrevehető vagy ha a szűrőcserére figyelmeztető lámpa kigyúl, távolítsa el a szűrőt és mossa ki vízzel.
- Karbantartás előtt tegyen a földre újságpapírt vagy más egyebet.
- Ne használjon vegyszereket vagy 40 °C (104 °F) hőmérsékletnél melegebb forró vizet.

1. A szemetet semmisítse meg a „Hogyan dobja ki a szemetet” fejezet 1-5 lépései szerint. (Lásd ezen az oldalon 21).
2. Tegye vissza a portasakot a porgyűjtő tartályba és csukja le a porgyűjtő tartály fedelét.
3. Akassza ki a horgot és nyissa fel a szűrő oldali fedelet.

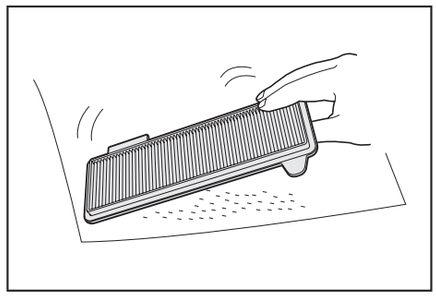


▶ **1**. Horog

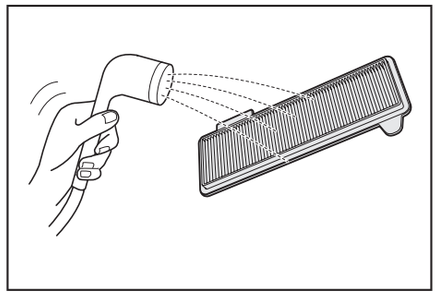
4. Vegye ki a szűrőt a porgyűjtő tartályból.
   Amikor a szűrőt veszi ki, tegye ezt olyan lassan, hogy elkerülje a por felkavarását.



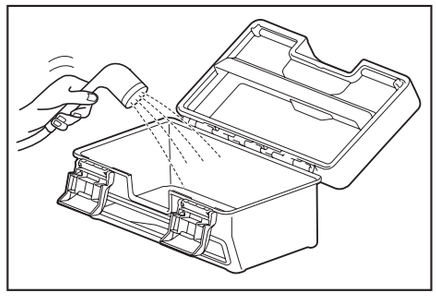
5. Enyhén ütögetve a szűrőt hagyja hogy a por és szennyeződés kihulljon.
   - Ne súrolja erősen a szűrőt vagy ne nyomja lefele az ujjával.
   - Ne használjon hegyes tárgyat (pl. fogpiszkáló), ami megrongálhatja.



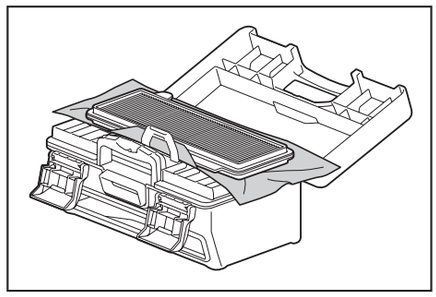
6. Amikor a robotporszívó szívó ereje gyenge, mossa ki a szűrőt vízzel.
   Ha a szag zavarja, hagyja a szűrőt hígított semleges mosószerben állni körülbelül három órát, majd mossa ki vízzel.



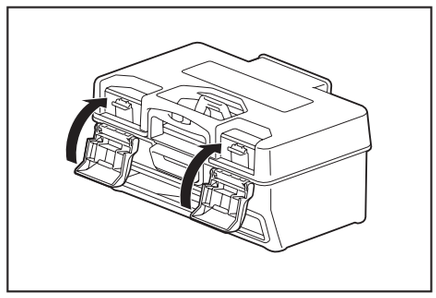
7. Amikor a porgyűjtő tartályban a szennyeződés felgyűl, mossa ki vízzel, vagy hígított semleges mosószerrel.



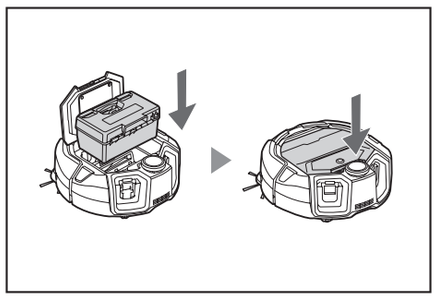
8. Amikor vízzel kimosta a szűrőt vagy a porgyűjtő tartályt, szárítsa meg megfelelően egy jól szellőző helyen, védve a közvetlen napfénytől.
   - A nem megfelelően megszárított alkatrészek használata a szívó erő csökkenését, valamint a motor élettartamának csökkenését eredményezheti.
   - A nedves alkatrészek használata szagot vagy hibát eredményezhet.
   - A száradási idő körülbelül egy nap kell legyen.
   - Kerülje a szárítóval, légfúvóval való szárítást.
9. Rögzítse a szűrőt a porgyűjtő tartályra.
   Ha száraz szalvétát tesz közéjük, a szennyeződés kisebb valószínűséggel tapad a szűrőre. A szalvétát cserélje ki amikor a port kitisztítja.



10. Csukja le a szűrő oldali fedelet és győződjön meg, hogy a horgot visszaakasztotta. Ezután zárja le a két záródó részt.



11. Tegye vissza a porgyűjtő tartályt a robotporszívóba és nyomja le a fedelet kattanásig.
Amikor lecsukja a fedelet, vigyázzon ne csípje be az ujját.

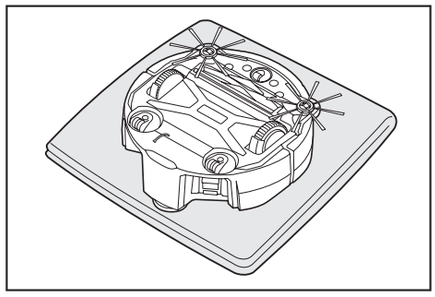


MEGJEGYZÉS

- Ne használja a robotporszívót eltávolított szűrővel. Ne használja a robotporszívót sérült vagy mocskos szűrővel.
- A szűrő vízzel mosható. Mossa le vízzel a port rendszeres időközönként (egy vagy kéthavonta).
- Amikor a szűrő megrongálódik, cserélje ki új szűrővel.
- A szűrő fogyóanyag, így ajánlott hogy legyen előkészítve cseredarab.
- Ne sértse meg a szűrőt kemény tárgyal súrolva, mint például kefe vagy spatula.
- A HEPA-szűrőt ne tisztítsa légfúvóval vagy magasnyomású mosóval, mert könnyedén megsérülhet.

A robotporszívó alsó részének karbantartására vonatkozó elővigyázatosságok

- A karbantartás elvégzése előtt vegye ki a porgyűjtő tartályt. (Lásd ezen az oldalon 21.) Ha nem teszi ezt, a por kihullhat a nyíláson.
- Fordítsa meg a robotporszívót mielőtt az oldalsó kefék, a főkefe, a robot alsó része és a kerekek karbantartását végzi.
- Karbantartás alatt terítsen le egy vastag szőnyeget vagy más valamit, hogy a robotporszívó és a padló felülete ne sérüljün és a LiDAR érzékelő ne legyen nyomásnak kitéve.

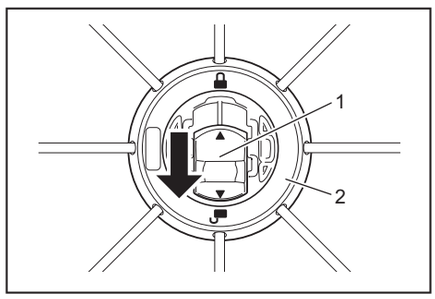


- Ne nyomja meg a robotporszívó alsó felületét amikor a robotporszívó meg van fordítva. A kemény nyomás kárt okozhat a robotporszívóban.

Az oldalsó kefék karbatartása és cseréje

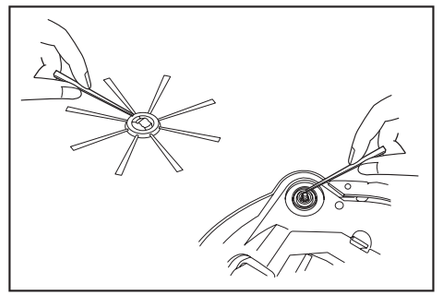
- Amennyiben hibajelzés (lásd ezen az oldalon 28) jelentkezik, vagy por és haj csípődik az oldalsó kefébe, végezze el az oldalsó kefe karbantartását.
- Amikor az oldalsó kefe sörtéi elgörbülnek vagy kihullanak, cserélje ki újakra.
- Amikor egy oldalsó kefe nem forog, vagy nehezen forog, távolítsa el az oldalsó kefét, majd végezze el a karbantartást.

1. Fordítsa meg a robotporszívót egy szőnyegen, stb.
2. Csúsztassa el az oldalsó kefe zárókarját a (felengedés jelzés) helyzetbe.



▶ **1.** Zárókar **2.** Oldalsó kefe

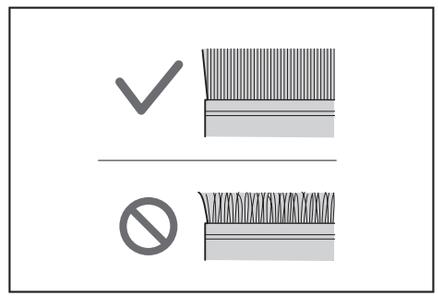
3. Távolítsa el az oldalsó kefét.
4. Távolítsa el az oldalsó kefébe csípődött hajat és port egy csipesz vagy más szerszám használatával.



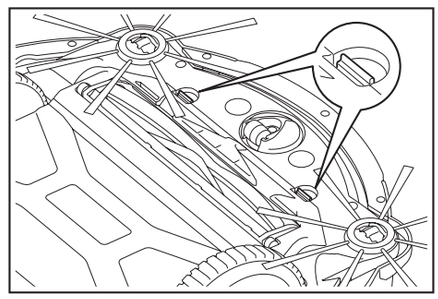
5. Csatolja az oldalsó kefét a robotporszívóhoz. (Lásd ezen az oldalon 13.)

A főkefe karbatartása és cseréje

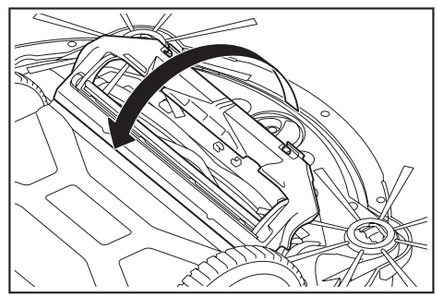
- Amennyiben hibajelzés (lásd ezen az oldalon 28) jelentkezik, vagy por és haj csípődik a főkefébe, végezze el a főkefe karbantartását.
- Amikor a főkefe elkopik és megrövidül, cserélje ki a főkefét.



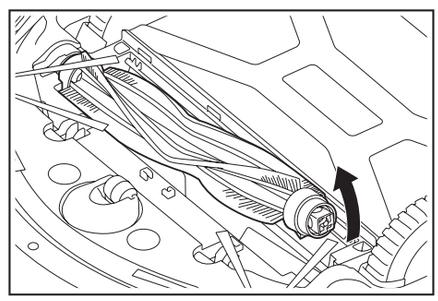
1. Fordítsa meg a robotporszívót egy szőnyegen, stb.
2. Akassza ki a főkefe burkolatán a horgokat.



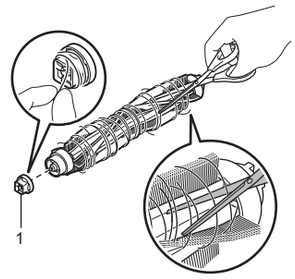
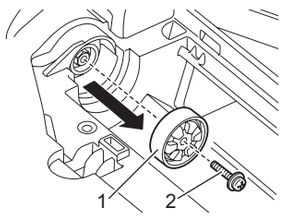
3. Távolítsa el a főkefe burkolatát.
Ne szerelje szét a főkefe burkolatát.



4. Távolítsa el a főkefét.



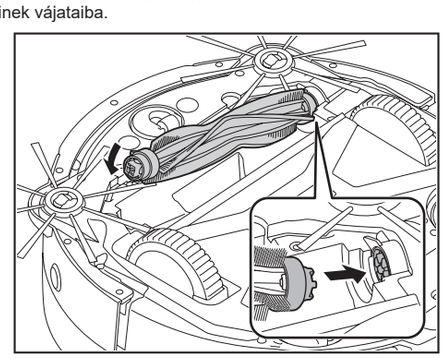
5. Végezze el a főkefe, a főkefe burkolat, a főkefe dobozának és ízületeinek karbantartását, amint azt az alábbiakban leírja.

Alkatrész	Hogyan tartsuk karban
Főkefe	Távolítsa el a főkefe csapágyának burkolatát és szabaduljon meg a beszorult portól. Becsípődött haj és szösz esetén, ollóval vágja ezeket rövidre a kefe sörtéi mellett, majd távolítsa el. Csüngő por esetén mossa le vízzel.  ▶ **1.** Csapágy burkolata
A főkefe burkolata	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával. Ha a szennyeződés számottevő, mossa le vízzel.
A főkefe doboza	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával. Nem mosható vízzel.
Ízületek	A robotporszívóhoz csatolt ízületek esetén lazítsa meg a csavart egy csavarhúzóval, miközben az ízületet kézzel fogja. Ezután vegye ki az ízületet. Távolítsa el a robotporszívó belsejébe szorult port.  ▶ **1.** Ízület **2.** Csavar

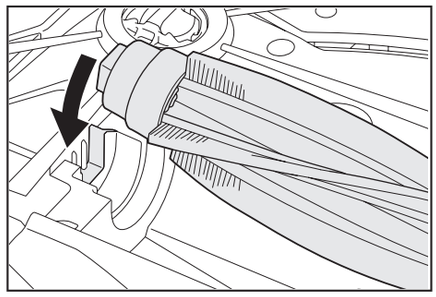
MEGJEGYZÉS

Ne használjon hígítót, benzint, alkoholt, stb. mert ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.

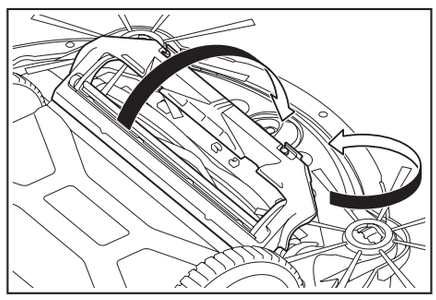
6. A vízzel mosott alkatrészeket megfelelően meg kell szárítani egy jól szellőző helyen, védve a közvetlen napfénytől.
   - A nem megfelelően megszárított alkatrészek használata a szívó erő csökkenését, valamint a motor élettartamának csökkenését eredményezheti.
   - A nedves alkatrészek használata szagot vagy hibát eredményezhet.
   - A száradási idő körülbelül egy nap kell legyen.
   - Kerülje a szárítóval, légfúvóval való szárítást.
7. Tegye vissza a csapágy burkolatát az eredeti helyzetbe a főkefén.
8. A csavarok segítségével szorítsa meg az ízületeket a robotporszívón.
9. Illessze vissza a főkefét úgy, hogy a főkefe tartója illeszkedjen a robotporszívó ízületeinek vájataiba.



10. Fordítsa el a csapágy burkolatát úgy, hogy hozzáigazítsa az irányát, majd helyezze bele a robotporszívóba.

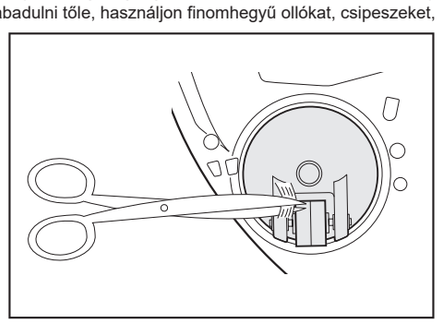


11. Illessze vissza a főkefe burkolatát (nyomja a horgot kattanásig).
    - Vigyázzon, hogy az oldalsó kefe ne csípődjön be a főkefe burkolatához.
    - Az oldalsó kefék becsípődését könnyebb elkerülni, ha ideiglenesen eltávolítja az oldalsó keféket vagy ha a főkefe burkolatát úgy illeszti be, hogy közben az oldalsó kefét elfordítja az ábrán látható irányba.

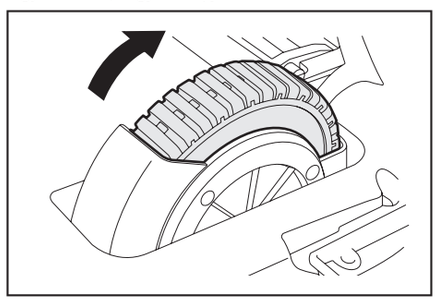


A kerekek karbantartása

- Végezze el a kerekek karbantartását amikor por vagy haj csípődik be.
- Ne távolítsa el a kerekeket a robotporszívóról.
- Szabaduljon meg a görgőkbe csípődött portól. Amennyiben nehéz megszabadulni tőle, használjon finomhegyű ollókat, csipeszeket, stb.



- Távolítsa el a szennyeződést mindkét hajtókerékről, miközben forgatja őket. Eközben legyen óvatos, hogy ne csípje be a kezét.

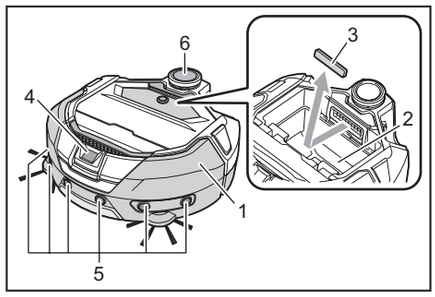


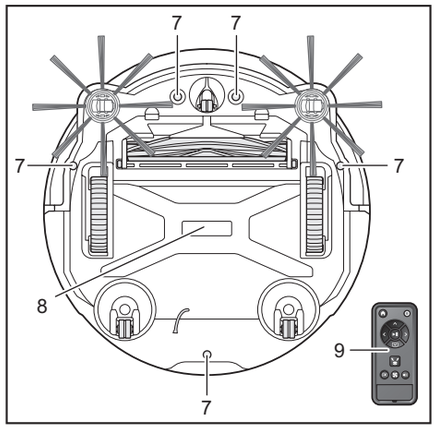
A robotporszívó karbantartása

MEGJEGYZÉS

- Ne használjon hígítót, benzint, alkoholt, stb. mert ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.
- Ne használjon hegyes tárgyat (pl. fogpiszkáló), mert ez eltörheti vagy megrongálhatja.

Kövesse az alábbi táblázatot a robotporszívó alkatrészeinek karbantartásához.





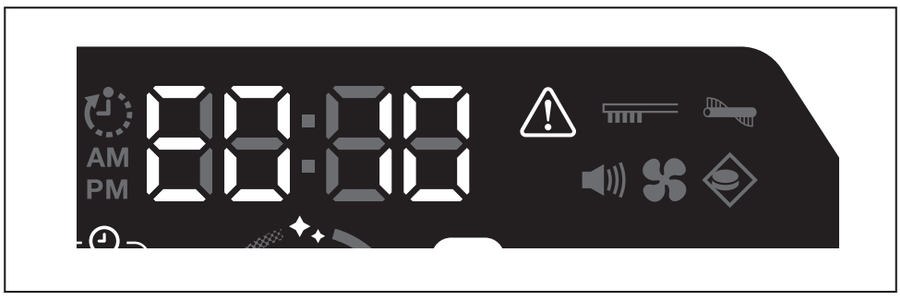
Szám	Alkatrész	Hogyan tartsuk karban
1.	Robotporszívó felülete	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával.
2.	A robotporszívó belseje (porgyűjtó tartály doboza)	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával.
3.	Szívónyílás szivacsa a robotporszívó belsejében	Vegye ki a szivacsot és mossa ki a port a szivacsból vízzel.
4.	Kamerás érzékelő	Törölje le a port egy puha ronggyal vagy pamut tisztítóval, vigyázva, hogy ne okozzon kárt.
5.	Ultrahangos érzékelő	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával.
6.	LiDAR érzékelő	Távolítsa el a LiDAR érzékelő fedelében levő port és szennyeződést.
7.	Szintkülönbség-érzékelő (5 helyen)	Törölje le a port egy puha ronggyal vagy pamut tisztítóval, vigyázva, hogy ne okozzon kárt.
8.	A robotporszívó alsó része	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával.
9.	A távirányító előlapja és gombjai	Törölje le a port száraz ruhával.

A javításról

- Amennyiben az értesítés vagy a hibajelzés (lásd ezen az oldalon 28) okának eltávolítása után nem lehetséges a működtetés folytatása, kapcsolja ki és vissza újra.
- Amennyiben ugyanaz az értesítés vagy hiba jelenik meg ismételten, kérje az üzlettől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást.
- Ne javítsa. Kérje az üzlettől ahonnan vásárolta vagy az eladási irodától.
- Amikor javítást kér, hozza a robotporszívót az akkumulátorokkal és a töltővel együtt.

Értesítés és hibajelzés

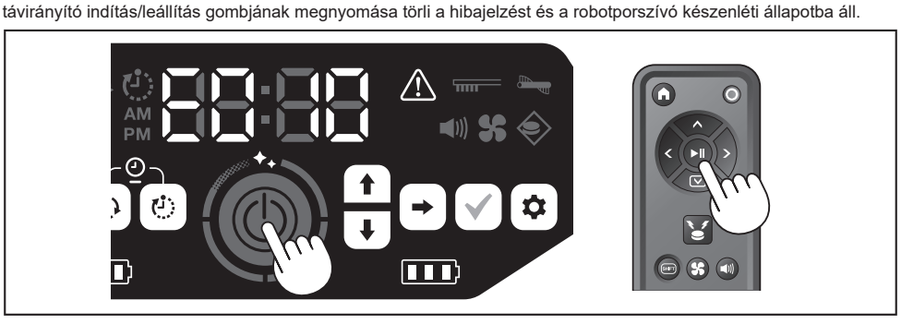
Amikor karbantartásra van szükség vagy hiba jelenik meg, egy piros lámpa gyúl ki a robotporszívó kezelőpanelén, egy kijelzett hibaszámmal. Emellett még lehet egy hangjelzés is.



Értesítés és hibajelzés elvetése

- Amikor a szűrőcserére való figyelmeztetés megjelenik a robotporszívó továbbra is működtethető de megtörténhet hogy nem működik megfelelően. A robotporszívó használata előtt távolítsa el a hiba okát.
- Amikor egy hibaértesítés jelenik meg, a robotporszívó működése leáll. Végezze el az alábbi műveleteket.

1. Ellenőrizze a hiba számát és távolítsa el a hiba okát. (Lásd ezen az oldalon „Karbantartás szükségessége, stb. jelzése.”.)
   - Ha a hiba okának megszüntetése előtt kikapcsolja az áramellátást, vagy az áramellátás megszűnik az akkumulátor kapacitás kimerülése miatt, a robotporszívó ideiglenesen törli a hibát.
2. A robotporszívó vagy a távirányító indítás/leállítás gombjának megnyomása törli a hibajelzést és a robotporszívó készenléti állapotba áll.



3. Ellenőrizze, hogy a hiba törlődött, mielőtt a robotporszívót használná.

MEGJEGYZÉS

- Ha az ok eltávolítása után nem tudja működtetni a robotporszívót, indítsa újra.
- Amennyiben ugyanaz a hiba jelenik meg ismételten, kérje az üzlettől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást.

Karbantartás szükségessége, stb. jelzése.

Ha a lámpa felgyúl kapcsolja ki az áramellátást és távolítsa el az akkumulátorokat. Ezután végezze el az alább leírt műveleteket.

Jelzett probléma	Ok	Művelet
• Szűrőcsere szükséges.	Felgyűlt a por vagy a szűrő eltömítődött.	Tisztítsa ki a port és cserélje ki a szűrőt. → Lásd ezen az oldalon 21 és 24.
		Ellenőrizze, hogy nem-e gyűlt fel por a robotporszívó belsejében és a kifúvó nyílásnál.

Hibajelzés

- Végezze el a szükséges művelelet a hibajelző lámpa és a kijelző száma szerint.
- A listán levő hibakódoknak megfelelő szám jelenik meg az „X” helyén a hiba típusától függően. Jelentse a hibakódot amikor az eladóval felveszi a kapcsolatot az eladási osztályon.
- Amikor az okot keresi vagy műveleteket végez, kapcsolja ki az áramellátást és amennyiben szükséges, a művelet elvégzése előtt vegye ki az akkumulátorokat.
- Amennyiben egy olyan szám jelenik meg, amelyik nincs az alábbiakban felsoroltak között, kérdezze meg az üzletet ahonnan vásárolta vagy az eladási osztályunkat.

Szám Jelzett probléma	Ok	Művelet
E01X Hajtókerék hiba	A hajtókerékbe csípődött idegen anyag, úgy mint szösz vagy haj?	Távolítsa el az idegen anyagot. → Lásd ezen az oldalon 26.
	Amikor a robotporszívó egy alacsony résen megy át, a robotporszívó beszorulhat a résbe, kijelezve ezt az értesítést.	Ez nem hiba.
E02X Hiba egy kerék elvesztése vagy a robotporszívó felakadása miatt	A hajtókerék kisiklott vagy a kerék nem éri a földet?	Tegye a robotporszívót egy másik helyre. → Lásd ezen az oldalon 10.
E030 A főkefe hibája	A főkefébe csípődött idegen anyag, úgy mint szösz vagy haj?	Távolítsa el az idegen anyagot. → Lásd ezen az oldalon 25.

Szám Jelzett probléma	Ok	Művelet
E04X Az oldalsó kefe hibája 	Az oldalsó kefébe csípődött idegen anyag, úgy mint szösz vagy haj?	Távolítsa el az idegen anyagot. → Lásd ezen az oldalon 13 és 25.
E060 A porgyűjtő tartály vagy a szűrő nem érzékelhető 	A porgyűjtő tartály nincs behelyezve.	Ellenőrizze, hogy megfelelően vannak illesztve. → Lásd ezen az oldalon 21 és 24.
E09X Szintkülönbség-érzékelő hiba 	A robotporszívó közvetlen napfénynek van kitéve?	Tegye a robotporszívót egy másik helyre. → Lásd ezen az oldalon 10.
	A robotporszívó fekete padlófelületen van?	
	A szintkülönbség-érzékelő mocskos?	• Óvatosan törölje le port a szintkülönbség-érzékelőről egy száraz, puha ronggyal, pamut tisztítóval, stb. • Ellenőrizze hogy a földelés vezeték csatlakozik a földhöz. → Lásd ezen az oldalon 8 és 10 és 26.
E10X Ütköző érzékelő hiba 	Ez az ütköző érzékelő hibája.	Nyomja meg kézzel az ütközőt 10 alkalommal. → Lásd ezen az oldalon 8.
E110 Mozgás hiba 	A robotporszívó ráfutott egy lépcsőre, stb. és beszorult?	Tegye a robotporszívót egy másik helyre. → Lásd ezen az oldalon 10.
E12X A fennmaradó akkumulátor kapacitás csökkenése Időzítő beállítás hiba 	A robotporszívó működtetése nem indul az időzítő bekapcsolóval, mert a fennmaradó akkumulátor kapacitás nem elegendő?	Amikor a működtetést az időzítő bekapcsolóval végzi, győződjön meg, hogy az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve.
E140 Szoba beállítás hiba Helyzetinformáció hiba 	A szoba különbözik a feltérképezett szobától, vagy a takarítás kiindulási pontja különböző?	Ellenőrizze a takarítás feltérképezett szobáját és kiindulási pontját. → Lásd ezen az oldalon 17.
	A szoba felépítése megváltozott?	Végezze el újra a feltérképezést. → Lásd ezen az oldalon 16.
	A LiDAR érzékelő mocskos, vagy egy ruha akadályozza?	Távolítsa el a ruhát, stb. és végezze el a LiDAR érzékelő karbantartását. → Lásd ezen az oldalon 26.
	A LiDAR érzékelő körül van 25 cm magasságú vagy annál magasabb akadály, amit az érzékelhet a robotporszívó környékén?	A LiDAR érzékelőnek szükséges 25 cm-nél magasabb akadály a következő tartományokban: • 11 m sugarú kör a robotporszívó körül a feltérképezéshez és a feltérképezett takarítási üzemmódhoz. • 18 m sugarú kör a robotporszívó körül a szabadpályás takarítási üzemmódhoz. Kérjük helyezzen 25 cm-nél magasabb akadályokat a területre.
E170 A robotporszívó fedelének hibája 	A robotporszívó fedele nyitva van?	Csukja le a robotporszívó fedelét.
E190 Hiba egy kerék elvesztése vagy a robotporszívó felakadása miatt 	A hajtókerék kisiklott vagy a kerék nem éri a földet?	Tegye a robotporszívót egy másik helyre. → Lásd ezen az oldalon 10.
E200 Hiba a kiindulási ponthoz való sikertelen visszatérés miatt Hiba a cél sikertelen elérése miatt 	A robotporszívónak nem sikerül visszatérni a takarítás kiindulási pontjára.	• Ha a robotporszívó haladását bármilyen tárgy akadályozza, tegye azt félre, vagy ne működtesse a robotporszívót a közelében. → Lásd ezen az oldalon 20. • Ha gyakran fordul elő, hogy a robotporszívó nem tér vissza a kiindulási pontra, kapcsolja be az alkalmazásban a [Prioritize Homing] lehetőséget. Ezután meghosszabbodhat a visszatérési idő a kiindulási pontba. → Lásd ezen az oldalon 43. • Ellenőrizze hogy van egy 80 cm vagy annál hosszabb takarítási nyomvonal.
	A robotporszívó nem tudja elérni a következő célt, mivel szűk átjáróhoz érkezett.	

Hibaelhárítás

Mielőtt javítást kérne vagy kérelmezne, ellenőrizze hogy az alábbiak közül valamelyik eset érvényes-e.

Tápellátás

Tünet	Ok	Művelet
• Az indítás/leállítás gomb megnyomása nem kapcsolja be a tápellátást. • A lámpa nem gyúl fel. • A robotporszívó és a távirányító gombjainak megnyomására nincs válasz.	Az akkumulátorok helyesen vannak behelyezve?	Ellenőrizze az akkumulátorok helyes behelyezését. → Lásd ezen az oldalon 14.
	Az akkumulátor kapacitás kimerült?	Ellenőrizze a fennmaradó kapacitást.
	A robotporszívó tápellátása ki van kapcsolva?	Nyomja meg a robotporszívó indítás/leállítás gombját a tápellátás bekapcsolásához. → Lásd ezen az oldalon 15.

Futó működés

Tünet	Ok	Művelet
A robotporszívó nem működik.	A hibajelző lámpa villog?	A robotporszívó nem működik hiba kijelzése közben. → Lásd ezen az oldalon 28.
	A robotporszívó várakozási üzemmódban van időzített bekapcsolású működtetésre?	Amikor a várakozási üzemmód érvényben van fenntartott működtetésre, más művelet, mint a tápellátás kikapcsolása és helyzetmeghatározási értesítés nem lehetséges. → Lásd ezen az oldalon 19.
A robotporszívó hirtelen mozogni kezd, akkor is ha nem végez műveletet.	Az időzített bekapcsolás engedélyezve van?	→ Lásd ezen az oldalon 19.
A robotporszívó működés közben leáll.	A robotporszívó beleakadt egy zsinórba vagy más tárgyba? A kerekek köré ruha vagy zsinór (pl. vékony törülköző) csavarodott?	Kapcsolja ki a robotporszívó tápellátást és távolítsa el a tárgyakat amiket becsípett a robotporszívó vagy amik a kerekek köré csavarodtak. → Lásd ezen az oldalon 26.
	A robotporszívó leállt, anélkül hogy lépcsőn ment volna át?	Kapcsolja ki a robotporszívó tápellátását és tegye más helyre a robotporszívót. → Lásd ezen az oldalon 10.
	Az időzített kikapcsoló be van állítva?	→ Lásd ezen az oldalon 19.
	A LiDAR érzékelő körül van 25 cm magasságú vagy annál magasabb akadály, amit az érzékelhet a robotporszívó környékén?	A LiDAR érzékelőnek szükséges 25 cm-nél magasabb akadály a következő tartományokban: • 11 m sugarú kör a robotporszívó körül a feltérképezéshez és a feltérképezett takarítási üzemmódhoz. • 18 m sugarú kör a robotporszívó körül a szabadpályás takarítási üzemmódhoz. Kérjük helyezzen 25 cm-nél magasabb akadályokat a területre.
A sebesség változó.	A robotporszívó lelassulhat ha az érzékelő egy akadályt érzékel vagy a mozgási irányt próbálja meghatározni.	Ez nem rendellenes.
A robotporszívó nem megy egyenesen.	Idegen anyag csípődött a kerekek közé?	Kapcsolja ki a robotporszívó tápellátását és távolítsa el az idegen anyagot a kerekekről. → Lásd ezen az oldalon 26.
	A kerekek sérültek?	Kérjen javítást az üzlettől ahonnan vásárolta vagy az eladási irodától.
	Az ultrahangos érzékelő és a LiDAR érzékelő mocskos?	Végezze el a karbantartásukat. → Lásd ezen az oldalon 26.
A robotporszívó többször ütközik egy akadályba mint azelőtt.	Az ultrahangos érzékelő és a LiDAR érzékelő mocskos?	Végezze el a karbantartásukat. → Lásd ezen az oldalon 26.
A robotporszívó nem kerül ki egy lépcsőt, majd leesik.	A szintkülönbség-érzékelő mocskos?	Végezze el a karbantartásukat. → Lásd ezen az oldalon 26.
	A robotporszívó néha lemászik egy 3,0 cm-es vagy alacsonyabb lépcsőn.	Ez nem hiba. → Lásd ezen az oldalon 10.
A robotporszívó folytatja a kerülgető viselkedést, akkor is ha nincsenek akadályok vagy lépcsők.	A szintkülönbség-érzékelő és a LiDAR érzékelő mocskos?	Végezze el a karbantartásukat. → Lásd ezen az oldalon 27.
A szintkülönbség-érzékelők gyorsan mocskosak lesznek.	A földelés vezeték el van vágva és nem érintkezik a földdel?	Kérjen javítást az üzlettől ahonnan vásárolta vagy az eladási irodától.
A működési zaj hangosabb mint általában.	A porgyűjtő tartály megtelt porral? A szűrő eltömítődött?	Tisztítsa ki a port és végezze el a szűrő karbantartását. → Lásd ezen az oldalon 21 és 24.
	Port gyűlt fel a főkefében és az oldalsó kefékben?	Végezze el a karbantartásukat. Emellett ellenőrizze az akkumulátorok helyes behelyezését. → Lásd ezen az oldalon 25.
A szívóventilátor hangosabb lesz működés közben.	A robotporszívó hangosabb lesz, amikor az akkumulátort váltja.	Ez normális.
• A szívóerő gyenge. • A port nem szívja be.	A porgyűjtő tartály megtelt porral? A szűrő eltömítődött?	Tisztítsa ki a port és végezze el a szűrő karbantartását. → Lásd ezen az oldalon 21 és 24.
	A szívóventilátor ki van kapcsolva?	Ellenőrizze a beállítást. → Lásd ezen az oldalon 18.
Az oldalsó kefe leesik.	Az oldalsó kefe helyesen van felszerelve?	Ellenőrizze a megfelelő szerelést. → Lásd ezen az oldalon 13.

Tünet	Ok	Művelet
Az oldalsó kefe vagy a főkefe nem forog, nehezen forog vagy összekuszálódott.	Az oldalsó kefébe vagy a főkefébe csípődött idegen anyag (úgy mint szösz vagy haj)?	Végezze el a karbantartásukat. Emellett ellenőrizze a főkefe és a főkefe burkolatának megfelelő szerelését. → Lásd ezen az oldalon 25.
	A robotporszívó nem használható 7 mm-nél hosszabb bolyhos szőnyegen. Még ha a bolyhok hossza 7 mm vagy kevesebb, a robotporszívó megállhat, vagy a bolyhok becsípődhetnek az oldalsó kefékbe a bolyhok anyagától vagy más tulajdonságától függően.	→ Lásd ezen az oldalon 10.
A kifújt levegőnek szaga van.	Beszívott nedves szemetet vagy szagos szemetet?	Tisztítsa ki a szemetet. → Lásd ezen az oldalon 21.
	A szűrő eltömítődött?	Végezze el a szűrő karbantartását. Amikor a szűrőt vízzel kimosta, használat előtt szárítsa meg megfelelően. → Lásd ezen az oldalon 24.

Távirányító működtetés

Tünet	Ok	Művelet
A távirányító nem működik.	Az elemek helyesen vannak behelyezve a távirányítóba?	Ellenőrizze az elemek irányát. → Lásd ezen az oldalon 13.
	Ha a robotporszívó néha nem válaszol amikor a távirányítóról működteti, egy lehetséges ok, hogy az elemek az élettartamuk vége fele járnak. (A cserefeltétel körülbelül egy év. Az elem kevesebb mint egy év alatt kimerülhet, a használt elemtől és a környezettől függően.)	Cserélje ki az elemeket újakra. → Lásd ezen az oldalon 13.
	A robotporszívó tápellátása ki van kapcsolva?	Nyomja meg a robotporszívó indítás/leállítás gombját a tápellátás bekapcsolásához. → Lásd ezen az oldalon 15.
	Fennáll az a lehetőség is, hogy a távolság a távirányító és a robotporszívó között túl nagy, hogy a rádióhullámok megfelelően elérjék.	Biztosítson egy akadálymentes látómezőt csökkentve a távolságot a távirányító és a robotporszívó között és áthelyezve az akadályokat. → Lásd ezen az oldalon 11.
A működtetés a távirányítóval nem lehetséges.	Megtörténhet, hogy a következő készülékek egyike, amely 2,4 GHz sávú rádióhullámokat használ, a közelben működik. • Mikrohullámú sütő • Bluetooth®-eszközök • Vezeték nélküli LAN eszközök • Más felszerelés amely a 2,4 GHz-es sávban használ rádióhullámokat (pl. digitális vezeték nélküli telefonok és játékgépek)	Biztosítson nagyobb távolságot a robotporszívó, a távirányító és az eszközök között, vagy ideiglenesen ne használja ezeket.
	Ha a távirányítót újra cserélte, párosítsa azt a robotporszívóval.	→ Lásd ezen az oldalon 23.
	Amennyiben azután nem tudja működtetni a robotporszívót a távirányítóval miután a fent felsorolt lehetséges okokat megvizsgálta, kapcsolja ki a robotporszívót és kapcsolja vissza újra.	→ Lásd ezen az oldalon 15.

Kezelőpanel

Tünet	Ok	Művelet
A beállított idő gyakran visszaállítódik.	A beépített akkumulátor szinte teljesen kimerült, mert a robotporszívót hosszú ideig nem használta.	Használja a robotporszívót több mint egy órán keresztül, vagy tegye készenléti állapotba. (A beépített akkumulátor feltöltődik.)

Időzítő funkció

Tünet	Ok	Művelet
Az időzített bekapcsolás szerinti működés nem indul el a megadott időben.	A robotporszívó nem kezd működni az időzített bekapcsolás szerint amennyiben az alábbi feltételek egyike alkalmazható az időzített bekapcsolás elindítására. • A tápellátás ki van kapcsolva. • Ha az akkumulátor kapacitás nem elegendő	→ Lásd ezen az oldalon 19.
	Az időzítő lámpa felgyúl?	Ha a tápellátás ki van kapcsolva vagy az akkumulátor kapacitás elhasznált miután az időzítést beállította, az időzítő lámpa kialszik. → Lásd ezen az oldalon 9.

Feltérképezés

Tünet	Ok	Művelet
• A robotporszívó feltérképezés közben leáll. • Feltérképezés nem sikerül.	A szoba sötét feltérképezés alatt?	Világítsa meg jobban a szobát a feltérképezés elvégzéséig.
	Nincsenek 25 cm magas vagy magasabb akadályok a robotporszívó 11 m sugarú körzetében.	A környezet nem megfelelő a feltérképezésre. Ajánlott a szabadpályás takarítás. → Lásd ezen az oldalon 16.
A robotporszívó megkezdi a takarítást a feltérképezés helyett.	Kiválasztott egy már feltérképezett szobát?	Válasszon egy nem regisztrált szobát vagy törölje a már regisztrált térképet. → Lásd ezen az oldalon 16 és 17.

Tünet	Ok	Művelet
• A térkép nincs regisztrálva. • A térkép nem teljes. (Van egy nem regisztrált terület.)	A szoba formája, az akadályok elhelyezkedése vagy más jellemző túl bonyolult.	Ellenőrizze hogy van egy 80 cm vagy annál hosszabb takarítási nyomvonal. Tegyen rendet a szobában. → Lásd ezen az oldalon 11.
		Megtörténhet hogy az akkumulátor kapacitás nem elegendő. Töltse fel teljesen az akkumulátorokat és végezze el a feltérképezést.
		A feltérképezési információkat kézzel hozzáadhatja. → Lásd ezen az oldalon 40.
	A robotporszívót felemelték feltérképezés közben.	Ne emelje fel a robotporszívót feltérképezés közben. Megtörténhet hogy a szobainformációkat nem regisztrálja helyesen.

Alkalmazás

Tünet	Ok	Művelet
Nem lehet kapcsolatot teremteni az alkalmazással.	Megnyomta az okostelefon-csatlakoztató gombot a robotporszívón?	Nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot, hogy csatlakoztassa az alkalmazást. → Lásd ezen az oldalon 34.
	Az okostelefon Wi-Fi® beállítása engedélyezve volt?	Engedélyezze az okostelefon Wi-Fi® beállítását.
	Fennáll az a lehetőség is, hogy a távolság az okostelefon és a robotporszívó között túl nagy, hogy a rádióhullámok megfelelően elérjék.	Biztosítson egy akadálymentes látómezőt csökkentve a távolságot az okostelefon és a robotporszívó között és áthelyezve az akadályokat. → Lásd ezen az oldalon 11.
	A robotporszívóval való csatlakozás nem sikerült.	iPhone esetében: Menjen az iOS beállítás menübe és engedélyezze a helyi hálózat beállításait a Makita Robotic Cleaner DRC300 számára. Android esetében: Amennyiben egy felugró ablak jelenik meg, hogy megtartja-e a csatlakozást a Wi-Fi csatlakozás létrehozása után, engedélyezze ezt.
	Megtörténhet hogy a robotporszívónak nem sikerült a helymeghatározó információkat lekérni. (A robotporszívó neve mint „null” jelenik meg a PIN kód beviteli képernyőn.)	Engedélyezze az okostelefon helymeghatározási beállítását.

Védelmi funkció

Amikor az alábbi feltételek bármelyike előfordul a robotporszívó működtetése közben, a motor automatikusan leáll. Ez nem hiba, ez a védelmi funkció miatt történik.

Védelmi funkció
Ha az akkumulátor magas hőmérsékletet ér el, a motor automatikusan leáll. • Állítsa le a takarítást és távolítsa el az akkumulátorokat a robotporszívóból. Ezután töltse fel és hűtse le az akkumulátorokat egy hűtőrendszerrel rendelkező töltő használatával, vagy várjon amíg az akkumulátorok lehűlnek. • Amennyiben a robotporszívó lehűtött akkumulátorokkal sem működik, hűtse le a robotporszívót. • Ha a robotporszívón hibaszám jelenik meg, távolítsa el a hiba okát. (Lásd ezen az oldalon 28.)
A robotporszívó automatikusan leáll ha az akkumulátor töltése legyengül, ha alvó üzemmódba lép és a tápellátás teljesen kikapcsol ha a fennmaradó töltés kimerül. • Vegye ki az akkumulátorokat a robotporszívóból és töltse fel őket.
A robotporszívó automatikusan leáll ha hibát észlel. • Ellenőrizze a hiba számát és távolítsa el a hiba okát. Az ok eltávolítása után a robotporszívó újra használható. (Lásd ezen az oldalon 28.)

Tárolás

Kapcsolja ki a tápellátást és vegye ki az akkumulátorokat mielőtt a robotporszívót eltárolná.
Ne tárolja a robotporszívót a következő helyeken, mert ez egy precíziós gép. Amennyiben ezt teszi, ez melegedést, kigyulladást, hibát, a gumirészek károsodását okozhatja, stb.

- Olyan helyek, ahol a hőmérséklet hirtelen megnövekszik
- Olyan helyek, ahol a hőmérséklet hirtelen lecsökken
- Olyan helyek, ahol a hőmérséklet hirtelen megváltozik
- Láng, melegítő, hűtő és melegítő felszerelés mellett, stb.
- Szabadban
- Közvetlen napfénynek kitett helyeken
- Nedvességnek vagy gőznek kitett helyeken
- Poros és homokos helyeken
- Füstös helyeken
- Gyengén szellőző helyeken

Ha a robotporszívót hosszú ideig tárolja és nem használja, a teljesítménye csökkenhet. Ahhoz hogy a robotporszívót sok éven keresztül használja, néha kapcsolja be a robotporszívó tápellátását és használja.

Opcionális tartozékok

⚠VIGYÁZAT

Ezeknek a tartozékoknak vagy csatolmányoknak a használata a jelen kézikönyvben megadott Makita szerszámmal javasolt. Más tartozékok vagy csatolmányok használata személyi sérülésveszélyt jelenthet. A tartozékot vagy csatolmányt csak a megadott célra használja.

Amennyiben segítségre vagy részletekre van szüksége a tartozékokkal kapcsolatban, kérdezze meg a helyi Makita Szervizközpontot.

- Mágneses határvonal
- Főkefe
- Puha főkefe
- Oldalsó kefe
- Puha oldalsó kefe
- HEPA-szűrő
- A főkefe burkolata
- Ütköző párna
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS

- A lista egyes elemei benne lehetnek a csomagban, mint szabványos tartozék. Ezek országonként változhatnak.
- Ütköző párna használata esetén a téves felismerés elkerülése érdekében ne helyezzen ütköző párnát a következő helyekre: Az ultrahangos érzékelők oldalsó kiterjesztésének területe, valamint az ultrahangos érzékelőktől felfelé és lefelé 28 mm-en belül.

Okostelefon alkalmazás (A DRC300 modellhez)

Tartalomjegyzék

- Mit lehet csinálni az alkalmazással ---- 34
- Hogyan telepítse az alkalmazást ---- 34
  - Előzetes előkészületek ---- 34
  - Alkalmazás telepítése egy okostelefonra ---- 34
  - Kezdeti beállítás ---- 34
- Kezdő képernyő ---- 35
- Takarítás az alkalmazással ---- 35
  - Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód) ---- 35
  - Feltérképezett szobák takarítása ---- 36
  - A robotporszívó működtetése az alkalmazással ---- 37
- A tisztítási előzmények ellenőrzése ---- 37
  - Az utolsó előzmény ellenőrzése ---- 37
  - A régebbi előzmények ellenőrzése ---- 38
  - A hibaelőzmények ellenőrzése ---- 38
- Feltérképezési információ hozzáadása, módosítása vagy törlése ---- 39
  - Feltérképezési információ hozzáadása ---- 39
  - Feltérképezési információ kézi hozzáadása (kézi feltérképezés) ---- 40
  - A feltérképezési információ nevének megváltoztatása ---- 41
  - A takarítási terület korlátozása ---- 41
  - Feltérképezési információ törlése ---- 42
- A beállítások megváltoztatása és ellenőrzése ---- 42
  - A regisztrált robotporszívó nevének megváltoztatása ---- 43
  - Takarítási opciók beállítása ---- 43
  - A PIN kód megváltoztatása ---- 43
  - Egy regisztrált robotporszívó információinak törlése ---- 44
  - Az alkalmazás információ ellenőrzése ---- 44
- Hibaüzenet/párbeszéd ---- 45

Mit lehet csinálni az alkalmazással

Egy okostelefon segítségével, amire a robotporszívó specifikus alkalmazását telepítette a következőket teheti:

- Takarítás
- Távirányító működtetés
- Feltérképezési információ hozzáadása, módosítása vagy törlése
- A tisztítási előzmények ellenőrzése
- A robotporszívó beállításainak megváltoztatása

MEGJEGYZÉS

- Ez az alkalmazás okostelefonon való használatra készült és nem fut táblagép típusú eszközökön, PC-ken.
- Az okostelefon és a robotporszívó közvetlenül csatlakoznak a Wi-Fi® funkció használatával. Jegyezze meg, hogy a robotporszívóval való kapcsolat idején az internet nem elérhető. Az alkalmazás használata után bontsa a csatlakozást a robotporszívóval az okostelefon-csatlakoztató gomb megnyomásával.
- Az alkalmazás használatához engedélyeznie kell a helyzetmeghatározási információk lekérését és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A felhasználó eldönti hogy engedélyezi-e a helyzetmeghatározási információk lekérését és elfogadja a felhasználási feltételeket.
- Az alkalmazás képernyőképei előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Hogyan telepítse az alkalmazást

Előzetes előkészületek

Az alkalmazás használatához szüksége van egy okostelefonra (Android vagy iOS).

- Android: Android 6.0 verzió vagy újabb szükséges.
- iOS (iPhone): iOS 12 vagy újabb szükséges.

Alkalmazás telepítése egy okostelefonra

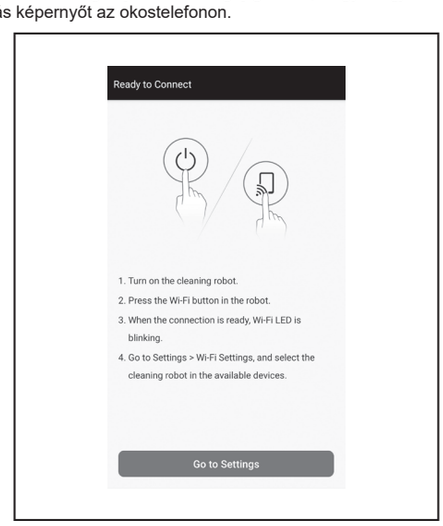
1. Az okostelefon segítségével keresse meg a „Makita Robotic Cleaner DRC300” alkalmazást a Google Play™ vagy App Store áruházban. Elérhető a QR kód segítségével is.

Google Play™ App Store

2. Telepítse a „Makita Robotic Cleaner DRC300” alkalmazást
3. Telepítés után indítsa el a „Makita Robotic Cleaner DRC300” alkalmazást

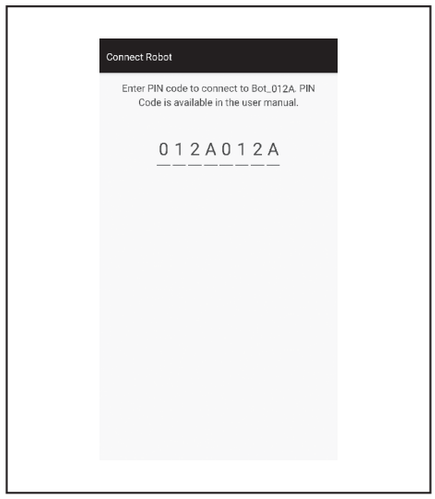
Kezdeti beállítás

1. Amikor a helymeghatározási információk lekérésének engedélyezését kérő képernyő megjelenik, érintse meg az [OK] gombot.
2. A felhasználási feltételek képernyőn érintse meg az [Agree] gombot.
3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:
   - Kapcsolja be a robotporszívót és nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot a porszívón. Miután megnyomta az okostelefon-csatlakoztató gombot, körülbelül 8 másodpercbe telik amíg a robotporszívó készen áll a csatlakozásra. Amikor a csatlakozás létrejött, a Wi-Fi LED villog.
   - Ezután érintse meg a [Go to Settings] gombot, hogy megjelenítse a Wi-Fi® beállítás képernyőt az okostelefonon.



Az eszköztől függően a következő eljárások lehetnek szükségesek.
iPhone esetében:
Menjen az iOS beállítás menübe és engedélyezze a helyi hálózat beállításait a Makita Robotic Cleaner DRC300 számára.
Android esetében:
Amennyiben egy felugró ablak jelenik meg, hogy megtartja-e a csatlakozást a Wi-Fi csatlakozás létrehozása után, engedélyezze ezt.

4. Csatlakoztassa az okostelefont a robotporszívóhoz Wi-Fi®-n keresztül. (Ez a kapcsolat NEM Bluetooth.)
   - A Wi-Fi® csatlakozás beállítása (jelszó bevitel) csak a robotporszívó első csatlakoztatásakor szükséges.
   - A Wi-Fi® csatlakozás eredeti jelszava úgy van beállítva, hogy a robotporszívó SSID-je alatti négy szám kétszeri ismétléséből álló alfanumerikus karakterlánc legyen. Például ha az SSID „Robotic_Cleaner_012A”, a jelszó „012A012A”.
   - Győződjön meg, hogy az okostelefon nem fér hozzá más Wi-Fi® hálózathoz a robotporszívóval való csatlakozás alatt.
5. Lépjen ki a Wi-Fi® beállítás képernyőből és jelenítse meg az alkalmazás képernyőjét. Ezután adja meg a PIN kódot, hogy hitelesítse a csatlakozást.
   - A gyárilag beállított PIN kód úgy van beállítva, hogy az SSID alatti négy szám kétszeri ismétléséből álló alfanumerikus karakterlánc legyen.
   - Ha az SSID „Robotic_Cleaner_012A”, a gyárilag beállított PIN kód „012A012A”.
   - Az alkalmazás kezdőképernyője akkor jelenik meg, ha a PIN kód sikeresen hitelesítve lett.



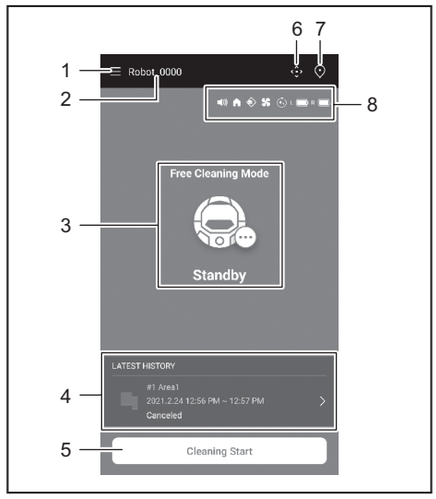
6. Változtassa meg a PIN kódot.
   - Legyen biztos, hogy megváltoztatja a PIN kódot. Ne használja az alapértelmezett PIN kódot.
     Lásd ezen az oldalon 43 hogy hogyan változtassa meg a PIN kódot.
   - Ne felejtse el az újonnan létrehozott PIN kódot.
7. A kezdeti beállítás elkészült amikor a „PIN code changed” üzenet megjelenik. Az alkalmazás használatához térjen vissza a kezdő képernyőre.

A Wi-Fi csatlakozás megszakításához, nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot a robotporszívón, hogy kikapcsolja az okostelefon-csatlakoztatást jelző lámpát.

MEGJEGYZÉS

Ha a csatlakozás hirtelen megszakad, zárja be az alkalmazást, majd próbálja meg újra létrehozni a csatlakozást.

Kezdő képernyő



1. Menü gomb (különböző beállítások, előzmények ellenőrzése)
2. Robotporszívó neve
3. A robotporszívó működési állapota
4. A takarítás utolsó bejegyzése (csak akkor jelenik meg, ha van bejegyzés)
5. Takarítás (vagy feltérképezés) indítása gomb
6. Távirányító gomb
7. Üzemmódváltó gomb
8. A robotporszívó beállításai és a fennmaradó akkumulátor kapacitás
   -  : A hangbeállítás be van kapcsolva.
   -  : A hazavezérlés funkció előnyben részesítése bekapcsolva.
   -  : Határvonal-érzékelő funkció bekapcsolva.
   -  : A szívóventilátor funkció bekapcsolva.
   -  : A folyamatos takarítás funkció bekapcsolva.
   -  : Bal oldali fennmaradó akkumulátor kapacitás
   -  : Jobb oldali fennmaradó akkumulátor kapacitás

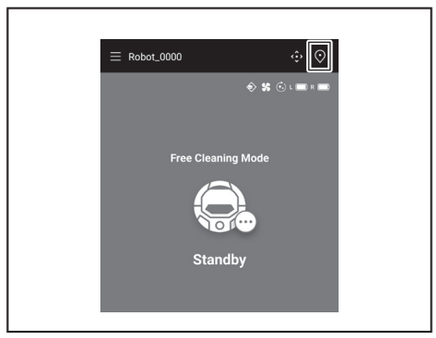
Takarítás az alkalmazással

A robotporszívó két üzemmódban működik: szabadpályás takarítási üzemmód, amihez nem szükséges térkép-regisztráció és feltérképezett takarítási üzemmód (lásd „Feltérképezett szobák takarítása” ezen az oldalon 36), amelyhez a szobainformációkat regisztrálni kell takarításhoz.

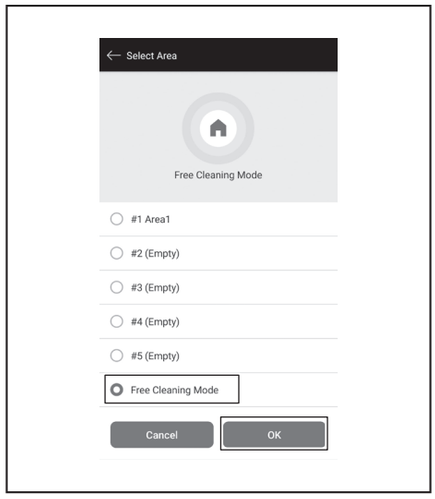
Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)

- A szabadpályás takarítási üzemmód különböző szobák takarítására ajánlott, vagy olyan környezetben ami gyakori, számottevő elrendezési változásokat feltételez.
- A szabadpályás takarítási üzemmód akkor is ajánlott, ha a szobát nem lehet megfelelő módon megvilágítani.
- Takarításhoz, feltérképezéshez és a robotporszívó indulási helyéhez lásd ezen az oldalon 16.

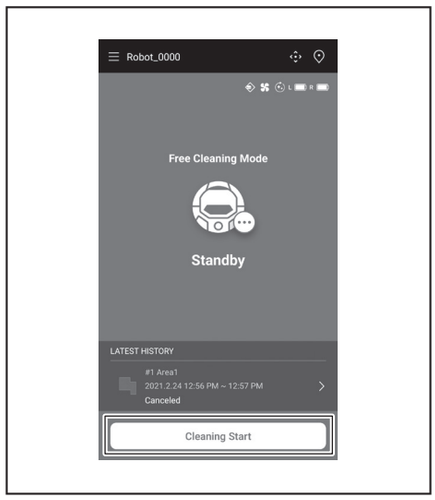
1. A kezdő képernyőn érintse meg a  gombot.



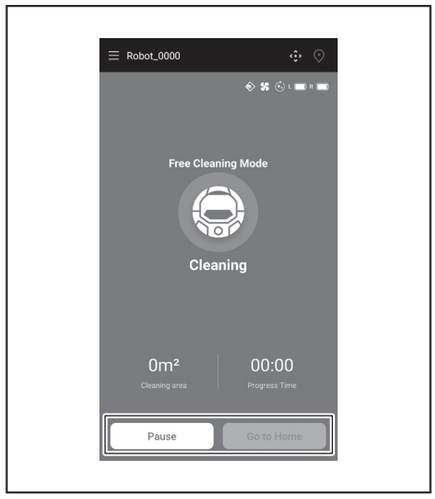
2. Érintse meg a [Free Cleaning Mode] gombot, majd érintse meg az [OK] gombot.

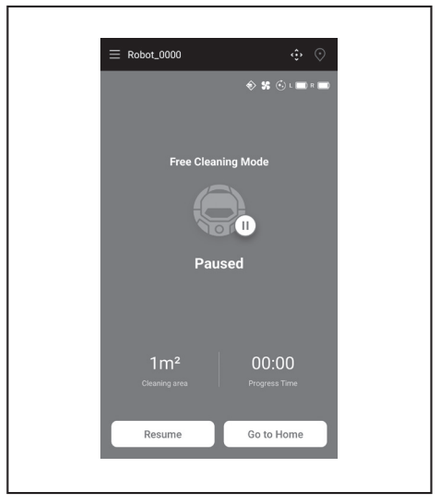


3. A kezdő képernyőn érintse meg a [Cleaning Start] gombot, hogy a robotporszívó elkezdje a takarítást.



4. Vezérelheti a robotporszívót az alábbi műveletekkel.
   - Ha megérinti a [Pause] gombot, a robotporszívó ideiglenesen megáll a takarításban.
   - Ha szünetelés közben megérinti a [Resume] gombot, a robotporszívó újra elindul.
   - Ha szünetelés közben megérinti a [Go to Home] gombot, ennek eredményeként a robotporszívó visszamegy arra a pontra ahol elkezdte a takarítást. Amikor a robotporszívó visszamegy a kiindulási pontra, az alkalmazás visszatér a kezdő képernyőre. Ez a művelet elvégezhető miközben a takarítás szünetel.

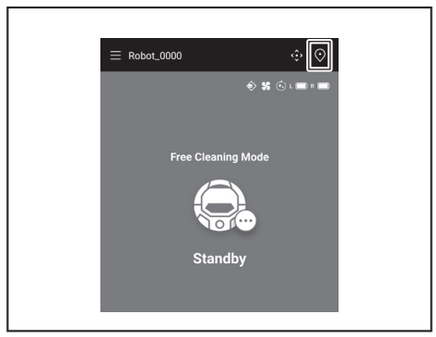




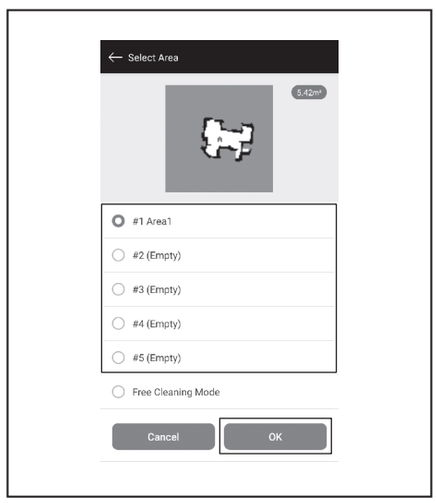
Feltérképezett szobák takarítása

- Feltérképezett takarítás módban a robotporszívó úgy működik, hogy a feltérképezett szobát hatékonyan takarítsa ki.
- A feltérképezett takarítási üzemmódhoz a feltérképezési információ regisztrálása szükséges. (Lásd ezen az oldalon 39.)

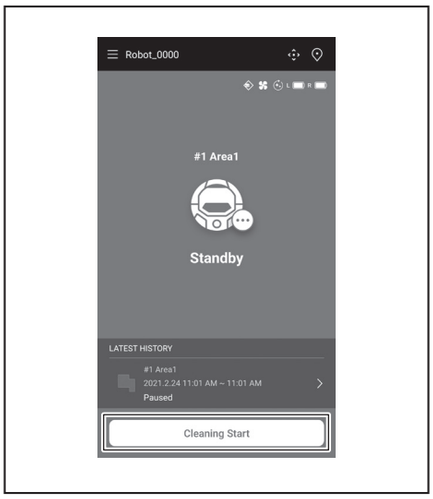
1. A kezdő képernyőn érintse meg a gombot.



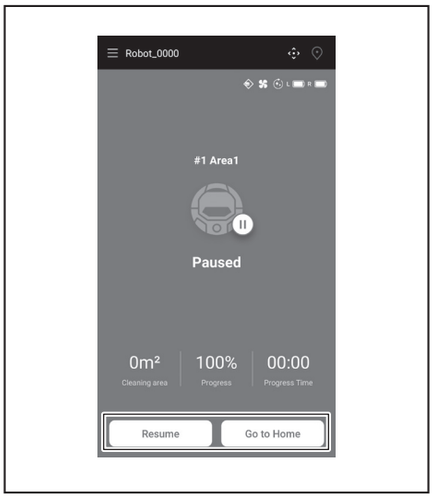
2. Érintse meg a takarítani kívánt szobát, majd érintse meg az [OK] gombot.
   - Hozzáadhat, megváltoztathat és törölhet egy térképet. (Lásd ezen az oldalon 39)

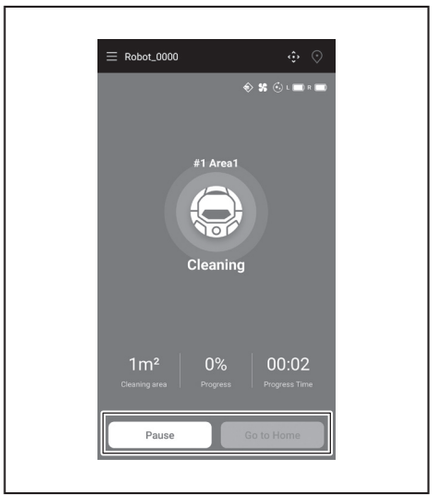


3. Helyezze a robotporszívót a lehető legközelebb ahhoz a helyhez ahonnan elkezdte a feltérképezést.
   Ez lehetővé teszi a robotporszívó számára, hogy simán kezdje a takarítást.
4. Érintse meg a [Cleaning Start] gombot, hogy a robotporszívó elkezdje a takarítást.



5. Vezérelheti a robotporszívót az alábbi műveletekkel.
   - Ha megérinti a [Pause] gombot, a robotporszívó ideiglenesen megáll a takarításban.
   - Ha szünetelés közben megérinti a [Resume] gombot, a robotporszívó újra elindul.
   - Ha szünetelés közben megérinti a [Go to Home] gombot, ennek eredményeként a robotporszívó visszamegy arra a pontra ahol elkezdte a takarítást. Amikor a robotporszívó visszamegy a kiindulási pontra, az alkalmazás visszatér a kezdő képernyőre. Ez a művelet elvégezhető miközben a takarítás szünetel.
   - Ha a szoba formája nem azonos a térkép-információkkal, a hibaképernyő megjelenik és a robotporszívó leállítja a takarítást. Ellenőrizze, hogy a kiválasztott szoba helyes és helyezze a robotporszívót a kiindulási pontba.
   - Ha a robotporszívót a térkép-információn levő kiindulási ponttól távol helyezi, hibaképernyő jelenik meg.

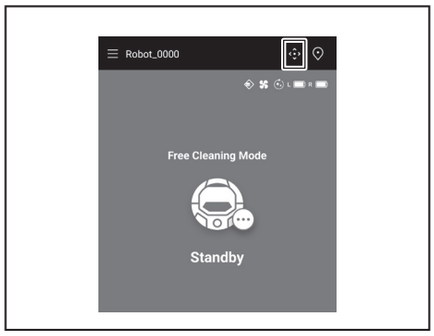




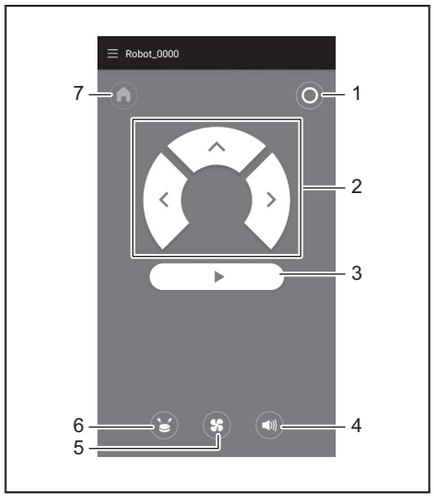
A robotporszívó működtetése az alkalmazással

A robotporszívót működtetheti az alkalmazással, akárcsak a tartozék távirányítóval.

1. A kezdő képernyőn érintse meg a gombot.



2. A gombokat megérintve működtetheti a robotporszívót.
   - Az alkalmazásból nem mozdíthatja a robotporszívót hátrafelé.



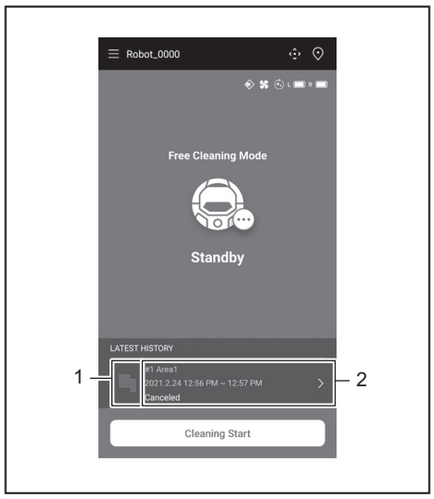
▶ **1.** Kikapcsoló gomb **2.** Léptetőgombok **3.** Indítás/leállítás gomb **4.** Hang BE/KI gomb **5.** Szívóventilátor BE/KI gomb **6.** Helyzetjelző hang- és fényjelzés gomb **7.** Kezdőpont gomb

A tisztítási előzmények ellenőrzése

Az alkalmazásból ellenőrizheti a tisztítási előzményeket.

Az utolsó előzmény ellenőrzése

A kezdő képernyőn érintse meg a [LATEST HISTORY] ikont.

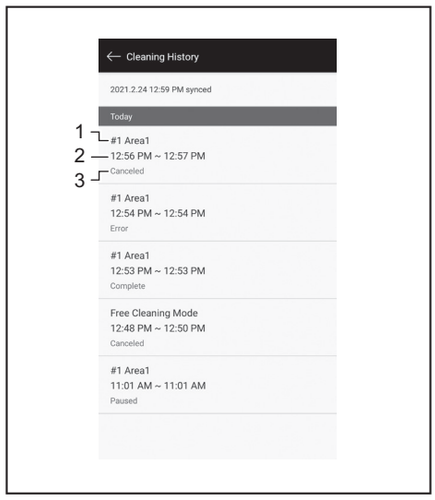


▶ **1.** Ikon az utolsó előzmény megtekintéséhez **2.** Az előzménylista megmutatása

A régebbi előzmények ellenőrzése

Legfeljebb 15 előzmény rögzíthető. Amennyiben már 15 előzmény rögzített, a legrégebbi előzmény törlődik, amikor egy újabb előzményt rögzít.

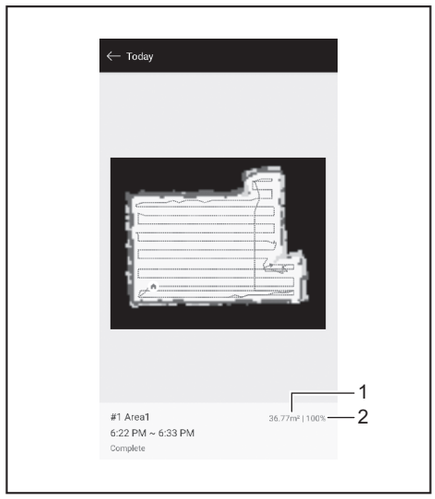
1. A kezdő képernyőn érintse meg a ikont a [LATEST HISTORY] pontnál.
   A régebbi bejegyzések megtekintéséhez megérintheti a gombot a kezdőképernyőn, majd érintse meg a [Cleaning History] gombot.
2. Érintse meg az ellenőrizni kívánt bejegyzést.



▶ **1.** Kitakarított szoba vagy takarítási mód **2.** Az idő ami alatt a szobát kitakarította **3.** Takarítási állapot (kész, leállítva, hiba, stb.)

Egy elemet megérintve részletes információt kapunk minden előzményről.

- Zöld-kék szaggatott vonal: A robotporszívó útvonala
- Sárga: A robotporszívó által kitakarított terület
- Kék: Az ütköző érzékelő által érzékelt akadályok
- Zöld: Az ultrahangos érzékelő által érzékelt akadályok
- Rózsaszín: A szintkülönbség-érzékelő által észlelt lépcső
- Lila: A robotporszívó által mágneses határvonalként érzékelt terület
- Fehér: A robotporszívó által nem takarított terület
- Szürke: A LiDAR érzékelő által észlelt falak és akadályok

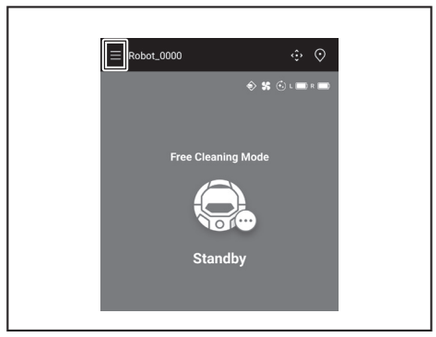


▶ **1.** Kitakarított terület mérete **2.** Takarítási lefedés (csak feltérképezett takarítás esetén)

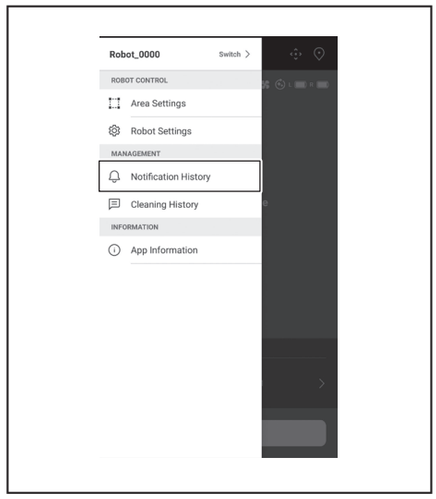
- A kitakarított terület mérete és lefedettsége nem pontos értékek. Használja ezt az információt mint útmutató.

A hibaelőzmények ellenőrzése

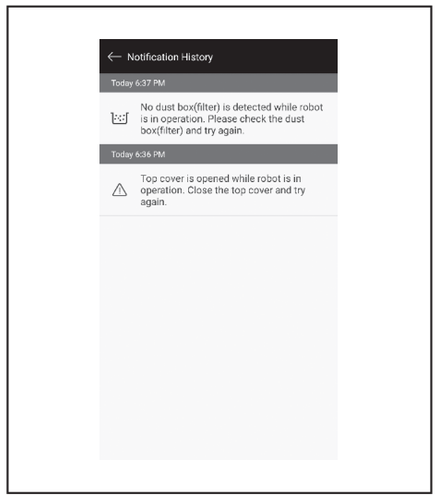
1. A kezdő képernyőn érintse meg a gombot.



2. Érintse meg a [Notification History] gombot.



A hiba dátuma, ideje és tartalma megjelenik. Legfeljebb 10 előzmény rögzíthető. Amennyiben már 10 előzmény rögzített, a legrégebbi előzmény törlődik, amikor egy újabb előzményt rögzít.



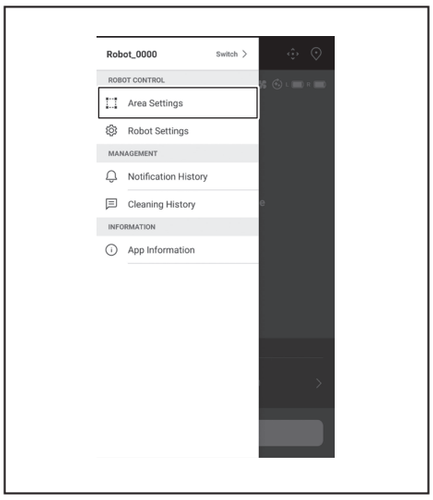
Feltérképezési információ hozzáadása, módosítása vagy törlése

Hozzáadhat, módosíthat vagy törölhet feltérképezési információt a menüablak [Area Settings] lehetőségénél.

1. A kezdő képernyőn érintse meg a gombot.



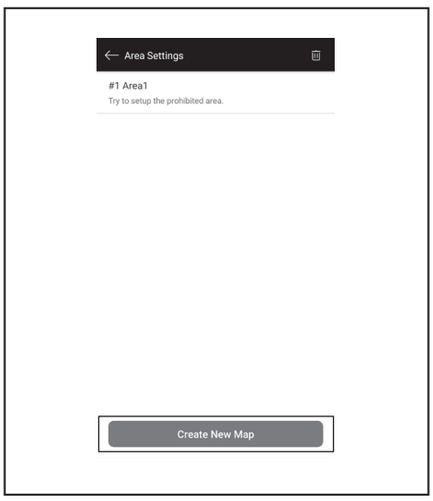
2. Érintse meg az [Area Settings] lehetőséget.



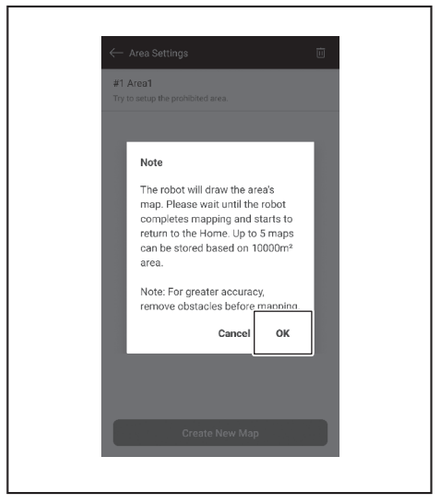
Feltérképezési információ hozzáadása

Legfeljebb 5 térképről menthet információt legfeljebb 10 000 m^2 területről.
A terület mérete nem a feltérképezett terület tényleges területét jelzi, hanem a négyszög területét, amely lefedi a teljes feltérképezett területet.

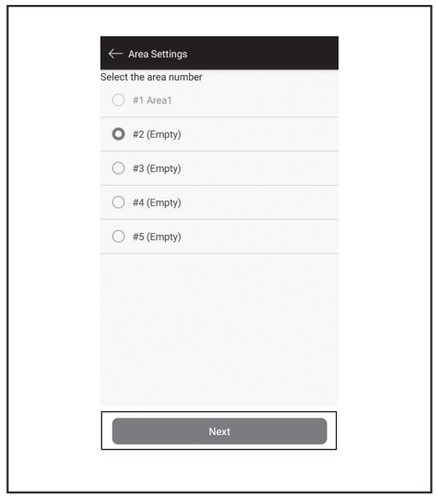
1. Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a [Create New Map] gombot.



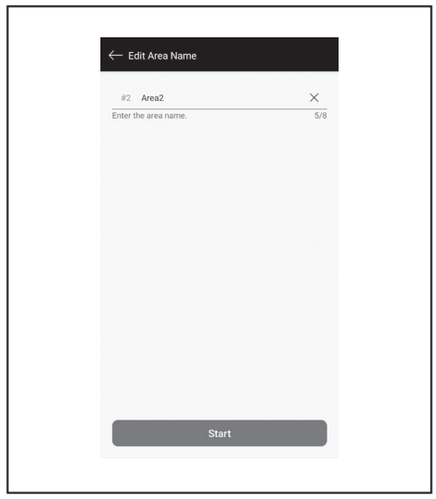
2. Egy megjegyzés jelenik meg. Érintse meg az [OK] gombot.



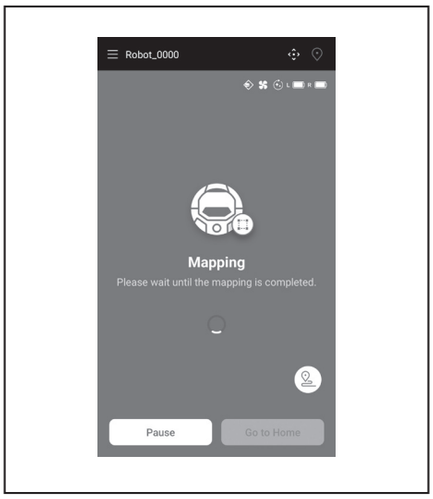
3. Válasszon ki egy üres helyet, ahova elmentse a feltérképezési információt, majd érintse meg a [Next] gombot.



4. Adjon meg egy terület nevet (legfeljebb 8 karakter).

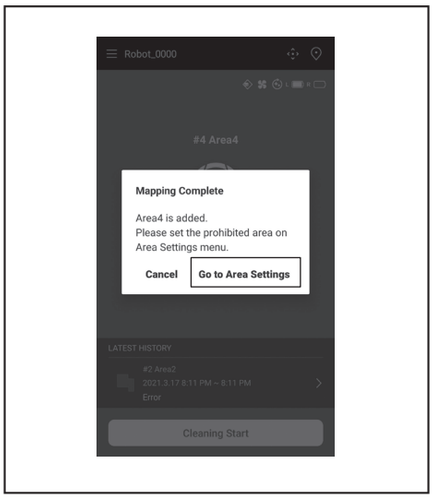


5. Érintse meg a [Start] gombot.
6. A robotporszívó megkezdi a feltérképezést.



- A [Pause] gombot megérintve a robotporszívó időlegesen leállítja a feltérképezést.
- Szünetelés közben a [Go Home] megérintése a robotporszívónak a feltérképezésnek arra a pontra való visszamenését eredményezi, ahol elkezdte azt. A megérintésig létrehozott feltérképezési információ regisztrálódik. Amikor a robotporszívó visszamegy a kiindulási pontra, az alkalmazás visszatér a kezdő képernyőre.

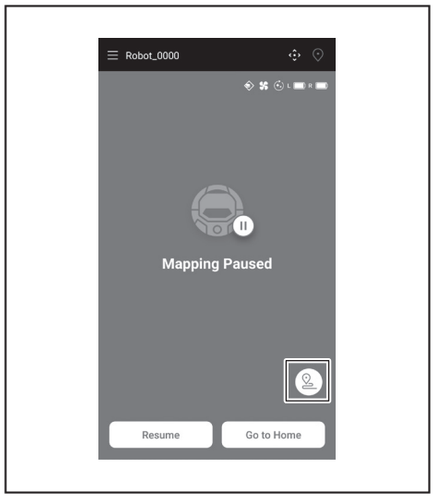
7. Miután a feltérképezés elkészült, a területi beállítások elvégzéséről szóló párbeszédablak megjelenik.
   - Amennyiben korlátozni akarja a takarítási területet, érintse meg a [Go to Area Settings] gombot. (Lásd ezen az oldalon 41.)



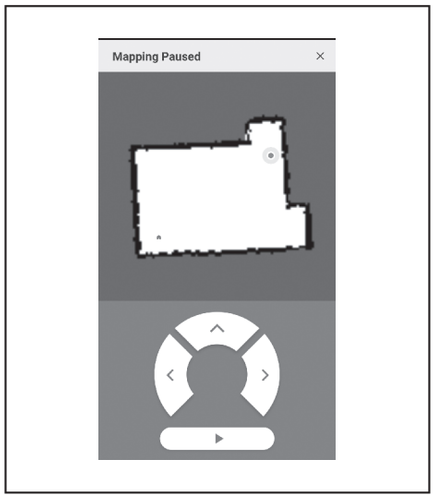
Feltérképezési információ kézi hozzáadása (kézi feltérképezés)

Feltérképezés közben kézzel hozzáadhat feltérképezési információt az alkalmazással. Ajánlott a bonyolult padlóelrendezések feltérképezésekor.

1. Érintse meg a [Pause] gombot majd , hogy megjelenítse a távirányító gombjait.



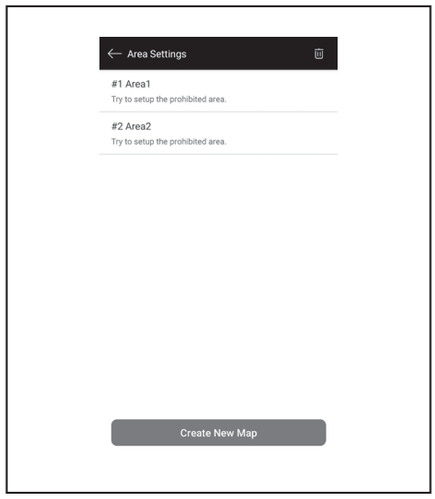
2. Mozgassa a robotporszívót a padló elrendezése szerint az alkalmazás távirányító gombjaival vagy a távirányítóval.
   - Miután kézzel hozzáadta a feltérképezési információt, érintse meg a gombot az automatikus feltérképezés folytatásához.
   - Ha ki akar lépni a feltérképezésből érintse meg az [x], maid a [Go to Home] gombot vagy nyomja meg a kezdőpont gombot a távirányítón.



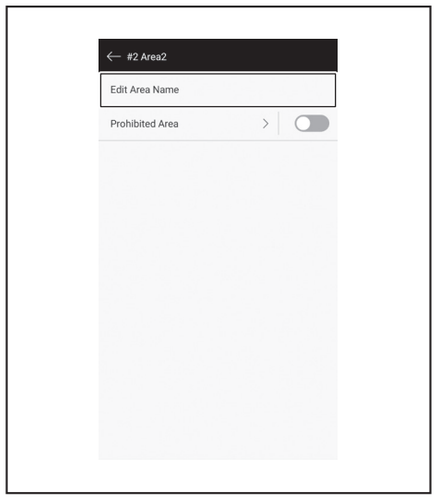
A feltérképezési információ nevének megváltoztatása

Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a feltérképezési információt amelyiket meg akarja változtatni.
Megérinthet egy nevet, hogy a beállítások képernyőre lépjen.

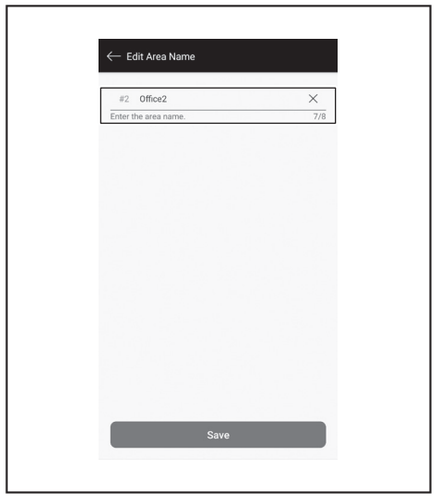
1. Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a feltérképezési információt amelyiket meg akarja változtatni.



2. Érintse meg az [Edit Area Name] gombot.



3. Szerkessze a nevet (legfeljebb 8 karakter).



4. A név véglegesítéséhez érintse meg a [Save] gombot.

A takarítási terület korlátozása

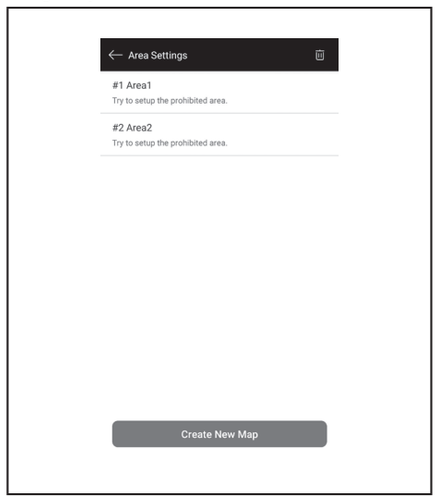
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne használja az alkalmazás által konfigurált tiltott takarítási területet mint egy terület határvonalát ahol baleset történhet leesés vagy behatolás miatt.

- Amennyiben ezt teszi, baleset vagy sérülés történhet a robotporszívó behatolása vagy leesése miatt. A robotporszívó tényleges útvonala enyhén különbözhet a tiltott takarítási terület beállításától.

Egy olyan területen ahol fenn áll a robotporszívó behatolásának vagy leesésének veszélye, helyezzen el egy falként szolgáló tárgyat, aminek a magassága 25 cm vagy több (egy tárgy ami nem mozdul el vagy nem esik a le amikor a robotporszívó megüti), egy lapos felületre. (Lásd ezen az oldalon 10.)

1. Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a feltérképezési információt amelyiket meg akarja változtatni.

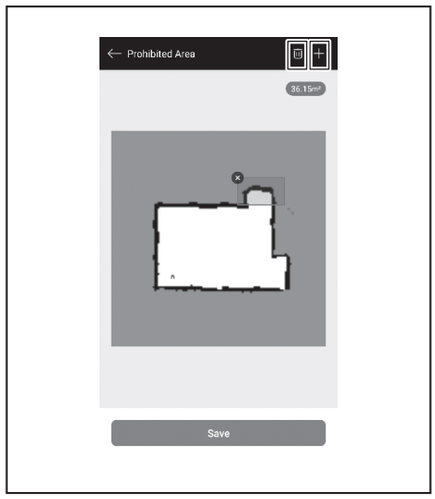


2. Érintse meg a › gombot a [Prohibited Area] szélén.



3. Állítson be egy tiltott takarítási területet.

- Megérintheti a + gombot a képernyő jobb felső sarkában, hogy tiltott takarítási területet adjon hozzá (legfeljebb 100 területet).
- Elhúzhat egy tiltott takarítási területet hogy elmozdítsa azt.
- A tiltott takarítási terület méretének állításához húzza a jobb alsó sarkat.
- A tiltott takarítási terület törléséhez megérintheti a ⊗ gombot a tiltott takarítási terület bal felső sarkában.
- Megérintheti a 🗑 gombot a képernyő jobb felső sarkában, hogy minden tiltott takarítási területet töröljön.
- Nem állíthat be tiltott takarítási területet a kiindulási ponttól 2 méteres tartományban.
- A tiltott takarítási terület melletti környezettől függően megtörténhet hogy nem lehetséges a megadott terület körüli terület takarítása.

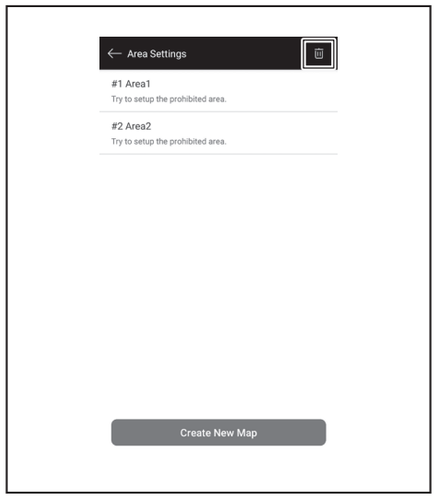


4. A [Save] gombot megérintve a módosított feltérképezési információ regisztrálása történik.
5. A regisztrált tiltott takarítási terület engedélyezéséhez érintse meg a Be/Ki gombot (amikor be van kapcsolva zöld) a [Prohibited Area] szélén.

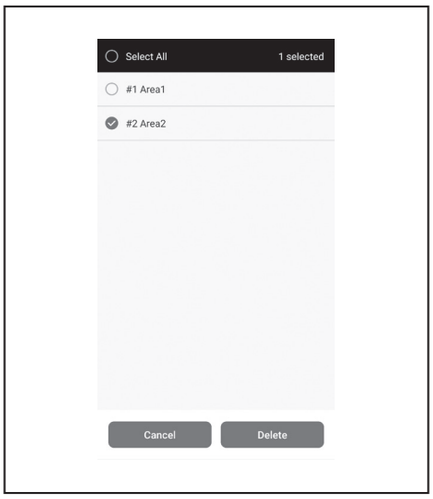


Feltérképezési információ törlése

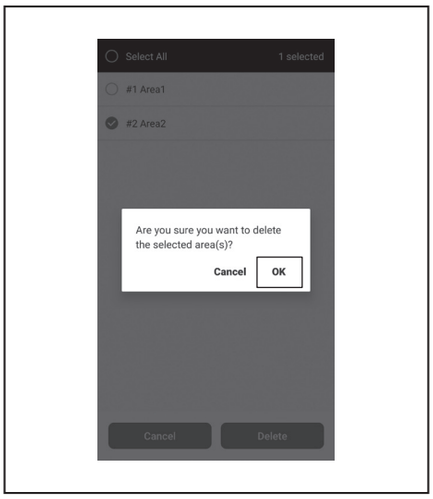
1. Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a gombot.



2. Válassza ki a törölni kívánt feltérképezési információt.
   - A feltérképezési információ tetején levő kör színes amikor a feltérképezési információ ki van választva.
   - Minden elem kiválasztásához érintse meg a [Select All] gombot.



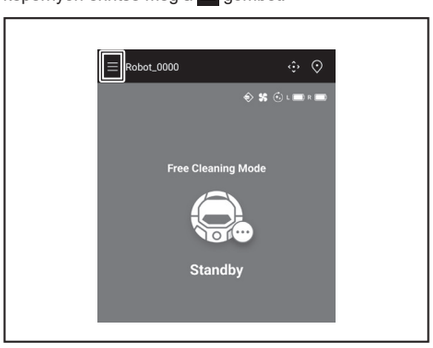
3. Érintse meg a [Delete] gombot.
4. Egy megjegyzés jelenik meg. Érintse meg az [OK] gombot.



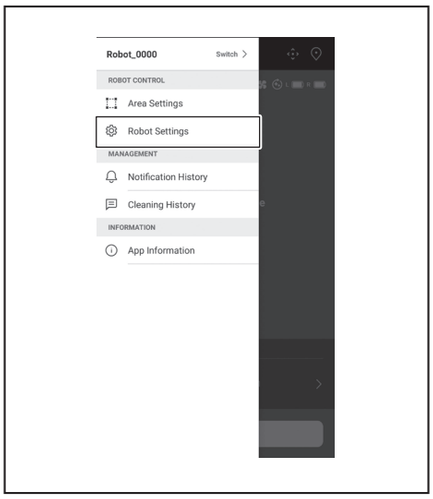
A beállítások megváltoztatása és ellenőrzése

A beállítások megváltoztathatók és ellenőrizhetők a [Robot Settings] pontnál a menü ablakban.

1. A kezdő képernyőn érintse meg a gombot.



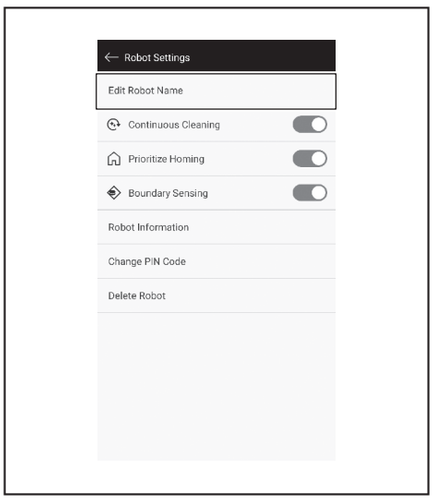
2. Érintse meg a [Robot Settings] lehetőséget.



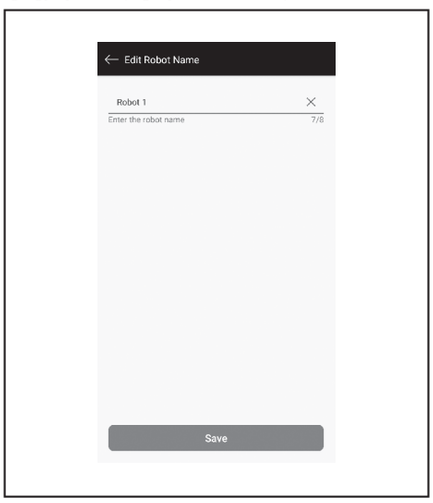
A regisztrált robotporszívó nevének megváltoztatása

Ez a beállítás csak a robotporszívó bevét változtatja meg az alkalmazásban. Az SSID a Wi-Fi® számára nem változik.

1. A [Robot Settings] képernyőn érintse meg az [Edit Robot Name] gombot.



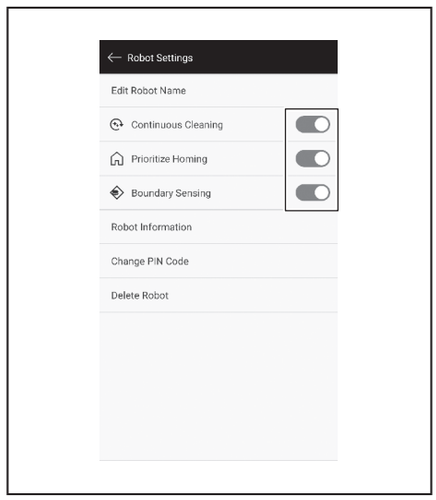
2. Adjon meg egy új nevet (legfeljebb 8 karakter).



3. Amikor befejezte a név beírását érintse meg a [Save] gombot.

Takarítási opciók beállítása

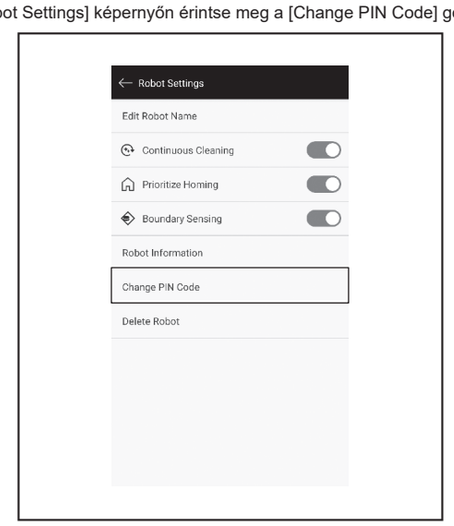
1. A [Robot Settings] képernyőn érintse meg a Be/Ki gombot (amikor be van kapcsolva zöld) a [Continuous Cleaning] oldalán vagy amennyiben szükséges [Prioritize Homing].
   - [Continuous Cleaning]: Válassza ezt az opciót amikor az akkumulátor kapacitás lemerült mielőtt a robotporszívó minden takarítási területet feltakarít és szeretné folytatni a takarítást a fel nem takarított területtel következő alkalommal.
   - [Prioritize Homing]: Ez a beállítás akkor ajánlott amikor a robotporszívónak gyakran nem sikerül visszamenni a takarítás kiindulási pontjára. A robotporszívó megkezdi a visszatérést a takarítás kiindulási pontjára, feltéve hogy nagyobb akkumulátor kapacitás marad mint általában.
   - [Boundary Sensing]: Válassza ezt az opciót amikor mágneses határvonalat használ. A robotporszívó érzékeli a mágneses határvonalat mint határt. (Lásd ezen az oldalon 20.)



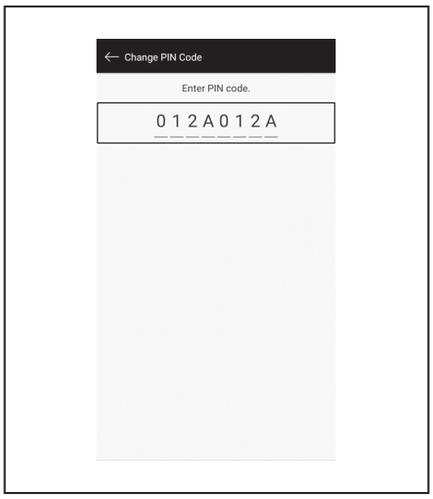
A PIN kód megváltoztatása

A robotporszívó PIN kódját meg lehet változtatni. Amennyiben elfelejti a beállított PIN kódot, olvassa el a „Beállítások visszaállítása” ezen az oldalon 23 fejezetet a robotporszívó gyári beállításokra való visszaállításáról.
A gyári alapértelmezett PIN kódért olvassa el a „Kezdeti beállítás” ezen az oldalon 34 fejezetet.

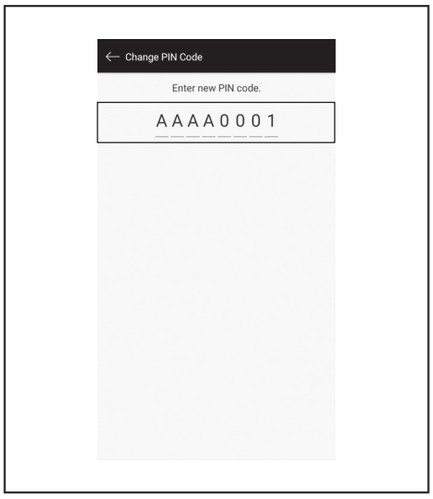
1. A [Robot Settings] képernyőn érintse meg a [Change PIN Code] gombot.



2. Adja meg a jelenlegi PIN kódot (8 számjegy).

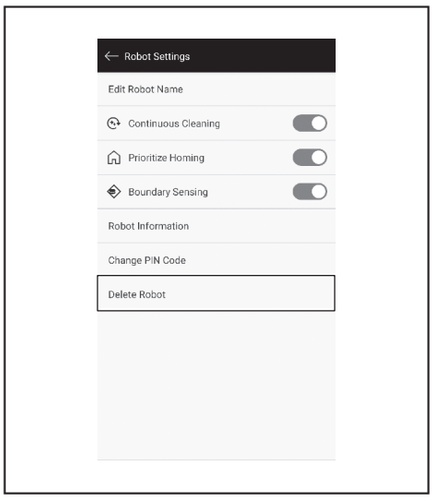


3. Adja meg az új PIN kódot (8 számjegy) amit be akar állítani. Adja meg az új PIN kódot kétszer egymás után.

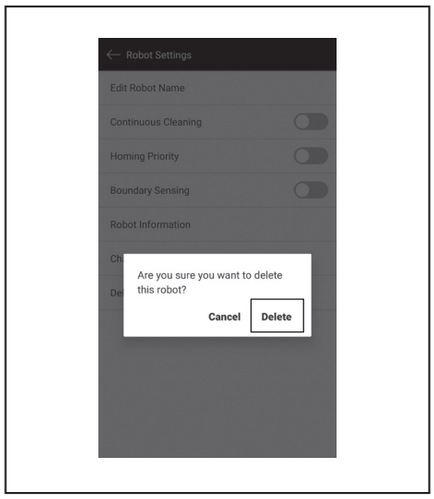


Egy regisztrált robotporszívó információinak törlése

1. A [Robot Settings] képernyőn érintse meg a [Delete Robot] gombot.

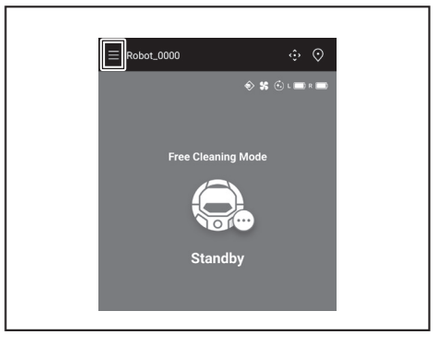


2. Megjelenik egy, a törlést jóváhagyó párbeszédablak. A törlés véglegesítéséhez érintse meg a [Delete] gombot.

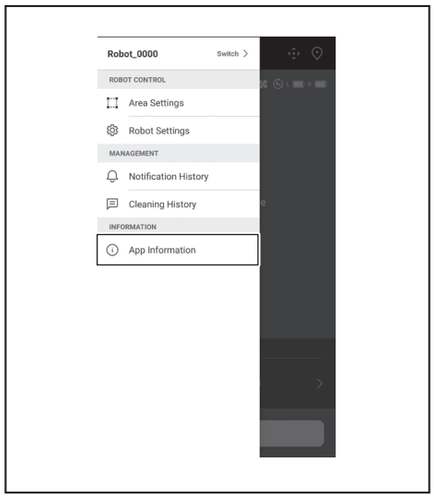


Az alkalmazás információ ellenőrzése

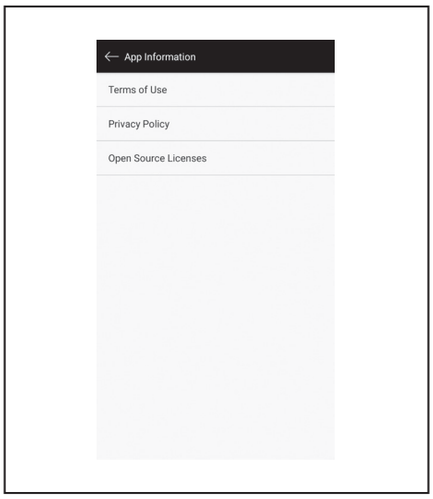
1. A kezdő képernyőn érintse meg a ☰ gombot.



2. Érintse meg az [App Information] gombot.

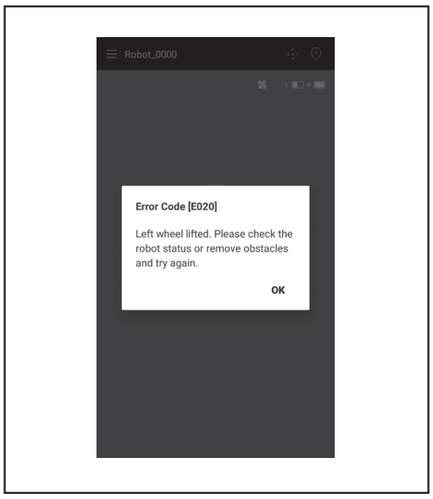


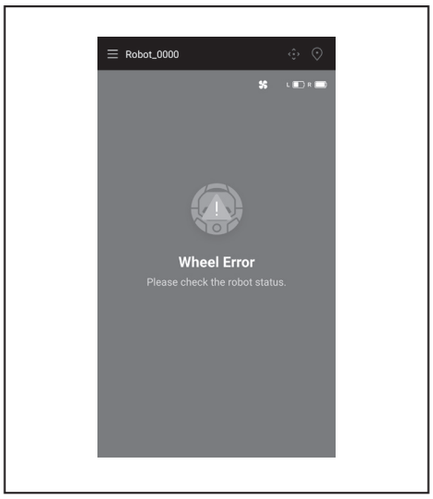
3. Érintse meg az ellenőrizni kívánt információt.



Hibaüzenet/párbeszéd

Amikor hiba történik, egy hibaüzenet vagy párbeszéd jelenik meg. Ebben az esetben kövesse üzenetben vagy párbeszédben megjelenő útmutatásokat.





Függelék

Nyílt forráskódú szoftverekre vonatkozó közlemény

Ez a termék a GNU General Public License (GPL), a GNU Lesser General Public License (LGPL) és egyéb licencek értelmében nyílt forráskódú szoftvert (a továbbiakban: „Nyílt Forráskódú Szoftver") tartalmaz.
A Nyílt Forráskódú Szoftverekre vonatkozó licencekkel (a szerzői jogok tulajdonosainak értesítésével, licencek bejelentésével) kapcsolatos részletes információ a következő weboldalon érhetők el ingyenesen. Ezenfelül a Nyílt Forráskódú Szoftverek általunk ezen licencek alapján kiadott forráskódja szintén ingyenesen elérhető a következő weboldalon.

https://oss.makita.biz/index.html

- Kérjük, ne keressen fel bennünket a Nyílt Forráskódú Szoftverek forráskódjával kapcsolatban!
- A Nyílt Forráskódú Szoftverekre vonatkozóan semmiféle garanciát nem vállalunk. Ugyanakkor a jelen közlemény nem korlátozza a termék meghibásodásaira (beleértve a Nyílt Forráskódú Szoftver által okozott hibákat is) nyújtott garanciánkat.

Európai országoknak

Wi-Fi modul	Modulnév	LCW-006
	Frekvenciatartomány/ Teljesítmény	2412,0 - 2462,0 MHz/17,48 dBm(EIRP) 2422,0 - 2452,0 MHz/13,75 dBm(EIRP)
	Szoftver verzió	V1.0
Bluetooth modul	Modulnév	T007-MA-MD
	Frekvenciatartomány/ Teljesítmény	2402,0 - 2480,0 MHz/7 dBm(EIRP)
	Szoftver verzió	V01.03
Távirányító	Modulnév	C011
	Frekvenciatartomány/ Teljesítmény	2402,0 - 2480,0 MHz/-4 dBm(EIRP)
	Szoftver verzió	V01.04

Ezt az eszközt úgy kell telepíteni és működtetni, hogy minden személytől legalább 20 cm távolságra legyen.

SLOVENČINA

SLOVENČINA (Originálny návod)

Obsah

- Varovanie - 2
- Informácie o robotickom vysávači - 2
  - Hlavné funkcie - 2
  - Vhodný akumulátor a nabíjačka - 2
  - Zamýšľané použitie - 3
  - Symboly - 3
  - Vyhlásenie o zhode ES - 3
  - Bezpečnostné upozornenia - 3
  - Bezpečnostné upozornenia pri používaní robotického vysávača - 4
  - Upozornenia v súvislosti s rádiovými vlnami - 8
  - Príslušné ochranné známky a registrované ochranné známky - 8
  - Názvy dielov - 9
  - Štandardné príslušenstvo - 10
- Príprava pred čistením - 11
  - Prenášanie robotického vysávača - 11
  - Čistenie s robotickým vysávačom - 11
  - Zabránenie pádu robotického vysávača - 11
  - Upratovanie miesta určeného na čistenie - 12
- Príprava na použitie - 14
  - Pripojenie bočných kief - 14
  - Vybalenie schránky na prach - 14
  - Vkladanie batérií do diaľkového ovládača - 14
  - Indikácia zostávajúcej kapacity akumulátora - 15
  - Vkladanie a vyberanie batérií (predávaných samostatne) - 15
  - Zapnutie/vypnutie napájania - 16
  - Nastavenia pred čistením - 16
- Návod na použitie - 17
  - Čistenie - 17
  - Čistenie miestnosti pomocou mapovania - 17
  - Odstraňovanie mapovacích informácií - 18
  - Pozastavenie alebo ukončenie čistenia - 19
  - Zapnutie/vypnutie ventilátora vysávania - 19
  - Použitie funkcie lokalizačného bzučiaka - 19
  - Použitie časovača ZAP/časovača VYP - 19
  - Ovládanie čistenia - 21
  - Pripojenie, odpojenie a použitie samostatne predávaných položiek - 22
  - Likvidácia odpadu - 22
- Nastavenie robotického vysávača - 23
  - Nastavenie aktuálneho času - 23
  - Nastavenie siete Wi-Fi® (robotický vysávač a smartfón) - 23
  - Zvukové nastavenie - 23
  - Resetovanie nastavení - 24
- Servis - 25
  - Údržba - 25
  - Opravy - 28
- Upozornenie a indikácia chyby - 29
  - Zrušenie upozornenia a indikácie chyby - 29
  - Upozornenie na potrebu servisu atď. - 29
  - Upozornenie na chybu - 29
- Riešenie problémov - 30
- Skladovanie - 33
- Voliteľné príslušenstvo - 33
- Aplikácia pre smartfóny (pre model DRC300) - 34
  - Obsah - 34
  - Možnosti aplikácie - 34
  - Inštalácia aplikácie - 34
  - Domovská obrazovka - 35
  - Čistenie pomocou aplikácie - 35
  - Kontrola histórie čistenia - 37
  - Pridávanie, zmena alebo odstraňovanie mapovacích informácií - 39
  - Zmena a kontrola nastavení - 42
  - Chybové hlásenie/dialógové okno - 45
- Dodatok - 46
  - Upozornenie týkajúce sa softvéru s otvoreným zdrojovým kódom - 46
  - Pre európske krajiny - 46

Varovanie

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak konajú pod dozorom alebo na základe pokynov v súvislosti s bezpečným používaním tohto zariadenia a uvedomujú si súvisiace riziká. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Informácie o robotickom vysávači

Hlavné funkcie

Hlavná funkcia		Model: DRC300
Napätie		D.C. 18 V
Čas nepretržitej prevádzky*1 *2		Približne 240 minút
Objem zberača prachu		3,0 l
Rozmery		500 mm (D) × 500 mm (Š) × 204 mm (V)
Hmotnosť*2		10,6 kg
Bezdrôtová komunikácia	Komunikačný systém	1. Robotický vysávač – diaľkový ovládač: Bluetooth 2. Robotický vysávač – smartfón: Wi-Fi® (SoftAP)
	Odhadovaná komunikačná vzdialenosť	1. 20 m alebo menej 2. 10 m alebo menej
Bezdrôtová sieť LAN	Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
	Maximálny rádiofrekvenčný výkon	17,48 dBm (EIRP)
	Štandardy bezdrôtovej siete LAN	IEEE 802.11 b/g/n
	Metóda šifrovania	WPA/WPA2
	Verzia WPS	Verzia 2.0
Bluetooth	Frekvenčné pásmo	2402,0 – 2480,0 MHz
	Maximálny rádiofrekvenčný výkon	Diaľkový ovládač: -4 dBm (EIRP)
	Prenosový dosah	Približne 10 m
	Verzia technológie Bluetooth®	4.2 (Bluetooth s nízkou spotrebou energie)
Laserový výstup	Vlnová dĺžka	775 – 800 nm
	Výkon	1 mW alebo menej (IEC 60825-1:2014, laserová trieda 1)

- Upozorňujeme, že hlavné funkcie, tvar a ďalšie vlastnosti sa môžu meniť v záujme vylepšovania.
- Snímač LiDAR v tomto produkte je laserovým produktom triedy 1 podľa definície medzinárodnej normy IEC 60825-1:2014 o bezpečnosti laserových produktov.

*1. Pri použití na hladkých podlahách, napríklad s vinylovými dlaždicami, so zapnutým ventilátorom vysávania. Doba prevádzky sa líši v závislosti od podmienok, v ktorých sa zariadenie používa, od typu podlahy, stavu batérie, teploty miestnosti atď. Okrem toho sa doba prevádzky môže skrátiť v prostrediach s nižšou teplotou z dôvodu vlastností lítium-iónovej batérie.

*2. Pri použití dvoch batérií BL1860B.

Vhodný akumulátor a nabíjačka

Akumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Nabíjačka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Niektoré akumulátory a nabíjačky uvedené vyššie nemusia byť dostupné vo vašom regióne.

⚠VAROVANIE

Používajte iba akumulátory a nabíjačky uvedené vyššie. V prípade použitia iných akumulátorov a nabíjačiek môže dôjsť k zraneniu a/alebo k požiaru.

Informácie o káblových zdrojoch napájania

V kombinácii s týmto produktom nie je možné použiť káblové zdroje napájania. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k nehode.

Zamýšľané použitie

Tento produkt je robotickým vysávačom určeným na čistenie podláh v interiéri. Niektoré úkony a nastavenia možno vykonať pomocou diaľkového ovládania a špeciálnej aplikácie.

Symboly

Nasleduje zoznam symbolov, ktoré sa môžu v súvislosti so zariadením použiť. Pred použitím si nezabudnite zistiť ich význam.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Venujte mu dôkladnú pozornosť.



Iba pre krajiny EÚ
Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať vyhodené elektrické a elektronické zariadenia, akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.



Ni-MH
Li-ion

Nevyhadzujte preto elektrické a elektronické zariadenia či batérie spolu s bežným odpadom z domácnosti!
V súlade s európskou smernicou o likvidácii elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách, ako aj o likvidácii akumulátorov a batérií, a tiež v súlade s vnútroštátnymi zákonmi sa musia vyhodené elektrické zariadenia, batérie a akumulátory uložiť samostatne a doručiť na samostatné zberné miesto komunálneho odpadu podľa nariadení o ochrane životného prostredia.
Indikuje to symbol preškrtnutého smetného koša s kolieskami umiestnený na zariadení.



Na robotický vysávač nestúpajte ani naň neklaďte predmety.



Nepoužívajte robotický vysávač v blízkosti otvoreného ohňa ani horľavých či nebezpečných materiálov.



Ak sú snímače na ochranu pred pádom znečistené alebo mokré, očistite ich zo spodnej strany.

Vyhlásenie o zhode ES

Iba pre európske krajiny

Vyhlásenie o zhode ES je súčasťou prílohy A k tomuto návodu na obsluhu.

Bezpečnostné upozornenia

Význam symbolov ⚠VAROVANIE, ⚠POZOR a UPOZORNENIE pri bezpečnostných upozorneniach

Pokyny na použitie tohto produktu sú rozdelené do troch skupín: ⚠VAROVANIE, ⚠POZOR a UPOZORNENIE.

Ich významy sú nasledovné.

⚠VAROVANIE: Upozornenie na hroziace riziko úmrtia alebo vážneho zranenia používateľa v prípade nesprávnej manipulácie s produktom.

⚠POZOR: Upozornenie na hroziace riziko zranenia používateľa alebo poškodenia majetku v prípade nesprávnej manipulácie s produktom. Upozorňujeme, že situácie s príznakom ⚠POZOR môžu mať v závislosti od konkrétnych okolností vážne následky. Nezabudnite dodržiavať všetky tieto pokyny, pretože každý z nich je dôležitý na zachovanie bezpečnosti.

UPOZORNENIE: Dôležité upozornenia pri manipulácii s produktom a jeho príslušenstvom.

- Nezabudnite dodržiavať „Bezpečnostné upozornenia“, aby ste zabránili nehodám, ako je požiar, zásah elektrickým prúdom či zranenie.
- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte celé „Bezpečnostné upozornenia“ a uistite sa, že budete produkt správne používať.
- Po prečítaní nezabudnite tento návod uložiť na bezpečné miesto, aby ho mohli všetci používatelia produktu ľahko nájsť.
- Ak produkt požičiate inej osobe, odovzdajte jej spolu s ním aj návod na obsluhu.
- Nasledujúce obrázkové znaky sa používajú na klasifikáciu a vysvetlenie dôležitých skutočností.

Príklady obrázkových znakov



Tento obrázkový znak označuje niečo, čo je „zakázané“, t. j. čo nesmiete urobiť.



Tento obrázkový znak označuje niečo, čo je „povinné“, t. j. čo musíte urobiť.

Tieto obrázky slúžia iba ako referencia. Upozorňujeme, že dizajn sa môže líšiť v závislosti od konkrétneho produktu.

⚠VAROVANIE	
Neumývajte produkt vo vode. Nepoužívajte tento produkt na vlhkom alebo mokrom mieste, ako je kúpeľňa. • Ak sa do motora dostane voda, môže dôjsť k skratu, tvorbe tepla alebo vznieteniu. • Niektoré komponenty môžete umyť vodou. Prečítajte si časť „Servis“ na strane 25.	
Produkt nikdy nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte. • V opačnom prípade môže dôjsť k vznieteniu alebo k poruchám prevádzky, ktoré spôsobia zranenie.	
Nedovoľte deťom, aby sa hrali s týmto produktom alebo s nabíjačkou. • Aj chvíľková nepozornosť môže viesť k vážnemu zraneniu.	
Nepoužívajte tento produkt v exteriéri.	
Nepoužívajte tento produkt na nestabilnom mieste, napríklad na schodoch alebo v oblasti so strmým sklonom. • Tento produkt sa môže prevrátiť alebo spadnúť a spôsobiť zranenie.	
Nepoužívajte iné predmety ako časti príslušenstva a samostatne predávané predmety uvádzané spoločnosťou Makita. • Použitie iného predmetu ako častí príslušenstva a samostatne predávaných predmetov uvedených v tomto návode na obsluhu a v našom katalógu môže viesť k nehode alebo k zraneniu.	
Neklaďte tento produkt do blízkosti plameňov, vykurovacích zariadení atď. • V opačnom prípade môže dôjsť k skratu alebo k vznieteniu z dôvodu deformácie produktu.	
Produkt ani batériu nepoužívajte v blízkosti horľavých látok (benzín, benzén, riedidlo, plyn atď.). • V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu alebo k požiaru.	
Neskladujte tento produkt na mieste, na ktorom môže teplota dosiahnuť až 50 °C (122 °F) (kovová skrinka, interiér auta v letnom období atď.). • V opačnom prípade môže dôjsť k skratu alebo k vznieteniu z dôvodu deformácie tohto produktu. • Batéria sa môže opotrebovať a spôsobiť dymenie alebo vznietenie.	
Nevykonávajte nabíjanie v nasledujúcich podmienkach, pretože by to mohlo spôsobiť požiar. • Na papieri, ako je vlnitý kartón, na látkach, napríklad na vankúšoch či kobercoch, na vinyle atď. • Ak sa použije nabíjačka s priedušnými otvormi, ktoré sú však počas nabíjania zablokované. Prípadne ak sa do priedušných otvorov vkladajú kovové či horľavé predmety. • Na zaprášenom mieste, napríklad s výskytom bavlneného prachu.	
Nevykonávajte nabíjanie v daždi ani nevyberajte a nevkladajte batériu mokrými rukami. **Zabráňte tomu, aby sa do blízkosti svorky nabíjačky dostali cudzorodé látky, ako sú kúsky kovu alebo voda.** • V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.	
Nepoužívajte inú ako špeciálnu nabíjačku určenú pre tento produkt. • V opačnom prípade môže dôjsť k úniku kvapaliny, prehrievaniu alebo prasknutiu batérie. • Nabíjačku nepoužívajte na iné účely ako na nabíjanie.	
Nabíjačku nepoužívajte na iné účely ako na nabíjanie. Batériu ani nabíjačku nepoužívajte v kombinácii s inými zariadeniami než tými, ktoré uvádza Makita.	

⚠VAROVANIE

S káblom nabíjačky zaobchádzajte opatrne.
- Pri prenášaní nabíjačku nedržte za kábel ani zaň neťahajte pri vyberaní z elektrickej zásuvky.
- Udržujte kábel mimo dosahu tepla, oleja, chemikálií a ostrých rohov.
- Miesto nabíjania vyberte pozorne tak, aby sa naň nestúpalo, aby sa nikde nezachytili a aby sa nepoškodil pod vplyvom nadmernej sily. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k skratu, ktorý spôsobí vznietenie.

Nabíjačku nepoužívajte, ak je jej kábel poškodený alebo ak elektrická zástrčka nie je poriadne zasunutá.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo k vznieteniu.

Montážny diel nabíjačky na batériu je vybavený nabíjacou svorkou. Zabráňte tomu, aby sa do blízkosti nabíjacej svorky dostali cudzorodé látky, ako sú kúsky kovu alebo voda.

Batériu ani nabíjačku nezakrývajte počas nabíjania látkou ani inými predmetmi.
- Batériu nabíjajte na dobre vetranom mieste. V opačnom prípade môže dôjsť k jej prehriatiu, prasknutiu alebo vznieteniu.

⚠VAROVANIE

Pred vykonaním servisu a kontroly nezabudnite vypnúť napájanie tohto produktu a vybrať z neho batérie, aby sa náhodou nespustil.

Pri vkladaní batérie do tohto produktu si dajte pozor, aby ste omylom nezapli napájanie.
- Ak batériu vkladáte za podmienok, v ktorých sa napájanie môže potenciálne zapnúť (napríklad ak omylom položíte prst na tlačidlo Spustiť/zastaviť), tento produkt sa môže nečakane pohnúť a spôsobiť nehodu.

V prípade náhodného pádu alebo nárazu dôkladne skontrolujte, či tento produkt nie je poškodený, prasknutý alebo deformovaný.
- Poškodenia, praskliny a deformácie totiž môžu spôsobiť zranenie.

Tento produkt musíte prenášať opatrne, aby ste zabránili jeho deformácii či poškodeniu.
- Poškodenia, praskliny a deformácie totiž môžu spôsobiť zranenie.

Ak tento produkt správne nefunguje alebo ak počas prevádzky vydáva nadmerný hluk, okamžite vypnite napájanie a prestaňte ho používať. Potom požiadajte v vykonanie kontroly a opravy v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.
- Ak budete produkt používať aj naďalej, môže dôjsť k zraneniu alebo k nehode.

Skontrolujte, či nie sú poškodené diely.
- Pred použitím produktu dôkladne skontrolujte, či komponenty nie sú poškodené, či produkt správne funguje a či je schopný vykonávať predpísané funkcie.
- Skontrolujte, či sú pohyblivé diely správne umiestnené a utiahnuté, či nie sú poškodené a či sú správne namontované. Potom skontrolujte všetky ostatné oblasti, ktoré môžu ovplyvňovať prevádzku, aby ste odhalili prípadné poruchy.
- Pri výmene a oprave poškodených komponentov postupujte podľa návodu na obsluhu. Ak v návode na obsluhu nie je uvedený vhodný postup, požiadajte o opravu v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.

Tento produkt starostlivo udržiavajte v dobrom stave.
- Pri výmene súčastí príslušenstva postupujte podľa návodu na obsluhu.
- Pravidelne kontrolujte kábel nabíjačky a v prípade jeho poškodenia požiadajte o opravu v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k skratu, ktorý spôsobí vznietenie.
- Ak pri nabíjaní používate predlžovací kábel, pravidelne ho kontrolujte a v prípade poškodenia ho vymeňte. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k skratu, ktorý spôsobí vznietenie.
- Za každých okolností udržujte rúčku v suchu a čistote a zabráňte jej kontaktu s olejom, mazivom atď.

⚠VAROVANIE

Keď tento produkt nepoužívate, správne ho uložte.
- Skladujte ho na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí, prípadne na suchom mieste, ktoré sa dá zamknúť. Inak môže dôjsť k nehode.

Keď nabíjačku nepoužívate, vytiahnite ju z elektrickej zásuvky.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, úniku prúdu alebo k požiaru z dôvodu znehodnotenia izolácie.

Ak pri nabíjaní zaznamenáte abnormálne teplo alebo podmienky, okamžite vytiahnite elektrickú zástrčku nabíjačky a prerušte nabíjanie.
- Ak budete v nabíjaní pokračovať, môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo prasknutiu.

⚠POZOR

Bezpečne pripojte príslušenstvo v súlade s návodom na obsluhu.
- Ak ho nepripojíte bezpečne, môže dôjsť k zraneniu, poškodeniu alebo nehode.

Pri prenášaní tento produkt vždy uchopte za rúčku.
- Nosenie produktu za inú časť než za rúčku môže spôsobiť poruchu alebo zranenie.

Bezpečnostné upozornenia pri používaní robotického vysávača

⚠VAROVANIE

Nepoužívajte tento produkt na vyvýšenom a neohradenom mieste alebo na mieste s úzkou plochou, napríklad na schodoch.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche v dôsledku pádu tohto produktu.

Nepoužívajte tento produkt na mieste, kde sa vyskytujú olejové produkty, ako je napríklad kuchynský olej, ani na miestach, kde sa používajú spreje a chemikálie, napríklad v kaderníctve, kozmetickom salóne, čistiarni či v exteriéri.
- V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.

Tento produkt nepoužívajte na mieste, kde je prítomná osoba, ktorá ho nedokáže správne ovládať, malé dieťa alebo novorodenec.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k nehode alebo k zraneniu.

Tento produkt nepoužívajte na mieste, kde je prítomné zviera atď.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k nehode alebo k zraneniu.

Tento produkt nepoužívajte na mieste, kde je prítomných veľa ľudí alebo kadiaľ neustále prechádzajú ľudia.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k nehode alebo k zraneniu.

Neblokujte výfukový ani sací otvory a nevkladajte do nich kovy, horľavé predmety, cudzorodé telesá atď.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, vznieteniu alebo k poruche.

Tento produkt nepoužívajte v blízkosti predmetov, ktoré by mohli zablokovať sací otvor.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, vznieteniu alebo k poruche.

Nevhadzujte tento produkt do ohňa ani ho nezohrievajte.
- V opačnom prípade môže dôjsť k skratu, vznieteniu, úniku kvapaliny alebo k výbuchu.

Neklaďte tento produkt na miesto s vysokou teplotou, napríklad do blízkosti ohňa alebo radiátora, na miesto vystavené priamemu slnečnému žiareniu ani do vnútra auta, na ktoré praží slnko.
- V opačnom prípade môže dôjsť k skratu, vznieteniu, úniku kvapaliny alebo k výbuchu.

⚠VAROVANIE

Neklaďte na tento produkt predmety.
- V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu, čo spôsobí vznietenie.

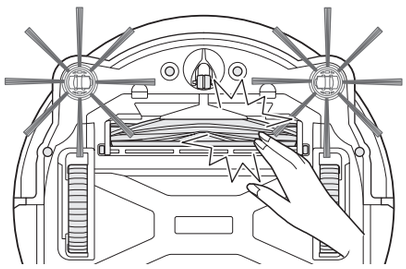
Nevystavujte tento produkt priamemu slnečnému žiareniu.
- V opačnom prípade môže snímač LiDAR a infračervený snímač nesprávne zareagovať, čo spôsobí nesprávne fungovanie alebo poruchu.

Neblokujte snímače tohto produktu a nevkladajte do nich cudzorodé telesá.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zlyhaniu prevádzky, nesprávnemu fungovaniu zariadenia alebo k poruche.

Nelepte samolepky ani pásky na snímače a kolieska.
- V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu alebo k poruche.

Na tento produkt si nesadajte, neklaďte naň ťažké predmety ani ho nevystavujte silným otrasom.
- V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo poruche tohto produktu, prípadne k zraneniu. Buďte obzvlášť opatrní, ak sú nablízku deti.

Počas prevádzky sa nedotýkajte hnacích kolies ani pod tento produkt neklaďte ruku či nohu.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu ruky atď. Buďte obzvlášť opatrní, ak sú nablízku deti.



Zabráňte tomu, aby deti produkt používali osamote. Osoby, ktoré sa nedokážu vyjadrovať alebo ktoré tento produkt nevedia samostatne ovládať, by ho nemali používať.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k nehode alebo k zraneniu.

Nevylievajte na tento produkt vodu ani čistiaci prostriedok a neumývajte ho (výnimkou je hlavná kefa, bočná kefa, schránka na prach a filter).
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, skratu, alebo k vznieteniu.

Nedotýkajte sa produktu mokrými rukami.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

Nepoužívajte magnetickú hraničnú čiaru, ktorá je pretrhnutá, deformovaná alebo ktorá očividne stratila magnetickú silu.
- V opačnom prípade môže dôjsť k nehode alebo k zraneniu.

Časti vášho tela, ako sú ruky alebo vlasy, prípadne kusy vášho oblečenia sa nesmú dostať do výfukového ani do sacieho otvoru tohto produktu.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

Časti vášho tela, ako sú ruky alebo vlasy, prípadne kusy vášho oblečenia nesmú prísť do kontaktu s rotujúcou kefou.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

⚠VAROVANIE

Nedovoľte, aby tento produkt nasával nasledujúce predmety. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, zraneniu alebo k poruche motora.
Horľavé látky
- Oleje (petrolej, benzín atď.)
- Rozpúšťadlá (benzén, riedidlo atď.)
- Predmety určené na zapaľovanie, napríklad zápalky, kadidlo, sviečky a žeravé uhlíky; predmety uvoľňujúce dym, napríklad cigarety; predmety s vysokou teplotou.
- Horľavé látky ako toner
- Farby
- Brúsne iskry, kovové piliny atď., ktoré sa uvoľňujú pri rezaní kovov a brúsení.
- Horľavý plyn (sprej atď.)

Výbušné látky
- Nitroglycerín atď.
- Zápalné látky
- Hliník, horčík, titán, zinok, červený fosfor, žltý fosfor, celuloid a ďalšie chemické látky, prach, plyn a jeho výpary

Ostré predmety
- Sklo, hranaté nástroje, drevené odrezky, kov, kamene, klince, žiletky, pripináčiky, ihly atď.

Perlivé látky, napríklad čistiace prostriedky na koberce
Tuhnúce látky a vodivý jemný prášok (kovový prášok, uhlík)
Odvlhčovacie látky
Veľké množstvo práškového materiálu (múka, popol, prášok v hasiacom prístroji atď.)
Látky vyvolávajúce symptómy otravy
Lieky
Tekutý a vlhký odpad
Zvieracie výkaly a zvratky atď.
Veľkoobjemový papierový odpad, plastový odpad, motúzy

Nepoužívajte produkt v nasledujúcich podmienkach, ktoré môžu spôsobiť požiar.
- V prípade presunu veľkého množstva horľavých látok.
- V prípade, že je zablokovaný výfukový otvor.
- V prípade, že nie je pripojená schránka na prach alebo filter.
- V prípade, že sa v hlavnej kefe, ktorá je uzamknutá, zachytáva odpad.
- V prípade, že je filter deravý a roztrhnutý.
- Batéria nie je úplne zasunutá.

Nespôsobujte skrat medzi svorkami v sekcii USB zdroja napájania (pri oprave).
- Vkladaním ihiel alebo drôtov do sekcie USB svoriek môžete spôsobiť skrat, vznietenie alebo dymenie.

Nepozerajte sa priamo do laserového svetla (lúča).
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu očí.

Tento produkt spĺňa platné bezpečnostné nariadenia, a preto ho nijako neupravujte.
- Vykonávaním opráv bez príslušných vedomostí alebo zručností môžete spôsobiť poruchu výkonu lasera, ako aj nehody či zranenia.

Nepoužívajte dobíjateľné produkty v blízkosti drôtov vysokého napätia.
- Hrozí totiž riziko nesprávneho fungovania alebo poruchy.

⚠VAROVANIE

Produkt prestaňte používať, ak sa občas nespustí, hoci je napájania zapnuté.
- V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.

Ak je produkt deformovaný alebo sa nadmerne prehrieva, okamžite ho prestaňte používať.
- V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.

Ak sa produkt občas zastaví počas prevádzky, prestaňte ho používať.
- V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.

⚠VAROVANIE

Ak počas prevádzky začujete nezvyčajný zvuk, okamžite produkt prestaňte používať.
- V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.

Ak produkt zapácha spáleninou, okamžite ho prestaňte používať.
- V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.

Pred použitím a údržbou odstráňte z dosahu zapálené sviečky, vázy atď. položené na stoloch a poličkách.
- V opačnom prípade môžu spadnúť následkom otrasu vyvolaného nárazom tohto produktu, ktorý môže spôsobiť nehodu.

Pred použitím a údržbou odstráňte z dosahu gumené remene a ďalšie predmety, ktoré by tento produkt mohol potiahnuť za sebou.
- V opačnom prípade za sebou môže tento produkt potiahnuť gumený remeň atď, čím môže spôsobiť nehodu.

Pred použitím a údržbou odstráňte z dosahu príslušenstvo a zariadenia s ovládačom, ktoré sa nachádzajú na rovnakej úrovni ako tento produkt.
- V opačnom prípade môže tento produkt naraziť do ovládača a stlačiť tlačidlá, čím môže spôsobiť požiar, zranenie alebo nehodu.

Pred údržbou a kontrolou nezabudnite vypnúť napájanie tohto produktu a vybrať z neho batérie.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

Počas údržby si dajte pozor, aby sa vám do zariadenia nezachytili prsty.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

Ak máte implantovaný kardiostimulátor alebo defibrilátor, používajte tento produkt minimálne 15 cm od miesta implantátu.
- Rádiové vlny môžu ovplyvniť prevádzku lekárskych zariadení a spôsobiť ich nesprávne fungovanie.

Keď v zdravotníckej inštitúcii používate zariadenie, ktoré vyžaruje rádiové vlny, dodržiavajte tamojšie pokyny. V oblasti, kde je použitie tohto produktu zakázané, vypnite jeho napájanie.
- V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu lekárskych zariadení.

⚠POZOR

Počas použitia a údržby nevkladajte do medzier a otvorov cudzorodé telesá.
- V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo k poruche tohto produktu.

Nepoužívajte tento produkt na kobercoch s dlhým vlasom (viac ako 7 mm) ani na iných rohožkách.
- V opačnom prípade sa do nich môžu zachytiť bočné kefy, čo spôsobí poškodenie koberca aj samotných bočných kief.

Nepoužívajte tento produkt na citlivých rohožkách (baranina, plsť atď.), podlahových krytinách (obyčajné drevo, mramor atď) ani na čerstvo navoskovanej podlahe.
- V opačnom prípade sa môže poškodiť alebo poškriabať. Ak dôjde k poškodeniu produktu, prestaňte ho používať.

Na tento produkt si nesmiete sadať ani naň stúpať.
- V opačnom prípade sa môže nečakane pohnúť a spôsobiť vám zranenie, napríklad v dôsledku pádu.

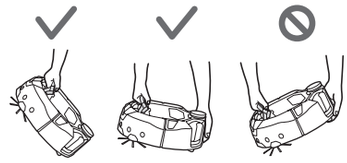
Tento produkt nesmiete dlhšie používať so zablokovaným sacím otvorom.
- V opačnom prípade môže dôjsť k jeho deformácii alebo k vznieteniu v dôsledku prehriatia.

Neklaďte pod tento produkt ruku ani nohu.
- Hrozí totiž riziko, že sa vám doň zachytia prsty a zraníte sa.

Ak zistíte, že je filter znečistený alebo že sa naň nahromadil prach, ďalej tento produkt nepoužívajte.
- V opačnom prípade môže dôjsť k poklesu sacieho výkonu.

⚠POZOR

Nedržte tento produkt tak, aby jeho predná časť smerovala nadol.
- Inak môže zo sacieho otvoru unikať prach.



⚠POZOR

S cieľom zabrániť nesprávnemu fungovaniu sa postarajte o to, aby boli všetky snímače dobre udržiavané.
- Pri nesprávnej reakcii snímača môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche v dôsledku nesprávneho fungovania alebo pádu tohto produktu.

Uistite sa, že dlhé strapce na rohožkách a kobercoch sú zastrčené dovnútra.
- Tieto strapce by sa totiž mohli zachytiť do hnacích kolies alebo do hlavnej kefy a spôsobiť tak poškodenie rohožiek aj tohto produktu.

Pri prenášaní najskôr zastavte prevádzku tohto produktu a potom vypnite napájanie. Rúčku uchopte pevne a tak, aby sa vám do nej nezachytili ruky.
- Pri mimovoľnom nadvihnutí tohto produktu môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche.

Odstráňte z dosahu šnúry a motúzy, ktoré by sa mohli do tohto produktu zachytiť.
- V opačnom prípade môže dôjsť k poruche prevádzky alebo sa môže zamotať napájací kábel.

Pred čistením odstráňte z dosahu ľahko rozbitné predmety, ďalej predmety, ktoré môžu ľahko spadnúť, a predmety, ktoré by zariadenie nemalo nasať. Odstráňte aj dlhé motúzy a šnúry.
- V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu, poškriabaniu, alebo k poruche tohto produktu.

Tento produkt môžete používať iba so správne nasadeným filtrom. Nepoužívajte tento produkt, ak je filter zložený, nesprávne nasadený alebo roztrhnutý.
- V opačnom prípade môže dôjsť k poruche, napríklad k vypáleniu motora.
- Môže uvoľňovať prach a byť zdraviu škodlivý.

Dajte si pozor, aby sa vám do zariadenia nezachytili prsty pri otváraní a zatváraní horného krytu na tele zariadenia a horného krytu schránky na prach, pri osadzovaní filtra a pri vkladaní alebo vyberaní batérie.
- Hrozí totiž riziko, že sa vám doň zachytia prsty a zraníte sa.

Manipulácia

1. Tento produkt sa má používať v interiéri. Nečistite s ním priestory, ktoré sú mimoriadne zaprášené, a to ani v interiéri.
2. Nečistite s ním podlahy, ktorých povrch je náročný a hrboľatý. V opačnom prípade sa môžu kefy a kolieska predčasne opotrebovať.
3. Po čistení odstráňte drobný prach usadený na hlavnej kefe, bočných kefách a kolieskach. Ak ich neočistíte, môžu poškodiť podlahovú krytinu.
4. Keď tento produkt používate, vždy musí mať nasadenú hlavnú kefu a kryt.
5. Nemažte pohyblivé súčasti hlavnej kefy atď. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu plastových dielov.
6. Keď produkt používate na citlivej podlahovej krytine, odporúča sa použiť samostatne predávané predmety, a to „jemnú hlavnú kefu“ a „jemnú bočnú kefu“. Škrabance však môžu vzniknúť aj v závislosti od stavu podlahovej krytiny. V takomto prípade prestaňte produkt používať.
7. Neťahajte tento produkt po zemi. Pri presune ho zdvihnite zo zeme.
8. Nelepte na časti snímačov a koliesok samolepky ani pásky, nedeformujte nárazník a kolieska ani na nárazník príliš netlačte. V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu.
9. Ak zariadenie nasaje jemný prach (napríklad omietku, cement alebo kriedu), vykonajte servis filtra, snímača na ochranu pred pádom a snímača LiDAR.

10. Nedovoľte, aby tento produkt nasával nasledujúce predmety, ktoré môžu spôsobiť škrabance vo vnútri produktu, jeho upchatie prachom alebo poruchu. Ak niektoré z nich nasaje omylom, prestaňte ho používať a prach zlikvidujte.
    (1) Mokrý odpad (tekutý a vlhký odpad)
    (2) Zvieracie výkaly atď.
    (3) Veľké množstvo piesku a prášku
    (4) Motúzy
    (5) Ostré predmety (sklo, sečné náradie, špendlíky atď.)
    (6) Veľké kusy alebo veľké množstvo odpadu
    (7) Predmety so slabou priepustnosťou vzduchu (plastové obaly na potraviny, vinyl, baliaca fólia atď.)
11. V prípade opotrebovania spodnej kefy sacieho otvoru, otočných koliesok, hnacích koliesok alebo valcovej časti krytu hlavnej kefy prestaňte tento produkt používať a obráťte sa na predajňu, kde ste si ho zakúpili, alebo na naše predajné oddelenie. V prípade použitia robotického vysávača s opotrebovanými dielmi môže dôjsť k poškodeniu podlahovej krytiny.
12. Počas prevádzky sa môže na obrazovke televízora objaviť zrnenie, ale samotnú činnosť televízora to neovplyvní.
13. Dajte si pozor, keď budete tento produkt používať na mieste s aktívnym bezpečnostným systémom. Tento produkt môže bezpečnostný systém omylom vyhodnotiť ako nežiaduci prvok.
14. Vyhýbajte sa nasledujúcim činnostiam.
    (1) Dlhodobé nepoužívanie zariadenia s vloženou batériou
    (2) Používanie zariadenia so znečisteným snímačom alebo upchatým filtrom
    (3) Používanie zariadenia v prípade, že si všimnete poruchu batérie (zvláštny zápach, únik kvapaliny, zahrievanie, deformáciu či iné neprirodzené javy)
    (4) Používanie zariadenia bez očistenia prachu a iných cudzorodých častíc zachytených na hlavnej kefe, bočných kefách a kolieskach
    (5) Používanie zariadenia s niektorými opotrebovanými alebo vyčerpanými dielmi
    (6) Používanie zariadenia bez toho, aby ste si prečítali návod na obsluhu
    (7) Prevracanie produktu naopak a vykonávanie údržby s vloženou batériou
    (8) Používanie zariadenia bez vykonania údržby magnetickej hraničnej čiary

Použitie a servis nástroja pre batériu

⚠VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

1. Na nabíjanie používajte iba nabíjačku určenú výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití v kombinácii s iným akumulátorom spôsobiť požiar.
2. Zariadenia používajte iba v kombinácii s akumulátormi, ktoré sú pre ne špeciálne určené. V prípade použitia iných akumulátorov môže hroziť riziko zranenia alebo požiaru.
3. Keď akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky a ďalšie malé kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť prepojenie svoriek. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
4. Za nevhodných podmienok môže z batérie začať unikať kvapalina – vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak predsa len dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite miesto vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Kvapalina vylučovaná z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
5. Nepoužívajte akumulátor ani nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený. Poškodené alebo upravené batérie môžu fungovať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. Nevystavuje akumulátor ani nástroj ohňu a nadmernej teplote. Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C (265 °F) môže dôjsť k výbuchu.
7. Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani nástroj mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo uvedeného teplotného rozsahu môže batériu poškodiť a zvýšiť riziko požiaru.
8. Servis nechajte vykonať kvalifikovaného opravára, ktorý použije výhradne rovnaké náhradné diely. Vďaka tomu zaistíte bezpečnosť produktu, ktorý je predmetom údržby.
9. Zariadenie či akumulátor neupravujte ani sa ich nesnažte opravovať – výnimky sú uvedené v pokynoch na použitie a servis.
10. Zabráňte náhodnému spusteniu zariadenia. Skôr než pripojíte akumulátor alebo robotický vysávač prenesiete, uistite sa, že prepínač je vypnutý. Ak budete mať pri prenášaní robotického vysávača položený prst na prepínači alebo ak ho omylom zapnete, môže dôjsť k nehodám.
11. Akumulátor od robotického vysávača odpojte pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo jeho uskladnením. Podobné preventívne opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia robotického vysávača.
12. Akumulátor nie je z výroby dostatočne nabitý. Pred použitím batériu nabite.
13. Keď akumulátor nepoužívate, vždy naň nasaďte kryt.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre akumulátor

1. Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné značky na (1) nabíjačke, (2) batérii a (3) produkte, ktorý batériu používa.
2. Akumulátor nerozoberajte ani svojvoľne nemanipulujte. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku požiaru, nadmerného tepla alebo výbuchu.
3. Ak sa doba prevádzkyschopnosti výrazne skráti, prestaňte zariadenie okamžite používať. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho prehriatu, čo môže spôsobiť popáleniny alebo dokonca výbuch.
4. Ak sa vám do očí dostane elektrolyt, vypláchnite si ich čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V opačnom prípade môžete dokonca prísť o zrak.
5. Vyhýbajte sa skratovaniu akumulátora:
    (1) Nedotýkajte sa svoriek predmetmi z vodivého materiálu.
    (2) Neskladujte akumulátor v nádobe s inými kovovými predmetmi, ako sú klince, mince atď.
    (3) Nevystavujte akumulátor pôsobeniu vody ani dažďa. Skrat v batérii môže spôsobiť veľký prietok prúdu, prehriatie a prípadne aj popáleniny či dokonca poruchu.
6. Nástroj a akumulátor neskladujte ani nepoužívajte na miestach, ktorých teplota môže dosahovať alebo presahovať 50 °C (122 °F).
7. Akumulátor nespaľujte, a to ani v prípade, že je vážne poškodený či úplne opotrebovaný. Akumulátor by totiž mohol v ohni vybuchnúť.
8. Akumulátor neobrusujte, neorezávajte, nedrvte, nehádžte ním, nepúšťajte ho na zem ani doň neudierajte tvrdými predmetmi. Pri takomto správaní môže dôjsť k vzniku požiaru, nadmerného tepla alebo výbuchu.
9. Nepoužívajte poškodenú batériu.
10. Lítium-iónové batérie v tomto balení podliehajú ustanoveniam zákonov o nebezpečnom tovare. Pri komerčnej preprave, napr. externými subjektmi či subdodávateľmi, musia byť dodržané špeciálne pokyny na obale a na štítku. V rámci prípravy na odoslanie tohto produktu sa treba poradiť s odborníkom na nebezpečné materiály. Nezabudnite dodržiavať ani podrobnejšie vnútroštátne nariadenia.
    Otvorené kontakty omotajte páskou alebo prekryte a zabaľte batériu tak, aby sa v balení nemohla hýbať.
11. Pri likvidácii akumulátor vyberte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Dodržiavajte miestne nariadenia v súvislosti s likvidáciou batérie.
12. Batérie používajte iba v kombinácii s produktmi, ktoré uvádza Makita. Vložením batérií do nekompatibilných produktov môžete spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch či únik elektrolytu.
13. Ak nástroj nebudete dlhšie používať, batériu musíte z nástroja vybrať.
14. Počas používania zariadenia a po ňom sa môže akumulátor zahrievať a spôsobiť tak vážne alebo slabšie popáleniny. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi postupujte opatrne.
15. Nedotýkajte sa svorky nástroja bezprostredne po jeho použití, pretože sa môžete popáliť.
16. Zabráňte tomu, aby sa do svoriek, otvorov a drážok na akumulátore dostali odštiepky, prach či hlina. Môže to spôsobiť nedostatočný výkon alebo poruchu nástroja a akumulátora.
17. Ak nástroj nie je dovolené používať v blízkosti drôtov vysokého napätia, nepoužívajte akumulátor v ich blízkosti. Môže to spôsobiť nesprávne fungovanie alebo poruchu nástroja a akumulátora.
18. Udržujte batériu mimo dosahu detí.

TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE.

⚠POZOR

Používajte iba originálne batérie Makita. Použitie iných ako originálnych batérií Makita, prípadne batérií, ktoré boli upravované, môže spôsobiť prasknutie batérie a následný požiar, zranenie alebo poškodenie. Zároveň to spôsobí zneplatnenie záruky spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku Makita.

Tipy na dosiahnutie čo najdlhšej životnosti batérie

1. Akumulátor dobite, skôr než sa stihne úplne vybiť. Ak si všimnete, že v nástroji je slabá batéria, vždy prerušte prevádzku a akumulátor dobite.
2. Nikdy nedobíjajte akumulátor, ktorý je naplno nabitý. Nadmerné nabíjanie skracuje životnosť batérie.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabitím nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo z nabíjačky.
5. V prípade, že akumulátor dlhšie (viac než šesť mesiacov) nepoužívate, nabite ho.

Upozornenia v súvislosti s rádiovými vlnami

Nepoužívajte tento produkt v blízkosti elektronických zariadení s precíznym ovládaním a slabým signálom. (Príklady elektronických zariadení, na ktoré si treba dať pozor: Načúvacie prístroje, kardiostimulátory alebo iné lekárske zariadenia, protipožiarne alarmy, automatické dvere a ďalšie zariadenia s automatickým ovládaním)

Príslušné ochranné známky a registrované ochranné známky

Upozornenie na ochranné známky

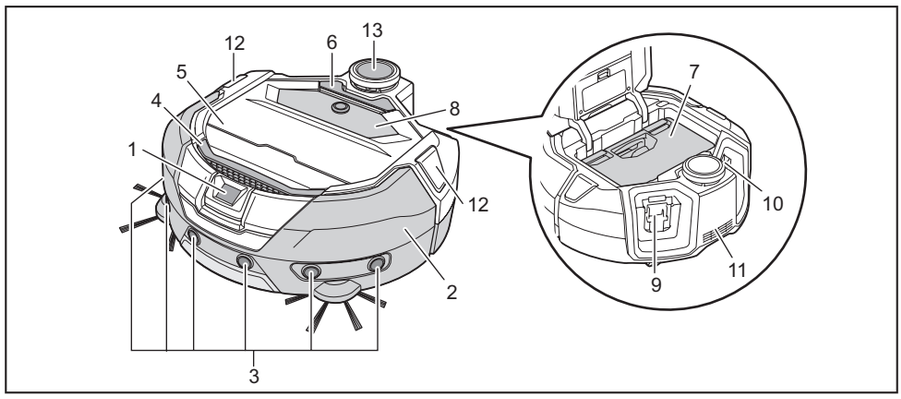
- Android a Google Play sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami spoločnosti Google LLC.
- iPhone je ochrannou známkou spoločnosti Apple Inc., ktorá je zaregistrovaná v USA a v ďalších krajinách.
- Ochranná známka iPhone podlieha licencii spoločnosti Aiphone Co., Ltd.
- App Store je služobnou značkou spoločnosti Apple Inc.
- Wi-Fi je ochrannou známkou a registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Wi-Fi Alliance.
- Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrovanými ochrannými známkami spoločnosti Bluetooth SIG, Inc., ktorých prípadné použitie spoločnosťou Makita podlieha licencii. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Bluetooth®

- Všetky ostatné ochranné známky uvedené v tomto dokumente sú majetkom príslušných vlastníkov.
  Upozorňujeme, že znaky ™ a ® sú na niektorých miestach v hlavnom texte vynechané.

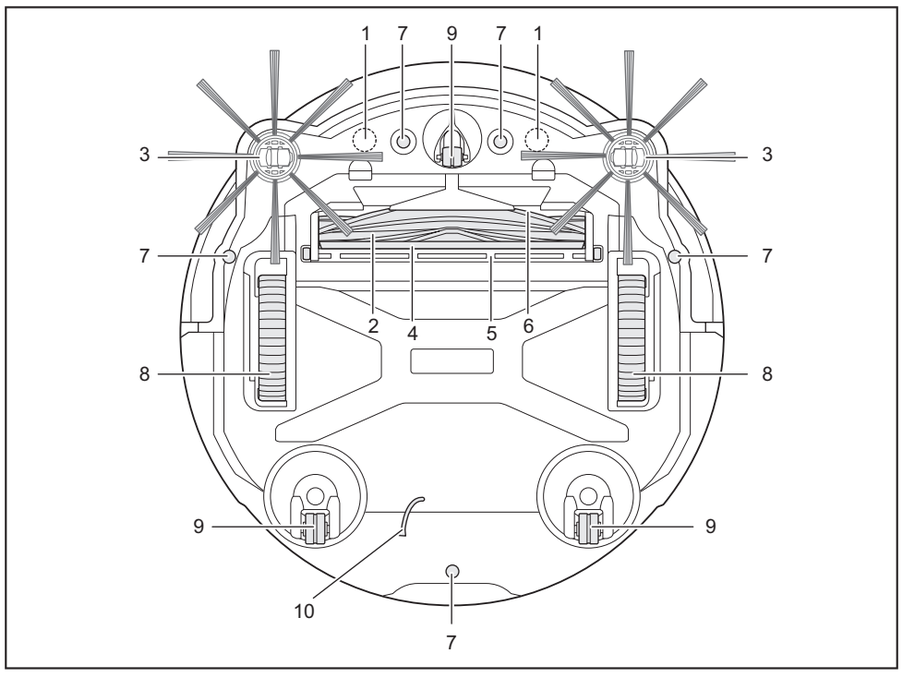
Názvy dielov

Hlavná jednotka (pohľad zhora, pohľad zboku, pohľad zvnútra)



1. Kamerový snímač
2. Nárazník
3. Ultrazvukový snímač
4. Rúčka (prečítajte si stranu 11.)
5. Horný kryt
6. Tlačidlo otvorenia
7. Schránka na prach (prečítajte si stranu 14.)
8. Prevádzkový panel (displej) (prečítajte si stranu 10.)
9. Ľavá zásuvka na batériu
10. Pravá zásuvka na batériu
11. Výfukový otvor
12. LED kontrolka polohy
13. Snímač LiDAR

Hlavná jednotka (pohľad zdola)

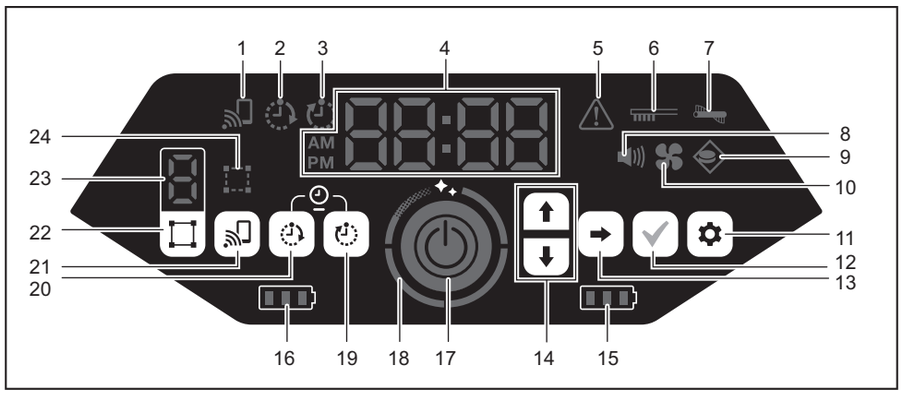


1. Magnetický snímač na snímanie prekážok (zabudovaný)
2. Hlavná kefa
3. Bočná kefa
4. Spodná kefa
5. Kryt hlavnej kefy
6. Sací otvor
7. Snímač na ochranu pred pádom
8. Hnacie koliesko
9. Otočné koliesko
10. Uzemňovacie vedenie

UPOZORNENIE

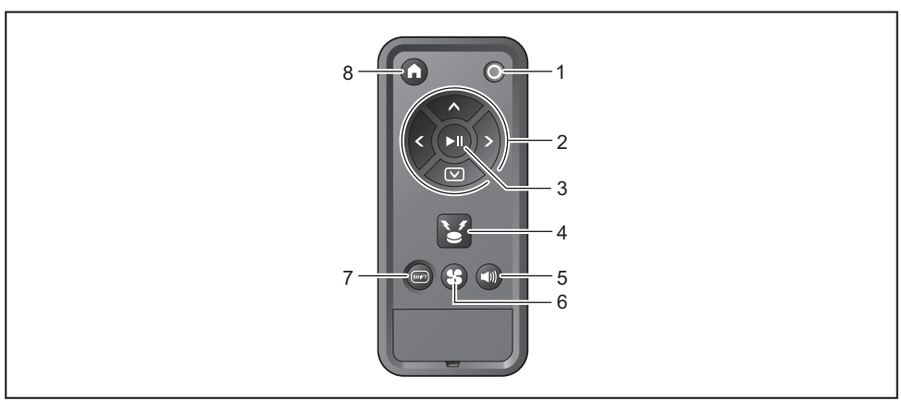
- Uzemňovacie vedenie znižuje elektrický náboj snímača. Dajte si pozor, aby ste ho omylom nepotiahli alebo neprerezali.

Hlavná jednotka (prevádzkový panel (displej))



1. Kontrolka pripojenia smartfónu (zelená)
2. Kontrolka časovača ZAP (zelená) (prečítajte si stranu 20.)
3. Kontrolka časovača VYP (zelená) (prečítajte si stranu 20.)
4. Časový indikátor (zelený)
5. Kontrolka chyby (červená) (prečítajte si stranu 29.)
6. Kontrolka potreby servisu filtra (červená) (prečítajte si stranu 29.)
7. Kontrolka chyby kefy (červená) (prečítajte si stranu 29.)
8. Kontrolka zvuku (zelená) (prečítajte si stranu 23.)
9. Kontrolka snímania na ochranu pred pádom (zelená) (prečítajte si stranu 21.)
10. Kontrolka ventilátora vysávania (zelená) (prečítajte si stranu 19.)
11. Tlačidlo Nastavenia
12. Tlačidlo Potvrdenie
13. Tlačidlo Ďalej
14. Tlačidlo Nahor, tlačidlo Nadol
15. Kontrolka napájania pravej batérie (zelená) (prečítajte si stranu 16.)
16. Kontrolka napájania ľavej batérie (zelená) (prečítajte si stranu 16.)
17. Tlačidlo Spustiť/zastaviť (prečítajte si stranu 16.)
18. Kontrolka úrovne čistenia (biela) (prečítajte si stranu 18.)
19. Tlačidlo časovača VYP (prečítajte si stranu 20.)
20. Tlačidlo časovača ZAP (prečítajte si stranu 19.)
21. Tlačidlo pripojenia smartfónu
22. Tlačidlo prepínania režimu (prečítajte si stranu 17.)
23. Zobrazenie režimu/čísla miestnosti (prečítajte si stranu 17.)
24. Kontrolka registrácie miestnosti (zelená) (prečítajte si stranu 17.)

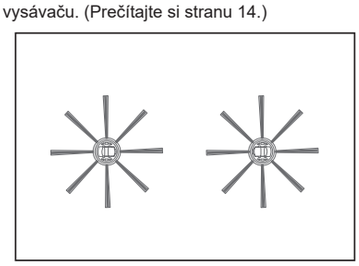
Diaľkový ovládač



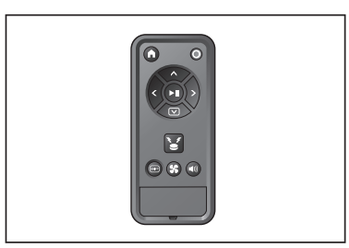
1. Tlačidlo vypnutia
2. Akčné tlačidlá
3. Tlačidlo Spustiť/zastaviť
4. Tlačidlo lokalizačného bzučiaka/osvetlenia
5. Tlačidlo ZAP./VYP. zvuku
6. Tlačidlo ZAP./VYP. vákuového ventilátora
7. Tlačidlo Zmena
8. Tlačidlo Začiatočný bod

Štandardné príslušenstvo

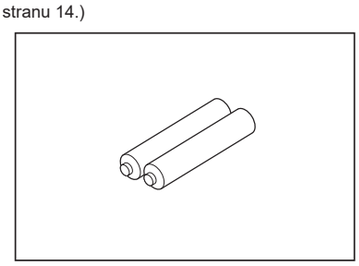
- Bočné kefy (štyri)
  Dve sú náhradné. Dve pripojte k robotickému vysávaču. (Prečítajte si stranu 14.)



- Diaľkový ovládač



- Suché batérie AAA (dve)
  Vložte ich do diaľkového ovládača. (Prečítajte si stranu 14.)



Príprava pred čistením

Prenášanie robotického vysávača

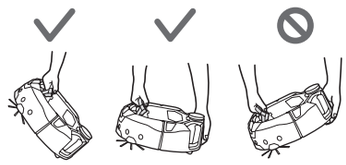
⚠POZOR

Keď chcete robotický vysávač prenášať, prerušte prevádzku, vypnite napájanie a následne pevne uchopte rúčku tak, aby sa vám do nej nezachytila ruka.
- V opačnom prípade sa vám môže do rúčky zachytiť ruka.

Pri zdvíhaní robotického vysávača zo zeme musíte za každých okolností udržiavať stabilitu a rovnováhu.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche.

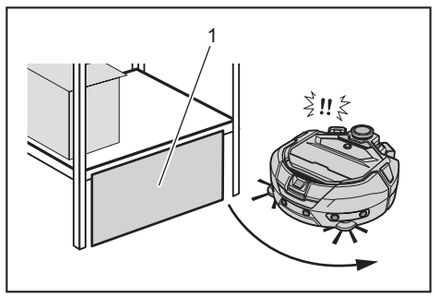
Vyhýbajte sa neopatrnému zdvíhaniu robotického vysávača zo zeme.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche.

Nedržte robotický vysávač tak, aby jeho predná časť smerovala nadol.
- Inak môže zo sacieho otvoru unikať prach.



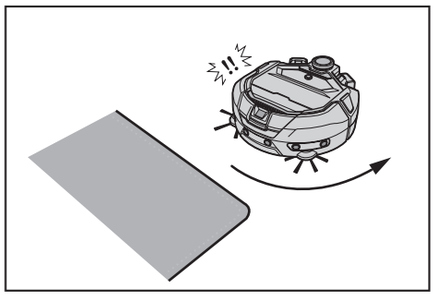
Čistenie s robotickým vysávačom

- Robotický vysávač pomocou snímača LiDAR a ultrazvukového snímača zaznamenáva prekážky, ktorým sa počas prevádzky snaží vyhýbať. Pomocou bočných kief a hlavnej kefy zbiera a nasáva prach. V závislosti od konkrétnych podmienok nemusí prekážku rozoznať. Pri náraze do prekážky nárazník tento kontakt zaznamená a robotický vysávač prekážku obíde.
- Robotický vysávač dokáže prejsť cez schod s výškou do 2,0 cm. Ak však výška schodu nedosahuje 2,0 cm, robotický vysávač cezeň občas nedokáže prejsť v závislosti od podmienok, ako je napríklad tvar schodu.
- Na mieste so sklonom alebo nerovnomerným povrchom môže dôjsť k zachyteniu spodnej strany robotického vysávača a k nadvihnutiu hnacieho kolieska, čo spôsobí chybu a jeho následné zastavenie. Ak sa robotický vysávač v určitej oblasti často zastavuje, zamedzte mu tam prístup. (Prečítajte si stranu 21.)
- V oblasti s prekážkou pri stene môže robotický vysávač naraziť do steny v snahe obísť prekážku.
- Snímač LiDAR možno nedokáže rozpoznať prekážky s nasledujúcimi vlastnosťami, čo môže spôsobiť nepresné mapovanie alebo narážanie do prekážok.
  - Mimoriadne reflexné prekážky, ako napríklad zrkadlá
  - Mimoriadne priesvitné prekážky, ako napríklad sklo
  - Prekážky vyrobené z lesklého čierneho materiálu
  - Úzke prekážky, ako napríklad nohy stoličiek alebo stolov
- Keď sa robotický vysávač dostane do oblasti, ktorej výška nedosahuje jeho výšku, môže sa tam zaseknúť. V takomto prípade danú oblasť zaistite mriežkou alebo podobným predmetom.



▶ **1.** Medzeru zablokujte mriežkou alebo podobným predmetom.

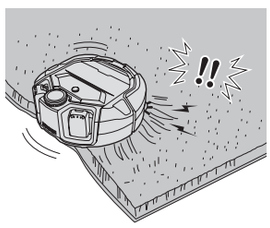
- Čiernu podlahu, priehľadnú (napr. sklenú) podlahu alebo čierne plochy na vláknach drevenej podlahy môže robotický vysávač vyhodnotiť ako schody, ktorým sa bude snažiť vyhnúť.



- Robotický vysávač možno nebude môcť nasávať prach v okolí schodu, cez ktorý môže prejsť, izolovaného alebo úzkeho priestoru, do ktorého sa nedostane, prípadne miesta, na ktoré nedosiahnu bočné kefy.
- Robotický vysávač môže odhadzovať malé a tvrdé predmety, ako sú kamienky.
- Robotický vysávač môže prejsť cez schod aj náhodou, ak je nablízku predmet, s pomocou ktorého sa naň dostane (napríklad doska alebo koberec). Udržujte podobné predmety ďalej od schodov.

⚠POZOR

Robotický vysávač nepoužívajte na nasledujúcich miestach.
- Robotický vysávač nepoužívajte na miestach, ako je koberec s výškou vlasu 7 mm, rohožka s vlasmi, ktoré ľahko vypadávajú, alebo nerovnomerná rohožka. Na podobných miestach sa môže robotický vysávač zastaviť, do bočných kief sa môžu zachytiť vlasy alebo môže dôjsť k poškodeniu rohožky či bočných kief. Ak robotický vysávač správne nefunguje ani na inej rohožke než tej, ktorú sme popísali vyššie, nepoužívajte ju.



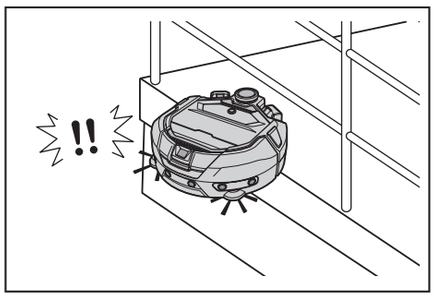
- Robotický vysávač nepoužívajte na matracoch, prikrývkach, podlahových vankúšoch atď.
- Robotický vysávač nepoužívajte vo vlhkých oblastiach, na toalete, v kúpeľni, v podkroví, vonku atď.
- Robotický vysávač nepoužívajte na vlhkých miestach, na toalete, v kúpeľni, v podkroví, vonku atď.

Zabránenie pádu robotického vysávača

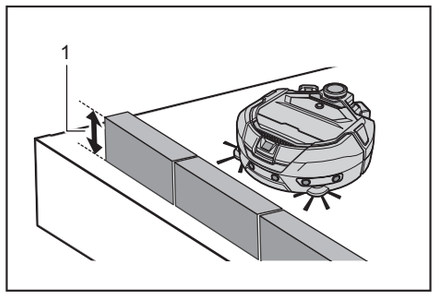
⚠VAROVANIE

Postarajte sa o to, aby robotický vysávač nespadol.
- Ak spadne, môže to spôsobiť poruchu alebo zranenie.

- Robotický vysávač nepoužívajte na medziposchodí, v podkroví, na schodisku, na mieste bez stien alebo na mieste so sklonom 10° alebo viac.

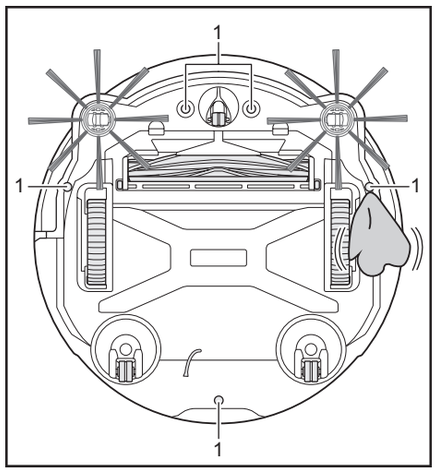


- Na mieste, kde hrozí riziko vzniku nehody alebo inej nebezpečnej situácie v dôsledku pádu, umiestnite predmet s minimálnou výškou 25 cm, ktorý poslúži ako stena (musí ísť o predmet, ktorý sa neposunie ani neprevrhne po náraze robotického vysávača).



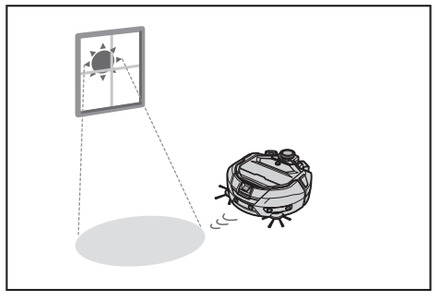
▶ **1.** Minimálna výška 25 cm

- Ak sa na snímači na ochranu pred pádom na spodnej strane robotického vysávača vytvoria kvapky vody v dôsledku kondenzácie, utrite ich suchou mäkkou handričkou, vatovým tampónom atď.

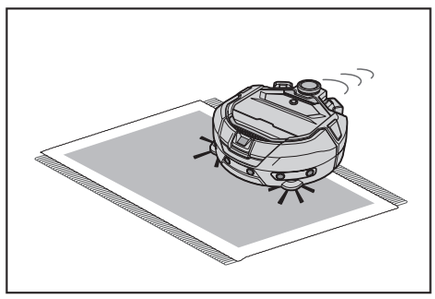


▶ **1.** Snímač na ochranu pred pádom (päť miest)

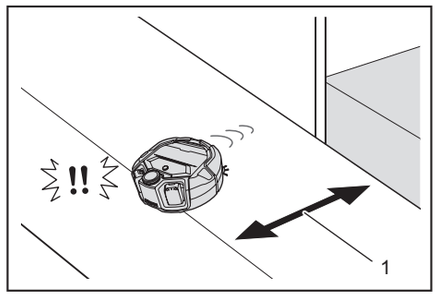
- Robotický vysávač nemusí správne pracovať, ak ho vystavíte pôsobeniu slnečného žiarenia alebo infračerveného svetla z iného zariadenia. Uistite sa, že robotický vysávač nie je vystavený infračervenému svetlu z halogénového ohrievača, diaľkového ovládača, snímača alebo iného zariadenia, prípadne slnečnému žiareniu prenikajúcemu cez matné sklo atď.



- Ak sa v okolí schodu nachádza koberec, rohožka, doska alebo iný predmet, snímač na ochranu pred pádom ho nemusí vyhodnotiť ako schod. Neklaďte rohožky ani iné predmety do blízkosti schodov.

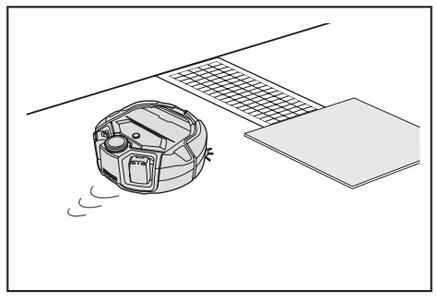


- Na miestach, kde je schod vzdialený od steny necelý 1 m, môže robotický vysávač pri cúvaní spadnúť. Nepoužívajte robotický vysávač na miestach, kde je schod vzdialený od steny necelý 1 m.



▶ **1.** Necelý 1 m

- Na miestach, kde sa na zemi nachádza odtok (s mriežkovaným krytom), ho snímač na ochranu pred pádom môže vyhodnotiť ako schod a robotický vysávač cezeň nebude môcť prejsť. Ak cezeň prejsť musí, prikryte odtok doskou alebo podobným predmetom.



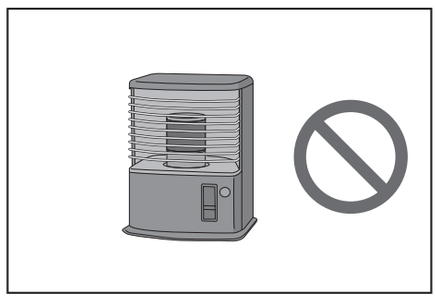
- Schod s výškou približne 3,0 cm nemusí snímač na ochranu pred pádom vyhodnotiť ako schod, v dôsledku čoho robotický vysávač po tomto schode zíde v rovnom smere. Na miestach, kde sa nachádzajú schody s výškou približne 2,0 až 3,0 cm, sa vyhnite používaniu robotického vysávača.
- Zatvorte všetky posuvné dvere, mriežky či okná, pretože v dôsledku rozdielnej úrovne ich rámu alebo vlysu ich snímače na nárazníku nemusia vyhodnotiť ako schody.
- Robotický vysávač nepoužívajte na podlahovej krytine z rozbitného materiálu, ako je sklo.

Upratovanie miesta určeného na čistenie

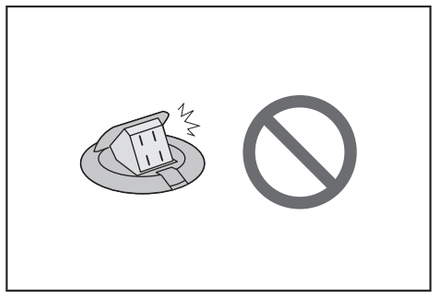
⚠VAROVANIE

Odstráňte predmety, ktoré môžu spôsobiť poškodenie alebo nehodu, keď s nimi robotický vysávač príde do kontaktu.
Odstráňte predmety, ktoré robotický vysávač nemá nasávať, ktoré by bránili jeho pohybu a ktoré by sa pravdepodobne zachytili do hlavnej kefy, koliesok alebo bočných kief.
- Ak neodstránite predmet, ktorý bude brániť pohybu robotického vysávača počas čistenia, môže dôjsť k nehode alebo k zraneniu.

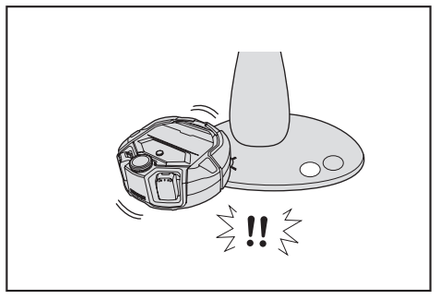
- Nepoužívajte robotický vysávač v blízkosti predmetov, ktoré sa zohrievajú, ako napríklad vykurovacie zariadenia (radiátor). V opačnom prípade môže dôjsť k nehode, vznieteniu alebo k poruche. (Počas prevádzky nepoužívajte vykurovacie zariadenia.)



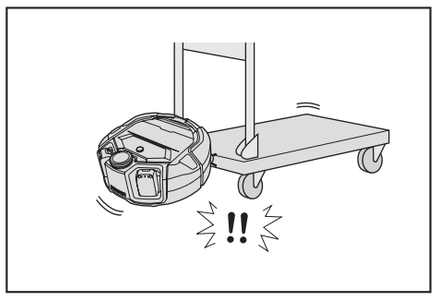
- Robotický vysávač nepoužívajte na mieste vybavenom vysúvacou zásuvkou. Vysúvacia zásuvka musí byť stále zasunutá.



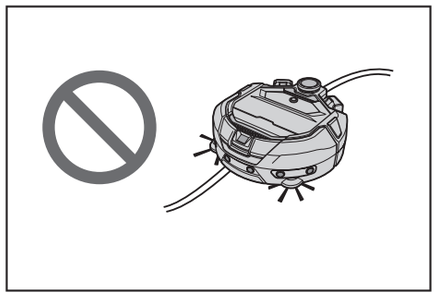
- Ak sú steny zhotovené z krehkého materiálu (napr. hlina, zdobené či posuvné dvere, prípadne paraván), umiestnite pred ne predmety, ktoré poslúžia ako stena, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Nestabilné predmety a predmety, ktoré sa ľahko prevrhnú, by ste mali presunúť do inej miestnosti.



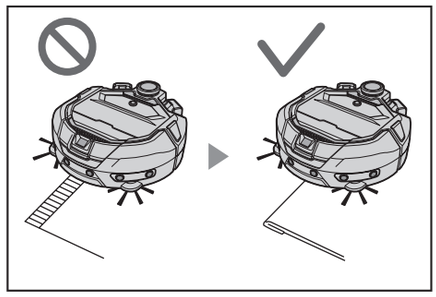
- Presuňte aj príslušenstvo a zariadenia s ovládačom, ktoré sa nachádzajú na rovnakej úrovni ako robotický vysávač.
- Odstráňte horiace sviečky a ľahko rozbitné predmety.
- Predmety spočívajúce na otočných kolieskach, napríklad prepravné a invalidné vozíky, ako aj ľahké stoličky, ktoré sa dajú ľahko posunúť, taktiež presuňte alebo im zaistite otočné kolieska.



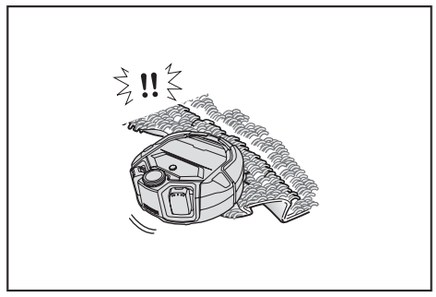
- Uistite sa, že napájacie káble sú uložené pozdĺž steny, takže sa do nich robotický vysávač nezachytí.



- Odstráňte dlhé a tenké predmety, ako napríklad šnúry a opasky.
- Odstráňte drobné predmety a cennosti, ktoré môže zariadenie ľahko nasať.
- Odstráňte predmety, ktoré robotickému vysávaču stoja v ceste, napríklad pracovný stôl, stoličky, náradie či dosky.
- Ak robotický vysávač nasaje zvieracie výkaly alebo iné druhy tekutého odpadu, môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu. Odstráňte takýto odpad.
- Nezabudnite zastrčiť strapce pod rohožku či iné pokrývky.



- Nadvihnite lem záclony atď., ktorá dosahuje až na podlahu. Inak by sa mohol lem zachytiť do hlavnej kefy atď.
- Odstráňte tenké a klzké rohožky či koberce. Inak môže dôjsť k poškodeniu rohožiek a bočných kief.



- Odstráňte tenké papiere a látky, plastové tašky atď.
- Na mieste vedúcom do exteriéru zatvorte dvere, aby sa robotický vysávač nedostal von. Ak tieto dvere zatvoriť nemôžete, nepoužívajte robotický vysávač na danom mieste. Okrem toho zatvorte aj dvere vedúce do miestností, do ktorých robotický vysávač nemá vstupovať.
- Robotický vysávač možno nebude správne fungovať na klzkom povrchu. Pred jeho použitím skontrolujte stav podlahy.
- Postarajte sa o to, aby bola na účely čistenia k dispozícii aspoň 80 cm cestička.

Príprava na použitie

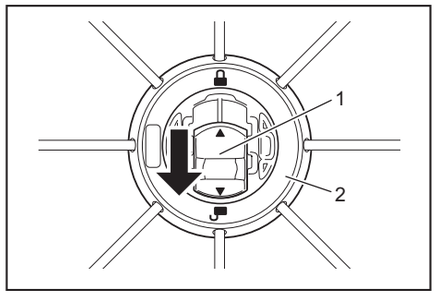
Pripojenie bočných kief

⚠VAROVANIE

Ešte pred pripojením bočných kief nezabudnite z robotického vysávača vybrať batérie.
- Ak necháte batériu vloženú v robotickom vysávači, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

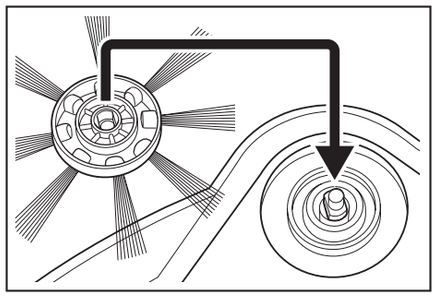
Počas pripájania bočných kief rozložte na zem rohož alebo podobný predmet, ktorý zabráni poškodeniu robotického vysávača a podlahovej krytiny.

1. Otočte robotický vysávač naopak.
2. Prepnite uzamykaciu páčku bočnej kefy do polohy 🔓 (uvoľnenie).

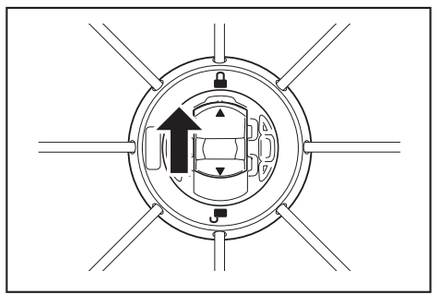


▶ **1.** Uzamykacia páčka **2.** Bočná kefa

3. Bočnú kefu pripojte tak, aby hriadeľ na spodnej strane robotického vysávača zapadol do otvoru na bočnej kefe.



4. Uzamykaciu páčku bočnej kefy prepnite do polohy 🔒 (uzamknutie), až kým nezacvakne. (Zatlačte ju správne, až kým nedosiahne polohu znázornenú na obrázku.)
   - Po inštalácii bočnú kefu mierne nadvihnite a skontrolujte, či nedochádza k jej odpojeniu od robotického vysávača.
   - Pripojte dve bočné kefy, jednu vľavo a jednu vpravo.

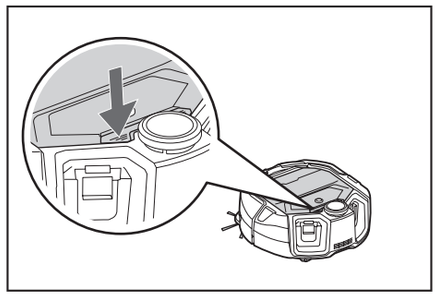


Vybalenie schránky na prach

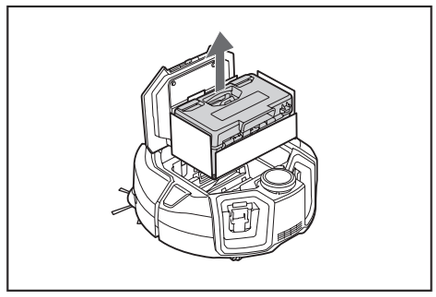
⚠VAROVANIE

Pri otváraní horného krytu nezabudnite z robotického vysávača vybrať batérie.
- Ak necháte batériu vloženú v robotickom vysávači, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

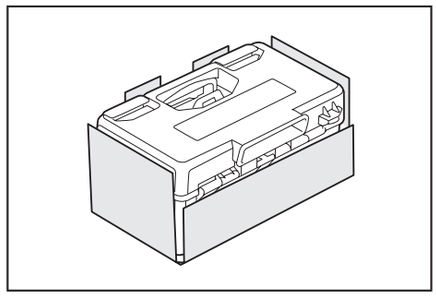
1. Horný kryt otvoríte stlačením tlačidla otvorenia (⎓).
   Dajte si pozor, pretože horný kryt sa otvára rýchlo.



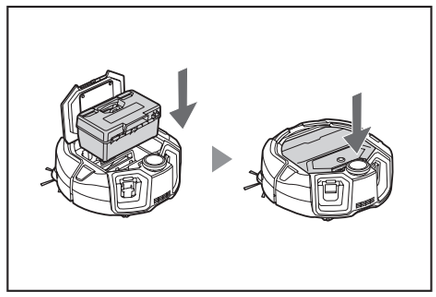
2. Vybaľte schránku na prach.



3. Odstráňte baliaci materiál.

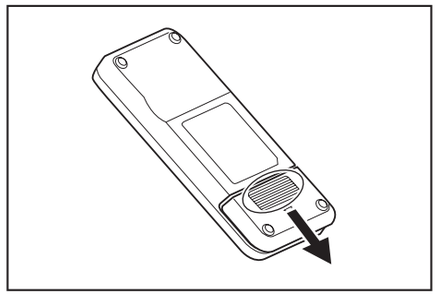


4. Vložte schránku na prach späť do robotického vysávača a zatlačte na horný kryt, až kým nezacvakne na miesto.
   Pri zatváraní horného krytu si dajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

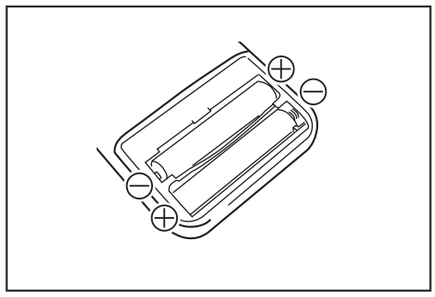


Vkladanie batérií do diaľkového ovládača

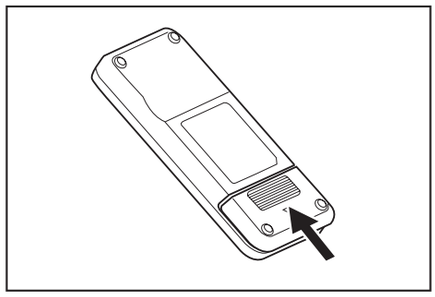
1. Stlačte tlačidlo ▭ na veku diaľkového ovládania a posunutím v smere šípky veko zložte.



2. Batérie vkladajte v správnom smere.



3. Znova nasaďte veko.

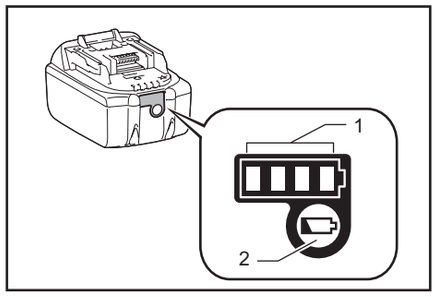


UPOZORNENIE

- Nezabudnite na správnu polaritu batérií.
- Potrebujete dve suché batérie AAA. Tieto dve batérie by mali byť nové a rovnakého typu.
- Ak batérie neplánujete dlhšie používať, vyberte ich s cieľom predísť poruche v dôsledku úniku kvapaliny a prasknutia.
- Ak sa vám kvapalina z batérie dostane do očí alebo na pokožku či oblečenie, okamžite ju vymyte čistou vodou.
- Nevystavujte diaľkové ovládanie otrasom alebo kontaktu s vodou. Neklaďte ho na priame slnko ani do blízkosti ohrievačov atď. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho poruche.

Indikácia zostávajúcej kapacity akumulátora

Iba pre akumulátory s indikátorom



▶ 1. Svetelné indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zistíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Svetelné indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

Svetelné indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■ □			50 % až 75 %
■ ■ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □			0 % až 25 %
◪ □ □ □			Dobite batériu.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■			U batérie mohlo dôjsť k nesprávnemu fungovaniu.

UPOZORNENIE

- V závislosti od podmienok používania a teploty prostredia sa môže indikovaná kapacita mierne líšiť od tej skutočnej.
- Ak ochranný systém batérie funguje, prvý svetelný indikátor (úplne vľavo) bude blikať.

Vkladanie a vyberanie batérií (predávaných samostatne)

- Robotický vysávač funguje dokonca aj s jednou batériou.
- S dvomi batériami zaistíte jeho dlhodobú prevádzku.

Vkladanie

⚠VAROVANIE

Batéria musí byť vložená bezpečne až na doraz. Ak je viditeľná červená plocha v hornej časti výstupku, znamená to, že batéria ešte nezapadla na miesto. Batériu zasuňte až na doraz tak, aby táto červená plocha nebola viditeľná.

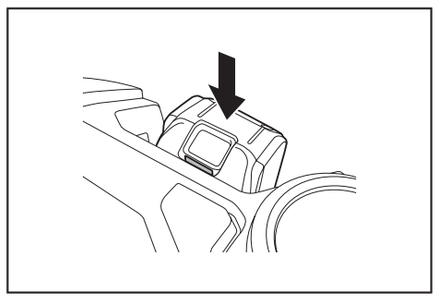
- Ak batériu nevložíte až na doraz, môže vypadnúť a spôsobiť úraz alebo poruchu.

Nesnažte sa akumulátor vkladať nasilu.

- V prípade, že akumulátor s ľahkosťou nezapadne na miesto, nevkladáte ho správne.

Pri vkladaní poriadne uchopte zariadenie aj samotný akumulátor.

Batériu opatrne vložte pozdĺž drážky robotického vysávača až na doraz. Keď batéria zapadne na miesto, ozve sa cvaknutie.



UPOZORNENIE

Pri vkladaní batérie si dajte pozor, aby sa vám medzi robotický vysávač a batériu nezachytili prsty.

Vyberanie

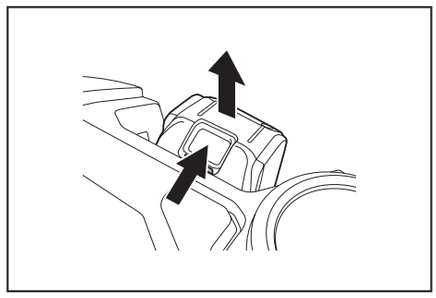
⚠VAROVANIE

Pred vybratím batérie nezabudnite robotický vysávač vypnúť. Batériu nevyberajte, ak sa robotický vysávač nachádza v pohotovostnom stave. (Prečítajte si „Zapnutie/vypnutie napájania“ na strane 16.)

- Pri vyberaní batérie so zapnutým napájaním môže dôjsť k poruche.

Pri vyberaní poriadne uchopte zariadenie aj samotný akumulátor.

Pomocou výstupku batériu nadvihnite.

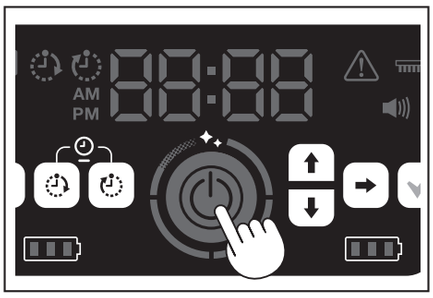


Zapnutie/vypnutie napájania

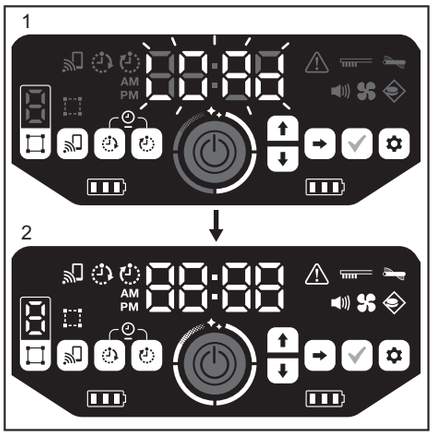
- Po zapnutí napájania prejde robotický vysávač do pohotovostného stavu. V pohotovostnom stave môžete vysávať, meniť nastavenia a nadviazať spojenie s aplikáciou.
- Ak robotický vysávač, diaľkové ovládanie alebo aplikáciu v pohotovostnom stave nebudete približne 30 minút používať, napájanie sa vypne. (Ak v takomto prípade svieti kontrolka pripojenia smartfónu, napájanie sa nevypne.)
- Po skončení práce a pri skladovaní zariadenia vypnite napájanie.
- Keď sa robotický vysávač nachádza v spánkovom stave, nie je možné komunikovať s aplikáciou.
- Keď je robotický vysávač vypnutý, nemôžete ho ovládať pomocou diaľkového ovládania ani pomocou aplikácie.

Zapnutie napájania

1. Keď je robotický vysávač vypnutý, stlačte tlačidlo Spustiť/zastaviť.



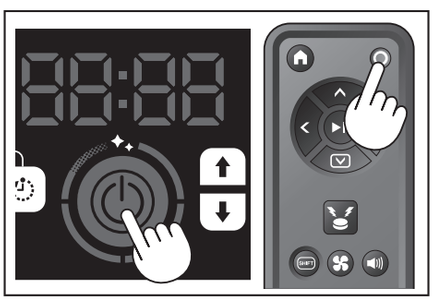
2. Bez ďalších úkonov počkajte, kým sa zobrazí čas.
   Keď robotický vysávač používate po prvýkrát, musíte si najskôr nastaviť čas. Nastavte aktuálny čas. (Prečítajte si stranu 23.)



▶ 1. Na časovom indikátore bliká [LOAd] a štyri kontrolky úrovne čistenia sa zapínajú a vypínajú v smere hodinových ručičiek. Rýchlosť prepínania kontroliek sa pri spúšťaní zvyšuje.
2. Keď sa rozsvietia všetky kontrolky, robotický vysávač je spustený (v pohotovostnom stave).

Vypnutie napájania

Podržte tlačidlo Spustiť/zastaviť na robotickom vysávači alebo stlačte tlačidlo VYPNUTIA na diaľkovom ovládaní.
Po úplnom vypnutí napájania sa vypne aj displej a kontrolky robotického vysávača. Preto počkajte a ešte nevyberajte batérie.
Po dokončení práce s robotickým vysávačom alebo pri jeho skladovaní vypnite napájanie a vyberte z neho batérie.



UPOZORNENIE

Pred vybratím batérií najskôr úplne vypnite napájanie (musí sa vypnúť displej a kontrolky). Môžete tým odstrániť uložené informácie z mapy a históriu čistenia.

Vysvetlenie kontrolky napájania batérie robotického vysávača

Stav kontrolky napájania batérie	Zostávajúca kapacita akumulátora
	Približne 60 % alebo viac
	Približne 20 % až 60 %
	Menej než 20 %
	Žiadna zostávajúca kapacita Nie je vložená batéria

Zostávajúca kapacita predstavuje približnú indikáciu a môže sa líšiť v závislosti od prevádzkových podmienok, izbovej teploty, typu a spotreby energie batérie atď.

Nastavenia pred čistením

Pred čistením musíte vykonať potrebné nastavenia robotického vysávača.

Zapnutie/vypnutie ventilátora vysávania

V prípade, že čistíte iba veľký viditeľný prach, umožňuje vypnutie ventilátora vysávania predĺženie prevádzkovej doby. Pokyny o zapnutí/vypnutí ventilátora vysávania nájdete na strane 19.

Zapnutie/vypnutie zvukového nastavenia

Keď je zvukové nastavenie robotického vysávača vypnuté, bude čistiť potichu. (Prečítajte si stranu 23.)

Nastavenie funkcie snímania na ochranu pred pádom

Ak je funkcia snímania na ochranu pred pádom zapnutá, robotický vysávač dokáže rozpoznať magnetickú hraničnú čiaru na podlahe. Magnetická hraničná čiara slúži na vymedzenie priestoru na čistenie, pretože robotický vysávač ju neprekročí. Pokyny o nastavení funkcie snímania na ochranu pred pádom nájdete na strane 21.

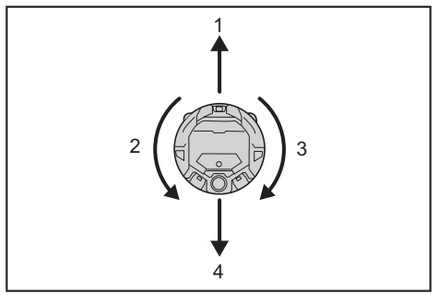
Návod na použitie

Čistenie

- Robotický vysávač funguje v troch režimoch:
  – režim voľného čistenia, ktorý si nevyžaduje registráciu mapy,
  – režim čistenia s mapovaním (prečítajte si „Čistenie miestnosti pomocou mapovania“ na tejto strane), ktorý si vyžaduje registráciu informácií o miestnosti na účely čistenia, a
  – manuálna prevádzka pomocou diaľkového ovládača.
- Režim voľného čistenia sa odporúča použiť pri čistení rôznych miestností alebo v prostredí, ktorého usporiadanie sa často a výrazne mení.
- V miestnosti, ktorú v čase mapovania nemožno dostatočne osvetliť, použite režim voľného čistenia.
- Ak bude mať robotický vysávač slabú batériu, pozastaví čistenie a vráti sa na miesto, kde s čistením začal.

Čistenie miestnosti pomocou diaľkového ovládača

Robotický vysávač môžete pri čistení ovládať pomocou akčných tlačidiel na diaľkovom ovládači.



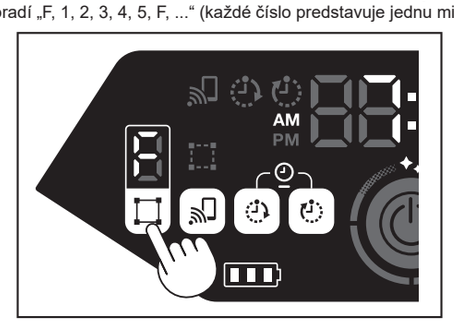
1. Pohyb dopredu: Stlačte tlačidlo .
2. Zabočenie doľava: Stlačte tlačidlo .
3. Zabočenie doprava: Stlačte tlačidlo .
4. Pohyb dozadu: Podržte tlačidlo a stlačte .

UPOZORNENIE

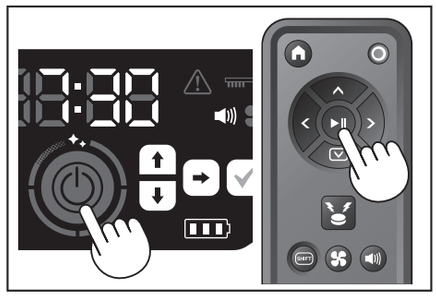
- Robotický vysávač nepoužívajte v stiesnených alebo nerovnomerných priestoroch.
- Ak robotický vysávač ovládate pomocou diaľkového ovládača, zabráňte jeho nárazom a pádom.
- Ak sa pred pohybujúcim sa robotickým vysávačom nachádza prekážka, obráti sa, aby ju obišiel.

Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)

1. Umiestnite robotický vysávač vedľa steny na mieste, ktoré chcete vyčistiť.
2. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
3. Stlačte tlačidlo prepínania režimu a vyberte položku [F] (režim voľného čistenia).
   Po každom stlačení tlačidla prepínania režimu sa zobrazovaný znak zmení, a to v poradí „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...“ (každé číslo predstavuje jednu miestnosť).



4. Po uvoľnení tlačidla Spustiť/zastaviť robotický vysávač vydá zvuk a začne s čistením. (Keď je zapnuté zvukové nastavenie)



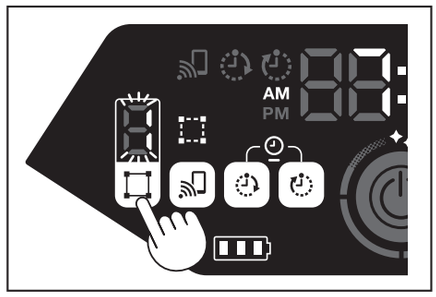
5. Keď robotický vysávač vyhodnotí, že čistenie je dokončené, vráti sa späť na miesto, kde s čistením začal.
   - Keď je zapnuté zvukové nastavenie, o dokončení čistenia vás bude informovať zvuk. (Prečítajte si stranu 23.)
   - Robotický vysávač vypočítava vlastnú polohu pomocou snímača LiDAR a kamerového snímača. Na to, aby mohol kamerový snímač plne fungovať, sa odporúča pri čistení zlepšiť osvetlenie v miestnosti. Ak je miestnosť tmavá, robotický vysávač možno nebude môcť vyčistiť niektoré oblasti alebo sa nebude vedieť vrátiť na miesto, kde s čistením začal.

Čistenie miestnosti pomocou mapovania

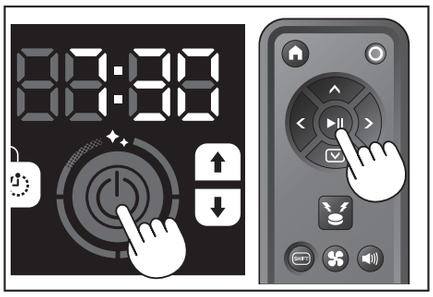
Registrácia informácií o miestnosti (mapovanie)

- Ak sú už určené miestnosti, ktoré sa majú čistiť, registráciou informácií o miestnosti (registráciou mapovacích informácií) v robotickom vysávači zvýšite efektivitu čistenia. Po dokončení mapovania si môžete skontrolovať výsledok čistenia a nastaviť zakázané oblasti v aplikácii.
- Maximálne si môžete zaregistrovať päť miestností.
- Počas mapovania tma musíte zlepšiť osvetlenie miestnosti.
- Počas mapovania si udržujte od robotického vysávača odstup.
- Nezdvíhajte počas mapovania robotický vysávač zo zeme.
- Mapovanie zlyhá, ak v okruhu približne 11 m od robotického vysávača nie sú rozostavené žiadne prekážky s výškou aspoň 25 cm. V takomto prípade sa odporúča použiť režim voľného čistenia. (Prečítajte si „Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)“ na tejto strane)

1. Položte robotický vysávač na miesto, z ktorého má začať čistiť.
   - Toto miesto bude začiatočným bodom pri čistení.
   - Odporúča sa vybrať začiatočný bod pri stene, v rohu miestnosti alebo v inom bode, ktorý sa dá ľahko identifikovať.
   - Udržujte približne 30 cm odstup od steny.
2. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
3. Stlačením tlačidla prepínania režimu si vyberte číslo nezmapovanej miestnosti.
   - [F] je režim voľného čistenia. (Prečítajte si „Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)“ na tejto strane.)
   - Čísla nezmapovaných miestností budú blikať a rozsvieti sa kontrolka registrácie miestnosti.
   - Čísla zmapovaných miestností budú svietiť a kontrolka registrácie miestnosti zhasne.



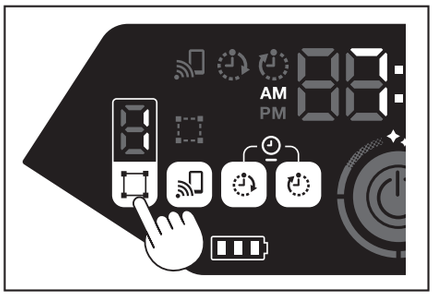
4. Po uvoľnení tlačidla Spustiť/zastaviť robotický vysávač začne s mapovaním. Po mapovaní sa robotický vysávač vráti na miesto, kde mapovanie začalo (začiatočný bod čistenia) a potom dokončí registráciu miestností.
   - Po dokončení mapovania prejde robotický vysávač do pohotovostného stavu. Môže chvíľu trvať, kým robotický vysávač prejde do pohotovostného režimu. V takomto prípade nevypínajte napájanie.
   - Keď je zapnuté zvukové nastavenie, o dokončení mapovania vás bude informovať zvuk.
   - Ak mapovanie neprebehne úspešne, pridajte mapovacie informácie manuálne cez aplikáciu. (Prečítajte si stranu 40.)



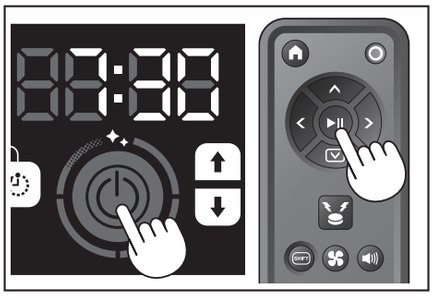
Čistenie zmapovaných miestností

- V režime čistenia s mapovaním sa robotický vysávač snaží efektívnejšie vyčistiť zmapované miestnosti.
- Na použitie režimu čistenia s mapovaním je potrebná registrácia mapovacích informácií. (Prečítajte si „Čistenie miestnosti pomocou mapovania“ na strane 17.)

1. Umiestnite robotický vysávač do začiatočného bodu na účely mapovania. Umiestnite robotický vysávač v orientácii, ktorá sa čo najviac podobá tej zo začiatku mapovania. Vďaka tomu môže robotický vysávač začať plynulejšie čistiť.
2. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
3. Stlačením tlačidla prepínania režimu si vyberte číslo zmapovanej miestnosti.
   - [F] je režim voľného čistenia. (Prečítajte si stranu 17.)
   - Čísla nezmapovaných miestností budú blikať a rozsvieti sa kontrolka registrácie miestnosti.
   - Čísla zmapovaných miestností budú svietiť a kontrolka registrácie miestnosti zhasne.



4. Čistenie spustíte stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť.



5. Po skončení čistenia sa robotický vysávač vráti na miesto, kde s čistením začal.
   - Kontrolka úrovne čistenia označuje, akú časť miestnosti zariadenie vyčistilo.
   - Keď je zapnuté zvukové nastavenie, o dokončení čistenia vás bude informovať zvuk. (Prečítajte si stranu 23.)
   - Ak je oblasť určená na čistenie príliš široká na to, aby ju zariadenie vyčistilo celú naraz, odporúčame vám použiť nastavenie [Continuous Cleaning]. (Prečítajte si stranu 43.)

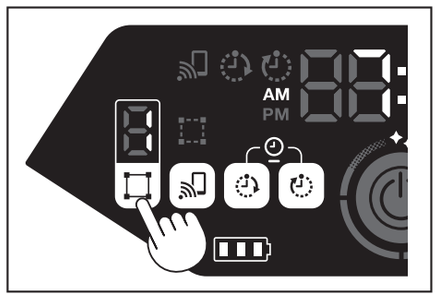
Vysvetlivky ku kontrolke úrovne čistenia

Kontrolka úrovne čistenia vás informuje o tom, aké percento podlahy zmapovanej miestnosti už zariadenie vyčistilo.

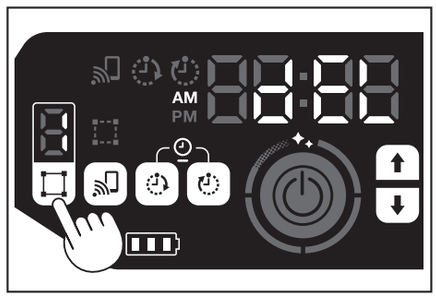
Stav kontrolky úrovne čistenia	Percentuálny pomer vyčistenej plochy
	90 % alebo viac
	75 % až menej ako 90 %
	50 % až menej ako 75 %
	25 % až menej ako 50 %

Odstraňovanie mapovacích informácií

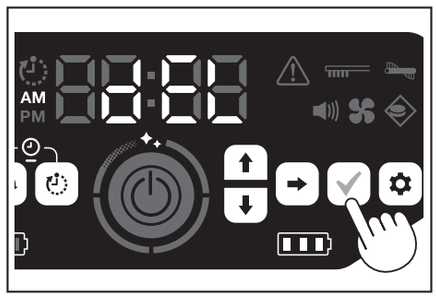
1. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Stlačením tlačidla prepínania režimu si vyberiete číslo miestnosti, pre ktorú chcete odstrániť mapovacie informácie.
   - Po každom stlačení tlačidla prepínania režimu sa číslo miestnosti zmení, a to v poradí „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...“ (V prípade znaku [F] nie je možné mapovacie informácie odstrániť, pretože [F] označuje režim voľného čistenia.)
   - Na displeji sa rozsvieti číslo zmapovanej miestnosti.



3. Keď podržíte tlačidlo prepínania režimu, na časovom indikátore sa približne na 10 sekúnd zobrazí ikona [dEL].



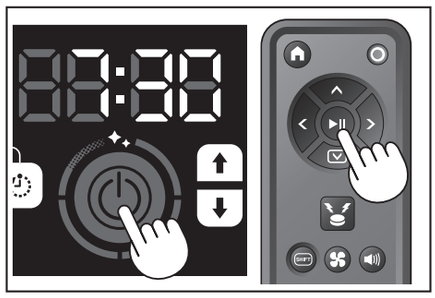
4. Stlačte tlačidlo Potvrdenie, kým sa zobrazuje hlásenie [dEL].



   - Ak nestlačíte tlačidlo Potvrdenie, kým sa zobrazuje hlásenie [dEL], robotický vysávač sa vráti do pohotovostného stavu.
   - Po odstránení mapovacích informácií začne číslo vybratej miestnosti blikať a jej registrácia sa zruší.

Pozastavenie alebo ukončenie čistenia

1. Ak počas prevádzky stlačíte tlačidlo Spustiť/zastaviť, robotický vysávač sa dočasne zastaví.
   Ak tlačidlo Spustiť/zastaviť stlačíte znova, robotický vysávač začne znova pracovať v rovnakom prevádzkovom režime ako pred zastavením.

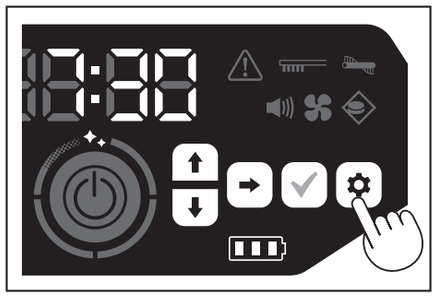


2. Ak chcete ukončiť čistenie počas spustenej prevádzky, stlačte tlačidlo Začiatočný bod na diaľkovom ovládači, keď bude robotický vysávač pracovať alebo keď bude v dočasne pozastavenom stave. Robotický vysávač sa vráti na miesto, kde s čistením začal, a následne prejde do pohotovostného stavu.
   - Ak chcete čistenie ukončiť okamžite, stlačte tlačidlo prepínania režimu, kým sa bude robotický vysávač nachádzať v dočasne pozastavenom stave. Následne robotický vysávač prejde do pohotovostného stavu.
   - V prípade, že dôjde k ukončeniu čistenia bez návratu do začiatočného bodu, história čistenia sa nemusí správne uložiť.

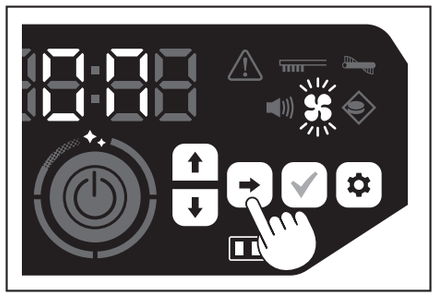
Zapnutie/vypnutie ventilátora vysávania

- Pri čistení iba veľkého viditeľného prachu umožňuje vypnutie ventilátora vysávania približne dvojnásobné predĺženie doby chodu.
- Ventilátor vysávania možno nastaviť aj cez diaľkový ovládač alebo aplikáciu. (Prečítajte si „Zapnutie/vypnutie ventilátora vysávania“ na tejto strane a „Ovládanie robotického vysávača pomocou aplikácie“ na strane 37.)

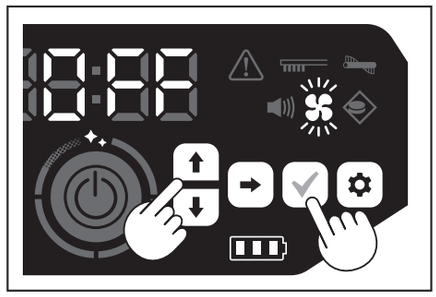
1. Keď bude robotický vysávač v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla Nastavenia prejdete do režimu výberu nastavenia.



2. Po stlačení tlačidla Ďalej začne kontrolka ventilátora vysávania blikať.



3. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol môžete funkciu zapnúť alebo vypnúť. Keď si vyberiete zapnutie alebo vypnutie, dokončite nastavenie stlačením tlačidla Potvrdenie.
   - Zapnutie: Kontrolka ventilátora vysávania sa rozsvieti.
   - Vypnutie: Kontrolka ventilátora vysávania zhasne.



UPOZORNENIE

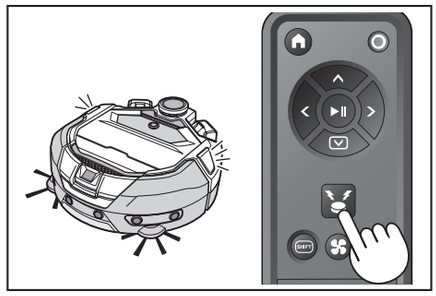
Keď je nastavenie ventilátora vysávania vypnuté, kontrolka potreby servisu filtra sa nerozsvieti ani v prípade, že je filter upchatý.

Zapnutie a vypnutie ventilátora vysávania pomocou diaľkového ovládača

Keď sa robotický vysávač nachádza v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla ZAP./VYP. ventilátora vysávania na diaľkovom ovládači môžete zapnúť alebo vypnúť ventilátor vysávania.
Pomocou diaľkového ovládača môžete ventilátor zapnúť alebo vypnúť dokonca aj počas čistenia.

Použitie funkcie lokalizačného bzučiaka

- Robotický vysávač upozorňuje na svoju polohu pomocou bzučiaka a osvetlenia. Táto funkcia sa používa v prípade, že neviete robotický vysávač nájsť, pretože čistí širokú oblasť alebo sa dostal na miesto, kde ho neviete nájsť.
- Po stlačení tlačidla lokalizačného bzučiaka/osvetlenia približne na 10 sekúnd zaznie bzučiak a LED kontrolka polohy bude blikať.
- Ak chcete funkciu lokalizačného bzučiaka zastaviť počas chodu, znova stlačte tlačidlo lokalizačného bzučiaka/osvetlenia.



UPOZORNENIE

- Funkciu lokalizačného bzučiaka nemôžete použiť v nasledujúcich prípadoch.
  - Keď je vypnuté napájanie robotického vysávača.
  - Keď už nezostáva žiadna kapacita akumulátora.
  - Keď sa robotický vysávač nachádza v polohe, v ktorej nedokáže zachytiť rádiové vlny.
  - Keď je batéria v diaľkovom ovládači vybitá.
- Hoci funkciu lokalizačného bzučiaka môžete použiť aj cez aplikáciu, smartfón musíte k robotickému vysávaču pripojiť vopred. Keď sa robotický vysávač nachádza v stave spánku, túto funkciu nie je možné použiť cez aplikáciu.

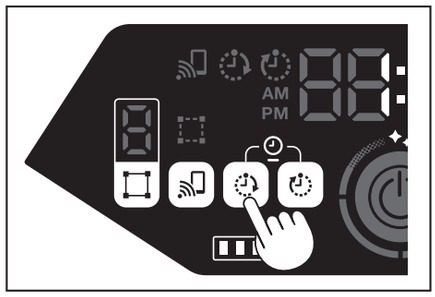
Použitie časovača ZAP/časovača VYP

Časovač ZAP a časovač VYP môžete používať súčasne.

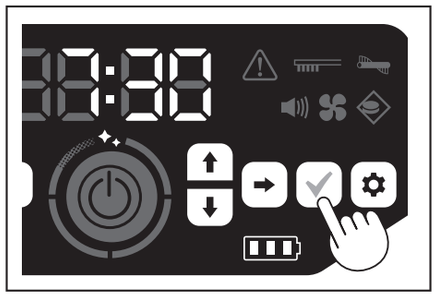
Nastavenie časovača ZAP

Keď nastane vopred nastavený čas, robotický vysávač začne čistiť vo vybratom režime čistenia. Pred nastavením časovača ešte vykonajte nastavenie aktuálneho času. (Prečítajte si stranu 23.)

1. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Nastavenie času na časovači ZAP zmeníte podržaním tlačidla časovača ZAP.
   - Postup pri zmene nastavenia je rovnaký ako postup pri nastavovaní času (Prečítajte si stranu 23).
   - Časovač ZAP možno nakonfigurovať v celkoch vždy po 10 minútach.

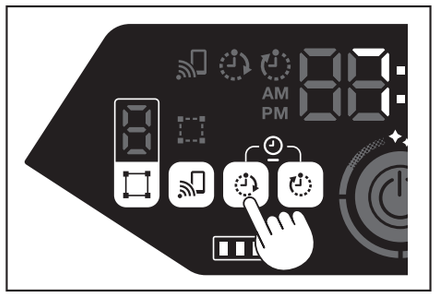


3. Nastavenie aktuálneho času dokončíte stlačením tlačidla Potvrdenie.

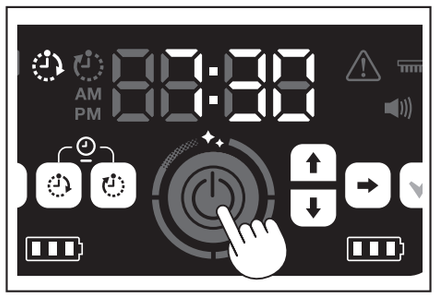


Použitie časovača ZAP

1. Stlačením tlačidla časovača ZAP povolíte funkciu časovača ZAP. Kontrolka časovača ZAP sa rozsvieti a nastavený čas dvakrát zabliká.
   - Ak chcete zrušiť funkciu časovača ZAP, opätovným stlačením tlačidla časovača ZAP vypnite kontrolku časovača ZAP.

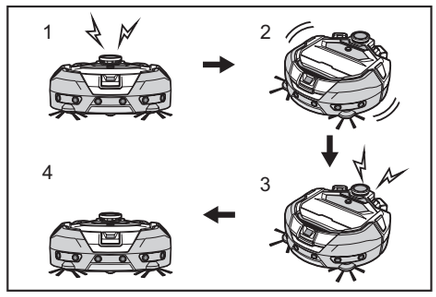


2. Vyberte si prevádzkový režim robotického vysávača. (Prečítajte si strany 17 a 18.)
3. Keď je stlačené tlačidlo Spustiť/zastaviť, čistenie pomocou funkcie časovača ZAP je rezervované. (Stav spánku)
   Ak chcete zrušiť funkciu časovača ZAP v stave spánku, opätovným stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť prepnete robotický vysávač do pohotovostného stavu. Ak chcete vidieť nastavený čas po rezervácii, stlačte ľubovoľné tlačidlo s výnimkou tlačidla Spustiť/zastaviť. Potom sa nastavený čas na 3 sekundy rozsvieti.



UPOZORNENIE

- Rezervované informácie sú zrušené, keď je napájanie vypnuté alebo keď je kapacita akumulátora úplne vyčerpaná.
- Keď sú batérie slabé, robotický vysávač nemôže počkať na prevádzku pomocou rezervácie časovača ZAP. V prípade prevádzky pomocou rezervácie časovača ZAP sa odporúča batérie úplne nabiť.
- Prevádzka pomocou rezervácie časovača ZAP nie je možná, keď je napájanie vypnuté.
- Keď je nastavený časovač ZAP, čas prevádzkyschopnosti robotického vysávača sa mierne skráti, pretože počas stavu spánku sa batéria vybíja.
- Príklad použitia: Nastavte, aby robotický vysávač automaticky čistil ráno. (Nastavte časovač ZAP na 7:30 a časovač VYP na 9:00.)



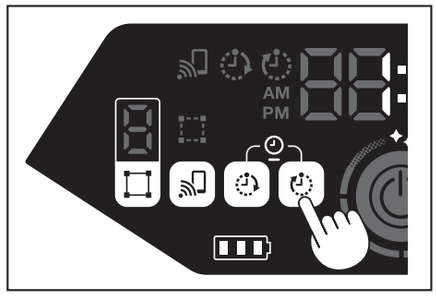
▶ **1.** Čistenie sa začne o 7:30. (Časovač ZAP) **2.** Čistenie **3.** Čistenie sa dokončí o 9:00. (Časovač VYP) **4.** Vráti sa do začiatočného bodu.

- Podržaním tlačidla Nahor/Nadol počas nastavovania hodín/minút docielite rýchlu zmenu hodín/minút.
- Keď ste už vykonali nastavenie času v časovači, stačí už len vykonať postup uvedený v časti „Použitie časovača ZAP“ na tejto strane.

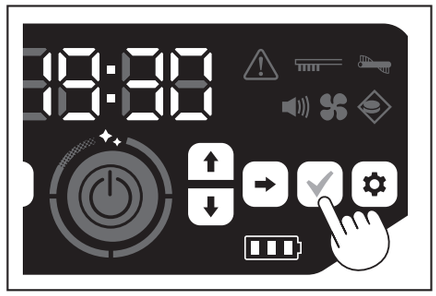
Nastavenie časovača VYP

Keď nastane vopred vybratý čas po začiatku čistenia, robotický vysávač prestane čistiť a vráti sa do začiatočného bodu. Pred nastavením časovača ešte vykonajte nastavenie aktuálneho času. (Prečítajte si stranu 23.)

1. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Nastavenie času na časovači VYP zmeníte podržaním tlačidla časovača VYP.
   - Postup pri zmene nastavenia je rovnaký ako postup pri nastavovaní času (prečítajte si stranu 23).
   - Časovač VYP možno nakonfigurovať v celkoch vždy po 10 minútach.



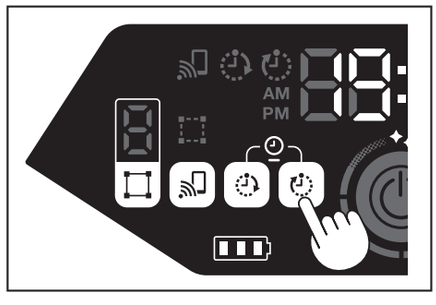
3. Nastavenie aktuálneho času dokončíte stlačením tlačidla Potvrdenie.



Použitie časovača VYP

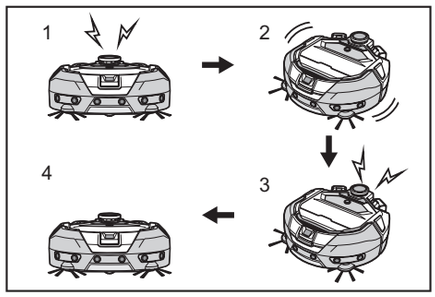
Stlačením tlačidla časovača VYP povolíte funkciu časovača VYP.
Kontrolka časovača VYP sa rozsvieti a nastavený čas dvakrát zabliká.

- Ak chcete okamžite začať s čistením a použiť časovač VYP, vyberte si režim čistenia a začnite čistiť.
- Ak chcete použiť časovač VYP v kombinácii s časovačom ZAP, prejdite na stranu 19.
- Ak chcete zrušiť časovač VYP, opätovne stlačte tlačidlo časovača VYP, keď sa bude robotický vysávač nachádzať v pohotovostnom stave.



UPOZORNENIE

- Nastavenie časovača VYP je vypnuté, keď je napájanie vypnuté alebo keď je kapacita akumulátora úplne vyčerpaná.
- Keď je zostávajúca kapacita akumulátora nízka, robotický vysávač môže prestať pracovať ešte pred uplynutím nastaveného času v časovači VYP.
- V závislosti od čisteného prostredia môže robotickému vysávaču trvať návrat do začiatočného bodu rôzne dlho. V takomto prípade nastavte v časovači VYP skorší čas.
- Príklad použitia: Nastavte, aby robotický vysávač automaticky čistil iba 30 minút večer. (Nastavte časovač ZAP na 19:00 a časovač VYP na 19:30.)



▶ **1.** Čistenie sa začne o 19:00. (Časovač ZAP) **2.** Čistenie **3.** Čistenie sa dokončí o 19:30. (Časovač VYP) **4.** Vráti sa do začiatočného bodu.

- Podržaním tlačidla Nahor/Nadol pri nastavovaní hodín/minút docielite rýchlu zmenu hodín/minút.
- Keď ste už vykonali nastavenie času v časovači, stačí už len vykonať postup uvedený v časti „Použitie časovača VYP“ na strane 20.

Ovládanie čistenia

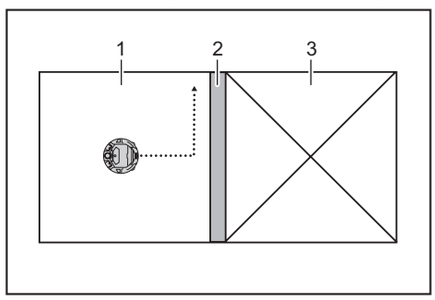
⚠VAROVANIE

Nepoužívajte magnetickú hraničnú čiaru ako hraničnú čiaru oblasti, kde by mohlo dôjsť k nehode v dôsledku rušenia alebo pádu.

- V opačnom prípade môže dôjsť k nehode alebo k zraneniu v dôsledku rušenia alebo pádu robotického vysávača.

V oblasti s hroziacim rizikom rušenia alebo pádu robotického vysávača umiestnite na rovný povrch predmet, ktorý poslúži ako stena s výškou aspoň 25 cm (musí ísť o predmet, ktorý sa nepohne ani neprevráti, ak doň robotický vysávač narazí).

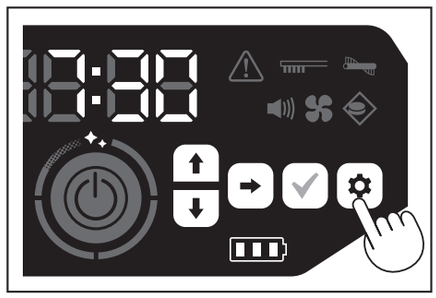
- Rozsah čistenia je možné obmedziť pripojením magnetickej hraničnej čiary (predáva sa osobitne) na povrch podlahy, aby sa vytvorila hraničná čiara. Robotický vysávač magnetickú hraničnú čiaru zaznamená a vyhne sa jej.
- Rozsah čistenia robotického vysávača nastavte v nasledujúcich prípadoch.



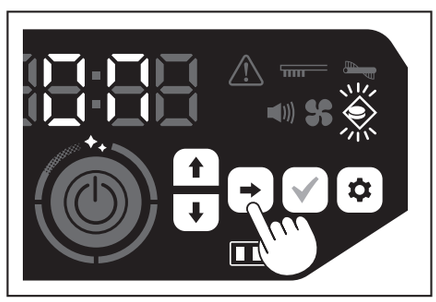
▶ **1.** Oblasť čistenia **2.** Magnetická hraničná čiara **3.** Oblasť, v ktorej robotický vysávač nemá pracovať

- Ak chcete na viac oblastí rozdeliť priestor, ktorý je príliš veľký na to, aby sa dal vyčistiť naraz.
- Ak existuje oblasť, do ktorej chcete robotickému vysávaču zamedziť prístup.
- Ak existuje oblasť, do ktorej sa robotický vysávač síce dostane, ale nedokáže ju opustiť.
- Ak robotický vysávač prejde cez nízky schod, ale spadne z neho.
- Ak robotický vysávač uviazne uprostred schodu.

1. Pri umiestňovaní magnetickej hraničnej čiary zohľadnite nasledovné.
   - Nezabudnite magnetickú hraničnú čiaru umiestniť tak, aby medzi ňou a podlahovou krytinou nebola žiadna medzera.
   - Magnetickú hraničnú čiaru umiestnite približne 15 cm od oblasti, do ktorej chcete robotickému vysávaču zamedziť prístup.
   - Magnetickú hraničnú čiaru umiestnite na čo najrovnejší povrch, aby bola stabilná. V opačnom prípade môže robotický vysávač túto čiaru posunúť a nedokáže ju správne zaznamenať.
   - Robotický vysávač nemusí zaznamenať magnetickú hraničnú čiaru umiestnenú na vydutom alebo schodovitom povrchu.
   - Uistite sa, že magnetická hraničná čiara je originálny produkt. Ak nejde o originálny produkt, nie je možné zaručiť jej účinnosť a bezpečnosť.
   - Niektoré povrchy sa môžu znečistiť. Pred použitím skontrolujte, či je povrch vhodný.
   - V závislosti od povrchu a prevádzkového prostredia sa môže stať, že magnetický snímač na snímanie prekážok nezaznamená magnetickú hraničnú čiaru, prípadne že sa magnetická hraničná čiara znečistí alebo pretrhne. Pred použitím skontrolujte, či je povrch vhodný.
2. Keď bude robotický vysávač v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla Nastavenia prejdete do režimu výberu nastavenia.



3. Po stlačení tlačidla Ďalej začne kontrolka snímania na ochranu pred pádom blikať.



4. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol môžete funkciu zapnúť alebo vypnúť. Keď si vyberiete zapnutie alebo vypnutie, dokončite nastavenie stlačením tlačidla Potvrdenie.
   - Zapnutie: Kontrolka snímania na ochranu pred pádom sa rozsvieti.
   - Vypnutie: Kontrolka snímania na ochranu pred pádom zhasne.



UPOZORNENIE

- Funkcia snímania na ochranu pred pádom funguje na princípe zaznamenávania magnetickej hraničnej čiary magnetickým snímačom. Ak je magnetická hraničná čiara pretrhnutá, nadvihnutá atď., zariadenie ju nemusí zaznamenať.
- Pravidelne kontrolujte, či magnetická hraničná čiara nie je pretrhnutá, posunutá alebo inak porušená. Ak odhalíte problémy ako trhliny, vymeňte čiaru za novú.
- Funkcia snímania na ochranu pred pádom sa môže aktivovať v blízkosti magnetického predmetu. Ak nechcete, aby sa funkcia snímania na ochranu pred pádom aktivovala, vypnite ju.
- Na mieste s častým pohybom ľudí a predmetov môže dôjsť k pošliapaniu alebo poškodeniu magnetickej hraničnej čiary. Keď čiara opotrebuje, vymeňte ju za novú.
- V závislosti od materiálu podlahovej krytiny sa odporúča umiestniť magnetickú hraničnú čiaru na podlahu, pretože robotický vysávač môže pri zaznamenávaní magnetickú hraničnú čiaru posunúť.
- Magnetickú hraničnú čiaru môžete prestrihnúť nožnicami.

Pripojenie, odpojenie a použitie samostatne predávaných položiek

Na nižšie uvedených stránkach nájdete pokyny na pripojenie, odpojenie a použitie samostatne predávaných položiek.

Samostatne predávané predmety	Referenčná stránka	Poznámky
Magnetická hraničná čiara	21	–
Hlavná kefa Jemná hlavná kefa	26	Postup pri manipulácii je rovnaký ako pre dodanú hlavnú kefu.
HEPA filter	25	Rovnako ako pri dodanom HEPA filtri.
Bočná kefa Jemná bočná kefa	26	Postup pri manipulácii je rovnaký ako pre dodané bočné kefy.
Batéria	15	–
Kryt hlavnej kefy	26	Rovnako ako pri dodanom kryte hlavnej kefy.
Chránič nárazníka	–	V záujme ochrany predmetov treba k robotickému vysávaču pripojiť chránič pred poškriabaním.

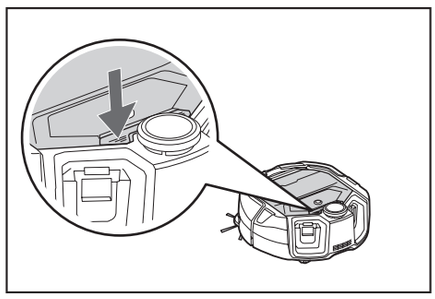
Likvidácia odpadu

⚠VAROVANIE

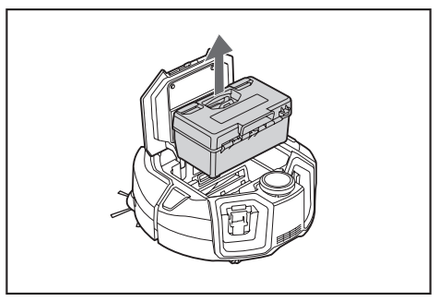
Pred otvorením horného krytu nezabudnite vypnúť napájanie robotického vysávača a vybrať z neho batérie.

- Ak necháte batériu vloženú v robotickom vysávači, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

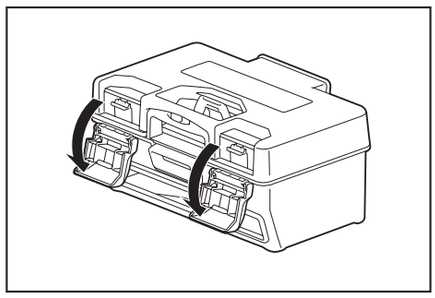
1. Horný kryt sa otvára stlačením tlačidla otvorenia (⎓).
   Dajte si pozor, pretože horný kryt sa otvára rýchlo.



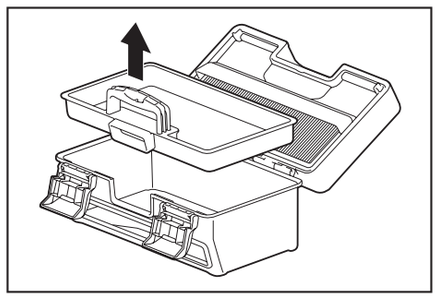
2. Vybaľte schránku na prach.
   Nedržte schránku na prach tak, aby otvor smeroval nadol. V opačnom prípade môže z otvoru unikať prach.



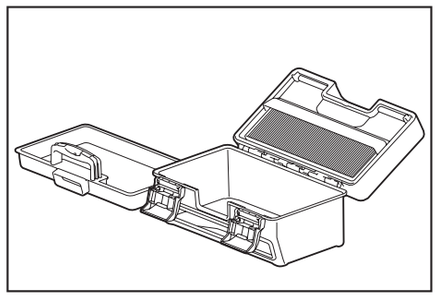
3. Uvoľnením dvoch zamknutých častí otvorte horný kryt.



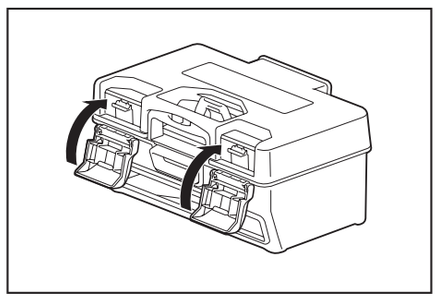
4. Vyberte puzdro na prach.
   Dajte si pozor, aby ste neotvorili horný kryt na strane filtra.



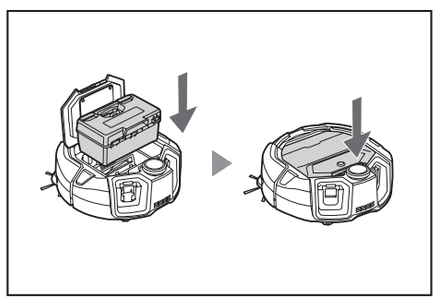
5. Zlikvidujte odpad z puzdra a schránky na prach a potom odstráňte nečistoty a prach z filtra.
   Ak je filter príliš znečistený, vyberte ho a umyte vodou. (Prečítajte si stranu 25.)



6. Vložte puzdro na prach späť do schránky na prach. Potom zatvorte horný kryt a uzamknite dva uzamykacie diely.



7. Vložte schránku na prach späť do robotického vysávača a zatlačte na horný kryt, až kým nezacvakne na miesto.
   Pri zatváraní horného krytu si dajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.



UPOZORNENIE

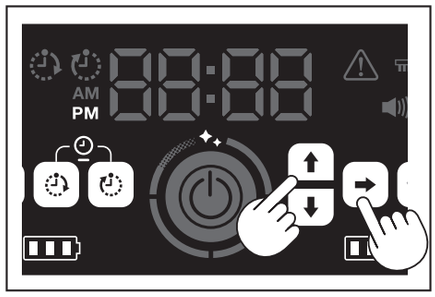
- Po dokončení každého čistenia zlikvidujte odpad a vykonajte servis filtra. Ak budete v čistení pokračovať bez toho, aby ste zlikvidovali odpad, filter sa upchá a sací výkon sa zníži.
- Správne nasaďte schránku na prach a filter.

Nastavenie robotického vysávača

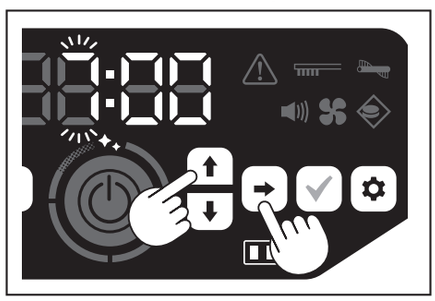
Nastavenie aktuálneho času

Keď zariadenie používate po prvýkrát, začnite nastavením aktuálneho času.

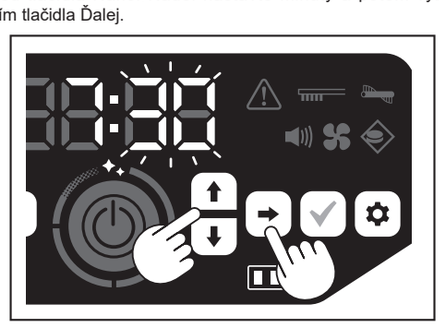
1. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol vyberte formát displeja – [AM], [PM] alebo bez rozlišovania (24-hodinový zápis) a potom výber potvrďte stlačením tlačidla Ďalej.
   Po stlačení tlačidla Ďalej začnú blikať hodiny.



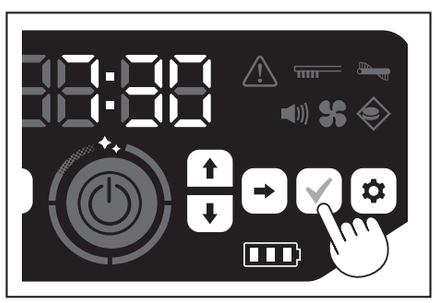
2. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol nastavte hodiny a potom výber potvrďte stlačením tlačidla Ďalej.
   Po stlačení tlačidla Ďalej začnú blikať minúty.



3. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol nastavte minúty a potom výber potvrďte stlačením tlačidla Ďalej.



4. Nastavenie aktuálneho času dokončíte stlačením tlačidla Potvrdenie.



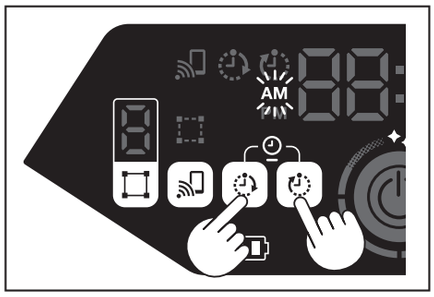
UPOZORNENIE

- Podržaním tlačidla Nahor/Nadol počas nastavovania hodín/minút docielite rýchlu zmenu hodín/minút.
- Keď sa robotický vysávač dlhšie nepoužíva, nastavenie času nemusí byť presné v dôsledku teploty pri skladovaní alebo sa môže resetovať, ak sa zabudovaná batéria vybije.

Opätovné nastavenie aktuálneho času

Keď sa robotický vysávač dlhšie nepoužíva, nastavenie času bude nepresné alebo sa resetuje.
Keď pomocou aplikácie pripojíte robotický vysávač k smartfónu, v robotickom vysávači sa automaticky nastaví aktuálny čas zo smartfónu.
Ak chcete aktuálny čas nastaviť manuálne, postupujte nasledovne.

1. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Súčasným podržaním tlačidla časovača ZAP a tlačidla časovača VYP docielite, aby začal formát času [AM] alebo [PM] blikať (ak bol predtým nastavený 24-hodinový zápis, blikať nezačne).



3. Nastavte aktuálny čas podľa kroku 1 v časti „Nastavenie aktuálneho času“ na tejto strane.

Nastavenie siete Wi-Fi® (robotický vysávač a smartfón)

- Ak chcete robotický vysávač ovládať cez aplikáciu, nastavte si Wi-Fi® v aplikácii aj v robotickom vysávači. (Prečítajte si stranu 34.)
- Vopred si do smartfónu nainštalujte do smartfónu.
- Robotický vysávač predstavuje pre smartfón vstupný bod. Keď je smartfón pripojený k robotickému vysávaču, smartfón sa nepripojí k žiadnej inej sieti okrem robotického vysávača.
- Ak chcete pripojiť smartfón k robotickému vysávaču, povoľte Wi-Fi stlačením tlačidla pripojenia smartfónu.
- Ak Wi-Fi nepoužívate, stlačením tlačidla pripojenia smartfónu vypnite kontrolku pripojenia smartfónu.
- Pomocou jednej aplikácie môžete ovládať viacero robotických vysávačov. V takomto prípade postupne nadviažte bezdrôtové spojenie so všetkými.

Zvukové nastavenie

- Môžete si vybrať, či bude robotický vysávač vydávať zvuky alebo nie.
- Toto zvukové nastavenie môžete vykonať aj pomocou diaľkového ovládania.

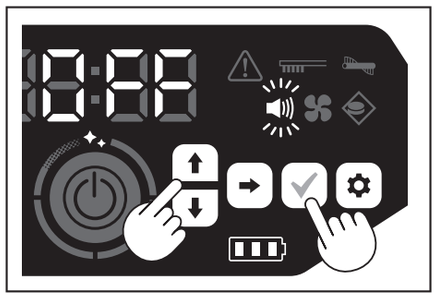
1. Keď bude robotický vysávač v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla Nastavenia prejdete do režimu výberu nastavenia.



2. Po stlačení tlačidla Ďalej začne kontrolka zvuku blikať.



3. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol môžete funkciu zapnúť alebo vypnúť. Keď si vyberiete zapnutie alebo vypnutie, dokončite výber stlačením tlačidla Potvrdenie.
   - Zapnutie: Kontrolka zvuku sa rozsvieti (zvuk je zapnutý).
   - Vypnutie: Kontrolka zvuku zhasne (zvuk je vypnutý).



UPOZORNENIE

Aj keď je zvukové nastavenie vypnuté, robotický vysávač môže vydávať zvukové upozornenia na chyby atď.

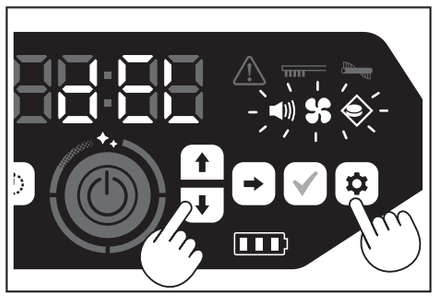
Zapnutie a vypnutie zvukového nastavenia pomocou diaľkového ovládača

Keď je robotický vysávač v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla ZAP./VYP. zvuku na diaľkovom ovládači môžete zapnúť alebo vypnúť zvukové nastavenie. Zvukové nastavenie môžete zapnúť alebo vypnúť dokonca aj počas čistenia, ak je nastavené cez diaľkové ovládanie.

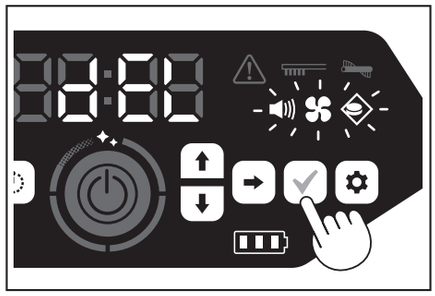
Resetovanie nastavení

Môžete resetovať výrobné nastavenia robotického vysávača.

1. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Podržte tlačidlo Nadol a tlačidlo Nastavenia.
   Na časovom indikátore sa zobrazí hlásenie [dEL], pričom ikony a kontrolky iné než kontrolka chyby začnú blikať.



3. Stlačte tlačidlo Potvrdenie, kým sa zobrazuje hlásenie [dEL] (približne 10 sekúnd).
   - Ak nestlačíte tlačidlo Potvrdenie, kým sa zobrazuje hlásenie [dEL], robotický vysávač sa vráti do pohotovostného stavu.
   - Keď robotický vysávač vykonáva resetovanie, ikony a kontrolky iné než kontrolka napájania batérie sa vypnú. Hoci robotický vysávač v tejto situácii nebude fungovať ani po stlačení tlačidiel na prevádzkovom paneli, nestláčajte tieto tlačidlá. Nevyberajte ani batérie.

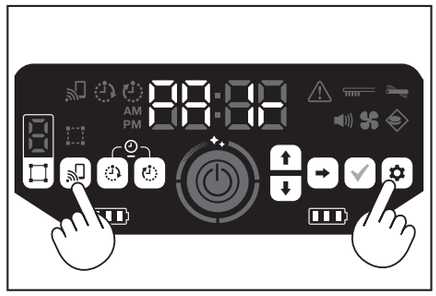


4. Po dokončení resetovania sa zariadenie reštartuje a potom sa zobrazí obrazovka s nastavením aktuálneho času.

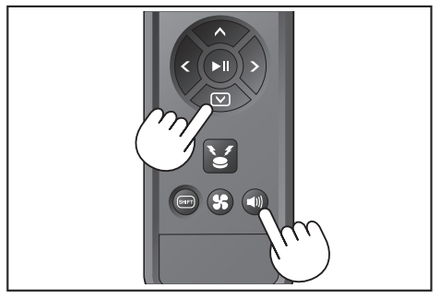
Spárovanie robotického vysávača s diaľkovým ovládačom

Keď vymeníte diaľkový ovládač za nový, musíte znova nadviazať spojenie medzi robotickým vysávačom a diaľkovým ovládačom.

1. Ak súčasne podržíte tlačidlo pripojenia smartfónu a tlačidlo Nastavenia, na časovom indikátore sa zobrazí hlásenie [PAIr].
   Na 10 sekúnd sa zobrazí hlásenie [PAIr].



2. Kým sa zobrazuje hlásenie [PAIr], súčasne stlačte akčné tlačidlo (nadol) a tlačidlo ZAP./VYP. zvuku na diaľkovom ovládači.
   Ak je párovanie úspešné, robotický vysávač dvakrát krátko zapípa a vráti sa do pohotovostného stavu.



UPOZORNENIE

- Ak párovanie zlyhá, ozve sa zvuk chyby.
- Ak robotický vysávač nedokáže zachytiť signál z diaľkového ovládača, kým sa zobrazuje hlásenie [PAIr], robotický vysávač sa vráti do pohotovostného stavu.

Servis

⚠VAROVANIE

Pred vykonaním servisu nezabudnite vypnúť napájanie robotického vysávača a vybrať z neho batérie.

- Ak necháte batériu vloženú v robotickom vysávači, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

⚠POZOR

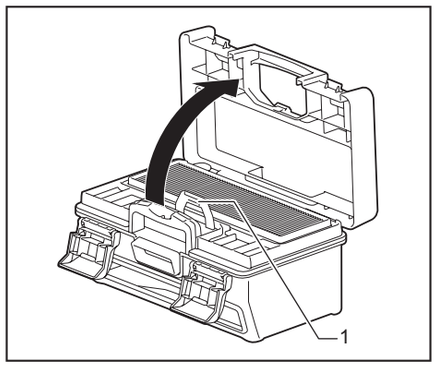
- V záujme zachovania optimálneho výkonu pravidelne vykonávajte údržbu opísanú v tejto časti. Ak sa vyskytne problém, prestaňte robotický vysávač používať a požiadajte v vykonanie kontroly a opravy v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.

Údržba

Servis a výmena schránky na prach a filtra

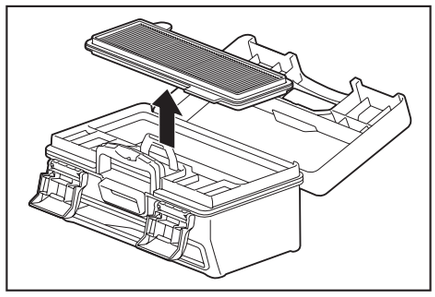
- Keď sa zníži sací výkon robotického vysávača, keď je očividne znečistený alebo keď sa rozsvieti kontrolka potreby servisu filtra, vyberte filter a umyte ho vodou.
- Pred vykonaním servisu rozložte na zem noviny alebo podobný podklad.
- Nepoužívajte chemikálie ani horúcu vodu s teplotou 40 °C (104 °F) a viac.

1. Odpad likvidujte podľa krokov 1 až 5 v časti „Likvidácia odpadu“. (Prečítajte si stranu 22).
2. Vložte puzdro na prach späť do schránky na prach a zatvorte horný kryt schránky na prach.
3. Uvoľnite háčik a otvorte horný kryt na strane filtra.

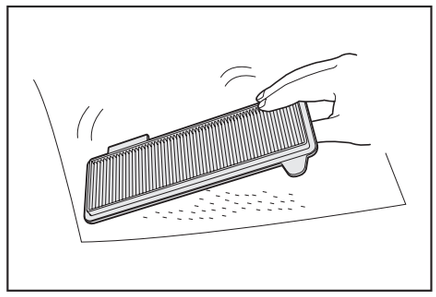


▶ **1**. Háčik

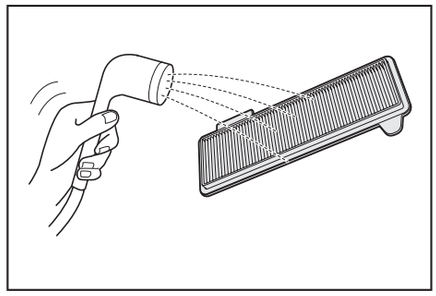
4. Vyberte filter zo schránky na prach.
   Filter vyberajte pomaly, aby ste nerozvírili prach.



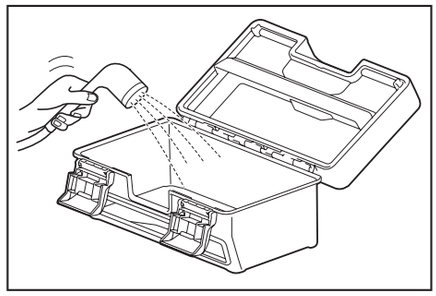
5. Prach a nečistoty z filtra odstráňte jemným poklepaním.
   - Nedrhnite filter ani naň netlačte prstami.
   - Nepoužívajte ostré predmety (ako napríklad špáradlá), ktoré môžu spôsobiť poruchu.



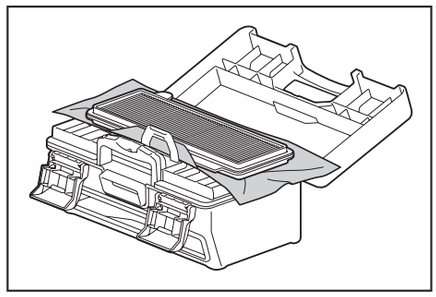
6. V prípade zhoršenia sacieho výkonu robotického vysávača umyte filter vodou. Ak vám prekáža zápach, ponorte filter približne na tri hodiny do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku a potom ho umyte vodou.



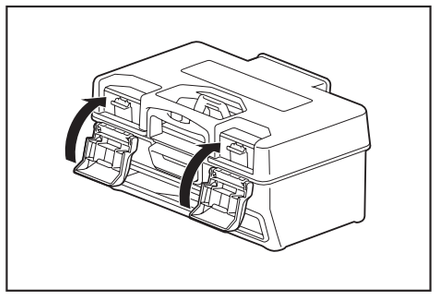
7. Ak je schránka na prach očividne znečistená, umyte ju vo vode alebo v zriedenom neutrálnom čistiacom prostriedku.



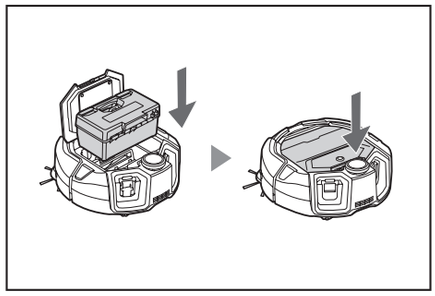
8. Keď umyjete filter alebo schránku na prach vodou, nechajte ich poriadne vyschnúť na dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia.
   - Ak diely použijete bez toho, aby ste ich nechali poriadne vyschnúť, môže dôjsť k zhoršeniu sacieho výkonu a k skráteniu životnosti motora.
   - Diely, ktoré sa použijú ešte vlhké, môžu vylučovať zápach alebo spôsobiť poruchu.
   - Diely by mali schnúť približne jeden deň.
   - Nesušte ich pomocou sušičky, dúchadla atď.
9. Pripojte filter k schránke na prach.
   Ak medzi ne vložíte papierovú vreckovku, na filter sa zachytí menej nečistôt. Pri vysýpaní prachu vymeňte túto papierovú vreckovku za novú.



10. Zatvorte horný kryt na strane filtra a uistite sa, že háčik je zaistený. Potom uzamknite dva uzamykacie diely.



11. Vložte schránku na prach späť do robotického vysávača a zatlačte na horný kryt, až kým nezacvakne na miesto.
    Pri zatváraní horného krytu si dajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

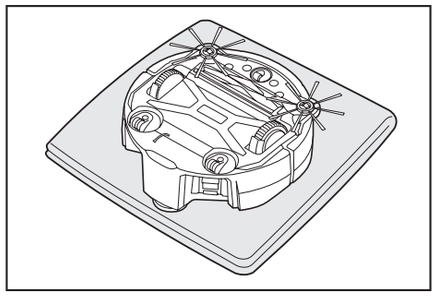


UPOZORNENIE

- Nepoužívajte robotický vysávač s vybratým filtrom. Nepoužívajte robotický vysávač s poškodeným alebo znečisteným filtrom.
- Filter môžete umyť vodou. Nahromadený prach pravidelne umývajte vodou (raz za mesiac alebo za dva mesiace).
- Keď sa filter opotrebuje, vymeňte ho za nový.
- Filter predstavuje spotrebný materiál, a preto je vhodné mať pripravený náhradný diel.
- Nepoškoďte filter tým, že ho budete drhnúť drsným predmetom, ako je kefa alebo stierka.
- HEPA filter nečisťte dúchadlom ani vysokotlakovým čističom, ktoré ho môžu ľahko poškodiť.

Predbežné opatrenia pri servise spodnej strany robotického vysávača

- Pred vykonaním údržby vyberte schránku na prach. (Prečítajte si stranu 22.) V opačnom prípade môže z otvoru unikať prach.
- Pred vykonaním servisu bočných kief, hlavnej kefy, spodnej strany robotického vysávača a koliesok otočte robotický vysávač naopak.
- Počas údržby rozložte na zem hrubú rohožku alebo podobný podklad, aby ste nepoškodili robotický vysávač ani podlahovú krytinu, a tiež aby ste nevyvíjali tlak na snímač LiDAR.

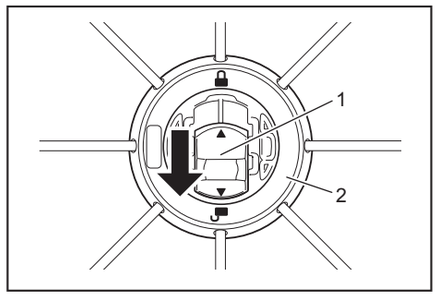


- Keď je robotický vysávač otočený naopak, netlačte príliš silno na jeho spodnú stranu. Ak na ňu zatlačíte prisilno, môžete robotický vysávač poškodiť.

Servis a výmena bočných kief

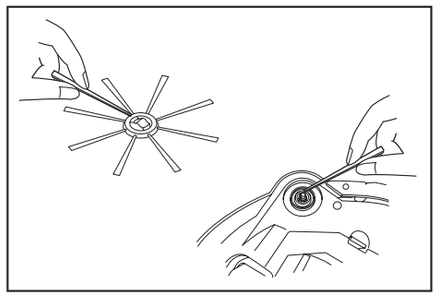
- Ak sa zobrazí indikácia chyby (prečítajte si stranu 29) alebo ak sa do bočnej kefy zachytí prach či vlasy, vykonajte servis bočnej kefy.
- Keď sú vlasy na bočnej kefe ohnuté alebo vypadávajú, vymeňte ju za novú.
- Keď sa bočná kefa neotáča alebo sa otáča len s ťažkosťami, vyberte ju a vykonajte jej servis.

1. Otočte robotický vysávač naopak na rohožke a pod.
2. Uzamykaciu páčku bočnej kefy prepnite do polohy (uvoľnenie).



▶ **1.** Uzamykacia páčka **2.** Bočná kefa

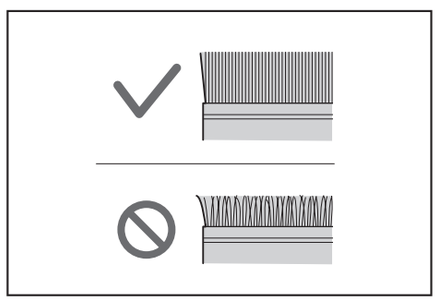
3. Vyberte bočnú kefu.
4. Pomocou pinzety alebo podobného nástroja odstráňte vlasy a prach, ktoré sa na bočnej kefe zachytili.



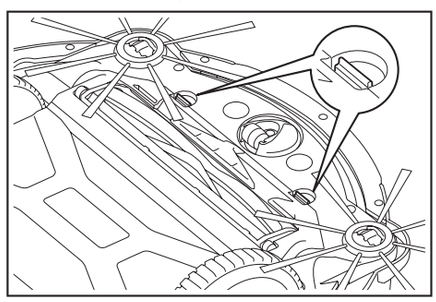
5. Pripojte bočnú kefu k robotickému vysávaču. (Prečítajte si stranu 14.)

Servis a výmena hlavnej kefy

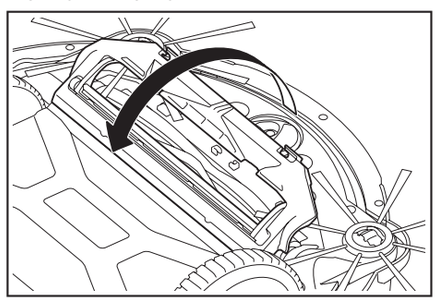
- Ak sa zobrazí indikácia chyby (prečítajte si stranu 29) alebo ak sa do hlavnej kefy zachytí prach či vlasy, vykonajte servis hlavnej kefy.
- Ak sú vlákna na hlavnej kefe opotrebované a skracujú sa, vymeňte hlavnú kefu.



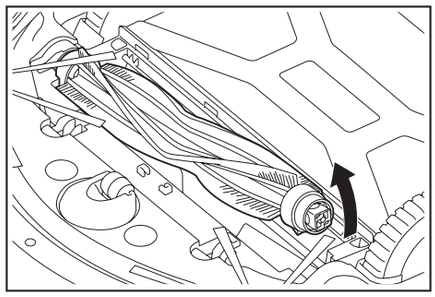
1. Otočte robotický vysávač naopak na rohožke a pod.
2. Uvoľnite háčiky na kryte hlavnej kefy.



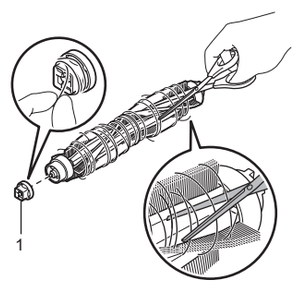
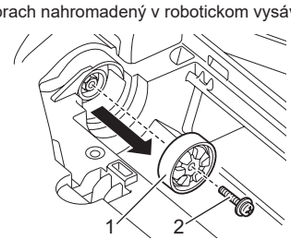
3. Zložte kryt hlavnej kefy.
   Nerozoberajte kryt hlavnej kefy.



4. Vyberte hlavnú kefu.



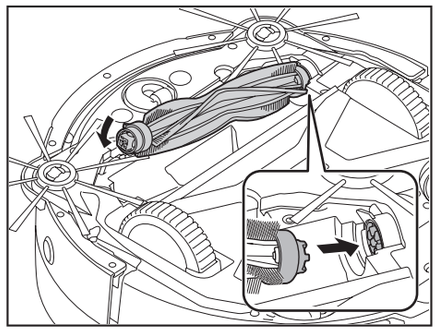
5. Vykonajte servis hlavnej kefy, krytu hlavnej kefy, puzdra hlavnej kefy a spojov podľa nižšie uvedeného opisu.

Diel	Pokyny na vykonanie servisu
Hlavná kefa	Zložte ložiskové veko pripojené k hlavnej kefe a odstráňte nahromadený prach. Zachytené vlasy a textilný prach zastrihnite nožnicami podľa vlákien kefy a potom vyberte. Ťažko odstrániteľný prach umyte vodou.  ▶ **1.** Ložiskové veko
Kryt hlavnej kefy	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku. Ak je znečistenie očividné, umyte ho vodou.
Puzdro hlavnej kefy	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku. Nesmiete ho umývať vodou.
Spoje	V prípade spojov pripojených k robotickému vysávaču uvoľnite skrutku pomocou skrutkovača a druhou rukou uchopte spoj. Potom spoj zdvihnite. Odstráňte prach nahromadený v robotickom vysávači.  ▶ **1.** Spoj **2.** Skrutka

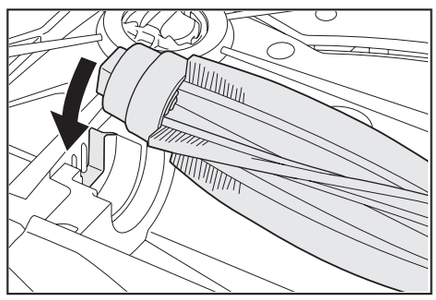
UPOZORNENIE

Nepoužívajte riedidlo, benzín, alkohol atď., pretože môžu spôsobiť znehodnotenie alebo zmenu sfarbenia zariadenia.

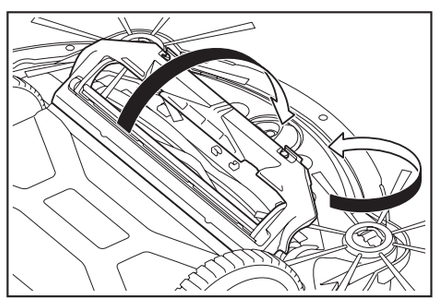
6. Diely umyté vodou musíte nechať poriadne vyschnúť na dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia.
   - Ak diely použijete bez toho, aby ste ich nechali poriadne vyschnúť, môže dôjsť k zhoršeniu sacieho výkonu a k skráteniu životnosti motora.
   - Diely, ktoré sa použijú ešte vlhké, môžu vylučovať zápach alebo spôsobiť poruchu.
   - Diely by mali schnúť približne jeden deň.
   - Nesušte ich pomocou sušičky, dúchadla atď.
7. Nasaďte ložiskové veko na pôvodné miesto v hlavnej kefe.
8. Pomocou skrutiek zaistite spoje k robotickému vysávaču.
9. Pripojte hlavnú kefu tak, aby držiak hlavnej kefy zapadol do drážky na spojoch robotického vysávača.



10. Otočením ložiskového veka dosiahnite správnu orientáciu a potom ho zasuňte do robotického vysávača.

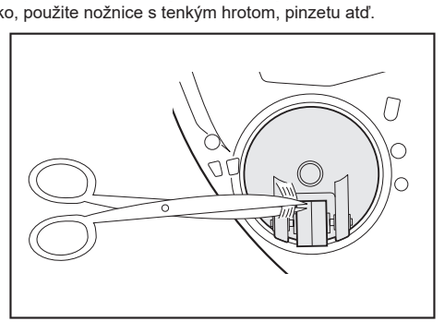


11. Pripojte kryt hlavnej kefy (zatlačte háčik, až kým nezacvakne).
    - Dajte si pozor na to, aby sa bočná kefa nezachytila do krytu hlavnej kefy.
    - Ak chcete dosiahnuť, aby sa bočné kefy tak ľahko nezachytávali, dočasne ich vyberte alebo počas vkladania krytu hlavnej kefy otáčajte bočnú kefu. v smere znázornenom na obrázku.

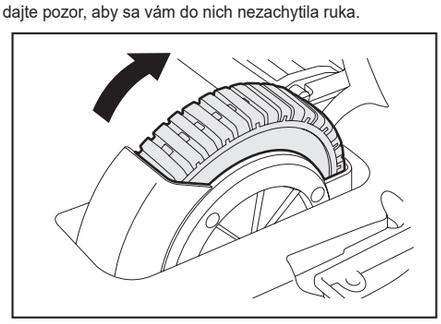


Servis koliesok

- Ak sa medzi kolieska dostane prach a vlasy, vykonajte ich servis.
- Nevyberajte kolieska z robotického vysávača.
- Odstráňte prach nahromadený medzi otočnými kolieskami. Ak sa dá odstrániť len ťažko, použite nožnice s tenkým hrotom, pinzetu atď.



- Odstráňte prach z oboch hnacích koliesok tak, že nimi budete otáčať. V tomto bode si dajte pozor, aby sa vám do nich nezachytila ruka.

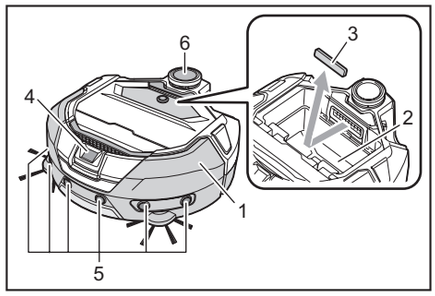


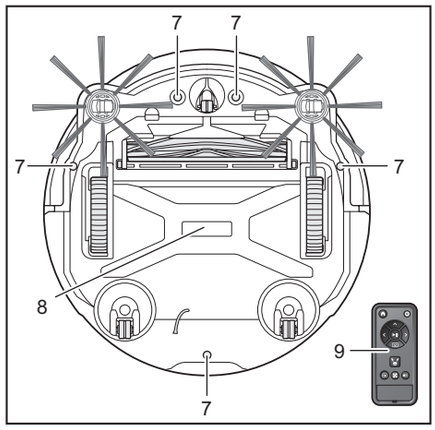
Servis robotického vysávača

UPOZORNENIE

- Nepoužívajte riedidlo, benzín, alkohol atď., pretože môžu spôsobiť znehodnotenie alebo zmenu sfarbenia zariadenia.
- Nepoužívajte ostré predmety (ako napríklad špáradlá), pretože môžu spôsobiť poruchu alebo poškodenie.

Zoznam dielov robotického vysávača nájdete v tabuľke nižšie.





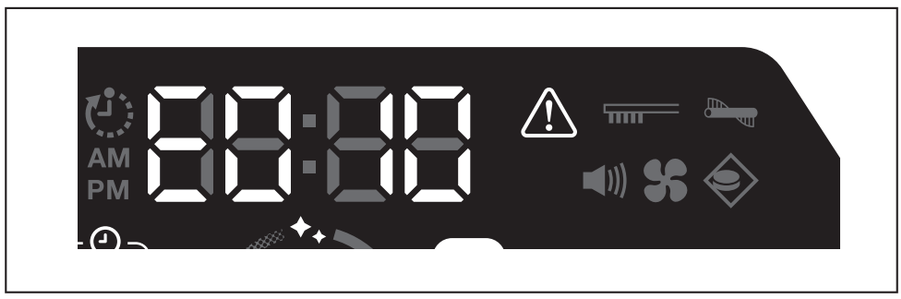
Číslo	Diel	Pokyny na vykonanie servisu
1.	Povrch robotického vysávača	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.
2.	Vnútro robotického vysávača (puzdro schránky na prach)	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.
3.	Špongia sacieho otvoru vo vnútri robotického vysávača	Vyberte špongiu a umyte z nej vodou prach.
4.	Kamerový snímač	Otrite nečistoty mäkkou handričkou alebo vatovým tampónom a dajte si pozor, aby ste ho nepoškodili.
5.	Ultrazvukový snímač	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.
6.	Snímač LiDAR	Odstráňte prach a nečistoty vo vnútri krytu snímača LiDAR.
7.	Snímač na ochranu pred pádom (5 miest)	Otrite nečistoty mäkkou handričkou alebo vatovým tampónom a dajte si pozor, aby ste ho nepoškodili.
8.	Spodná strana robotického vysávača	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.
9.	Predná strana diaľkového ovládača a tlačidlá	Otrite nečistoty suchou handričkou.

Opravy

- Po odstránení príčiny chyby, na ktorú ste dostali upozornenie, nemôžete okamžite obnoviť prevádzku (prečítajte si stranu 29). Najskôr vypnite a znova zapnite napájanie.
- Ak sa opakovane zobrazí rovnaké upozornenie na chybu, požiadajte o opravu v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.
- Opravy nevykonávajte vlastnoručne. Nezabudnite osloviť predajňu, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo naše predajné oddelenie.
- Keď žiadate o opravu, prineste spolu s robotickým vysávačom aj batérie a nabíjačku.

Upozornenie a indikácia chyby

Keď sa vyžaduje servis alebo sa vyskytne chyba, rozsvieti sa červená kontrolka na prevádzkovom paneli robotického vysávača spolu s číslom konkrétnej chyby. Okrem toho môžete dostať aj upozornenie s výstražným zvukom.



Zrušenie upozornenia a indikácie chyby

- Keď sa zobrazí upozornenie na potrebu servisu filtra, robotický vysávač sa síce bude dať ovládať, ale nemusí správne fungovať. Pred použitím robotického vysávača odstráňte príčinu.
- Keď sa zobrazí upozornenie na chybu, robotický vysávač prestane pracovať. Postupujte nasledovne.

1. Skontrolujte číslo chyby a odstráňte príčinu chyby. (Prečítajte si „Upozornenie na potrebu servisu atď.“ na tejto strane.)
   - Ak vypnete napájanie alebo ak dôjde k prerušeniu napájania z dôvodu nedostatočnej kapacity akumulátora, skôr než stihnete príčinu chyby odstrániť, robotický vysávač dočasne chybu zruší.
2. Stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť. na robotickom vysávači alebo diaľkovom ovládači zrušíte indikáciu chyby a robotický vysávač prejde do pohotovostného stavu.



3. Pred použitím robotického vysávača skontrolujte, či je chyba vymazaná.

UPOZORNENIE

- Ak po odstránení príčiny chyby nemôžete robotický vysávač ovládať, reštartujte ho.
- Ak sa opakovane vyskytuje rovnaká chyba, požiadajte o opravu v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.

Upozornenie na potrebu servisu atď.

Ak sa kontrolka rozsvieti, vypnite napájanie a vyberte batérie. Potom postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.

Zistený problém	Príčina	Riešenie
• Je potrebné vykonať servis filtra.	Je nahromadený prach alebo upchatý filter.	Odstráňte prach a vykonajte servis filtra. → Prečítajte si strany 22 a 25.
		Skontrolujte, či v robotickom vysávači a vo výfukovom otvore nie je nahromadený prach.

Upozornenie na chybu

- Postupujte podľa príslušnej kontrolky chyby a indikovaného čísla.
- V prípade kódov chýb z tohto zoznamu sa namiesto písmena „X“ v závislosti od typu chyby zobrazí konkrétne číslo. Pri kontakte s predajcom alebo s naším predajným oddelením nahláste konkrétny kód chyby.
- Pred kontrolou príčiny alebo podniknutím určitého kroku najskôr podľa potreby vypnite napájanie a vyberte batérie.
- Ak sa zobrazí iné číslo chyby než tie, ktoré sú uvedené nižšie, informujte sa v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.

Číslo Zistený problém	Príčina	Riešenie
E01X Chyba hnacích koliesok	Sú medzi hnacími kolieskami zachytené cudzorodé látky, ako napríklad textilný prach či vlasy?	Odstráňte cudzorodé látky. → Prečítajte si stranu 27.
	Keď robotický vysávač prechádza cez nízku medzeru, môže sa stať, že v nej uviazne a zobrazí sa toto upozornenie.	Nejde o poruchu.
E02X Chyba v dôsledku straty kolieska alebo nadvihnutia robotického vysávača	Je hnacie koliesko vykoľajené alebo došlo k strate kontaktu kolieska s podlahou?	Presuňte robotický vysávač na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
E030 Chyba hlavnej kefy	Sú v hlavnej kefe zachytené cudzorodé látky, ako napríklad textilný prach či vlasy?	Odstráňte cudzorodé látky. → Prečítajte si stranu 26.

Číslo Zistený problém	Príčina	Riešenie
E04X Chyba bočných kief 	Sú v bočných kefách zachytené cudzorodé látky, ako napríklad textilný prach či vlasy?	Odstráňte cudzorodé látky. → Prečítajte si strany 14 a 26.
E060 Nezaznamenanie schránky na prach alebo filtra 	Schránka na prach alebo filter nie sú pripojené.	Skontrolujte, či sú správne pripojené. → Prečítajte si strany 22 a 25.
E09X Chyba snímača na ochranu pred pádom 	Je robotický vysávač vystavený priamemu slnečnému žiareniu?	Presuňte robotický vysávač na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
	Spočíva robotický vysávač na čiernej podlahe?	
	Je snímač na ochranu pred pádom znečistený?	• Suchou, mäkkou handričkou, vatovým tampónom atď. jemne otrite nečistoty zo snímača na ochranu pred pádom. • Skontrolujte, či sú kontakty uzemňovacieho vedenia v spojení so zemou. → Prečítajte si strany 9 a 11 a 28.
E10X Chyba snímača nárazníka 	Došlo k nesprávnemu fungovaniu snímača nárazníka.	Približne 10-krát stlačte rukou nárazník. → Prečítajte si stranu 9.
E110 Chyba pohybu 	Stáva sa, že robotický vysávač nabehne na schod atď. a zasekne sa?	Presuňte robotický vysávač na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
E12X Pokles zostávajúcej kapacity akumulátora Chyba nastavenia časovača 	Má robotický vysávač problémy so spustením pomocou rezervácie časovača ZAP, pretože zostávajúca kapacita akumulátora nie je dostatočná?	Pri spustení prevádzky pomocou rezervácie časovača ZAP sa uistite, že sú batérie úplne nabité.
E140 Chyba nastavenia miestnosti Chyba informácií o polohe 	Je aktuálna miestnosť iná ako zmapovaná miestnosť alebo sa zmenil začiatočný bod čistenia?	Skontrolujte zmapovanú miestnosť a začiatočný bod čistenia. → Prečítajte si stranu 18.
	Zmenilo sa usporiadanie zmapovanej miestnosti?	Znova vykonajte mapovanie. → Prečítajte si stranu 17.
	Je snímač LiDAR blokovaný látkou alebo nečistotami?	Odstráňte predmetnú látku atď. a vykonajte servis snímača LiDAR. → Prečítajte si stranu 28.
	Zaznamenal snímač LiDAR v okolí robotického vysávača nejaké prekážky s výškou aspoň 25 cm?	Snímač LiDAR zaznamenáva prekážky, ktoré sú vyššie ako 25 cm, a to v nasledujúcej vzdialenosti: • V okruhu 11 m od robotického vysávača pri mapovaní a v režime čistenia s mapovaním. • V okruhu 18 m od robotického vysávača v režime voľného čistenia. Umiestnite do oblasti prekážky vyššie ako 25 cm.
E170 Chyba horného krytu robotického vysávača 	Je horný kryt robotického vysávača otvorený?	Zatvorte horný kryt robotického vysávača.
E190 Chyba v dôsledku straty kolieska alebo nadvihnutia robotického vysávača 	Je hnacie koliesko vykoľajené alebo došlo k strate kontaktu kolieska s podlahou?	Presuňte robotický vysávač na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
E200 Chyba v dôsledku neúspešného návratu do začiatočného bodu Chyba v dôsledku nepodareného prechodu na cieľové miesto 	Robotickému vysávaču sa nepodarilo vrátiť do začiatočného bodu čistenia.	• Ak činnosti robotického vysávača bránia nejaké predmety, odstráňte ich z cesty alebo udržujte robotický vysávač mimo ich dosahu. → Prečítajte si stranu 21. • Ak sa robotický vysávač často nevracia do východiskového bodu, zapnite v aplikácii funkciu [Prioritize Homing]. Doba potrebná na návrat do východiskového bodu môže byť dlhšia. → Prečítajte si stranu 43. • Skontrolujte, či je na účely čistenia k dispozícii aspoň 80 cm cestička.
	Robotický vysávač neprešiel na ďalšie miesto, pretože vstúpil do úzkej chodby.	

Riešenie problémov

Skôr než požiadate o opravu alebo sa niečo spýtate, zistite, či platia nasledovné skutočnosti.

Zdroj napájania

Príznak	Príčina	Riešenie
• Po stlačení tlačidla Spustiť/zastaviť sa nezapne napájanie. • Kontrolka sa nerozsvieti. • Po stlačení tlačidiel na robotickom vysávači a diaľkovom ovládači sa nič nestane.	Sú batérie správne vložené?	Skontrolujte, či sú batérie správne vložené. → Prečítajte si stranu 15.
	Je kapacita akumulátora dostatočná?	Skontrolujte zostávajúcu kapacitu.
	Nie je vypnuté napájanie robotického vysávača?	Stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť na robotickom vysávači zapnete napájanie. → Prečítajte si stranu 16.

Prevádzka zariadenia

Príznak	Príčina	Riešenie
Robotický vysávač nefunguje.	Nebliká kontrolka chyby?	Robotický vysávač nepracuje, keď je zaznamenaná chyba. → Prečítajte si stranu 29.
	Nie je robotický vysávač v režime čakania na prevádzku pomocou rezervácie časovača ZAP?	Keď je zariadenie v režime čakania na rezervovanú prevádzku, nie je možné vykonať žiadne úkony okrem vypnutia napájania a upozornenia na polohu. → Prečítajte si stranu 20.
Robotický vysávač sa nečakane pohne, aj keď nič neurobíte.	Nie je zapnutá rezervácia časovača ZAP?	→ Prečítajte si strany 20.
Robotický vysávač sa počas prevádzky zastaví.	Nezachytil sa robotický vysávač do kábla alebo iného predmetu? Nezamotal sa medzi kolieska kus látky alebo šnúrky (napríklad z tenkého uteráka)?	Vypnite napájanie robotického vysávača a odstráňte predmety, do ktorých sa zachytil alebo ktoré sa zamotali medzi kolieska. → Prečítajte si stranu 27.
	Zastavil sa robotický vysávač bez toho, aby prešiel cez schod?	Vypnite napájanie robotického vysávača a presuňte ho na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
	Je nastavený časovač VYP?	→ Prečítajte si stranu 20.
	Zaznamenal snímač LiDAR v okolí robotického vysávača nejaké prekážky s výškou aspoň 25 cm?	Snímač LiDAR zaznamenáva prekážky, ktoré sú vyššie ako 25 cm, a to v nasledujúcej vzdialenosti: • V okruhu 11 m od robotického vysávača pri mapovaní a v režime čistenia s mapovaním. • V okruhu 18 m od robotického vysávača v režime voľného čistenia. Umiestnite do oblasti prekážky vyššie ako 25 cm.
Rýchlosť zariadenia sa mení.	Robotický vysávač spomalí, keď snímač zaznamená prekážku alebo keď určuje smer pohybu.	Ide o bežný jav.
Robotický vysávač sa nepohybuje v rovnej línii.	Zachytili sa medzi kolieska cudzorodé látky?	Vypnite napájanie robotického vysávača a odstráňte cudzorodé látky z koliesok. → Prečítajte si stranu 27.
	Je niektoré z koliesok poškodené?	Požiadajte o servis v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.
	Je ultrazvukový snímač alebo snímač LiDAR znečistený?	Vykonajte ich servis. → Prečítajte si stranu 28.
Robotický vysávač naráža do prekážky častejšie než zvyčajne.	Je ultrazvukový snímač alebo snímač LiDAR znečistený?	Vykonajte ich servis. → Prečítajte si stranu 28.
Robotický vysávač sa nedokáže vyhnúť schodu a následne spadne.	Je snímač na ochranu pred pádom znečistený?	Vykonajte ich servis. → Prečítajte si stranu 28.
	Robotický vysávač občas zíde zo schodu s výškou 3,0 cm alebo menej.	Nejde o poruchu. → Prečítajte si stranu 11.
Robotický vysávač sa stále správa, akoby sa vyhýbal prekážkam, aj keď v okolí nie sú žiadne predmety ani schody.	Sú snímače na ochranu pred pádom alebo snímač LiDAR znečistené?	Vykonajte ich servis. → Prečítajte si stranu 28.
Snímač na ochranu pred pádom sa rýchlo zašpiní.	Nie je uzemňovacie vedenie prerezané a dotýka sa stále zeme?	Požiadajte o servis v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.
Zvuk počas pohybu je hlučnejší než zvyčajne.	Nie je schránka na prach plná prachu? Nie je filter upchatý?	Zbavte sa prachu a vykonajte servis filtra. → Prečítajte si strany 22 a 25.
	Nie je medzi hlavnou kefou a bočnými kefami zachytený prach?	Vykonajte ich servis. Okrem toho skontrolujte, či sú kefy správne vložené. → Prečítajte si stranu 26.
Ventilátor vysávania je počas prevádzky hlučnejší.	Hladina hluku sa zvýši, keď robotický vysávač vymieňa akumulátor, ktorý sa chystá používať.	Ide o bežný jav.
• Sací výkon je slabý. • Zariadenie nenasáva prach.	Nie je schránka na prach plná prachu? Nie je filter upchatý?	Zbavte sa prachu a vykonajte servis filtra. → Prečítajte si strany 22 a 25.
	Nie je ventilátor vysávania vypnutý?	Skontrolujte nastavenie. → Prečítajte si stranu 19.
Bočná kefa sa odpája.	Je bočná kefa správne vložená?	Skontrolujte, či je správne vložená. → Prečítajte si stranu 14.
Bočná kefa alebo hlavná kefa sa neotáča, otáča sa len ťažko alebo je zamotaná.	Sú v bočných kefách alebo v hlavnej kefe zachytené cudzorodé látky (napríklad textilný prach či vlasy)?	Vykonajte ich servis. Okrem toho skontrolujte, či je správne vložená hlavná kefa a kryt hlavnej kefy. → Prečítajte si stranu 26.
	Robotický vysávač nemožno používať na rohožke s dĺžkou vlákna nad 7 mm. Aj v prípade dĺžky vlákna do 7 mm môže robotický vysávač prestať fungovať alebo sa môžu vlákna zachytiť medzi bočné kefy v závislosti od materiálu, z ktorého sú vlákna vyrobené, prípadne od iných vlastností.	→ Prečítajte si stranu 11.
Vyfukovaný vzduch zapácha.	Nenasáva zariadenie vlhké alebo zapáchajúce odpadky?	Zlikvidujte tieto odpadky. → Prečítajte si stranu 22.
	Nie je filter upchatý?	Vykonajte servis filtra. Keď filter umyjete vodou, pred ďalším použitím ho nechajte poriadne vyschnúť. → Prečítajte si stranu 25.

Diaľkové ovládanie

Príznak	Príčina	Riešenie
Diaľkové ovládanie nefunguje.	Sú batérie správne vložené v diaľkovom ovládači?	Skontrolujte orientáciu batérií. → Prečítajte si stranu 14.
	Ak robotický vysávač občas nereaguje, keď ho ovládate pomocou diaľkového ovládača, príčinou môže byť to, že batérie dospeli ku koncu svojho životného cyklu. (Hranica výmeny je približne jeden rok. Batéria sa môže opotrebovať aj skôr ako za jeden rok v závislosti od použitého typu a podmienok.)	Vymeňte batérie za nové. → Prečítajte si stranu 14.
	Nie je vypnuté napájanie robotického vysávača?	Stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť na robotickom vysávači zapnete napájanie. → Prečítajte si stranu 16.
	Je možné, že vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a robotickým vysávačom je príliš veľká na to, aby správne zachytával rádiové vlny.	Zabezpečte ničím nerušený výhľad tým, že skrátite vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a robotickým vysávačom a premiestnite prekážky. → Prečítajte si stranu 12.
Diaľkové ovládanie nie je možné použiť.	V blízkosti sa možno nachádza niektoré z nasledujúcich zariadení, ktoré využíva rádiové vlny s frekvenciou pásma 2,4 GHz. • Mikrovlnná rúra • Zariadenia s technológiou Bluetooth® • Bezdrôtové LAN zariadenia • Iné zariadenie, ktoré využíva rádiové vlny s frekvenciou pásma 2,4 GHz (ako napríklad bezdrôtový telefón a herné zariadenia)	Zabezpečte väčšiu vzdialenosť medzi robotickým vysávačom a diaľkovým ovládačom alebo dočasne prestaňte používať vyššie uvedené zariadenia.
	Keď vymeníte diaľkový ovládač za nový, spárujte ho s robotickým vysávačom.	→ Prečítajte si stranu 24.
	Ak ani po kontrole vyššie uvedených príčin nefunguje ovládanie robotického vysávača pomocou diaľkového ovládača, vypnite napájanie a potom zariadenie znova zapnite.	→ Prečítajte si stranu 16.

Prevádzkový panel

Príznak	Príčina	Riešenie
Nastavený čas sa často resetuje.	Zabudovaná batéria je takmer vybitá, pretože robotický vysávač sa dlhšiu dobu nepoužíval.	Spustite robotický vysávač na dlhšie ako 1 hodinu alebo ho prepnite do pohotovostného stavu. (Zabudovaná batéria sa dobije.)

Funkcia časovača

Príznak	Príčina	Riešenie
Ovládanie pomocou rezervácie časovača ZAP sa nespustí v konkrétnu dobu.	Robotický vysávač sa nespustí v súlade s rezerváciou časovača ZAP v prípade, ak v čase spustenia prevádzky pomocou rezervácie časovača ZAP platí niektorá z nasledujúcich podmienok. • Napájanie je vypnuté. • Kapacita akumulátora je nedostatočná.	→ Prečítajte si stranu 20.
	Rozsvieti sa kontrolka časovača?	Ak je po nastavení rezervácie vypnuté napájanie alebo ak je kapacita akumulátora spotrebovaná, kontrolka časovača zhasne. → Prečítajte si stranu 10.

Mapovanie

Príznak	Príčina	Riešenie
• Robotický vysávač sa počas mapovania zastaví. • Mapovanie zlyháva.	Nie je v miestnosti počas mapovania tma?	Zabezpečte, aby bolo v miestnosti dosť svetla, až kým sa mapovanie nedokončí.
	V okruhu približne 11 m od robotického vysávača nie sú rozostavené žiadne prekážky s výškou aspoň 25 cm.	Prostredie možno nie je vhodné na mapovanie. Odporúča sa použiť režim voľného čistenia. → Prečítajte si stranu 17.
Robotický vysávač začne s čistením namiesto mapovania.	Nie je vybraté číslo miestnosti, ktorá je už zaregistrovaná?	Vyberte si číslo miestnosti, ktorá ešte nie je zaregistrovaná, alebo odstráňte registrovanú mapu. → Prečítajte si strany 17 a 18.
• Mapa nie je zaregistrovaná. • Mapa nie je dokončená. (Určitá oblasť zatiaľ nie je zaregistrovaná.)	Tvar miestnosti, usporiadanie prekážok alebo iné vlastnosti sú možno príliš zložité.	Skontrolujte, či je na účely čistenia k dispozícii aspoň 80 cm cestička. Upracte v miestnosti. → Prečítajte si stranu 12.
		Je možné, že kapacita akumulátora je nedostatočná. Uistite sa, že batérie sú plne nabité a následne vykonajte mapovanie.
		Mapovacie informácie môžete pridať aj manuálne. → Prečítajte si stranu 40.
	Robotický vysávač bol počas mapovania zdvihnutý zo zeme.	Nezdvíhajte počas mapovania robotický vysávač zo zeme. Informácie o miestnosti sa nemusia správne zaregistrovať.

Aplikácia

Príznak	Príčina	Riešenie
Nie je možné nadviazať spojenie s aplikáciou.	Nestlačili ste tlačidlo pripojenia smartfónu na robotickom vysávači?	Stlačením tlačidla pripojenia smartfónu sa pripojíte k aplikácii. → Prečítajte si stranu 34.
	Je povolené nastavenie siete Wi-Fi® v smartfóne?	Povoľte si nastavenie siete Wi-Fi® v smartfóne.
	Je možné, že vzdialenosť medzi smartfónom a robotickým vysávačom je príliš veľká na to, aby správne zachytával rádiové vlny.	Zabezpečte ničím nerušený výhľad tým, že skrátite vzdialenosť medzi smartfónom a robotickým vysávačom a premiestnite prekážky. → Prečítajte si stranu 12.
	Pripojenie k robotickému vysávaču zlyhalo.	iPhone: Prejdite do ponuky nastavení systému iOS a povoľte nastavenie lokálnej siete pre Makita Robotic Cleaner DRC300. Android: Ak sa zobrazí kontextové okno s výzvou na zachovanie spojenia po pripojení k sieti Wi-Fi, povoľte túto možnosť.
	Robotický vysávač možno nezískal informácie o polohe. (Na obrazovke so zadávaním kódu PIN sa zobrazí názov robotického vysávača ako „null“.)	Povoľte si nastavenie informácií o polohe v smartfóne.

Funkcia ochrany

Keď počas prevádzky robotického vysávača nastane niektorá z nasledujúcich podmienok, motor sa automaticky zastaví. Môže za to funkcia ochrany, nie porucha.

Funkcia ochrany
Motor sa automaticky zastaví, ak sa batérie prehrievajú. • Prerušte čistenie a vyberte z robotického vysávača batérie. Potom batérie dobite a ochlaďte pomocou nabíjačky s chladiacim systémom alebo počkajte, kým prirodzene vychladnú. • Ak robotický vysávač nefunguje ani potom, čo batérie vychladnú, ochlaďte ho. • Ak sa na robotickom vysávači zobrazuje číslo chyby, odstráňte príčinu tejto chyby. (Prečítajte si stranu 29.)
Robotický vysávač sa automaticky zastaví, ak má slabú batériu, pričom následne prejde do režimu spánku a napájanie sa úplne vypne, ak sa batéria úplne vybije. • Vyberte batérie z robotického vysávača a dobite ich.
Robotický vysávač sa automaticky zastaví, ak zaznamená chybu. • Skontrolujte číslo chyby a odstráňte príčinu chyby. Po odstránení príčiny môžete robotický vysávač ďalej používať. (Prečítajte si stranu 29.)

Skladovanie

Pred uskladnením robotického vysávača vypnite napájanie a vyberte z neho batérie.
Keďže ide o sofistikované zariadenie, neskladujte robotický vysávač na nasledujúcich miestach. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu, poruche, zhoršeniu stavu gumených dielov atď.

- Miesta s náhlym nárastom teploty
- Miesta s náhlym poklesom teploty
- Miesta s náhlymi zmenami teploty
- Miesta v blízkosti otvoreného ohňa, ohrievača, chladiaceho alebo vykurovacieho zariadenia atď.
- Exteriér
- Miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu
- Miesta vystavené pôsobeniu vlhkosti či výparov
- Miesta s príliš vysokou koncentráciou prachu a piesku
- Zadymené priestory
- Miesta s nedostatočným vetraním

Ak robotický vysávač dlhodobo skladujete bez toho, aby ste ho použili, môže to negatívne ovplyvniť jeho výkon. S cieľom zaistiť dlhodobú životnosť robotického vysávača nezabudnite toto zariadenie príležitostne zapnúť a použiť.

Voliteľné príslušenstvo

⚠POZOR

Tieto súčasti príslušenstva alebo doplnky sa odporúča používať v kombinácii so zariadením značky Makita uvedeným v tomto návode. V prípade použitia iných súčastí príslušenstva alebo doplnkov môže hroziť riziko zranenia osôb. Súčasti príslušenstva alebo doplnky používajte iba na zamýšľané účely.

V prípade, že potrebujete pomoc, môžete ďalšie podrobnosti o tomto príslušenstve získať od lokálneho servisného strediska Makita.

- Magnetická hraničná čiara
- Hlavná kefa
- Jemná hlavná kefa
- Bočná kefa
- Jemná bočná kefa
- HEPA filter
- Kryt hlavnej kefy
- Chránič nárazníka
- Originálna batéria a nabíjačka značky Makita

UPOZORNENIE

- Niektoré položky z tohto zoznamu môžu byť súčasťou balíka nástrojov ako štandardné príslušenstvo. Môžu sa líšiť v závislosti od krajiny.
- S cieľom zabrániť falošným správam pri používaní chrániča nárazníka radšej nepripájajte chránič nárazníka k nasledujúcim miestam: Oblasť v pozdĺžnom výstupku ultrazvukových snímačoch a horná a dolná oblasť v dosahu 28 mm od ultrazvukových snímačov.

Aplikácia pre smartfóny (pre model DRC300)

Obsah

- Možnosti aplikácie ---- 34
- Inštalácia aplikácie ---- 34
  - Predbežná príprava ---- 34
  - Inštalácia aplikácie do smartfónu ---- 34
  - Úvodné nastavenie ---- 34
- Domovská obrazovka ---- 35
- Čistenie pomocou aplikácie ---- 35
  - Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia) ---- 35
  - Čistenie zmapovaných miestností ---- 36
  - Ovládanie robotického vysávača pomocou aplikácie ---- 37
- Kontrola histórie čistenia ---- 37
  - Kontrola nedávnej histórie ---- 37
  - Kontrola dávnejšej histórie ---- 38
  - Kontrola histórie chýb ---- 38
- Pridávanie, zmena alebo odstraňovanie mapovacích informácií ---- 39
  - Pridávanie mapovacích informácií ---- 39
  - Manuálne pridávanie mapovacích informácií (manuálne mapovanie) ---- 40
  - Zmena názvu mapovacích informácií ---- 41
  - Obmedzenie dosahu čistenia ---- 41
  - Odstraňovanie mapovacích informácií ---- 42
- Zmena a kontrola nastavení ---- 42
  - Zmena názvu registrovaného robotického vysávača ---- 43
  - Nastavenie možností čistenia ---- 43
  - Zmena kódu PIN ---- 43
  - Odstraňovanie informácií o registrovanom robotickom vysávači ---- 44
  - Kontrola informácií o aplikácii ---- 44
- Chybové hlásenie/dialógové okno ---- 45

Možnosti aplikácie

Cez smartfón môžete pomocou aplikácie určenej pre robotický vysávač vykonávať tieto činnosti:

- Čistenie
- Diaľkové ovládanie
- Pridávanie, zmena alebo odstraňovanie mapovacích informácií
- Kontrola histórie čistenia
- Zmena nastavení robotického vysávača

UPOZORNENIE

- Táto aplikácia je určená pre smartfóny a nedá sa spustiť na tabletových zariadeniach ani počítačoch.
- Smartfón a robotický vysávač sú priamo pripojené pomocou funkcie Wi-Fi®. Upozorňujeme, že počas pripojenia k robotickému vysávaču nie je k dispozícii internet. Po použití aplikácie sa nezabudnite odpojiť od robotického vysávača pomocou tlačidla pripojenia smartfónu.
- Ak chcete používať túto aplikáciu, musíte jej udeliť povolenie na získavanie informácií o polohe a vyjadriť súhlas s podmienkami používania. Je na zvážení používateľa, či udelí povolenie na získavanie informácií o polohe a vyjadrí súhlas s podmienkami používania.
- Obrázky v aplikácii sa môžu bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť.

Inštalácia aplikácie

Predbežná príprava

Na použitie aplikácie potrebujete smartfón (so systémom Android alebo iOS).

- Android: Vyžaduje sa verzia systému Android 6.0 alebo novšia.
- iOS (iPhone): vyžaduje sa verzia systému iOS 12 alebo novšia.

Inštalácia aplikácie do smartfónu

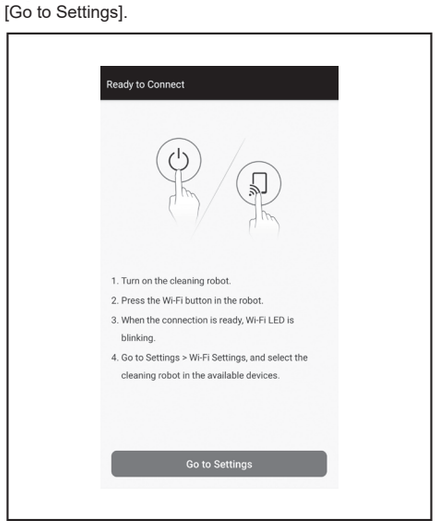
1. Pomocou smartfónu vyhľadajte „Makita Robotic Cleaner DRC300“ v službe Google Play™ alebo App Store.
   Prístup je možný aj cez QR kód.

Google Play™ App Store

2. Nainštalujte si aplikáciu „Makita Robotic Cleaner DRC300“
3. Po inštalácii spustite aplikáciu „Makita Robotic Cleaner DRC300“

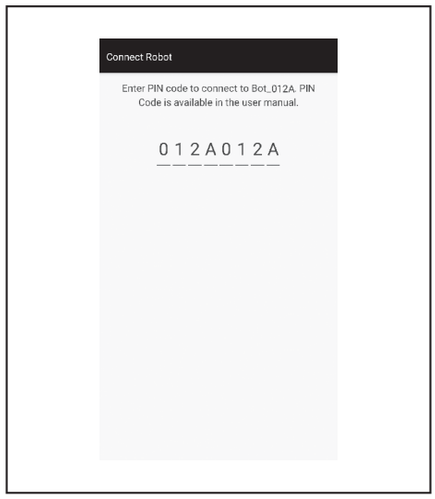
Úvodné nastavenie

1. Keď sa zobrazí výzva na udelenie povolenia na získavanie informácií o polohe, ťuknite na položku [OK].
2. Na obrazovke s podmienkami používania ťuknite na položku [Agree].
3. Postupujte podľa pokynov na obrazovke:
   - Zapnite robotický vysávač a potom stlačte tlačidlo pripojenia smartfónu na vysávači. Po stlačení tlačidla pripojenia smartfónu potrvá približne 8 sekúnd, kým bude robotický vysávač pripravený nadviazať spojenie. Keď bude na spojenie pripravený, LED kontrolka Wi-Fi bude blikať.
   - Potom prejdite na obrazovku nastavení Wi-Fi® smartfónu ťuknutím na položku [Go to Settings].



V závislosti od zariadenia budete možno musieť postupovať nasledovne.
iPhone:
Prejdite do ponuky nastavení systému iOS a povoľte nastavenie lokálnej siete pre Makita Robotic Cleaner DRC300.
Android:
Ak sa zobrazí kontextové okno s výzvou na zachovanie spojenia po pripojení k sieti Wi-Fi, povoľte túto možnosť.

4. Pripojte smartfón k robotickému vysávaču cez Wi-Fi®.
   (Toto NIE JE pripojenie cez Bluetooth.)
   - Nastavenie pripojenia k sieti Wi-Fi® (zadanie hesla) sa vyžaduje iba v prípade, ak robotický vysávač pripájate po prvýkrát.
   - Úvodné heslo na pripojenie k sieti Wi-Fi® pozostáva zo sekvencie alfanumerických znakov, v ktorej sa dvakrát zopakujú posledné štyri číslice pod SSID robotického vysávača. Ak sa napríklad zobrazí „Robotic_Cleaner_012A“, heslo bude „012A012A“.
   - Nezabudnite, že smartfón nesmie počas pripojenia k robotickému vysávaču nadviazať spojenie s inými sieťami Wi-Fi®.
5. Ukončite obrazovku nastavení siete Wi-Fi® a prejdite na obrazovku aplikácie. Potom zadajte kód PIN na overenie pripojenia.
   - Kód PIN nastavený počas výroby pozostáva zo sekvencie alfanumerických znakov, v ktorej sa dvakrát zopakujú posledné štyri číslice pod SSID.
   - V prípade, že SSID je „Robotic_Cleaner_012A“, kód PIN nastavený počas výroby bude „012A012A“.
   - Po úspešnom overení kódu PIN sa zobrazí domovská obrazovka aplikácie.



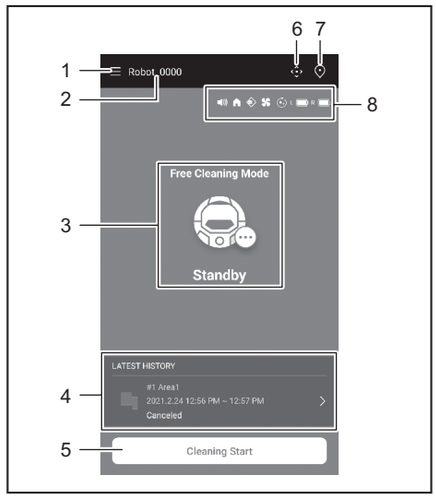
6. Zmeňte si kód PIN.
   - Nezabudnite si zmeniť kód PIN. Nepoužívajte predvolený kód PIN. Pokyny na zmenu kódu PIN nájdete na strane 43.
   - Zapamätajte si novovytvorený kód PIN.
7. Počiatočné nastavenie je dokončené, keď sa zobrazí hlásenie „PIN code changed“. Ak chcete začať aplikáciu používať, vráťte sa na domovskú obrazovku.

Ak sa chcete odpojiť od siete Wi-Fi, stlačením tlačidla pripojenia smartfónu na robotickom vysávači vypnite kontrolku pripojenia smartfónu.

UPOZORNENIE

Ak dôjde k nečakanému prerušeniu pripojenia, zatvorte aplikáciu a skúste spojenie znova nadviazať.

Domovská obrazovka



1. Tlačidlo ponuky (rôzne nastavenia, kontrola histórie)
2. Názov robotického vysávača
3. Prevádzkový stav robotického vysávača
4. Posledný záznam o čistení (zobrazuje sa iba v prípade, že takýto záznam existuje)
5. Tlačidlo spustenia čistenia (alebo mapovania)
6. Tlačidlo diaľkového ovládania
7. Tlačidlo prepínania režimu
8. Nastavenia robotického vysávača a zostávajúca kapacita akumulátora
   - : Nastavenie zvuku je zapnuté.
   - : Nastavenie funkcie prioritného návratu do začiatočného bodu je zapnuté.
   - : Funkcia snímania na ochranu pred pádom je zapnutá.
   - : Nastavenie ventilátora vysávania je zapnuté.
   - : Nastavenie nepretržitého čistenia je zapnuté.
   - L : Zostávajúca kapacita ľavej batérie
   - R : Zostávajúca kapacita pravej batérie

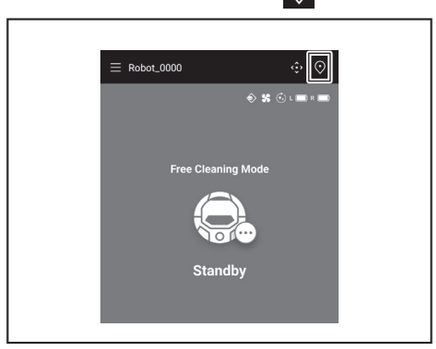
Čistenie pomocou aplikácie

Robotický vysávač funguje v dvoch režimoch: v režime voľného čistenia, pri ktorom nepotrebujete registráciu mapy, a v režime čistenia s mapovaním (prečítajte si „Čistenie zmapovaných miestností“ na strane 36), pri ktorom si musíte na účely čistenia zaregistrovať informácie o miestnosti.

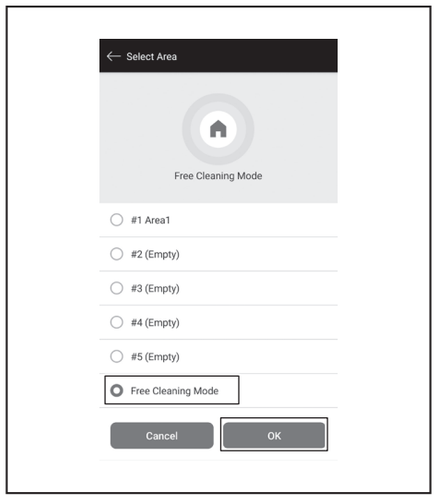
Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)

- Režim voľného čistenia sa odporúča použiť pri čistení rôznych miestností alebo v prostredí, ktorého usporiadanie sa často a výrazne mení.
- Režim voľného čistenia sa odporúča použiť aj v miestnostiach, ktoré nemožno dostatočne osvetliť.
- Pokyny na čistenie, mapovanie a výber miesta, kde má robotický vysávač začať s čistením, nájdete na strane 17.

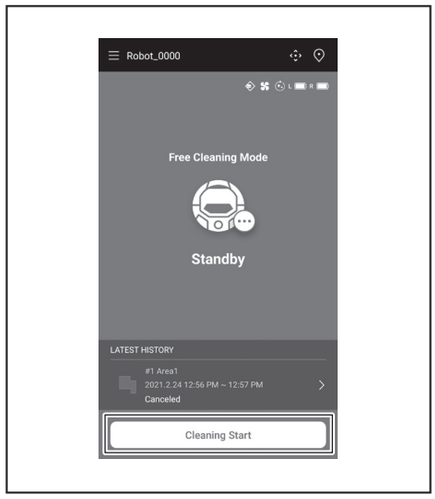
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku .



2. Ťuknite na [Free Cleaning Mode] a potom na položku [OK].

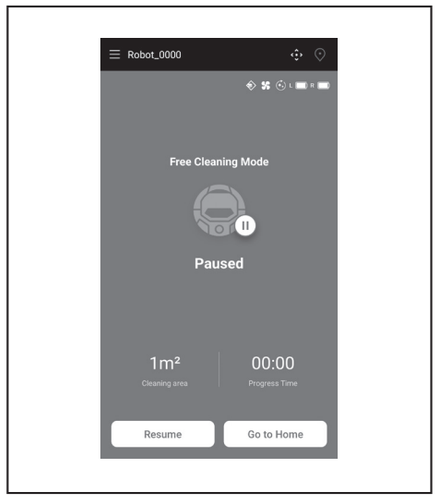


3. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku [Cleaning Start] a robotický vysávač začne s čistením.



4. Robotický vysávač môžete ovládať nasledovne.
   - Po ťuknutí na položku [Pause] robotický vysávač dočasne prestane čistiť.
   - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Resume] ho opätovne spustíte.
   - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Go to Home] ho presuniete späť na miesto, kde s čistením začal. Keď sa robotický vysávač presunie do začiatočného bodu, aplikácia prejde na domovskú obrazovku. Tento úkon možno vykonať, keď je čistenie pozastavené.

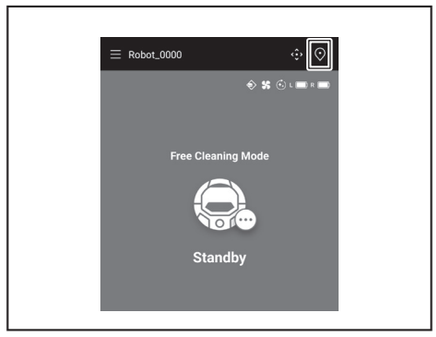




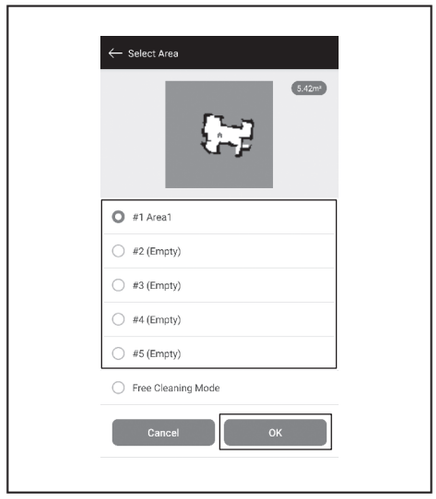
Čistenie zmapovaných miestností

- V režime čistenia s mapovaním sa robotický vysávač snaží efektívne vyčistiť zmapovanú miestnosť.
- Na použitie režimu čistenia s mapovaním je potrebná registrácia mapovacích informácií. (Prečítajte si stranu 39.)

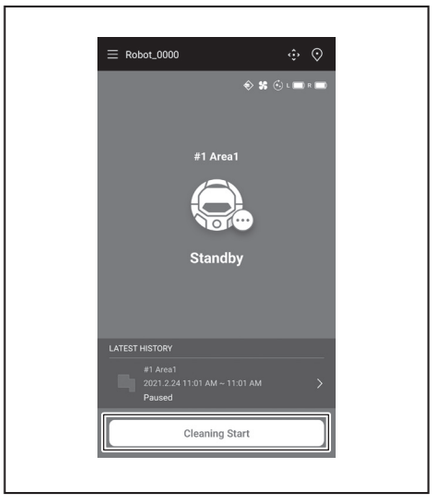
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku .



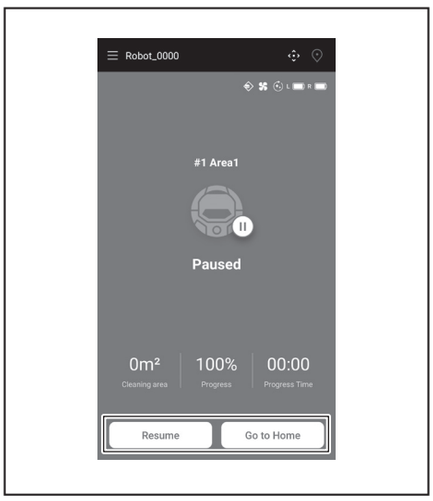
2. Ťuknite na miestnosť, ktorú chcete vyčistiť, a potom na položku [OK].
   - Môžete si pridať, zmeniť alebo odstrániť mapu. (Prečítajte si stranu 39)

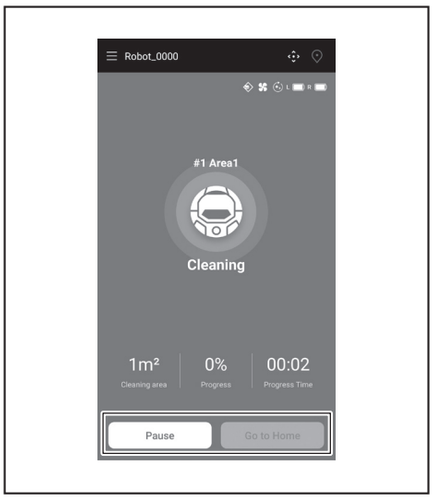


3. Umiestnite robotický vysávač tak, aby sa jeho orientácia čo najviac podobala tej zo začiatku mapovania.
   Vďaka tomu môže robotický vysávač začať plynulo čistiť.
4. Ťuknite na položku [Cleaning Start] a robotický vysávač začne s čistením.



5. Robotický vysávač môžete ovládať nasledovne.
   - Po ťuknutí na položku [Pause] robotický vysávač dočasne prestane čistiť.
   - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Resume] ho opätovne spustíte.
   - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Go to Home] ho presuniete späť na miesto, kde s čistením začal. Keď sa robotický vysávač presunie do začiatočného bodu, aplikácia prejde na domovskú obrazovku. Tento úkon možno vykonať, keď je čistenie pozastavené.
   - Ak tvar miestnosti nezodpovedá informáciám z mapy, zobrazí sa chybová obrazovka a robotický vysávač prestane čistiť. Skontrolujte, či ste vybrali správnu miestnosť, a umiestnite robotický vysávač do začiatočného bodu.
   - Ak robotický vysávač umiestnite ďaleko od začiatočného bodu zadaného do mapovacích informácií, zobrazí sa chybová obrazovka.

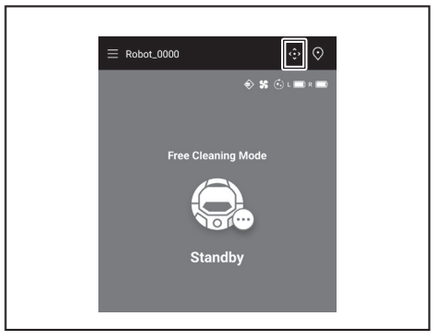




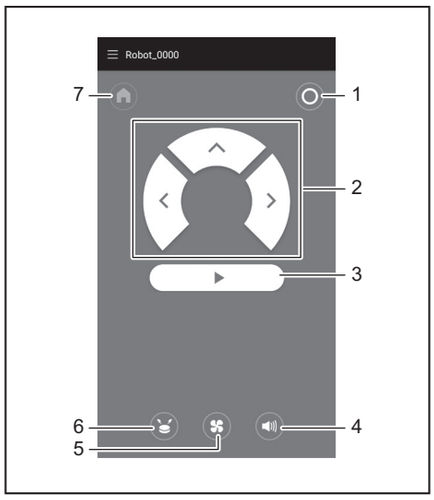
Ovládanie robotického vysávača pomocou aplikácie

Robotický vysávač môžete ovládať pomocou aplikácie rovnako, ako by ste to urobili s pribaleným diaľkovým ovládaním.

1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku .



2. Robotický vysávač sa ovláda pomocou tlačidiel.
   - Pomocou aplikácie nemôžete docieliť, aby robotický vysávač cúval.



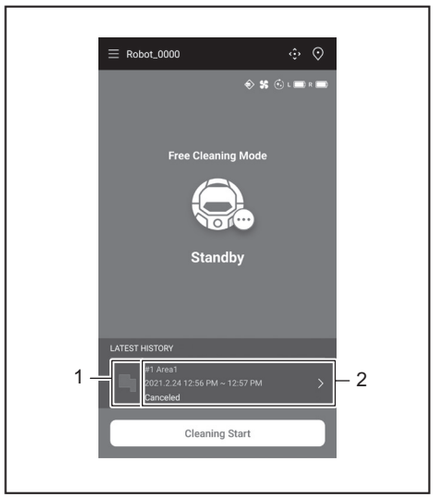
▶ **1.** Tlačidlo VYPNUTIA **2.** Akčné tlačidlá **3.** Tlačidlo Spustiť/zastaviť **4.** Tlačidlo ZAP./VYP. zvuku **5.** Tlačidlo ZAP./VYP. ventilátora vysávania **6.** Tlačidlo lokalizačného bzučiaka/osvetlenia **7.** Tlačidlo Začiatočný bod

Kontrola histórie čistenia

Cez aplikáciu môžete podrobne skontrolovať históriu čistenia.

Kontrola nedávnej histórie

Na domovskej obrazovke ťuknite na ikonu v časti [LATEST HISTORY].

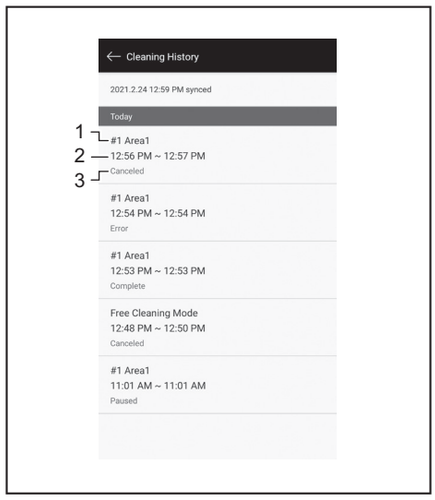


▶ **1.** Ikona na zobrazenie nedávnej histórie **2.** Článok na zobrazenie zoznamu histórií

Kontrola dávnejšej histórie

Zaznamenať môžete až 15 historických položiek. Ak už máte zaznamenaných 15 historických položiek, po pridaní každej novej položky sa vymaže tá najstaršia.

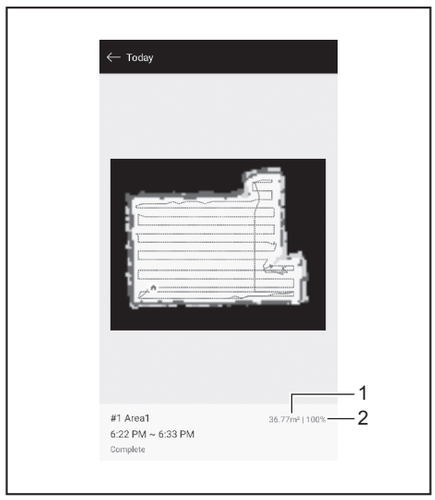
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku > v časti [LATEST HISTORY].
   Ak chcete vidieť staršie záznamy, ťuknite na položku ☰ na domovskej obrazovke a potom na [Cleaning History].
2. Ťuknite na záznam, ktorý chcete skontrolovať.



▶ **1.** Čistená miestnosť alebo režim čistenia **2.** Čas strávený čistením miestnosti **3.** Stav čistenia (dokončené, zastavené, chyba atď.)

Ťuknutím na článok zobrazíte podrobné informácie o každej historickej položke.

- Zelenomodrá prerušovaná čiara: Trajektória robotického vysávača
- Žltá: Oblasť, ktorú robotický vysávač vyčistil
- Modrá: Prekážky, ktoré zaznamenal snímač nárazníka
- Zelená: Prekážky, ktoré zaznamenal nadzvukový snímač
- Ružová: Schody, ktoré zaznamenal snímač na ochranu pred pádom
- Fialová: Oblasť, v ktorej robotický vysávač zaznamenal magnetickú hraničnú čiaru
- Biela: Oblasť, ktorú robotický vysávač nepovysával
- Sivá: Steny alebo prekážky, ktoré zaznamenal snímač LiDAR

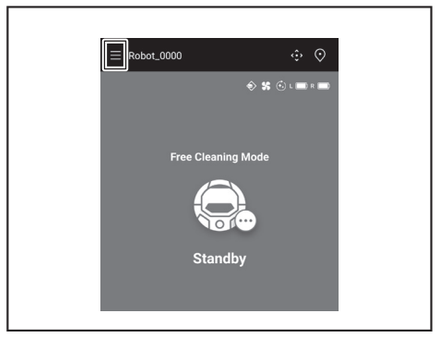


▶ **1.** Plocha vyčistenej oblasti **2.** Dosah čistenia (iba pri čistení s mapovaním)

- Plocha a dosah čistenej oblasti nepredstavujú presné hodnoty. Tieto informácie slúžia na utvorenie približnej predstavy.

Kontrola histórie chýb

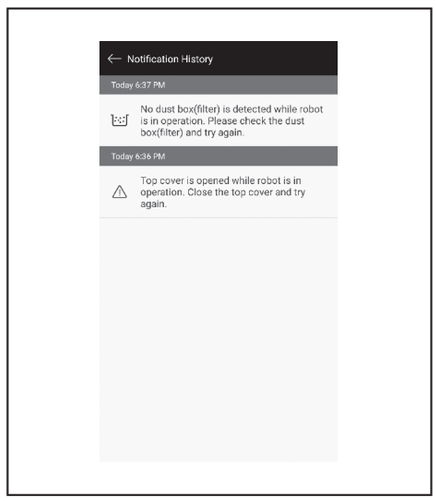
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku ☰.



2. Ťuknite na položku [Notification History].



Zobrazí sa dátum, čas a obsah chyby. Zaznamenať môžete až 10 historických položiek. Ak už máte zaznamenaných 10 historických položiek, po pridaní každej novej položky sa vymaže tá najstaršia.



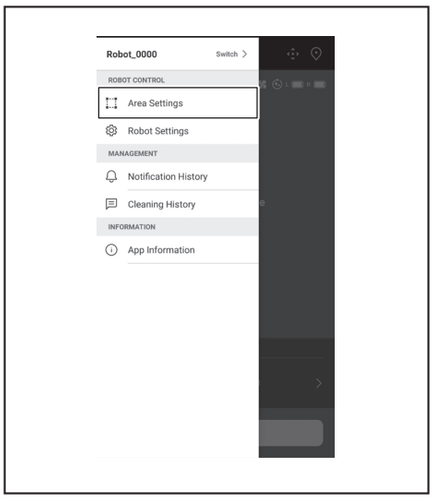
Pridávanie, zmena alebo odstraňovanie mapovacích informácií

Mapovacie informácie môžete pridávať, meniť alebo odstraňovať v časti [Area Settings] v okne ponuky.

1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku ☰.



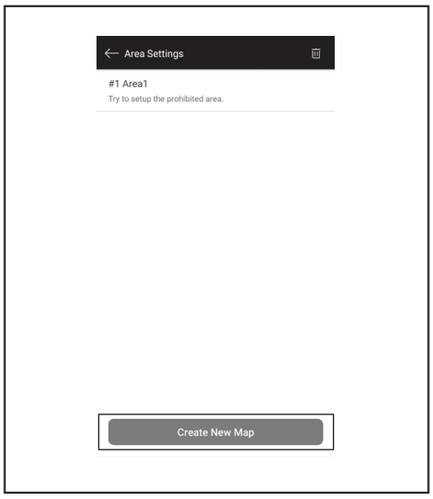
2. Ťuknite na položku [Area Settings].



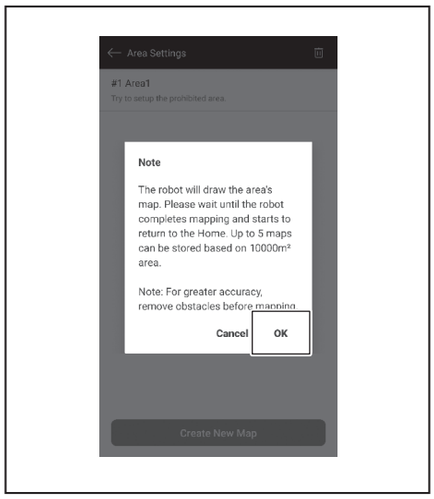
Pridávanie mapovacích informácií

Môžete si uložiť informácie až o 5 mapách s plochou až 10 000 m^2.
Táto plocha nepredstavuje skutočnú rozlohu zmapovanej oblasti, ale štvorcovú plochu, ktorá pokrýva celú zmapovanú oblasť.

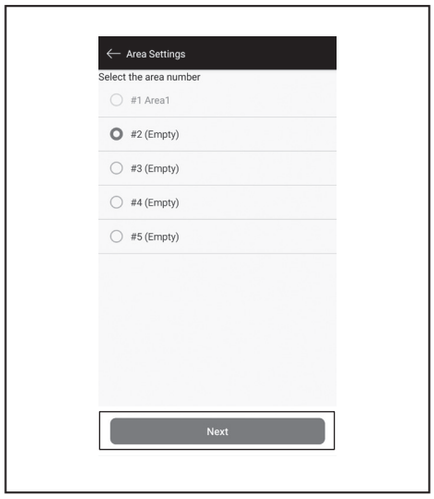
1. Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na položku [Create New Map].



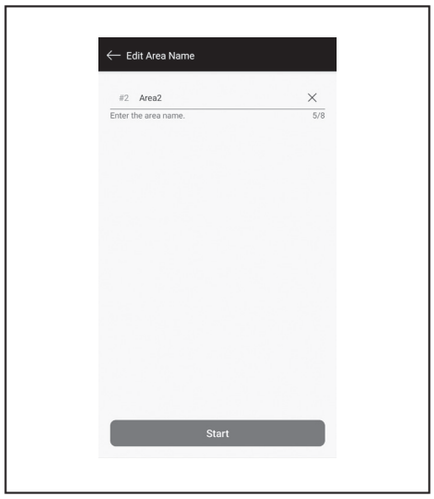
2. Zobrazí sa upozornenie. Ťuknite na položku [OK].



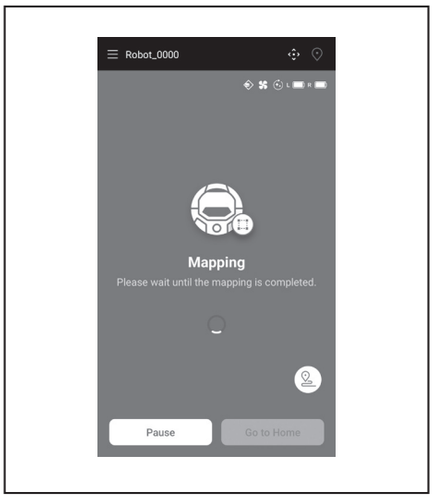
3. Vyberte si prázdne miesto na uloženie mapovacích informácií a potom ťuknite na položku [Next].



4. Zadajte názov oblasti (maximálne 8 znakov).

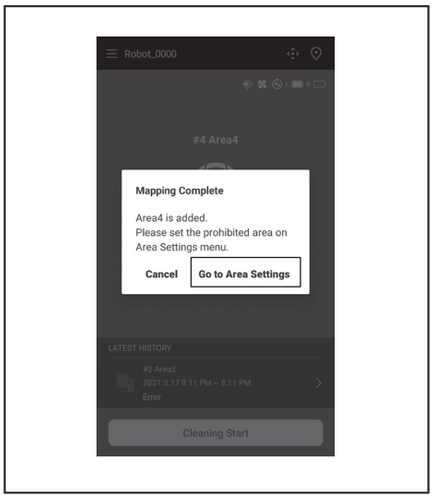


5. Ťuknite na položku [Start].
6. Robotický vysávač začne s mapovaním.



- Po ťuknutí na položku [Pause] robotický vysávač dočasne prestane mapovať.
- Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Go to Home] ho presuniete späť na miesto, kde s mapovaním začal. Zaregistrujú sa mapovacie informácie, ktoré sa vytvorili do ťuknutia na túto položku. Keď sa robotický vysávač presunie do začiatočného bodu, aplikácia prejde na domovskú obrazovku.

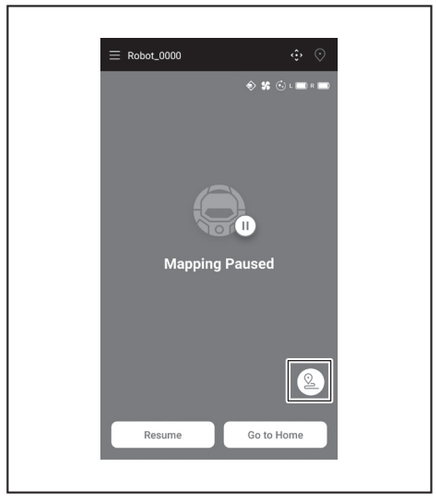
7. Po dokončení mapovania sa zobrazí dialógové okno s výzvou na zmenu nastavení oblasti.
   - Ak chcete obmedziť dosah čistenia, ťuknite na položku [Go to Area Settings]. (Prečítajte si stranu 41.)



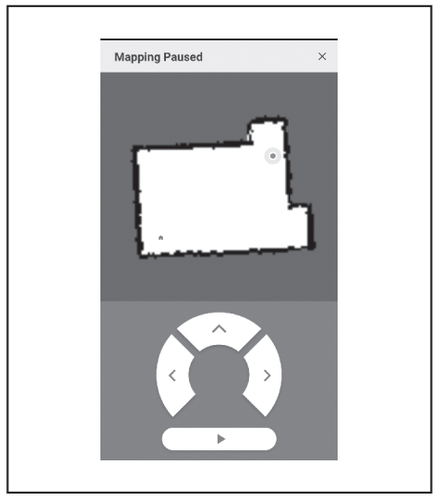
Manuálne pridávanie mapovacích informácií (manuálne mapovanie)

Počas mapovania si môžete cez aplikáciu manuálne pridať mapovacie informácie. Odporúča sa to v prípade, že mapujete podlahu so zložitým usporiadaním.

1. Ťuknutím na položku [Pause] a potom na ikonu zobrazíte tlačidlá diaľkového ovládania.



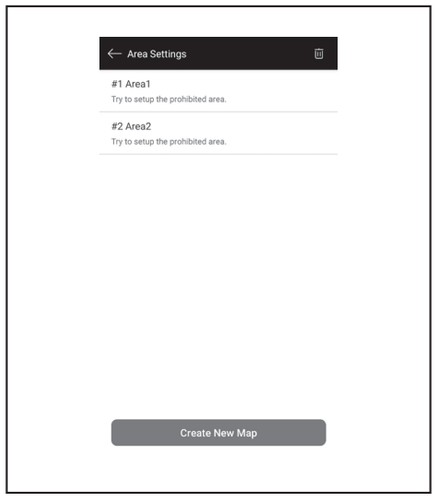
2. Pomocou tlačidiel diaľkového ovládania v aplikácii alebo diaľkového ovládača pohnite s robotickým vysávačom tak, aby zaznamenal usporiadanie podlahy.
   - Po manuálnom pridaní mapovacích informácií obnovte automatické mapovanie ťuknutím na položku .
   - Ak chcete mapovanie ukončiť, ťuknite na položku [x] a potom na [Go to Home] alebo stlačte tlačidlo Začiatočný bod na diaľkovom ovládači.



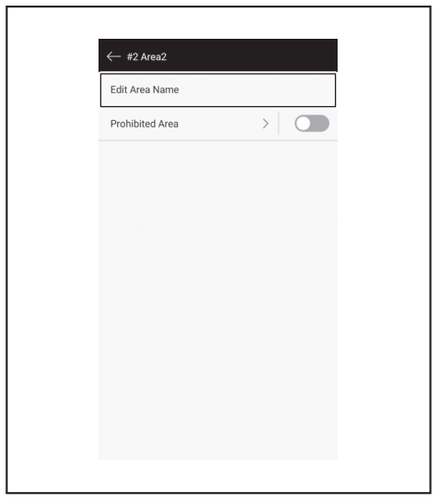
Zmena názvu mapovacích informácií

Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na mapovacie informácie, ktoré chcete zmeniť.
Môžete prejsť na obrazovku nastavení ťuknutím na názov.

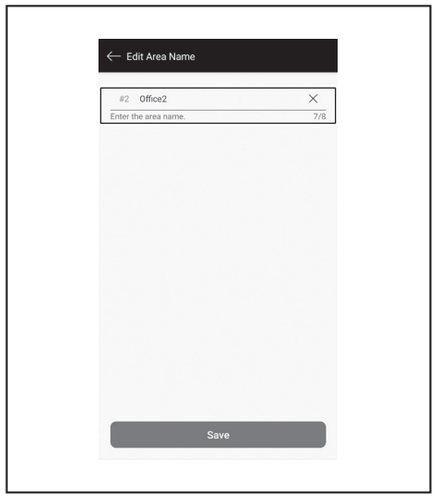
1. Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na mapovacie informácie, ktoré chcete zmeniť.



2. Ťuknite na položku [Edit Area Name].



3. Upravte názov (maximálne 8 znakov).



4. Ťuknutím na položku [Save] názov dokončite.

Obmedzenie dosahu čistenia

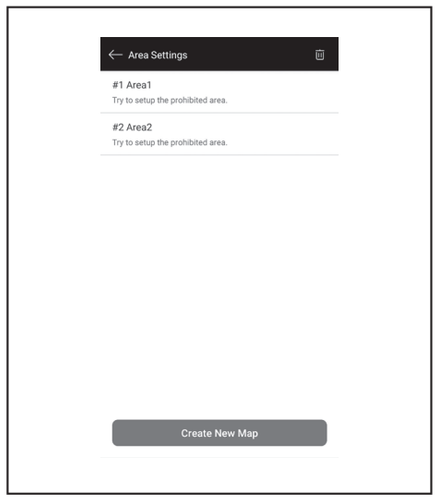
⚠VAROVANIE

Nepoužívajte zakázanú oblasť čistenia nakonfigurovanú aplikáciou ako hraničnú čiaru oblasti, kde by mohlo dôjsť k nehode v dôsledku rušenia alebo pádu.

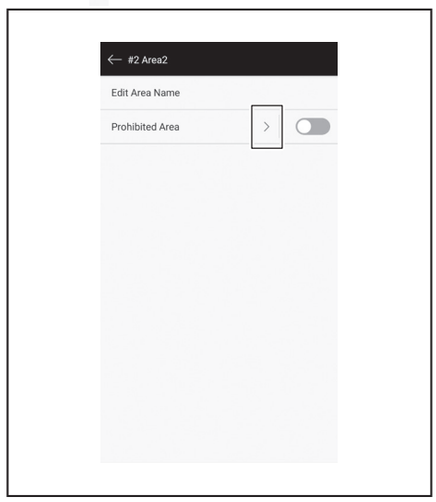
- V opačnom prípade môže dôjsť k nehode alebo k zraneniu v dôsledku rušenia alebo pádu robotického vysávača. Skutočná trajektória robotického vysávača sa môže mierne líšiť od nastavenia zakázanej oblasti čistenia.

V oblasti s hroziacim rizikom rušenia alebo pádu robotického vysávača umiestnite na rovný povrch predmet, ktorý poslúži ako stena s výškou aspoň 25 cm (musí ísť o predmet, ktorý sa nepohne ani neprevráti, ak doň robotický vysávač narazí). (Prečítajte si stranu 11.)

1. Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na mapovacie informácie, ktoré chcete zmeniť.

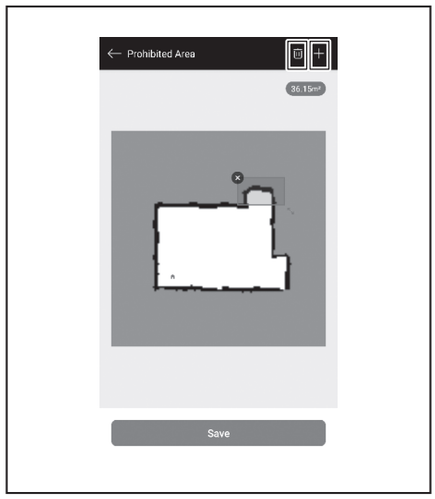


2. Ťuknite na položku › na strane [Prohibited Area].



3. Nastavte zakázanú oblasť čistenia.

- Zakázanú oblasť čistenia môžete pridať ťuknutím na položku + v pravom hornom rohu obrazovky (maximum je 100 oblastí).
- Zakázanú oblasť čistenia môžete aj potiahnuť a presunúť.
- Potiahnutím za pravý dolný roh zakázanej oblasti čistenia upravíte jej veľkosť.
- Ak chcete zakázanú oblasť čistenia odstrániť, môžete ťuknúť na položku ⊗ v ľavom hornom rohu zakázanej oblasti čistenia.
- Všetky zakázané oblasti čistenia môžete odstrániť ťuknutím na položku 🗑 v pravom hornom rohu obrazovky.
- Zakázanú oblasť čistenia nemôžete nastaviť vo vzdialenosti 2 m od začiatočného bodu.
- V závislosti od bezprostredného okolia nastavenej zakázanej oblasti čistenia sa môže stať, že nebude možné vyčistiť okolie tejto oblasti.

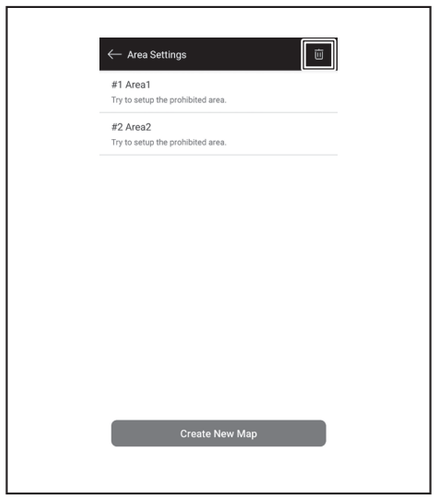


4. Po ťuknutí na položku [Save] sa zaregistrujú upravené mapovacie informácie.
5. Ak chcete povoliť registrovanú zakázanú oblasť čistenia, ťuknite na prepínač (po zapnutí má zelenú farbu) na strane [Prohibited Area].

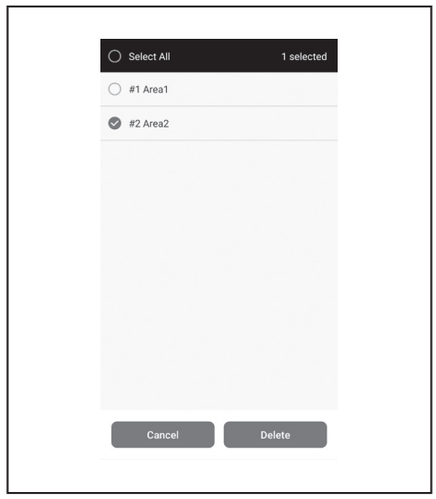


Odstraňovanie mapovacích informácií

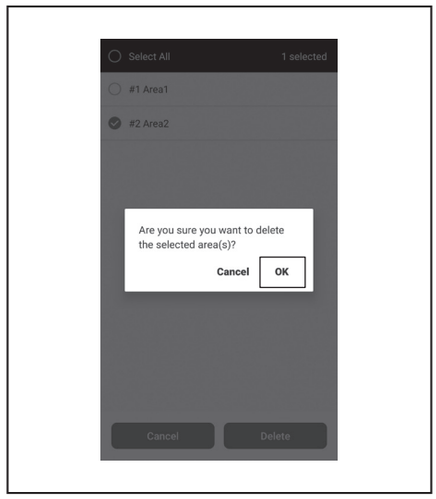
1. Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na položku .



2. Vyberte si mapovacie informácie, ktoré chcete odstrániť.
   - Keď si tieto mapovacie informácie vyberiete, kruh nad nimi bude farebný.
   - Ťuknutím na položku [Select All] si môžete vybrať všetky položky.



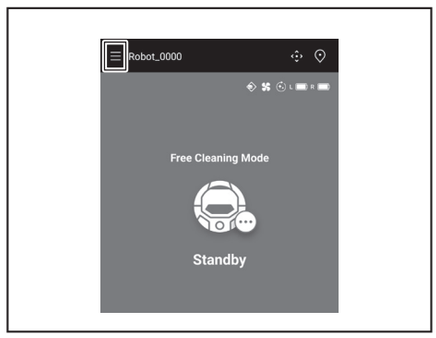
3. Ťuknite na položku [Delete].
4. Zobrazí sa upozornenie. Ťuknite na položku [OK].



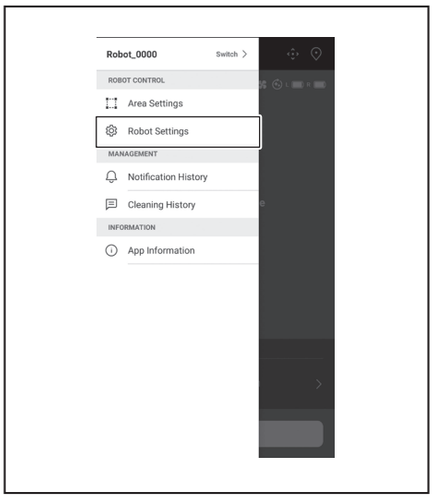
Zmena a kontrola nastavení

Nastavenia možno meniť a kontrolovať v časti [Robot Settings] v okne ponuky.

1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku .



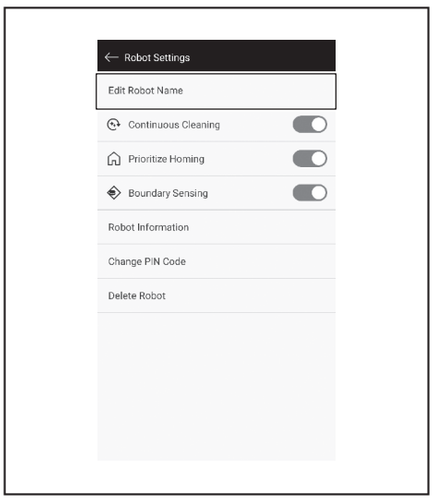
2. Ťuknite na položku [Robot Settings].



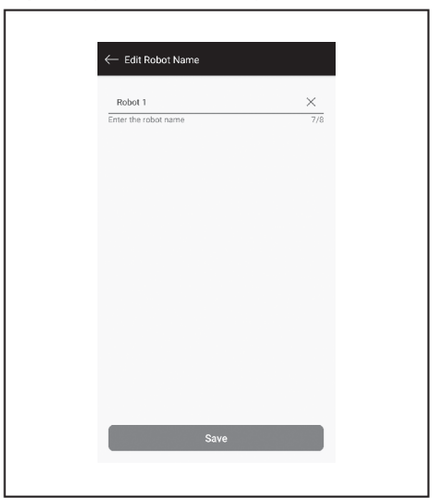
Zmena názvu registrovaného robotického vysávača

Týmto nastavením zmeníte iba názov robotického vysávača v aplikácii. SSID k sieti Wi-Fi® sa nezmení.

1. Na obrazovke [Robot Settings] ťuknite na položku [Edit Robot Name].



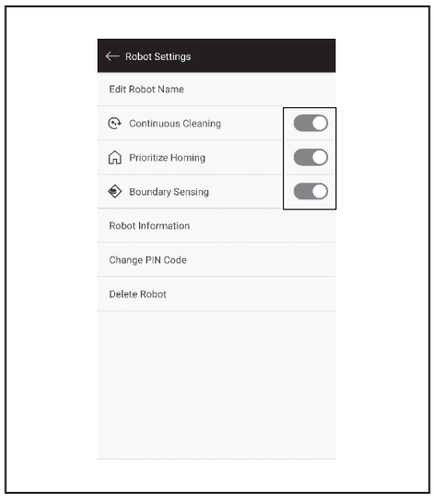
2. Zadajte nový názov (maximálne 8 znakov).



3. Keď zadáte názov, ťuknite na položku [Save].

Nastavenie možností čistenia

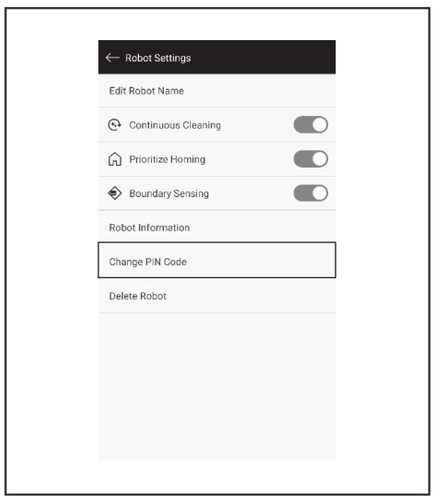
1. Na obrazovke [Robot Settings] ťuknite na prepínač (po zapnutí má zelenú farbu) na strane [Continuous Cleaning], prípadne [Prioritize Homing].
   - [Continuous Cleaning]: Túto možnosť si vyberte, ak jednorazová kapacita akumulátora nestačí na vyčistenie všetkých oblastí a vy chcete, aby robotický vysávač nabudúce pokračoval oblasťou, ktorú vyčistiť nestihol.
   - [Prioritize Homing]: Toto nastavenie sa odporúča v prípade, ak sa robotický vysávač často nedokáže vrátiť do začiatočného bodu čistenia. Robotický vysávač sa vráti do začiatočného bodu čistenia za predpokladu, že má väčšiu zostávajúcu kapacitu akumulátora než zvyčajne.
   - [Boundary Sensing]: Túto možnosť si vyberte, ak používate magnetickú hraničnú čiaru. Robotický vysávač vyhodnotí magnetickú hraničnú čiaru ako prekážku. (Prečítajte si stranu 21.)



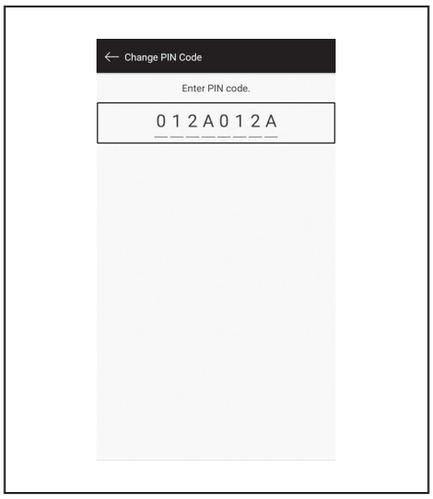
Zmena kódu PIN

Kód PIN robotického vysávača možno zmeniť. Ak si nepamätáte kód PIN, ktorý ste si nastavili, v časti „Resetovanie nastavení“ na strane 24 nájdete pokyny na obnovenie výrobných nastavení robotického vysávača.
Ak chcete vidieť kód PIN nastavený počas výroby, prečítajte si časť „Úvodné nastavenie“ na strane 34.

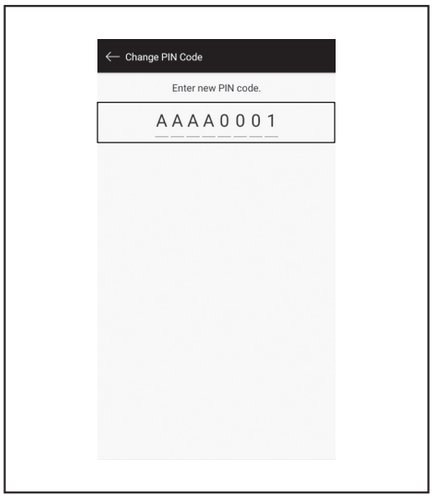
1. Na obrazovke [Robot Settings] ťuknite na položku [Change PIN Code].



2. Zadajte aktuálny kód PIN (osem číslic).

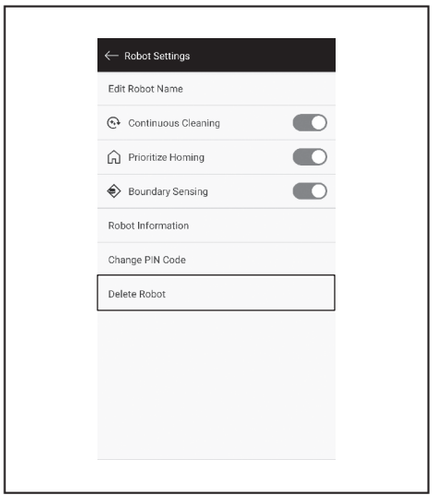


3. Zadajte nový kód PIN (osem číslic), ktorý chcete nastaviť. Zadajte nový kód PIN dvakrát za sebou.

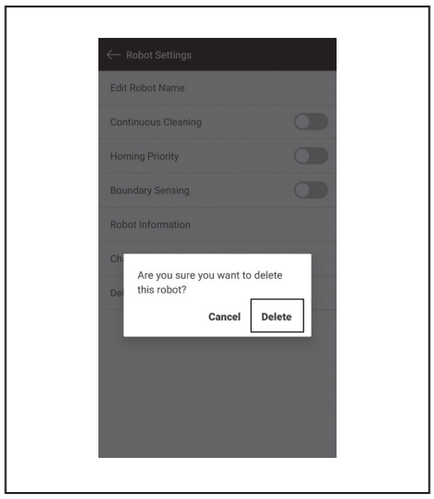


Odstraňovanie informácií o registrovanom robotickom vysávači

1. Na obrazovke [Robot Settings] ťuknite na položku [Delete Robot].

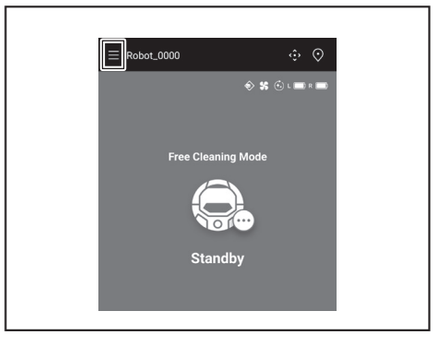


2. Zobrazí sa dialógové okno s výzvou na potvrdenie odstránenia. Ťuknutím na položku [Delete] odstránenie dokončite.

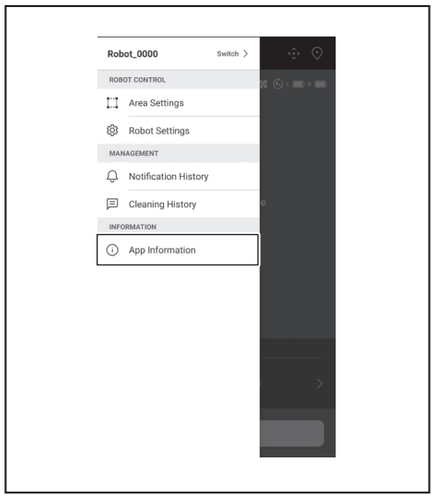


Kontrola informácií o aplikácii

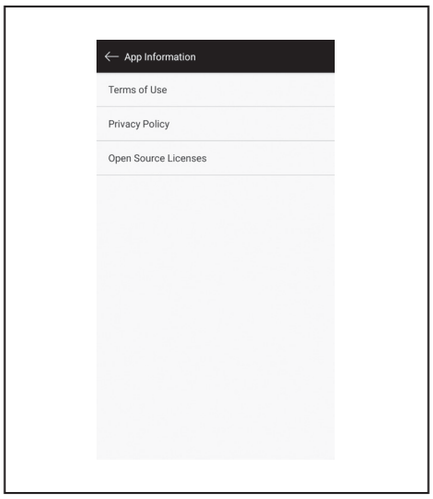
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku ☰.



2. Ťuknite na položku [App Information].

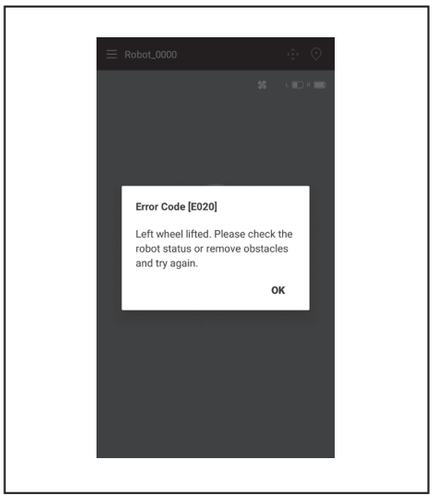


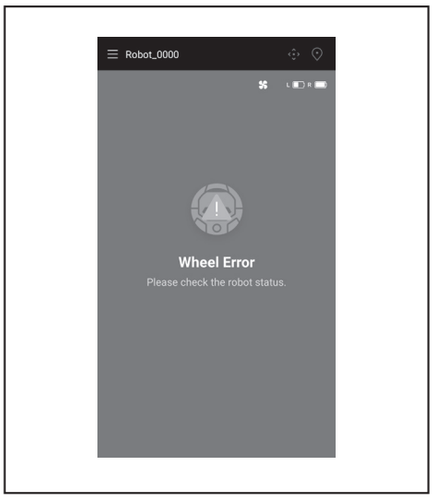
3. Ťuknite na informácie, ktoré chcete skontrolovať.



Chybové hlásenie/dialógové okno

Keď sa vyskytne chyba, zobrazí sa chybové hlásenie alebo dialógové okno. V takomto prípade postupujte podľa pokynov uvedených v danom hlásení alebo dialógovom okne.





Dodatok

Upozornenie týkajúce sa softvéru s otvoreným zdrojovým kódom

Tento produkt obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom (ďalej ako „Softvér s otvoreným zdrojovým kódom“) v zmysle Všeobecnej verejnej licencie GNU (GPL), Menšej všeobecnej verejnej licencie GNU (LGPL) a ďalších licencií.
Podrobnosti o licencii pre Softvér s otvoreným zdrojovým kódom (upozornenie držiteľov autorských práv a licencií) sú zverejnené bezplatne na nasledujúcej webovej lokalite.
Okrem toho taktiež bezplatne zverejňujeme zdrojový kód pre Softvér s otvoreným zdrojovým kódom v zmysle týchto licencií na nasledujúcej webovej lokalite.

https://oss.makita.biz/index.html

- Vyhýbajte sa kladeniu otázok v súvislosti so zdrojovým kódom pre Softvér s otvoreným zdrojovým kódom.
- V súvislosti so Softvérom s otvoreným zdrojovým kódom nevydávame žiadne záruky. Toto upozornenie však neobmedzuje naše záručné krytie v prípade porúch produktu (vrátane porúch spôsobených Softvérom s otvoreným zdrojovým kódom).

Pre európske krajiny

Modul pre Wi-Fi	Názov modulu	LCW-006
	Frekvenčný rozsah/výkon	2412,0 – 2462,0 MHz/17,48 dBm (EIRP) 2422,0 – 2452,0 MHz/13,75 dBm (EIRP)
	Verzia softvéru	V1.0
Modul pre Bluetooth	Názov modulu	T007-MA-MD
	Frekvenčný rozsah/výkon	2402,0 – 2480,0 MHz/7 dBm (EIRP)
	Verzia softvéru	V01.03
Diaľkový ovládač	Názov modulu	C011
	Frekvenčný rozsah/výkon	2402,0 – 2480,0 MHz/-4 dBm (EIRP)
	Verzia softvéru	V01.04

Toto zariadenie sa musí nainštalovať a prevádzkovať vo vzdialenosti minimálne 20 cm od ostatných osôb.

ČESKY

ČESKY (původní návod k používání)

Obsah

- Varování - - -

Varování

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze v případě, že jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí rizikům spojeným s jeho používáním. Děti si nesmějí s tímto přístrojem hrát. Děti nesmějí provádět čištění ani údržbu přístroje bez dozoru.

O robotickém vysavači

Hlavní funkce

Hlavní funkce		Model: DRC300
Napětí		Stejnosměrně, 18 V
Doba nepřetržitého provozu*1 *2		Cca 240 minut
Objem sběrače prachu		3,0 l
Rozměry		500 mm (D) × 500 mm (Š) × 204 mm (V)
Hmotnost*2		10,6 kg
Bezdrátová komunikace	Komunikační systém	1. Robotický vysavač s dálkovým ovladačem: Bluetooth 2. Robotický vysavač s chytrým telefonem: Wi-Fi® (SoftAP)
	Odhadovaná vzdálenost pro komunikaci	1. 20 m nebo méně 2. 10 m nebo méně
Místní bezdrátová síť (LAN)	Frekvenční pásmo	2,4 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon	17,48 dBm (EIRP)
	Standardy místní bezdrátové sítě (LAN)	IEEE 802.11 b/g/n
	Metoda šifrování	WPA/WPA2
	Verze WPS	Verze 2.0
Bluetooth	Frekvenční pásmo	2402,0–2480,0 MHz
	Maximální radiofrekvenční výkon	Dálkový ovladač: -4 dBm (EIRP)
	Vysílací dosah	Cca 10 m
	Verze Bluetooth®	4.2 (Bluetooth low energy, Bluetooth s nízkou spotřebou energie)
Výkon laseru	Vlnová délka	775–800 nm
	Výstup	1 mW nebo méně (IEC 60825-1:2014, třída laseru 1)

- Dovolujeme si upozornit, že hlavní funkce, tvar a další charakteristiky se mohou z důvodu vylepšení měnit.
- Senzor LiDAR tohoto výrobku je laserový produkt třídy 1 podle definice mezinárodní normy IEC 60825-1:2014 o bezpečnosti laserových produktů.

*1. Při používání na hladkých podlahách, jako jsou vinylové podlahové dlaždice, se zapnutým vakuovým ventilátorem vysavače. Doba provozu se liší v závislosti na podmínkách na místě provozu, typu podlahy, stavu baterie/akumulátoru, teplotě v místnosti atd. Kromě toho se doba provozu může zkrátit v prostředích s nízkou teplotou kvůli charakteristice lithium-iontových baterií.

*2. Když je vybaven dvěma bateriemi BL1860B.

Vhodný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Nabíječka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Některé výše uvedené akumulátory a nabíječky se nemusejí v oblasti, kde bydlíte, prodávat.

⚠VAROVÁNÍ

Používejte výhradně výše uvedené akumulátory a nabíječky. Používání jakýchkoli jiných akumulátorů a nabíječek může mít za následek zranění a/nebo vznik požáru.

O zdrojích napájení připojených kabelem

Zdroje napájení připojené kabelem nelze pro tento výrobek používat. Pokud by se použily, mohly by způsobit zranění neb nehodu.

Určené použití

Tento výrobek je robotický vysavač určený k vysávání vnitřních podlah. Některé kroky a nastavení lze realizovat s použitím dálkového ovladače a samostatné aplikace.

Symboly

V následující části jsou zobrazeny symboly, které mohou být pro toto zařízení použity. Před použitím se ujistěte, že rozumíte jejich významu.



Přečtěte si návod k obsluze.



Všemu věnujte obzvláštní péči a pozornost.



Určeno pouze pro země EU
Vzhledem k přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou mít odpadní elektrická a elektronická zařízení, akumulátory a baterie negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví.



Ni-MH
Li-ion

Nelikvidujte elektrické a elektronické přístroje ani baterie společně s odpadem z domácnosti!
V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, o akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, jakož i o jejich přizpůsobení vnitrostátním právním předpisům, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být skladovány odděleně a dopraveny do specializovaného sběrného místa pro komunální odpad, která jsou provozována v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.
To označuje symbol přeškrtnutého kontejneru na odpad na kolečkách umístěný na zařízení.



Nevstupujte na robotický vysavač ani na něj neumísťujte žádné předměty.



Nepoužívejte robotický vysavač v blízkosti otevřeného ohně nebo hořlavých a/nebo nebezpečných materiálů.



Očistěte senzory stoupání na spodní části, pokud jsou znečištěné nebo mokré.

Prohlášení o shodě ES

Pouze pro evropské země

Prohlášení o shodě ES je součástí Přílohy A tohoto návodu k obsluze.

Bezpečnostní opatření

O významu štítků ⚠VAROVÁNÍ, ⚠UPOZORNĚNÍ a POZOR v rámci opatření

Oznámení týkající se používání tohoto výrobku se označují jako ⚠VAROVÁNÍ, ⚠UPOZORNĚNÍ a POZOR.

Mají následující významy.

⚠VAROVÁNÍ: Opatření označující riziko úmrtí nebo vážného zranění uživatele, pokud výrobek není používán řádným způsobem.

⚠UPOZORNĚNÍ: Opatření označující riziko zranění uživatele nebo škody na majetku, pokud výrobek není používán řádným způsobem. Upozorňujeme, že záležitost popsaná jako ⚠UPOZORNĚNÍ může mít podle situace potenciálně závažné důsledky. Rozhodně tato opatření dodržujte, protože všechna z nich hrají důležitou roli z hlediska bezpečnosti.

POZOR: Důležitá opatření pro manipulaci s výrobkem a jeho příslušenstvím.

- Rozhodně dodržujte „Bezpečnostní opatření“, aby se předešlo jakékoli nehodě, jako je vznik požáru, úraz elektrickým proudem nebo zranění, než k ní dojde.
- Před používáním výrobku si důkladně přečtěte veškerá tato „Bezpečnostní opatření“, aby bylo zajištěno správné používání tohoto výrobku.
- Po jejich přečtení je umístěte na bezpečném místě, aby je kdokoli, kdo tento výrobek používá, mohl kdykoli použít.
- Pokud tento výrobek půjčujete další osobě, předávejte ho společně s návodem k obsluze.
- Následující obrazové znaky se používají ke klasifikaci a vysvětlení záležitostí, které je nutno dodržovat.

Příklady obrazových znaků



Tento obrazový znak označuje „zakázanou“ věc, tj. něco, co nesmíte dělat.



Tento obrazový znak označuje „povinnou“ věc, tj. něco, co musíte dělat za všech okolností.

Tyto ilustrace jsou určeny pouze pro účely referencí. Upozorňujeme, že konstrukce se liší podle typu výrobku.

⚠VAROVÁNÍ	
Nečistěte tento výrobek ve vodě. Nepoužívejte tento výrobek e vlhku nebo na místě, kde je velká vlhkost, např. v koupelně. • Vniknutí vody do motoru může mít za následek zkrat, vytvoření tepla nebo vzplanutí. • Některé součásti lze čistit ve vodě. Viz „Péče a údržba“ na straně 25.	
Výrobek nikdy nerozebírejte, neopravuje ani neupravujte. • Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke vznícení nebo abnormálnímu provoz a následkem toho ke zranění.	
Nenechte děti, aby si hrály s tímto výrobkem nebo s nabíječkou. • Chvilková nepozornost může mít za následek vážné zranění.	
Nepoužívejte tento výrobek ve venkovním prostředí.	
Nepoužívejte tento výrobek na nestabilním místě, např. na schodech nebo strmě nakloněném povrchu. • Tento výrobek by se mohl převrátit nebo spadnout a způsobit zranění.	
Nepoužívejte jiné položky než příslušenství a samostatně prodávané položky určené společností Makita. • Použití jiné položky než příslušenství a samostatně prodávaných položek uvedených v tomto návodu k použití a našem katalogu může mít za následek nehodu nebo zranění.	
Nenechávejte tento výrobek v blízkosti ohně, topných zařízení apod. • Pokud by k tomu došlo, může nastat zkrat nebo vznícení z důvodu deformace výrobku.	
Nepoužívejte tento výrobek ani ho nenabíjejte v blízkosti hořlavých látek (benzin, ředidlo, plyn apod.). • Pokud by k tomu došlo, může dojit ke vzniku požáru nebo k výbuchu.	
Neskladujte tento výrobek na místě, kde teplota může dosáhnout 50 °C (122 °F) (plechová bedna, vnitřní prostor auta v létě apod.). • Pokud by k tomu došlo, může nastat zkrat nebo vznícení z důvodu deformace tohoto výrobku. • Stav baterie se může zhoršit a baterie může začít kouřit, případně se může vznítit.	
Neprovádějte nabíjení v následujících podmínkách a situacích, protože by to mohlo způsobit vznik požáru. • Na papírovém povrchu, např. vlnité lepence, na látkovém povrchu, např. na polštáři, na koberci, vinylu apod. • Používá se nabíječka s větracími otvory, ale větrací otvory jsou během nabíjení zablokovány. Případně jsou do větracích otvorů zasunuty kovové nebo hořlavé/výbušné předměty. • Na prašném místě, např. s prachem obsahujícím bavlněná vlákna.	
Neprovádějte nabíjení v dešti ani nezasunujte či nevytahujte baterii či elektrickou zástrčku mokrýma rukama. **Nenechávejte cizí předměty či hmoty, např. kusy kovu nebo vodu, v blízkosti koncovky nabíječky.** • Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.	
Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka odpovídající specifikacím. • Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úniku kapalin, přehřátí nebo prasknutí baterie. • Nepoužívejte nabíječku k jiným účelům, než je nabíjení.	
Nepoužívejte nabíječku k jiným účelům, než je nabíjení. Nepoužívejte baterii ani nabíječku pro jiná zařízení, než která uvádí společnost Makita.	

⚠VAROVÁNÍ

Nesnažte se poškodit kabel nabíječky.
- Nepřenášejte nabíječku za kabel a netahejte za síťovou zástrčku, aby došlo k vypojení nabíječky ze zásuvky.
- Udržujte kabel mimo teplo, olej, chemikálie a ostré rohy.
- Vybírejte místo pro nabíjení opatrně, aby se zamezilo situaci, kdy na kabel někdo šlápne, zachytí za něj nebo ho poškodí z důvodu použití nadměrné síly. Důsledkem toho může být úraz elektrickým proudem nebo vznik zkratu a následné vzplanutí.

Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel nabíječky poškozený nebo elektrická zástrčka není pevně zasunuta do zásuvky.
- Důsledkem toho může být úraz elektrickým proudem nebo vznik zkratu, případně vzplanutí.

V části nabíječky, kam se vkládá baterie, má nabíjecí koncovku. Nenechávejte cizí předměty či hmoty, např. kusy kovu nebo vodu, v blízkosti nabíjecí koncovky.

Nezakrývejte baterii ani nabíječku během nabíjení látkou ani ničím jiným.
- Nabíjejte baterii na dobře větraném místě. V opačném případě by mohlo dojít k jejímu přehřátí, prasknutí nebo vznícení.

⚠VAROVÁNÍ

Před prováděním kontroly či údržby se ujistěte, že je vypnuto napájení výrobku, a vyjměte v výrobku baterie, aby se zamezilo náhodnému spuštění výrobku.

Při vkládání baterie do tohoto výrobku dávejte pozor, aby nedošlo k zapnutí napájení.
- Když instalujete baterii za podmínek, kdy je možné zapnout napájení (například když máte prst na tlačítku zapnutí/vypnutí), může se tento výrobek začít náhle pohybovat, což může způsobit nehodu.

V případě náhodného pádu nebo srážky pečlivě zkontrolujte tento výrobek a další položky na pro poškození, praskliny a deformace.
- Poškození, praskliny a deformace mohou způsobit zranění.

Přesunujte tento výrobek jemně, aby se zamezilo jeho poškození či deformaci.
- Poškození, praskliny a deformace mohou způsobit zranění.

Pokud tento výrobek nefunguje správně nebo vydává při používání nenormální zvuk, okamžitě vypněte napájení a přestaňte výrobek používat. Poté požádejte obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo naši prodejní kancelář o provedení kontroly a opravy.
- V případě dalšího používání výrobku může dojít ke zranění nebo nehodě.

Zkontrolujte, zda některé součásti nejsou poškozené.
- Před používáním tohoto výrobku důkladně zkontrolujte součásti na poškození a ověřte, že výrobek funguje správně a splňuje danou funkci.
- Ověřte správné umístění a utažení pohyblivých součástí a zkontrolujte součásti na poškození a správně namontování. Poté zkontrolujte všechny další oblasti, které mohou ovlivnit provoz, zda v nich není cokoli nenormálního.
- V případě výměny a opravy poškozených součástí postupujte podle návodu k použití. Pokud v návodu k použití není uveden žádný popis, požádejte o provedení opravy obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo naši prodejní kancelář.

Udržujte tento výrobek pečlivě v dobrém stavu.
- V případě výměny příslušenství postupujte podle návodu k použití.
- Pravidelně kontrolujte kabel nabíječky a v případě jejího poškození požádejte o provedení opravy obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo naši prodejní kancelář. Důsledkem toho může být úraz elektrickým proudem nebo vznik zkratu a následné vzplanutí.
- Pokud se při nabíjení používá prodlužovací kabel, pravidelně ho kontrolujte a v případě poškození ho vyměňte. Důsledkem toho může být úraz elektrickým proudem nebo vznik zkratu a následné vzplanutí.
- Rukojeť pro přenášení udržujte za všech okolností suchou a čistou a zamezte tomu, aby přišla do kontaktu s olejem, mazivem apod.

Když se tento výrobek nepoužívá, uchovávejte ho na vhodném místě.
- Uchovávejte ho na suchém, bezpečném místě mimo dosah dětí, které lze uzamknout. V případě nedodržení by mohlo dojít k nehodě.

⚠VAROVÁNÍ

Když se nabíječka nepoužívá k nabíjení, vytáhněte ji ze zásuvky.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by v důsledku dojít k úrazu elektrickým proudem, úniku napětí nebo ke vzniku požáru z důvodu zhoršení stavu izolace.

Pokud během nabíjení zaznamenáte abnormální teplo nebo jiné abnormální podmínky, vytáhněte okamžitě zástrčku kabelu z nabíječky, aby došlo k ukončení nabíjení.
- Budete-li v nabíjení pokračovat, může se objevit kouř nebo může dojít ke vznícení nebo k prasknutí.

⚠UPOZORNĚNÍ

Příslušenství připojujte bezpečně v souladu s návodem k použití.
- Pokud není připojeno bezpečně, může způsobit zranění, škodu nebo nehodu.

Při přenášení držte tento výrobek vždy za rukojeť pro přenášení.
- Přenášení tohoto výrobku při držení za něco jiného než za rukojeť pro přenášení může způsobit závadu nebo zranění.

Bezpečnostní opatření pro používání robotického vysavače

⚠VAROVÁNÍ

Nepoužívejte tento výrobek na vysokém místě bez zábrany ani na úzkém místě, např. na schodišti.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke zranění nebo k pádu tohoto výrobku.

Nepoužívejte tento výrobek na místě, kde se používají olejové složky, jako je kuchyňský olej, na místě, kde se používají spreje a chemické látky, jako je holičství, salón krásy, čistírna, nebo ve venkovních prostorech.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k závadě.

Nepoužívejte tento výrobek na místě, kde se nachází osoba, která ho nedokáže správně ovládat, např. malé dítě nebo batole.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, k nehodě nebo ke zranění.

Nepoužívejte tento výrobek na místě, kde se nachází zvíře apod.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, k nehodě nebo ke zranění.

Nepoužívejte tento výrobek na místě, kde je velký počet lidí nebo kde dochází k průběžnému pohybu velkého počtu lidí.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, k nehodě nebo ke zranění.

Neucpávejte výfukový otvor ani sací otvor ani do nich nevkládejte kovy, cizí hořlavé předměty apod.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, ke vznícení nebo k závadě.

Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti předmětu, který by mohl potenciálně ucpat sací otvor.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, ke vznícení nebo k závadě.

Neházejte tento výrobek do ohně ani ho nezahřívejte.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke vzniku zkratu, ke vznícení, k úniku kapaliny nebo k výbuchu.

Neumísťujte tento výrobek na místa, kde je vysoká teplota, např. do blízkosti ohně nebo teplometu, na místa vystavená přímému slunečnímu světlu a do auta stojícího na slunci.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke vzniku zkratu, ke vznícení, k úniku kapaliny nebo k výbuchu.

⚠VAROVÁNÍ

Nepokládejte na tento výrobek žádné předměty.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by nastat jeho přehřátí a v jeho důsledku by mohlo dojít ke vznícení.

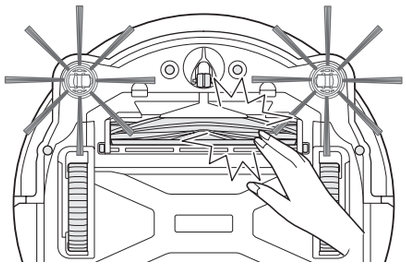
Neumísťujte tento výrobek na přímé sluneční světlo.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k nesprávné reakci senzoru LiDAR a infračerveného senzoru, což by mohlo mít za následek závodu nebo poruchu.

Neblokujte senzory tohoto výrobku ani do nich nevkládejte cizí předměty.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k provoznímu selhání, poruše nebo závadě.

Nepřipevňujte na senzory a kolečka nálepky ani lepicí pásku.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k poruše nebo závadě.

Nesedejte si na výrobek, nedávejte na něj těžké předměty ani ho nevystavujte silným úderům.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k poškození nebo poruše tohoto výrobku nebo ke zranění. Věnujte obzvláštní pozornost situacím, kdy jsou poblíž děti.

Nedotýkejte se během provozu hnacích koleček na spodní části tohoto výrobku rukou ani nohou.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke zranění ruky apod. Věnujte obzvláštní pozornost situacím, kdy jsou poblíž děti.



Nedovolte dítěti, aby tento výrobek používalo samo bez dozoru. Lidé, kteří nedokážou vyjádřit svoji vůli a lidí, kteří nedokážou ovládat tento výrobek samostatně by tento výrobek neměli používat.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, k nehodě nebo ke zranění.

Nelijte na tento výrobek vodu ani čisticí prostředek ani tento výrobek neomývejte (s výjimkou hlavního kartáče, postranního kartáče, prachové nádoby a filtru).
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku zkratu nebo ke vznícení.

Nedotýkejte se výrobku mokrýma rukama.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte hranici magnetického vymezení, která je potrhaná nebo zdeformovaná, případně se zdá, že ztratila magnetickou sílu.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k nehodě nebo ke zranění.

Části vašeho těla, např. ruce a vlasy, ani oděv, co máte na sobě, je zakázáno dávat do sacího otvoru a výfukového otvoru tohoto výrobku.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke zranění.

Části vašeho těla, např. ruce a vlasy, ani oděv, co máte na sobě, nesmí přijít do kontaktu s otáčejícím se kartáčem.
- Pokud by k tomu došlo, může dojít ke zranění.

⚠VAROVÁNÍ

Zabraňte tomu, aby tento výrobek vsál následující položky. Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke vzniku požáru, ke zranění nebo k poruše motoru.

Hořlavé látky
- Oleje (kerosin, benzin atd.)
- Rozpouštědla (benzin, ředidlo atd.)
- Hořící věci, např. zápalky, kadidlo, svíčky a horký popel; věci, z nichž vychází kouř, např. cigarety; věci s vysokými teplotami.
- Hořlaviny, např. toner
- Barvy a laky
- Jiskry od broušení, kovový prach atd., které vznikají při řezání a broušení kovů.
- Hořlavý plyn (sprej apod.)

Výbušné látky
- Nitroglycerin atd.
- Hořlavé látky
- Hliník, hořčík, titan, zinek, červený fosfor, žlutý fosfor, kolodium a jiné chemické látky; prach, plyn a jejich výpary

Ostré předměty
- Sklo, nástroje s ostrými hranami, odštěpky dřeva, kov, kameny, hřebíky, žiletky, připínáčky, jehly atd.

Látky vytvářející bublinky, např. čisticí prostředky na koberce
Věci, které tuhnou, a jemný vodivý prášek (kovový prášek, uhlík)
Odvlhčovací prostředky
Velké množství prášku (mouka, popel, prášek v hasicím přístroji atd.)
Látky vyvolávající příznaky otravy
Léky a léčiva
Tekuté a mokré nečistoty
Zvířecí výkaly a zvratky apod.
Objemný papírový odpad, plastový odpad, provázky či struny

Nepoužívejte výrobek v následujících situacích, v nichž může dojít ke vzniku požáru.
- Ve vzduchu poletuje velký objem hořlavin.
- Výfukový otvor je ucpaný.
- Prachová nádoba nebo filtr nejsou připevněny.
- Nečistoty se zachytávají v hlavním kartáči, který je zablokován.
- Ve filtru jsou otvory a trhliny.
- Baterie není zcela vložena.

Nevytvářejte zkrat mezi koncovkami USB zdroje napájení (pro opravu).
- Vkládání jehel nebo drátu do části s koncovkou USB může mít za následek vznik zkratu a způsobit vznícení nebo vyvolání kouře.

Nedívejte se přímo do laserového světla (paprsku).
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k poranění očí.

Tento výrobek splňuje požadavky platných bezpečnostních předpisů, a proto neprovádějte jeho úpravy.
- Provádění úprav bez znalostí či dovedností nutných k provádění oprav může mít za následek snížený výkon laseru a může také způsobit nehody či zranění.

Nepoužívejte dobíjecí výrobky v blízkosti vedení vysokého napětí.
- Existuje riziko vzniku závady nebo poruchy.

⚠VAROVÁNÍ

Přestaňte tento výrobek používat, pokud občas přestane fungovat při zapnutém napájení.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít ke vzniku kouře, ke vznícení nebo k úrazu elektrickým proudem.

Přestaňte tento výrobek okamžitě používat, pokud došlo k jeho deformaci nebo pokud je abnormálně horký.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít ke vzniku kouře, ke vznícení nebo k úrazu elektrickým proudem.

Přestaňte tento výrobek používat, pokud se občas během provozu zastaví.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít ke vzniku kouře, ke vznícení nebo k úrazu elektrickým proudem.

⚠VAROVÁNÍ

Přestaňte tento výrobek okamžitě používat, pokud během provozu vydá jiný než běžný zvuk.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít ke vzniku kouře, ke vznícení nebo k úrazu elektrickým proudem.

Přestaňte tento výrobek okamžitě používat, pokud cítíte pach spáleniny.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít ke vzniku kouře, ke vznícení nebo k úrazu elektrickým proudem.

Před používáním a údržbou přesuňte zapálené svíčky, vázy apod. na stoly nebo na poličky.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít k jejich pádu v důsledku nárazu tohoto výrobku a v důsledku toho k možné nehodě.

Před používáním a údržbou odstraňte z dosahu tohoto výrobku gumičky (do vlasů) a další předměty, které by tento výrobek mohl zachytit.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohl by tento výrobek zachytit gumičku apod. a v důsledku toho by mohlo dojít k nehodě.

Před používáním a údržbou odstraňte z dosahu tohoto výrobku přístroje a zařízení s řídicí jednotkou umístěné na stejné úrovni jako tento výrobek.
- Pokud by k tomu nedošlo, tento výrobek by mohl narazit do řídicí jednotky a zmáčknout ji, což by mohlo mít za následek vznik požáru, zranění nebo nehodu.

Před údržbou a kontrolou se ujistěte, že je vypnuto napájení tohoto výrobku, a vyjměte z něj baterie/akumulátory.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.

Během provádění údržby dávejte pozor, aby nedošlo z zachycení prstů.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke zranění.

Máte-li implantabilní kardiostimulátor nebo implantabilní defibrilátor, používejte tento výrobek ve vzdálenosti alespoň 15 cm od místa implantátu.
- Radiové vlny mohou ovlivnit funkci zdravotnického prostředku a způsobit jeho poruchu.

Používáte-li zařízení vyzařující radiové vlny ve zdravotnickém zařízení, postupujte podle pokynů zdravotnického zařízení. Na místě, kde používání tohoto výrobku zakázáno, vypněte jeho napájení.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít ke způsobení poruch zdravotnických prostředků a zařízení.

⚠UPOZORNĚNÍ

Během používání a údržby nevkládejte do prohlubní a otvorů cizí předměty.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo k poruše tohoto výrobku.

Nepoužívejte tento výrobek na koberci ani jiných podložkách či rohožkách s dlouhým vlasem (delším než 7 mm).
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k zachycení postranních kartáčů, což by mohlo mít za následek poškození koberce a postranních kartáčů.

Nepoužívejte tento výrobek na jemné podložce (kožešina, plsť apod.), na hladké podlaze (leštěné dřevo, mramor) a na čerstvě navoskované podlaze.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k poškození a poškrábání. V případě vzniku poškození přestaňte tento výrobek používat.

Nestoupejte ani si nesedejte na horní povrch tohoto výrobku.
- Pokud by k tomu došlo, tento výrobek by se mohl neočekávaně pohnout a v důsledku toho by mohlo dojít ke zranění při pádu.

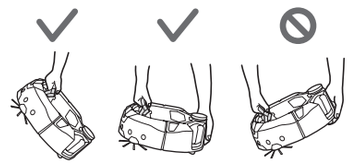
Nepoužívejte tento výrobek dlouhé hodiny s ucpaným sacím otvorem.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke vznícení tohoto výrobku z důvodu přehřátí.

Nedávejte ruku ani nohu pod tento výrobek.
- Existuje riziko zachycení prstů na rukou či na nohou, což by mohlo mít za následek zranění.

⚠UPOZORNĚNÍ

Přestaňte používat tento výrobek, když je znečištěný filtr nebo se nahromadil prach.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít ke snížení sacího výkonu.

Nedržte tento výrobek tak, aby jeho přední strana směřovala dolů.
- Ze sacího otvor by mohl vypadnout prach.



⚠UPOZORNĚNÍ

Z důvodu prevence poruch zajistěte kvalitní údržbu všech senzorů.
- V případě nesprávné reakce senzoru by mohlo dojít ke zranění, k poruše nebo k pádu tohoto výrobku.

Ujistěte se, že dlouhé střapce podložek, např. koberců nebo rohožek, jsou zasunuty pod ně.
- Střapce by se mohly zachytit v hnacích kolečkách a/nebo v hlavním kartáči a způsobit poškození koberce či rohožky a tohoto výrobku.

Při přenášení tohoto výrobku je ho nutno nejdřív vypnout a poté vypnout i napájení. Držte rukojeť pro přenášení pevně, aby nedošlo k zachycení rukou.
- Neúmyslné zvednutí tohoto výrobku může způsobit zranění nebo poruchu.

Odstraňte šňůry a kabely, aby nedošlo k jejich zachycení do tohoto výrobku.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k závadě či nesprávné funkci z důvodu namotání kabelu napájení.

Před úklidem přesuňte předměty, které se snadno rozbijí, které se snadno převrátí a které se snadno vysají, mimo dosah tohoto výrobku. Odstraňte z jeho dosahu dlouhé šňůry a kabely.
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít k poškození a vzniku škrábanců nebo k poruše tohoto výrobku.

Používejte tento výrobek se správně nasazeným filtrem. Nepoužívejte tento výrobek bez filtru, s filtrem nasazeným v nesprávné poloze či s protrženým filtrem.
- Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k závadě, např. k vyhoření motoru.
- Mohlo by dojít k úniku prachu a následnému poškození zdraví.

Dávejte pozor, aby při otevírání a zavírání horního krytu robotického vysavače a horního krytu prachové nádoby, upevňování filtru a připojování a odpojování baterie/akumulátoru nedošlo k zachycení prstů.
- Existuje riziko zachycení prstů, což by mohlo mít za následek zranění.

O manipulaci

1. Používejte tento výrobek ve vnitřních prostorech. Neprovádějte úklid místa s velkým objemem prachu, i když je uvnitř budovy.
2. Neprovádějte úklid podlahy s tvrdým a hrbolatým povrchem. Pokud by k tomu došlo, kolečka a kartáče by se brzy opotřebovaly.
3. Po dokončení úklidu odstraňte písek, který ulpěl na hlavním kartáči, na postranních kartáčích a na kolečkách. Nebudete-li tyto součásti čistit, může dojít k poškození podlahové krytiny.
4. Při používání tohoto výrobku k němu musí být vždy připevněn hlavní kartáč s krytem.
5. Neprovádějte mazání pohyblivých součástí hlavního kartáče apod. V případě namazání by mohly popraskat plastové součásti.
6. Při používání je hladké podlaze se doporučuje vyměnit běžné kartáče za samostatně prodávané položky: „měkký hlavní kartáč“ a „měkký postranní kartáč“. Škrábance však mohou vznikat i na základě stavu podlahové krytiny. V takovém případě přestaňte tento výrobek používat.
7. Netahejte tento výrobek. Při přesunu tohoto výrobku ho zvedněte.
8. Nelepte nálepky ani lepicí pásky na součásti senzorů ani na kolečka, nedeformujte nárazník ani kolečka a nedovolte, aby došlo k násilnému tlaku na nárazník. Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k poruše.
9. Dojde-li k nasátí jemného prášku (např. sádry, cementu nebo křídy), proveďte údržbu filtru, senzoru stoupání a senzoru LiDAR.

10. Zabraňte tomu, aby tento výrobek vsál následující položky, které by mohly poškrábat vnitřek tohoto výrobku, případně způsobit jeho ucpání prachem či závadu. Pokud dojde k náhodnému nasát některé z těchto položek, zastavte provoz a zlikvidujte nečistoty a prach.
    (1) Vlhký odpad (tekutý nebo mokrý odpad)
    (2) Zvířecí výkaly apod.
    (3) Velký objem písku a prášku
    (4) Provázky
    (5) Předměty s ostrými hranami (sklo, řezné nástroje, špendlíky apod.)
    (6) Velké kusy odpadu a velký objem odpadu
    (7) Předměty s nedostatečnou propustností vzduchu (plastové obaly potravin, vinyl, obalová fólie apod.)
11. Jsou-li dolní kartáč v sacím otvoru, samostavná kolečka, hnací kolečka nebo část krytu hlavního kartáče s válečky opotřebované, přestaňte tento výrobek používat a požádejte o pomoc obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo na naši prodejní kancelář. Používání robotického vysavače s opotřebovanými díly může mít za následek poškození podlahové krytiny.
12. Během provozu se může objevit šum na televizní obrazovce, ovšem na samotnou televizi to nemá vliv.
13. Postupujte opatrně, když tento výrobek používáte na místě, kde je spuštěn bezpečnostní systém. Tento výrobek by mohl být bezpečnostním systém nesprávně označen za narušitele.
14. Nedělejte následující:
    (1) Neodkládejte výrobek na dlouhou dobu s nainstalovanou baterií
    (2) Nepoužívejte výrobek se znečištěným senzorem nebo s ucpaným filtrem
    (3) Nepoužívejte výrobek, když zaznamenáte chybu baterie/akumulátoru (podivný zápach, únik kapaliny, přehřívání, deformace či další nenormální záležitosti)
    (4) Nepoužívejte výrobek bez očištění hlavního kartáče, postranních kartáčů a koleček od písku, prachu a dalších cizích předmětů
    (5) Nepoužívejte výrobek s opotřebovanými nebo poničenými součástmi
    (6) Nepoužívejte výrobek bez přečtení návodu k použití
    (7) Neobracejte výrobek vzhůru nohama a neprovádějte údržbu s nainstalovanou baterií
    (8) Nepoužívejte výrobek bez provedení údržby hranice magnetického vymezení

Používání a údržba baterie/akumulátoru přístroje

⚠VAROVÁNÍ

Přečtěte si veškerá varování a pokyny. Ignorování varování a pokynů by mohlo mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru a/nebo vážné zranění.

1. Nabíjejte pouze s použitím nabíječky určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným typem akumulátoru představovat riziko vzniku požáru.
2. Používejte přístroje pouze se specificky označenými a určenými akumulátory. Používání jakýchkoli jiných akumulátorů může mít za následek zranění a/nebo vznik požáru.
3. Když se akumulátor nepoužívá, uchovávejte ho mimo jiné kovové předměty, např. kancelářských sponek, mincí, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly provést spojení mezi koncovkami akumulátoru. Zkratování koncovek akumulátoru může mít za následek popáleniny a vznik požáru.
4. Při nepatřičných podmínkách může dojít k úniku kapaliny z akumulátoru; vyvarujte se kontaktu s ní. Dojde-li k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Zasáhne-li kapalina oči, je nutno následně vyhledat lékařskou pomoc. Kapalina uniklá z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
5. Nepoužívejte akumulátor ani přístroj, který je poškozený nebo upravený. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a v důsledku způsobit vznik požáru, výbuch nebo představovat riziko zranění.
6. Nevystavujte akumulátor ani přístroj působení ohně nebo příliš vysoké teploty. Vystavení působení ohně nebo teploty nad 130 °C (265 °F) může způsobit výbuch.
7. Postupujte podle všech pokynů k nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani přístroj mimo rozsah teplot uvedený v pokynech. Nabíjení nesprávným způsobem nebo při teplotách mimo rozsah teplot uvedený v pokynech může poškodit akumulátor a zvýšit riziko vzniku požáru.
8. Servis nechte provádět kvalifikovaného opraváře používajícího pouze totožné náhradní díly. Tak bude zajištěna stálá bezpečnost výrobku.
9. Neupravuje přístroj nebo akumulátor ani se je nepokoušejte opravovat. Jedinou výjimkou jsou případy uvedené v návodu k použití a údržbě.
10. Zamezte neúmyslnému spuštění. Před připojením akumulátoru nebo před zvednutím a přenesením robotického vysavače se ujistěte, že spínač je v pozici VYP. Přenášení robotického vysavače s prstem na spínači nebo spuštění robotického vysavače spínačem může mít za následek nehody.
11. Před prováděním jakýchkoli úprav nastavení, před výměnou příslušenství nebo před uložením robotického vysavače odpojte od robotického vysavače akumulátor. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného spuštění robotického vysavače.
12. V okamžiku expedice z továrny není akumulátor v plně nabitém stavu. Před použitím akumulátor nabijte.
13. Když se akumulátor nepoužívá, vždy ho zakryjte krytem.

Důležité bezpečnostní pokyny pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte veškeré pokyny a upozornění na (1) nabíječce akumulátoru, (2) akumulátoru a (3) výrobku, v kterém se akumulátor používá.
2. Nerozebírejte akumulátor ani ho nijak neupravujte. Mohlo by dojít ke vzniku požáru či nadměrného tepla nebo k výbuchu.
3. Pokud se doba provozu výrazně zkrátila, okamžitě přestaňte výrobek používat. V důsledku by mohlo dojít ke vzniku nebezpečí přehřátí, k možným popáleninám nebo k výbuchu.
4. Dostane-li se vám elektrolyt do očí, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Mohlo by dojít ke ztrátě zraku.
5. Nezkratujte akumulátor:
    (1) Nedotýkejte se koncovek jakýmkoli vodivým materiálem.
    (2) Vyvarujte se skladování akumulátoru v přepravce s dalšími kovovými předměty, např. hřebíky, mincemi apod.
    (3) Nevystavujte akumulátor působení vody nebo deště. Zkrat akumulátoru může mít za následek velký průtok proudu, přehřátí, možné popáleniny, nebo dokonce poruchu.
6. Neskladujte přístroj a akumulátor ani je nepoužívejte na místech, kde teplota může stoupnout na 50 °C (122 °F) nebo více.
7. Nelikvidujte akumulátor v ohni, a to ani v případě, že je výrazně poškozený nebo úplně vybitý. Akumulátor může v ohni vybouchnout.
8. Nepropichujte akumulátor ani ho neprořezávejte nedrťte, neházejte s ním ani ho nenechte spadnout na zem a neházejte s ním proti tvrdému předmětu. V důsledku takového zacházení by mohlo dojít ke vzniku požáru či nadměrného tepla nebo k výbuchu.
9. Nepoužívejte akumulátor, když je poškozený.
10. Vestavěné lithium-iontové baterie podléhají požadavkům právních předpisů o nebezpečném zboží. Při komerční přepravě prováděné např. třetími stranami, přepravci, je nutno dodržovat zvláštní požadavky na balení a značení. Ohledně přípravy položky k expedici je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečné materiály. Dodržujte prosím také národní předpisy, které bývají podrobnější.
    Zakryjte otevřené kontakty páskou nebo je zamaskujte a zabalte akumulátor takovým způsobem, aby se v balení nemohl pohybovat.
11. V případě likvidace akumulátoru ho vyjměte z přístroje a zlikvidujte ho na bezpečném místě. Dodržujte místní nařízení ohledně likvidace akumulátorů.
12. Používejte akumulátory výhradně s výrobky určenými společností Makita. Instalace akumulátorů do výrobků, které nesplňují požadavky, může mít za následek vznik požáru, nadměrného tepla, výbuch nebo únik elektrolytu.
13. Pokud se přístroj dlouhou dobu nepoužívá, je z něj akumulátor nutno vyjmout.
14. Během používání a po něm může být akumulátor zahřátý, což může způsobit popáleniny, případně popáleniny při nízké teplotě. Při manipulaci s akumulátory postupujte opatrně.
15. Nedotýkejte se koncovek přístroje okamžitě po použití, protože mohou být natolik horké, že by mohly způsobit popáleniny.
16. Zamezte tomu, aby do koncovek, otvorů a drážek v akumulátoru pronikly úlomky, prach nebo hlína. Mohlo by dojít ke zhoršení výkonu nebo poruše přístroje nebo akumulátoru.
17. Pokud přístroj nepodporuje používání v blízkosti vedení vysokého napětí, nepoužívejte akumulátor v blízkosti elektrického vedení vysokého napětí. Mohlo by dojít k závadě nebo poruše přístroje nebo akumulátoru.
18. Uchovávejte akumulátor mimo dosah dětí.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE.

⚠UPOZORNĚNÍ

Používejte výhradně originální baterie/akumulátory Makita. Použití jiných než originálních baterií/akumulátorů Makita nebo baterií/akumulátorů, které byly pozměněny, může mít za následek prasknutí baterií/akumulátorů s následkem vzniku požáru, úrazu nebo poškození. V takovém případě navíc dojde k zneplatnění záruky společnosti Makita na přístroj a nabíječku Makita.

Tipy pro udržení maximální životnosti baterií

1. Začněte akumulátor nabíjet, než se zcela vybije. Jakmile zaznamenáte snížení výkonu přístroje, vždy zastavte jeho provoz a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjejte plně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje provozní životnost baterie.
3. Nabíjejte akumulátor při pokojové teplotě: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Nechte akumulátor před nabíjením zchladnout.
4. Když akumulátor nepoužíváte, vyjměte ho z nástroje nebo z nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu (déle než šest měsíců) nepoužívá, nabijte ho.

Opatření ohledně radiových vln

Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti elektronických zařízení s vysoce přesným ovládáním a slabými signály. (Příklady zařízení, k nimž je nutno přistupovat s ostražitostí: naslouchadlo, kardiostimulátor, další zdravotnické přístroje, požární poplašné zařízení, automatické dveře a další zařízení s automatickým ovládáním)

Příslušné ochranné známky a registrované ochranné známky

Oznámení o ochranných známkách

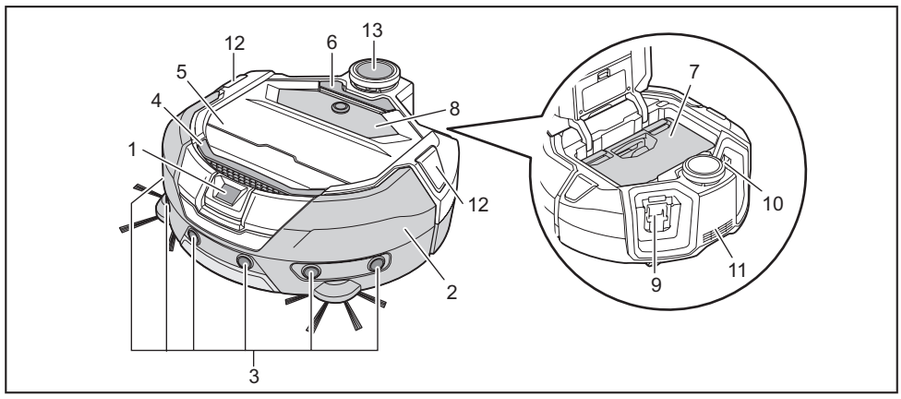
- Android a Google Play jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnost Google LLC.
- iPhone je ochranná známka společnosti Apple Inc. Registrovaná v USA a dalších zemích.
- Ochranná známka iPhone se používá na základě licence od společnosti Aiphone Co., Ltd.
- App Store je servisní značka společnosti Apple Inc.
- Wi-Fi je ochranná známka a registrovaná ochranná známka Wi-Fi Alliance.
- Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky, které vlastní společnost Bluetooth SIG, Inc., a jakékoli užívání těchto značek společností Makita je předmětem licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.



- Všechny ostatní ochranné známky v tomto dokumentu jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.
  Upozorňujeme, že v některých částech hlavního textu jsou značky ™ a ® vynechány.

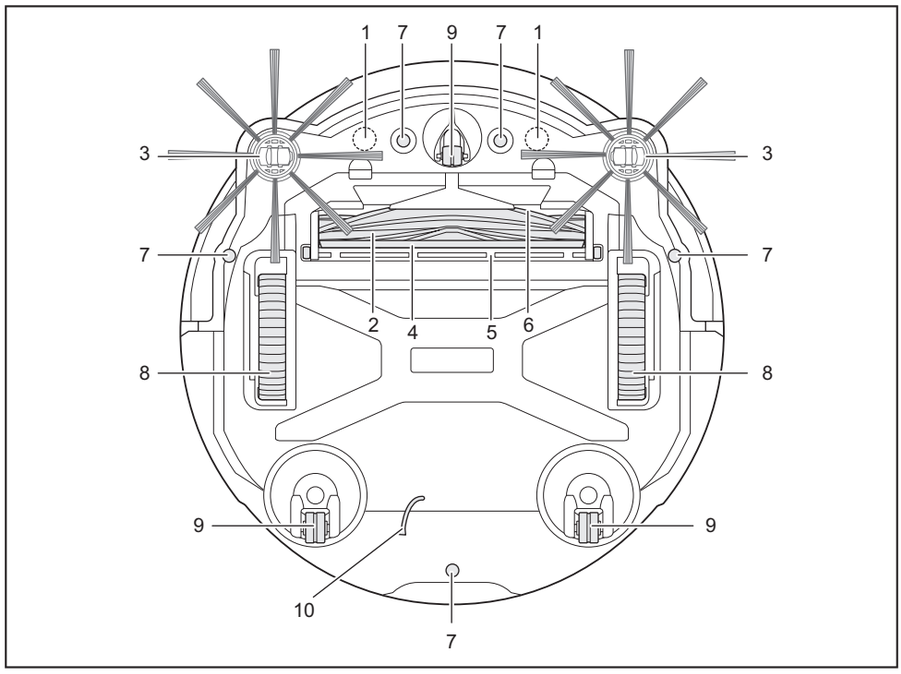
Názvy součástí

Hlavní jednotka (pohled shora, pohled z boku, vnitřek)



1. Senzor kamery
2. Nárazník
3. Ultrazvukový senzor
4. Rukojeť pro přenášení (Viz stranu 11.)
5. Horní kryt
6. Tlačítko otevření
7. Prachová nádoba (Viz stranu 14.)
8. Ovládací panel (displej) (Viz stranu 10.)
9. Otvor pro vložení levé baterie
10. Otvor pro vložení pravé baterie
11. Výfukový otvor
12. LED polohy
13. Senzor LiDAR

Hlavní jednotka (pohled zespodu)

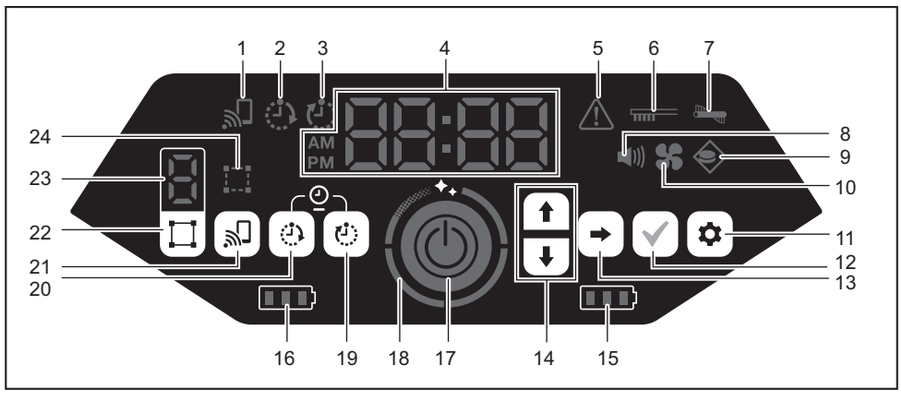


1. Magnetický senzor pro snímání vymezení (vestavěný)
2. Hlavní kartáč
3. Postranní kartáč
4. Dolní kartáč
5. Kryt hlavního kartáče
6. Sací otvor
7. Senzor stoupání
8. Hnací kolečko
9. Samostavné kolečko
10. Zemnicí vedení

POZOR

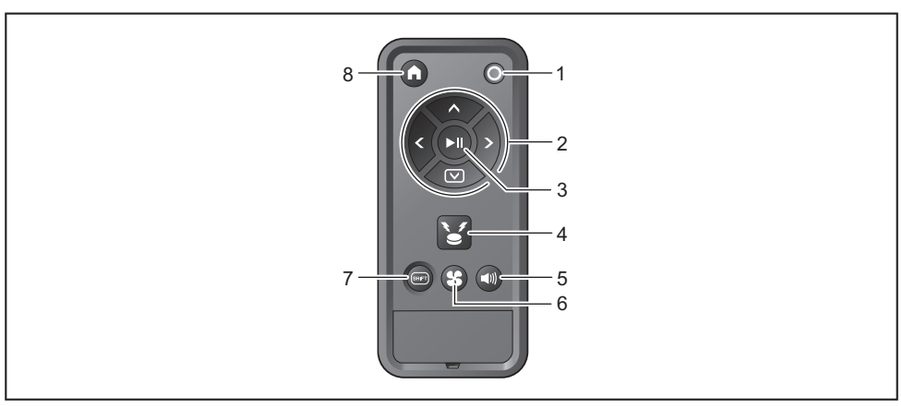
- Zemnicí vedení snižuje elektrický náboj senzoru. Zamezte náhodnému tahání za zemnicí vedení nebo jeho přeříznutí.

Hlavní jednotka (ovládací panel (displej))



1. Kontrolka připojení smartphonu (zelená)
2. Kontrolka časovače ZAP (zelená) (Viz stranu 20.)
3. Kontrolka časovače VYP (zelená) (Viz stranu 20.)
4. Indikátor času (zelený)
5. Kontrolka chyby (červená) (Viz stranu 29.)
6. Kontrolka údržby filtru (červená) (Viz stranu 29.)
7. Kontrolka údržby kartáče (červená) (Viz stranu 29.)
8. Kontrolka zvuku (zelená) (Viz stranu 23.)
9. Kontrolka snímání vymezení (zelená) (Viz stranu 21.)
10. Kontrolka sacího ventilátoru (zelená) (Viz stranu 19.)
11. Tlačítko nastavení
12. Tlačítko potvrzení
13. Tlačítko další
14. Tlačítko nahoru, tlačítko dolů
15. Kontrolka napájení pravé baterie (zelená) (Viz stranu 16.)
16. Kontrolka napájení levé baterie (zelená) (Viz stranu 16.)
17. Tlačítko zapnutí/vypnutí (Viz stranu 16.)
18. Kontrolka stupně čištění (bílá) (Viz stranu 18.)
19. Tlačítko VYP časovače (Viz stranu 20.)
20. Tlačítko ZAP časovače (Viz stranu 19.)
21. Tlačítko připojení smartphonu
22. Tlačítko přepínání režimů (Viz stranu 17.)
23. Zobrazení režimu/čísla místnosti (Viz stranu 17.)
24. Kontrolka registrace místnosti (zelená) (Viz stranu 17.)

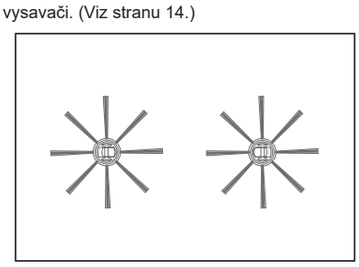
Dálkový ovladač



1. Tlačítko VYP napájení
2. Tlačítka akcí
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Tlačítko signálů polohy/bzučáku/světla
5. Tlačítko ZAP/VYP zvuku
6. Tlačítko ZAP/VYP sacího ventilátoru
7. Tlačítko SHIFT
8. Tlačítko startovního bodu

Standardní příslušenství

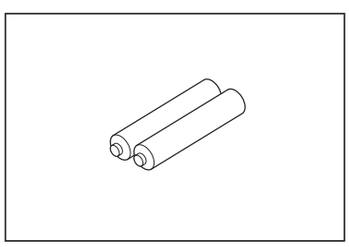
- Postranní kartáče (čtyři)
  Dva jsou náhradní. Dva připevněte k robotickému vysavači. (Viz stranu 14.)



- Dálkový ovladač



- Suché baterie AAA (dvě)
  Vložte je do dálkového ovladače. (Viz stranu 14.)



Příprava před vysáváním

O přenášení robotického vysavače

⚠UPOZORNĚNÍ

Při přenášení robotického vysavače zastavte jeho provoz a poté vypněte napájení. Držte rukojeť pro přenášení pevně, aby nedošlo k zachycení rukou.

- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít k zachycení ruky v rukojeti.

Vždy držte pevný postoj a rovnováhu, když zvedáte robotický vysavač.

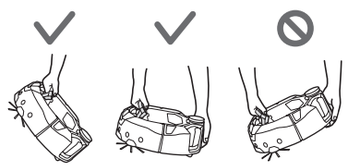
- Pokud by k tomu nedošlo, mohlo by dojít ke zranění nebo k poruše.

Nezvedejte robotický vysavač nedbale.

- Pokud by k tomu došlo, může dojít ke zranění nebo k poruše.

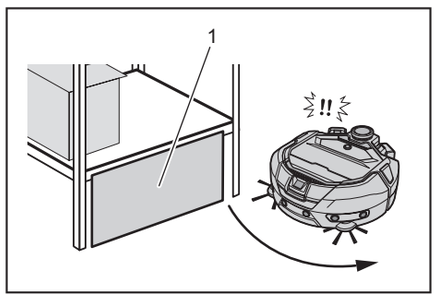
Nedržte robotický vysavač tak, aby jeho přední strana směřovala dolů.

- Ze sacího otvor by mohl vypadnout prach.



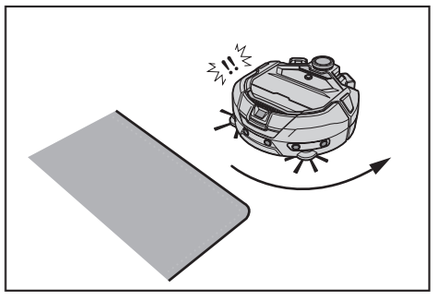
O čištění robotického vysavače

- Robotický vysavač detekuje překážky díky senzoru LiDAR a ultrazvukovému senzoru a během provozu se těmto překážkám vyhýbá. Sbírá a vysává prach s použitím postranních kartáčů a hlavního kartáče. V některých podmínkách nemusí překážku rozpoznat. Pokud do překážky narazí, nárazník detekuje kontakt a vysavač se překážce vyhne.
- Robotický vysavač může překonat schod o výšce až 2,0 cm. Při výšce pod 2,0 cm však robotický vysavač někdy nedokáže převýšení překonat – záleží na podmínkách, např. na tvaru schodu.
- Na nakloněné ploše nebo na nerovném místě může dojít k zachycení spodní části robotického vysavače a k zvednutí hnacího kolečko, což způsobí zastavení robotického vysavače z důvodu chyby. Pokud se robotický vysavač zastavuje často, nedovolte mu vjíždět na dané místo. (Viz stranu 21.)
- Pokud je překážka v blízkosti zdi, robotický vysavač může při pokusu vyhnout se překážce vyjet na zeď.
- Senzor LiDAR nemusí být schopen rozpoznat překážky s následujícími vlastnostmi, což může mít za následek nepřesné mapování neb nárazy do překážek.
  - Překážky s vysokou odrazivostí, např. zrcadla
  - Výrazně průhledné překážky, např. skla
  - Překážky z černého, lesklého materiálu
  - Štíhlé překážky, např. nohy židle nebo stolu
- Když robotický vysavač vjede do úzkého prostoru, který je nižší, než je výška robotického vysavače, může dojít k jeho uvíznutí nebo zachycení. V takovém případě umístěte na dané místo zástěnu nebo něco podobného.



▶ **1.** Umístěte na místo otvoru či prohlubně zástěnu nebo něco podobného.

- Černá podlaha, průhledná podlaha, např. podlaha ze skla, nebo černé oblasti na dřevěných podlahových krytinách může robotický vysavač rozpoznat jako zvýšené schůdky, kterým se pokusí vyhnout.



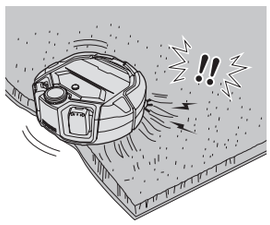
- Robotický vysavač vsát prach v oblasti okolo zvýšeného schůdku, který robotický vysavač dokáže překonat, okolo skrytého nebo úzkého místa, kam nedokáže vjet, nebo okolo místa, kam nedosáhnou postranní kartáče.
- Robotický vysavač může odhodit malý, tvrdý předmět, např. malý kamínek.
- Robotický vysavač může náhodně překonat vyvýšený schod, pokud je u něj předmět, který mu ho pomůže překonat (např. deska nebo koberec). Zajistěte, aby takové předměty nebyly v okolí schodů.

⚠UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte robotický vysavač na následujících místech.

- Nepoužívejte robotický vysavač na místech, jako je např. koberec s výškou vlasu přesahující 7 mm, rohožka, z níž snadno vypadává vlas nebo nerovná rohožka.

  Na takové rohožce se může provoz robotického vysavače zastavit, vlas se může zachytit na postranních kartáčích, případně může dojít k poškození rohožky nebo postranních kartáčů. Pokud robotický vysavač nedokáže bez problému jet na jiné než výše popsané rohožce, nepoužívejte ho na takové rohožce.



- Nepoužívejte robotický vysavač na matraci, přikrývce, podlahové rohoži apod.
- Nepoužívejte robotický vysavač na mokrém místě, toaletě, v koupelně, na půdě, venku apod.
- Nepoužívejte robotický vysavač na vlhkém místě, na místě, které by mohlo být vlhké, ani na horkém, vlhkém místě.

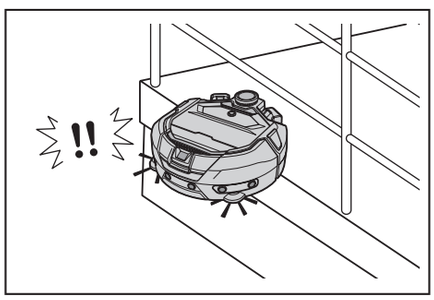
Předcházení vzniku závady robotického vysavače z důvodu pádu

⚠VAROVÁNÍ

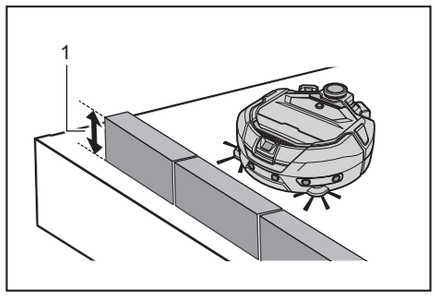
Zajistěte, aby robotický vysavač nespadl.

- V případě pádu se může rozbít nebo způsobit zranění.

- Nepoužívejte robotický vysavač v mezaninu, na půdě, na schodišti, na místě beze stěn či na místě se sklonem 10 ° nebo větším.

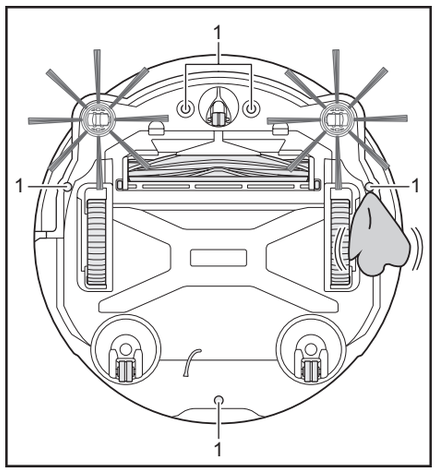


- Na místo, kde může dojít k nehodě nebo jiné nebezpečné situaci v důsledku pádu, umístěte předmět, který má výšku 25 cm nebo více a může sloužit jako zeď (předmět, který se při nárazu robotického vysavače nepohne ani převrhne).



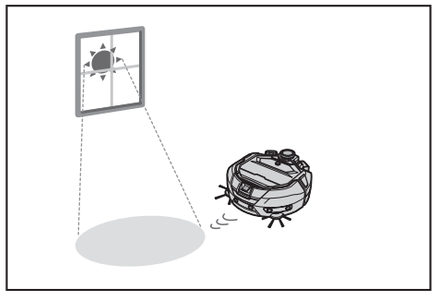
▶ **1.** Výška 25 cm nebo více

- Pokud na senzoru stoupání na spodní části robotického vysavače ulpí nečistoty nebo kapky vody vzniklé v důsledku kondenzace, otřete je suchým, měkkým hadříkem, vatovou tyčinkou apod.

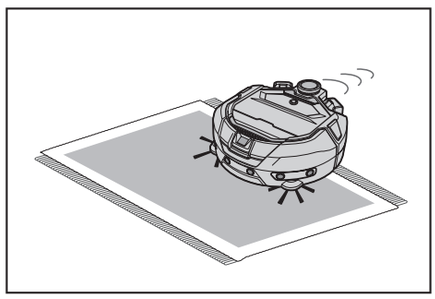


▶ **1.** Senzor stoupání (pět míst)

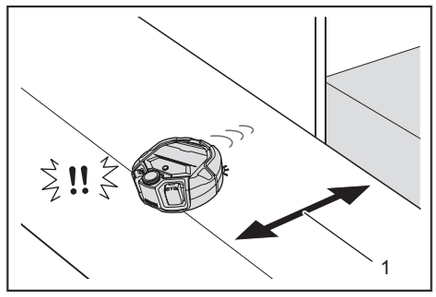
- Robotický vysavač nemusí fungovat správně, je-li vystaven slunečnímu světlu nebo infračervenému záření z jiného zařízení. Zajistěte, aby robotický vysavač nebyl vystaven infračervenému záření z halogenového topení, dálkového ovladače, senzoru nebo jiného zařízení ani slunečnímu světlu procházejícímu mléčným sklem apod.



- Je-li v blízkosti schodu koberec podložka deska nebo jiný předmět, senzor stoupání ho nemusí rozpoznat jako schod. Přesuňte rohožky, koberce a další předměty z blízkosti schodů na jiné místo.

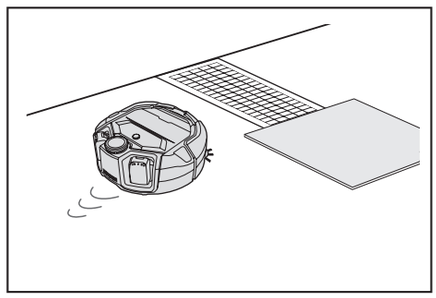


- Na místě, kde je vzdálenost mezi schodem a zdí kratší než 1 m může robotický vysavač při pohybu dozadu spadnout. Nepoužívejte robotický vysavač na místě, kde je vzdálenost mezi zdí a schodem menší než 1 m.



▶ **1.** Méně než cca 1 m

- Na místě, kde je kryt odtoku (mřížkový kryt), ho senzor stoupání může rozpoznat jako schod a robotický vysavač ho nemusí dokázat překonat. Pokud je ho nutné překonat, zakryjte mřížku deskou nebo něčím podobným.



- Schod o výšce 3,0 cm nebo menší nemusí být senzorem stoupání rozpoznán jako schod, a v důsledku toho robotický vysavač při jízdě rovně sjede ze schodu. Nepoužívejte robotický vysavač na místě se schodem o výšce mezi 2,0 a 3,0 cm.
- Zavřete veškeré posuvné dveře, zástěny a okna, protože rozdíl úrovně jejich rámů a kolejnic nemusí být senzory na nárazníku rozpoznán jako schod.
- Nepoužívejte robotický vysavač na podlahové krytině, která se může rozbít, např. na skle.

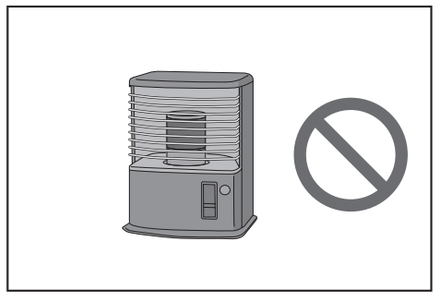
Příprava místa, které se má vysát

⚠VAROVÁNÍ

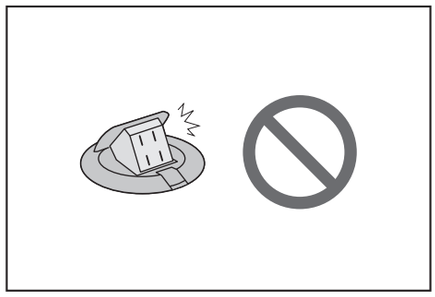
Přesuňte předměty, které mohou způsobit poškození nebo nehodu, když s nimi robotický vysavač přijde do kontaktu, mimo jeho dosah.
Přesuňte předměty, které mohou být vsáty, předměty překážející robotickému vysavači v pohybu a předměty, které by mohly být zachyceny hlavním kartáčem, kolečky a postranními kartáči, mimo dosah robotického vysavače.

- Pokud předmět, který překáží robotickému vysavači v pohybu, necháte během úklidu na původním místě, může způsobit nehodu nebo zranění.

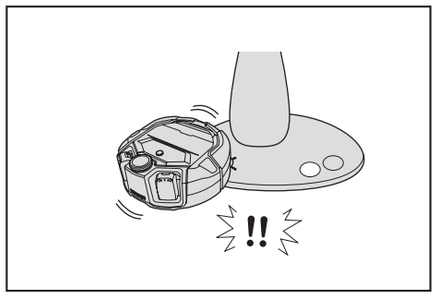
- Nepoužívejte robotický vysavač v blízkosti předmětů, které mohou být horké, např. v blízkosti topidel (teplometů). Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k nehodě, ke vznícení nebo k poruše. (Nepoužívejte topidla během provozu robotického vysavače.)



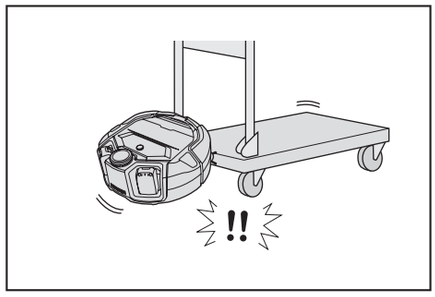
- Nepoužívejte robotický vysavač na místě se zasouvatelnou síťovou zásuvkou. Zasouvatelná síťová zásuvka musí být vždy ve vysunutém stavu.



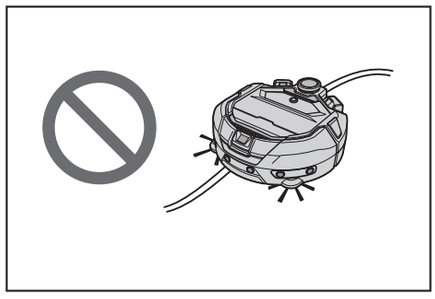
- V případě zdí z křehkého materiálu (např. hliněné stěny, zdobené dveře, posuvné dveře nebo zatahovací zástěna) před ně umístěte předměty sloužící jako zeď, aby nedošlo k jejich poškození.
- Nestabilní předměty a předměty, které se snadno převrátí, je nutno přesunout do jiné místnosti.



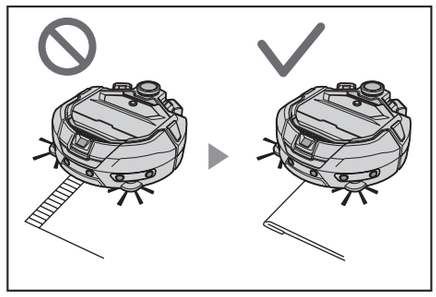
- Odstraňte z dosahu robotického vysavače přístroje a zařízení s řídicí jednotkou umístěné na stejné úrovni jako robotický vysavač.
- Odstraňte z dosahu robotického vysavače hořící svíčky a předměty, které se snadno rozbijí.
- U předmětů se samostavnými kolečky, napři invalidní vozíky nebo kolečková křesla, a lehká křesla, která se snadno přemisťují, zablokujte samostavná kolečka, nebo je sejměte.



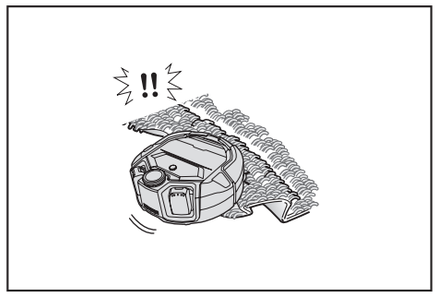
- Ujistěte se, že kabely napájení leží u zdi, aby se za ně robotický vysavač nezachytil.



- Odstraňte dlouhé, tenké předměty, např. šňůry či pásky.
- Odstraňte malé předměty, které se snadno nasají do vysavače a cenné předměty.
- Odstraňte předměty, které stojí robotickému vysavači v cestě, např. pracovní stůl, židli, nástroj nebo desku.
- Dojde-li k nasátí zvířecích výkalů nebo jiného tekutého odpadu, může dojít k poruše robotického vysavače. Proveďte vyčištění.
- Ujistěte se, že střapce podložek nebo jiných podobných rohožek jsou zasunuty pod ně.



- Zvedněte lemy záclon nebo závěsů, které dosahují na podlahu. Lem by se mohl zachytit do hlavního kartáče apod.
- Odstraňte tenké podložky, na který lze uklouznout, např. rohožky nebo koberce. Mohlo by dojít k poškození podložek a postranních kartáčů.



- Odstraňte tenké papíry a látky, plastové sáčky apod.
- Na místě vedoucím ven zavřete dveře, aby se robotickému vysavači zamezilo v cestě do venkovního prostoru. Pokud dveře nelze zavřít, robotický vysavač nepoužívejte. Kromě toho zavřete dveře do místností, kam robotický vysavač nesmí vjet.
- Robotický vysavač se nemusí pohybovat správně na kluzké podlahové krytině. Před použitím zkontrolujte stav podlahy.
- Zajistěte, aby pro úklid byla k dipozici 80 cm nebo delší dráha.

Příprava na použití

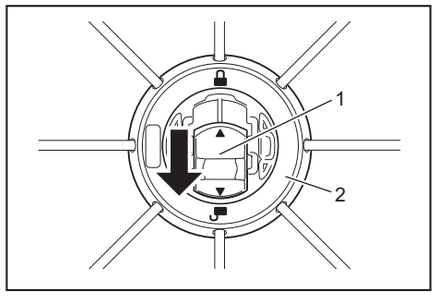
Připevnění postranních kartáčů

⚠VAROVÁNÍ

Před připevněním postranních kartáčů se ujistěte, že z robotického vysavače jsou vyjmuty baterie.
- Je-li v robotickém vysavači ponechána baterie, může v důsledku toho dojít k úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.

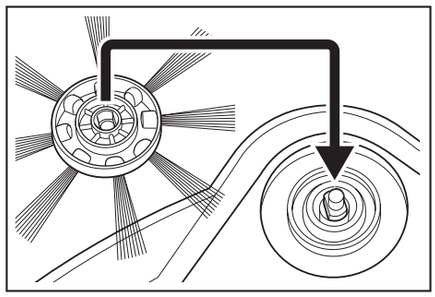
Při připevňování postranních kartáčů položte ba podlahu podložku nebo něco podobného, aby nedošlo k poškození povrchu podlahy ani robotického vysavače.

1. Otočte robotický vysavač spodní stranou nahoru.
2. Posuňte páčku uzamčení postranního kartáče na značku (značka uvolnění).

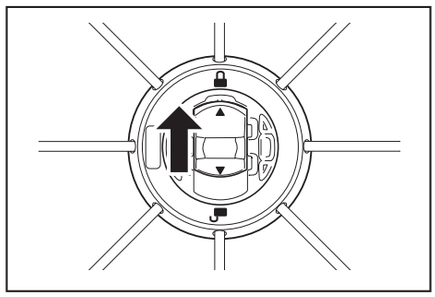


▶ **1.** Páčka uzamčení **2.** Postranní kartáč

3. Připevněte postranní kartáč tak, aby hřídel na spodní straně robotického vysavače odpovídala tvaru otvoru postranního kartáče.



4. Tlačte na páčku uzamčení postranního kartáče směrem ke značce (značka uzamčení), dokud nezacvakne. (Řádně na ni tlačte, dokud nedosáhne bodu označeného v nákresu.)
   - Po instalaci lehce nadzvedněte postranní kartáč a přesvědčte se, že se neodděluje od robotického vysavače.
   - Připevněte dva postranní kartáče, jeden nalevo a druhý napravo.

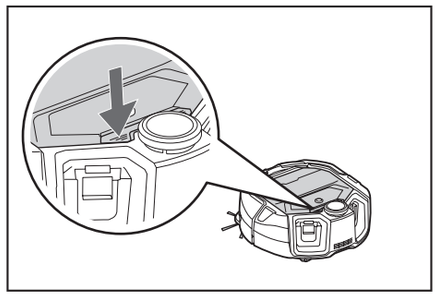


Vybalení prachové nádoby

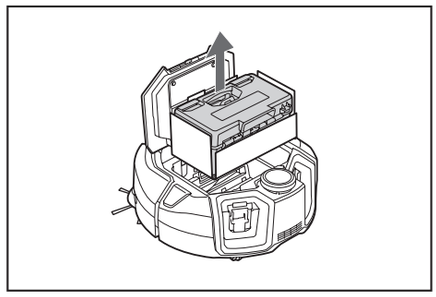
⚠VAROVÁNÍ

Při otevírání horního krytu robotického vysavače je z robotického vysavače nutno vyjmout akumulátory.
- Je-li v robotickém vysavači ponechána baterie, může v důsledku toho dojít k úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.

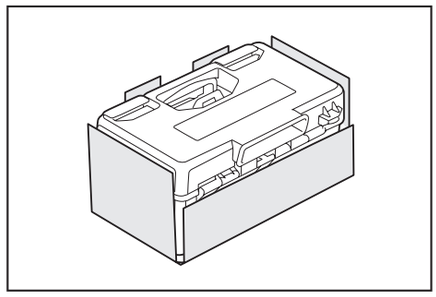
1. Po stisknutí tlačítka otevření ( ) se otevře horní kryt. Postupujte opatrně, protože horní kryt se otevírá rychle.



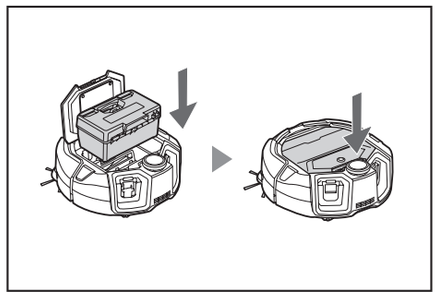
2. Vyjměte prachovou nádobu.



3. Odstraňte balicí materiál.

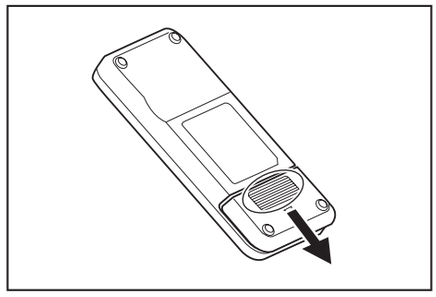


4. Vložte prachovou nádobu zpět do robotického vysavače a tlačte na horní kryt, aby se zavřel, dokud nezacvakne.
   Dejte pozor, aby při zavírání horního krytu nedošlo k zachycení prstů.

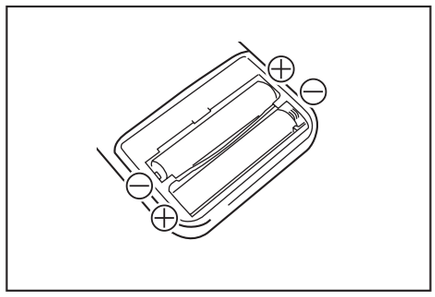


Instalace baterií do dálkového ovladače

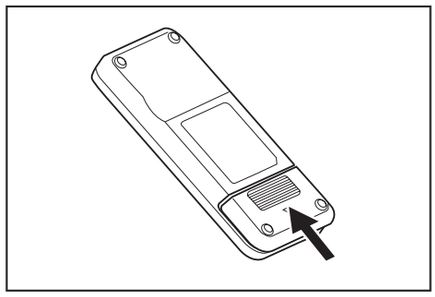
1. Stiskněte na krytu dálkového ovladače a držte ho stisknutý; zároveň posunujte krytem ve směru šipky a sejměte ho.



2. Vložte baterie ve správném směru.



3. Připevněte kryt.

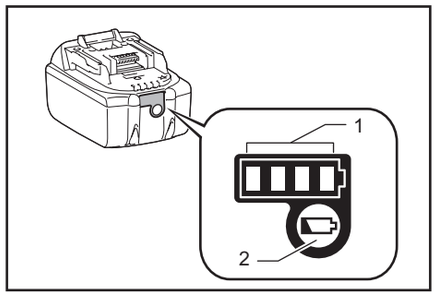


POZOR

- Ujistěte se, že póly baterií směřují správným směrem.
- Jsou potřeba dvě suché baterie AAA. Obě baterie musí být nové a stejného typu.
- Pokud baterie dlouhou dobu nepoužíváte, vyjměte je, aby se předešlo závadě z důvodu úniku kapaliny nebo prasknutí.
- Pokud se roztok z baterie dostane do očí nebo do kontaktu s kůží či oděvem, okamžitě proveďte vypláchnutí/opláchnutí čistou vodou.
- Nevystavujte dálkový ovladač úderům ani ho nevystavujte působení vody. Nedávejte ho na místo, kam dopadá přímé sluneční světlo ani do blízkosti teplometu apod. Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k závadě.

Indikace zbývající kapacity akumulátoru

Pouze pro akumulátory s indikátorem



▶ 1. Kontrolky indikátoru 2. Kontrolní tlačítko

Stiskněte kontrolní tlačítko na akumulátoru a zkontrolujte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolka indikátoru se rozsvítí na několik sekund.

Kontrolky indikátoru			Zbývající kapacita
Svítí	Vyp.	Bliká	
■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■ □			50 % až 75 %
■ ■ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □			0 % až 25 %
◪ □ □ □			Nabijte baterii.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Mohlo dojít k závadě baterie.

POZOR

- V závislosti na podmínkách používání a okolní teplotě se indikovaná kapacita může o něco lišit od skutečné kapacity.
- Pokud funguje systém ochrany akumulátoru, první kontrolka indikátoru (úplně nalevo) začne blikat.

Instalace a vyjmutí baterií (prodávají se samostatně)

- Robotický vysavač funguje i pouze s jednou baterií.
- Se dvěma bateriemi ho lze používat dlouho.

Postup instalace

⚠VAROVÁNÍ

Baterii je nutno bezpečně vsunout co nejdál. Je-li v horní části tlačítka vidět červená barva, zajištění baterie ještě není dokončeno. Vsunujte baterii, dokud červená část nezmizí.

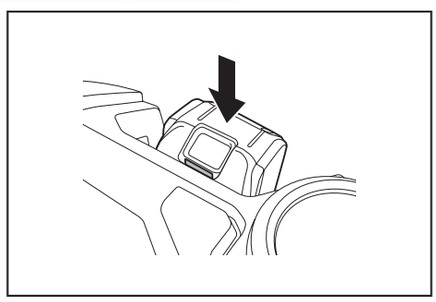
- V případě nedostatečného zasunutí by se baterie mohla vysunout a způsobit nehodu nebo závadu.

Neinstalujte akumulátor s použitím síly.

- Pokud se akumulátor nezasouvá volně, nezasouváte ho správně.

Během instalace akumulátoru držte nástroj i akumulátor pevně.

Vložte baterii bezpečně po drážce robotického vysavače co nejdál. Po úplném vložení a zajištění baterie uslyšíte cvaknutí.



POZOR

Při instalaci baterie dávejte pozor, protože by mohlo dojít k zachycení prstů mezi robotický vysavač a baterii.

Postup vyjmutí

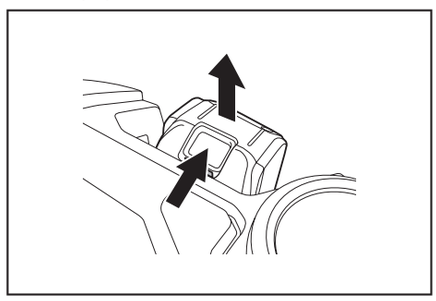
⚠VAROVÁNÍ

Při vyjímání baterie se ujistěte, že robotický vysavač je ve vypnutém stavu. Nevyjímejte baterii, když je robotický vysavač v pohotovostním stavu. (Viz „Zapnutí/vypnutí napájení“ na straně 16.)

- Vyjmutí baterie při zapnutém napájení může způsobit závadu.

Během vyjímání akumulátoru držte nástroj i akumulátor pevně.

Zvedněte akumulátoru při používání tlačítka akumulátoru.

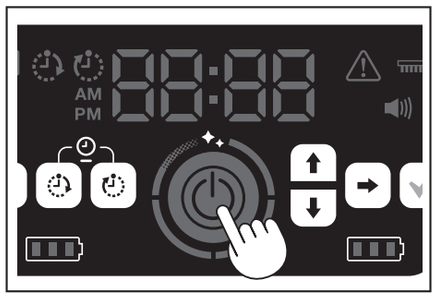


Zapnutí/vypnutí napájení

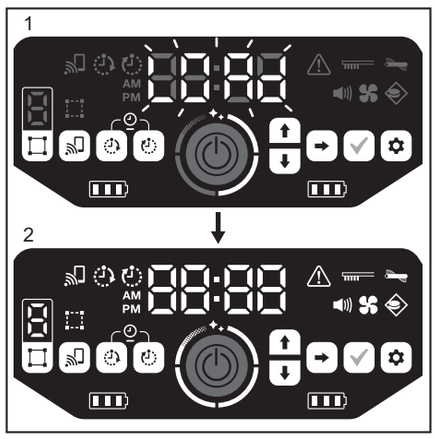
- Při zapnutí napájení přejde robotický vysavač do pohotovostního stavu. V pohotovostním stavu lze provádět čištění, měnit nastavení a navázat spojení s aplikací.
- Pokud se robotický vysavač, dálkový ovladač nebo aplikace nepoužívá v pohotovostním stavu asi 30 minut, napájení se vypne. (Pokud ve výše uvedeném případě svítí kontrolka připojení smartphonu, napájení není vypnuto.)
- Po skončení používání a v době uložení je nutno napájení vypnout.
- Když je robotický vysavač ve stavu spánku, komunikace s aplikací není možná.
- Když je napájení robotického vysavače vypnuto, robotický vysavač nelze ovládat dálkovým ovladačem ani z aplikace.

Postup zapnutí napájení

1. Při vypnutém napájení robotického vysavače stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí robotického vysavače.



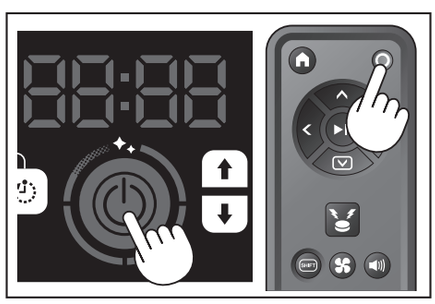
2. Počkejte bez jakékoli akce, dokud se nezobrazí čas.
   Při prvním použití robotické vysavače je nutno čas nejdříve nastavit. Nastavte čas. (Viz stranu 23.)



▶ 1. V indikátoru času bliká [LOAd] a čtyři kontrolky stupně čištění se postupně po směru hodinových ručiček rozsvítí a zhasnou. S postupem procesu spouštění se rychlost přepínání kontrolek zvyšuje.
2. Po rozsvícení všech kontrolek je spuštění robotického vysavače dokončeno (pohotovostní stav).

Postup vypnutí napájení

Podržte tlačítko zapnutí/vypnutí na robotickém vysavači, případně stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na dálkovém ovladači.
V případě úplného vypnutí napájení displej a kontrolky na robotickém vysavači zhasnou. Proto počkejte a nevyjímejte baterie.
Po ukončení používání robotického vysavače, nebo v případě jeho uložení, vypněte napájení a vyjměte baterie.



POZOR

Nevyjímejte baterie před úplným vypnutím napájení (než zhasne displej a kontrolky). Může dojít k vymazání uložených informací o mapování a historie úklidu.

Jak rozumět kontrolce napájení z baterie na robotickém vysavači

Stav akumulátoru kontrolka napájení	Zbývající kapacita akumulátoru
	Cca 60 % nebo více
	Cca 20 až 60 %
	Méně než cca 20 %
	Žádná zbývající kapacita Akumulátor není nainstalován

Zbývající kapacita představuje hrubou indikaci a může se měnit v závislosti na provozních podmínkách, teplotě v místnosti, typu akumulátoru, spotřebě energie z akumulátoru atd.

Co je před úklidem nutno nastavit

Před úklidem je nutno provést požadovaná nastavení robotického vysavače.

Zapnutí/vypnutí sacího ventilátoru

Při úklidu prostorů, kde je pouze viditelný prach, umožňuje vypnutí sacího ventilátoru prodloužení doby provozu a úklidu. Postup zapnutí/vypnutí sacího ventilátoru je uveden na straně 19.

Nastavení zapnutí/vypnutí zvuku

V případě vypnutí nastavení zvuku robotického vysavače bude úklid probíhat v tichosti. (Viz stranu 23.)

Nastavení funkce snímání vymezení

Když je zapnutá funkce snímání vymezení, robotický vysavač rozpoznává hranici magnetického vymezení nastavenou na podlaze. Hranice magnetického vymezení slouží jako ohraničení a robotický vysavač hranici magnetického vymezení nepřekračuje, takže oblast provozu je omezená. Postup nastavení funkce snímání je uveden na straně 21.

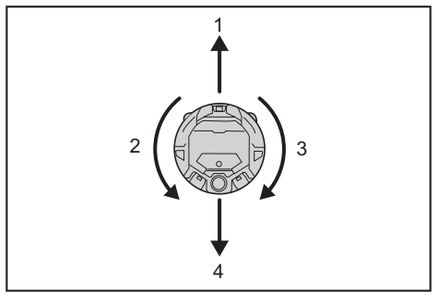
Způsob používání

Úklid

- Robotický vysavač funguje třemi způsoby:
  - ve volném režimu úklidu, který nevyžaduje registraci map;
  - v režimu zmapovaného úklidu (viz „Úklid místnosti s mapováním“ na této straně), který pro úklid vyžaduje registraci informací o místnosti; a
  - v ručním používání prostřednictvím dálkového ovladače.
- Volný režim úklidu se doporučuje pro úklid v různých místnostech nebo v prostředí, které vyžaduje časté a významné změny v uspořádání.
- Pro místnost, kterou nelze v době mapování náležitě osvítit, použijte volný režim úklidu.
- Je-li zbývající úroveň nabití akumulátoru v robotickém vysavači nízká, robotický vysavač pozastaví úklid a vrátí se na místo, odkud zahájil úklid.

Úklid místnosti s používáním dálkového ovladače

Úklid robotickým vysavačem lze ovládat prostřednictvím tlačítek akcí na dálkovém ovladači.



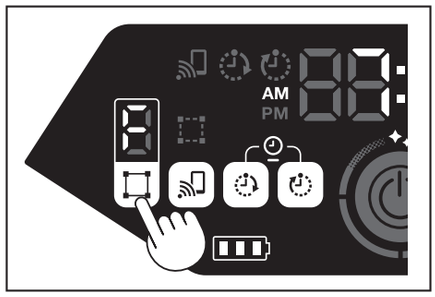
1. Pohyb dopředu: Stiskněte .
2. Zatočení doleva: Stiskněte .
3. Zatočení doprava: Stiskněte .
4. Pohyb dozadu: Držte a zároveň stiskněte .

POZOR

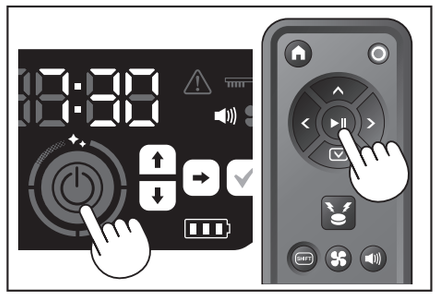
- Nepoužívejte robotický vysavač na úzkých nebo nerovných místech.
- Při ovládání robotického vysavače dálkovým ovladačem dávejte pozor, aby nedocházelo ke kolizím a pádům.
- Je-li před pohybujícím se robotickým vysavačem překážka, robotický vysavač zamíří dozadu, aby se jí vyhnul.

Úklid místnosti bez mapování (volný režim úklidu)

1. Umístěte robotický vysavač ke zdi místnosti, kterou chcete uklidit.
2. Přepněte robotický vysavač do pohotovostního stavu. (Viz stranu 16.)
3. Stiskněte tlačítko přepínání režimů a zvolte [F] (volný režim úklidu).
   Při každém stisknutí tlačítka přepínání režimů se zobrazený znak změní, a to v pořadí „F, 1, 2, 3, 4, 5, F...“ (každé číslo představuje číslo místnosti).



4. Po stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí vydá robotický vysavač zvuk a zahájí úklid. (Při zapnutém nastavení zvuku)



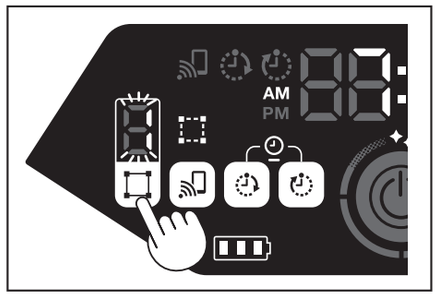
5. Když robotický vysavač rozhodne, že úklid je dokončen, vrátí se zpět na místo, kde úklid začal.
   - Při zapnutém nastavení zvuku je informace o dokončení úklidu doplněna zvukovým signálem. (Viz stranu 23.)
   - Robotický vysavač vypočítává svoji polohu s použitím senzoru LiDAR a senzoru kamery. Aby byl senzor kamery plně funkční, doporučuje se zajistit v místnosti během úklidu větší osvětlení. Je-li místnost tmavá, robotický vysavač nemusí uklidit některé oblasti nebo se nemusí vrátit na místo, z něhož zahájil úklid.

Úklid místnosti s mapováním

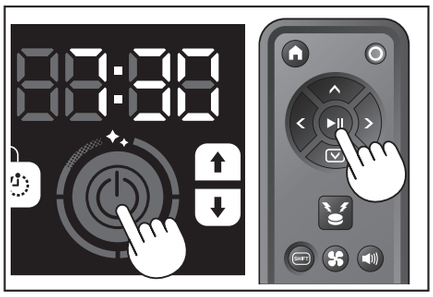
Registrace informací o místnosti (mapování)

- Když jsou místnosti, kde má proběhnout úklid, již určeny, registrace informací o místnosti (registrace informací o mapování) v robotickém vysavači umožní, aby úklid byl efektivnější. Po dokončení mapování lze z aplikace provádět kontroly výsledků úklidu a nastavovat zakázané oblasti.
- Celkově lze zaregistrovat pět místností.
- Místnost je během mapování nutno osvětlit.
- Nepřibližujte se během mapování k robotickému vysavači.
- Nezvedejte robotický vysavač během mapování.
- Mapování není úspěšné, když v kruhu okolo robotického vysavače o poloměru 11 m nejsou žádné překážky s výškou 25 cm nebo více. V takovém případě se doporučuje úklid ve volném režimu úklidu. (Viz „Úklid místnosti bez mapování (volný režim úklidu)“ na této straně)

1. Umístěte robotický vysavač na místo, odkud má začít s úklidem.
   - Toto počáteční místo bude místo, kde začne úklid.
   - Doporučuje se nastavit počáteční místo u zdi, v rohu místnosti nebo na jiném snadno identifikovatelném místě.
   - Dodržte vzdálenost asi 30 cm ode zdi.
2. Přepněte robotický vysavač do pohotovostního stavu. (Viz stranu 16.)
3. Stisknutím tlačítka přepínání režimů zvolte číslo nezmapované místnosti.
   - [F] je volný režim úklidu. (Viz „Úklid místnosti bez mapování (volný režim úklidu)“ na této straně.)
   - Čísla nezmapovaných místností budou blikat a kontrolka registrace místnosti se rozsvítí.
   - Čísla zmapovaných místností budou svítit a kontrolka registrace místnosti zhasne.



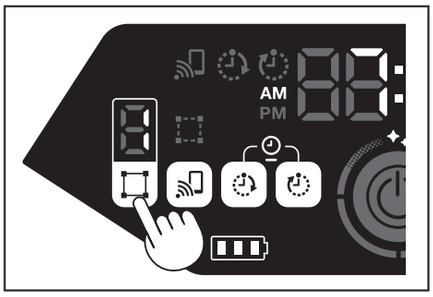
4. Po stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí zahájí robotický vysavač mapování. Po mapování se robotický vysavač vrátí na místo, odkud bylo mapování zahájeno startovní bod úklidu) a poté dokončí registraci místnosti.
   - Po dokončení mapování přejde robotický vysavač do pohotovostního stavu. Přechod robotického vysavače do pohotovostního stavu může nějakou dobu trvat. V tomto případě nevypínejte napájení.
   - Při zapnutém nastavení zvuku je informace o dokončení mapování doplněna zvukovým signálem.
   - Pokud mapování není úspěšné, přidejte informace o mapování ručně prostřednictvím aplikace. (Viz stranu 40.)



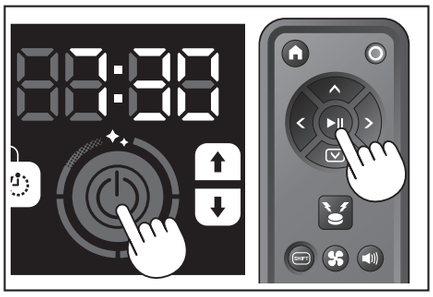
Úklid zmapovaných místností

- V režimu zmapovaného úklidu robotický vysavač funguje tak, že zmapované místnosti jsou uklizeny efektivněji.
- Použití režimu zmapovaného úklidu vyžaduje zaregistrování informací o mapování. (Viz „Úklid místnosti s mapováním“ na straně 17.)

1. Umístěte robotický vysavač na startovní bod mapování.
   Umístěte robotický vysavač do co nejpodobnější orientace s orientací na začátku mapování. To robotickému vysavači umožní bezproblémovější zahájení úklidu.
2. Přepněte robotický vysavač do pohotovostního stavu. (Viz stranu 16.)
3. Stisknutím tlačítka přepínání režimů zvolte číslo zmapované místnosti.
   - [F] je volný režim úklidu. (Viz stranu 17.)
   - Čísla nezmapovaných místností budou blikat a kontrolka registrace místnosti se rozsvítí.
   - Čísla zmapovaných místností budou svítit a kontrolka registrace místnosti zhasne.



4. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a zahajte úklid.



5. Po dokončení úklidu se robotický vysavač vrátí na místo, kde byl úklid zahájen.
   - Kontrolka stupně čištění indikuje, jaká poměrná část celé místnosti byla uklizena.
   - Při zapnutém nastavení zvuku je informace o dokončení úklidu doplněna zvukovým signálem. (Viz stranu 23.)
   - Je-li cílová uklízená plocha příliš rozsáhlá, aby ji bylo možno uklidit najednou, doporučujeme použít nastavení [Continuous Cleaning]. (Viz stranu 43.)

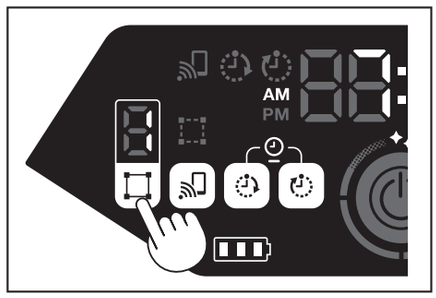
Jak rozumět kontrolce stupně čištění

Kontrolka stupně čištění vás informuje o procentu uklizené plochy z podlahové plochy ve zmapované místnosti.

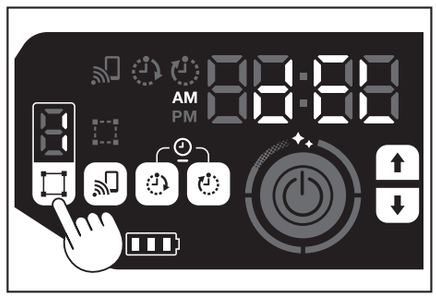
Stav kontrolky stupně čištění	Procento oblasti s dokončeným úklidem
	90 % nebo více
	75 % až méně než 90 %
	50 % až méně než 75 %
	25 % až méně než 50 %

Odstranění informací o mapování

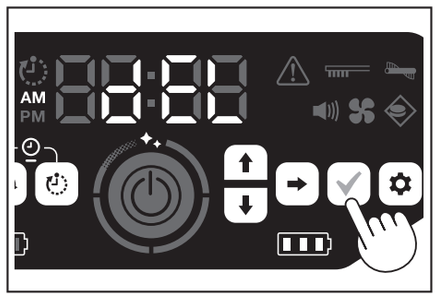
1. Přepněte robotický vysavač do pohotovostního stavu. (Viz stranu 16.)
2. Stisknutím tlačítka přepínání režimů zvolte místnost, pro kterou chcete odstranit informace o mapování.
   - Při každém stisknutí tlačítka přepínání režimů se číslo místnosti změní, a to v pořadí „F, 1, 2, 3, 4, 5, F...“. (Pro [F] nelze odstranit informace o mapování, protože [F] je volný režim úklidu.)
   - Na displeji se rozsvítí číslo mapované místnosti.



3. V případě podržení tlačítka přepínání režimů se na indikátoru času asi na 10 sekund zobrazí [dEL].



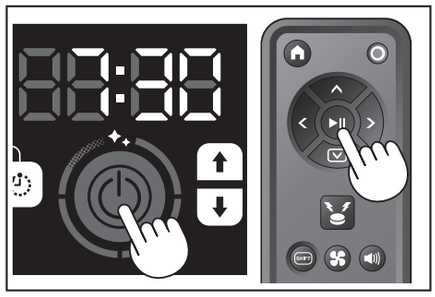
4. Během zobrazení [dEL] stiskněte tlačítko potvrzení.



- Pokud během zobrazení [dEL] nedojde ke stisknutí tlačítka potvrzení, robotický vysavač se vrátí do pohotovostního stavu.
- V případě odstranění informací o mapování se číslo zvolené místnosti rozbliká a jeho registrace bude zrušena.

Pozastavení nebo ukončení úklidu

1. V případě stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí během provozu se robotický vysavač dočasně zastaví.
   Po opětovném stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí zahájí robotický vysavač opět provoz ve stejném provozním režimu jako před zastavením.

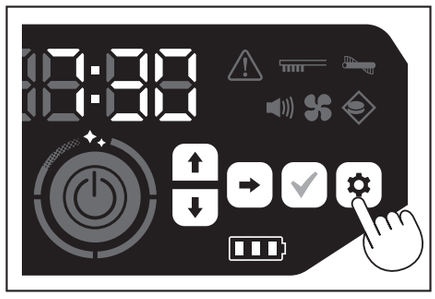


2. Chcete-li ukončit úklid během jeho provádění, stiskněte tlačítko startovního bodu na dálkovém ovladači, když je robotický vysavač v provozu nebo ve stavu dočasného zastavení. Robotický vysavač se vrátí na místo, z něhož zahájil úklid, a přejde do pohotovostního stavu.
   - Chcete-li ukončit úklid okamžitě, stiskněte tlačítko přepínání režimů, když je robotický vysavač ve stavu dočasného zastavení. Poté robotický vysavač přejde do pohotovostního stavu.
   - V případě ukončení úklidu bez návratu robotického vysavače do startovního bodu nemusí dojít ke správnému uložení historie úklidu.

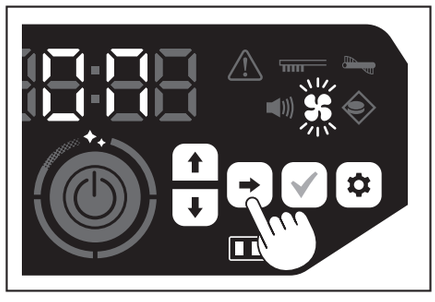
Zapnutí/vypnutí sacího ventilátoru

- Při úklidu míst, kde je pouze výrazný objem viditelného prachu, umožňuje vypnutí sacího ventilátoru prodloužení doby úklidu přibližně na dvojnásobek.
- Sací ventilátor lze nastavit i z dálkového ovladače nebo z aplikace. (Viz „Zapnutí/vypnutí sacího ventilátoru“ na této straně a „Ovládání robotického vysavače prostřednictvím aplikace“ na straně 37.)

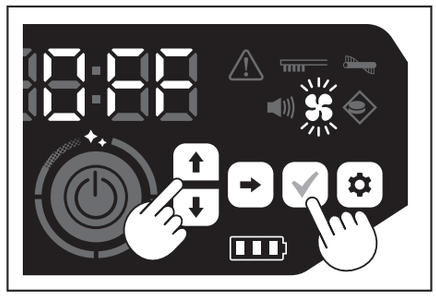
1. Když je robotický vysavač nastaven v pohotovostním stavu, stiskněte tlačítko nastavení a přejdete do režimu výběru nastavení.



2. Stiskněte tlačítko Další a rozbliká se kontrolka sacího ventilátoru.



3. K přepínání mezi možnostmi Zap a Vyp lze použít tlačítko nahoru/dolů. Po zvolení možnosti Zap, nebo Vyp dokončete nastavení stisknutím tlačítka potvrzení.
   - Zap: Kontrolka sacího ventilátoru se rozsvítí.
   - Vyp: Kontrolka sacího ventilátoru zhasne.



POZOR

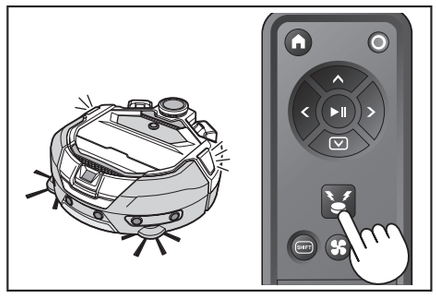
Je-li sací ventilátor vypnutý, kontrolka údržby filtru se nerozsvítí ani v případě, že je filtr ucpaný.

Přepínání zapnutí/vypnutí sacího ventilátoru prostřednictvím dálkového ovladače

Když je robotický vysavač v pohotovostním stavu, sací ventilátor lze zapnout nebo vypnou stisknutím tlačítka ZAP/VYP sacího ventilátoru na dálkovém ovladači. Ventilátor lze z dálkového ovladače zapnout nebo vypnout i během úklidu.

Používání funkce signálů polohy

- Robotický vysavač oznamuje svoji polohu zvukem bzučáku a kontrolkou. Tuto funkci lze použít, kdy robotický vysavač nelze najít, protože provádí úklid velkého prostoru nebo se dostal na místo, kde není vidět.
- Po stisknutí tlačítka signálů polohy/bzučáku/světla se bzučák rozezní asi na 10 sekund a LED polohy bliká.
- Chcete-li funkci signálů polohy zrušit bez dokončení hledání, stiskněte tlačítko signálů polohy/bzučáku/světla.



POZOR

- Funkci signálů polohy nelze použít v následujících případech.
  - Když je napájení robotického vysavače vypnuto.
  - Když nezbývá žádná kapacita akumulátoru.
  - Když je robotický vysavač na místě, kam nedosáhnou radiové vlny.
  - Když je baterie v dálkovém ovladači vybitá.
- Ačkoli lze funkci signálů polohy používat i z aplikace, musí být předem propojen robotický vysavač se smartphonem. Když je robotický vysavač ve stavu spánku, tuto funkci nelze z aplikace použít.

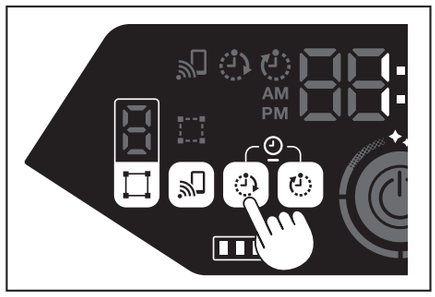
Používání ZAP časovače/VYP časovače

ZAP časovač a VYP časovač lze používat najednou.

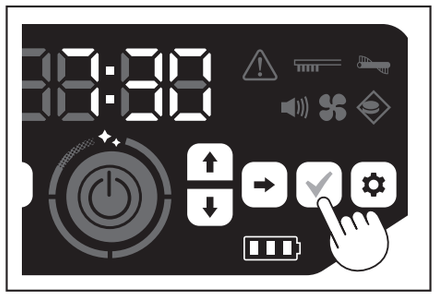
Nastavení ZAP časovače

Když nastane přednastavený čas, robotický vysavač zahájí úklid ve zvoleném režimu úklidu. Před nastavením časovače nastavte čas. (Viz stranu 23.)

1. Přepněte robotický vysavač do pohotovostního stavu. (Viz stranu 16.)
2. Podržte tlačítko ZAP časovače, aby se změnilo nastavení času ZAP časovače.
   - Postup změny je stejný jako v případě postupu nastavení času (viz stranu 23).
   - ZAP časovač lze konfigurovat v přírůstcích po 10 minutách.

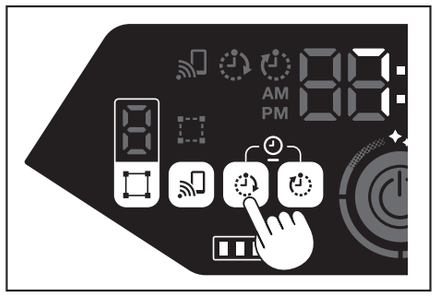


3. Konečně nastavení času potvrdíte stisknutím tlačítka potvrzení.

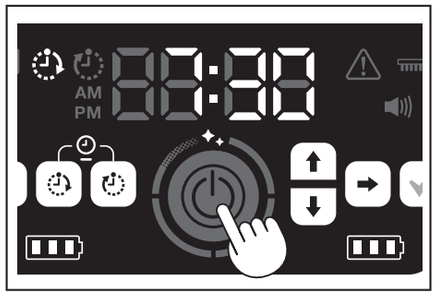


Používání ZAP časovače

1. Stisknutím tlačítka ZAP časovače aktivujte funkci ZAP časovače. Kontrolka časovače ZAP se rozsvítí a čas nastavení dvakrát blikne.
   - Chcete-li funkci ZAP časovače zrušit, stiskněte znovu tlačítko ZAP časovače a kontrolka ZAP časovače zhasne.

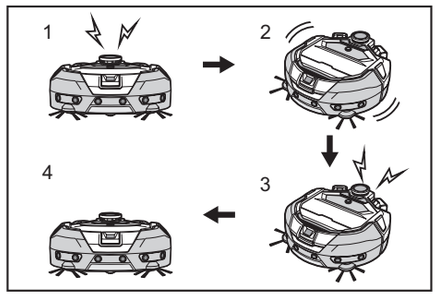


2. Zvolte provozní režim robotického vysavače. (Viz strany 17 a 18.)
3. Po stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí rezervuje ZAP časovač funkci úklidu. (Stav spánku)
   Chcete-li zrušit funkci ZAP časovače ve stavu spánku, stiskněte znovu tlačítko zapnutí/vypnutí a robotický vysavač přejde do pohotovostního stavu. Chcete-li zobrazit čas nastavení po rezervaci, stiskněte jakékoli tlačítko kromě tlačítka zapnutí/vypnutí. Poté se čas nastavení rozsvítí na 3 sekundy.



POZOR

- V případě vypnutí napájení nebo naprosté ztráty kapacity akumulátoru dojde ke zrušení informací o rezervaci.
- Když je stav akumulátorů nízký, robotický vysavač nemůže čekat na pokyn k provozu na základě rezervace ZAP časovače. Chcete-li vydat pokyn k provozu na základě rezervace ZAP časovače, doporučuje se plně nabít akumulátory.
- Pokyn k provozu na základě rezervace ZAP časovače nelze vydat v případě vypnutí napájení.
- Když je ZAP časovač nastavený, doba možného provozu se o něco zkrátí protože robotický vysavač používá akumulátory i během stavu spánku.
- Příklad použití: Nastavte robotický vysavač na automatický úklid dopoledne. (Nastavte ZAP časovač na 7:30 a VYP časovač na 9:00.)



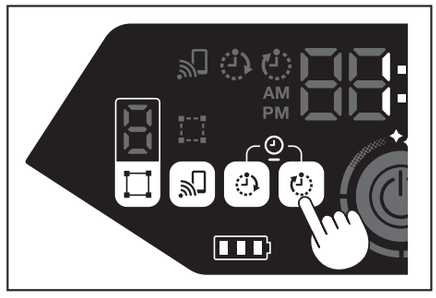
▶ **1.** Spustí se v 7:30. (ZAP časovač) **2.** Úklid **3.** Skončí úklid v 9:00. (VYP časovač) **4.** Vrátí se do startovního bodu.

- Během nastavování hodin/minut můžete podržet tlačítko nahoru/dolů a hodiny/minuty se začnou měnit rychle.
- Je-li nastavení času časovače již dokončeno, musíte provést pouze prostup pro „Používání ZAP časovače“ na této straně.

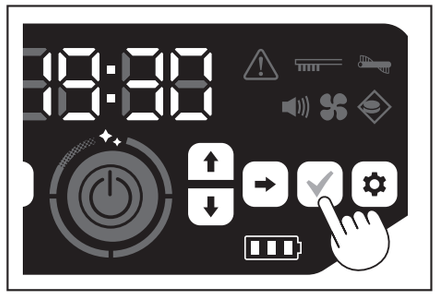
Nastavení VYP časovače

Vzhledem k tomu, že předem zvolený čas nastává po začátku úklidu, robotický vysavač dokončí úklid a vrátí se do startovního bodu. Před nastavením časovače nastavte čas. (Viz stranu 23.)

1. Přepněte robotický vysavač do pohotovostního stavu. (Viz stranu 16.)
2. Podržte tlačítko VYP časovače, aby se změnilo nastavení času VYP časovače.
   - Postup změny je stejný jako v případě postupu nastavení času (viz stranu 23).
   - VYP časovač lze konfigurovat v přírůstcích po 10 minutách.



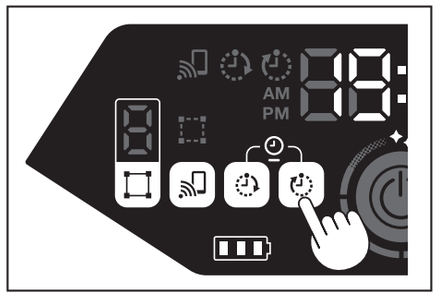
3. Konečně nastavení času potvrdíte stisknutím tlačítka potvrzení.



Používání VYP časovače

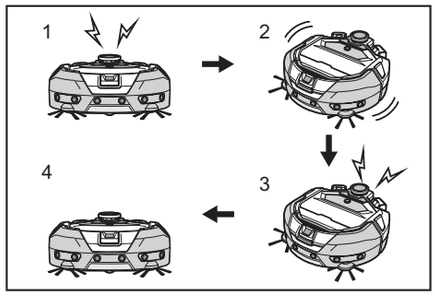
Stisknutím tlačítka VYP časovače aktivujte funkci VYP časovače.
Kontrolka časovače VYP se rozsvítí a čas nastavení dvakrát blikne.

- Chcete-li okamžitě zahájit úklid a použít VYP časovač, zvolte režim úklidu a zahajte úklid.
- Informace o použití VYP časovače v kombinaci se ZAP časovačem jsou uvedeny na straně 19.
- Chcete-li zrušit VYP časovač, stiskněte znovu tlačítko VYP časovače, když je robotický vysavač v pohotovostním stavu.



POZOR

- V případě vypnutí napájení nebo naprosté ztrátě kapacity akumulátoru dojde k deaktivaci nastavení VYP časovače.
- je-lu zbývající kapacita akumulátoru nízká, robotický vysavač může zastavit provoz před nastaveným časem VYP časovače.
- Podle prostředí úklidu může nějakou dobu trvat, než se robotický vysavač vrátí do startovního bodu. V takovém případě nastavte VYP časovač na dřívější dobu.
- Příklad použití: Nastavte robotický vysavač na automatický úklid večer po dobu pouze 30 minut. (Nastavte ZAP časovač na 19:00 a VYP časovač na 19:30.)



▶ **1.** Spustí se v 19:00. (ZAP časovač) **2.** Úklid **3.** Skončí úklid v 19:30. (VYP časovač) **4.** Vrátí se do startovního bodu.

- Během nastavování hodin/minut můžete podržet tlačítko nahoru/dolů a hodiny/minuty se začnou měnit rychle.
- Je-li nastavení času časovače již dokončeno, musíte provést pouze prostup pro „Používání VYP časovače“ na straně 20.

Řízení rozsahu úklidu

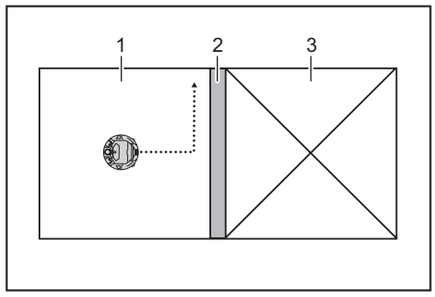
⚠VAROVÁNÍ

Nepoužívejte hranice magnetického vymezení jako hranici vymezení oblasti, kde je pravděpodobně, že by mohlo dojít k nehodě z důvodu nežádoucího vniknutí nebo pádu.

- Pokud by tak byla použita, mohlo by dojít k nehodě nebo zranění z důvodu nežádoucího vniknutí nebo pádu robotického vysavače.

Pro oblast, v níž existuje riziko nežádoucího vniknutí nebo pádu robotického vysavače, umístěte na rovný povrch předmět vysoký 25 cm nebo více, který má sloužit jako stěna (předmět, který se v případě nárazu robotického vysavače nepohne ani nepřevrátí).

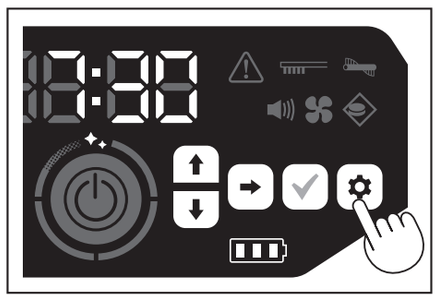
- Rozsah úklidu lze omezit připojením hranice magnetického vymezení (prodává se samostatně) na podlahu, kde vytvoří ohraničení. Robotický vysavač hranici magnetického vymezení detekuje a vyhne se jí.
- Nastavte rozsah úklidu pro robotický vysavač v následujících případech.



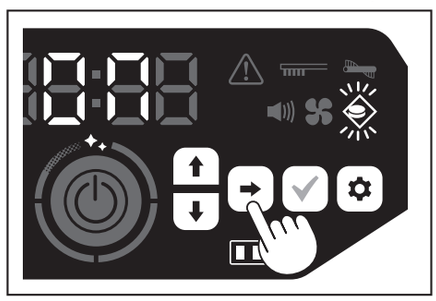
▶ **1.** Uklízená plocha **2.** Hranice magnetického vymezení **3.** Oblast, kde nechcete, aby robotický vysavač prováděl úklid

- Když chcete rozdělit prostor, který je příliš velký, aby mohl být uklizen najednou, na několik oblastí pro úklid.
- Když existuje oblast, do které robotický vysavač nemá vjíždět.
- Když existuje oblast, do které robotický vysavač dokáže vjet, ale nedokáže z ní vyjet.
- Když robotický vysavač překoná malý schůdek, ale spadne z něj.
- Když se robotický vysavač zachytí na prostředku schůdku.

1. Při pokládání hranice magnetického vymezení mějte na paměti následující.
   - Hranici magnetického vymezení bez jakýchkoli prohlubní nebo prostorů mezi ní a povrchem podlahy.
   - Položte hranici magnetického vymezení asi 15 cm od oblasti, kam robotický vysavač nemá vjíždět.
   - Umístěte hranici magnetického vymezení na podlahovou krytinu co nejrovněji, aby se neodchlípla. Pokud by došlo k odchlípnutí, robotický vysavač by mohl hranici posunou a nerozpoznat vymezení správně.
   - Robotický vysavač nemusí rozpoznat hranici magnetického vymezení umístěnou na vydutém nebo stupňovitém povrchu.
   - Ujistěte se, že hranice magnetického vymezení je originální výrobek. Pokud nejde o originální výrobek, nelze zaručit výkon ani bezpečnost.
   - Některé podlahové krytiny se snadno znečišťují. Před použitím řádně zkontrolujte vhodnost daného místa.
   - V závislosti na podlahové krytině a provozním prostředí může být pravděpodobné, že magnetický senzor pro snímání vymezení neodkáže hranici magnetického vymezení rozpoznat, případně může dojít k znečištění nebo roztržení hranice magnetického vymezení. Před použitím řádně zkontrolujte vhodnost daného místa.
2. Když je robotický vysavač nastaven v pohotovostním stavu, stiskněte tlačítko nastavení a přejdete do režimu výběru nastavení.



3. Stiskněte tlačítko Další a rozbliká se kontrolka snímání vymezení.



4. K přepínání mezi možnostmi Zap a Vyp lze použít tlačítko nahoru/dolů. Po zvolení možnosti Zap, nebo Vyp dokončete nastavení stisknutím tlačítka potvrzení.
   - Zap: Kontrolka snímání vymezení se rozsvítí.
   - Vyp: Kontrolka snímání vymezení zhasne.



POZOR

- Funkce snímání vymezení je založena na rozpoznání hranice magnetického vymezení magnetickým senzorem. Je-li hranice magnetického vymezení roztržená, zvlněná apod., nemusí dojít k jejímu rozpoznání.
- Průběžně kontrolujte, zda na ní nejsou roztržená místa, zda nemá odchylky v poloze či zda neexistují jiné problémy související s hranicí magnetického vymezení. Zjistíte-li problém typu roztržení, vyměňte hranici za novou.
- Funkce snímání vymezení se může aktivovat i v blízkosti magnetického předmětu. Pokud nechcete, aby se funkce snímání vymezení používala, deaktivujte ji.
- Na místech, kde dochází k častému pohybu osob a věcí, se na hranice magnetického vymezení často šlape a může dojít k jejímu poškození. Když se stav hranice zhorší, vyměňte ji za novou.
- Podle materiálu podlahy se doporučuje nalepit hranici magnetického vymezení na podlahu, proto robotický vysavač by ji mohl při detekování posunout.
- Hranici magnetického vymezení lze stříhat nůžkami.

Postup připevnění, odstranění a používání samostatně prodávaných položek

Postup připevnění, odstranění a používání samostatně prodávaných položek je opsán na níže uvedených stránkách.

Samostatně prodávané položky	Strana s odkazem	Poznámky
Hranice magnetického vymezení	21	–
Hlavní kartáč Měkký hlavní kartáč	26	Postup manipulace je stejný jako v případě hlavního kartáče, který je součástí balení.
Filtr HEPA	25	Stejný postup jako v případě filtru HEPA, který je součástí balení.
Postranní kartáč Měkký postranní kartáč	26	Postup manipulace je stejný jako v případě postranních kartáčů, které jsou součástí balení.
Akumulátor	15	–
Kryt hlavního kartáče	26	Postup je stejný jako v případě krytu hlavního kartáče, který je součástí balení.
Ochranné obložení nárazníku	–	Obložení proti poškrábání určené k připevnění na robotický vysavač z důvodu ochrany okolních předmětů.

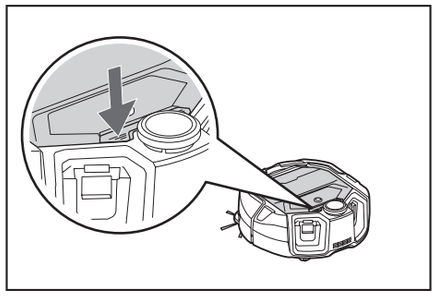
Postup likvidace odpadu

⚠VAROVÁNÍ

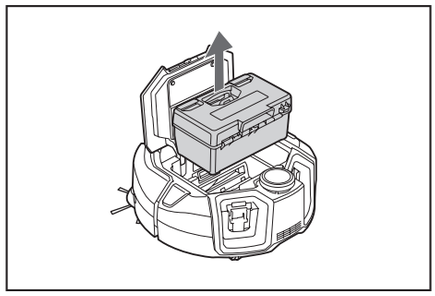
Před otevřením horního krytu robotického vysavače vypněte napájení robotického vysavače a vyjměte z něj baterie.

- Je-li v robotickém vysavači ponechána baterie, může v důsledku toho dojít k úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.

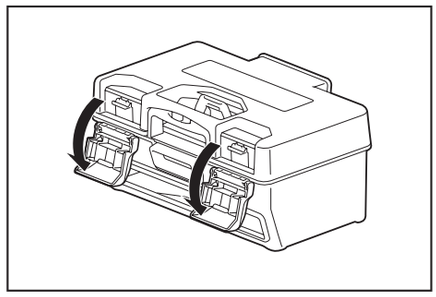
1. Po stisknutí tlačítka otevření (⎓) se otevře horní kryt.
   Postupujte opatrně, protože horní kryt se otevírá rychle.



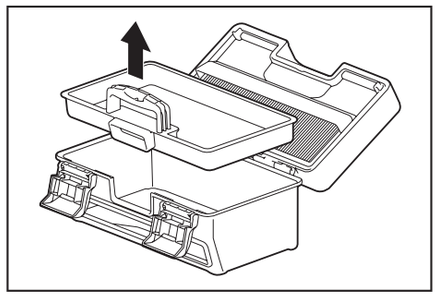
2. Vyjměte prachovou nádobu.
   Nedržte prachovou nádobu tak, aby její otvor směřoval dolů. Pokud by k tomu došlo, z otvoru by mohl padat prach.



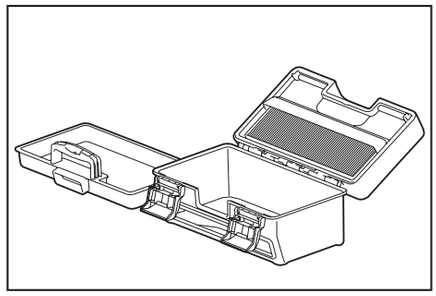
3. Uvolněte dva zacvaknuté díly, a tak otevřete horní kryt.



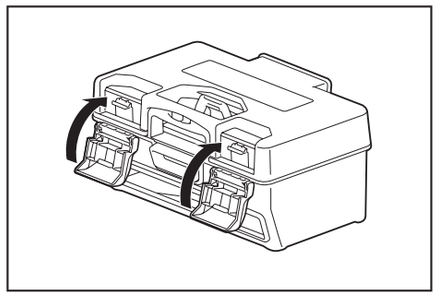
4. Vyjměte pouzdro na prach.
   Dávejte pozor, aby nedošlo k otevření horního krytu na straně filtru.



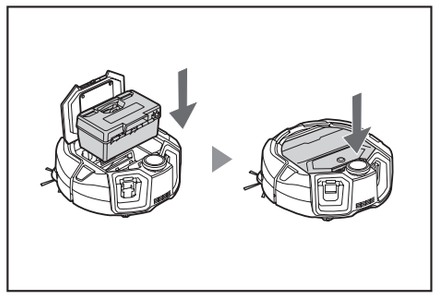
5. Zlikvidujte odpad v pouzdru na prach a prachové nádobě a poté odstraňte nečistoty a prach z filtru.
   Je-li filtr příliš znečištěný, vyjměte ho a omyjte ho vodou. (Viz stranu 25.)



6. Vložte pouzdro na prach zpět do prachové nádoby. Poté zavřete horní kryt a zajistěte jho dvěma zacvakávacími díly.



7. Vložte prachovou nádobu zpět do robotického vysavače a tlačte na horní kryt, aby se zavřel, dokud nezacvakne.
   Dejte pozor, aby při zavírání horního krytu nedošlo k zachycení prstů.



POZOR

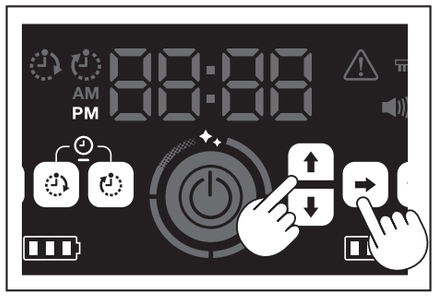
- Po konci každého úklidu zlikvidujte odpad a proveďte údržbu filtru. Budete-li pokračovat v úklidu bez likvidace odpadu, filtr se ucpe a sníží se sací výkon.
- Připojte správně prachovou nádobu a filtr.

Nastavení robotického vysavače

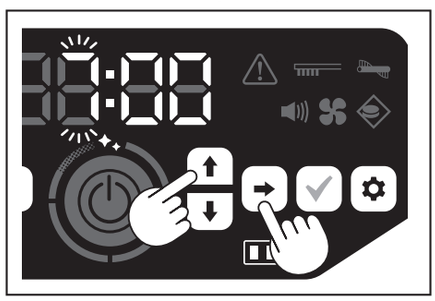
Nastavení času

Při prvním použití přístroje začněte nastavením času.

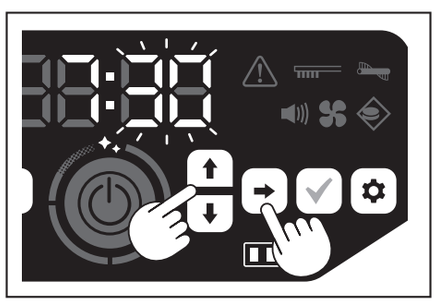
1. Pomocí tlačítek nahoru/dolů zvolte formát zobrazení z možností [AM], [PM], nebo bez rozdílu (ve 24hodinovém režimu). Poté odsouhlaste volbu stisknutím tlačítka Další.
   Po stisknutí tlačítka Další se rozblikají hodiny.



2. Pomocí tlačítek nahoru/dolů zvolte hodiny. Poté odsouhlaste volbu stisknutím tlačítka Další.
   Po stisknutí tlačítka Další se rozblikají minuty.



3. Pomocí tlačítek nahoru/dolů zvolte minuty. Poté odsouhlaste volbu stisknutím tlačítka Další.



4. Konečně nastavení času potvrdíte stisknutím tlačítka potvrzení.



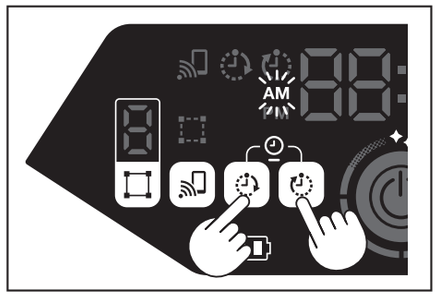
POZOR

- Během nastavování hodin/minut můžete podržet tlačítko nahoru/dolů a hodiny/minuty se začnou měnit rychle.
- Když se robotický vysavač nepoužívá po delší dobu, nastavení času nemusí být přesné kvůli skladovací teplotě, případně může dojít k jeho resetu, pokud se vestavěná baterie vybije.

Opětovné nastavení času

Když se robotický vysavač nepoužívá po delší dobu, nastavení času nemusí být přesné, případně se může resetovat.
Když připojíte robotický vysavač ke smartphonu prostřednictvím aplikace, v robotickém vysavači se automaticky nastaví čas ze smartphonu.
Chcete-li nastavit čas ručně, postupujte podle následujících kroků.

1. Přepněte robotický vysavač do pohotovostního stavu. (Viz stranu 16.)
2. Podržte zároveň tlačítko ZAP časovače a tlačítko VYP časovače a formát času ([AM] nebo [PM]) začne blikat (pokud předchozí nastavení bylo ve 24hodinovém formátu, blikat nebude).



3. Nastavte čas podle části „Nastavení času“ na této straně z kroku 1.

Nastavení sítě Wi-Fi® (robotický vysavač a smartphone)

- Chcete-li ovládat robotický vysavač prostřednictvím aplikace, proveďte nastavení sítě Wi-Fi® pro aplikaci a robotický vysavač. (Viz stranu 34.)
- Nejdříve nainstalujte aplikaci v předstihu do smartphonu.
- Robotický vysavač slouží pro smartphone jako přístupový bod. Když je smartphone připojen k robotickému vysavači, nebude připojen k žádné jiné síti než k robotickému vysavači.
- Pro připojení smartphonu k robotickému vysavači stiskněte tlačítko připojení smartphonu, aby se aktivovalo připojení prostřednictvím sítě Wi-Fi.
- Když síť Wi-Fi nepoužíváte, stiskněte tlačítko připojení smartphonu a zhasne kontrolka připojení smartphonu.
- Z jedné aplikace lze ovládat více robotických vysavačů. V takovém případě navažte bezdrátové spojení s aplikací pro jednotlivá zařízení postupně.

Provedení nastavení zvuku

- Můžete zvolit, zda robotický vysavač vydává zvuk, nebo nikoli.
- Zvuk lze nastavit i z dálkového ovladače.

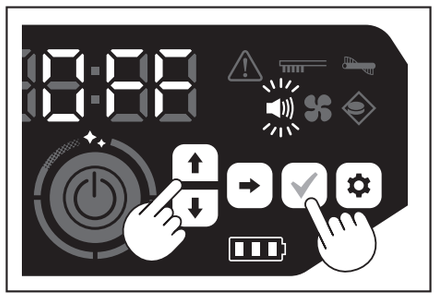
1. Když je robotický vysavač nastaven v pohotovostním stavu, stiskněte tlačítko nastavení a přejdete do režimu výběru nastavení.



2. Stiskněte tlačítko Další a rozbliká se kontrolka zvuku.



3. K výběru mezi možnostmi Zap a Vyp lze použít tlačítka nahoru/dolů. Po zvolení možnosti Zap, nebo Vyp dokončete výběr stisknutím tlačítka potvrzení.
   - Zap: Kontrolka zvuku se rozsvítí (zvuk je aktivován).
   - Vyp: Kontrolka zvuku zhasne (zvuk je deaktivován).



POZOR

I při vypnutém nastavení zvuku vydává robotický vysavač zvuk oznamující chybu apod.

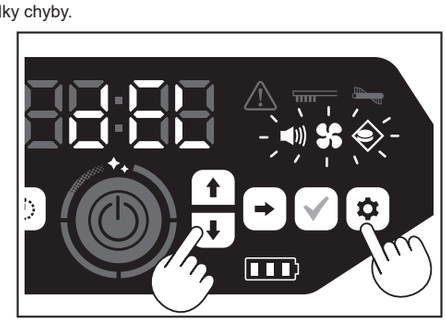
Nastavení zapnutí/vypnutí zvuku prostřednictvím dálkového ovladače

Když je robotický vysavač nastaven v pohotovostním stavu, stiskněte tlačítko ZAP/VYP zvuku na dálkovém ovladači, což umožní přepínání mezi zapnutým a vypnutým zvukem.
Pokud je nastavení zvuku provedeno z dálkového ovladače lze ho během úklidu přepínat mezi zapnutým a vypnutým stavem.

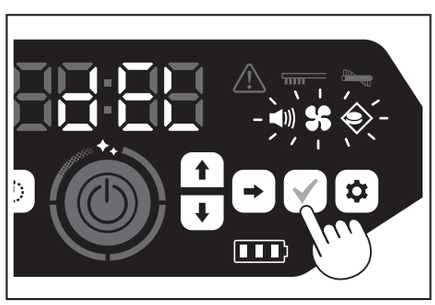
Resetování nastavení

Můžete provést reset nastavení robotického vysavače na tovární nastavení.

1. Přepněte robotický vysavač do pohotovostního stavu. (Viz stranu 16.)
2. Podržte tlačítko dolů a tlačítko nastavení.
   Na indikátoru času se zobrazí [dEL] a rozblikají se ikony a kontrolky kromě kontrolky chyby.



3. Během zobrazení [dEL] (asi10 sekund) stiskněte tlačítko potvrzení.
   - Pokud během zobrazení [dEL] nedojde ke stisknutí tlačítka potvrzení, robotický vysavač se vrátí do pohotovostního stavu.
   - Když robotický vysavač provádí proces resetu, ikony a kontrolky kromě kontrolky napájení z baterie zhasnou. Ačkoli v tomto okamžiku nebude robotický vysavač fungovat ani po stisknutí tlačítek na ovládacím panelu, nedotýkejte se tlačítek. Kromě toho ani nevyjímejte baterie.

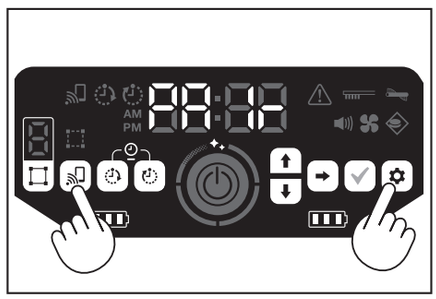


4. Po dokončení procesu resetu se provede restart a zobrazí se obrazovka nastavení času.

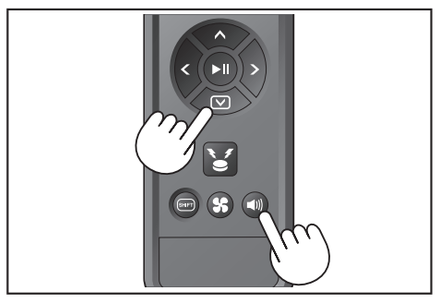
Spárování robotického vysavače s dálkovým ovladačem

Když je dálkový ovladač vyměněn za nový, spárujte robotický vysavač s dálkovým ovladačem.

1. Podržte zároveň tlačítko připojení smartphonu a tlačítko nastavení a na indikátoru času se zobrazí [PAIr].
   [PAIr] se zobrazí na 10 sekund.



2. Během zobrazení [PAIr] stiskněte zároveň tlačítko akce (dolů) a tlačítko ZAP/VYP zvuku na dálkovém ovladači.
   Je-li párování úspěšné, robotický vysavač vydá dvě krátká pípnutí a vrátí se do pohotovostního stavu.



POZOR

- Pokud se párování nezdaří, zazní zvuk chyby.
- Pokud robotický vysavač nedostane během zobrazení [PAIr] signál z dálkového ovladače, přejde zpět do pohotovostního stavu.

Péče a údržba

⚠VAROVÁNÍ

Před prováděním údržby robotického vysavače vypněte napájení robotického vysavače a vyjměte z něj baterie.

- Je-li v robotickém vysavači ponechána baterie, může v důsledku toho dojít k úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.

⚠UPOZORNĚNÍ

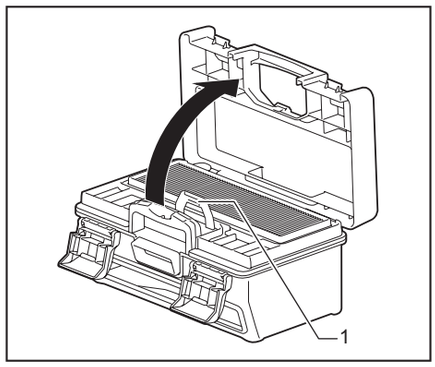
- Z důvodu zajištění optimálního výkonu provádějte údržbu popsanou v této části pravidelně. Pokud nastane problém, přestaňte robotický vysavač používat a požádejte obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo naši prodejní kancelář o provedení kontroly a opravy.

Údržba

Údržba a výměna prachové nádoby a filtru

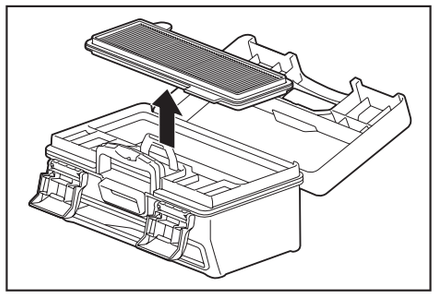
- Když se sací výkon robotického vysavače sníží, když se objeví viditelné nečistoty nebo když se rozsvítí kontrolka údržby filtru, vyjměte filtr a omyjte ho vodou.
- Před prováděním údržby položte na zem noviny nebo něco podobného.
- Nepoužívejte chemikálie ani teplou vodu o teplotě 40 °C (104 °F) nebo vyšší.

1. Nečistoty zlikvidujte podle kroků 1 až 5 v části „Postup likvidace odpadu“. (Viz stranu 22).
2. Vložte pouzdro na prach zpět do prachové nádoby a zavřete horní kryt prachové nádoby.
3. Vyhákněte háček a otevřete horní kryt na straně filtru.

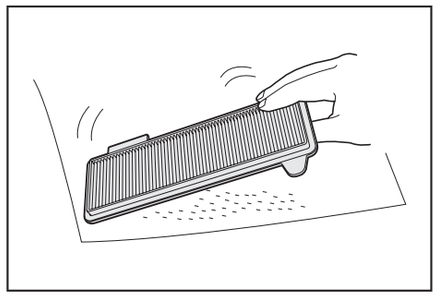


▶ **1**. Háček

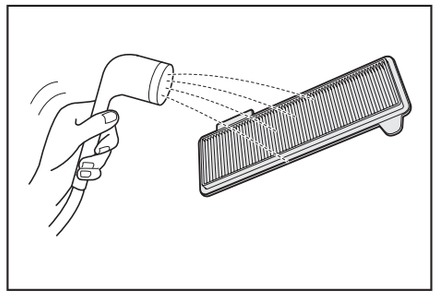
4. Vyjměte filtr z prachové nádoby.
   Filtr vyjímejte pomalu, aby se nezvířil prach.



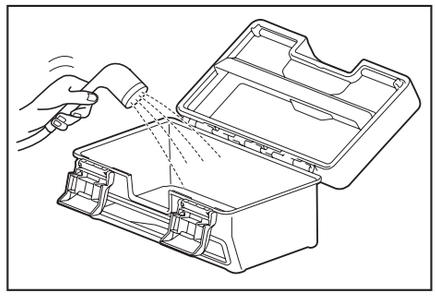
5. Zlehka klepejte na filtr, aby z něj vypadaly nečistoty a prach.
   - Nedrhněte filtr hrubě ani ho nepromačkávejte prsty.
   - Nepoužívejte předmět s ostrou špičkou (např. párátko), protože by mohl způsobit poškození filtru.



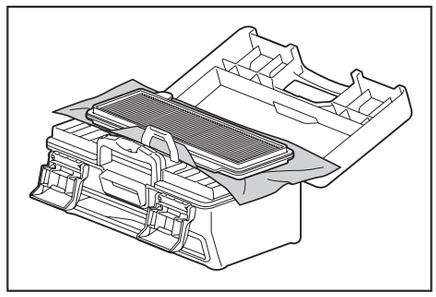
6. Když je sací výkon robotického vysavače slabý, omyjte filtr vodou.
   Pokud vám vadí zápach, postavte filtr přibližně na tři hodiny do naředěného neutrálního čisticího prostředku a poté ho omyjte vodou.



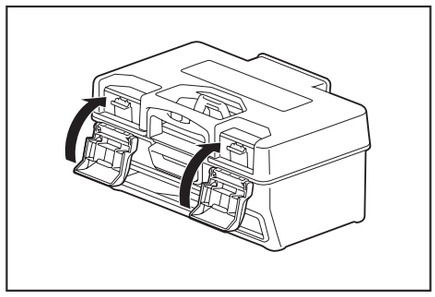
7. Když jsou nečistoty v prachové nádobě nebo na ní viditelné, omyjte nádobu vodou nebo naředěným neutrálním čisticím prostředkem.



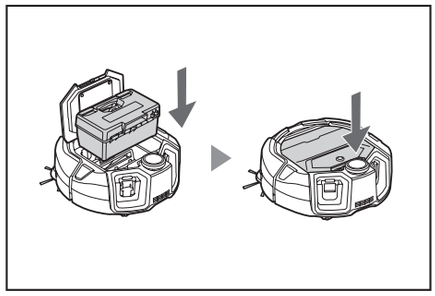
8. Po omytí filtru a prachové nádoby vodou je dostatečně osušte na dobře větraném místě mimo přímé sluneční světlo.
   - Používání součástí, aniž by byly řádně vysušeny, může způsobit pokles sacího výkonu i zkrácení životnosti motoru.
   - Používání vlhkých či mokrých součástí může způsobit vznik nepříjemného zápachu nebo závadu.
   - Vysoušení by mělo trvat asi jeden den.
   - Vyvarujte se vysoušení s použitím vysoušeče, fukaru apod.
9. Připevněte filtr k prachové nádobě.
   Vložíte-li mezi tyto součásti hedvábný papír, bude méně pravděpodobné, že na filtru budou ulpívat nečistoty. Při likvidaci prachu vyměňte hedvábný papír za nový.



10. Zavřete horní kryt na straně filtru a ujistěte se, že háček je v zajištěném stavu. Poté zajistěte dva zacvakávací díly.



11. Vložte prachovou nádobu zpět do robotického vysavače a tlačte na horní kryt, aby se zavřel, dokud nezacvakne.
    Dejte pozor, aby při zavírání horního krytu nedošlo k zachycení prstů.

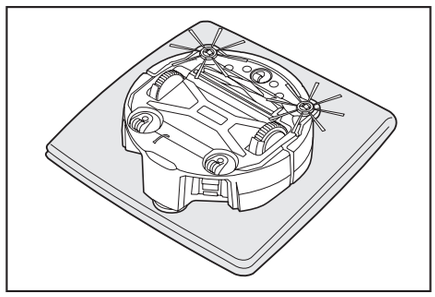


POZOR

- Nepoužívejte robotický vysavač bez filtru. Nepoužívejte robotický vysavač s poškozeným nebo znečištěným filtrem.
- Filtr lze omývat vodou. Omývejte prach vodou v pravidelných intervalech (jednou za dva měsíce).
- Když se stav filtru zhorší, vyměňte ho za nový.
- Filtr je spotřební materiál, a proto se doporučuje mít připravený náhradní.
- Nepoškozujte filtr prováděním čištění tvrdým předmětem, např. kartáčem nebo špachtlí.
- Nečistěte filtr HEPA vysoušečem ani tlakovou vodou, protože se snadno poškodí.

Opatření, která je nutno přijmout při provádění údržby spodní strany robotického vysavače

- Před prováděním údržby vyjměte prachovou nádobu. (Viz stranu 22.) Pokud by k tomu nedošlo, z otvoru by mohl padat prach.
- Před prováděním údržby postranních kartáčů, hlavního kartáče, spodní strany robotického vysavače a koleček otočte robotický vysavač spodní stranou nahoru.
- Při provádění údržby položte na podlahu silnou podložku nebo něco podobného, aby nedošlo k poškození robotického vysavače ani podlahy a aby senzor LiDAR nebyl vystaven tlaku.

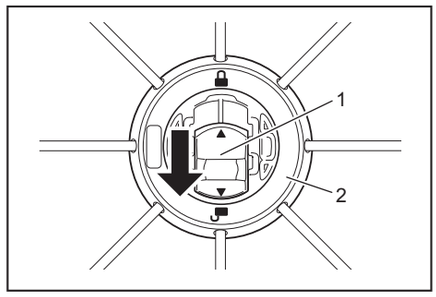


- Netlačte na spodní část robotického vysavače příliš silně, když je robotický vysavač obrácen spodní částí nahoru. Silný tlak by mohl způsobit poškození robotického vysavače.

Údržba a výměna postranních kartáčů

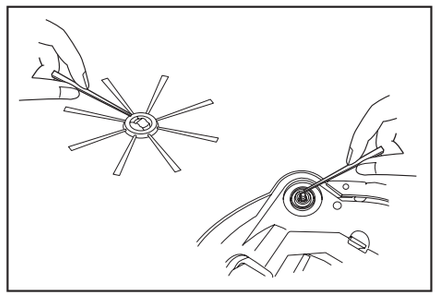
- Je-li oznámena chyba (viz stranu 29), nebo jsou-li v postranním kartáči zachyceny vlasy či prach, proveďte údržbu postranního kartáče.
- Jsou-li štětiny postranního kartáče ohnuté nebo vypadané, vyměňte kartáč za nový.
- Pokud se postranní kartáč neotáčí nebo se otáčí jen ztěžka, sejměte postranní kartáč.a proveďte jeho údržbu.

1. Otočte robotický vysavač spodní stranou nahoru a položte ho na podložku apod.
2. Tlačte na páčku uzamčení postranního kartáče směrem ke značce (značka uzamčení).



▶ **1.** Páčka uzamčení **2.** Postranní kartáč

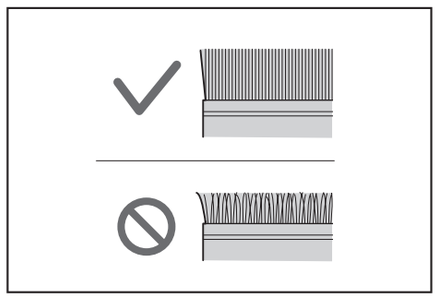
3. Sejměte postranní kartáč.
4. Odstraňte prach a vlasy zachycené v postranním kartáči pinzetou nebo jiným nástrojem.



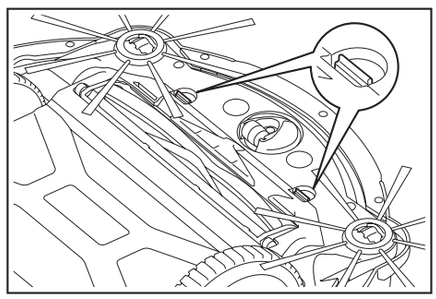
5. Připevněte postranní kartáč k robotickému vysavači. (Viz stranu 14.)

Údržba a výměna hlavního kartáče

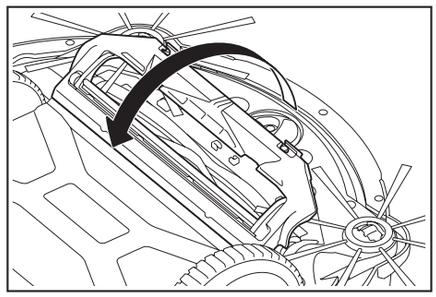
- Je-li oznámena chyba (viz stranu 29), nebo jsou-li v hlavním kartáči zachyceny vlasy či prach, proveďte údržbu hlavního kartáče.
- Jsou-li štětiny hlavního kartáče opotřebované a zkracují se, vyměňte hlavní kartáč za nový.



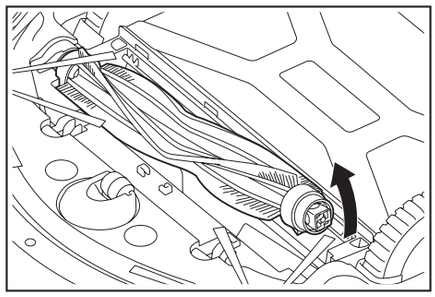
1. Otočte robotický vysavač spodní stranou nahoru a položte ho na podložku apod.
2. Vyhákněte háčky krytu hlavního kartáče.



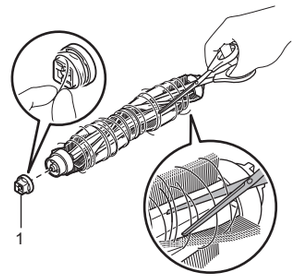
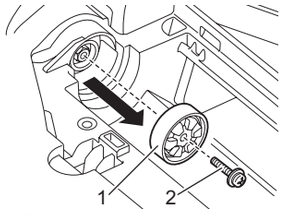
3. Sejměte kryt hlavního kartáče.
   Kryt hlavního kartáče nerozebírejte.



4. Sejměte hlavní kartáč.



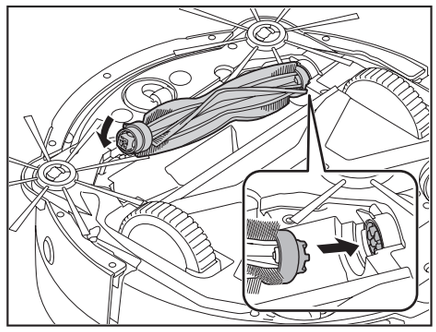
5. Proveďte údržbu hlavního kartáče, krytu hlavního kartáče, pouzdra hlavního kartáče a spojů podle níže uvedeného popisu.

Díl	Postup údržby
Hlavní kartáč	Sejměte krytku ložiska připojenou k hlavnímu kartáči o očistěte ji od zachyceného prachu. Zachycené vlasy a žmolky ostřihněte podél štětin kartáče nůžkami a poté je odstraňte. Ulpělý prach omyjte vodou.  ▶ **1.** Krytka ložiska
Kryt hlavního kartáče	Otřete ho hadříkem navlhčeným ve vodě nebo v naředěném neutrálním čisticím prostředku. Jsou-li nečistoty viditelné, omyjte je vodou.
Pouzdro hlavního kartáče	Otřete ho hadříkem navlhčeným ve vodě nebo v naředěném neutrálním čisticím prostředku. Nelze ho omývat vodou.
Spoje	V případě spojů na robotickém vysavači povolte šrouby šroubovákem a držte během toho spoj rukou. Poté spoj zvedněte. Odstraňte prach z vnitřní části robotického vysavače.  ▶ **1.** Spoj **2.** Šroub

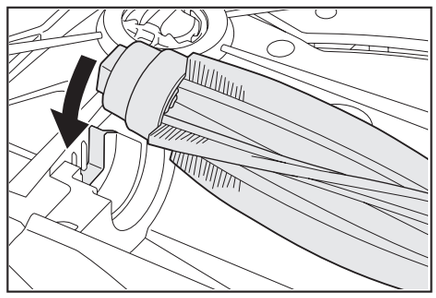
POZOR

Nepoužívejte ředidlo, benzin, alkohol apod., protože by mohly způsobit zhoršení stavu a ztrátu barvy.

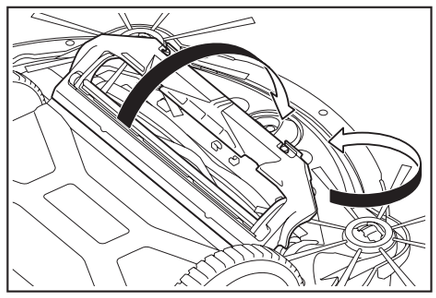
6. Součásti omyté vodou je nutno dostatečně vysušit na dobře větraném místně mimo přímé sluneční světlo.
   - Používání součástí, aniž by byly řádně vysušeny, může způsobit pokles sacího výkonu i zkrácení životnosti motoru.
   - Používání vlhkých či mokrých součástí může způsobit vznik nepříjemného zápachu nebo závadu.
   - Vysoušení by mělo trvat asi jeden den.
   - Vyvarujte se vysoušení s použitím vysoušeče, fukaru apod.
7. Nasaďte krytku ložiska zpět do původní polohy na hlavním kartáči.
8. Utáhněte spoje s robotickým vysavačem šrouby.
9. Připevněte hlavní kartáč tak, aby tvar držáku hlavního kartáče zapadl do drážky spojů robotického vysavače.



10. Otočte krytkou ložiska do správné orientace a poté ji vsuňte do robotického vysavače.

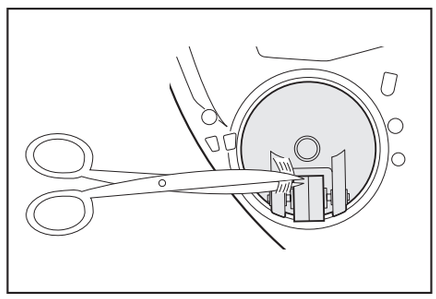


11. Připevněte kryt hlavního kartáče (tlačte na háček, dokud nezacvakne).
    - Postupujte opatrně, aby se postranní kartáč nezachytil v krytu hlavního kartáče.
    - Zachycení postranních kartáčů snadněji předejdete tak, že dočasně sejmete postranní kartáče, nebo že připevníte kryt hlavního kartáče za otáčení postranního kartáče ve směru označeném na obrázku.

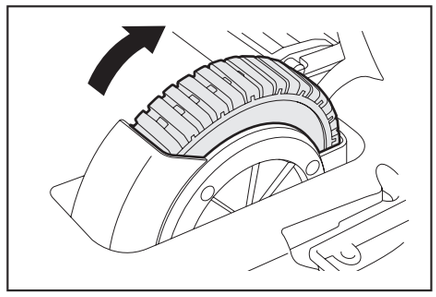


Údržba koleček

- Údržbu koleček proveďte, když se v nich zachytí prach nebo vlasy.
- Nedemontujte kolečka z robotického vysavače.
- Odstraňte prach zachycený v samostavných kolečkách. Pokud se odstraňuje těžko, použijte nůžky s tenkým hrotem, pinzetu apod.



- Odstraňte nečistoty z obou hnacích koleček během otáčení jimi. V tomto okamžiku dávejte pozor, aby nedošlo z zachycení ruky.

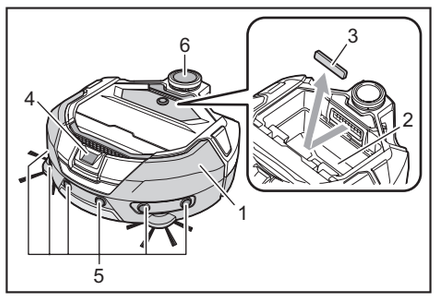


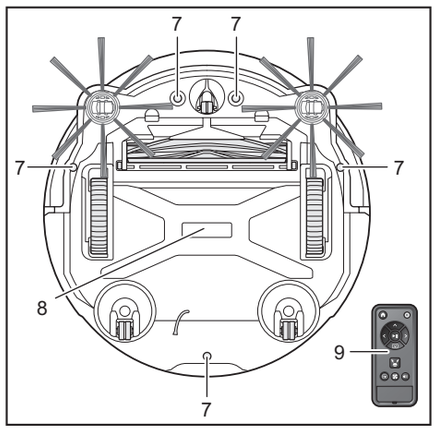
Údržba robotického vysavače

POZOR

- Nepoužívejte ředidlo, benzin, alkohol apod., protože by mohly způsobit zhoršení stavu a ztrátu barvy.
- Nepoužívejte předmět s ostrou špičkou (např. párátko), protože by mohl způsobit protržení nebo poškození filtru.

Při provádění údržby dílů robotického vysavače postupujte podle níže uvedené tabulky.





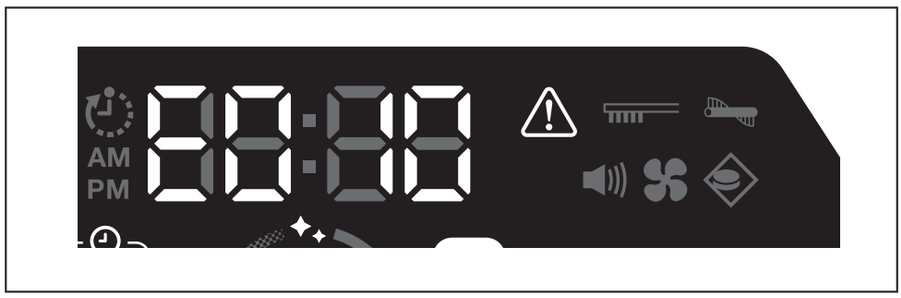
Číslo	Díl	Postup údržby
1.	Povrch robotického vysavače	Otřete ho hadříkem navlhčeným ve vodě nebo v naředěném neutrálním čisticím prostředku.
2.	Vnitřek robotického vysavače (pouzdro prachové nádoby)	Otřete ho hadříkem navlhčeným ve vodě nebo v naředěném neutrálním čisticím prostředku.
3.	Houbička v sacím otvoru uvnitř robotického vysavače	Vyjměte houbičku a vodou z ní omyjte prach.
4.	Senzor kamery	Otřete nečistoty jemným hadříkem nebo vatovou tyčinkou; postupujte opatrně, aby nedošlo k poškození.
5.	Ultrazvukový senzor	Otřete ho hadříkem navlhčeným ve vodě nebo v naředěném neutrálním čisticím prostředku.
6.	Senzor LiDAR	Odstraňte prach a nečistoty z vnitřní strany krytky senzoru LiDAR.
7.	Senzor stoupání (5 míst)	Otřete nečistoty jemným hadříkem nebo vatovou tyčinkou; postupujte opatrně, aby nedošlo k poškození.
8.	Spodní strana robotického vysavače	Otřete ji hadříkem navlhčeným ve vodě nebo v naředěném neutrálním čisticím prostředku.
9.	Přední strana dálkového ovladače a tlačítka na ní	Otřete nečistoty suchým hadříkem.

O opravách

- Pokud není možně pokračovat v používání robotického vysavače ani po odstranění příčiny oznámení nebo indikace chyby (viz strany 29), vypněte napájení a znovu ho zapněte.
- Pokud se stejná chyba nebo oznámení objevuje opakovaně, požádejte o provedení opravy obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo naši prodejní kancelář.
- Neprovádějte opravy sami. Rozhodně požádejte obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo na naši prodejní kancelář o provedení opravy.
- Když žádáte o provedení opravy, přineste s sebou robotický vysavač s bateriemi/akumulátory a nabíječkou.

Oznámení a označení chyby

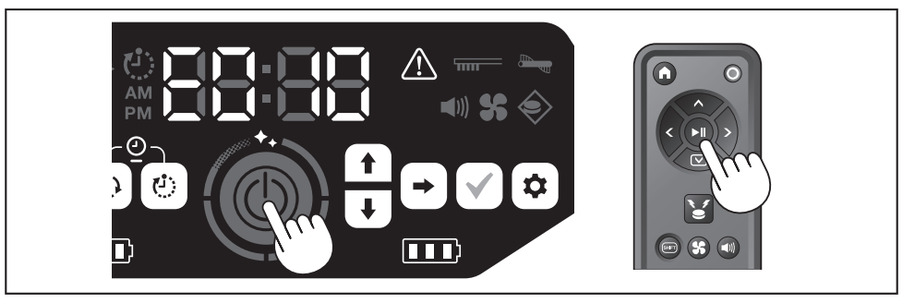
Je-li nutno provést údržbu nebo dojde-li k chybě, rozsvítí se červená kontrolka na ovládacím panelu robotického vysavače a zobrazí se číslo chyby. Kromě toho bude oznámení doprovozené zvukem.



Zrušení oznámení a označení chyby

- Když se zobrazí oznámení pro údržbu filtru, lze robotický vysavač používat a ovládat, ale nebude fungovat správně. Před používáním robotického vysavače odstraňte příčinu.
- Když se zobrazí oznámení chyby, provoz robotického vysavače se zastaví. Proveďte následující kroky.

1. Zkontrolujte číslo chyby a odstraňte příčinu chyby. (Viz „Oznámení nutnosti provedení údržby apod.“ na této straně.)
   - Pokud před odstraněním příčiny chyby vypnete napájení nebo dojde ke ztrátě napájení z důvodu příliš nízké kapacity akumulátoru, robotický vysavač provede dočasné zrušení chyby.
2. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí robotického vysavače nebo na dálkovém ovladači zruší označení chyby a robotický vysavač přejde do pohotovostního stavu.



3. Před používáním robotického vysavače ověřte, že chyba byla vymazána.

POZOR

- Pokud robotický vysavač nelze spustit a ovládat ani po odstranění příčiny, restartujte ho.
- Pokud se stejná chyba objevuje opakovaně, požádejte o provedení opravy obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo naši prodejní kancelář.

Oznámení nutnosti provedení údržby apod.

Pokud se rozsvítí kontrolka, vypněte napájení a vyjměte baterie. Poté proveďte níže popsané kroky.

Oznámený problém	Příčina	Řešení
• Je nutno provést údržbu filtru.	Došlo k nahromadění prachu nebo k ucpání filtru.	Odstraňte prach a proveďte údržbu filtru. → Viz strany 22 a 25.
		Ověřte, zda se v robotickém vysavači a ve výfukovém otvoru nenahromadil prach.

Oznamování chyb

- Podnikněte kroky podle kontrolky chyby a čísla na indikátoru.
- Pro kódy chyb v seznamu na místě „X“ zobrazí specifické číslo podle typu chyby. V případě, že se obracíte na prodejce nebo na naši obchodní kancelář, uveďte kód chyby.
- Když provádíte kontrolu příčiny nebo podnikáte kroky k nápravě, před jakýmkoli krokem vypněte napájení a vyjměte baterie.
- Zobrazuje-li se jiné číslo chyby než některé z uvedených čísel, vzneste dotaz na obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo na naši prodejní kancelář.

Číslo Oznámený problém	Příčina	Řešení
E01X Chyba hnacích koleček	Je v hnacích kolečkách zachycen cizí předmět, např. žmolky nebo vlasy?	Odstraňte cizí předmět(y). → Viz stranu 27.
	Když robotický vysavač překonává prohlubeň, může se v ní zachytit a zobrazí se toto oznámení.	Nejde o závadu.
E02X Chyba z důvodu ztráty kolečka nebo zvednutí robotického vysavače	Je hnací kolečko mimo úchyt (vykolejené) nebo je kolečko nad podlahou?	Přesuňte robotický vysavač na jiné místo. → Viz stranu 11.
E030 Chyba hlavního kartáče	Je v hlavním kartáči zachycen cizí předmět, např. žmolky nebo vlasy?	Odstraňte cizí předmět(y). → Viz stranu 26.

Číslo Oznámený problém	Příčina	Řešení
E04X Chyba postranních kartáčů 	Je v postranních kartáčích zachycen cizí předmět, např. žmolky nebo vlasy?	Odstraňte cizí předmět(y). → Viz strany 14 a 26.
E060 Nezjištění prachové nádoby nebo filtru 	Prachová nádoba nebo filtr nejsou připevněny.	Ověřte, zda jsou připevněny správně. → Viz strany 22 a 25.
E09X Chyba senzoru stoupání 	Je robotický vysavač vystaven přímému slunečnímu světlu?	Přesuňte robotický vysavač na jiné místo. → Viz stranu 11.
	Je robotický vysavač na podlaze černé barvy?	
	Jsou senzory stoupání znečištěny?	• Jemně otřete ze senzoru stoupání nečistoty suchým, měkkým hadříkem, vatovou tyčinkou apod. • Ověřte, zda zemnicí vedení má kontakt se zemí. → Viz strany 9, 11 a 28.
E10X Chyba senzoru na nárazníku 	Jde o závadu senzoru na nárazníku.	Stiskněte nárazník asi 10× rukou. → Viz stranu 9.
E110 Chyba pohybu 	Vyjel robotický vysavač na schod apod. a zůstal stát na místě?	Přesuňte robotický vysavač na jiné místo. → Viz stranu 11.
E12X Snížení zbývající kapacity akumulátoru Chyba nastavení časovače 	Nedokáže se robotický vysavač spustit podle rezervace ZAP časovače z důvodu nedostatečné zbývající kapacity akumulátoru?	Při spuštění robotického vysavače podle rezervace ZAP časovače ověřte, že akumulátory jsou plně nabité.
E140 Chyba nastavení místnosti Chyba informace o poloze 	Liší se místnost od zmapované místnosti, nebo je jiný počáteční bod úklidu?	Zkontrolujte zmapovanou místnost a počáteční bod úklidu. → Viz stranu 18.
	Změnilo se uspořádání zmapované místnosti?	Proveďte mapování znovu. → Viz stranu 17.
	Je senzor LiDAR zablokován látkou nebo je znečištěný?	Odstraňte látku apod. a proveďte údržbu senzoru LiDAR. → Viz stranu 28.
	Jsou v okolí robotického vysavače nějaké překážky vyšší než 25 cm, které senzor LiDAR dokáže detekovat?	Senzor LiDAR vyžaduje překážky vyšší než 25 cm v následujících vzdálenostech: • poloměr 11 m okolo robotického vysavače pro mapování a režim zmapovaného úklidu, • poloměr 18 m okolo robotického vysavače pro volný režim úklidu. Umístěte do této oblasti několik překážek vyšších než 25 cm.
E170 Chyba horního krytu robotického vysavače 	Je horní kryt robotického vysavače otevřený?	Zavřete horní kryt robotického vysavače.
E190 Chyba z důvodu ztráty kolečka nebo zvednutí robotického vysavače 	Je hnací kolečko mimo úchyt (vykolejené) nebo je kolečko nad podlahou?	Přesuňte robotický vysavač na jiné místo. → Viz stranu 11.
E200 Chyba z důvodu nemožnosti návrat do počátečního bodu Chyba z důvodu nemožnosti dosažení cíle 	Robotický vysavač se nedokázal vrátit do počátečního bodu úklidu.	• Jsou-li v prostoru předměty bránící pohybu robotického vysavače, odstraňte je nebo udržujte robotický vysavač mimo dosah těchto předmětů. → Viz stranu 21. • Pokud se robotický vysavač často nedokáže vrátit do počátečního bodu, zapněte funkci [Prioritize Homing] v aplikaci. Návrat do počátečního bodu může trvat déle. → Viz stranu 43. • Ověřte, jestli pro úklid je k dipozici 80cm nebo delší dráha.
	Robotický vysavač nemůže pokračovat do dalšího cíle, protože se dostal do úzkého průchodu.	

Odstraňování potíží

Před žádostí o opravu nebo vznesení dotazu ověřte, zda platí následující.

Zdroj napájení

Projev	Příčina	Řešení
• Po stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí robotického vysavače se nezapne napájení. • Kontrolka se nerozsvítí. • Po stisknutí tlačítek na robotickém vysavači a dálkovém ovladači není žádná odezva.	Jsou baterie/akumulátory nainstalovány správně?	Ověřte správnost instalace baterií/akumulátorů. → Viz stranu 15.
	Je kapacita akumulátoru příliš nízká?	Ověřte zbývající kapacitu.
	Je napájení robotického vysavače vypnuto?	Zapněte napájení stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí robotického vysavače. → Viz stranu 16.

Spuštění provozu

Projev	Příčina	Řešení
Robotický vysavač nelze spustit.	Bliká kontrolka chyby?	Při chybě robotický vysavač nelze spustit. → Viz stranu 29.
	Je robotický vysavač v režimu čekání na spuštění podle rezervace ZAP časovače?	Je-li robotický vysavač v režimu čekání na rezervované spuštění, nelze provádět jiné kroky než vypnutí napájení a oznámení polohy. → Viz stranu 20.
Robotický vysavač se začne náhle pohybovat, i když neprovádíte žádný provozní krok.	Je aktivována rezervace ZAP časovače?	→ Viz strany 20.
Robotický vysavač se zastaví během provozu.	Je robotický vysavač zachycený za kabel nebo jiný předmět? Je okolo koleček omotaný kus látky nebo provázku (např. tenký ručník)?	Vypněte napájení robotického vysavače a odstraňte předměty zachycené v robotickém vysavači a omotané okolo koleček. → Viz stranu 27.
	Zastavil se robotický vysavač a nedokáže překonat schod?	Vypněte napájení robotického vysavače a přemístěte robotický vysavač na jiné místo. → Viz stranu 11.
	Je VYP časovač nastavený?	→ Viz stranu 20.
	Jsou v okolí robotického vysavače nějaké překážky vyšší než 25 cm, které senzor LiDAR dokáže detekovat?	Senzor LiDAR vyžaduje překážky vyšší než 25 cm v následujících vzdálenostech: • poloměr 11 m okolo robotického vysavače pro mapování a režim zmapovaného úklidu, • poloměr 18 m okolo robotického vysavače pro volný režim úklidu. Umístěte do této oblasti několik překážek vyšších než 25 cm.
Dochází ke změně rychlosti.	Robotický vysavač se může zpomalit, když senzor detekuje překážku nebo volí směr pohybu.	Nejde o nic nenormálního.
Robotický vysavač nejede rovně.	Je v kolečkách zachycen cizí předmět?	Vypněte napájení robotického vysavače a odstraňte cizí předmět(y) z koleček. → Viz stranu 27.
	Jsou některá kolečka poškozena?	Požádejte obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo na naši prodejní kancelář o provedení servisu.
	Je ultrazvukový senzor a senzor LiDAR znečištěný?	Proveďte jejich údržbu. → Viz stranu 28.
Robotický vysavač kolidujte s překážkou častěji než dřív.	Je ultrazvukový senzor a senzor LiDAR znečištěný?	Proveďte jejich údržbu. → Viz stranu 28.
Robotický vysavač se nevyhne schodu a poté spadne.	Jsou senzory stoupání znečištěny?	Proveďte jejich údržbu. → Viz stranu 28.
	Robotický vysavač někdy sjede ze schůdku o výšce max. 3,0 cm.	Nejde o závadu. → Viz stranu 11.
Robotický vysavač se i nadále chová tak, že se vyhýbá, i když v okolí nejsou žádné překážky ani schody.	Jsou senzory stoupání a senzor LiDAR znečištěny?	Proveďte jejich údržbu. → Viz stranu 28.
Senzor stoupání se znečistí rychle.	Je zemnicí vedení přerušeno a bez kontaktu se zemí?	Požádejte obchod, kde byl výrobek zakoupen, nebo na naši prodejní kancelář o provedení servisu.
Zvuk při pohybu a řízení je silnější než obvykle.	Je prachová nádoba plná prachu? Je filtr ucpaný?	Odstraňte prach a proveďte údržbu filtru. → Viz strany 22 a 25.
	Je v hlavním kartáči a v postranních kartáčích zachycený prach?	Proveďte jejich údržbu. Ověřte také správnost instalace kartáčů. → Viz stranu 26.
Zvuk sacího ventilátoru je během provozu hlasitější.	Je hlasitější, když robotický vysavač přepíná akumulátor, který se má použít.	Jde o běžnou záležitost.
• Sací síla je malá. • Prach se nevsaje.	Je prachová nádoba plná prachu? Je filtr ucpaný?	Odstraňte prach a proveďte údržbu filtru. → Viz strany 22 a 25.
	Je sací ventilátor vypnutý?	Ověřte nastavení. → Viz stranu 19.
Postranní kartáč se uvolňuje.	Je postranní kartáč nainstalován správně?	Ověřte správnost instalace. → Viz stranu 14.
Postranní kartáč nebo hlavní kartáč se neotáčí, otáčí se ztěžka nebo je zamotaný.	Je v postranních kartáčích nebo v hlavním kartáči zachycen cizí předmět (např. žmolky nebo vlasy)?	Proveďte jejich údržbu. Kromě toho ověřte správnost instalace. hlavního kartáče a krytu hlavního kartáče. → Viz stranu 26.
	Robotický vysavač nelze používat na rohožce či koberci s výškou vlasu přesahující 7 mm. Dokonce i při výšce vlasu 7 mm nebo menší se může robotický vysavač zastavit nebo se vlas koberce může namotat na postranní kartáče, což závisí na materiálu a dalších vlastnostech vlasu koberce.	→ Viz stranu 11.
Vyfukovaný vzduch páchne.	Došlo k nasátí vlhkých nebo páchnoucích nečistot?	Zlikvidujte vysáté nečistoty. → Viz stranu 22.
	Je filtr ucpaný?	Proveďte údržbu filtru. Po omytí filtru vodou ho před použitím dostatečně vysušte. → Viz stranu 25.

Používání dálkového ovladače

Projev	Příčina	Řešení
Dálkový ovladač nefunguje.	Jsou v dálkovém ovladači správně umístěny baterie?	Ověřte orientaci baterií. → Viz stranu 14.
	Pokud robotický vysavač někdy při ovládání dálkovým ovladačem nereaguje, možnou příčinou je, že baterie jsou téměř vybité. (Kritériem pro výměnu je přibližně jeden rok. Baterie se může vybít i za kratší dobu než jeden rok, což závisí na použité baterii a podmínkách používání.)	Vyměňte baterie za nové. → Viz stranu 14.
	Je napájení robotického vysavače vypnuto?	Zapněte napájení stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí robotického vysavače. → Viz stranu 16.
	Existuje možnost, že vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a robotickým vysavačem je příliš velká na to, aby ji radiové vlny bez problémů překonaly.	Zajistěte nerušený výhled zkrácením vzdálenosti mezi dálkovým ovladačem a robotickým vysavačem a přemístěním překážek. → Viz stranu 12.
Provoz dálkového ovladače není možný.	V blízkosti se mohou používat následující zařízení používající radiové vlny v pásmu 2,4 GHz. • Mikrovlnná trouba • Zařízení podporující Bluetooth® • Zařízení v místní bezdrátové síti (LAN) • Jiná zařízení používající radiové vlny v pásmu 2,4 GHz.(např. digitální bezdrátové telefony a herní stroje)	Zajistěte větší vzdálenost mezi robotickým vysavačem a dálkovým ovladačem, nebo dočasně přestaňte tato zařízení používat.
	Po výměně dálkového ovladače za nový proveďte párování s robotickým vysavačem.	→ Viz stranu 24.
	Pokud ani po ověření výše uvedených příčin nelze robotický vysavač ovládat dálkovým ovladačem, vypněte napájení robotického vysavače a poté ho znovu zapněte.	→ Viz stranu 16.

Ovládací panel

Projev	Příčina	Řešení
Nastavený čas se často resetuje.	Vestavěná baterie je téměř vybitá, protože robotický vysavač nebyl dlouho používán.	Spusťte robotický vysavač na déle než 1 hodinu, nebo ho nastavte do pohotovostního stavu. (Vestavěná baterie se dobije.)

Funkce časovače

Projev	Příčina	Řešení
Spuštění podle rezervace ZAP časovače neprobíhá v daném čase.	Robotický vysavač se nespouští podle rezervace ZAP časovače, pokud v okamžiku rezervace spuštění v ZAP časovači platí některá z následujících podmínek. • Napájení je vypnuto. • Když je kapacita akumulátoru nedostatečná	→ Viz stranu 20.
	Rozsvěcí se kontrolka časovače?	Je-li po nastavení rezervace vypnuto napájení, nebo je příliš nízká kapacita akumulátoru, zhasne kontrolka časovače. → Viz stranu 10.

Mapování

Projev	Příčina	Řešení
• Robotický vysavač se během mapování zastaví. • Mapování není úspěšné.	Je místnost během mapování tmavá?	Osvětlete místnost více až do dokončení mapování.
	V kruhu okolo robotického vysavače o poloměru 11 m nejsou žádné překážky s výškou 25 cm nebo více.	Prostředí nemusí být pro mapování vhodné. Doporučuje se úklid ve volném režimu úklidu. → Viz stranu 17.
Robotický vysavač začne místo mapování uklízet.	Je zvoleno již zaregistrované číslo místnosti?	Zvolte nezaregistrované číslo místnosti, nebo smažte již zaregistrovanou mapu. → Viz strany 17 a 18.
• Mapa není zaregistrována. • Mapa není úplná. (Existuje oblast, která není zaregistrovaná.)	Tvar místnosti, rozložení překážek nebo jiné charakteristiky mohou být příliš složité.	Ověřte, jestli pro úklid je k dipozici 80cm nebo delší dráha. Udělejte v místnosti místo. → Viz stranu 12.
		Kapacita akumulátoru nemusí být dostatečná. Plně dobijte akumulátory a poté proveďte mapování.
		Informace o mapování můžete přidat ručně. → Viz stranu 40.
	Robotický vysavač byl během mapování zvednut.	Nezvedejte robotický vysavač během mapování. Informace o místnosti nemusejí být zaregistrovány správně.

Aplikace

Projev	Příčina	Řešení
Nelze navázat spojení s aplikací.	Bylo stisknuto tlačítko připojení smartphonu na robotickém vysavači?	Stiskněte tlačítko připojení smartphonu a připojte se k aplikaci. → Viz stranu 34.
	Je ve smartphonu povoleno nastavení sítě Wi-Fi®?	Povolte ve smartphonu nastavení sítě Wi-Fi®.
	Existuje možnost, že vzdálenost mezi smartphonem a robotickým vysavačem je příliš velká na to, aby ji radiové vlny bez problémů překonaly.	Zajistěte nerušený výhled zkrácením vzdálenosti mezi smartphonem a robotickým vysavačem a přemístěním překážek. → Viz stranu 12.
	Připojení k robotickému vysavači bylo neúspěšné.	Pro iPhone: Přejděte do nabídky nastavení iOS a povolte nastavení místní sítě pro Makita Robotic Cleaner DRC300. Pro Android: Pokud se zobrazí místní okno pro rozhodnutí, zda po navázání spojení Wi-Fi zachovat spojení, povolte tuto možnost.
	Je možné, že robotickému vysavači se nepodařilo získat informace o poloze. (Na obrazovce pro zadání PIN kódu se název robotického vysavače zobrazuje jako „null“.)	Povolte ve smartphonu nastavení informací o poloze.

Funkce ochrany

Pokud během provozu robotického vysavače nastane některá z následujících situací, motor se automaticky zastaví. Je tomu tak z důvodu funkce ochrany, nejde o závadu.

Funkce ochrany
Motor se automaticky zastaví, pokud se baterie/akumulátor zahřeje na vysokou teplotu. • Zastavte úklid a vyjměte z robotického vysavače baterie/akumulátory. Poté baterie/akumulátory dobijte a nechte zchladnout. Použijte k tomu nabíječku s chladicím systémem, případně počkejte, až baterie/akumulátory zchladnou. • Pokud robotický vysavač nefunguje ani po jejich zchladnutí, nechte vychladnout robotický vysavač. • Pokud se na robotickém vysavači zobrazuje číslo chyby, odstraňte příčinu chyby. (Viz stranu 29.)
Robotický vysavač se automaticky zastaví, pokud je úroveň nabití baterie/akumulátoru příliš nízká: vstoupí do režimu spánku a po vybití zbývající kapacity se úplně vypne. • Vyjměte baterie/akumulátory z robotického vysavače a nabijte je.
Robotický vysavač se automaticky zastaví v případě chyby. • Zkontrolujte číslo chyby a odstraňte příčinu chyby. Po odstranění příčiny lze robotický vysavač opět používat. (Viz stranu 29.)

Uložení

Před uložením robotického vysavače vypněte napájení a vyjměte baterie/akumulátory.
Neuchovávejte robotický vysavač na následujících místech, protože jde o přesný stroj. Pokud by k tomu došlo, mohlo by dojít k jeho přehřátí, vznícení, závadě, zhoršení kvality pryžových částí apod.

- Místa, kde dochází k náhlému zvýšení teploty
- Místa, kde dochází k náhlému poklesu teploty
- Místa, kde dochází k náhlým změnám teploty
- V blízkosti otevřeného ohně, topení, chladícího nebo ohřívacího zařízení apod.
- Venkovní prostředí
- Místa vystavená přímému slunečnímu světlu
- Místa vystavená vlhkosti nebo páře
- Místa, kde je velké množství prachu a písku
- Zakouřené prostory
- Prostory se špatným odvětráváním

Je-li robotický vysavač skladován a nepoužíván po dlouhou dobu, může dojít ke zhoršení jeho výkonu. Chcete-li robotický vysavač používat dlouhodobě bez problémů, čas od času ho zapněte a použijte.

Volitelné příslušenství

⚠UPOZORNĚNÍ
Toto příslušenství a doplňky se doporučují k používání s nástrojem značky Makita popisovaném v této příručce. Při používání jiného příslušenství nebo doplňku může vzniknout riziko zranění. Příslušenství nebo doplňky používejte výhradně k uvedenému účelu.

Potřebujete-li pomoci s dalšími podrobnostmi ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní centrum společnosti Makita.

- Hranice magnetického vymezení
- Hlavní kartáč
- Měkký hlavní kartáč
- Postranní kartáč
- Měkký postranní kartáč
- Filtr HEPA
- Kryt hlavního kartáče
- Ochranné obložení nárazníku
- Originální baterie a nabíječka značky Makita

POZOR

- Některé položky v seznamu mohou být součástmi balení nástroje jako standardní příslušenství. V jednotlivých zemích se mohou lišit.
- Aby se zabránilo chybnému snímání při používání ochranného obložení nárazníku, nenasazujte ochranné obložení nárazníku na následující místa: Oblast v bočním prodloužení ultrazvukových senzorů a horní a dolní oblasti do vzdálenosti 28 mm od ultrazvukových senzorů.

Aplikace pro smartphone (pro DRC300)

Obsah

- Co lze s aplikací dělat ---- 34
- Postup instalace aplikace ---- 34
  - Přípravy před instalací ---- 34
  - Instalace aplikace do smartphonu ---- 34
  - Úvodní nastavení ---- 34
- Domovská obrazovka ---- 35
- Úklid s aplikací ---- 35
  - Úklid místnosti bez mapování (volný režim úklidu) ---- 35
  - Úklid zmapovaných místností ---- 36
  - Ovládání robotického vysavače prostřednictvím aplikace ---- 37
- Kontrola historie úklidu ---- 37
  - Kontrola nejnovější historie ---- 37
  - Kontrola historií z minulosti ---- 38
  - Kontrola historií chyb ---- 38
- Přidávání, změny nebo odstraňování informací o mapování ---- 39
  - Přidání informací o mapování ---- 39
  - Přidávání informací o mapování ručně (ruční mapování) ---- 40
  - Změna názvu informací o mapování ---- 41
  - Omezení rozsahu úklidu ---- 41
  - Odstranění informací o mapování ---- 42
- Změna a kontrola nastavení ---- 42
  - Změna názvu zaregistrovaného robotického vysavače ---- 43
  - Nastavení možností úklidu ---- 43
  - Změna PIN kódu ---- 43
  - Odstranění zaregistrovaných informací o robotickém vysavači ---- 44
  - Kontrola informací o aplikaci ---- 44
- Chybová zpráva/chybový dialog ---- 45

Co lze s aplikací dělat

Používáte-li smartphone s nainstalovanou instalací pro robotický vysavač, můžete provádět následující úkony:

- Úklid
- Používání dálkového ovladače
- Přidávání, změny nebo odstraňování informací o mapování
- Kontrola historie úklidu
- Změny nastavení robotického vysavače

POZOR

- Tato aplikace je určená pro používání ve smartphonu a nelze ji spustit v počítačích ani v zařízeních typu tablet.
- Smartphone a robotický vysavač jsou spojeny přímo prostřednictvím funkce Wi-Fi®. Upozorňujeme, že během připojení k robotickému vysavači není k dipozici připojení k internetu. Po skončení používání aplikace od ní nezapomeňte odpojit robotický vysavač, a to stisknutím tlačítka připojení smartphonu.
- Chcete-li tuto aplikaci používat, musíte udělit povolení k získávání informací o poloze a souhlasit s podmínkami používání. Uživatel se musí rozhodnout, zda chce udělit povolení k získávání informací o poloze a souhlasit s podmínkami používání.
- Snímky obrazovky aplikace se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Postup instalace aplikace

Přípravy před instalací

Pro používání aplikace je nutný smartphone (s OS Android nebo iOS).

- Android: Je nutný OS Android verze 6.0 nebo novější.
- iOS (iPhone): je nutný iOS 12 nebo novější.

Instalace aplikace do smartphonu

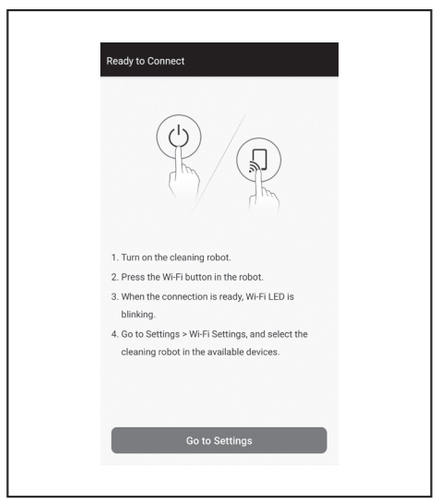
1. Ve smartphonu hledejte v obchodě Google Play™ nebo App Store „Makita Robotic Cleaner DRC300“.
   K aplikaci lze přistoupit i s použitím QR kódu.

Google Play™ App Store

2. Nainstalujte aplikaci „Makita Robotic Cleaner DRC300“
3. Po instalaci spusťte aplikaci „Makita Robotic Cleaner DRC300“

Úvodní nastavení

1. Když se zobrazí obrazovka s dotazem, zda chcete povolit získávání informací o poloze, klepněte na [OK].
2. Na obrazovce s podmínkami používání klepněte na [Agree].
3. Postupujte podle pokynů na obrazovce:
   - Zapněte robotický vysavač a poté na vysavači stiskněte tlačítko připojení smartphonu. Po stisknutí tlačítka připojení smartphonu trvá asi 8 sekund, než je robotický vysavač připraven ke spojení. Když je připojení připraveno, rozbliká se LED kontrolka Wi-Fi.
   - Poté klepněte na [Go to Settings] a zobrazí se obrazovka nastavení sítě Wi-Fi® ve smartphonu.



Podle zařízení je možné, že bude nutno provést následující kroky.
Pro iPhone:
Přejděte do nabídky nastavení iOS a povolte nastavení místní sítě pro Makita Robotic Cleaner DRC300.
Pro Android:
Pokud se zobrazí místní okno pro rozhodnutí, zda po navázání spojení Wi-Fi chcete zachovat spojení, povolte tuto možnost.

4. Připojte smartphone k robotickému vysavači prostřednictvím Wi-Fi®. (Nejde o spojení prostřednictvím technologie Bluetooth.)
   - Nastavení připojení Wi-Fi® (zadání hesla) je povinné pouze při prvním připojování robotického vysavače.
   - Úvodní nastavení připojení Wi-Fi® se skládá z alfanumerických znaků, které dvakrát opakují poslední čtyři číslice z SSID robotického vysavače. Pokud se například zobrazí SSID „Robotic_Cleaner_012A“, heslo bude „012A012A“.
   - Ujistěte se, že smartphone nemůže během připojování k robotickému vysavači přistupovat k jiným sítím Wi-Fi®.
5. Opusťte obrazovku nastavení sítě Wi-Fi® a vyvolejte zobrazení obrazovky aplikace. Poté zadejte PIN kód a proveďte ověření spojení.
   - Továrně nastavený PIN kód se skládá z alfanumerických znaků, které dvakrát opakují poslední čtyři číslice z SSID.
   - Pokud je SSID „Robotic_Cleaner_012A“, továrně nastavený PIN kód bude „012A012A“.
   - Po úspěšném ověření PIN kódu se zobrazí domovská obrazovka aplikace.



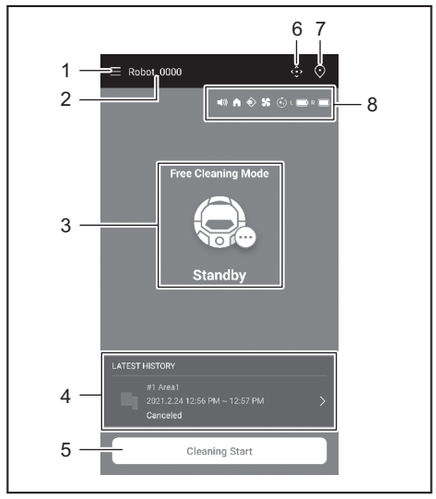
6. Změňte PIN kód.
   - Nezapomeňte změnit PIN kód. Nepoužívejte výchozí PIN kód. Postup změny PIN kódu je popsán na straně 43.
   - Nezapomeňte nově vytvořený PIN kód.
7. Úvodní nastavení je dokončeno, když se zobrazí zpráva „PIN code changed“. Vraťte se na domovskou obrazovku a do aplikace.

Chcete-li zrušit připojení k síti Wi-Fi, stiskněte tlačítko připojení smartphonu na robotickém vysavači a zhasne kontrolka připojení smartphonu.

POZOR

Pokud došlo k náhlému přerušení propojení, zavřete aplikaci a pokuste se opět navázat spojení.

Domovská obrazovka



1. Tlačítko nabídky (různá nastavení, kontrola historie)
2. Název robotického vysavače
3. Provozní stav robotického vysavače
4. Nejnovější záznam o úklidu (zobrazuje se pouze v případě, že nějaký záznam existuje)
5. Tlačítko spuštění úklidu (nebo mapování)
6. Tlačítko dálkového ovladače
7. Tlačítko přepínání režimů
8. Nastavení robotického vysavače a zbývající kapacita akumulátoru
   - : Nastavení zvuku je zapnuté.
   - : Nastavení prioritizace naváděcí funkce je zapnuté.
   - : Funkce snímání vymezení je zapnutá.
   - : Nastavení sacího ventilátoru je zapnuté.
   - : Nastavení nepřetržitého úklidu je zapnuté.
   - : Zbývající kapacita levého akumulátoru
   - : Zbývající kapacita pravého akumulátoru

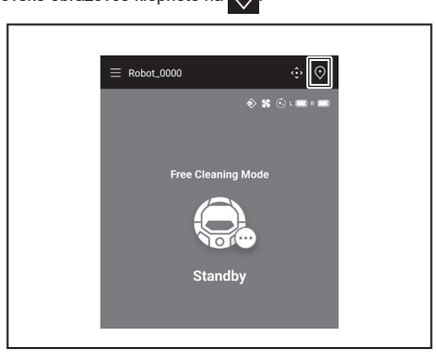
Úklid s aplikací

Robotický vysavač funguje ve dvou režimech: volný režim úklidu, který nevyžaduje registraci mapy, a režim zmapovaného úklidu (viz „Úklid zmapovaných místností“ na straně 36), který pro úklid vyžaduje registraci informací o místnosti.

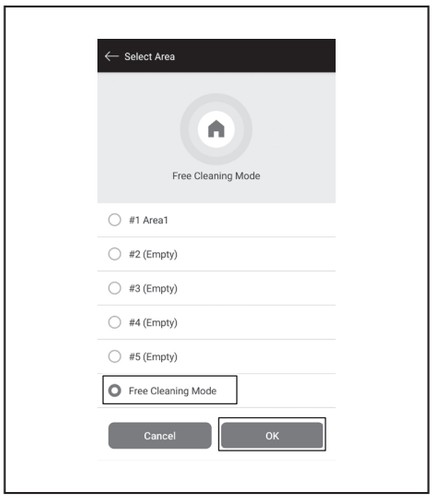
Úklid místnosti bez mapování (volný režim úklidu)

- Volný režim úklidu se doporučuje pro úklid v různých místnostech nebo v prostředí, které vyžaduje časté a významné změny v uspořádání.
- Volný režim úklidu se také doporučuje pro místnost, kterou nelze dostatečně osvětlit.
- Pro úklid, mapování a umístění robotického vysavače na začátku úklidu se podívejte na stranu 17.

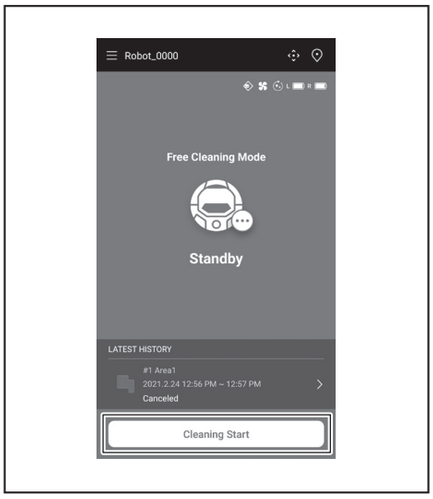
1. Na domovské obrazovce klepněte na .



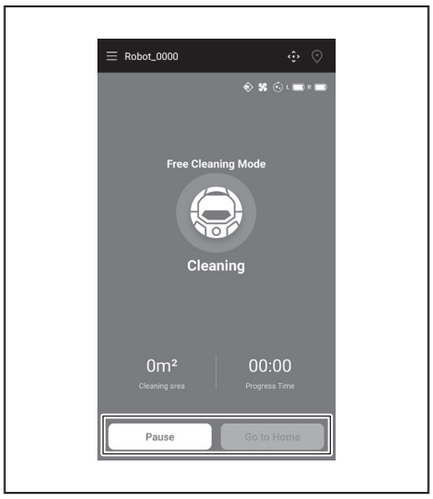
2. Klepněte na [Free Cleaning Mode] a poté klepněte na [OK].

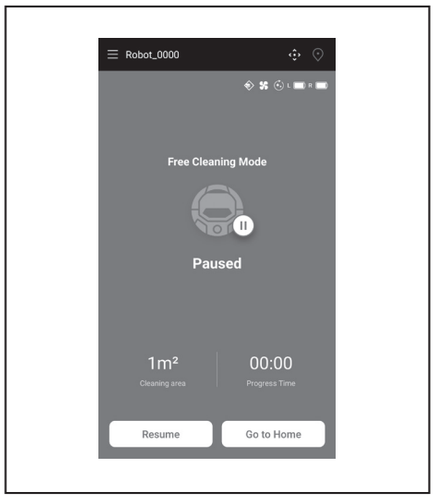


3. Na domovské obrazovce klepněte na možnost [Cleaning Start] a robotický vysavač začne s úklidem.



4. Robotický vysavač můžete ovládat následujícími pokyny.
   - Po klepnutí na možnost [Pause] robotický vysavač dočasně přeruší úklid.
   - Po klepnutí na možnost [Resume] během přerušení dojde k opětovnému spuštění robotického vysavače.
   - Po klepnutí na možnost [Go to Home] během přerušení se robotický vysavač vrátí do bodu, kde začal s úklidem. Když se robotický vysavač vrací do výchozího bodu, aplikace se vrací na domovskou obrazovku. Tento krok lze provést během přerušení úklidu.

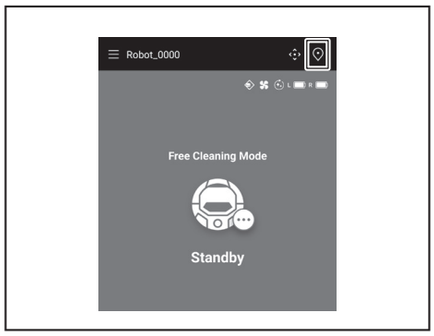




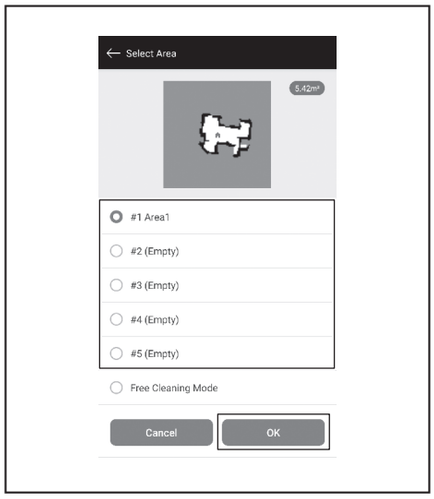
Úklid zmapovaných místností

- V režimu zmapovaného úklidu robotický vysavač funguje tak, aby zmapovaná místnost byla efektivně uklizena.
- Použití režimu zmapovaného úklidu vyžaduje zaregistrování informací o mapování. (Viz stranu 39.)

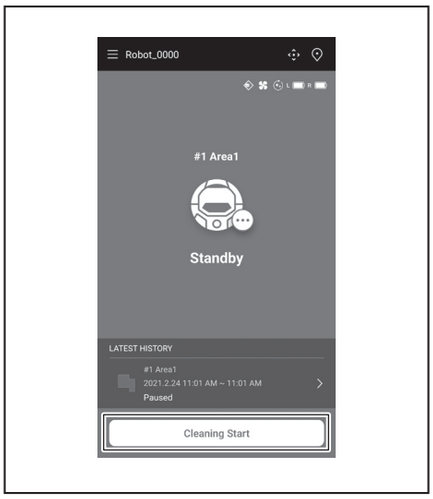
1. Na domovské obrazovce klepněte na .



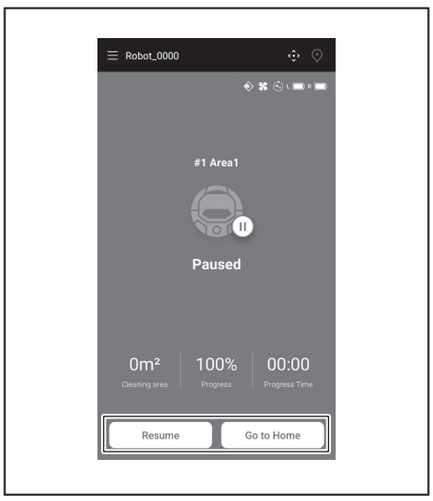
2. Klepněte na místnost, v níž chcete provést úklid, a poté klepněte na [OK].
   - Mapu můžete přidat, změnit a odstranit. (Viz stranu 39)

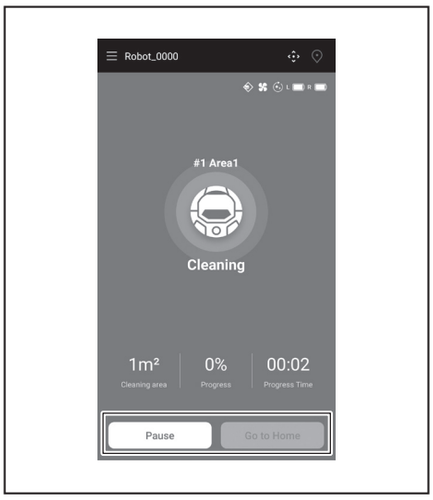


3. Umístěte robotický vysavač co nejblíže místu a v co nejpodobnější orientaci jako na začátku mapování.
   To robotickému vysavači umožní bezproblémové zahájení úklidu.
4. Klepněte na možnost [Cleaning Start] a robotický vysavač začne s úklidem.



5. Robotický vysavač můžete ovládat následujícími pokyny.
   - Po klepnutí na možnost [Pause] robotický vysavač dočasně přeruší úklid.
   - Po klepnutí na možnost [Resume] během přerušení dojde k opětovnému spuštění robotického vysavače.
   - Po klepnutí na možnost [Go to Home] během přerušení se robotický vysavač vrátí do bodu, kde začal s úklidem. Když se robotický vysavač vrací do výchozího bodu, aplikace se vrací na domovskou obrazovku. Tento krok lze provést během přerušení úklidu.
   - Pokud tvar místnosti neodpovídá informacím z mapy, zobrazí se chybová obrazovka a robotický vysavač přestane uklízet. Ověřte, zda zvolená místnost je správná, a umístěte robotický vysavač na výchozí bod.
   - Je-li robotický vysavač umístěn mimo výchozí bod podle informací z mapování, zobrazí se chybová obrazovka.

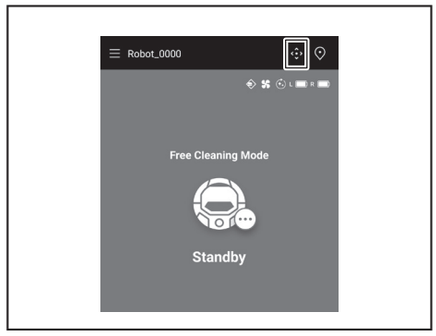




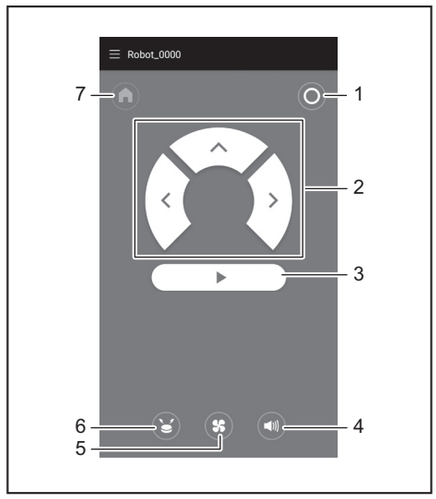
Ovládání robotického vysavače prostřednictvím aplikace

Robotický vysavač můžete ovládat prostřednictvím aplikace, a to podobným způsobem jako při používání dálkového ovladače, který je součástí balení robotického vysavače.

1. Na domovské obrazovce klepněte na .



2. Robotický vysavač můžete ovládat klepáním na tlačítka.
   - Z aplikace nelze dát robotickému vysavači k pohybu směrem dozadu.



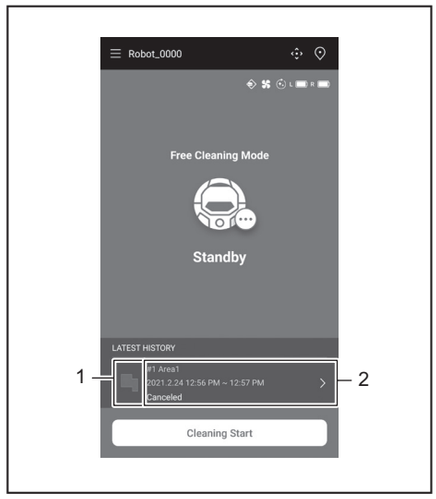
▶ **1.** Tlačítko VYP napájení **2.** Tlačítka akcí **3.** Tlačítko zapnutí/vypnutí **4.** Tlačítko ZAP/VYP zvuku **5.** Tlačítko ZAP/VYP sacího ventilátoru **6.** Tlačítko signálů polohy/bzučáku/světla **7.** Tlačítko startovního bodu

Kontrola historie úklidu

Z aplikace může provádět podrobnou kontrolu historie úklidu.

Kontrola nejnovější historie

Na domovské obrazovce klepněte na ikonu [LATEST HISTORY].

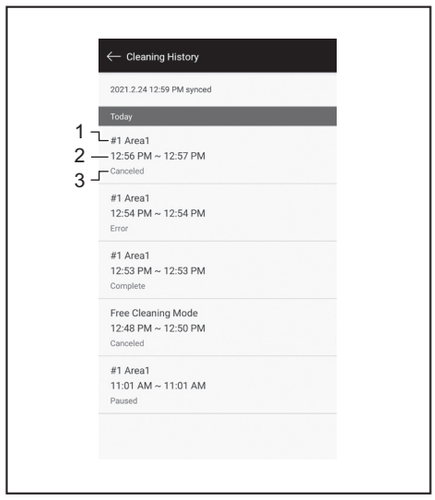


▶ **1.** Ikona pro zobrazení nejnovější historie **2.** Článek, v němž je seznam historií

Kontrola historií z minulosti

Lze zaznamenat až 15 historií. Je-li již zaznamenáno 15 historií, při zaznamenávání nové historie dojde k vymazání nejstarší historie.

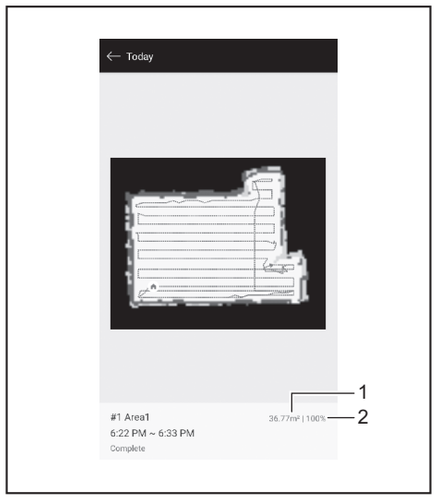
1. Na domovské obrazovce klepněte na v položce [LATEST HISTORY].
   Můžete klepnout na na domovské obrazovce a poté klepněte na [Cleaning History] a zobrazí se záznamy z minulosti.
2. Klepněte na záznam, který chcete zkontrolovat.



▶ **1.** Uklízená místnost nebo režim úklidu **2.** Doba úklidu místnosti **3.** Stav úklidu (dokončený, přerušený, chyba atd.)

Po klepnutí na článek se zobrazí detailní informace o každé historii.

- Modrozelená čárkovaná čára: Trajektorie robotického vysavače
- Žlutá: Oblast, kterou robotický vysavač uklidil
- Modrá: Překážky, které zaznamenal senzor na nárazníku
- Zelená: Překážky, které zaznamenal ultrazvukový senzor
- Růžová: Schody, které detekoval senzor stoupání
- Purpurová: Oblast, kterou robotický vysavač detekoval jako hranici magnetického vymezení
- Bílá: Oblast, kterou robotický vysavač neuklidil
- Šedá: Stěny nebo překážky detekované senzorem LiDAR

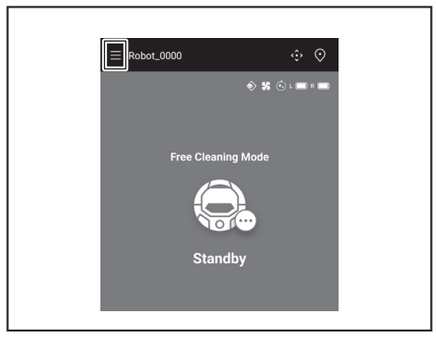


▶ **1.** Velikost uklízené polohy **2.** Míra pokrytí úklidem (pouze úklid na základě mapování)

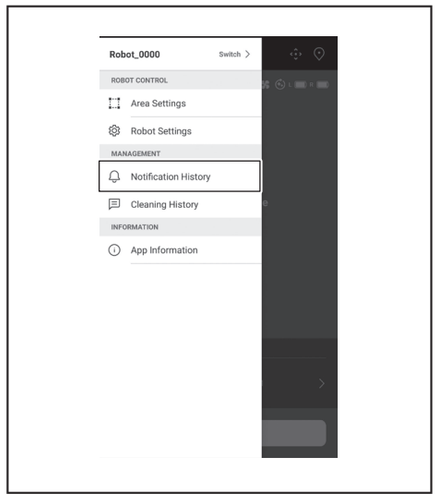
- Velikost uklízené plochy a míra pokrytí nejsou přesné hodnoty. Používejte tyto informace jako hrubé vodítko.

Kontrola historií chyb

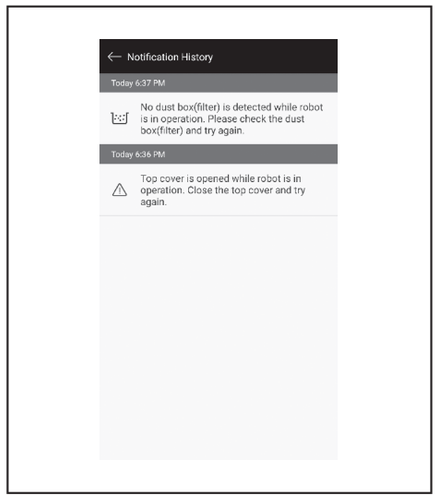
1. Na domovské obrazovce klepněte na .



2. Klepněte na možnost [Notification History].



Zobrazí se datum, čas a popis chyby. Lze zaznamenat až 10 historií. Je-li již zaznamenáno 10 historií, při zaznamenávání nové historie dojde k vymazání nejstarší historie.



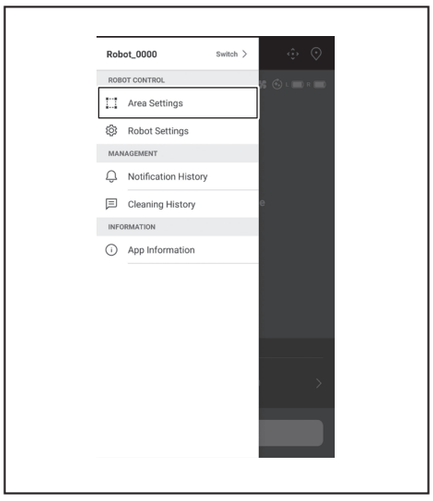
Přidávání, změny nebo odstraňování informací o mapování

Z položky [Area Settings] v okně nabídky můžete přidávat, měnit nebo odstraňovat informace o mapování.

1. Na domovské obrazovce klepněte na ☰.



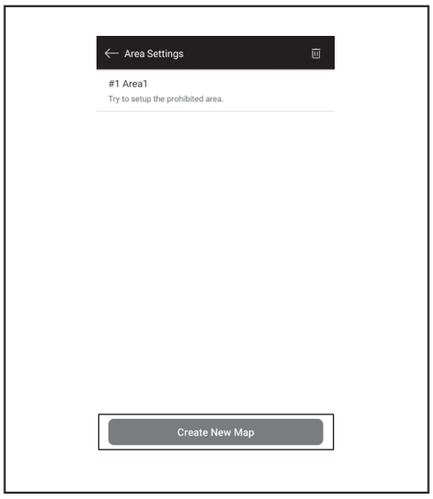
2. Klepněte na možnost [Area Settings] (Nastavení oblasti).



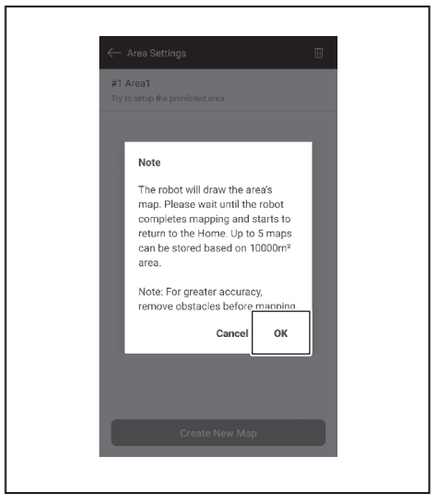
Přidání informací o mapování

Můžete ukládat informace až pro 5 map s velikostí plochy až 10 000 m^2.
Velikost plochy neoznačuje skutečnou velikost zmapované oblasti, ale obdélníkovou plochu pokrývající celou zmapovanou oblast.

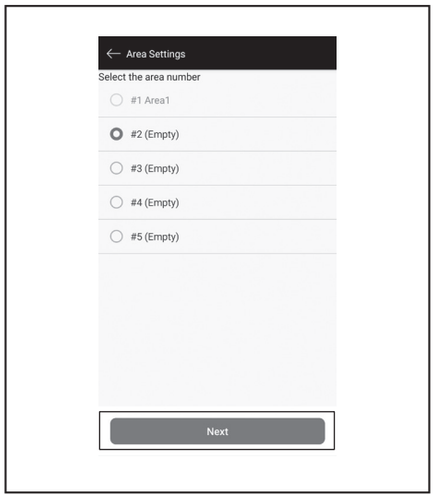
1. Na obrazovce [Area Settings] klepněte na položku [Create New Map].



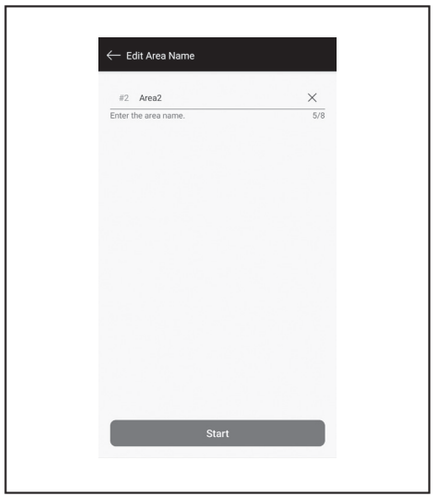
2. Zobrazí se oznámení. Klepněte na [OK].



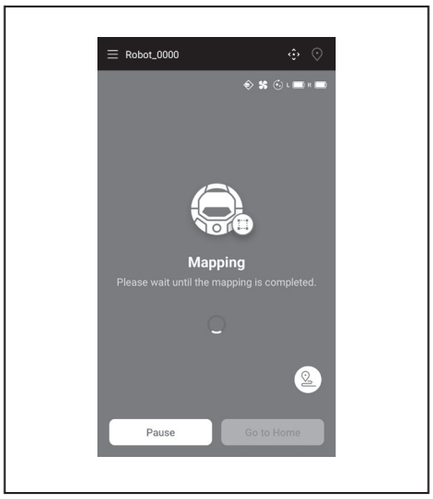
3. Vyberte prázdné místo, do kterého se uloží informace o mapování, a poté klepněte na možnost [Next].



4. Zadejte název oblasti (max. 8 znaků).

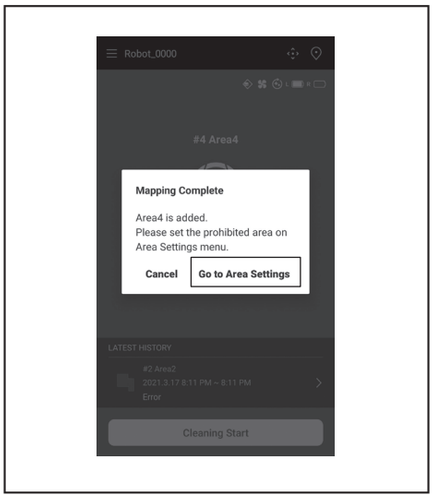


5. Klepněte na [Start].
6. Robotický vysavač zahájí mapování.



- Po klepnutí na možnost [Pause] robotický vysavač dočasně přeruší mapování.
- Po klepnutí na možnost [Go to Home] během přerušení se robotický vysavač vrátí do bodu, kde začal s mapováním. Jsou zaregistrovány informace o mapování vytvořeném do okamžiku, kdy došlo k poklepání. Když se robotický vysavač vrací do výchozího bodu, aplikace se vrací na domovskou obrazovku.

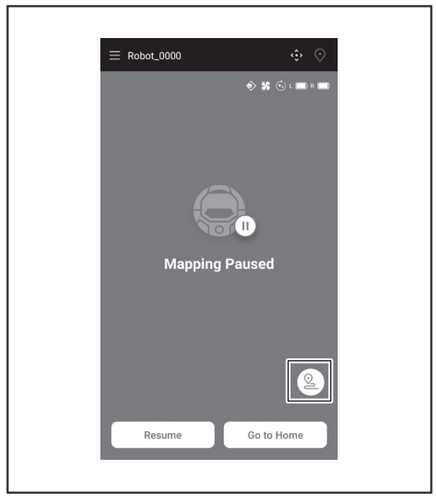
7. Po dokončení mapování se zobrazí dialog s dotazem, zda chcete provést nastavení oblasti.
   - Chcete-li omezit rozsah úklidu, klepněte na možnost [Go to Area Settings]. (Viz stranu 41.)



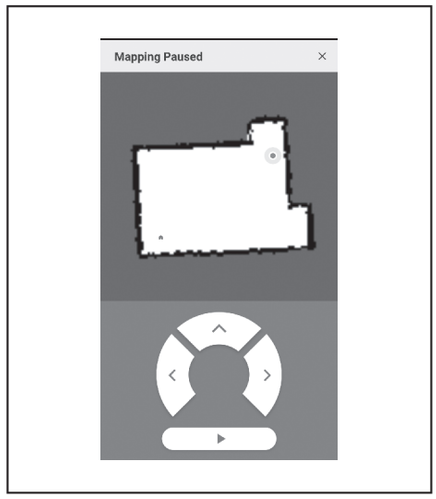
Přidávání informací o mapování ručně (ruční mapování)

Během mapování můžete s použitím aplikaci ručně přidávat informace o mapování. Tento krok se doporučuje v případě mapování místnosti se složitým uspořádáním.

1. Klepněte na možnost [Pause] a poté na a zobrazí se tlačítka dálkového ovladače.



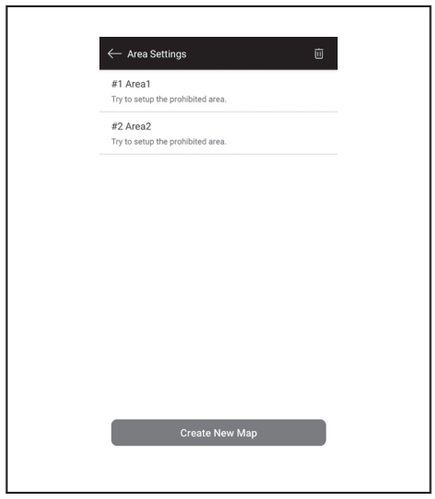
2. Ovládejte robotický vysavač při sledování uspořádání místnosti tlačítky dálkového ovladače v aplikaci nebo přímo na dálkovém ovladači.
   - Po ručním přidání informací o mapování klepněte na a dojde k obnovení automatického mapování.
   - Chcete-li ukončit mapování, klepněte na [x] a poté na možnost [Go to Home], nebo stiskněte tlačítko startovního bodu na dálkovém ovladači.



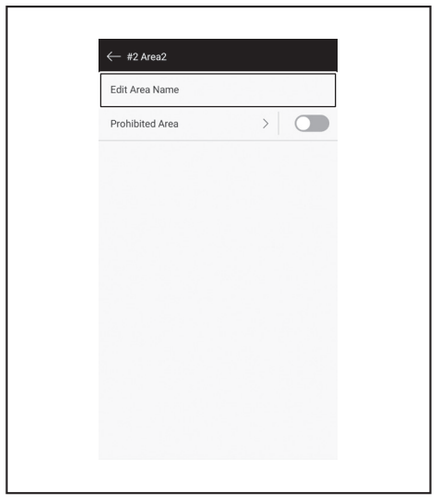
Změna názvu informací o mapování

Na obrazovce [Area Settings] klepněte na informaci o mapování, kterou chcete změnit.
Po klepnutí na název přejdete na obrazovku nastavení.

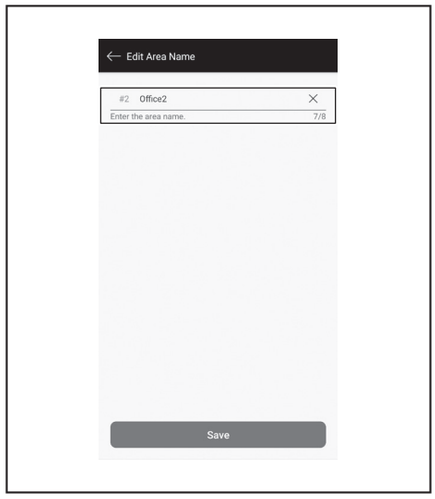
1. Na obrazovce [Area Settings] klepněte na informaci o mapování, kterou chcete změnit.



2. Klepněte na možnost [Edit Area Name].



3. Upravte název (max. 8 znaků).



4. Klepnutím na možnost [Save] dokončete změnu názvu.

Omezení rozsahu úklidu

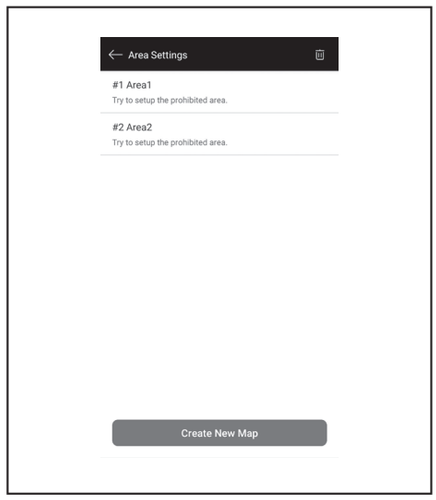
⚠VAROVÁNÍ

Nepoužívejte zakázanou oblast pro úklid nakonfigurovanou v aplikaci jako hranici vymezení oblasti, kde je pravděpodobně, že by mohlo dojít k nehodě z důvodu nežádoucího vniknutí nebo pádu.

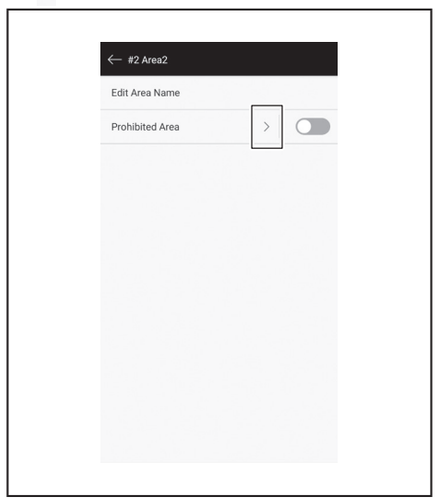
- Pokud by tak byla použita, mohlo by dojít k nehodě nebo zranění z důvodu nežádoucího vniknutí nebo pádu robotického vysavače. Skutečná trajektorie robotického vysavače se může od nastavení zakázané oblasti pro úklid o něco lišit.

Pro oblast, v níž existuje riziko nežádoucího vniknutí nebo pádu robotického vysavače, umístěte na rovný povrch předmět vysoký 25 cm nebo více, který má sloužit jako stěna (předmět, který se v případě nárazu robotického vysavače nepohne ani nepřevrátí). (Viz stranu 11.)

1. Na obrazovce [Area Settings] klepněte na informaci o mapování, kterou chcete změnit.

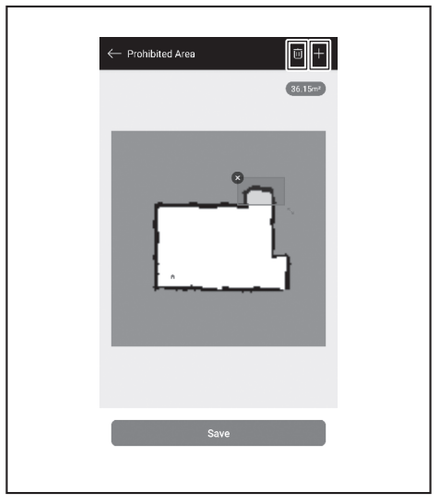


2. Klepněte na › na okraji [Prohibited Area].



3. Nastavte zakázanou oblast pro úklid.

- Zakázanou oblast pro úklid (až 100 oblastí) můžete přidat klepnutím na + v pravém horním rohu obrazovky.
- Zakázanou oblast pro úklid můžete přesunout přetažením.
- Velikost zakázané oblasti pro úklid můžete změnit potažením za její pravý dolní roh.
- Zakázanou oblast pro úklid můžete odstranit klepnutím na ⊗ v jejím pravém horním rohu.
- Všechny zakázané oblasti pro úklid můžete odstranit klepnutím na 🗑 v pravém horním rohu obrazovky.
- Zakázanou oblast pro úklid.nelze nastavit ve vzdálenosti kratší než 2 m od startovního bodu.
- Podle prostředí okolo nastavené zakázané oblasti pro úklid nemusí být oblast okolo zadané oblasti uklidit.

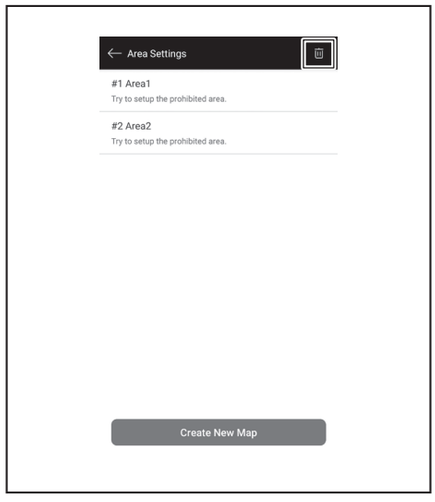


4. Po klepnutí na možnost [Save] se zaregistrují upravené informace o mapování.
5. Chcete-li zakázanou oblast pro úklid aktivovat, klepněte na On/Off (Zap./Vyp.) (v případě zapnutí v zelené barvě) na okraji [Prohibited Area].

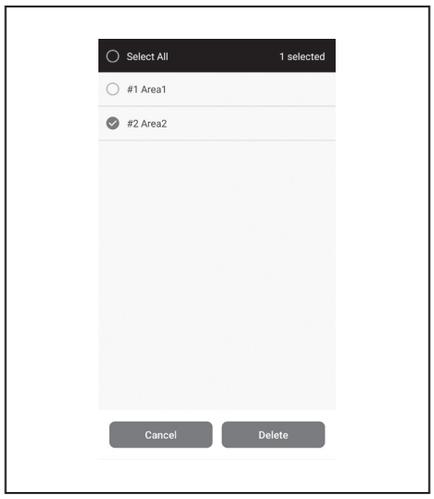


Odstranění informací o mapování

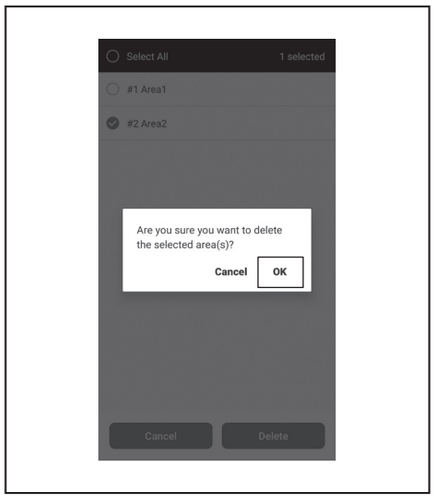
1. Na obrazovce [Area Settings] klepněte na .



2. Zvolte informaci o mapování, kterou chcete odstranit.
   - Kolečko v záhlaví informací o mapování se v pří výběru informací o mapování zbarví.
   - Klepnutím na možnost [Select All] vyberete všechny položky.



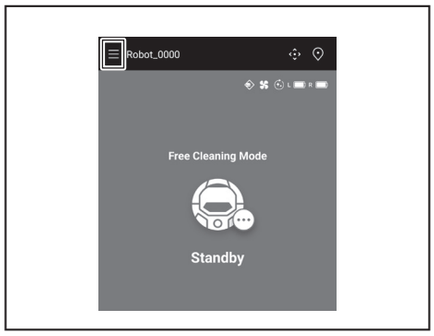
3. Klepněte na možnost [Delete].
4. Zobrazí se oznámení. Klepněte na [OK].



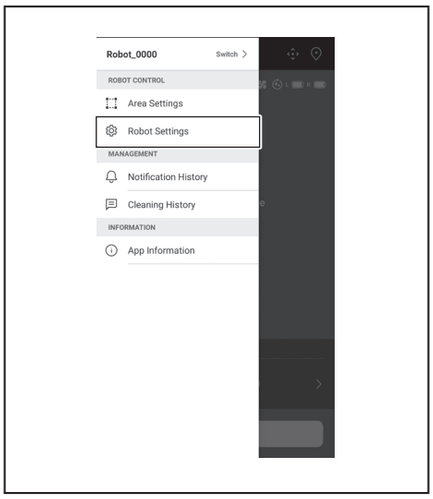
Změna a kontrola nastavení

Nastavení lze měnit a kontrolovat z položky [Robot Settings] v okně nabídky.

1. Na domovské obrazovce klepněte na .



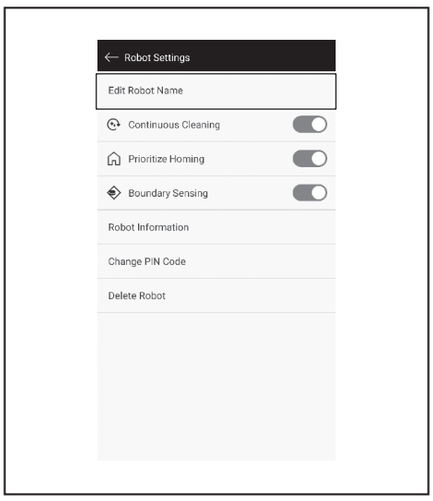
2. Klepněte na možnost [Robot Settings].



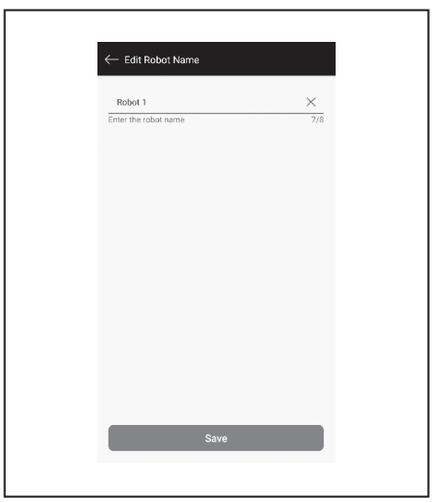
Změna názvu zaregistrovaného robotického vysavače

Toto nastavení změní pouze název robotického vysavače v aplikaci. SSID pro síť Wi-Fi® se nezmění.

1. Na obrazovce [Robot Settings] klepněte na položku [Edit Robot Name].



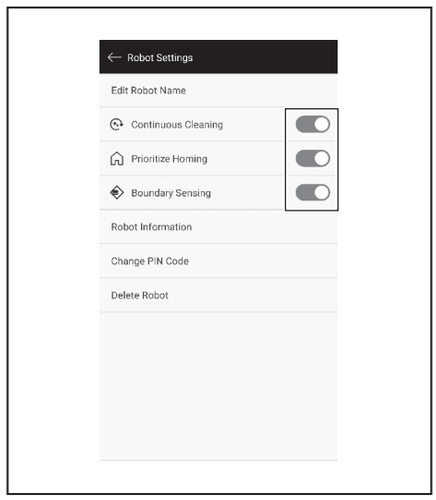
2. Zadejte nový název (max. 8 znaků).



3. Po dokončení zadávání názvu klepněte na možnost [Save].

Nastavení možností úklidu

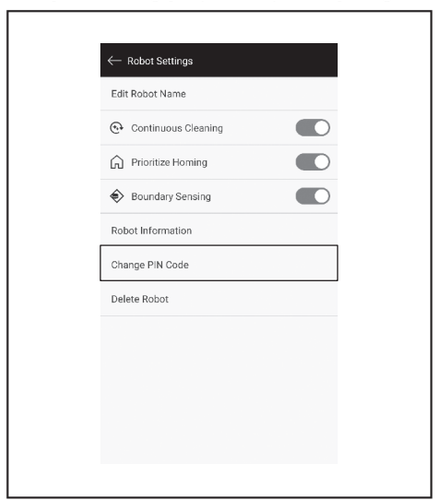
1. Na obrazovce [Robot Settings] klepněte na a On/Off (Zap./Vyp.) (v případě zapnutí v zelené barvě) na okraji možnosti [Continuous Cleaning] nebo [Prioritize Homing], je-li to nutné.
   - [Continuous Cleaning]: Tuto možnost zvolte, když dojde ke ztrátě kapacity akumulátoru, než robotický vysavač uklidí celou oblast úklidu a chcete příště pokračovat v úklidu zatím neuklizené oblasti.
   - [Prioritize Homing]: Toto nastavení se doporučuje, pokud se robotický vysavač často nedokáže vrátit do počátečního bodu úklidu. Robotický vysavač se začne vracet do počátečního bodu za předpokladu, že zbývající kapacita akumulátoru je vyšší než obvykle.
   - [Boundary Sensing]: Tuto možnost zvolte při používání hranice magnetického vymezení. Robotický vysavač detekuje hranici magnetického vymezení jako vymezující hranici. (Viz stranu 21.)



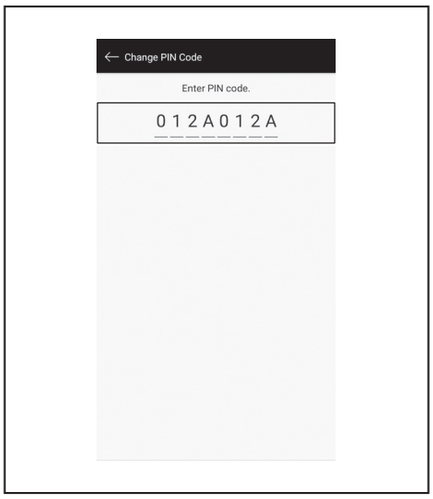
Změna PIN kódu

PIN kód robotického vysavače lze změnit. Pokud zapomenete nastavený PIN kód, podívejte se do části „Resetování nastavení“ na straně 24, kde je popsáno resetování robotického vysavače na výchozí tovární nastavení.
Výchozí tovární PIN kód naleznete v části „Úvodní nastavení“ na straně 34.

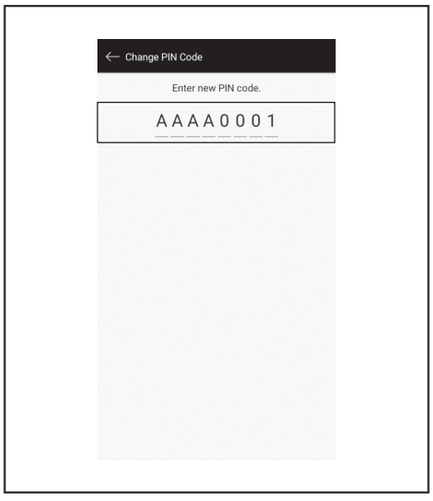
1. Na obrazovce [Robot Settings] klepněte na položku [Change PIN Code].



2. Zadejte aktuální PIN kód (osm číslic).

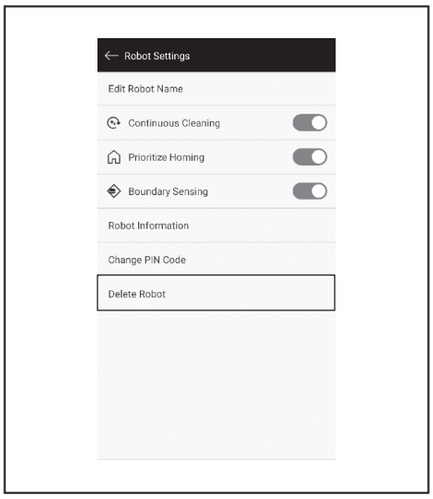


3. Zadejte nový PIN kód (osm číslic), který chcete nastavit. Zadejte nový PIN kód dvakrát po sobě.

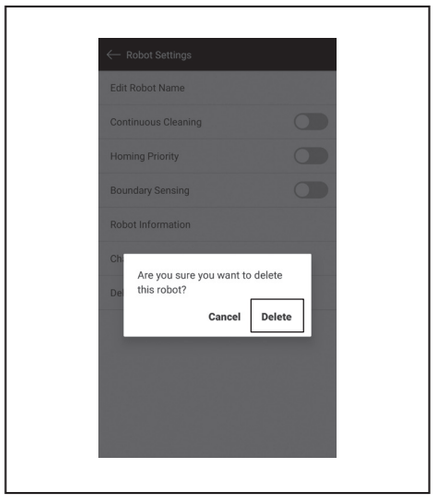


Odstranění zaregistrovaných informací o robotickém vysavači

1. Na obrazovce [Robot Settings] klepněte na položku [Delete Robot].

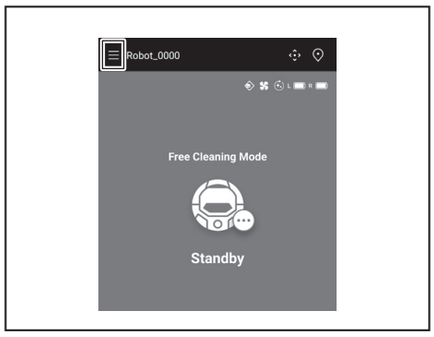


2. Zobrazí se dialog pro potvrzení odstranění. Klepnutím na možnost [Delete] dokončete odstranění.

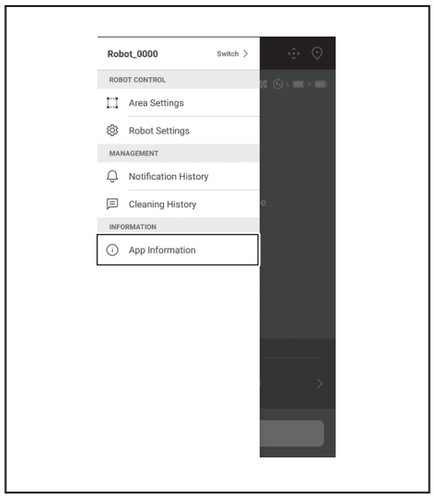


Kontrola informací o aplikaci

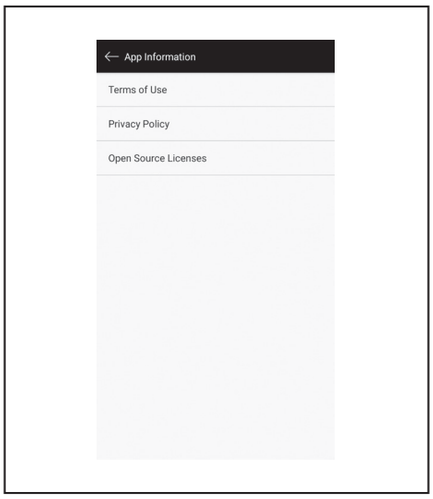
1. Na domovské obrazovce klepněte na ☰.



2. Klepněte na položku [App Information].

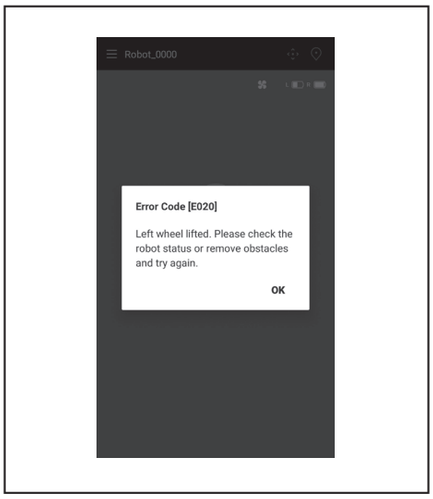


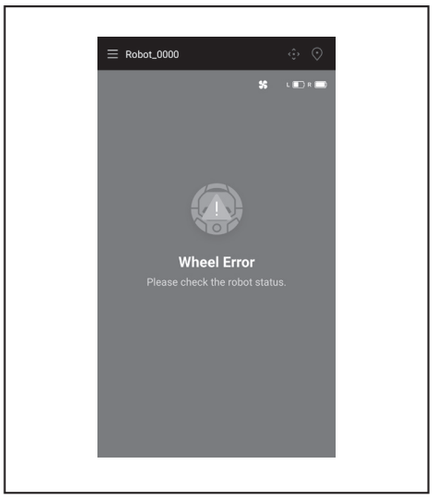
3. Klepněte na informaci, kterou chcete zkontrolovat.



Chybová zpráva/chybový dialog

Když dojde k chybě, zobrazí se chybová zpráva nebo chybový dialog. V takovém případě postupujte podle pokynů ve zprávě nebo v dialogu.





Příloha

Upozornění týkající se Open Source softwaru

Tento produkt zahrnuje Open Source software (dále pouze „Open Source software“) v licenci GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) a dalších licencí.
Podrobnosti o licencích na Open Source software (upozornění držitelů autorských práv a licencí) jsou bezplatně zveřejněny na následující webové stránce. Kromě toho je zdrojový kód Open Source softwaru vydaného námi na základě těchto licencí také bezplatně zveřejněn na následující webové stránce.

https://oss.makita.biz/index.html

- Zdržte se prosím dotazů ohledně zdrojového kódu pro Open Source software.
- Ohledně Open Source softwaru neposkytujeme žádnou záruku. Toto upozornění však neomezuje naši záruku na vady produktu (včetně vad způsobených Open Source softwarem).

Pro evropské země

Modul Wi-Fi	Název modulu	LCW-006
	Frekvenční rozsah/příkon	2412,0–2462,0 MHz/17,48 dBm(EIRP) 2422,0–2452,0 MHz/13,75 dBm(EIRP)
	Verze SW	V1.0
Modul Bluetooth	Název modulu	T007-MA-MD
	Frekvenční rozsah/příkon	2402,0–2480,0 MHz/7 dBm(EIRP)
	Verze SW	V01.03
Dálkový ovladač	Název modulu	C011
	Frekvenční rozsah/příkon	2402,0–2480,0 MHz/-4 dBm(EIRP)
	Verze SW	V01.04

Toto zařízení musí být nainstalováno a provozováno tak, aby byla zajištěna vzdálenost min. 20 cm od všech osob.

УКРАЇНСЬКА

УКРАЇНСЬКА (Оригінальні вказівки)

Зміст

- Попередження - 2
- Інформація про робота-прибиральника - 2
  - Основні характеристики - 2
  - Належна касета з акумулятором і зарядний пристрій - 2
  - Належне використання - 3
  - Значки - 3
  - Декларація відповідності ЄС - 3
  - Заходи безпеки - 3
  - Заходи безпеки при використанні робота-прибиральника - 4
  - Попередження щодо радіохвиль - 8
  - Відповідні торгові марки та зареєстровані торгові марки - 8
  - Назви компонентів - 9
  - Стандартне приладдя - 10
- Підготовка до прибирання - 11
  - Перенесення робота-прибиральника - 11
  - Прибирання з роботом-прибиральником - 11
  - Запобігання падінню робота-прибиральника - 11
  - Підготовка місця для прибирання - 12
- Підготовка до застосування - 14
  - Приєднання бокових щіток - 14
  - Розпакування контейнеру для пилу - 14
  - Встановлення батарей в пульт дистанційного керування - 14
  - Індикація залишку ємності акумулятора - 15
  - Установка і виймання акумуляторів (продаються окремо) - 15
  - Увімкнення/вимкнення живлення - 16
  - Що потрібно налаштувати перед прибиранням - 16
- Порядок використання - 17
  - Прибирання - 17
  - Прибирання приміщення з мапуванням - 17
  - Видалення інформації мапування - 18
  - Припинення або завершення прибирання - 19
  - Вмикання/вимикання всмоктувального вентилятора - 19
  - Використання функції визначення місцезнаходження - 19
  - Використання таймера увімкнення/вимкнення - 19
  - Контроль зони прибирання - 21
  - Порядок прикріплення, видалення і використання компонентів, що продаються окремо - 22
  - Утилізація сміття - 22
- Налаштування робота-прибиральника - 23
  - Встановлення часу доби - 23
  - Налаштування Wi-Fi® (робот-прибиральник і смартфон) - 23
  - Налаштування звукового супроводження - 23
  - Скидання налаштувань - 24
- Догляд - 25
  - Технічне обслуговування - 25
  - Інформація щодо ремонту - 28
- Повідомлення та індикація помилок - 29
  - Скасування повідомлення та індикації помилок - 29
  - Повідомлення про необхідність догляду тощо - 29
  - Повідомлення про помилку - 29
- Пошук та усунення несправностей - 31
- Зберігання - 34
- Додаткове приладдя - 34
- Програма для смартфона (для DRC300) - 35
  - Зміст - 35
  - Можливості програми - 35
  - Як встановити програму - 35
  - Початковий екран - 36
  - Прибирання з використанням програми - 36
  - Перевірка історії прибирання - 38
  - Додавання, зміна чи видалення інформацію про мапування - 40
  - Зміна і перевірка налаштувань - 43
  - Повідомлення про помилку/діалогове вікно - 46
- Додаток - 47
  - Повідомлення щодо відкритого програмного забезпечення - 47
  - Для європейських країн - 47

Попередження

Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань, якщо вони роблять це під наглядом або після інструктування щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з цим використанням небезпеки. Діти не повинні грати з приладом. Діти мають виконувати очищення та технічне обслуговування тільки під наглядом.

Інформація про робота-прибиральника

Основні характеристики

Основна характеристика		Модель: DRC300
Напруга		18 В змінного струму
Час безперервної роботи*1 *2		Прибл. 240 хвилин
Об'єм пилозбірника		3,0 л
Розміри		500 мм (Д) × 500 мм (Ш) × 204 мм (В)
Вага*2		10,6 кг
Бездротовий зв'язок	Система зв'язку	1. Робот-прибиральник з пультом дистанційного керування: Bluetooth 2. Робот-прибиральник зі смартфоном: Wi-Fi® (SoftAP)
	Розрахункова зона зв'язку	1. 20 м або менше 2. 10 м або менше
Бездротова локальна мережа	Частотний діапазон	2,4 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного випромінювання	17,48 дБм (EIRP)
	Стандарти бездротової локальної мережі	IEEE 802.11 b/g/n
	Метод шифрування	WPA/WPA2
	Версія WPS	Версія 2.0
Bluetooth	Частотний діапазон	2402,0–2480,0 МГц
	Максимальна потужність радіочастотного випромінювання	Пульт дистанційного керування: -4 дБм (EIRP)
	Дальність передачі	Приблизно 10 м
	Версія Bluetooth®	4.2 (Bluetooth low energy)
Вихідні дані лазера	Довжина хвилі	775–800 нм
	Вихідна потужність	1 мВт або менше (IEC 60825-1:2014 Laser Class 1)

- Зверніть увагу, що основні функції, форма та інші характеристики можуть бути змінені задля поліпшення.
- Лідар цього виробу відноситься до лазерних виріб класу 1 відповідно до міжнародного стандарту IEC 60825-1:2014 щодо безпеки лазерних виробів.

*1. При використанні на гладких підлогах, таких як вінілова плитка для підлоги, з увімкненим всмоктувальним вентилятором. Час роботи змінюється залежно від умов у місці роботи, виду підлоги, стану акумулятора, температури в приміщенні тощо. Крім того, час роботи може скорочуватися в умовах низьких температур через характеристики літій-іонного акумулятора.

*2. В разі оснащення двома акумуляторами BL1860B.

Належна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядний пристрій	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Деякі з перерахованих вище касет з акумулятором і зарядних пристроїв можуть бути недоступні залежно від регіону вашого проживання.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте лише перераховані вище касети з акумулятором та зарядні пристрої. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травм і/або загоряння.

Інформація щодо підключених шнуром джерел живлення

Цей виріб не може використовуватися з підключеними шнуром джерелами живлення. Використання таких джерел може призвести до травм або нещасного випадку.

Належне використання

Цей виріб являє собою робот-прибиральник, призначений для чищення підлог у приміщеннях.
Деякі операції та налаштування можна виконувати за допомогою пульта дистанційного керування та спеціальної програми.

Значки

Нижче наведені значки, які можуть використовуватися для цього обладнання. Ви маєте з'ясувати їх значення до початку використання виробу.



Читайте інструкцію з експлуатації.



Проявляйте особливу обережність і увагу.



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумуляторів і акумуляторних батарей можуть чинити негативний вплив на навколишнє середовище і здоров'я людини.



Ni-MH
Li-ion

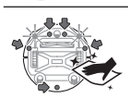
Не викидайте електричні та електронні прилади або акумулятори разом з побутовими відходами!
Відповідно до Європейської Директиви про відходи електричного та електронного обладнання, про акумулятори і акумуляторні батареї та їх відходи, а також про їх адаптацію до національного законодавства, відпрацьоване електричне обладнання, акумуляторні батареї і акумулятори мають зберігатися окремо і доставлятися в окремий пункт збору комунальних відходів, що працює відповідно до правил охорони навколишнього середовища.
Це позначається символом перекресленого сміттєвого бака на колесах, розміщеного на обладнанні.



Не наступайте і не кладіть на жодні предмети на робот-прибиральник.



Не використовуйте робот-прибиральник поблизу відкритого полум'я або легкозаймистих і/або небезпечних матеріалів.



Очистіть датчики перепаду висоти на нижній поверхні, якщо вони брудні або мокрі.

Декларація відповідності ЄС

Тільки для європейських країн

Декларація відповідності ЄС включена в Додаток A до цієї інструкції з експлуатації.

Заходи безпеки

Сенс значків ⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ , ⚠ОБЕРЕЖНО , і УВАГА у розділах щодо заходів безпеки

Рекомендації щодо використання цього виробу поділяються на ⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ , ⚠ОБЕРЕЖНО і УВАГА .

Нижче наведені їх відповідні значення.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ : Попередження, що вказує на ризик смерті або серйозної травми користувача при неправильному поводженні з виробом.

⚠ОБЕРЕЖНО : Попередження, що вказує на ризик травми користувача або пошкодження майна при неправильному поводженні з виробом. Зверніть увагу, що попередження, позначене як ⚠ОБЕРЕЖНО , може повідомляти про можливі серйозні наслідки залежно від ситуації. Обов'язково дотримуйтесь цих попереджень, оскільки всі вони є важливими для забезпечення безпеки.

УВАГА : Важливі запобіжні заходи при поводженні з виробом і його приладдям.

- Обов'язково дотримуйтесь вимог з розділу «Заходи безпеки», щоб уникнути таких нещасних випадків, як пожежа, ураження електричним струмом та травми.
- Перед використанням продукту уважно прочитайте інформацію про всі «Заходи безпеки», щоб забезпечити належне використання виробу.
- Після прочитання обов'язково помістіть їх у надійне місце зберігання для застосування в будь-який час тими, хто використовує виріб.
- Коли ви позичаєте виріб іншій особі, передавайте його разом з інструкцією з експлуатації.
- Для класифікації та пояснення попереджень використовуються наступні графічні позначки.

Приклади графічних позначок



Ця графічна позначка вказує на «заборонену» дію, тобто на те, що ви не повинні робити.



Ця графічна позначка вказує на «обов'язкову» дію, тобто на те, що ви завжди маєте робити.

Ці ілюстрації призначені для довідки. Зверніть увагу, що їх дизайн залежить від продукту.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ	
Не мийте виріб у воді. Не використовуйте цей виріб у мокрому або вологому місці, наприклад у ванній кімнаті. • Попадання води в двигун може привести до короткого замикання, виділення тепла або загоряння. • Деякі компоненти можна промивати у воді. Див. розділ «Догляд» на стор. 25.	
Ніколи не розбирайте, не ремонтуйте і не модифікуйте виріб. • Це може призвести до пожежі або неправильного функціонування, що може призвести до травм.	
Не дозволяйте дітям грати з цим виробом або зарядним пристроєм. • Миттєва необережність може привести до серйозних травм.	
Не використовуйте цей виріб поза приміщення.	
Не використовуйте цей виріб у нестабільному місці, наприклад на сходах або крутому схилі. • Це виріб може перекинутися або впасти, що може привести до травм.	
Не використовуйте компоненти, відмінні від зазначеного компанією Makita приладдя і компонентів, що продаються окремо. • Використання компонентів, окрім зазначених у цьому посібнику користувача і нашому каталозі приладдя і компонентів, що продаються окремо, може призвести до нещасного випадку або травми.	
Не встановлюйте цей виріб поруч з джерелами полум'я, нагрівальними приладами і т. п. • Це може привести до короткого замикання або загоряння через деформацію виробу.	
Не використовуйте виріб і не заряджайте його акумулятор поблизу легкозаймистих речовин (бензин, гас, розчинник, газ і т.д.). • Це може призвести до вибуху або пожежі.	
Не зберігайте цей продукт у місці, де температура може досягати 50°C (122°F) (металева коробка, салон автомобіля тощо). • Це може привести до короткого замикання або загоряння через деформацію цього виробу. • Акумулятор може зіпсуватися з утворенням диму або загорянням.	
Не заряджайте виріб в наступних умовах, оскільки це може привести до загоряння. • На папері, наприклад, гофрованому картоні, тканині, наприклад подушках, килимах, віниловому покритті тощо. • Використовується зарядний пристрій з вентиляційними отворами, але вони блокуються під час зарядки. В вентиляційні отвори вставляються металеві або горючі предмети. • У запиленому місці, наприклад з бавовняним пилом.	
Не заряджайте під дощем, не виймайте і не вставляйте вилку живлення або акумулятор мокрими руками. **Не допускайте потрапляння сторонніх предметів або речовин, наприклад шматочків металу або води, поблизу клеми зарядного пристрою.** • Це може призвести до ураження електричним струмом або травми.	

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте зарядний пристрій, відмінний від спеціального, призначеного для цього виробу.
- Це може призвести до витоку, нагрівання або руйнування акумулятора.
- Не використовуйте зарядний пристрій для інших цілей, крім зарядки.

Не використовуйте зарядний пристрій для інших цілей, крім зарядки. Не використовуйте акумулятор і зарядний пристрій для не зазначеного компанією Makita обладнання.

Не порушуйте умови експлуатації шнура зарядного пристрою.
- Не носіть зарядний пристрій, тримаючи його за шнур, і не смикайте за шнур, щоб від'єднати його від розетки живлення.
- Тримайте шнур подалі від тепла, масла, хімічних речовин і гострих кутів.
- Обережно поводьтеся з місцем для зарядки: не наступайте на шнур, не чіпляйтесь та не пошкоджуйте його через надмірне зусилля. Можливе ураження електричним струмом або коротке замикання, що призведе до загоряння.

Не використовуйте пошкоджений шнур зарядного пристрою або шнур, вилка живлення якого вставлена нещільно.
- Може статися ураження електричним струмом, коротке замикання або загоряння.

Гніздо кріплення акумулятора на зарядному пристрої має зарядні клеми. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів або речовин, наприклад шматочків металу або води, поблизу зарядних клем.

Не прикривайте акумулятор і зарядний пристрій тканиною або іншими предметами під час зарядки.
- Заряджайте акумулятор у добре провітрюваному місці. Невиконання цієї вимоги може призвести до нагрівання, руйнування або займання.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обов'язково вимикайте живлення і виймайте акумулятори перед доглядом та оглядом, щоб запобігти випадковому запуску цього виробу.

Під час установлення акумулятора в цей виріб будьте обережні, щоб не увімкнути живлення.
- Під час установлення акумулятора в умовах можливого увімкнення живлення (наприклад, коли ваш палець лежить на кнопці-індикаторі запуску/зупинки), цей виріб може раптово почати рухатися, що призведе до нещасного випадку.

У разі ненавмисного падіння або зіткнення уважно перевірте цей виріб тощо на наявність пошкоджень, тріщин і деформацій.
- Пошкодження, тріщини і деформація можуть бути причиною травм.

Обережно переміщайте цей виріб, щоб запобігти його деформації і пошкодження.
- Пошкодження, тріщини і деформація можуть бути причиною травм.

Якщо цей виріб працює неправильно або при його використанні виникає ненормальний звук, негайно вимкніть живлення і зупиніть використання виробу. Після цього зверніться до магазину, в якому ви зробили покупку, або до нашого офісу продаж з запитом на проведення огляду і ремонту.
- Продовження використання виробу у цьому разі може призвести до травми або нещасного випадку.

Перевірте, чи немає пошкоджених деталей.
- Перед використанням виробу ретельно перевірте його на предмет пошкоджень компонентів і переконайтеся, що виріб працює належним чином і забезпечує задану функціональність.
- Перевірте правильність позиціювання і затяжки рухомих компонентів, а також їх правильну установку і відсутність пошкоджень. Потім перевірте всі інші області на наявність будь-яких відхилень, що можуть вплинути на роботу виробу.
- Дотримуйтесь інструкції з експлуатації у разі заміни або ремонту пошкоджених компонентів. Якщо в інструкції з експлуатації немає опису операції, зверніться з приводу ремонту в магазин, в якому ви зробили покупку, або в наш офіс продаж.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ретельно підтримуйте хороший стан цього виробу.
- Дотримуйтесь інструкції з експлуатації у разі заміни приладдя.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення і у разі його пошкодження зверніться з приводу ремонту в магазин, в якому ви зробили покупку, або в наш офіс продаж. Можливе ураження електричним струмом або коротке замикання, що призведе до загоряння.
- Якщо для зарядки використовується подовжувач, періодично перевіряйте його і замінюйте у разі пошкодження. Можливе ураження електричним струмом або коротке замикання, що призведе до загоряння.
- Завжди тримайте ручку для перенесення сухою і чистою і не допускайте потрапляння на неї масла, мастила тощо.

Коли цей вирів не використовується, зберігайте його в належному місці зберігання.
- Зберігайте його в сухому, безпечному місці, недоступному для дітей, або в сухому місці, яке можна замкнути. Може статися нещасний випадок.

Вийміть зарядний пристрій з розетки, якщо він не використовується для зарядки.
- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, витоку струму або загоряння через погіршення ізоляції.

Якщо ви помітили аномальне нагрівання або інші аномальні явища під час зарядки, негайно вийміть вилку зарядного пристрою, щоб зупинити зарядку.
- Продовження зарядки в таких умовах може привести до задимлення, загоряння або розриву.

⚠ОБЕРЕЖНО

Надійно закріпіть приладдя відповідно до інструкції з експлуатації.
- Неналежне закріплення може призвести до травми, пошкодження або нещасного випадку.

При перенесенні цього виробу завжди тримайте його за ручку для перенесення.
- Нехтування використанням ручки для перенесення може привести до поломки або травми.

Заходи безпеки при використанні робота-прибиральника

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте цей виріб на піднятих над підлогою поверхнях без огорож або в вузьких місцях, наприклад на сходах.
- Це може привести до травм або поломки через падіння цього виробу.

Не використовуйте цей продукт в місцях, де розлиті масляні речовини, такі як харчове масло, в місцях, де використовуються аерозолі та хімікати, наприклад в перукарні, салоні краси, хімчистці або на відкритому повітрі.
- Це може призвести до поломки виробу.

Не використовуйте цей продукт у присутності людей, які не можуть правильно керувати цим продуктом, маленьких дітей або немовлят.
- Це може призвести до ураження електричним струмом, нещасного випадку або травми.

Не використовуйте цей продукт у присутності тварин тощо.
- Це може призвести до ураження електричним струмом, нещасного випадку або травми.

Не використовуйте цей виріб у місцях скупчення або пересування великої кількості людей.
- Це може призвести до ураження електричним струмом, нещасного випадку або травми.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перекривайте випускний і всмоктувальний отвори, не кладіть в них металеві, легкозаймисті сторонні предмети тощо.
- Це може призвести до ураження електричним струмом, загоряння або травми.

Не використовуйте цей виріб поблизу предметів, які можуть заблокувати всмоктувальний отвір.
- Це може призвести до ураження електричним струмом, загоряння або травми.

Не кидайте у вогонь і не нагрівайте цей виріб.
- Це може призвести до короткого замикання, загоряння, витоку рідини або вибуху.

Не розміщуйте цей виріб в місцях з високою температурою, наприклад поблизу вогню або обігрівача, в місцях, схильних до впливу прямих сонячних променів, а також в салоні автомобіля під палючим сонцем.
- Це може призвести до короткого замикання, загоряння, витоку рідини або вибуху.

Не кладіть предмети поверх цього виробу.
- Це може призвести до перегріву з наступним загорянням.

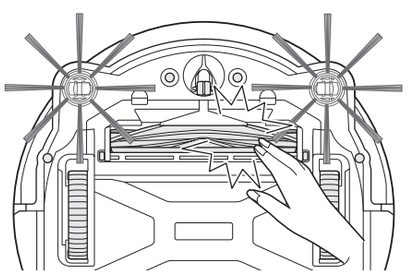
Не встановлюйте цей виріб під прямі сонячні промені.
- Це може призвести до неправильної реакції лідара й інфрачервоного датчика, що призведе до несправності або виходу з ладу.

Не блокуйте та не вставляйте сторонні предмети в датчики цього виробу.
- Це може призвести до неналежної роботи, несправності або виходу з ладу.

Не наклеюйте наклейки або стрічки на датчики та колеса.
- Це може призвести до несправності або виходу з ладу.

Не сідайте на цей виріб, не кладіть на нього важкі предмети і не піддавайте його сильним ударам.
- Це може привести до пошкодження та виходу з ладу цього виробу або травми. Будьте особливо обережними, коли поруч знаходяться діти.

Під час роботи не торкайтеся приводних коліс і не кладіть руку або ногу під цей виріб.
- Це може привести до травми руки тощо. Будьте особливо обережними, коли поруч знаходяться діти.



Не дозволяйте використовувати продукт дитині без догляду. Люди, які не можуть висловити свою волю, і люди, які не можуть керувати виробом самостійно, не повинні використовувати цей виріб.
- Це може призвести до ураження електричним струмом, нещасного випадку або травми.

Не наливайте воду або миючі засоби на цей виріб і не мийте його (за винятком основної щітки, бокової щітки, контейнера для пилу і фільтра).
- Це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання або загоряння.

Не торкайтеся до виробу мокрими руками.
- Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не використовуйте магнітну обмежувальну стрічку, яка розірвана, деформована або втратила свою магнітну силу.
- Це може призвести до нещасного випадку або травми.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не допускайте попадання частин вашого тіла, наприклад рук і волосся, а також тих речей, що ви носите, у всмоктувальний і випускний отвори цього виробу.
- Це може призвести до травми.

Не допускайте торкання частин вашого тіла, наприклад рук і волосся, а також тих речей, що ви носите, з щіткою, що обертається.
- Це може призвести до травми.

Не допускайте, щоб цей виріб всмоктував предмети та речовини, що вказані далі. Це може призвести до загоряння, травми або виходу з ладу двигуна.

Легкозаймисті речовини
- Нафтопродукти (гас, бензин тощо)
- Розчинники (бензин, розріджувач тощо)
- Палаючі речі, наприклад сірники, пахощі, свічки і гарячий попіл; речі, які виділяють дим, наприклад сигарети; речі з високою температурою.
- Горючі речовини, такі як тонер
- Фарби
- Іскри, металевий пил тощо, які утворюються при різанні й шліфуванні металу.
- Легкозаймистий газ (аерозоль тощо)

Вибухові речовини
- Нітрогліцерин та т.і.
- Горючі речовини
- Алюміній, магній, титан, цинк, червоний фосфор, жовтий фосфор, целулоїд та інші хімічні речовини; їх пил, газ та випари

Гострі предмети
- Скло, гострі інструменти, тріска, шматки металу, каміння, цвяхи, бритви, шпильки, голки тощо.

Піноутворюючі речовини, такі як миючі засоби для килимів
Речі, які тверднуть, і електропровідний дрібнодисперсний порошок (металевий порошок, сажа)
Осушуючі агенти
Велика кількість порошку (борошно, зола, порошок з вогнегаснику тощо)
Речовини, що викликають симптоми отруєння
Лікарські засоби
Рідини і вологе сміття
Екскременти і блювота тварин тощо
Великі паперові відходи, пластикові відходи, струни

Не використовуйте виріб в указаних далі умовах, які можуть стати причиною пожежі.
- Пересування великих обсягів горючих речовин.
- Блокування випускного отвору.
- Не закріплено контейнер для пилу і фільтр.
- Сміття потрапляє в основну щітку, яка заблокована.
- У фільтрі є отвори й розриви.
- Акумулятор встановлено не повністю.

Не викликайте короткого замикання між клемами USB блоку живлення (для ремонту).
- Вставка голок або дроту в гніздо USB може привести до короткого замикання, що призведе до загоряння або виділення диму.

Не дивіться безпосередньо на лазер (промінь).
- Це може призвести до травми очей.

Цей виріб відповідає чинним правилам техніки безпеки, тому не допускайте його модифікації.
- Виконання ремонту без необхідних знань або навичок може призвести до неадекватної роботи лазера, а також до нещасних випадків або травм.

Не використовуйте акумуляторні вироби поблизу високовольтних ліній електропередачі.
- Існує ризик виникнення несправності або відмови.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зупиніть використання пристрою, якщо він іноді не працює, навіть якщо живлення увімкнено.
- Нехтування цією вимогою може призвести до виділення диму, загоряння або ураження електричним струмом.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Негайно зупиніть використання виробу, якщо він деформований або занадто гарячій.
- Нехтування цією вимогою може призвести до виділення диму, загоряння або ураження електричним струмом.

Зупиніть використання виробу, якщо він іноді зупиняється під час роботи.
- Нехтування цією вимогою може призвести до виділення диму, загоряння або ураження електричним струмом.

Негайно зупиніть використання виробу, якщо під час його роботи лунає ненормальний звук.
- Нехтування цією вимогою може призвести до виділення диму, загоряння або ураження електричним струмом.

Негайно зупиніть використання виробу, якщо він пахне, як ніби щось горить.
- Нехтування цією вимогою може призвести до виділення диму, загоряння або ураження електричним струмом.

Перед використанням та технічним обслуговуванням перемістіть запалені свічки, вази тощо на столи та полиці.
- Нехтування цією вимогою може привести до їх падіння через зіткнення з цим виробом, що може привести до нещасного випадку.

Перед використанням і технічним обслуговуванням приберіть гумові стрічки та інші предмети, які можуть бути затягнуті цим виробом.
- Нехтування цією вимогою може привести до того, що цей виріб затягне в себе гумову стрічку тощо, що може привести до нещасного випадку.

Перед використанням і технічним обслуговуванням приберіть обладнання та пристрої з органами керування, розташованим на тому ж рівні, що і цей виріб.
- Нехтування цією вимогою може привести до того, що цей виріб може натиснути на органи керування, що може привести до загоряння, травми або нещасного випадку.

Перед технічним обслуговуванням і оглядом обов'язково вимкніть живлення цього виробу і витягніть акумулятори.
- Нехтування цією вимогою може призвести до ураження електричним струмом або травми.

Під час технічного обслуговування бережіть ваші пальці від защемлення.
- Це може призвести до травми.

Якщо у вас є імплантований кардіостимулятор або дефібрилятор, використовуйте цей виріб на відстані більше 15 см від місця імплантації.
- Радіохвилі можуть вплинути на роботу медичного пристрою і привести до його несправності.

При використанні обладнання, що випромінює радіохвилі, в медичному закладі дотримуйтесь інструкцій медичного закладу. У зоні, де використання заборонено, вимкніть живлення цього виробу.
- Нехтування цією вимогою може привести до несправності медичних пристроїв.

⚠ОБЕРЕЖНО

Під час використання і технічного обслуговування не вставляйте сторонні предмети в зазори й отвори.
- Це може призвести до ураження електричним струмом, загоряння або несправності цього виробу.

Не використовуйте цей виріб на килимі з довгим ворсом (більше 7 мм) або хутряних виробах.
- Це може привести до зачеплення бокових щіток, що призведе до пошкодження килима і бокових щіток.

Не використовуйте цей виріб на м'якому килимі (мутон, повсть тощо), чутливій підлозі (дерев'яна підлога без покриття, мармурова підлога тощо) і свіжовимитій підлозі.
- Це може призвести до пошкодження або утворення подряпин. У разі пошкодження зупиніть використання виробу.

⚠ОБЕРЕЖНО

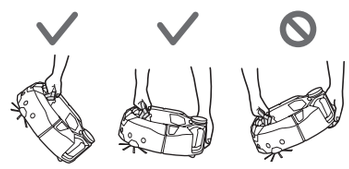
Не наступайте і не сідайте на верхню поверхню цього виробу.
- Це може призвести до раптового переміщення цього виробу і травмування, наприклад через падіння.

Не експлуатуйте цей виріб протягом тривалого часу з заблокованим всмоктувальним отвором.
- Це може привести до деформації, загоряння цього виробу або травми.

Не вставляйте руки або ноги під цей виріб.
- Існує ризик того, що пальці рук або ніг защемляться, що призведе до травми.

Не використовуйте цей виріб із забрудненим фільтром або з накопиченим пилом.
- Це може призвести до зниження потужності всмоктування.

Не тримайте цей виріб лицьовою стороною вниз.
- Пил може падати зі всмоктувального отвору.



⚠ОБЕРЕЖНО

Переконайтеся в хорошому стані всіх датчиків, щоб запобігти несправності.
- Неправильна реакція датчика може привести до травми, виходу цього виробу з ладу через несправність або падіння.

Переконайтеся, що довгі пензлики тканинних виробів, наприклад килимів та килимків, заправлені всередину.
- Пензлики можуть зачепитися за приводні колеса і/або основну щітку, що може привести до пошкодження килимів і цього виробу.

При перенесенні цього виробу, спочатку зупиніть його роботу, а потім вимкніть живлення. Міцно тримайте ручку для перенесення, щоб не допустити защемлення рук.
- Ненавмисний підйом цього виробу може привести до травми або поломки.

Приберіть шнури і струни, щоб вони не потрапили в цей виріб.
- Нехтування цією вимогою може призвести до збою або неправильного функціонування через заплутування шнура живлення.

Перед очищенням приберіть предмети, які легко ламаються або падають, і предмети, які можуть всмоктатися у виріб. Приберіть довгі мотузки і шнури.
- Нехтування цією вимогою може призвести до пошкодження, виникнення подряпин або несправності цього виробу.

Використовуйте цей виріб з правильно встановленим фільтром. Не використовуйте цей виріб зі знятим, встановленим в неправильному положенні або порваним фільтром.
- Це може призвести до такого збою, як перегоряння двигуна.
- Пил може викидатися з виробу і завдавати шкоди здоров'ю.

Бережіть ваші пальці від защемлення при відкриванні і закриванні верхньої кришки корпусу і верхньої кришки контейнера для пилу, установці фільтра, а також підключенні і відключенні акумулятора.
- Існує ризик того, що пальці рук защемляться, що призведе до травми.

Інформація про поводження

1. Використовуйте цей виріб у приміщенні. Не прибирайте місця з великою кількістю пилу, навіть якщо вони знаходяться в приміщенні.
2. Не прибирайте грубі та нерівні підлоги. Це може привести до передчасного зносу щіток і коліс.
3. Після прибирання видаліть піщаний пил, що прилип до основної щітки, бокових щіток і коліс. Якщо їх залишити неочищеними, поверхня підлоги може бути пошкоджена.
4. При використанні цього виробу завжди прикріплюйте основну щітку і її кришку.

5. Не змащуйте рухливі частини основної щітки тощо. Це може привести до поломки пластикових деталей.
6. Для використання на чутливій підлозі рекомендується встановити на заміну «м'яку основну щітку» и «м'яку бокову щітку», що продаються окремо. Однак залежно від стану поверхні підлоги подряпини можуть все ж таки виникати. У цьому разі зупиніть використання виробу.
7. Не перетягуйте цей виріб. Піднімайте цей виріб при переміщенні.
8. Не прикріплюйте наклейки або стрічки до деталей датчиків і коліс, не деформуйте бампер і колеса і не допускайте сильного натискання на бампер. Це може призвести до несправності.
9. У разі всмоктування дрібного порошку (наприклад, штукатурки, цементу і крейди), перевірте фільтр, датчик перепаду висоти і лідар.
10. Не допускайте, щоб цей виріб всмоктував вказані далі предмети та речовини, що може призвести до утворення подряпин всередині цього виробу, накопичення пилу або несправності. У разі випадкового всмоктування будь-чого з наведеного нижче, зупиніть роботу і викиньте пил.
    (1) Мокрі відходи (рідкі та вологі відходи)
    (2) Екскременти тварин тощо
    (3) Велика кількість піску та порошку
    (4) Стрічки
    (5) Гострі предмети (скло, різальні інструменти, шпильки тощо)
    (6) Сміття великого об'єму або розміру
    (7) Об'єкти з поганою повітропроникністю (харчова пластикова плівка, вініл, обгорткова плівка тощо)
11. У разі зношення нижньої щітки всмоктувального отвору, роликів, приводних коліс або роликової частина кришки основної щітки, зупиніть використання цього виробу і зверніться в магазин, в якому ви зробили покупку, або в наш офіс продаж. Використання робота-прибиральника зі зношеними деталями може привести до пошкодження поверхні підлоги.
12. Під час роботи на екрані телевізора можуть виникати завади, але це не впливає на сам телевізор.
13. Будьте обережні при експлуатації цього виробу в місці, де працює система безпеки. Цей виріб може бути помилково виявлений системою безпеки як зловмисник.
14. Не допускайте перелічених нижче ситуацій.
    (1) Тривалий простій зі встановленим акумулятором
    (2) Використання із забрудненим датчиком або засміченим фільтром
    (3) Використання з очевидно несправним акумулятором (незвичайний запах, витік рідини, нагрівання, деформація або інші ненормальні стани)
    (4) Використання без видалення піщаного пилу та інших сторонніх речовин, що застрягли на основній щітці, бокових щітках і колесах
    (5) Використання зі зношеними або відпрацьованими компонентами
    (6) Використання без ознайомлення з інструкцією з експлуатації
    (7) Перевертання виробу догори дном і виконання технічного обслуговування зі встановленим акумулятором
    (8) Використання без технічного обслуговування магнітної обмежувальної стрічки

Використання акумулятора приладу та догляд за ним

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі попередження та інструкції з техніки безпеки. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

1. Заряджайте виріб тільки зарядним пристроєм, зазначеним виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу касети з акумулятором, може викликати загоряння при використанні з іншою касетою з акумулятором.
2. Використовуйте прилади тільки зі спеціально призначеними касетами з акумулятором. Використання будь-яких інших касет з акумулятором може призвести до травм і загоряння.
3. Коли касета з акумулятором не використовується, тримайте її подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть створювати з'єднання одного контакту з іншим. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або загоряння.
4. В агресивних умовах з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту. При випадковому контакті промийте місце контакту водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться за медичною допомогою. Рідина, що викидається з акумулятора, може викликати роздратування або опіки.
5. Не використовуйте пошкоджену або модифіковану касету з акумулятором або прилад. Пошкоджені або модифіковані акумулятори мають непередбачувану поведінку, що призводить до пожежі, вибуху або ризику отримання травм.
6. Не піддавайте касету з акумулятором або прилад впливу вогню або надмірної температури. Вплив вогню або температури вище 130°C (265°F) може призвести до вибуху.
7. Дотримуйтесь усіх інструкцій з зарядки і не заряджайте касету з акумулятором або прилад поза діапазону температур, зазначеного в інструкціях. Неправильна зарядка або вихід за межі зазначеного діапазону температур може привести до пошкодження акумулятора і збільшення ризику загоряння.
8. Обслуговування має виконуватися кваліфікованим фахівцем з ремонту з використанням тільки ідентичних запасних частин. Це гарантує збереження безпечності цього виробу.
9. Не змінюйте і не намагайтеся відремонтувати прилад або касету з акумулятором, за винятком випадків, зазначених в інструкції з експлуатації та догляду.
10. Запобігайте ненавмисному запуску. Переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж підключати касету з акумулятором, піднімати або переносити робот-прибиральник. Перенесення робота-прибиральника з пальцем на вимикачі або вмикання живлення робота-прибиральника з увімкненим вимикачем може привести до нещасних випадків.
11. Від'єднайте касету з акумулятором від робота-прибиральника перед виконанням будь-яких регулювань, заміною приладдя або зберіганням робота-прибиральника. Такі попереджувальні заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску робота-прибиральника.
12. Касета з акумулятором недостатньо заряджена при поставці з заводу. Зарядіть акумулятор перед використанням.
13. Якщо ви не використовуєте касету з акумулятором, завжди надягайте на неї кришку.

Важливі інструкції з техніки безпеки для касети з акумулятором

1. Перед використанням касети з акумулятором прочитайте всі інструкції та попереджувальні написи на (1) зарядному пристрої, (2) акумуляторі та (3) виробі, що використовує акумулятор.
2. Не розбирайте і не модифікуйте касету з акумулятором. Це може призвести до пожежі, надмірного нагрівання або вибуху.
3. При надмірному скороченні часу роботи негайно зупиніть експлуатацію. Це може призвести до перегріву, опіків і навіть вибуху.
4. При потраплянні електроліту в очі, промийте їх чистою водою і негайно зверніться до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не замикайте накоротко касету з акумулятором:
    (1) Не торкайтеся до клем будь-якими провідними матеріалами.
    (2) Уникайте зберігання касети з акумулятором разом з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
    (3) Не піддавайте касету з акумулятором впливу води або дощу. Коротке замикання акумулятора може призвести до утворення великого струму, перегріву, можливих опіків і навіть руйнування.
6. Не зберігайте та не використовуйте прилад та касету з акумулятором у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50°C (122°F).
7. Не спалюйте касету з акумулятором, навіть якщо вона сильно пошкоджена або повністю відпрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути при загорянні.
8. Не прибивайте, не ріжте, не розчавлюйте, не кидайте, не бийте касету з акумулятором, а також не вдаряйте касету з акумулятором об твердий предмет. Такі дії можуть призвести до пожежі, надмірного нагрівання або вибуху.
9. Не використовуйте пошкоджений акумулятор.
10. Вбудовані літій-іонні акумулятори підпадають під дію вимог законодавства про небезпечні вантажі. При комерційних перевезеннях, наприклад третіми особами або експедиторами, мають виконуватися особливі вимоги до упаковки і маркування.
    Для підготовки відвантажуваного товару потрібна консультація експерта з небезпечних матеріалів. Також дотримуйтесь національних правил, що можуть бути більш докладними.
    Заклейте стрічкою або замаскуйте відкриті контакти і упакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг переміщатися в упаковці.
11. При утилізації касети з акумулятором вийміть її з приладу і утилізуйте в безпечному місці. Дотримуйтесь місцевих правил, що стосуються утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори тільки з виробами, зазначеними компанією Makita. Установка акумуляторів на невідповідні вироби може привести до загоряння, надмірного нагрівання, вибуху або витоку електроліту.
13. Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, акумулятор необхідно витягти з приладу.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може призвести до опіків або обмороження. Будьте обережні при поводженні з гарячими касетами з акумулятором.
15. Не торкайтеся клем приладу відразу після використання, оскільки вони можуть нагріватися досить сильно, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте потрапляння стружки, пилу або ґрунту в клеми, отвори і канавки касети з акумулятором. Це може призвести до зниження продуктивності або поломки приладу або касети з акумулятором.
17. Якщо прилад не призначений для використання поблизу високовольтних ліній електропередачі, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередачі. Це може призвести до несправності або поломки приладу або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор подалі від дітей.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

⚠ОБЕРЕЖНО

Використовуйте тільки оригінальні акумулятори Makita. Використання неоригінальних акумуляторів Makita або акумуляторів, які були змінені, може призвести до розриву акумулятора з наступним загоряння, травм і пошкоджень. Це також призведе до скасування гарантії Makita на прилад та зарядний пристрій Makita.

Поради щодо підтримки максимального терміну служби акумулятора

1. Заряджайте касету з акумулятором, не чекаючи її повної розрядки. Завжди зупиняйте роботу приладу і заряджайте касету з акумулятором при помітному зниженні потужності приладу.
2. Ніколи не заряджайте повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядка скорочує термін служби акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10–40°C (50–104°F). Дайте гарячій касеті з акумулятором охолонути, перш ніж починати зарядку.
4. Якщо касета з акумулятором не використовується, вийміть її з приладу або зарядного пристрою.
5. Зарядіть касету з акумулятором, якщо ви не використовуєте її протягом тривалого часу (більше шести місяців).

Попередження щодо радіохвиль

Не використовуйте цей виріб поблизу електронних пристроїв з високоточним управлінням і слабкими сигналами. (Приклади електронних пристроїв, що вимагають обережності: Слуховий апарат, кардіостимулятор, інше медичне обладнання, пожежна сигналізація, автоматичні двері та інше обладнання з автоматичним керуванням)

Відповідні торгові марки та зареєстровані торгові марки

Повідомлення про торгові марки

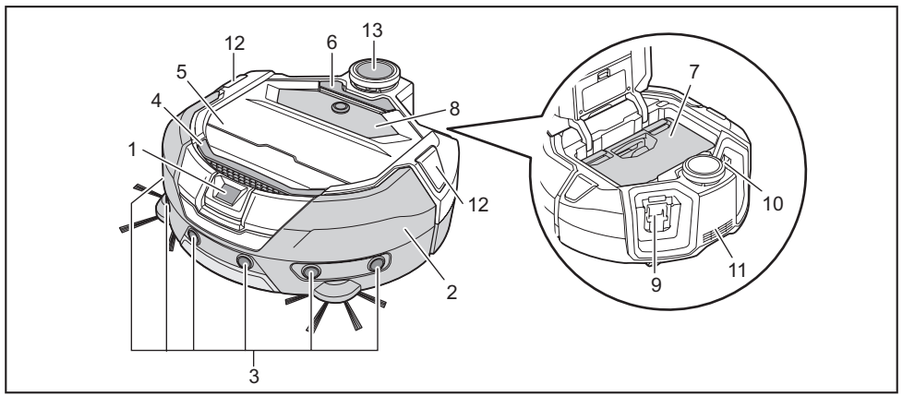
- Android і Google Play є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Google LLC.
- iPhone є торговою маркою компанії Apple Inc., зареєстрованої в США та інших країнах.
- Торгова марка iPhone використовується за ліцензією компанії Aiphone Co., Ltd.
- App Store є знаком обслуговування компанії Apple Inc.
- Wi-Fi є торговою маркою та зареєстрованою торговою маркою Wi-Fi Alliance.
- Словесний знак Bluetooth® і логотипи є зареєстрованими торговими марками, що належать компанії Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання цих знаків компанією Makita здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки і торгові найменування належать їх відповідним власникам.



- Всі інші торгові марки в цьому документі є власністю їх відповідних власників.
  Зверніть увагу, що знаки ™ і ® опущені в деяких частинах основного тексту.

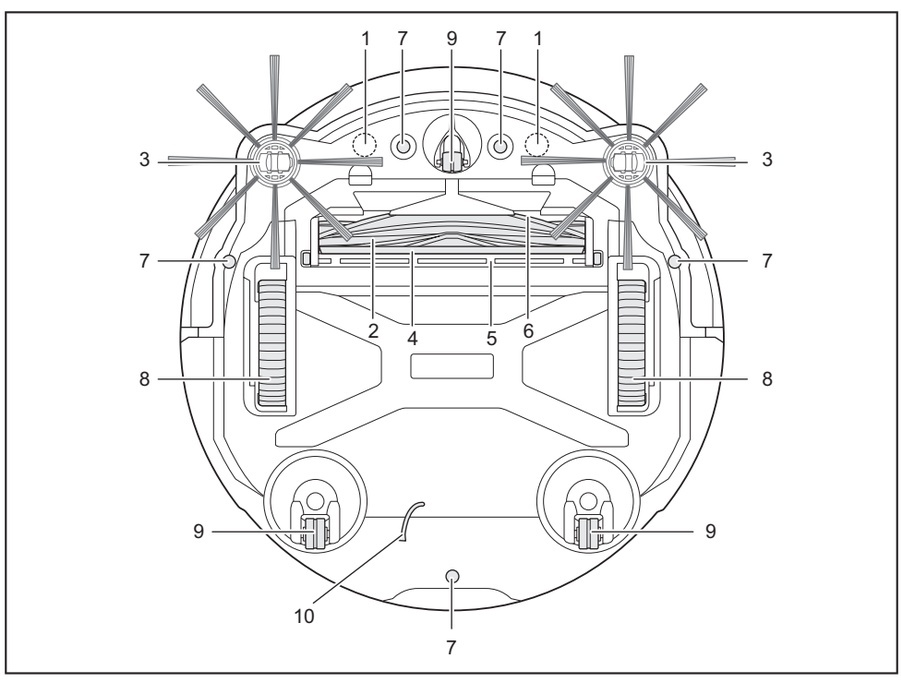
Назви компонентів

Основний блок (вид зверху, вид збоку, вид зсередини)



1. Датчик камери
2. Бампер
3. Ультразвуковий датчик
4. Ручка для перенесення (Див. стор. 11.)
5. Верхня кришка
6. Кнопка відкриття
7. Контейнер для пилу (Див. стор. 14.)
8. Панель керування (дисплей) (Див. стор. 10.)
9. Гніздо для лівого акумулятора
10. Гніздо для правого акумулятора
11. Випускний отвір
12. Світлодіод визначення місцезнаходження
13. Лідар

Основний блок (вид знизу)

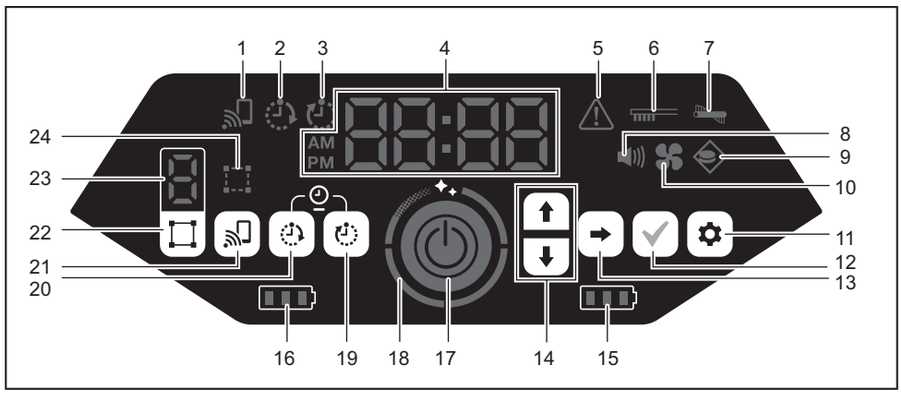


1. Магнітний датчик для виявлення межі (вбудований)
2. Основна щітка
3. Бокова щітка
4. Нижня щітка
5. Кришка основної щітки
6. Всмоктувальний отвір
7. Датчик перепаду висоти
8. Приводне колесо
9. Ролик
10. Лінія заземлення

УВАГА

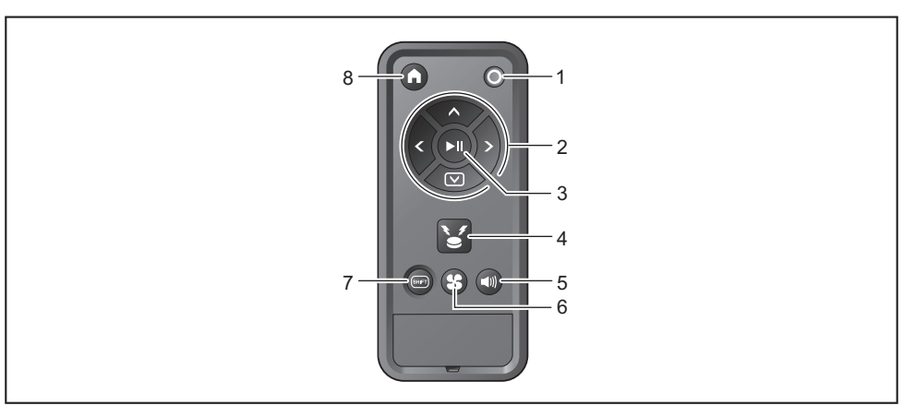
- Лінія заземлення зменшує електричний заряд на датчику. Не витягніть і не переріжте випадково лінію заземлення.

Головний блок (панель керування (дисплей))



1. Індикатор підключення смартфона (зелений)
2. Індикатор таймера увімкнення (зелений) (Див. стор. 20.)
3. Індикатор таймера вимкнення (зелений) (Див. стор. 20.)
4. Індикатор часу (зелений)
5. Індикатор помилки (червоний) (Див. стор. 29.)
6. Індикатор обслуговування фільтру (червоний) (Див. стор. 29.)
7. Індикатор помилки щітки (червоний) (Див. стор. 29.)
8. Індикатор звукового сигналу (зелений) (Див. стор. 23.)
9. Індикатор виявлення межі (зелений) (Див. стор. 21.)
10. Індикатор всмоктувального вентилятора (зелений) (Див. стор. 19.)
11. Кнопка налаштування
12. Кнопка підтвердження
13. Кнопка Далі
14. Кнопка Вгору, кнопка Вниз
15. Індикатор заряду правого акумулятора (зелений) (Див. стор. 16.)
16. Індикатор заряду лівого акумулятора (зелений) (Див. стор. 16.)
17. Індикатор запуску/зупинки (Див. стор. 16.)
18. Індикатор стадії прибирання (білий) (Див. стор. 18.)
19. Кнопка таймера вимкнення (Див. стор. 20.)
20. Кнопка таймера увімкнення (Див. стор. 19.)
21. Кнопка підключення смартфона
22. Кнопка перемикання режиму (Див. стор. 17.)
23. Відображення номера режиму/приміщення (Див. стор. 17.)
24. Індикатор реєстрації приміщення (зелений) (Див. стор. 17.)

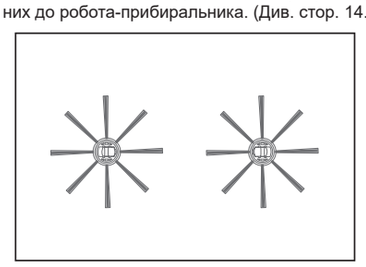
Пульт дистанційного керування



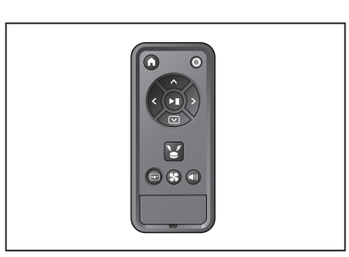
1. Кнопка вимкнення живлення
2. Кнопки керування
3. Кнопка запуску/зупинки
4. Кнопка світлового сигналу/зумера визначення місцезнаходження
5. Кнопка увімкнення/вимкнення звукового сигналу
6. Кнопка увімкнення/вимкнення всмоктувального вентилятора
7. Кнопка Shift
8. Кнопка початкової точки

Стандартне приладдя

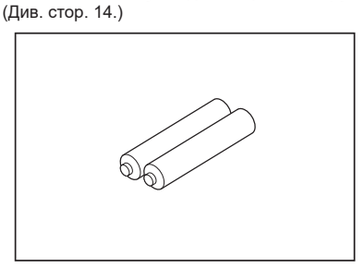
- Бокові щітки (чотири)
  Дві з них призначені для заміни. Прикріпіть дві з них до робота-прибиральника. (Див. стор. 14.)



- Пульт дистанційного керування



- Сухі батарейки типу AAA (дві)
  Встановіть їх в пульт дистанційного керування. (Див. стор. 14.)



Підготовка до прибирання

Перенесення робота-прибиральника

⚠ОБЕРЕЖНО

При перенесенні робота-прибиральника зупиніть роботу, вимкніть живлення, а потім міцно візьміться за ручку для перенесення, щоб не допустити защемлення рук.

- В іншому разі ваша рука може застрягти в ручці.

При підйомі робота-прибиральника завжди підтримуйте належну опору і рівновагу.

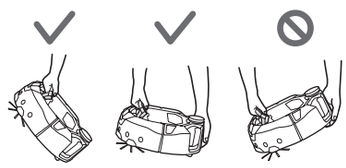
- Нехтування цією вимогою може призвести до несправності або виходу з ладу.

Не піднімайте робот-прибиральник недбало.

- Це може призвести до травми або виходу з ладу.

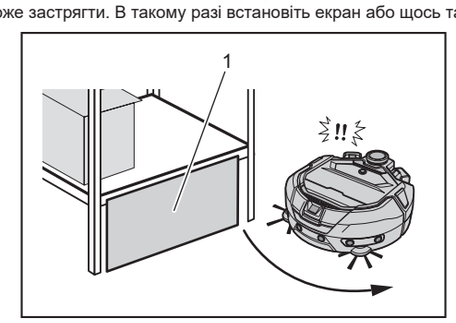
Не тримайте робот-прибиральник лицьовою стороною вниз.

- Пил може падати зі всмоктувального отвору.



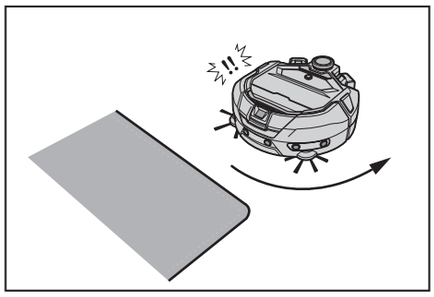
Прибирання з роботом-прибиральником

- Робот-прибиральник виявляє перешкоди за допомогою лідара і ультразвукового датчика і працює, уникаючи цих перешкод. Він збирає і всмоктує пил боковими щітками і основною щіткою. Залежно від умов він може не розпізнати перешкоду. Коли він стикається з перешкодою, бампер виявляє контакт і дозволяє уникати перешкоди.
- Робот-прибиральник може долати сходинку висотою до 2,0 см. Однак залежно від таких умов, як форма сходинки, робот-прибиральник іноді може не долати сходинку навіть менше 2,0 см.
- На схилі або нерівному місці нижня поверхня робота-прибиральника може зачепитися з підйомом приводного колеса, що призведе до зупинки робота-прибиральника через помилку. Якщо робот-прибиральник часто зупиняється, не дозволяйте йому входити в це місце. (Див. стор. 21.)
- Робот-прибиральник може забігти на стіну, намагаючись уникнути перешкоди, якщо вона знаходиться поруч зі стіною.
- Лідар може бути нездатний розпізнавати перешкоди із наступними характеристиками, що може призвести до неточного мапування або зіткнення з перешкодами.
  - Дуже світловідбиваючі перешкоди, як-от дзеркало
  - Дуже прозорі перешкоди, як-от скло
  - Перешкоди із чорного блискучого матеріалу
  - Тонкі перешкоди, як-от ніжки стільців і столів
- Коли робот-прибиральник входить у вузький простір нижче своєї висоти, він може застрягти. В такому разі встановіть екран або щось таке інше.



▶ **1.** Заблокуйте проміжок екраном або чимось ще.

- Чорна підлога, прозора підлога, наприклад скляна, або чорні ділянки на поверхні дерев'яної підлоги можуть бути визначені роботом-прибиральником як сходи і він намагатиметься їх уникати.

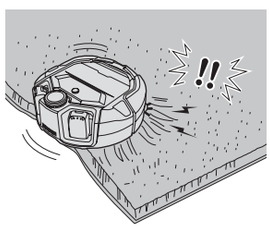


- Робот-прибиральник може бути не в змозі всмоктати пил в області навколо сходинки, якою він піднімається, у відокремленому або вузькому просторі, в який він не зможе увійти, або в місці, до якого не зможуть дотягнутися бокові щітки.
- Робот-прибиральник може відкинути невеликий твердий предмет, такий як невеликий камінь.
- Робот-прибиральник може випадково перелізти через сходинку за наявності предмету, що допоможе йому піднятися (наприклад, дошка або килим). Тримайте такі предмети подалі від сходинок.

⚠ОБЕРЕЖНО

Не використовуйте робот-прибиральник в указаних далі місцях.

- Не використовуйте робот-прибиральник в таких місцях, як килим з висотою ворсу більше 7 мм, килим з ворсом, який легко випадає, і нерівний килим.
  На такому килимі робот-прибиральник може перестати працювати, ворс може застрягти в бокових щітках, або килим чи бічні щітки можуть бути пошкоджені. Якщо робот-прибиральник не може добре працювати на килимі, відмінному від описаного вище, уникайте його використання у такому місці.



- Не використовуйте робот-прибиральник на матраці, ковдрі, підлоговій подушці тощо.
- Не використовуйте робот-прибиральник у вологих місцях, туалеті, ванній кімнаті, на горищі, на відкритому повітрі тощо.
- Не використовуйте робот-прибиральник у вологих місцях, в місцях, які можуть стати вологими, або в жаркому вологому місці.

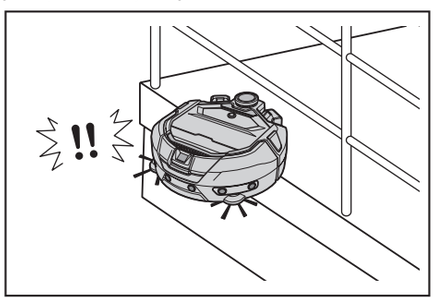
Запобігання падінню робота-прибиральника

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

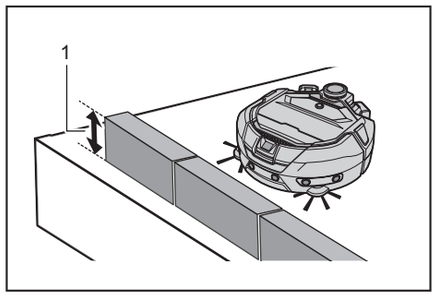
Переконайтеся, що робот-прибиральник не падає.

- Якщо він впаде, це може призвести до поломки або травми.

- Не використовуйте робот-прибиральник на антресолях, на горищах, на сходах, у місцях без стін, або у місцях з нахилом 10° або більше.

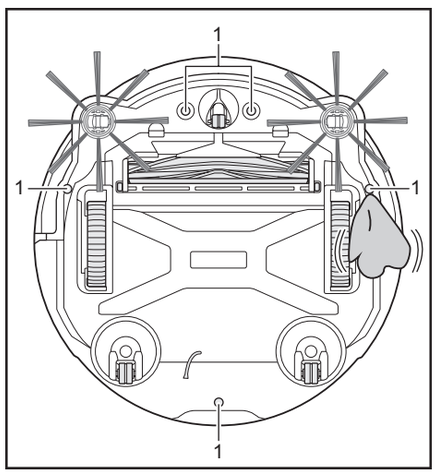


- У місці, де в результаті падіння може статися аварійна або інша небезпечна ситуація, помістіть об'єкт висотою 25 см і вище, який може служити стіною (предмет, який не переміщається і не перекидається при ударі робота-прибиральника).



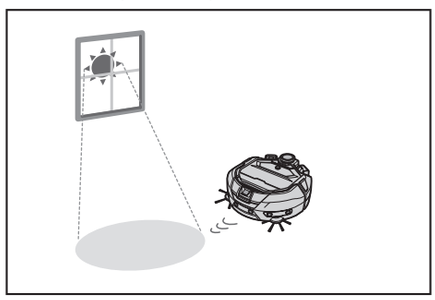
▶ **1.** Висота 25 см і вище

- Якщо до датчика перепаду висоти знизу робота-прибиральника пристав бруд чи на ньому утворились краплі води через конденсацію, витріть їх чистою м'якою серветкою, ватним тампоном тощо.

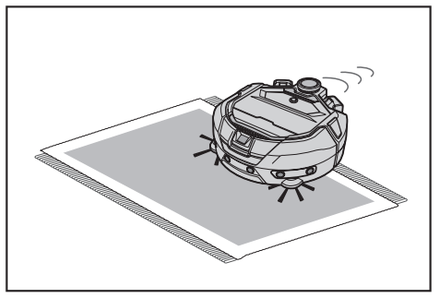


▶ **1.** Датчик перепаду висоти (п'ять місць)

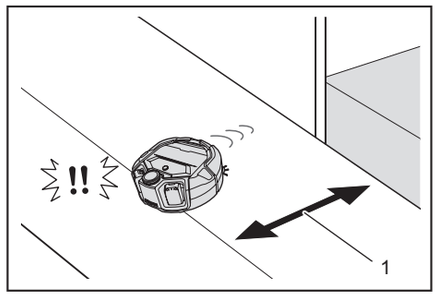
- Робот-прибиральник може не працювати належним чином в разі впливу сонячного світла або інфрачервоного випромінювання від іншого обладнання. Переконайтеся, що робот-прибиральник не піддається впливу інфрачервоного світла від галогенного нагрівача, пульта дистанційного керування, датчика та іншого обладнання, а також сонячного світла, що проникає через матове скло тощо.



- Якщо поруч зі сходинкою знаходиться килим, килимок, тарілка або інший предмет, датчик перепаду висоти може не розпізнати її як сходинку. Приберіть килими та інші предмети поруч зі сходинками.

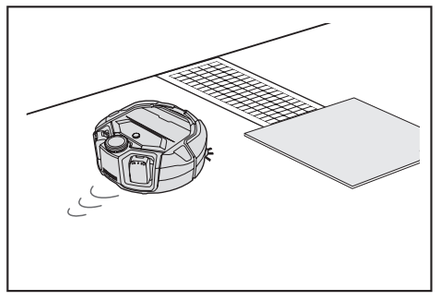


- У такому місці, де відстань від стіни до сходинки становить менше 1 м, робот-прибиральник може впасти, рухаючись назад. Не використовуйте робот-прибиральник, якщо відстань від стіни до сходинки становить менше 1 м.



▶ **1.** Менше 1 м

- Датчик перепаду висоти може розпізнати зливну (решітчасту) кришку як сходинку, і робот-прибиральник не зможе пройти її. Якщо необхідно пройти через таку кришку, накрийте грати тарілкою або чим-небудь ще.



- Сходинка близько 3,0 см або менше може не розпізнаватися датчиком перепаду висоти, в результаті чого робот-прибиральник спускатиметься зі сходинки, йдучи прямо. Якщо сходинка становить від 2,0 до 3,0 см, утримайтеся від використання робота-прибиральника.
- Закрийте будь-які розсувні двері, екрани або вікна, оскільки різниця в рівні їх рам або напрямних може не бути розпізнана датчиками бампера як сходинки.
- Не використовуйте робот-прибиральник на крихких поверхнях підлоги, наприклад склі.

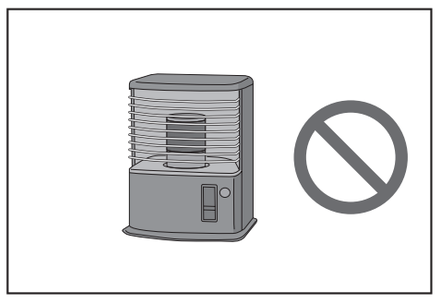
Підготовка місця для прибирання

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

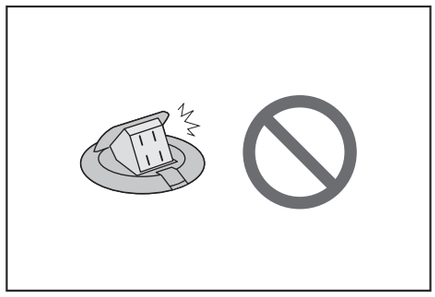
Пересуньте предмети, які можуть призвести до пошкодження або нещасного випадку при зіткненні з роботом-прибиральником. Приберіть предмети, які не повинні всмоктуватися, заважають руху робота-прибиральника і можуть потрапити в основну щітку, колеса і бокові щітки.

- Якщо ви залишите предмет, який буде заважати руху робота-прибиральника під час прибирання, це може привести до нещасного випадку або травми.

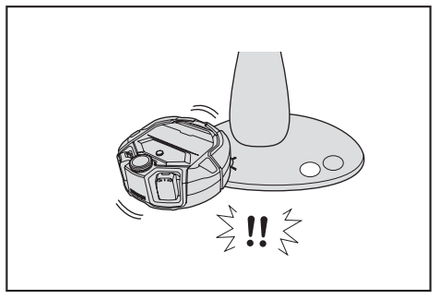
- Не використовуйте робот-прибиральник поблизу предметів, які нагріваються, наприклад нагрівальних приладів (обігрівач приміщення). Це може призвести до ураження нещасного випадку, загоряння або виходу з ладу. (Не використовуйте нагрівальний прилад під час роботи.)



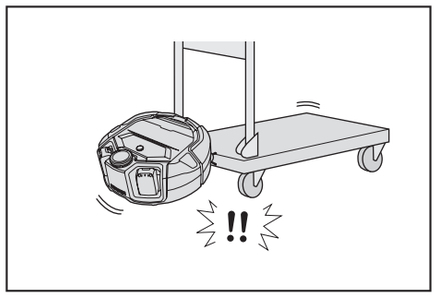
- Не використовуйте робот-прибиральник в місці, обладнаному висувною розеткою. Висувна розетка завжди повинна бути втягнута.



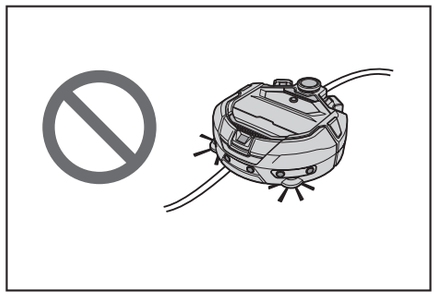
- Щоб уникнути пошкодження обмежте стіни з крихкого матеріалу (наприклад, глинобитні, декоровані або розсувні двері або складні ширми) предметами, які служать стіною.
- Предмети, що стоять нестійко або легко падають, слід перенести в інше приміщення.



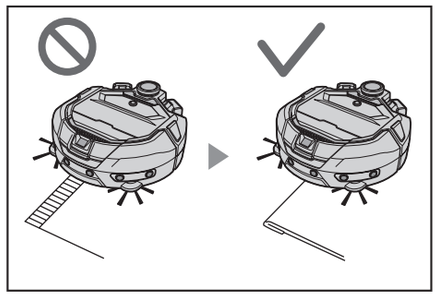
- Приберіть обладнання та пристрої з контролерами, розташованим на тому ж рівні, що і робот-прибиральник.
- Приберіть палаючі свічки та предмети, що легко ламаються.
- Замкніть ролики або приберіть предмети, які легко переміщаються, наприклад візки, інвалідні коляски і легкі крісла.



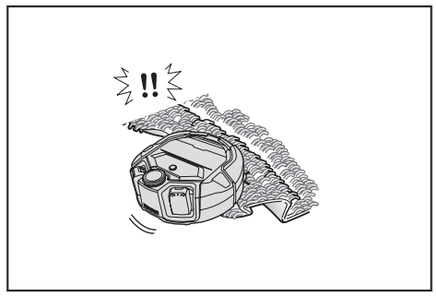
- Переконайтеся, що силові кабелі прокладені вздовж стіни, і робот-прибиральник не зачепиться за них.



- Приберіть довгі тонкі предмети, такі як шнури і ремені.
- Приберіть дрібні товари і цінні товари, які легко всмоктуються.
- Приберіть предмети, які блокують прохід робота-прибиральника, такі як робочий стіл, стілець, інструменти і тарілки.
- При всмоктуванні екскрементів тварин або інших рідких відходів робот-прибиральник може вийти з ладу. Приберіть їх.
- Переконайтеся, що пензлики килимків або інших покриттів заправлені всередину.



- Підніміть нижню частину штор тощо, які звисають на підлогу. Нижня частина може зачепитися за основну щітку тощо.
- Приберіть тонкі, слизькі килимові вироби, такі як мати і килими. Килимки і бокові щітки можуть бути пошкоджені.



- Приберіть тонкий папір, тканини, пластикові пакети тощо.
- У приміщенні, що має вихід назовні, закрийте двері, щоб робот-прибиральник не залишив приміщення. Якщо двері зачинити не можна, не використовуйте робот-прибиральник. Крім того, закрийте двері приміщень, в які робот-прибиральник не повинен входити.
- Робот-прибиральник може не працювати належним чином на слизькій поверхні підлоги. Перед використанням перевірте стан підлоги.
- Переконайтеся, що смуга для очищення становить 80 см або більше.

Підготовка до застосування

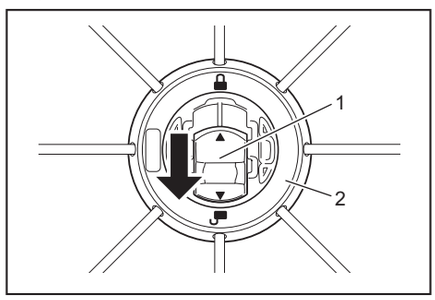
Приєднання бокових щіток

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед установкою бокових щіток переконайтеся, що з робота-прибиральника зняті акумулятори.
- Залишений в роботі-прибиральнику акумулятор може привести до ураження електричним струмом або травми.

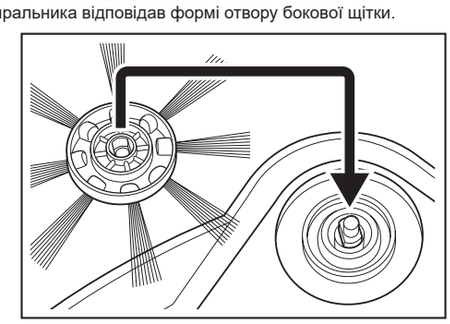
Під час приєднання бокових щіток покладіть мат або щось подібне, щоб запобігти ушкодженню робота-прибиральника і поверхні підлоги.

1. Переверніть робот-прибиральник догори ногами.
2. Посуньте фіксуючий важіль бокової щітки в положення (відмітка вивільнення).

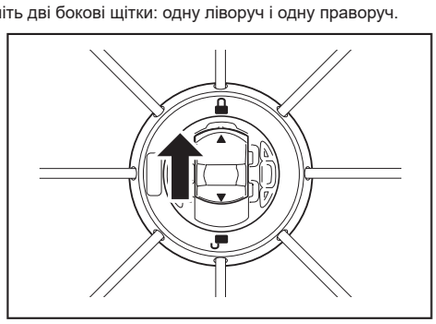


▶ **1.** Фіксуючий важіль **2.** Бокова щітка

3. Прикріпіть бокову щітку так, щоб вал на нижній стороні робота-прибиральника відповідав формі отвору бокової щітки.



4. Натисніть на фіксуючий важіль бокової щітки в напрямку (відмітка блокування) до клацання. (Натискайте правильно, поки він не досягне точки, показаної на схемі.)
   - Після установки злегка підніміть бокову щітку, щоб переконатися, що вона не від'єднується від робота-прибиральника.
   - Прикріпіть дві бокові щітки: одну ліворуч і одну праворуч.

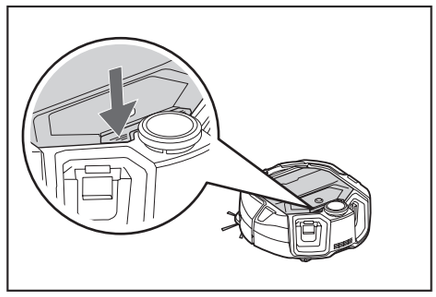


Розпакування контейнеру для пилу

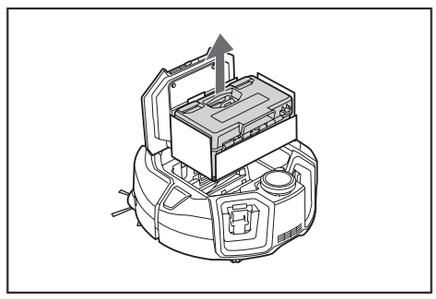
⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли ви відкриваєте верхню кришку робота-прибиральника, переконайтеся, що з нього витягнуті акумулятори.
- Залишений в роботі-прибиральнику акумулятор може привести до ураження електричним струмом або травми.

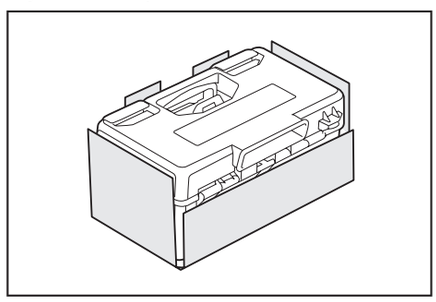
1. Натисніть на кнопку відкриття ( ), щоб відкрити верхню кришку. Будьте обережні, тому що верхня кришка відкривається швидко.



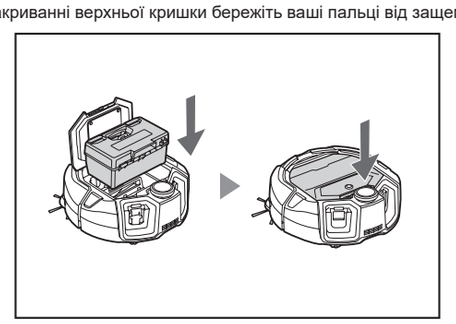
2. Зніміть контейнеру для пилу.



3. Зніміть пакувальний матеріал.



4. Помістіть контейнер для пилу назад у робот-прибиральник і закрийте верхню кришку до клацання.
   При закриванні верхньої кришки бережіть ваші пальці від защемлення.

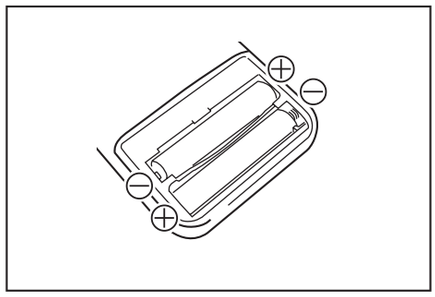


Встановлення батарей в пульт дистанційного керування

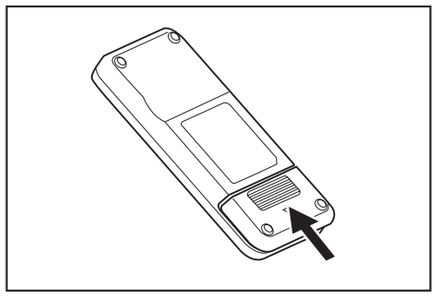
1. Натисніть в зоні на кришці пульта дистанційного керування, посуньте і зніміть кришку в напрямку, зазначеному стрілкою.



2. Вставте батарейки в правильному напрямку.



3. Встановіть кришку.

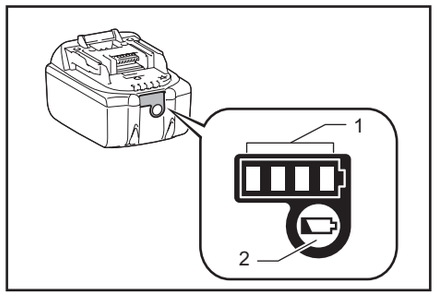


УВАГА

- Обов'язково дотримуйтесь правильної полярності батарей.
- Потрібно встановити дві сухі батареї типу AAA. Ці дві батареї мають бути новими і належати до одного типу.
- Виймайте батареї, коли ви не використовуєте пульт протягом тривалого часу, щоб запобігти його виходу з ладу через витік рідини і розрив батареї.
- Якщо рідина з батареї потрапила вам в очі, на шкіру або на одяг, негайно змийте її чистою водою.
- Не піддавайте пульт дистанційного керування ударам і не допускайте його намокання. Не кладіть його в місцях під прямими сонячними променями, поруч з обігрівачем тощо. Це може призвести до несправності.

Індикація залишку ємності акумулятора

Тільки для касет з акумулятором з індикатором



▶ 1. Контрольні індикатори 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором, щоб перевірити залишок ємності акумулятора. Контрольні індикатори загоряються на кілька секунд.

Контрольні індикатори			Залишок ємності
Горить	Вимкнено	Блимає	
■ ■ ■ ■			від 75 до 100%
■ ■ ■ □			від 50 до 75%
■ ■ □ □			від 25 до 50%
■ □ □ □			від 0 до 25%
◪ □ □ □			Зарядіть акумулятор.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Можлива несправність акумулятора.

УВАГА

- Залежно від умов експлуатації і температури навколишнього середовища показана ємність може незначно відрізнятися від фактичної.
- Перший (крайній лівий) контрольний індикатор блимає, коли працює система захисту акумулятора.

Установка і виймання акумуляторів (продаються окремо)

- Робот-прибиральник працює навіть з одним акумулятором.
- З двома акумуляторами він може працюватиме довше.

Порядок установки

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Акумулятор має бути вставлений максимально надійно. Видима червона частина на верхній частині кнопки означає, що фіксація акумулятора не повна. Вставте акумулятор повністю, поки червона частина не стане невидимою.

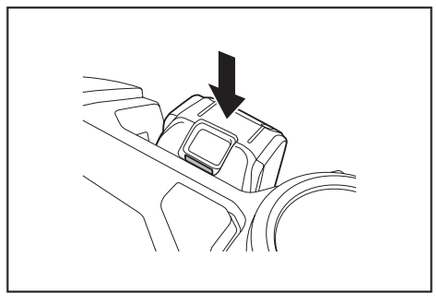
- При недостатньо надійній установці батарея може випасти, що призведе до нещасного випадку або виходу з ладу.

Не встановлюйте касету з акумулятором з надмірним зусиллям.

- Якщо касета вставляється із зусиллям, значить, вона вставляється неправильно.

Під час установлення касети з акумулятором міцно тримайте прилад і касету з акумулятором.

Надійно вставте акумулятор вздовж паза робота-прибиральника, наскільки це можливо. Акумулятор буде повністю зафіксований після клацання.



УВАГА

Під час установлення акумулятора бережіть ваші пальці від защемлення між роботом-прибиральником і акумулятором.

Порядок виймання

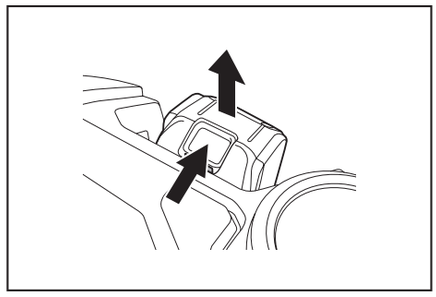
⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обов'язково вимкніть живлення робота-прибиральника при вийманні акумулятора. Не виймайте акумулятор, коли робот-прибиральник знаходиться в режимі очікування. (Див. «Увімкнення/вимкнення живлення» на стор. 16.)

- Виймання акумулятора при увімкненому живленні може привести до виходу виробу з ладу.

При вийманні касети з акумулятором міцно тримайте прилад і касету з акумулятором.

Підніміть акумулятор одночасно натискаючи на кнопку акумулятора.

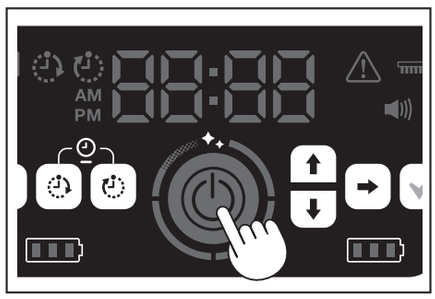


Увімкнення/вимкнення живлення

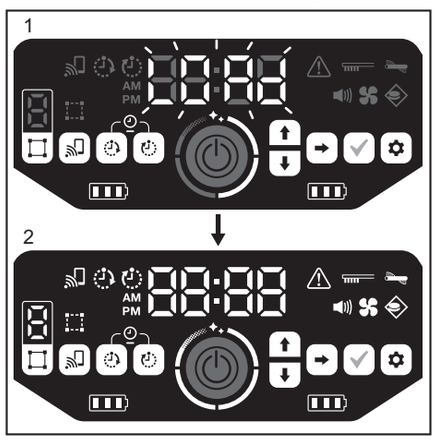
- При вмиканні живлення робот-прибиральник переходить в режим очікування. У режимі очікування можна виконати очищення, змінити налаштування і встановити з'єднання з програмою.
- Якщо робот-прибиральник, пульт дистанційного керування або програма не працювали протягом приблизно 30 хвилин в режимі очікування, живлення буде вимкнено. (Якщо в наведеному вище випадку горить індикатор підключення смартфона, живлення не вимикається.)
- Вимикайте живлення після роботи і при зберіганні.
- Коли робот-прибиральник знаходиться в сплячому стані, зв'язок з програмою неможливий.
- Роботом-прибиральником з вимкненим живленням не можливо керувати за допомогою пульта дистанційного керування або програми.

Вмикання живлення

1. При вимкненому живленні робота-прибиральника натисніть індикатор запуску/зупинки робота-прибиральника.



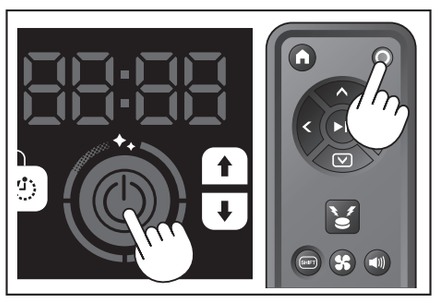
2. Зачекайте без виконання будь-яких операцій, доки не відобразиться час. Перед першим використання робота-прибиральника необхідно встановити час. Встановіть час доби. (Див. стор. 23.)



▶ 1. На індикаторі часу блимає [LOAd], а чотири індикатори стадії прибирання вмикаються і вимикаються за годинниковою стрілкою. Швидкість перемикання ламп збільшується в ході запуску.
2. Після вмикання всіх ламп запуск робота-прибиральника завершено (режим очікування).

Вимикання живлення

Утримуйте індикатор запуску/зупинки робота-прибиральника або натисніть кнопку вимкнення живлення на пульті дистанційного керування.
Після повного вимикання живлення, дисплей і лампи робота-прибиральника вимикаються. Тому почекайте, не виймаючи акумулятори.
Після закінчення використання робота-прибиральника або при його зберіганні вимкніть живлення і вийміть акумулятори.



УВАГА

Не виймайте акумулятори до повного вимикання живлення (до вимикання дисплея і ламп). Збережена інформація мапування та історія прибирання можуть бути видалені.

Як зчитувати індикатор заряду акумулятора робота-прибиральника

Індикатор стану заряду акумулятора	Залишок ємності акумулятора
	Приблизно 60% і більше
	Приблизно від 20 до 60%
	Менше 20%
	Залишок ємності відсутній Акумулятор не встановлений

Залишок ємності є приблизним показником, який може змінюватися залежно від умов експлуатації, температури в приміщенні, типу акумулятора, споживання заряду батареї тощо.

Що потрібно налаштувати перед прибиранням

Перед прибиранням виконайте необхідні налаштування для робота-прибиральника.

Вмикання/вимикання всмоктувального вентилятора

У разі прибирання тільки видимого бруду з великим розміром частинок вимикання всмоктувального вентилятора дозволяє збільшити час роботи. Вмикання/вимикання всмоктувального вентилятора дивіться на стор. 19.

Вмикання/вимикання звукового супроводження

Коли звукове супроводження робота-прибиральника вимкнений, він виконує прибирання тихо. (Див. стор. 23.)

Налаштування функції виявлення межі

При увімкненій функції виявлення межі робот-прибиральник розпізнає магнітну обмежувальну стрічку, розташовану на поверхні підлоги. Магнітна обмежувальна стрічка служить межею, за яку не виходить робот-прибиральник; тобто робоча область може бути обмежена. Вмикання/вимикання функції виявлення межі дивіться на стор. 21.

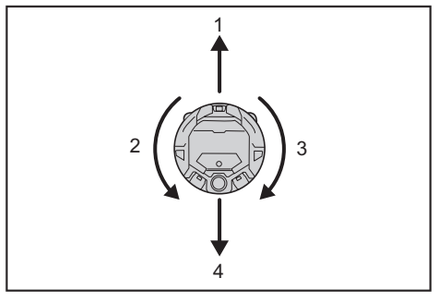
Порядок використання

Прибирання

- Робот-прибиральник працює в трьох режимах:
  - режим вільного прибирання, який не вимагає реєстрації мапи;
  - режим мапованого прибирання (див. «Прибирання приміщення з мапуванням» на цій сторінці), що вимагає реєстрації інформації про приміщення, що буде прибиратися;
  - ручне управління за допомогою пульта дистанційного керування.
- Режим вільного прибирання рекомендується для прибирання в різних приміщеннях або в умовах, що вимагають частих і значних змін планування.
- Для приміщення, яке не може бути належним чином освітлене під час мапування, використовуйте режим вільного прибирання.
- При низькому залишку заряду акумулятора робот-прибиральник припиняє роботу і повертається на місце початку прибирання.

Прибирання приміщення за допомогою пульта дистанційного керування

Робот-прибиральник можна використовувати для прибирання, натискаючи кнопки керування на пульті дистанційного керування.



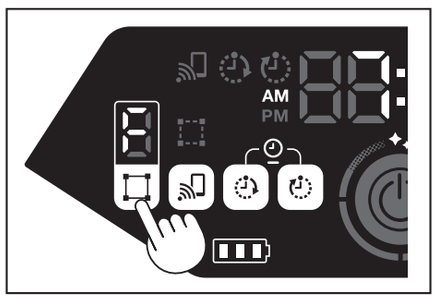
1. Рухатися вперед: Натисніть .
2. Повернути ліворуч: Натисніть .
3. Повернути праворуч: Натисніть .
4. Рухатися назад: Утримуючи , натисніть .

УВАГА

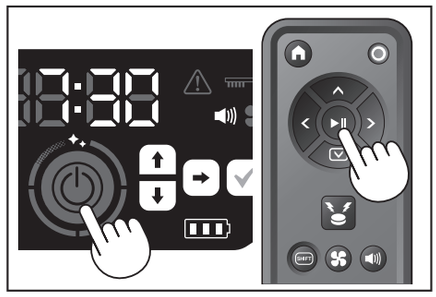
- Не використовуйте робот-прибиральник у вузькому місці або на нерівній поверхні.
- Керуйте роботом-прибиральником за допомогою пульта дистанційного керування обережно, щоб уникнути зіткнень або падінь.
- Якщо перед роботом-прибиральником під час руху виникає перешкода, він повертає назад, щоб її уникнути.

Прибирання приміщення без мапування (режим вільного прибирання)

1. Встановіть робот-прибиральник поруч зі стіною в тому місці, яке ви хочете прибрати.
2. Переведіть робот-прибиральник в режим очікування. (Див. стор. 16.)
3. Натисніть кнопку перемикання режиму, щоб вибрати [F] (режим вільного прибирання).
   При кожному натисканні кнопки перемикання режиму відображуваний символ змінюється в порядку «F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...» (числа являють собою номери приміщень).



4. При натисканні індикатора запуску/зупинки робот-прибиральник подає звуковий сигнал і починає прибирання. (Коли звукове супроводження увімкнено)



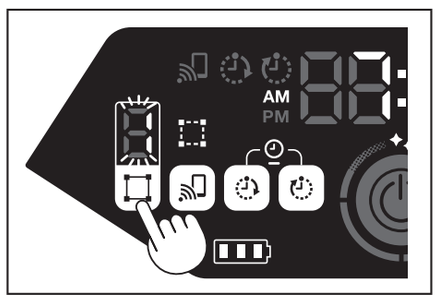
5. Коли робот-прибиральник визначить, що прибирання закінчено, він повернеться на те місце, з якого прибирання було почате.
   - Якщо звукового супроводження увімкнено, то після завершення прибирання пролунає звуковий сигнал. (Див. стор. 23.)
   - Робот-прибиральник обчислює своє власне положення за допомогою лідара і датчика камери. Для повноцінної роботи датчика камери рекомендується збільшити рівень освітлення приміщення під час прибирання. Якщо в приміщенні темно, робот-прибиральник може не очистити будь-яку область або не повернутися на те місце, з якого він почав прибирання.

Прибирання приміщення з мапуванням

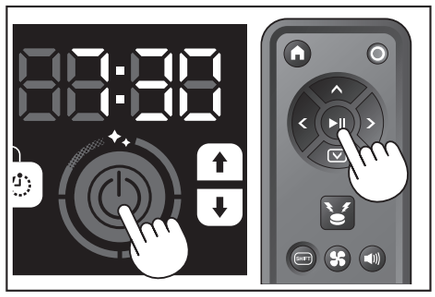
Реєстрація інформації про приміщення (мапування)

- Коли приміщення для прибирання вже визначені, реєстрація інформації про приміщення (реєстрація інформації мапування) в роботі-прибиральнику дозволяє підвищити ефективність прибирання. Після завершення мапування можна перевірити результат очищення і встановити в програмі заборонені зони.
- Всього можна зареєструвати до п'яти приміщень.
- Збільште рівень освітлення приміщення під час мапування.
- Тримайтеся подалі від робота-прибиральника під час мапування.
- Не піднімайте робот-прибиральник з підлоги під час мапування.
- Мапування не виконується, якщо в радіусі близько 11 м від робота-прибиральника немає перешкод висотою 25 см або більше. В цьому разі рекомендується використовувати режим вільного прибирання. (Див. «Прибирання приміщення без мапування (режим вільного прибирання)» на цій сторінці)

1. Розташуйте робот-прибиральник у місці, звідки ви хочете розпочати прибирання.
   - Це місце буде початковим положенням для запуску прибирання.
   - Рекомендуємо вибирати місце біля стіни, кута кімнати або іншого місця, що легко розпізнати.
   - Встановіть виріб на відстані близько 30 см від стіни.
2. Переведіть робот-прибиральник в режим очікування. (Див. стор. 16.)
3. Виберіть номер приміщення, яке ще не маповане, натиснувши кнопку перемикання режиму.
   - [F] означає режим вільного прибирання. (Див. «Прибирання приміщення без мапування (режим вільного прибирання)» на цій сторінці.)
   - Номери немапованих приміщень блиматимуть, а індикатор реєстрації приміщення горітиме.
   - Номери мапованих приміщень горітимуть безперервно, а індикатор реєстрації приміщення буде вимкнений.



4. При натисканні кнопки-індикатора запуску/зупинки робот-прибиральник починає мапування. Після завершення мапування робот-прибиральник повертається туди, де воно почалося (у точку початку прибирання), а потім завершує реєстрацію приміщення.
   - Після завершення завершенні мапування робот-прибиральник переходить до стану очікування. Перехід робота-прибиральника до стану очікування може зайняти певний час. У цьому разі не вимикайте живлення.
   - Якщо звукове супроводження увімкнено, то після завершення мапування подається звуковий сигнал.
   - Якщо мапування не вдалося, додайте інформацію мапування вручну за допомогою програми. (Див. стор. 41.)



Прибирання мапованих приміщень

- У режимі мапованого прибирання робот-прибиральник працює так, щоб маповані приміщення прибиралися більш ефективно.
- Використання режиму мапованого прибирання вимагає реєстрації інформації мапування. (Див. «Прибирання приміщення з мапуванням» на стор. 17.)

1. Помістіть робот-прибиральник у початковій точці для мапування. Помістіть робот-прибиральник в тієї ж самої орієнтації, що і на початку мапування, наскільки це можливо. Це дозволить роботу-прибиральнику почати прибирання плавніше.
2. Переведіть робот-прибиральник в режим очікування. (Див. стор. 16.)
3. Виберіть номер мапованого приміщення, натиснувши кнопку перемикання режиму.
   - [F] означає режим вільного прибирання. (Див. стор. 17.)
   - Номери немапованих приміщень блиматимуть, а індикатор реєстрації приміщення горітиме.
   - Номери мапованих приміщень горітимуть безперервно, а індикатор реєстрації приміщення буде вимкнений.



4. Натисніть індикатор запуску/зупинки, щоб почати прибирання.



5. Коли прибирання закінчиться, робот-прибиральник повернеться до того місця, де він почав прибирання.
   - Індикатор стадії прибирання показує, яка доля всього приміщення була очищена.
   - Якщо звукового супроводження увімкнено, то після завершення прибирання пролунає звуковий сигнал. (Див. стор. 23.)
   - Якщо цільова область прибирання занадто широка, щоб прибрати все відразу, рекомендується використання опції [Continuous Cleaning]. (Див. стор. 44.)

Показання індикатору стадії прибирання

Індикатор стадії прибирання інформує про відсоток прибраної площі в мапованому приміщенні.

Стан індикатора стадії прибирання	Відсоток площі завершеного прибирання
	від 90% і більше
	від 75 до менше 90%
	від 50 до менше 75%
	від 25 до менше 50%

Видалення інформації мапування

1. Переведіть робот-прибиральник в режим очікування. (Див. стор. 16.)
2. Виберіть номер приміщення, для якого ви хочете видалити інформацію мапування, натиснувши кнопку перемикання режиму.
   - При кожному натисканні кнопки перемикання режиму номер приміщення змінюється в порядку «F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...» (Для [F] видалення інформації мапування неможливо, оскільки [F] — це режим вільного прибирання.)
   - На дисплеї висвітиться номер мапованого приміщення.



3. Коли кнопка перемикання режиму утримується натиснутою, на індикаторі часу протягом приблизно 10 секунд відображається [dEL].



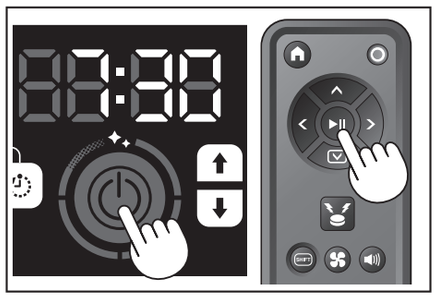
4. Натисніть кнопку підтвердження, поки відображається [dEL].



- Якщо кнопка підтвердження не натиснута під час відображення [dEL], робот-прибиральник повертається до стану очікування.
- При видаленні інформації мапування обраний номер приміщення заблимає і стане незареєстрованим.

Припинення або завершення прибирання

1. Якщо під час роботи натиснути індикатор запуску/зупинки, робот-прибиральник тимчасово зупиниться.
   При повторному натисканні індикатора запуску/зупинки, робот-прибиральник знову почне працювати в тому ж режимі, що і перед зупинкою.



2. Щоб вийти з режиму прибирання в процесі прибирання, натисніть кнопку початкової точки на пульті дистанційного керування, коли робот-прибиральник працює або знаходиться в тимчасово зупиненому стані. Робот-прибиральник повертається до того місця, де він почав прибирання, а потім переходить до стану очікування.
   - Щоб негайно вийти з режиму прибирання, натисніть кнопку перемикання режиму, поки робот-прибиральник знаходиться в тимчасово зупиненому стані. Після цього робот-прибиральник перейде в режим очікування.
   - Коли прибирання завершується без повернення до початкової точки, історія прибирання може зберігатися неправильно.

Вмикання/вимикання всмоктувального вентилятора

- Під час прибирання тільки видимого бруду з великим розміром частинок вимикання всмоктувального вентилятора дозволяє збільшити час роботи майже вдвічі.
- Всмоктувальний вентилятор також можна налаштувати за допомогою пульта дистанційного керування або програми. (Див. «Вмикання/вимикання всмоктувального вентилятора» на цій сторінці і «Управління роботом-прибиральником за допомогою програми» на стор. 38.)

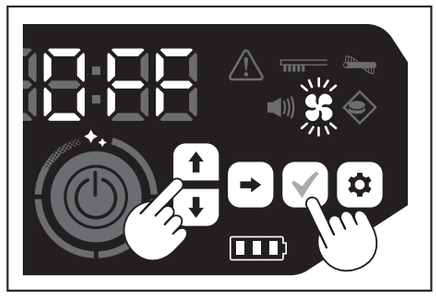
1. Коли робот-прибиральник переведений в режим очікування, натисніть кнопку налаштування, щоб перейти в режим налаштування.



2. Натисніть кнопку Далі, щоб блимнув індикатор всмоктувального вентилятора.



3. Кнопка Вгору/Вниз може використовуватися для перемикання між вмиканням та вимиканням. Після вибору увімкненого або вимкненого стану натисніть кнопку підтвердження, щоб завершити налаштування.
   - Увімкнено: Індикатор всмоктувального вентилятора горить.
   - Вимкнено: Індикатор всмоктувального вентилятора не горить.



УВАГА

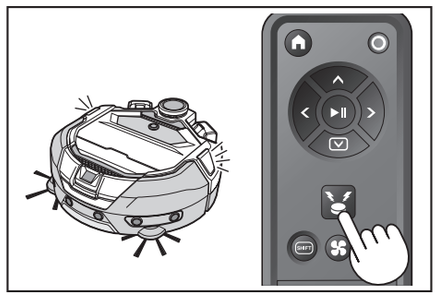
Коли всмоктувальний вентилятор вимкнений, індикатор обслуговування фільтру не горітиме, навіть якщо фільтр стане забрудненим.

Вмикання/вимикання всмоктувального вентилятора з пульта дистанційного керування

Коли робот-прибиральник знаходиться в режимі очікування, всмоктувальний вентилятор можна увімкнути або вимкнути, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення всмоктувального вентилятора на пульті дистанційного керування. Вентилятор можна вмикати або вимикати з пульта дистанційного керування навіть під час чищення.

Використання функції визначення місцезнаходження

- Робот-прибиральник повідомляє про своє власне місцезнаходження звуковим і світловим сигналом. Ця функція використовується, коли робота-прибиральника важко знайти на великий площі або у важко досяжному місці.
- При натисканні кнопки світлового сигналу/зумера визначення місцезнаходження на пульті дистанційного керування, близько 10 секунд лунає зумер та блимає світлодіод визначення місцезнаходження.
- Щоб зупинити функцію визначення місцезнаходження, не чекаючи завершення її дії, знову натисніть кнопку світлового сигналу/зумера визначення місцезнаходження.



УВАГА

- Функція визначення місцезнаходження не може використовуватися в указаних далі випадках.
  - Коли живлення робота-прибиральника вимкнено.
  - При нульовій ємності акумулятора.
  - Коли робот-прибиральник знаходиться в недосяжному для радіохвиль місці.
  - Якщо розрядилася батарея в пульті дистанційного керування.
- Хоча функцію визначення місцезнаходження можна використовувати також із програми, ваш смартфон і робот-прибиральник мають бути заздалегідь з'єднані. Коли робот-прибиральник знаходиться в сплячому стані, ця функція не може використовуватися з програми.

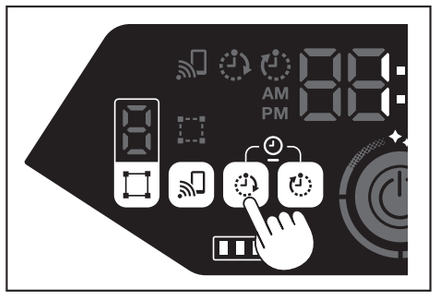
Використання таймера увімкнення/вимкнення

Таймер увімкнення і таймер вимкнення можна використовувати одночасно.

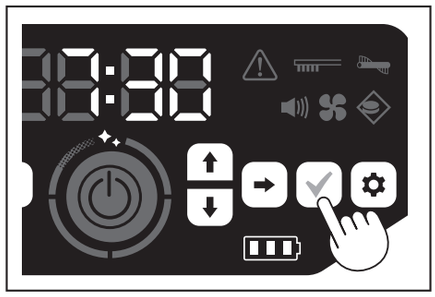
Налаштування таймера увімкнення

Коли настає заздалегідь вибраний час, робот-прибиральник починає прибирання в обраному режимі. Перед налаштуванням таймера встановіть час доби. (Див. стор. 23.)

1. Переведіть робот-прибиральник в режим очікування. (Див. стор. 16.)
2. Утримуйте кнопку таймера увімкнення, щоб змінити для нього налаштування часу.
   - Процедура зміни аналогічна процедурі встановлення часу (див. 23).
   - Таймер увімкнення можна налаштувати з кроком в 10 хвилин.

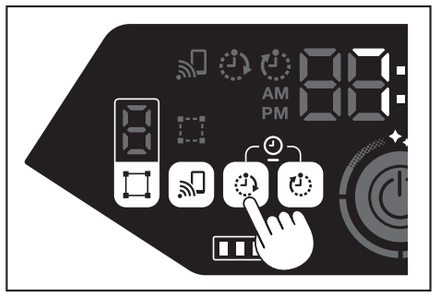


3. Натисніть кнопку підтвердження, щоб уточнити час доби.

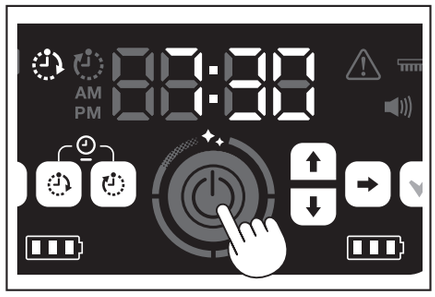


Використання таймера увімкнення

1. Натисніть кнопку таймера увімкнення, щоб увімкнути цю функцію. Індикатор таймера увімкнення загоряється, і встановлений час блимає двічі.
   - Для вимикання функції таймера увімкнення знову натисніть кнопку таймера увімкнення, що вимкнути індикатор таймера увімкнення.

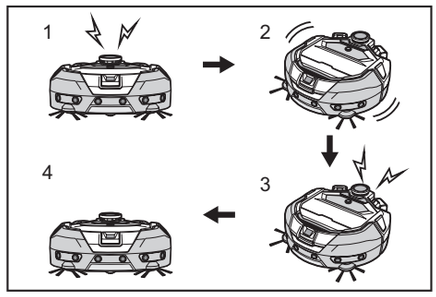


2. Виберіть режим роботи робота-прибиральника. (Див. стор. 17 і 18.)
3. При натисканні індикатора запуску/зупинки виконується резервування прибирання за допомогою функції таймера увімкнення. (Сплячий стан) Щоб скасувати функцію таймера увімкнення в сплячому стані, знову натисніть індикатор запуску/зупинки, щоб перевести робот-прибиральник в режим очікування. Щоб побачити встановлений час після резервування, натисніть будь-яку іншу кнопку крім індикатора запуску/зупинки. Після цього встановлений час відображатиметься протягом 3 секунд.



УВАГА

- Інформація про резервування скасовується при вимиканні живлення або повній втраті ємності акумулятора.
- Коли акумулятори розряджені, робот-прибиральник може не дочекатися початку роботи у зарезервований час таймера. Для роботи з резервуванням увімкнення за таймером рекомендується повністю зарядити акумулятори.
- Робота з резервуванням увімкнення за таймером не можлива при вимкненому живленні.
- При налаштування таймер увімкнення, час роботи буде дещо скорочено, оскільки робот-прибиральник споживатиме заряд акумулятора у сплячому стані.
- Приклад використання: Налаштуйте робот-прибиральник на автоматичне прибирання вранці. (Встановіть таймер увімкнення на 7:30, а таймер вимкнення — на 9:00.)



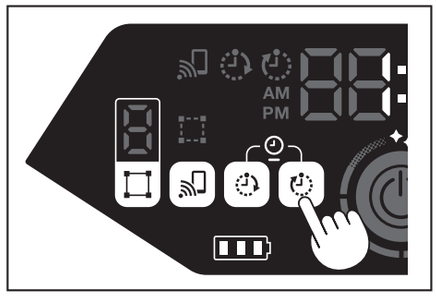
▶ **1.** Починає роботу о 7:30. (Таймер увімкнення) **2.** Прибирання **3.** Закінчує прибирання о 9:00. (Таймер вимкнення) **4.** Повернення у місце початку.

- Під час налаштування годин/хвилин, утримання кнопки Вгору/Вниз призводить до швидкої зміни годин/хвилин.
- Коли настройка часу таймера вже завершена, вам потрібно тільки виконати процедуру «Використання таймера увімкнення» на цій сторінці.

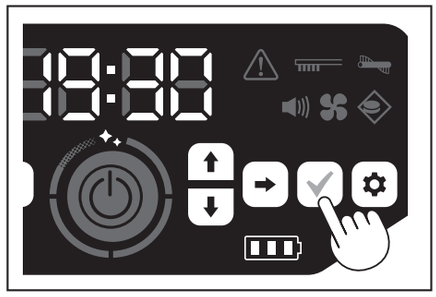
Налаштування таймера вимкнення

Через заздалегідь обраний час після початку прибирання, робот-пилосос закінчує роботу і повертається до початкової точки. Перед налаштуванням таймера встановіть час доби. (Див. стор. 23.)

1. Переведіть робот-прибиральник в режим очікування. (Див. стор. 16.)
2. Утримуйте кнопку таймера вимкнення, щоб змінити для нього налаштування часу.
   - Процедура зміни аналогічна процедурі встановлення часу (див. 23).
   - Таймер вимкнення можна налаштувати з кроком в 10 хвилин.



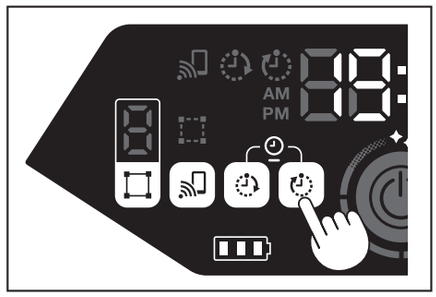
3. Натисніть кнопку підтвердження, щоб уточнити час доби.



Використання таймера вимкнення

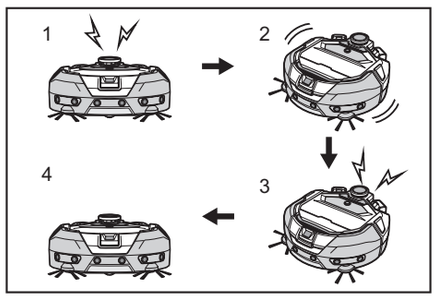
Натисніть кнопку таймера вимкнення, щоб активувати цю функцію.
Індикатор таймера вимкнення загоряється, і встановлений час блимає двічі.

- Щоб негайно почати прибирання з використанням таймера вимкнення, виберіть режим і почніть прибирання.
- Використання таймера вимкнення в поєднанні з таймером увімкнення описано на стор. 19.
- Щоб скасувати таймер вимкнення, знову натисніть кнопку таймера вимкнення, коли робот-прибиральник знаходиться в режимі очікування.



УВАГА

- Налаштування таймера вимкнення скасовується при вимиканні живлення або повній втраті ємності акумулятора.
- При малому залишку ємність акумулятора робот-прибиральник може перестати працювати до закінчення встановленого часу таймера вимкнення.
- Залежно від умов прибирання роботу-прибиральнику може знадобитися певний час, щоб повернутися до початкової точки. У цьому разі встановіть менший час для таймера вимкнення.
- Приклад використання: Налаштуйте робот-прибиральник на автоматичне прибирання тільки протягом 30 хвилин ввечері. (Встановіть таймер увімкнення на 19:00, а таймер вимкнення — на 19:30.)



▶ **1.** Починає роботу о 19:00. (Таймер увімкнення) **2.** Прибирання **3.** Закінчує прибирання о 19:30. (Таймер вимкнення) **4.** Повернення у місце початку.

- При налаштуванні годин/хвилин, утримання кнопки Вгору/Вниз призводить до швидкої зміни годин/хвилин.
- Коли настройка часу таймера вже завершена, вам потрібно тільки виконати процедуру «Використання таймера вимкнення» на стор. 20.

Контроль зони прибирання

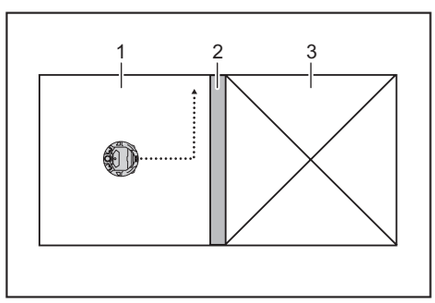
⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте магнітну обмежувальну стрічку для обмеження зони, де може статися нещасний випадок через проникнення або падіння.

- Це може призвести до нещасного випадку або травми через проникнення або падіння робота-прибиральника.

Для зони з ризиком проникнення або падіння робота-прибиральника влаштовуйте стінку висотою 25 см або вище (об'єкт, що не може бути зрушений або перекинутий, навіть якщо з ним зіткнеться робот-прибиральник) на рівній поверхні.

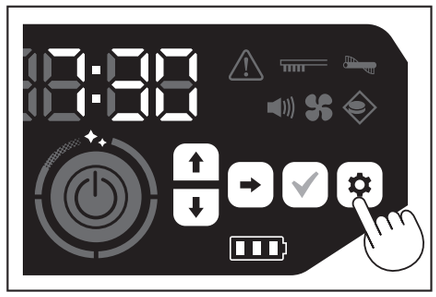
- Зону прибирання можна обмежити, прикріпивши до поверхні підлоги магнітну обмежувальну стрічку (продається окремо) для створення лінії межі. Робот-прибиральник виявляє та уникає магнітної обмежувальної стрічки.
- Встановіть зону прибирання для робота-прибиральника в наступних випадках.



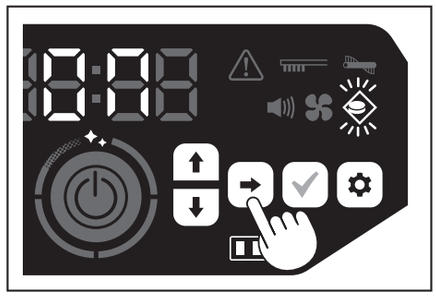
▶ **1.** Зона прибирання **2.** Магнітна обмежувальна стрічка **3.** Заборонена для роботи робота-прибиральника зона

- Коли ви хочете розділити простір, який занадто великий для прибирання за один раз, на кілька областей.
- Коли є область, в яку небажане проникнення робота-прибиральника.
- Коли є область, в яку робот-прибиральник може увійти, але не зможе вийти.
- Коли робот-прибиральник долає і падає з низької сходинки.
- Коли робот-прибиральник застряє на середині сходинки.

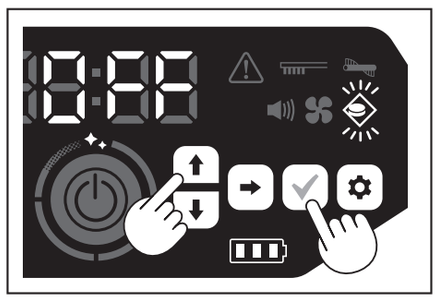
1. Прокладайте магнітну обмежувальну стрічку, маючи на увазі наступні міркування.
   - Обов'язково прокладайте магнітну обмежувальну стрічку без зазору з поверхнею підлоги.
   - Прокладайте магнітну обмежувальну стрічку приблизно в 15 см від забороненої для робота-прибиральника зони.
   - Розміщуйте магнітну обмежувальну стрічку на максимально рівній поверхні підлоги, що не може стати нестійкою. При невиконанні цієї вимоги робот-прибиральник може змістити і не розпізнати стрічку правильно.
   - Робот-прибиральник може не розпізнати магнітну обмежувальну стрічку, розташовану на увігнутій або ступінчастій поверхні.
   - Магнітна обмежувальна стрічка обов'язково має бути оригінальним продуктом. Використання неоригінального продукту не гарантує експлуатаційні характеристики і безпеку.
   - Поверхні деяких підлог можуть стати брудними. Перевірте придатність перед використанням.
   - Залежно від поверхні підлоги і умов експлуатації магнітний датчик для виявлення межі швидше за все не зможе розпізнати магнітну обмежувальну стрічку, або магнітна обмежувальна стрічка швидше за все забрудниться або порветься. Перевірте придатність перед використанням.
2. Коли робот-прибиральник переведений в режим очікування, натисніть кнопку налаштування, щоб перейти в режим налаштування.



3. Натисніть кнопку Далі, щоб блимнув індикатор виявлення межі.



4. Кнопка Вгору/Вниз може використовуватися для перемикання між вмиканням та вимиканням. Після вибору увімкненого або вимкненого стану натисніть кнопку підтвердження, щоб завершити налаштування.
   - Увімкнено: Індикатор виявлення межі увімкнений.
   - Вимкнено: Індикатор виявлення межі вимкнений.



УВАГА

- Функція виявлення межі заснована на розпізнаванні магнітної обмежувальної стрічки магнітним датчиком. Якщо на магнітній обмежувальній стрічці є розриви, підйоми тощо, стрічка може не розпізнаватися.
- Періодично перевіряйте наявність розривів, відхилень положення та інших проблем з магнітною обмежувальною стрічкою. За наявності таких проблем як розриви, замініть стрічку на нову.
- Функція виявлення межі може активуватися поблизу магнітного об'єкта. За бажанням функцію виявлення межі можна вимкнути.
- У місцях, де часто ходять люди або пересуваються речі, на магнітну обмежувальну стрічку будуть наступати і пошкоджувати. Замініть пошкоджену стрічку новою.
- Залежно від матеріалу підлоги рекомендується наклеювати магнітну обмежувальну стрічку на підлогу, оскільки робот-прибиральник може її переміщати при виявленні.
- Магнітну обмежувальну стрічку можна розрізати ножицями.

Порядок прикріплення, видалення і використання компонентів, що продаються окремо

На наступних сторінках наведена інформація про то, як прикріплювати, видаляти і використовувати компоненти, що продаються окремо.

Компоненти, що продаються окремо	Сторінка з довідкою	Примітки
Магнітна обмежувальна стрічка	21	–
Основна щітка М'яка основна щітка	26	Процедура поводження з нею є такою ж самою, як і для основної щітки з комплекту поставки.
HEPA-фільтр	25	Аналогічний HEPA-фільтру з комплекту поставки.
Бокова щітка М'яка бокова щітка	26	Процедура поводження з нею є такою ж самою, як і для бокових щіток з комплекту поставки.
Акумулятор	15	–
Кришка основної щітки	26	Аналогічна кришці основної щітки з комплекту поставки.
Подушка бампера	–	Подушка для захисту від подряпин, що прикріплюється до робота-прибиральника для захисту об'єктів.

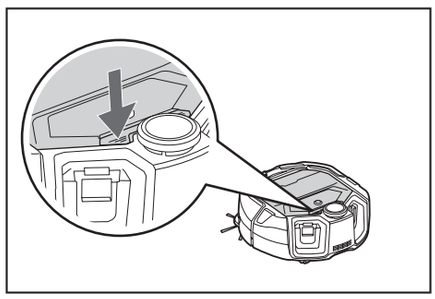
Утилізація сміття

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

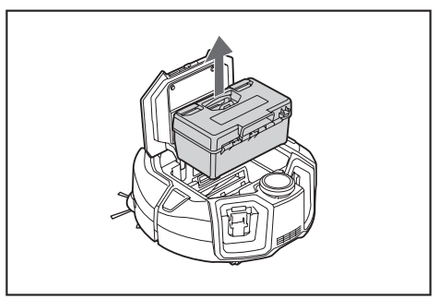
Обов'язково вимкніть живлення і вийміть акумулятори з робота-прибиральника, перш ніж відкривати його верхню кришку.

- Залишений в роботі-прибиральнику акумулятор може привести до ураження електричним струмом або травми.

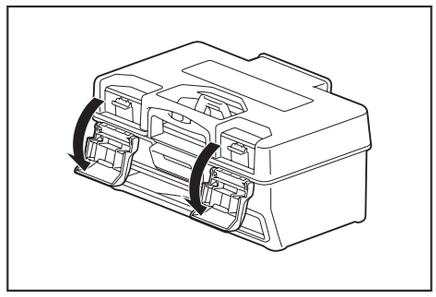
1. Натисненням на кнопку відкриття (⎓) відкривається верхня кришка.
   Будьте обережні, тому що верхня кришка відкривається швидко.



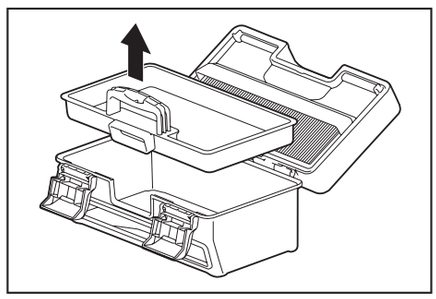
2. Зніміть контейнеру для пилу.
   Не тримайте контейнер для пилу отвором вниз. Це може привести до випадання пилу з отвору.



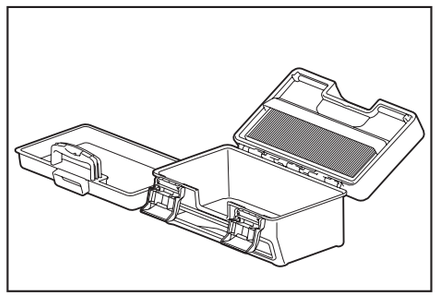
3. Відпустіть два фіксатори, щоб відкрити верхню кришку.



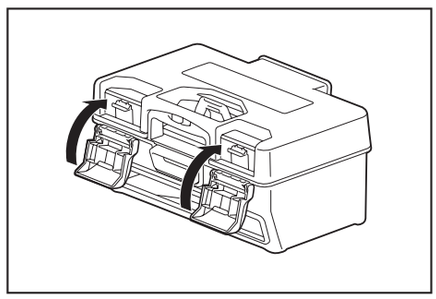
4. Дістаньте мішок для пилу.
   Будьте обережні, не відкривайте верхню кришку з боку фільтра.



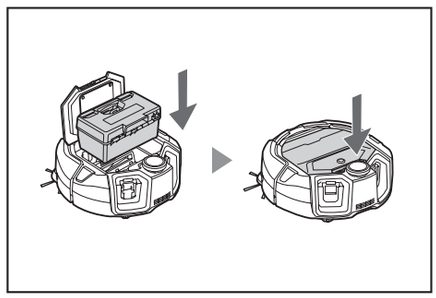
5. Викиньте сміття з мішка для пилу та контейнера для пилу, потім видаліть бруд і пил з фільтра.
   Якщо фільтр занадто брудний, зніміть його і промийте водою. (Див. стор. 25.)



6. Покладіть мішок для пилу назад в контейнер для пилу. Потім закрийте верхню кришку і замкніть два фіксатори.



7. Помістіть контейнер для пилу назад у робот-прибиральник і закрийте верхню кришку до клацання.
   При закриванні верхньої кришки бережіть ваші пальці від защемлення.



УВАГА

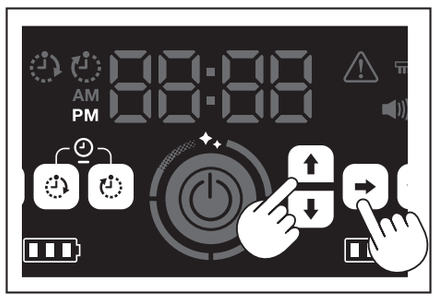
- В кінці кожного сеансу прибирання викидайте сміття і виконуйте догляд за фільтром. Продовження прибирання без викидання сміття приведе до засмічення фільтра і зменшення потужності всмоктування.
- Правильно прикріпіть контейнер для пилу і фільтр.

Налаштування робота-прибиральника

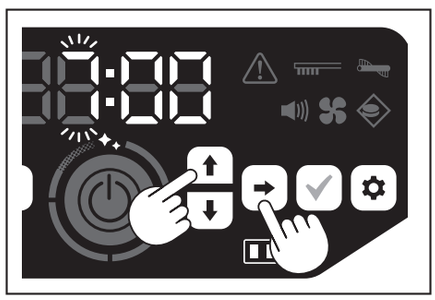
Встановлення часу доби

При першому використанні почніть з установки часу доби.

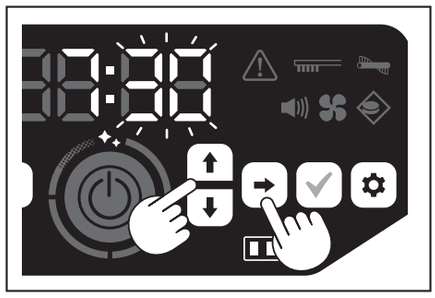
1. За допомогою кнопок Вгору/Вниз виберіть формат відображення з [AM], [PM] або без відмінностей (в 24-годинному форматі), потім натисніть кнопку Далі, щоб підтвердити вибір.
   При натисканні кнопки Далі розряд годин почне блимати.



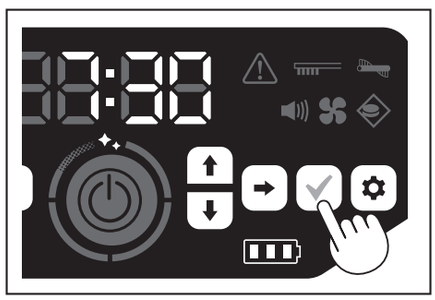
2. Встановіть години кнопками Вгору/Вниз, потім натисніть кнопку Далі, щоб підтвердити вибір.
   При натисканні кнопки Далі почне блимати розряд хвилин.



3. Встановіть хвилини кнопками Вгору/Вниз, потім натисніть кнопку Далі, щоб підтвердити вибір.



4. Натисніть кнопку підтвердження, щоб уточнити час доби.



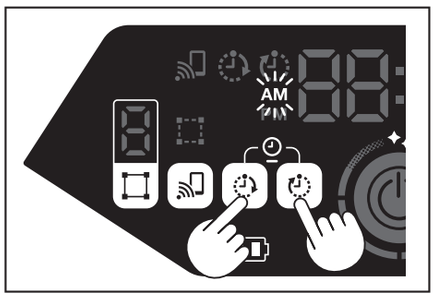
УВАГА

- Під час налаштування годин/хвилин, утримання кнопки Вгору/Вниз призводить до швидкої зміни годин/хвилин.
- Якщо робот-прибиральник не використовується протягом тривалого часу, настройка часу може стати неточною через температуру зберігання або може бути скинута, якщо вбудований акумулятор втратить заряд.

Повторне встановлення часу доби

Якщо робот-прибиральник не використовується протягом тривалого часу, настройка часу буде неточною або може бути скинута.
При підключенні робота-прибиральника до смартфону за допомогою програми час доби на смартфоні автоматично встановлюється на роботі-прибиральнику.
Якщо ви хочете встановити час доби вручну, виконайте наступну процедуру.

1. Переведіть робот-прибиральник в режим очікування. (Див. стор. 16.)
2. Одночасно утримуйте кнопку таймера увімкнення і кнопку таймера вимкнення до початку блимання формату часу [AM] або [PM] (не блимає, якщо попереднім форматом був 24-годинний).



3. Встановіть час доби, як вказано в «Встановлення часу доби» на цій сторінці з етапу 1.

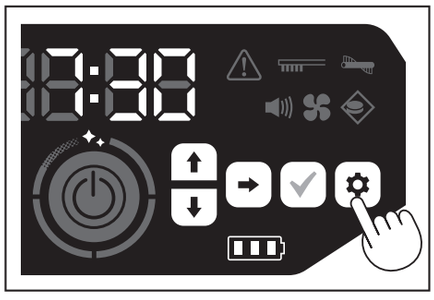
Налаштування Wi-Fi® (робот-прибиральник і смартфон)

- Для керування роботом-прибиральником з програми виконайте налаштування Wi-Fi® для програми та робота-прибиральника. (Див. стор. 35.)
- Заздалегідь встановіть програму на свій смартфон.
- Робот-прибиральник служить точкою доступу для смартфона. При підключенні до робота-прибиральника смартфон не буде підключений до жодної мережі, крім робота-прибиральника.
- Щоб підключити смартфон до робота-прибиральника, натисніть кнопку підключення смартфона, щоб увімкнути Wi-Fi.
- Якщо Wi-Fi не використовується, натисніть кнопку підключення смартфона, щоб вимкнути індикатор підключення смартфона.
- За допомогою однієї програми можна керувати кількома роботами-прибиральниками. У цьому разі встановіть їх бездротове з'єднання з програмою один за іншим.

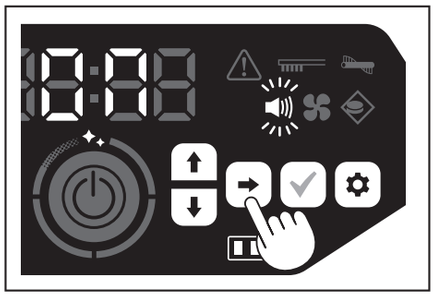
Налаштування звукового супроводження

- Ви можете вибрати, чи подаватиме робот-прибиральник звукові сигнали.
- Це звукового супроводження також можна налаштувати з пульта дистанційного керування.

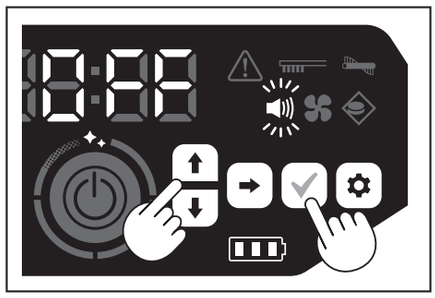
1. Коли робот-прибиральник переведений в режим очікування, натисніть кнопку налаштування, щоб перейти в режим налаштування.



2. Натисніть кнопку Далі, щоб блимнув індикатор звукового сигналу.



3. Для вмикання та вимикання можна використовувати кнопку Вгору/Вниз. Після вибору увімкненого або вимкненого стану натисніть кнопку підтвердження, щоб завершити вибір налаштувань.
   - Увімкнено: Індикатор звукового сигналу увімкнений (звук активований).
   - Вимкнено: Індикатор звукового сигналу вимкнений (без звуку).



УВАГА

Навіть якщо звукове супроводження вимкнено, робот-прибиральник може видавати звуковий сигнал, що сповіщає про помилку тощо.

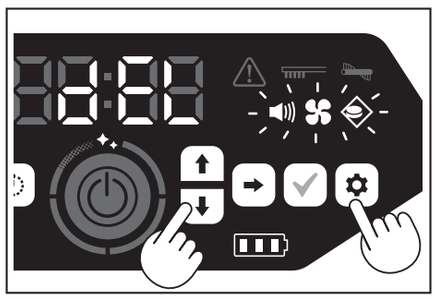
Вмикання/вимикання звукового супроводження пультом дистанційного керування

Коли робот-прибиральник знаходиться в режимі очікування, натискання кнопки увімкнення/вимкнення звукового супроводження на пульті дистанційного керування дозволяє перемикати налаштування звуку.
Звукове супроводження можна вмикати та вимикати навіть під час очищення, якщо налаштування здійснюється з пульта дистанційного керування.

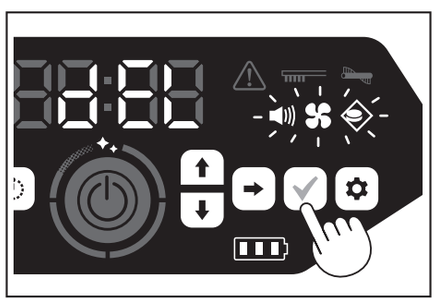
Скидання налаштувань

Ви можете скинути налаштування робота-прибиральника до заводських значень за замовчуванням.

1. Переведіть робот-прибиральник в режим очікування. (Див. стор. 16.)
2. Утримуйте кнопку Вниз і кнопку налаштування.
   На індикаторі часу відображається [dEL], і блимають всі значки та індикатори, окрім Індикатору помилки.



3. Натисніть кнопку підтвердження, поки відобразиться [dEL] (приблизно 10 секунд).
   - Якщо кнопка підтвердження не натиснута, коли відображується [dEL], робот-прибиральник повертається до стану очікування.
   - Коли робот-прибиральник виконує процес скидання, вимикаються всі значки і індикатори, окрім індикатора живлення акумулятора. Хоча робот-прибиральник в цей час не працюватиме, навіть якщо ви натиснете кнопки на панелі керування, не торкайтеся до кнопок. Крім того, не виймайте акумулятори.

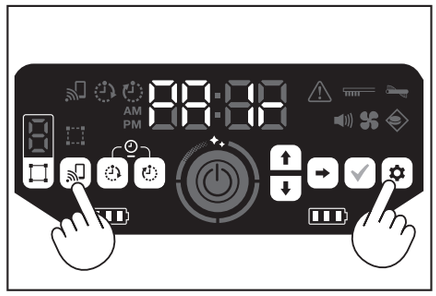


4. Після завершення процесу скидання виконується перезапуск, а потім з'являється екран налаштування часу доби.

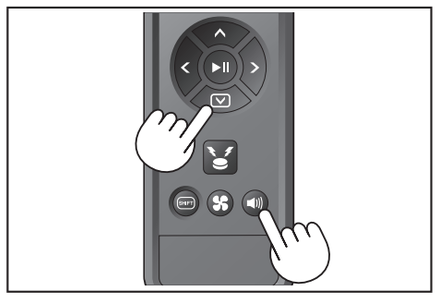
З'єднання робота-прибиральника з пультом дистанційного керування

Після заміні пульта дистанційного керування на новий встановіть з'єднання робота-прибиральника з пультом дистанційного керування.

1. Одночасно утримуйте кнопку підключення смартфона і кнопку налаштування, щоб на індикаторі часу з'явилося [PAIr].
   Слово [PAIr] відображатиметься протягом 10 секунд.



2. Протягом періоду відображення [PAIr], одночасно натисніть кнопку керування (вниз) кнопку увімкнення/вимкнення звукового сигналу на пульті дистанційного керування.
   Після успішного з'єднання робот-прибиральник видає два коротких звукових сигнали і повертається в режим очікування.



УВАГА

- Якщо з'єднання не вдається, лунає звук помилки.
- Якщо робот-прибиральник не може отримати сигнал з пульта дистанційного керування протягом періоду відображення [PAIr], робот-прибиральник повертається до стану очікування.

Догляд

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обов'язково вимкніть живлення і вийміть акумулятори з робота-прибиральника перед доглядянням за ним.

- Залишений в роботі-прибиральнику акумулятор може привести до ураження електричним струмом або травми.

⚠ОБЕРЕЖНО

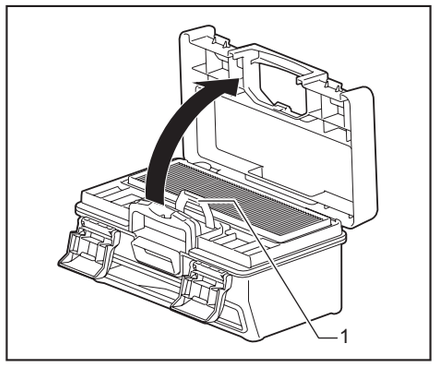
- Для підтримки оптимальних функціональних характеристик періодично виконуйте технічне обслуговування, як описано в цьому розділі. За наявності проблем зверніться до магазину, в якому ви зробили покупку, або до нашого офісу продаж з запитом на проведення огляду і ремонту.

Технічне обслуговування

Доглядання за контейнером для пилу і фільтром та їх заміна

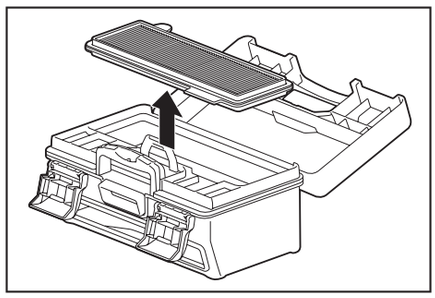
- При падінні потужності всмоктування робота-прибиральника, помітному забрудненні або вмиканні індикатора обслуговування фільтру, зніміть фільтр і промийте його водою.
- Покладіть газету або щось подібне, перш ніж починати доглядання.
- Не використовуйте хімічні речовини або гарячу воду з температурою 40°C (104°F) або більше.

1. Утилізуйте сміття, дотримуючись кроків з 1 до 5 під заголовком «Утилізація сміття». (Див. стор. 22).
2. Покладіть мішок для пилу назад в контейнер для пилу і закрийте верхню кришку контейнера для пилу.
3. Відчепіть гачок і відкрийте верхню кришку з боку фільтра.

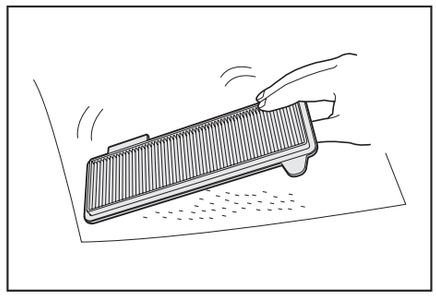


▶ **1**. Гачок

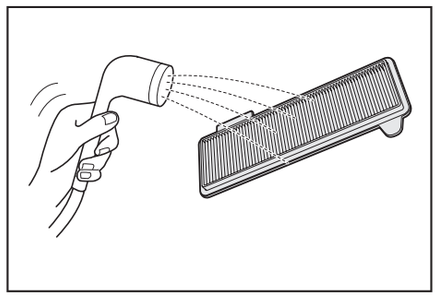
4. Вийміть фільтр з контейнера для пилу.
   Знімайте фільтр повільно, щоб уникнути підняття пилу.



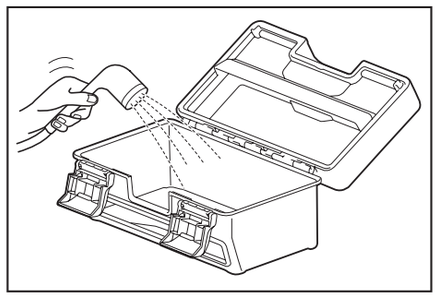
5. Дайте бруду та пилу випасти при легкому натисканні на фільтр.
   - Не скребіть фільтр сильно і не притискайте його пальцями.
   - Не використовуйте гострі предмети (наприклад, зубочистки), які можуть стати причиною поломки.



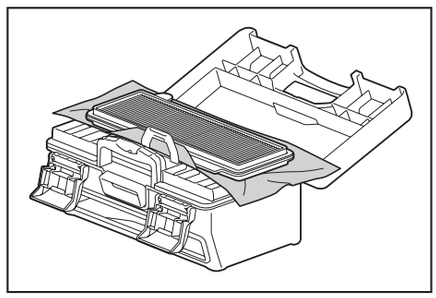
6. При падінні потужності всмоктування робота-прибиральника, промийте фільтр водою.
   Якщо вас турбує запах, дайте фільтру постояти в розбавленому нейтральному миючому засобі близько трьох годин, а потім промийте його водою.



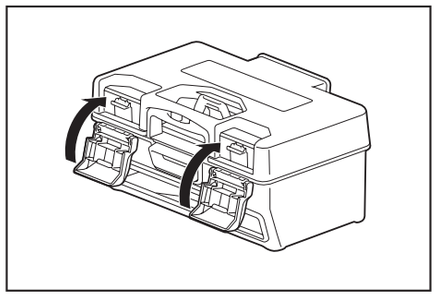
7. При помітному забрудненні контейнера для пилу, промийте його водою або розведеним нейтральним миючим засобом.



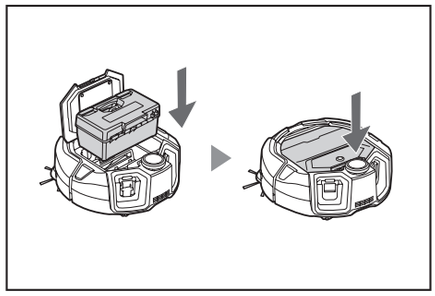
8. Після промивання фільтра або контейнера для пилу водою досить висушіть його в добре провітрюваному місці, захищеному від прямих сонячних променів.
   - Використання деталей без належного сушіння може призвести до зниження потужності всмоктування, а також до скорочення терміну служби двигуна.
   - Використання деталей, на яких залишилася волога, може привести до появи запаху або поломки.
   - Висихання має тривати близько одного дня.
   - Уникайте сушіння за допомогою сушарки, вентилятора тощо.
9. Приєднайте фільтр до контейнера для пилу.
   Якщо покласти між ними сухі паперові серветки, то бруд менш ймовірно прилипне до фільтру. При видаленні пилу замініть паперову серветку новою.



10. Закрийте верхню кришку з боку фільтра і переконайтеся, що гачок зачеплений. Потім замкніть два фіксатори.



11. Помістіть контейнер для пилу назад у робот-прибиральник і закрийте верхню кришку до клацання.
    При закриванні верхньої кришки бережіть ваші пальці від защемлення.

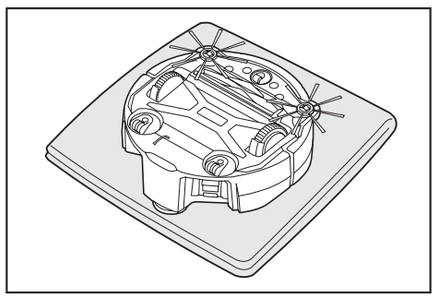


УВАГА

- Не використовуйте робот-прибиральник зі знятим фільтром. Не використовуйте робот-прибиральник з пошкодженим або брудним фільтром.
- Фільтр можна промити у воді. Регулярно (кожні один-два місяці) змивайте пил водою.
- Коли фільтр зіпсується, замініть його новим.
- Фільтр є витратним матеріалом, тому рекомендується підготувати запасний.
- Не пошкоджуйте фільтр, протираючи його твердим предметом, наприклад щіткою або шпателем.
- Не очищуйте HEPA-фільтр за допомогою повітродувки або мийки високого тиску бо його легко пошкодити.

Запобіжні заходи під час доглядання за нижньою поверхнею робота-прибиральника

- Перед проведенням технічного обслуговування вийміть контейнер для пилу. (Див. стор. 22.) Нехтування цією вимогою може привести до випадання пилу з отвору.
- Переверніть робот-прибиральник догори ногами, перед доглядянням за боковими щітками, основною щіткою, нижньою поверхнею та колесами.
- Під час технічного обслуговування постеліть товстий мат або щось подібне, щоб захистити робот-прибиральник і поверхню підлоги від пошкодження, а лідар — від тиску.

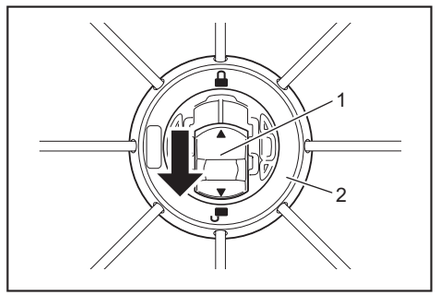


- Не натискайте сильно на нижню поверхню робота-прибиральника, коли він перевернутий догори ногами. Сильне натискання може привести до пошкодження робота-прибиральника.

Доглядання за боковими щітками та їх заміна

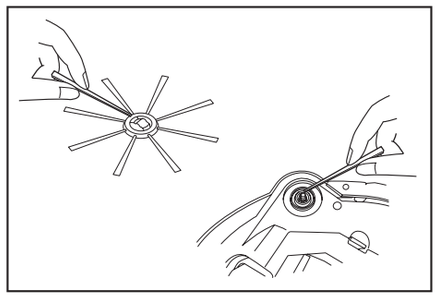
- Виконуйте догляд за боковою щіткою при активації індикаторів помилки (див. 29) або потраплянні в неї пилу і волосся.
- Коли щетина бокової щітки погнеться або випаде, замініть її новою.
- Якщо бокова щітка важко або зовсім не обертається, зніміть її та виконайте процедуру догляду за нею.

1. Переверніть робот-прибиральник догори ногами на мат або щось подібне.
2. Зсуньте фіксуючий важіль бокової щітки в напрямку (відмітка блокування).



▶ **1.** Фіксуючий важіль **2.** Бокова щітка

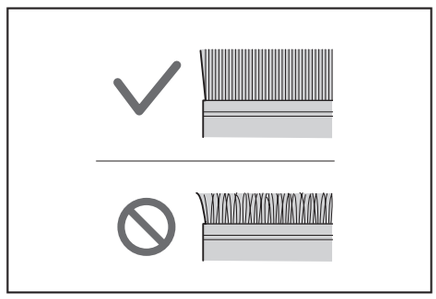
3. Зніміть бокову щітку.
4. Видаліть волосся та пил, що потрапили в бокову щітку, за допомогою пінцета або інших інструментів.



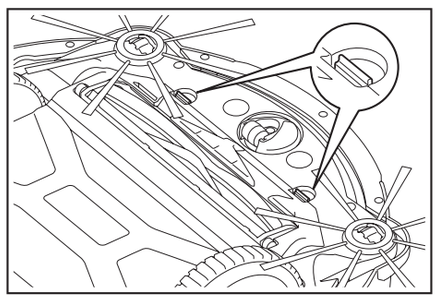
5. Прикріпіть бокову щітку до робота-прибиральника. (Див. стор. 14.)

Доглядання за основною щіткою на її заміна

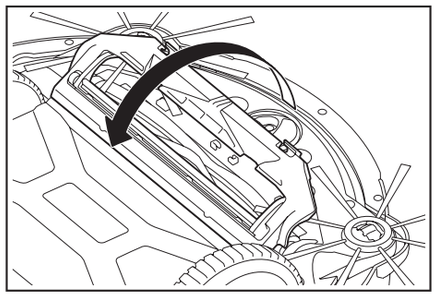
- Виконуйте догляд за основною щіткою при активації індикаторів помилки (див. 29) або потраплянні в неї пилу і волосся.
- Якщо щетина основної щітки зношується і скорочується, замініть основну щітку новою.



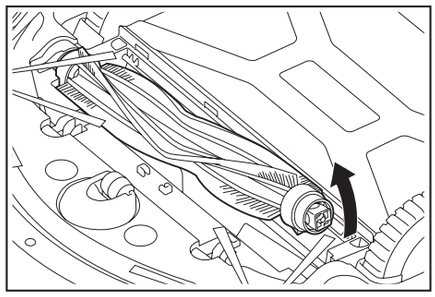
1. Переверніть робот-прибиральник догори ногами на мат або щось подібне.
2. Відчепіть гачки кришки основної щітки.



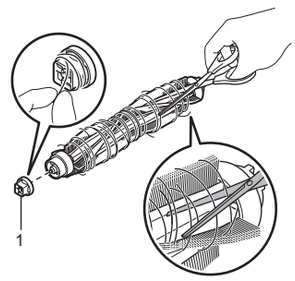
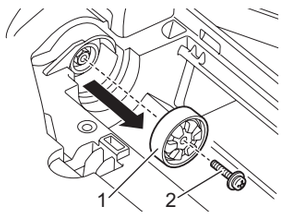
3. Зніміть кришку основної щітки.
   Не розбирайте кришку основної щітки.



4. Зніміть основну щітку.



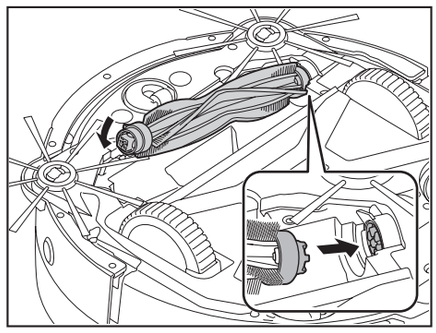
5. Виконайте догляд за основною щіткою, кришкою основної щітки, корпусом основної щітки і шарнірами, як описано нижче.

Компонент	Як виконувати догляд
Основна щітка	Зніміть кришку підшипника, прикріплену до основної щітки, і видаліть захоплений пил. Захоплені волосся і ворс коротко підстрижіть уздовж щетини щітки ножицями, а потім видаліть їх. Пил, що прилип, змийте водою.  ▶ **1.** Кришка підшипника
Кришка основної щітки	Протріть його чистою тканиною, змоченою водою або розведеним нейтральним миючим засобом. Помітний бруд змийте водою.
Корпус основної щітки	Протріть його чистою тканиною, змоченою водою або розведеним нейтральним миючим засобом. Його не можна мити водою.
Шарніри	Утримуючи шарніри на роботі-прибиральнику руками, ослабте гвинт викруткою. Після цього підніміть шарнір. Видаліть пил, що потрапила всередину робота-прибиральника.  ▶ **1.** Шарнір **2.** Гвинт

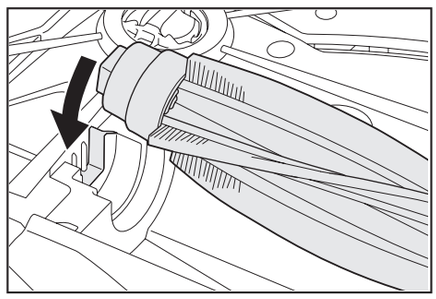
УВАГА

Не використовуйте розчинник, бензин, спирт тощо, бо вони можуть викликати знебарвлення.

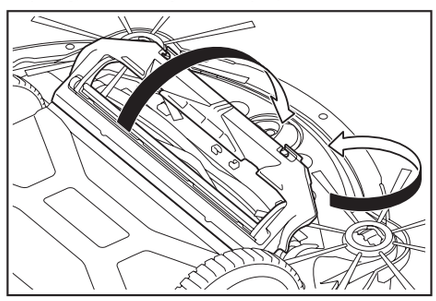
6. Промиті водою компоненти слід гарно висушити в добре провітрюваному місці, захищеному від прямих сонячних променів.
   - Використання деталей без належного сушіння може призвести до зниження потужності всмоктування, а також до скорочення терміну служби двигуна.
   - Використання деталей, на яких залишилася волога, може привести до появи запаху або поломки.
   - Висихання має тривати близько одного дня.
   - Уникайте сушіння за допомогою сушарки, вентилятора тощо.
7. Встановіть кришку підшипника у вихідне положенні на основній щітці.
8. Закріпіть шарніри на роботі-прибиральнику за допомогою гвинтів.
9. Прикріпіть основну щітку так, щоб форма тримача основної щітки відповідала пазу шарнірів робота-прибиральника.



10. Поверніть кришку підшипника, щоб виправити орієнтацію, потім вставте її в робот-прибиральник.

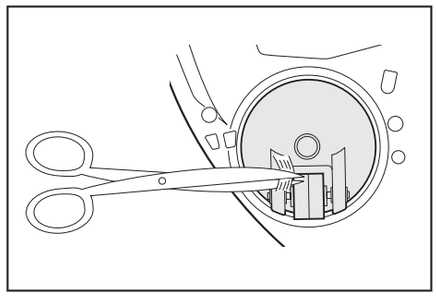


11. Прикріпіть кришку основної щітки (натисніть гачок до клацання).
    - Будьте обережні, щоб бокова щітка не зачепилася за кришку основної щітки.
    - Уникнути защемлення бокових щіток можна шляхом їх тимчасового зняття або встановленням кришки основної щітки при обертанні бокової щітки в напрямку, показаному на ілюстрації.

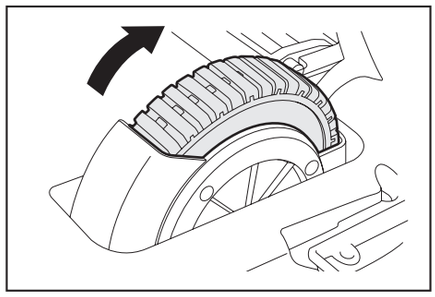


Доглядання за колесами

- Виконуйте догляд за колесами, коли в них потрапили пил і волосся.
- Не знімайте колеса з робота-прибиральника.
- Позбавтеся від пилу, що потрапив в ролики. Якщо від нього важко позбутися, використовуйте ножиці з тонкими наконечниками, пінцет тощо.



- Видаліть бруд з обох приводних коліс під час їх обертання. Під час виконання цієї операції бережіть ваші пальці від защемлення.

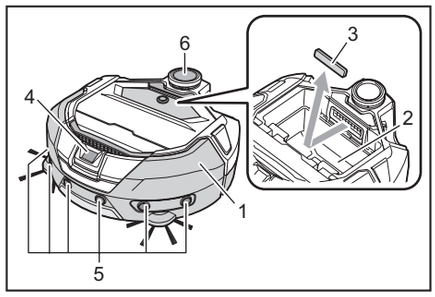


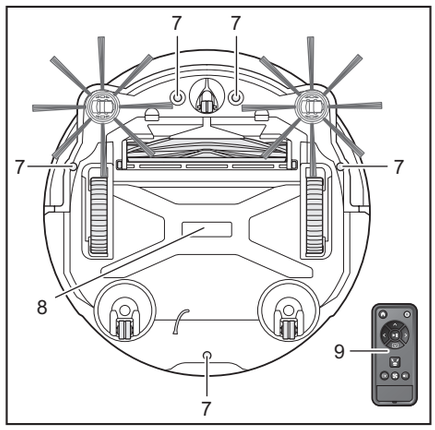
Доглядання за роботом-прибиральником

УВАГА

- Не використовуйте розчинник, бензин, спирт тощо, бо вони можуть викликати знебарвлення.
- Не використовуйте гострі предмети (наприклад, зубочистки), які можуть стати причиною поломки або пошкодження.

Під час доглядання за деталями робота-прибиральника дотримуйтесь наведеної нижче таблиці.





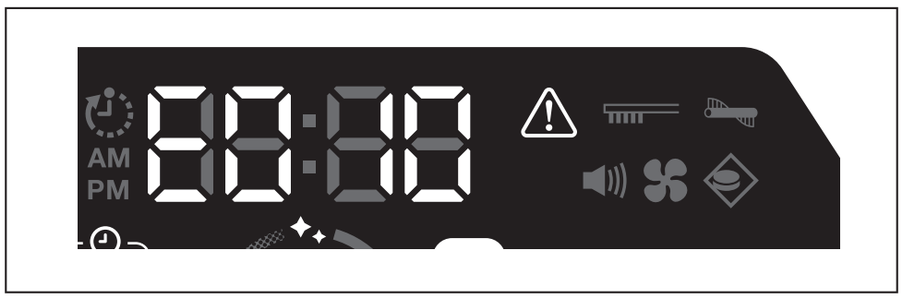
Номер	Компонент	Як виконувати догляд
1.	Поверхня робота-прибиральника	Протріть його чистою тканиною, змоченою водою або розведеним нейтральним миючим засобом.
2.	Внутрішня частина робота-прибиральника (корпус контейнера для пилу)	Протріть його чистою тканиною, змоченою водою або розведеним нейтральним миючим засобом.
3.	Губка всмоктувального отвору всередині робота-прибиральника	Вийміть губку і змийте з неї пил водою.
4.	Датчик камери	Обережно витріть бруд м'якою тканиною або ватним тампоном.
5.	Ультразвуковий датчик	Протріть його чистою тканиною, змоченою водою або розведеним нейтральним миючим засобом.
6.	Лідар	Видаліть пил і бруд з кришки лідара.
7.	Датчик перепаду висоти (5 позицій)	Обережно витріть бруд м'якою тканиною або ватним тампоном.
8.	Нижня сторона робота-прибиральника	Протріть його чистою тканиною, змоченою водою або розведеним нейтральним миючим засобом.
9.	Передня поверхня пульта дистанційного керування і його кнопки	Витріть бруд сухою тканиною.

Інформація щодо ремонту

- Якщо відновити роботу після усунення причини повідомлення або вказівки на помилку не вдається (див. стор. 29), вимкніть і знову увімкніть живлення.
- Якщо таке ж саме повідомлення або помилка відображаються кілька разів, зверніться з приводу ремонту в магазин, в якому ви зробили покупку, або в наш офіс продаж.
- Не робіть ремонт самостійно. Зверніться до магазину, в якому ви зробили покупку, або до нашого офісу продаж.
- Запитуючи ремонт, принесіть робот-прибиральник разом з акумуляторами і зарядним пристроєм.

Повідомлення та індикація помилок

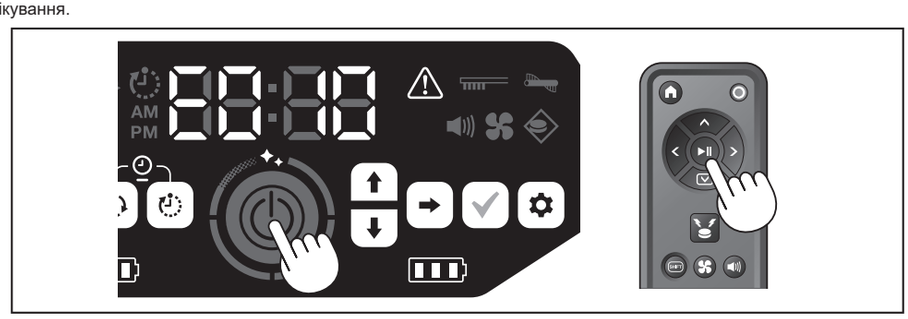
За потреби догляду, або коли виникає помилка, на панелі керування робота-прибиральника загоряється червоний індикатор з відображеним номером помилки. Крім того, може лунати звукове повідомлення.



Скасування повідомлення та індикації помилок

- Коли з'являється повідомлення про необхідність догляду за фільтром, робот-прибиральник може працювати, але робити це неправильно. Усуньте причину перед використанням робота-прибиральника.
- У разі появи повідомлення про помилку робот-прибиральник зупиняє роботу. Вживайте вказаних далі заходів.

1. Перевірте номер помилки та усуньте її причину. (Див. «Повідомлення про необхідність догляду тощо» на цій сторінці.)
   - Якщо ви вимкнете живлення, або воно перерветься через втрату ємності акумулятора до усунення причини помилки, робот-прибиральник тимчасово скасує помилку.
2. Натискання індикатора запуску/зупинки робота-прибиральника або пульта дистанційного керування скасовує індикацію помилки, і робот-прибиральник переходить в стан очікування.



3. Перед використанням робота-прибиральника переконайтеся, що помилка усунена.

УВАГА

- Перезавантажте робот-прибиральник, якщо ви не можете керувати їм після усунення причини.
- Якщо така ж сама помилка відображаються кілька разів, зверніться з приводу ремонту в магазин, в якому ви зробили покупку, або в наш офіс продаж.

Повідомлення про необхідність догляду тощо

Якщо горить цей індикатор, вимкніть живлення і вийміть акумулятори. Потім вживайте описаних нижче заходів.

Повідомлена проблема	Причина	Дії з усунення
• Необхідний догляд за фільтром.	Накопичений пил або засмічений фільтр.	Викиньте пил і виконайте догляд за фільтром. → Див. стор. 22 і 25.
		Перевірте, чи не скупчився пил всередині робота-прибиральника і в випускному отворі.

Повідомлення про помилку

- Вживайте заходів відповідно до стану індикатора помилки і номеру на індикаторі.
- Для кодів помилок в списку замість «X» відображатиметься певне число залежно від їх типу. Повідомте про код помилки при зверненні до дилера або до нашого офісу продаж.
- Коли ви перевіряєте причину або вживаєте заходів, перед початком будь-яких дій вимкніть живлення і при необхідності вийміть акумулятори.
- Якщо відображається номер помилки, відмінний від перерахованих нижче, зверніться в магазин, в якому ви зробили покупку, або в наш офіс продаж.

Номер Повідомлена проблема	Причина	Дії з усунення
E01X Помилка привідних коліс	Чи не потрапили в привідні колеса сторонні речі, наприклад ворс або волосся?	Видаліть сторонні речі. → Див. стор. 27.
	Коли робот-прибиральник проходить через низький проміжок, він може застрягти в зазорі ті видати це повідомлення.	Це не є ознакою несправності.
E02X Помилка через втрату колеса або підйом робота-прибиральника	Чи не зійшло з напрямної або відірвалось від землі приводне колесо?	Перемістіть робот-прибиральник до іншого місця. → Див. стор. 11.
E030 Помилка основної щітки	Чи не потрапили в основну щітку сторонні речі, наприклад ворс або волосся?	Видаліть сторонні речі. → Див. стор. 26.

Номер Повідомлена проблема	Причина	Дії з усунення
E04X Помилка бокових щіток 	Чи не потрапили в бокові щітки сторонні речі, наприклад ворс або волосся?	Видаліть сторонні речі. → Див. стор. 14 і 26.
E060 Контейнер для пилу або фільтра не визначається 	Контейнер для пилу або фільтр не прикріплені.	Перевірте, чи правильно вони прикріплені. → Див. стор. 22 і 25.
E09X Помилка датчика перепаду висоти 	Чи не піддається робот-прибиральник впливу прямих сонячних променів?	Перемістіть робот-прибиральник до іншого місця. → Див. стор. 11.
	Чи не знаходиться робот-прибиральник на чорній поверхні підлоги?	
	Чи не забруднений датчик перепаду висоти?	• Акуратно протріть бруд на датчику перепаду висоти сухою м'якою тканиною, ватним тампоном тощо. • Перевірте, чи контактує лінія заземлення з підлогою. → Див. стор. 9, 11 і 28.
E10X Помилка датчика бампера 	Це несправність датчика бампера.	Натисніть на бампер рукою близько 10 разів. → Див. стор. 9.
E110 Помилка руху 	Чи не працює робот-прибиральник на сходинці і т.і та застряв в такому місці?	Перемістіть робот-прибиральник до іншого місця. → Див. стор. 11.
E12X Зменшення залишку ємності акумулятора Помилка налаштування таймера 	Робот-прибиральник не може почати роботу за зарезервованим таймером вмикання через недостатню ємність акумулятора?	В разі запуску за зарезервованим таймером вмикання переконайтеся, що акумулятори повністю заряджені.
E140 Помилка налаштування приміщення Помилка інформації про місцезнаходження 	Чи не відрізняється приміщення від мапованого або відрізняється початкова точка прибирання?	Перевірте маповане приміщення і початкову точку прибирання. → Див. стор. 18.
	Чи не змінилося планування мапованого приміщення?	Знову виконайте мапування. → Див. стор. 17.
	Чи не заблокований або брудний лідар?	Зніміть тканину і т.і. та виконайте догляд за лідаром. → Див. стор. 28.
	Чи є навколо робота-прибиральника перешкоди висотою 25 см або більше, які може виявити лідар?	Лідар має визначати перешкоди висотою більше 25 см в наступних діапазонах: • в радіусі 11 м від робота-прибиральника в режимі мапування та мапованого прибирання. • в радіусі 18 м від робота-прибиральника у режимі вільного прибирання. Будь ласка, розмістіть в цій зоні будь-які перешкоди висотою більше 25 см.
E170 Помилка верхньої кришки робота-прибиральника 	Чи не відкрита верхня кришка робота-прибиральника?	Закрийте верхню кришку робота-прибиральника.
E190 Помилка через втрату колеса або підйом робота-прибиральника 	Чи не зійшло з напрямної або відірвалось від землі приводне колесо?	Перемістіть робот-прибиральник до іншого місця. → Див. стор. 11.
E200 Помилка через неможливість повернутися до початкової точки Помилка внаслідок неможливості пересування у задану точку 	Робот-прибиральник не зміг повернутися до початкової точки прибирання.	• Якщо є предмети, що перешкоджають пересуванню робота-прибиральника, приберіть ці предмети або запобігайте зближенню робота-прибиральника із цими предметами. → Див. стор. 21. • Якщо робот-прибиральник часто не може повернутися до початкової точки, увімкніть [Prioritize Homing] в програмі. Таким чином можна збільшити час, необхідний для повернення до початкової точки. → Див. стор. 44. • Переконайтеся, чи становить смуга для прибирання 80 см або більше.
	Робот-прибиральник не зміг переміститися у наступну задану точку, оскільки він увійшов у вузьке місце.	

Пошук та усунення несправностей

Перш ніж звернутися з приводу ремонту або зробити запит, перевірте, чи має місце перераховане далі.

Живлення

Ознаки	Причина	Дії з усунення
• Натискання індикатора запуску/зупинки не приводить до вмикання живлення. • Індикатор не загоряється. • Натискання кнопок на роботі-прибиральнику та пульті дистанційного керування не дає відповіді.	Чи правильно встановлені акумулятори?	Перевірте правильність установки акумуляторів. → Див. стор. 15.
	Чи не втрачена ємність акумулятора?	Перевірте залишок ємності акумулятора.
	Чи не вимкнено живлення робота-прибиральника?	Натисніть індикатор запуску/зупинки на роботі-прибиральнику, щоб увімкнути живлення → Див. стор. 16.

Операція переміщення

Ознаки	Причина	Дії з усунення
Робот-прибиральник не працює.	Чи не блимає індикатор помилки?	Робот-прибиральник не працює протягом індикації помилки. → Див. стор. 29.
	Чи не знаходиться робот-прибиральник в режимі очікування для роботи з резервуванням за таймером вмикання?	Коли діє режим очікування зарезервованої роботи, інші операції, крім вимикання живлення і повідомлення про місцезнаходження, неможливі. → Див. стор. 20.
Робот-прибиральник починає раптово рухатися, навіть якщо не виконується жодних операцій.	Чи активоване резервування за таймером вмикання?	→ Див. стор. 20.
Робот-прибиральник зупиняється в процесі запуску.	Чи не зачепився робот-прибиральник за шнур або інший предмет? Чи не намоталася тканина або мотузка (наприклад, тонкий рушник) навколо коліс?	Вимкніть живлення робота-прибиральника і видаліть предмети, що потрапили і заплуталися навколо коліс. → Див. стор. 27.
	Чи не зупиняється робот-прибиральник, долаючи сходинку?	Вимкніть живлення робота-прибиральника і перемістіть його в інше місце. → Див. стор. 11.
	Чи не встановлено таймер вимкнення?	→ Див. стор. 20.
	Чи є навколо робота-прибиральника перешкоди висотою 25 см або більше, які може виявити лідар?	Лідар має визначати перешкоди висотою більше 25 см в наступних діапазонах: • в радіусі 11 м від робота-прибиральника в режимі мапування та мапованого прибирання. • в радіусі 18 м від робота-прибиральника у режимі вільного прибирання. Будь ласка, розмістіть в цій зоні будь-які перешкоди висотою більше 25 см.
Змінюється швидкість.	Робот-прибиральник може сповільнюватися, коли датчик виявляє перешкоду або визначає напрямок руху.	Це не є ознакою аномалії.
Робот-прибиральник не рухається напрямки.	Чи не потравив в колеса сторонній предмет?	Вимкніть живлення робота-прибиральника і видаліть сторонні предмети з коліс. → Див. стор. 27.
	Чи не пошкоджені будь-які колеса?	Зверніться з приводу сервісу до магазину, в якому ви зробили покупку, або до нашого офісу продаж.
	Чи не забруднений ультразвуковий датчик і лідар?	Виконайте процедури догляду. → Див. стор. 28.
Робот-прибиральник стикається з перешкодами частіше, ніж раніше.	Чи не забруднений ультразвуковий датчик і лідар?	Виконайте процедури догляду. → Див. стор. 28.
Робот-прибиральник не може уникати сходів і падає.	Чи не забруднений датчик перепаду висоти?	Виконайте процедури догляду. → Див. стор. 28.
	Робот-прибиральник іноді спускається зі сходинки висотою 3,0 см або менше.	Це не є ознакою несправності. → Див. стор. 11.
Робот-прибиральник продовжує притримуватися поведінки уникнення, навіть якщо немає жодних перешкод або сходів.	Чи не забруднений датчик перепаду висоти і лідар?	Виконайте процедури догляду. → Див. стор. 28.
Датчик перепаду висоти швидко забруднюється.	Чи не перерізана лінія заземлення і чи не перерваний контакт з підлогою?	Зверніться з приводу сервісу до магазину, в якому ви зробили покупку, або до нашого офісу продаж.
Звук в процесі руху голосніше, ніж зазвичай.	Чи заповнений контейнер для пилу? Чи не засмітився фільтр?	Викиньте у відходи пил і виконайте догляд за фільтром. → Див. стор. 22 і 25.
	Чи не налип пил на основну і бокову щітку?	Виконайте процедури догляду. Крім цього перевірте правильність установки щіток. → Див. стор. 26.
Звук всмоктувального вентилятора стає голосніше під час роботи.	Він стає голосніше, коли робот-прибиральник перемикає касету з акумулятором для використання.	Це є нормальним.
• Слабка потужність всмоктування. • Пил не всмоктується.	Чи заповнений контейнер для пилу? Чи не засмітився фільтр?	Викиньте у відходи пил і виконайте догляд за фільтром. → Див. стор. 22 і 25.
	Чи не вимкнений всмоктувальний вентилятор?	Перевірте налаштування. → Див. стор. 19.

Ознаки	Причина	Дії з усунення
Бокова щітка відвалюється.	Чи правильно встановлена бокова щітка?	Перевірте правильність установки. → Див. стор. 14.
Бокова або основна щітка не обертається, її важко обертати, або вона заплутана.	Чи не потрапили в бокову або основну щітку сторонні речі, наприклад ворс або волосся?	Виконайте процедури догляду. Крім того, перевірте правильність установки основної щітки і кришки основної щітки. → Див. стор. 26.
	Робот-прибиральник не можна використовувати на килимі з довжиною ворсу більше 7 мм. Навіть якщо довжина ворсу становить 7 мм або менше, робот-прибиральник може перестати працювати, а ворс може застрягти в бокових щітках залежно від матеріалу ворсу або інших властивостей.	→ Див. стор. 11.
Повітря, що виходить із виробу, має неприємний запах.	Чи не всмокталося мокре або смердюче сміття?	Викиньте сміття. → Див. стор. 22.
	Чи не засмітився фільтр?	Виконайте догляд за фільтром. Коли ви промили фільтр водою, ретельно висушіть його перед використанням. → Див. стор. 25.

Робота пульта дистанційного керування

Ознаки	Причина	Дії з усунення
Пульт дистанційного керування не працює.	Чи правильно встановлені батарейки в пульті дистанційного керування?	Перевірте орієнтацію батарейок. → Див. стор. 14.
	Якщо робот-прибиральник іноді не реагує на команди з пульту дистанційного керування, можлива причина полягає в тому, що термін служби батарейок добігає кінця. (Критерієм заміни є використання протягом близько одного року. Батарейки можуть розрядитися менш ніж за один рік залежно від її типу та умов використання.)	Замініть батарейки на нові. → Див. стор. 14.
	Чи не вимкнено живлення робота-прибиральника?	Натисніть індикатор запуску/зупинки на роботі-прибиральнику, щоб увімкнути живлення → Див. стор. 16.
	Існує ймовірність того, що відстань між пультом дистанційного керування і роботом-прибиральником занадто велика, щоб радіохвилі досягали його належним чином.	Забезпечте безперешкодний доступ, зменшивши відстань між пультом дистанційного керування і роботом-прибиральником і перемістивши перешкоди. → Див. стор. 12.
Робота з пультом дистанційного керування не можлива.	Ймовірно поблизу працює перелічене далі обладнання, що використовує радіохвилі діапазону 2,4 ГГц. • Мікрохвильова піч • Пристрої з підтримкою Bluetooth® • Пристрої бездротової локальної мережі • Інше обладнання, що використовує радіохвилі діапазону 2,4 ГГц (наприклад, цифрові бездротові телефони та ігрові автомати)	Забезпечте більшу відстань від цих пристроїв до робота-прибиральника і пульта дистанційного керування або тимчасово припиніть використання цих пристроїв.
	Після заміни пульта дистанційного керування на новий встановіть з'єднання з роботом-прибиральником.	→ Див. стор. 24.
	Якщо ви не можете керувати роботом-прибиральником за допомогою пульта дистанційного керування після перевірки можливих причин, перерахованих вище, вимкніть і знову увімкніть живлення робота-прибиральника.	→ Див. стор. 16.

Панель керування

Ознаки	Причина	Дії з усунення
Встановлений час часто скидається.	Вбудований акумулятор майже розряджений, тому що робот-прибиральник тривалий час не використовується.	Запустіть робот-прибиральник більш ніж на 1 годину або переведіть його в режим очікування. (Вбудований акумулятор буде заряджений.)

Функція таймера

Ознаки	Причина	Дії з усунення
Операція резервування за таймером увімкнення не починається в зазначений час.	Робот-прибиральник не починає працювати відповідно до резервування за таймером увімкнення, якщо на початку такого режиму роботи виконується одна з наступних умов. • Живлення вимкнено. • Недостатня ємність акумулятора	→ Див. стор. 20.
	Чи загоряється індикатор таймера?	Якщо живлення вимкнено або ємність акумулятора витрачена після установки резервування, індикатор таймера вимикається. → Див. стор. 10.

Мапування

Ознаки	Причина	Дії з усунення
• Робот-прибиральник зупиняється під час мапування. • Невдале мапування.	Темне приміщення під час мапування?	Збільште рівень освітлення приміщення до завершення мапування.
	В радіусі близько 11 м від робота-прибиральника немає перешкод висотою 25 см або більше.	Навколишнє середовище може не підходити для мапування. Рекомендується використовувати режим вільного прибирання. → Див. стор. 17.
Робот-прибиральник починає прибирання замість мапування.	Чи не вибраний номер вже зареєстрованого приміщення?	Виберіть незареєстрований номер приміщення або видаліть вже зареєстровану мапу. → Див. стор. 17 і 18.
• Мапа не зареєстрована. • Мапа неповна. (Є область, яка не зареєстрована.)	Форма приміщення, розташування перешкод або інші характеристики можуть бути занадто складними.	Переконайтеся, чи становить смуга для прибирання 80 см або більше. Приберіться у приміщенні. → Див. стор. 12.
		Недостатня ємність акумулятора. Переконайтеся, що акумулятори повністю заряджені, а потім виконайте мапування.
		Ви можете додати інформацію про мапування вручну. → Див. стор. 41.
	Робот-прибиральник був піднятий під час мапування.	Не піднімайте робот-прибиральник з підлоги під час мапування. Інформація про приміщення може бути зареєстрована неправильно.

Програма

Ознаки	Причина	Дії з усунення
Неможливо встановити з'єднання з програмою.	Чи була натиснута кнопка підключення смартфона робота-прибиральника?	Натисніть кнопку підключення смартфона, щоб підключитися до програми. → Див. стор. 35.
	Чи була активована настройка Wi-Fi® на смартфоні?	Активуйте настройку Wi-Fi® на смартфоні.
	Існує ймовірність того, що відстань між смартфоном і роботом-прибиральником занадто велика, щоб радіохвилі досягали його належним чином.	Забезпечте безперешкодний доступ, звузивши відстань між смартфоном і роботом-прибиральником і перемістивши перешкоди. → Див. стор. 12.
	З'єднання з роботом-прибиральником не вдалося встановити.	Для iPhone: Перейдіть в меню налаштувань iOS та увімкніть настройку локальної мережі для Makita Robotic Cleaner DRC300. Для Android: Якщо з'явиться спливаюче вікно, в якому буде вказано, чи слід зберегти з'єднання після встановлення з'єднання Wi-Fi, дозвольте його.
	Робот-прибиральник, можливо, не зміг отримати інформацію про місцезнаходження. (Ім'я робота-прибиральника відображається як «null» на екрані введення PIN-коду.)	Активуйте настройку інформації про місцезнаходження на смартфоні.

Функція захисту

При виконанні будь-якої з наступних умов під час роботи робота-прибиральника двигун автоматично зупиняється. Це пов'язано з функцією захисту, а не з відмовою.

Функція захисту
Двигун автоматично зупиняється, якщо акумулятор досягає високої температури. • Зупиніть прибирання і вийміть акумулятори з робота-прибиральника. Потім зарядіть і охолодіть акумулятори за допомогою зарядного пристрою з системою охолодження або почекайте, поки акумулятори охолонуть. • Якщо робот-прибиральник не працює навіть з охолодженими акумуляторами, охолодіть його. • Якщо на роботі-прибиральника відображається номер помилки, усуньте причину помилки. (Див. стор. 29.)
Якщо заряд акумулятора стає слабким робот-прибиральник автоматично зупиняється, переходить в сплячий режим, а живлення повністю вимикається. • Вийміть акумулятори з робота-прибиральника та зарядіть їх.
Робот-прибиральник автоматично зупиняється при виявленні помилки. • Перевірте номер помилки та усуньте її причину. Після усунення причини робот-прибиральник можна використовувати знову. (Див. стор. 29.)

Зберігання

Вимкніть живлення і вийміть акумулятори, перш ніж класти робот-прибиральник на збереження.
Не зберігайте робот-прибиральник в наступних місцях, оскільки він є прецизійним механічним пристроєм. Це може привести до нагрівання, займання, виходу з ладу, зносу гумових деталей тощо

- Місця, де температура раптово підвищується
- Місця, де температура раптово падає
- Місця, де температура раптово змінюється
- Поруч з полум'ям, нагрівачем, охолоджуючим і нагрівальним обладнанням тощо
- Надворі
- Місця, які піддаються впливу прямих сонячних променів
- Місця, які піддаються впливу вологи або пари
- Місця з великою кількістю пилу і піску
- Димні місця
- Місця з поганою вентиляцією

Якщо робот-прибиральник тривало зберігається без використання, його продуктивність може знизитися. Щоб використовувати робот-прибиральник протягом багатьох років, час від часу включайте живлення і використовуйте виріб.

Додаткове приладдя

⚠ОБЕРЕЖНО

Ці приладдя або насадки рекомендується використовувати з приладом Makita, зазначеним у цьому керівництві. Використання будь-якого іншого приладдя або насадок може привести до травм. Використовуйте приладдя або насадки тільки за призначенням.

Якщо вам потрібна допомога для отримання більш детальної інформації про це приладдя, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

- Магнітна обмежувальна стрічка
- Основна щітка
- М'яка основна щітка
- Бокова щітка
- М'яка бокова щітка
- HEPA-фільтр
- Кришка основної щітки
- Подушка бампера
- Оригінальний акумулятор і зарядний пристрій Makita

УВАГА

- Деякі елементи в списку можуть бути включені в комплект інструментів як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.
- Щоб уникнути помилкового розпізнавання під час використання подушки бампера, не приєднуйте подушку бампера у наступних місцях: У ділянці збоку від ультразвукових датчиків, а також у ділянках заввишки 28 мм над і під ультразвуковими датчиками.

Програма для смартфона (для DRC300)

Зміст

- Можливості програми ---- 35
- Як встановити програму ---- 35
  - Підготовка заздалегідь ---- 35
  - Установка програми на смартфон ---- 35
  - Початкова настройка ---- 35
- Початковий екран ---- 36
- Прибирання з використанням програми ---- 36
  - Прибирання приміщення без мапування (режим вільного прибирання) ---- 36
  - Прибирання мапованих приміщень ---- 37
  - Управління роботом-прибиральником за допомогою програми ---- 38
- Перевірка історії прибирання ---- 38
  - Перевірка останнього запису історії ---- 38
  - Перевірка попередніх записів історії ---- 39
  - Перевірка записів історії помилок ---- 39
- Додавання, зміна чи видалення інформацію про мапування ---- 40
  - Додавання інформації мапування ---- 40
  - Додавання інформації мапування вручну (ручне мапування) ---- 41
  - Зміна назви інформації мапування ---- 42
  - Обмеження діапазону прибирання ---- 42
  - Видалення інформації мапування ---- 43
- Зміна і перевірка налаштувань ---- 43
  - Зміна імені зареєстрованого робота-прибиральника ---- 44
  - Настройка параметрів прибирання ---- 44
  - Зміна PIN-коду ---- 44
  - Видалення інформації зареєстрованого робота-прибиральника ---- 45
  - Перевірка інформації про програму ---- 45
- Повідомлення про помилку/діалогове вікно ---- 46

Можливості програми

Використовуючи смартфон з встановленою спеціальною програмою для робота-прибиральника, ви можете виконувати наступні дії:

- Прибирання
- Робота пульта дистанційного керування
- Додавання, зміна чи видалення інформацію про мапування
- Перевірка історії прибирання
- Зміна налаштувань робота-прибиральника

УВАГА

- Ця програма призначена для використання на смартфоні; вона не працюватиме на планшетних пристроях, ПК.
- Смартфон і робот-прибиральник підключені напряму за допомогою функції Wi-Fi®. Зверніть увагу, що під час підключення до робота-прибиральника Інтернет буде недоступний. Після використання програми не забудьте відключитися від робота-прибиральника, натиснувши кнопку підключення смартфона.
- Щоб користуватися цією програмою, ви повинні дати дозвіл на отримання інформації про місцезнаходження і погодитися з умовами використання. Саме користувач має визначити, чи давати дозвіл на отримання інформації про місцезнаходження і чи погоджуватися з умовами використання.
- Зображення на екрані програми можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Як встановити програму

Підготовка заздалегідь

Для використання програми необхідний смартфон (Android або iOS).

- Android: Необхідна операційна система Android версії 6.0 або пізнішої версії.
- Необхідна операційна система iOS (iPhone): iOS 12 або пізнішої версії.

Установка програми на смартфон

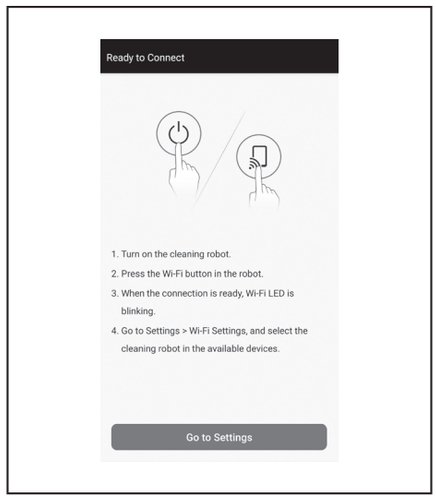
1. За допомогою свого смартфону знайдіть «Makita Robotic Cleaner DRC300» в Google Play™ або в App Store.
   Також можна отримати доступ за допомогою QR-коду.

Google Play™ App Store

2. Встановіть програму «Makita Robotic Cleaner DRC300»
3. Після установки запустіть програму «Makita Robotic Cleaner DRC300»

Початкова настройка

1. Коли з'явиться екран з питанням про те, чи дозволити отримання інформації про місцезнаходження, натисніть на [OK].
2. На екрані «Умови використання» натисніть на [Agree].
3. Дотримуйтесь інструкцій на екрані:
   - Увімкніть робот-прибиральник, а потім натисніть кнопку підключення смартфона на прибиральнику. Після натискання кнопки підключення смартфона потрібно близько 8 секунд, щоб робот-прибиральник був готовий до підключення. Після успішного підключення почне блимати світлодіодний індикатор Wi-Fi.
   - Після цього натисніть на [Go to Settings] для відображення екрану настройки Wi-Fi® смартфона.



Залежно від вашого пристрою можуть знадобитися наступні процедури.
Для iPhone:
Перейдіть в меню налаштувань iOS та увімкніть настройку локальної мережі для Makita Robotic Cleaner DRC300.
Для Android:
Якщо з'явиться спливаюче вікно, в якому буде вказано, чи слід зберегти підключення після встановлення підключення Wi-Fi, дозвольте його.

4. Підключіть смартфон до робота-прибиральника через Wi-Fi®.
   (Це НЕ є з'єднанням Bluetooth.)
   - Налаштування підключення Wi-Fi® (введення пароля) потрібно тільки при першому підключенні до робота-прибиральника.
   - Початковий пароль підключення Wi-Fi® встановлюється у вигляді буквено-цифрових символів, які двічі повторюють останні чотири цифри SSID робота-прибиральника. Наприклад, якщо відображається SSID «Robotic_Cleaner_012A», паролем буде «012A012A».
   - Переконайтеся, що смартфон не може отримати доступ до інших мереж Wi-Fi® під час підключення до робота-прибиральника.
5. Вийдіть з екрана налаштування Wi-Fi® і відкрийте екран програми. Після цього введіть PIN-код для аутентифікації підключення.
   - Заводський PIN-код встановлюється у вигляді буквено-цифрових символів, які двічі повторюють останні чотири цифри SSID.
   - Якщо SSID є «Robotic_Cleaner_012A», заводський PIN-код буде «012A012A».
   - Після успішної аутентифікації PIN-коду відображатиметься початковий екран програми.



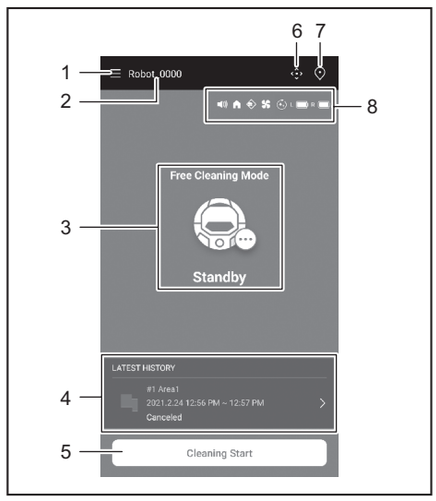
6. Змініть PIN-код.
   - Обов'язково змініть PIN-код. Не використовуйте PIN-код за замовчуванням.
     Зміна PIN-коду описана на стор. 44.
   - Не забудьте новий PIN-код, який ви створили.
7. Початкова настройка завершується, коли відображається «PIN code changed». Поверніться на початковий екран, щоб використовувати програму.

Для розривання підключення Wi-Fi , натисніть кнопку підключення смартфона, щоб вимкнути індикатор підключення смартфона.

УВАГА

Якщо підключення раптово розірвалося, закрийте програму, а потім спробуйте встановити підключення знову.

Початковий екран



1. Кнопка меню (різні налаштування, перевірка історії)
2. Назва робота-прибиральника
3. Робочий стан робота-прибиральника
4. Останній запис про прибирання (відображається тільки при наявності запису)
5. Кнопка запуску прибирання (або мапування)
6. Кнопка пульта дистанційного керування
7. Кнопка перемикання режиму
8. Налаштування робота-прибиральника і ємність акумулятора, що залишилася
   - : Звукове супроводження увімкнено.
   - : Включена настройка функції пріоритету повертання до початку.
   - : Функція виявлення межі увімкнена.
   - : Всмоктувальний вентилятор увімкнений.
   - : Безперервне прибирання увімкнено.
   - L : Залишок ємності лівого акумулятора
   - R : Залишок ємності правого акумулятора

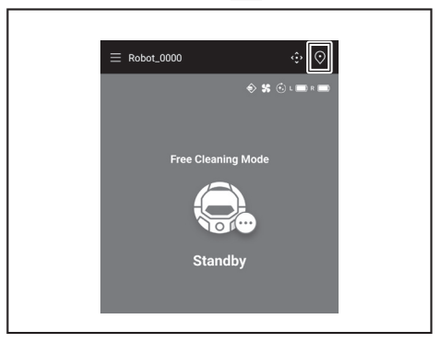
Прибирання з використанням програми

Робот-прибиральник працює в двох режимах: режим вільного прибирання, який не вимагає реєстрації мапи, і режим мапованого прибирання (див. «Прибирання мапованих приміщень» на стор. 37), що вимагає реєстрації інформації про приміщення для прибирання.

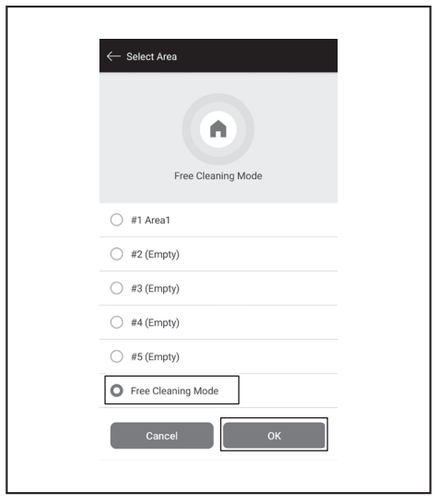
Прибирання приміщення без мапування (режим вільного прибирання)

- Режим вільного прибирання рекомендується для прибирання в різних приміщеннях або в умовах, що вимагають частих і значних змін планування.
- Режим вільного прибирання також рекомендується для приміщень з недостатнім освітленням.
- Відомості про прибирання, мапування і місце запуску робота-прибиральника див. на стор. 17.

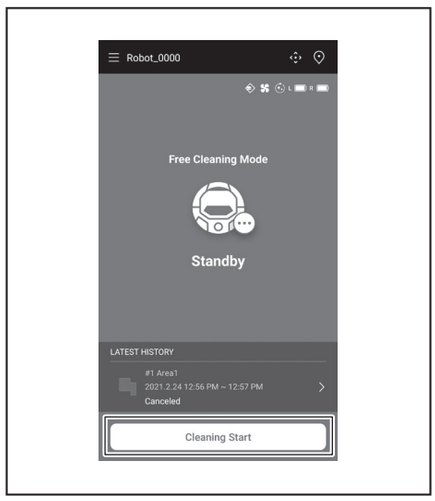
1. На початковому екрані натисніть на .



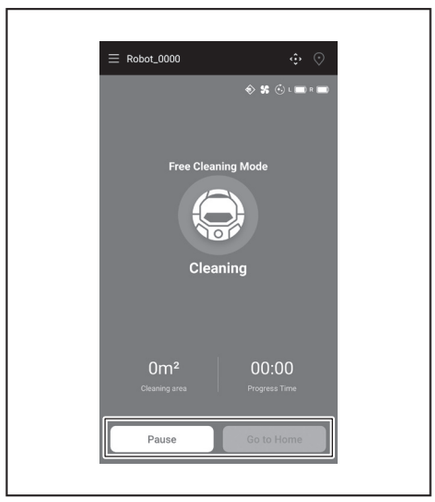
2. Натисніть на [Free Cleaning Mode], а потім — [OK].

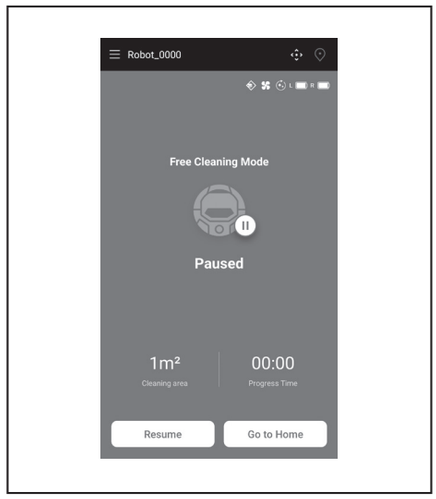


3. На початковому екрані натисніть кнопку [Cleaning Start], щоб робот-прибиральник почав прибирання.



4. Ви можете керувати роботом-прибиральником за допомогою наступних операцій.
   - Натискання на кнопку [Pause] призводить до того, що робот-прибиральник тимчасово припиняє прибирання.
   - Натискання на кнопку [Resume] під час паузи перезапускає робот-прибиральник.
   - Натискання на кнопку [Go to Home] під час паузи призводить до того, що робот-прибиральник повертається до того місця, де він почав прибирання. Коли робот-прибиральник повертається до початкової точки, програма переходить на початковий екран. Ця операція може виконуватися тільки під час призупинення прибирання.

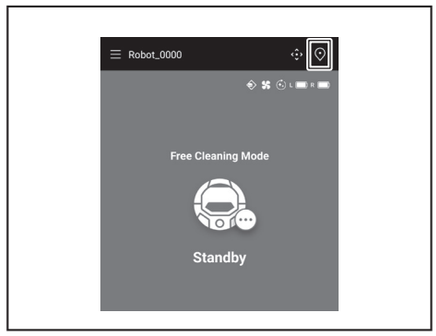




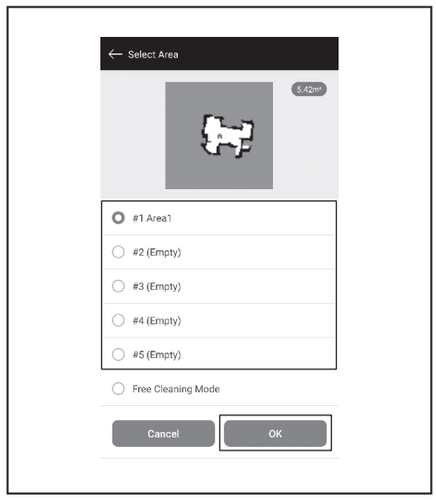
Прибирання мапованих приміщень

- У режимі мапованого прибирання робот-прибиральник працює так, щоб маповане приміщення прибиралося більш ефективно.
- Використання режиму мапованого прибирання вимагає реєстрації інформації мапування. (Див. стор. 40.)

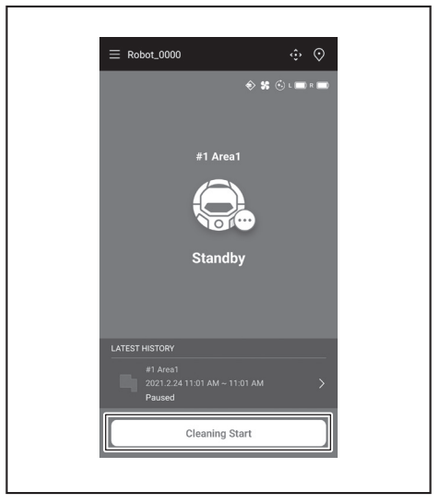
1. На початковому екрані натисніть на .



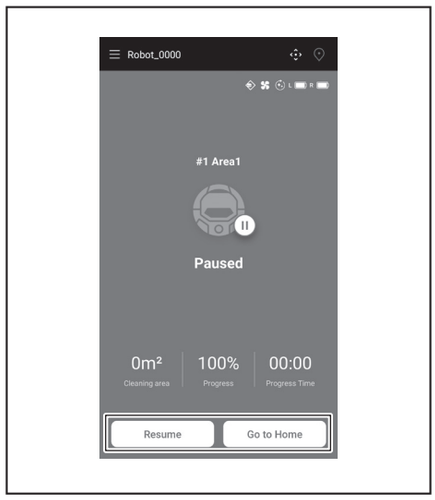
2. Натисніть на кімнату, яку ви хочете прибрати, а потім натисніть [OK].
   - Ви можете додавати, змінювати і видаляти мапу. (Див. стор. 40)

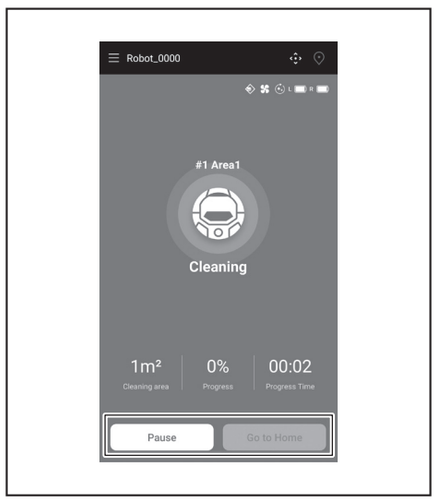


3. Помістіть робот-прибиральник якомога ближче до тієї ж точки, що і на початку мапування.
   Це дозволить роботу-прибиральнику почати прибирання більш плавно.
4. Натисніть кнопку [Cleaning Start], щоб робот-прибиральник почав прибирання.



5. Ви можете керувати роботом-прибиральником за допомогою наступних операцій.
   - Натискання на кнопку [Pause] призводить до того, що робот-прибиральник тимчасово припиняє прибирання.
   - Натискання на кнопку [Resume] під час паузи перезапускає робот-прибиральник.
   - Натискання на кнопку [Go to Home] під час паузи призводить до того, що робот-прибиральник повертається до того місця, де він почав прибирання. Коли робот-прибиральник повертається до початкової точки, програма переходить на початковий екран. Ця операція може виконуватися тільки під час призупинення прибирання.
   - Якщо форма приміщення не збігається з інформацією на мапі, відображається екран помилки, і робот-прибиральник зупиняє прибирання. Перевірте правильність обраного приміщення і помістіть робот-прибиральник до початкової точки.
   - Якщо робот-прибиральник розташований далеко від початкової точки, що включена до інформації про мапування, відображається екран помилки.

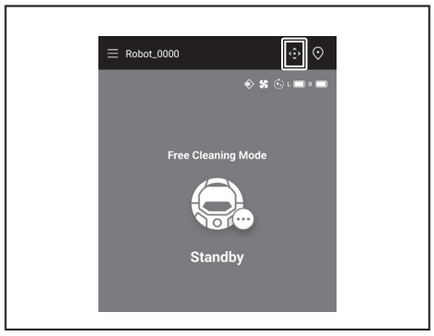




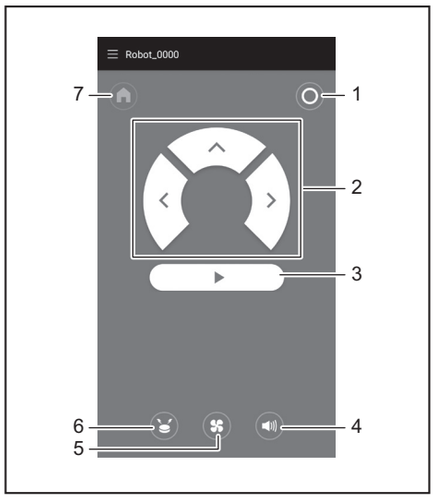
Управління роботом-прибиральником за допомогою програми

Ви можете керувати роботом-прибиральником за допомогою програми ніби пультом дистанційного керування, що входить в комплект робота-прибиральника.

1. На початковому екрані натисніть на .



2. Натискаючи на кнопки, керуйте роботом-прибиральником.
   - З програми ви не можете змусити робота-прибиральника рухатися назад.



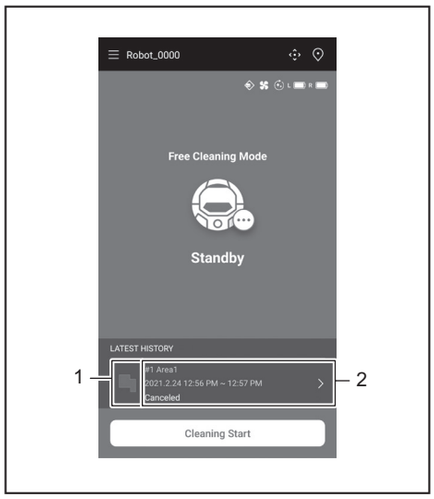
▶ **1.** Кнопка вимкнення живлення **2.** Кнопки керування **3.** Кнопка-індикатор запуску/зупинки **4.** Кнопка увімкнення/вимкнення звукового сигналу **5.** Кнопка увімкнення/вимкнення всмоктувального вентилятора **6.** Кнопка світлового сигналу/зумера визначення місцезнаходження **7.** Кнопка початкової точки

Перевірка історії прибирання

З програми ви можете перевірити детальну історію прибирання.

Перевірка останнього запису історії

На початковому екрані натисніть на значок в [LATEST HISTORY].

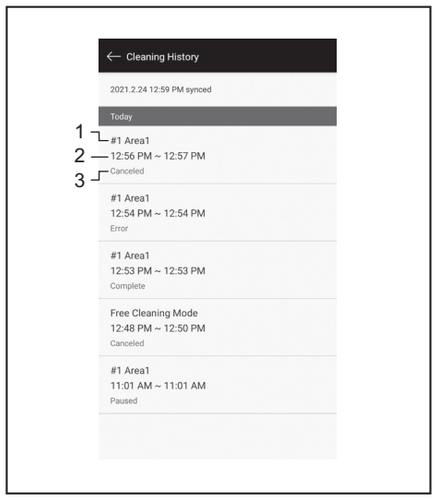


▶ **1.** Значок відображення останньої історії **2.** Область відображення списку записів історії

Перевірка попередніх записів історії

Виробом реєструється до 15 записів історії. Якщо 15 записів історії вже зареєстровано, найстаріша історія буде видалена при реєстрації нового запису історії.

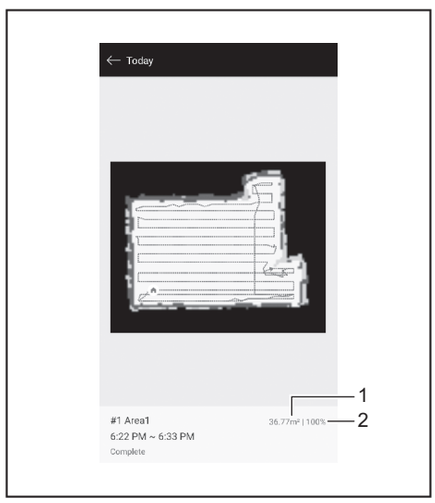
1. На початковому екрані натисніть на значок ❯ в [LATEST HISTORY].
   Для перегляду останніх записів ви можете натиснути на ☰ на початковому екрані, а потім — [Cleaning History].
2. Натисніть на запис, який ви хочете перевірити.



▶ **1.** Прибране приміщення або режим прибирання **2.** Час, протягом якого приміщення було прибрано **3.** Стан прибирання (завершено, зупинено, помилка тощо).

Натискання на запис показує детальну інформацію про кожний запис історії.

- Синьо-зелена пунктирна лінія: Траєкторія руху робота-прибиральника
- Жовта: Область, яку очистив робот-прибиральник
- Синя: Перешкоди, виявлені датчиком бампера
- Зелена: Перешкоди, виявлені ультразвуковим датчиком
- Рожева: Сходинки, виявлені датчиком перепаду висоти
- Пурпурна: Зона, в якій робот-прибиральник виявив магнітну обмежувальну стрічку
- Біла: Область, яку робот-прибиральник не очистив
- Сіра: Стіни або перешкоди, виявлені лідаром

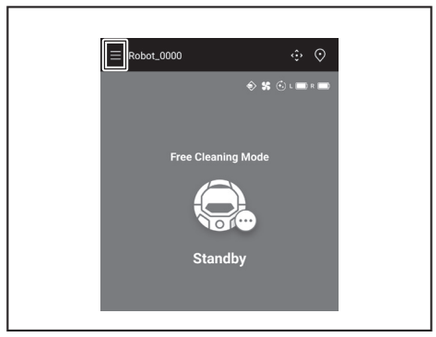


▶ **1.** Розмір прибраної зони **2.** Покриття при прибиранні (тільки для мапованого прибирання)

- Розмір і покриття прибраної зони не є точними значеннями. Використовуйте цю інформацію як грубе наближення.

Перевірка записів історії помилок

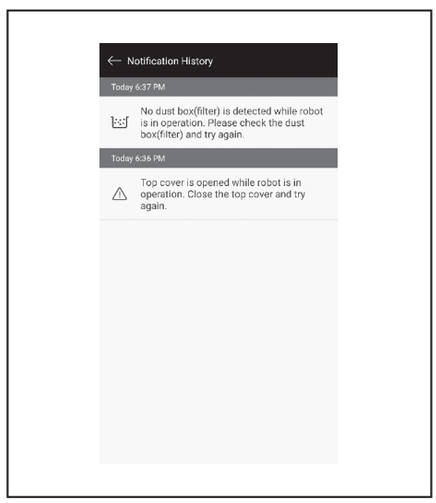
1. На початковому екрані натисніть на ☰.



2. Натисніть на [Notification History].



Буде відображена дата, час і зміст помилки. Виробом реєструється до 10 записів історії. Якщо 10 записів історії вже зареєстровано, найстаріша історія буде видалена при реєстрації нового запису історії.



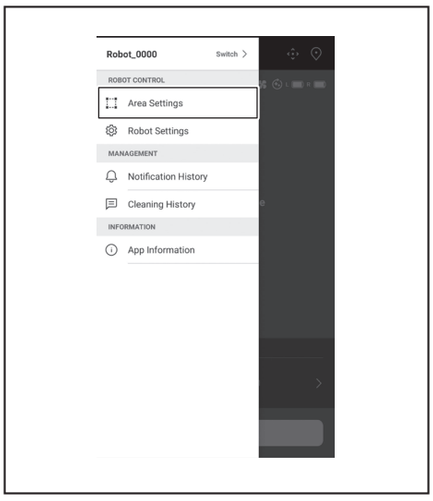
Додавання, зміна чи видалення інформацію про мапування

Ви можете додати, змінити або видалити інформацію про мапування за допомогою [Area Settings] у вікні меню.

1. На початковому екрані натисніть на ☰.



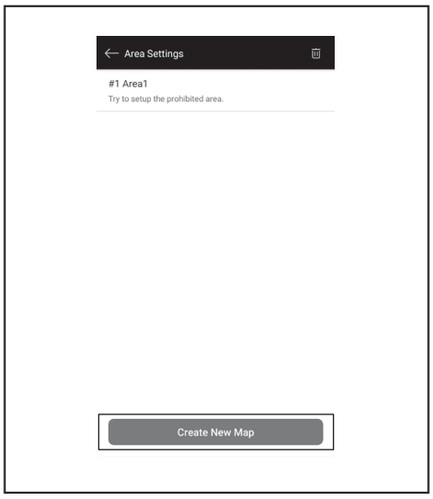
2. Натисніть на [Area Settings].



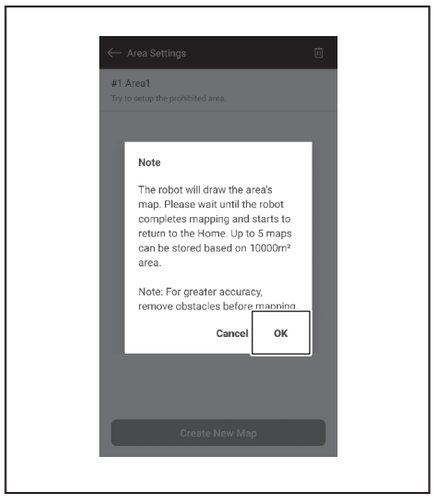
Додавання інформації мапування

Ви можете зберегти інформацію для 5 мап з розміром області до 10 000 м^2. Розмір вказує не фактичний розмір мапованої області, а прямокутну зону, яка охоплює всю маповану область.

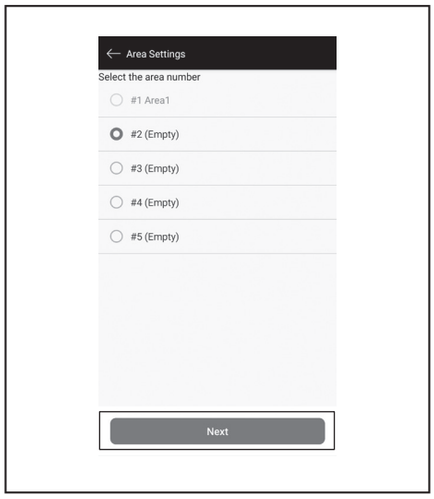
1. На екрані [Area Settings] натисніть на [Create New Map].



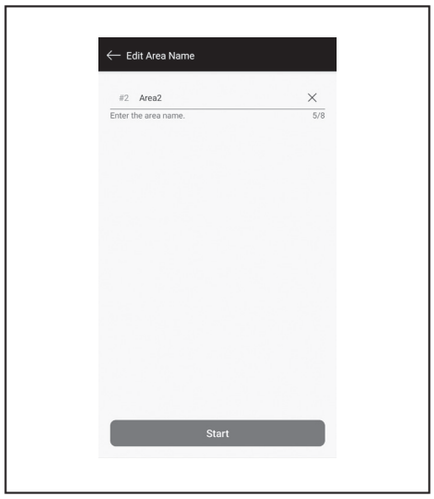
2. З'явиться повідомлення. Натисніть на [OK].



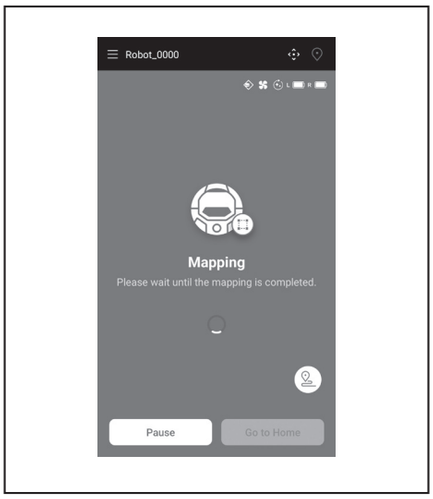
3. Виберіть порожню комірку для збереження інформації мапування, потім натисніть на [Next].



4. Введіть ім'я області (до 8 символів).

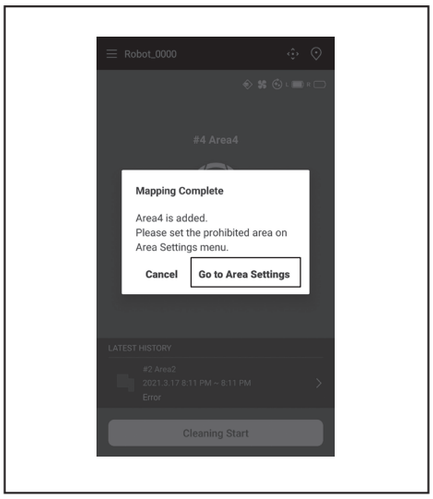


5. Натисніть на [Start].
6. Робот-прибиральник починає мапування.



- Натискання на кнопку [Pause] призводить до того, що робот-прибиральник тимчасово припиняє мапування.
- Натискання на кнопку [Go to Home] під час паузи призводить до того, що робот-прибиральник повертається до того місця, де він почав мапування. Інформація мапування, створена до моменту натискання кнопки, реєструється. Коли робот-прибиральник повертається до початкової точки, програма переходить на початковий екран.

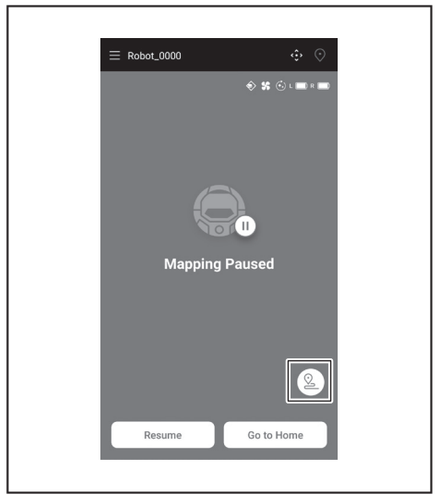
7. Після завершення мапування відобразиться діалогове вікно із запитом, чи слід виконувати налаштування області.
   - Якщо ви хочете обмежити діапазон прибирання, натисніть на [Go to Area Settings]. (Див. стор. 42.)



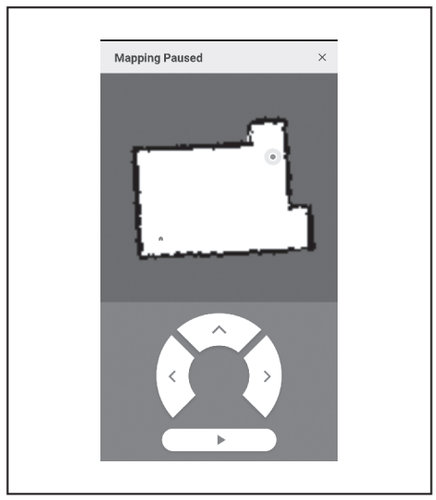
Додавання інформації мапування вручну (ручне мапування)

Під час мапування ви можете вручну додати інформацію мапування за допомогою програми. Це рекомендується для мапування підлоги зі складним плануванням.

1. Натисніть на [Pause], а потім — для відображення кнопок пульта дистанційного керування.



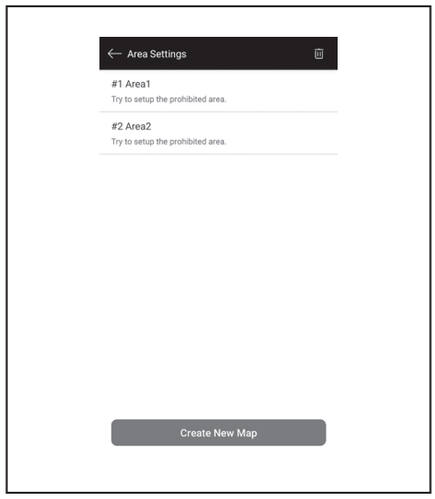
2. Перемістіть робот-прибиральник, щоб простежити планування підлоги за допомогою кнопок пульта дистанційного керування у програмі або контролера дистанційного керування.
   - Після ручного додавання інформації мапування натисніть на , щоб відновити автоматичне мапування.
   - Якщо ви хочете припинити мапування, натисніть [x], а потім [Go to Home] або натисніть кнопку початкової точки на пульті дистанційного керування.



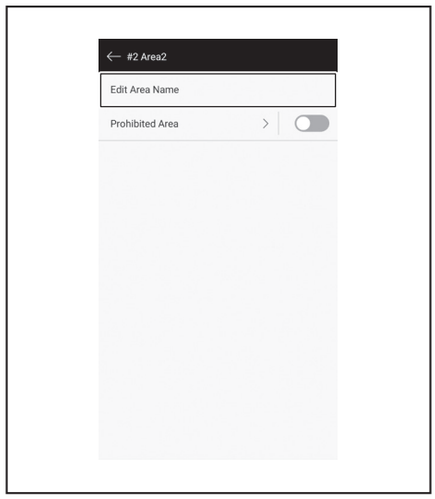
Зміна назви інформації мапування

На екрані [Area Settings] натисніть на інформацію мапування, яку ви хочете змінити.
Ви можете натиснути на ім'я, щоб перейти на екран налаштувань.

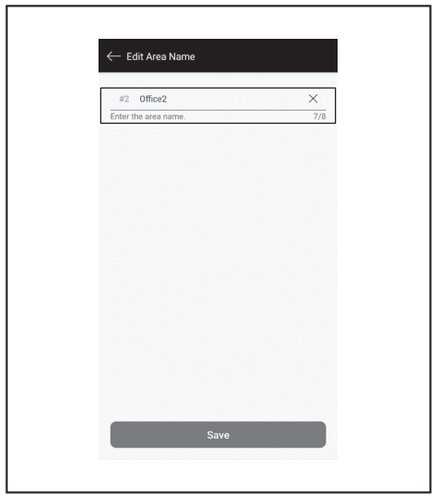
1. На екрані [Area Settings] натисніть на інформацію мапування, яку ви хочете змінити.



2. Натисніть на [Edit Area Name].



3. Змініть ім'я (до 8 символів).



4. Натисніть на [Save], щоб завершити зміну імені.

Обмеження діапазону прибирання

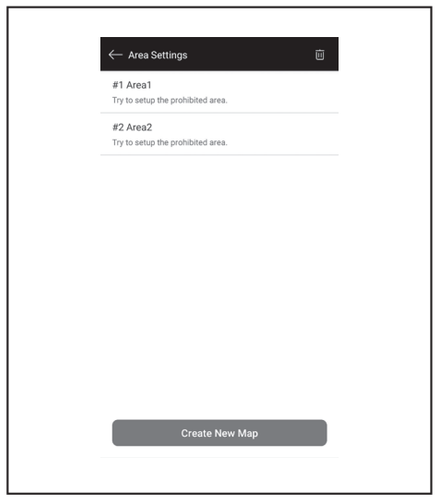
⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте налаштовану зону заборони прибирання для обмеження зони, де може статися нещасний випадок через проникнення або падіння.

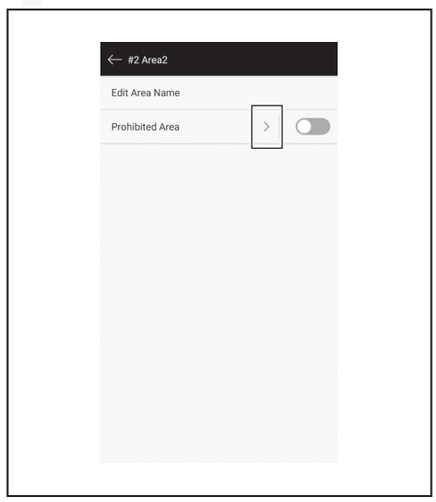
- Це може призвести до нещасного випадку або травми через проникнення або падіння робота-прибиральника. Фактична траєкторія руху робота-прибиральника може трохи відрізнятися від настройки забороненої зони прибирання.

Для зони з ризиком проникнення або падіння робота-прибиральника влаштовуйте стінку висотою 25 см або вище (об'єкт, що не може бути зрушений або перекинутий, навіть якщо з ним зіткнеться робот-прибиральник) на рівній поверхні. (Див. стор. 11.)

1. На екрані [Area Settings] натисніть на інформацію мапування, яку ви хочете змінити.

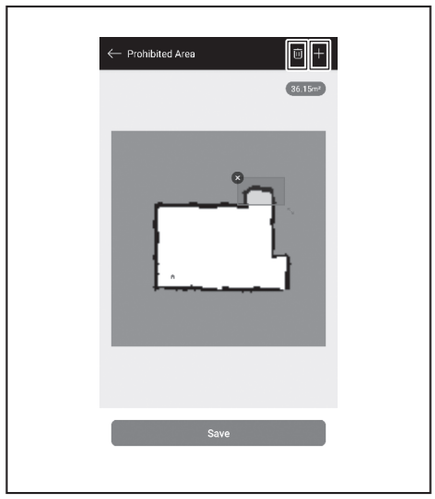


2. Натисніть › на стороні [Prohibited Area].



3. Встановіть зону, заборонену для прибирання.

- Ви можете натиснути на + у правому верхньому куті екрану, щоб додати заборонену для прибирання область (до 100 областей).
- Заборонену для прибирання область можна перемістити перетягуванням.
- Ви можете перетягнути нижній правий кут забороненої для прибирання області, щоб налаштувати її розмір.
- Ви можете натиснути на ✕ у верхньому лівому куті і видалили заборонену для прибирання область.
- Ви можете натиснути на 🗑 у правому верхньому куті екрану, щоб видалити всі заборонені для прибирання області.
- Ви не можете встановити заборонену для прибирання область в межах 2 м навколо початкової точки.
- Залежно від навколишнього середовища може виявитися неможливим виконати прибирання поруч із встановленою забороненою для прибирання областю.

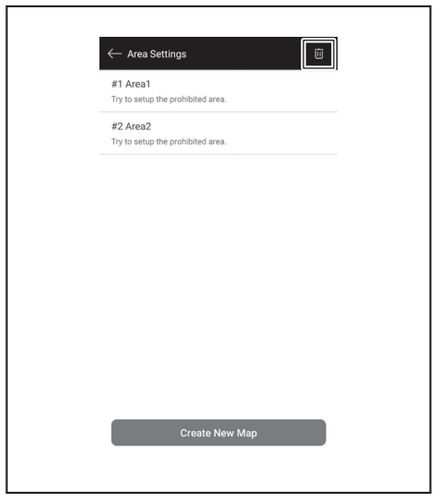


4. Натискання на кнопку [Save] призводить до реєстрації зміненої інформації мапування.
5. Щоб активувати зареєстровану заборонену для прибирання область, натисніть перемикач (буде зеленого кольору, коли увімкнений) збоку від [Prohibited Area].

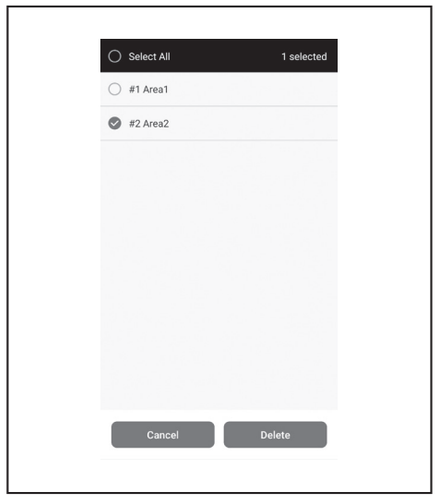


Видалення інформації мапування

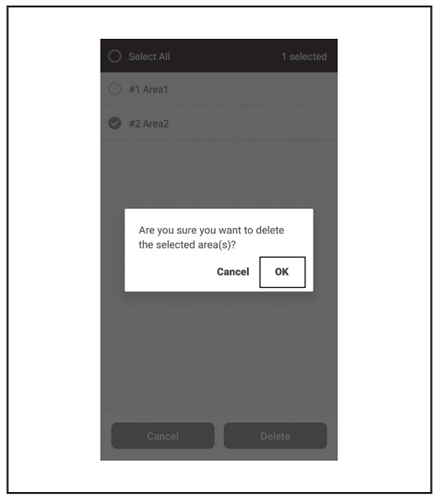
1. Натисніть на екрані [Area Settings].



2. Виберіть інформацію мапування, яку ви хочете видалити.
   - При обиранні інформації мапування коло на початку відповідного запису забарвлюється.
   - Ви можете натиснути на [Select All], щоб вибрати всі елементи.



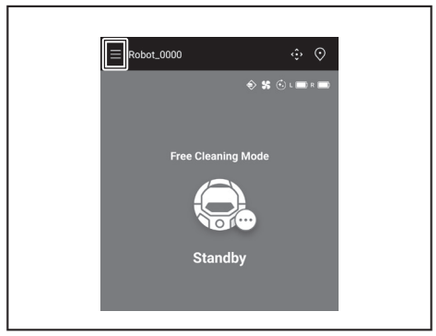
3. Натисніть на [Delete].
4. З'явиться повідомлення. Натисніть на [OK].



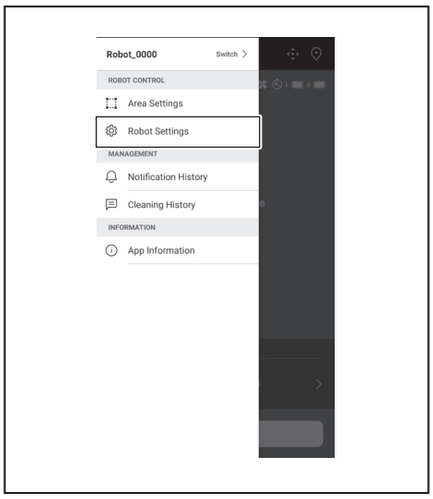
Зміна і перевірка налаштувань

Налаштування можна змінити і перевірити в розділі [Robot Settings] у вікні меню.

1. На початковому екрані натисніть на .



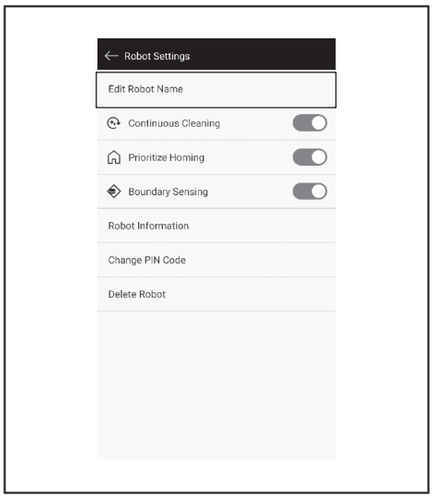
2. Натисніть на [Robot Settings].



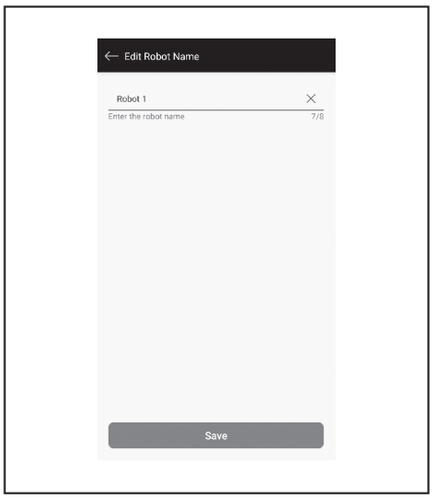
Зміна імені зареєстрованого робота-прибиральника

Цей параметр змінює тільки ім'я робота-прибиральника в програмі. SSID для Wi-Fi® змінений не буде.

1. На екрані [Robot Settings] натисніть на [Edit Robot Name].



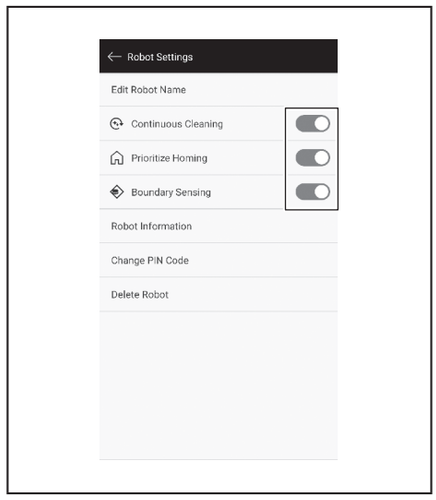
2. Введіть нове ім'я (до 8 символів).



3. Коли ви закінчите вводити ім'я, натисніть на [Save].

Настройка параметрів прибирання

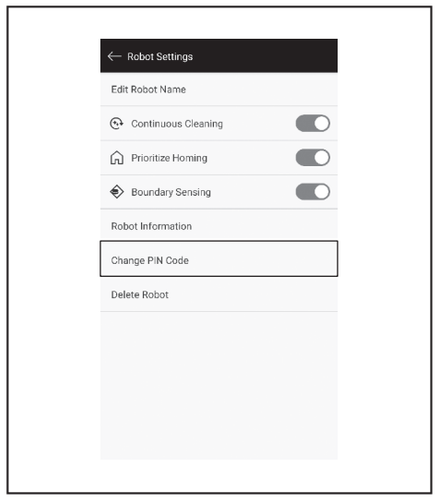
1. На екрані [Robot Settings] за необхідності натисніть на перемикач (забарвлюється зеленим кольором в увімкненому стані) збоку від [Continuous Cleaning] або [Prioritize Homing].
   - [Continuous Cleaning]: Якщо цей параметр увімкнено і ємність акумулятора втрачена до того, як робот-прибиральник очистив всю область прибирання, наступного разу він почне прибирання тієї області, що лишилась ще не прибраною.
   - [Prioritize Homing]: Це параметр рекомендується вмикати, якщо робот-прибиральник часто не може повернутися до початкової точки прибирання. Робот-прибиральник починає повертатися до початкової точки прибирання за умови, що залишок ємності акумулятора є більшим, ніж зазвичай.
   - [Boundary Sensing]: Виберіть цей параметр при використанні магнітної обмежувальної стрічки. Робот-прибиральник визначає магнітну обмежувальну стрічку як кордон. (Див. стор. 21.)



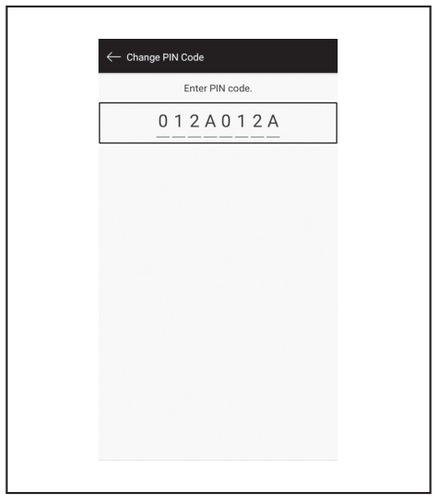
Зміна PIN-коду

PIN-код робота-прибиральника можна змінити. Якщо ви забули встановлений PIN-код, зверніться до «Скидання налаштувань» на стор. 24, де описано скидання робота-прибиральника до заводських налаштувань за замовчуванням.
Перевірка заводського PIN-коду за замовчуванням описана в «Початкова настройка» на стор. 35.

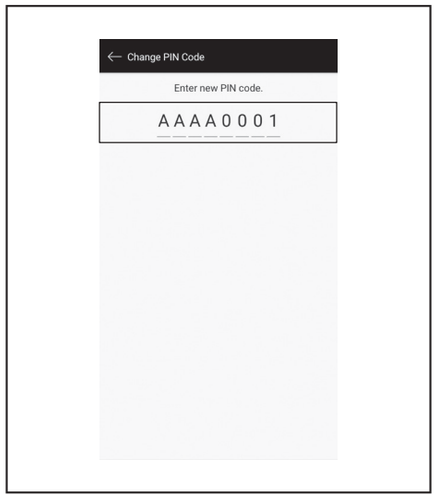
1. На екрані [Robot Settings] натисніть на [Change PIN Code].



2. Введіть поточний PIN-код (вісім цифр).

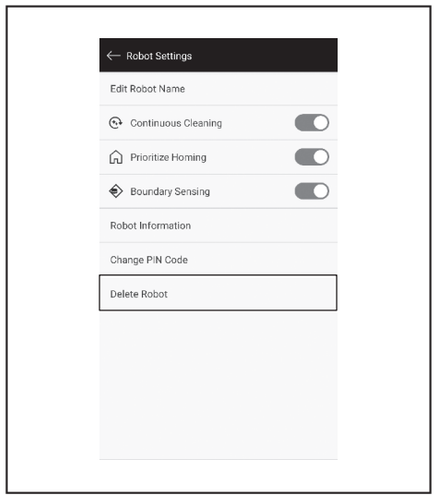


3. Введіть новий PIN-код (вісім цифр), який ви хочете встановити. Введіть новий PIN-код два рази поспіль.

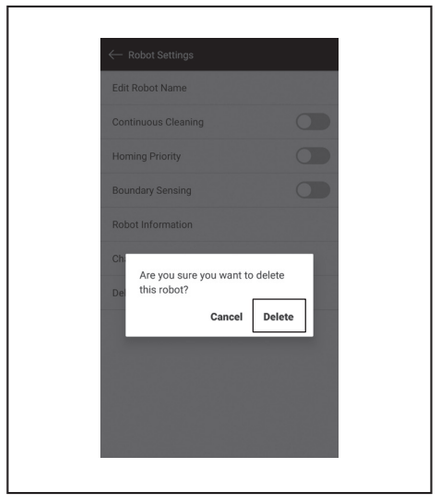


Видалення інформації зареєстрованого робота-прибиральника

1. На екрані [Robot Settings] натисніть на [Delete Robot].

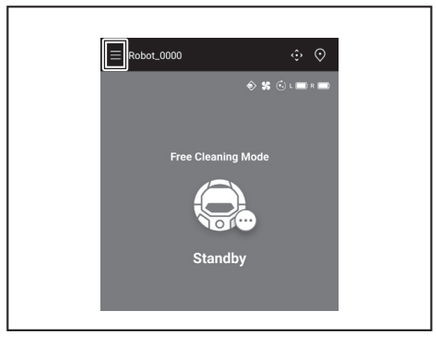


2. З'явиться діалогове вікно для підтвердження видалення. Натисніть на [Delete], щоб завершити видалення.

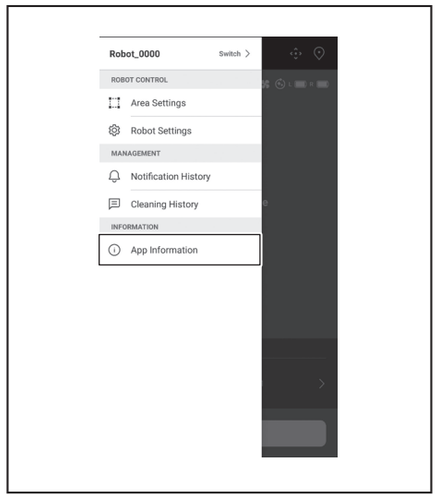


Перевірка інформації про програму

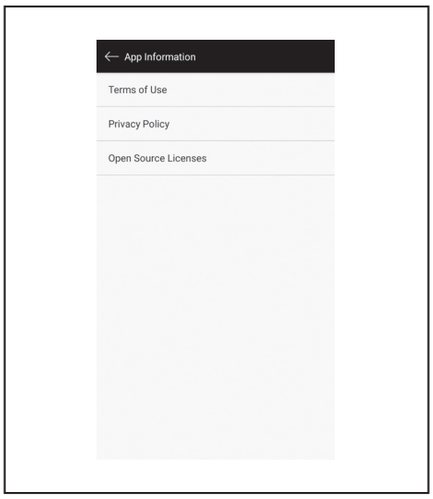
1. На початковому екрані натисніть на ☰.



2. Натисніть на [App Information].

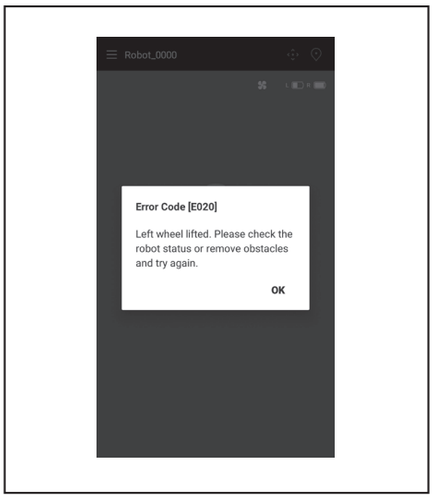


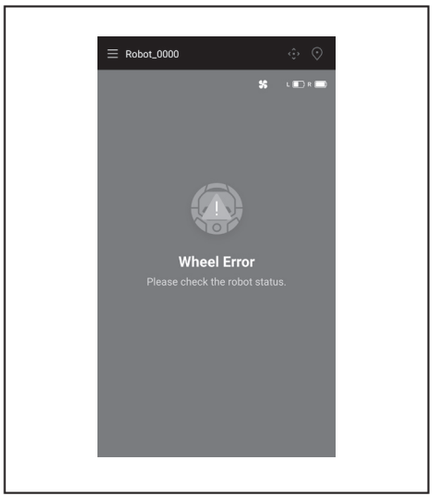
3. Натисніть на інформацію, яку ви хочете перевірити.



Повідомлення про помилку/діалогове вікно

При виникненні помилки відображається повідомлення про помилку або діалогове вікно. У цьому випадку дотримуйтесь інструкцій у повідомленні або діалоговому вікні.





Додаток

Повідомлення щодо відкритого програмного забезпечення

Цей продукт містить програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом (що надалі зветься «Відкрите програмне забезпечення»), що використовується за Загальною громадською ліцензією GNU (GPL), Загальною громадською ліцензією обмеженого використання GNU (LGPL) та іншими ліцензіями.
Детальну інформацію щодо ліцензій на Відкрите програмне забезпечення (повідомлення про власників авторських прав та ліцензії) опубліковано для безкоштовного перегляду на наступному веб-сайті. Крім того, на наступному веб-сайті також опубліковано для безкоштовного доступу вихідний код Відкритого програмного забезпечення, випущеного нами за цими ліцензіями.

https://oss.makita.biz/index.html

- Будь ласка, утримайтесь від подання запитів щодо вихідного коду Відкритого програмного забезпечення.
- Ми не надаємо жодних гарантій щодо Відкритого програмного забезпечення. Проте, це повідомлення не обмежує поширення нашої гарантії на дефекти продукту (у тому числі дефекти, спричинені Відкритим програмним забезпеченням).

Для європейських країн

Модуль Wi-Fi	Назва модулю	LCW-006
	Діапазон частот/потужність	2412,0–2462,0 МГц/17,48 дБм (EIRP) 2422,0–2452,0 МГц/13,75 дБм (EIRP)
	Версія ПО	V1.0
Модуль Bluetooth	Назва модулю	T007-MA-MD
	Діапазон частот/потужність	2402,0–2480,0 МГц/7 дБм (EIRP)
	Версія ПО	V01.03
Пульт дистанційного керування	Назва модулю	C011
	Діапазон частот/потужність	2402,0–2480,0 МГц/-4 дБм (EIRP)
	Версія ПО	V01.04

Цей пристрій має встановлюватися і експлуатуватися таким чином, щоб відстань від нього до будь-якої людини становила не менше 20 см.

ROMÂNĂ

ROMÂNĂ (Instrucțiuni originale)

Cuprins

- Avertizare - 2
- Despre Aspiratorul robot - 2
  - Caracteristici principale - 2
  - Cartușul și încărcătorul aplicabile acumulatorului - 2
  - Utilizare prevăzută - 3
  - Simboluri - 3
  - Declarație CE de conformitate - 3
  - Măsuri de siguranţă - 3
  - Măsuri de siguranță pentru utilizarea aspiratorului robot - 4
  - Precauții privind undele radio - 8
  - Mărcile comerciale și mărcile comerciale înregistrate - 8
  - Numele componentelor - 9
  - Accesorii standard - 10
- Pregătirea înainte de curățenie - 11
  - Despre transportul aspiratorului robot - 11
  - Despre curățenia aspiratorului robot - 11
  - Pentru a preveni căderea aspiratorului robot - 11
  - Pregătirea unui loc pentru curățare - 12
- Pregătirea pentru utilizare - 14
  - Montarea periilor laterale - 14
  - Dezambalarea cutiei de praf - 14
  - Introducerea bateriilor în telecomandă - 14
  - Indicarea capacității rămase a acumulatorului - 15
  - Instalarea și scoaterea bateriilor (vândute separat) - 15
  - Pornirea/oprirea - 16
  - Ce trebuie configurat înainte de a efectua curățenia - 16
- Mod de utilizare - 17
  - Curățenia - 17
  - Curățenia unei camere cu mapare - 17
  - Ștergerea informațiilor de mapare - 18
  - Suspendarea sau finalizarea curățeniei - 19
  - Pornirea/oprirea ventilatorului vacuum - 19
  - Utilizarea funcției dispozitivului de localizare - 19
  - Folosirea temporizatorului PORNIRE/OPRIRE - 19
  - Controlul suprafeței de curățenie - 21
  - Cum se montează, îndepărtează și se utilizează articole vândute separat - 22
  - Cum se aruncă gunoiul - 22
- Configurarea aspiratorului robot - 23
  - Setarea orei - 23
  - Setarea Wi-Fi® (aspirator robot și smartphone) - 23
  - Configurarea sunetului - 23
  - Reconfigurarea setărilor - 24
- Curățarea - 25
  - Întreținerea - 25
  - Despre reparații - 28
- Notificarea erorii și indicații despre aceasta - 29
  - Anularea unei notificări și indicarea unei erori - 29
  - Notificarea necesității de curățare etc. - 29
  - Notificare eroare - 29
- Depanarea - 30
- Depozitarea - 33
- Accesorii opționale - 33
- Aplicație Smartphone (Pentru DRC300) - 34
  - Cuprins - 34
  - Ce puteți face cu această aplicație - 34
  - Cum se instalează aplicația - 34
  - Ecran principal - 35
  - Curățenia cu ajutorul aplicației - 35
  - Verificarea istoricului operațiunilor de curățenie - 37
  - Adăugarea, modificarea sau ștergerea informațiilor de mapare - 39
  - Modificarea și verificarea setărilor - 42
  - Mesaj de eroare/dialog - 45
- Anexă - 46
  - Notificare privind software-ul open source - 46
  - Pentru țările europene - 46

Avertizare

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățenia și întreținerea care se efectuează de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

Despre Aspiratorul robot

Caracteristici principale

Caracteristică principală		Model: DRC300
Tensiune		C.C. 18 V
Timp de funcționare continuu*1 *2		Aprox. 240 minute
Volum de praf colectat		3,0 l
Dimensiuni		500 mm (L) × 500 mm (l) × 204 mm (Î)
Greutate*2		10,6 kg
Comunicare fără fir	Sistem de comunicare	1. Aspirator robot conectat la telecomandă: Bluetooth 2. Aspirator robot conectat la smartphone: Wi-Fi® (SoftAP)
	Distanța estimată pentru comunicare	1. 20 de m sau mai puțin 2. 10 m sau mai puțin
LAN fără fir	Banda de frecvență	2,4 GHz
	Putere maximă de radiofrecvență	17,48 dBm (EIRP)
	Standarde LAN fără fir	IEEE 802.11 b/g/n
	Metoda de criptare	WPA/WPA2
	Versiune WPS	Versiune 2.0
Bluetooth	Banda de frecvență	2402,0 - 2480,0 MHz
	Putere maximă de radiofrecvență	Telecomandă: -4 dBm (EIRP)
	Interval de transmisie	Aproximativ 10 m
	Versiune Bluetooth®	4.2 (Bluetooth de joasă energie)
Ieșire laser	Lungime de undă	775 - 800 nm
	Ieșire	1 mW sau mai puțin (IEC 60825-1:2014 Laser Clasa 1)

- Vă rugăm să notați că principalele caracteristici, de formă și alte caracteristici pot fi modificate în scopul îmbunătățirii.
- Senzorul LiDAR al acestui produs este un produs laser din clasa 1, astfel cum este definit de standardul internațional IEC 60825-1:2014 privind siguranța produselor laser.

*1. Atunci când este utilizat pe podele netede, cum ar fi gresie de vinil cu ventilatorul vacuum pornit. Timpul de funcționare variază în funcție de condițiile de la locul de funcționare, tipul de podea, starea bateriei, temperatura camerei, etc. În plus, timpul de funcționare poate fi mai scurt în medii cu temperatură scăzută, datorită caracteristicilor unei baterii litiu-ion.

*2. Când este echipat cu două baterii BL1860B.

Cartușul și încărcătorul aplicabile acumulatorului

Cartușul acumulatorului	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Este posibil ca unele dintre cartușele și încărcătoarele acumulatorului enumerate mai sus să nu fie disponibile în funcție de zona în care aveți reședința.

⚠AVERTIZARE

Folosiți numai cartușele și încărcătoarele de acumulator enumerate mai sus. Utilizarea altor cartușe și încărcătoare de acumulatori poate cauza vătămări corporale și/sau incendii.

Despre sursele de alimentare conectate la cablu

În cazul acestui produs nu se pot folosi surse de alimentare conectate la cablu. În caz contrat, pot cauza vătămări sau accidente.

Utilizare prevăzută

Acest produs este un aspirator robot destinat curățeniei podelelor din spațiile interioare.
Unele operații și setări pot fi efectuate cu telecomanda și aplicația dedicată.

Simboluri

Simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament sunt următoarele. Asigurați-vă că înțelegeți semnificația lor înainte de utilizare.



Citiți manualul de instrucțiuni.



Acordați grijă și atenție deosebită.



Numai pentru țările membre ale UE
Datorită prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu aruncați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoiul menajer!



Ni-MH
Li-ion

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și privind acumulatorii și bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și adaptarea acestora la legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, baterii și acumulatori trebuie depozitate separat și livrate la un punct de colectare separat pentru deșeurile municipale, funcționând în conformitate cu reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat de simbolul amplasat pe echipament, reprezentând tomberonului cu roți tăiat cu un X.



Nu călcați și nu puneți obiecte pe aspiratorul robot.



Nu folosiți aspiratorul robot în apropierea unei flăcări deschise sau a unor materiale inflamabile și/sau periculoase.



Curățați senzorii margine de la bază în partea din față, dacă sunt murdari sau uzi.

Declarație CE de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca anexa A la prezentul manual de instrucțiuni.

Măsuri de siguranţă

Despre semnificația ⚠AVERTIZARE , ⚠ATENȚIE , și NOTĂ în cadrul măsurilor de siguranță

Informațiile privind utilizarea acestui produs sunt clasificate în ⚠AVERTIZARE , ⚠ATENȚIE , și NOTĂ .

Semnificațiile aferente acestora sunt după cum urmează.

⚠AVERTIZARE : O măsură de precauție pentru a indica un risc de deces sau vătămare gravă a utilizatorului atunci când produsul este manipulat în mod necorespunzător.

⚠ATENȚIE : O măsură de precauție pentru a indica un risc de vătămare a utilizatorului sau un risc de deteriorare a bunurilor atunci când produsul este manipulat în mod necorespunzător. Rețineți că o chestiune descrisă ca ⚠ATENȚIE poate duce la consecințe grave în funcție de situație. Respectați aceste măsuri de precauție, întrucât toate sunt importante pentru siguranță.

NOTĂ : Măsuri de precauție importante pentru manipularea produsului și a accesoriilor acestuia.

- Asigurați-vă că respectați „Măsurile de siguranță” pentru a preveni un accident cum ar fi incendiul, electrocutarea și vătămarea înainte de a se produce.
- Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție toate aceste „Măsuri de siguranță” pentru a asigura utilizarea corectă a produsului.
- După ce le-ați citit, asigurați-vă că le păstrați în siguranță pentru a fi utilizate în orice moment de persoanele care utilizează acest produs.
- Atunci când împrumutați produsul unei alte persoane, dați-i și manualul de utilizare.
- Următoarele semne ilustrate sunt utilizate pentru a clasifica și explica aspectele care trebuie luate în considerare.

Exemple de semne ilustrate



Acest semn ilustrat indică un lucru „interzis”, adică ceea ce nu trebuie să faceți.



Acest semn ilustrat indică un lucru „obligatoriu”, adică ceea ce trebuie să faceți întotdeauna.

Aceste ilustrații sunt numai pentru referință. Rețineți că designul lor variază în funcție de produs.

⚠ AVERTIZARE	
Nu spălați produsul în apă. Nu utilizați acest produs într-un loc umed sau ud, cum ar fi o baie. • Pătrunderea apei în motor poate provoca o scurtă generare de căldură sau o aprindere. • Unele componente pot fi spălate în apă. Consultați „Curățarea” pe pagina 25.	
Nu încercați niciodată să dezasamblați, să reparați sau să modificați produsul. • Acest lucru poate provoca aprinderea sau operarea anormală, ducând la vătămări.	
Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs sau cu încărcătorul acestuia. • Un moment de neatenție poate duce la vătămări grave.	
Nu utilizați acest produs în aer liber.	
Nu utilizați acest produs într-un loc instabil, cum ar fi scările sau o pantă abruptă. • Este posibil ca acest produs să se răstoarne sau să cadă, provocând vătămări.	
Nu folosiți alte accesorii decât cele specificate sau vândute separat de Makita. • Folosirea unui articol altul decât accesoriile și articolele vândute separat, prezentate în acest manual de utilizare, precum și în catalogul nostru poate cauza accidente sau vătămări corporale.	
Nu așezați acest produs lângă flăcări, dispozitive de încălzire etc. • Acest lucru poate cauza un scurtcircuit sau o aprindere din cauza deformării produsului.	
Nu utilizați produsul și nu încărcați bateria în apropierea substanțelor inflamabile (benzină, combustibil, diluant, gaz etc.). • Acest lucru poate provoca explozie sau incendiu.	
Nu depozitați acest produs într-un loc în care temperatura poate atinge 50 °C (122 °F) (cutie metalică, interiorul unei mașini în timpul verii etc.). • Acest lucru poate cauza un scurtcircuit sau o aprindere din cauza deformării acestui produs. • Acumulatorul se poate deteriora, poate scoate fum sau se poate aprinde.	
Nu efectuați încărcarea în următoarele condiții, deoarece acest lucru poate provoca incendii. • Pe hârtie, cum ar fi carton ondulat, pânză, cum ar fi o pernă, un covor, vinil, etc. • Se utilizează un încărcător cu orificii de aer, dar orificiile de aer sunt blocate în timpul încărcării. Sau, în orificiile de aer sunt introduse metale sau produse inflamabile. • Într-un loc plin de praf, de exemplu, cu praf de bumbac.	
Nu încărcați produsul în ploaie, nu scoateți sau nu introduceți mufa de alimentare sau bateria dacă aveți mâinile ude. **Nu permiteți ca, corpurile străine, cum ar fi bucăți de metal sau apă să ajungă în apropierea terminalului încărcătorului.** • Acest lucru poate provoca electrocutare sau vătămare.	
Nu folosiți alt încărcător decât cel dedicat. • Acest lucru poate cauza scurgeri, încălzirea sau ruperea bateriei. • Nu utilizați încărcătorul în alte scopuri decât încărcarea.	

⚠ AVERTIZARE

Nu utilizați încărcătorul în alte scopuri decât încărcarea. Folosiți numai acumulatorul și încărcătorul specificat de Makita pentru încărcarea echipamentului.

Nu abuzați de cablul încărcătorului.
- Nu transportați încărcătorul ținându-l de cablu și nu trageți de cablu pentru a-l deconecta de la priza de alimentare.
- Feriți cablul de căldură, ulei, substanțe chimice și colțuri ascuțite.
- Fiți atent la locul în care efectuați încărcarea pentru a preveni calarea, prinderea sau deteriorarea cablului din cauza forței excesive. Poate rezulta un șoc electric sau un scurtcircuit, cauzând aprinderea.

Nu utilizați cablul încărcătorului dacă este deteriorat sau dacă ștecherul de alimentare nu este introdus ferm.
- Poate rezulta un șoc electric, un scurtcircuit sau aprinderea acestuia.

Partea de montare a bateriei încărcătorului are un terminal de încărcare. Nu permiteți ca, unele corpuri străine, cum ar fi bucăți de metal sau apa să ajungă în apropierea terminalului de încărcare.

Nu acoperiți bateria și încărcătorul cu o cârpă sau cu altceva în timpul încărcării.
- Încărcați bateria într-un loc bine ventilat. În caz contrar aceasta se poate încălzi, rupe sau aprinde.

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă că opriți alimentarea și scoateți bateriile înainte de întreținere și verificare, pentru a preveni pornirea accidentală a acestui produs.

Când introduceți bateria în acest produs, aveți grijă să nu porniți alimentarea.
- Când instalați bateria în condiții în care poate fi pornită alimentarea (de exemplu, când atingeți cu degetul butonul start/stop), acest produs poate începe să se miște brusc, provocând un accident.

În cazul unei căderi sau coliziuni accidentale, verificați cu atenție acest produs etc. pentru a vedea dacă prezintă deteriorări, fisuri și deformări.
- Deteriorarea, fisurile și deformarea pot provoca vătămări.

Mutați acest produs cu grijă, pentru a evita deformarea și deteriorarea acestuia.
- Deteriorarea, fisurile și deformarea pot provoca vătămări.

Dacă acest produs nu funcționează corect sau dacă auziți un sunet anormal atunci când îl utilizați, opriți imediat alimentarea și întrerupeți utilizarea produsului. Apoi, solicitați verificarea și repararea acestuia la magazinul de la care l-ați achiziționat sau la biroul nostru de vânzări.
- În cazul în care continuați să utilizați acest produs puteți suferi vătămări sau un accident.

Verificați dacă există piese deteriorate.
- Înainte de a utiliza produsul, inspectați cu atenție componentele pentru a vedea dacă sunt deteriorate și verificați dacă produsul funcționează corespunzător și oferă funcționalitatea prestabilită.
- Verificași dacă piesele mobile sunt poziționate și strânse corect și verificați componentele pentru a vedea dacă sunt deteriorate și montate corespunzător. Apoi, verificați toate celelalte zone care pot influența modul de operare pentru a vedea dacă există vreo anomalie.
- Pentru înlocuirea și repararea componentelor deteriorate, urmați manualul de utilizare. Dacă manualul de utilizare nu oferă nicio descriere, solicitați magazinului de la care ați cumpărat produsul sau biroului nostru de vânzări să efectueze reparațiile.

Păstrați cu atenție acest produs în stare bună.
- Pentru înlocuirea accesoriilor, urmați manualul de utilizare.
- Verificați periodic cablul încărcătorului, și în cazul în care este deteriorat solicitați magazinului de la care ați cumpărat produsul sau biroului nostru de vânzări să efectueze reparațiile. Poate rezulta un șoc electric sau un scurtcircuit, cauzând aprinderea.
- Dacă folosiți un cablu prelungitor pentru încărcare, inspectați-l periodic și, dacă este deteriorat, înlocuiți-l. Poate rezulta un șoc electric sau un scurtcircuit, cauzând aprinderea.
- Păstrați întotdeauna mânerul transport uscat și curat și nu permiteți ca acesta să intre în contact cu uleiul, vaselina etc.

⚠ AVERTIZARE

Atunci când nu utilizați acest produs, păstrați-l într-un spațiu de depozitare corespunzător.
- Păstrați-l într-un loc uscat, sigur, care să nu fie la îndemâna copiilor sau într-un loc uscat, care poate fi încuiat. Poate rezulta un accident.

Scoateți încărcătorul din priza de alimentare atunci când nu îl utilizați.
- În caz contrar poate provoca un șoc electric, scurgeri de curent sau incendiu datorită deteriorării izolației.

Dacă observați o căldură anormală sau alte condiții anormale în timpul încărcării, scoateți imediat cablul de alimentare a încărcătorului pentru a opri încărcarea.
- Dacă îl veți lăsa să încarce în continuare acesta va scoate fum, se va aprinde sau se va rupe.

⚠ ATENȚIE

Atașați accesoriile în siguranță, conform manualului de utilizare.
- Dacă acestea nu sunt atașate în siguranță, pot cauza vătămări, deteriorări sau accidente.

Când transportați acest produs, țineți-l întotdeauna de mânerul transport.
- În cazul în care nu veți ține acest produs de mânerul transport pot rezulta defecțiuni sau vătămări.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea aspiratorului robot

⚠ AVERTIZARE

Nu utilizați acest produs într-un loc înalt, fără nicio împrejmuire sau într-un loc foarte îngust în lățime, cum ar fi scările.
- Acest lucru poate cauza vătămări sau defecțiuni din cauza căderii acestui produs.

Nu utilizați acest produs într-un loc în care se folosesc excesiv componentele cu ulei cum ar fi uleiul comestibil, într-un loc în care sunt utilizate spray-uri și substanțe chimice, cum ar fi o frizerie, un salon de înfrumusețare, o curățătorie sau în aer liber.
- Dacă veți face acest lucru vor rezulta defecțiuni.

Nu utilizați acest produs într-un loc în care se află o persoană care nu poate folosi corect acest produs, un copil mic sau un bebeluș.
- Acest lucru poate provoca șocuri electrice, accidente sau vătămări.

Nu utilizați acest produs într-un loc în care se află animale, etc.
- Acest lucru poate provoca șocuri electrice, accidente sau vătămări.

Nu utilizați acest produs într-un loc în care se află mai multe persoane sau în care oamenii intră și ies constant.
- Acest lucru poate provoca șocuri electrice, accidente sau vătămări.

Nu blocați deschiderea aspirare și evacuare și nu introduceți metale, obiecte străine inflamabile etc.
- Acest lucru poate cauza șocuri electrice, aprinderea sau defectarea.

Nu utilizați acest produs lângă un obiect care ar putea bloca deschiderea aspirare.
- Acest lucru poate cauza șocuri electrice, aprinderea sau defectarea.

Nu aruncați acest produs în foc și nu îl încălziți.
- Acest lucru poate cauza un scurtcircuit, aprindere, scurgeri de lichid sau explozie.

Nu așezați acest produs într-un loc cu temperaturi ridicate, cum ar fi lângă un foc sau un încălzitor de spațiu, un loc expus la lumina directă a soarelui și interiorul unei mașini sub soarele arzător.
- Acest lucru poate cauza un scurtcircuit, aprindere, scurgeri de lichid sau explozie.

Nu așezați obiecte pe acest produs.
- Acest lucru poate cauza supraîncălzirea, rezultând aprinderea.

⚠ AVERTIZARE	

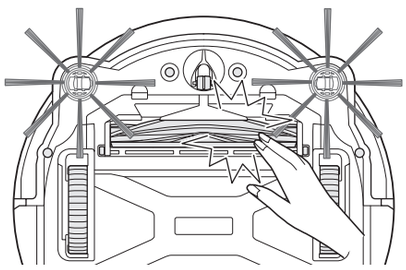
Nu așezați acest produs în lumina directă a soarelui.
- Acest lucru poate face ca senzorul LiDAR și senzorul cu infraroșu să dea un răspuns incorect, rezultând o funcționare defectuoasă sau o defecțiune.

Nu blocați senzorii acestui produs și nu introduceți obiecte străine.
- Acest lucru poate cauza o operare defectuoasă, o disfuncționalitate sau o defecțiune.

Nu aplicați autocolante sau benzi adezive pe senzori și roți.
- Acest lucru poate provoca o funcționare defectuoasă sau o defecțiune.

Nu vă așezați pe acest produs, nu așezați un obiect greu pe el și nu îi provocați un șoc puternic.
- Acest lucru poate cauza deteriorarea sau defectarea acestui produs sau vătămări. Acordați o atenție deosebită atunci când sunt copii în apropiere.

În timpul funcționării nu atingeți roțile de direcție și nu puneți mâna sau piciorul sub acest produs.
- Dacă faceți acest lucru vă puteți răni mâna, etc. Acordați o atenție deosebită atunci când sunt copii în apropiere.



Nu permiteți copilului să folosească produsul fără a-l supraveghea. Persoanele care nu se pot exprima și persoanele care nu pot folosi produsul în mod independent nu trebuie să utilizeze acest produs.
- Acest lucru poate provoca șocuri electrice, accidente sau vătămări.

Nu turnați apă sau detergent pe acest produs și nu spălați acest produs (cu excepția periei principale, a periei laterale, a cutiei de praf și a filtrului).
- Acest lucru poate cauza șoc electric, un scurtcircuit sau aprindere.

Nu atingeți produsul cu mâinile ude.
- Acest lucru poate provoca șoc electric.

Nu utilizați o linie magnetică de margine ruptă sau deformată sau care pare să-și fi pierdut forța magnetică.
- Acest lucru poate provoca un accident sau vătămare.

Părțile corpului dvs., cum ar fi mâinile și părul și ceea ce purtați, nu trebuie să fie introduse în deschiderea aspirare și în orificiul de evacuare al acestui produs.
- Acest lucru poate cauza vătămări.

Părțile corpului dvs., cum ar fi mâinile și părul și ceea ce purtați nu trebuie să intre în contact cu o perie rotativă.
- Acest lucru poate cauza vătămări.

⚠ AVERTIZARE	

Nu permiteți acestui produs să aspire următoarele elemente. Acest lucru poate cauza incendii, vătămări corporale sau defectarea motorului.
Substanțe inflamabile
- Uleiuri (kerosen, benzină etc.)
- Solvenți (benzină, diluant etc.)
- Arderea unor obiecte precum chibrituri, tămâie, lumânări și cenușă fierbinte; elemente care scot fum, cum ar fi țigările; obiecte cu temperaturi ridicate.
- Materiale combustibile precum tonerul
- Vopseluri
- Scântei de șlefuire, praf metalic, etc care sunt generate prin tăierea și măcinarea metalului.
- Gaz inflamabil (spray etc.)

Substanțe explozive
- Nitroglicerină, etc.
- Substanțe inflamabile
- Aluminiu, magneziu, titan, zinc, fosfor roșu, fosfor galben, celuloid, și alte substanțe chimice; praf, gaz, și vapori ale acestora

Obiecte ascuțite
- Sticlă, instrumente ascuțite, așchii de lemn, metal, pietre, cuie, lame, piuneze, ace, etc.

Produse cu bule, cum ar fi detergenții pentru covor
Lucruri care se solidifică și conductoare pulbere fină (pulbere de metal, carbon)
Agenți de dezumidificare
O cantitate mare de pulbere (făină, cenușă, pulbere într-un extinctor etc.)
Substanțe care provoacă simptome de otrăvire
Medicamente
Gunoi lichid și umed
Excremente și vomă de animale, etc.
Deșeuri voluminoase de hârtie, deșeuri de plastic, sfori

Nu utilizați produsul în următoarele condiții, care pot fi o cauză a incendiilor.
- Există un volum mare de combustibili.
- Orificiul de evacuare este blocat.
- Cutia de praf și filtrul nu sunt atașate.
- Gunoiul s-a prins de peria principală, care este blocată.
- Filtrul prezintă găuri și fisuri.
- Acumulatorul nu este introdus complet.

Nu provocați un scurtcircuit între terminalele secțiunii sursei de alimentare USB (pentru reparație).
- Introducerea acelor sau a cablurilor în secțiunea terminalelor USB poate provoca un scurtcircuit, cauzând aprinderea sau emisia de fum.

Nu priviți direct în lumina laser (fascicul).
- Acest lucru vă poate răni ochii.

Acest produs respectă normele de siguranță aplicabile, deci nu îl modificați.
- Efectuarea de reparații fără cunoștințele sau fără a avea abilități în acest sens poate provoca performanțe inadecvate ale laserului, precum și accidente sau vătămări.

Nu utilizați produse reîncărcabile în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.
- Există riscul de funcționare defectuoasă sau de defectare.

⚠ AVERTIZARE	

Opriți utilizarea produsului dacă acesta nu funcționează uneori chiar dacă este pornit.
- În caz contrar poate provoca fum, aprindere sau șoc electric.

Încetați imediat utilizarea produsului atunci când este deformat sau este anormal de fierbinte.
- În caz contrar poate provoca fum, aprindere sau șoc electric.

Încetați să utilizați produsul atunci când acesta se oprește uneori în timpul operării.
- În caz contrar poate provoca fum, aprindere sau șoc electric.

Încetați imediat să utilizați produsul dacă auziți un zgomot anormal în timpul operării.
- În caz contrar poate provoca fum, aprindere sau șoc electric.

⚠ AVERTIZARE

Încetați imediat să utilizați produsul dacă simțiți miros de ars.
- În caz contrar poate provoca fum, aprindere sau șoc electric.

Înainte de utilizare și întreținere, mutați lumânările aprinse, vaze etc. pe mese și rafturi.
- În caz contrar, pot cădea în urma unui șoc atunci când sunt lovite de acest produs, eventual, rezultând într-un accident.

Înainte de utilizare și întreținere, mutați benzile de cauciuc și alte obiecte care pot fi trase de acest produs.
- În caz contrar, acest produs poate trage o bandă de cauciuc etc., ceea ce poate duce la un accident.

Înainte de utilizare și întreținere, mutați echipamentul și dispozitivele cu ajutorul unui controller amplasat la același nivel cu acest produs.
- În caz contrar, acest produs poate fi lovit și poate apăsa pe controller, ceea ce poate duce la incendiu, vătămare corporală sau accident.

Înainte de întreținere și inspecție, asigurați-vă că opriți alimentarea acestui produs și că scoateți bateriile.
- În caz contrar poate provoca șocuri electrice sau vătămări.

În timpul întreținerii, aveți grijă să nu vă prindeți degetele.
- Acest lucru poate cauza vătămări.

Dacă purtați un stimulator cardiac implantabil sau un defibrilator implantabil, utilizați acest produs la peste 15 cm distanță de locul de implantare.
- Undele radio pot afecta operarea unui dispozitiv medical și pot cauza defectarea acestuia.

Atunci când utilizați echipamente care emit unde radio într-o instituție medicală, urmați instrucțiunile instituției medicale. Într-o zonă în care utilizarea este interzisă, opriți alimentarea acestui produs.
- În caz contrar, pot apărea defecțiuni ale dispozitivelor medicale.

⚠ ATENȚIE

În timpul utilizării și întreținerii, nu introduceți obiecte străine în spații și orificii libere.
- Acest lucru poate provoca șocuri electrice, incendii sau defecțiuni ale acestui produs.

Nu utilizați acest produs pe un covor cu fire lungi (care depășesc 7 mm) sau pe alte covoare.
- Acest lucru poate cauza prinderea firelor în periile laterale, ducând la deteriorarea covorului și a periilor laterale.

Nu utilizați acest produs pe un covor delicat (mouton, pâslă etc.), pe o podea delicată (o podea din lemn simplu, o podea din marmură etc.) și o podea proaspăt cerată.
- Acest lucru poate cauza deteriorări sau zgârieturi. Dacă se produc deteriorări, încetați utilizarea produsului.

Nu stați pe suprafața superioară a acestui produs și nu vă așezați pe aceasta.
- Acest lucru poate cauza deplasarea bruscă a acestui produs, cauzând vătămări precum căderea.

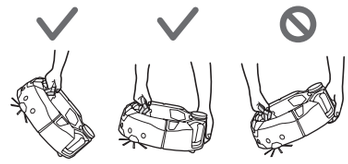
Nu utilizați acest produs timp îndelungat cu deschiderea aspirare blocată.
- Acest lucru poate cauza deformarea sau aprinderea acestui produs din cauza supraîncălzirii.

Nu puneți mâna sau piciorul sub acest produs.
- Există riscul ca degetele de la mâini sau de la picioare să fie prinse, rezultând leziuni.

Nu continuați să utilizați acest produs dacă filtrul este murdar sau plin de praf.
- Procedând astfel, se poate reduce puterea de aspirare.

⚠ ATENȚIE

Nu țineți acest produs cu fața în jos.
- Praful poate cădea din deschiderea aspirare.



⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni defecțiunile, asigurați-vă că fiecare senzor este bine întreținut.
- În cazul în care un senzor dă un răspuns incorect, poate cauza rănirea sau defectarea din cauza funcționării defectuoase sau căderii acestui produs.

Asigurați-vă că ciucurii lungi ai covoarelor, de tipul mochetei sau prețului sunt ascunși în interior.
- Ciucuri se pot prinde în roțile direcție și/sau în peria principală, cauzând deteriorarea covoarelor și a acestui produs.

Când transportați acest produs, mai întâi opriți-l, apoi opriți alimentarea. Țineți ferm mânerul transport pentru a nu vă prinde mâinile.
- Ridicarea necorespunzătoare a acestui produs poate cauza vătămări sau defecțiuni.

Puneți cablurile și firele la distanță pentru a vă asigura că nu sunt prinse în acest produs.
- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza defectarea sau operarea defectuoasă din cauza agățării cablului de alimentare.

Înainte de a începe curățenia, mutați obiectele care se descompun ușor, obiectele care cad ușor și obiectele care nu trebuie aspirate. Puneți deoparte cablurile și firele lungi.
- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza deteriorarea, zgârierea sau defectarea acestui produs.

Utilizați acest produs cu filtrul montat corect. Nu utilizați acest produs dacă filtrul este scos, introdus într-o poziție greșită sau rupt.
- Acest lucru poate cauza o defecțiune, cum ar fi arderea motorului.
- Praful poate ieși și poate deveni periculos pentru sănătate.

Aveți grijă să nu vă prindeți degetele când închideți și deschideți capacului superior al corpului și capacul superior al cutiei de praf, când atașați filtrul și când conectați și deconectați acumulatorul.
- Există riscul de a vă prinde degetele, ceea ce duce la vătămare.

Despre manipulare

1. Utilizați acest produs în interior. Nu curățați un loc cu o cantitate mare de praf, chiar dacă acesta se află în interior.
2. Nu curățați o podea a cărei suprafață este dură și denivelată. Procedând astfel, periile și roțile se pot uza mai repede.
3. După ce ați efectuat curățenia, îndepărtați praful de nisip blocat pe peria principală, periile laterale și roțile. Dacă nu sunt curățate, acestea pot deteriora suprafața podelei.
4. Atașați întotdeauna peria principală și capacul acesteia atunci când utilizați acest produs.
5. Nu lubrifiați piesele mobile ale periei principale etc. În acest fel, piesele din plastic se pot rupe.
6. Pentru utilizarea pe o podea cu o suprafață delicată, se recomandă înlocuirea cu articolele vândute separat „perie principală moale” și „perie laterală moale.” Cu toate acestea se pot produce zgârieturi în funcție de starea suprafeței podelei. Nu mai utilizați produsul dacă se întâmplă acest lucru.
7. Nu trageți acest produs. Ridicați acest produs când îl mutați.
8. Nu lipiți autocolante sau benzi adezive pe piesele senzorului și pe roți, nu deformați bara protecție și roțile și nu permiteți ca bara protecție să fie presată cu forța. Acest lucru poate provoca o funcționare defectuoasă.
9. Dacă pulberea fină (cum ar fi tencuiala, cimentul și creta) este aspirată, aveți grijă de filtru, de senzorul margine și de senzorul LiDAR.

10. Nu permiteți acestui produs să aspire elementele menționate mai jos, întrucât acestea pot provoca zgârieturi pe interiorul acestui produs, înfundarea sau defectarea acestuia. Dacă aspiră accidental unul dintre acestea, opriți operarea și eliminați praful.
    (1) Deșeuri umede (deșeuri lichide și umede)
    (2) Excremente de animale, etc.
    (3) Volum mare de nisip și praf
    (4) Fire
    (5) Obiecte cu margini ascuțite (sticlă, unelte de tăiere, știfturi etc.)
    (6) Gunoi de mari dimensiuni și în cantitate mare
    (7) Obiecte cu permeabilitate scăzută la aer (folie alimentară de plastic, vinil, folie de ambalare, etc.)
11. Dacă peria inferioară a deschiderii aspirare, rotilele, roțile direcție sau piesa rolei capacului periei principale se uzează, încetați să utilizați acest produs și consultați magazinul de la care ați cumpărat produsul sau biroul nostru de vânzări. Utilizarea aspiratorului robot cu piese uzate poate deteriora suprafața podelei.
12. În timpul operării se poate auzi un zgomot de la ecranul TV dar televizorul în sine nu va fi afectat.
13. Aveți grijă când utilizați acest produs într-un loc în care funcționează un sistem de securitate. Acest produs poate fi detectat de sistemul de securitate ca intrus.
14. Nu faceți următoarele.
    (1) Nu lăsați acumulatorul instalat dacă nu utilizați produsul o lungă perioadă de timp
    (2) Nu utilizați produsul cu senzorul murdar sau cu filtrul înfundat
    (3) Nu îl utilizați atunci când observați o eroare a acumulatorului (miros ciudat, scurgeri de lichid, încălzire, deformare sau alte lucruri anormale)
    (4) Nu îl utilizați fără a îndepărta praful de nisip și alte corpuri străine blocate pe peria principală, periile laterale și roți
    (5) Nu îl utilizați dacă unele componente sunt uzate sau epuizate
    (6) Nu utilizați produsul fără a citi manualul de utilizare
    (7) Nu întoarceți produsul cu fața în jos și nu efectuați operația de întreținere cu acumulatorul instalat
    (8) Nu îl utilizați fără a efectua operația de întreținere pe linia magnetică de margine

Utilizarea și curățarea dispozitivului acumulatorului

⚠ AVERTIZARE

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

1. Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru cartușul acumulatorului poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu cartușul acumulatorului diferit.
2. Utilizați aparatul numai cu cartușe special concepute pentru acumulatori. Utilizarea altor cartușe de acumulatori poate crea risc de vătămare și incendiu.
3. Când nu utilizați cartușul acumulatorului, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea o conexiune între terminale. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
4. În condiții abuzive, lichidul poate fi evacuat din baterie; evitați contactul. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați în plus asistență medicală. Lichidul evacuat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
5. Nu utilizați cartușul acumulatorului sau un dispozitiv deteriorat sau modificat. Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate provoca incendii, explozii sau vătămări.
6. Nu expuneți dispozitivul sau cartușul acumulatorului la foc sau la temperatură excesivă. Expunerea la foc sau la o temperatură care depășește 130 °C (265 °F) poate provoca explozii.
7. Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați cartușul sau dispozitivul acumulatorului în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și poate crește riscul de incendiu.
8. Solicitați unei persoane calificate să efectueze lucrările de service folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
9. Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul sau cartușul acumulatorului decât după cum este indicat în instrucțiunile de utilizare și îngrijire.
10. Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că, comutatorul este în poziția oprit înainte de a-l conecta la cartușul acumulatorului, sau înainte de a ridica și transporta aspiratorul robot. Transportul aspiratorului robot cu degetul pe comutator sau activarea aspiratorului robot cu comutatorul în poziția pornit pot provoca accidente.
11. Deconectați cartușul acumulatorului din aspiratorul robot înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aspiratorul robot. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a aspiratorului robot.
12. Cartușul acumulatorului nu este încărcat suficient când este livrat din fabrică. Încărcați acumulatorul înainte de utilizare.
13. Când nu utilizați cartușul acumulatorului, acoperiți-l întotdeauna cu capacul.

Instrucțiuni importante de siguranță pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a utiliza cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și marcajele de atenționare de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care utilizează acumulatorul.
2. Nu demontați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Poate provoca incendii, căldură excesivă sau explozie.
3. Dacă timpul de funcționare a devenit excesiv de scurt, încetați imediat utilizarea. Acest lucru poate duce la un risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. În cazul în care ochii intră în contact cu electrolitul, clătiți-vă imediat cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală. Vă puteți pierde vederea.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
    (1) Nu atingeți terminalele cu niciun material conductor.
    (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului într-un recipient cu alte obiecte metalice, cum ar fi cuie, monede etc.
    (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie. Un scurtcircuit la baterie poate cauza un flux de curent mare, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar o defecțiune.
6. Nu depozitați și nu utilizați dispozitivul și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu ardeți cartușul acumulatorului chiar dacă este deteriorat grav sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu loviți, nu tăiați, nu zdrobiți, nu aruncați, nu scăpați cartușul acumulatorului și nu îl loviți un obiect dur. Un astfel de comportament poate duce la incendiu, căldură excesivă sau explozie.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Bateriile litiu-ion integrate sunt supuse cerințelor legislației privind mărfurile periculoase. Pentru transporturile comerciale, de exemplu de către terți, de agenți de expediere, trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și etichetarea.
    Pentru pregătirea articolului expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, eventual, reglementări naționale mai detaliate.
    Acoperiți cu bandă contactele deschise și împachetați acumulatorul astfel încât să nu se poată deplasa în ambalaj.
11. Când aruncați cartușul acumulatorului scoateți-l din dispozitiv și aruncați-l într-un loc sigur. Respectați reglementările locale referitoare la scoaterea din uz a acumulatorului.
12. Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor pe produse neconforme poate duce la incendiu, căldură excesivă, explozie sau scurgeri de electrolit.
13. Dacă dispozitivul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, scoateți acumulatorul din dispozitiv.
14. În timpul și după utilizare, cartușul acumulatorului poate lua foc, ceea ce poate provoca arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Acordați atenție manipulării cartușelor fierbinți ale acumulatorului.
15. Nu atingeți terminalul dispozitivului imediat după utilizare, deoarece se poate încălzi suficient pentru a provoca arsuri.
16. Nu permiteți pătrunderea așchiilor, prafului sau a nisipului întrucât acestea se pot bloca în terminalele, orificiile și canelurile cartușului acumulatorului. Aceasta poate duce la performanțe scăzute sau la defectarea dispozitivului sau a cartușului acumulatorului.
17. Cu excepția cazului în care dispozitivul acceptă utilizarea unor linii electrice de înaltă tensiune, nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Aceasta poate duce la operarea defectuoasă sau defectarea dispozitivului sau a cartușului acumulatorului.
18. Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ ATENȚIE

Folosiți numai acumulatori originali Makita. Utilizarea acumulatorilor Makita neoriginali sau a acumulatorilor care au fost modificați poate duce la spargerea bateriei, cauzând incendii, vătămări corporale și deteriorări. Aceasta va anula, de asemenea, garanția Makita pentru dispozitivul Makita și încărcător.

Sfaturi pentru menținerea duratei maxime de viață a bateriei

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a fi descărcat complet. Opriți întotdeauna operarea dispozitivului și încărcați cartușul acumulatorului atunci când observați că acesta funcționează la capacitate mai mică.
2. Nu reîncărcați niciodată cartușul acumulatorului complet încărcat. Supraîncărcarea scurtează durata de viață a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei la 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați cartușul acumulatorului fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din dispozitiv sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului dacă nu îl utilizați o perioadă lungă de timp (mai mult de șase luni).

Precauții privind undele radio

Nu utilizați acest produs în apropierea dispozitivelor electronice cu control de înaltă precizie și semnale slabe. (Exemple de dispozitive electronice care necesită atenție: Un aparat auditiv, un stimulator cardiac, alte echipamente medicale, o alarmă de incendiu, o ușă automată; și alte echipamente de control automat)

Mărcile comerciale și mărcile comerciale înregistrate

Notă privind mărcile comerciale

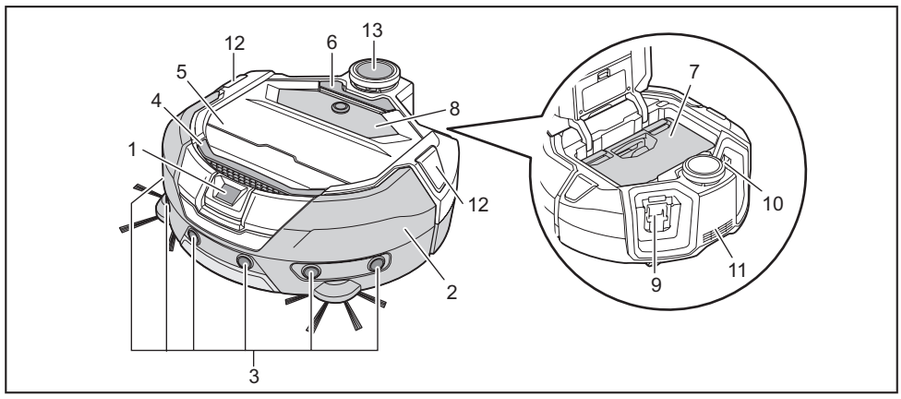
- Android și Google Play sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google LLC.
- iPhone este marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări.
- Marca comercială iPhone este utilizată sub licență de la Aiphone Co., Ltd.
- App Store este o marcă de servicii a Apple Inc.
- Wi-Fi este marcă comercială și marcă comercială înregistrată a Wi-Fi Alliance.
- Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Makita este sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Bluetooth®

- Toate celelalte mărci comerciale din acest document sunt proprietatea deținătorilor respectivi.
  Rețineți că marcajele ™ și ® sunt omise în unele dintre textele principale.

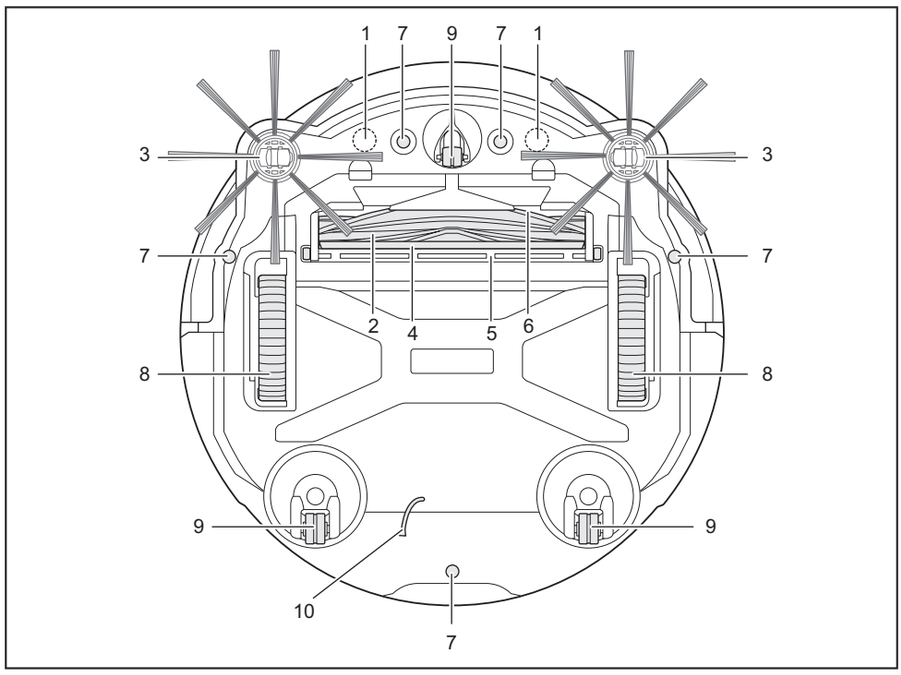
Numele componentelor

Unitate principală (vedere de sus, vedere laterală, interior)



1. Senzor cameră
2. Bară protecție
3. Senzor ultrasonic
4. Mâner transport (Vezi pagina 11.)
5. Capac superior
6. Buton deschidere
7. Cutie de praf (Vezi pagina 14.)
8. Panou de operare (afișaj) (Vezi pagina 10.)
9. Fantă introducere acumulator stânga
10. Fantă introducere acumulator dreapta
11. Orificiu evacuare
12. LED poziție
13. Senzor LiDAR

Unitate principală (vedere de jos)

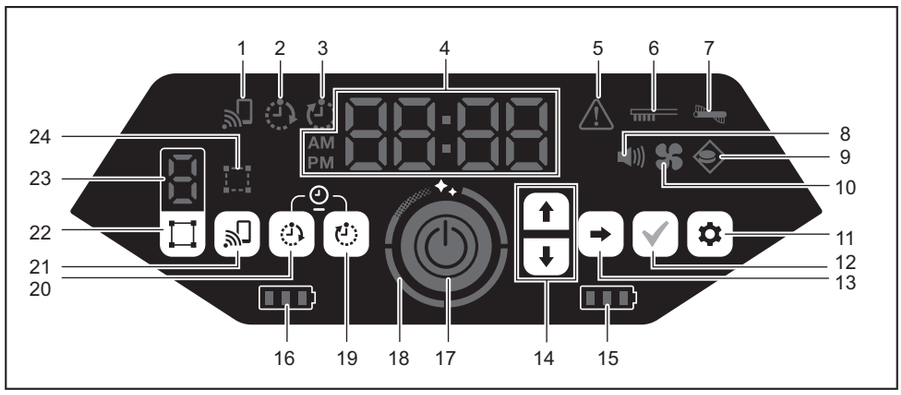


1. Senzor magnetic pentru detectare margine (încorporat)
2. Perie principală
3. Perie laterală
4. Perie inferioară
5. Capac perie principală
6. Deschidere aspirare
7. Senzor margine
8. Roată direcție
9. Rotilă
10. Linie împământare

NOTĂ

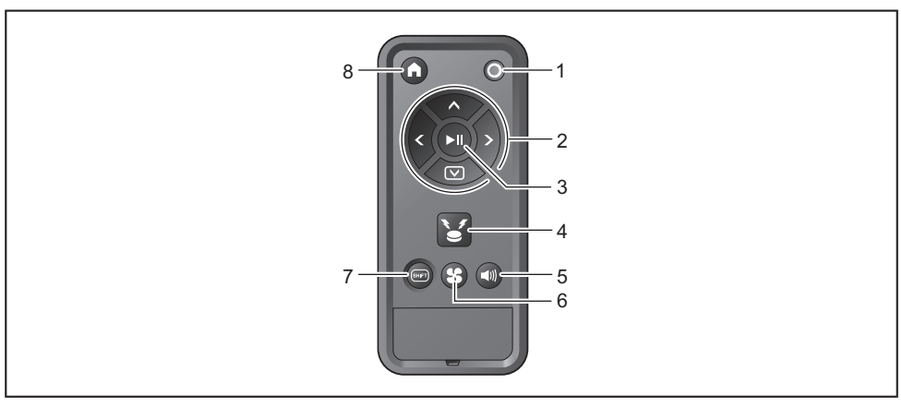
- Linia de împământare reduce încărcarea electrică a senzorului. Nu trageți sau nu tăiați accidental linia de împământare.

Unitate principală (panou de operare (afișaj))



1. Lampă conexiune smartphone (verde)
2. Lampă temporizare PORNIRE (verde) (Vezi pagina 20.)
3. Lampă temporizare OPRIRE (verde) (Vezi pagina 20.)
4. Indicator timp (verde)
5. Lampă eroare (roșu) (Vezi pagina 29.)
6. Lampă întreținere filtru (roșu) (Vezi pagina 29.)
7. Lampă eroare perie (roșu) (Vezi pagina 29.)
8. Lampă sunet (verde) (Vezi pagina 23.)
9. Lampă detectare margine (verde) (Vezi pagina 21.)
10. Lampă ventilator vacuum (verde) (Vezi pagina 19.)
11. Buton setare
12. Buton confirmare
13. Buton Următorul
14. Buton sus, buton jos
15. Lampă alimentare acumulator dreapta (verde) (Vezi pagina 16.)
16. Lampă alimentare acumulator stânga (verde) (Vezi pagina 16.)
17. Buton start/stop (Vezi pagina 16.)
18. Lampă nivel curățare (alb) (Vezi pagina 18.)
19. Buton temporizare OPRIRE (Vezi pagina 20.)
20. Buton temporizare PORNIRE (Vezi pagina 19.)
21. Buton conexiune smartphone
22. Buton schimbare mod (Vezi pagina 17.)
23. Afișaj număr mod/cameră (Vezi pagina 17.)
24. Lampă înregistrare cameră (verde) (Vezi pagina 17.)

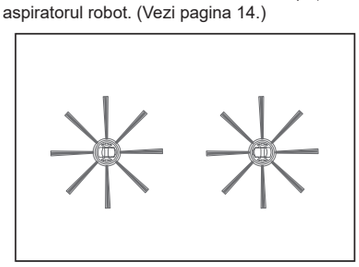
Telecomandă



1. Buton OPRIRE alimentare
2. Butoane acțiune
3. Buton start/stop
4. Sonerie baliză locație/buton lumină
5. Buton PORNIRE/OPRIRE sunet
6. Buton PORNIRE/OPRIRE ventilator vacuum
7. Buton Shift
8. Buton punct de pornire

Accesorii standard

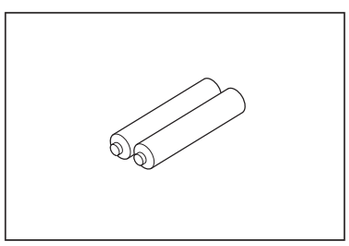
- Perii laterale (patru)
  Două sunt pentru înlocuire. Atașați două la aspiratorul robot. (Vezi pagina 14.)



- Telecomandă



- Baterii AAA uscate (două)
  Instalați-le în telecomandă. (Vezi pagina 14.)



Pregătirea înainte de curățenie

Despre transportul aspiratorului robot

⚠ ATENȚIE

Când transportați aspiratorul robot, opriți operarea, apoi opriți alimentarea și apoi țineți ferm mânerul transport pentru a nu vă prinde mâna.

- Dacă nu veți proceda astfel, vă veți prinde mâna în mâner.

Trebuie să aveți o poziție corectă și echilibru în orice moment când ridicați aspiratorul robot.

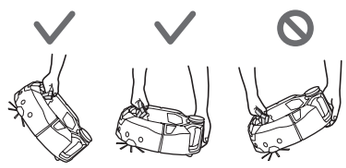
- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau defecțiuni.

Nu ridicați aspiratorul robot fără să acordați atenție.

- În caz contrar, există riscul de vătămări corporale sau de defecțiuni.

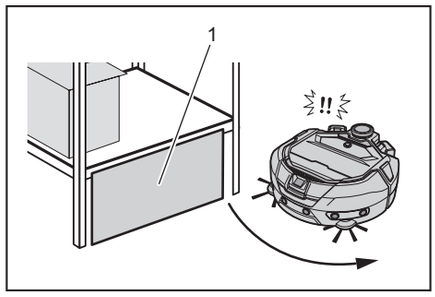
Nu țineți aspiratorul robot cu fața în jos.

- Praful poate cădea din deschiderea aspirare.



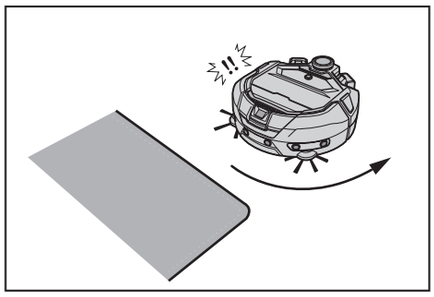
Despre curățenia aspiratorului robot

- Aspiratorul robot detectează obstacolele prin senzorul LiDAR și senzorul ultrasonic și funcționează evitând în același timp aceste obstacole. Acesta colectează și aspiră praful cu periile laterale și peria principală. Este posibil ca acesta să nu recunoască un obstacol în funcție de condiții. Atunci când lovește un obstacol, bara protecție detectează contactul și evită obstacolul.
- Aspiratorul robot poate urca o treaptă până la aproximativ 2,0 cm. Dacă este mai mică de 2,0 cm, totuși, aspiratorul robot nu reușește uneori să urce pe treapta respectivă, acest lucru depinzând de unele condiții, cum ar fi forma treptei.
- Pe o pantă sau într-un loc neuniform, suprafața de sub aspiratorul robot poate fi prinsă și roata de direcție va fi ridicată, ceea ce determină oprirea aspiratorului robot din cauza unei erori. Dacă aspiratorul robot se oprește des, nu îi permiteți să intre în acel loc. (Vezi pagina 21.)
- În cazul în care există un obstacol în apropierea unui perete, aspiratorul robot poate rula pe perete în timp ce încearcă să evite obstacolul.
- Este posibil ca senzorul LiDAR să nu poată recunoaște obstacolele cu următoarele caracteristici, ceea ce ar putea duce la maparea imprecisă sau la lovirea de obstacole.
  - Obstacole extrem de reflectorizante, cum ar fi oglinzile
  - Obstacole foarte transparente, cum ar fi sticla
  - Obstacole din material negru, lucios
  - Obstacole subțiri, cum ar fi picioarele unui scaun sau ale unui birou
- Când aspiratorul robot intră într-un spațiu îngust sub înălțimea acestuia, aspiratorul robot se poate prinde și se poate bloca. Într-un astfel de caz, plasați un paravan sau ceva asemănător.



▶ **1.** Blocați spațiul cu un paravan sau ceva asemănător.

- O podea neagră, o podea transparentă, cum ar fi o podea de sticlă sau zone negre pe podelele din lemn cu asperități poate fi percepută de aspiratorul robot ca fiind o treaptă, pe care încearcă apoi să evite.

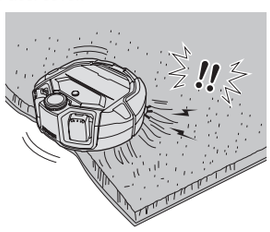


- Este posibil ca aspiratorul robot să nu poată aspira praful într-o zonă din jurul unei trepte pe care o poate urca, într-un spațiu retras sau îngust în care aspiratorul robot nu poate intra sau într-un loc în care periile laterale nu pot ajunge.
- Aspiratorul robot poate elimina un obiect mic, dur, cum ar fi o piatră mică.
- Aspiratorul robot poate urca accidental pe o treaptă dacă există un obiect care îl poate ajuta să urce (de exemplu, o placă sau un covor). Păstrați astfel de obiecte la distanță de trepte.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați aspiratorul robot în următoarele locuri.

- Nu utilizați aspiratorul robot în locuri precum un covor cu ciucuri mai mari de 7 mm, un covor cu ciucuri care cad ușor și un covor neuniform.
  Pe un astfel de covor, aspiratorul robot poate înceta să funcționeze, ciucurii pot fi prinși în perii laterale, sau covorul sau periile laterale pot fi deteriorate. Dacă aspiratorul robot nu poate rula bine pe un alt covor decât cel descris mai sus, evitați utilizarea pe acel covor.



- Nu utilizați aspiratorul robot pe o saltea, o pătură, o pernă de podea etc.
- Nu utilizați aspiratorul robot într-o zonă umedă, o toaletă, o baie, o mansardă, în aer liber, etc.
- Nu utilizați aspiratorul robot într-un loc umed, un loc în care poate apărea umezeala, într-un loc cu temperaturi ridicate, cu umiditate.

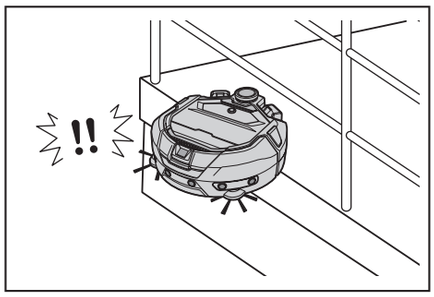
Pentru a preveni căderea aspiratorului robot

⚠ AVERTIZARE

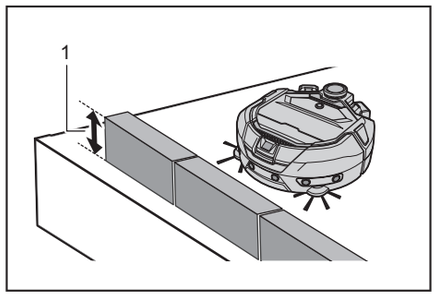
Asigurați-vă că aspiratorul robot nu cade.

- În cazul în care cade se poate sparge sau provoca vătămări.

- Nu utilizați aspiratorul robot la mezanin, la mansardă, pe scări, într-un spațiu fără pereți sau un loc cu înclinare de 10° sau mai mare.

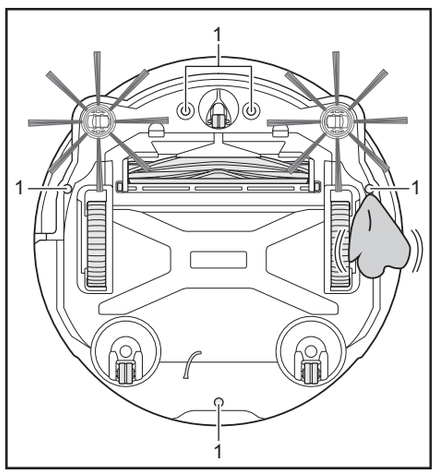


- Acolo unde se poate produce un accident sau o situație periculoasă datorită căderii aspiratorului robot, amplasați un obiect cu înălțime de 25 cm sau mai mare care să poată servi drept perete (care să nu poată fi mutat sau răsturnat chiar dacă este lovit de aspiratorul robot).



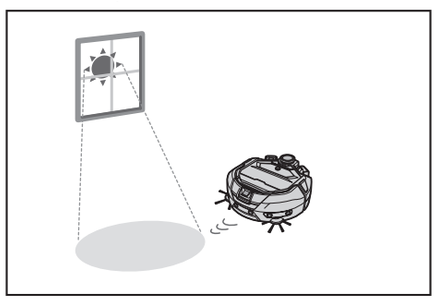
▶ **1.** Înălțime de 25 cm sau mai mare

- Dacă pe senzorul margine situat pe partea inferioară a aspiratorului robot se acumulează murdărie sau picături de apă datorită condensului, ștergeți-le cu o cârpă moale uscată, un bețișor cu vată etc.

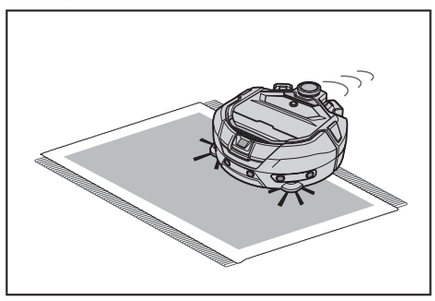


▶ **1.** Senzor margine (cinci locuri)

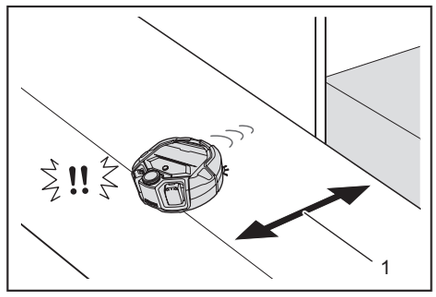
- Este posibil ca aspiratorul robot să nu funcționeze corect atunci când este expus la lumina soarelui sau la lumina infraroșie de la alte echipamente. Asigurați-vă că aspiratorul robot nu este expus la lumina infraroșie provenind de la un încălzitor cu halogen, o telecomandă, un senzor și alte echipamente și lumina soarelui care provine din sticlă mată etc.



- Dacă în dreptul unei trepte se află un covor, o saltea, o placă, este posibil ca senzorul margine să nu le recunoască drept trepte. Mutați covoarele și alte obiecte la distanță de trepte.

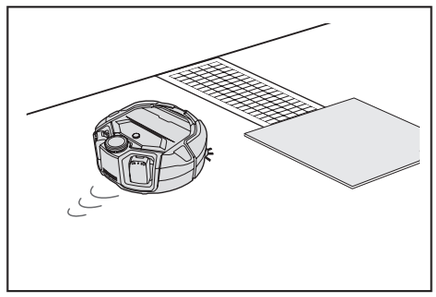


- Într-un loc în care distanța de la un perete la o treaptă este mai mică de aproximativ 1 m, este posibil ca aspiratorul robot să cadă în timp ce se deplasează înapoi. Nu utilizați aspiratorul robot într-o încăpere în care distanța de la perete la treaptă este mai mică de 1 m.



▶ **1.** Mai puțin de aproximativ 1 m

- Acolo unde există un capac de golire (capac cu grilaj), este posibil ca senzorul margine să îl recunoască drept treaptă și aspiratorul robot să nu poată trece peste el. Dacă este necesar să treacă peste acesta, acoperiți grilajul cu un paravan sau cu ceva asemănător.



- Este posibil senzorul margine să nu recunoască o treaptă mai mică de 3,0 cm, ceea ce va determina aspiratorul robot să coboare treapta, mergând drept. În cazul în care treapta are între 2,0 și 3,0, nu folosiți aspiratorul robot.
- Închideți ușile glisante, plasele sau ferestrele deoarece este posibil ca diferența de nivel dintre cadrele sau șinele lor să nu fie recunoscută ca treaptă de către senzorii barei protecție.
- Nu utilizați aspiratorul robot pe o suprafață casabilă, cum ar fi sticla.

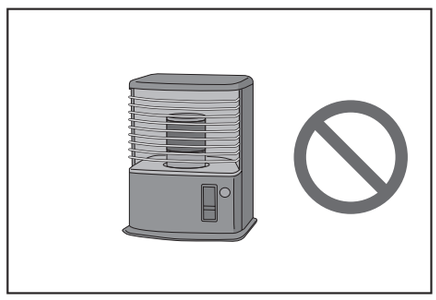
Pregătirea unui loc pentru curățare

⚠ AVERTIZARE

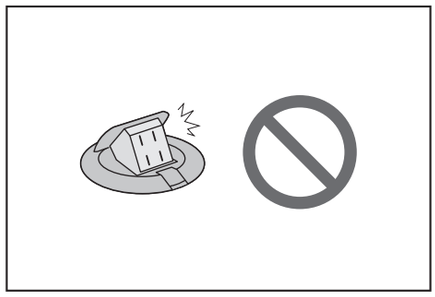
Mutați obiectele care pot cauza deteriorări sau accidente atunci când aspiratorul robot intră în contact cu acestea.
Mutați la distanță obiectele care nu ar trebui să fie aspirate, obiectele care împiedică mișcarea aspiratorului robot și obiectele care pot fi prinse în peria principală, roți și perii laterale.

- În cazul în care veți lăsa un obiect care va obstrucționa mișcarea aspiratorului robot în timpul curățeniei, acesta poate provoca accidente sau vătămări.

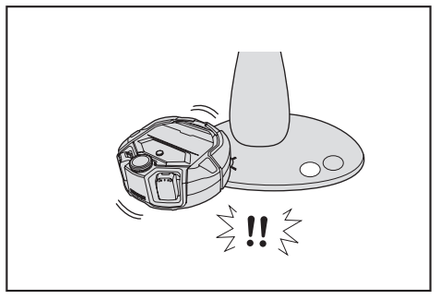
- Nu utilizați aspiratorul robot în apropierea obiectelor care se încălzesc, cum ar fi un aparat de încălzire (încălzitor pentru spațiu). Acest lucru poate cauza un accident, aprinderea sau defectarea. (Nu utilizați un aparat de încălzire în timp ce aspiratorul robot operează.)



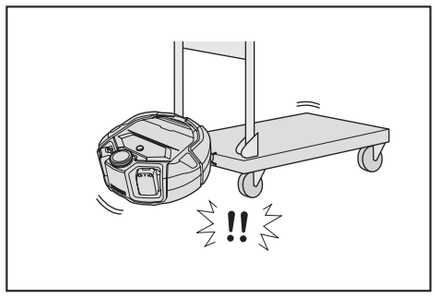
- Nu utilizați aspiratorul robot într-un loc echipat cu o priză retractabilă. O priză retractabilă trebuie să fie întotdeauna retrasă.



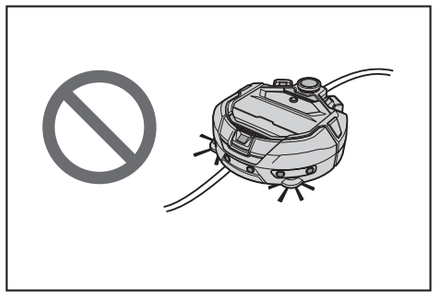
- Pentru pereții din material fragil (de exemplu, un perete de lut, o ușă decorată sau o ușă glisantă sau un paravan rabatabil), așezați obiecte care servesc drept paravan în fața lor, astfel încât să nu fie deteriorate.
- Obiectele instabile și obiectele care cad foarte repede trebuie mutate într-o altă cameră.



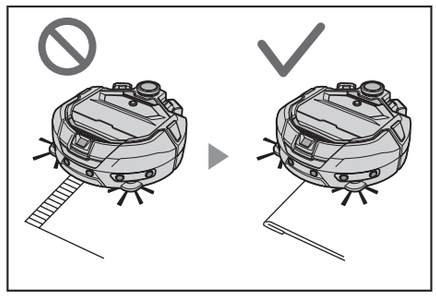
- Mutați echipamentele și dispozitivele care au un controller situat la același nivel cu aspiratorul robot.
- Mutați la distanță lumânări care ard și obiectele care se pot sparge ușor.
- În cazul obiectelor cu rotile, cum ar fi un camion și un scaun cu rotile, și scaune ușoare care se mișcă ușor, blocați rotilele sau puneți-le deoparte.



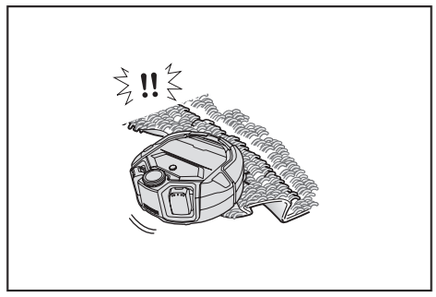
- Asigurați-vă că cablurile de alimentare sunt așezate lângă un perete, astfel încât aspiratorul robot să nu se prindă în ele.



- Îndepărtați obiectele lungi, subțiri, cum ar fi un cablu și o bandă.
- Puneți deoparte articolele mici care pot fi aspirate și articolele valoroase.
- Puneți deoparte obiectele care blochează trecerea aspiratorului robot, cum ar fi o masă de lucru, un scaun, un instrument, și o placă.
- În cazul în care aspiratorul robot aspiră excremente de animale sau alte deșeuri lichide poate funcționa defectuos. Curățați-l.
- Asigurați-vă că ciucurii covorului sau alte materiale de acoperire sunt ascunse în interior.



- Ridicați tivul unei perdele etc. care atârnă pe podea. Tivul poate fi prins în peria principală, etc.
- Puneți deoparte covoarele subțiri, alunecoase, cum ar fi preșurile și mochetele. Covoarele și periile laterale pot fi deteriorate.



- Puneți deoparte hârtia și materialele subțiri, pungile de plastic, etc.
- Într-un loc care duce spre exterior, închideți ușile pentru a preveni ieșirea aspiratorului robot în exterior. Dacă nu puteți închide ușile, nu utilizați aspiratorul robot. În plus, închideți ușile camerelor în care nu trebuie să intre aspiratorul robot.
- Este posibil ca aspiratorul robot să nu funcționeze corect dacă suprafața podelei este alunecoasă. Verificați starea podelei înainte de utilizare.
- Asigurați un culoar de trecere de 80 cm sau mai mult pentru curățenie.

Pregătirea pentru utilizare

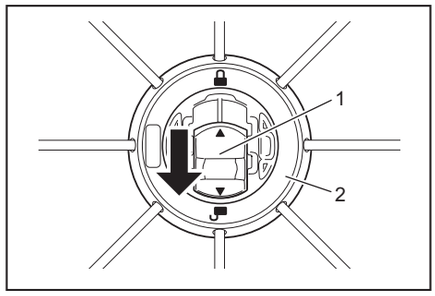
Montarea periilor laterale

⚠ AVERTIZARE

Înainte de a monta periile laterale, asigurați-vă că ați scos bateriile din aspiratorul robot.
- În cazul în care rămâne o baterie în aspiratorul robot, aceasta poate provoca un șoc electric sau vătămări corporale.

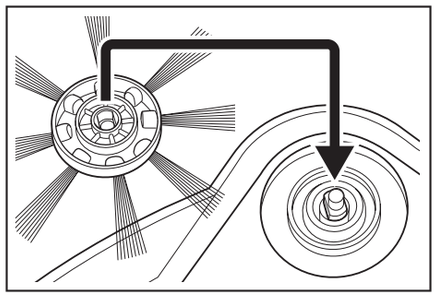
Când montați periile laterale, puneți aspiratorul robot pe un covor, astfel încât aspiratorul și suprafața podelei să nu fie deteriorate.

1. Întoarceți aspiratorul robot cu susul în jos.
2. Glisați pârghia de blocare a periei laterale în 🔓 (marcaj de eliberare).

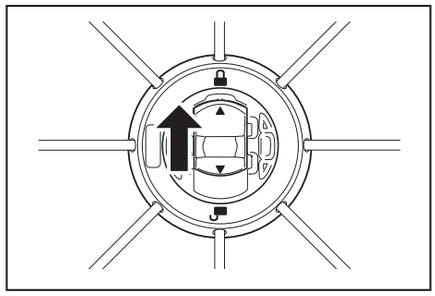


▶ **1.** Pârghie de blocare **2.** Perie laterală

3. Montați peria laterală astfel încât axul din partea inferioară a aspiratorului robot să se potrivească în forma orificiului periei laterale.



4. Împingeți pârghia de blocare a periei laterale spre 🔒 (marcaj de blocare) până când se aude un clic. (Împingeți-o corespunzător până când ajunge în punctul indicat în desen.)
   - După instalare, ridicați ușor peria laterală pentru a vedea dacă nu se desprinde de aspiratorul robot.
   - Montați două perii laterale, una pe partea stângă și una pe partea dreaptă.

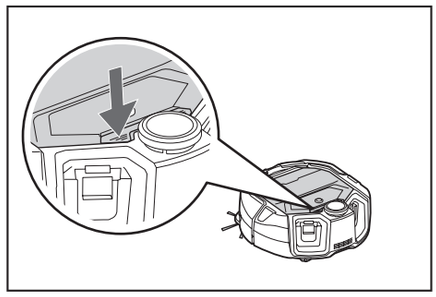


Dezambalarea cutiei de praf

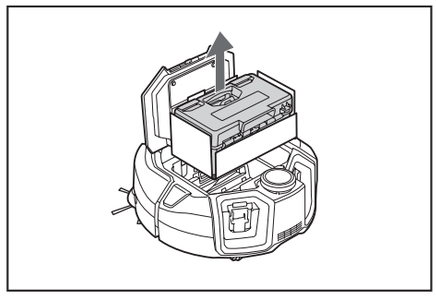
⚠ AVERTIZARE

Când deschideți capacul superior al aspiratorului robot, asigurați-vă că ați scos bateriile din aspiratorul robot.
- În cazul în care rămâne o baterie în aspiratorul robot, aceasta poate provoca un șoc electric sau vătămări corporale.

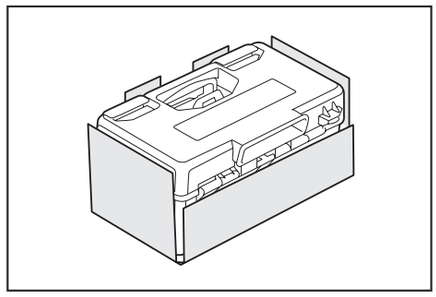
1. Apăsați pe butonul deschidere (⎓) pentru a deschide capacul superior. Aveți grijă deoarece capacul superior se deschide rapid.



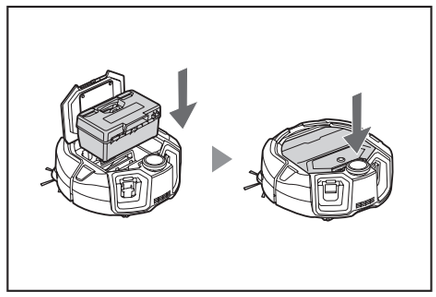
2. Scoateți cutia de praf.



3. Scoateți ambalajul.

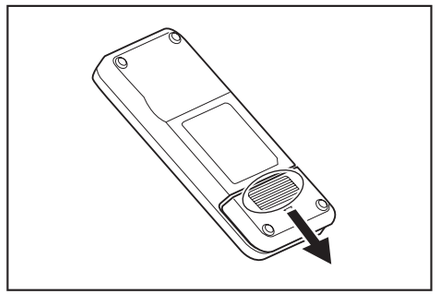


4. Puneți cutia de praf înapoi în aspiratorul robot și împingeți capacul superior pentru a-l închide până când se aude un clic.
   Când închideți capacul superior, aveți grijă să nu vă prindeți degetele.

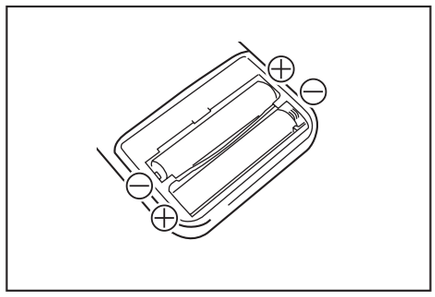


Introducerea bateriilor în telecomandă

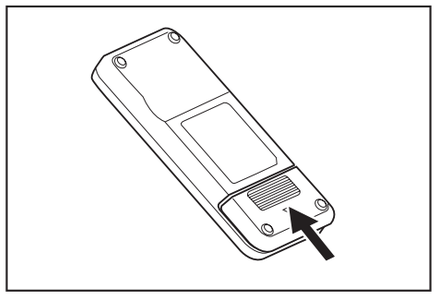
1. Când apăsați ▭ pe capacul telecomenzii, glisați capacul în direcția indicată de săgeată și scoateți-l.



2. Introduceți bateriile în direcția corectă.



3. Atașați capacul.

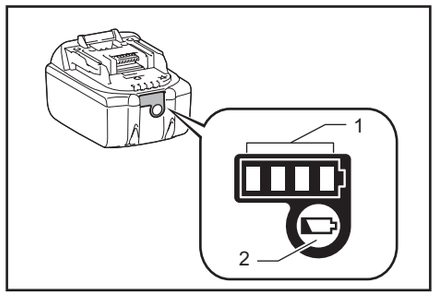


NOTĂ

- Aveți grijă să aliniați corect polaritatea bateriilor.
- Sunt necesare două baterii AAA. Cele două baterii trebuie să fie noi și de același tip.
- Scoateți bateriile atunci când nu le utilizați o perioadă lungă de timp pentru a preveni defectarea cauzată de scurgerile de lichid și de ruptură.
- Dacă soluția dintr-o baterie vă intră în ochi sau intră în contact cu pielea sau hainele, spălați-vă imediat cu apă curată.
- Nu supuneți telecomanda la șocuri sau nu permiteți ca aceasta să fie udată cu apă. Nu o așezați într-un loc aflat sub lumina directă a soarelui sau lângă un încălzitor de spațiu etc. Acest lucru poate cauza defectarea telecomenzii.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușele acumulatorului cu indicator



▶ 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de selectare

Apăsați pe butonul selectare de pe cartușul acumulatorului pentru a indica capacitatea rămasă a acumulatorului. Lămpile indicatoare se aprind timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
■ Aprins	□ Oprit	◪ Intermitent	
■ ■ ■ ■			între 75 % și 100 %
■ ■ ■ □			între 50 % și 75 %
■ ■ □ □			între 25 % și 50 %
■ □ □ □			între 0 % și 25 %
◪ □ □ □			Încărcați acumulatorul.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■			Este posibil ca acumulatorul să fi funcționat defectuos.

NOTĂ

- În funcție de condițiile de utilizare și de temperatura ambiantă, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.
- Prima lampă indicatoare (extrema stângă) va clipi când sistemul de protecție a bateriei funcționează.

Instalarea și scoaterea bateriilor (vândute separat)

- Aspiratorul robot funcționează bine cu doar o sigură baterie.
- Cu două baterii, poate funcționa o perioadă lungă de timp.

Cum se instalează

⚠ AVERTIZARE

O baterie trebuie introdusă în siguranță până la capăt. Când partea roșie din secțiunea superioară a butonului este vizibilă, înseamnă că blocarea nu este finalizată. Introduceți o baterie complet până când partea roșie devine invizibilă.

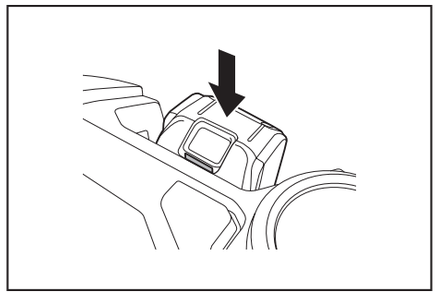
- Dacă bateria nu este introdusă suficient, aceasta poate ieși putând cauza un accident sau defecțiune.

Nu instalați forțat cartușul acumulatorului.

- Dacă cartușul nu alunecă ușor, înseamnă că nu este introdus corect.

Țineți ferm dispozitivul și cartușul bateriei când instalați cartușul acumulatorului.

Introduceți în siguranță o baterie de-a lungul canelurii aspiratorului robot până la capăt. Când bateria este blocată complet, se aude un clic.



NOTĂ

Când instalați o baterie, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între aspiratorul robot și baterie.

Cum se scot

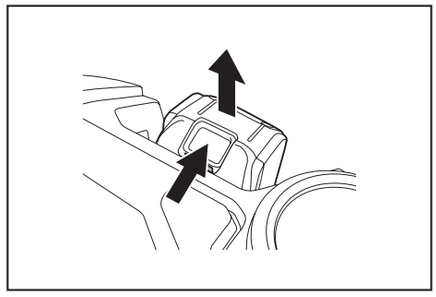
⚠ AVERTIZARE

Când scoateți o baterie, asigurați-vă că ați oprit alimentarea aspiratorului robot. Nu scoateți o baterie atunci când aspiratorul robot este în modul stand-by. (Vezi „Pornirea/oprirea” pe pagina 16.)

- Scoaterea unei baterii în timpul alimentării poate cauza defectarea.

Țineți ferm dispozitivul și cartușul acumulatorului când scoateți cartușul acumulatorului.

Ridicați bateria în timp ce acționați butonul bateriei.

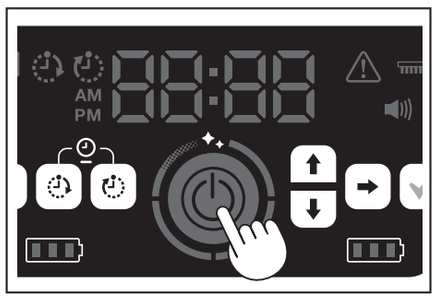


Pornirea/oprirea

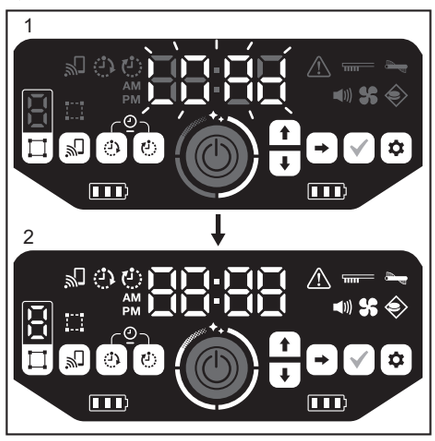
- Pe măsură ce alimentarea este pornită, aspiratorul robot intră în starea standby. În starea stand-by, se poate face curățenia , modificarea setărilor și stabilirea conexiunii la aplicație.
- Dacă aspiratorul robot, telecomanda sau aplicația nu au fost operate timp de aproximativ 30 minute în starea de standby, alimentarea se va opri. (Dacă lampa conexiune smartphone este aprinsă în cazul de mai sus, alimentarea nu se va opri.)
- Opriți alimentarea la sfârșitul operării și în momentul depozitării.
- Când aspiratorul robot este în starea de repaus, nu se poate efectua comunicarea la nivel de aplicație.
- Când alimentarea aspiratorului robot este oprită, aspiratorul robot nu poate fi operat din telecomandă sau din aplicație.

Cum se pornește alimentarea

1. Când alimentarea aspiratorului robot este oprită, apăsați pe butonul start/stop al aspiratorului robot.



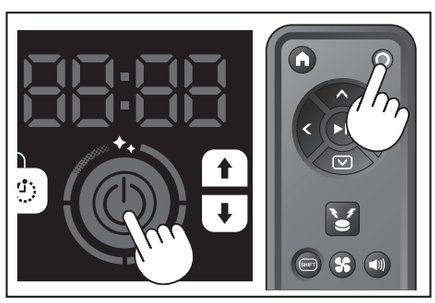
2. Așteptați fără a opera aspiratorul robot până când se afișează ora.
   Când folosiți aspiratorul robot pentru prima oară, trebuie să setați ora mai întâi. Setați ora zilei. (Vezi pagina 23.)



▶ 1. [LOAd] luminează intermitent pe indicatorul timp, iar cele patru lămpi pentru nivelul de curățare se aprind și se sting în sensul acelor de ceasornic. Viteza de comutare a lămpilor crește pe măsură ce pornirea progresează.
2. După ce toate lămpile sunt aprinse, pornirea aspiratorului robot este finalizată (starea de standby).

Cum să opriți alimentarea

Țineți apăsat butonul start/stop al aspiratorului robot sau apăsați butonul OPRIRE alimentare de pe telecomandă.
Pe măsură ce alimentarea se oprește complet, afișajul și lămpile aspiratorului robot se sting. Prin urmare, așteptați fără a scoate bateriile.
Când ați terminat de utilizat aspiratorul robot, sau când îl depozitați, opriți alimentarea și scoateți bateriile.



NOTĂ

Nu scoateți bateriile înainte de a opri complet alimentarea (înainte ca afișajul și lămpile să se stingă). Este posibil ca informațiile salvate despre hartă și istoricul efectuării curățeniei să fie șterse.

Cum să citiți lampa de alimentare a bateriei aspiratorului robot

Starea lămpii de alimentare a bateriei	Capacitatea rămasă a acumulatorului
	În jur de 60 % sau mai mult
	În jur de 20 - 60 %
	Sub 20 %
	Capacitate insuficientă Nu este instalată nicio baterie

Capacitatea rămasă este o indicație aproximativă și poate varia în funcție de condițiile de funcționare, temperatura camerei, tipul bateriei și consumul de energie al bateriei etc.

Ce trebuie configurat înainte de a efectua curățenia

Înainte de a face curățenie, configurați setările aspiratorului robot după cum este necesar.

Pornirea/oprirea ventilatorului vacuum

În cazul curățeniei unui volum de praf vizibil mare, oprirea ventilatorului vacuum permite ca timpul de funcționare să fie mai lung. Pentru a afla cum să porniți/opriți ventilatorul vacuum, consultați pagina 19.

Pornirea/oprirea setării de sunet

Dacă setarea sunetului aspiratorului robot este oprită, acesta va curăța în tăcere. (Vezi pagina 23.)

Setarea funcției detectare margine

Cu funcția detectare margine este activată, aspiratorul robot recunoaște linia magnetică de margine configurată pe o suprafață a podelei. Linia magnetică de margine servește ca linie de margine și aspiratorul robot nu depășește linia magnetică de margine; adică zona de rulare poate fi limitată. Pentru a vedea cum să setați funcția detectare margine, consultați pagina 21.

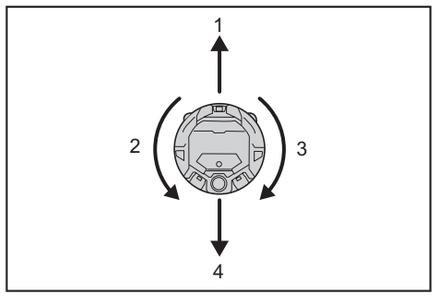
Mod de utilizare

Curățenia

- Aspiratorul robot are trei moduri de funcționare:
  - mod Curățenie liberă, care nu necesită înregistrarea hărții,
  - mod Mapare curățenie (vezi „Curățenia unei camere cu mapare” pe această pagină), care necesită înregistrarea informațiilor despre camera în care se va efectua curățenia și
  - operarea manuală utilizând telecomanda.
- Se recomandă modul Curățenie liberă pentru curățenie în diferite camere sau într-un mediu care implică modificări frecvente, semnificative ale aspectului.
- Pentru o cameră care nu poate fi iluminată corespunzător în momentul mapării, utilizați modul Curățenie liberă.
- Dacă nivelul bateriei aspiratorului robot scade, aspiratorul robot suspendă curățenia și revine în locul în care a început curățenia.

Curățenia unei camere cu telecomanda

Aspiratorul robot poate fi operat pentru a efectua curățenia prin apăsarea butoanelor acțiune de pe telecomandă.



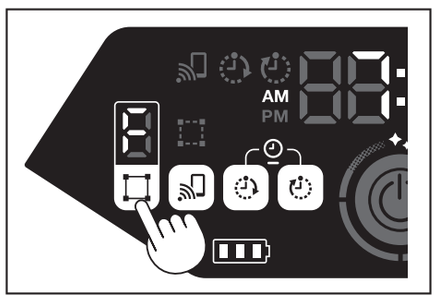
1. Deplasare înainte: Apăsați pe .
2. Întoarcere la stânga: Apăsați pe .
3. Întoarcere la dreapta: Apăsați pe .
4. Deplasare înapoi: În timp ce țineți în jos , apăsați pe .

NOTĂ

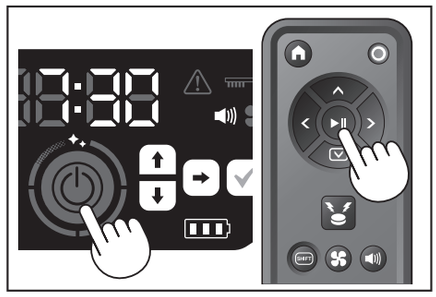
- Nu utilizați aspiratorul robot într-un loc îngust sau neuniform.
- Când utilizați aspiratorul robot cu telecomanda, aveți grijă să evitați coliziunile sau căderile.
- Dacă există un obstacol în fața aspiratorului robot aflat în mișcare, acesta se întoarce pentru a-l evita.

Curățenia unei încăperi fără mapare (mod Curățenie liberă)

1. Așezați aspiratorul robot lângă un perete al locului pe care doriți să îl curățați.
2. Puneți aspiratorul robot în starea standby. (Vezi pagina 16.)
3. Apăsați butonul schimbare mod pentru a selecta [F] (mod Curățenie liberă). De fiecare dată când apăsați pe butonul schimbare mod, caracterul afișat este schimbat în ordinea „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” (fiecare număr reprezintă o cameră).



4. Când se apasă pe butonul start/stop, aspiratorul robot emite un sunet și începe curățenia. (Când setarea de sunet este activată)



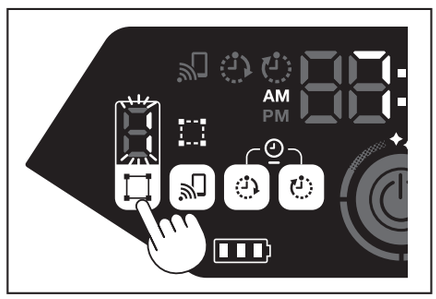
5. Pe măsură ce aspiratorul robot stabilește că operația de curățenie este finalizată, acesta revine în locul inițial din care a început curățenia.
   - Când setarea de sunet este activată, sunteți informat că, curățenia a fost finalizată printr-un semnal sonor. (Vezi pagina 23.)
   - Aspiratorul robot își calculează singur poziția utilizând senzorul LiDAR și senzorul camerei. Pentru ca senzorul camerei să funcționeze complet, se recomandă să faceți încăperea mai luminoasă pentru operația de curățenie. În cazul în care încăperea este întunecată, este posibil ca aspiratorul robot să nu poată curăța o anumită zonă sau să nu revină în locul din care a început curățenia.

Curățenia unei camere cu mapare

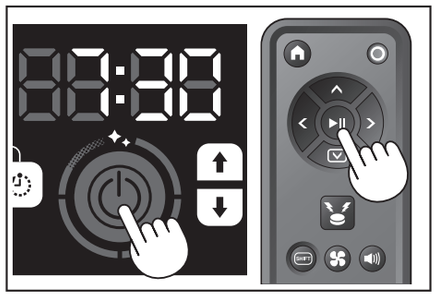
Înregistrarea informațiilor despre cameră (maparea)

- Când s-au stabilit deja camerele care trebuie curățate, înregistrarea informațiilor despre acestea (înregistrarea informațiilor de mapare) în aspiratorul robot permit o curățenie mult mai eficientă. După finalizarea mapării puteți verifica rezultatul curățeniei și puteți seta zonele interzise din aplicație.
- Pot fi înregistrate până la cinci camere.
- Iluminați camera mai mult în timpul mapării.
- În timpul mapării, țineți la distanță aspiratorul robot.
- În timpul mapării nu ridicați aspiratorul robot.
- Maparea eșuează dacă nu există obstacole cu o înălțime de 25 cm sau mai mult pe o rază de aproximativ 11 m de aspiratorul robot. În acest caz se recomandă curățenia în modul Curățenie liberă. (Vezi „Curățenia unei încăperi fără mapare (mod Curățenie liberă)” pe această pagină)

1. Așezați aspiratorul robot în locul din care doriți ca acesta să înceapă curățenia.
   - Această locație de pornire va fi cea din care va începe curățenia.
   - Vă recomandăm să setați locația de pornire lângă un perete, un colț al camerei sau alt punct care este ușor de identificat.
   - Păstrați o distanță de aproximativ 30 de cm de perete.
2. Puneți aspiratorul robot în starea standby. (Vezi pagina 16.)
3. Selectați un număr de cameră nemapat prin apăsarea butonului schimbare mod.
   - [F] este modul Curățenie liberă. (Vezi „Curățenia unei încăperi fără mapare (mod Curățenie liberă)” pe această pagină.)
   - Numerele de camere nemapate vor fi afișate intermitent, iar lampa înregistrare cameră va fi aprinsă.
   - Numerele de camere mapate vor fi afișate aprinse, iar lampa înregistrare cameră va fi stinsă.



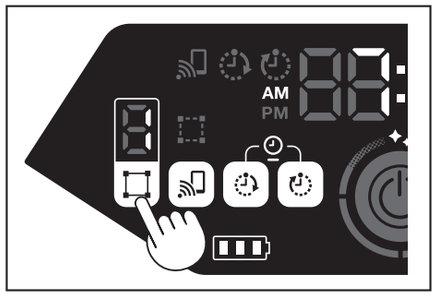
4. Când apăsați pe butonul start/stop aspiratorul robot începe maparea. După mapare, aspiratorul robot revine în locul din care a început maparea (punctul de pornire al curățeniei) și apoi finalizează înregistrarea camerei.
   - La finalizarea mapării, aspiratorul robot intră în starea standby. Poate dura timp până când aspiratorul robot intră în starea standby. În acest caz nu opriți alimentarea.
   - Când este activată setarea de sunet, finalizarea mapării este notificată printr-un semnal sonor.
   - Dacă maparea nu reușește, adăugați manual informațiile de mapare utilizând aplicația. (Vezi pagina 40.)



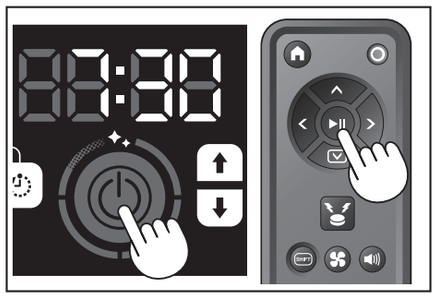
Curățenia în camerele mapate

- În modul Mapare curățenie, aspiratorul robot funcționează astfel încât camerele mapate să fie curățate mai eficient.
- Utilizarea modului Mapare curățenie necesită înregistrarea informațiilor de mapare. (Vezi „Curățenia unei camere cu mapare” pe pagina 17.)

1. Așezați aspiratorul robot în punctul de pornire pentru mapare.
   Puneți aspiratorul robot cu fața în direcția din momentul mapării. cât mai mult posibil. Acest lucru permite aspiratorului robot să înceapă curățenia mai bine.
2. Puneți aspiratorul robot în starea standby. (Vezi pagina 16.)
3. Selectați un număr de cameră mapată apăsând pe butonul schimbare mod.
   - [F] este modul Curățenie liberă. (Vezi pagina 17.)
   - Numerele de camere nemapate vor fi afișate intermitent, iar lampa înregistrare cameră va fi aprinsă.
   - Numerele de camere mapate vor fi afișate aprinse, iar lampa înregistrare cameră va fi stinsă.



4. Apăsați pe butonul start/stop pentru a începe curățenia.



5. Când termină curățenia, aspiratorul robot revine în punctul inițial.
   - Lampa nivel curățare arată proporția camerei care a fost curățată.
   - Când setarea de sunet este activată, sunteți informat că, curățenia a fost finalizată printr-un semnal sonor. (Vezi pagina 23.)
   - Dacă zona de curățenie țintă este prea lată pentru a o curăța simultan, vă recomandăm să utilizați setarea [Continuous Cleaning]. (Vezi pagina 43.)

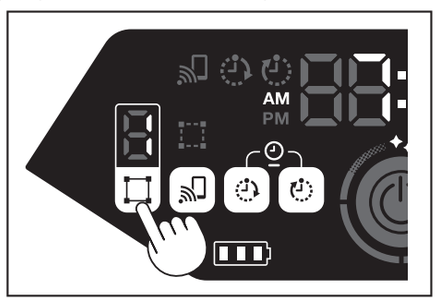
Cum se citește lampa nivel curățare

Lampa nivel curățare vă informează în legătură cu procentajul zonei curățate în raport cu suprafața camerei mapate.

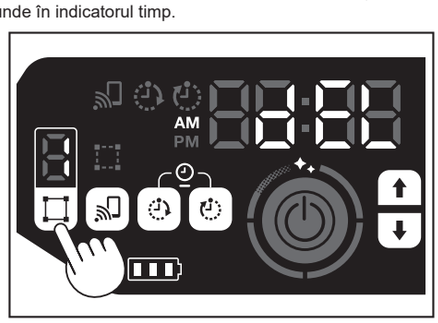
Starea lămpii nivel curățare	Procentul finalizat din suprafața zonei de curățenie
	90 % sau mai mult
	De la 75 % la mai puțin de 90 %
	De la 50 % la mai puțin de 75 %
	De la 25 % la mai puțin de 50 %

Ștergerea informațiilor de mapare

1. Puneți aspiratorul robot în starea standby. (Vezi pagina 16.)
2. Selectați numărul camerei pentru care doriți să ștergeți informațiile de mapare prin apăsarea butonului schimbare mod.
   - La fiecare apăsare a butonului schimbare mod, numărul camerei este schimbat în ordinea „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” (Pentru [F], ștergerea informațiilor de mapare nu este posibilă deoarece [F] este modul Curățenie liberă.)
   - Pe afișaj va apărea un număr de camere mapate.



3. Când țineți apăsat butonul schimbare mod se afișează [dEL] timp de 10 secunde în indicatorul timp.



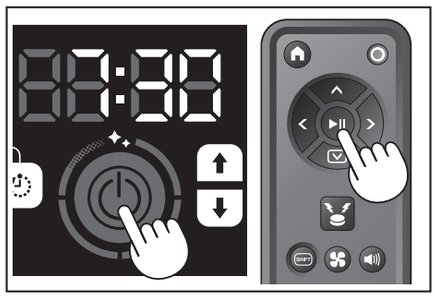
4. Apăsați pe butonul confirmare în timp ce se afișează [dEL].



- Dacă nu apăsați pe butonul confirmare în timp ce se afișează [dEL] aspiratorul robot revine în starea de standby.
- Când informațiile de mapare sunt șterse, numărul camerei selectate va clipi și nu va fi înregistrat.

Suspendarea sau finalizarea curățeniei

1. Dacă apăsați pe butonul start/stop în timpul operării, aspiratorul robot se oprește temporar.
   Dacă apăsați din nou pe butonul start/stop, aspiratorul robot începe să opereze din nou în același mod de operare în care era înainte de a se opri.

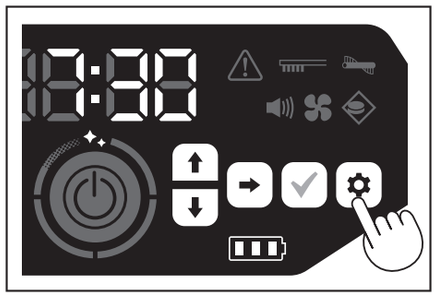


2. Pentru a părăsi modul de curățenie în timp ce aceasta este efectuată, apăsați pe butonul de pornire al telecomenzii atunci când aspiratorul robot este în funcțiune sau este oprit temporar. Aspiratorul robot revine în locul în care a început curățenia și apoi intră în starea standby.
   - Pentru a ieși imediat din modul de curățenie, apăsați pe butonul schimbare mod în timp ce aspiratorul robot este oprit temporar. Apoi, aspiratorul robot intră în starea standby.
   - Când curățenia este finalizată fără a reveni la punctul de pornire, este posibil ca istoricul de curățenie să nu fie salvat corect.

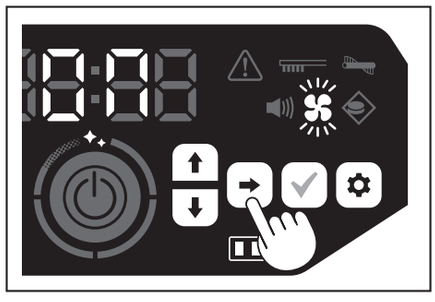
Pornirea/oprirea ventilatorului vacuum

- Când curățați numai praful vizibil, oprirea ventilatorului vacuum face ca timpul de rulare să fie de două ori mai lung.
- Ventilatorul vacuum poate fi setat din telecomandă sau din aplicație. (Vezi „Pornirea/oprirea ventilatorului vacuum” pe această pagină și „Operarea aspiratorului robot cu ajutorul aplicației” pe pagina 37.)

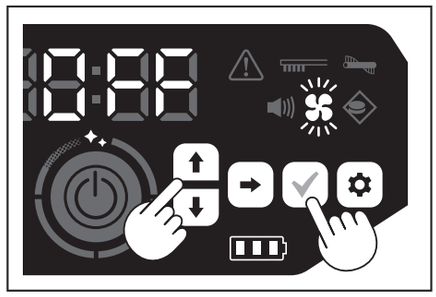
1. Când aspiratorul robot este setat în starea standby, apăsați pe butonul setare pentru a intra în modul de selectare a setării.



2. Apăsați pe butonul Următorul pentru ca lampa ventilatorului vacuum să clipească.



3. Butonul sus/jos poate fi folosit pentru a schimba între Pornit și Oprit. După ce ați selectat Pornit sau Oprit, apăsați pe butonul confirmare pentru a finaliza setarea.
   - Pornit: Lampa ventilator vacuum se aprinde.
   - Oprit: Lampa ventilator vacuum se stinge.



NOTĂ

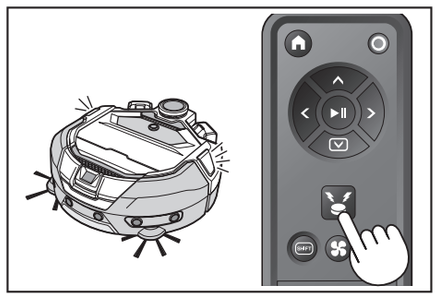
Cu setarea ventilatorului vacuum dezactivată, lampa întreținere filtru nu se aprinde chiar și atunci când filtrul este înfundat.

Pornirea/oprirea ventilatorului vacuum cu ajutorul telecomenzii

Când aspiratorul robot este setat în starea standby, ventilatorul vacuum poate fi pornit sau oprit apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE ventilator vacuum pe telecomandă.
Chiar și în timpul curățeniei, ventilatorul poate fi pornit sau oprit din telecomandă.

Utilizarea funcției dispozitivului de localizare

- Aspiratorul robot notifică locația în care se află cu un sunet și o lumină de avertizare. Această funcție este utilizată atunci când aspiratorul robot nu poate fi găsit întrucât curăță o zonă largă sau a intrat într-un loc în care nu poate fi găsit.
- Când apăsați pe sonerie baliză locație/buton lumină pe telecomandă, se aude un sunet de alarmă timp de aproximativ 10 secunde, cu LED poziție clipind.
- Pentru a opri funcția dispozitivului de localizare la jumătate, apăsați din nou soneria baliză locație/buton lumină.



NOTĂ

- Funcția dispozitivului de localizare nu poate fi utilizată în următoarele cazuri.
  - Când este oprită alimentarea aspiratorului robot.
  - Când capacitatea acumulatorului se descarcă complet.
  - Când aspiratorul robot este într-o poziție în care undele radio nu ajung.
  - Când bateria din telecomandă este descărcată.
- Deși funcția dispozitivului de localizare poate fi utilizată și din aplicație, smartphone-ul și aspiratorul robot trebuie conectate în prealabil. Când aspiratorul robot este în starea de repaus, funcția nu poate fi utilizată din aplicație.

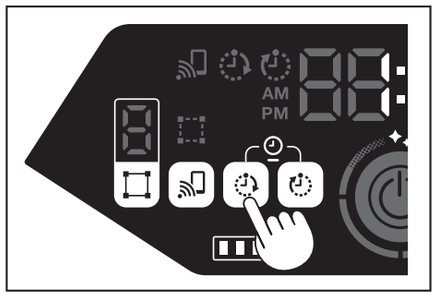
Folosirea temporizatorului PORNIRE/OPRIRE

Temporizatorul PORNIRE/OPRIRE poate fi folosit în același timp.

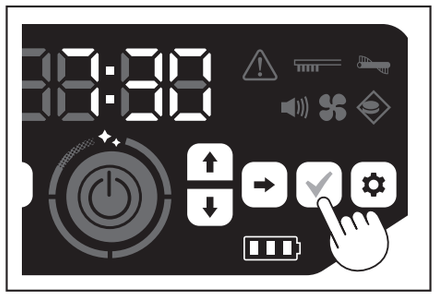
Setarea temporizatorului PORNIRE

Când vine ora preselectată, aspiratorul robot începe curățenia în modul de curățenie selectat. Înainte de a seta temporizatorul, setați ora din zi. (Vezi pagina 23.)

1. Puneți aspiratorul robot în starea standby. (Vezi pagina 16.)
2. Țineți apăsat butonul temporizare PORNIRE pentru a modifica setarea de timp a temporizatorului PORNIRE.
   - Procedura de modificare este aceeași cu procedura de setare a timpului (Vezi pagina 23).
   - Temporizatorul PORNIRE poate fi configurat în incremente de 10 minute.

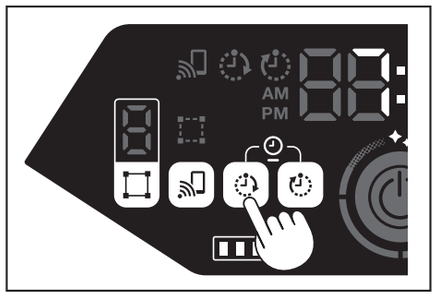


3. Apăsați pe butonul confirmare pentru a finaliza setarea orei din zi.

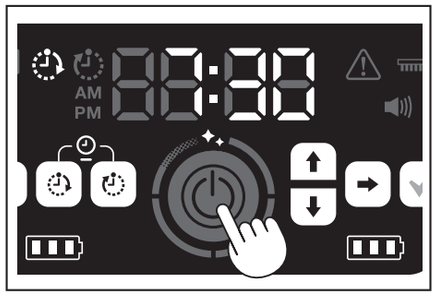


Folosirea temporizatorului PORNIRE

1. Apăsați pe butonul temporizare PORNIRE pentru a activa funcția temporizare PORNIRE. Lampa temporizare PORNIRE se aprinde iar timpul de setare luminează intermitent de două ori.
   - Pentru a anula funcția temporizare PORNIRE apăsați pe butonul temporizare PORNIRE din nou pentru a dezactiva lampa temporizare PORNIRE.

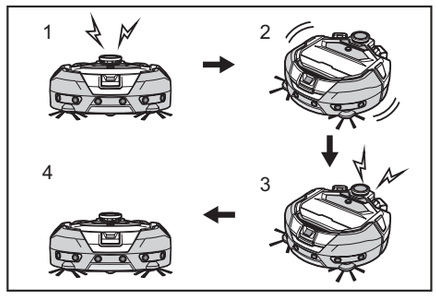


2. Selectați modul de operare al aspiratorului robot. (Vezi paginile 17 și 18.)
3. Când apăsați pe butonul start/stop este programat modul de curățenie prin intermediul funcției temporizare OPRIRE. (Starea de repaus)
   Pentru a anula funcția temporizare PORNIRE în starea de repaus apăsați pe butonul start/stop din nou pentru a seta aspiratorul robot în starea standby. Pentru a vedea ora setată după programare, apăsați pe orice buton, cu excepția butonului start/stop. Apoi, ora setată va lumina timp de 3 secunde.



NOTĂ

- Informațiile rezervate sunt anulate când alimentarea este oprită sau când acumulatorul se descarcă complet.
- Când bateriile sunt descărcate, aspiratorul robot nu poate aștepta funcționarea prin programarea temporizatorului PORNIRE. Se recomandă ca bateriile să fie încărcate complet pentru ca aspiratorul să opereze prin programarea temporizatorului PORNIRE.
- Operarea prin programarea temporizatorului PORNIRE nu este posibilă când alimentarea este oprită.
- Când este setat temporizatorul PORNIRE, timpul de lucru va fi oarecum redus, deoarece aspiratorul robot consumă bateria în timpul stării de repaus.
- Exemple de utilizare: Programați aspiratorul robot să facă curat automat dimineața. (Setași temporizatorul PORNIRE la 7:30. și temporizatorul OPRIRE la 9:00.)



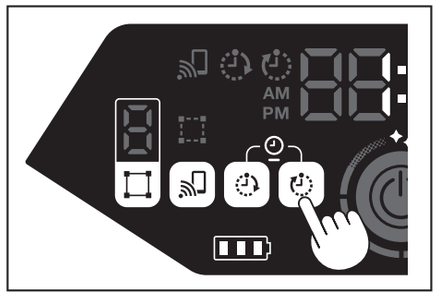
▶ **1.** Pornește la 7:30. (Temporizator PORNIRE) **2.** Curățenia **3.** Terminã curățenia la 9:00. (Temporizator OPRIRE) **4.** Revine în punctul inițial.

- În timpul configurării orelor/minutelor, menținerea apăsată a butonului sus/jos are ca rezultat schimbarea rapidă a orelor/minutelor.
- Când setarea orei temporizatorului este deja finalizată, trebuie să urmați procedura numai pentru „Folosirea temporizatorului PORNIRE” pe această pagină.

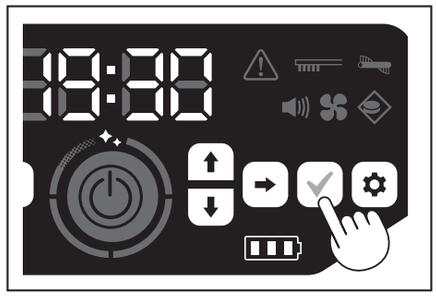
Setarea temporizatorului OPRIRE

Deoarece ora preselectată vine după începerea curățeniei, aspiratorul robot termină curățenia și revine la punctul inițial. Înainte de a seta temporizatorul, setați ora din zi. (Vezi pagina 23.)

1. Puneți aspiratorul robot în starea standby. (Vezi pagina 16.)
2. Țineți apăsat butonul temporizare OPRIRE pentru a modifica setarea orei temporizatorului OPRIRE.
   - Procedura de modificare este aceeași cu procedura de setare a timpului (Vezi pagina 23).
   - Temporizatorul OPRIRE poate fi configurat în incremente de 10 minute.



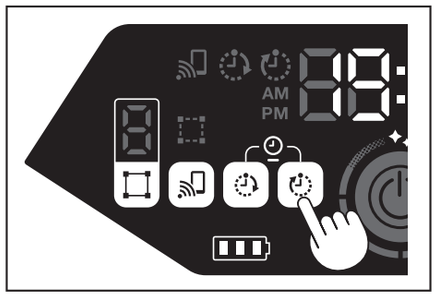
3. Apăsați pe butonul confirmare pentru a finaliza setarea orei din zi.



Folosirea temporizatorului OPRIRE

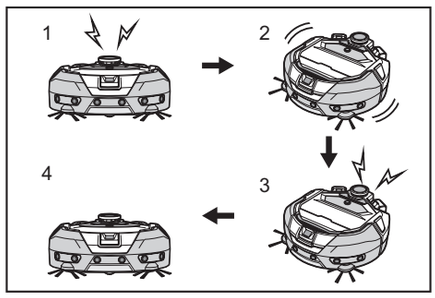
Apăsați pe butonul temporizare OPRIRE pentru a activa funcția temporizatorului OPRIRE.
Lampa temporizare OPRIRE se aprinde și ora setată clipește de două ori.

- Pentru a porni curățenia imediat și a folosi temporizatorul OPRIRE, selectați modul de curățenie și începeți curățenia.
- Pentru a utiliza temporizatorul OPRIRE în combinație cu temporizatorul PORNIRE, consultați pagina 19.
- Pentru a anula temporizatorul OPRIRE, apăsați din nou butonul temporizare OPRIRE când aspiratorul robot este în starea standby.



NOTĂ

- Setarea temporizatorului OPRIRE este dezactivată când alimentarea este oprită sau când capacitatea acumulatorului este descărcată complet.
- Când capacitatea rămasă a acumulatorului este redusă, este posibil ca aspiratorul robot să nu mai funcționeze înainte de setarea orei temporizatorului OPRIRE.
- În funcție de mediul de curățenie, este posibil ca aspiratorul robot să revină la punctul inițial. În acest caz, setați o oră mai devreme pentru temporizatorul OPRIRE.
- Exemple de utilizare: Programați aspiratorul robot să facă curățenie automat numai 30 de minute seara. (Setați temporizatorul PORNIRE la 19:00. și temporizatorul OPRIRE la 19:30.)



▶ **1.** Pornește la 19:00. (Temporizator PORNIRE) **2.** Curățenia **3.** Termină curățenia la 19:30. (Temporizator OPRIRE) **4.** Revine în punctul inițial.

- La reglarea orelor/minutelor, menținerea apăsată a butonului sus/jos are ca rezultat schimbarea rapidă a orelor/minutelor.
- Când setarea orei temporizatorului este deja finalizată, trebuie să urmați procedura numai pentru „Folosirea temporizatorului OPRIRE” pe pagina 20.

Controlul suprafeței de curățenie

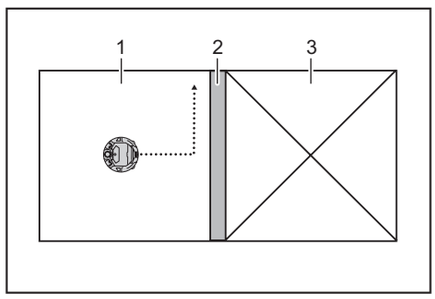
⚠ AVERTIZARE

Nu utilizați linia magnetică de margine ca linie limită a unei zone în care se poate produce un accident din cauza intruziunii sau căderii.

- Acest lucru poate cauza accidente sau vătămări din cauza intruziunii sau căderii aspiratorului robot.

Pentru o zonă cu risc de intruziune sau cădere a aspiratorului robot, plasați un obiect care servește ca perete cu o înălțime de 25 cm sau mai mult (un obiect care nu se mișcă sau cade atunci când este lovit de aspiratorul robot) pe o suprafață plană.

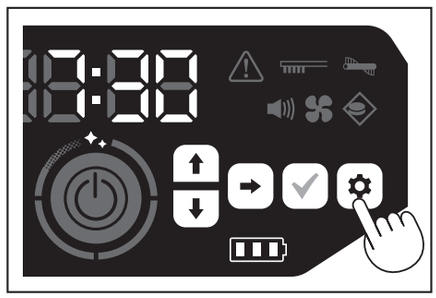
- Suprafața care trebuie curățată poate fi limitată prin fixarea unei linii magnetice de margine (vândută separat) pe podea pentru a delimita suprafața de curățat. Aspiratorul robot detectează și evită linia magnetică de margine.
- Setați suprafața de curățenie pentru aspiratorul robot în următoarele cazuri.



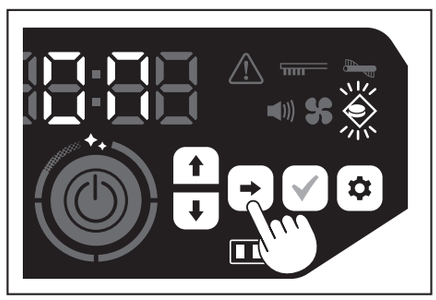
▶ **1.** Zona de curățenie **2.** Linia magnetică de margine **3.** Zona în care nu doriți ca aspiratorul robot să ruleze

- Atunci când doriți să împărțiți un spațiu prea mare pentru a curăța simultan în mai multe zone.
- Atunci când există o zonă în care nu doriți ca aspiratorul robot să intre.
- Atunci când există o zonă în care aspiratorul robot poate intra dar nu poate ieși.
- Atunci când aspiratorul robot urcă o treaptă dar cade.
- Atunci când aspiratorul robot este prins în mijlocul unei trepte.

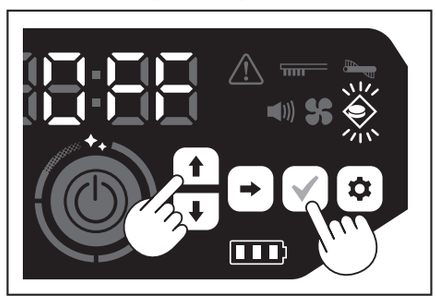
1. Amplasați linia magnetică de margine în următoarele puncte în mijloc.
   - Asigurați-vă că așezați linia magnetică de margine, fără nici un decalaj între aceasta și suprafața podelei.
   - Amplasați linia magnetică de margine la aproximativ 15 cm de zona în care nu doriți ca aspiratorul robot să intre.
   - Așezați linia magnetica de margine pe o suprafață a pardoselii cât mai plată posibil, astfel încât să nu devină instabilă. Dacă nu faceți acest lucru, este posibil ca aspiratorul robot să disloce linia și să nu o recunoască corect.
   - Este posibil ca aspiratorul robot să nu recunoască o linie magnetică de margine amplasată pe o suprafață concavă sau etajată.
   - Asigurați-vă că linia magnetică de margine este un produs original. Dacă nu este un produs original, performanța și siguranța nu pot fi garantate.
   - Este posibil ca unele suprafețe de pardoseli să se murdărească. Verificați dacă podeaua este potrivită înainte de a o utiliza.
   - În funcție de suprafața podelei și de mediul de operare, este posibil ca senzorul magnetic pentru detectare margine să nu recunoască linia magnetică de margine sau ca aceasta să se murdărească sau să se rupă. Verificați dacă podeaua este potrivită înainte de a o utiliza.
2. Când aspiratorul robot este setat în starea standby, apăsați pe butonul setare pentru a intra în modul de selectare a setării.



3. Apăsați pe butonul Următorul pentru a face lampa de detectare margine să clipească.



4. Butonul sus/jos poate fi folosit pentru a schimba între Pornit și Oprit. După ce ați selectat Pornit sau Oprit, apăsați pe butonul confirmare pentru a finaliza setarea.
   - Pornit: Lampa detectare margine se aprinde.
   - Oprit: Lampa detectare margine se stinge.



NOTĂ

- Funcția detectare margine se bazează pe recunoașterea liniei magnetice de margine de către un senzor magnetic. Dacă linia magnetică de margine este ruptă, ridicată, etc. este posibil ca aceasta să nu fie recunoscută.
- Verificați periodic dacă linia magnetică de margine prezintă rupturi, posibile devieri și alte probleme. Dacă prezintă rupturi, înlocuiți linia cu una nouă.
- Funcția detectare margine poate fi activată lângă un obiect magnetic. Când nu doriți ca funcția detectare margine să funcționeze, dezactivați funcția detectare margine.
- Într-un loc în care oamenii se deplasează și lucrurile sunt mutate frecvent, aceștia pășesc și deteriorează linia magnetică de margine. Dacă linia se deteriorează, înlocuiți-o cu una nouă.

- În funcție de materialul podelei, se recomandă lipirea liniei magnetice de margine pe podea, deoarece aspiratorul robot poate deplasa linia magnetică de margine atunci când o detectează.
- Linia magnetică de margine poate fi tăiată cu foarfeca.

Cum se montează, îndepărtează și se utilizează articole vândute separat

Consultați paginile de mai jos pentru modul de montare, eliminare și utilizare a articolelor vândute separat.

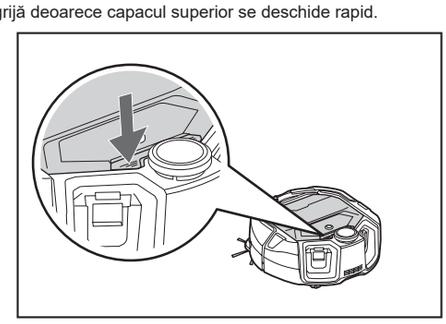
Articole vândute separat	Pagina de referință	Observații
Linia magnetică de margine	21	–
Perie principală Perie principală moale	26	Procedura de manipulare este aceeași ca pentru peria principală furnizată.
Filtru HEPA	25	La fel ca filtrul HEPA furnizat.
Perie laterală Perie laterală moale	26	Procedura de manipulare este aceeași ca pentru periile laterale furnizate.
Acumulator	15	–
Capac perie principală	26	Identic cu capacul periei principale furnizat.
Amortizorul barei protecție	–	Se va atașa un amortizor anti-zgâriere la aspiratorul robot pentru a proteja obiectele.

Cum se aruncă gunoiul

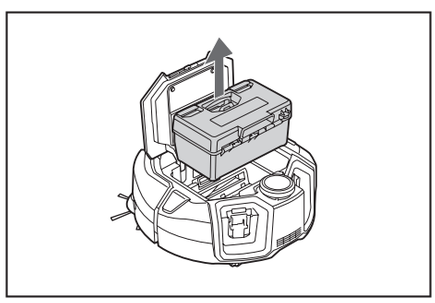
⚠AVERTIZARE

Asigurați-vă că opriți alimentarea și scoateți bateriile din aspiratorul robot înainte de a deschide capacul superior al acestuia.
- În cazul în care rămâne o baterie în aspiratorul robot, aceasta poate provoca un șoc electric sau vătămări corporale.

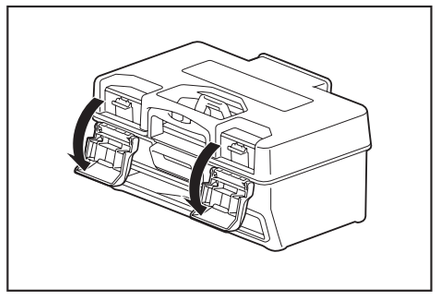
1. Dacă apăsați pe butonul deschidere ( ) capacul superior se va deschide.
   Aveți grijă deoarece capacul superior se deschide rapid.



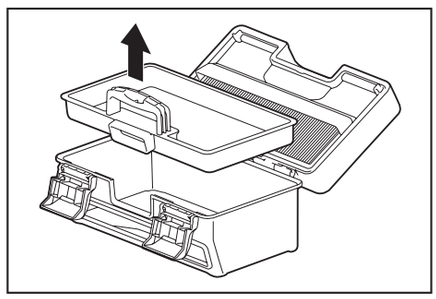
2. Scoateți cutia de praf.
   Nu țineți cutia de praf cu deschiderea orientată în jos. Praful poate astfel cădea prin orificiul de deschidere.



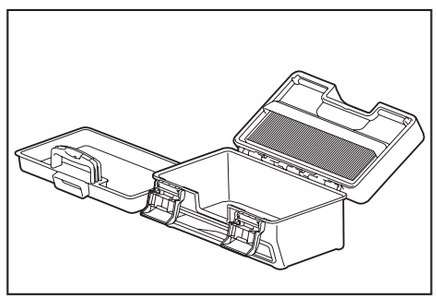
3. Eliberați cele două părți blocate pentru a deschide capacul superior.



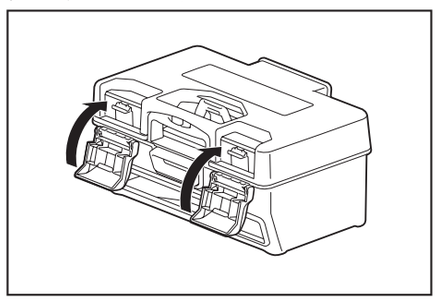
4. Scoateți recipientul de praf.
   Aveți grijă să nu deschideți capacul superior de pe partea filtrului.



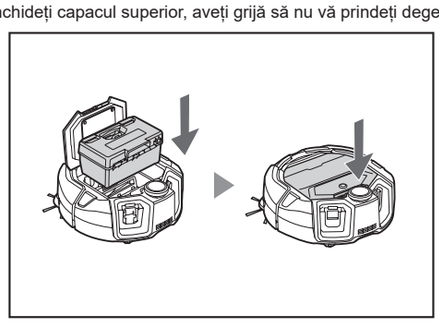
5. Aruncați gunoiul din carcasa și cutia de praf apoi îndepărtați murdăria și praful din filtru.
   Dacă filtrul este prea murdar, scoateți filtrul și spălați-l cu apă. (Vezi pagina 25.)



6. Puneți recipientul pentru praf înapoi în cutia de praf. Apoi, închideți capacul superior și blocați cele două clapete de blocare.



7. Puneți cutia de praf înapoi în aspiratorul robot și împingeți capacul superior pentru a-l închide până când se aude un clic.
   Când închideți capacul superior, aveți grijă să nu vă prindeți degetele.



NOTĂ

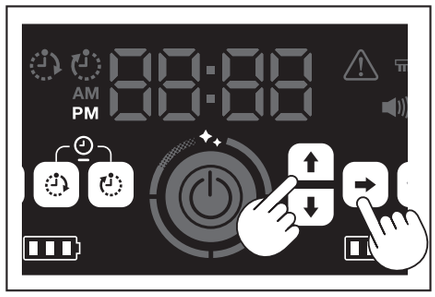
- La sfârșitul fiecărei operațiuni de curățenie, aruncați gunoiul și curățați filtrul. Dacă continuați curățenia fără a arunca gunoiul, filtrul se va înfunda și puterea de aspirare scade.
- Atașați corect cutia de praf și filtrul.

Configurarea aspiratorului robot

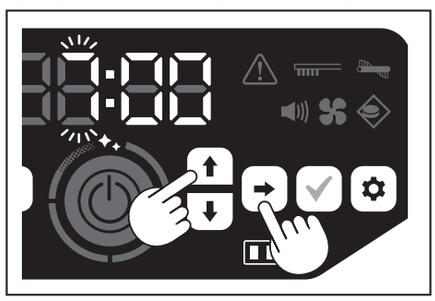
Setarea orei

Când îl utilizați pentru prima oară, începeți prin a seta ora zilei.

1. Utilizând butoanele sus/jos, selectați formatul de afișaj din [AM], [PM] sau fără distincție (cu notație de 24 de ore), apoi apăsați pe butonul Următorul pentru a accepta selecția.
   Când se apasă pe butonul Următorul, orele vor clipi.



2. Selectați orele utilizând butoanele sus/jos, apoi apăsați butonul Următorul pentru a accepta selecția.
   Când se apasă pe butonul Următorul, minutele vor clipi.



3. Selectați minutele utilizând butoanele sus/jos, apoi apăsați pe butonul Următorul pentru a accepta selecția.



4. Apăsați pe butonul confirmare pentru a finaliza setarea orei din zi.



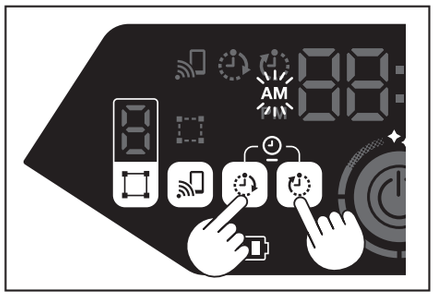
NOTĂ

- În timpul configurării orelor/minutelor, menținerea apăsată a butonului sus/jos are ca rezultat schimbarea rapidă a orelor/minutelor.
- Când aspiratorul robot nu este utilizat o perioadă lungă de timp, timpul setat poate fi inexact din cauza temperaturii de depozitare sau poate fi resetat dacă bateria încorporată se descarcă.

Setarea orei din nou

Când aspiratorul robot nu este utilizat o perioadă lungă de timp, timpul setat va fi inexact sau va trebui resetat.
Când conectați aspiratorul robot la un smartphone utilizând aplicația, ora zilei de pe smartphone este setată automat pe aspiratorul robot.
Dacă doriți să setați manual ora, efectuați următoarea procedură.

1. Puneți aspiratorul robot în starea standby. (Vezi pagina 16.)
2. Țineți apăsat simultan butonul temporizare PORNIRE și butonul temporizare OPRIRE pentru a face formatul orei să clipească [AM] sau [PM] (nu luminează intermitent când setarea anterioară a fost notată cu 24 de ore).



3. Setați ora urmând instrucțiunile „Setarea orei” pe această pagină din etapa 1.

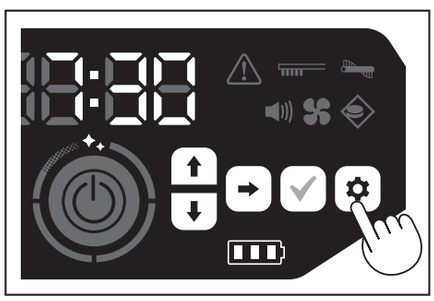
Setarea Wi-Fi® (aspirator robot și smartphone)

- Pentru a opera aspiratorul robot din aplicație, efectuați setările Wi-Fi® pentru aplicație și aspirator robot. (Vezi pagina 34.)
- Instalați aplicația în prealabil pe smartphone-ul dvs.
- Aspiratorul robot servește ca punct de acces pentru smartphone. Când un smartphone este conectat la aspiratorul robot, smartphone-ul nu va fi conectat la nicio altă rețea decât la acest aspirator.
- Pentru a conecta un smartphone la aspiratorul robot, apăsați pe butonul conexiune smartphone pentru a activa Wi-Fi.
- Atunci când nu utilizați Wi-Fi, apăsați pe butonul conexiune smartphone pentru a opri lampa conexiune smartphone.
- Cu această conexiune pot fi gestionați mai multe aspiratoare robot. În acest caz, stabiliți o conexiune wireless cu aplicația, pe rând.

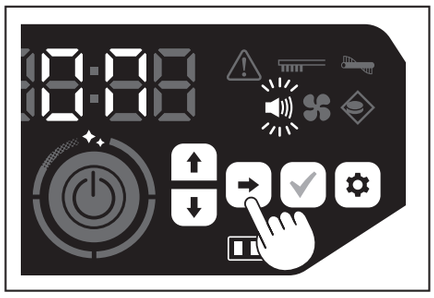
Configurarea sunetului

- Puteți selecta dacă doriți ca aspiratorul robot să emită sunete sau nu.
- Puteți configura sunetul și din telecomandă.

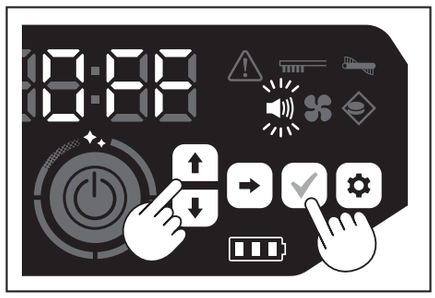
1. Când aspiratorul robot este setat în starea standby, apăsați pe butonul setare pentru a intra în modul de selectare a setării.



2. Apăsați pe butonul Următorul pentru a face lampa sunet să clipească.



3. Butoanele sus/jos pot fi utilizate pentru a schimba între Pornit și Oprit. După ce ați selectat Pornit sau Oprit, apăsați pe butonul confirmare pentru a finaliza selecția.
   - Pornit: Lampa sunet se aprinde (sunet activat).
   - Oprit: Lampa sunet se stinge (sunet dezactivat).



NOTĂ

Chiar dacă setarea sunetului este dezactivată, aspiratorul robot poate emite sunete pentru a anunța o eroare etc.

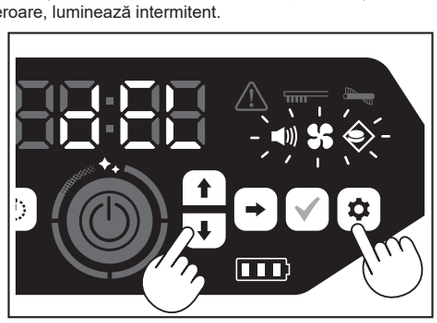
Activarea și dezactivarea sunetului din telecomandă

Cu aspiratorul robot setat în modul standby, apăsarea butonului PORNIRE/OPRIRE sunet de pe telecomandă permite schimbarea setării sunetului între pornit și oprit.
Setarea sunetului poate fi activată și dezactivată chiar și în timpul curățeniei, dacă este setată din telecomandă.

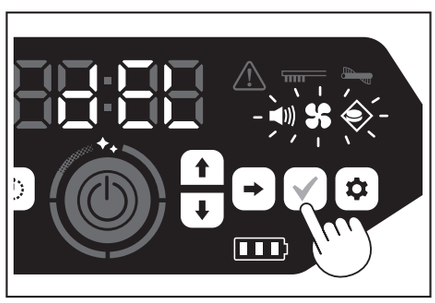
Reconfigurarea setărilor

Puteți reconfigura setările aspiratorului robot la valorile implicite din fabrică.

1. Puneți aspiratorul robot în starea standby. (Vezi pagina 16.)
2. Țineți apăsat butonul jos și butonul setare.
   [dEL] este afișat pe indicatorul timp, iar pictogramele și lămpile, altele decât lampa eroare, luminează intermitent.



3. Apăsați pe butonul confirmare în timp ce se afișează [dEL] (aproximativ 10 secunde).
   - Dacă nu se apasă pe butonul confirmare în timp ce se afișează [dEL], aspiratorul robot revine la starea standby.
   - Când aspiratorul robot execută procesul de resetare, pictogramele și lămpile, altele decât lampa de alimentare a bateriei, se sting. Deși aspiratorul robot nu va funcționa în acest moment chiar dacă apăsați pe butoanele de pe panoul de operare, nu atingeți butoanele. În plus, nu scoateți bateriile.

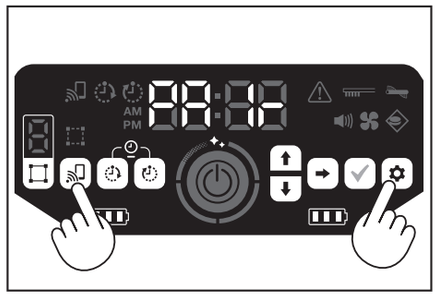


4. Când procesul de resetare este finalizat, se efectuează o repornire și apoi apare ecranul de setare a orei.

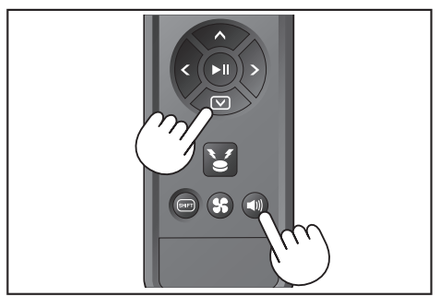
Sincronizarea aspiratorului robot și a telecomenzii

Când telecomanda este înlocuită cu una nouă, stabiliți o sincronizare a aspiratorului robot și a telecomenzii.

1. Țineți apăsat butonul conexiune smartphone și butonul setare simultan pentru a face ca [PAIr] să apară pe indicatorul timp.
   [PAIr] este afișat pentru 10 secunde.



2. În timpul perioadei în care se afișează [PAIr], apăsați simultan pe butonul acțiune (jos) și butonul PORNIRE/OPRIRE sunet al telecomenzii.
   Când sincronizarea a reușit, aspiratorul robot emite două semnale sonore scurte și revine în starea de standby.



NOTĂ

- Dacă sincronizarea eșuează se aude un sunet de eroare.
- Dacă aspiratorul robot nu poate primi un semnal de la telecomandă în perioada în care se afișează [PAIr], aspiratorul robot revine la starea standby.

Curățarea

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă că opriți alimentarea și că scoateți bateriile din aspiratorul robot înainte de a efectua întreținerea acestuia.

- În cazul în care rămâne o baterie în aspiratorul robot, aceasta poate provoca un șoc electric sau vătămări corporale.

⚠ ATENȚIE

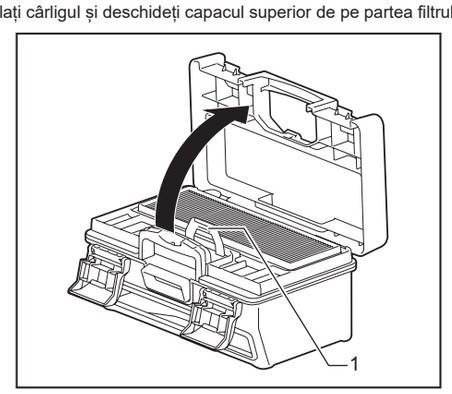
- Pentru a menține performanțe optime, efectuați periodic lucrările de întreținere menționate în această secțiune. Dacă există o problemă, încetați să utilizați aspiratorul robot și solicitați magazinului de la care ați făcut achiziția sau biroului nostru de vânzări să efectueze inspecții și reparații.

Întreținerea

Întreținerea și înlocuirea cutiei de praf și a filtrului

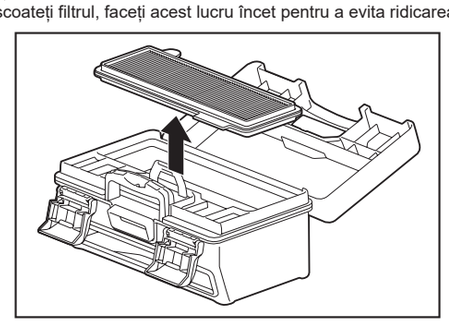
- Când puterea de aspirare a aspiratorului robot scade, când se observă murdărie sau când lampa întreținere filtru se aprinde, scoateți filtrul și spălați-l cu apă.
- Întindeți hârtie sau ceva similar înainte de a efectua întreținerea.
- Nu utilizați substanțe chimice sau apă fierbinte la o temperatură de 40 °C (104 °F) sau mai mare.

1. Aruncați gunoiul, urmând pașii de la 1 la 5 din „Cum se aruncă gunoiul”. (Vezi pagina 22).
2. Puneți recipientul pentru praf înapoi în cutia de praf și închideți capacul superior al cutiei de praf.
3. Decuplați cârligul și deschideți capacul superior de pe partea filtrului.

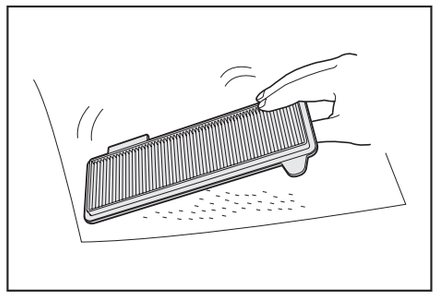


▶ **1**. Cârlig

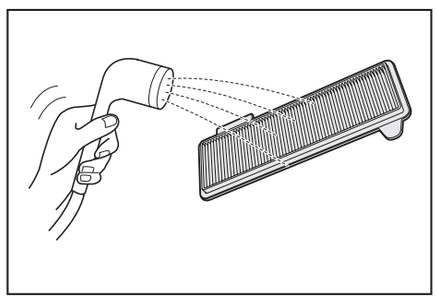
4. Scoateți filtrul din cutia de praf.
   Când scoateți filtrul, faceți acest lucru încet pentru a evita ridicarea prafului.



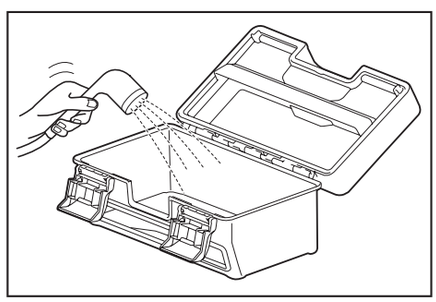
5. Scuturați ușor filtrul pentru ca murdăria și praful să cadă.
   - Nu frecați cu putere și nu îl apăsați cu degetele.
   - Nu utilizați un obiect ascuțit (cum ar fi o scobitoare), care poate provoca ruperea filtrului.



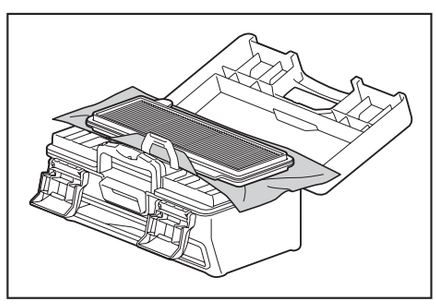
6. Când puterea de aspirare a aspiratorului robot este slabă, spălați filtrul cu apă.
   Dacă mirosul vă deranjează, lăsați filtrul să stea în detergent neutru diluat timp de aproximativ trei ore și apoi spălați-l cu apă.



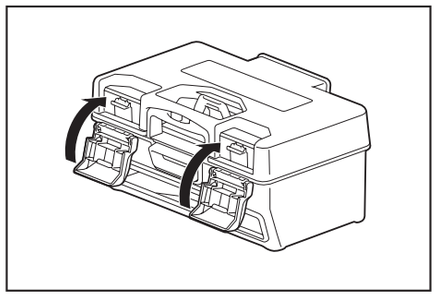
7. Când murdăria cutiei de praf este vizibilă, spălați cutia cu apă sau detergent neutru diluat.



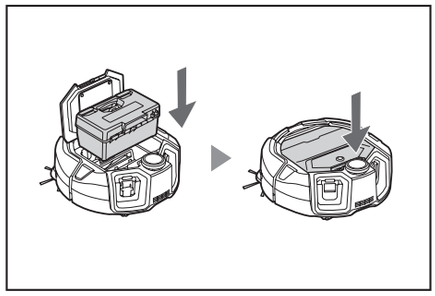
8. După ce ați spălat filtrul sau cutia de praf cu apă, uscați-le suficient într-un loc bine ventilat, în lumina directă a soarelui.
   - Utilizarea pieselor fără a le usca în mod corespunzător poate determina o reducere a puterii de aspirare, precum și o reducere a duratei de viață a motorului.
   - Utilizarea pieselor dacă sunt încă umede poate cauza miros sau defecțiune.
   - Timpul de uscare ar trebui să fie de aproximativ o zi.
   - Evitați uscarea cu un uscător, o suflantă etc.
9. Montați filtrul la cutia de praf.
   Dacă puneți hârtie absorbantă între ele, este mai puțin probabil ca murdăria să se lipească de filtru. Înlocuiți hârtia absorbantă cu una nouă atunci când aruncați praful.



10. Închideți capacul superior de pe partea filtrului și asigurați-vă că cârligul este cuplat. Apoi, blocați cele două piese de blocare.



11. Puneți cutia de praf înapoi în aspiratorul robot și împingeți capacul superior pentru a-l închide până când se aude un clic.
    Când închideți capacul superior, aveți grijă să nu vă prindeți degetele.

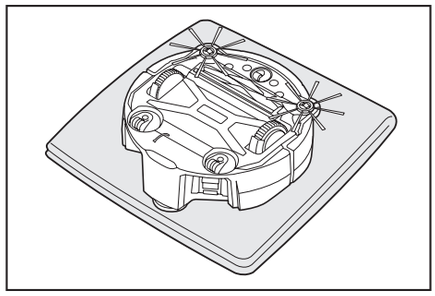


NOTĂ

- Nu utilizați aspiratorul robot dacă filtrul este scos. Nu utilizați aspiratorul robot dacă filtrul este deteriorat sau murdar.
- Filtrul poate fi spălat cu apă. Spălați filtrul de praf cu apă la intervale regulate (o dată la două luni).
- Când filtrul se deteriorează, înlocuiți-l cu un filtru nou.
- Filtrul este un produs consumabil și, prin urmare, se recomandă să pregătiți un filtru de schimb.
- Nu deteriorați filtrul frecându-l cu un obiect dur cum ar fi o perie sau o spatulă.
- Nu curățați filtrul HEPA cu o suflantă de aer sau cu un dispozitiv de spălare sub presiune, deoarece se poate deteriora foarte ușor.

Măsuri de precauție pentru îngrijirea părții inferioare a aspiratorului robot

- Scoateți cutia de praf înainte de a efectua lucrări de întreținere. (Vezi pagina 22.) În caz contrar, praful poate cădea din orificiu.
- Întoarceți aspiratorul robot cu fața în jos înainte de a curăța periile laterale, peria principală, partea inferioară a aspiratorului robot și roțile.
- Când efectuați întreținerea întindeți un covor gros sau ceva asemănător, astfel încât aspiratorul robot și suprafața pardoselii să nu fie deteriorate și astfel încât senzorul LiDAR să nu fie supus presiunii.

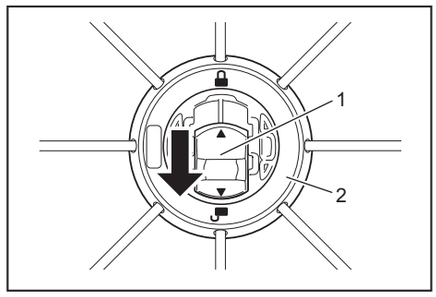


- Nu apăsați tare pe suprafața inferioară a aspiratorului robot când acesta este întors cu fața în jos. Dacă apăsați tare puteți deteriora aspiratorul robot.

Întreținerea și înlocuirea periilor laterale

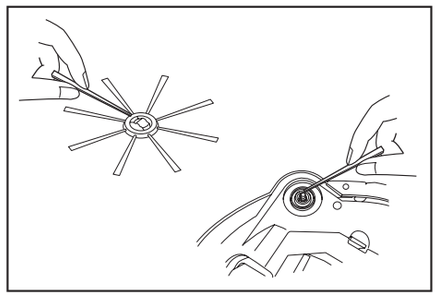
- Dacă există o indicație de eroare (vezi pagina 29) sau dacă praful sau părul sunt prinse într-o perie laterală, curățați peria laterală.
- Când perii unei perii laterale sunt îndoiți sau cad, înlocuiți-o cu una nouă.
- Atunci când o perie laterală nu se rotește sau se rotește greu, îndepărtați peria laterală și curățați-o.

1. Întoarceți aspiratorul robot cu susul în jos pe un covor etc.
2. Glisați pârghia de blocare a periei laterale până la 🔓 (marcaj de eliberare).



▶ **1.** Pârghie de blocare **2.** Perie laterală

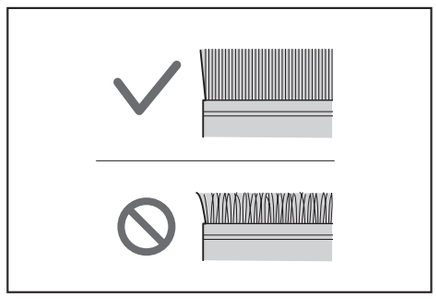
3. Scoateți peria laterală.
4. Îndepărtați părul și praful prinse în peria laterală utilizând pensete sau alte instrumente.



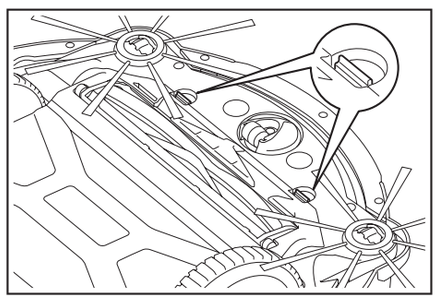
5. Atașați peria laterală la aspiratorul robot. (Vezi pagina 14.)

Întreținerea și înlocuirea periei principale

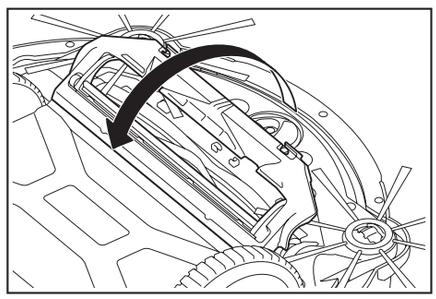
- Dacă există o indicație de eroare (vezi pagina 29) sau dacă praful sau părul sunt prinse în peria principală, curățați peria principală.
- Dacă perii periei principale se uzează și devin mai scurți, înlocuiți peria principală.



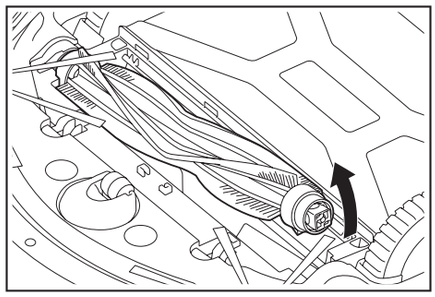
1. Întoarceți aspiratorul robot cu susul în jos pe un covor etc.
2. Desprindeți cârligele capacului periei principale.



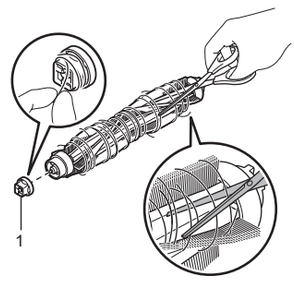
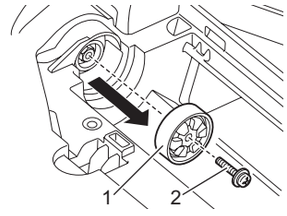
3. Scoateți capacul periei principale.
   Nu dezasamblați capacul periei principale.



4. Scoateți peria principală.



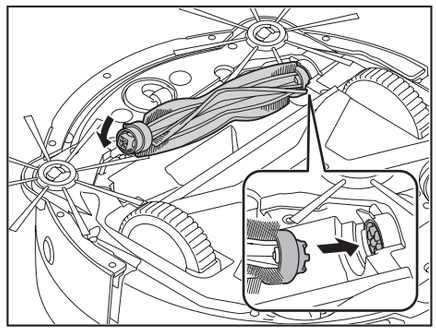
5. Curățați peria principală, capacul periei principale, carcasa periei principale și articulațiile, astfel cum se descrie mai jos.

Piesa	Modul de curățare
Perie principală	Scoateți capacul rulmentului atașat la peria principală și îndepărtați praful captat. Pentru părul și scamele captate, tăiați-le scurt de-a lungul periilor periei cu foarfeca și apoi îndepărtați-le. Pentru îndepărtarea prafului, spălați peria cu apă.  ▶ **1.** Capacul rulmentului
Capac perie principală	Ștergeți-l cu o cârpă înmuiată în apă sau în detergent neutru diluat. Dacă murdăria este vizibilă, spălați-l cu apă.
Carcasa periei principale	Ștergeți-o cu o cârpă înmuiată în apă sau în detergent neutru diluat. Nu poate fi spălată cu apă.
Îmbinări	Pentru îmbinările atașate la aspiratorul robot, slăbiți șurubul cu o șurubelniță în timp ce țineți articulația cu mâna. După aceea, ridicați articulația. Scoateți praful acumulat în interiorul aspiratorului robot.  ▶ **1.** Articulație **2.** Șurubelniță

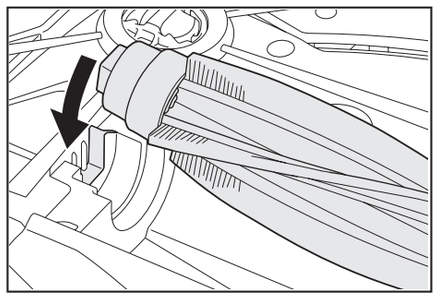
NOTĂ

Nu folosiți diluant, benzină, alcool etc. deoarece acestea pot duce la deteriorare sau decolorare.

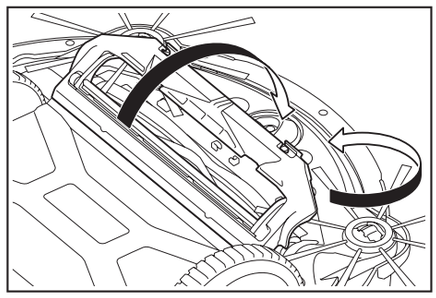
6. Piesele spălate cu apă trebuie uscate suficient într-un loc bine ventilat, din lumina directă a soarelui.
   - Utilizarea pieselor fără a le usca în mod corespunzător poate determina o reducere a puterii de aspirare, precum și o reducere a duratei de viață a motorului.
   - Utilizarea pieselor dacă sunt încă umede poate cauza miros sau defecțiune.
   - Timpul de uscare ar trebui să fie de aproximativ o zi.
   - Evitați uscarea cu un uscător, o suflantă etc.
7. Puneți capacul rulmentului înapoi în poziția originală în peria principală.
8. Fixați articulațiile pe aspiratorul robot utilizând șuruburi.
9. Atașați peria principală astfel încât forma suportului periei principale să se potrivească canelurii articulațiilor aspiratorului robot.



10. Rotiți capacul rulmentului pentru a alinia orientarea, apoi introduceți-l în aspiratorul robot.

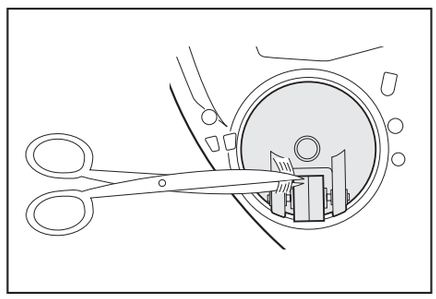


11. Atașați capacul periei principale (împingeți cârligul până când se fixează cu un clic).
    - Aveți grijă să nu prindeți o perie laterală în capacul periei principale.
    - Evitați prinderea periilor laterale prin scoaterea temporară a periilor laterale sau prin atașarea capacului periei principale în timp ce rotiți peria laterală în direcția indicată în figură.

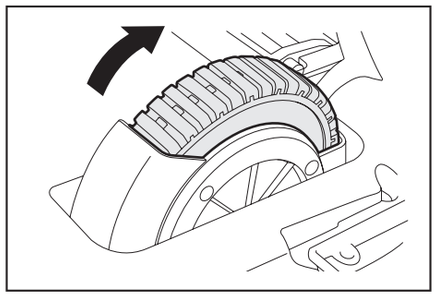


Întreținerea roților

- Curățați roțile atunci când praf și păr s-a prins între ele.
- Nu scoateți roțile aspiratorului robot.
- Eliminați praful prins între rotile. În cazul în care este greu să faceți acest lucru, utilizați foarfece cu vârf fin, pensete, etc.



- Îndepărtați murdăria de pe ambele roți de direcție în timp ce le învârtiți. În timp ce faceți acest lucru, aveți grijă să nu vă prindeți mâna.

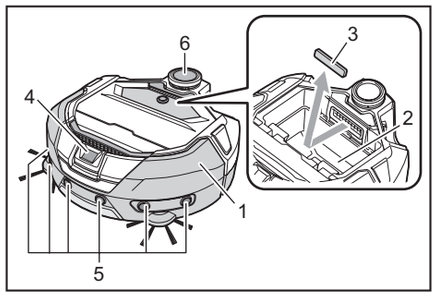


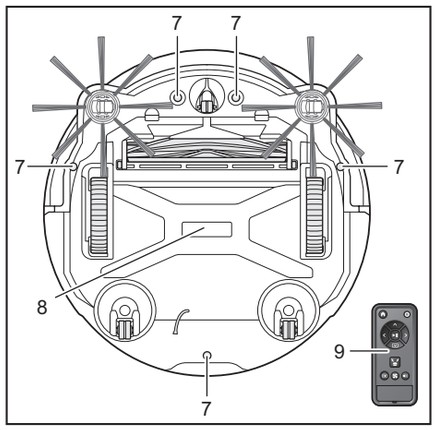
Întreținerea aspiratorului robot

NOTĂ

- Nu folosiți diluant, benzină, alcool etc. deoarece acestea pot duce la deteriorare sau decolorare.
- Nu utilizați un obiect ascuțit (cum ar fi o scobitoare), deoarece poate rupe sau deteriora aspiratorul robot.

Urmați tabelul de mai jos atunci când efectuați întreținerea pieselor aspiratorului robot.





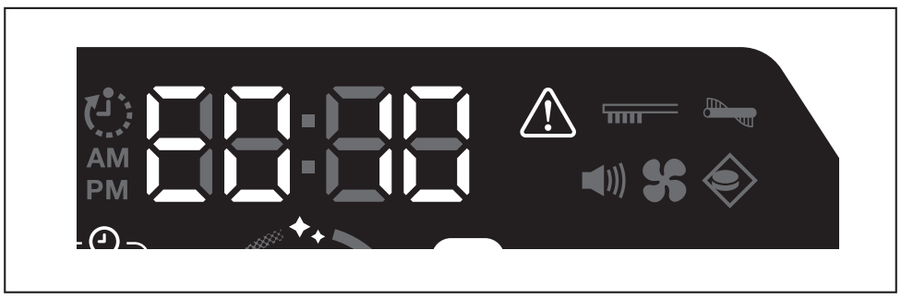
Număr	Piesa	Modul de curățare
1.	Suprafața aspiratorului robot	Ștergeți-o cu o cârpă înmuiată în apă sau în detergent neutru diluat.
2.	Interiorul aspiratorului robot (carcasa cutiei de praf)	Ștergeți-o cu o cârpă înmuiată în apă sau în detergent neutru diluat.
3.	Burete cu deschidere aspirare în interiorul aspiratorului robot	Scoateți buretele și spălați praful de pe acesta cu apă.
4.	Senzor cameră	Ștergeți murdăria cu o cârpă moale sau cu un tampon de bumbac, având grijă să nu provocați deteriorări.
5.	Senzor ultrasonic	Ștergeți-l cu o cârpă înmuiată în apă sau în detergent neutru diluat.
6.	Senzor LiDAR	Îndepărtați praful și murdăria din interiorul capacului senzorului LiDAR.
7.	Senzor margine (5 locații)	Ștergeți murdăria cu o cârpă moale sau cu un tampon de bumbac, având grijă să nu provocați deteriorări.
8.	Partea inferioară a aspiratorului robot	Ștergeți-l cu o cârpă înmuiată în apă sau în detergent neutru diluat.
9.	Partea superioară a telecomenzii și butoanele acesteia	Ștergeți murdăria cu o cârpă uscată.

Despre reparații

- Dacă nu este posibilă reluarea operării după eliminarea cauzei unei note sau a unei indicații de eroare (vezi pagina 29), opriți și reporniți alimentarea.
- Dacă aceeași notificare sau eroare este afișată în mod repetat, solicitați magazinului de la care ați efectuat achiziția sau biroului nostru de vânzări să efectueze reparații.
- Nu reparați aspiratorul robot de unul singur. Adresați-vă magazinului de la care ați făcut achiziția sau biroului nostru de vânzări.
- Când solicitați repararea, aduceți aspiratorul robot împreună cu bateriile și încărcătorul.

Notificarea erorii și indicații despre aceasta

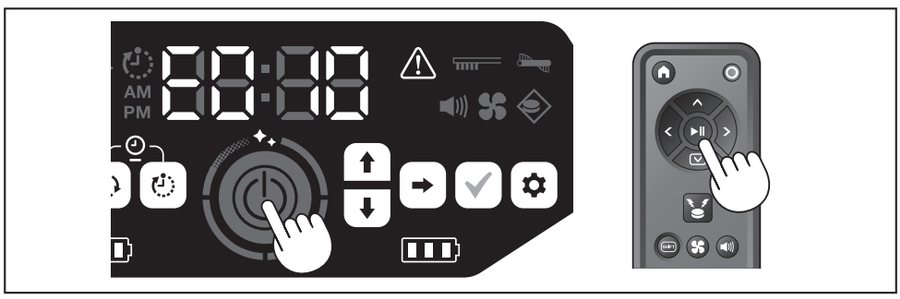
Când este necesară curățarea sau când apare o eroare, o lampă roșie se aprinde pe panoul de operare al aspiratorului robot, cu numărul de eroare afișat. În plus, poate fi o notificare sonoră.



Anularea unei notificări și indicarea unei erori

- Când apare o notificare pentru curățarea filtrului, este posibil ca aspiratorul robot să funcționeze însă nu corespunzător. Eliminați cauza înainte de a utiliza aspiratorul robot.
- Când apare o notificare de eroare, aspiratorul robot nu mai funcționează. Luați măsuri după cum urmează.

1. Verificați numărul erorii și eliminați cauza acesteia. (Vezi „Notificarea necesității de curățare etc.” pe această pagină.)
   - Dacă opriți alimentarea cu energie sau dacă aceasta se întrerupe din cauza pierderii capacității acumulatorului înainte de eliminarea cauzei erorii, aspiratorul robot anulează temporar eroarea.
2. Dacă apăsați pe butonul start/stop al aspiratorului robot sau dacă telecomanda anulează indicația de eroare, aspiratorul robot intră în starea standby.



3. Verificați dacă eroarea este ștearsă înainte de a utiliza aspiratorul robot.

NOTĂ

- Reporniți aspiratorul robot în cazul în care nu îl puteți folosi după ce ați eliminat cauza.
- Dacă aceeași eroare apare în mod repetat, solicitați magazinului din care ați făcut achiziția sau biroului nostru de vânzări să efectueze reparații.

Notificarea necesității de curățare etc.

Dacă lampa se aprinde, opriți alimentarea și scoateți bateriile. Apoi, luați măsuri după cum se descrie mai sus.

Problema notificată	Cauza	Acțiune
• Este necesară curățarea filtrului.	S-a acumulat praf sau filtrul este înfundat.	Aruncați praful și curățați filtrul. → Vezi paginile 22 și 25.
		Verificați dacă se acumulează praf în interiorul aspiratorului robot și la deschiderea orificiului de evacuare.

Notificare eroare

- Luați măsuri în funcție de lampa eroare și de numărul de pe indicator.
- Pentru codurile de eroare din listă, se va afișa un anumit număr în locul „X” în funcție de tipul erorii. Raportați codul de eroare atunci când contactați distribuitorul sau biroul nostru de vânzări.
- Când verificați cauza sau luați măsuri, opriți alimentarea și scoateți bateriile după cum este necesar înainte de a lua măsuri.
- Dacă se afișează un alt număr de eroare decât cele enumerate mai jos, cereți informații la magazinul din care ați făcut achiziția sau la biroul nostru de vânzări.

Număr Problema notificată	Cauza	Acțiune
E01X Eroarea roților de direcție	S-au prins corpuri străine cum ar fi scamele sau părul în roțile de direcție?	Îndepărtați corpurile străine. → Vezi pagina 27.
	Când aspiratorul robot trece printr-un spațiu îngust, este posibil ca acesta să se blocheze în spațiul respectiv, afișând această notificare.	Nu este o defecțiune.
E02X Eroare cauzată de pierderea unei roți sau de ridicarea aspiratorului robot	Roata de direcție a deraiat sau s-a distanțat de sol?	Mutați aspiratorul robot într-un alt loc. → Vezi pagina 11.
E030 Eroare a periei principale	S-au prins corpuri străine cum ar fi părul sau scamele în peria principală?	Îndepărtați corpurile străine. → Vezi pagina 26.

Număr Problema notificată	Cauza	Acțiune
E04X Eroarea periilor laterale 	S-au prins corpuri străine cum ar fi părul sau scamele în periile laterale?	Îndepărtați corpurile străine. → Vezi paginile 14 și 26.
E060 Nedetectarea cutiei de praf sau a filtrului 	Cutia de praf sau filtrul nu sunt montate.	Verificați dacă sunt montate corect. → Vezi paginile 22 și 25.
E09X Eroare a senzorului margine 	Aspiratorul robot este expus la lumina directă a soarelui?	Mutați aspiratorul robot într-un alt loc. → Vezi pagina 11.
	Aspiratorul robot se află pe o pardoseală cu suprafața de culoare neagră?	
	Senzorul margine este murdar?	• Ștergeți ușor murdăria de pe senzorul margine cu o cârpă uscată, moale, un bețișor cu vată etc. • Verificați dacă linia de împământare intră în contact cu solul. → Vezi paginile 9 și 11 și 28.
E10X Eroare a senzorului barei protecție 	Senzorul barei protecție funcționează defectuos.	Apăsați bara protecție cu mâna de aproximativ 10 ori. → Vezi pagina 9.
E110 Eroare mișcare 	Aspiratorul robot rulează pe o treaptă, etc. și a rămas blocat acolo?	Mutați aspiratorul robot într-un alt loc. → Vezi pagina 11.
E12X Scăderea capacității rămase a acumulatorului Eroare de setare a temporizatorului 	Aspiratorul robot nu poate începe să funcționeze conform programării pe temporizatorul PORNIRE întrucât capacitatea rămasă a acumulatorului este insuficientă?	Atunci când programați temporizatorul PORNIRE, asigurați-vă că acumulatorii sunt încărcați complet.
E140 Eroare la setarea camerei Eroare privind informațiile despre locație 	Camera este diferită de cea mapată sau punctul de pornire a operației de curățenie este diferit?	Verificați camera mapată și punctul de începere a curățeniei. → Vezi pagina 18.
	Aspectul camerei mapate a fost modificat?	Efectuați maparea din nou. → Vezi pagina 17.
	Senzorul LiDAR este blocat de o lavetă sau este murdar?	Îndepărtați laveta și curățați senzorul LiDAR. → Vezi pagina 28.
	Există obstacole cu o înălțime de 25 cm sau mai mult pe care senzorul LiDAR le poate detecta în jurul aspiratorului robot?	Senzorul LiDAR detectează obstacole mai înalte de 25 cm în următoarele intervale: • rază de 11 m de la aspiratorul robot pentru mapare și modul Mapare curățenie. • rază de 18 m de la aspiratorul robot pentru modul Curățenie liberă. Vă rugăm să plasați unele obstacole mai înalte de 25 cm în zonă.
E170 Eroare a capacului superior al aspiratorului robot 	Capacul superior al aspiratorului robot este deschis?	Închideți capacul superior al aspiratorului robot.
E190 Eroare cauzată de pierderea unei roți sau de ridicarea aspiratorului robot 	Roata de direcție a deraiat sau s-a distanțat de sol?	Mutați aspiratorul robot într-un alt loc. → Vezi pagina 11.
E200 Eroare cauzată de imposibilitatea de a reveni la punctul de pornire Eroare cauzată de imposibilitatea de a ajunge la destinație 	Aspiratorul robot nu a reușit să ajungă în punctul din care a început curățenia.	• Dacă există obiecte care împiedică funcționarea aspiratorului robot, îndepărtați obiectele sau țineți aspiratorul robot la distanță de obiectele respective. → Vezi pagina 21. • În cazul în care aspiratorul robot nu revine frecvent la punctul de pornire, porniți [Prioritize Homing] din aplicație. Timpul necesar pentru a reveni la punctul de pornire poate fi mai lung. → Vezi pagina 43. • Verificați dacă trebuie curățat un hol de 80 cm sau mai mult.
	Aspiratorul robot nu a putut ajunge la următoarea destinație pentru că a intrat într-un pasaj îngust.	

Depanarea

Înainte de a solicita reparația sau de a face cercetările necesare, verificați dacă sunt valabile următoarele.

Sursa de alimentare cu energie

Simptom	Cauza	Acțiune
• Apăsarea butonului start/stop nu pornește alimentarea. • Lampa nu se aprinde. • Dacă apăsați pe butoanele aspiratorului robot și pe telecomandă nu primiți niciun răspuns.	Bateriile sunt instalate corect?	Verificați dacă bateriile sunt instalate corect. → Vezi pagina 15.
	S-a consumat capacitatea acumulatorului?	Verificați capacitatea rămasă.
	Sursa de alimentare a aspiratorului robot a fost oprită?	Apăsați butonul start/stop al aspiratorului robot pentru a porni alimentarea. → Vezi pagina 16.

Mod de funcționare

Simptom	Cauza	Acțiune
Aspiratorul robot nu funcționează.	Lampa eroare clipește?	Aspiratorul robot nu funcționează din cauza unei erori. → Vezi pagina 29.
	Aspiratorul robot este în modul de așteptare pentru a opera conform programării temporizatorului PORNIRE?	Atunci când modul de așteptare pentru operația rezervată este în vigoare, nu sunt posibile alte operații decât oprirea notificării privind alimentarea și locația. → Vezi pagina 20.
Aspiratorul robot începe să se miște brusc, chiar dacă nu efectuați nicio operație.	Programarea temporizatorului PORNIRE este activată?	→ Vezi paginile 20.
Aspiratorul robot se oprește în timpul operării.	Aspiratorul robot s-a prins într-un cablu sau în alt obiect? În jurul roților s-a încurcat o cârpă sau un cablu (un prosop subțire, de exemplu)?	Opriți alimentarea aspiratorului robot și îndepărtați obiectele prinse în acesta și în jurul roților. → Vezi pagina 27.
	Aspiratorul robot s-a oprit fără a urca o treaptă?	Opriți alimentarea aspiratorului robot și mutați-l în alt loc. → Vezi pagina 11.
	Temporizatorul OPRIRE este configurat?	→ Vezi pagina 20.
	Există obstacole cu o înălțime de 25 cm sau mai mult pe care senzorul LiDAR le poate detecta în jurul aspiratorului robot?	Senzorul LiDAR detectează obstacole mai înalte de 25 cm în următoarele intervale: • rază de 11 m de la aspiratorul robot pentru mapare și modul Mapare curățenie. • rază de 18 m de la aspiratorul robot pentru modul Curățenie liberă. Vă rugăm să plasați unele obstacole mai înalte de 25 cm în zonă.
Viteza se schimbă.	Aspiratorul robot poate încetini atunci când un senzor detectează un obstacol sau determină direcția de deplasare.	Nu este anormal.
Aspiratorul robot nu merge drept.	Sunt prinse corpuri străine în roți?	Opriți alimentarea aspiratorului robot și îndepărtați corpurile străine de pe roți. → Vezi pagina 27.
	Una dintre roți este deteriorată?	Solicitați asistență la magazinul de la care ați făcut achiziția sau la biroul nostru de vânzări.
	Senzorul ultrasonic și senzorul LiDAR sunt murdari?	Curățați-i. → Vezi pagina 28.
Aspiratorul robot se lovește de un obstacol mai des decât de obicei.	Senzorul ultrasonic și senzorul LiDAR sunt murdari?	Curățați-i. → Vezi pagina 28.
Aspiratorul robot nu reușește să evite o treaptă și apoi cade.	Senzorul margine este murdar?	Curățați-i. → Vezi pagina 28.
	Aspiratorul robot coboară uneori o treaptă cu înălțimea de 3,0 cm sau mai puțin.	Nu este o defecțiune. → Vezi pagina 11.
Aspiratorul robot continuă să aibă un comportament de evitare chiar dacă nu întâlnește obstacole sau trepte.	Senzorii margine sau senzorul LiDAR sunt murdari?	Curățați-i. → Vezi pagina 28.
Senzorul margine se murdărește repede.	Linia de împământare este întreruptă și nu mai intră în contact cu solul?	Solicitați asistență la magazinul de la care ați făcut achiziția sau la biroul nostru de vânzări.
Zgomotul în timpul funcționării este mai puternic decât de obicei.	Cutia de praf este plină? Filtrul este înfundat?	Aruncați praful și curățați filtrul. → Vezi paginile 22 și 25.
	Praful este captat în peria principală și periile laterale?	Curățați-i. În plus, verificați dacă periile sunt instalate corespunzător. → Vezi pagina 26.
Sunetul emis de ventilatorul vacuum devine mai puternic în timpul funcționării.	Devine mai puternic atunci când aspiratorul robot comută cartușul acumulatorului pentru a-l utiliza.	Acest lucru este normal.
• Puterea de aspirare este slabă. • Praful nu este aspirat.	Cutia de praf este plină? Filtrul este înfundat?	Aruncați praful și curățați filtrul. → Vezi paginile 22 și 25.
	Ventilatorul vacuum este oprit?	Verificați setarea. → Vezi pagina 19.
O perie laterală se desprinde.	Peria laterală este montată corect?	Verificați dacă instalarea este corectă. → Vezi pagina 14.
Peria laterală sau peria principală nu se rotesc, se rotesc greu sau sunt încurcate.	S-au prins corpuri străine (cum ar fi scame sau păr) în periile laterale sau în peria principală?	Curățați-i. În plus, verificați dacă peria principală și capacul acesteia sunt instalate corect. → Vezi pagina 26.
	Aspiratorul robot nu poate fi utilizat pe un covor cu ciucuri cu o lungime mai mare de 7 mm. Chiar dacă lungimea ciucurilor este de 7 mm sau mai mică, este posibil ca aspiratorul robot să se oprească din funcționare sau ca ciucurii să fie prinși în periile laterale, în funcție de materialul din care sunt fabricați sau de alte proprietăți pe care le au.	→ Vezi pagina 11.
Aerul evacuat are un miros ciudat.	S-a aspirat gunoi umed sau gunoi care miroase urât?	Aruncați gunoiul. → Vezi pagina 22.
	Filtrul este înfundat?	Curățați filtrul. După ce ați spălat filtrul cu apă, uscați-l suficient înainte de a-l utiliza. → Vezi pagina 25.

Funcționarea telecomenzii

Simptom	Cauza	Acțiune
Telecomanda nu funcționează.	Bateriile sunt introduse corect în telecomandă?	Verificați dacă orientarea bateriilor este corectă. → Vezi pagina 14.
	Dacă aspiratorul robot nu reacționează uneori când este operat cu telecomanda, o posibilă cauză este că bateriile se află la sfârșitul duratei lor de viață. (Criteriul înlocuirii este de aproximativ un an. O baterie se poate consuma în mai puțin de un an, în funcție de tipul de baterie utilizat și de condițiile de utilizare.)	Înlocuiți bateriile cu unele noi. → Vezi pagina 14.
	Sursa de alimentare a aspiratorului robot a fost oprită?	Apăsați butonul start/stop al aspiratorului robot pentru a porni alimentarea. → Vezi pagina 16.
	Există posibilitatea ca distanța dintre telecomandă și aspiratorul robot să fie prea mare pentru ca undele radio să ajungă corect.	Asigurați o vizualizare neobstrucționată prin reducerea distanței dintre telecomandă și aspiratorul robot și prin relocarea obstacolelor. → Vezi pagina 12.
Nu este posibilă operarea aspiratorului din telecomandă.	Următoarele echipamente care utilizează unde radio în bandă de 2,4 GHz pot fi, eventual, în funcțiune în apropiere. • Cuptor cu microunde • Dispozitive conectate prin Bluetooth® • Dispozitive LAN fără fir • Alte echipamente care utilizează unde radio în bandă de 2,4 GHz (cum ar fi telefoanele digitale fără fir și aparatele de joc)	Asigurați o distanță mai mare între aspiratorul robot și telecomandă sau întrerupeți temporar utilizarea acestor dispozitive.
	După ce ați înlocuit telecomanda cu una nouă, stabiliți o asociere cu aspiratorul robot.	→ Vezi pagina 24.
	Dacă nu puteți utiliza aspiratorul robot cu telecomanda după examinarea cauzelor posibile enumerate mai sus, opriți și reporniți alimentarea aspiratorului robot.	→ Vezi pagina 16.

Panou de operare

Simptom	Cauza	Acțiune
Ora setată este resetată frecvent.	Bateria încorporată este aproape descărcată, deoarece aspiratorul robot nu este utilizat o perioadă lungă de timp.	Rulați aspiratorul robot mai mult de 1 oră sau setați-l în starea de standby. (Bateria încorporată va fi reîncărcată.)

Funcția temporizatorului

Simptom	Cauza	Acțiune
Operarea în baza programării temporizatorului PORNIRE nu începe la ora specificată.	Aspiratorul robot nu începe să funcționeze conform cu programarea temporizatorului PORNIRE dacă oricare dintre următoarele condiții se aplică la începutul funcționării prin intermediul programării temporizatorului PORNIRE. • Alimentarea este oprită. • Când capacitatea acumulatorului este insuficientă	→ Vezi pagina 20.
	Lampa temporizatorului se aprinde?	Dacă alimentarea este oprită sau capacitatea acumulatorului este utilizată după setarea programării, ledul temporizatorului se stinge. → Vezi pagina 10.

Maparea

Simptom	Cauza	Acțiune
• Aspiratorul robot se oprește în timpul mapării. • Maparea eșuează.	Este întuneric în cameră în timpul efectuării mapării?	Aprindeți lumina în cameră până la finalizarea mapării.
	Nu există obstacole cu o înălțime de 25 cm sau mai mult pe o rază de aproximativ 11 m a aspiratorului robot.	Este posibil ca mediul să nu fie adecvat pentru mapare. Se recomandă modul Curățenie liberă. → Vezi pagina 17.
Aspiratorul robot începe operația de curățenie în locul celei de mapare.	S-a înregistrat deja un număr de camere selectate?	Selectați un număr de camere neînregistrate sau ștergeți harta deja înregistrată. → Vezi paginile 17 și 18.
• O hartă nu este înregistrată. • Harta este incompletă. (Există o zonă care nu este înregistrată.)	Forma camerei, dispunerea obstacolelor sau a altor caracteristici pot fi prea complexe.	Verificați dacă trebuie curățat un hol de 80 cm sau mai mult. Faceți ordine în cameră. → Vezi pagina 12.
		Capacitatea acumulatorului poate fi insuficientă. Încărcați acumulatorii complet și apoi efectuați maparea.
		Puteți adăuga manual informațiile de mapare. → Vezi pagina 40.
	Aspiratorul robot a fost ridicat în timpul mapării.	În timpul mapării nu ridicați aspiratorul robot. Informațiile despre cameră nu au fost înregistrate corect.

Aplicația

Simptom	Cauza	Acțiune
Nu se poate stabili o conexiune la aplicație.	Nu ați apăsat pe butonul conexiune smartphone al aspiratorului robot?	Apăsați pe butonul conexiune smartphone pentru a conecta aplicația. → Vezi pagina 34.
	Setarea Wi-Fi® a smartphone-ului a fost activată?	Activați setarea Wi-Fi® a smartphone-ului.
	Există posibilitatea ca distanța dintre smartphone și aspiratorul robot să fie prea lungă pentru ca undele radio să ajungă corect.	Asigurați o vizualizare neobstrucționată prin îngustarea distanței dintre smartphone și aspiratorul robot și prin relocarea obstacolelor. → Vezi pagina 12.
	Conexiunea la aspiratorul robot a eșuat.	Pentru iPhone: Mergeți la meniul setări iOS și activați setarea rețelei locale pentru Makita Robotic Cleaner DRC300. Pentru Android: Dacă apare o fereastră pop-up care vă întreabă dacă doriți să păstrați conexiunea după stabilirea conexiunii Wi-Fi, permiteți-o.
	Este posibil ca aspiratorul robot să nu fi reușit să obțină informațiile despre locație. (Numele aspiratorului robot este afișat ca „null” în ecranul de introducere a codului PIN.)	Activați setarea informațiilor de locație a smartphone-ului dvs.

Funcția de protecție

Atunci când se configurează oricare dintre condițiile următoare în timp ce aspiratorul robot este în funcțiune, motorul se oprește automat. Acest lucru se datorează funcției de protecție, nu a defecțiunii.

Funcția de protecție
Motorul se oprește automat dacă bateria atinge o temperatură ridicată. • Opriți operația de curățenie și scoateți bateriile din aspiratorul robot. Apoi, încărcați și răciți bateriile folosind un încărcător cu sistem de răcire sau așteptați până când bateriile s-au răcit. • Dacă aspiratorul robot nu funcționează chiar și cu bateriile răcite, răciți aspiratorul robot. • Dacă se afișează un număr de eroare pe aspiratorul robot, eliminați cauza erorii. (Vezi pagina 29.)
Aspiratorul robot se oprește automat dacă încărcarea bateriei devine slabă, intră în modul de repaus, iar alimentarea se oprește complet dacă bateria se descarcă. • Scoateți bateriile din aspiratorul robot și încărcați bateriile.
Aspiratorul robot se oprește automat dacă se detectează o eroare. • Verificați numărul erorii și eliminați cauza acesteia. După ce cauza a fost eliminată, aspiratorul robot poate fi utilizat din nou. (Vezi pagina 29.)

Depozitarea

Opriți alimentarea și scoateți bateriile înainte de a depozita aspiratorul robot.
Nu depozitați aspiratorul robot în următoarele locuri, deoarece este o mașină de precizie. Acest lucru poate cauza încălzirea, aprinderea, defectarea, deteriorarea pieselor din cauciuc etc.

- Locuri în care temperatura crește brusc
- Locuri în care temperatura scade brusc
- Locuri în care temperatura se modifică brusc
- În apropierea unei flăcări, a unui încălzitor, a unui echipament de răcire și încălzire etc.
- În aer liber
- Locuri expuse la lumina directă a soarelui
- Locuri expuse la umezeală sau vapori
- Locuri cu mult praf și nisip
- Locuri cu fum
- Locuri cu ventilare slabă

Dacă aspiratorul robot este păstrat în depozit fără a fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, performanța acestuia poate fi afectată. Pentru a utiliza aspiratorul robot timp de mulți ani, porniți și folosiți periodic aspiratorul robot.

Accesorii opționale

⚠ATENȚIE
Se recomandă ca aceste accesorii sau atașamente să fie utilizate împreună cu dispozitivul Makita specificat în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau atașamente poate prezenta risc de vătămare a persoanelor care le folosesc. Utilizați accesoriul sau atașamentul în scopul stipulat.

Dacă aveți nevoie de asistență pentru mai multe detalii cu privire la aceste accesorii, întrebați Centrul local de service Makita.

- Linia magnetică de margine
- Perie principală
- Perie principală moale
- Perie laterală
- Perie laterală moale
- Filtru HEPA
- Capac perie principală
- Amortizorul barei protecție
- Baterie și încărcător original Makita

NOTĂ

- Unele elemente din listă pot fi incluse în pachetul de dispozitive ca accesorii standard. Acestea pot diferi în funcție de țară.
- Pentru a evita recunoașterea falsă atunci când folosiți amortizorul barei de protecție, nu atașați amortizorul barei de protecție în următoarele zone: Zona din extensia laterală a senzorilor ultrasonici, și zonele superioare și inferioare aflate la o distanță de 28 mm de senzorii ultrasonici.

Aplicație Smartphone (Pentru DRC300)

Cuprins

- Ce puteți face cu această aplicație ---- 34
- Cum se instalează aplicația ---- 34
  - Pregătirea în prealabil ---- 34
  - Instalarea aplicației pe un smartphone ---- 34
  - Setarea inițială ---- 34
- Ecran principal ---- 35
- Curățenia cu ajutorul aplicației ---- 35
  - Curățenia unei încăperi fără mapare (mod Curățenie liberă) ---- 35
  - Curățenia în camerele mapate ---- 36
  - Operarea aspiratorului robot cu ajutorul aplicației ---- 37
- Verificarea istoricului operațiunilor de curățenie ---- 37
  - Verificarea istoricului cel mai recent ---- 37
  - Verificarea istoricelor trecute ---- 38
  - Verificarea istoricelor de erori ---- 38
- Adăugarea, modificarea sau ștergerea informațiilor de mapare ---- 39
  - Adăugarea informațiilor de mapare ---- 39
  - Adăugarea manuală a informațiilor de mapare (mapare manuală) ---- 40
  - Schimbarea denumirii informațiilor de mapare ---- 41
  - Limitarea intervalului de curățenie ---- 41
  - Ștergerea informațiilor de mapare ---- 42
- Modificarea și verificarea setărilor ---- 42
  - Schimbarea numelui unui aspirator robot înregistrat ---- 43
  - Setarea opțiunilor de curățenie ---- 43
  - Schimbarea codului PIN ---- 43
  - Ștergerea informațiilor înregistrate de aspiratorul robot ---- 44
  - Verificarea informațiilor aplicației ---- 44
- Mesaj de eroare/dialog ---- 45

Ce puteți face cu această aplicație

Folosind un smartphone cu aplicația specifică aspiratorului robot instalată, puteți face următoarele lucruri:

- Curățenia
- Funcționarea telecomenzii
- Adăugarea, modificarea sau ștergerea informațiilor de mapare
- Verificarea istoricului operațiunilor de curățenie
- Schimbarea setărilor aspiratorului robot

NOTĂ

- Această aplicație este destinată utilizării pe un smartphone și nu rulează pe dispozitive tip tabletă, PC-uri.
- Un smartphone și un aspirator robot sunt conectate direct utilizând funcția Wi-Fi®. Rețineți că Internetul nu este disponibil când aspiratorul robot este în curs de conectare. După utilizarea aplicației, nu uitați să vă deconectați de la aspiratorul robot apăsând pe butonul conexiune smartphone.
- Pentru a utiliza această aplicație, trebuie să îi acordați permisiunea de a obține informații despre locație și să fiți de acord cu termenii de utilizare. Utilizatorul trebuie să ia o decizie cu privire la acordarea permisiunii de a obține informații despre locație și să fie de acord cu termenii de utilizare.
- Imaginile de pe ecranul aplicației pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Cum se instalează aplicația

Pregătirea în prealabil

Pentru a utiliza aplicația aveți nevoie de un smartphone (Android sau iOS).

- Android: Este necesară versiunea Android 6.0 sau ulterioară.
- iOS (iPhone): este necesară versiunea iOS 12 sau ulterioară.

Instalarea aplicației pe un smartphone

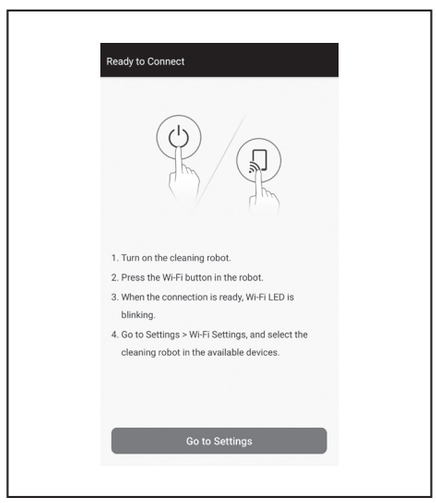
1. Folosind smartphone-ul, căutați „Makita Robotic Cleaner DRC300” în Google Play™ sau App Store.
   O puteți accesa și cu codul QR.

Google Play™ App Store

2. Instalați „Makita Robotic Cleaner DRC300”
3. După instalare, porniți „Makita Robotic Cleaner DRC300”

Setarea inițială

1. Când afișajul vă întreabă dacă doriți să permiteți accesarea informațiilor despre locație, apăsați pe [OK].
2. În ecranul Termeni de utilizare, apăsați pe [Agree].
3. Respectați instrucțiunile de pe ecran:
   - Porniți aspiratorul robot și apoi apăsați pe butonul conexiune smartphone de pe aspirator. După ce ați apăsat pe butonul conexiune smartphone durează aproximativ 8 de secunde ca aspiratorul robot să fie pregătit pentru conectare. Când conexiunea este gata, LED-ul Wi-Fi va clipi.
   - După aceea, apăsați pe [Go to Settings] pentru a afișa ecranul de setare Wi-Fi® al smartphone-ului.



În funcție de dispozitivul dvs., pot fi necesare următoarele proceduri.
Pentru iPhone:
Mergeți la meniul setări iOS și activați setarea rețelei locale pentru Makita Robotic Cleaner DRC300.
Pentru Android:
În cazul în care apare o fereastră pop-up care vă întreabă dacă doriți să păstrați conexiunea după stabilirea conexiunii Wi-Fi, permiteți-o.

4. Conectați smartphone-ul la aspiratorul robot prin Wi-Fi®.
   (Această conexiune NU este Bluetooth.)
   - Setarea conexiunii Wi-Fi® (introducerea parolei) este necesară numai când vă conectați la aspiratorul robot pentru prima dată.
   - Parola inițială a conexiunii Wi-Fi® este setată la caractere alfanumerice care repetă de două ori ultimele patru cifre aflate sub SSID-ul aspiratorului robot. De exemplu, dacă se afișează SSID-ul „Robotic_Cleaner_012A”, parola va fi „012A012A”.
   - Asigurați-vă că smartphone-ul nu poate accesa alte rețele Wi-Fi® în timpul conexiunii cu aspiratorul robot.
5. Ieșiți din ecranul de setare Wi-Fi® și afișajul ecranului aplicației. După aceea, introduceți codul PIN pentru autentificarea conexiunii.
   - Codul PIN setat din fabrică conține caractere alfanumerice care repetă de două ori ultimele patru cifre de sub SSID.
   - Dacă SSID-ul este „Robotic_Cleaner_012A”, codul PIN setat din fabrică va fi „012A012A”.
   - Ecranul de pornire al aplicației va fi afișat atunci când codul PIN este autentificat cu succes.



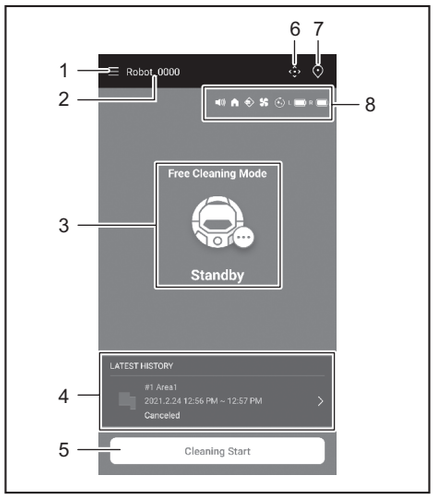
6. Schimbați codul PIN.
   - Nu uitați să schimbați codul PIN. Nu utilizați codul PIN implicit. Vezi pagina 43 pentru a afla cum să schimbați codul PIN.
   - Rețineți noul cod PIN pe care l-ați creat.
7. Setarea inițială este finalizată când se afișează „PIN code changed”. Reveniți la ecranul principal pentru a utiliza aplicația.

Pentru a deconecta conexiunea Wi-Fi, apăsați butonul conexiune smartphone de pe aspiratorul robot pentru a opri lampa conexiune smartphone.

NOTĂ

În cazul în care conexiunea se întrerupe brusc, închideți aplicația o dată și apoi încercați să restabiliți conexiunea.

Ecran principal



1. Buton Meniu (diverse setări, verificare istoric)
2. Numele aspiratorului robot
3. Starea de funcționare a aspiratorului robot
4. Cea mai recentă înregistrare a operațiunii de curățenie (afișată numai când există o înregistrare)
5. Butonul de pornire a Curățeniei (sau Mapării)
6. Buton de comandă de la distanță
7. Buton schimbare mod
8. Setările aspiratorului robot și capacitatea rămasă a acumulatorului
   - : Setarea sunetului este activată.
   - : Prioritizarea funcției de revenire la setări este activată.
   - : Funcția detectare margine este activată.
   - : Setarea ventilatorului vacuum este activată.
   - : Setarea de curățenie continuă este activată.
   - L : Capacitate insuficientă a acumulatorului în stânga
   - R : Capacitate insuficientă a acumulatorului în dreapta

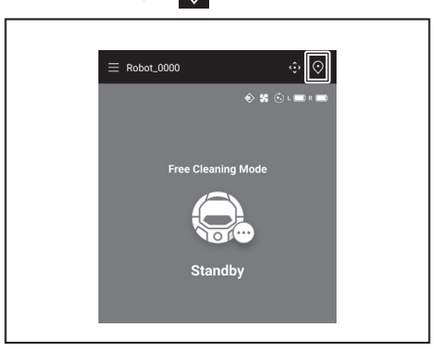
Curățenia cu ajutorul aplicației

Aspiratorul robot funcționează în două moduri: modul Curățenie liberă, care nu necesită înregistrarea hărții și modul Mapare curățenie (vezi „Curățenia în camerele mapate” pe pagina 36), care necesită înregistrarea informațiilor despre cameră pentru curățenia.

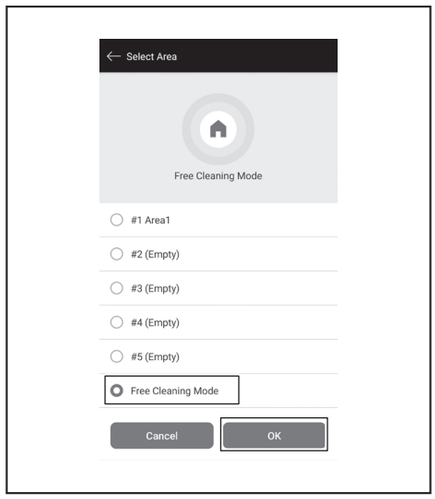
Curățenia unei încăperi fără mapare (mod Curățenie liberă)

- Se recomandă modul Curățenie liberă pentru curățenie în diferite camere sau într-un mediu care implică modificări frecvente, semnificative ale aspectului.
- De asemenea, se recomandă modul Curățenie liberă pentru o cameră care nu poate fi iluminată corespunzător.
- Pentru curățenie, mapare și stabilire a locației din care va începe aspiratorul robot, vezi pagina 17.

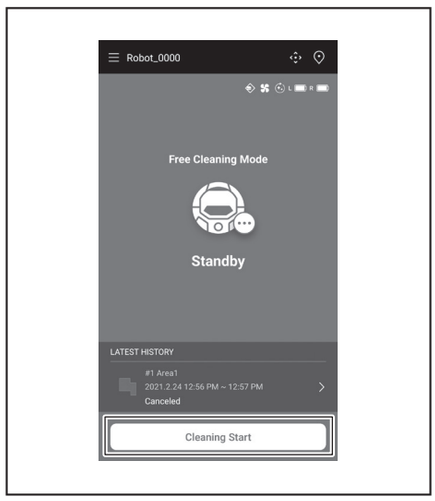
1. Pe ecranul principal apăsați pe .



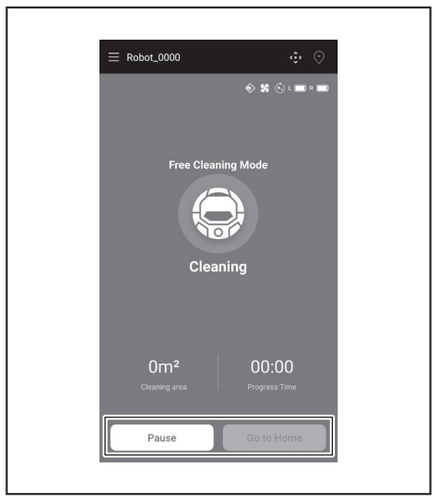
2. Apăsați pe [Free Cleaning Mode], și apoi pe [OK].

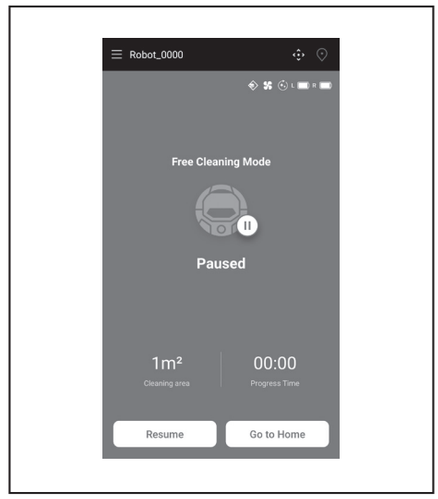


3. Pe ecranul principal apăsați pe [Cleaning Start] pentru ca aspiratorul robot să înceapă curățenia.



4. Puteți controla aspiratorul robot dacă efectuați următoarele operațiuni.
   - Dacă apăsați pe [Pause] aspiratorul robot va opri curățenia temporar.
   - Dacă apăsați pe [Resume] când aspiratorul robot este în pauză, acesta va reporni.
   - Dacă apăsați pe [Go to Home] când aspiratorul robot este în pauză, acesta revine la punctul în care a început curățenia. Pe măsură ce aspiratorul robot revine la punctul de pornire, aplicația merge la ecranul principal. Această operație poate fi efectuată când operația de curățenie este întreruptă.

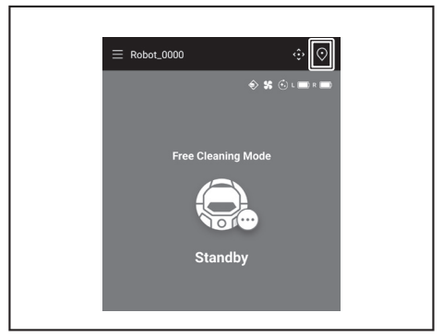




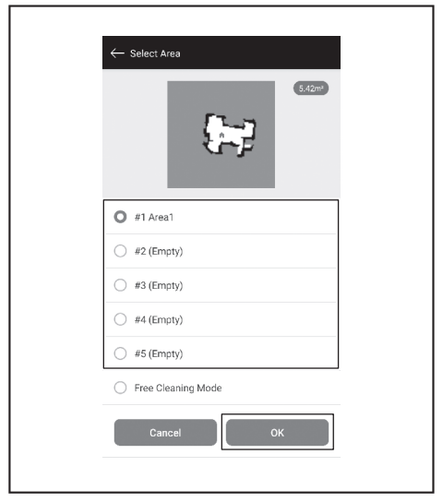
Curățenia în camerele mapate

- În modul Mapare curățenie, aspiratorul robot funcționează astfel încât o cameră mapată să fie curățată eficient.
- Utilizarea modului Mapare curățenie necesită înregistrarea informațiilor de mapare. (Vezi pagina 39.)

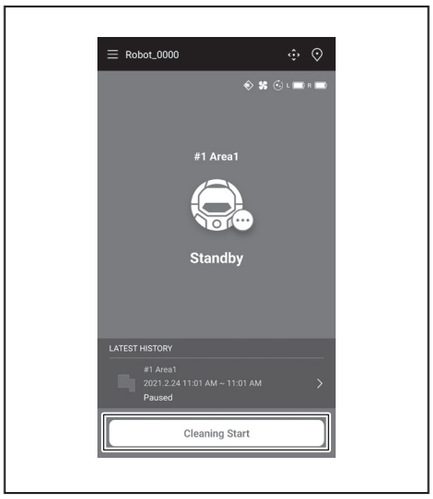
1. Pe ecranul principal apăsați pe .



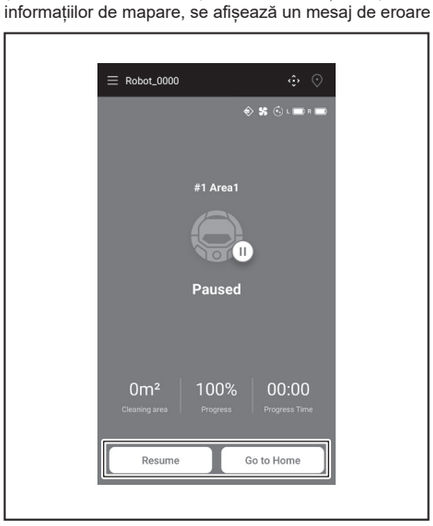
2. Apăsați pe camera pe care doriți să o curățați, apoi apăsați pe [OK].
   - Puteți adăuga, modifica și șterge o hartă. (Vezi pagina 39)

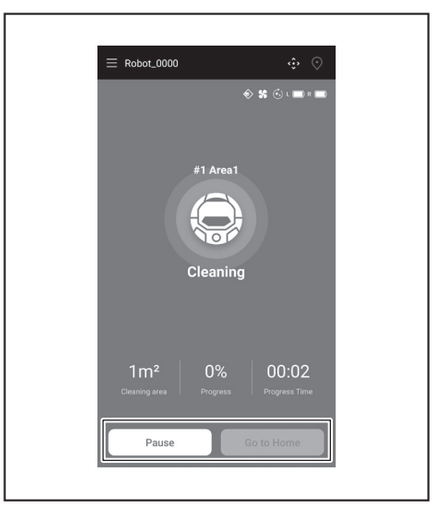


3. Așezați aspiratorul robot cât mai aproape posibil de aceeași orientare ca la începutul mapării.
   Acest lucru permite aspiratorului robot să înceapă curățenia fără probleme.
4. Apăsați pe [Cleaning Start] pentru ca aspiratorul robot să înceapă curățenia.



5. Puteți controla aspiratorul robot dacă efectuați următoarele operațiuni.
   - Dacă apăsați pe [Pause] aspiratorul robot va opri curățenia temporar.
   - Dacă apăsați pe [Resume] când aspiratorul robot este în pauză, acesta va reporni.
   - Dacă apăsați pe [Go to Home] când aspiratorul robot este în pauză, acesta revine la punctul în care a început curățenia. Pe măsură ce aspiratorul robot revine la punctul de pornire, aplicația merge la ecranul principal. Această operație poate fi efectuată când operația de curățenie este întreruptă.
   - Dacă forma camerei nu corespunde cu informațiile hărții, se afișează un mesaj de eroare pe ecran și aspiratorul robot întrerupe operația de curățenie. Verificați dacă ați selectat camera corectă și așezați aspiratorul robot la punctul de pornire.
   - Dacă aspiratorul robot este amplasat la distanță de punctul de pornire conform informațiilor de mapare, se afișează un mesaj de eroare pe ecran.

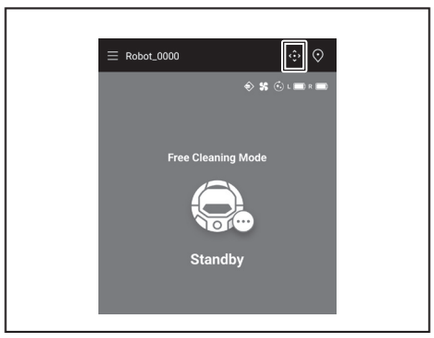




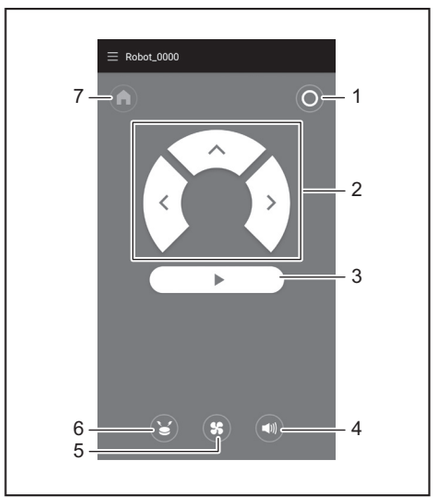
Operarea aspiratorului robot cu ajutorul aplicației

Puteți utiliza aspiratorul robot cu aplicația precum și cu telecomanda aferentă acestuia.

1. Pe ecranul principal apăsați pe .



2. Folosiți aspiratorul robot prin simpla apăsare a butoanelor.
   - Nu puteți face ca aspiratorul robot să se deplaseze înapoi din aplicație.



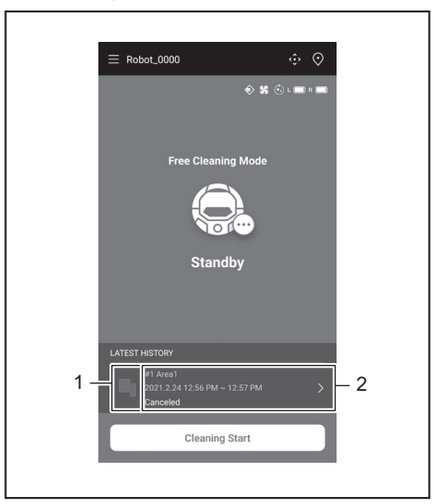
▶ **1.** Buton OPRIRE alimentare **2.** Butoane acțiune **3.** Buton Start/stop **4.** Buton PORNIRE/OPRIRE sunet **5.** Buton PORNIRE/OPRIRE ventilator vacuum **6.** Sonerie baliză locație/buton lumină **7.** Buton punct de pornire

Verificarea istoricului operațiunilor de curățenie

Din aplicație, puteți verifica istoricul operațiilor de curățenie în detaliu.

Verificarea istoricului cel mai recent

Pe ecranul principal, apăsați pe pictograma [LATEST HISTORY].

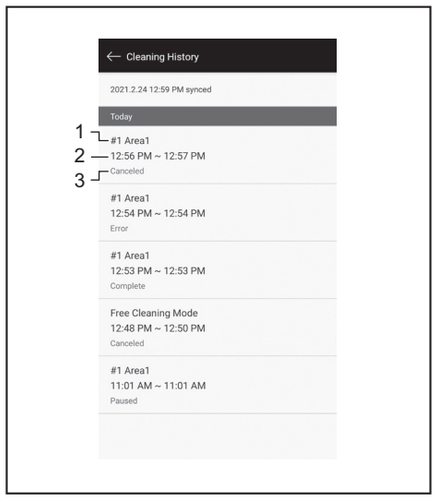


▶ **1.** Pictograma care arată istoricul cel mai recent **2.** Articol care arată lista istoricelor

Verificarea istoricelor trecute

Pot fi înregistrate până la 15 istorice. Dacă au fost deja înregistrate 15 istorice, cel mai vechi istoric va fi șters atunci când se înregistrează un nou istoric.

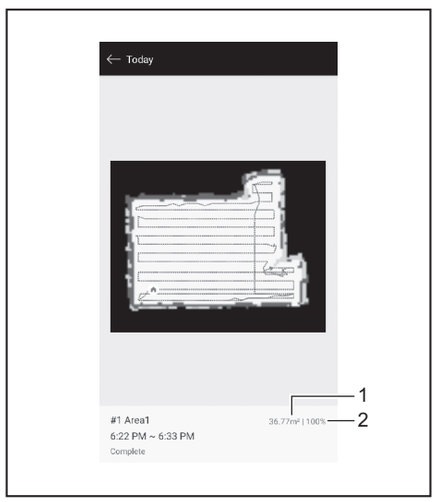
1. Pe ecranul principal, apăsați pe în [LATEST HISTORY].
   Puteți apăsa pe ecranul principal și apoi apăsați pe [Cleaning History] pentru a vedea istoricele trecute.
2. Apăsați pe înregistrare dacă doriți să verificați.



▶ **1.** Curățenia camerei sau modul de curățenie **2.** Timpul în care camera a fost curățată **3.** Stare curățenie (finalizată, oprită, eroare etc.)

Atingerea unui articol arată informațiile detaliate ale fiecărui istoric.

- Linie de margine albastru-verde: Traiectoria aspiratorului robot
- Galben: Zona pe care aspiratorul robot a curățat-o
- Albastru: Obstacolele detectate de senzorul barei protecție
- Verde: Obstacolele detectate de senzorul ultrasonic
- Roz: Treptele detectate de senzorul de margine
- Violet: Zona pe care aspiratorul robot a detectat-o ca linia magnetică de margine
- Alb: Zona pe care aspiratorul robot nu a curățat-o
- Gri: Pereții sau obstacolele detectate de senzorul LiDAR

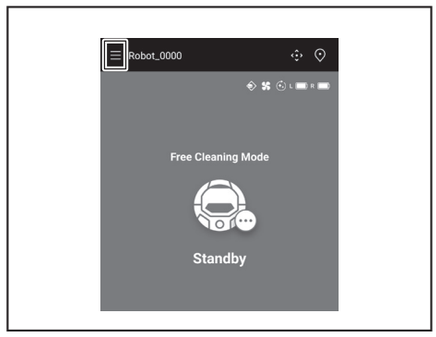


▶ **1.** Dimensiunea zonei curățate **2.** Zona care trebuie curățată (numai la curățenia bazată pe mapare)

- Dimensiunea și acoperirea zonei curățate nu au valori precise. Utilizați aceste informații drept ghid pentru suprafețe aspre.

Verificarea istoricelor de erori

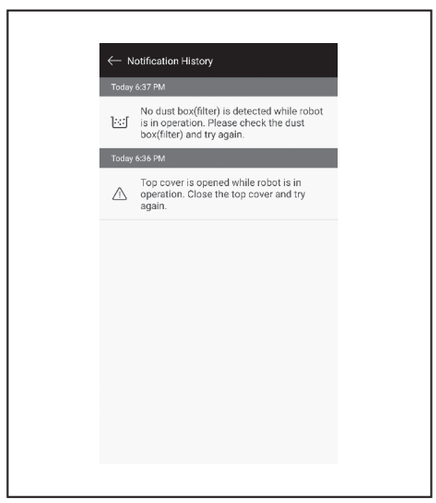
1. Pe ecranul principal apăsați pe .



2. Apăsați pe [Notification History].



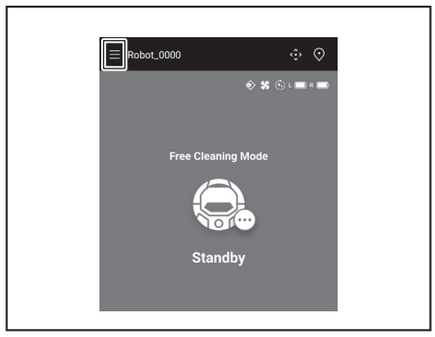
Se va afișa data, ora și conținutul erorii. Pot fi înregistrate până la 10 istorice. Dacă au fost deja înregistrate 10 istorice, cel mai vechi istoric va fi șters atunci când se înregistrează un nou istoric.



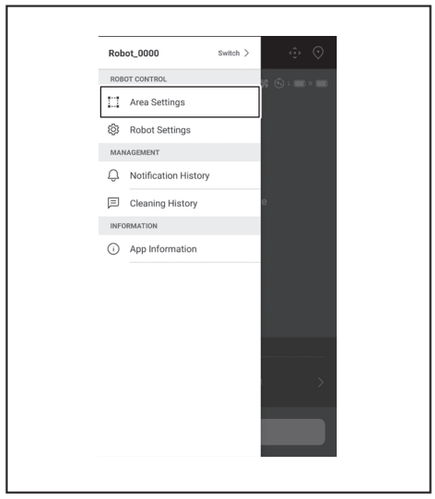
Adăugarea, modificarea sau ștergerea informațiilor de mapare

Puteți adăuga, modifica sau șterge informațiile de mapare din [Area Settings] pe fereastra meniu.

1. Pe ecranul principal apăsați pe .



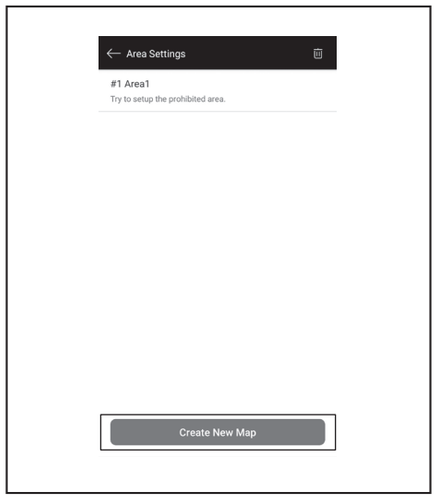
2. Apăsați pe [Area Settings].



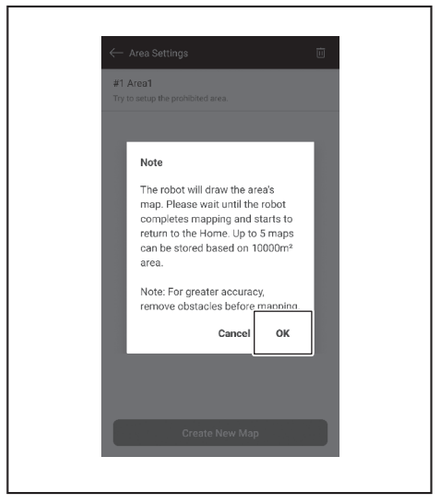
Adăugarea informațiilor de mapare

Puteți salva informații pentru până la 5 de hărți cu o dimensiune a suprafeței de până la 10000 m^2.
Dimensiunea suprafeței nu indică dimensiunea reală a unei zone mapate, ci suprafața dreptunghiului care acoperă întreaga zonă mapată.

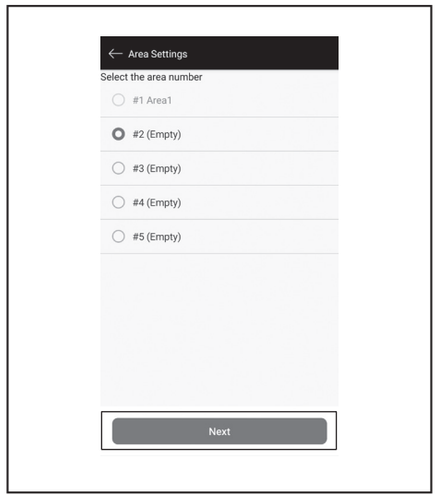
1. Pe ecranul [Area Settings], apăsați pe [Create New Map].



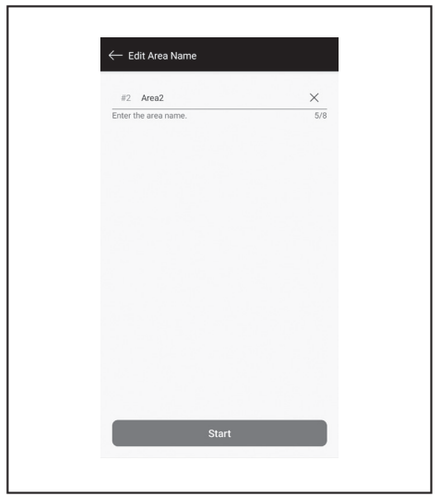
2. Se afișează o notificare. Apăsați pe [OK].



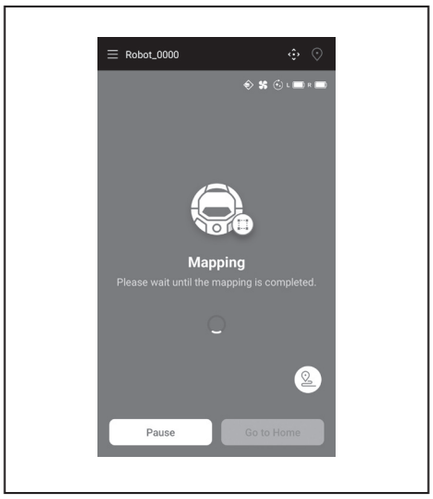
3. Selectați o fantă goală în care puteți salva informațiile de mapare, apoi apăsați pe [Next].



4. Introduceți un nume de zonă (până la 8 caractere).

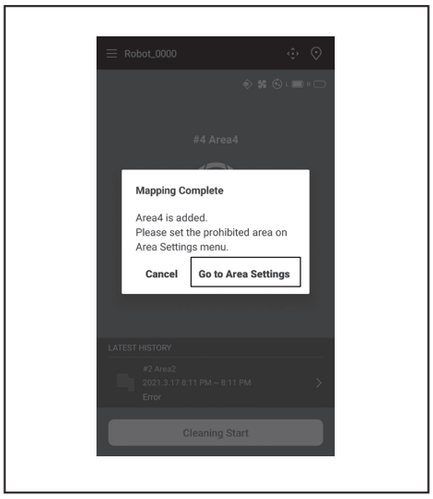


5. Apăsați pe [Start].
6. Aspiratorul robot începe maparea.



- Apăsând pe [Pause] aspiratorul robot va opri maparea temporar.
- Apăsând pe [Go to Home] în timpul pauzei, aspiratorul robot revine la punctul din care a început maparea. Se înregistrează informațiile de mapare create până la momentul în care ați ajuns. Pe măsură ce aspiratorul robot revine la punctul de pornire, aplicația merge la ecranul principal.

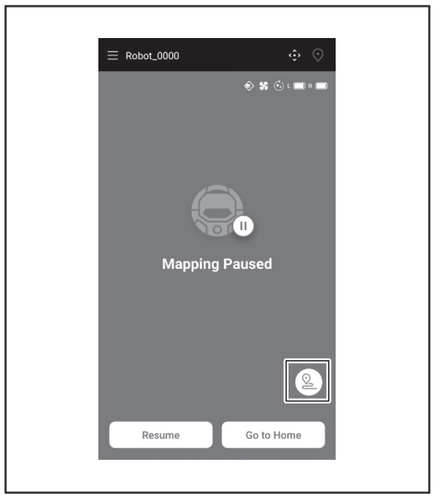
7. După ce maparea este finalizată se afișează un dialog și sunteți întrebat dacă doriți să efectuați setările suprafeței.
   - Dacă doriți să limitați zona de curățenie, apăsați pe [Go to Area Settings]. (Vezi pagina 41.)



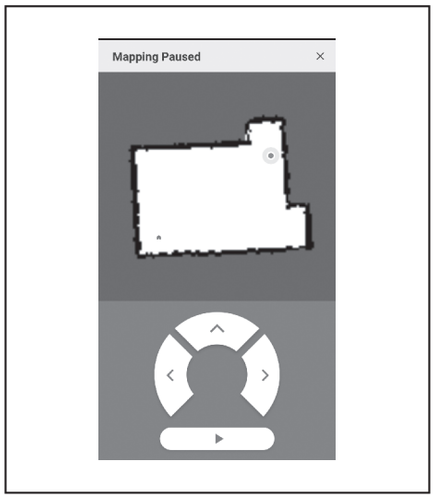
Adăugarea manuală a informațiilor de mapare (mapare manuală)

În timpul mapării, puteți adăuga manual informațiile de mapare prin intermediul aplicației. Se recomandă atunci când se mapează o pardoseală cu o suprafață complicată.

1. Apăsați pe [Pause] și apoi pe pentru a fișa butoanele de comandă de la distanță.



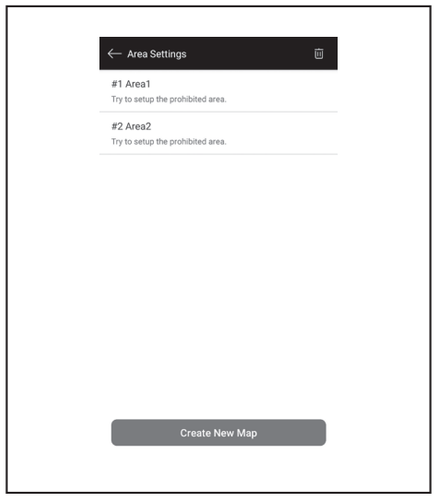
2. Mutați aspiratorul robot pentru a urmări suprafața pardoselii, utilizând butoanele de comandă de la distanță ale aplicației sau ale telecomenzii.
   - După ce ați adăugat manual informațiile de mapare, apăsați pe pentru a relua maparea automată.
   - Dacă doriți să ieșiți din mapare, apăsați pe [x] și apoi [Go to Home] sau apăsați butonul punct de pornire de pe telecomandă.



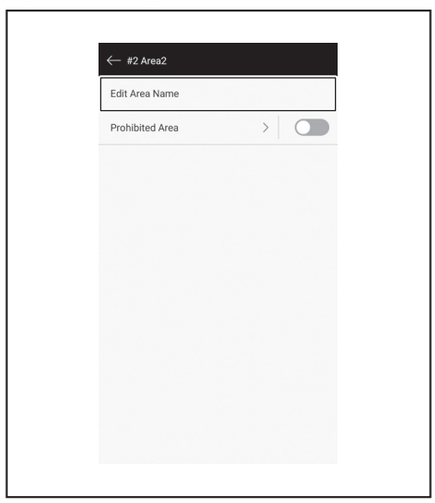
Schimbarea denumirii informațiilor de mapare

Pe ecranul [Area Settings] apăsați pe informațiile de mapare pe care doriți să le modificați.
Puteți atinge un nume pentru a accesa ecranul de setări.

1. Pe ecranul [Area Settings] apăsați pe informațiile de mapare pe care doriți să le modificați.



2. Apăsați pe [Edit Area Name].



3. Editați numele (Până la 8 caractere).



4. Apăsați pe [Save] pentru a finaliza numele.

Limitarea intervalului de curățenie

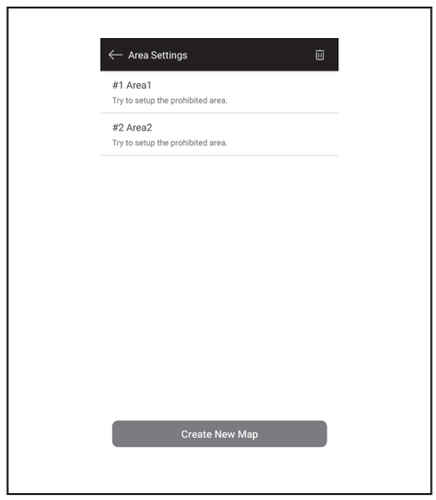
⚠AVERTIZARE

Nu utilizați zona în care curățenie este interzisă și care este configurată de aplicație ca linie limită a unei zone în care se poate produce un accident din cauza intruziunii sau căderii.

- Acest lucru poate cauza accidente sau vătămări din cauza intruziunii sau căderii aspiratorului robot. Traiectoria reală a aspiratorului robot poate fi ușor diferită de setarea zonei în care curățenia este interzisă.

Pentru o zonă cu risc de intruziune sau cădere a aspiratorului robot, plasați un obiect care servește ca perete cu o înălțime de 25 cm sau mai mult (un obiect care nu se mișcă sau cade atunci când este lovit de aspiratorul robot) pe o suprafață plană. (Vezi pagina 11.)

1. Pe ecranul [Area Settings] apăsați pe informațiile de mapare pe care doriți să le modificați.

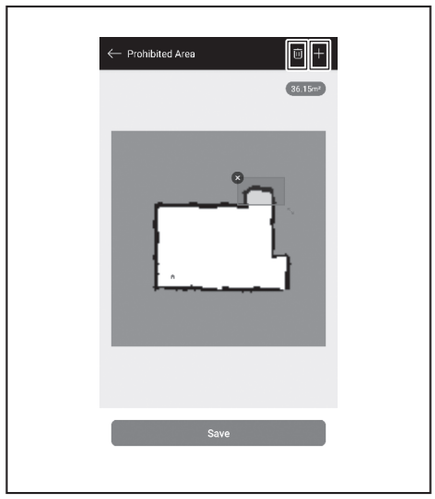


2. Apăsați pe › în partea laterală a [Prohibited Area].



3. Setați o zonă în care curățenia este interzisă.

- Puteți apăsa pe + în colțul din dreapta sus al ecranului pentru a adăuga o zonă în care curățenia este interzisă (până la 100 zone).
- Puteți glisa o zonă în care curățenia este interzisă pentru a o deplasa.
- Puteți glisa colțul din dreapta jos al unei zone în care curățenia este interzisă pentru a regla dimensiunea.
- Puteți apăsa pe ✕ în colțul din stânga sus al unei zone în care curățenia este interzisă pentru a șterge zona respectivă.
- Puteți apăsa pe 🗑 în colțul din dreapta sus al ecranului pentru a șterge toate zonele în care curățenia este interzisă.
- Nu puteți seta o zonă în care curățenia este interzisă într-un interval de 2 m în jurul punctului de pornire.
- În funcție de mediul din apropierea unei zone în care ați setat curățenia ca fiind interzisă, este posibil ca aspiratorul robot să nu poată efectua curățarea unei zone din jurul zonei specificate.

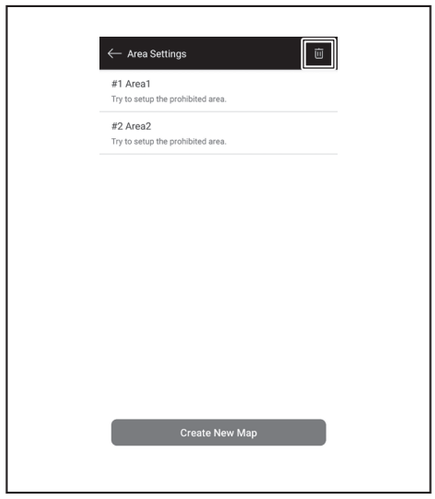


4. Apăsând pe [Save] se vor înregistra informațiile de mapare modificate.
5. Pentru a activa zona înregistrată în care curățenia este interzisă, apăsați pe Pornit/Oprit (colorat în verde când este pornit) în partea laterală a [Prohibited Area].

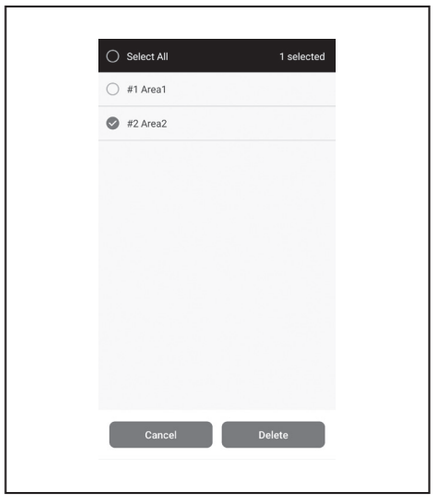


Ștergerea informațiilor de mapare

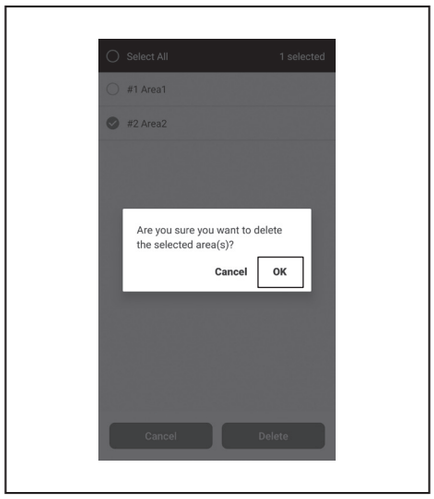
1. Pe ecranul [Area Settings] apăsați pe .



2. Selectați informațiile de mapare pe care doriți să le ștergeți.
   - Cercul din partea de sus a informațiilor de mapare este colorat atunci când selectați informațiile de mapare.
   - Puteți apăsa pe [Select All] pentru a selecta toate articolele.



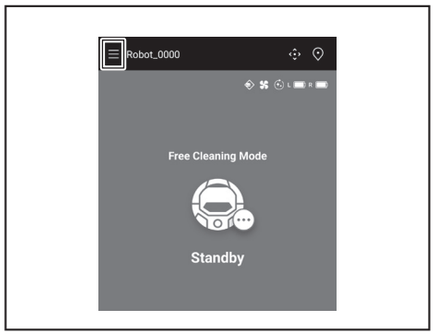
3. Apăsați pe [Delete].
4. Se afișează o notificare. Apăsați pe [OK].



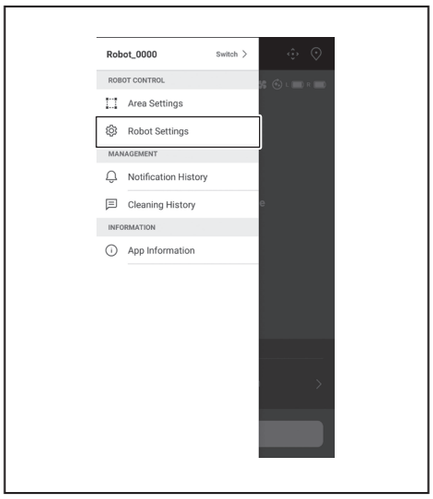
Modificarea și verificarea setărilor

Setările pot fi modificate și verificate din [Robot Settings] pe fereastra meniu.

1. Pe ecranul principal apăsați pe .



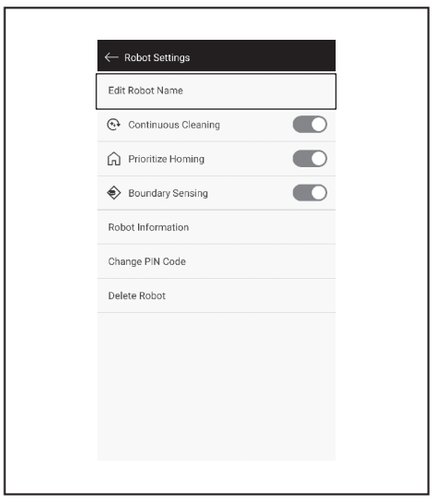
2. Apăsați pe [Robot Settings].



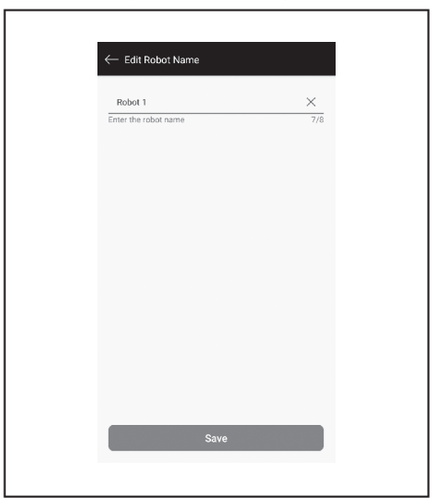
Schimbarea numelui unui aspirator robot înregistrat

Această setare modifică numele aspiratorului robot numai în aplicație. SSID pentru Wi-Fi® nu va fi modificat.

1. Pe ecranul [Robot Settings] apăsați pe [Edit Robot Name].



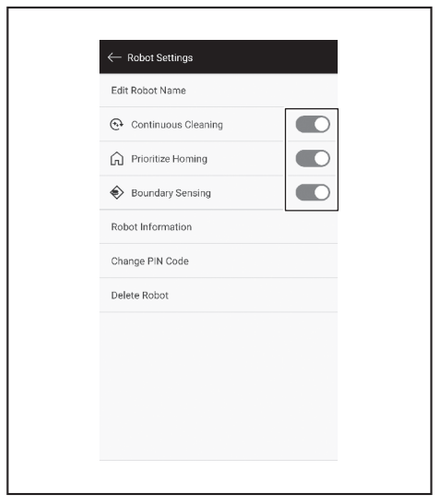
2. Introduceți un nume nou (Până la 8 caractere).



3. După ce ați terminat de introdus numele, apăsați pe [Save].

Setarea opțiunilor de curățenie

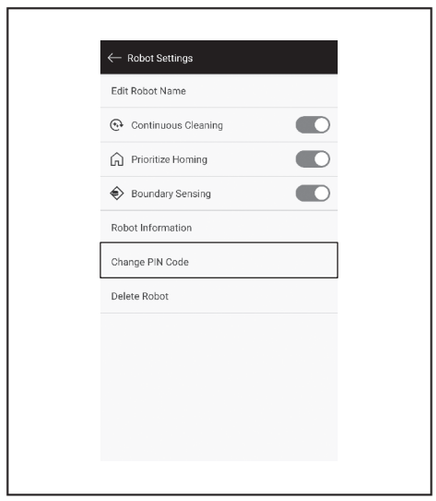
1. Pe ecranul [Robot Settings] apăsați pe Pornit/Oprit (colorat în verde când este pornit) aflat în partea laterală a [Continuous Cleaning] sau [Prioritize Homing], dacă este necesar.
   - [Continuous Cleaning]: Selectați această opțiune atunci când aspiratorul robot rămâne fără acumulator și nu a apucat să curețe toată zona și doriți să reluați curățarea zonei rămase necurățate data viitoare.
   - [Prioritize Homing]: Această setare este recomandată atunci când aspiratorul robot nu reușește adesea să revină în punctul din care a început curățenia. Aspiratorul robot începe să revină spre punctul din care a început curățenia, cu condiția ca acumulatorul să fie încărcat mai mult decât de obicei.
   - [Boundary Sensing]: Selectați această opțiune când folosiți linia magnetică de margine. Aspiratorul robot detectează linia magnetică de margine ca fiind limită. (Vezi pagina 21.)



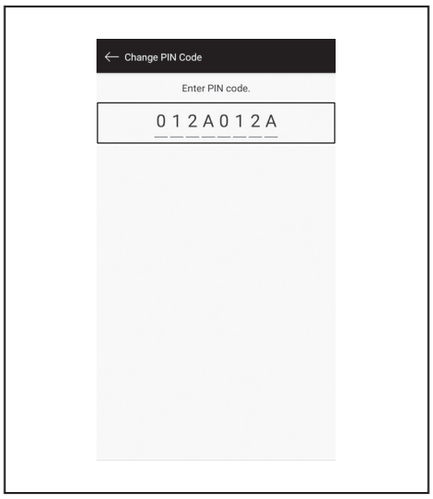
Schimbarea codului PIN

Puteți schimba codul PIN al aspiratorului robot. Dacă uitați codul PIN pe care l-ați setat, consultați „Reconfigurarea setărilor” pe pagina 24 pentru a seta aspiratorul robot la setările implicite din fabrică.
Pentru a verifica codul PIN implicit din fabrică, consultați „Setarea inițială” pe pagina 34.

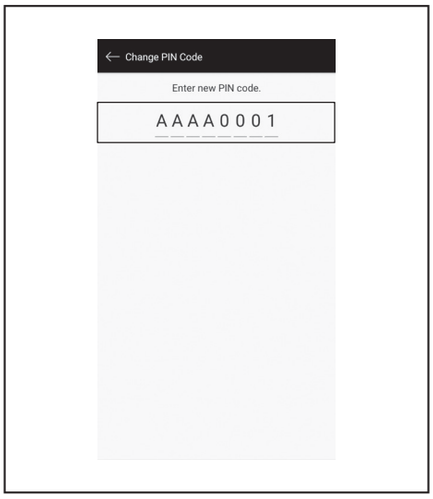
1. Pe ecranul [Robot Settings], apăsați pe [Change PIN Code].



2. Introduceți codul PIN curent (opt cifre).

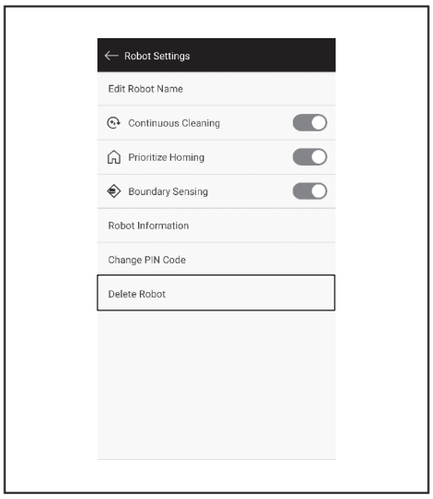


3. Introduceți noul cod PIN (opt cifre) pe care doriți să îl setați. Introduceți noul cod PIN de două ori consecutiv.

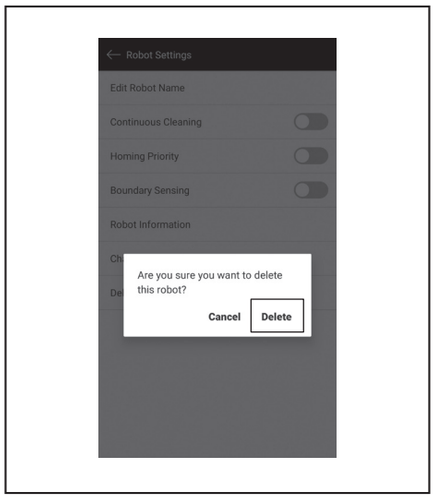


Ștergerea informațiilor înregistrate de aspiratorul robot

1. Pe ecranul [Robot Settings] apăsați pe [Delete Robot].

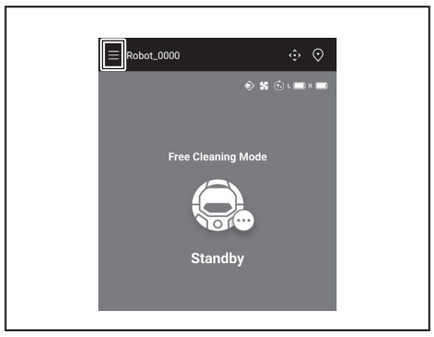


2. Va apărea un dialog pentru a confirma ștergerea. Apăsați pe [Delete] pentru a finaliza ștergerea.

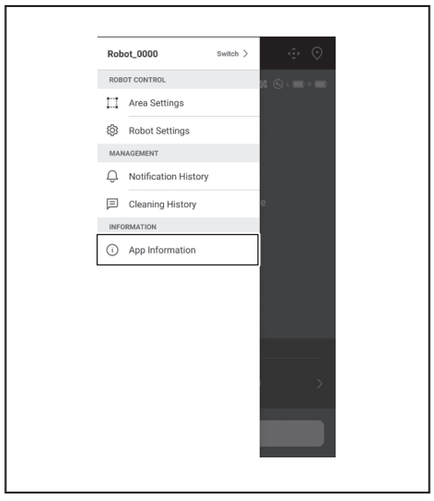


Verificarea informațiilor aplicației

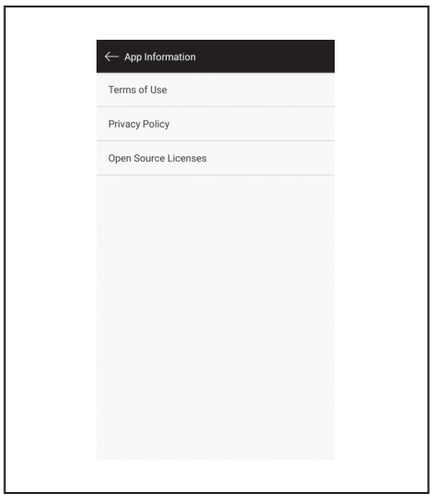
1. Pe ecranul principal apăsați pe ☰.



2. Apăsați pe [App Information].

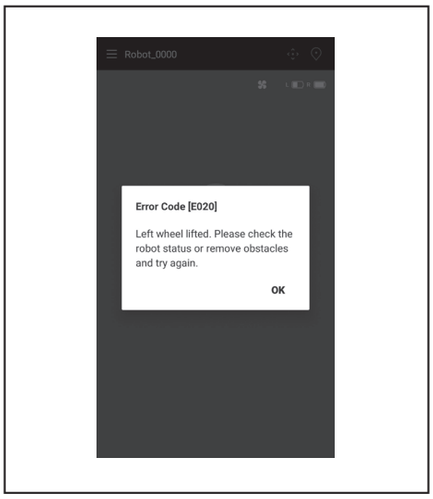


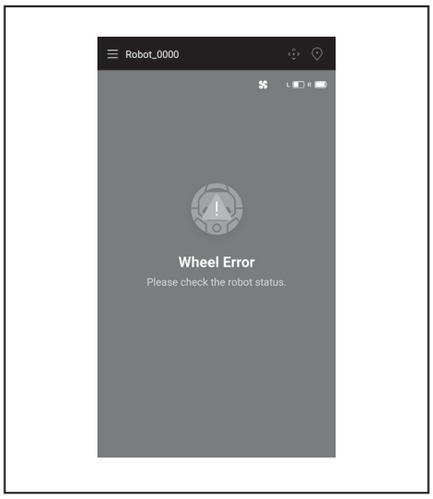
3. Apăsați pe informațiile pe care doriți să le verificați.



Mesaj de eroare/dialog

Când a survenit o eroare, se va afișa un mesaj de eroare sau un dialog. Urmați instrucțiunile din mesaj sau dialog în acest caz.





Anexă

Notificare privind software-ul open source

Acest produs include software-ul open source (denumit în continuare „software open source”) sub GNU General Public License (GPL), Lesser General Public License GNU (LGPL) și alte licențe.
Detaliile privind licențele pentru software-ul open source (notificarea deținătorilor drepturilor de autor și a licențelor) sunt dezvăluite gratuit pe următorul site web. În plus, codul sursă pentru software-ul open source lansat de noi sub aceste licențe este, de asemenea, dezvăluit gratuit pe următorul site web.

https://oss.makita.biz/index.html

- Vă rugăm să vă abțineți să adresați întrebări cu privire la codul sursă pentru software-ul open source.
- Nu oferim niciun fel de garanții cu privire la software-ul open source. Cu toate acestea, prezenta notificare nu limitează garanția de acoperire a defectelor produsului (inclusiv defectele cauzate de software-ul open source).

Pentru țările europene

Modul Wi-Fi	Denumirea modulului	LCW-006
	Domeniu de frecvență/putere	2412,0 - 2462,0 MHz/17,48 dBm (EIRP) 2422,0 - 2452,0 MHz/13,75 dBm (EIRP)
	Versiune S/W	V1.0
Modul Bluetooth	Denumirea modulului	T007-MA-MD
	Domeniu de frecvență/putere	2402,0 - 2480,0 MHz/7 dBm (EIRP)
	Versiune S/W	V01.03
Telecomandă	Denumirea modulului	C011
	Domeniu de frecvență/putere	2402,0 - 2480,0 MHz/-4 dBm (EIRP)
	Versiune S/W	V01.04

Acest dispozitiv trebuie instalat și operat pentru a asigura o distanță de separare de cel puțin 20 cm față de toate persoanele.

DEUTSCH

DEUTSCH (Original-Anleitung)

Inhaltsverzeichnis

- Warnung - 2
- Über den Akku-Saugroboter - 2
  - Hauptmerkmale - 2
  - Passender Akku und Ladegerät - 2
  - Bestimmungsgemäße Verwendung - 3
  - Symbole - 3
  - EG-Konformitätserklärung - 3
  - Sicherheitshinweise - 3
  - Sicherheitshinweise für den Gebrauch des Akku-Saugroboters - 4
  - Sicherheitshinweise in Bezug auf Funkwellen - 8
  - Jeweilige Marken und eingetragene Marken - 8
  - Namen der Teile - 9
  - Standardzubehör - 10
- Vorbereiten vor der Reinigung - 11
  - Über das Tragen des Akku-Saugroboters - 11
  - Über die Reinigung mit dem Akku-Saugroboter - 11
  - Zum Verhindern des Herunterfallens des Akku-Saugroboters - 11
  - Aufräumen eines Orts für die Reinigung - 12
- Vorbereitung für den Gebrauch - 14
  - Anbringen der seitlichen Bürsten - 14
  - Auspacken des Staubsammelbehälters - 14
  - Einsetzen von Batterien in die Fernbedienung - 14
  - Anzeigen der verbleibenden Akkukapazität - 15
  - Einsetzen und Entfernen von Akkus (separat erhältlich) - 15
  - Ein-/Ausschalten der Stromversorgung - 16
  - Was Sie vor der Reinigung einrichten müssen - 16
- Verwendung - 17
  - Reinigung - 17
  - Reinigung eines Raums mit Kartenerstellung - 17
  - Löschen von Kartenerstellungsinformationen - 18
  - Unterbrechung oder Beendigung der Reinigung - 19
  - Ein-/Ausschalten des Vakuumgebläses - 19
  - Verwenden der Ortungs-Funksignalfunktion - 19
  - Verwenden des EIN-Timers/AUS-Timers - 19
  - Steuern des Reinigungsbereichs - 21
  - Anbringen, Entfernen und Verwenden von separat erhältlichen Artikeln - 22
  - So entsorgen Sie den Abfall - 22
- Einstellen des Akku-Saugroboters - 23
  - Einstellung der Tageszeit - 23
  - Einstellen des Wi-Fi® (Akku-Saugroboter und Smartphone) - 23
  - Vornehmen einer Toneinstellung - 23
  - Zurücksetzen der Einstellungen - 24
- Pflege - 25
  - Wartung - 25
  - Zur Reparatur - 28
- Benachrichtigung und Fehleranzeige - 29
  - Abbrechen einer Benachrichtigung und Fehleranzeige - 29
  - Benachrichtigung über die Notwendigkeit einer Pflege, etc. - 29
  - Fehlerbenachrichtigung - 29
- Fehlerbehebung - 31
- Lagerung - 34
- Optionales Zubehör - 34
- Smartphone-App (Für den DRC300) - 35
  - Inhaltsverzeichnis - 35
  - Was Sie mit der App tun können - 35
  - So installieren Sie die App - 35
  - Startbildschirm - 36
  - Reinigung mit der App - 36
  - Überprüfen des Reinigungsverlaufs - 38
  - Hinzufügen, Ändern oder Löschen von Kartenerstellungsinformationen - 40
  - Ändern und Prüfen von Einstellungen - 43
  - Fehlermeldung/Dialog - 46
- Anhang - 47
  - Hinweis zu Open-Source-Software - 47
  - Für europäische Länder - 47

Warnung

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Über den Akku-Saugroboter

Hauptmerkmale

Hauptmerkmal		Modell:DRC300
Spannung		D.C. 18 V
Kontinuierliche Betriebszeit*1 *2		Ca. 240 Minuten
Volumen des Staubsammlers		3,0 L
Abmessungen		500 mm (L) × 500 mm (B) × 204 mm (H)
Gewicht*2		10,6 kg
Drahtlose Kommunikation	Kommunikationssystem	1. Akku-Saugroboter-zu-Fernbedienung: Bluetooth 2. Akku-Saugroboter-zu-Smartphone: Wi-Fi® (SoftAP)
	Geschätzte Kommunikationsentfernung	1. 20 m oder weniger 2. 10 m oder weniger
Wireless-LAN	Frequenzband	2,4 GHz
	Maximale Radiofrequenzleistung	17,48 dBm (EIRP)
	Wireless LAN-Standards	IEEE 802.11 b/g/n
	Verschlüsselungsmethode	WPA/WPA2
	WPS-Version	Version 2.0
Bluetooth	Frequenzband	2402,0 - 2480,0 MHz
	Maximale Radiofrequenzleistung	Fernbedienung: -4 dBm (EIRP)
	Übertragungsbereich	Ca. 10 m
	Bluetooth®-Version	4.2 (Bluetooth Low Energy)
Laser-Ausgang	Wellenlänge	775 - 800 nm
	Ausgang	1 mW oder weniger (IEC 60825-1:2014 Laser Class 1)

- Bitte beachten Sie, dass die Hauptmerkmale, die Form und andere Eigenschaften zur Verbesserung geändert werden können.
- Der LiDAR-Sensor dieses Produkts ist ein Laserprodukt der Klasse 1 im Sinne der internationalen Norm IEC 60825-1:2014 zur Sicherheit von Laserprodukten.

*1. Bei Verwendung auf glatten Böden, wie z. B. Vinylbodenfliesen, mit eingeschaltetem Vakuumgebläse. Die Laufzeit variiert je nach den Bedingungen des Betriebsortes, der Art des Bodens, dem Zustand der Akkus, der Raumtemperatur usw. Darüber hinaus kann die Laufzeit in Umgebungen mit niedrigen Temperaturen aufgrund der Eigenschaften eines Lithium-Ionen-Akkus kürzer sein.

*2. Bei Ausstattung mit zwei BL1860B-Akkus.

Passender Akku und Ladegerät

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ladegerät	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Region Ihres Wohnsitzes möglicherweise nicht verfügbar.

⚠WARNUNG

Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung anderer Akkus und Ladegeräte kann zu Verletzungen und/oder Bränden führen.

Über kabelgebundene Stromquellen

Kabelgebundene Stromquellen können für dieses Produkt nicht verwendet werden. Wenn sie verwendet werden, können sie Verletzungen oder einen Unfall verursachen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ein Roboter-Absauggerät für die Reinigung von Böden in Innenräumen.
Einige Bedienvorgänge und Einstellungen können mit der Fernbedienung und der speziellen App durchgeführt werden.

Symbole

Nachfolgend sind die Symbole aufgeführt, die für die Geräte verwendet werden können. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass Sie ihre Bedeutung verstehen.



Lesen Sie die Betriebsanleitung.



Seien Sie besonders vorsichtig und aufmerksam.



Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Bestandteilen in den Geräten können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkus und Batterien negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.



Ni-MH
Li-ion

Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien nicht über den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und über Akkumulatoren und Batterien sowie Altakkumulatoren und Altbatterien sowie deren Anpassung an nationales Recht sind Elektro-Altgeräte, Altbatterien und Altakkumulatoren getrennt zu lagern und bei einer separaten Sammelstelle für Haushaltsabfälle abzugeben, die nach den Vorschriften des Umweltschutzes arbeitet.
Dies wird durch das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät angezeigt.



Treten Sie nicht auf den Akku-Saugroboter und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.



Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht in der Nähe einer offenen Flamme oder brennbarer und/oder gefährlicher Materialien.



Reinigen Sie die Klippensensoren an der Unterseite, wenn sie verschmutzt oder nass sind.

EG-Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder

Die EG-Konformitätserklärung befindet sich als Anhang A in dieser Betriebsanleitung.

Sicherheitshinweise

Über die Bedeutung von ⚠WARNUNG , ⚠VORSICHT , und ANMERKUNG in den Sicherheitshinweisen

Hinweise zur Verwendung dieses Produkts sind in ⚠WARNUNG , ⚠VORSICHT und ANMERKUNG unterteilt.

Ihre jeweilige Bedeutung ist wie folgt.

⚠WARNUNG : Ein Sicherheitshinweis, der auf die Gefahr von Tod oder schwerer Verletzung des Benutzers bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts hinweist.

⚠VORSICHT : Ein Sicherheitshinweis, der auf eine Verletzungsgefahr für den Benutzer oder auf eine Gefahr von Sachschäden bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts hinweist. Beachten Sie, dass ein als ⚠VORSICHT beschriebener Sachverhalt je nach Situation möglicherweise zu schwerwiegenden Konsequenzen führen kann.
Beachten Sie unbedingt diese Sicherheitshinweise, da sie alle für die Sicherheit wichtig sind.

ANMERKUNG : Wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Produkt und seinen Zubehörteilen.

- Beachten Sie unbedingt die „Sicherheitshinweise“, um Unfälle wie Brände, Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden, bevor sie passieren.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts diese „Sicherheitshinweise“ gründlich durch, um die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.
- Bewahren Sie sie nach dem Lesen sorgfältig auf, damit sie jederzeit von den Benutzern des Produkts verwendet werden können.
- Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, geben Sie es zusammen mit der Benutzeranleitung weiter.
- Die folgenden Bildzeichen werden verwendet, um beobachtbare Dinge zu klassifizieren und zu erklären.

Beispiele für Bildzeichen



Dieses Bildzeichen zeigt eine „verbotene“ Sache an, d. h. etwas, das Sie nicht tun dürfen.



Dieses Bildzeichen zeigt eine „obligatorische“ Sache an, d. h. etwas, das Sie stets tun müssen.

Diese Abbildungen dienen zu Referenzzwecken. Beachten Sie, dass ihre Ausführung je nach Produkt unterschiedlich ist.

⚠WARNUNG	
Waschen Sie das Produkt nicht in Wasser. Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem feuchten oder nassen Ort, wie z. B. einem Badezimmer. • Das Eindringen von Wasser in den Motor kann einen Kurzschluss, Wärmeentwicklung oder eine Entzündung verursachen. • Einige Komponenten können mit Wasser gewaschen werden. Siehe „Pflege“ auf Seite 25.	
Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt niemals. • Dies kann zu einer Entzündung oder einem abnormalen Betrieb führen, was Verletzungen verursachen kann.	
Lassen Sie keine Kinder mit diesem Produkt oder dem Ladegerät spielen. • Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.	
Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Freien.	
Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem instabilen Ort wie einer Treppe oder einem steilen Gefälle. • Dieses Produkt könnte umkippen oder herunterfallen und Verletzungen verursachen.	
Verwenden Sie nur von Makita spezifizierte Zubehörteile und separat erhältliche Artikel. • Die Verwendung eines anderen Artikels als der in dieser Benutzeranleitung und in unserem Katalog angegebenen Zubehörteile und separat verkauften Artikel kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.	
Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Flammen, Heizgeräten usw. auf. • Dies kann zu einem Kurzschluss oder einer Entzündung aufgrund einer Verformung des Produkts führen.	
Verwenden Sie das Produkt nicht bzw. laden Sie den Akku nicht in der Nähe von entflammbaren Stoffen (Kraftstoff, Benzin, Verdünner, Gas usw.). • Dies kann zu einer Explosion oder einem Brand führen.	
Lagern Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, an dem die Temperatur 50 °C erreichen kann (Metallbox, das Innere eines Autos im Sommer, usw.). • Dies kann zu einem Kurzschluss oder einer Entzündung aufgrund einer Verformung dieses Produkts führen. • Der Akku kann beschädigt werden, was zu Rauchentwicklung oder Entzündung führen kann.	
Laden Sie nicht unter den folgenden Bedingungen, da dies zu einem Brand führen kann. • Auf Papier, wie z. B. Wellpappe, Stoff, wie z. B. einem Kissen, einem Teppich, Vinyl, usw. • Es wird ein Ladegerät mit Luftlöchern verwendet, aber die Luftlöcher sind während des Ladevorgangs blockiert. Oder es werden Metalle oder brennbare Objekte in die Luftlöcher gesteckt. • An einem staubigen Ort, z. B. mit Wattestaub.	
Laden Sie das Gerät nicht im Regen auf, und ziehen Sie den Netzstecker oder den Akku nicht mit nassen Händen heraus bzw. stecken Sie ihn nicht mit nassen Händen ein. **Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie Metallstücke oder Wasser in die Nähe des Anschlusses des Ladegeräts gelangen.** • Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen führen.	

⚠WARNUNG



Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das vorgesehene Ladegerät.
- Dies kann zu einem Auslaufen, Erhitzen oder Zerbersten des Akkus führen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke als zum Laden.

Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke als zum Laden. Verwenden Sie den Akku und das Ladegerät nicht für andere als die von Makita angegebenen Geräte.

Verwenden Sie das Kabel des Ladegeräts nicht missbräuchlich.
- Tragen Sie das Ladegerät nicht, während Sie das Kabel festhalten, und ziehen Sie nicht am Steckerkabel, um es von der Steckdose zu trennen.
- Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, Chemikalien und scharfen Ecken fern.
- Seien Sie vorsichtig bei der Wahl des Ladeplatzes, um zu verhindern, dass das Kabel mit Füßen getreten, eingeklemmt oder durch übermäßige Krafteinwirkung beschädigt wird. Ein elektrischer Schlag oder ein Kurzschluss kann die Folge sein und eine Entzündung verursachen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel des Ladegeräts beschädigt ist oder wenn der Netzstecker nicht fest eingesteckt ist.
- Ein elektrischer Schlag, ein Kurzschluss oder eine Entzündung können die Folge sein.

Das Akku-Montageteil des Ladegeräts verfügt über einen Ladeanschluss. Achten Sie darauf, dass sich keine Fremdkörper wie Metallstücke oder Wasser in der Nähe des Ladeanschlusses befinden.

Decken Sie den Akku und das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht mit einem Tuch oder Ähnlichem ab.
- Laden Sie den Akku an einem gut belüfteten Ort auf. Andernfalls kann es zu Erhitzung, Zerbersten oder Entzündung kommen.

⚠WARNUNG



Schalten Sie vor der Pflege und Inspektion unbedingt den Strom aus und entfernen Sie die Akkus, um ein versehentliches Starten dieses Produkts zu verhindern.

Achten Sie beim Einsetzen des Akkus in dieses Produkt darauf, dass die Stromversorgung nicht eingeschaltet wird.
- Wenn Sie den Akku unter Bedingungen einsetzen, bei denen die Stromversorgung möglicherweise eingeschaltet werden kann (z. B. wenn Ihr Finger auf der Start/Stopp-Taste ruht), kann sich dieses Produkt plötzlich bewegen und einen Unfall verursachen.

Im Falle eines versehentlichen Sturzes oder Zusammenstoßes überprüfen Sie dieses Produkt usw. sorgfältig auf Schäden, Risse und Verformungen.
- Beschädigungen, Risse und Verformungen können zu Verletzungen führen.

Bewegen Sie dieses Produkt vorsichtig, um zu verhindern, dass das Produkt verformt und beschädigt wird.
- Beschädigungen, Risse und Verformungen können zu Verletzungen führen.

Wenn dieses Produkt nicht richtig funktioniert oder ein abnormales Geräusch erzeugt wird, wenn Sie das Produkt verwenden, schalten Sie die Stromversorgung sofort aus und verwenden Sie das Produkt nicht mehr. Bitten Sie das Geschäft, bei dem Sie den Akku-Saugroboter gekauft haben, oder unser Verkaufsbüro, eine Inspektion und Reparatur durchzuführen.
- Wenn Sie das Produkt weiter verwenden, kann es zu Verletzungen oder Unfällen kommen.

⚠WARNUNG



Prüfen Sie auf beschädigte Teile.
- Untersuchen Sie das Produkt vor der Verwendung sorgfältig auf Schäden an Bauteilen und prüfen Sie, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert und die vorgegebene Funktionalität aufweist.
- Prüfen Sie bewegliche Teile auf korrekte Positionierung und Festigkeit und prüfen Sie Komponenten auf Beschädigung und korrekten Sitz. Überprüfen Sie dann alle anderen Bereiche, die den Betrieb beeinflussen können, um festzustellen, ob eine Abnormalität vorliegt.
- Für den Austausch und die Reparatur von beschädigten Komponenten richten Sie sich nach der Benutzeranleitung. Falls in der Benutzeranleitung keine Beschreibung enthalten ist, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro, um eine Reparatur durchzuführen.

Bewahren Sie dieses Produkt sorgfältig in gutem Zustand auf.
- Beachten Sie zum Austausch von Zubehörteilen die Benutzeranleitung.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel des Ladegeräts, und wenn es beschädigt ist, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro, um eine Reparatur durchzuführen. Ein elektrischer Schlag oder ein Kurzschluss kann die Folge sein und eine Entzündung verursachen.
- Wenn ein Verlängerungskabel zum Laden verwendet wird, überprüfen Sie es regelmäßig, und wenn es beschädigt ist, ersetzen Sie es. Ein elektrischer Schlag oder ein Kurzschluss kann die Folge sein und eine Entzündung verursachen.
- Halten Sie den Tragegriff immer trocken und sauber und lassen Sie ihn nicht mit Öl, Fett etc. in Berührung kommen.

Wenn dieses Produkt nicht verwendet wird, bewahren Sie es ordnungsgemäß auf.
- Bewahren Sie es an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern oder an einem trockenen, verschließbaren Ort auf. Ein Unfall kann die Folge sein.

Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn es nicht zum Laden verwendet wird.
- Andernfalls kann es zu Stromschlägen, Leckströmen oder Bränden aufgrund einer Verschlechterung der Isolierung kommen.

Wenn Sie während des Ladevorgangs abnormale Hitze oder andere abnormale Bedingungen feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Ladegeräts, um den Ladevorgang zu beenden.
- Wenn Sie den Ladevorgang fortsetzen, kann es zu Rauch, Entzündung oder Zerbersten kommen.

⚠VORSICHT



Befestigen Sie die Zubehörteile sicher gemäß der Benutzeranleitung.
- Wenn sie nicht sicher befestigt sind, kann dies zu Verletzungen, Schäden oder Unfällen führen.

Halten Sie dieses Produkt beim Tragen immer an seinem Tragegriff fest.
- Wenn Sie das Produkt beim Tragen an einer anderen Stelle als dem Tragegriff halten, kann dies zu Fehlfunktionen oder Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch des Akku-Saugroboters

⚠WARNUNG



Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem hohen Ort ohne Begrenzung oder an einem Ort mit geringer Breite, wie z. B. einer Treppe.
- Dies kann zu Verletzungen oder zu einem Ausfall dieses Produkts führen, wenn es herunterfällt.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, an dem Ölbestandteile wie z. B. Speiseöl vorhanden sind, an einem Ort, an dem Sprays und Chemikalien verwendet werden, wie z. B. in einem Friseursalon, einem Schönheitssalon, einem Reinigungsgeschäft oder im Freien.
- Dies kann zu Fehlfunktionen führen.

⚠WARNUNG	

Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, an dem sich eine Person aufhält, die dieses Produkt nicht richtig bedienen kann, wie ein kleines Kind oder ein Säugling.
- Dies kann zu einem elektrischen Schlag, einem Unfall oder zu Verletzungen führen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, an dem sich ein Tier usw. aufhält.
- Dies kann zu einem elektrischen Schlag, einem Unfall oder zu Verletzungen führen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem Ort mit vielen Menschen oder mit Personen, die ständig kommen und gehen.
- Dies kann zu einem elektrischen Schlag, einem Unfall oder zu Verletzungen führen.

Blockieren Sie nicht die Auslassöffnung und die Ansaugöffnung und legen Sie keine Metalle, brennbare Fremdkörper usw. hinein.
- Dies kann zu einem Unfall, einer Entzündung oder einer Fehlfunktion führen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe eines Objekts, das möglicherweise die Ansaugöffnung blockieren könnte.
- Dies kann zu einem Unfall, einer Entzündung oder einer Fehlfunktion führen.

Werfen Sie dieses Produkt nicht ins Feuer und erhitzen Sie es nicht.
- Dies kann zu einem Kurzschluss, einer Entzündung, einem Flüssigkeitsaustritt oder einer Explosion führen.

Stellen Sie dieses Produkt nicht an einem Ort mit hohen Temperaturen auf, wie z. B. in der Nähe von Feuer oder einem Heizgerät, an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder im Inneren eines Autos in der prallen Sonne.
- Dies kann zu einem Kurzschluss, einer Entzündung, einem Flüssigkeitsaustritt oder einer Explosion führen.

Legen Sie keine Gegenstände auf dieses Produkt.
- Dies kann zu einer Überhitzung führen, die eine Entzündung zur Folge hat.

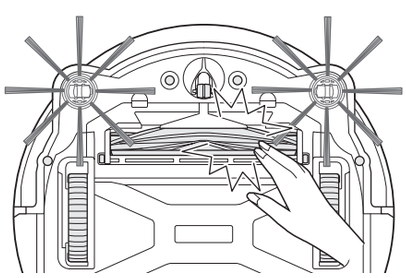
Setzen Sie dieses Produkt nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Dies kann zu einer fehlerhaften Reaktion des LiDAR-Sensors und des Infrarotsensors führen, was eine Fehlfunktion oder einen Ausfall zur Folge hat.

Blockieren Sie nicht die Sensoren dieses Produkts und stecken Sie keine Fremdkörper hinein.
- Dies kann zu fehlerhaftem Betrieb, Fehlfunktionen oder Ausfällen führen.

Bringen Sie keinen Aufkleber oder Klebeband an den Sensoren und Rädern an.
- Dies kann zu Fehlfunktionen oder Ausfällen führen.

Setzen Sie sich nicht auf dieses Produkt, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Dies kann zu einer Beschädigung oder einem Ausfall dieses Produkts oder zu Verletzungen führen. Achten Sie besonders darauf, wenn Kinder in der Nähe sind.

Berühren Sie während des Betriebs nicht die Antriebsräder und bringen Sie nicht Ihre Hand oder Ihren Fuß unter dieses Produkt.
- Dies kann zu Verletzungen an einer Hand etc. führen. Achten Sie besonders darauf, wenn Kinder in der Nähe sind.



⚠WARNUNG	

Lassen Sie nicht zu, dass das Produkt von einem Kind allein benutzt wird. Personen, die ihren Willen nicht äußern können und Personen, die das Produkt nicht selbstständig bedienen können, sollten dieses Produkt nicht verwenden.
- Dies kann zu einem elektrischen Schlag, einem Unfall oder zu Verletzungen führen.

Schütten Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel auf dieses Produkt und waschen Sie es nicht (außer der Hauptbürste, der seitlichen Bürste, dem Staubsammelbehälter und dem Filter).
- Dies kann zu einem elektrischen Schlag, einem Kurzschluss oder einer Entzündung führen.

Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.
- Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Verwenden Sie keine magnetische Grenzlinie, die gerissen oder verformt ist oder ihre Magnetkraft verloren zu haben scheint.
- Dies kann zu einem Unfall oder einer Verletzung führen.

Ihre Körperteile wie Hände und Haare sowie das, was Sie tragen, sollten nicht in die Ansaug- und Auslassöffnung dieses Produkts gesteckt werden.
- Dies kann zu Verletzungen führen.

Ihre Körperteile wie Hände und Haare sowie das, was Sie tragen, dürfen nicht mit einer rotierenden Bürste in Berührung kommen.
- Dies kann zu Verletzungen führen.

Lassen Sie dieses Produkt nicht Folgendes einsaugen. Dies kann zu Bränden, Verletzungen oder Motorausfällen führen.
Entflammbare Stoffe
- Öle (Kerosin, Benzin, et.)
- Lösungsmittel (Benzin, Verdünner, etc.)
- Brennende Objekte wie Streichhölzer, Duftstäbchen, Kerzen und heiße Asche; Objekte, die Rauch abgeben, wie Zigaretten; Objekte mit hohen Temperaturen.
- Brennbare Stoffe wie z. B. Toner
- Lacke
- Schleiffunken, Metallstaub usw., die beim Trennen und Schleifen von Metallen entstehen.
- Entflammbares Gas (Spray, etc.)

Explosive Stoffe
- Nitroglyzerin, etc.
- Brennbare Stoffe
- Aluminium, Magnesium, Titan, Zink, roter Phosphor, gelber Phosphor, Zelluloid und andere chemische Stoffe; Staub, Gas und Dämpfe davon

Scharfe Gegenstände
- Glas, kantige Werkzeuge, Holzspäne, Metall, Steine, Nägel, Rasierklingen, Stecknadeln, Nadeln, etc.

Blasenbildende Substanzen wie Teppichreinigungsmittel
Substanzen, die aushärten und leitfähiges feines Pulver (Metallpulver, Kohlenstoff)
Entfeuchtungsmittel
Eine große Menge an Pulver (Mehl, Asche, Pulver in einem Feuerlöscher, etc.)
Substanzen, die Vergiftungserscheinungen hervorrufen
Medikamente
Flüssige und nasse Abfälle
Exkremente und Erbrochenes von Tieren, etc.
Grober Papierabfall, Kunststoffabfall, Schnüre

Verwenden Sie das Produkt nicht unter den folgenden Bedingungen, die eine Brandursache darstellen können.
- Große Mengen an brennbaren Stoffen werden verweht.
- Die Auslassöffnung ist blockiert.
- Der Staubsammelbehälter und der Filter sind nicht angebracht.
- Müll verfängt sich in der Hauptbürste, die blockiert ist.
- Es sind Löcher und Risse im Filter vorhanden.
- Der Akku ist nicht vollständig eingesetzt.

Verursachen Sie keinen Kurzschluss zwischen den Klemmen des USB-Netzteils (zur Reparatur).
- Das Einführen von Nadeln oder Drähten in den USB-Klemmenbereich kann zu einem Kurzschluss führen, der eine Entzündung oder Rauchentwicklung verursacht.

Schauen Sie nicht direkt in das Laserlicht (Strahl).
- Dies kann zu Verletzungen der Augen führen.

⚠WARNUNG

Dieses Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften, deshalb dürfen Sie es nicht verändern.
- Die Durchführung von Reparaturen ohne die erforderlichen Kenntnisse und Fähigkeiten kann zu einer unzureichenden Leistung des Lasers sowie zu Unfällen oder Verletzungen führen.

Betreiben Sie keine wiederaufladbaren Produkte in der Nähe von Hochspannungsleitungen.
- Es besteht die Gefahr einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls.

⚠WARNUNG

Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es gelegentlich nicht funktioniert, obwohl die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- Andernfalls kann es zu Rauchentwicklung, Entzündung oder Stromschlag kommen.

Stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, wenn es verformt oder ungewöhnlich heiß ist.
- Andernfalls kann es zu Rauchentwicklung, Entzündung oder Stromschlag kommen.

Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, wenn es gelegentlich während des Betriebs stehen bleibt.
- Andernfalls kann es zu Rauchentwicklung, Entzündung oder Stromschlag kommen.

Stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, wenn während des Betriebs ein abnormales Geräusch zu hören ist.
- Andernfalls kann es zu Rauchentwicklung, Entzündung oder Stromschlag kommen.

Stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, wenn es so riecht, als ob etwas brennen würde.
- Andernfalls kann es zu Rauchentwicklung, Entzündung oder Stromschlag kommen.

Verschieben Sie vor der Benutzung und Wartung brennende Kerzen, Vasen usw. auf Tischen und Regalen.
- Andernfalls können sie durch einen Stoß beim Aufprall dieses Produkts herunterfallen, was zu einem Unfall führen kann.

Verschieben Sie vor der Verwendung und Wartung Gummibänder und andere Gegenstände, die möglicherweise von diesem Produkt mitgeschleift werden könnten.
- Andernfalls kann es dazu kommen, dass dieses Produkt ein Gummiband usw. mitschleift, was zu einem Unfall führen kann.

Verschieben Sie vor der Verwendung und Wartung Geräte und Anlagen mit einer Steuerung, die sich auf der gleichen Ebene wie dieses Produkt befindet.
- Andernfalls kann es dazu kommen, dass dieses Produkt eine Steuerung trifft und drückt, was zu einem Brand, Verletzungen oder einem Unfall führen kann.

Schalten Sie dieses Produkt vor der Wartung und Inspektion unbedingt aus und entfernen Sie die Akkus.
- Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.

Achten Sie bei der Wartung darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen.
- Dies kann zu Verletzungen führen.

Wenn Sie einen implantierbaren Herzschrittmacher oder einen implantierbaren Defibrillator tragen, verwenden Sie dieses Produkt mehr als 15 cm von der Implantationsstelle entfernt.
- Funkwellen könnten den Betrieb eines medizinischen Geräts beeinträchtigen und eine Fehlfunktion des medizinischen Geräts verursachen.

Wenn Sie Geräte, die Funkwellen aussenden, in einer medizinischen Einrichtung verwenden, befolgen Sie die Anweisungen der medizinischen Einrichtung. Schalten Sie dieses Produkt in einem Bereich, in dem die Verwendung verboten ist, aus.
- Bei Nichtbeachtung kann es zu Fehlfunktionen von medizinischen Geräten kommen.

⚠VORSICHT

Stecken Sie bei Gebrauch und Wartung keine Fremdkörper in Spalten und Öffnungen.
- Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder Ausfall dieses Produkts führen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf einem langflorigen (über 7 mm) Teppich oder anderen Teppichen.
- Dies kann dazu führen, dass sich die seitlichen Bürsten verfangen, was zu Schäden am Teppich und an den seitlichen Bürsten führen kann.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf einem empfindlichen Teppich (Mouton, Filz usw.), einem empfindlichen Boden (glatter Holzboden, Marmorboden usw.) und einem frisch gewachsten Boden.
- Dies kann zu Beschädigungen oder Kratzern führen. Wenn Schäden auftreten, verwenden Sie das Produkt nicht mehr.

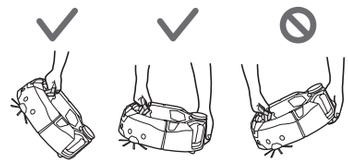
Stellen oder setzen Sie sich nicht auf die Oberseite dieses Produkts.
- Dies kann zu einer plötzlichen Bewegung dieses Produkts führen, was zu Verletzungen, z. B. durch Herunterfallen, führen kann.

Betreiben Sie dieses Produkt nicht über längere Zeit mit blockierter Ansaugöffnung.
- Dies kann zu einer Verformung oder Entzündung dieses Produkts aufgrund von Überhitzung führen.

Bringen Sie nicht Ihre Hand oder Ihren Fuß unter dieses Produkt.
- Es besteht die Gefahr, dass Ihre Finger oder Zehen eingeklemmt werden, was zu Verletzungen führen kann.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht weiter, wenn der Filter verschmutzt ist oder sich Staub angesammelt hat.
- Dies kann zu einer Verringerung der Saugleistung führen.

Halten Sie dieses Produkt nicht so, dass die Vorderseite nach unten gerichtet ist.
- Staub kann aus der Ansaugöffnung fallen.



⚠VORSICHT

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass jeder Sensor gut gewartet ist.
- Eine falsche Reaktion eines Sensors kann zu Verletzungen oder einem Ausfall durch eine Fehlfunktion oder einen Sturz dieses Produkts führen.

Achten Sie darauf, dass die langen Quasten von Teppichen, wie z. B. einem Teppich und einer Matte, nach innen gesteckt sind.
- Die Quasten können sich in den Antriebsrädern und/oder der Hauptbürste verfangen, was zu Schäden an Teppichen und diesem Produkt führen kann.

Wenn Sie dieses Produkt tragen, halten Sie zuerst den Betrieb an und schalten Sie dann die Stromversorgung aus. Halten Sie den Tragegriff gut fest, um sich nicht die Hände einzuklemmen.
- Das versehentliche Anheben dieses Produkts kann zu Verletzungen oder Ausfällen führen.

Räumen Sie Kabel und Schnüre weg, um sicherzustellen, dass sie sich nicht in diesem Produkt verfangen.
- Andernfalls kann es zu Ausfällen oder fehlerhaftem Betrieb aufgrund von Verwicklungen des Netzkabels kommen.

Verschieben Sie vor der Reinigung Gegenstände, die leicht zerbrechen, die leicht herunterfallen und die nicht angesaugt werden sollen. Räumen Sie lange Schnüre und Kabel weg.
- Andernfalls kann es zu Schäden, Kratzern oder Ausfällen dieses Produkts kommen.

⚠VORSICHT

Verwenden Sie dieses Produkt mit korrekt eingestelltem Filter. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn der Filter entfernt, in einer falschen Position eingesetzt oder gerissen ist.

- Dies kann zu Fehlern wie z. B. zu einem Motorbrand führen.
- Es könnte Staub austreten und die Gesundheit gefährden.

Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen, wenn Sie die obere Abdeckung des Gehäuses und die obere Abdeckung des Staubsammelbehälters öffnen und schließen, den Filter anbringen und den Akku verbinden bzw. trennen.

- Es besteht die Gefahr, dass Ihre Finger eingeklemmt werden, was zu Verletzungen führen kann.

Zur Handhabung

1. Verwenden Sie dieses Produkt im Innenbereich. Reinigen Sie keinen Ort mit viel Staub, auch wenn es sich um einen Innenraum handelt.
2. Reinigen Sie keinen Boden, dessen Oberfläche hart und holprig ist. Dies kann zu einem vorzeitigen Verschleiß von Bürsten und Rädern führen.
3. Entfernen Sie nach der Reinigung den Sandstaub, der sich an der Hauptbürste, den seitlichen Bürsten und den Rädern festgesetzt hat. Wenn sie nicht gereinigt werden, kann die Bodenoberfläche beschädigt werden.
4. Bringen Sie immer die Hauptbürste und ihre Abdeckung an, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
5. Schmieren Sie die beweglichen Teile der Hauptbürste usw. nicht. Dies kann zum Bruch von Kunststoffteilen führen.
6. Für den Einsatz auf einer empfindlichen Bodenoberfläche wird empfohlen, diese durch die separat erhältlichen Artikel „weiche Hauptbürste“ und „weiche seitliche Bürste“ zu ersetzen. Je nach Beschaffenheit der Bodenoberfläche können jedoch Kratzer entstehen. Verwenden Sie in einem solchen Fall das Produkt nicht mehr.
7. Ziehen Sie dieses Produkt nicht. Heben Sie dieses Produkt an, wenn Sie es bewegen.
8. Kleben Sie keine Aufkleber oder Klebebänder auf Sensorteile und Räder, verformen Sie den Puffer und die Räder nicht und lassen Sie nicht zu, dass der Puffer gewaltsam gedrückt wird. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.
9. Wenn feines Pulver (wie Gips, Zement und Kreide) angesaugt wird, achten Sie auf den Filter, den Klippensensor und den LiDAR-Sensor.
10. Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht die folgenden Dinge ansaugt, da dies zu Kratzern im Inneren des Geräts, Verstopfung durch Staub oder zu einem Ausfall führen kann. Wenn eines dieser Dinge versehentlich angesaugt wird, stoppen Sie den Betrieb und entsorgen Sie den Staub.
    (1) Nassabfälle (flüssige und feuchte Abfälle)
    (2) Exkremente von Tieren, etc.
    (3) Große Mengen an Sand und Pulver
    (4) Schnüre
    (5) Scharfkantige Gegenstände (Glas, Schneidewerkzeuge, Nadeln usw.)
    (6) Großformatiger Müll und große Müllmengen
    (7) Gegenstände mit schlechter Luftdurchlässigkeit (Lebensmittelfolien, Vinyl, Wickelfolie usw.)
11. Wenn die untere Bürste der Ansaugöffnung, die Lenkrollen, die Antriebsräder oder der Rollenteil der Abdeckung der Hauptbürste verschlissen sind, verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr und wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro. Die Verwendung des Akku-Saugroboters mit verschlissenen Teilen kann zu Schäden an der Bodenoberfläche führen.
12. Während des Betriebs können Störungen auf einem Fernsehbildschirm auftreten, die jedoch das Fernsehgerät selbst nicht beeinträchtigen.
13. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie dieses Produkt an einem Ort betreiben, an dem ein Sicherheitssystem betrieben wird. Dieses Produkt könnte vom Sicherheitssystem fälschlicherweise als Eindringling erkannt werden.
14. Vermeiden Sie folgende Handlungen.
    (1) Nichtbenutzung über einen längeren Zeitraum bei eingesetztem Akku
    (2) Verwendung bei verschmutztem Sensor oder bei verstopftem Filter
    (3) Verwendung, wenn Sie einen Akkufehler bemerken (seltsamer Geruch, Flüssigkeitsaustritt, Erhitzung, Verformung oder andere abnormale Dinge)
    (4) Verwendung ohne Entfernen von Sandstaub und anderen Fremdkörpern, die an der Hauptbürste, den seitlichen Bürsten und den Rädern haften
    (5) Verwendung mit einigen verschlissenen oder abgenutzten Komponenten
    (6) Verwendung ohne Lesen der Benutzeranleitung
    (7) Das Produkt auf den Kopf stellen und die Wartung bei eingesetztem Akku durchführen
    (8) Verwendung ohne Wartung der magnetischen Grenzlinie

Verwendung und Pflege des Akkugeräts

⚠WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

1. Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Typ von Akku geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. Verwenden Sie Geräte nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einer Klemme zur anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkuklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
4. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
5. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. Setzen Sie einen Akku oder ein Gerät nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Wird er/es Feuer oder Temperaturen über 130 °C ausgesetzt, besteht Explosionsgefahr.
7. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
8. Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Fachkraft durchführen, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.
9. Verändern Sie das Gerät oder den Akku nicht und versuchen Sie nicht, sie zu reparieren, außer wie in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
10. Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der ausgeschalteten Position befindet, bevor Sie den Akku anschließen oder den Akku-Saugroboter in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Akku-Saugroboters mit dem Finger auf dem Schalter oder die Inbetriebnahme des Akku-Saugroboters bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
11. Trennen Sie den Akku vom Akku-Saugroboter, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder den Saugroboter lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Akku-Saugroboters.
12. Der Akku ist bei der Auslieferung nicht ausreichend geladen. Laden Sie den Akku vor der Verwendung auf.
13. Wenn Sie den Akku nicht verwenden, setzen Sie immer die Abdeckung darauf.

Wichtige Sicherheitshinweise für den Akku

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Akkuladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Produkt, das den Akku verwendet.
2. Zerlegen Sie den Akku nicht und nehmen Sie keine Manipulationen an ihm vor. Dies kann zu einem Brand, übermäßiger Hitze oder einer Explosion führen.
3. Wenn sich die Betriebszeit zu stark verkürzt hat, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Es besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Wenn Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Es kann zum Verlust Ihres Augenlichts führen.
5. Schließen Sie den Akku nicht kurz:
    (1) Berühren Sie die Klemmen nicht mit leitendem Material.
    (2) Vermeiden Sie es, den Akku einem Behälter mit anderen Metallgegenständen wie Nägeln, Münzen usw. aufzubewahren.
    (3) Setzen Sie den Akku nicht Wasser oder Regen aus. Ein Kurzschluss des Akkus kann einen großen Stromfluss, Überhitzung, mögliche Verbrennungen und sogar einen Ausfall verursachen.
6. Lagern und verwenden Sie das Gerät und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Verbrennen Sie den Akku nicht, auch wenn er stark beschädigt oder völlig abgenutzt ist. Der Akku kann bei einem Brand explodieren.
8. Treiben Sie keine Nägel in den Akku, schneiden, quetschen, werfen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und schlagen Sie nicht mit einem harten Gegenstand auf den Akku. Ein solches Verhalten kann zu einem Brand, übermäßiger Hitze oder einer Explosion führen.

9. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Bei gewerblichen Transporten z.B. durch Dritte, Spediteure, etc. sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten.
    Zur Vorbereitung des Versandgutes ist die Hinzuziehung eines Sachverständigen für Gefahrgut erforderlich. Beachten Sie auch eventuell weitergehende nationale Vorschriften.
    Kleben oder decken Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegen kann.
11. Wenn Sie den Akku entsorgen, nehmen Sie ihn aus dem Gerät und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung des Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu Feuer, übermäßiger Hitze, Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.
14. Während und nach der Verwendung kann der Akku Wärme entwickeln, die Verbrennungen oder Verbrennungen bei niedrigen Temperaturen verursachen kann. Achten Sie auf die Handhabung von heißen Akkus.
15. Berühren Sie die Klemme des Geräts nicht unmittelbar nach der Verwendung, da sie so heiß werden kann, dass sie Verbrennungen verursacht.
16. Achten Sie darauf, dass keine Späne, Staub oder Erde in die Klemmen, Löcher und Nuten des Akkus gelangen. Dies kann zu einer schlechten Leistung oder einem Ausfall des Geräts oder des Akkus führen.
17. Verwenden Sie den Akku nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen, es sei denn, das Gerät unterstützt den Einsatz in der Nähe von Hochspannungsleitungen. Dies kann zu einer Fehlfunktion oder einem Ausfall des Geräts oder des Akkus führen.
18. Halten Sie den Akku von Kindern fern.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

⚠VORSICHT

Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von nicht originalen Makita-Akkus oder von Akkus, die verändert wurden, kann dazu führen, dass der Akku platzt und Brände, Verletzungen und Schäden verursacht. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Gerät und das Ladegerät ungültig.

Tipps zur Erhaltung der maximalen Akkulebensdauer

1. Laden Sie den Akku auf, bevor er vollständig entladen ist. Stellen Sie immer den Betrieb des Geräts ein und laden Sie den Akku auf, wenn Sie eine geringere Leistung des Geräts feststellen.
2. Laden Sie niemals einen vollständig geladenen Akku auf. Eine Überladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei einer Raumtemperatur von 10 °C - 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Wenn Sie den Akku nicht verwenden, nehmen Sie ihn aus dem Gerät oder dem Ladegerät heraus.
5. Laden Sie den Akku auf, wenn Sie ihn über einen längeren Zeitraum (mehr als sechs Monate) nicht verwenden.

Sicherheitshinweise in Bezug auf Funkwellen

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von elektronischen Geräten mit hochpräziser Steuerung und schwachen Signalen. (Beispiele für elektronische Geräte, bei denen Vorsicht geboten ist: Ein Hörgerät, ein Herzschrittmacher, andere medizinische Geräte, ein Feueralarm, eine automatische Tür und andere automatische Steuergeräte)

Jeweilige Marken und eingetragene Marken

Hinweis zu Marken

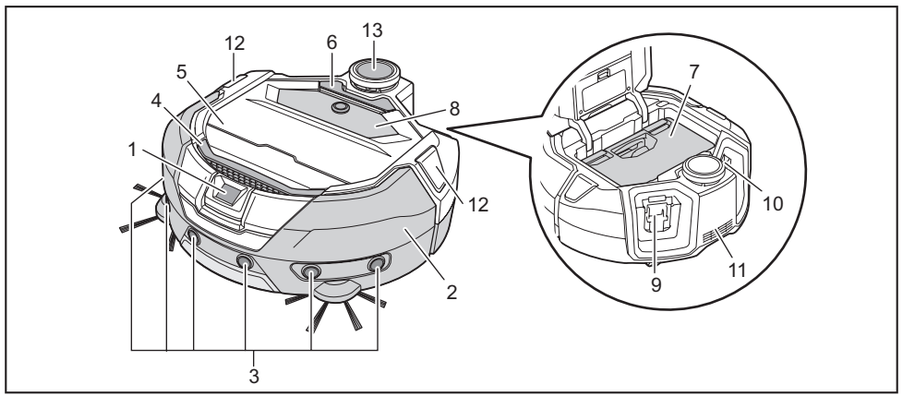
- Android und Google Play sind Marken oder eingetragene Marken von Google LLC.
- iPhone ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.
- Die Marke iPhone wird unter Lizenz von Aiphone Co., Ltd. verwendet.
- App Store ist eine Service-Marke von Apple Inc.
- Wi-Fi ist eine Marke und eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Makita erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Bluetooth®

- Alle anderen Marken in diesem Dokument sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber.
  Beachten Sie, dass ™- und ®-Zeichen in einigen Teilen des Haupttextes weggelassen werden.

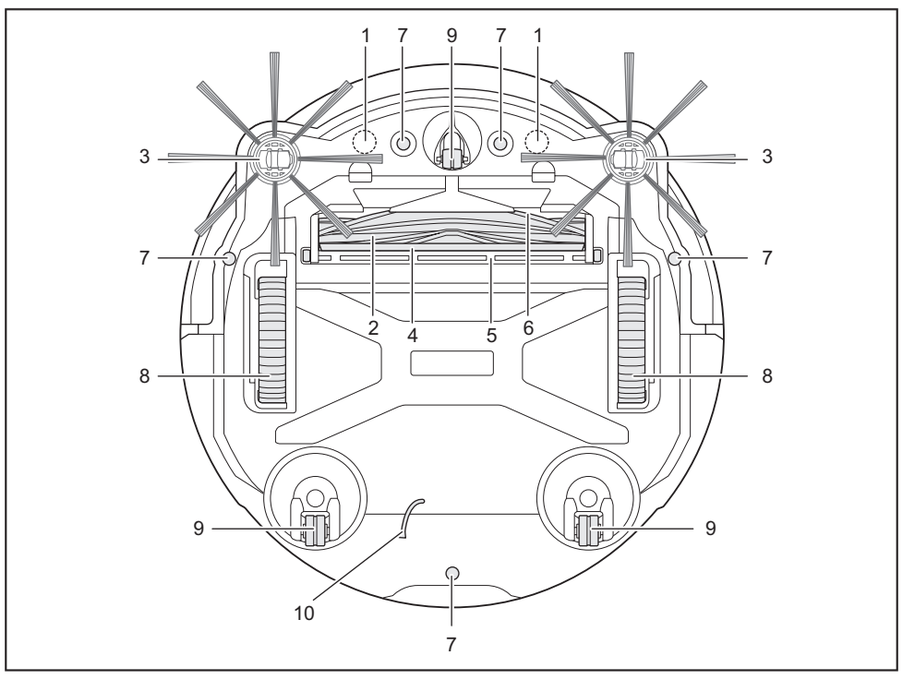
Namen der Teile

Hauptgerät (Ansicht oben, seitliche Ansicht, Inneres)



1. Kamerasensor
2. Puffer
3. Ultraschallsensor
4. Tragegriff (Siehe Seite 11.)
5. Obere Abdeckung
6. Taste zum Öffnen
7. Staubsammelbehälter (Siehe Seite 14.)
8. Bedienfeld (Anzeige) (Siehe Seite 10.)
9. Einschuböffnung linker Akku
10. Einschuböffnung rechter Akku
11. Auslassöffnung
12. Positions-LED
13. LiDAR-Sensor

Hauptgerät (Ansicht von unten)

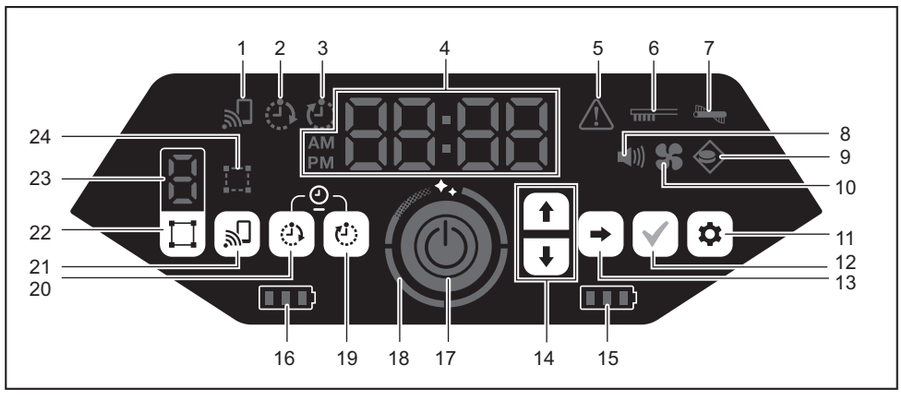


1. Magnetsensor für Grenzerkennung (eingebaut)
2. Hauptbürste
3. Seitliche Bürste
4. Untere Bürste
5. Abdeckung der Hauptbürste
6. Ansaugöffnung
7. Klippensensor
8. Antriebsrad
9. Lenkrolle
10. Erdungsleitung

ANMERKUNG

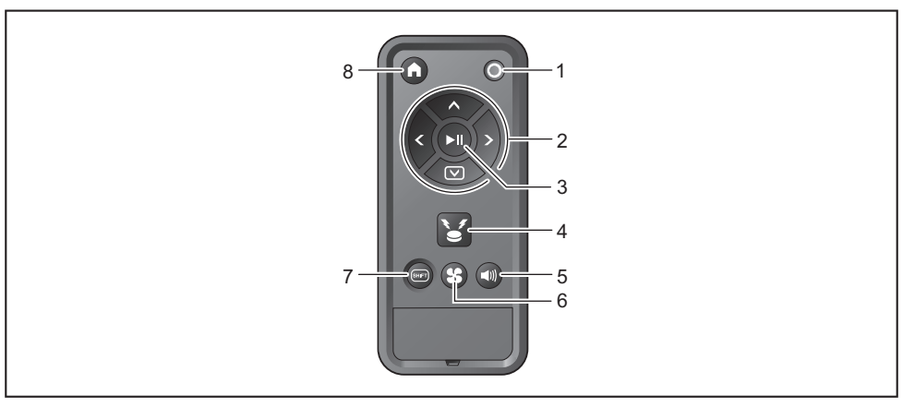
- Die Erdungsleitung reduziert die elektrische Aufladung des Sensors. Ziehen oder schneiden Sie nicht versehentlich die Erdungsleitung.

Hauptgerät (Bedienfeld (Anzeige))



1. Smartphone-Verbindungslampe (grün)
2. Timerlampe EIN (grün) (Siehe Seite 20.)
3. Timerlampe AUS (grün) (Siehe Seite 20.)
4. Zeitanzeige (grün)
5. Fehlerlampe (rot) (Siehe Seite 29.)
6. Filterpflegelampe (rot) (Siehe Seite 29.)
7. Bürstenfehlerlampe (rot) (Siehe Seite 29.)
8. Tonlampe (grün) (Siehe Seite 23.)
9. Grenzerkennungslampe (grün) (Siehe Seite 21.)
10. Vakuumgebläselampe (grün) (Siehe Seite 19.)
11. Einstellungstaste
12. Bestätigungstaste
13. Weiter-Taste
14. Oben-Taste, Runter-Taste
15. Stromversorgungslampe rechter Akku (grün) (Siehe Seite 16.)
16. Stromversorgungslampe linker Akku (grün) (Siehe Seite 16.)
17. Start/Stopp-Taste (Siehe Seite 16.)
18. Reinigungsstufen-Lampe (weiß) (Siehe Seite 18.)
19. Taste AUS-Timer (Siehe Seite 20.)
20. Taste EIN-Timer (Siehe Seite 19.)
21. Smartphone-Verbindungstaste
22. Modus-Umschalttaste (Siehe Seite 17.)
23. Modus/Raumnummern-Anzeige (Siehe Seite 17.)
24. Raum-Registrierungslampe (grün) (Siehe Seite 17.)

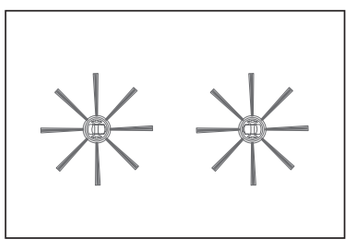
Fernbedienung



1. Strom AUS-Taste
2. Aktionstasten
3. Start/Stopp-Taste
4. Ortungs-Funksignal-Summer/Licht-Taste
5. Ton EIN/AUS-Taste
6. Vakuumgebläse EIN/AUS-Taste
7. Umschalttaste
8. Startpunkt-Taste

Standardzubehör

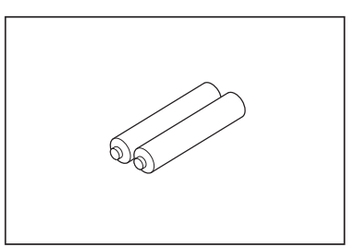
- Seitliche Bürsten (vier)
  Zwei sind für den Austausch. Bringen Sie zwei an dem Akku-Saugroboter an. (Siehe Seite 14.)



- Fernbedienung



- AAA-Trockenbatterien (zwei)
  Setzen Sie sie in die Fernbedienung ein. (Siehe Seite 14.)



Vorbereiten vor der Reinigung

Über das Tragen des Akku-Saugroboters

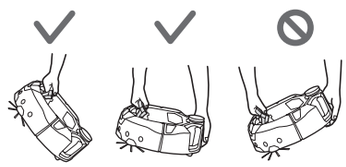
⚠VORSICHT

Wenn Sie den Akku-Saugroboter tragen, stoppen Sie den Betrieb, schalten Sie die Stromversorgung aus und halten Sie dann den Tragegriff gut fest, damit Sie sich nicht die Hand einklemmen.
- Andernfalls kann es passieren, dass sich Ihre Hand im Griff verfängt.

Achten Sie beim Anheben des Akku-Saugroboters stets auf sicheren Stand und Gleichgewicht.
- Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Fehlfunktionen führen.

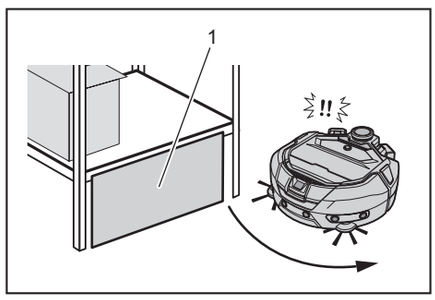
Heben Sie den Akku-Saugroboter nicht unvorsichtig an.
- Dies kann zu Verletzungen oder Fehlfunktionen führen.

Halten Sie den Akku-Saugroboter nicht so, dass die Vorderseite nach unten gerichtet ist.
- Staub kann aus der Ansaugöffnung fallen.



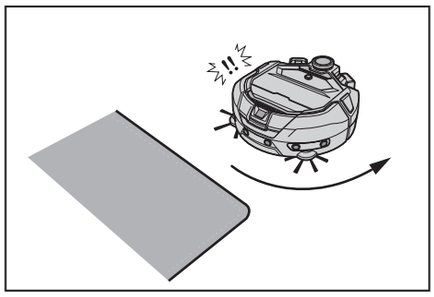
Über die Reinigung mit dem Akku-Saugroboter

- Der Akku-Saugroboter erkennt Hindernisse durch seinen LiDAR-Sensor und Ultraschallsensor und bewegt sich so, dass er diesen Hindernissen ausweicht. Er sammelt und saugt Staub mit seinen seitlichen Bürsten und der Hauptbürste. Je nach den Bedingungen könnte er ein Hindernis nicht erkennen. Wenn er auf ein Hindernis trifft, erkennt der Puffer den Kontakt und er weicht dem Hindernis aus.
- Der Akku-Saugroboter kann über eine Stufe von bis zu ca. 2,0 cm fahren. Wenn sie jedoch kleiner als 2,0 cm ist, kann der Akku-Saugroboter manchmal nicht über sie fahren, abhängig von den Bedingungen wie der Form der Stufe.
- An einem Gefälle oder einer unebenen Stelle können die Unterseite des Akku-Saugroboters eingeklemmt und ein Antriebsrad angehoben werden, wodurch der Akku-Saugroboter aufgrund eines Fehlers zum Stillstand kommt. Wenn der Akku-Saugroboter häufig anhält, lassen Sie ihn nicht an diese Stelle fahren. (Siehe Seite 21.)
- Wenn sich ein Hindernis in der Nähe einer Wand befindet, kann der Akku-Saugroboter auf die Wand auffahren, während er versucht, dem Hindernis auszuweichen.
- Der LiDAR-Sensor ist möglicherweise nicht in der Lage, Hindernisse mit den folgenden Merkmalen zu erkennen, was zu einer ungenauen Kartenerstellung oder zum Aufprallen auf Hindernisse führen kann.
  - Stark reflektierende Hindernisse wie Spiegel
  - Hochtransparente Hindernisse wie Glas
  - Hindernisse aus schwarzem, glänzendem Material
  - Schmale Hindernisse wie Stuhl- oder Schreibtischbeine
- Wenn der Akku-Saugroboter einen engen Raum betritt, der niedriger als die Höhe des Saugroboters ist, kann er sich verfangen und stecken bleiben. Platzieren Sie in einem solchen Fall einen Schutz oder etwas Ähnliches.



▶ **1.** Blockieren Sie eine Lücke mit einem Schutz oder etwas Ähnlichem.

- Ein schwarzer Boden, ein transparenter Boden, wie z. B. ein Glasboden, oder schwarze Bereiche auf der Maserung eines Holzbodens können vom Akku-Saugroboter als Stufe erkannt werden, die er dann zu vermeiden versucht.

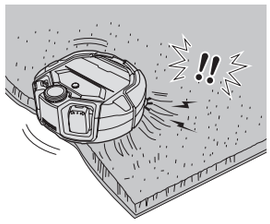


- Der Akku-Saugroboter kann möglicherweise in einem Bereich rund um eine Stufe, über die der Saugroboter fahren kann, in einem abgelegenen oder engen Raum, den der Saugroboter nicht betreten kann, oder an einer Stelle, die die seitlichen Bürsten nicht erreichen können, keinen Staub saugen.
- Der Akku-Saugroboter könnte einen kleinen, harten Gegenstand, wie z. B. einen kleinen Stein, wegstoßen.
- Der Akku-Saugroboter kann versehentlich über eine Stufe fahren, wenn es einen Gegenstand gibt, der ihn beim Darüberfahren unterstützen kann (z. B. ein Brett oder ein Teppich). Halten Sie solche Gegenstände von den Stufen fern.

⚠VORSICHT

Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht an den folgenden Orten.
- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht an Orten wie einem Teppich mit einer Florhöhe von mehr als 7 mm, einem Teppich mit leicht herausfallenden Floren und einem unebenen Teppich.

  Auf einem solchen Teppich kann der Akku-Saugroboter aufhören zu arbeiten, Floren können sich in den seitlichen Bürsten verfangen, oder der Teppich oder die seitlichen Bürsten können beschädigt werden. Wenn der Akku-Saugroboter auf einem anderen Teppich als oben beschrieben nicht gut läuft, vermeiden Sie den Einsatz auf diesem Teppich.



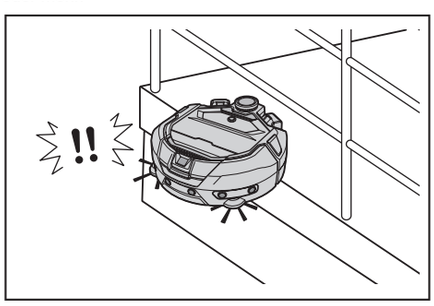
- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht auf einer Matratze, einer Decke, einem Bodenkissen usw.
- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht in einem Nassbereich, einer Toilette, einem Badezimmer, auf einem Dachboden, im Freien usw.
- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht an einem nassen Ort, an einem Ort, der nass werden kann, oder an einem heißen, feuchten Ort.

Zum Verhindern des Herunterfallens des Akku-Saugroboters

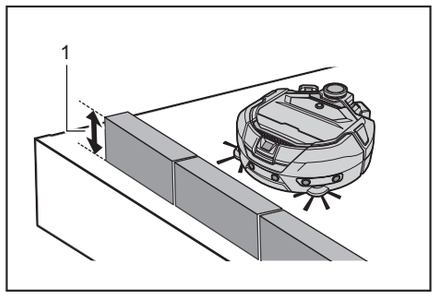
⚠WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass der Akku-Saugroboter nicht herunterfällt.
- Wenn er herunterfällt, kann es zu Brüchen oder Verletzungen führen.

- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht in Zwischengeschossen, Dachgeschossen, Treppen, Orten ohne Wände oder Orten mit einer Neigung von 10° oder mehr.

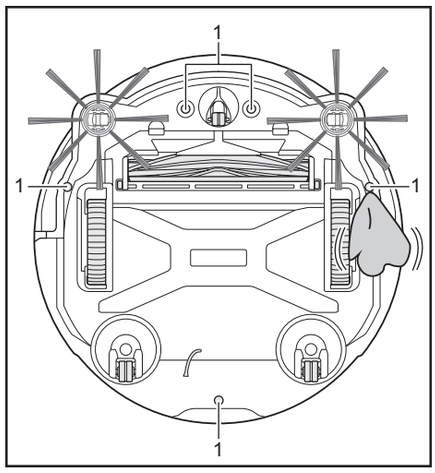


- Stellen Sie an einem Ort, an dem es zu einem Unfall oder einer anderen gefährlichen Situation aufgrund eines Sturzes kommen kann, ein Objekt auf, das mindestens 25 cm hoch ist und als Wand dienen kann (Objekt, das sich nicht bewegt oder umkippt, wenn es vom Akku-Saugroboter angestoßen wird).



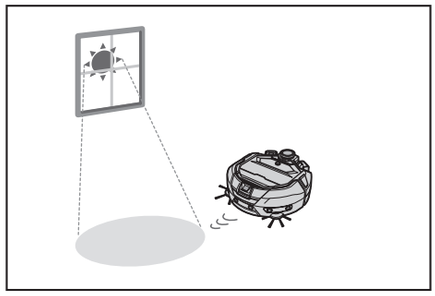
▶ **1.** Höhe von 25 cm oder höher

- Wenn sich am Klippensensor auf der Unterseite des Akku-Saugroboters Schmutz oder Wassertropfen durch Kondensation gebildet haben, wischen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch, einem Wattestäbchen usw. ab.

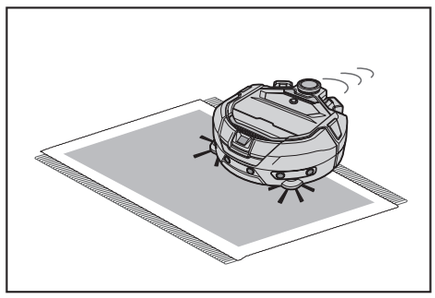


▶ **1.** Klippensensor (fünf Stellen)

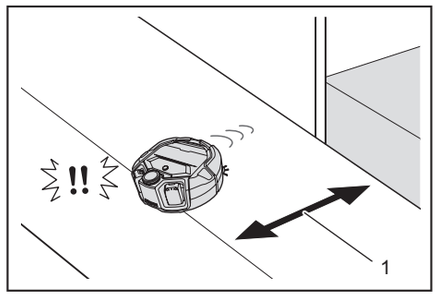
- Der Akku-Saugroboter funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn er Sonnenlicht oder Infrarotlicht von anderen Geräten ausgesetzt ist. Stellen Sie sicher, dass der Akku-Saugroboter nicht dem Infrarotlicht einer Halogenheizung, einer Fernbedienung, eines Sensors und anderer Geräte sowie dem Sonnenlicht von Milchglas usw. ausgesetzt ist.



- Wenn sich in der Nähe einer Stufe ein Teppich, eine Matte, eine Platte oder ein anderes Objekt befindet, wird sie vom Klippensensor möglicherweise nicht als Stufe erkannt. Verschieben Sie Teppiche und andere Gegenstände in der Nähe von Stufen.

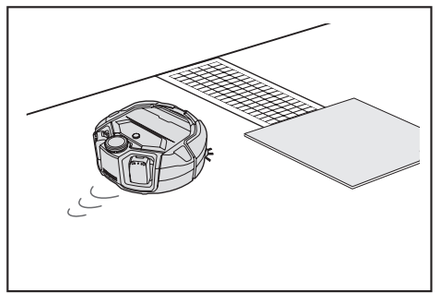


- An einem Ort, an dem der Abstand von einer Wand zu einer Stufe weniger als ca. 1 m beträgt, kann der Akku-Saugroboter während der Rückwärtsbewegung herunterfallen. Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht, wenn der Abstand zwischen einer Wand und einer Stufe weniger als ca. 1 m beträgt.



▶ **1.** Weniger als etwa 1 m

- Wenn eine Ablaufabdeckung (Gitterrostabdeckung) vorhanden ist, erkennt der Klippensensor diese möglicherweise als Stufe und der Akku-Saugroboter könnte nicht in der Lage sein, darüber zu fahren. Wenn es notwendig ist, darüber zu fahren, decken Sie das Gitter mit einer Platte oder etwas Ähnlichem ab.



- Eine Stufe von etwa 3,0 cm oder weniger wird vom Klippensensor möglicherweise nicht als Stufe erkannt, was dazu führt, dass der Akku-Saugroboter die Stufe hinunterfährt, während er geradeaus fährt. Bei einer Stufe von etwa 2,0 bis 3,0 cm sollten Sie den Akku-Saugroboter nicht verwenden.
- Schließen Sie alle Schiebetüren, Fliegengitter oder Fenster, da der Höhenunterschied ihrer Rahmen oder Schienen von den Puffersensoren möglicherweise nicht als Stufe erkannt wird.
- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht auf einem zerbrechlichen Bodenbelag wie z. B. Glas.

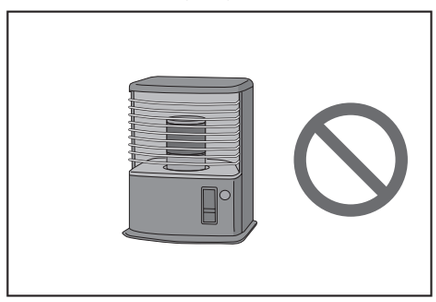
Aufräumen eines Orts für die Reinigung

⚠WARNUNG

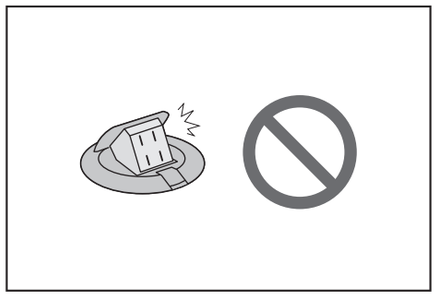
Verschieben Sie Gegenstände, die bei Kontakt mit dem Akku-Saugroboter Schäden oder Unfälle verursachen können.
Räumen Sie Gegenstände weg, die nicht angesaugt werden sollen, die die Bewegung des Akku-Saugroboters behindern und die sich in der Hauptbürste, den Rädern und den seitlichen Bürsten verfangen können.

- Wenn Sie einen Gegenstand zurücklassen, der die Bewegung des Akku-Saugroboters während der Reinigung behindert, kann dies zu einem Unfall oder einer Verletzung führen.

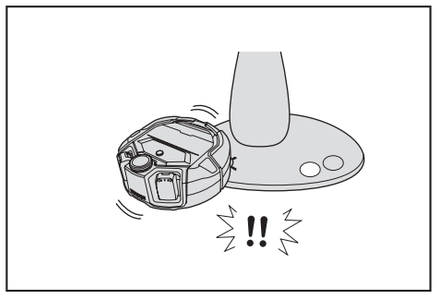
- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht in der Nähe von Gegenständen, die heiß werden, wie z. B. einem Heizgerät (Raumheizung). Dies kann zu einem Unfall, einer Entflammung oder einem Ausfall führen. (Verwenden Sie während des Betriebs kein Heizgerät.)



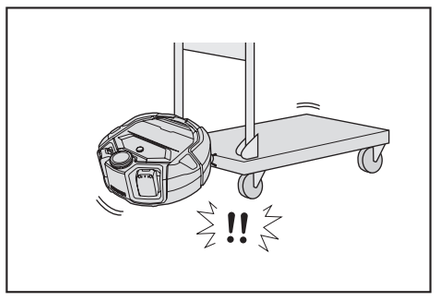
- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht an einem Ort, der mit einer versenkbaren Steckdose ausgestattet ist. Eine versenkbare Steckdose sollte stets versenkt werden.



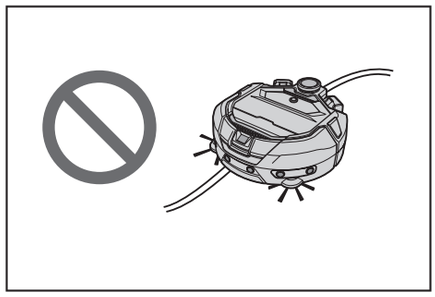
- Stellen Sie bei Wänden aus zerbrechlichem Material (z. B. einer Lehmwand, einer verzierten Tür oder Schiebetür oder einem Paravent) Gegenstände davor, die als Wand dienen, damit sie nicht beschädigt werden.
- Instabile Gegenstände und solche, die leicht umfallen, sollten in einen anderen Raum gebracht werden.



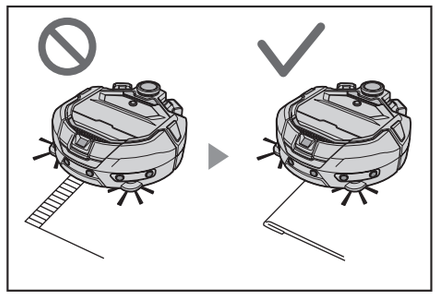
- Verschieben Sie Anlagen und Geräte mit einer Steuerung, die sich auf der gleichen Ebene wie der Akku-Saugroboter befindet.
- Räumen Sie brennende Kerzen und leicht zerbrechliche Gegenstände weg.
- Bei Gegenständen mit Lenkrollen, wie z. B. einem Karren und einem Rollstuhl, sowie bei leichten Stühlen, die sich leicht bewegen, sollten Sie die Lenkrollen arretieren oder sie wegstellen.



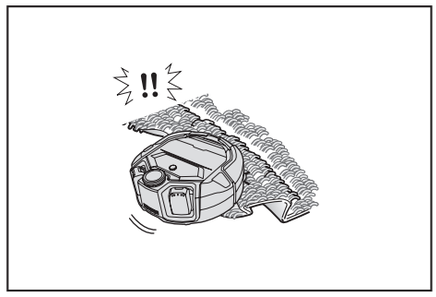
- Stellen Sie sicher, dass Stromkabel so entlang einer Wand verlegt werden, dass sich der Akku-Saugroboter nicht darin verfangen kann.



- Räumen Sie lange, dünne Gegenstände, wie z. B. Kordeln und Gürtel weg.
- Räumen Sie kleine Gegenstände, die leicht angesaugt werden, und wertvolle Gegenstände weg.
- Räumen Sie Gegenstände weg, die den Durchgang des Akku-Saugroboters blockieren, wie z. B. Arbeitstische, Stühle und Platten.
- Wenn tierische Exkremente oder andere flüssige Abfälle angesaugt werden, kann es zu Fehlfunktionen des Akku-Saugroboters kommen. Reinigen Sie sie.
- Achten Sie darauf, dass die Quasten einer Matte oder eines anderen Belags nach innen gesteckt werden.



- Heben Sie den Saum eines Vorhangs usw. an, der bis auf den Boden herabhängt. Der Saum kann sich in der Hauptbürste verfangen, usw.
- Räumen Sie dünne, rutschige Teppiche wie z. B. Matten und Läufer weg. Die Teppiche und seitlichen Bürsten könnten beschädigt werden.



- Räumen Sie dünnes Papier und Stoff, Plastiktüten etc. weg.
- Schließen Sie an einer Stelle, die nach draußen führt, die Türen, um zu verhindern, dass der Akku-Saugroboter nach draußen gelangt. Wenn sich die Türen nicht schließen lassen, verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht. Schließen Sie außerdem die Türen von Räumen, die der Akku-Saugroboter nicht betreten soll.
- Der Akku-Saugroboter kann auf einer rutschigen Bodenoberfläche möglicherweise nicht richtig laufen. Prüfen Sie vor der Benutzung den Zustand des Bodens.
- Stellen Sie sicher, dass ein Durchgang von 80 cm oder mehr für die Reinigung vorhanden ist.

Vorbereitung für den Gebrauch

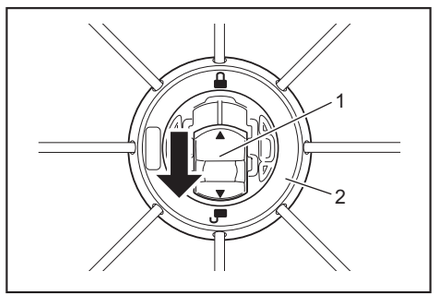
Anbringen der seitlichen Bürsten

⚠WARNUNG

Stellen Sie vor dem Anbringen der seitlichen Bürsten sicher, dass die Akkus aus dem Akku-Saugroboter entfernt sind.
- Wenn ein Akku im Akku-Saugroboter eingesetzt bleibt, kann es zu einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.

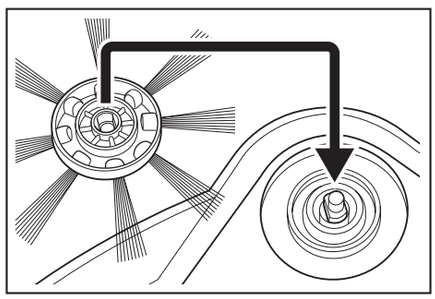
Legen Sie beim Anbringen der seitlichen Bürsten eine Matte oder etwas anderes unter, damit der Akku-Saugroboter und die Bodenoberfläche nicht beschädigt werden.

1. Stellen Sie den Akku-Saugroboter auf den Kopf.
2. Schieben Sie den Verschlusshebel der seitlichen Bürste auf (Freigabemarkierung).

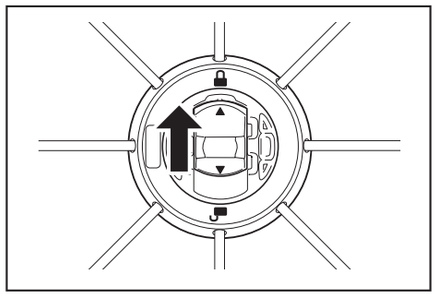


▶ **1.** Verschlusshebel **2.** Seitliche Bürste

3. Bringen Sie die seitliche Bürste so an, dass der Schaft an der Unterseite des Akku-Saugroboters in die Form des Lochs der seitlichen Bürste passt.



4. Drücken Sie den Verschlusshebel der seitlichen Bürste nach (Verriegelungsmarkierung), bis er einrastet. (Richtig hineinschieben, bis er den in der Zeichnung dargestellten Punkt erreicht.)
   - Heben Sie die seitliche Bürste nach der Installation leicht an, um sicherzustellen, dass sie sich nicht vom Akku-Saugroboter löst.
   - Bringen Sie zwei seitliche Bürsten an, eine auf der linken und eine auf der rechten Seite.

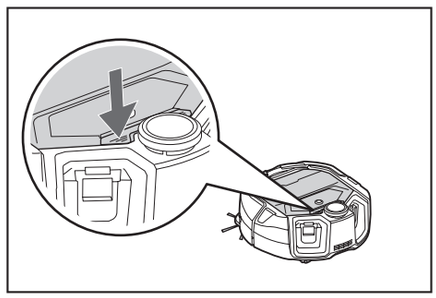


Auspacken des Staubsammelbehälters

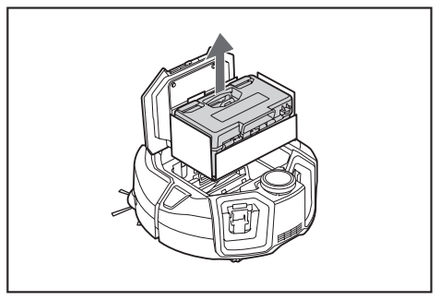
⚠WARNUNG

Wenn Sie die obere Abdeckung des Akku-Saugroboters öffnen, stellen Sie sicher, dass die Akkus aus dem Akku-Saugroboter entfernt sind.
- Wenn ein Akku im Akku-Saugroboter eingesetzt bleibt, kann es zu einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.

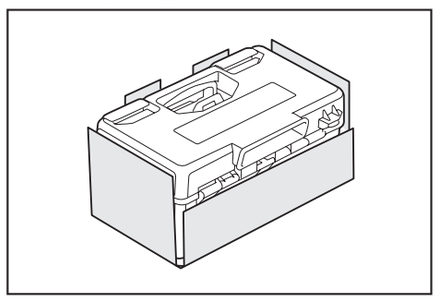
1. Drücken Sie die Taste zum Öffnen ( ), um die obere Abdeckung zu öffnen.
   Seien Sie vorsichtig, da sich die obere Abdeckung schnell öffnet.



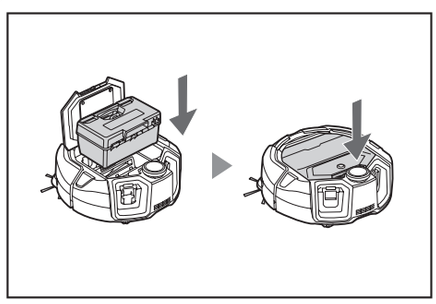
2. Entfernen Sie den Staubsammelbehälter.



3. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.



4. Setzen Sie den Staubsammelbehälter wieder in den Akku-Saugroboter ein und drücken Sie die obere Abdeckung zum Schließen, bis sie einrastet.
   Achten Sie beim Schließen der oberen Abdeckung darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen.

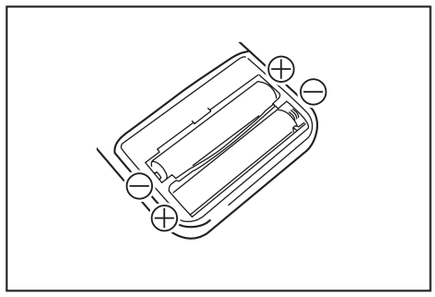


Einsetzen von Batterien in die Fernbedienung

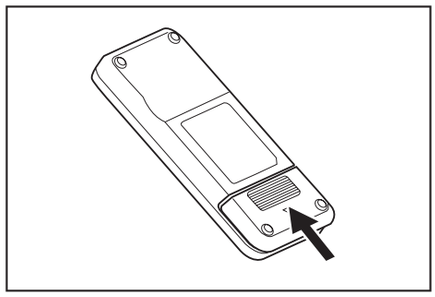
1. Halten Sie auf dem Deckel der Fernbedienung gedrückt und schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung und nehmen ihn ab.



2. Legen Sie die Batterien in der richtigen Richtung ein.



3. Bringen Sie den Deckel an.

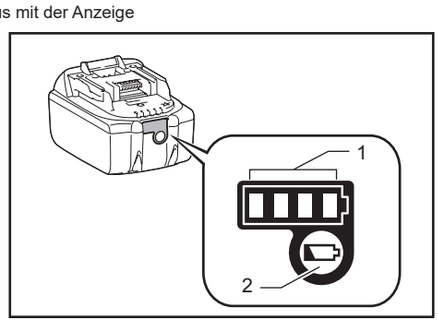


ANMERKUNG

- Achten Sie auf die richtige Polung der Batterien.
- Es werden zwei AAA-Trockenbatterien benötigt. Die beiden Batterien sollten neu und vom gleichen Typ sein.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, um einen Ausfall durch auslaufende Flüssigkeit und ein Zerbersten zu vermeiden.
- Wenn die Lösung einer Batterie in Ihre Augen gelangt oder mit Ihrer Haut oder Kleidung in Berührung kommt, waschen Sie sie sofort mit sauberem Wasser ab.
- Setzen Sie die Fernbedienung keinen Stößen aus und lassen Sie sie nicht mit Wasser nass werden. Platzieren Sie sie nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe eines Heizkörpers usw.

Anzeigen der verbleibenden Akkukapazität

Nur für Akkus mit der Anzeige



▶ 1. Anzeigelampen 2. Prüf-Schaltfläche

Drücken Sie die Prüf-Schaltfläche am Akku, um die verbleibende Akkukapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampe leuchtet für ein paar Sekunden auf.

Anzeigelampen			Verbleibende Kapazität
Leuchtend	Aus	Blinkend	
■ ■ ■ ■			75 % bis 100 %
■ ■ ■ □			50 % bis 75 %
■ ■ □ □			25 % bis 50 %
■ □ □ □			0 % bis 25 %
◪ □ □ □			Laden Sie den Akku auf.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■			Der Akku hatte möglicherweise eine Fehlfunktion.

ANMERKUNG

- Abhängig von den Einsatzbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.
- Die erste Anzeigelampe (ganz links) blinkt, wenn das Akkuschutzsystem funktioniert.

Einsetzen und Entfernen von Akkus (separat erhältlich)

- Der Akku-Saugroboter funktioniert auch mit nur einem Akku.
- Mit zwei Akkus kann er über einen langen Zeitraum betrieben werden.

Einsetzen

⚠WARNUNG

Ein Akku sollte sicher bis zum Anschlag eingesetzt werden. Wenn der rote Teil im oberen Bereich der Schaltfläche sichtbar ist, bedeutet dies, dass die Verriegelung nicht vollständig ist. Setzen Sie einen Akku vollständig ein, bis der rote Teil nicht mehr sichtbar ist.

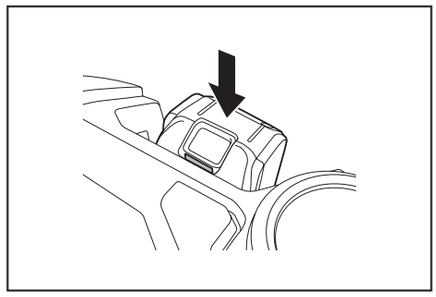
- Wenn er nicht ausreichend eingesetzt ist, kann der Akku herausfallen und einen Unfall oder Ausfall verursachen.

Setzen Sie den Akku nicht mit Gewalt ein.

- Wenn sich der Akku nicht leicht einschieben lässt, wird er nicht richtig eingesetzt.

Halten Sie das Gerät und den Akku beim Einsetzen des Akkus gut fest.

Setzen Sie einen Akku sicher entlang der Nut des Akku-Saugroboters bis zum Anschlag ein. Wenn der Akku vollständig verriegelt ist, rastet er ein.



ANMERKUNG

Achten Sie beim Einsetzen eines Akkus darauf, dass Sie sich nicht die Finger zwischen dem Akku-Saugroboter und dem Akku einklemmen.

Entfernen

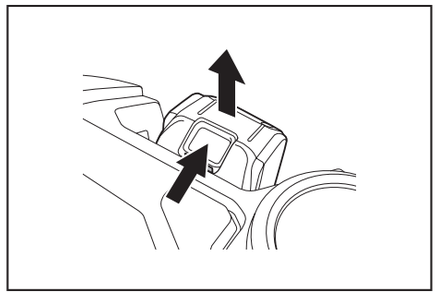
⚠WARNUNG

Wenn Sie einen Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass der Akku-Saugroboter ausgeschaltet ist. Entfernen Sie einen Akku nicht, wenn sich der Akku-Saugroboter im Standby-Zustand befindet. (Siehe „Ein-/Ausschalten der Stromversorgung“ auf Seite 16.)

- Das Entfernen eines Akkus bei eingeschalteter Stromversorgung kann zu einem Fehler führen.

Halten Sie das Gerät und den Akku beim Entfernen des Akkus fest.

Heben Sie den Akku an, während Sie den Knopf des Akkus betätigen.

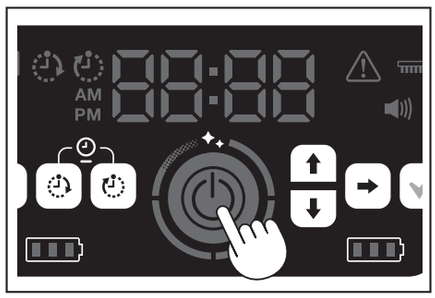


Ein-/Ausschalten der Stromversorgung

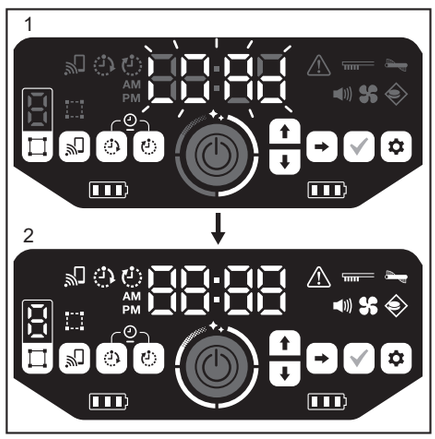
- Beim Einschalten der Stromversorgung geht der Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand über. Im Standby-Zustand ist es möglich, eine Reinigung durchzuführen, Einstellungen zu ändern und eine Verbindung zur App herzustellen.
- Wenn der Akku-Saugroboter, die Fernbedienung oder die App im Standby-Zustand ca. 30 Minuten lang nicht bedient wurden, schaltet sich die Stromversorgung aus. (Wenn die Smartphone-Verbindungslampe im obigen Fall leuchtet, schaltet sich die Stromversorgung nicht aus.)
- Schalten Sie die Stromversorgung am Ende des Betriebs und bei der Lagerung aus.
- Wenn sich der Akku-Saugroboter im Ruhezustand befindet, ist keine Kommunikation über die App möglich.
- Wenn die Stromversorgung des Akku-Saugroboters ausgeschaltet ist, kann der Akku-Saugroboter nicht über die Fernbedienung oder die App bedient werden.

So schalten Sie die Stromversorgung ein

1. Drücken Sie bei ausgeschalteter Stromversorgung des Akku-Saugroboters die Start/Stopp-Taste des Saugroboters.



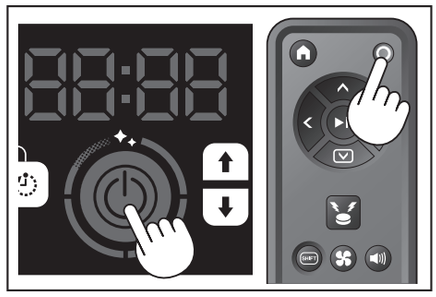
2. Warten Sie ohne Bedienung, bis die Uhrzeit angezeigt wird.
   Wenn der Akku-Saugroboter zum ersten Mal verwendet wird, ist zunächst eine Zeiteinstellung erforderlich. Stellen Sie die Tageszeit ein. (Siehe Seite 23.)



▶ 1. In der Zeitanzeige blinkt [LOAd], und die vier Reinigungsstufen-Lampen schalten sich im Uhrzeigersinn ein und aus. Die Umschaltgeschwindigkeit der Lampen nimmt mit fortschreitender Inbetriebnahme zu.
2. Wenn alle Lampen leuchten, ist die Inbetriebnahme des Akku-Saugroboters abgeschlossen (Standby-Zustand).

So schalten Sie die Stromversorgung aus

Halten Sie die Start/Stopp-Taste des Akku-Saugroboters gedrückt oder drücken Sie die Strom AUS-Taste der Fernbedienung.
Wenn die Stromversorgung vollständig ausgeschaltet wird, schalten sich die Anzeige und die Lampen des Akku-Saugroboters aus. Warten Sie daher, ohne die Akkus zu entfernen.
Wenn Sie den Akku-Saugroboter nicht mehr verwenden oder ihn lagern möchten, schalten Sie die Stromversorgung aus und nehmen Sie die Akkus heraus.



ANMERKUNG

Entfernen Sie die Akkus nicht, bevor das Gerät vollständig ausgeschaltet ist (bevor sich die Anzeige und die Lampen ausschalten). Die gespeicherten Karteninformationen und der Reinigungsverlauf können gelöscht werden.

So lesen Sie die Stromversorgungslampe des Akku-Saugroboters ab

Status der Akku-Stromversorgungslampe	Verbleibende Akkukapazität
	Über 60 % oder mehr
	Über 20 bis 60 %
	Weniger als 20 %
	Keine verbleibende Kapazität Kein Akku eingesetzt

Die verbleibende Kapazität ist eine grobe Angabe und kann je nach Betriebsbedingungen, Raumtemperatur, Akkutyp und Stromverbrauch des Akkus usw. variieren.

Was Sie vor der Reinigung einrichten müssen

Nehmen Sie vor der Reinigung die erforderlichen Einstellungen für den Akku-Saugroboter vor.

Ein-/Ausschalten des Vakuumgebläses

Bei der ausschließlichen Reinigung von sichtbarem Großstaub kann durch Abschalten des Vakuumgebläses die Laufzeit verlängert werden. Wie Sie das Vakuumgebläse ein- und ausschalten, erfahren Sie auf Seite 19.

Ein-/Ausschalten der Toneinstellung

Wenn die Toneinstellung des Akku-Saugroboters ausgeschaltet ist, reinigt der Akku-Saugroboter geräuschlos. (Siehe Seite 23.)

Einstellen der Grenzerkennungsfunktion

Bei eingeschalteter Grenzerkennungsfunktion erkennt der Akku-Saugroboter die auf einer Bodenfläche eingerichtete magnetische Grenzlinie. Die magnetische Grenzlinie dient als Grenzlinie und der Akku-Saugroboter bewegt sich nicht über die magnetische Grenzlinie hinaus, d. h. der Laufbereich kann begrenzt werden. Wie Sie die Grenzerkennungsfunktion einstellen, erfahren Sie auf Seite 21.

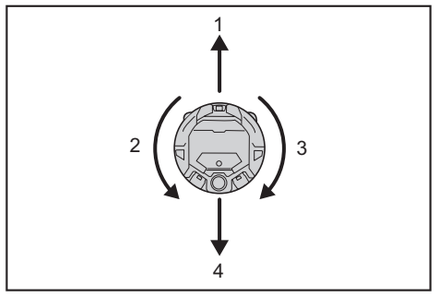
Verwendung

Reinigung

- Der Akku-Saugroboter arbeitet auf drei Arten:
  - Freier Reinigungsmodus, der keine Kartenregistrierung erfordert,
  - Kartenerstellungs-Reinigungsmodus (siehe „Reinigung eines Raums mit Kartenerstellung“ auf dieser Seite), der die Registrierung von Rauminformationen für die Reinigung erfordert, und
  - Manueller Betrieb über die Fernbedienung.
- Der freie Reinigungsmodus wird für die Reinigung in mehreren Räumen oder in einer Umgebung mit häufigen, erheblichen Änderungen der Anordnung empfohlen.
- Für einen Raum, der zum Zeitpunkt der Kartenerstellung nicht ausreichend beleuchtet werden kann, verwenden Sie den freien Reinigungsmodus.
- Wenn die verbleibende Akkuladung des Akku-Saugroboters schwach wird, unterbricht der Saugroboter die Reinigung und kehrt zu dem Ort zurück, an dem die Reinigung begonnen wurde.

Reinigung eines Raums mit der Fernbedienung

Der Akku-Saugroboter kann durch Drücken der Aktionstasten der Fernbedienung zur Reinigung bedient werden.



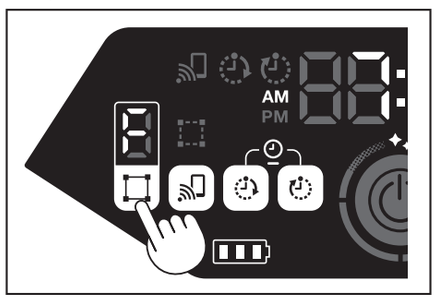
1. Vorwärts bewegen: Drücken Sie .
2. Nach links bewegen: Drücken Sie .
3. Nach rechts bewegen: Drücken Sie .
4. Rückwärts bewegen: Halten Sie gedrückt und drücken Sie .

ANMERKUNG

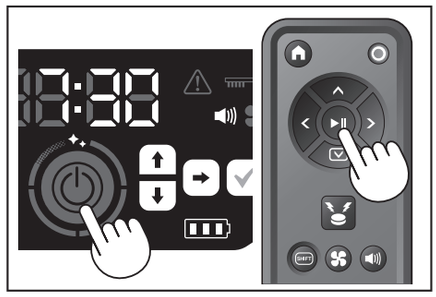
- Betreiben Sie den Akku-Saugroboter nicht an einem engen oder unebenen Ort.
- Seien Sie beim Betreiben des Akku-Saugroboters mit der Fernbedienung vorsichtig, um Kollisionen oder Stürze zu vermeiden.
- Wenn sich ein Hindernis vor dem sich bewegenden Akku-Saugroboter befindet, fährt der Akku-Saugroboter zurück, um diesem auszuweichen.

Reinigung eines Raums ohne Kartenerstellung (freier Reinigungsmodus)

1. Positionieren Sie den Akku-Saugroboter an einer Wand des Ortes, den Sie reinigen möchten.
2. Versetzen Sie den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand. (Siehe Seite 16.)
3. Drücken Sie die Modus-Umschalttaste, um [F] (freier Reinigungsmodus) auszuwählen.
   Bei jedem Drücken der Modus-Umschalttaste wird das angezeigte Zeichen in der Reihenfolge „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...“ geändert (jede Zahl steht für eine Raumnummer).



4. Wenn die Start/Stopp-Taste gedrückt wird, gibt der Akku-Saugroboter einen Ton von sich und beginnt mit der Reinigung. (Wenn die Toneinstellung aktiviert ist)



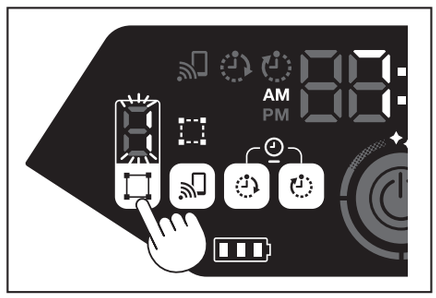
5. Wenn der Akku-Saugroboter feststellt, dass die Reinigung beendet ist, kehrt er an die Stelle zurück, an der er mit der Reinigung begonnen hat.
   - Wenn die Toneinstellung aktiviert ist, wird der Abschluss der Reinigung mit einem Ton gemeldet. (Siehe Seite 23.)
   - Der Akku-Saugroboter errechnet seine eigene Position mit Hilfe des LiDAR-Sensors und des Kamerasensors. Damit der Kamerasensor voll funktionsfähig ist, empfiehlt es sich, den Raum für die Reinigung heller zu machen. Wenn der Raum dunkel ist, kann der Akku-Saugroboter möglicherweise einige Bereiche nicht reinigen oder nicht zu der Stelle zurückkehren, an der er die Reinigung begonnen hat.

Reinigung eines Raums mit Kartenerstellung

Registrieren von Rauminformationen (Kartenerstellung)

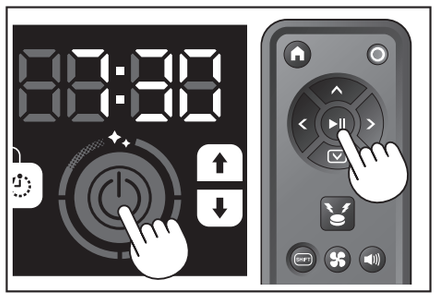
- Wenn die zu reinigenden Räume bereits festgelegt sind, kann durch die Registrierung von Rauminformationen (Registrierung von Kartenerstellungsinformationen) im Akku-Saugroboter die Reinigung effizienter gestaltet werden. Nach Abschluss der Kartenerstellung ist es möglich, das Reinigungsergebnis zu überprüfen und verbotene Bereiche in der App festzulegen.
- Die Anzahl der Räume, die registriert werden können, beträgt fünf.
- Machen Sie den Raum während der Kartenerstellung heller.
- Halten Sie sich während der Kartenerstellung vom Akku-Saugroboter fern.
- Heben Sie den Akku-Saugroboter nicht während der Kartenerstellung hoch.
- Die Kartenerstellung schlägt fehl, wenn sich in einem Radius von ca. 11 m um den Akku-Saugroboter keine Hindernisse mit einer Höhe von 25 cm oder mehr befinden. In diesem Fall wird die Reinigung im freien Reinigungsmodus empfohlen. (Siehe „Reinigung eines Raums ohne Kartenerstellung (freier Reinigungsmodus)“ auf dieser Seite)

1. Platzieren Sie den Akku-Saugroboter an der Stelle, von der aus der Saugroboter mit der Reinigung beginnen soll.
   - An diesem Startort wird die Reinigung beginnen.
   - Es wird empfohlen, den Startort in der Nähe einer Wand, in einer Ecke des Raums oder an einem anderen leicht zu identifizierenden Punkt festzulegen.
   - Halten Sie einen Abstand von ca. 30 cm zu einer Wand ein.
2. Versetzen Sie den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand. (Siehe Seite 16.)
3. Wählen Sie die Nummer eines nicht kartierten Raums durch Drücken der Modus-Umschalttaste.
   - [F] ist der freie Reinigungsmodus. (Siehe „Reinigung eines Raums ohne Kartenerstellung (freier Reinigungsmodus)“ auf dieser Seite.)
   - Nummern von nicht kartierten Räumen werden blinkend angezeigt und die Raum-Registrierungslampe ist eingeschaltet.
   - Nummern von kartierten Räumen werden leuchtend angezeigt und die Raum-Registrierungslampe ist ausgeschaltet.



4. Wenn die Start/Stopp-Taste gedrückt wird, beginnt der Akku-Saugroboter mit der Kartenerstellung. Nach der Kartenerstellung kehrt der Akku-Saugroboter zurück zu dem Punkt, an dem die Kartenerstellung begann (Startpunkt der Reinigung) und schließt dann die Raumregistrierung ab.
   - Nach Abschluss der Kartenerstellung geht der Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand über. Es kann einige Zeit dauern, bis der Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand übergeht. Schalten Sie in diesem Fall die Stromversorgung nicht aus.

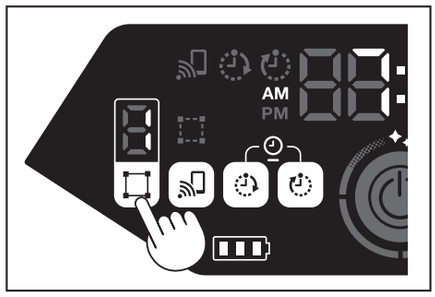
- Wenn die Toneinstellung aktiviert ist, wird der Abschluss der Kartenerstellung mit einem Ton gemeldet.
- Wenn die Kartenerstellung nicht erfolgreich ist, fügen Sie die Kartenerstellungsinformationen manuell über die App hinzu. (Siehe Seite 41.)



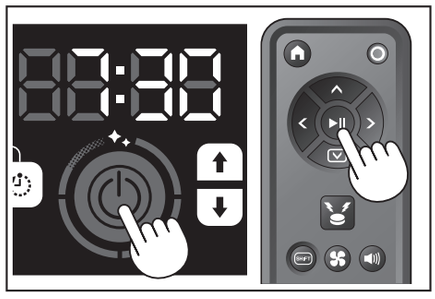
Reinigung von kartierten Räumen

- Im Kartenerstellungs-Reinigungsmodus arbeitet der Akku-Saugroboter so, dass kartierte Räume effizienter gereinigt werden.
- Die Verwendung des Kartenerstellungs-Reinigungsmodus erfordert, dass Kartenerstellungsinformationen registriert werden. (Siehe „Reinigung eines Raums mit Kartenerstellung“ auf Seite 17.)

1. Platzieren Sie den Akku-Saugroboter am Startpunkt für die Kartenerstellung. Platzieren Sie den Akku-Saugroboter so weit wie möglich mit der gleichen Ausrichtung wie zu Beginn der Kartenerstellung. Dadurch kann der Akku-Saugroboter reibungsloser mit der Reinigung beginnen.
2. Versetzen Sie den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand. (Siehe Seite 16.)
3. Wählen Sie eine Nummer eines kartierten Raums durch Drücken der Modus-Umschalttaste.
   - [F] ist der freie Reinigungsmodus. (Siehe Seite 17.)
   - Nummern von nicht kartierten Räumen werden blinkend angezeigt und die Raum-Registrierungslampe ist eingeschaltet.
   - Nummern von kartierten Räumen werden leuchtend angezeigt und die Raum-Registrierungslampe ist ausgeschaltet.



4. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um mit der Reinigung zu beginnen.



5. Wenn die Reinigung beendet ist, fährt der Akku-Saugroboter wieder dorthin zurück, wo er mit der Reinigung begonnen hat.
   - Die Reinigungsstufen-Lampe zeigt an, welcher Anteil des gesamten Raums gereinigt wurde.
   - Wenn die Toneinstellung aktiviert ist, wird der Abschluss der Reinigung mit einem Ton gemeldet. (Siehe Seite 23.)
   - Wenn der Ziel-Reinigungsbereich zu groß ist, um alles auf einmal zu reinigen, empfehlen wir, die Einstellung [Dauerhaftes Reinigen] zu verwenden. (Siehe Seite 44.)

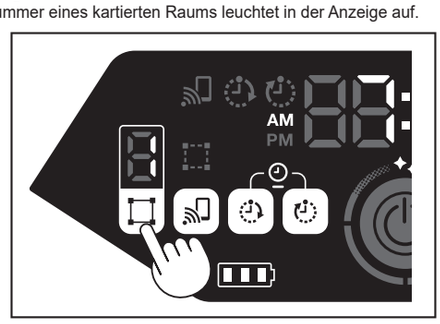
Ablesen der Reinigungsstufen-Lampe

Die Reinigungsstufen-Lampe informiert Sie über den prozentualen Anteil des gereinigten Bereichs im Oberflächenbereich des kartierten Raums.

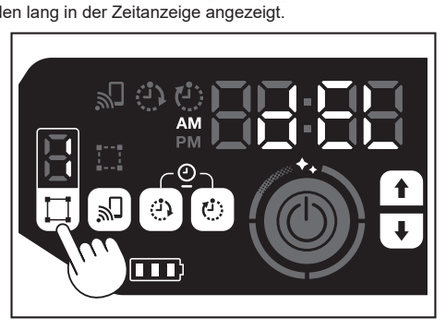
Status der Reinigungsstufen-Lampe	Prozentsatz des abgeschlossenen Reinigungsbereichs
	90 % oder mehr
	75 % weniger als 90 %
	50 % weniger als 75 %
	25 % weniger als 50 %

Löschen von Kartenerstellungsinformationen

1. Versetzen Sie den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand. (Siehe Seite 16.)
2. Wählen Sie die Raumnummer aus, für die Sie die Kartenerstellungsinformationen löschen möchten, indem Sie die Modus-Umschalttaste drücken.
   - Bei jedem Drücken der Modus-Umschalttaste wird die Raumnummer in der Reihenfolge „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...“ geändert. (Bei [F] ist das Löschen von Kartenerstellungsinformationen nicht möglich, da [F] der freie Reinigungsmodus ist.)
   - Eine Nummer eines kartierten Raums leuchtet in der Anzeige auf.



3. Wenn die Modus-Umschalttaste gedrückt gehalten wird, wird [dEL] ca. 10 Sekunden lang in der Zeitanzeige angezeigt.



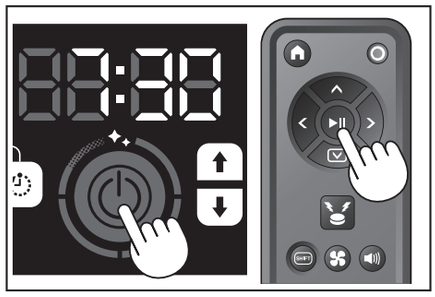
4. Drücken Sie die Bestätigungstaste, während [dEL] angezeigt wird.



- Wenn die Bestätigungstaste nicht gedrückt wird, während [dEL] angezeigt wird, kehrt der Akku-Saugroboter wieder in den Standby-Zustand zurück.
- Wenn die Kartenerstellungsinformationen gelöscht werden, blinkt die ausgewählte Raumnummer und ihre Registrierung wird aufgehoben.

Unterbrechung oder Beendigung der Reinigung

1. Wenn die Start/Stopp-Taste während des Betriebs gedrückt wird, wird der Akku-Saugroboter vorübergehend angehalten.
   Wenn die Start/Stopp-Taste erneut gedrückt wird, nimmt der Akku-Saugroboter den Betrieb im gleichen Betriebsmodus wie vor dem Anhalten wieder auf.

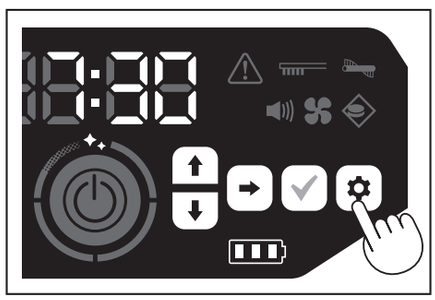


2. Um die Reinigung während der Reinigung zu beenden, drücken Sie die Startpunkt-Taste der Fernbedienung, wenn der Akku-Saugroboter in Betrieb oder in einem vorübergehend angehaltenem Zustand ist. Der Akku-Saugroboter kehrt an die Stelle zurück, an der er mit der Reinigung begonnen hat, und geht dann in den Standby-Zustand über.
   - Um die Reinigung sofort zu beenden, drücken Sie die Modus-Umschalttaste, während sich der Akku-Saugroboter im vorübergehend angehaltenen Zustand befindet. Der Akku-Saugroboter wird dann in den Standby-Zustand versetzt.
   - Wenn die Reinigung beendet wird, ohne zum Startpunkt zurückzukehren, wird der Reinigungsverlauf möglicherweise nicht korrekt gespeichert.

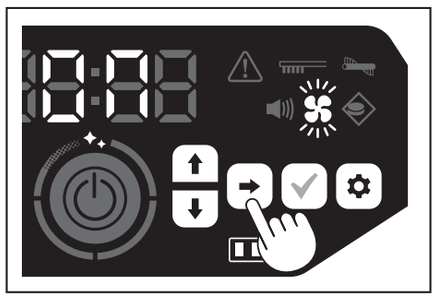
Ein-/Ausschalten des Vakuumgebläses

- Wenn nur sichtbarer, großer Staub gereinigt wird, führt das Abschalten des Vakuumgebläses zu einer etwa doppelt so langen Laufzeit.
- Das Vakuumgebläse kann auch über die Fernbedienung oder die App eingestellt werden. (Siehe „Ein-/Ausschalten des Vakuumgebläses“ auf dieser Seite und „Betreiben des Akku-Saugroboters mit der App“ auf Seite 38.)

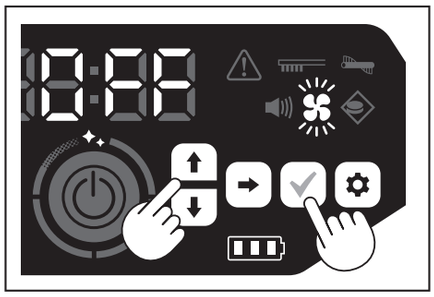
1. Wenn sich der Akku-Saugroboter im Standby-Zustand befindet, drücken Sie die Einstellungstaste, um den Einstellungsauswahlmodus aufzurufen.



2. Drücken Sie die Weiter-Taste, um die Vakuumgebläselampe blinken zu lassen.



3. Die Oben-/Runter-Tasten können zum Umschalten zwischen Ein und Aus verwendet werden. Nach der Auswahl von Ein oder Aus drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Einstellung abzuschließen.
   - Ein: Die Vakuumgebläselampe wird eingeschaltet.
   - Aus: Die Vakuumgebläselampe wird ausgeschaltet.



ANMERKUNG

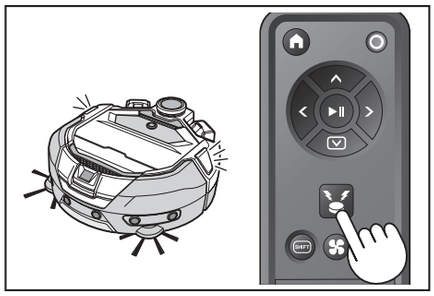
Bei ausgeschalteter Einstellung des Vakuumgebläses leuchtet die Filterpflegelampe auch bei verstopftem Filter nicht auf.

Ein- und Ausschalten des Vakuumgebläses mit der Fernbedienung

Wenn sich der Akku-Saugroboter im Standby-Zustand befindet, kann das Vakuumgebläse durch Drücken der Vakuumgebläse EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.
Auch während der Reinigung kann das Gebläse über die Fernbedienung ein- oder ausgeschaltet werden.

Verwenden der Ortungs-Funksignalfunktion

- Der Akku-Saugroboter meldet seinen eigenen Standort mit einem Summerton und Licht. Diese Funktion wird verwendet, wenn der Akku-Saugroboter nicht gefunden werden kann, weil er einen großen Bereich reinigt oder einen Ort betreten hat, an dem er nicht gefunden werden kann.
- Wenn die Ortungs-Funksignal-Summer/Licht-Taste der Fernbedienung gedrückt wird, ertönt ein Summer für ca. 10 Sekunden, während die Positions-LED blinkt.
- Um die Ortungs-Funksignal-Funktion auf halbem Weg zu stoppen, drücken Sie die Ortungs-Funksignal-Summer/Licht-Taste erneut.



ANMERKUNG

- Die Ortungs-Funksignal-Funktion kann in den folgenden Fällen nicht verwendet werden.
  - Wenn die Stromversorgung des Akku-Saugroboters ausgeschaltet ist.
  - Wenn keine Akkukapazität mehr vorhanden ist.
  - Wenn sich der Akku-Saugroboter in einer Position befindet, in der ihn die Funkwellen nicht erreichen.
  - Wenn die Batterie in der Fernbedienung erschöpft ist.
- Obwohl die Ortungs-Funksignal-Funktion auch über die App verwendet werden kann, müssen Ihr Smartphone und der Akku-Saugroboter im Voraus verbunden werden. Wenn sich der Akku-Saugroboter im Ruhezustand befindet, kann die Funktion nicht über die App verwendet werden.

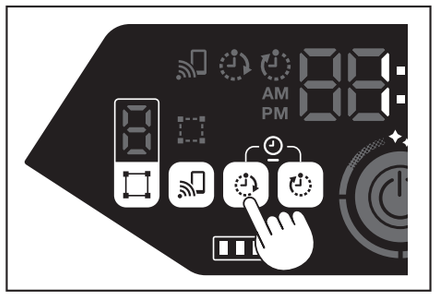
Verwenden des EIN-Timers/AUS-Timers

Der EIN-Timer und der AUS-Timer können gleichzeitig verwendet werden.

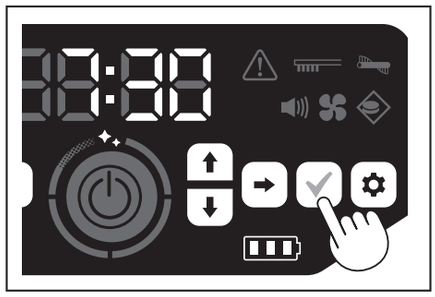
Einstellen des EIN-Timers

Zu einem vorgewählten Zeitpunkt beginnt der Akku-Saugroboter mit der Reinigung im ausgewählten Reinigungsmodus. Stellen Sie vor dem Einstellen des Timers die Tageszeit ein. (Siehe Seite 23.)

1. Versetzen Sie den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand. (Siehe Seite 16.)
2. Halten Sie die Taste EIN-Timer gedrückt, um die Zeiteinstellung des EIN-Timers zu ändern.
   - Die Vorgehensweise beim Ändern ist die gleiche wie bei der Zeiteinstellung (Siehe Seite 23).
   - Der EIN-Timer kann in Schritten von 10 Minuten konfiguriert werden.

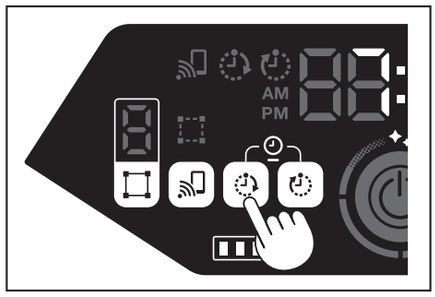


3. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Tageszeit fertigzustellen.

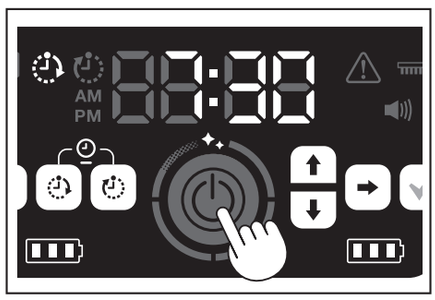


Verwenden des EIN-Timers

1. Drücken Sie die Taste EIN-Timer, um die EIN-Timer-Funktion zu aktivieren. Die Timerlampe EIN leuchtet auf und die Einstellzeit blinkt zweimal.
   - Zum Abbrechen der EIN-Timer-Funktion drücken Sie erneut die Taste EIN-Timer, um die Timerlampe EIN auszuschalten.

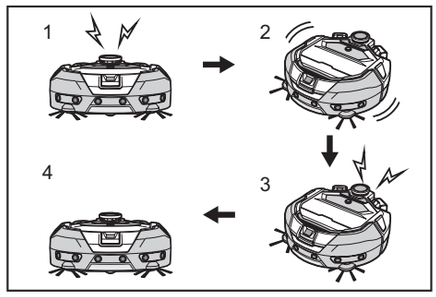


2. Wählen Sie den Betriebsmodus des Akku-Saugroboters. (Siehe Seiten 17 und 18.)
3. Beim Drücken der Start/Stopp-Taste wird die Reinigung durch die EIN-Timer-Funktion reserviert. (Ruhezustand)
   Zum Abbrechen der EIN-Timer-Funktion im Ruhezustand drücken Sie die Start/Stopp-Taste erneut, um den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand zu versetzen. Um die Einstellzeit nach der Reservierung zu sehen, drücken Sie eine beliebige Taste außer der Start/Stopp-Taste. Danach leuchtet die Einstellzeit für 3 Sekunden auf.



ANMERKUNG

- Die reservierten Informationen werden abgebrochen, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird oder wenn die verbleibende Akkukapazität komplett aufgebraucht ist.
- Wenn die Akkus entladen sind, kann der Akku-Saugroboter nicht auf den Betrieb durch die EIN-Timer-Reservierung warten. Für den Betrieb durch die EIN-Timer-Reservierung wird empfohlen, die Akkus voll aufzuladen.
- Der Betrieb durch die EIN-Timer-Reservierung ist nicht möglich, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Wenn der EIN-Timer eingestellt ist, wird die Betriebszeit etwas verkürzt, da der Akku-Saugroboter im Ruhezustand den Akku verbraucht.
- Beispiel für die Verwendung: Lassen Sie den Akku-Saugroboter morgens automatisch reinigen. (Stellen Sie den EIN-Timer auf 7:30 und den AUS-Timer auf 9:00.)



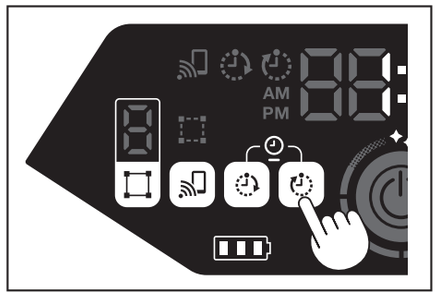
▶ **1.** Startet um 07:30. (EIN-Timer) **2.** Reinigung **3.** Beendet Reinigung um 09:00. (AUS-Timer) **4.** Kehrt zum Startpunkt zurück.

- Wenn Sie während der Einstellung der Stunden/Minuten die Oben-/Runter-Tasten gedrückt halten, ändern sich die Stunden/Minuten schnell.
- Wenn die Zeiteinstellung des Timers bereits abgeschlossen ist, müssen Sie nur noch die Prozedur für „Verwenden des EIN-Timers“ auf dieser Seite befolgen.

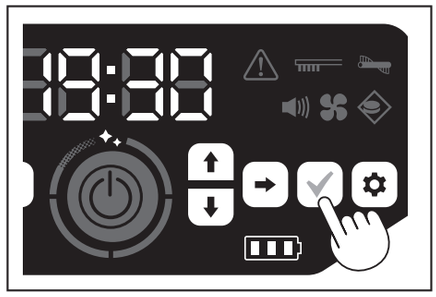
Einstellen des AUS-Timers

Wenn nach dem Start der Reinigung eine vorgewählte Zeit verstrichen ist, beendet der Akku-Saugroboter die Reinigung und fährt zum Ausgangspunkt zurück. Stellen Sie vor dem Einstellen des Timers die Tageszeit ein. (Siehe Seite 23.)

1. Versetzen Sie den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand. (Siehe Seite 16.)
2. Halten Sie die Taste AUS-Timer gedrückt, um die Zeiteinstellung des AUS-Timers zu ändern.
   - Die Vorgehensweise beim Ändern ist die gleiche wie bei der Zeiteinstellung (Siehe Seite 23).
   - Der AUS-Timer kann in Schritten von 10 Minuten konfiguriert werden.



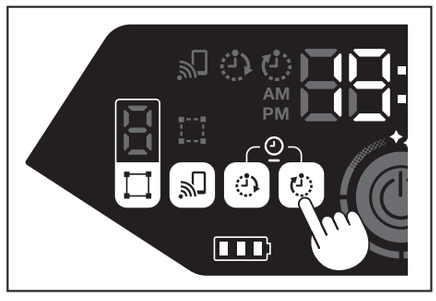
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Tageszeit fertigzustellen.



Verwenden des AUS-Timers

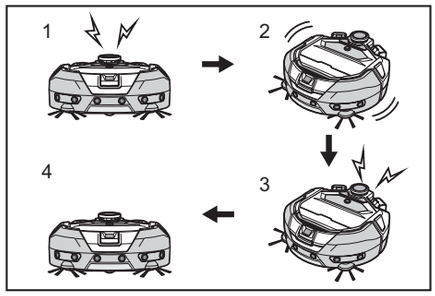
Drücken Sie die Taste AUS-Timer, um die AUS-Timer-Funktion zu aktivieren.
Die Timerlampe AUS leuchtet auf und die Einstellzeit blinkt zweimal.

- Um die Reinigung sofort zu starten und den AUS-Timer zu verwenden, wählen Sie den Reinigungsmodus und starten Sie die Reinigung.
- Zur Verwendung des AUS-Timers in Kombination mit dem EIN-Timer siehe Seite 19.
- Zum Abbrechen des AUS-Timers drücken Sie erneut die Taste AUS-Timer, wenn sich der Akku-Saugroboter im Standby-Zustand befindet.



ANMERKUNG

- Die Einstellung des AUS-Timers wird deaktiviert, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird oder wenn die verbleibende Akkukapazität komplett aufgebraucht ist.
- Wenn die verbleibende Akkukapazität niedrig ist, könnte der Betrieb des Akku-Saugroboters vor der eingestellten Zeit des AUS-Timers stoppen.
- Je nach Reinigungsumgebung kann es einige Zeit dauern, bis der Akku-Saugroboter wieder zum Ausgangspunkt zurückkehrt. Stellen Sie in diesem Fall eine frühere Zeit für den AUS-Timer ein.
- Beispiel für die Verwendung: Lassen Sie den Akku-Saugroboter abends nur 30 Minuten lang automatisch reinigen. (Stellen Sie den EIN-Timer auf 19:00 und den AUS-Timer auf 19:30.)



▶ **1.** Startet um 19:00. (EIN-Timer) **2.** Reinigung **3.** Beendet Reinigung um 19:30. (AUS-Timer) **4.** Kehrt zum Startpunkt zurück.

- Wenn Sie während der Einstellung der Stunden/Minuten die Oben-/Runter-Taste gedrückt halten, ändern sich die Stunden/Minuten schnell.
- Wenn die Zeiteinstellung des Timers bereits abgeschlossen ist, müssen Sie nur noch die Prozedur für „Verwenden des AUS-Timers“ auf Seite 20 befolgen.

Steuern des Reinigungsbereichs

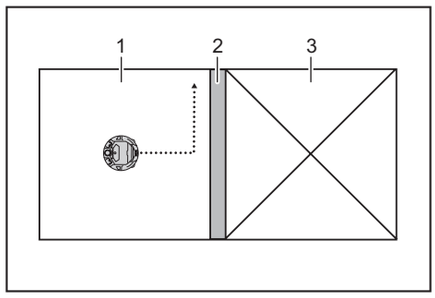
⚠WARNUNG

Verwenden Sie die magnetische Grenzlinie nicht als Grenzlinie eines Bereichs, in dem möglicherweise ein Unfall durch Eindringen oder Herunterfallen geschehen kann.

- Andernfalls kann es zu einem Unfall oder einer Verletzung durch Eindringen oder Herunterfallen des Akku-Saugroboters kommen.

Stellen Sie bei einem Bereich, in dem die Gefahr des Eindringens oder Herunterfallens des Akku-Saugroboters besteht, ein als Wand dienendes Objekt mit einer Höhe von 25 cm oder mehr (ein Objekt, das sich nicht bewegt oder umkippt, wenn es vom Akku-Saugroboter angestoßen wird) auf eine ebene Fläche.

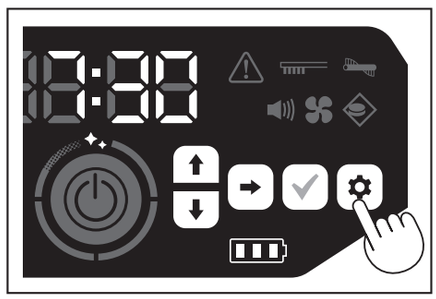
- Der Reinigungsbereich kann begrenzt werden, indem eine magnetische Grenzlinie (separat erhältlich) auf einer Bodenfläche angebracht wird, um eine Grenzlinie zu bilden. Der Akku-Saugroboter erkennt die magnetische Grenzlinie und meidet sie.
- Stellen Sie den Reinigungsbereich für den Akku-Saugroboter in den folgenden Fällen ein.



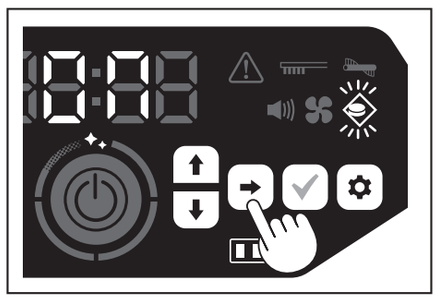
▶ **1.** Reinigungsbereich **2.** Magnetische Grenzlinie **3.** Bereich, in dem der Akku-Saugroboter nicht laufen soll

- Wenn Sie einen Raum, der zu groß ist, um ihn auf einmal zu reinigen, in mehrere zu reinigende Bereiche unterteilen möchten.
- Wenn es einen Bereich gibt, den der Akku-Saugroboter nicht betreten soll.
- Wenn es einen Bereich gibt, den der Akku-Saugroboter betreten, aber nicht verlassen kann.
- Wenn der Akku-Saugroboter über eine niedrige Stufe fährt, aber von ihr herunterfällt.
- Wenn der Akku-Saugroboter in der Mitte einer Stufe hängen bleibt.

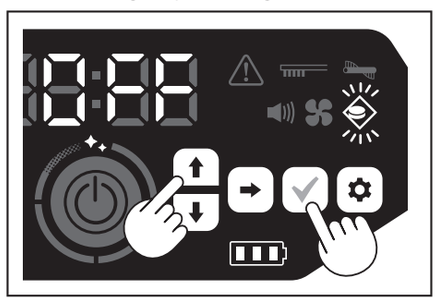
1. Verlegen Sie die magnetische Grenzlinie unter Berücksichtigung der folgenden Punkte.
   - Achten Sie darauf, die magnetische Grenzlinie ohne Zwischenraum zur Bodenoberfläche zu verlegen.
   - Verlegen Sie die magnetische Grenzlinie in einem Abstand von ca. 15 cm zu dem Bereich, den der Akku-Saugroboter nicht betreten soll.
   - Legen Sie die magnetische Grenzlinie auf eine möglichst ebene Bodenfläche, damit sie nicht instabil wird. Andernfalls kann es dazu kommen, dass der Akku-Saugroboter die Linie verschiebt und die Linie nicht richtig erkennt.
   - Der Akku-Saugroboter erkennt möglicherweise eine magnetische Grenzlinie nicht, die sich auf einer konkaven oder abgestuften Oberfläche befindet.
   - Stellen Sie sicher, dass die magnetische Grenzlinie ein Originalprodukt ist. Wenn es sich nicht um ein Originalprodukt handelt, können Leistung und Sicherheit nicht garantiert werden.
   - Einige Bodenflächen können verschmutzt werden. Prüfen Sie die Eignung vor der Verwendung genau.
   - Je nach Bodenoberfläche und Betriebsumgebung ist es wahrscheinlich, dass der Magnetsensor für Grenzerkennung die magnetische Grenzlinie nicht erkennt oder dass die magnetische Grenzlinie verschmutzt oder eingerissen ist. Prüfen Sie die Eignung vor der Verwendung genau.
2. Wenn sich der Akku-Saugroboter im Standby-Zustand befindet, drücken Sie die Einstellungstaste, um den Einstellungsauswahlmodus aufzurufen.



3. Drücken Sie die Weiter-Taste, um die Grenzerkennungslampe blinken zu lassen.



4. Die Oben-/Runter-Tasten können zum Umschalten zwischen Ein und Aus verwendet werden. Nach der Auswahl von Ein oder Aus drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Einstellung abzuschließen.
   - Ein: Die Grenzerkennungslampe wird eingeschaltet.
   - Aus: Die Grenzerkennungslampe wird ausgeschaltet.



ANMERKUNG

- Die Grenzerkennungsfunktion basiert auf der Erkennung der magnetischen Grenzlinie durch einen Magnetsensor. Wenn an der magnetischen Grenzlinie Risse, Erhebungen usw. vorhanden sind, wird die Linie möglicherweise nicht erkannt.
- Prüfen Sie die magnetische Grenzlinie regelmäßig auf Risse, Positionsabweichungen und andere Probleme. Wenn ein Problem wie z. B. ein Riss vorliegt, ersetzen Sie die Linie durch eine neue Linie.
- Die Grenzerkennungsfunktion könnte in der Nähe eines magnetischen Gegenstands aktiviert werden. Wenn Sie nicht möchten, dass die Grenzerkennungsfunktion funktioniert, deaktivieren Sie die Grenzerkennungsfunktion.
- An einem Ort, an dem Menschen und Dinge häufig kommen und gehen, wird auf die magnetische Grenzlinie getreten und sie wird beschädigt. Wenn sich die Linie verschlechtert, ersetzen Sie sie durch eine neue Linie.
- Je nach Bodenmaterial ist es empfehlenswert, die magnetische Grenzlinie auf den Boden zu kleben, da der Akku-Saugroboter die magnetische Grenzlinie bei der Erkennung möglicherweise verschiebt.
- Die magnetische Grenzlinie kann mit einer Schere geschnitten werden.

Anbringen, Entfernen und Verwenden von separat erhältlichen Artikeln

Auf den unten aufgeführten Seiten finden Sie Informationen zum Anbringen, Entfernen und Verwenden von separat erhältlichen Artikeln.

Separat erhältliche Artikel	Referenzseite	Anmerkungen
Magnetische Grenzlinie	21	–
Hauptbürste Weiche Hauptbürste	26	Die Handhabung ist die gleiche wie bei der mitgelieferten Hauptbürste.
HEPA-Filter	25	Entspricht dem mitgelieferten HEPA-Filter.
Seitliche Bürste Weiche seitliche Bürste	26	Die Handhabung ist die gleiche wie bei den mitgelieferten seitlichen Bürsten.
Akku	15	–
Abdeckung der Hauptbürste	26	Gleich wie die mitgelieferte Abdeckung der Hauptbürste.
Pufferkissen	–	Ein am Akku-Saugroboter zu befestigendes Anti-Kratz-Kissen zum Schutz der Objekte.

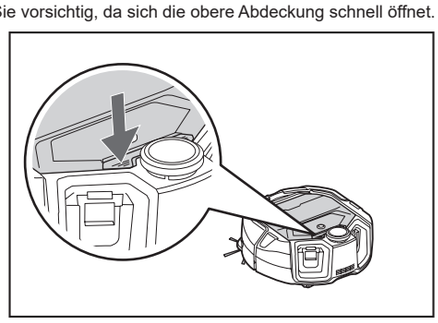
So entsorgen Sie den Abfall

⚠WARNUNG

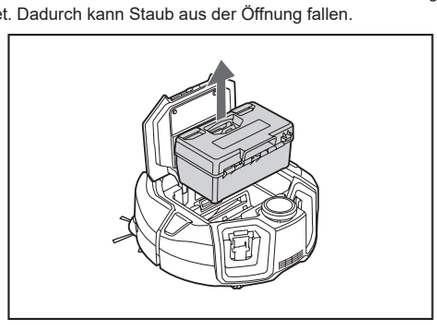
Schalten Sie unbedingt die Stromversorgung aus und entfernen Sie die Akkus aus dem Akku-Saugroboter, bevor Sie die obere Abdeckung des Akku-Saugroboters öffnen.

- Wenn ein Akku im Akku-Saugroboter eingesetzt bleibt, kann es zu einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.

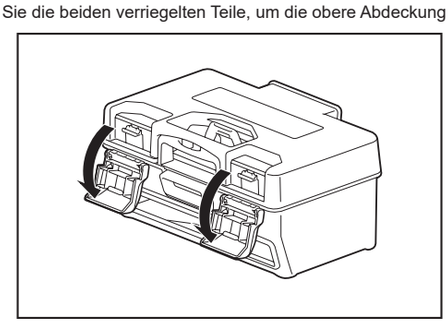
1. Die obere Abdeckung wird durch Drücken der Taste zum Öffnen ( ) geöffnet.
   Seien Sie vorsichtig, da sich die obere Abdeckung schnell öffnet.



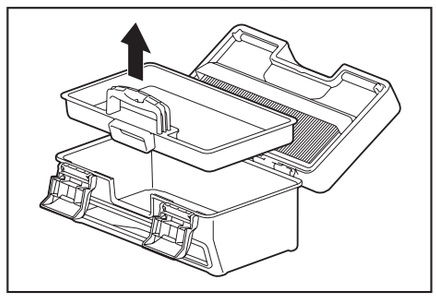
2. Entfernen Sie den Staubsammelbehälter.
   Halten Sie den Staubsammelbehälter nicht mit seiner Öffnung nach unten gerichtet. Dadurch kann Staub aus der Öffnung fallen.



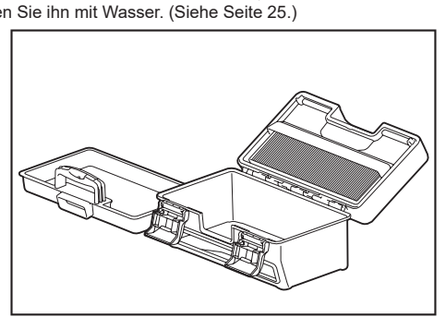
3. Lösen Sie die beiden verriegelten Teile, um die obere Abdeckung zu öffnen.



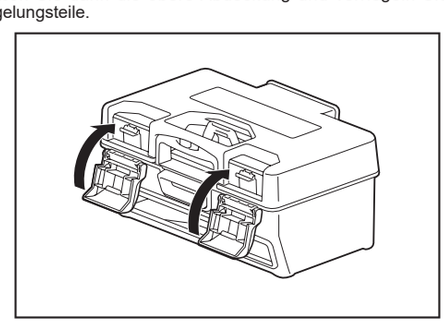
4. Nehmen Sie das Staubgehäuse heraus.
   Achten Sie darauf, nicht die obere Abdeckung auf der Filterseite zu öffnen.



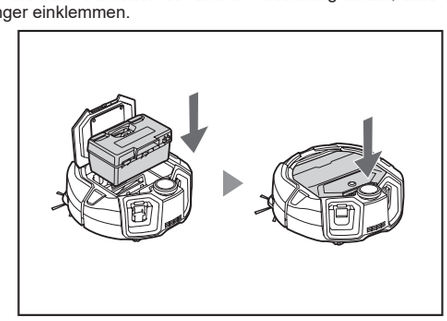
5. Entsorgen Sie den Abfall im Staubgehäuse und im Staubsammelbehälter und entfernen Sie dann Schmutz und Staub im Filter.
   Wenn der Filter zu stark verschmutzt ist, nehmen Sie den Filter heraus und waschen Sie ihn mit Wasser. (Siehe Seite 25.)



6. Setzen Sie das Staubgehäuse wieder in den Staubsammelbehälter ein. Schließen Sie dann die obere Abdeckung und verriegeln Sie die beiden Verriegelungsteile.



7. Setzen Sie den Staubsammelbehälter wieder in den Akku-Saugroboter ein und drücken Sie die obere Abdeckung zum Schließen, bis sie einrastet.
   Achten Sie beim Schließen der oberen Abdeckung darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen.



ANMERKUNG

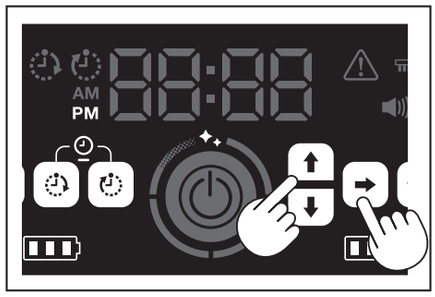
- Entsorgen Sie am Ende jeder Reinigung den Abfall und pflegen Sie den Filter. Wenn Sie die Reinigung fortsetzen, ohne den Abfall zu entsorgen, wird der Filter verstopft und die Saugleistung nimmt ab.
- Bringen Sie den Staubsammelbehälter und den Filter richtig an.

Einstellen des Akku-Saugroboters

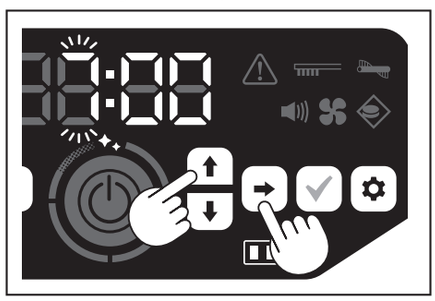
Einstellung der Tageszeit

Beginnen Sie bei der ersten Verwendung mit der Einstellung der Tageszeit.

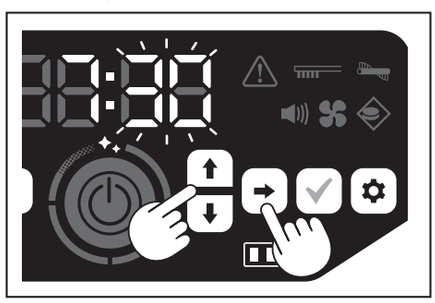
1. Wählen Sie mit den Oben-/Runter-Tasten das Anzeigeformat unter [AM], [PM] oder ohne Unterscheidung (in 24-Stunden-Darstellung) und drücken Sie dann die Weiter-Taste, um die Auswahl zu übernehmen.
   Wenn die Weiter-Taste gedrückt wird, blinken die Stunden.



2. Wählen Sie die Stunden mit den Oben-/Runter-Tasten aus und drücken Sie dann die Weiter-Taste, um die Auswahl zu übernehmen.
   Wenn die Weiter-Taste gedrückt wird, blinken die Minuten.



3. Wählen Sie die Minuten mit den Oben-/Runter-Tasten aus und drücken Sie dann die Weiter-Taste, um die Auswahl zu übernehmen.



4. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Tageszeit fertigzustellen.



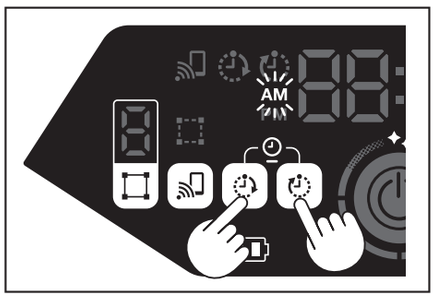
ANMERKUNG

- Wenn Sie während der Einstellung der Stunden/Minuten die Oben-/Runter-Tasten gedrückt halten, ändern sich die Stunden/Minuten schnell.
- Wenn der Akku-Saugroboter über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, kann die Zeiteinstellung aufgrund der Lagertemperatur ungenau werden oder zurückgesetzt werden, wenn der eingebaute Akku seine Ladung verliert.

Erneute Einstellung der Tageszeit

Wenn der Akku-Saugroboter über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, wird die Zeiteinstellung ungenau oder zurückgesetzt.
Wenn Sie den Akku-Saugroboter über die App mit einem Smartphone verbinden, wird die Tageszeit auf dem Smartphone automatisch auf dem Akku-Saugroboter eingestellt.
Wenn Sie die Tageszeit manuell einstellen möchten, gehen Sie wie folgt vor.

1. Versetzen Sie den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand. (Siehe Seite 16.)
2. Halten Sie die Taste EIN-Timer und die Taste AUS-Timer gleichzeitig gedrückt, um das Zeitformat [AM] oder [PM] blinken zu lassen (blinkt nicht, wenn die vorherige Einstellung die 24-Stunden-Darstellung war).



3. Stellen Sie die Tageszeit ein, indem Sie „Einstellung der Tageszeit“ auf dieser Seite ab Schritt 1 befolgen.

Einstellen des Wi-Fi® (Akku-Saugroboter und Smartphone)

- Um den Akku-Saugroboter über die App zu bedienen, nehmen Sie die Wi-Fi®-Einstellungen für die App und den Akku-Saugroboter vor. (Siehe Seite 35.)
- Installieren Sie die App vorab auf Ihrem Smartphone.
- Der Akku-Saugroboter dient als Zugangspunkt für das Smartphone. Wenn ein Smartphone mit dem Akku-Saugroboter verbunden ist, wird das Smartphone nicht mit einem anderen Netzwerk als dem des Akku-Saugroboters verbunden.
- Zum Verbinden eines Smartphones mit dem Akku-Saugroboter drücken Sie die Smartphone-Verbindungstaste, um das Wi-Fi zu aktivieren.
- Wenn Sie kein Wi-Fi verwenden, drücken Sie die Smartphone-Verbindungstaste, um die Smartphone-Verbindungslampe auszuschalten.
- Es können mehrere Akku-Saugroboter mit einer App verwaltet werden. Stellen Sie in diesem Fall nacheinander eine Drahtlosverbindung mit der App her.

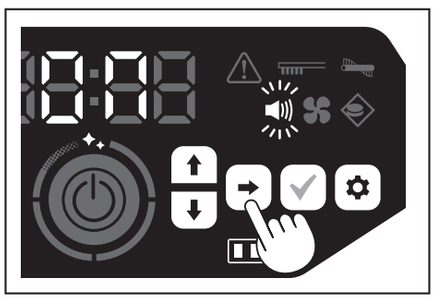
Vornehmen einer Toneinstellung

- Sie können auswählen, ob der Akku-Saugroboter Töne von sich gibt oder nicht.
- Diese Toneinstellung ist auch über die Fernbedienung möglich.

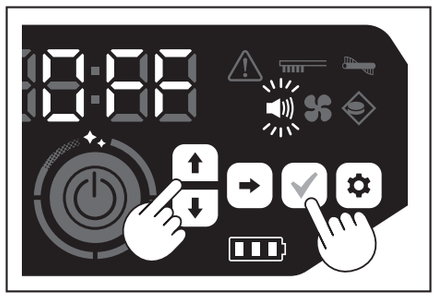
1. Wenn sich der Akku-Saugroboter im Standby-Zustand befindet, drücken Sie die Einstellungstaste, um den Einstellungsauswahlmodus aufzurufen.



2. Drücken Sie die Weiter-Taste, um die Tonlampe blinken zu lassen.



3. Die Oben-/Runter-Tasten können zum Umschalten zwischen Ein und Aus verwendet werden. Nach der Auswahl von Ein oder Aus drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Auswahl abzuschließen.
   - Ein: Tonlampe wird eingeschaltet (Ton aktiviert).
   - Aus: Tonlampe wird ausgeschaltet (Ton deaktiviert).



ANMERKUNG

Der Akku-Saugroboter kann auch bei ausgeschalteter Toneinstellung einen Ton ausgeben, um auf einen Fehler etc. hinzuweisen.

Ein- und Ausschalten der Toneinstellung mit der Fernbedienung

Wenn sich der Akku-Saugroboter im Standby-Zustand befindet, kann durch Drücken der Ton EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung die Toneinstellung zwischen Ein und Aus umgeschaltet werden.
Die Toneinstellung kann auch während der Reinigung ein- und ausgeschaltet werden, wenn sie über die Fernbedienung eingestellt wird.

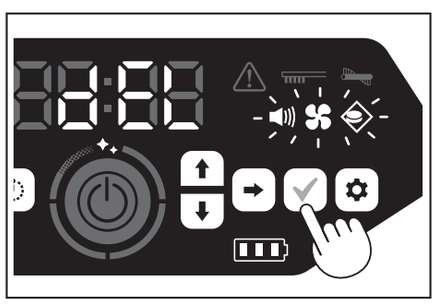
Zurücksetzen der Einstellungen

Sie können die Einstellungen des Akku-Saugroboters auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

1. Versetzen Sie den Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand. (Siehe Seite 16.)
2. Halten Sie die Runter-Taste und die Einstellungstaste gedrückt.
   [dEL] wird in der Zeitanzeige angezeigt und die Symbole und Lampen mit Ausnahme der Fehlerlampe blinken.



3. Drücken Sie die Bestätigungstaste, während [dEL] angezeigt wird (ca 10 Sekunden).
   - Wenn die Bestätigungstaste nicht gedrückt wird, während [dEL] angezeigt wird, kehrt der Akku-Saugroboter wieder in den Standby-Zustand zurück.
   - Wenn der Akku-Saugroboter den Zurücksetzungsvorgang durchführt, erlöschen die Symbole und Lampen mit Ausnahme der Stromversorgungslampe. Obwohl der Akku-Saugroboter zu diesem Zeitpunkt nicht funktioniert, auch wenn Sie die Tasten auf dem Bedienfeld drücken, berühren Sie die Tasten nicht. Entfernen Sie außerdem nicht die Akkus.

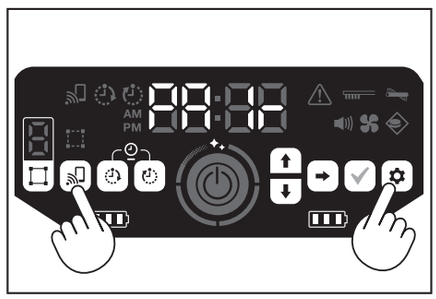


4. Nach Abschluss des Zurücksetzungsvorgangs wird ein Neustart durchgeführt und anschließend wird der Bildschirm zur Einstellung der Tageszeit angezeigt.

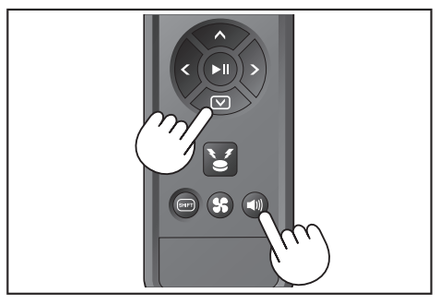
Koppeln des Akku-Saugroboters mit der Fernbedienung

Wenn die Fernbedienung durch eine neue ersetzt wird, stellen Sie eine Kopplung zwischen dem Akku-Saugroboter und der Fernbedienung her.

1. Halten Sie die Smartphone-Verbindungstaste und die Einstellungstaste gleichzeitig gedrückt, damit [PAIr] in der Zeitanzeige erscheint.
   [PAIr] wird 10 Sekunden lang angezeigt.



2. Drücken Sie während des Zeitraums, in dem [PAIr] angezeigt wird, gleichzeitig die Aktionstaste (nach unten) und die Ton EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung.
   Wenn die Kopplung erfolgreich war, gibt der Akku-Saugroboter zwei kurze Pieptöne aus und kehrt in den Standby-Modus zurück.



ANMERKUNG

- Wenn die Kopplung fehlschlägt, wird ein Fehlerton ausgegeben.
- Wenn der Akku-Saugroboter während des Zeitraums, in dem [PAIr] angezeigt wird, kein Signal von der Fernbedienung empfangen kann, kehrt der Akku-Saugroboter in den Standby-Zustand zurück.

Pflege

⚠WARNUNG

Schalten Sie unbedingt den Strom aus und entfernen Sie die Akkus aus dem Akku-Saugroboter, bevor Sie den Akku-Saugroboter pflegen.

- Wenn ein Akku im Akku-Saugroboter eingesetzt bleibt, kann es zu einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.

⚠VORSICHT

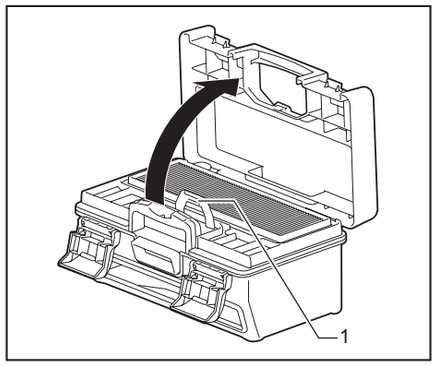
- Um eine optimale Leistung zu erhalten, führen Sie regelmäßig die in diesem Abschnitt erwähnten Wartungsarbeiten durch. Wenn ein Problem auftritt, stellen Sie die Verwendung des Akku-Saugroboters ein und wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro, um eine Reparatur durchzuführen.

Wartung

Pflegen und Austauschen der Staubsammelbehälter und des Filters

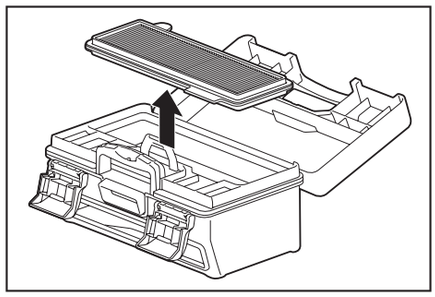
- Wenn die Saugleistung des Akku-Saugroboters nachlässt, wenn Schmutz sichtbar ist oder wenn die Filterpflegelampe aufleuchtet, nehmen Sie den Filter heraus und waschen Sie ihn mit Wasser aus.
- Legen Sie vor der Pflege Zeitungspapier oder ähnliches aus.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder heißes Wasser mit einer Temperatur von 40 °C oder mehr.

1. Entsorgen Sie den Müll gemäß den Schritten 1 bis 5 von „So entsorgen Sie den Abfall“. (Siehe Seite 22).
2. Setzen Sie das Staubgehäuse wieder in den Staubsammelbehälter ein und schließen Sie die obere Abdeckung des Staubsammelbehälters.
3. Haken Sie den Haken aus und öffnen Sie die filterseitige obere Abdeckung.

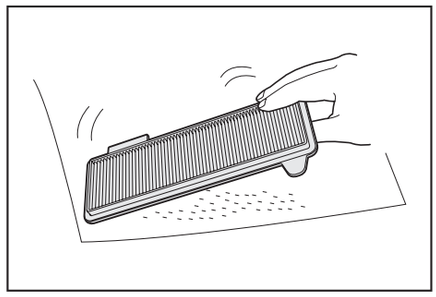


▶ **1**. Haken

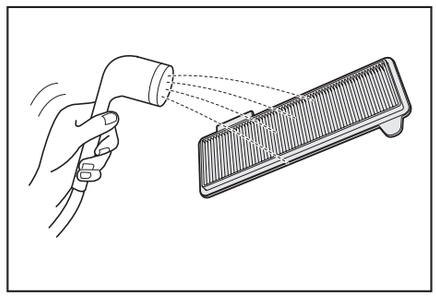
4. Entfernen Sie den Filter aus dem Staubsammelbehälter.
   Wenn Sie den Filter entfernen, tun Sie dies langsam, um eine Staubaufwirbelung zu vermeiden.



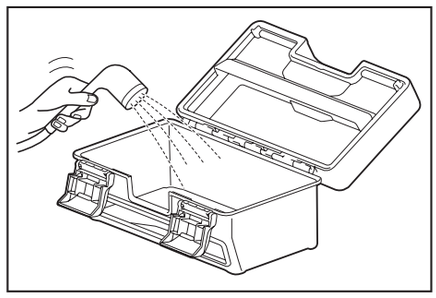
5. Lassen Sie Schmutz und Staub durch leichtes Klopfen auf den Filter abfallen.
   - Reiben Sie den Filter nicht fest und drücken Sie ihn nicht mit den Fingern herunter.
   - Verwenden Sie keinen scharfkantigen Gegenstand (z. B. einen Zahnstocher), da dies zu einem Bruch führen kann.



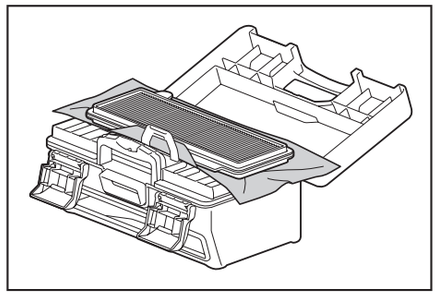
6. Wenn die Saugleistung des Akku-Saugroboters schwach ist, waschen Sie den Filter mit Wasser aus.
   Wenn Sie der Geruch stört, lassen Sie den Filter etwa drei Stunden in verdünntem Neutralreiniger stehen und waschen Sie ihn dann mit Wasser aus.



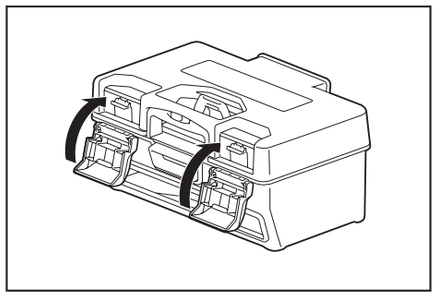
7. Wenn der Schmutz des Staubsammelbehälters sichtbar ist, waschen Sie ihn mit Wasser oder verdünntem Neutralreiniger aus.



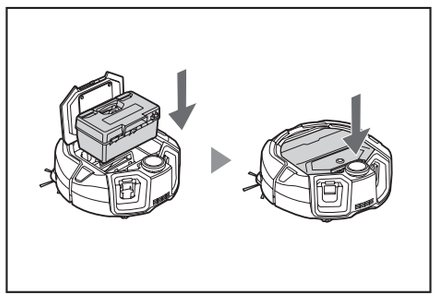
8. Wenn Sie den Filter oder den Staubsammelbehälter mit Wasser ausgewaschen haben, trocknen Sie ihn ausreichend an einem gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
   - Die Verwendung von Teilen, die nicht ordnungsgemäß getrocknet wurden, kann zu einer Verringerung der Saugleistung sowie zu einer Verkürzung der Motorlebensdauer führen.
   - Die Verwendung von Teilen, auf denen Feuchtigkeit verbleibt, kann zu Geruch oder einer Fehlfunktion führen.
   - Die Trocknungszeit sollte etwa einen Tag betragen.
   - Vermeiden Sie das Trocknen mit einem Trockner, einem Gebläse usw.
9. Bringen Sie den Filter an dem Staubsammelbehälter an.
   Wenn Sie ein trockenes Papiertuch dazwischen legen, ist die Wahrscheinlichkeit geringer, dass Schmutz am Filter haften bleibt. Ersetzen Sie das Papiertuch durch ein neues, wenn Sie den Staub entsorgen.



10. Schließen Sie die filterseitige obere Abdeckung und stellen Sie sicher, dass der Haken eingehakt ist. Verriegeln Sie anschließend die beiden Verriegelungsteile.



11. Setzen Sie den Staubsammelbehälter wieder in den Akku-Saugroboter ein und drücken Sie die obere Abdeckung zum Schließen, bis sie einrastet.
Achten Sie beim Schließen der oberen Abdeckung darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen.

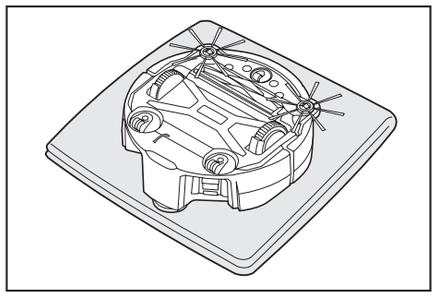


ANMERKUNG

- Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht mit entferntem Filter. Verwenden Sie den Akku-Saugroboter nicht mit beschädigtem oder schmutzigem Filter.
- Der Filter kann mit Wasser gewaschen werden. Waschen Sie den Staub regelmäßig mit Wasser ab (alle ein bis zwei Monate).
- Wenn sich der Filter verschlechtert, ersetzen Sie ihn durch einen neuen Filter.
- Der Filter ist ein Verbrauchsmaterial und es wird daher empfohlen, einen Ersatz vorzubereiten.
- Beschädigen Sie den Filter nicht, indem Sie ihn mit einem harten Gegenstand wie z. B. einer Bürste oder einem Spatel bearbeiten.
- Reinigen Sie den HEPA-Filter nicht mit einem Luftgebläse oder einem Hochdruckreiniger, da er leicht beschädigt werden kann.

Vorsichtsmaßnahmen für die Pflege der Unterseite des Akku-Saugroboters

- Nehmen Sie den Staubsammelbehälter heraus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. (Siehe Seite 22.) Andernfalls kann Staub aus der Öffnung fallen.
- Drehen Sie den Akku-Saugroboter auf den Kopf, bevor Sie die seitlichen Bürsten, die Hauptbürste, die Unterseite des Akku-Saugroboters und die Räder pflegen.
- Legen Sie während der Wartung eine dicke Matte oder etwas anderes aus, damit der Akku-Saugroboter und die Bodenoberfläche nicht beschädigt werden und der LiDAR-Sensor keinem Druck ausgesetzt wird.

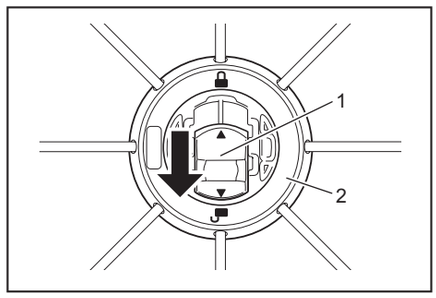


- Drücken Sie nicht fest auf die Unterseite des Akku-Saugroboters, wenn der Akku-Saugroboter auf den Kopf gestellt ist. Festes Drücken kann zu Schäden am Akku-Saugroboter führen.

Pflegen und Austauschen der seitlichen Bürsten

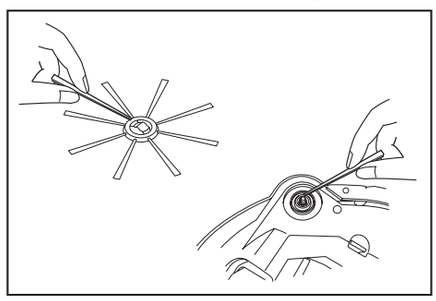
- Falls eine Fehleranzeige (siehe Seite 29) erscheint oder sich Staub und Haare in einer seitlichen Bürste verfangen haben, pflegen Sie die seitliche Bürste.
- Wenn die Borsten einer seitlichen Bürste verbogen sind oder herausfallen, ersetzen Sie sie durch eine neue.
- Wenn sich eine seitliche Bürste nicht oder nur schwer drehen lässt, entfernen Sie die seitliche Bürste und pflegen Sie sie anschließend.

1. Stellen Sie den Akku-Saugroboter auf einer Matte usw. auf den Kopf.
2. Schieben Sie den Verschlusshebel der seitlichen Bürste auf (Freigabemarkierung).



▶ **1.** Verschlusshebel **2.** Seitliche Bürste

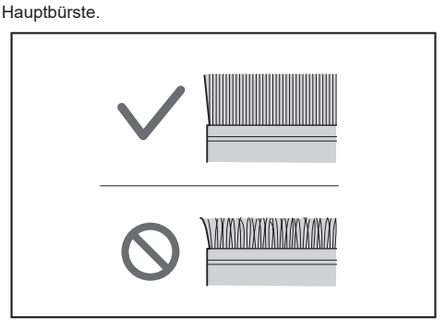
3. Entfernen Sie die seitliche Bürste.
4. Entfernen Sie Haare und Staub, die sich in der seitlichen Bürste verfangen haben, mit einer Pinzette oder anderen Werkzeugen.



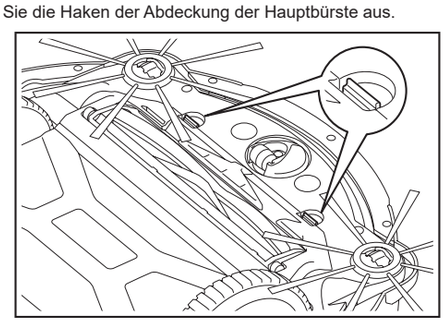
5. Bringen Sie die seitliche Bürste an dem Akku-Saugroboter an. (Siehe Seite 14.)

Pflegen und Austauschen der Hauptbürste

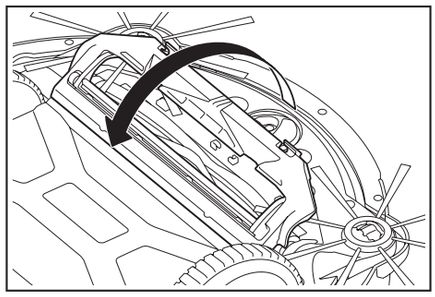
- Falls eine Fehleranzeige (siehe Seite 29) erscheint oder sich Staub und Haare in der Hauptbürste verfangen haben, pflegen Sie die Hauptbürste.
- Wenn die Borsten der Hauptbürste verschleißen und kürzer werden, ersetzen Sie die Hauptbürste.



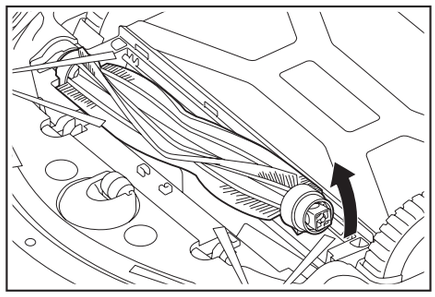
1. Stellen Sie den Akku-Saugroboter auf einer Matte usw. auf den Kopf.
2. Haken Sie die Haken der Abdeckung der Hauptbürste aus.



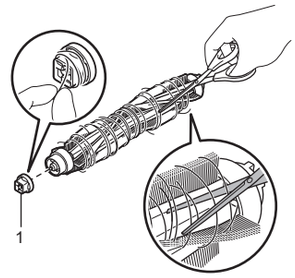
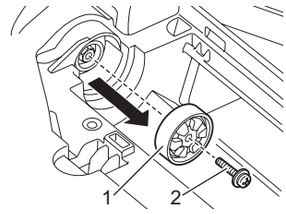
3. Entfernen Sie die Abdeckung der Hauptbürste.
Zerlegen Sie die Abdeckung der Hauptbürste nicht.



4. Entfernen Sie die Hauptbürste.



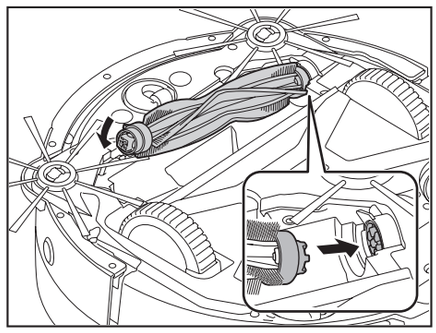
5. Pflegen Sie die Hauptbürste, die Abdeckung der Hauptbürste, das Hauptbürstengehäuse und die Verbindungsstücke wie unten beschrieben.

Teil	So wird es gepflegt
Hauptbürste	Entfernen Sie die an der Hauptbürste angebrachte Lagerkappe und entfernen Sie den eingeschlossenen Staub. Bei eingeklemmten Haaren und Fusseln schneiden Sie diese mit einer Schere entlang der Borsten der Bürste kurz ab und entfernen Sie sie dann. Bei anhaftendem Staub waschen Sie ihn mit Wasser ab.  1 ▶ **1.** Lagerkappe
Abdeckung der Hauptbürste	Mit einem mit Wasser oder verdünntem Neutralreinigungsmittel angefeuchteten Tuch sauber wischen. Wenn der Schmutz sichtbar ist, waschen Sie Ihn mit Wasser ab.
Gehäuse der Hauptbürste	Mit einem mit Wasser oder verdünntem Neutralreinigungsmittel angefeuchteten Tuch sauber wischen. Es kann nicht mit Wasser gewaschen werden.
Verbindungsstücke	Bei den Verbindungsstücken, die am Akku-Saugroboter befestigt sind, lösen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher, während Sie das Verbindungsstück mit der Hand festhalten. Heben Sie danach das Verbindungsstück ab. Entfernen Sie Staub, der sich im Inneren des Akku-Saugroboters verfangen hat.  1 2 ▶ **1.** Verbindungsstück **2.** Schraube

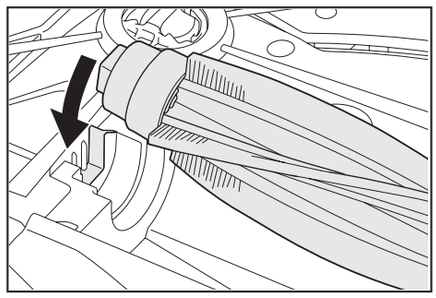
ANMERKUNG

Verwenden Sie keine Verdünner, Benzin, Alkohol usw., da diese eine Ursache für Beschädigung oder Verfärbung sein können.

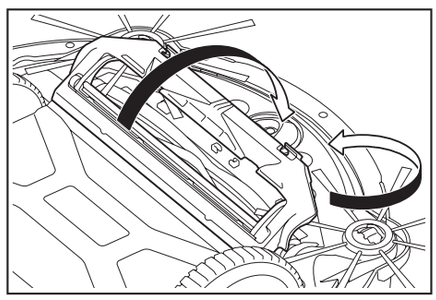
6. Mit Wasser gewaschene Teile sollten an einem gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung ausreichend getrocknet werden.
   - Die Verwendung von Teilen, die nicht ordnungsgemäß getrocknet wurden, kann zu einer Verringerung der Saugleistung sowie zu einer Verkürzung der Motorlebensdauer führen.
   - Die Verwendung von Teilen, auf denen Feuchtigkeit verbleibt, kann zu Geruch oder einer Fehlfunktion führen.
   - Die Trocknungszeit sollte etwa einen Tag betragen.
   - Vermeiden Sie das Trocknen mit einem Trockner, einem Gebläse usw.
7. Setzen Sie die Lagerkappe wieder in die ursprüngliche Position in der Hauptbürste ein.
8. Befestigen Sie die Verbindungsstücke mit Schrauben an dem Akku-Saugroboter.
9. Bringen Sie die Hauptbürste so an, dass die Form des Hauptbürstenhalters in die Nut der Verbindungsstücke des Akku-Saugroboters passt.



10. Drehen Sie die Lagerkappe, um die Ausrichtung einzustellen, und setzen Sie sie dann in den Akku-Saugroboter ein.

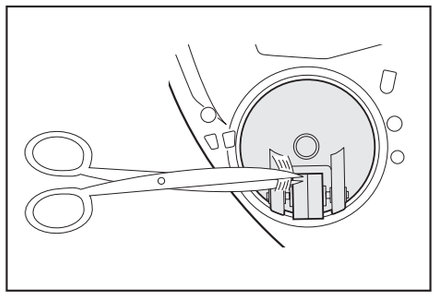


11. Bringen Sie die Abdeckung der Hauptbürste an (drücken Sie den Haken hinein, bis er einrastet).
    - Achten Sie darauf, dass sich keine seitliche Bürste in der Hauptbürstenabdeckung verfängt.
    - Vermeiden Sie das Verfangen der seitlichen Bürsten auf einfache Weise, indem Sie die seitlichen Bürsten vorübergehend entfernen oder indem Sie die Abdeckung der Hauptbürste anbringen, während Sie die seitliche Bürste in die in der Abbildung gezeigten Richtung drehen.

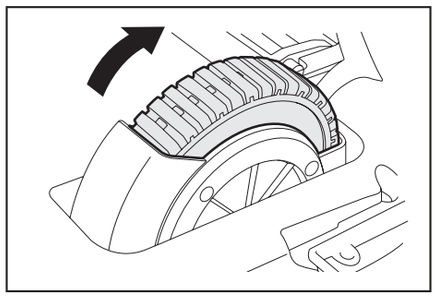


Pflege der Räder

- Pflegen Sie die Räder, wenn sich Staub und Haare darin verfangen.
- Entfernen Sie keine Räder vom Akku-Saugroboter.
- Beseitigen Sie Staub, der sich in den Lenkrollen verfangen hat. Wenn er schwer zu entfernen ist, verwenden Sie eine feinspitzige Schere, Pinzette usw.



- Entfernen Sie Schmutz an beiden Antriebsrädern, während Sie diese drehen. Achten Sie dabei darauf, dass Sie sich nicht die Hand einklemmen.

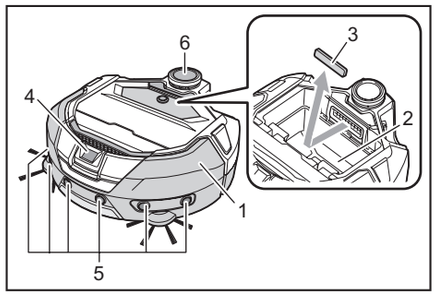


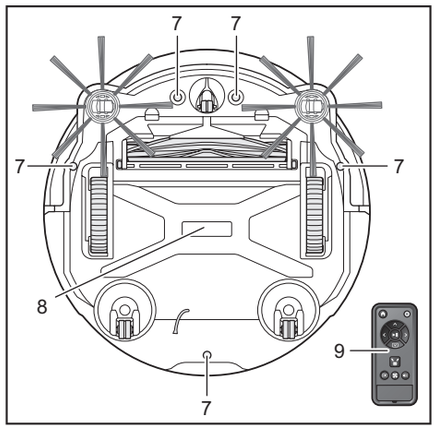
Pflege des Akku-Saugroboters

ANMERKUNG

- Verwenden Sie keine Verdünner, Benzin, Alkohol usw., da diese eine Ursache für Beschädigung oder Verfärbung sein können.
- Verwenden Sie keinen scharfkantigen Gegenstand (z. B. einen Zahnstocher), da dies zu einem Bruch oder einer Beschädigung führen kann.

Befolgen Sie bei der Pflege von Teilen des Akku-Saugroboters die nachstehende Tabelle.





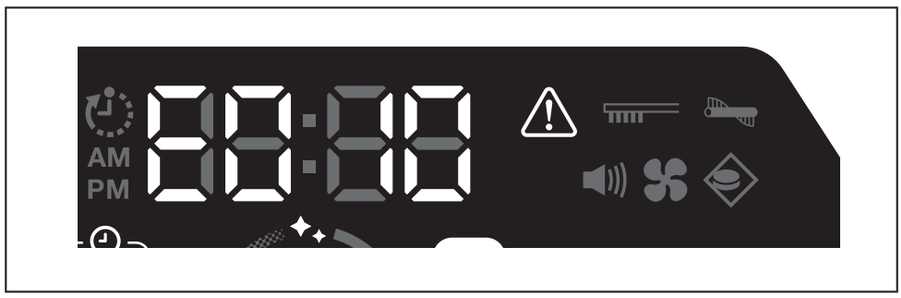
Nummer	Teil	So wird es gepflegt
1.	Oberfläche des Akku-Saugroboters	Mit einem mit Wasser oder verdünntem Neutralreinigungsmittel angefeuchteten Tuch sauber wischen.
2.	Inneres des Akku-Saugroboters (Gehäuse des Staubsammelbehälters)	Mit einem mit Wasser oder verdünntem Neutralreinigungsmittel angefeuchteten Tuch sauber wischen.
3.	Ansaugöffnungs-Schwamm im Inneren des Akku-Saugroboters	Nehmen Sie den Schwamm heraus und waschen Sie den Staub auf dem Schwamm mit Wasser ab.
4.	Kamerasensor	Wischen Sie den Schmutz mit einem weichen Tuch oder einem Wattestäbchen ab und achten Sie dabei darauf, keine Schäden zu verursachen.
5.	Ultraschallsensor	Mit einem mit Wasser oder verdünntem Neutralreinigungsmittel angefeuchteten Tuch sauber wischen.
6.	LiDAR-Sensor	Entfernen Sie Staub und Schmutz im Inneren der Abdeckung des LiDAR-Sensors.
7.	Klippensensor (5 Stellen)	Wischen Sie den Schmutz mit einem weichen Tuch oder einem Wattestäbchen ab und achten Sie dabei darauf, keine Schäden zu verursachen.
8.	Unterseite des Akku-Saugroboters	Mit einem mit Wasser oder verdünntem Neutralreinigungsmittel angefeuchteten Tuch sauber wischen.
9.	Vorderseite der Fernbedienung und ihre Tasten	Wischen Sie den Schmutz mit einem trockenen Tuch ab.

Zur Reparatur

- Wenn es nicht möglich ist, den Betrieb nach Beseitigung der Ursache einer Benachrichtigung oder Fehleranzeige (siehe Seite 29) wieder aufzunehmen, schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein.
- Wenn die gleiche Benachrichtigung oder der gleiche Fehler wiederholt angezeigt wird, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro, um eine Reparatur durchzuführen.
- Führen Sie die Reparatur nicht selbst durch. Wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro.
- Bringen Sie den Akku-Saugroboter zusammen mit den Akkus und dem Ladegerät mit, wenn Sie eine Reparatur beantragen.

Benachrichtigung und Fehleranzeige

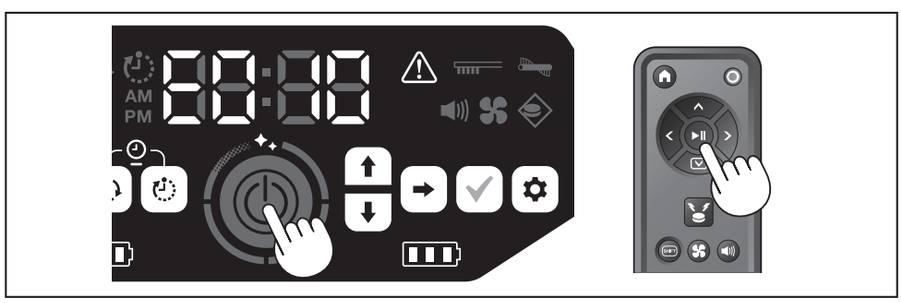
Wenn Vorsicht geboten ist oder ein Fehler auftritt, leuchtet eine rote Lampe auf dem Bedienfeld des Akku-Saugroboters auf und die Fehlernummer wird angezeigt. Zusätzlich kann es eine Benachrichtigung mit einem Ton geben.



Abbrechen einer Benachrichtigung und Fehleranzeige

- Wenn eine Benachrichtigung zur Filterpflege erscheint, kann der Akku-Saugroboter zwar bedient werden, funktioniert aber möglicherweise nicht richtig. Beseitigen Sie die Ursache, bevor Sie den Akku-Saugroboter verwenden.
- Wenn eine Fehlerbenachrichtigung erscheint, stellt der Akku-Saugroboter den Betrieb ein. Gehen Sie wie folgt vor.

1. Überprüfen Sie die Fehlernummer und beheben Sie die Fehlerursache. (Siehe „Benachrichtigung über die Notwendigkeit einer Pflege, etc.“ auf dieser Seite.)
   - Wenn Sie die Stromversorgung ausschalten oder die Stromversorgung aufgrund des Verlusts der Akkukapazität erschöpft wird, bevor die Fehlerursache beseitigt ist, löscht der Akku-Saugroboter den Fehler vorübergehend.
2. Durch Drücken der Start/Stopp-Taste des Akku-Saugroboters oder der Fernbedienung wird die Fehleranzeige gelöscht und der Akku-Saugroboter geht in den Standby-Zustand über.



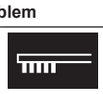
3. Prüfen Sie, ob der Fehler behoben ist, bevor Sie den Akku-Saugroboter verwenden.

ANMERKUNG

- Starten Sie den Akku-Saugroboter neu, wenn Sie den Akku-Saugroboter nach der Beseitigung der Ursache nicht bedienen können.
- Wenn der gleiche Fehler wiederholt auftritt, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro, um eine Reparatur durchzuführen.

Benachrichtigung über die Notwendigkeit einer Pflege, etc.

Wenn die Lampe leuchtet, schalten Sie die Stromversorgung aus und entnehmen Sie die Akkus. Ergreifen Sie dann die im Folgenden beschriebenen Maßnahmen.

Angezeigtes Problem	Ursache	Aktion
• Filterpflege ist erforderlich. 	Es hat sich Staub angesammelt oder der Filter ist verstopft.	Entsorgen Sie den Staub und pflegen Sie den Filter. → Siehe Seiten 22 und 25.
		Prüfen Sie, ob sich im Inneren des Akku-Saugroboters und an der Auslassöffnung Staub angesammelt hat.

Fehlerbenachrichtigung

- Ergreifen Sie Maßnahmen entsprechend der Fehlerlampe und der Nummer auf der Anzeige.
- Bei den Fehlercodes in der Liste wird je nach Fehlertyp anstelle des „X“ eine bestimmte Zahl angezeigt. Geben Sie den Fehlercode an, wenn Sie sich an den Händler oder unser Vertriebsbüro wenden.
- Wenn Sie die Ursache überprüfen oder Maßnahmen ergreifen, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie gegebenenfalls die Akkus, bevor Sie Maßnahmen ergreifen.
- Wenn eine andere als eine der unten aufgeführten Fehlernummern angezeigt wird, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro.

Nummer Angezeigtes Problem	Ursache	Aktion
E01X Fehler der Antriebsräder 	Haben sich Fremdkörper wie z. B. Fusseln oder Haare in den Antriebsrädern verfangen?	Entfernen Sie die Fremdkörper. → Siehe Seite 27.
	Wenn der Akku-Saugroboter durch eine niedrige Öffnung fährt, kann der Akku-Saugroboter im der Öffnung hängen bleiben und diese Benachrichtigung wird angezeigt.	Es handelt sich dabei nicht um einen Fehler.
E02X Fehler durch den Verlust eines Rades oder das Anheben des Akku-Saugroboters 	Ist ein Antriebsrad entgleist oder ist ein Rad vom Boden getrennt?	Bewegen Sie den Akku-Saugroboter an einen anderen Ort. → Siehe Seite 11.

Nummer Angezeigtes Problem	Ursache	Aktion
E030 Fehler der Hauptbürste 	Haben sich Fremdkörper wie z. B. Fusseln oder Haare in der Hauptbürste verfangen?	Entfernen Sie die Fremdkörper. → Siehe Seite 26.
E04X Fehler der seitlichen Bürsten 	Haben sich Fremdkörper wie z. B. Fusseln oder Haare in den seitlichen Bürsten verfangen?	Entfernen Sie die Fremdkörper. → Siehe Seiten 14 und 26.
E060 Nicht-Erkennung des Staubsammelbehälters oder des Filters 	Der Staubsammelbehälter oder der Filter ist nicht angebracht.	Prüfen Sie, ob sie richtig angebracht sind. → Siehe Seiten 22 und 25.
E09X Klippensensorfehler 	Ist der Akku-Saugroboter direktem Sonnenlicht ausgesetzt?	Bewegen Sie den Akku-Saugroboter an einen anderen Ort. → Siehe Seite 11.
	Befindet sich der Akku-Saugroboter auf einer schwarzen Bodenfläche?	
	Sind die Klippensensoren verschmutzt?	• Wischen Sie den Schmutz auf dem Klippensensor vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch, einem Wattestäbchen o. Ä. ab. • Prüfen Sie, ob die Erdungsleitung Kontakt zur Erde hat. → Siehe Seiten 9 und 11 und 28.
E10X Puffersensorfehler 	Es handelt sich um eine Fehlfunktion des Puffersensors.	Drücken Sie mit der Hand etwa 10 Mal auf den Puffer. → Siehe Seite 9.
E110 Bewegungsfehler 	Fährt der Akku-Saugroboter auf eine Stufe o.ä. und bleibt dort stecken?	Bewegen Sie den Akku-Saugroboter an einen anderen Ort. → Siehe Seite 11.
E12X Verringerung der verbleibenden Akkukapazität Timer-Einstellungsfehler 	Ist der Akku-Saugroboter nicht in der Lage, den Betrieb durch die EIN-Timer-Reservierung zu starten, weil die verbleibende Akkukapazität nicht ausreicht?	Achten Sie beim Betrieb durch die EIN-Timer-Reservierung darauf, dass die Akkus vollständig geladen sind.
E140 Raumeinstellungsfehler Ortsinformationsfehler 	Unterscheidet sich der Raum vom kartierten Raum, oder ist der Ausgangspunkt der Reinigung ein anderer?	Überprüfen Sie den kartierten Raum und den Startpunkt der Reinigung. → Siehe Seite 18.
	Hat sich das Layout des kartierten Raums geändert?	Führen Sie die Kartenerstellung erneut durch. → Siehe Seite 17.
	Wird der LiDAR-Sensor durch ein Tuch verdeckt oder ist er verschmutzt?	Entfernen Sie das Tuch, etc. und pflegen Sie den LiDAR-Sensor. → Siehe Seite 28.
	Gibt es Hindernisse mit einer Höhe von 25 cm oder mehr, die der LiDAR-Sensor rund um den Akku-Saugroboter erkennen kann?	Der LiDAR-Sensor erfordert Hindernisse, die größer als 25 cm sind, innerhalb der folgenden Bereiche: • 11 m Radius um den Akku-Saugroboter für den Kartenerstellungs- und Kartenerstellungs-Reinigungsmodus. • 18 m Radius um den Akku-Saugroboter für den freien Reinigungsmodus. Bitte stellen Sie einige Hindernisse in den Bereich, die höher als 25 cm sind.
E170 Fehler der oberen Abdeckung des Akku-Saugroboters 	Ist die obere Abdeckung des Akku-Saugroboters geöffnet?	Schließen Sie die obere Abdeckung des Akku-Saugroboters.
E190 Fehler durch den Verlust eines Rades oder das Anheben des Akku-Saugroboters 	Ist ein Antriebsrad entgleist oder ist ein Rad vom Boden getrennt?	Bewegen Sie den Akku-Saugroboter an einen anderen Ort. → Siehe Seite 11.
E200 Fehler wegen fehlgeschlagenem Zurückkehren zum Startpunkt Fehler, weil das Ziel nicht erreicht wurde 	Das Zurückkehren des Akku-Saugroboters zum Startpunkt der Reinigung ist fehlgeschlagen.	• Wenn es Gegenstände gibt, die das Bewegen des Akku-Saugroboters behindern, räumen Sie die Gegenstände weg oder halten Sie den Akku-Saugroboter fern von diesen Gegenständen. → Siehe Seite 21. • Falls der Akku-Saugroboter häufig nicht zum Startpunkt zurückkehrt, aktivieren Sie [Homing priorisieren] in der App. Die Zeit für die Rückkehr zum Startpunkt kann länger sein. → Siehe Seite 44. • Prüfen Sie, ob ein Durchgang von 80 cm oder mehr für die Reinigung vorhanden ist.
	Der Akku-Saugroboter konnte das nächste Ziel nicht erreichen, weil er in eine enge Durchgangsstelle geraten ist.	

Fehlerbehebung

Überprüfen Sie vor einer Reparaturanfrage oder einer Nachfrage, ob die folgenden Punkte zutreffen.

Stromversorgung

Symptom	Ursache	Aktion
• Durch Drücken der Start/Stopp-Taste wird die Stromversorgung nicht eingeschaltet. • Die Lampe leuchtet nicht auf. • Das Drücken von Tasten am Akku-Saugroboter und auf der Fernbedienung führt zu keiner Reaktion.	Sind die Akkus richtig eingesetzt?	Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Einbau der Akkus. → Siehe Seite 15.
	Ist die Akkukapazität verbraucht?	Überprüfen Sie die verbleibende Kapazität.
	Ist die Stromversorgung des Akku-Saugroboters ausgeschaltet?	Drücken Sie die Start/Stopp-Taste des Akku-Saugroboters, um die Stromversorgung einzuschalten. → Siehe Seite 16.

Laufbetrieb

Symptom	Ursache	Aktion
Der Akku-Saugroboter läuft nicht.	Blinkt die Fehlerlampe?	Der Akku-Saugroboter läuft während eines Fehlers nicht. → Siehe Seite 29.
	Befindet sich der Akku-Saugroboter im Wartemodus für den Betrieb durch die EIN-Timer-Reservierung?	Wenn der Wartemodus für den reservierten Betrieb in Kraft ist, sind keine anderen Vorgänge als das Ausschalten der Stromversorgung und die Standortbenachrichtigung möglich. → Siehe Seite 20.
Der Akku-Saugroboter setzt sich plötzlich in Bewegung, obwohl Sie keine Bedienung vornehmen.	Ist die EIN-Timer-Reservierung aktiviert?	→ Siehe Seiten 20.
Der Akku-Saugroboter hält während des Betriebs an.	Hat sich der Akku-Saugroboter in einem Kabel oder einem anderen Gegenstand verfangen? Hat sich ein Tuch oder eine Schnur (z. B. ein dünnes Handtuch) um die Räder gewickelt?	Schalten Sie die Stromversorgung des Akku-Saugroboters aus und entfernen Sie Gegenstände, die sich im Akku-Saugroboter verfangen und um die Räder gewickelt haben. → Siehe Seite 27.
	Wird der Akku-Saugroboter angehalten, ohne über eine Stufe zu fahren?	Schalten Sie die Stromversorgung des Akku-Saugroboters aus und bringen Sie den Akku-Saugroboter an einen anderen Ort. → Siehe Seite 11.
	Ist der AUS-Timer eingestellt?	→ Siehe Seite 20.
	Gibt es Hindernisse mit einer Höhe von 25 cm oder mehr, die der LiDAR-Sensor rund um den Akku-Saugroboter erkennen kann?	Der LiDAR-Sensor erfordert Hindernisse, die größer als 25 cm sind, innerhalb der folgenden Bereiche: • 11 m Radius um den Akku-Saugroboter für den Kartenerstellungs- und Kartenerstellungs-Reinigungsmodus. • 18 m Radius um den Akku-Saugroboter für den freien Reinigungsmodus. Bitte stellen Sie einige Hindernisse in den Bereich, die höher als 25 cm sind.
Die Geschwindigkeit ändert sich.	Der Akku-Saugroboter kann langsamer werden, wenn ein Sensor ein Hindernis erkennt oder die Laufrichtung bestimmt.	Das ist nicht ungewöhnlich.
Der Akku-Saugroboter bewegt sich nicht geradeaus.	Haben sich Fremdkörper in den Rädern verfangen?	Schalten Sie den Strom des Akku-Saugroboters aus und entfernen Sie Fremdkörper an den Rädern. → Siehe Seite 27.
	Sind einige der Räder beschädigt?	Wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro.
	Sind der Ultraschallsensor und der LiDAR-Sensor verschmutzt?	Pflegen Sie sie. → Siehe Seite 28.
Der Akku-Saugroboter kollidiert häufiger mit einem Hindernis als zuvor.	Sind der Ultraschallsensor und der LiDAR-Sensor verschmutzt?	Pflegen Sie sie. → Siehe Seite 28.
Der Akku-Saugroboter kann einer Stufe nicht ausweichen und fällt dann herunter.	Sind die Klippensensoren verschmutzt?	Pflegen Sie sie. → Siehe Seite 28.
	Der Akku-Saugroboter fährt manchmal eine Stufe mit einer Höhe von 3,0 cm oder weniger herunter.	Es handelt sich dabei nicht um einen Fehler. → Siehe Seite 11.
Der Akku-Saugroboter weist weiterhin ein Ausweichverhalten auf, obwohl keine Hindernisse oder Stufen vorhanden sind.	Sind die Klippensensoren oder der LiDAR-Sensor verschmutzt?	Pflegen Sie sie. → Siehe Seite 28.
Der Klippensensor wird schnell schmutzig.	Ist die Erdungsleitung durchtrennt und hat keinen Kontakt mehr zur Erde?	Wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie den Kauf getätigt haben, oder an unser Vertriebsbüro.
Das Fahrgeräusch ist lauter als sonst.	Ist der Staubsammelbehälter mit Staub gefüllt? Ist der Filter verstopft?	Entsorgen Sie den Staub und pflegen Sie den Filter. → Siehe Seiten 22 und 25.
	Hat sich Staub in der Hauptbürste und den seitlichen Bürsten verfangen?	Pflegen Sie sie. Überprüfen Sie zusätzlich den korrekten Einbau der Bürsten. → Siehe Seite 26.
Das Geräusch des Vakuumgebläses wird während des Betriebs lauter.	Es wird lauter, wenn der Akku-Saugroboter den zu verwendenden Akku wechselt.	Dies ist normal.
• Die Saugleistung ist schwach. • Staub wird nicht angesaugt.	Ist der Staubsammelbehälter mit Staub gefüllt? Ist der Filter verstopft?	Entsorgen Sie den Staub und pflegen Sie den Filter. → Siehe Seiten 22 und 25.
	Ist das Vakuumgebläse ausgeschaltet?	Überprüfen Sie die Einstellung. → Siehe Seite 19.

Symptom	Ursache	Aktion
Eine seitliche Bürste löst sich.	Ist die seitliche Bürste richtig eingebaut?	Überprüfen Sie den korrekten Einbau. → Siehe Seite 14.
Eine seitliche Bürste oder eine Hauptbürste dreht sich nicht, lässt sich nur schwer drehen oder ist verheddert.	Haben sich Fremdkörper (wie z. B. Fusseln und Haare) in den seitlichen Bürsten oder in der Hauptbürste verfangen?	Pflegen Sie sie. Überprüfen Sie zusätzlich den korrekten Einbau der Hauptbürste und der Abdeckung der Hauptbürste. → Siehe Seite 26.
	Der Akku-Saugroboter kann nicht auf Teppichen mit einer Florlänge von mehr als 7 mm verwendet werden. Auch wenn die Florlänge 7 mm oder weniger beträgt, kann der Akku-Saugroboter den Betrieb einstellen oder der Flor kann sich je nach Flormaterial oder anderen Eigenschaften in den seitlichen Bürsten verfangen.	→ Siehe Seite 11.
Die verbrauchte Luft riecht schlecht.	Wird nasser Müll oder stinkender Müll eingesaugt?	Entsorgen Sie den Müll. → Siehe Seite 22.
	Ist der Filter verstopft?	Pflegen Sie den Filter. Wenn Sie den Filter mit Wasser gewaschen haben, trocknen Sie ihn ausreichend, bevor Sie ihn verwenden. → Siehe Seite 25.

Fernbedienungsbetrieb

Symptom	Ursache	Aktion
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Sind die Batterien richtig in die Fernbedienung eingelegt?	Überprüfen Sie die Ausrichtung der Batterien. → Siehe Seite 14.
	Wenn der Akku-Saugroboter bei der Bedienung mit der Fernbedienung manchmal nicht reagiert, ist eine mögliche Ursache, dass die Batterien das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben. (Das Kriterium für den Austausch ist etwa ein Jahr. Eine Batterie kann nach weniger als einem Jahr erschöpft sein, abhängig von der verwendeten Batterie und den Bedingungen.)	Ersetzen Sie die Batterien durch neue. → Siehe Seite 14.
	Ist die Stromversorgung des Akku-Saugroboters ausgeschaltet?	Drücken Sie die Start/Stopp-Taste des Akku-Saugroboters, um die Stromversorgung einzuschalten. → Siehe Seite 16.
	Es besteht die Möglichkeit, dass der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Akku-Saugroboter zu groß ist, sodass die Funkwellen nicht richtig ankommen.	Sorgen Sie für eine ungehinderte Sicht, indem Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Akku-Saugroboter verringern und Hindernisse umstellen. → Siehe Seite 12.
Der Betrieb mit der Fernbedienung ist nicht möglich.	Die folgenden Geräte, die Funkwellen im 2,4-GHz-Band verwenden, können möglicherweise in der Nähe in Betrieb sein. • Mikrowellenherd • Bluetooth®-fähige Geräte • Wireless-LAN-Geräte • Andere Geräte, die Funkwellen im 2,4-GHz-Band verwenden (z. B. digitale schnurlose Telefone und Spielautomaten)	Sorgen Sie für einen größeren Abstand zwischen dem Akku-Saugroboter und der Fernbedienung, oder stellen Sie die Verwendung dieser Geräte vorübergehend ein.
	Wenn Sie die Fernbedienung durch eine neue ersetzt haben, stellen Sie eine Kopplung mit dem Akku-Saugroboter her.	→ Siehe Seite 24.
	Wenn Sie den Akku-Saugroboter nicht mit der Fernbedienung bedienen können, schalten Sie die Stromversorgung des Akku-Saugroboters aus und dann wieder ein, nachdem Sie die oben aufgeführten möglichen Ursachen untersucht haben.	→ Siehe Seite 16.

Bedienfeld

Symptom	Ursache	Aktion
Die eingestellte Zeit wird häufig zurückgesetzt.	Der eingebaute Akku ist fast leer, weil der Akku-Saugroboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.	Lassen Sie den Akku-Saugroboter länger als 1 Stunde laufen, oder versetzen Sie ihn in den Standby-Modus. (Der eingebaute Akku wird wieder aufgeladen.)

Timer-Funktion

Symptom	Ursache	Aktion
Der Betrieb durch die EIN-Timer-Reservierung startet nicht zum angegebenen Zeitpunkt.	Der Akku-Saugroboter beginnt nicht mit dem Betrieb gemäß der EIN-Timer-Reservierung, wenn eine der folgenden Bedingungen beim Start des Betriebs durch die EIN-Timer-Reservierung zutrifft. • Die Stromversorgung ist ausgeschaltet. • Wenn die Akkukapazität nicht ausreichend ist	→ Siehe Seite 20.
	Leuchtet die Timer-Lampe auf?	Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird oder die Akkukapazität nach dem Einstellen der Reservierung aufgebraucht ist, erlischt die Timer-Lampe. → Siehe Seite 10.

Kartenerstellung

Symptom	Ursache	Aktion
• Der Akku-Saugroboter hält während der Kartenerstellung an. • Die Kartenerstellung schlägt fehl.	Ist der Raum während der Kartenerstellung dunkel?	Machen Sie den Raum bis zur Fertigstellung der Kartenerstellung heller.
	In einem Radius von ca. 11 m um den Akku-Saugroboter befinden sich keine Hindernisse mit einer Höhe von 25 cm oder mehr.	Die Umgebung ist möglicherweise nicht für die Kartenerstellung geeignet. Die Reinigung im freien Reinigungsmodus wird empfohlen. → Siehe Seite 17.
Der Akku-Saugroboter beginnt mit der Reinigung anstelle der Kartenerstellung.	Ist eine bereits registrierte Raumnummer ausgewählt?	Wählen Sie eine nicht registrierte Raumnummer oder löschen Sie die bereits registrierte Karte. → Siehe Seiten 17 und 18.
• Eine Karte ist nicht registriert. • Die Karte ist unvollständig. (Es gibt einen Bereich, der nicht registriert ist.)	Die Form des Raums, die Anordnung von Hindernissen oder andere Merkmale können zu komplex sein.	Prüfen Sie, ob ein Durchgang von 80 cm oder mehr für die Reinigung vorhanden ist. Räumen Sie das Zimmer auf. → Siehe Seite 12.
		Die Akkukapazität ist möglicherweise nicht ausreichend. Stellen Sie sicher, dass die Akkus vollständig geladen sind, und führen Sie dann die Kartenerstellung durch.
		Sie können die Kartenerstellungsinformationen manuell hinzufügen. → Siehe Seite 41.
	Der Akku-Saugroboter wurde während der Kartenerstellung hochgehoben.	Heben Sie den Akku-Saugroboter nicht während der Kartenerstellung hoch. Die Rauminformationen wurden möglicherweise nicht korrekt registriert.

App

Symptom	Ursache	Aktion
Es ist nicht möglich, eine Verbindung mit der App herzustellen.	Wurde die Smartphone-Verbindungstaste des Akku-Saugroboters gedrückt?	Drücken Sie die Smartphone-Verbindungstaste, um die Verbindung mit der App herzustellen. → Siehe Seite 35.
	Wurde die Wi-Fi®-Einstellung des Smartphones aktiviert?	Aktivieren Sie die Wi-Fi®-Einstellung des Smartphones.
	Es besteht die Möglichkeit, dass der Abstand zwischen dem Smartphone und dem Akku-Saugroboter zu groß ist, sodass die Funkwellen nicht richtig ankommen.	Sorgen Sie für eine ungehinderte Sicht, indem Sie den Abstand zwischen dem Smartphone und dem Akku-Saugroboter verringern und Hindernisse umstellen. → Siehe Seite 12.
	Die Verbindung mit dem Akku-Saugroboter ist fehlgeschlagen.	Für iPhone: Gehen Sie zum iOS-Einstellungsmenü und aktivieren Sie die lokale Netzwerkeinstellung für den Makita Robotic Cleaner DRC300. Für Android: Wenn nach dem Herstellen der Wi-Fi-Verbindung ein Pop-up-Fenster angezeigt wird, in dem Sie entscheiden können, ob die Verbindung bestehen bleiben soll, erlauben Sie es.
	Das Erfassen der Ortsinformationen durch den Akku-Saugroboter ist möglicherweise fehlgeschlagen. (Der Name des Akku-Saugroboters wird im Bildschirm zur Eingabe des PIN-Codes als „null“ dargestellt.)	Aktivieren Sie die Ortsinformationseinstellung Ihres Smartphones.

Schutzfunktion

Wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt, während der Akku-Saugroboter in Betrieb ist, stoppt der Motor automatisch. Dies ist auf die Schutzfunktion zurückzuführen, nicht auf einen Fehler.

Schutzfunktion
Der Motor stoppt automatisch, wenn der Akku eine hohe Temperatur erreicht. • Beenden Sie die Reinigung und entfernen Sie die Akkus aus dem Akku-Saugroboter. Laden und kühlen Sie die Akkus anschließend mit einem Ladegerät mit Kühlsystem oder warten Sie, bis die Akkus abgekühlt sind. • Wenn der Akku-Saugroboter auch mit gekühlten Akkus nicht funktioniert, kühlen Sie den Akku-Saugroboter. • Falls eine Fehlernummer am Akku-Saugroboter angezeigt wird, entfernen Sie die Fehlerursache. (Siehe Seite 29.)
Der Akku-Saugroboter stoppt automatisch, wenn die Akkuladung schwach wird, geht in den Ruhemodus über und schaltet sich komplett aus, wenn die verbleibende Ladung zu Ende geht. • Entfernen Sie die Akkus aus dem Akku-Saugroboter und laden Sie die Akkus auf.
Der Akku-Saugroboter hält automatisch an, wenn ein Fehler erkannt wird. • Überprüfen Sie die Fehlernummer und beheben Sie die Fehlerursache. Nach Beseitigung der Ursache kann der Akku-Saugroboter wiederverwendet werden. (Siehe Seite 29.)

Lagerung

Schalten Sie die Stromversorgung aus und entfernen Sie die Akkus, bevor Sie den Akku-Saugroboter aufbewahren.
Lagern Sie den Akku-Saugroboter nicht an den folgenden Orten, da es sich um ein Präzisionsgerät handelt. Andernfalls kann es zu Erhitzung, Entzündung, Ausfall, Beschädigung von Gummiteilen usw. kommen.

- Orte, an denen die Temperatur plötzlich ansteigt
- Orte, an denen die Temperatur plötzlich absinkt
- Orte, an denen die sich die Temperatur plötzlich ändert
- In der Nähe einer Flamme, einer Heizung, von Kühl- und Heizgeräten usw.
- Außenbereich
- Orte, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind
- Orte, die Feuchtigkeit oder Dämpfen ausgesetzt sind
- Orte mit viel Staub und Sand
- Verrauchte Orte
- Orte mit schlechter Belüftung

Wenn der Akku-Saugroboter über einen längeren Zeitraum gelagert wird, ohne dass er benutzt wird, kann seine Leistung beeinträchtigt werden. Um den Akku-Saugroboter viele Jahre lang zu verwenden, schalten Sie ihn gelegentlich ein und verwenden Sie ihn.

Optionales Zubehör

⚠VORSICHT

Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Gerät empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie die Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie Hilfe für weitere Details zu diesen Zubehörteilen benötigen, wenden Sie sich an Ihre nächstgelegene Makita-Kundendienststelle.

- Magnetische Grenzlinie
- Hauptbürste
- Weiche Hauptbürste
- Seitliche Bürste
- Weiche seitliche Bürste
- HEPA-Filter
- Abdeckung der Hauptbürste
- Pufferkissen
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

ANMERKUNG

- Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Gerätepaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Um eine falsche Erkennung bei der Verwendung des Pufferkissens zu vermeiden, bringen Sie das Pufferkissen nicht an den folgenden Bereichen an: Der Bereich an der seitlichen Verlängerung der Ultraschallsensoren und die oberen und unteren Bereiche innerhalb von 28 mm von den Ultraschallsensoren.

Smartphone-App (Für den DRC300)

Inhaltsverzeichnis

- Was Sie mit der App tun können ---- 35
- So installieren Sie die App ---- 35
  - Vorbereitungen im Vorfeld ---- 35
  - Installieren der App auf einem Smartphone ---- 35
  - Anfängliche Einstellung ---- 35
- Startbildschirm ---- 36
- Reinigung mit der App ---- 36
  - Reinigung eines Raums ohne Kartenerstellung (freier Reinigungsmodus) ---- 36
  - Reinigung von kartierten Räumen ---- 37
  - Betreiben des Akku-Saugroboters mit der App ---- 38
- Überprüfen des Reinigungsverlaufs ---- 38
  - Überprüfen des neuesten Verlaufs ---- 38
  - Überprüfen der vergangenen Verläufe ---- 39
  - Überprüfen der Fehlerverläufe ---- 39
- Hinzufügen, Ändern oder Löschen von Kartenerstellungsinformationen ---- 40
  - Hinzufügen von Kartenerstellungsinformationen ---- 40
  - Manuelles Hinzufügen von Kartenerstellungsinformationen (manuelle Kartenerstellung) ---- 41
  - Ändern des Namens der Kartenerstellungsinformationen ---- 41
  - Begrenzen des Reinigungsbereichs ---- 42
  - Löschen von Kartenerstellungsinformationen ---- 43
- Ändern und Prüfen von Einstellungen ---- 43
  - Ändern des Namens eines registrierten Akku-Saugroboters ---- 44
  - Einstellen von Reinigungsoptionen ---- 44
  - Ändern des PIN-Codes ---- 44
  - Löschen der Informationen eines registrierten Akku-Saugroboters ---- 45
  - Überprüfen der App-Informationen ---- 45
- Fehlermeldung/Dialog ---- 46

Was Sie mit der App tun können

Mit einem Smartphone, auf dem die App für den Akku-Saugroboter installiert ist, können Sie folgende Dinge tun:

- Reinigung
- Fernbedienungsbetrieb
- Hinzufügen, Ändern oder Löschen von Kartenerstellungsinformationen
- Überprüfen des Reinigungsverlaufs
- Ändern der Einstellungen des Akku-Saugroboters

ANMERKUNG

- Diese App ist für die Verwendung auf einem Smartphone vorgesehen und läuft nicht auf Tablet-Geräten und PCs.
- Ein Smartphone und der Akku-Saugroboter sind über die Wi-Fi®-Funktion direkt miteinander verbunden. Beachten Sie, dass das Internet während der Verbindung mit dem Akku-Saugroboter nicht verfügbar ist. Denken Sie daran, nach der Verwendung der App die Verbindung zum Akku-Saugroboter zu trennen, indem Sie die Smartphone-Verbindungstaste drücken.
- Um diese App zu verwenden, müssen Sie die Berechtigung zum Abrufen von Standortinformationen erteilen und den Benutzungsbedingungen zustimmen. Der Benutzer muss entscheiden, ob er die Erlaubnis zum Abrufen von Standortinformationen erteilt und den Benutzungsbedingungen zustimmt.
- Die Bilder des Anwendungsbildschirms können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

So installieren Sie die App

Vorbereitungen im Vorfeld

Für die Nutzung der App ist ein Smartphone (Android oder iOS) erforderlich.

- Android: Android Version 6.0 oder höher ist erforderlich.
- iOS (iPhone): iOS 12 oder höher ist erforderlich.

Installieren der App auf einem Smartphone

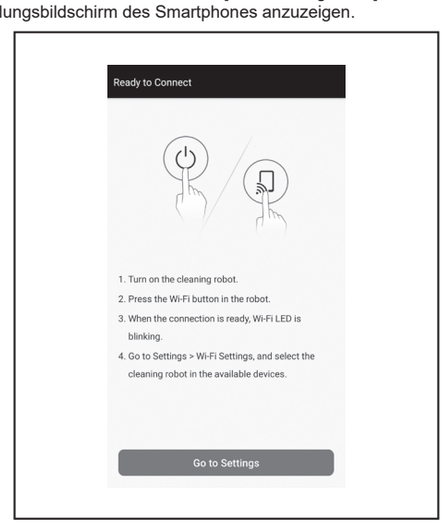
1. Suchen Sie mit Ihrem Smartphone in Google Play™ oder im App Store nach „Makita Robotic Cleaner DRC300“.
   Sie können den Zugang auch über den QR-Code herstellen.

Google Play™ App Store

2. Installieren Sie „Makita Robotic Cleaner DRC300“
3. Nach der Installation starten Sie „Makita Robotic Cleaner DRC300”

Anfängliche Einstellung

1. Wenn ein Bildschirm mit der Frage erscheint, ob Sie die Erfassung von Standortinformationen zulassen möchten, tippen Sie auf [OK].
2. Tippen Sie auf dem Bildschirm mit den Benutzungsbedingungen auf [Zustimmen].
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm:
   - Schalten Sie den Akku-Saugroboter ein und drücken Sie dann die Smartphone-Verbindungstaste an dem Saugroboter. Nach dem Drücken der Smartphone-Verbindungstaste dauert es etwa 8 Sekunden, bis der Akku-Saugroboter für die Verbindung bereit ist. Wenn die Verbindung bereit ist, blinkt die Wi-Fi-LED.
   - Tippen Sie anschließend auf [Zu Einst gehen], um den Wi-Fi®-Einstellungsbildschirm des Smartphones anzuzeigen.



Abhängig von Ihrem Gerät können die folgenden Verfahren erforderlich sein.
Für iPhone:
Gehen Sie zum iOS-Einstellungsmenü und aktivieren Sie die lokale Netzwerkeinstellung für den Makita Robotic Cleaner DRC300.
Für Android:
Wenn nach dem Herstellen der Wi-Fi-Verbindung ein Pop-up-Fenster angezeigt wird, in dem Sie entscheiden können, ob die Verbindung bestehen bleiben soll, erlauben Sie es.

4. Verbinden Sie das Smartphone über Wi-Fi® mit dem Akku-Saugroboter. (Diese Verbindung ist NICHT Bluetooth.)
   - Die Wi-Fi®-Verbindungseinstellung (Passworteingabe) ist nur erforderlich, wenn die Verbindung zum Akku-Saugroboter zum ersten Mal hergestellt wird.
   - Das ursprüngliche Passwort der Wi-Fi®-Verbindung ist auf alphanumerische Zeichen eingestellt, die die letzten vier Ziffern der SSID des Akku-Saugroboters zweimal wiederholen. Wenn zum Beispiel die SSID „Robotic_Cleaner_012A“ angezeigt wird, ist das Passwort „012A012A“.
   - Stellen Sie sicher, dass das Smartphone während der Verbindung mit dem Akku-Saugroboter nicht auf andere Wi-Fi®-Netzwerke zugreifen kann.
5. Verlassen Sie den Wi-Fi®-Einstellungsbildschirm und zeigen Sie den App-Bildschirm an. Geben Sie anschließend den PIN-Code ein, um die Verbindung zu authentifizieren.
   - Der werkseitig eingestellte PIN-Code ist auf alphanumerische Zeichen eingestellt, die die letzten vier Ziffern der SSID zweimal wiederholen.
   - Wenn die SSID „Robotic_Cleaner_012A“ ist, ist der werkseitig eingestellte PIN-Code „012A012A“.
   - Der Startbildschirm der App wird angezeigt, wenn der PIN-Code erfolgreich authentifiziert wurde.



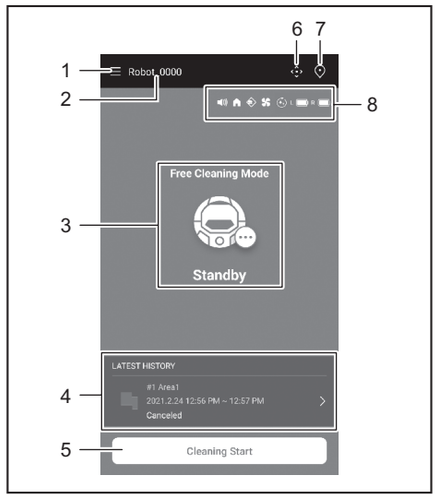
6. Ändern Sie den PIN-Code.
   - Achten Sie darauf, den PIN-Code zu ändern. Verwenden Sie nicht den Standard-PIN-Code.
     Siehe Seite 44 zum Ändern des PIN-Codes.
   - Vergessen Sie den neu erstellten PIN-Code nicht.
7. Die Ersteinstellung ist abgeschlossen, wenn „PIN-Code geändert“ angezeigt wird. Kehren Sie zum Startbildschirm zurück, um die App zu verwenden.

Um die Wi-Fi-Verbindung zu trennen, drücken Sie die Smartphone-Verbindungstaste am Akku-Saugroboter, um die Smartphone-Verbindungslampe auszuschalten.

ANMERKUNG

Wenn Ihre Verbindung plötzlich unterbrochen wird, schließen Sie die App einmal und versuchen Sie dann erneut, eine Verbindung herzustellen.

Startbildschirm



1. Menütaste (verschiedene Einstellungen, Überprüfung des Verlaufs)
2. Name des Akku-Saugroboters
3. Betriebszustand des Akku-Saugroboters
4. Letzte Aufzeichnung einer Reinigung (wird nur bei Vorhandensein einer Aufzeichnung angezeigt)
5. Taste für Start der Reinigung (oder der Kartenerstellung)
6. Fernbedienungs-Taste
7. Modus-Umschalttaste
8. Einstellungen des Akku-Saugroboters und die verbleibende Akkukapazität
   - : Die Toneinstellung ist aktiviert.
   - : Die Einstellung „Homing-Funktion priorisieren“ ist aktiviert.
   - : Die Grenzerkennungsfunktion ist aktiviert.
   - : Die Einstellung des Vakuumgebläses ist aktiviert.
   - : Die Einstellung für dauerhaftes Reinigen ist aktiviert.
   - L : Verbleibende Kapazität des linken Akkus
   - R : Verbleibende Kapazität des rechten Akkus

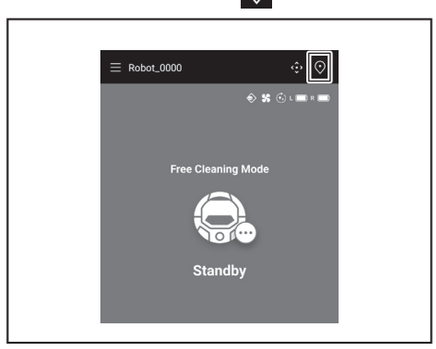
Reinigung mit der App

Der Akku-Saugroboter arbeitet in zwei Modi: freier Reinigungsmodus, der keine Kartenregistrierung erfordert, und Kartenerstellungs-Reinigungsmodus (siehe „Reinigung von kartierten Räumen“ auf Seite 37), der erfordert, dass Rauminformationen für die Reinigung registriert werden.

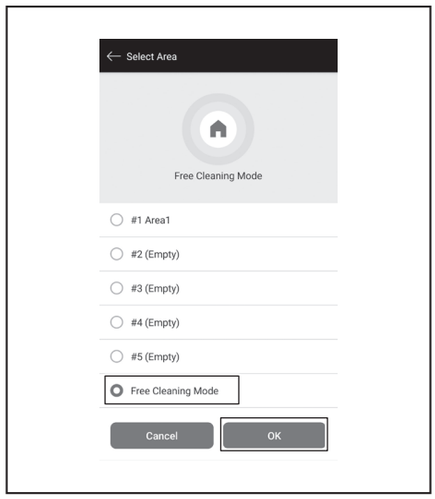
Reinigung eines Raums ohne Kartenerstellung (freier Reinigungsmodus)

- Der freie Reinigungsmodus wird für die Reinigung in mehreren Räumen oder in einer Umgebung mit häufigen, erheblichen Änderungen der Anordnung empfohlen.
- Der freie Reinigungsmodus wird auch für einen Raum empfohlen, der nicht ausreichend beleuchtet werden kann.
- Zur Reinigung, Kartenerstellung und dem Ort für den Start des Akku-Saugroboters siehe Seite 17.

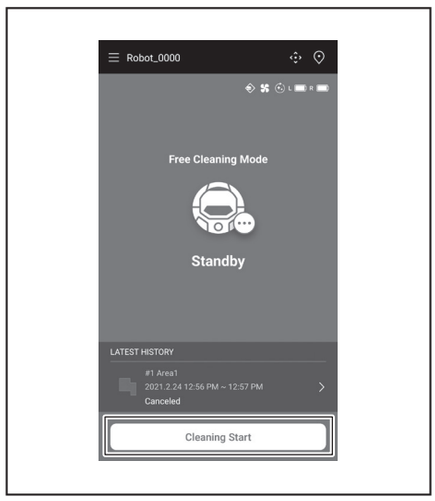
1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf .



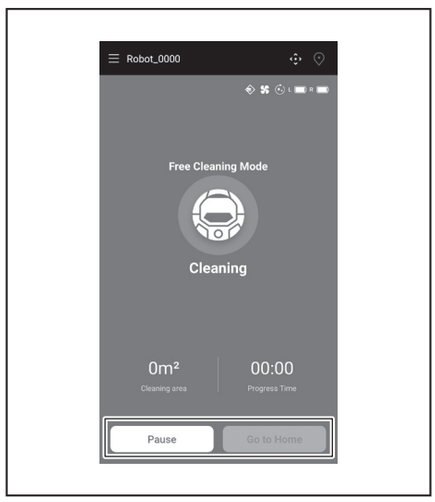
2. Tippen Sie auf [Freier Rein.mod.] und tippen Sie dann auf [OK].

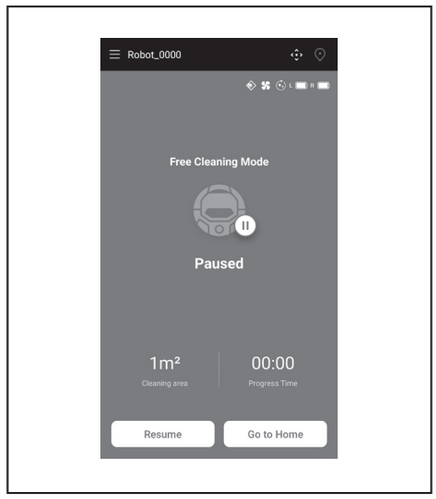


3. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf [Reinigungsstart], damit der Akku-Saugroboter mit der Reinigung beginnt.



4. Sie können den Akku-Saugroboter mit den folgenden Bedienvorgängen steuern.
   - Das Tippen auf [Pausieren] führt dazu, dass der Akku-Saugroboter die Reinigung vorübergehend stoppt.
   - Das Tippen auf [Fortfahren] im pausierten Zustand startet den Akku-Saugroboter erneut.
   - Das Tippen auf [Zu Home gehen] im pausierten Zustand bewirkt, dass der Akku-Saugroboter zu dem Punkt zurückkehrt, an dem er die Reinigung begonnen hat. Wenn der Akku-Saugroboter zum Startpunkt zurückkehrt, wechselt die App zum Startbildschirm. Dieser Vorgang kann durchgeführt werden, während die Reinigung pausiert ist.

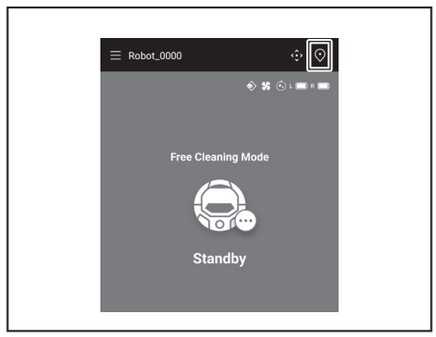




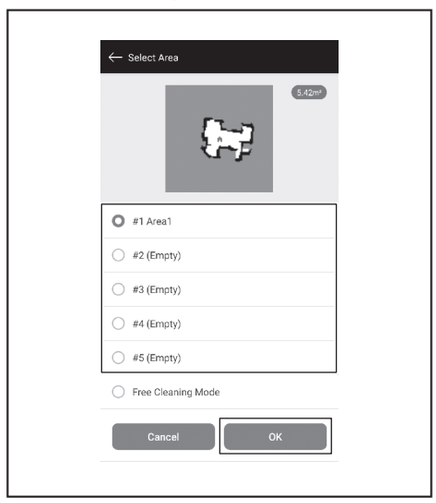
Reinigung von kartierten Räumen

- Im Kartenerstellungs-Reinigungsmodus arbeitet der Akku-Saugroboter so, dass ein kartierter Raum effizient gereinigt wird.
- Die Verwendung des Kartenerstellungs-Reinigungsmodus erfordert, dass Kartenerstellungsinformationen registriert werden. (Siehe Seite 40.)

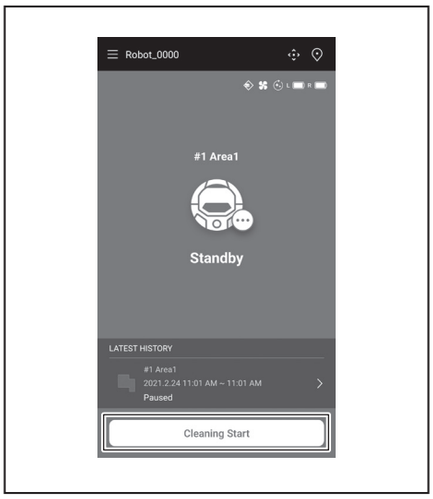
1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf .



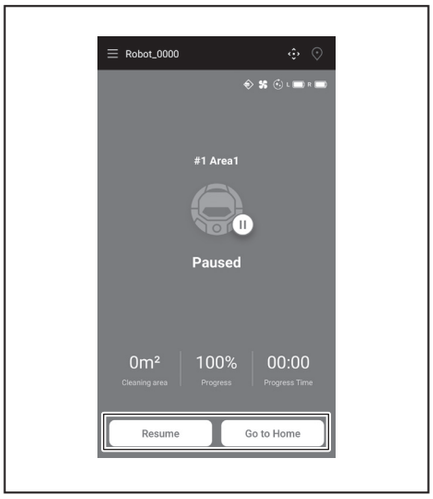
2. Tippen Sie auf den Raum, den Sie reinigen möchten, und tippen Sie dann auf [OK].
   - Sie können eine Karte hinzufügen, ändern und löschen. (Siehe Seite 40)

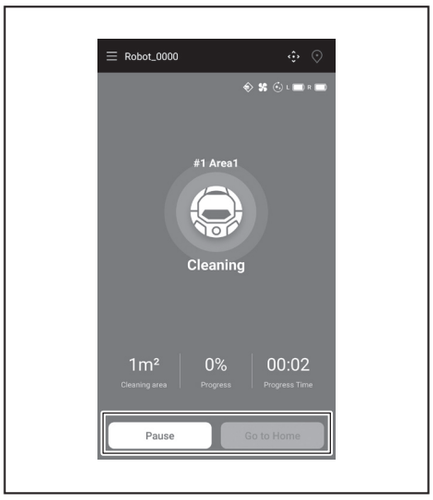


3. Platzieren Sie den Akku-Saugroboter so nah wie möglich an der gleichen Ausrichtung wie zu Beginn der Kartenerstellung.
   Dadurch kann der Akku-Saugroboter reibungslos mit der Reinigung beginnen.
4. Tippen Sie auf [Reinigungsstart], damit der Akku-Saugroboter mit der Reinigung beginnt.



5. Sie können den Akku-Saugroboter mit den folgenden Bedienvorgängen steuern.
   - Das Tippen auf [Pausieren] führt dazu, dass der Akku-Saugroboter die Reinigung vorübergehend stoppt.
   - Das Tippen auf [Fortfahren] im pausierten Zustand startet den Akku-Saugroboter erneut.
   - Das Tippen auf [Zu Home gehen] im pausierten Zustand bewirkt, dass der Akku-Saugroboter zu dem Punkt zurückkehrt, an dem er die Reinigung begonnen hat. Wenn der Akku-Saugroboter zum Startpunkt zurückkehrt, wechselt die App zum Startbildschirm. Dieser Vorgang kann durchgeführt werden, während die Reinigung pausiert ist.
   - Wenn die Form des Raums nicht mit den Karteninformationen übereinstimmt, wird der Fehlerbildschirm angezeigt und der Akku-Saugroboter stoppt die Reinigung. Prüfen Sie, ob der ausgewählte Raum korrekt ist, und platzieren Sie den Akku-Saugroboter am Startpunkt.
   - Wenn der Akku-Saugroboter abseits vom Startpunkt in den Kartenerstellungsinformationen platziert wird, wird der Fehlerbildschirm angezeigt.

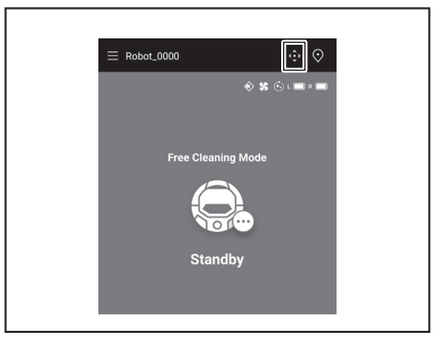




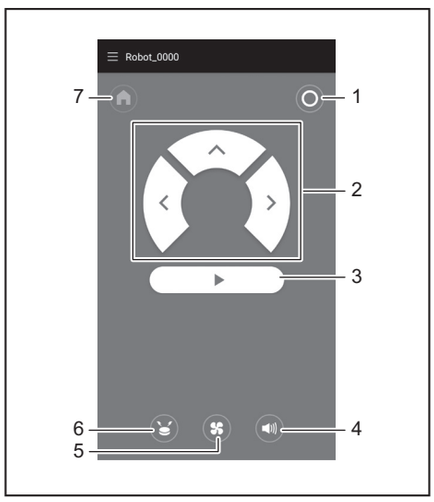
Betreiben des Akku-Saugroboters mit der App

Sie können den Akku-Saugroboter mit der App genauso bedienen wie mit der im Lieferumfang des Akku-Saugroboters enthaltenen Fernbedienung.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf  .



2. Bedienen Sie den Akku-Saugroboter durch Tippen auf die Tasten.
   - Sie können den Akku-Saugroboter über die App nicht rückwärts bewegen lassen.



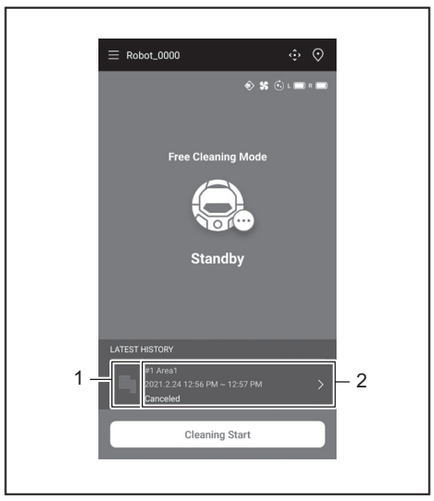
▶ **1.** Strom AUS-Taste **2.** Aktionstasten **3.** Start/Stopp-Taste **4.** Ton EIN/AUS-Taste **5.** Vakuumgebläse EIN/AUS-Taste **6.** Ortungs-Funksignal-Summer/Licht-Taste **7.** Startpunkt-Taste

Überprüfen des Reinigungsverlaufs

In der App können Sie den Verlauf der Reinigung im Detail überprüfen.

Überprüfen des neuesten Verlaufs

Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf das Symbol in [NEUESTER VERLAUF].

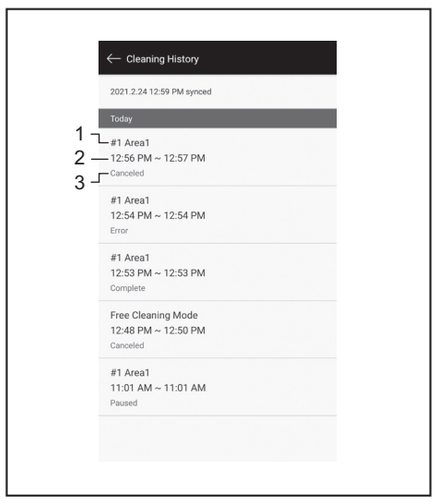


▶ **1.** Symbol zum Anzeigen des neuesten Verlaufs **2.** Artikel zum Anzeigen der Liste der Verläufe

Überprüfen der vergangenen Verläufe

Es können bis zu 15 Verläufe aufgezeichnet werden. Wenn bereits 15 Verläufe aufgezeichnet wurden, wird der älteste Verlauf gelöscht, wenn ein neuer Verlauf aufgezeichnet wird.

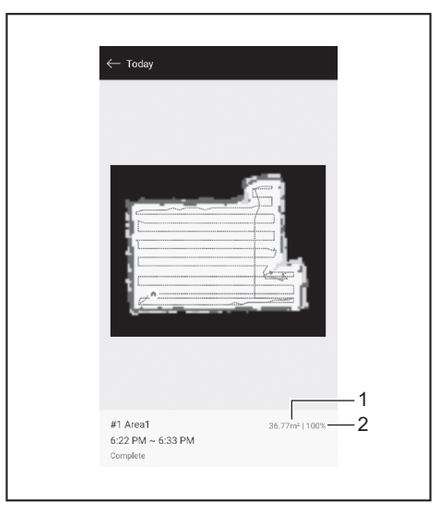
1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf ❯ in [NEUESTER VERLAUF].
   Sie können auf ☰ auf dem Startbildschirm tippen und dann auf [Reinigungsverlauf] tippen, um die vergangenen Aufzeichnungen zu sehen.
2. Tippen Sie auf die Aufzeichnung, die Sie überprüfen wollen.



▶ **1.** Gereinigter Raum oder Reinigungsmodus **2.** Zeit, in der der Raum gereinigt wurde **3.** Reinigungsstatus (abgeschlossen, angehalten, Fehler, etc.)

Durch Antippen eines Artikels werden die Detailinformationen des jeweiligen Verlaufs angezeigt.

- Blau-grün gestrichelte Linie: Der Bewegungsablauf des Akku-Saugroboters
- Gelb: Der Bereich, den der Akku-Saugroboter gereinigt hat
- Blau: Vom Puffersensor erkannte Hindernisse
- Grün: Vom Ultraschallsensor erkannte Hindernisse
- Rosa: Durch den Klippensensor erkannte Stufen
- Lila: Der Bereich, den der Akku-Saugroboter anhand der magnetischen Grenzlinie erkannt hat
- Weiß: Der Bereich, den der Akku-Saugroboter nicht gereinigt hat
- Grau: Die vom LiDAR-Sensor erkannten Wände oder Hindernisse

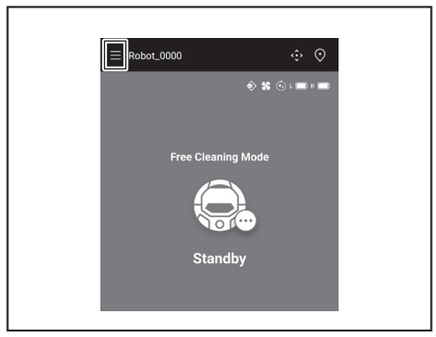


▶ **1.** Größe des gereinigten Bereichs **2.** Reinigungsabdeckung (nur Kartenerstellungs-Reinigung)

- Die Größe und Abdeckung des gereinigten Bereichs sind keine exakten Werte. Verwenden Sie diese Informationen als grobe Richtlinie.

Überprüfen der Fehlerverläufe

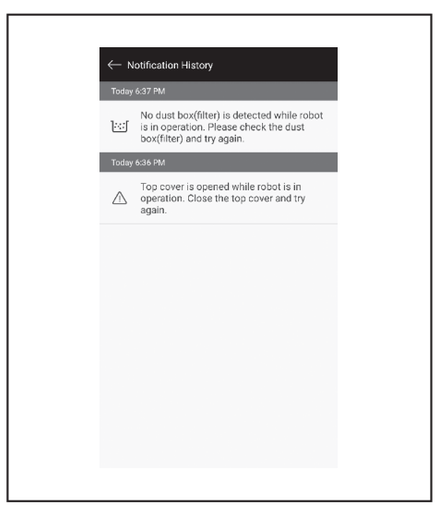
1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf ☰.



2. Tippen Sie auf [Benachrichtigungsverlauf].



Das Datum, die Uhrzeit und der Inhalt des Fehlers werden angezeigt. Es können bis zu 10 Verläufe aufgezeichnet werden. Wenn bereits 10 Verläufe aufgezeichnet wurden, wird der älteste Verlauf gelöscht, wenn ein neuer Verlauf aufgezeichnet wird.



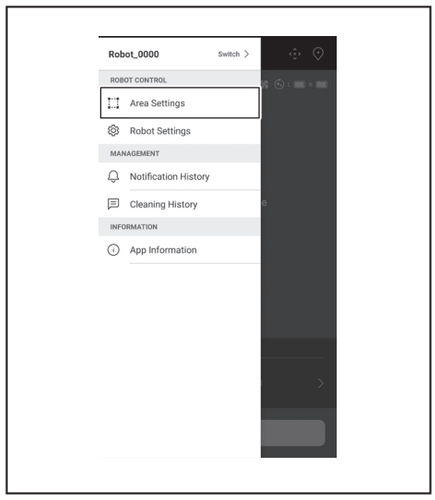
Hinzufügen, Ändern oder Löschen von Kartenerstellungsinformationen

Sie können Kartenerstellungsinformationen unter [Bereichseinstellungen] im Menüfenster hinzufügen, ändern oder löschen.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf ☰.



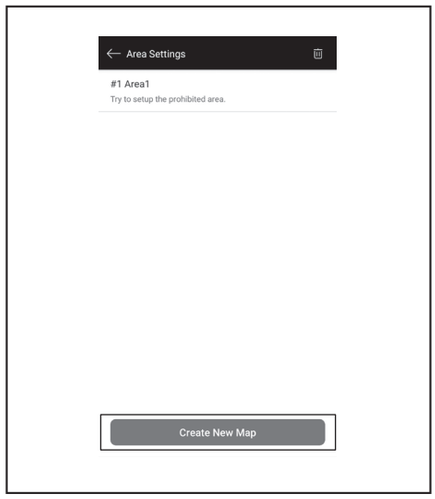
2. Tippen Sie auf [Bereichseinstellungen].



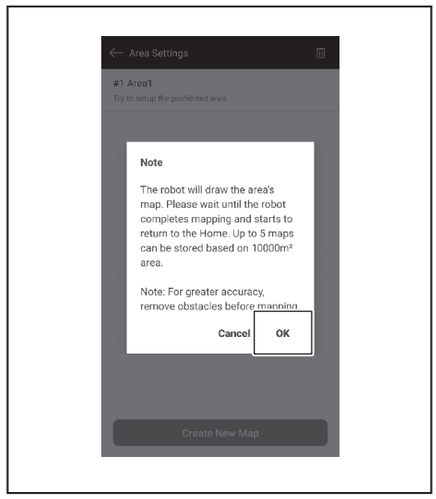
Hinzufügen von Kartenerstellungsinformationen

Sie können Informationen für bis zu 5 Karten mit einer Bereichsgröße von bis zu 10000 m^2 speichern.
Die Bereichsgröße gibt nicht die tatsächliche Größe eines kartierten Bereichs an, sondern die rechteckige Fläche, die den gesamten kartierten Bereich abdeckt.

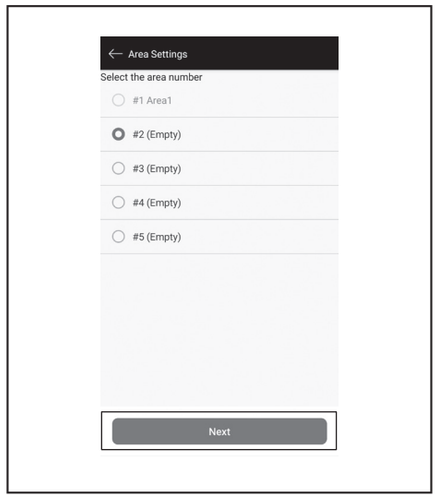
1. Tippen Sie auf dem [Bereichseinstellungen]-Bildschirm auf [Neue Karte erstellen].



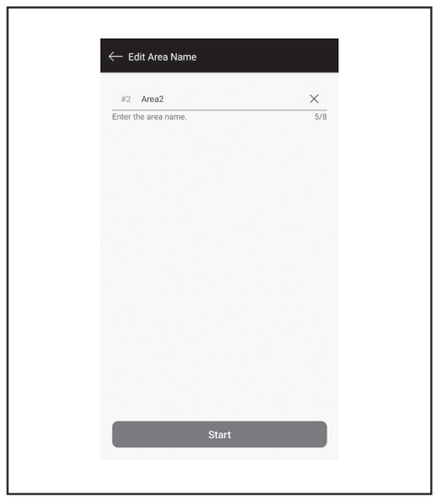
2. Eine Anmerkung wird angezeigt. Tippen Sie auf [OK].



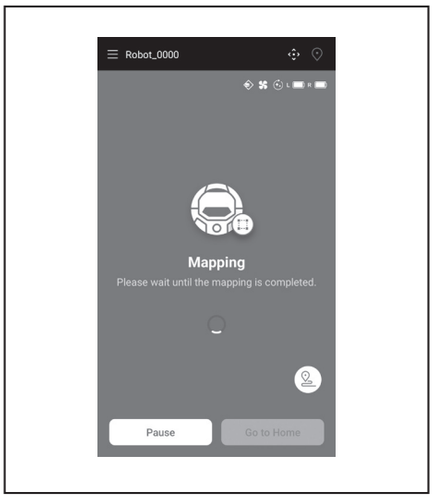
3. Wählen Sie einen leeren Speicherplatz, auf dem die Kartenerstellungsinformationen gespeichert werden sollen und tippen Sie dann auf [Weiter].



4. Geben Sie einen Bereichsnamen ein (bis zu 8 Zeichen).

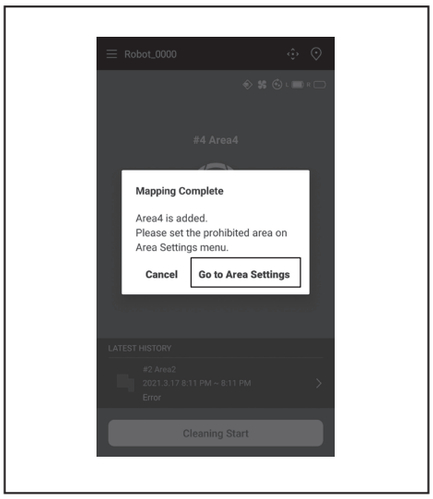


5. Tippen Sie auf [Starten].
6. Der Akku-Saugroboter beginnt mit der Kartenerstellung.



- Das Tippen auf [Pausieren] führt dazu, dass der Akku-Saugroboter die Kartenerstellung vorübergehend stoppt.
- Das Tippen auf [Zu Home gehen] im pausierten Zustand bewirkt, dass der Akku-Saugroboter zu dem Punkt zurückkehrt, an dem er die Kartenerstellung begonnen hat. Die bis zum Zeitpunkt des Antippens erstellten Kartenerstellungsinformationen werden registriert. Wenn der Akku-Saugroboter zum Startpunkt zurückkehrt, wechselt die App zum Startbildschirm.

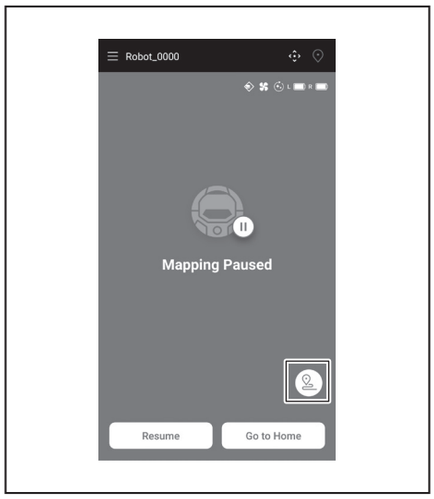
7. Nach Abschluss der Kartenerstellung wird der Dialog angezeigt, ob die Bereichseinstellungen durchgeführt werden sollen.
   - Wenn Sie den Bereich der Reinigung einschränken wollen, tippen Sie auf [Zu Bereichseinstellungen gehen]. (Siehe Seite 42.)



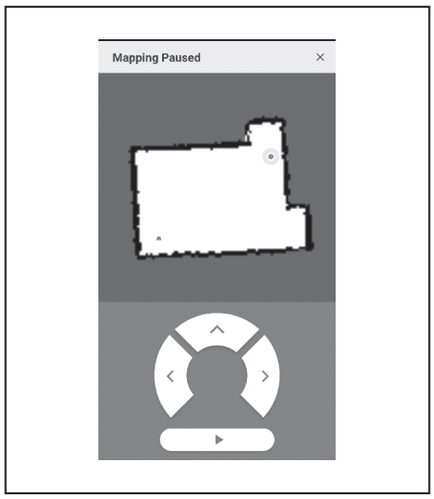
Manuelles Hinzufügen von Kartenerstellungsinformationen (manuelle Kartenerstellung)

Während der Kartenerstellung können Sie die Kartenerstellungsinformationen mit der App manuell hinzufügen. Dies wird empfohlen, wenn eine komplizierte Bodenanordnung kartiert werden soll.

1. Tippen Sie auf [Pausieren] und dann auf , um die Fernbedienungstasten anzuzeigen.



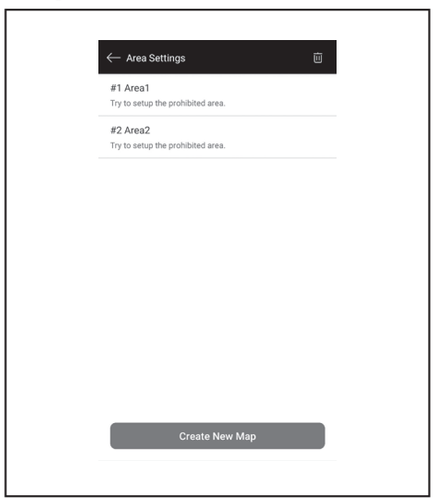
2. Bewegen Sie den Akku-Saugroboter mithilfe der Fernbedienungstasten der App oder der Fernbedienung, um die Bodenanordnung zu verfolgen.
   - Nachdem Sie die Kartenerstellungsinformationen manuell hinzugefügt haben, tippen Sie auf zum Fortfahren mit der automatischen Kartenerstellung.
   - Wenn Sie die Kartenerstellung beenden wollen, tippen Sie auf [x] und dann auf [Zu Home gehen] oder drücken Sie die Startpunkt-Taste auf der Fernbedienung.



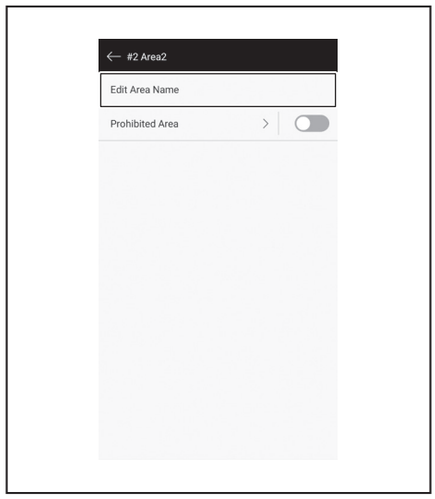
Ändern des Namens der Kartenerstellungsinformationen

Tippen Sie auf dem [Bereichseinstellungen]-Bildschirm auf die Kartenerstellungsinformationen, die Sie ändern wollen.
Sie können auf einen Namen tippen, um zum Einstellungsbildschirm zu gelangen.

1. Tippen Sie auf dem [Bereichseinstellungen]-Bildschirm auf die Kartenerstellungsinformationen, die Sie ändern wollen.



2. Tippen Sie auf [Bereichsname bearbeiten].



3. Bearbeiten Sie den Namen (Bis zu 8 Zeichen).



4. Tippen Sie auf [Speichern], um den Namen fertigzustellen.

Begrenzen des Reinigungsbereichs

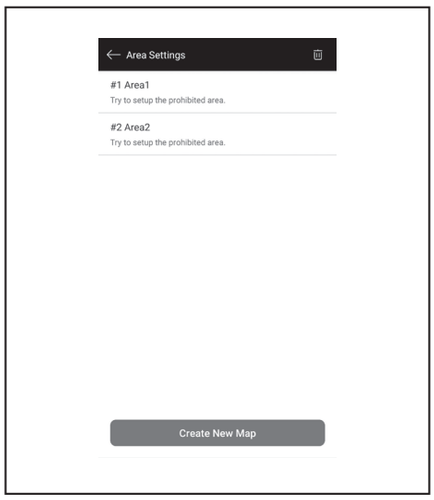
⚠WARNUNG

Verwenden Sie den von der App konfigurierten für die Reinigung verbotenen Bereich nicht als Grenzlinie eines Bereichs, in dem möglicherweise ein Unfall durch Eindringen oder Herunterfallen geschehen kann.

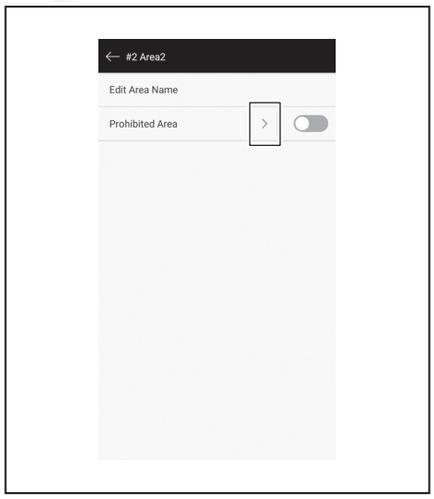
- Andernfalls kann es zu einem Unfall oder einer Verletzung durch Eindringen oder Herunterfallen des Akku-Saugroboters kommen. Der tatsächliche Bewegungsablauf des Akku-Saugroboters kann sich geringfügig von der Einstellung des für die Reinigung verbotenen Bereichs unterscheiden.

Stellen Sie bei einem Bereich, in dem die Gefahr des Eindringens oder Herunterfallens des Akku-Saugroboters besteht, ein als Wand dienendes Objekt mit einer Höhe von 25 cm oder mehr (ein Objekt, das sich nicht bewegt oder umkippt, wenn es vom Akku-Saugroboter angestoßen wird) auf eine ebene Fläche. (Siehe Seite 11.)

1. Tippen Sie auf dem [Bereichseinstellungen]-Bildschirm auf die Kartenerstellungsinformationen, die Sie ändern wollen.

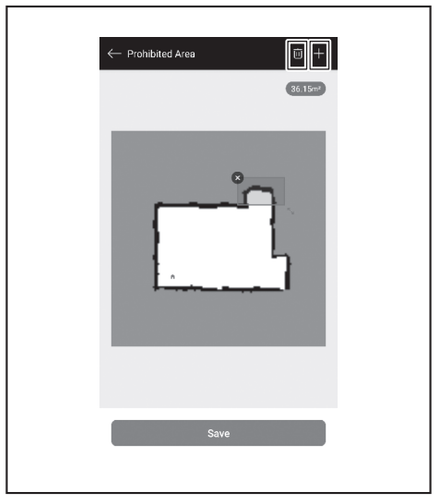


2. Tippen Sie auf › an der Seite von [Verbotener Bereich].



3. Stellen Sie einen für die Reinigung verbotenen Bereich ein.

- Sie können in der oberen rechten Ecke des Bildschirms auf + tippen, um einen für die Reinigung verbotenen Bereich hinzuzufügen (bis zu 100 Bereiche).
- Sie können einen für die Reinigung verbotenen Bereich ziehen, um ihn zu verschieben.
- Sie können die untere rechte Ecke eines für die Reinigung verbotenen Bereichs ziehen, um die Größe anzupassen.
- Sie können in der oberen linken Ecke eines für die Reinigung verbotenen Bereichs auf ⊗ tippen, um den für die Reinigung verbotenen Bereich zu löschen.
- Sie können in der oberen rechten Ecke des Bildschirms auf 🗑 tippen, um alle für die Reinigung verbotenen Bereiche zu löschen.
- Sie können innerhalb eines Bereichs von 2 m rund um den Startpunkt keinen für die Reinigung verbotenen Bereich einstellen.
- Je nach der Umgebung in der Nähe eines von Ihnen eingestellten für die Reinigung verbotenen Bereichs ist es möglicherweise nicht möglich, einen Bereich um den festgelegten Bereich herum zu reinigen.

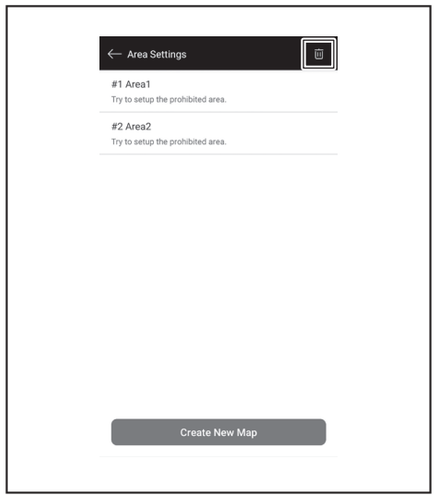


4. Das Tippen auf [Speichern] bewirkt die Registrierung der veränderten Kartenerstellungsinformationen.
5. Um einen registrierten für die Reinigung verbotenen Bereich zu aktivieren, tippen Sie an der Seite von [Verbotener Bereich] auf Ein/Aus (bei Ein grün gefärbt).

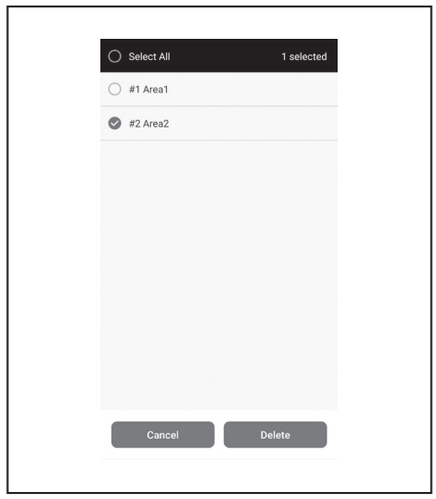


Löschen von Kartenerstellungsinformationen

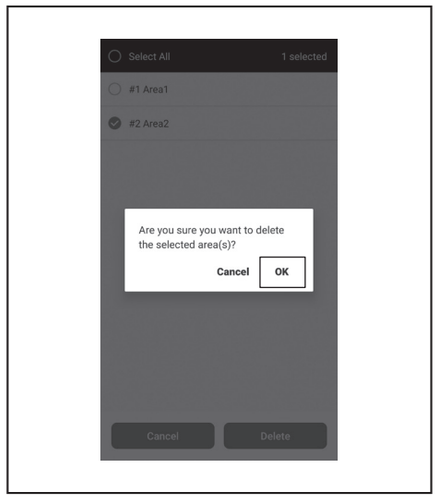
1. Tippen Sie auf dem [Bereichseinstellungen]-Bildschirm auf .



2. Wählen Sie die Kartenerstellungsinformationen, die Sie löschen wollen.
   - Der Kreis am Anfang der Kartenerstellungsinformationen ist gefärbt, wenn die Kartenerstellungsinformationen ausgewählt sind.
   - Sie können auf [Alle auswählen] tippen, um alle Elemente auszuwählen.



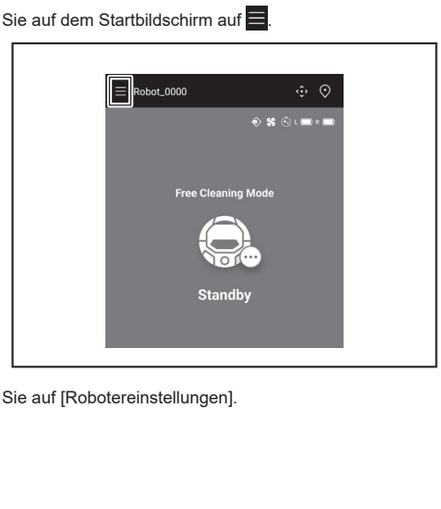
3. Tippen Sie auf [Löschen].
4. Eine Anmerkung wird angezeigt. Tippen Sie auf [OK].



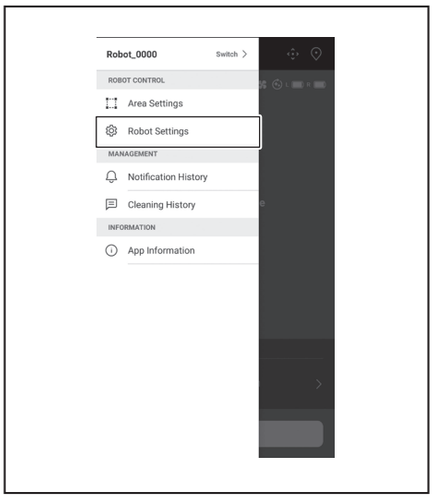
Ändern und Prüfen von Einstellungen

Die Einstellungen können unter [Robotereinstellungen] im Menüfenster geändert und geprüft werden.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf .



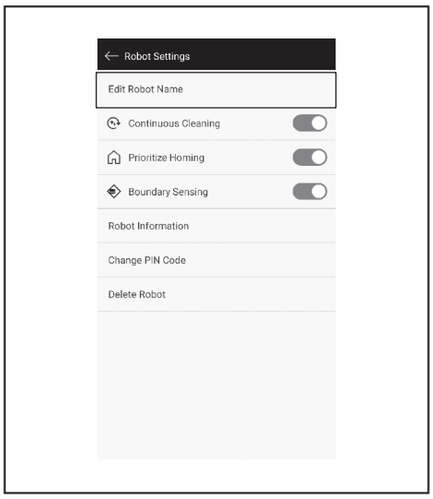
2. Tippen Sie auf [Robotereinstellungen].



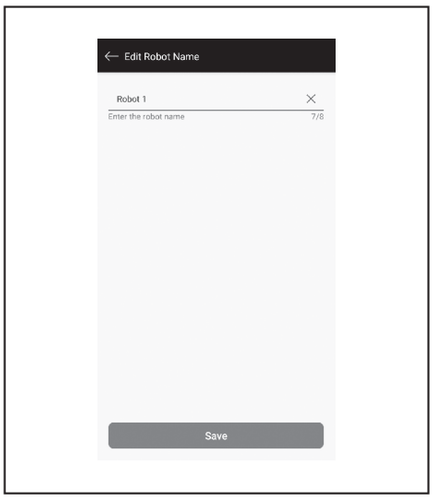
Ändern des Namens eines registrierten Akku-Saugroboters

Diese Einstellung ändert nur den Namen des Akku-Saugroboters in der App. Die SSID für Wi-Fi® wird nicht geändert.

1. Tippen Sie auf dem [Robotereinstellungen]-Bildschirm auf [Robotername bearbeiten].



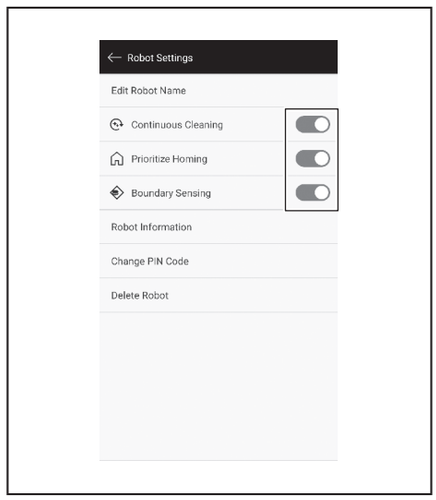
2. Geben Sie einen neuen Namen (bis zu 8 Zeichen) ein.



3. Wenn Sie die Eingabe des Namens beendet haben, tippen Sie auf [Speichern].

Einstellen von Reinigungsoptionen

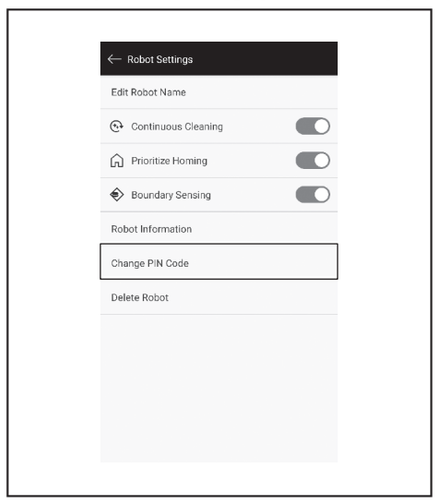
1. Tippen Sie bei Bedarf auf dem [Robotereinstellungen]-Bildschirm auf Ein/Aus (bei Ein grün gefärbt) an der Seite von [Dauerhaftes Reinigen] oder [Homing priorisieren].
   - [Dauerhaftes Reinigen]: Wählen Sie diese Option, wenn die Akkukapazität verloren geht, bevor der Akku-Saugroboter den gesamten Reinigungsbereich gereinigt hat, und Sie mit der Reinigung des ungereinigten Bereichs beim nächsten Mal fortfahren möchten.
   - [Homing priorisieren]: Diese Einstellung wird empfohlen, wenn der Akku-Saugroboter häufig nicht zum Startpunkt der Reinigung zurückkehrt. Der Akku-Saugroboter beginnt, zum Startpunkt der Reinigung zurückzukehren, vorausgesetzt, die verbleibende Akkukapazität ist größer als üblich.
   - [Erfassen der Grenzen]: Wählen Sie diese Option, wenn Sie die magnetische Grenzlinie verwenden. Der Akku-Saugroboter erkennt die magnetische Grenzlinie als Begrenzung. (Siehe Seite 21.)



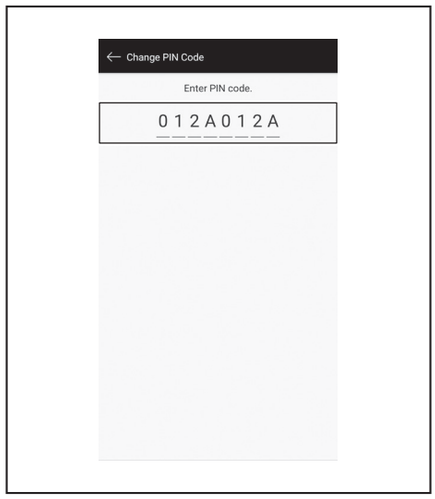
Ändern des PIN-Codes

Der PIN-Code des Akku-Saugroboters kann geändert werden. Wenn Sie den von Ihnen eingestellten PIN-Code vergessen haben, siehe „Zurücksetzen der Einstellungen“ auf Seite 24 zum Zurücksetzen des Akku-Saugroboters auf die Werkseinstellungen.
Zum Prüfen des werkseitig voreingestellten PIN-Codes siehe „Anfängliche Einstellung“ auf Seite 35.

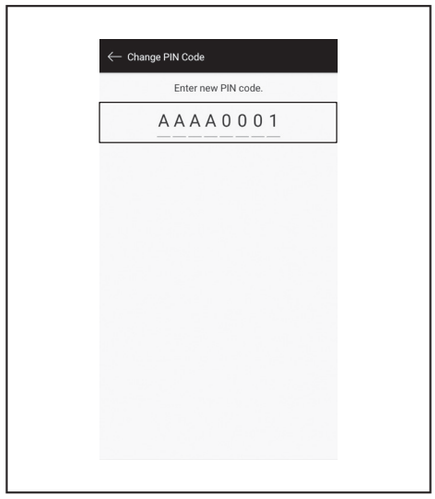
1. Tippen Sie auf dem [Robotereinstellungen]-Bildschirm auf [PIN-Code ändern].



2. Geben Sie den aktuellen PIN-Code (acht Stellen) ein.

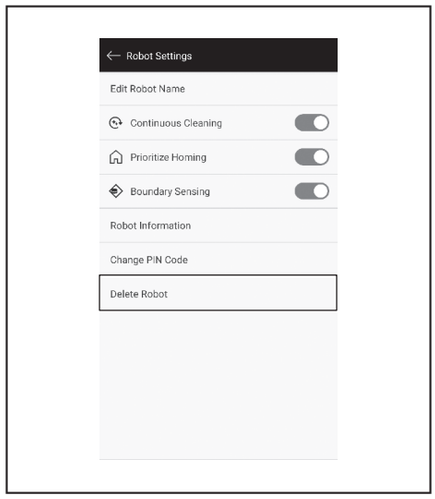


3. Geben Sie den neuen PIN-Code (acht Stellen) ein, den Sie einstellen wollen. Geben Sie den neuen PIN-Code zweimal hintereinander ein.

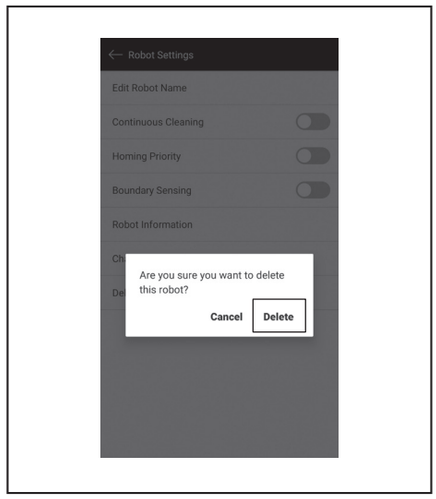


Löschen der Informationen eines registrierten Akku-Saugroboters

1. Tippen Sie auf dem [Robotereinstellungen]-Bildschirm auf [Roboter löschen].

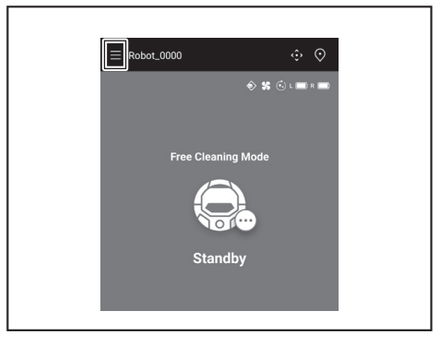


2. Es erscheint ein Dialog zur Bestätigung des Löschens. Tippen Sie auf [Löschen], um das Löschen abzuschließen.

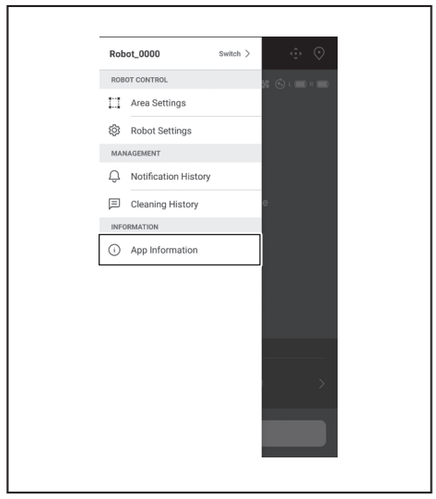


Überprüfen der App-Informationen

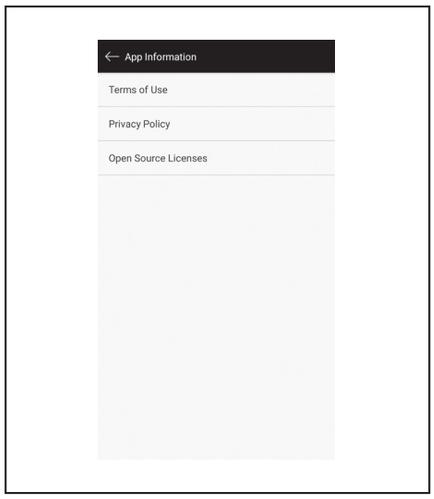
1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf ☰.



2. Tippen Sie auf [App-Infos hinzufügen].

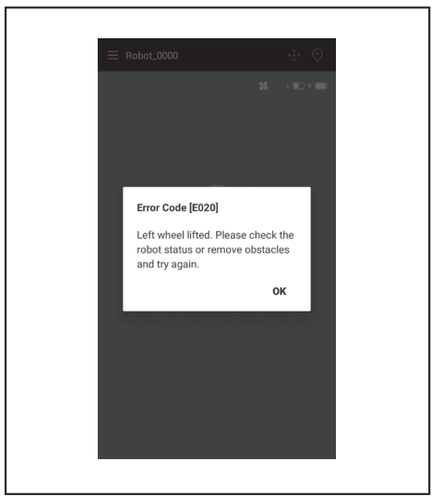


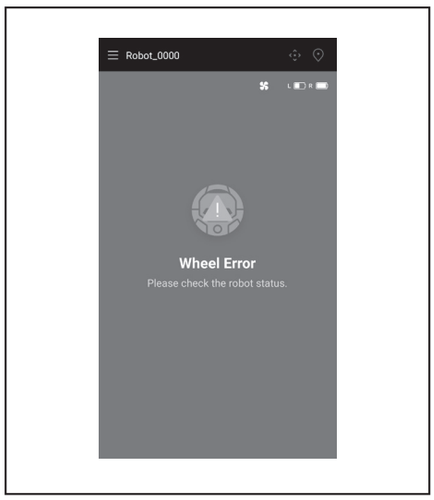
3. Tippen Sie auf die Informationen, die Sie prüfen wollen.



Fehlermeldung/Dialog

Wenn ein Fehler aufgetreten ist, wird eine Fehlermeldung oder ein Dialog angezeigt. Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen in der Fehlermeldung oder in dem Dialog.





Anhang

Hinweis zu Open-Source-Software

Dieses Produkt enthält Open-Source-Software (nachstehend bezeichnet als „Open-Source-Software“)unter der GNU General Public License (GPL), der GNU Lesser General Public License (LGPL) und anderen Lizenzen.
Einzelheiten zu den Lizenzen für die Open-Source-Software (Benachrichtigung der Urheberrechtsinhaber und Lizenzen) werden auf der folgenden Website kostenlos veröffentlicht. Darüber hinaus wird der Quellcode für die von uns unter diesen Lizenzen freigegebene Open-Source-Software auf der folgenden Website kostenlos offengelegt.

https://oss.makita.biz/index.html

- Bitte sehen Sie von Anfragen zum Quellcode der Open-Source-Software ab.
- Wir gewähren keinerlei Garantien in Bezug auf die Open-Source-Software. Dieser Hinweis schränkt jedoch unsere Garantieabdeckung für Produktfehler (einschließlich der durch die Open-Source-Software verursachten Fehler) nicht ein.

Für europäische Länder

Wi-Fi-Modul	Modulname	LCW-006
	Frequenzbereich/Leistung	2412,0 - 2462,0 MHz/17,48 dBm(EIRP) 2422,0 - 2452,0 MHz/13,75 dBm(EIRP)
	S/W-Version	V1.0
Bluetooth-Modul	Modulname	T007-MA-MD
	Frequenzbereich/Leistung	2402,0 - 2480,0 MHz/7 dBm(EIRP)
	S/W-Version	V01.03
Fernbedienung	Modulname	C011
	Frequenzbereich/Leistung	2402,0 - 2480,0 MHz/-4 dBm(EIRP)
	S/W-Version	V01.04

Dieses Gerät muss so installiert und betrieben werden, dass ein Sicherheitsabstand von mindestens 20 cm zu allen Personen eingehalten wird.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

885890A973
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20220421

www.makita.com